

中醫基礎學

GIOVANNI MACIOCIA

Prefácio de Dr. Su Xin Ming

*Os Fundamentos
da Medicina Chinesa*

*Um Texto Abrangente para Acupunturistas
e Fitoterapeutas*

*Os Fundamentos da
Medicina Chinesa*



EDITORA AFILIADA

Para minha esposa Christine

Os Fundamentos da Medicina Chinesa

*Um Texto Abrangente para Acupunturistas
e Fitoterapeutas*

中醫基礎學

Giovanni Maciocia CAc (Nanjing)

Acupunturista e Fitoterapeuta; Co-Diretor da Faculdade de Fitoterapia Chinesa, Londres. Conferencista na Associação Médica de Estudos e Pesquisas em Acupuntura, Metz, França. Conferencista na Escola de Acupuntura Nórdica, Oslo, Noruega. Conferencista na Fundação de Acupuntura da Irlanda, Dublin, República da Irlanda. Conferencista Honorário da Faculdade Nanjing de Medicina Tradicional Chinesa, Nanjing, República Popular da China.

Prefácio de

Dr. Su Xin Ming

Professor Associado, Faculdade Nanjing de Medicina Tradicional Chinesa

ROCA

Traduzido do Original
The Foundations of Chinese Medicine
A Comprehensive Text for Acupuncturists and Herbalists
Churchill Livingstone
Medical Division of Longman Group UK Limited
© Giovanni Maciocia 1989

Primeira Publicação 1989
Reimpresso em 1990 (duas vezes)
Reimpresso em 1991
Reimpresso em 1992
Reimpresso em 1993 (duas vezes)
Reimpresso em 1994

ISBN 0-443-03980-1

Copyright © 1996 da 1ª Edição pela Editora Roca Ltda.
Nenhuma parte desta publicação poderá ser reproduzida, guardada pelo sistema "retrieval" ou transmitida de qualquer modo ou por qualquer outro meio, seja este eletrônico, mecânico, de fotocópia, de gravação, ou outros, sem prévia autorização escrita da Editora.

ISBN: 85-7241-150-X

Tradução

Dr^a Luciane M. D. Farber
Coordenador Científico
Dr. Paulo L. Farber

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)

Maciocia, Giovanni

Os fundamentos da medicina chinesa: um texto abrangente para acupunturistas e fitoterapeutas / Giovanni Maciocia ; prefácio de Su Xin Ming ; I tradutora Luciane M.D. Faber ; coordenador científico Paulo L. Farber I. -- São Paulo : Roca, 1996.

Título original : The foundations of chinese medicine.
Bibliografia.

ISBN 85-7241-150-X

1. Acupunturistas 2. Fitoterapeutas 3. Medicina chinesa - Filosofia I. Ming, Su Xin. II. Título.

96-0111

CDD-610.951

Índices para catálogo sistemático:

1. Medicina chinesa 610.951

1996

Todos os direitos para a língua portuguesa são reservados pela

EDITORA ROCA LTDA.

Rua Dr. Cesário Mota Jr., 73
CEP 01221-020 - São Paulo - SP
Tel.: (011) 221-8609 - FAX: (011) 220-8653

Impresso no Brasil
Printed in Brazil

Prefácio

A Acupuntura é uma parte importante da Medicina Tradicional Chinesa. Por volta dos últimos 2.500 anos, estudantes de medicina de todas as épocas têm contribuído para o desenvolvimento e refinamento da arte da Acupuntura na China.

Durante suas três visitas à China, GIOVANNI MACIOCIA estudou Acupuntura cuidadosamente com médicos e professores chineses. Ele combinou e adaptou o seu aprendizado na China às condições ocidentais e tratou com sucesso um grande número de pacientes. Além disso, dominou as barreiras da língua para ler os clássicos médicos chineses. Empreendeu muitos anos estudando e lecionando a Medicina Chinesa para desenvolvê-la em benefício de pacientes e estudantes. Esta coragem é muito apreciada por todos aqueles que o conhecem.

Este livro OS FUNDAMENTOS DA MEDICINA CHINESA é baseado em suas experiências de muitos anos na prática e ensino da Medicina Chinesa. Apresenta um conteúdo bem detalhado e adapta a teoria da Medicina Chinesa à prática médica ocidental, além de possuir uma base sólida sobre os clássicos chineses antigos. Este livro é único e reúne um aprendizado rigoroso com sua rica experiência clínica. Ele será inestimável não só para estudantes como um livro-texto, mas também para acupunturistas e fitoterapeutas como uma fonte rica em informação clínica.

Nanjing 1989

DR. SU XIN MING

Introdução

Este trabalho erudito e abrangente reconcilia a teoria completa da Medicina Chinesa com detalhes nunca antes disponíveis no Ocidente. O entendimento do autor em relação à língua chinesa permite que ele se refira aos antigos clássicos chineses, bem como aos textos modernos.

Características Principais incluem:

- explanação das teorias da Medicina Chinesa em relação à prática clínica;
- adaptação criativa da teoria da Medicina Chinesa às condições clínicas ocidentais;
- exposição detalhada da ação e do uso clínico de mais de 200 pontos de Acupuntura;
- discussão dos muitos aspectos anteriormente esquecidos da Medicina Chinesa, incluindo os aspectos mentais e espirituais dos Cinco Sistemas principais na saúde e na patologia.

GIOVANNI MACIOCIA é reconhecido e respeitado como um especialista em Medicina Chinesa na China, assim como no Ocidente. Através do único volume de seu livro, ele permite que outros dividam o seu profundo conhecimento do tema e os beneficiem com sua vasta experiência clínica. *Os Fundamentos da Medicina Chinesa* será de valor inestimável para todos os estudantes e médicos praticantes da Medicina Chinesa.

Dinastia Han, 154 a.C., Norte da China. Uma camponesa trabalha nos campos de milhete na primavera. Um vento nórdico frio e cortante está soprando. À tarde, após o trabalho, ela manifesta um prurido na garganta, coriza, tosse, rigidez acentuada no pescoço e cefaléia. Ela visita o acupunturista local que diagnostica uma invasão exterior de Vento-Frio. O acupunturista insere algumas agulhas nas mãos da camponesa, e aplica uma ventosa a dois pontos no dorso superior, produzindo uma melhora notável após algumas horas.

1988 d.C., Londres, Inglaterra. Um administrador de fundos do Centro Administrativo de Londres sofre de ansiedade e insônia. Ele trabalha por várias horas e sob considerável pressão, uma vez que é o responsável pelo gerenciamento de grandes investimentos de dinheiro. Um colega de trabalho tinha feito tratamento por acupuntura a fim de parar de fumar e o recomenda ao seu acupunturista, o qual diagnostica um caso de Estagnação do Qi do Fígado (Gan) decorrente da pressão sofrida no trabalho. Ele insere algumas agulhas para remover a Estagnação do Qi do Gan e acalmar a mente. Após algumas semanas de tratamento houve uma considerável melhora.

A Medicina Chinesa é tão potente que, mesmo originada milhares de anos atrás e amadurecida centenas de anos antes de Cristo, pode diagnosticar e tratar com sucesso os problemas de saúde gerados pelo estilo de vida do século XX, o qual se encontra anos-luz distante da sociedade em que viviam os antigos camponeses, na qual a Medicina Chinesa se originou.

Muito pode-se entender a respeito das diferenças culturais entre as sociedades ocidental e chinesa. Naturalmente, a Medi-

cina Chinesa originou-se na China e, portanto, carrega a herança cultural daquela sociedade. Além disso, a maneira como a teoria da Medicina Chinesa é ensinada na China de hoje, reflete obviamente uma influência materialista. Por exemplo, o conceito de *Shen* [aspecto mental do Coração (*Xin*)] é aceito, mas o mesmo não acontece com o *Hun* ou *Po* [aspectos espirituais do Fígado (*Gan*) e Pulmão (*Fei*)]. Todavia, cada sociedade oferece uma impressão particular para a medicina que herda. Por exemplo, a fitoterapia chinesa durante os períodos de guerra entre os estados foi influenciada principalmente pela filosofia taoísta, e no período da Dinastia *Han* a fitoterapia recebeu influência das filosofias Confucionista e Legalista. Durante a Dinastia *Song*, houve grande influência da filosofia da Escola de Princípios (*Li*) Neo-Confucionista. Embora a sociedade chinesa moderna, com sua orientação filosófica materialista, tenha ignorado determinados aspectos da Medicina Chinesa, deve-se reconhecer que houve uma importante e útil sistematização da teoria da Medicina Chinesa. Além disso, devemos levar em conta que nem todas as coisas contidas nos clássicos antigos são a Essência (*Jing*) da sabedoria. Mesmo os maiores médicos chineses, tais como LI SHI ZHEN ou SUN SI MIAO, apresentavam crenças supersticiosas e utilizavam algumas substâncias bizarras na prática clínica. Por exemplo, LI SHI ZHEN incluía a corda utilizada pela vítima ao suicidar-se como "medicamento".¹ Dessa forma, devemos ser muito gratos pela colaboração destes médicos e professores chineses na exclusão de tais aspectos dos clássicos antigos.

Assim, embora existam diferenças culturais entre as sociedades ocidental e chinesa, elas não devem ser superestimadas. Um dos pontos mais fortes da Medicina Chinesa, e considerado uma verdade universal, é a sua simplicidade. Por exemplo, as causas da patologia (clima, emoções, dieta, etc.) são tão básicas que podem aplicar-se a qualquer sociedade e a qualquer tempo. Fúria, tristeza, dor, preocupação são sentimentos básicos encontrados em qualquer ser humano e que certamente ultrapassam as fronteiras culturais.

Naturalmente, precisamos adaptar a Medicina Chinesa à cultura e às circunstâncias ocidentais, mas esta adaptação pode referir-se somente ao fundamento sólido da teoria da Medicina Tradicional Chinesa. Não se pode adaptar algo do qual não se tenha um conhecimento profundo primeiro. Se ocorrer uma adaptação sem uma compreensão real a respeito da teoria e da prática da Medicina Chinesa, isto resultará numa forma espúria de "Acupuntura", a qual não será ocidental nem chinesa, provocando o descrédito da Medicina Chinesa devido aos seus pobres resultados terapêuticos.

No processo de "adaptação" da Medicina Chinesa às circunstâncias ocidentais, determinadas tendências apareceram, as quais levaram a Medicina Chinesa além de seus limites e dos limites da própria medicina. Embora a Medicina Chinesa considere o corpo e a mente como um todo integrado, apresentando um profundo efeito sobre a mente, limitações são encontradas neste campo. O papel do médico, não somente quanto à Medicina Chinesa, mas quanto a qualquer medicina e a qualquer tempo, não é o de um mestre espiritual. Nos tempos da Babilônia, quando alguém adoecia, um grupo de três pessoas era chamado: um médico com habilidades em diagnóstico, um especialista em presságios e um sacerdote versado em reencarnações.² Isto ilustra bem a separação entre os papéis dos médicos e dos guias espirituais. Mesmo na China durante a Dinastia *Tang*, a Faculdade Imperial Médica oferecia cursos diferenciados em medicina interna, acupuntura, massagem e reencarnação. Assim, a Acupuntura apresenta uma influência profunda sobre os problemas emocionais e mentais, mas com limitações. No que se refere a problemas graves de ordem mental, a Acupuntura somente poderá auxiliá-los se combinada com o trabalho de um psicoterapeuta adequadamente treinado.

Quando comentamos a respeito da adaptação da Medicina Chinesa às circunstâncias ocidentais, devemos nos lembrar também que não podemos generalizar a "cultura ocidental". Os hábitos e crenças culturais dos camponeses sicilianos são tão diferentes daqueles dos executivos nova-iorquinos, quanto destes últimos aos dos camponeses chineses. Na verdade, as crenças culturais dos camponeses sicilianos estão, provavelmente, mais próximas daquelas dos camponeses chineses do que dos executivos nova-iorquinos.

Uma das mais importantes adaptações que temos a necessidade de fazer é de ordem semântica. Os sintomas e sinais encontrados nos livros médicos chineses são aqueles expressos pelos pacientes chineses. Embora os pacientes ocidentais apresentem basicamente os mesmos sintomas, irão se expressar de maneira diferente. Por exemplo, "dor em distensão" (isto é, sensação típica de distensão e de dor provocada pela Estagnação do Qi) é um termo amplamente utilizado na China. Uma pessoa de origem inglesa que apresenta a mesma sensação irá dizer que ela sente "como se estivesse arrebentando no meio" ou "inchando". Sempre que possível, tenho incluído algumas destas expressões em inglês dentro de padrões relevantes. Por outro lado, alguns pacientes ocidentais podem descrever sintomas de maneira muito similar aos relatados pelos pacientes chineses. Por exemplo, as três expressões seguintes foram utilizadas por pacientes ingleses em meu consultório no mês passado: "Este tempo chuvoso me faz sentir molhado", "Eu sinto como se tivesse uma pedra na minha garganta" (uma pessoa apresentando um padrão de "sensação de aperto na garganta") e "Eu tenho sentido as palmas das mãos e meu tórax suando" (uma pessoa com deficiência do Yin-sudorese dos cinco palmas). Deve-se acrescentar que estes pacientes não eram estudantes de Acupuntura.

Inversamente, os pacientes ocidentais apresentam um estilo de vida e atitudes culturais diferentes em relação às emoções dos pacientes chineses, de maneira que expressarão muito mais seus sentimentos. Os exemplos seguintes são expressões utilizadas por pacientes de origem inglesa, as quais não são encontradas em livros médicos chineses: "Após o tratamento eu me senti mais em contato com minha dor", "Não me sinto aborrecido", "Ultimamente tenho me sentido mais introvertido" e "Não me sinto adequadamente estável emocionalmente". Com experiência, nós podemos interpretar estes sentimentos com base na teoria médica chinesa.

O objetivo deste livro consiste em oferecer relatos detalhados da teoria da Medicina Chinesa e da Acupuntura. Tenho tentado apresentar a teoria da Medicina Chinesa com base na referência rigorosa dos livros chineses clássicos e modernos, assim como explicar sua aplicação na prática ocidental. Estou consciente de que existem outros modos tradicionais de Acupuntura perfeitamente válidos, notavelmente as Acupunturas japonesa e coreana, que diferem consideravelmente da chinesa. Todavia, diferem mais no que se refere à técnica do que nas premissas teóricas básicas, as quais compartilham com a Acupuntura chinesa. A teoria e a prática da Acupuntura chinesa, apresentadas neste livro, provam sua validade clínica por todo o mundo nas mais variadas culturas para uma grande variedade de patologias. Acredito que este é o fundamento sólido que pode se estruturar e se estender em muitas direções.

Este livro apresenta um quadro completo da teoria da Medicina Chinesa comum tanto na acupuntura como na fitoterapia. Além disso, discute detalhadamente os pontos de Acupuntura e os princípios do tratamento. A localização e as indicações dos pontos tanto quanto as técnicas de Acupuntura foram omitidas, primeiro por serem encontradas em outros livros e segundo, pelo fato de que se tivessem sido incluídas, o livro seria muito longo e de difícil manejo. Estes temas serão abordados em um próximo livro, de maneira que dois volumes irão formar um livro-texto completo a respeito da teoria da Medicina Chinesa e da prática da Acupuntura.

Espero que este livro possa auxiliar os médicos e estudantes de Medicina Chinesa em seus consultórios e proporcionar um fundamento sólido para o desenvolvimento da Medicina Chinesa no mundo.

Amersham 1989

G.M.

NOTAS

1. Unschuld P 1986 *Medicine in China - A History of Pharmaceutics*, University of California Press, Los Angeles, p. 151.
2. Wallis-Budge EA 1928 *Divine Origin of the Herbalists*, Society of Herbalists, p. 51-52.

Reconhecimentos

A elaboração deste livro não teria sido possível sem a colaboração dos meus professores, amigos e família.

Dr. SU XIN MING da Faculdade de Medicina Tradicional Chinesa de Nanjing ensinou-me inicialmente a aplicação prática dos princípios da Medicina Chinesa. Durante minhas três estadas na China, dividiu pacientemente comigo seus profundos conhecimentos e habilidades.

Sinto-me em débito com o Dr. J.H.F. SHEN pelo fato de ter-me transmitido suas grandes habilidades, principalmente no que se refere ao diagnóstico de pulso.

Meu amigo MICHAEL MCINTYRE leu todo o manuscrito e ofereceu imenso auxílio com seu estilo. Além disso, proporcionou um maior desenvolvimento deste livro com seus inestimáveis comentários, sugestões e críticas.

Minha amiga LINDA UPTON não somente esboçou alguns dos desenhos com sua grande habilidade, como também imaginou e expressou com grande criatividade as idéias que eu estava tentando transmitir.

Estou muito agradecido ao Dr. XIAO SHAO QIN da Faculdade de Medicina Tradicional Chinesa de Nanjing pela maioria dos caracteres contidos neste livro. Também expressei meus agradecimentos à Srta. ROSE LI e ao Dr. HUANG LIU XIN por terem caracterizado alguns deles.

Sinto-me também em débito com o diretor, professores e corpo docente da Faculdade de Medicina Tradicional Chinesa de Nanjing pelo constante apoio e estímulo ao meu livro e pelo auxílio prestado durante minhas três estadas na China, onde tive a oportunidade de aprender a teoria e a prática da Medicina Chinesa.

Finalmente, este livro não teria se concretizado sem o auxílio, apoio e inspiração da minha esposa CHRISTINE. Dedico a ela os meus mais profundos agradecimentos.

Notas sobre a Tradução dos Termos da Medicina Chinesa

Neste livro adotei o princípio da tradução de todos os termos da Medicina Chinesa, com exceção dos termos *Qi*, *Yin*, *Yang*, os nomes dos pontos de Acupuntura e as abreviações *Du* e *Ren* para os pontos dos Vasos Governador e Diretor.

Os termos *Qi*, *Yin* e *Yang* não são traduzidos, uma vez que são conceitos muito peculiares da Medicina Chinesa, quase impossíveis de serem modificados. Além disso, são termos muito conhecidos e dispensam tradução.

Foram utilizadas as abreviações *Du* e *Ren* para os pontos dos Vasos Governador e Diretor, uma vez que sendo introduzida uma nova tradução para o termo *Ren Mai* (Vaso Diretor), uma abreviação como "Ren" (ao invés da abreviação mais usual "VC" para Vaso da Concepção) pode apresentar alguma dificuldade para ser compreendida.

A tradução em português dos nomes dos pontos de Acupuntura é oferecida no capítulo sobre as funções dos pontos, mas quando os mesmos forem mencionados em qualquer parte do texto, serão dados tanto o nome em chinês como o número ocidental. Isto foi feito pelo fato de que o nome em chinês é ainda o termo fixo de referência para identificar um ponto, uma vez que a tradução para o português pode diferir de um texto para outro, assim como acontece no sistema numérico. O sistema numérico de pontos utilizado é o mesmo do ESSENTIALS OF CHINESE ACUPUNCTURE.¹ Tenho utilizado abreviações dos nomes dos órgãos para identificar os pontos e uma lista destas abreviações é dada no glossário. A única exceção consiste, como já foi explicado anteriormente, no uso do termo *Ren* (como *Ren-12*) para o Vaso Diretor e *Du* (como *Du-14*) para o Vaso Governador.

É extremamente difícil traduzir a terminologia médica chinesa para o português, e quase todo livro ocidental sobre Acupuntura utiliza traduções diferentes para os vários termos chineses. Isto é compreensível, uma vez que cada escritor tenta aproximar-se o quanto possível do significado original chinês. Desta forma, o resultado produzido consiste numa variação confusa das diferentes traduções para o mesmo termo chinês. Por exemplo, *Zong Qi* (*Qi* do tórax) é traduzido variadamente como "*Qi* Essencial",² "*Qi* Ancestral"³ e "*Qi* Genético".⁴

Por esta razão, revi todos os termos médicos chineses e tentei traçar uma linha comum entre as diversas traduções estabelecidas, uma vez que considero isso essencial, além de manter outros termos pelo fato de apresentarem um uso já consagrado. Por exemplo, não se pode manter o termo "simpatia" como tradução de "emoção" correspondente ao Baço (*Pi*) no esquema dos Cinco Elementos de correspondências, como é obviamente errado (o termo *Si* significa "pensamento" ou "abstração"). Por outro lado, embora o termo "Excesso" não esteja muito correto como tradução do termo chinês *Shi*, tenho procurado mantê-lo como a melhor tradução de "satisfação" ou "completo", uma vez que em alguns casos pode proporcionar um estilo mais fluente da língua.

Estando consciente das dificuldades do leitor para lidar com novas traduções dos termos chineses, procurei manter o mínimo de modificações possíveis. Os principais exemplos de traduções já estabelecidos e utilizados como ponto de partida são:

- "*Qi* Universal" para *Zong Qi* 宗气 (*Qi* Torácico)
- Pontos de "Transporte Posterior" para os pontos *Bei Shu* 背俞, isto é, os pontos sobre o Meridiano da Bexiga (*Pangguang*) nas costas.
- Pontos de "Coleta Frontal" para os pontos *Mu* 募, ou seja, os chamados pontos "Alarme" ou pontos "*Mu* Frontais".
- Pontos "Universal" para os pontos *Hui* 会, isto é, os oito pontos correspondentes aos vários tecidos, tais como tendões, ossos, vasos sanguíneos, etc.
- "Vaso Diretor" para *Ren Mai*, comumente traduzido como "Vaso da Concepção".

Foi feita uma modificação neste último termo pelo fato de que "Vaso da Concepção" consiste obviamente numa tradução equivocada. O caractere chinês para *Ren* 任 significa "direcionar", "iniciar um trabalho" ou "indicar". Isto é adequado à função deste Vaso como diretor de todos os Meridianos *Yin* (da mesma maneira como o Vaso Governador governa todos os Meridianos *Yang*). A tradução do termo *Ren* como "concepção" deve ter se originado de uma tradução equivocada do caractere 任 com 妊 que significa concepção. Verifica-se facilmente como isto pode ter acontecido uma vez que o Vaso Diretor influencia a concepção, mas esta é somente uma de suas várias funções.

A maior parte dos outros termos são os mesmos que os contidos no THE ESSENTIALS OF CHINESE ACUPUNCTURE, WEB THAT HAS NO WEAVER, TONGUE DIAGNOSIS IN CHINESE MEDICINE,⁵ e ACUPUNCTURE - A COMPREHENSIVE TEXT.⁶

Assim como o termo "Elementos", decidi após muita reflexão mantê-lo não somente pelo seu uso já estabelecido, mas também pela sua semântica correta, cuja explicação se encontra no capítulo apropriado (ver Capítulo 2). O termo "Cinco Fases" está sendo amplamente utilizado, mas na minha opinião não está correto, uma vez que Cinco Elementos significam muito mais do que "fases" de um movimento cíclico.

Traduzi *Shen* (do Coração) como "Mente" em vez de "Espírito". A razão disso está contida no capítulo FUNÇÕES DO CORAÇÃO (*Xin*) (pág. 93) e, neste contexto, recomendo ao leitor que verifique também a nota 6 na página 99.

Traduzi os termos *Shi* e *Xu* como Cheio-Vazio ou Excesso-Deficiência de acordo com o contexto e para proporcionar uma leitura mais fácil. Rigorosamente falando,

"Excesso" e "Deficiência" não estão muito corretos, uma vez que significam dois pólos ao longo do mesmo eixo, isto é, muito ou pouco ao mesmo tempo. Na verdade, indicam dois termos diferentes de referência: "Excesso" refere-se ao excesso do fator patogênico, enquanto "Deficiência" refere-se à deficiência do *Qi* normal do organismo. Então, enquanto o termo "Deficiência" está correto, o termo "Excesso" não corresponde adequadamente às idéias chinesas. *Shi* significa "sólido", "cheio" e indica uma condição caracterizada pela "plenitude" do fator patogênico, não um "excesso" do *Qi* normal do organismo. Dessa maneira, "Cheio" e "Vazio" seriam, rigorosamente falando, as melhores traduções.

Quando as palavras indicarem conceitos e fenômenos específicos peculiares à Medicina Chinesa, serão escritas com letra maiúscula, e quando as mesmas palavras se referirem aos órgãos ocidentais comuns, estarão com letras minúsculas. Por exemplo, todos os nomes dos Sistemas Internos escritos com letras maiúsculas indicam o conceito do Sistema Interno como entendido pela Medicina Chinesa. Assim, "Coração" refere-se ao conceito médico chinês do Coração, ao passo que "coração" significa o órgão anatómico de fato no sentido médico ocidental.

Similarmente, "Exterior" indica camadas enérgicas superficiais do corpo no conceito da Medicina Chinesa. "Fleuma" denota o conceito chinês de Fleuma (*Tanyin*) como fator patogênico com uma grande variedade de manifestações, enquanto "fleuma" indica o muco ou expectoração decorrente da tosse.

Finalmente, a tradução de certos termos indicando uma patologia médica chinesa deve ser explicada. Utilizei o termo "Síndrome da Obstrução Dolorosa" para as Síndromes *Bi* (isto é, articulações dolorosas decorrentes da Umidade Exterior, Frio, Vento ou Calor), "Síndrome da Atrofia" para as Síndromes *Wei* (isto é, debilidade muscular, flacidez ou atrofia), "Acidente Vasculár Cerebral" para *Zhong Feng* (isto é, inconsciência repentina e paralisia decorrentes do Vento Interior) e "Síndrome da Dificuldade Urinária" para as Síndromes *Lin* (isto é, sintomas da dificuldade e dor urinárias).

Providenciei um glossário completo com os caracteres chineses, transliteração *Pinyin* e traduções em português (ver pág. 645).

NOTAS

1. Nanjing-Beijing-Shanghai Colleges of Traditional Chinese Medicine and the Acupuncture Institute of the Academy of Traditional Chinese Medicine 1980 Essentials of Chinese Acupuncture, Beijing.
2. Essentials of Chinese Acupuncture.
3. Kaptchuk T 1983 The Web that has no Weaver-Understanding Chinese Medicine, Congdon & Weed, New York.
4. Porkert M., 1974 The Theoretical Foundations of Chinese Medicine, Massachusetts Institute of Technology.
5. Maciocia G 1987, Tongue Diagnosis in Chinese Medicine, Eastland Press, Seattle.
6. O'Connor J, Bensky D 1981 Acupuncture - A Comprehensive Text. Eastland Press, Chicago.

Índice

1. Yin-Yang	1
Desenvolvimento Histórico	1
Natureza do Conceito Yin-Yang	2
<i>Yin-Yang como duas fases de um movimento cíclico</i>	
<i>Yin-Yang como dois estágios de transformação</i>	
<i>Quatro aspectos do relacionamento Yin-Yang</i>	
Aplicação do Yin-Yang na Medicina	9
<i>Yin-Yang e a estrutura corpórea</i>	
<i>Aplicação dos quatro princípios do Yin-Yang na medicina</i>	
2. Cinco Elementos	21
Cinco Elementos da Natureza	23
<i>Cinco Elementos como qualidades básicas</i>	
<i>Cinco Elementos como movimentos</i>	
<i>Cinco Elementos como estágios de um ciclo sazonal</i>	
<i>Inter-relacionamentos dos Cinco Elementos</i>	
<i>Correspondências dos Cinco Elementos</i>	
Cinco Elementos na Medicina Chinesa	29
<i>Cinco Elementos na Fisiologia</i>	
<i>Cinco Elementos na Patologia</i>	
<i>Cinco Elementos no Diagnóstico</i>	
<i>Cinco Elementos no Tratamento</i>	
<i>Cinco Elementos na fitoterapia e na dieta</i>	
3. Substâncias Vitais	49
Conceito do <i>Qi</i> na Filosofia Chinesa	49
Conceito do <i>Qi</i> na Medicina Chinesa	52
<i>Essência (Jing), Qi, Sangue (Xue), Fluidos Corpóreos (Jin Ye)</i>	

4. Transformação do Qi	79
Força Motriz para a Transformação do Qi	80
Dinâmica da Transformação do Qi	80
<i>Estômago (Wei) e Baço (Pi) como eixo central</i>	
<i>Fígado (Gan) e Pulmão (Fei) como roda externa</i>	
<i>Coração (Xin) e Rim (Shen) como raiz</i>	
Patologia da Transformação do Qi	82
<i>Estômago (Wei) e Baço (Pi), Fígado (Gan) e Pulmão (Fei), Coração (Xin) e Rim (Shen)</i>	
Transformação do Qi do Triplo Aquecedor (Sanjiao)	86
5. Função dos Sistemas Internos	89
Sistemas Internos e Substâncias Vitais	90
Sistemas Internos e Tecidos	90
Sistemas Internos e Órgãos dos Sentidos	90
Sistemas Internos e Emoções	90
Sistemas Internos e Clima	91
6. Funções do Coração (Xin)	93
Governar o Sangue (Xue)	93
Controlar os Vasos Sangüíneos (Xue Mai)	94
Manifestar-se na Compleição	94
Abrigar a Mente	94
Abrir-se a Língua	97
Controlar a Sudorese	97
Sonhos	98
<i>Coração (Xin) odeia Calor</i>	
<i>Coração (Xin) controla fala</i>	
7. Funções do Fígado (Gan)	101
Armazenar Sangue (Xue)	101
Assegurar Fluxo Suave do Qi	103
Controlar os Tendões	104
Manifestar-se nas Unhas	105
Abrir-se nos Olhos	105
Abrigar a Alma Etérea	105
Sonhos	106
<i>Fígado (Gan) é um sistema resolutivo</i>	
<i>Fígado (Gan) influencia o crescimento e o desenvolvimento</i>	
<i>Fígado (Gan) controla o planejamento</i>	
<i>Fígado (Gan) é um sistema regulador e harmonizador</i>	
<i>Fígado (Gan) odeia o Vento</i>	
<i>Fígado pode provocar convulsão</i>	
<i>Fígado origina-se do lado esquerdo</i>	
8. Funções do Pulmão (Fei)	109
Governar o Qi e a Respiração	109
Controlar os Meridianos e os Vasos Sangüíneos (Xue Mai)	110
Controlar a Dispersão e a Descendência	110
<i>Função dispersora e função descendente</i>	
Regulamentar a Passagem das Águas	112
Controlar a Pele e os Pêlos Corpóreos	112

Abrir-se no Nariz	113
Abrigar a Alma Corpórea	113
Sonhos	114
<i>Pulmão (Fei) governa os 100 Vasos</i>	
<i>Pulmão (Fei) odeia o Frio</i>	
<i>Pulmão (Fei) governa a voz</i>	
9. Funções do Baço (Pi)	117
Governar a Transformação e o Transporte	118
Controlar o Sangue (Xue)	118
Controlar os Músculos e os Quatro Membros	119
Abrir-se na Boca e Manifestar-se nos Lábios	119
Controlar a Ascendência do Qi	119
Abrigar o Pensamento	120
Sonhos	120
<i>Baço (Pi) governa os quatro membros</i>	
<i>Baço (Pi) transforma os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) no Estômago (Wei)</i>	
<i>Baço (Pi) é a raiz do Qi Pós-Celestial</i>	
<i>Baço (Pi) é a origem do nascimento e do desenvolvimento</i>	
<i>Baço (Pi) aumenta a ascendência do Yang puro</i>	
<i>Baço (Pi) odeia a Umidade</i>	
10. Funções do Rim (Shen)	123
Armazenar a Essência (Jing) e Governar o Nascimento, Crescimento, Reprodução e Desenvolvimento	124
Produzir a Medula, Abastecer o Cérebro e Controlar os Ossos	125
Governar a Água	125
Controlar a Recepção do Qi	126
Abrir-se nos Ouvidos	126
Manifestar-se no Cabelo	126
Controlar os Dois Orifícios Inferiores	127
Abrigar a Força de Vontade	127
Portão da Vitalidade (Mingmen)	127
<i>Raiz do Qi Original (Yuan Qi)</i>	
<i>Fonte do Fogo para todos os Sistemas Internos</i>	
<i>Aquece o Aquecedor Inferior (Jiao Inferior) e a Bexiga (Pangguang)</i>	
<i>Aquece o Estômago (Wei) e o Baço (Pi) para auxiliar a digestão</i>	
<i>Harmoniza a função sexual e aquece a Essência (Jing) e o Útero</i>	
<i>Auxilia a função do Rim (Shen) de receber o Qi</i>	
<i>Auxilia a função do Coração (Xin) de abrigar a Mente</i>	
Sonhos	130
<i>Rim (Shen) controla abertura e fechamento</i>	
<i>Rim (Shen) controla força e habilidade</i>	
<i>Rim (Shen) é Raiz do Qi Pré-Celestial</i>	
<i>Rim (Shen) odeia Secura</i>	
<i>Rim (Shen) é o portão do Estômago (Wei)</i>	
11. Funções do Pericárdio (Xinbao)	133
12. Inter-relacionamentos do Sistema Yin	135
Coração (Xin) e Pulmão (Fei)	135
Coração (Xin) e Fígado (Gan)	136

Coração (Xin) e Rim (Shen)	136
<i>Auxílio mútuo do Fogo e da Água</i>	
<i>Raiz comum da Mente e da Essência (Jing)</i>	
Fígado (Gan) e Pulmão (Fei)	138
Fígado (Gan) e Baço (Pi)	138
Fígado (Gan) e Rim (Shen)	139
Baço (Pi) e Pulmão (Fei)	139
Baço (Pi) e Rim (Shen)	140
Pulmão (Fei) e Rim (Shen)	141
Baço (Pi) e Coração (Xin)	142
13. Funções dos Sistemas Yang	143
Funções do Estômago (Wei)	143
<i>Controlar o "amadurecimento e a decomposição" dos alimentos</i>	
<i>Controlar o transporte das Essências (Jing) dos alimentos</i>	
<i>Controlar a Descendência do Qi</i>	
<i>Ser a origem dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye)</i>	
<i>Aspecto mental, Sonhos</i>	
<i>Relacionamento com o Baço (Pi)</i>	
Funções do Intestino Delgado (Xiaochang)	147
<i>Controlar a recepção e a transformação</i>	
<i>Separar os Fluidos Corpóreos (Jin Ye)</i>	
<i>Sonhos</i>	
<i>Relacionamento com o Coração (Xin)</i>	
Funções do Intestino Grosso (Dachang)	149
<i>Relacionamento com o Pulmão (Fei)</i>	
<i>Sonhos</i>	
Funções da Vesícula Biliar (Dan)	149
<i>Estocar e excretar a bile</i>	
<i>Controlar o julgamento</i>	
<i>Controlar os tendões, Sonhos</i>	
<i>Relacionamento com o Fígado (Gan)</i>	
Funções da Bexiga (Pangguang)	151
<i>Remover a água por meio da transformação do Qi</i>	
<i>Sonhos</i>	
<i>Relacionamento com o Rim (Shen)</i>	
Funções do Triplo Aquecedor (Sanjiao)	152
<i>Triplo Aquecedor (Sanjiao) como um dos seis sistemas Yang</i>	
<i>Triplo Aquecedor (Sanjiao) como uma via para o Qi Original</i>	
<i>Triplo Aquecedor (Sanjiao) como as três divisões do Organismo</i>	
<i>Relacionamento com o Pericárdio (Xinbao)</i>	
14. Funções dos Seis Sistemas Yang Extraordinários	157
Útero	157
Cérebro	159
Medula	159
Ossos	159
Vasos Sangüíneos (Xue Mai)	160
Vesícula Biliar (Dan)	160

15. Causas da Patologia	161
Causas Internas	163
<i>Fúria</i>	
<i>Alegria</i>	
<i>Tristeza</i>	
<i>Preocupação e abstração</i>	
<i>Medo, Choque</i>	
Causas Externas	168
Outras Causas Patológicas	168
<i>Compleição debilitada, Excesso de exercícios físicos</i>	
<i>Excesso de atividade sexual, dieta, trauma, parasitas e venenos</i>	
<i>Tratamento inadequado</i>	
16. Diagnóstico	181
Diagnóstico por Meio da Observação	182
<i>Espírito, organismo, comportamento, cabeça e face, olhos, nariz, orelhas, boca e lábios, dentes e gengivas, garganta, membros, pele, língua, Meridianos</i>	
Diagnóstico por meio da Audição e da Olfacção	194
<i>Diagnóstico por meio da audição</i>	
<i>Diagnóstico por meio da olfacção</i>	
Diagnóstico por Meio da Anamnese	195
<i>Calafrios e febre, sudorese, cabeça e corpo, tórax e abdome, alimento e paladar, fezes e urina, sono, ouvidos e olhos, sede e líquidos, dor, mulheres, crianças</i>	
Diagnóstico por Meio da Palpação	207
<i>Diagnóstico do pulso</i>	
<i>Palpação na pele</i>	
<i>Palpação dos membros</i>	
<i>Palpação da mão</i>	
<i>Palpação do tórax</i>	
<i>Palpação do abdome</i>	
<i>Palpação dos pontos</i>	
17. Identificação dos Padrões	225
Identificação dos padrões de acordo com os Oito Princípios	227
Identificação dos padrões de acordo com Qi, Sangue (Xue) e Fluidos Corpóreos (Jin Ye)	227
Identificação dos padrões de acordo com os Sistemas Internos (Zang Fu)	227
Identificação dos padrões de acordo com os Fatores Patogênicos	228
Identificação dos padrões de acordo com os Cinco Elementos	228
Identificação dos padrões de acordo com os Meridianos	228
Identificação dos padrões de acordo com os Seis Estágios	228
Identificação dos padrões de acordo com os Quatro Níveis	229
Identificação dos padrões de acordo com o Triplo Aquecedor (Sanjiao)	229
18. Identificação dos Padrões de Acordo com os Oito Princípios	231
Interior-Exterior	232
<i>Exterior, interior</i>	
Calor-Frio	234
<i>Calor, Frio</i>	
<i>Combinação do Frio e Calor</i>	
Vazio-Cheio	240
<i>Qi Vazio, Yang Vazio, Vazio do Sangue (Xue), Yin Vazio</i>	

Yin-Yang	243
<i>Colapso do Yin</i>	
<i>Colapso do Yang</i>	
19. Identificação dos Padrões de Acordo com o Qi-Sangue (Xue) e Fluidos Corpóreos (Jin Ye)	247
Identificação dos Padrões do Qi	247
<i>Deficiência do Qi, Submersão do Qi, Estagnação do Qi, Rebelião do Qi</i>	
Identificação dos Padrões do Sangue (Xue)	249
<i>Deficiência do Sangue (Xue)</i>	
<i>Estase do Sangue (Xue)</i>	
<i>Calor no Sangue (Xue)</i>	
<i>Hemorragia</i>	
Identificação dos Padrões dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye)	252
<i>Deficiência dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye)</i>	
<i>Edema, Fleuma (Tanyin)</i>	
20. Identificação dos Padrões de Acordo com os Sistemas Internos	257
21. Padrões do Coração (Xin)	261
Etiologia Geral	261
<i>Fatores patogênicos exteriores, emoções</i>	
<i>Deficiência do Qi do Coração (Xin)</i>	263
<i>Deficiência do Yang do Coração (Xin)</i>	264
<i>Colapso do Yang do Coração (Xin)</i>	265
<i>Deficiência do Sangue (Xue) do Coração (Xin)</i>	266
<i>Deficiência do Yin do Coração (Xin)</i>	268
<i>Agitação do Fogo do Coração (Xin)</i>	270
<i>Fleuma (Tanyin)-Fogo afetando o Coração (Xin)</i>	272
<i>Fleuma (Tanyin) obscurecendo a Mente</i>	275
<i>Estagnação do Sangue (Xue) do Coração (Xin)</i>	276
22. Padrões do Fígado (Gan)	279
Etiologia Geral	280
<i>Fatores patogênicos exteriores</i>	
<i>Emoções, dieta</i>	
<i>Estagnação do Qi do Fígado (Gan)</i>	282
<i>Estagnação do Sangue (Xue) do Fígado (Gan)</i>	284
<i>Chama do Fogo do Fígado (Gan) em Ascendência</i>	286
<i>Vento do Fígado (Gan) agitando no Fígado (Gan)</i>	287
<i>Calor Extremo gerando Vento</i>	
<i>Aumento do Yang do Fígado (Gan) causando Vento</i>	
<i>Deficiência do Sangue (Xue) do Fígado (Gan) causando Vento</i>	
<i>Calor-Umidade no Fígado (Gan) e na Vesícula Biliar (Dan)</i>	290
<i>Estagnação do Frio no Meridiano do Fígado (Gan)</i>	291
<i>Deficiência do Sangue (Xue) do Fígado (Gan)</i>	292
<i>Ascendência do Yang do Fígado (Gan)</i>	293
<i>Padrões combinados do Fígado (Gan)</i>	296
<i>Fígado (Gan) invadindo o Baço (Pi)</i>	
<i>Fígado (Gan) invadindo o Estômago (Wei)</i>	
<i>Fogo do Fígado (Gan) afetando o Pulmão (Fei)</i>	

23. Padrões do Pulmão (Fei)	301
Etiologia Geral	301
<i>Fatores patogênicos exteriores, dieta, emoções, estilo de vida</i>	
<i>Deficiência do Qi do Pulmão (Fei)</i>	303
<i>Deficiência do Yin do Pulmão (Fei)</i>	304
<i>Secura do Pulmão (Fei)</i>	306
<i>Invasão do Pulmão (Fei) pelo Vento-Frio</i>	306
<i>Invasão do Pulmão (Fei) pelo Vento-Calor</i>	308
<i>Invasão do Pulmão (Fei) pelo Vento-Água</i>	309
<i>Fleuma (Tanyin)-Umidade obstruindo o Pulmão (Fei)</i>	310
<i>Fleuma (Tanyin)-Calor obstruindo o Pulmão (Fei)</i>	311
<i>Fleuma (Tanyin)-Fluidos obstruindo o Pulmão (Fei)</i>	312
<i>Padrões Combinados</i>	313
24. Padrões do Baço (Pi)	315
Etiologia Geral	315
<i>Fatores patogênicos exteriores</i>	
<i>Fatores mentais, dieta</i>	
<i>Deficiência do Qi do Baço (Pi)</i>	316
<i>Deficiência do Yang do Baço (Pi)</i>	318
<i>Submersão do Qi do Baço (Pi)</i>	319
<i>Baço (Pi) não controlando o Sangue (Xue)</i>	320
<i>Umidade-Frio invadindo o Baço (Pi)</i>	320
<i>Umidade-Calor invadindo o Baço (Pi)</i>	321
<i>Padrões Combinados</i>	322
<i>Deficiência do Qi do Pulmão (Fei) e do Baço (Pi)</i>	322
<i>Deficiência do Sangue (Xue) do Baço (Pi) e do Fígado (Gan)</i>	323
<i>Obstrução do Baço (Pi) pela Umidade com Estagnação do Qi do Fígado (Gan)</i>	324
25. Padrões do Rim (Shen)	327
Etiologia Geral	328
<i>Debilidade hereditária, emoções, atividade sexual excessiva, patologia crônica, senilidade, excesso de trabalho</i>	
<i>Deficiência do Yin do Rim (Shen)</i>	331
<i>Deficiência do Yang do Rim (Shen)</i>	333
<i>Ausência de Firmeza do Qi do Rim (Shen)</i>	334
<i>Rim (Shen) falhando ao receber o Qi</i>	335
<i>Deficiência da Essência (Jing) do Rim (Shen)</i>	337
<i>Deficiência do Yang do Rim (Shen), Água Fluindo em Abundância</i>	338
<i>Deficiência do Yin do Rim (Shen), Fogo-Vazio Resplandecendo</i>	340
<i>Padrões Combinados</i>	341
<i>Deficiência do Yin do Rim (Shen) e do Fígado (Gan)</i>	341
<i>Rim (Shen) e Coração (Xin) em Desarmonia</i>	343
<i>Deficiência do Yin do Rim (Shen) e do Pulmão (Fei)</i>	344
<i>Deficiência do Yang do Rim (Shen) e do Baço (Pi)</i>	345
26. Padrões do Estômago (Wei)	347
Etiologia Geral	348
<i>Dieta, emoções, clima</i>	
<i>Deficiência do Qi do Estômago (Wei)</i>	350
<i>Deficiência do Estômago (Wei) e Frio</i>	351
<i>Deficiência do Yin do Estômago (Wei)</i>	352
<i>Fogo do Estômago (Wei) ou Fogo-Fleuma (Tanyin)</i>	353

Frio invadindo o Estômago (<i>Wei</i>)	354
Rebelião do <i>Qi</i> do Estômago (<i>Wei</i>) em ascendência	355
Retenção dos Alimentos no Estômago (<i>Wei</i>)	356
Estagnação do Sangue (<i>Xue</i>) no Estômago (<i>Wei</i>)	357
27. Padrões do Intestino Delgado (<i>Xiaochang</i>)	359
Etiologia Geral	359
<i>Dieta, emoções</i>	
Calor-Cheio no Intestino Delgado (<i>Xiaochang</i>)	360
Dor do <i>Qi</i> do Intestino Delgado (<i>Xiaochang</i>)	361
<i>Qi</i> preso no Intestino Delgado (<i>Xiaochang</i>)	362
Infestação de vermes no Intestino Delgado (<i>Xiaochang</i>)	363
Deficiência do Intestino Delgado (<i>Xiaochang</i>) e Frio	363
28. Padrões do Intestino Grosso (<i>Dachang</i>)	365
Etiologia Geral	365
<i>Fatores patogênicos exteriores</i>	
<i>Emoções, dieta</i>	
Umidade-Calor no Intestino Grosso (<i>Dachang</i>)	366
Calor no Intestino Grosso (<i>Dachang</i>)	367
Calor obstruindo o Intestino Grosso (<i>Dachang</i>)	368
Frio invadindo o Intestino Grosso (<i>Dachang</i>)	369
<i>Secura</i> no Intestino Grosso (<i>Dachang</i>)	370
Colapso do Intestino Grosso (<i>Dachang</i>)	371
Frio no Intestino Grosso (<i>Dachang</i>)	372
29. Padrões da Vesícula Biliar (<i>Dan</i>)	373
Etiologia Geral	373
<i>Dieta, emoções, clima</i>	
Calor-Umidade na Vesícula Biliar (<i>Dan</i>)	374
Deficiência da Vesícula Biliar (<i>Dan</i>)	375
30. Padrões da Bexiga (<i>Pangguang</i>)	377
Etiologia Geral	377
<i>Clima, emoções, excesso de atividade sexual</i>	
Umidade-Calor na Bexiga (<i>Pangguang</i>)	378
Umidade-Frio na Bexiga (<i>Pangguang</i>)	380
Deficiência da Bexiga (<i>Pangguang</i>) e Frio	380
31. Padrões do Triplo Aquecedor (<i>Sanjiao</i>)	383
Aquecedor Superior (<i>Jiao Superior</i>)	383
Aquecedor Médio (<i>Jiao Médio</i>)	384
Aquecedor Inferior (<i>Jiao Inferior</i>)	384
32. Identificação dos Padrões de Acordo com os Fatores Patogênicos	385
Vento	386
<i>Vento-Frio, Vento-Calor, Vento-Umidade, Vento-Água, Vento Interior</i>	
Frio	390
<i>Frio Interior</i>	
Calor-Verão	391

Umidade	391
<i>Umidade Interior</i>	
<i>Secura</i>	394
<i>Secura Interior</i>	
Fogo	395
Fleuma (<i>Tanyin</i>) e Estase do Sangue (<i>Xue</i>)	396
33. Identificação dos Padrões de Acordo com os Cinco Elementos	397
Padrões da Sequência da Geração	397
<i>Madeira não gerando o Fogo</i>	
<i>Fogo não gerando a Terra</i>	
<i>Terra não gerando o Metal</i>	
<i>Metal não gerando a Água</i>	
<i>Água não gerando a Madeira</i>	
Padrões da Sequência do Excesso de Trabalho	398
<i>Madeira superagindo sobre a Terra</i>	
<i>Terra superagindo sobre a Água</i>	
<i>Água superagindo sobre o Fogo</i>	
<i>Fogo superagindo sobre o Metal</i>	
<i>Metal superagindo sobre a Madeira</i>	
Padrões da Sequência da Lesão	399
<i>Madeira afetando o Metal</i>	
<i>Metal lesando o Fogo</i>	
<i>Fogo lesando a Água</i>	
<i>Água lesando a Terra</i>	
<i>Terra lesando a Madeira</i>	
34. Identificação dos Padrões de Acordo com os Meridianos	401
Meridiano versus Sistema	401
Pulmão (<i>Fei</i>)	404
Intestino Grosso (<i>Dachang</i>)	404
Estômago (<i>Wei</i>)	404
Baço (<i>Pi</i>)	404
Coração (<i>Xin</i>)	404
Intestino Delgado (<i>Xiaochang</i>)	404
Bexiga (<i>Pangguang</i>)	404
Rim (<i>Shen</i>)	404
Pericárdio (<i>Xinbao</i>)	404
Triplo Aquecedor (<i>Sanjiao</i>)	405
Vesícula Biliar (<i>Dan</i>)	405
Fígado (<i>Gan</i>)	405
35. Princípios do Tratamento	407
Raiz e Manifestação	408
<i>Tratar somente a raiz</i>	
<i>Tratar a raiz e a manifestação</i>	
<i>Tratar primeiro a manifestação e por último a raiz</i>	
<i>Raizes e manifestações múltiplas</i>	
Quando Sustentar o <i>Qi</i> Vertical e Expelir os Fatores Patogênicos	412
<i>Tonificar o Qi Vertical</i>	
<i>Expelir os fatores patogênicos</i>	
<i>Tonificar o Qi Vertical e expelir os fatores patogênicos</i>	

Constituição	417	Via de Conexão do Meridiano	488
<i>Essência (Jing)-Qi-Mente</i>		<i>Shangyang IG-1, Erjian IG-2, Sarjian IG-3, Hegu IG-4, Yangxi IG-5,</i>	
<i>Cinco Elementos e Constituição</i>		<i>Pianli IG-6, Wenliu IG-7, Shousanli IG-10, Quchi IG-11, Zhouliao</i>	
Casos Clínicos	422	<i>IG-12, Binao IG-14, Jianyu IG-15, Jugu IG-16, Futu IG-18, Yingxiang IG-20</i>	
36. Princípios de Combinação dos Pontos	429	41. Meridianos do Estômago (Wei) e do Baço (Pi)	497
Equilíbrio dos Pontos	430	Meridiano do Estômago (Wei)	497
<i>Superior e inferior, Pontos distais e locais</i>		Via Principal do Meridiano	497
<i>Esquerda e direita, Yin e Yang, frontal e posterior</i>		Via de Conexão do Meridiano	498
37. Cinco Pontos de Transporte	437	<i>Chengqi E-1, Sibai E-2, Juliao E-3, Dicang E-4, Jiache E-6, Xiaguan E-7, Touwei</i>	
De acordo com o CLASSIC OF DIFFICULTIES	441	<i>E-8, Renying E-9, Quepen E-12, Rugen E-18, Liangmen E-21, Tianshu E-25,</i>	
<i>Pontos Nascente, Pontos Manancial, Pontos Riacho, Pontos Rio e Pontos Mar</i>		<i>Daju E-27, Shuidao E-28, Guilai E-29, Qichong E-30, Biguan E-31, Futu E-32,</i>	
De acordo com o SPIRITUAL AXIS	443	<i>Liangqiu E-34, Dubi E-35, Zusanli E-36, Shangjuxu E-37, Tiaokou E-38,</i>	
De acordo com as Estações Climáticas	444	<i>Xiajuxu E-39, Fenglong E-40, Jiexi E-41, Chongyang E-42, Xiangu E-43,</i>	
De acordo com os Cinco Elementos	445	<i>Neiting E-44, Lidui E-45</i>	
38. Funções dos Pontos Específicos	449	Meridiano do Baço (Pi)	512
Pontos Fonte	449	Via Principal do Meridiano	512
<i>Capítulo 1 do SPIRITUAL AXIS</i>		Via de Conexão do Meridiano	513
<i>Capítulo 66 do CLASSIC OF DIFFICULTIES</i>		<i>Yinbai BP-1, Dadu BP-2, Taibai BP-3, Gongsun BP-4, Shangqiu BP-5, Sanyinjiao</i>	
Pontos de Conexão	451	<i>BP-6, Diji BP-8, Yinlingquan BP-9, Xuehai BP-10, Chongmen BP-12, Daheng</i>	
<i>Uso em conjunção com os Pontos Fonte</i>		<i>BP-15, Dabao BP-21</i>	
<i>Uso em si próprio</i>		42. Meridianos do Coração (Xin) e do Intestino Delgado (Xiaochang) ...	523
Pontos de Transporte Posterior	454	Meridiano do Coração (Xin)	523
Pontos de Coleta Frontal	456	Via Principal do Meridiano	523
Pontos de Acúmulo	458	Via de Conexão do Meridiano	523
Pontos de União	458	<i>Jiquan C-1, Shaohai C-3, Lingdao C-4, Tongli C-5, Yinxi C-6, Shenmen C-7,</i>	
39. Pontos do Vaso Extraordinário	461	<i>Shaofu C-8, Shaochong C-9</i>	
Uso Clínico dos Vasos Extraordinários	462	Meridiano do Intestino Delgado (Xiaochang)	528
<i>Vasos Diretor, Governador e Penetrador</i>		Via Principal do Meridiano	528
<i>Vasos Yin e Yang do Calcanhar</i>		Via de Conexão do Meridiano	528
<i>Vasos Yin e Yang de Conexão</i>		<i>Shaoze ID-1, Qiangu ID-2, Houxi ID-3, Wangu ID-4, Yanggu ID-5,</i>	
<i>Vaso da Cintura</i>		<i>Yanglao ID-6, Zhizheng ID-7, Xiaohai ID-8, Jianzhen ID-9, Naoshu ID-10,</i>	
Vaso Governador	465	<i>Tianzong ID-11, Bingfeng ID-12, Quyuan ID-13, Jianwaishu ID-14,</i>	
Vaso Diretor	466	<i>Jianzhongshu ID-15, Tianrong ID-17, Quanliao ID-18, Tinggong ID-19</i>	
Vaso Penetrador	468	43. Meridianos da Bexiga (Pangguang) e do Rim (Shen)	537
Vaso da Cintura	469	Meridiano da Bexiga (Pangguang)	537
Vaso Yin do Calcanhar	470	Via Principal do Meridiano	537
Vaso Yang do Calcanhar	472	Via de Conexão do Meridiano	537
Vaso Yin de Conexão	474	<i>Jingming B-1, Zanzhu B-2, Wuchu B-5, Tongtian B-7, Tianzhu B-10, Dazhu</i>	
Vaso Yang de Conexão	475	<i>B-11, Fengmen B-12, Feishu B-13, Jueyinshu B-14, Xinshu B-15, Dushu</i>	
40. Funções dos Pontos	477	<i>B-16, Geshu B-17, Ganshu B-18, Danshu B-19, Pishu B-20, Weishu B-21,</i>	
Meridiano do Pulmão (Fei)	479	<i>Sanjiaoshu B-22, Shenshu B-23, Qihaihu B-24, Dachangshu B-25,</i>	
Via Principal do Meridiano	479	<i>Guanyuanshu B-26, Xiaochangshu B-27, Pangguangshu B-28,</i>	
Via de Conexão do Meridiano	479	<i>Baihuanshu B-30, Shangliao B-31, Ciliao B-32, Zhongliao B-33, Xialiao</i>	
<i>Zhongfu P-1, Yunmen P-2, Tianfu P-3, Chize P-5, Kongzui P-6, Lieque P-7, Jingqu P-8,</i>		<i>B-34, Chengfu B-36, Yinmen B-37, Weiyang B-39, Weizhong B-40, Pohu</i>	
<i>Taiyuan P-9, Yujì P-10, Shaoshang P-11</i>		<i>B-42, Gaohuangshu B-43, Shentang B-44, Hunmen B-47, Yishe B-49,</i>	
Meridiano do Intestino Grosso (Dachang)	487	<i>Huangmen B-51, Zhishi B-52, Baohuang B-53, Zhibian B-54, Chengshan</i>	
Via Principal do Meridiano	487	<i>B-57, Feiyang B-58, Fuyang B-59, Kuntun B-60, Shenmai B-62, Jinmen</i>	
		<i>B-63, Jinggu B-64, Shugu B-65, Tonggu B-66, Zhiyin B-67</i>	
		Meridiano do Rim (Shen)	563
		Via do Meridiano	563

Via de Conexão do Meridiano	563
<i>Yongquan R-1, Rangu R-2, Taixi R-3, Dazhong R-4, Shuiquan R-5, Zhaohai R-6, Fuliu R-7, Jiaoxin R-8, Zhubin R-9, Yingu R-10, Qixue R-13, Huangshu R-16, Shenfeng R-23, Lingxu R-24, Shencang R-25, Shufu R-27</i>	
44. Meridianos do Pericárdio (Xinbao) e do Triplo Aquecedor (Sanjiao) ...	573
Meridiano do Pericárdio (Xinbao)	573
Via Principal do Meridiano	573
Via de Conexão do Meridiano	573
<i>Tianchi PC-1, Quze PC-3, Ximen PC-4, Jianshi PC-5, Neiguan PC-6, Daling PC-7, Laogong PC-8, Zhongchong PC-9</i>	
Meridiano do Triplo Aquecedor (Sanjiao)	579
Principal Via do Meridiano	579
Via de Conexão do Meridiano	580
<i>Guanchong TA-1, Yemen TA-2, Zhongzhu TA-3, Yangchi TA-4, Waiguan TA-5, Zhigou TA-6, Huizong TA-7, Sanyangluo TA-8, Tianjing TA-10, Naohui TA-13, Jianliao TA-14, Tianliao TA-15, Yifeng TA-17, Ermen TA-21, Sizhukong TA-23</i>	
45. Meridianos da Vesícula Biliar (Dan) e do Fígado (Gan)	589
Meridiano da Vesícula Biliar (Dan)	589
Principal Via do Meridiano	589
Via de Conexão do Meridiano	590
<i>Tongziliao VB-1, Tinghui VB-2, Xuanlu VB-5, Xuanli VB-6, Shuaigu VB-8, Tianchong VB-9, Wangu VB-12, Benshen VB-13, Yangbai VB-14, Linqi VB-15, Chengling VB-18, Fengchi VB-20, Jianjing VB-21, Riyue VB-24, Jingmen VB-25, Daimai VB-26, Juliao VB-29, Huantiao VB-30, Fengshi VB-31, Xiyangguan VB-33, Yanglingquan VB-34, Yangjiao VB-35, Waiqiu VB-36, Guangming VB-37, Yangfu VB-38, Xuanzhong VB-39, Qituxu VB-40, Zulinqi VB-41, Xiayi VB-43, Zuqiaoyin VB-44</i>	
Meridiano do Fígado (Gan)	602
Principal Via do Meridiano	602
Via de Conexão do Meridiano	603
<i>Dadun F-1, Xingjian F-2, Taichong F-3, Zhongfeng F-4, Ligou F-5, Zhongdu F-6, Xiguan F-7, Ququan F-8, Zhangmen F-13, Qimen F-14</i>	
46. Pontos do Vaso Diretor	611
Via Principal do Meridiano	611
Via de Conexão do Meridiano	611
<i>Huiyin Ren-1, Zhongji Ren-3, Guanyuan Ren-4, Shimen Ren-5, Qitai Ren-6, Yinjiao Ren-7, Shenque Ren-8, Shuifen Ren-9, Xiawan Ren-10, Jianli Ren-11, Zhongwan Ren-12, Shangwan Ren-13, Juque Ren-14, Jiuwei Ren-15, Shanzhong Ren-17, Tiantu Ren-22, Lianquan Ren-23, Chengjiang Ren-24</i>	
47. Pontos do Vaso Governador	623
Via Principal do Meridiano	623
Via de Conexão do Meridiano	623
<i>Changqiang Du-1, Yaoshu Du-2, Yaoyangguan Du-3, Mingmen Du-4, Jinsuo Du-8, Zhiyang Du-9, Shendao Du-11, Shenzhu Du-12, Taodao Du-13, Dazhui Du-14, Yamen Du-15, Fengfu Du-16, Naohu Du-17, Houding Du-19, Baihui Du-20, Shangxing Du-23, Shenting Du-24, Renzhong Du-26</i>	

48. Pontos Extras	631
<i>Yintang, Taiyang, Baxie, Bafeng, Zigong, Yuyao, Sifeng, Shixuan, Xiyan, Jinggong, Huatuojiaji, Sishencong, Dingchuan, Shiqizhuxia, Jianneting, Dannangxue, Lanweixue</i>	
APÊNDICE 1. Identificação dos Padrões de Acordo com os Seis Estágios ..	639
Estágio do Yang Máximo	639
<i>Manifestações clínicas gerais</i>	
<i>Ataque de Vento, Ataque de Frio</i>	
Estágio do Yang Brilhante	639
<i>Manifestações clínicas gerais</i>	
<i>Padrão do Meridiano do Yang Brilhante</i>	
<i>Padrão do Sistema do Yang Brilhante</i>	
Estágio do Yang Mínimo	640
Estágio do Yin Máximo	640
Estágio do Yin Mínimo	640
<i>Padrão de Frio do Yin Mínimo</i>	
<i>Padrão de Calor do Yin Mínimo</i>	
Yin Terminal	640
APÊNDICE 2. Identificação dos Padrões de Acordo com os Quatro Níveis ..	641
Nível Qi Defensivo	641
Nível Qi	641
Nível Qi Nutritivo (Ying Qi)	641
Nível do Sangue (Xue)	641
APÊNDICE 3. Identificação dos Padrões de Acordo com o Triplo	
Aquecedor (Sanjiao)	643
Aquecedor Superior (Jiao Superior)	643
<i>Vento-Calor invadindo o Pulmão (Fei)</i>	
<i>Calor no Pulmão (Fei)</i>	
<i>Calor no Pericárdio (Xinbao)</i>	
Aquecedor Médio (Jiao Médio)	644
<i>Calor no Yang Brilhante</i>	
<i>Umidade-Calor invadindo o Baço (Pi)</i>	
Aquecedor Inferior (Jiao Inferior)	644
Glossário dos Termos Chineses	645
Bibliografia	647
Índice Remissivo	649

Yin-Yang

1 陰 陽

O conceito de *Yin-Yang* é provavelmente o mais importante e distintivo da Teoria da Medicina Chinesa. Pode-se dizer que toda fisiologia médica chinesa, patologia e tratamento podem, eventualmente, ser reduzidos ao *Yin-Yang*. O conceito de *Yin-Yang* é extremamente simples, ainda que profundo. Aparentemente, pode-se entendê-lo sob um nível racional, e ainda, achar novas expressões na prática clínica e na vida.

O conceito de *Yin-Yang*, juntamente com o do *Qi*, tem permeado a filosofia chinesa há séculos, sendo radicalmente diferente de qualquer idéia filosófica ocidental. Em geral, a lógica ocidental é baseada na oposição dos contrastes sendo esta a premissa fundamental da lógica aristotélica. De acordo com essa lógica, os opostos (tais como "a mesa é quadrada" e "a mesa não é quadrada") não podem ambos ser verdadeiros. Isso tem dominado o ocidente por mais de 2.000 anos. O conceito chinês do *Yin-Yang* é radicalmente diferente deste sistema de pensamento: *Yin* e *Yang* representam qualidades opostas mas também complementares. Cada coisa ou fenômeno poderia existir por si mesma ou pelo seu oposto. Além disso, *Yin* contém a semente do *Yang* e vice-versa, de maneira que, contrariando a lógica aristotélica, *A* pode também ser o *ANTI-A*.

DESENVOLVIMENTO HISTÓRICO

A mais antiga referência do *Yin-Yang* é provavelmente aquela contida no *BOOK OF CHANGES* (*Livro das Mutações - Yi Jing*), datado por volta de 700 a.C. Nesse livro, *Yin* e *Yang* são representados pelas linhas contínuas e quebradas (Fig. 1.1).



FIGURA 1.1 - Diagramas Yin e Yang.

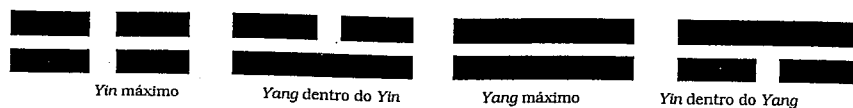


FIGURA 1.2 - Quatro Estágios do Yin e Yang.



FIGURA 1.3 - Os oito trigramas.

A combinação das linhas quebradas e contínuas em pares forma quatro pares de diagramas, representando o Yin máximo, o Yang máximo e dois estágios intermediários (Fig. 1.2).

A adição de outra linha a estes quatro diagramas, forma com combinações variadas, os oito trigramas (Fig. 1.3).

Finalmente, as várias combinações dos trigramas dão origem a sessenta e quatro hexagramas. Acredita-se que estes simbolizem todo fenômeno possível do universo e, portanto mostram como todo fenômeno depende de dois pólos do Yin e Yang.

A escola filosófica que desenvolveu a Teoria do Yin e Yang ao seu mais alto nível, é chamada de Escola Yin-Yang. Muitas escolas de pensamentos originaram-se durante o período de guerra entre os estados (476-221 a.C.), e a escola Yin-Yang foi uma delas. Dedicava-se ao estudo do Yin-Yang e dos Cinco Elementos e seu principal expoente foi ZOU YAN (350-270 a.C.). Esta escola é também chamada algumas vezes de Escola Naturalista uma vez que interpreta a Natureza de modo positivo, além de utilizar leis naturais a fim de obter vantagens para o homem, não por meio da submissão e controle da mesma (como acontece na ciência ocidental moderna), mas agindo em harmonia com suas leis. Esta escola representa uma tendência a qual podemos atualmente chamar de ciência naturalista, e as Teorias do Yin-Yang e dos Cinco Elementos servem para interpretar o fenômeno natural, incluindo o organismo humano, tanto na saúde como nas patologias.

As Teorias do Yin-Yang e dos Cinco Elementos, sistematicamente elaboradas pela Escola Naturalista, tornaram-se uma herança comum às escolas de pensamentos subsequentes, particularmente as escolas Neo-confucionistas das Dinastias Song, Ming e Qing. Estas escolas combinaram a maior parte dos elementos das escolas anteriores de pensamento para formar uma filosofia coerente sobre Natureza, Ética, Ordem Social e Astrologia.¹

Discutirei o Yin-Yang inicialmente sob o ponto de vista filosófico geral e a seguir sob a ótica médica.

NATUREZA DO CONCEITO YIN-YANG

Os caracteres chineses para Yin e Yang são relacionados ao lado escuro e ensolarado de uma colina.

Os caracteres são:

陰
YIN

陽
YANG

- 阝 representa um "monte" ou uma "colina"
- 云 representa uma "nuvem"
- 日 representa o "sol"
- 旦 representa o "sol no horizonte"
- 勿 representa os "raios de luz"

Assim, o caractere do Yin indica o lado ensombrado de uma colina, enquanto o caractere Yang indica o lado ensolarado. Por conseguinte, eles também indicam "escuridão" e "luminosidade" ou "sombreado" e "brilhante".

YIN-YANG COMO DUAS FASES DE UM MOVIMENTO CÍCLICO

A mais antiga origem do fenômeno Yin-Yang deve ter se originado da observação de camponeses sobre a alternância cíclica entre o dia e a noite. Desta maneira, o Dia corresponde ao Yang e a Noite ao Yin, e por conseguinte, a Atividade refere-se ao Yang e o Descanso ao Yin. Isto conduz à primeira observação da alternância contínua de todo fenômeno entre os dois pólos cíclicos, um correspondente à Luz, Sol, Luminosidade e Atividade (Yang), e o outro à Escuridão, Lua, Sombra e Descanso (Yin). A partir deste ponto de vista, Yin e Yang são dois estágios de um movimento cíclico, sendo que um interfere constantemente no outro, tal como o dia cede lugar para a noite e vice-versa.

O Céu (onde o sol se encontra) é portanto Yang e a Terra é Yin. Os antigos fazendeiros chineses concebiam o Céu como uma abóbada e a Terra como algo plano. Conseqüentemente, Redondo é Yang e Quadrado é Yin. O Céu, contendo o sol, a lua e as estrelas sobre os quais os fazendeiros chineses baseavam seus calendários corresponde ao Tempo; a Terra, a qual é dividida em lotes, corresponde ao Espaço.

Pelo fato de sol nascer no Leste e se pôr no Oeste, o primeiro corresponde ao Yang e o último ao Yin. Se olharmos para o Sul, o Leste ficará à nossa esquerda e o Oeste à direita. Na cosmologia chinesa, as direções da bússola foram estabelecidas presumindo-se que alguém olhava para o Sul. Isto também se refletia nas cerimônias imperiais nas quais "O Imperador olhava para o Sul em direção aos seus súditos que olhavam para o Norte... O Imperador estava disponível para receber a influência do Céu, Yang e Sul. O sul está, portanto, como o Céu, no ponto mais alto; O norte está como a Terra, no ponto mais baixo... Por meio da observação do Sul, o Imperador identificava sua esquerda com o Leste e sua direita com o Oeste".²

Portanto, a Esquerda corresponde ao Yang e a Direita ao Yin. O SIMPLE QUESTIONS relaciona a correspondência Yang-Esquerda e Yin-Direita à fisiologia. Ele

diz: "Leste representa Yang... Oeste representa Yin... no Oeste e Norte há uma deficiência do Céu, uma vez que a orelha e o olho esquerdos ouvem e vêem melhor do que os respectivos órgãos direitos; no Leste e Sul há uma deficiência de Terra, uma vez que a mão e o pé direitos são mais fortes do que seus respectivos correspondentes do lado esquerdo".³

Os caracteres referentes às palavras "esquerda" e "direita" mostram nitidamente suas relações com o Yin e o Yang, sendo que "esquerda" inclui o símbolo para o trabalho (atividade = Yang) e "direita" inclui a boca (que se alimenta de produtos da Terra a qual é Yin).⁴

左 ESQUERDA 右 DIREITA

工 representa "trabalho"

口 representa "boca"

Dessa forma, apresentamos as primeiras correspondências:

Yang	Yin
Luminosidade	Escuridão
Sol	Lua
Brilho	Sombra
Atividade	Descanso
Céu	Terra
Redondo	Plano
Tempo	Espaço
Leste	Oeste
Sul	Norte
Esquerda	Direita

Assim, sob este ponto de vista, Yin e Yang são essencialmente uma expressão de dualidade no tempo, uma alternância de dois estágios opostos no tempo. Cada fenômeno no universo se alterna por meio de um movimento cíclico de altos e baixos, e a alternância do Yin e Yang é a força motriz desta mudança e desenvolvimento. O dia se transforma em noite, verão em inverno, crescimento em deterioração e vice-versa. Desta maneira, o desenvolvimento de todos os fenômenos no universo é resultado de uma interação de dois estágios opostos, simbolizados pelo Yin e Yang, e cada fenômeno contém em si mesmo ambos os aspectos em diferentes graus de manifestação. O Dia pertence ao Yang mas após alcançar o seu pico ao meio-dia, o Yin, dentro dele, começa gradualmente a se desdobrar e a se manifestar. Portanto, cada fenômeno pode pertencer ao Yin ou Yang mas sempre conterá a semente do estágio oposto em si mesmo. O ciclo diário ilustra claramente isto (Fig. 1.4).

Exatamente o mesmo acontece com o ciclo anual, necessitando somente da substituição de "Primavera" por "madrugada", "Verão" por "lua", "Outono" por "crepúsculo" e "Inverno" por "meia-noite".

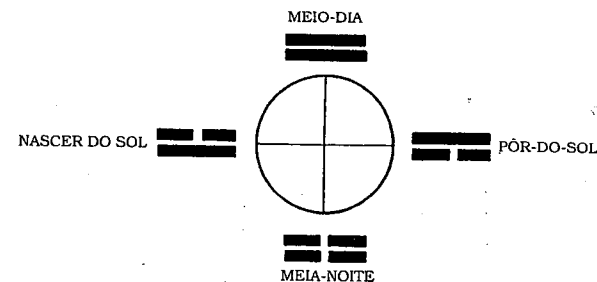


FIGURA 1.4 - Yin e Yang no ciclo diário.

Assim:

- Primavera = Yang dentro do Yin
- = crescimento do Yang
- Verão = Yang dentro do Yang
- = Yang máximo
- Outono = Yin dentro do Yang
- = crescimento do Yin
- Inverno = Yin dentro do Yin
- = Yin máximo

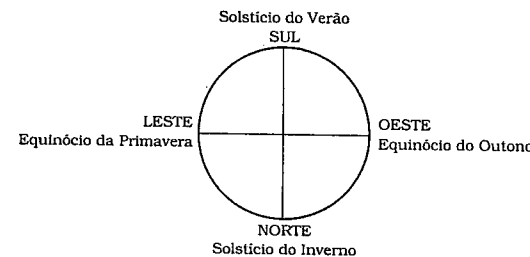


FIGURA 1.5 - Yin e Yang no ciclo sazonal.

Os dois estágios intermediários (madrugada-Primavera e crepúsculo-Outono) não representam estágios neutros entre o Yin e Yang: eles ainda pertencem fundamentalmente um ao outro (isto é, madrugada-Primavera pertence ao Yang e crepúsculo-Outono pertence ao Yin), de maneira que o ciclo pode sempre ser restrito à polaridade de dois estágios.

YIN-YANG COMO DOIS ESTÁGIOS DE TRANSFORMAÇÃO

A partir de um ponto de vista diferente, Yin e Yang representam dois estágios no processo de mudança e transformação de todas as coisas no universo. Como vimos anteriormente, tudo atravessa uma fase cíclica, e ao fazê-lo, sua forma também se modifica. Por exemplo, a água dos lagos e oceanos esquenta durante o dia, transformando-se em vapor. Como o ar torna-se mais frio à noite, o vapor se condensa em água novamente.

A forma pode ser um material mais ou menos denso. A partir disto, *Yang* simboliza o estado mais rarefeito e imaterial da substância, enquanto o *Yin* representa o estado mais material e denso. Para utilizar o mesmo exemplo, a água em seu estado líquido pertence ao *Yin*, e o vapor advindo do calor pertence ao *Yang*. Esta dualidade, quanto ao estado de condensação das coisas, era freqüentemente simbolizada na China antiga por meio da dualidade entre "Céu" e "Terra". "Céu" simbolizava todo estado rarefeito, imaterial, puro e gaseificado das coisas, uma vez que "Terra" representa todo estado denso, material, áspero e sólido das coisas. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 2 diz: "O céu é um acúmulo do Yang, e a Terra um acúmulo do Yin".⁵

O mais importante para se compreender isto é que os dois estados opostos de condensação ou agregação das coisas não são independentes um do outro, mas modificam-se mutuamente. *Yin* e *Yang* também simbolizam dois estados opostos de agregação das coisas. LIE ZI, um filósofo taoista (300 a.C.), disse: "O mais puro e brilhante (dos elementos) tende a ascender feito o Céu; os elementos mais pesados e grosseiros tendem a descender feito a Terra".⁶

Na sua forma mais pura e rarefeita, *Yang* é totalmente imaterial e corresponde à energia pura, e *Yin*, no seu estado mais áspero e denso, é totalmente material e corresponde à substância. A partir deste ponto de vista, energia e matéria são dois estados de um contínuo, com um número de possibilidades infinitas de estados de agregação. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 2 diz: "Yin é calmo, Yang ativo. Yang origina a vida, Yin promove o desenvolvimento... Yang é transformado em Qi, Yin é transformado em vida material".⁷

Como o *Yang* corresponde à criação e à atividade, naturalmente corresponde também à expansão e por conseguinte, ascende. Como o *Yin* corresponde à condensação e à materialização, naturalmente corresponde também à contração e portanto, descende. Desta forma, podemos adicionar mais algumas qualidades à lista de correspondências do *Yin-Yang*:

Yang	Yin
Imaterial	Material
Produz energia	Produz forma
Gera	Cresce
Não-substancial	Substancial
Energia	Matéria
Expansão	Contração
Ascendência	Descendência
Acima	Abaixo
Fogo	Água

O relacionamento e a interdependência do *Yin-Yang* podem ser representados no famoso símbolo (Fig. 1.6). Este símbolo é chamado "Máximo Supremo" (*Tai Ji*) e representa bem a interdependência do *Yin* e *Yang*.

Os pontos principais desta interdependência são:

a) Embora sejam estágios opostos, *Yin-Yang* formam uma unidade e são complementares.

b) *Yang* contém a semente do *Yin* e vice-versa. Isto é representado por meio dos pequenos pontos branco e preto.

c) Nada é totalmente *Yin* ou totalmente *Yang*.

d) *Yang* transforma-se em *Yin* e vice-versa.

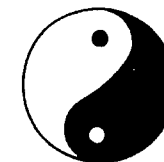


FIGURA 1.6 – Símbolo do Yin e Yang.

QUATRO ASPECTOS DO RELACIONAMENTO YIN-YANG

Os aspectos principais do relacionamento *Yin-Yang* podem ser resumidos em quatro.

1. Oposição do Yin e Yang

Yin e *Yang* são tanto estágios opostos de um ciclo como estados de agregação, conforme já visto anteriormente. Nada no mundo natural escapa desta oposição. E é esta contradição interna que constitui a força motriz de toda modificação, desenvolvimento e deterioração das coisas.

Todavia, a oposição é relativa e não absoluta, assim como nada é totalmente *Yin* ou totalmente *Yang*. Tudo contém a semente de seu oposto. Além disso, a oposição do *Yin-Yang* é relativa, assim como a qualidade *Yin* ou *Yang* de alguma coisa não é realmente intrínseca, mas somente relativa a algo mais. Assim, estritamente falando, é errado dizer que algo "é *Yang*" ou "*Yin*". Tudo pertence somente ao *Yin* ou *Yang* em relação a algo mais. Por exemplo, quente pertence ao *Yang* e frio ao *Yin*, então podemos dizer que o clima em Nápoles é *Yang* em relação a Estocolmo, mas é *Yin* em relação a Argel.

Embora tudo contenha *Yin* e *Yang*, nunca haverá uma proporção estatística de 50/50, e sim um equilíbrio dinâmico e constantemente variável. Por exemplo, a temperatura do organismo humano é quase constante dentro de uma gama muito estreita. Isto não é o resultado de uma situação estática, mas de um equilíbrio dinâmico de muitas forças opostas.

2. Interdependência do Yin e Yang

Embora *Yin* e *Yang* sejam opostos, são também interdependentes: um não pode existir sem o outro. Tudo contém as forças opostas que são mutuamente exclusivas, mas, ao mesmo tempo, dependem uma da outra. O dia é oposto à noite, não pode haver atividade-sem-descanso, energia sem matéria ou contração sem expansão.

3. Consumo Mútuo do Yin e Yang

Yin e *Yang* estão num estado constante de equilíbrio dinâmico, o qual é mantido por meio de um ajuste contínuo dos níveis relativos do *Yin* e *Yang*. Quando tanto o *Yin* como o *Yang* estão em desequilíbrio, afetam-se mutuamente e modificam sua proporção, alcançando um novo equilíbrio. Além do estado normal de equilíbrio do *Yin* e *Yang*, existem quatro estados possíveis de desequilíbrio:

Preponderância do Yin	- V.I.S.
Preponderância do Yang	
Debilidade do Yin	
Debilidade do Yang	

Quando o *Yin* for preponderante, provocará uma diminuição do *Yang*, isto é, o excesso de *Yin* consome o *Yang*. Quando o *Yang* for preponderante, provocará uma diminuição do *Yin*, isto é, o excesso de *Yang* consome o *Yin*.

Quando o Yin estiver debilitado, o Yang aparentará excesso, e quando o Yang estiver debilitado, o Yin aparentará excesso. Mas isto é somente aparência, uma vez que este excesso se revela apenas em relação à uma qualidade deficiente, não em absoluto.

Estas quatro situações podem ser representadas pelos diagramas seguintes (Fig. 1.7). Estes diagramas serão discutidos novamente com mais detalhes quando falarmos da aplicação do Yin e Yang na Medicina Chinesa. Embora o diagrama do Yin e Yang em estado normal e equilibrado mostre uma proporção igual das duas qualidades, isto não deve ser interpretado literalmente: o equilíbrio é alcançado com diferentes proporções dinâmicas do Yin e Yang.

É importante perceber a diferença entre a Preponderância do Yin e a Debilidade do Yang: estas duas situações podem aparentar alguma semelhança, mas não são a mesma coisa. É uma questão de compreender o que é primário e o que é secundário. No caso da Preponderância do Yin, ela é primária e, como consequência, o excesso de Yin consome o Yang. No caso da Debilidade do Yang, ela é primária e, como consequência, o Yin aparenta estar em excesso. Parece estar em excesso mas, na verdade, isto é somente em relação a Deficiência do Yang. O mesmo se aplica à Preponderância do Yang e à Debilidade do Yin.

4. Inter-relacionamento do Yin e Yang

O Yin e Yang não são estáticos, mas se transformam um no outro: Yin pode transformar-se em Yang e vice-versa. Esta mudança não acontece a esmo, mas somente em determinados estágios de desenvolvimento de alguma coisa. O Verão transforma-se em Inverno, o dia transforma-se em noite, a vida em morte, a felicidade em tristeza, o calor em frio e vice-versa. Por exemplo, a grande euforia que ocorre após uma bebedeira é rapidamente seguida de uma depressão decorrente da ressaca na manhã seguinte.

Há duas condições para a transformação do Yin em Yang e vice-versa:

a) A primeira se refere às condições internas. As coisas só podem se modificar inicialmente devido às causas internas, e secundariamente devido às causas externas. A mudança somente acontece quando as condições internas estiverem amadurecidas. Por exemplo, um ovo transforma-se em pintainho com a aplicação de calor, pelo fato do ovo conter em si a capacidade de transformar-se no mesmo. A aplicação de calor em uma pedra não produzirá um pintainho.

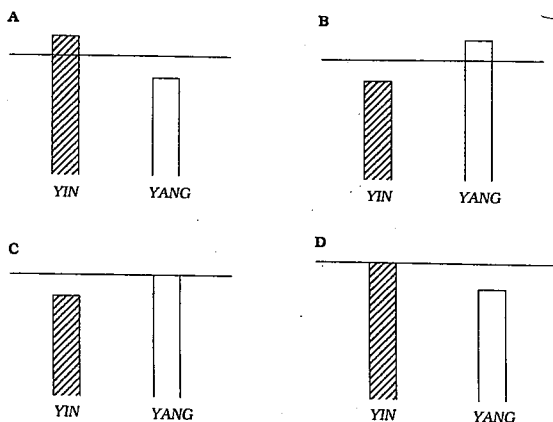


FIGURA 1.7 - Preponderância e debilidade do Yin e Yang.

b) A segunda condição é o fator tempo. Yin e Yang somente podem transformar-se um no outro num determinado estágio de desenvolvimento, quando as condições estiverem preparadas para esta mudança. No caso do ovo, o pintainho somente sairá da casca chocado quando estiver maduro.

APLICAÇÃO DO YIN-YANG NA MEDICINA

Poder-se-ia dizer que a Medicina Chinesa como um todo, sua fisiologia, patologia, diagnóstico e tratamento, podem ser reduzidos à teoria básica e fundamental do Yin e Yang. Todo processo fisiológico e todo sintoma ou sinal podem ser analisados sob a ótica da Teoria do Yin-Yang. Finalmente, cada modalidade de tratamento é enfocada numa destas quatro estratégias:

- Tonificar o Yang
- Tonificar o Yin
- Eliminar o excesso do Yang
- Eliminar o excesso do Yin

A compreensão da aplicação da Teoria do Yin-Yang à medicina é, portanto, de suprema importância na prática: pode-se dizer que não há Medicina Chinesa sem Yin-Yang.

YIN-YANG E A ESTRUTURA CORPÓREA

Cada parte do corpo humano apresenta um caráter preponderantemente Yin ou Yang, muito importante na prática clínica. Deve-se enfatizar, todavia, que este caráter é somente relativo. Por exemplo, a área torácica é Yang em relação ao abdome (por ser mais alta), mas Yin em relação à cabeça.

Como regra geral, estes são os caracteres para as várias estruturas corpóreas:

Yang	Yin
Superior	Inferior
Exterior	Interior
Superfície póstero-lateral	Superfície ântero-medial
Costas	Frente
Função	Estrutura

Mais especificamente, os caracteres Yin-Yang das estruturas corpóreas, órgãos e energias são:

Yang	Yin
Costas	Frente (tórax-abdome)
Cabeça	Corpo
Exterior (pele-músculos)	Interior (órgãos)
Acima da cintura	Abaixo da cintura
Superfície póstero-lateral dos membros	Superfície ântero-medial dos membros
Órgãos Yang	Órgãos Yin
Função dos órgãos	Estrutura dos órgãos
Qi	Sangue (Xue)-Fluidos Corpóreos (Jin Ye)
Qi Defensivo (Wei Qi)	Qi Nutritivo (Ying Qi)

Cada um deles necessita de explicação detalhada.

Costas-Frente

As Costas são o local onde todos os Meridianos *Yang* fluem. Estes carregam o *Yang Qi* e apresentam uma função de proteger o organismo de fatores patogênicos exteriores. A natureza do *Yang* consiste em ser Exterior e proteger. A natureza do *Yin* consiste em ser Interior e nutrir. Assim, os Meridianos localizados nas costas pertencem ao *Yang* e podem ser utilizados tanto para fortalecer o *Yang* como para impedir a invasão dos fatores patogênicos exteriores, além de eliminar os fatores patogênicos após os mesmos já terem invadido o organismo.

A Frente (abdome e tórax) é o local onde todos os Meridianos *Yin* fluem. Estes transportam o *Yin Qi* e apresentam a função de nutrir o organismo. Eles são freqüentemente utilizados para tonificar o *Yin*.

Cabeça-Corpo

A cabeça é o lugar onde todos os Meridianos *Yang* terminam ou começam: todos encontram-se e fluem mutuamente na cabeça. A relação da cabeça com o *Yang* é percebida de diferentes maneiras na prática. Inicialmente, o *Yang Qi* tende a ascender e nas situações patológicas, Calor ou Fogo, tenderão a ascender. Uma vez que a cabeça é a área mais alta do corpo, o *Yang Qi* (seja fisiológico ou patológico) tenderá a ascender para a cabeça. Em circunstâncias patológicas, ocorrerão rubor facial e hiperemia da conjuntiva.

A cabeça também é facilmente afetada pelos fatores patogênicos *Yang* tais como Vento e Calor de Verão.

Finalmente, sendo a cabeça o local convergente de todos os Meridianos *Yang*, os pontos localizados nesta área podem ser utilizados para aumentar o *Yang*.

O resto do corpo (abdome-tórax) pertence ao *Yin*, sendo facilmente afetado pelos fatores patogênicos *Yin*, tais como Frio e Umidade.

Exterior-Interior

O Exterior do corpo inclui pele e músculos, e pertence ao *Yang*. Tem a função de proteger o organismo de fatores patogênicos exteriores. O Interior do organismo inclui os Sistemas Internos e tem a função de nutrir o organismo.

Cintura Acima-Abaixo

A área acima da cintura pertence ao *Yang*, sendo facilmente afetada pelos fatores patogênicos, tais como Vento, enquanto a área abaixo da cintura pertence ao *Yin*, sendo facilmente afetada pelos fatores patogênicos *Yin*, tais como Umidade.

Superfícies Pósterio-lateral e Ântero-medial dos Membros

Os Meridianos *Yang* fluem sobre a superfície pósterio-lateral dos membros, e os Meridianos *Yin* sobre a ântero-medial.

Sistemas Yin e Yang

Alguns sistemas pertencem ao *Yang* e outros ao *Yin*. Os sistemas *Yang* transformam, digerem e excretam substâncias "impuras" dos alimentos e fluidos. Os sistemas *Yin* estocam as essências "puras" resultantes do processo de transformação, elaboradas pelos sistemas *Yang*. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 11 diz: "Os Cinco Sistemas *Yin* estocam... mas não excretam... os Seis Sistemas *Yang* transformam e digerem, mas não estocam".⁸

Destá maneira, os sistemas *Yang*, em conformidade com a correspondência do *Yang* à atividade, são constantemente enchidos e esvaziados, transformando, separando e excretando os produtos alimentares para produzir o *Qi*. Eles estão em contato com o exterior assim como a maioria dos sistemas *Yang* [Estômago (*Wei*), Intestinos (*Xiaochang* e *Dachang*) e Bexiga (*Pangguang*)] comunicam-se com o exterior, através da boca, ânus ou uretra.

Os sistemas *Yin*, ao contrário, não transformam, digerem nem excretam, mas estocam as Essências (*Jing*) puras extraídas dos alimentos pelos sistemas *Yang*. Na verdade, eles estocam as Substâncias Vitais, isto é, *Qi* Sangue (*Xue*), Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) e Essência (*Jing*).

Função e Estrutura dos Sistemas

O *Yang* corresponde à Função enquanto o *Yin* corresponde à Estrutura. Como foi dito anteriormente, alguns sistemas "são" *Yang* e outros *Yin*. Todavia, de acordo com o princípio de que nada é totalmente *Yang* ou *Yin*, cada sistema contém em si mesmo um aspecto *Yang* e um *Yin*. Assim, a estrutura do sistema em si mesma e o Sangue (*Xue*), Essência (*Jing*) ou Fluidos Corpóreos dentro dele, pertencem ao *Yin*; eles são seu aspecto *Yin*.

A atividade funcional do sistema representa seu aspecto *Yang*. Os dois aspectos são, naturalmente, relacionados e interdependentes. Por exemplo, a função do Baço (*Pi*) de transformar e transportar as Essências (*Jing*) extraídas dos alimentos representa seu aspecto *Yang*. O *Qi* extraído desta maneira dos alimentos é então transformado em Sangue (*Xue*) o qual, sendo *Yin*, contribui para formar a estrutura do Baço (*Pi*) em si mesma. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 5 diz: "Yang transforma o *Qi*, Yin forma a estrutura".⁹ Isso seria representado com um diagrama (Fig. 1.8).

Qi-Sangue (*Xue*)

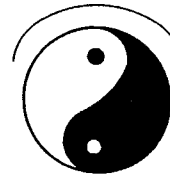
O *Qi* é *Yang* em relação ao *Xue*. O Sangue (*Xue*) é também uma forma de *Qi*, sendo, porém, mais denso e material do que o *Qi* e, portanto, mais *Yin*.

O *Qi* tem a função de aquecer, proteger, transformar e ascender todas as funções tipicamente *Yang*. O Sangue (*Xue*) tem a função de nutrir e umedecer todas as funções tipicamente *Yin*. A natureza e as funções do *Qi* e do Sangue (*Xue*) serão discutidas mais detalhadamente no Capítulo 3.

Qi Defensivo (*Wei Qi*) - Qi Nutritivo (*Ying Qi*)

O *Qi* Defensivo (*Wei Qi*) é *Yang* em relação ao *Qi* Nutritivo (*Ying Qi*). O *Qi* Defensivo (*Wei Qi*) circula na pele e músculos (área *Yang*) e tem as funções de proteger e aquecer o organismo (função *Yang*). O *Qi* Nutritivo (*Ying Qi*) circula nos Sistemas Internos (área *Yin*) e tem a função de nutrir o organismo (função *Yin*). Novamente, a natureza e as funções do *Qi* Defensivo (*Wei Qi*) e do *Qi* Nutritivo (*Ying Qi*) serão discutidas com mais detalhes no Capítulo 3.

Função do *Yang* de transformar o Baço (*Pi*) e transportar o *Qi* dos Alimentos que vai fazer...



...Sangue (*Xue*) que é *Yin* e representa a parte *Yin* do Baço (*Pi*)

FIGURA 1.8 - Yin e Yang em relação à função e estrutura.

APLICAÇÃO DOS QUATRO PRINCÍPIOS DO YIN-YANG NA MEDICINA

Discutiremos agora detalhadamente a aplicação dos quatro princípios do inter-relacionamento Yin-Yang na Medicina Chinesa.

Oposição do Yin-Yang

A oposição do Yin-Yang é refletida na medicina nas estruturas opostas Yin-Yang do organismo, oposição da natureza Yin-Yang dos sistemas e principalmente, a oposição sintomatológica do Yin e Yang. Não importa quão complicado possa ser, todos os sintomas e sinais na Medicina Chinesa podem ser reduzidos à elementar natureza básica do Yin ou Yang.

Com a finalidade de interpretar o caráter das manifestações clínicas em termos de Yin-Yang, podemos nos referir a determinadas qualidades básicas, as quais podem nos direcionar à prática clínica. Elas são:

Yang	Yin
Fogo	Água
Quente	Frio
Agitação	Quietude
Seco	Úmido
Duro	Macio
Excitação	Inibição
Rapidez	Lentidão
Não-substancial	Substancial
Transformação, mudança	Conservação, estocagem

Fogo-Água

Esta é uma das dualidades fundamentais do Yin-Yang na Medicina Chinesa. Embora estes termos derivem da Teoria dos Cinco Elementos, há uma interação entre estes e a Teoria do Yin-Yang.

O equilíbrio entre o Fogo e a Água no organismo é crucial. O Fogo é essencial a todos os processos fisiológicos: ele representa a chama que mantém vivo e armazena todos os processos metabólicos. O Fogo, Fogo fisiológico, auxilia o Coração (Xin) em sua função de abrigar a Mente, proporciona o aquecimento necessário ao Baço (Pi) em suas funções de transformação e transporte, estimula a função de separação do Intestino Delgado (Xiaochang), providencia o calor necessário à Bexiga (Pangguang) e Aquecedor Inferior (Jiao Inferior) para transformar e excretar os fluidos, além de prover o calor necessário para o Útero manter o movimento do Sangue (Xue). Se o Fogo fisiológico decrescer, a Mente sofrerá com a depressão, o Baço (Pi) não exercerá suas funções de transformar e transportar, o Intestino Delgado (Xiaochang) não poderá separar os fluidos, a Bexiga (Pangguang) e o Aquecedor Inferior (Jiao Inferior) não poderão excretar os fluidos e poderá ocorrer edema, o Útero torna-se Frio podendo resultar em infertilidade.

O Fogo fisiológico é chamado de Fogo do Portão da Vitalidade (Mingmen) e deriva dos Rins (Shen).

A Água tem as funções de umedecer e esfriar, durante todas as funções fisiológicas do organismo, para equilibrar a ação de aquecer do Fogo fisiológico. A Água também se origina dos Rins (Shen). Assim, o equilíbrio entre o Fogo e a Água é fundamental para todos os processos fisiológicos do organismo. Fogo e Água equilibram e mantêm a investigação de uns sobre os outros em todo processo fisiológico. Quando o Fogo torna-se excessivo, apresenta uma tendência de fluir em

ascendência, portanto as manifestações aparecerão na parte superior do organismo e na cabeça, resultando em cefaléias, hiperemia da conjuntiva, rubor facial ou sede. Quando a Água torna-se excessiva, apresenta uma tendência para fluir em descendência, causando edema nas pernas, micção excessiva ou incontinência urinária.

Quente-Frio

O excesso de Yang manifesta-se com o Calor e o excesso de Yin manifesta-se com o Frio. Por exemplo, uma pessoa com excesso de Yang sentirá calor, e outra com excesso de Yin sempre sentirá frio. As características quente e frio também podem ser observadas em determinados sinais em si mesmos. Por exemplo, um furúnculo grande que ao toque torna-se vermelho e quente indica Calor. Uma região dorsal inferior muito fria ao toque indica Frio nos Rins (Shen).

Agitação-Quietude

Agitação, insônia, nervosismo ou tremores indicam excesso de Yang. Comportamento quieto, desejo de imobilidade ou sonolência, indicam excesso de Yin.

Seco-Úmido

Qualquer sintoma ou sinal de secura tais como olhos, garganta, pele ou fezes secos indica excesso de Yang (ou Deficiência de Yin). Qualquer sintoma ou sinal de excesso de umidade tais como olhos lacrimejantes, secreção nasal, pele oleosa ou fezes soltas indica excesso de Yin (ou Deficiência de Yang).

Duro-Macio

Qualquer protuberância, edema ou tumor que seja de consistência rígida, é normalmente decorrente do excesso de Yang, enquanto se forem macios serão decorrentes do excesso de Yin.

Excitação-Inibição

Qualquer função que se manifeste no estado de hiperatividade indica um excesso de Yang; caso esteja num estado de hipotividade, indicará excesso de Yin. Por exemplo, batimentos cardíacos rápidos podem indicar excesso de Yang no Coração (Xin), enquanto que se os mesmos forem lentos indicarão excesso de Yin no Coração (Xin).

Rapidez-Lentidão

Manifestam-se de duas maneiras: nos movimentos de uma pessoa e no início das manifestações.

Se os movimentos de uma pessoa forem rápidos, assim como o andar e a fala, poderão indicar um excesso de Yang. Se os movimentos de uma pessoa forem lentos, assim como o andar e a fala, poderão indicar um excesso de Yin.

Se os sintomas e sinais aparecerem repentinamente e modificarem-se com rapidez, indicarão uma condição Yang. Se aparecerem gradualmente e modificarem-se com lentidão, indicarão uma condição Yin.

Substancial - Não-substancial

Como foi explicado anteriormente, o Yang corresponde ao estado sutil de agregação, e o Yin corresponde ao estado denso e áspero de agregação. Se o Yang for normal, os movimentos continuarão, o Qi fluirá normalmente e os fluidos serão

transformados e excretados. Se o *Yang* for deficiente, o *Qi* estagnar \grave{a} , os fluidos n \grave{a} o ser \grave{a} o transformados ou excretados, prevalecendo portanto o *Yin*. Dessa maneira, o *Yang* mant \acute{e} m os movimentos, em um estado de fluidez ou estado "n \grave{a} o-substancial". Quando o *Yin* prevalece, o movimento e o poder de transforma \csc o do *Yang* tornam-se in \acute{a} teis, a energia transforma-se em mat \acute{e} ria e torna-se "substancial". Por exemplo, se o *Qi* mover-se normalmente no abd \acute{o} me, a fun \csc o intestinal de separa \csc o e excre \csc o dos fluidos ser \acute{a} normal. Se o *Yang* tornar-se in \acute{a} bil e o *Qi* decrescer, o poder do *Yang* de movimentos e transforma \csc o ser \acute{a} prejudicado, os fluidos n \grave{a} o se transformar \acute{a} o, o Sangue (*Xue*) n \grave{a} o se movimentar \acute{a} , a Estagna \csc o do *Qi* originar \acute{a} a estase do Sangue (*Xue*) e poder \acute{a} resultar em tumores.

Transforma \csc o/Mudança-Conserva \csc o/Estocagem

O *Yin* corresponde \grave{a} conserva \csc o e ao armazenamento; isto se reflete na fun \csc o dos sistemas *Yin*, os quais estocam o Sangue (*Xue*), Fluidos Corp \acute{o} reos (*Jin Ye*) e Ess \acute{e} ncia (*Jing*), al \acute{e} m de mant \acute{e} -l \acute{o} s como ess \acute{e} ncias preciosas. O *Yang* corresponde \grave{a} transforma \csc o e \grave{a} mudan \csc a; isto se reflete na fun \csc o dos sistemas *Yang*, os quais s \grave{a} o constantemente preenchidos e esvaziados, e transformam, transportam e excretam.

A abordagem acima elaborada consist \acute{e} nos princ \acute{e} pios gerais, capacitando-nos, por meio da Teoria do *Yin-Yang*, a interpretar as manifesta \csc oes cl \acute{i} nicas. Todos os sintomas e sinais podem ser interpretados de acordo com estes princ \acute{e} pios, pelo fato de que todas as manifesta \csc oes cl \acute{i} nicas originam-se da separa \csc o do *Yin-Yang*. Na sa \acute{u} de, o *Yin* e o *Yang* s \grave{a} o harmoniosamente mesclados num equil \acute{b} rio din \acute{a} mico. Quando o *Yin* e o *Yang* est \acute{a} o equilibrados, n \acute{a} o podem ser identificados como entidades separadas, portanto os sintomas e sinais n \acute{a} o aparecem. Por exemplo, se o *Yin*, *Yang*, Sangue (*Xue*) e o *Qi* estiverem equilibrados, a face apresentar \acute{a} um aspecto normal, rosado, sem caracter \acute{i} sticas p \acute{a} lidas, vermelhas ou escuras demais, etc. Em outras palavras, nada pode ser observado. Se o *Yin* e o *Yang* estiverem desequilibrados, tornar-se- \tilde{a} o separados; haver \acute{a} muito *Yin* ou muito *Yang*, e a face estar \acute{a} muito p \acute{a} lida (excesso de *Yin*) ou muito vermelha (excesso de *Yang*). O *Yin* e o *Yang* mostram-se portanto em desequil \acute{b} rio. Pod \acute{e} -se visualizar o s \acute{m} bolo Supremo M \acute{a} ximo *Yin-Yang* (Fig. 1.6) girando muito r \acute{a} pido: neste caso tanto o branco como o preto n \acute{a} o est \acute{a} o vis \acute{i} veis pelo fato de que n \acute{a} o podem ser separados pela vis \acute{a} o. Similarmente, quando o *Yin* e o *Yang* est \acute{a} o em equil \acute{b} rio e movem-se harmoniosamente, n \acute{a} o podem ser separados, pois n \acute{a} o s \acute{a} o vis \acute{i} veis e os sintomas e sinais n \acute{a} o aparecer \acute{a} o.

Todos os sintomas e sinais podem ser interpretados desta maneira, como uma perda de equil \acute{b} rio do *Yin* e *Yang*. Outro exemplo: se o *Yin* e *Yang* estiverem em equil \acute{b} rio, a urina apresentar \acute{a} uma colora \csc o amarelo-p \acute{a} lida e quantidade normal. Se o *Yin* for excessivo, a urina ter \acute{a} aspecto p \acute{a} lido quase como \acute{a} gua e ser \acute{a} profusa; se o *Yang* for excessivo, a mesma ser \acute{a} escassa e de colora \csc o escura.

Tendo em mente os princ \acute{e} pios gerais da natureza *Yin* e *Yang* dos sintomas e sinais, podemos fazer uma lista das principais manifesta \csc oes cl \acute{i} nicas:

<i>Yang</i>	<i>Yin</i>
Patologia aguda	Patologia cr \acute{o} nica
In \acute{i} cio r \acute{a} pido	In \acute{i} cio gradual
Mudan \csc as patol \acute{o} gicas r \acute{a} pidas	Patologias lentas
Calor	Frio
Agita \csc o, ins \acute{o} nia	Sonol \acute{e} ncia, apatia
Ret \acute{i} ra o len \csc ol	Gosta de dormir coberto
Gosta de deitar-se esticado	Gosta de deitar-se encolhido

<i>Yang</i>	<i>Yin</i>
Membros e organismo quentes	Membros e organismo frios
Rubor facial	Face p \acute{a} lida
Prefer \acute{e} ncia por l \acute{i} quidos frios	Prefer \acute{e} ncia por l \acute{i} quidos quentes
Voz alta e fala muito	Voz fraca e fala pouco
Disp \acute{n} ea	Respira \csc o lenta e superficial
Sede	Aus \acute{e} ncia de sede
Urina escassa e escura	Urina profusa e p \acute{a} lida
Constipa \csc o	Perda de fezes
L \acute{i} ngua vermelha com saburra amarela	L \acute{i} ngua p \acute{a} lida
Pulso Cheio	Pulso vazio

Finalmente, ap \acute{o} s a discuss \csc o da natureza *Yin* e *Yang* dos sintomas e sinais, deve-se enfatizar que, embora a distin \csc o do *Yin* e *Yang* nas manifesta \csc oes cl \acute{i} nicas seja fundamental, n \acute{a} o \acute{e} detalhada o suficiente para o uso intensivo na pr \acute{a} tica cl \acute{i} nica. Por exemplo, se a face est \acute{a} muito vermelha, isto indica excesso do *Yang*. Todavi \acute{a} , esta conclus \csc o \acute{e} muito gen \acute{e} rica para oferecer alguma indica \csc o sobre o tipo de tratamento a ser adotado. Na verdade, a face pode estar vermelha devido \grave{a} o Calor-Cheio ou Calor-Vazio (sendo que ambos podem ser classificados como "excesso de *Yang*"). Se estiver vermelha por causa do Calor-Cheio, d \acute{e} ver-se- \tilde{a} distinguir qual sistema est \acute{a} mais envolvido: ela pode estar vermelho por causa do Fgado (*Gan*)-Fogo, Fogo do Cora \csc o (*Xin*), Pulm \acute{a} o (*Fei*)-Calor ou Est \acute{o} mago (*Wei*)-Calor. O tratamento seria diferente em cada caso. A Teoria do *Yin-Yang*, embora fundamental, \acute{e} gen \acute{e} rica demais para fornecer indica \csc oes concretas para o tratamento necess \acute{a} rio. Como veremos mais adiante, necessita ser integrada com os Oito Princ \acute{e} pios e a Teoria padr \acute{o} dos Sistemas Internos para a correta aplica \csc o nas situa \csc oes cl \acute{i} nicas. A Teoria do *Yin-Yang* \acute{e} , contudo, o fundamento necess \acute{a} rio para uma compreens \csc o dos sintomas e sinais.

Interdepend \acute{e} ncia do *Yin* e *Yang*

Yin e *Yang* s \acute{a} o opostos, mas tamb \acute{e} m mutuamente dependentes. Eles n \acute{a} o podem existir isolados, sendo que isto fica muito aparente quando considerado em rela \csc o \grave{a} fisiologia do organismo. Todos os processos fisiol \acute{o} gicos s \acute{a} o um resultado da oposi \csc o e interdepend \acute{e} ncia do *Yin* e *Yang*. As fun \csc oes dos Sistemas Internos na Medicina Chinesa mostram a interdepend \acute{e} ncia do *Yin* e *Yang* muito claramente.

Sistemas *Yin* e *Yang*

Os sistemas *Yin* e *Yang* s \acute{a} o muito diferentes em suas fun \csc oes, mas, ao mesmo tempo, dependem um do outro para desempenhar suas fun \csc oes. Os sistemas *Yin* dependem dos sistemas *Yang* para produzir o *Qi* e o Sangue (*Xue*) a partir da transforma \csc o dos alimentos. Os sistemas *Yang* dependem dos sistemas *Yin* para exercer sua fun \csc o de nutri \csc o originada do Sangue (*Xue*) e da Ess \acute{e} ncia (*Jing*) estocados pelos sistemas *Yin*.

Estrutura e Fun \csc o dos Sistemas

Cada sistema tem uma estrutura representada pelo sistema em si e pelo Sangue (*Xue*) e fluidos dentro dele. Ao mesmo tempo, cada sistema tem uma determinada fun \csc o que afeta e \acute{e} afetada por sua estrutura. Por exemplo, a estrutura do Fgado (*Gan*) \acute{e} representada pelo sistema existente e o Sangue (*Xue*) estocado dentro dele. Mais especificamente, o Fgado (*Gan*) tem a fun \csc o de estocar

o Sangue (Xue). Outra função do Fígado (Gan) consiste em assegurar o fluxo suave do Qi por todo o organismo. Assegurando o fluxo suave do Qi, o Fígado (Gan) também mantém a movimentação do Sangue (Xue), proporcionando portanto o armazenamento adequado do Sangue (Xue) dentro de si mesmo: este é um exemplo de como a função do Fígado (Gan) auxilia a estrutura do Fígado (Gan). Por outro lado, com a finalidade de realizar sua função, o Fígado (Gan) necessita da nutrição do Sangue (Xue): este é um exemplo de como a estrutura do Fígado (Gan) auxilia a função do Fígado (Gan).

Sem a estrutura (Yin), a função (Yang) não é desempenhada; sem a função, a estrutura não teria a transformação nem a movimentação.

O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 5 diz: "Yin está no Interior, sendo a base material do Yang; Yang está no Exterior e é a manifestação do Yin".¹⁰

Consumo Mútuo do Yin e do Yang

Yin e Yang estão num estado constante de mudança de maneira que quando um aumenta o outro é consumido para preservar o equilíbrio. Isso pode facilmente ser visto na maré e no fluxo da noite e do dia. Quando o dia termina o Yang diminui e o Yin aumenta. Exatamente a mesma coisa pode ser observada no ciclo das estações climáticas. Quando a Primavera chega, o Yin começa a diminuir e o Yang aumenta. Além disto, a mera preservação de seu equilíbrio, Yin e Yang também "consomem-se" mutuamente. Quando um aumenta, o outro deve diminuir. Por exemplo, se o tempo se tornar indevidamente quente (Yang), a água (Yin) contida no solo secará. Assim:

Se o Yin é consumido, o Yang aumenta
Se o Yang é consumido, o Yin aumenta
Se o Yin aumenta, o Yang é consumido
Se o Yang aumenta, o Yin é consumido

No organismo, o consumo mútuo de Yin e Yang pode ser visto de um ponto de vista fisiológico e patológico.

Do ponto de vista fisiológico, o consumo mútuo do Yin e Yang é um processo normal que mantém o equilíbrio das funções fisiológicas. Este processo pode ser observado em processos fisiológicos como a regulamentação da sudorese, micção, temperatura do organismo, respiração, etc. Por exemplo, no verão o tempo está quente (Yang), ocorrendo um aumento da sudorese (Yin); quando a temperatura externa é mais fria (Yin), o corpo começa a tremer (Yang) na tentativa de produzir mais calor.

Do ponto de vista patológico, Yin ou Yang podem aumentar além do seu limite normal e levar ao consumo de sua qualidade oposta. Por exemplo, a temperatura pode aumentar (excesso de Yang) durante uma patologia infecciosa. Isso pode conduzir à secura e à exaustão dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye). Embora isto possa ser considerado como uma tentativa do corpo de manter o equilíbrio entre o Yin e o Yang (os Fluidos Corpóreos (Jin Ye)), não é um equilíbrio normal, mas um equilíbrio patológico originário de um excesso de Yang. Pode-se ir além e dizer que a temperatura em si foi uma tentativa do organismo de lutar contra um fator patogênico, mas isto não modifica o fato de que o aumento da temperatura representa um excesso de Yang que conduz ao consumo do Yin.

Do ponto de vista patológico, pode haver quatro situações diferentes de excesso de Yin ou de Yang, conduzindo ao consumo do Yang ou do Yin respectivamente, ou consumo do Yang ou do Yin levando ao aparente excesso de Yin ou Yang respectivamente.

É importante perceber que excesso de Yang e consumo de Yin não são a mesma coisa. No excesso de Yang, o fator primário é o aumento anormal de Yang que resulta

no consumo do Yin. No consumo do Yin, o fator primário é a Deficiência do Yin aumentando espontaneamente e conduzindo ao excesso aparente do Yang.

Os cinco diagramas podem esclarecer isto (Figs. 1.9 a 1.13).

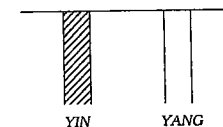


FIGURA 1.9 - Equilíbrio do Yin e Yang.

Excesso de Yin (Fig. 1.10)

Um exemplo disto ocorre quando o excesso de Frio (interior ou exterior) no organismo consome o Yang, especialmente o Baço (Pi)-Yang. Este é o Frio-Cheio.

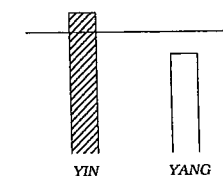


FIGURA 1.10 - Excesso de Yin.

Excesso de Yang (Fig. 1.11)

Um exemplo disto ocorre quando o excesso de Calor (que pode ser exterior ou interior) consome os Fluidos Corpóreos (Jin Ye - que pertencem ao Yin), e conduz à secura. Este é o Calor-Cheio.

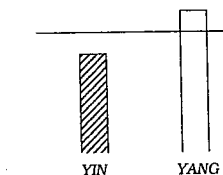


FIGURA 1.11 - Excesso de Yang.

Consumo do Yang (Fig. 1.12)

Acontece quando o Yang Qi do organismo é espontaneamente deficiente. A diminuição do Yang Qi provoca resfriado, calafrios e outros sintomas que, até certo ponto, são similares aqueles criados pelo excesso do Yin. A situação é, todavia, muito diferente, na medida em que no excesso de Yin, é o Yin excessivo que é o aspecto primário e causa o consumo do Yang. No caso de consumo de Yang, a diminuição

do *Yang* é o aspecto primário e o *Yin* está só aparentemente em excesso. Isto é chamado de Frio-Vazio.

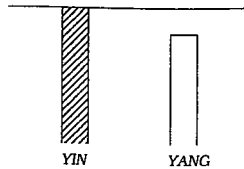


FIGURA 1.12 - Consumo de *Yang*.

Consumo do Yin (Fig. 1.13)

Isto acontece quando o *Yin Qi* do organismo está depauperado. A diminuição do *Yin* pode resultar em sintomas de excesso aparente do *Yang*, tais como a sensação de calor. Novamente, esta situação é muito diferente da encontrada no excesso de *Yang*. No excesso de *Yang*, o *Yang* excessivo é o aspecto primário. No caso de diminuição do *Yin*, este é o aspecto primário e o *Yang* está só aparentemente em excesso. Isto é chamado de Calor-Vazio.

A distinção entre o Frio-Vazio e o Frio-Cheio e entre o Calor-Vazio e o Calor-Cheio é de total importância na prática como no caso do Vazio, deve-se tonificar, enquanto no caso de Cheio, deve-se sedar.

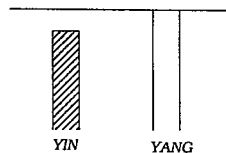


FIGURA 1.13 - Consumo de *Yin*.

Intertransformação do Yin e Yang

Embora opostos, *Yin* e *Yang* podem transformar-se um no outro. Esta transformação não ocorre a esmo, mas é determinada pelo estágio de desenvolvimento e pelas condições internas.

Inicialmente, a mudança acontece quando as condições estão amadurecidas até certo ponto de tempo. O dia não pode transformar-se em noite a qualquer momento, mas somente quando atinge seu ponto de exaustão.

A segunda condição de mudança é determinada pelas qualidades internas de qualquer coisa ou fenômeno. A madeira torna-se carvão, mas a pedra não.

O processo de transformação do *Yin* e *Yang* um no outro pode ser observado em muitos fenômenos naturais, tais como na alternância do dia para a noite, nas estações climáticas, clima, etc.

O princípio da intertransformação do *Yin-Yang* apresenta muitas aplicações na prática clínica. A compreensão desta transformação é importante para prevenir as patologias. Se estivermos conscientes de como uma coisa se transforma em seu oposto, poderemos prevenir isto e alcançar o equilíbrio que é a Essência (*Jing*) da Medicina Chinesa.

Por exemplo, o trabalho excessivo (*Yang*) sem o devido descanso induz à deficiência extrema (*Yin*) das energias do organismo. A prática excessiva de esporte (*Yang*) induz ao pulso lento (*Yin*). O consumo excessivo de bebidas alcoólicas proporciona uma agradável euforia (*Yang*) que é rapidamente seguida por uma ressaca (*Yin*). A preocupação demasiada (*Yang*) esgota as energias do organismo (*Yin*). Assim, o equilíbrio de nossa vida, dieta, prática de exercícios, trabalho, condição emocional e atividade sexual, consiste na essência da prevenção das patologias na Medicina Chinesa e uma compreensão de como o *Yang* se transforma no *Yin* e vice-versa, pode nos auxiliar a evitar as mudanças rápidas de um para o outro, as quais são prejudiciais ao nosso físico e a nossa condição emocional. Naturalmente, nada seria mais difícil de se alcançar em nossa moderna sociedade ocidental, que parece estar equipada para produzir a transformação máxima de um extremo em outro.

A transformação do *Yin-Yang* pode também ser observada nas mudanças patológicas encontradas na prática clínica. Por exemplo, o Frio exterior pode invadir o organismo e, após algum tempo, transformar-se em Calor facilmente. Uma condição de Excesso pode facilmente tornar-se uma Deficiência. Por exemplo, o Calor excessivo pode danificar os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) e conduzir à deficiência dos mesmos. Uma condição de Deficiência pode transformar-se em Excesso. Por exemplo, uma Deficiência do *Yang* do Baço (*Pi*) pode resultar no Excesso de Umidade. Portanto, torna-se muito importante a capacidade de distinguir a transformação do *Yin-Yang* na prática clínica para proporcionar um tratamento adequado à patologia.

NOTAS

1. Uma discussão mais profunda do desenvolvimento histórico da Teoria *Yin-Yang* através dos séculos está além do objetivo deste livro. Ao leitor recomendam-se os seguintes livros:
Fung Yu-Lan 1966 A Short History of Chinese Philosophy. Macmillan, New York.
Granet M 1968 La Pensée Chinoise. Albin Michel, Paris.
Moore C A 1967 The Chinese Mind. University Press of Hawaii, Honolulu.
Needham J 1956 Science and Civilization in China, vol 2. Cambridge University Press, Cambridge.
Wing Tsit Chan 1969 A Source Book in Chinese Philosophy. Princeton University Press, Princeton.
2. Granet M 1968 La Pensée Chinoise, Albin Michel, p. 367.
3. 1979 The Yellow Emperor's Classic of Internal Medicine - Simple Questions (*Huang Ti Nei Jing Su Wen* 黄帝内经素问) People's Health Publishing House, Beijing, p. 44.
4. É interessante a comparação com a atitude cultural do ocidente em relação à esquerda e à direita, de acordo com a qual esquerda é, de algum modo, "ruim" e a direita de certa maneira é "boa". Vejamos, por exemplo, determinadas palavras como "sinistro" (em inglês "sinister") que é etimologicamente relacionada à "esquerda" ou "desajeitado" (em inglês "cack-handed") que significa tanto "canhoto" (em inglês "left-handed") como "desajeitado", ou destro (em inglês "dexterous") que significa tanto "pessoa que escreve com a mão direita" como "habilidoso".
5. Simple Questions, p. 31.
6. Science and Civilization in China, vol 2, p. 41.
7. Simple Questions, p. 31.
8. No original em inglês, não foi dada a referência.
9. Simple Questions, p. 32.
10. Simple Questions, pp. 42-43.

Cinco Elementos

2 五行

Ao mesmo tempo que a Teoria do Yin-Yang, a Teoria dos Cinco Elementos constitui a base da Teoria da Medicina Chinesa. O termo "Cinco Elementos" tem sido utilizado pela maioria dos médicos ocidentais que praticam a Medicina Chinesa há muito tempo. Alguns autores consideram que isto consiste num mal-entendido sobre o significado do termo chinês *Wu Xing*, perpetuado através dos anos. *Wu* significa "cinco" e *Xing* significa "movimento", "processo", "ir" ou "conduta, comportamento". A maioria dos autores acredita, porém, que a palavra *Xing* não pode indicar "elemento" como um constituinte básico da Natureza, como supostamente se pretendeu fazer na filosofia clássica grega.

Isto é, na minha opinião, somente parte da verdade. Inicialmente, os elementos, assim como eles foram concebidos por vários filósofos gregos através dos séculos, nem sempre foram considerados os constituintes básicos da Natureza ou "substâncias fundamentais passivas sem movimentos".¹ Alguns filósofos gregos concebiam os elementos como qualidades dinâmicas da Natureza, de maneira similar à filosofia chinesa.

Os filósofos gregos utilizavam palavras diferentes para indicar os elementos, os quais comprovam a falta de uma visão unificada dos mesmos. EMPÉDOCLES os chamava de "raízes" (*rhizomata* ρίζωματα), PLATÃO os chamava de "componentes simples" (*stoicheia* στοιχεῖα). ARISTÓTELES deu uma interpretação dinâmica definitiva para os quatro elementos e os chamou de "forma primária" (*prota somata* πρωτα σωματα). Ele disse: "Terra e Fogo são opostos também por causa da oposição das qualidades respectivas com as quais são revelados aos nossos sentidos: Fogo é quente, Terra é fria. Além da oposição fundamental de quente e

frio, há uma outra, ou seja, seco e úmido: daí, as quatro combinações possíveis de quente-seco (Fogo), quente-úmido (Ar), frio-seco (Terra) e frio-úmido (Água)... os elementos podem misturar-se mutuamente e podem até mesmo se transformar em outro... logo, a Terra, a qual é fria e seca, pode gerar Água se a unidade repuser a segura".² Para ARISTÓTELES, portanto, os quatro elementos se transformam nas quatro qualidades básicas do fenômeno natural, classificadas como combinações das quatro qualidades, quente, frio, seco e úmido. Como está evidente na afirmação anteriormente referida, os elementos aristotelianos poderiam até mesmo se transformar uns nos outros e gerar-se mutuamente. Esta interpretação é muito similar à chinesa, na qual os elementos são qualidades da Natureza.

Desta maneira, não é totalmente correto dizer que os elementos gregos foram concebidos somente como constituintes básicos da matéria, os "blocos de construção" da Natureza. Além disto, a palavra "elementos" não implica necessariamente que: isto somente funciona assim em sua interpretação química moderna.

Finalmente, não é totalmente verdadeiro que os elementos chineses não foram concebidos como constituintes básicos da matéria. Certamente, eles são primariamente as qualidades básicas do fenômeno natural ou movimentos; todavia, há também afirmações que poderiam implicar que os elementos são, além disto, os constituintes básicos da Natureza. Por exemplo: "Quando o Qi dos Elementos se estabiliza, as coisas adquirem forma".³

Conclui-se que não há uma razão verdadeira para a palavra "elemento" não ser uma tradução aceitável da palavra chinesa *Xing*. Além do mais, considerando-se o uso aceitável e difundido desta palavra no mundo da Medicina Chinesa, acredito que sua modificação seria desnecessária e confusa.

Os Cinco Elementos, portanto, não são os constituintes básicos da Natureza, mas os cinco processos básicos, as qualidades, as fases de um ciclo ou a capacidade inerente de modificação de um fenômeno.

A Teoria dos Cinco Elementos não foi aplicada à Medicina Chinesa através de todo o seu desenvolvimento histórico, mas sua popularidade cresceu e diminuiu através dos séculos. Durante o período de Guerra dos Estados, ela se tornou imensamente popular e foi aplicada na medicina, astrologia, ciências naturais, calendário, música e mesmo na política. A sua popularidade foi tal, que a maior parte dos fenômenos foi classificada em cinco partes. Todavia, a crítica apareceu tão logo no início do século I. O grande filósofo cético WANG CHONG (27-97 d.C.) criticou a Teoria dos Cinco Elementos como muito rígida para interpretar todos os fenômenos da natureza corretamente. Ele disse: "O galo pertence ao Metal e a lebre pertence à Madeira: se o Metal de fato domina a Madeira, por que o galo não devora a lebre?".⁴

A partir da Dinastia Han, a influência da Teoria dos Cinco Elementos na Medicina Chinesa começou a diminuir. Por exemplo, o grande clássico médico chinês da Dinastia Han DISCUSSION OF COLD-INDUCED DISEASES de ZHANG ZHONG JING não menciona de maneira alguma os Cinco Elementos. E foi só a partir da Dinastia Song (960- 279) que a Teoria dos Cinco Elementos recuperou sua popularidade e foi sistematicamente aplicada no diagnóstico, na sintomatologia e no tratamento na Medicina Chinesa.

A partir da Dinastia Ming, a influência da Teoria dos Cinco Elementos decresceu novamente, uma vez que a Medicina Chinesa foi dominada pelos estudos das patologias infecciosas do Calor exterior para diagnósticos e tratamentos nos quais a Identificação do Padrão de acordo com os Quatro Níveis e o Triplo Aquecedor foram utilizados.

Para uma melhor avaliação crítica do significado da Teoria dos Cinco Elementos na Medicina Chinesa, ler THE WEB THAT HAS NO WEAVER.⁵

CINCO ELEMENTOS DA NATUREZA

A Teoria do Yin-Yang originou-se antes da Teoria dos Cinco Elementos. A primeira referência ao Yin-Yang é encontrada na Dinastia Zhou (por volta de 1000-770 a.C.), enquanto a primeira referência registrada dos Cinco Elementos é do período de guerra entre os Estados (476-221 a.C.).⁶

Algumas das mais antigas referências dos Elementos não os chamava de "elementos", mas de "sede do governo" (*Fu* 府) ou "habilidade", "talento", "material" (*cai* 材), e eles eram considerados até certo ponto, seis em vez de cinco. Eram de fato chamados de "Cinco Habilidades" ou de "Seis Sedes do Governo". Um livro do período de Guerra entre os Estados diz: "O Céu envia as Cinco Habilidades e as pessoas as usam".⁷ E diz também: "As Seis Sedes do Governo...são Água, Fogo, Metal, Madeira, Terra e Grão".⁸ Assim, "Grão" era considerado o sexto "elemento".

Um livro ocidental da Dinastia Han (206 a.C.-24 d.C.) chamado GREAT TRANSMISSION OF THE VALUED BOOK diz: "A Água e o Fogo proporcionam o alimento, o Metal e a Madeira providenciam a prosperidade e a Terra faz as provisões".⁹

Pode-se dizer que a Teoria dos Cinco Elementos e sua aplicação na medicina marcam o início do que nós podemos chamar de "medicina científica" e o início da partida do Shamanismo. Os curadores não mais procuravam uma causa sobrenatural para as patologias: agora eles observam a Natureza e, com uma combinação dos métodos indutivo e dedutivo, começam a achar os padrões dentro disto e, por extensão, os aplicam na interpretação das patologias.

Não é por acaso que os números e a numeração são amplamente aplicados na interpretação da Natureza e do organismo: duas polaridades básicas (Yin-Yang), uma estrutura cosmológica de três camadas (Céu, Pessoa, Terra), quatro estações, Cinco Elementos, seis climas na Natureza e cinco sistemas Yin e seis Yang no organismo. O número 5 e os Cinco Elementos estão associados com os fenômenos terrestres, e o número 6 é associado com os fenômenos celestiais (os seis climas). A classificação das coisas em números indica uma busca crescente e mente analítica. Curiosamente, mais ou menos o mesmo processo aconteceu na Grécia aproximadamente na mesma época, quando as Teorias gregas dos Elementos estavam se desenvolvendo. Em seu ensaio ON THE SACRED DISEASE, HIPÓCRATES lançou uma crítica profunda da teoria supranatural para a etiologia da epilepsia.¹⁰

O SHANG SHU, escrito durante a Dinastia Ocidental Zhou (1000 -771 a.C.) disse: "Os Cinco Elementos são Água, Fogo, Madeira, Metal e Terra. A Água umedece em descendência, o Fogo chameja em ascendência, a Madeira pode ser dobrada e esticada, o Metal pode ser moldado e endurecido, a Terra permite a disseminação, o crescimento e a colheita".¹¹ Retornaremos a esta afirmação mais adiante, uma vez que contém muitos conceitos importantes sobre a natureza dos Cinco Elementos.

A Teoria dos Cinco Elementos foi desenvolvida pela mesma escola filosófica que desenvolveu a Teoria do Yin-Yang, ou seja, a "Escola do Yin-Yang", algumas vezes chamada de "Escola Naturalista". O expoente principal desta escola foi ZOU YAN (350-270 a.C.). Inicialmente, a Teoria dos Cinco Elementos tinha implicações políticas tanto quanto naturalistas. Os filósofos desta escola eram muito estimados, e talvez até temidos, pelos antigos soberanos chineses, pois eles davam a entender que eram capazes de interpretar a Natureza sob a ótica do Yin-Yang e dos Cinco Elementos, tirando conclusões políticas destes acontecimentos. Por exemplo, um determinado soberano foi associado com um determinado Elemento e cada cerimonial tinha que se ajustar à cor do determinado Elemento, estação, etc. Além disto,

estes filósofos rogavam que podiam prever a sucessão dos soberanos pelos vários ciclos dos Cinco Elementos. ZOU YAN disse: "Cada um dos Cinco Elementos é seguido por outro que não pode dominar. A dinastia Shun, dominada pela virtude da Terra, a dinastia Xia dominada pela virtude da Madeira, a dinastia Shang dominada pela virtude do Metal e a dinastia Zhou dominada pela virtude do Fogo. Quando alguma dinastia nova está para se formar, o céu exibe sinais propícios para as pessoas. Durante a ascensão da Dinastia Huang Ti (o Imperador Amarelo), vermes e formigas grandes aparecerão. Ele disse: 'Isto indica que o Elemento Terra está em ascensão, então a cor deve ser amarela, e nossos negócios devem estar identificados de acordo com os sinais da Terra'. Durante a ascensão de Yu, o Grande, o céu produziu plantas e árvores as quais não murcham no outono nem no inverno. Ele disse: 'Isto é uma indicação de que o Elemento Madeira está em ascensão, então nossa cor deve ser verde e nossos negócios devem estar identificados de acordo com os sinais da Madeira'..."¹²

Poder-se-ia dizer que os filósofos da Escola Naturalista desenvolveram uma ciência primitiva natural e exerceram uma posição social respeitada, comparável aos cientistas modernos.

Apesar da conotação política, a Teoria dos Cinco Elementos apresenta muitas facetas. Os Cinco Elementos representam cinco qualidades diferentes do fenômeno natural, cinco movimentos e cinco fases no ciclo das estações.

CINCO ELEMENTOS COMO QUALIDADES BÁSICAS

É importante repetir e estender a passagem do SHANG SHU: "Os Cinco Elementos são Água, Fogo, Madeira, Metal e Terra. A Água unedece em descendência, o Fogo chameja em ascendência, a Madeira pode ser dobrada e esticada, o Metal pode ser moldado e endurecido, a Terra permite a disseminação, o crescimento e a colheita. Aquilo que absorve e descende (Água) é salgado, o que chameja em ascendência (Fogo) é amargo, o que pode ser dobrado e esticado (Madeira) é azedo, o que pode ser moldado e enrijecido (Metal) é picante e o que permite disseminar, crescer e colher (Terra) é doce".¹³

Esta afirmação mostra claramente que os Cinco Elementos simbolizam cinco qualidades inerentes diversas e expressam o fenômeno natural. Também relata o sabor (ou aroma) dos Cinco Elementos, e indica que os sabores representam mais uma qualidade inerente de uma coisa (como uma composição química em termos atuais) do que seu gosto de fato.

CINCO ELEMENTOS COMO MOVIMENTOS

Os Cinco Elementos também simbolizam cinco direções diferentes de movimentos dos fenômenos naturais. A Madeira representa o movimento expansivo e exterior em todas as direções, o Metal representa o movimento contraído e interior, a Água representa movimento descendente, o Fogo indica movimento ascendente e a Terra representa neutralidade ou estabilidade.

CINCO ELEMENTOS COMO ESTÁGIOS DE UM CICLO SAZONAL

Cada um dos Cinco Elementos representa uma estação no ciclo anual. A Madeira corresponde à Primavera, sendo associada ao nascimento; o Fogo corresponde ao Verão, e está associado ao crescimento; o Metal corresponde ao Outono,

associado à colheita; a Água corresponde ao Inverno, e está associada ao armazenamento; a Terra corresponde à estação anterior, associada à transformação.

A posição da Terra requer alguns esclarecimentos. A Terra não corresponde a nenhuma estação, uma vez que é centro, o termo neutro de referência ao redor do qual as estações e os outros elementos giram. O CLASSIC OF CATEGORIES (1624), de ZHANG JIE BING, diz: "O Baço (Pi) pertence à Terra, a qual pertence ao Centro, cuja influência se manifesta por 18 dias até o fim de cada uma das quatro estações, e não pertence a nenhuma estação por si mesmo".¹⁴ O DISCUSSION OF PRESCRIPTIONS FROM THE GOLDEN CHEST (220 d.C.) de ZHANG ZHONG JING, diz: "Durante o último período de cada estação, o Baço (Pi) é forte o suficiente para resistir aos fatores patogênicos."¹⁵ Desta maneira, no ciclo das estações, a Terra corresponde de fato ao estágio anterior de cada estação. Em outras palavras, ao fim de cada estação, as energias celestiais retornam à Terra para serem reabastecidas. Nos livros ocidentais, a Terra está frequentemente associada ao "Verão Anterior" ou "Verão Indiano". Seria correto dizer que a Terra corresponde ao "Verão Anterior", mas também corresponde ao "Inverno Anterior", "Primavera Anterior" e "Outono Anterior".

Isto poderia ser representado como na Figura 2.1 (pág. 26).

INTER-RELACIONAMENTOS DOS CINCO ELEMENTOS

São essenciais para o conceito dos Cinco Elementos os vários inter-relacionamentos entre eles. Diversos filósofos enfatizaram os inter-relacionamentos diferentes entre os Cinco Elementos. Por exemplo, o principal expoente da Escola Naturalista, ZOU YAN, somente escreveu sobre os relacionamentos "de controle" entre os Elementos (ver a seguir). Trinta e seis disposições diferentes dos Cinco Elementos são matematicamente possíveis. As mais comuns são cinco.

Seqüência Cosmológica

Como foi anteriormente mencionado, a referência mais antiga dos Cinco Elementos, os enumera da seguinte forma: "Assim, para os Cinco Elementos, o primeiro é chamado de Água, o segundo de Fogo, o terceiro de Madeira, o quarto de Metal e o quinto de Terra".¹⁶

A ordem na qual os Elementos estão enumerados não foi elaborada a esmo, e está intimamente relacionada a sua numerologia. Se designarmos números para cada um dos Elementos com a finalidade de ordená-los, teremos:

1. Água
2. Fogo
3. Madeira
4. Metal
5. Terra

Se adicionarmos cinco para cada um destes números, teremos:

6. Água
7. Fogo
8. Madeira
9. Metal
10. (ou 5) Terra

Estes números são frequentemente associados com os Elementos na lista de correspondências (ver a seguir). Se organizarmos os Elementos na ordem descrita

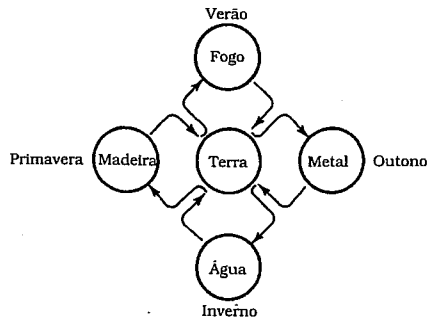


FIGURA 2.1 - Cinco Elementos do ciclo sazonal.

anteriormente, eles estariam dispostos como na Figura 2.2. Nesta organização, a Água assume um lugar importante, uma vez que ela é a base, o início da seqüência. Tendo em mente a correspondência do Rim (Shen) à Água, isto reflete o princípio importante do Rim (Shen) sendo o fundamento de todos os outros sistemas.

Esta seqüência também confirma a importância da Terra como o Centro, o pivô de referência de todos os outros Elementos. Isto apresenta implicações importantes na prática, as quais serão discutidas em breve.

Seqüência da Geração

Nesta seqüência cada Elemento gera outro, sendo ao mesmo tempo gerado. Assim, a Madeira gera o Fogo, o Fogo gera a Terra, a Terra gera o Metal, o Metal gera a Água e a Água gera a Madeira. Desta forma, por exemplo, a Madeira é gerada pela Água, que por sua vez gera o Fogo. Isto é, algumas vezes, expressado como "a Madeira é Filha da Água e Mãe do Fogo" (Fig. 2.3).

Seqüência do Controle

Nesta seqüência cada Elemento controla o outro ao mesmo tempo que é controlado. Assim, a Madeira controla a Terra, a Terra controla a Água, a Água

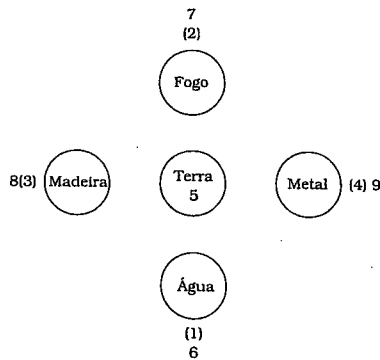


FIGURA 2.2 - Números dos Cinco Elementos.

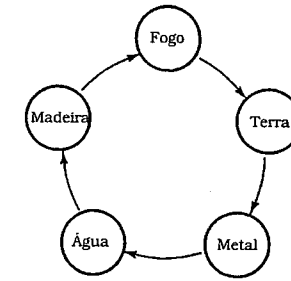


FIGURA 2.3 - Seqüência da Geração.

controla o Fogo, o Fogo controla o Metal e o Metal controla a Madeira. Por exemplo, a Madeira controla a Terra, mas é controlada pelo Metal (Fig. 2.4).

A seqüência de controle assegura que um equilíbrio seja mantido entre os Cinco Elementos.

Há, também, um inter-relacionamento entre as seqüências da Geração e do Controle. Por exemplo, a Madeira controla a Terra, mas a Terra gera o Metal que controla a Madeira. Além disto, a Madeira controla a Terra, mas por outro lado a Terra gera o Fogo que, por sua vez, gera a Terra. Conseqüentemente, um equilíbrio de autocontrole é sempre mantido.

Os relacionamentos de geração e controle mútuos entre os Elementos são um bom modelo de alguns processos auto-reguladores de equilíbrio que podem ser encontrados na Natureza e no organismo. NEEDHAM cita muitos exemplos interessantes que ilustram claramente os princípios anteriormente referidos.¹⁷

Seqüência de Excesso de Trabalho

Esta segue a mesma seqüência do Controle, mas neste caso, cada Elemento controla excessivamente o outro, de maneira que provoca a sua diminuição. Isto acontece quando o equilíbrio é quebrado e, sob tais circunstâncias, o relacionamento quantitativo entre os Elementos é afetado, de maneira que, em determinado tempo, um Elemento é excessivo em relação ao outro (Fig. 2.4).

Retomando a uma comparação com os fenômenos naturais, as ações destrutivas dos seres humanos em relação à Natureza, especialmente neste século, provocam numerosos exemplos desta seqüência.

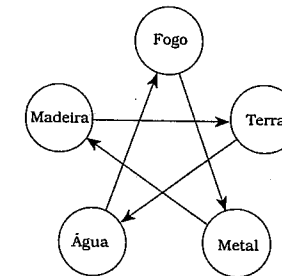


FIGURA 2.4 - Seqüência do Controle e do Excesso de Trabalho.

Seqüência da Lesão

Esta seqüência é literalmente chamada de "lesão" em chinês. Acontece na ordem inversa da seqüência do Controle. Assim, a Madeira lesa o Metal, o Metal lesa o Fogo, o Fogo lesa a Água, a Água lesa a Terra e a Terra lesa a Madeira (Fig. 2.5). Isto também acontece quando o equilíbrio é afetado.

Desta forma, as duas primeiras seqüências lidam com o equilíbrio normal entre os Elementos, enquanto as duas segundas (seqüências do Excesso de Trabalho e da Lesão) referem-se aos relacionamentos anormais entre os Elementos que ocorrem quando o equilíbrio é quebrado.

CORRESPONDÊNCIAS DOS CINCO ELEMENTOS

O sistema de correspondências é uma parte importante da Teoria dos Cinco Elementos. Este sistema é típico do pensamento chinês antigo, conectando muitos fenômenos diferentes e qualidades dentro do microcosmo e o macrocosmo sob a proteção de um determinado Elemento. Os antigos filósofos chineses encontraram uma relação entre fenômenos aparentemente não conectados como um tipo de "ressonância" entre os mesmos. Vários tipos de fenômenos estariam unificados por uma qualidade comum indefinida, assim como dois fios vibrariam em uníssono.

Um dos aspectos mais típicos da Medicina Chinesa é a ressonância comum entre os fenômenos da Natureza e do organismo. Algumas destas correspondências são amplamente verificadas e experimentadas o tempo todo na prática clínica, sendo que algumas parecem não convincentes, mas persiste a sensação de que há uma sabedoria profunda por trás de todas elas, a qual é ocasionalmente desconhecida.

Todavia, elas foram determinadas, e há um grupo de correspondências para cada um dos Cinco Elementos. A correlação entre os Elementos e as estações do ano é imediata e óbvia, assim como as direções cardinais (Fig. 2.6).

As principais correlações referentes à medicina são encontradas no SIMPLE QUESTIONS nos Capítulos 4 e 5.¹⁸

Algumas das principais correspondências são mostradas na Tabela 2.1.

Estes grupos de correspondências, especialmente aqueles pertinentes ao corpo humano, mostram como os órgãos e seus fenômenos relacionados formam um todo integrado e indivisível. Assim, a Madeira corresponde ao Fígado (*Gan*), olhos, tendões, grito, verde, fúria, trigo, Primavera e nascimento. Todos estes fenômenos

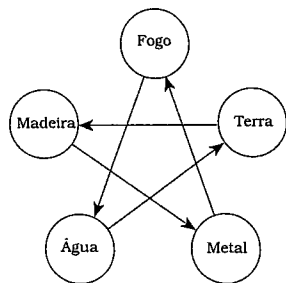


FIGURA 2.5 - Seqüência da Lesão.

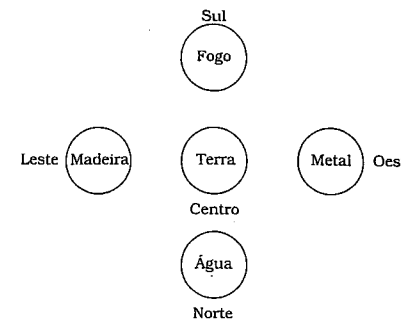


FIGURA 2.6 - Cinco Elementos e direções cardinais.

estão relacionados e pertencem ao Elemento Madeira. Sua aplicação na Medicina Chinesa será explicada adiante.

CINCO ELEMENTOS NA MEDICINA CHINESA

As aplicações da Teoria dos Cinco Elementos na Medicina Chinesa são numerosas e muito importantes. A seguir, as exploraremos em cinco diferentes áreas:

- Fisiologia
- Patologia
- Diagnóstico
- Tratamento
- Dieta e Fitoterapia

TABELA 2.1 - Algumas das principais correspondências dos Cinco Elementos.

	Madeira	Fogo	Terra	Metal	Água
Estações	Primavera	Verão	Nenhuma ¹⁹	Outono	Inverno
Direções	Leste	Sul	Centro	Oeste	Norte
Cores	Verde	Vermelho	Amarelo	Branco	Preto
Sabores	Azedo	Amargo	Doce	Picante	Salgado
Climas	Vento	Calor	Umidade	Secura	Frio
Estágio de Desenvolvimento	Nascimento	Crescimento	Transformação	Colheita	Estoque
Números	8	7	5	9	6
Planetas	Júpiter	Marte	Saturno	Vênus	Mercúrio
Yin-Yang	Yang Mínimo	Yang Máximo	Centro	Yin Mínimo	Yin Máximo
Animais	Peixe	Pássaros	Homem	Mamíferos	Seres cobertos com concha
Animais Domésticos	Ovelha	Ave	Boi	Cachorro	Porco
Grãos	Trigo	Feijão	Arroz	Cânhamo	Milhete
Sistemas Yin	Fígado (<i>Gan</i>)	Coração (<i>Xin</i>)	Baço (<i>Pi</i>)	Pulmão (<i>Fei</i>)	Rim (<i>Shen</i>)
Sistemas Yang	Vesícula Biliar (<i>Dan</i>)	Intestino Delgado (<i>Xiaochang</i>)	Estômago (<i>Wei</i>)	Intestino Grosso (<i>Dachang</i>)	Bexiga (<i>Panguang</i>)
Órgãos dos Sentidos	Olhos	Língua	Boca	Nariz	Ouvido
Tecidos	Tendões	Vasos	Músculos	Pele	Ossos
Emoções	Fúria	Alegria	Preocupação	Tristeza	Medo
Sons	Grito	Riso	Cantoria	Choro	Gemido

CINCO ELEMENTOS NA FISILOGIA

Os relacionamentos entre os Cinco Elementos são como um modelo de relações entre os Sistemas Internos e entre estes e os vários tecidos, órgãos dos sentidos, cores, odores, sabores e sons.

Seqüências da Geração e do Controle

Estas seqüências proporcionam um modelo básico dos relacionamentos fisiológicos entre os Sistemas Internos. Assim como "a Madeira gera o Fogo e é gerada pela Água"; podemos dizer que "o Fígado (Gan) é a mãe do Coração (Xin) e o filho do Rim (Shen)". Desta forma, a seqüência da Geração entre os sistemas é mostrada na Figura 2.7.

Por outro lado, cada sistema é mantido sob controle pelo outro para proporcionar um equilíbrio entre os mesmos: esta é a seqüência do Controle (Fig. 2.8). Assim:

- Fígado (Gan) controla o Baço (Pi)
- Coração (Xin) controla o Pulmão (Fei)
- Baço (Pi) controla o Rim (Shen)
- Pulmão (Fei) controla o Fígado (Gan)
- Rim (Shen) controla o Coração (Xin)

É importante lembrar na prática que as seqüências anteriormente mencionadas entre os sistemas são somente um modelo de relacionamento dos Cinco Elementos e que podem sofrer inconsistências, deficiências e arbitrariedades. Embora este modelo possa ser extremamente útil na prática clínica, não se devem esquecer as reais funções dos sistemas e como estes interagem uns com os outros. Em outras palavras, não devemos cometer o erro de utilizar o modelo dos Cinco Elementos na prática e isolá-los das funções reais dos sistemas as quais o modelo está tentando representar. Existe o risco de se utilizar os símbolos por si só (os Cinco Elementos), e não o que eles representam (a interação das funções dos Sistemas Internos).

Quando propriamente utilizados, todavia, os símbolos podem proporcionar um modelo rápido e efetivo na prática clínica, e um parâmetro para diagnósticos e tratamento.

Podem-se explicar todos os relacionamentos dos Cinco Elementos entre os sistemas no que se refere às suas funções. As funções dos sistemas serão discutidas no Capítulo 5, mas vale mencioná-las neste momento para ilustrar como as interações dos Cinco Elementos são um modelo das relações das funções dos Sistemas Internos. Deve-se enfatizar, todavia, que nem todos os relacionamentos dos Cinco Elementos são significativamente iguais como modelo das interações

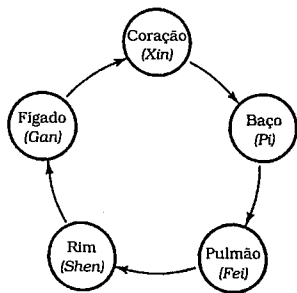


FIGURA 2.7 - Seqüência da Geração do Sistema.

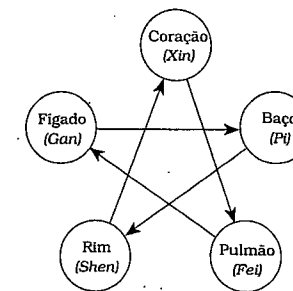


FIGURA 2.8 - Seqüência do Controle e do Excesso de Trabalho do Sistema.

das funções dos sistemas. Por exemplo, a relação de geração entre o Rim (Shen) e o Fígado (Gan) apresenta implicações profundas na prática, enquanto entre o Coração (Xin) e o Baço (Pi) estas implicações são menores. Na verdade, não se deve perder de vista o fato de que as seqüências da Geração e do Controle são somente dois dos possíveis modelos de relacionamentos entre os Cinco Elementos. Além destas duas seqüências, será discutida uma terceira, ou seja, a seqüência da Cosmologia, e os relacionamentos os quais são diferentes daqueles encontrados na seqüência da Geração. Por exemplo, na seqüência da Geração, o Coração (Xin) é a mãe do Baço (Pi), mas este relacionamento não apresenta aplicações significantes na prática. Na seqüência da Cosmologia, pelo contrário, o Baço (Pi) é um sistema de suporte para o Coração (Xin), apresentando muito mais implicações na prática como, por exemplo, o Baço (Pi) produz o Sangue (Xue) que abriga a Mente.

Observemos alguns exemplos do relacionamento da seqüência da Geração.

O Fígado (Gan) é a mãe do Coração (Xin) - O Fígado (Gan) estoca o Sangue (Xue) e o Sangue (Xue) abriga a Mente. Se o Sangue (Xue) do Fígado (Gan) estiver debilitado, o Coração (Xin) sofrerá.

O Coração (Xin) é a mãe do Baço (Pi) - O Qi do Coração (Xin) empurra o Sangue (Xue) e conseqüentemente ajuda a função de transporte do Baço (Pi).

O Baço (Pi) é a mãe do Pulmão (Fei) - O Qi do Baço (Pi) proporciona o Qi dos Alimentos para o Pulmão (Fei), onde interage com o ar para formar o Qi Torácico.

O Pulmão (Fei) é a mãe do Rim (Shen) - O Qi do Pulmão (Fei) descende para encontrar o Qi do Rim (Shen). O Pulmão (Fei) também envia os fluidos em descendência para o Rim (Shen).

O Rim (Shen) é a mãe do Fígado (Gan) - O Yin do Rim (Shen) nutre o Sangue (Xue) do Fígado (Gan).

Assim como para a seqüência do Controle, não se deve considerar a palavra "controle" literalmente, uma vez que os sistemas de fato apóiam mais do que reprimem as funções uns dos outros ao longo da seqüência de Controle. Na verdade, veremos que cada sistema auxilia na função uns dos outros, o que é considerado o suposto "controle". A seguir, alguns exemplos:

O Fígado (Gan) controla o Estômago (Wei) e o Baço (Pi) - O Fígado (Gan) realmente auxilia o Estômago (Wei) a decompor e digerir os alimentos e o Baço (Pi) a transformar e transportá-los. Somente quando a função de controlar se torna desorientada (neste caso é chamado de "excesso de trabalho") é que o Fígado (Gan) de fato interfere e obstrui as funções do Estômago (Wei) e do Baço (Pi).

O Coração (Xin) controla o Pulmão (Fei) – Coração (Xin) e Pulmão (Fei) estão intimamente relacionados uma vez que ambos estão localizados no Aquecedor Superior (Jiao Superior). O Coração (Xin) governa o Sangue (Xue) e o Pulmão (Fei) governa o Qi; o Qi e o Sangue (Xue) auxiliam-se e nutrem-se mutuamente.

O Baço (Pi) controla o Rim (Shen) – Baço (Pi) e Rim (Shen) transformam os Fluidos Corpóreos (Jin Ye). As atividades do Baço (Pi) de transformar e transportar os fluidos são essenciais para a transformação do Rim (Shen) e excreção dos fluidos.

O Pulmão (Fei) controla o Fígado (Gan) – Neste caso, ao contrário dos outros, há um elemento determinado de "controle" do Fígado (Gan) pelo Pulmão (Fei). O Pulmão (Fei) envia o Qi em descendência, uma vez que o Fígado (Gan) dissemina o Qi em ascendência. Se o Qi do Pulmão (Fei) estiver debilitado e não puder descender, o Qi do Fígado (Gan) tende a ascender muito. Isto acontece frequentemente na prática, quando uma Deficiência do Pulmão resulta na ascendência do Yang do Fígado (Gan) ou na Estagnação do Qi do Fígado (Gan).

O Rim (Shen) controla o Coração (Xin) – O Rim (Shen) e o Coração (Xin) de fato auxiliam-se e suportam-se mutuamente. Uma comunicação própria e uma interação entre o Rim (Shen) e o Coração (Xin) são essenciais para a saúde. Este relacionamento será discutido extensivamente mais adiante, quando lidarmos com a seqüência Cosmológica.

Seqüência Cosmológica

Os livros ocidentais sobre Acupuntura têm surpreendentemente omitido esta seqüência. Contudo, esta é uma seqüência muito importante e significativa na prática clínica e na filosofia dos Cinco Elementos em geral.

Como foi mencionado anteriormente, a primeira referência sobre os Cinco Elementos os coloca nesta ordem: Água, Fogo, Madeira, Metal e Terra (ver Nota 11). A designação dos números para cada Elemento seria: 1 para Água, 2 para Fogo, 3 para Madeira, 4 para Metal e 5 para Terra. Adicionando o número 5 para cada um deles, teríamos 6 para Água, 7 para Fogo, 8 para Madeira, 9 para Metal e 10 (ou 5) para Terra. O número 5 é adicionado porque este número era associado ao fenômeno terrestre na filosofia chinesa, enquanto 6 era associado ao fenômeno celestial. Desde que a cosmologia dos Cinco Elementos descreve o fenômeno terrestre, o número 5 é utilizado. Os climas, ao contrário, são fenômenos celestiais, classificados com o número 6.

A seqüência Cosmológica pode ser representada como mostra a Figura 2.9. Esta organização é significante na prática clínica de várias maneiras:

Água como o Fundamento

Nesta seqüência, a Água é o início, o fundamento dos outros Elementos. Corresponde à importância conferida ao Rim (Shen) como o fundamento do Yin e Yang, a base para o Yin e o Yang em todos os sistemas. Eles pertencem ao Elemento Água e estocam a Essência (Jing), mas também armazenam o Fogo no Portão da Vitalidade. São, portanto, a fonte da Água e do Fogo, além de serem denominados de o Yin e o Yang Originais. A partir deste ponto de vista, a Água pode ser considerada o fundamento de todos os outros Elementos.

Este princípio é constantemente aplicado na prática clínica como Deficiência do Yin do Rim (Shen) e a deficiência induz facilmente a uma Deficiência do Yin do Fígado (Gan) e do Yin do Coração (Xin), e a Deficiência do Yang do Rim (Shen) induz facilmente a uma Deficiência do Yang do Baço (Pi) e do Qi do Pulmão (Fei).

Além disto, o Rim (Shen) estoca a Essência (Jing) que é o fundamento material do Qi e da Mente.

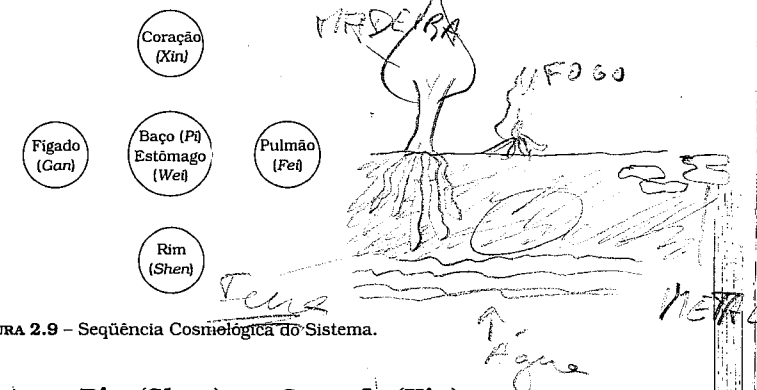


FIGURA 2.9 – Seqüência Cosmológica do Sistema.

Relacionamento entre o Rim (Shen) e o Coração (Xin)

O Rim (Shen) e o Coração (Xin) estão relacionados ao longo do eixo vertical. Há uma comunicação direta entre os mesmos, e com a Madeira. Este é um relacionamento fundamental entre a Água e o Fogo: é provavelmente o equilíbrio mais importante e básico do organismo, uma vez que reflete o equilíbrio básico entre o Yin e o Yang.

O Rim (Shen) controla a Água que não precisa fluir em ascendência para nutrir o Coração (Xin). O Coração (Xin) governa o Fogo, que por sua vez flui em descendência para o Rim (Shen). Desta maneira, longe de ser um relacionamento de controle ou de ação extensiva, a relação entre os mesmos consiste na nutrição e assistência mútuas.

Este relacionamento também reflete a mesma coisa entre a Essência (Jing) e a Mente. A Essência (Jing) é a base material para a Mente: se a Essência (Jing) estiver debilitada, a Mente sofrerá.

Se o Yin do Rim (Shen) for deficiente, o Yin Qi não será suficiente para atravessar o Coração (Xin) e o Yin do Coração (Xin) tornar-se-á deficiente e o Calor-Vazio dentro do Coração (Xin) aumentará. Esta é uma situação muito comum na prática clínica, particularmente nas mulheres durante a menopausa.

Estômago (Wei) e Baço (Pi) como o Centro

A partir da seqüência Cosmológica, o papel central do Estômago (Wei) e Baço (Pi) como pivô neutro é muito aparente. Isto também é fundamental na prática clínica. O Estômago (Wei) e o Baço (Pi) são a Raiz do Qi Pós-Celestial e a origem do Qi e do Sangue (Xue); portanto, eles nutrem todos os outros sistemas e ocupam naturalmente um lugar central na fisiologia humana. Desta forma, a seqüência Cosmológica reflete precisamente a importância do Qi Pré-Celestial (assim como a Água é o fundamento) e do Qi Pós-Celestial (assim como a Terra é o Centro). A organização dos Elementos em círculo ao longo do ciclo da Geração não realça estes dois importantes conceitos.

Por esta razão, tonificar o Estômago (Wei) e o Baço (Pi) tonifica indiretamente todos os outros sistemas.

A idéia de o Estômago (Wei) e o Baço (Pi) serem o centro e portanto a fonte da tonificação de todos os outros sistemas aparece nos clássicos, mas o mais famoso e completo expoente desta idéia foi LI DONG YUAN, que escreveu DISCUSSION ON STOMACH AND SPLEEN em 1249.

Estômago (Wei) e Baço (Pi) como Suporte para o Coração (Xin)

Se examinarmos o diagrama da seqüência Cosmológica, perceberemos como a Terra está entre a Água e o Fogo, sendo o suporte do Fogo. Assim, o Estômago (Wei) e

o Baço (Pi) são, na prática, os principais suportes para o Coração (Xin). Em todos os casos de Deficiência crônica do Qi ou do Sangue (Xue) do Coração (Xin), e particularmente quando o ritmo do coração é irregular, é essencial tonificar o Estômago (Wei). O Baço (Pi) também produz Sangue (Xue) do qual depende o Coração (Xin).

Papel da Terra no Ciclo das Estações

Quando a Terra está localizada no Centro, sua função em relação às estações é aparente. A Terra de fato não pertence a nenhuma estação, uma vez que é o pivô neutro ao longo do qual o ciclo das estações se desdobra. Por outro lado, a Terra tem um papel de reabastecimento ao final de cada estação (ver Fig. 2.1).

Desta forma, no final de cada estação, o Qi volta para a Terra para regeneração. No organismo humano, isto confirma a importância do Estômago (Wei) e do Baço (Pi) como o Centro. Desta maneira, o Estômago (Wei) e o Baço (Pi) poderiam ser tonificados no final de cada estação, particularmente no final do Inverno, para regenerar o Qi.

Eixo vertical como Símbolo da Essência (Jing)-Qi-Mente

O importante eixo vertical da Água, Terra e do Fogo pode ser visto como um símbolo da Essência (Jing)-Qi-Mente, que é um complexo de energias física e mental nos seres humanos. A Essência (Jing) pertence ao Rim (Shen), o Qi é derivado do Estômago (Wei) e do Baço (Pi) e a Mente é abrigada pelo Coração (Xin).

Sistema de Correspondências na Fisiologia dos Cinco Elementos

O sistema de correspondência dos Cinco Elementos apresenta uma grande aplicação na fisiologia humana. De acordo com este esquema, cada Elemento engloba numerosos fenômenos no universo e no organismo, os quais são de alguma forma "atribuídos" àquele determinado Elemento. Ou, pode-se dizer que estes fenômenos "ressoam" em uma determinada frequência e apresentam qualidades particulares as quais respondem a determinados Elementos.

Assim como os Sistemas Internos estão envolvidos, esta teoria apresenta pontos de contato com a Teoria dos Sistemas Internos (ver Capítulo 5), e cada sistema é notado como uma esfera de influência que engloba muitas funções e fenômenos, além de cada sistema em si mesmo. Há, portanto, algumas diferenças entre a teoria das correspondências dos Cinco Elementos e dos Sistemas Internos. Inicialmente, a teoria das correspondências dos Cinco Elementos engloba fenômenos externos ao organismo, tais como os cinco planetas, os cinco cereais e as cinco notas musicais. E, mais importante, há discrepâncias notáveis (ou diferenças) entre as duas teorias. Por exemplo, o Coração (Xin) pertence ao Fogo segundo o ponto de vista dos Cinco Elementos, mas segundo a Teoria dos Sistemas Internos, o Rim (Shen) é a fonte do Fogo no organismo. Tais discrepâncias serão discutidas em detalhes brevemente, e será mostrado que os dois conceitos não são incompatíveis.

O sistema de correspondências dos Cinco Elementos, contudo, proporciona um modelo de relacionamento clinicamente útil e abrangente entre os sistemas e os vários tecidos, órgãos dos sentidos, etc., e também entre os sistemas e vários fenômenos externos tais como clima e estações climáticas.

Como ilustração, podemos explorar o sistema de correspondências relacionados à Madeira e como é aplicado na prática clínica.

Estações - A estação que corresponde à Madeira é a Primavera. Na prática, é muito comum um desequilíbrio do Fígado (Gan) agravar-se na Primavera. Esta é, provavelmente, a causa pela qual o Qi do Fígado (Gan) flui em ascendência, sendo muito ativo: na Primavera, o Yang se eleva e o Qi aumentado se rompe, podendo agravar o desequilíbrio do Fígado (Gan) e causar o aumento excessivo do Qi do Fígado (Gan).

Direção - Os ventos do leste afetam facilmente o Fígado (Gan). Na prática, alguns pacientes sofrem de cefaléias crônicas ou dor de pescoço, sendo algumas vezes relatado que estes sintomas são adquiridos quando o vento do leste sopra.

Cor - A cor da face nos desequilíbrios do Fígado (Gan) será frequentemente esverdeada. Isto se aplica ao diagnóstico.

Sabor - Uma quantidade pequena de sabor azedo na dieta é benéfica para o Fígado (Gan) e o excesso pode ser prejudicial. Além disso, um excesso de sabor azedo pode danificar o Baço (Pi) e ser benéfico para o Pulmão (Fei). Estas questões serão discutidas com mais detalhes quando lidarmos com a aplicação da Teoria dos Cinco Elementos na dieta e na fitoterapia.

Clima - O vento afeta nitidamente aqueles que sofrem de um desequilíbrio no Fígado (Gan), e frequentemente causa cefaléias e rigidez no pescoço.

Órgãos dos sentidos - O Fígado (Gan) umedece e nutre os olhos.

Tecido - O Fígado (Gan) também umedece e nutre os tendões.

Emoção - A fúria é a emoção que está conectada com a Madeira e o Fígado (Gan). Se o Qi do Fígado estagnar-se ou rebelar-se em ascendência, a pessoa pode estar propensa a sentir fúria.

Som - Em relação ao que foi dito anteriormente, uma pessoa que sofre de desarmonia no Fígado (Gan) estará propensa a gritar (em fúria).

As correspondências para os outros Elementos aplicam-se da mesma maneira. Todavia, é importante notar que o sistema de correspondências dos Cinco Elementos é somente um dos modelos teóricos disponíveis, por isso não significa somente um único. A Medicina Chinesa desenvolveu-se há milhares de anos e, naturalmente, teorias diferentes originaram-se em épocas diferentes durante toda sua história. Desta forma, o modelo apresentado pelo sistema de correspondência dos Cinco Elementos pode contradizer, ou complementar outros pontos de vista, exatamente da mesma maneira que as seqüências da Geração e do Controle não representam os únicos relacionamentos possíveis entre os Cinco Elementos.

Examinaremos alguns exemplos de discrepâncias ou diferenças entre o modelo dos Cinco Elementos e outras Teorias da Medicina Chinesa.

O Coração (Xin) pertence ao Fogo-Imperador - Na Teoria dos Cinco Elementos, o Coração (Xin) pertence ao chamado Fogo-Imperador, sendo o mais importante de todos os sistemas, algumas vezes chamado de Monarca. Mas do ponto de vista da fisiologia dos Sistemas Internos, o Coração (Xin) não apresenta localidade, e o Rim (Shen) é considerado o fundamento de todos os outros sistemas.

O Fogo pertence ao Coração (Xin) - Isto pode ser considerado uma verdade segundo o ponto de vista da Teoria dos Cinco Elementos, mas segundo a outra teoria, o Fogo fisiológico origina-se do Rim (Shen) (Yang), sendo o Portão da Vitalidade que de fato proporciona Fogo ao Coração (Xin). Esta teoria iniciou-se nos Capítulos 36 e 39 do CLASSIC OF DIFFICULTIES²⁰ e mais tarde foi resgatada por muitos médicos, sendo o mais notável ZHAO XIAN HE da Dinastia Ming.

Os olhos pertencem à Madeira [e ao Fígado (Gan)] - Embora seja verdade e importante na prática que o Fígado (Gan) umedece e nutre os olhos, não é o único sistema que afeta os olhos, e nem toda patologia ocular está relacionada ao Fígado (Gan). Por exemplo, o Yin do Rim (Shen) também umedece os olhos e muitas patologias oculares crônicas estão relacionadas ao Rim (Shen). O Coração (Xin) também atinge os olhos através do seu Meridiano de Conexão. Algumas patologias oculares agudas tais como conjuntivite aguda frequentemente não estão relacionadas a nenhum sistema, mas simplesmente decorrem do Vento-Calor exterior. Muitos outros Meridianos estão relacionados com os olhos, tais como o Pulmão (Fei), Intestino Delgado (Xiaochang), Vesícula Biliar (Dan) e Triplo Aquecedor (Sanjiao).

A língua está relacionada ao Fogo [Coração (Xin)] - É verdade, mas todos os outros sistemas estão refletidos na língua, e isto forma a base do diagnóstico da língua.

Os ouvidos estão relacionados à Água [Rim (Shen)] - Novamente, é verdade que a Essência (Jing) do Rim (Shen) nutre os ouvidos, mas nem toda patologia auditiva deriva do Rim (Shen). Por exemplo, alterações auditivas agudas, tais como otite média aguda, podem ser decorrentes da invasão do Vento-Calor exterior afetando o Meridiano da Vesícula Biliar (Dan).

As referências feitas anteriormente são alguns exemplos das limitações do modelo de correspondências dos Cinco Elementos. A limitação básica consiste no fato de que o modelo de correspondências dos Cinco Elementos transforma-se num modelo rígido de relacionamento entre as partes individuais, e, no processo de adequar todas as coisas dentro desta classificação, muitas suposições e correlações duvidosas tiveram que ser feitas.

Mais importante, o modelo de correspondências dos Cinco Elementos apresenta correlações uma a uma entre os fenômenos, por exemplo, Fígado (Gan)-olhos, Rim (Shen)-ouvidos e Baço (Pi)-músculos. Isto deve ser útil na prática clínica, mas a Essência (Jing) da Medicina Chinesa consiste em observar a desarmonia como um todo e elaborar um padrão de vários sinais e sintomas. Desta maneira, as correlações uma a uma não são mais válidas, uma vez que uma parte pode estar relacionada a determinado sistema na presença de um padrão específico, como também a outro sistema na presença de um padrão diferente. Por exemplo, se uma mulher sofre de visão turva e, além disso, também apresenta sintomas de memória fraca, períodos menstruais escassos, parestesia e tontura, podemos dizer que o Sangue (Xue) do Fígado (Gan) não está nutrindo os olhos; isto confirma, portanto, o relacionamento entre o Fígado (Gan) e os olhos dentro da Teoria dos Cinco Elementos. Mas se a mesma mulher sofre de olhos secos e glaucoma e, além disso apresenta sintomas de lombalgia, vertigem, zumbido e sudorese noturna, pode-se dizer que o Yin do Rim (Shen) não está umedecendo os olhos: isto estaria portanto, fora, do modelo de correspondências dos Cinco Elementos.

CINCO ELEMENTOS NA PATOLOGIA

O modelo dos Cinco Elementos propõe um padrão clínico útil e importante dos relacionamentos patológicos entre os Sistemas Internos.

No relacionamento dos Cinco Elementos, duas das seqüências possíveis aplicam-se somente em casos patológicos: são as seqüências do Excesso de Trabalho e da Lesão. A seqüência da Geração também pode originar condições patológicas quando estiver em desequilíbrio.

A Essência (Jing) dos relacionamentos dos Cinco Elementos está no equilíbrio: as seqüências da Geração e do Controle mantêm um equilíbrio dinâmico entre os Elementos. Quando este equilíbrio for afetado por um período prolongado de tempo, patologias podem ocorrer.

Seqüência do Excesso de Trabalho

Ocorre quando o relacionamento de vigilância entre os Elementos sai do controle e torna-se excessivo. Similarmente às funções fisiológicas, o relacionamento da seqüência de excesso de trabalho pode ser explicado em termos de patologia dos Sistemas Internos.

O Fígado (Gan) superage sobre o Estômago (Wei) e o Baço (Pi) - Se o Qi do Fígado (Wei) estagna, "invade" o Estômago (Wei) dificultando sua função de digestão e amadurecimento, e as funções do Baço (Pi) de transformação e transporte. Em particular, quando o Qi do Fígado (Gan) invade o Estômago (Wei), impede o Qi do Estômago de descender, causando náusea, além de evitar o Qi do Baço (Pi) de ascender, causando diarreia.

O Calor superage sobre o Pulmão (Fei) - O Fogo do Coração (Xin) pode seque os fluidos do Pulmão (Fei), causando a Deficiência do Yin do Pulmão (Fei).

O Baço (Pi) superage sobre o Rim (Shen) - Quando o Baço (Pi) mantém a Umidade, pode obstruir a função do Rim (Shen) de transformação e excreção dos fluidos.

O Pulmão (Fei) superage sobre o Fígado (Gan) - Isto raramente acontece na prática, pois é um caso de Deficiência do Pulmão (Fei) desencadeando a Estagnação do Qi do Fígado (Gan).

O Rim (Shen) superage sobre o Coração (Xin) - Se o Yin do Rim for deficiente, o Calor-Vazio forma-se e pode ser transmitido ao Coração (Xin).

Seqüência da Lesão

Estes relacionamentos ao longo da seqüência da Lesão também ocorrem nas condições patológicas.

O Fígado (Gan) lesiona o Pulmão (Fei) - O Qi do Fígado (Gan) pode estagnar em ascendência e obstruir o tórax e a respiração.

O Coração (Xin) lesiona o Rim (Shen) - O Fogo do Coração (Xin) pode penetrar em descendência no Rim (Shen) e causar uma Deficiência do Yin do Rim (Shen).

O Baço (Pi) lesiona o Fígado (Gan) - Se o Baço (Pi) retiver a Umidade, pode haver um fluxo abundante e obstruir o fluxo livre do Qi do Fígado (Gan).

O Pulmão (Fei) lesiona o Coração (Xin) - Se o Pulmão for obstruído pela Fleuma, pode prejudicar a circulação do Qi do Coração (Xin).

O Rim (Shen) lesiona o Baço (Pi) - Se o Rim (Shen) falhar ao transformar os fluidos, o Baço (Pi) sofrerá e se tornará obstruído pela Umidade.

Seqüência da Geração

A seqüência da Geração também pode causar os estados patológicos quando estiver em desequilíbrio. Há duas possibilidades:

a) A Mãe-Elemento não está nutrindo o Filho-Elemento.

b) O Filho-Elemento consome muito da Mãe-Elemento.

O Fígado (Gan) (Mãe) afetando o Coração (Xin) (Filho) - Isto acontece quando o Fígado (Gan) falhar ao nutrir o Coração (Xin). Especificamente, quando o Sangue (Xue) do Fígado (Gan) for deficiente, freqüentemente afeta o Sangue (Xue) do Coração (Xin), o qual torna-se deficiente, podendo ocorrer sintomas de palpitação e insônia. Há outro modo particular pelo qual a Madeira afeta o Fogo, sendo este o caminho pelo qual a Vesícula Biliar (Dan) afeta o Coração (Xin). Isto acontece em um nível psicológico. A Vesícula Biliar (Dan) controla a capacidade de tomar decisões, não tanto no sentido de distinguir e avaliar o que é certo ou errado, mas no sentido de ter coragem para tomar uma decisão. Assim, diz-se na Medicina Chinesa que uma Vesícula Biliar (Dan) forte faz a coragem.

Este traço psicológico da Vesícula Biliar (Dan) influencia o Coração (Xin), assim como a Mente [abrigada pelo Coração (Xin)] necessita do suporte de um objetivo forte e coragem fornecidos por uma Vesícula Biliar (Dan) forte. Neste sentido, uma Vesícula Biliar (Dan) deficiente pode afetar a Mente [do Coração (Xin)] causando debilidade emocional, timidez e insegurança.

O Coração (Xin) (Filho) afetando o Fígado (Gan) (Mãe) - Se o Sangue (Xue) do Coração (Xin) for deficiente, pode levar a uma Deficiência generalizada do Sangue

(Xue), que afetará o estoque de Sangue (Xue) do Fígado (Gan). Isto causaria sintomas de menstruação escassa ou amenorréia.

O Coração (Xin) (Mãe) afetando o Baço (Pi) (Filho) – A Mente do Coração (Xin) necessita suportar as faculdades mentais e a capacidade de concentração que pertencem ao Baço (Pi). Outro aspecto deste relacionamento está na Deficiência do Fogo do Coração (Xin) que, sendo incapaz de aquecer o Yang do Baço (Pi), pode provocar sensação de frio e diarreia. Finalmente, todavia, o Fogo fisiológico do Coração (Xin) é em si mesmo derivado do Yang do Rim (Shen).

O Baço (Pi) (Filho) afetando o Coração (Xin) (Mãe) – O Baço (Pi) faz o Qi e o Sangue (Xue) do Coração (Xin) necessitarem de um suprimento forte de Sangue (Xue). Se o Baço (Pi) não fornecer Sangue (Xue) suficiente, o Coração (Xin) sofrerá e sintomas de palpitação, insônia, memória fraca e uma ligeira depressão poderão ocorrer.

O Baço (Pi) (Mãe) afetando o Pulmão (Fei) (Filho) – Se as funções do Baço (Pi) de transformar e transportar os fluidos forem obstruídas, a Fleuma (Tan Yin) formar-se-á. A Fleuma (Tan Yin) frequentemente se instala no Pulmão (Fei) causando dispnéia e asma.

O Pulmão (Fei) (Filho) afetando o Baço (Pi) (Mãe) – O Pulmão (Fei) governa o Qi e se o Qi do Pulmão (Fei) for deficiente, o Qi do Baço (Pi) será afetado, causando cansaço, anorexia e diarreia. Na prática, as Deficiências de Qi do Baço (Pi) e do Pulmão (Fei) frequentemente ocorrem ao mesmo tempo.

O Pulmão (Fei) (Mãe) afetando o Rim (Shen) (Filho) – O Qi do Pulmão (Fei) normalmente desce em direção ao Rim (Shen) para "mantê-lo" baixo. Além disso, o Pulmão (Fei) envia os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) (jing) em descendência para o Rim (Shen). Assim, se o Qi do Pulmão (Fei) for deficiente, o Qi e os fluidos não podem descender para o Rim (Shen), causando dispnéia (Rim (Shen) incapaz de receber o Qi) e seca do Rim (Shen).

O Rim (Shen) (Filho) afetando o Pulmão (Fei) (Mãe) – Se o Qi do Rim (Shen) for deficiente, falhará ao manter o Qi em descendência, o Qi se rebelará ascendendo e obstruindo o Pulmão (Fei), causando dispnéia.

O Rim (Shen) (Mãe) afetando o Fígado (Gan) (Filho) – O Yin do Rim (Shen) nutre o Yin do Fígado (Gan) e o Sangue (Xue) do Fígado (Gan). Se o Yin do Rim (Shen) for deficiente, o Yin do Fígado (Gan) e/ou o Sangue (Xue) do Fígado (Gan) se tornará deficiente e causará zumbido, tontura, cefaléias e irritabilidade. Este relacionamento particular é um dos mais importantes e comuns na prática clínica.

O Fígado (Gan) (Filho) afetando o Rim (Shen) (Mãe) – O Sangue (Xue) do Fígado (Gan) nutre e reabastece a Essência (Jing) do Rim (Shen). Se o Sangue (Xue) do Fígado (Gan) for deficiente por um período longo de tempo, poderá provocar uma Deficiência da Essência (Jing) do Rim (Shen), causando zumbido, tontura, sudoreses noturnas e debilidade sexual.

Concluindo, cada Elemento pode sair do equilíbrio de quatro maneiras (Fig. 2.10):

- Está em excesso e superage sobre outro ao longo da seqüência do Excesso de Trabalho.
- É deficiente, sendo lesionado por outro Elemento ao longo da seqüência da Lesão.
- Está em excesso e consome excessivamente do seu Elemento-Mãe.
- É deficiente e falha para nutrir seu Filho.

CINCO ELEMENTOS NO DIAGNÓSTICO

O modelo de correspondências dos Cinco Elementos é amplamente utilizado no diagnóstico, sendo baseado sobretudo na correspondência entre os Elementos e odor,

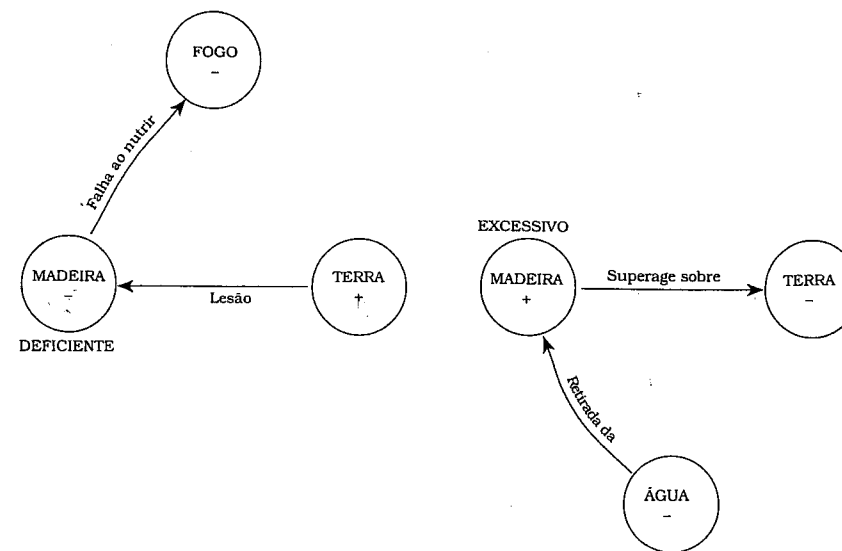


FIGURA 2.10 – Patologias das seqüências da Geração, do Excesso de Trabalho e da Lesão.

cor, sabor e som. O CLASSIC OF DIFFICULTIES diz no Capítulo 61: "Pela observação, podem-se distinguir as cinco cores, identificando-se, assim, a patologia; pela audição, podem-se distinguir os cinco sons identificando, assim, a patologia; por meio da anamnese, podem-se distinguir os cinco sabores identificando assim a patologia".²¹

Cores

A observação das cores é o mais importante de todos os esquemas de diagnóstico dos Cinco Elementos. A cor da face é observada na maior parte das vezes e a prevalência de uma das cinco cores indica um desequilíbrio num determinado Elemento, que pode ser tanto uma deficiência como um excesso.

Assim, a cor verde da face indica um desequilíbrio da Madeira, o qual poderia ser a Estagnação do Qi do Fígado (Gan).

A cor vermelha indica um desequilíbrio do Fogo, que poderia ser um excesso do Fogo do Coração (Xin).

A cor amarela, ou seja o aspecto amarelado, indica um desequilíbrio da Terra, que poderia ser decorrente da Deficiência do Qi do Baço (Pi).

A cor branca indica um desequilíbrio do Metal, que poderia ser Deficiência do Qi do Pulmão (Fei).

Uma cor púrpura, escura, algumas vezes cinza, quase preta, indica um desequilíbrio da Água, o qual poderia ser decorrente da Deficiência do Yin do Rim (Shen).

Algumas vezes, o aspecto pode mostrar interações complexas entre dois Elementos. Por exemplo, uma pessoa pode apresentar uma face branco-pálida com as maçãs da mesma avermelhadas; isto indica o Fogo (maçãs da face avermelhadas) superagindo sobre o Metal (face branco-pálida). Ou alguém pode apresentar um aspecto amarelado com cor esverdeada ao redor da boca; isto indica a Madeira (cor esverdeada ao redor da boca) superagindo sobre a Terra (aspecto amarelado).

A coloração da face nem sempre está de acordo com as manifestações clínicas: em algumas situações, a cor da face pode contradizer o padrão apresentado pelas manifestações clínicas. Nestes casos, a coloração da face usualmente mostra a causa não aparente do desequilíbrio. Por exemplo, se uma pessoa apresenta sintomas de deficiência da Terra (cansaço, diarreia, anorexia, etc.) e cor esverdeada na face, isto pode indicar que o Baço (Pi) está debilitado porque o Fígado (Gan) está superagindo sobre ele. Por outro lado, uma pessoa pode apresentar sintomas de desequilíbrio da Madeira (litiase biliar, por exemplo) e apresentar um aspecto amarelado. Isto pode indicar que a Terra está lesionando a Madeira. Se uma pessoa apresentar sintomas de desequilíbrio do Fogo (tais como palpitação, gosto amargo na boca, úlceras bucais, insônia, indicando Fogo do Coração (Xin)) e o aspecto estiver escurecido, isto pode indicar que a Água está superagindo sobre o Fogo. Nos casos anteriormente mencionados, as cores da face indicam que a origem do desequilíbrio e as manifestações clínicas mostram o padrão resultante.

Todavia, as cores correspondentes aos Cinco Elementos no diagnóstico devem ser utilizadas criteriosamente, ou seja, não devem ser aplicadas mecanicamente. Ao interpretar e elaborar deduções a partir da coloração da face, deve-se tomar cuidado em levar em conta não apenas a Teoria dos Cinco Elementos mas também outros aspectos da Medicina Chinesa. Por exemplo, um aspecto pálido indica uma alteração da Terra sob o ponto de vista da Teoria dos Cinco Elementos, mas também uma retenção da Umidade. Um aspecto escuro-enegrecido indica uma alteração da Água de acordo com os Cinco Elementos, mas também estase do Sangue (Xue). Um aspecto pálido indica um desequilíbrio do Metal a partir do ponto de vista dos Cinco Elementos, mas também uma afecção de Frio (que poderia ser de qualquer sistema) de acordo com os Oito Princípios (ver pág. 231). De acordo com os Cinco Elementos, um aspecto esverdeado indica um desequilíbrio da Madeira, mas também pode ser uma estase do Sangue (Xue) ou dor crônica. A Teoria dos Cinco Elementos nos diz que um aspecto avermelhado indica um desequilíbrio do Fogo, mas de acordo com os Oito Princípios, pode indicar Calor, que poderia ser em qualquer sistema.

Como foi realçado anteriormente, no diagnóstico chinês, nem sempre é possível fazer uma correlação direta entre os dois fenômenos sobre uma base de um para um. O que conta é a localidade de cada fenômeno no padrão como um todo. Por exemplo, uma face avermelhada acompanhada de um gosto amargo na boca, insônia, úlceras bucais e palpitações indica realmente uma alteração do Fogo (Coração (Xin)), mas uma face avermelhada com respiração acelerada, mucó amarelo e tosse indica uma alteração no Pulmão (Fei); uma face avermelhada com sintomas de irritabilidade, gosto amargo na boca, cefaléia e tonturas indica uma alteração no Fígado (Gan).

Sons

Os sons e os tons das vozes podem também ser utilizados no diagnóstico. Se alguém tende a gritar enfurecido, isto indica um desequilíbrio do elemento Madeira. Se uma pessoa ri muito sem uma razão aparente (como acontece algumas vezes quando o paciente interrompe as perguntas com risadas frequentes), isto indica um desequilíbrio do elemento Fogo.

Uma voz com um tom musical indica um desequilíbrio do elemento Terra. O choro está relacionado com o Metal e freqüentemente indica uma Deficiência do Pulmão (Fei), cuja emoção é o lamento. Uma voz muito fraca e débil também indica debilidade do Qi do Pulmão (Fei). Uma voz com tom rouco ou gemido indica um desequilíbrio do elemento Água.

Odores

O odor também é utilizado no diagnóstico de acordo com o modelo de correspondências dos Cinco Elementos. Um odor rançoso indica um desequilíbrio do elemento Madeira, freqüentemente causado pela Estagnação do Calor no Fígado (Gan). Um odor queimado indica um desequilíbrio no Fogo, usualmente causado pelo Fogo do Coração (Xin).

O odor adocicado é freqüentemente associado com a Deficiência do Baço (Pi) ou à Umidade. O odor fétido indica, com freqüência, um desequilíbrio do elemento Metal, usualmente causado pela retenção crônica da Fleuma (Tanjin) no Pulmão (Fei). O odor pútrido é indicativo de um desequilíbrio do Rim (Shen) ou da Bexiga (Pangguang), freqüentemente causado pela retenção da Umidade-Calor.

Da mesma maneira que as cores podem ser interpretadas de várias formas além daquelas indicadas pelo modelo dos Cinco Elementos, os odores também não correspondem, algumas vezes, a este sistema rígido.

Por exemplo, um odor pútrido é indicativo de Calor em qualquer sistema. Além disto, outros tipos de odores são algumas vezes descritos, tais como o odor de couro, que indica Umidade-Calor e o odor de peixe que indica Umidade-Frio.

Emoções

A relação entre as emoções e os Elementos é importante no diagnóstico. Uma pessoa propensa a ter explosões de fúria manifestaria um desequilíbrio do elemento Madeira [usualmente com o aumento do Yang do Fígado (Gan)]. A emoção pode também estar mais dominada e menos aparente quando a fúria é reprimida.

A alegria é uma emoção relacionada ao Fogo e ao Coração (Xin). Obviamente a alegria não é um estado de emoção prejudicial. O que queremos dizer aqui com "alegria" é, todavia, um estado excessivo ou constante de excitação, que pode ser típico de algumas pessoas na nossa sociedade. Um exemplo do efeito negativo do excesso de alegria é um ataque de enxaqueca que pode, algumas vezes, ser desencadeado não somente pelas más notícias mas também pelas notícias boas repentinas.

A preocupação ou o excesso de concentração é uma "emoção" relacionada com o elemento Terra. Evidentemente que esta não é uma "emoção" no sentido que nós concebemos, mas uma atividade mental relacionada com o Baço (Pi).²²

O uso excessivo das nossas faculdades mentais e o estudo podem resultar na Deficiência do Baço (Pi).

A dor e a tristeza são emoções relacionadas ao elemento Metal e, na prática, há uma relação direta e comum entre estas emoções e o estado do Pulmão (Fei). O Qi do Pulmão (Fei) é muito afetado pela dor ou tristeza (também a preocupação), sendo que estas emoções podem causar a Deficiência do Qi do Pulmão (Fei).

O medo está relacionado com a Água e, novamente, esta emoção influencia diretamente o Rim (Shen) e a Bexiga (Pangguang). Uma Deficiência do Rim (Shen) causa freqüentemente ansiedade e medo.

Paladar

O paladar relacionado com os Cinco Elementos consiste num aspecto relativamente menor no diagnóstico chinês. O paladar azedo corresponde à Madeira, o amargo ao Fogo, o doce à Terra, o picante ao Metal e o salgado à Água.

Um paladar azedo freqüentemente acompanha o desequilíbrio do Fígado (Gan), um paladar amargo é parte do padrão do Fogo do Coração (Xin), um paladar doce

é freqüentemente indicativo da Deficiência do Baço (Pi), um paladar picante acompanha, algumas vezes, o desequilíbrio do Pulmão (Fei) e o salgado é ocasionalmente associado a Deficiência do Rim (Shen).

A correspondência com o paladar também sofre certas limitações, da mesma maneira como acontece com as cores. Por exemplo, um paladar azedo é mais freqüentemente presente no desequilíbrio do Estômago (Wei), um paladar amargo é indicativo do desequilíbrio do Fígado (Gan), tal como o Fogo do Fígado (Gan), e o paladar doce pode ser também indicativo da retenção da Umidade.

Além disto, há também outros tipos de sabores freqüentemente descritos pelos pacientes, que não se enquadram neste esquema. Por exemplo, um paladar "insípido" indica Deficiência do Baço (Pi) e um paladar "desagradável" indica retenção da Umidade.

Tecidos

O estado patológico dos tecidos pode ser utilizado no diagnóstico como um indicador do desequilíbrio dos Elementos relevantes. Por exemplo, se os tendões estiverem rígidos, isso indicará um desequilíbrio do Fígado (Gan) e da Vesícula Biliar (Dan) ou da Madeira. Um problema com os Vasos Sangüíneos (Xue Mai) aponta um desequilíbrio com o Coração (Xin) ou com o Fogo. Uma debilidade ou atrofia dos músculos indica uma Deficiência do Baço (Pi) ou da Terra. A pele está relacionada ao Metal e ao Pulmão (Fei), e uma debilidade do Pulmão (Fei) freqüentemente manifesta-se com a sudorese espontânea (os poros sendo abertos).

O Rim (Shen) está relacionado com os ossos, e doenças ósseas degenerativas que ocorrem em pessoas idosas, tais como osteoporose, são freqüentemente causadas pelo declínio da Essência (Jing) do Rim (Shen).

Orifícios dos Sentidos

As alterações com os cinco sentidos podem também refletir os desequilíbrios nos Elementos relevantes. Por exemplo, a vista turva reflete uma Deficiência do Fígado (Gan), uma alteração na língua pode estar relacionada com o Coração (Xin), patologias labiais e bucais são usualmente decorrentes da Deficiência do Baço (Pi) ou do Calor do Estômago (Wei), nariz seco ou irritado reflete secura ou Deficiência do Pulmão (Fei), a audição afetada pelo zumbido crônico pode ser decorrente da Deficiência do Rim (Shen).

Novamente, este modelo de relacionamento é aplicado apenas parcialmente. Por exemplo, há muitas alterações oculares não relacionadas com a Madeira (como foi explicado anteriormente), algumas patologias linguais podem também ser decorrentes do Estômago (Wei) ou do Rim (Shen), os lábios também manifestam o estado do Sangue (Xue), alterações bucais podem ser causadas por patologias do Rim (Shen) e muitos problemas auditivos não são decorrentes da Deficiência do Rim (Shen) mas do desequilíbrio de outros Elementos, por exemplo, o Elemento Madeira.

Climas

A sensibilidade da pessoa a determinada condição climática também reflete um desequilíbrio do Elemento relevante. Assim, uma sensibilidade ao vento freqüentemente reflete um desequilíbrio da Madeira. Pessoas com desarmonias do Coração (Xin) sentem-se pior no calor, a umidade afeta o Baço (Pi), a secura danifica o Pulmão (Fei) e o Frio debilita o Rim (Shen).

Todavia, este modelo também apresenta limitações. Por exemplo, o calor pode agravar a condição de Calor de qualquer sistema, não somente do Coração (Xin). A

Umidade pode agravar uma condição de Umidade não somente do Baço (Pi), mas também do Pulmão (Fei), Rim (Shen), Vesícula Biliar (Dan) e Bexiga (Pangguang). A Secura danifica os Fluidos Corpóreos não somente do Pulmão (Fei), mas também do Estômago (Wei) e do Rim (Shen). O Frio afeta virtualmente qualquer sistema, em particular o Estômago (Wei), o Baço (Pi), os Intestinos (Dachang e Xiaochang), o Pulmão (Fei), Útero e a Bexiga (Pangguang), e não somente o Rim (Shen).

CINCO ELEMENTOS NO TRATAMENTO

Há vários métodos pelos quais a Teoria dos Cinco Elementos pode ser aplicada no tratamento. Estes podem ser resumidos em dois títulos:

Tratamento de acordo com as várias seqüências

Tratamento de acordo com os Cinco pontos de Transporte

Estes tratamentos não são métodos alternativos de aplicar a Teoria dos Cinco Elementos no tratamento, mas simplesmente um método conveniente para discutir a sua aplicação, tendo em mente que ambos são freqüentemente utilizados ao mesmo tempo.

Tratamento de Acordo com as Várias Seqüências

Quando se considerar o tratamento de um Elemento determinado, deve-se ter em mente os vários relacionamentos deste Elemento com os outros ao longo das seqüências da Geração, do Controle, do Excesso de Trabalho, da Lesão e Cosmológica.

Tomemos como exemplo um Elemento, a Madeira; os outros quatro Elementos seguirão o mesmo princípio geral.

Se houver um desequilíbrio com o Elemento Madeira, deve-se considerar inicialmente se este desequilíbrio pode ser afetado por outro Elemento e, secundariamente, se este outro Elemento está afetando outro Elemento.

Por exemplo, se o Fígado (Gan) estiver deficiente e o paciente apresentar vários sinais e sintomas de Deficiência de Sangue (Xue) do Fígado (Gan), pode-se considerar sempre e verificar se o Elemento-Mãe (Água) não está falhando para nutrir o Elemento Madeira. Por outro lado, devemos considerar e verificar se a Madeira é deficiente por estar sendo dominada pelo Metal, ou porque o Fogo (Filho) retira tanto da Madeira (Mãe), ou porque esta última está sendo lesionada pelo elemento Terra. Deve-se considerar e verificar se a Deficiência do Fígado (Gan) está afetando o Elemento-Filho, ou seja, o Coração (Xin) (Fig. 2.11).

Se o Fígado (Gan) estiver em excesso e o paciente por exemplo apresentar sintomas e sinais de Estagnação do Qi do Fígado (Gan) ou do Fogo do Fígado (Gan), deve-se verificar se este excesso é decorrente do Metal falhando para controlar a Madeira. Isto acontece freqüentemente na debilidade constitucional crônica do Pulmão (Fei).

Por outro lado, deve-se verificar se o excesso na Madeira começou a afetar outros Elementos. Por exemplo, quando a Madeira estiver em excesso, pode facilmente superagir sobre a Terra. Este processo é chamado de "Madeira invadindo a Terra", sendo muito comum na prática. Se a Madeira estiver em excesso, pode haver uma grande demanda sobre o Elemento-Mãe, ou seja, a Água (Fig. 2.12). É necessário manter todos estes relacionamentos na mente no momento de determinar o tratamento adequado.

Desta forma, se o Fígado (Gan) estiver deficiente por não estar sendo nutrido pelo seu Elemento-Mãe, a Água, o Rim (Shen) tanto quanto o Fígado (Gan) deverão ser tonificados. Se o Fígado (Gan) estiver deficiente pelo fato de estar sendo muito afetado pelo Metal, o curso correto da ação será a sedação do Pulmão (Fei) (isto é,

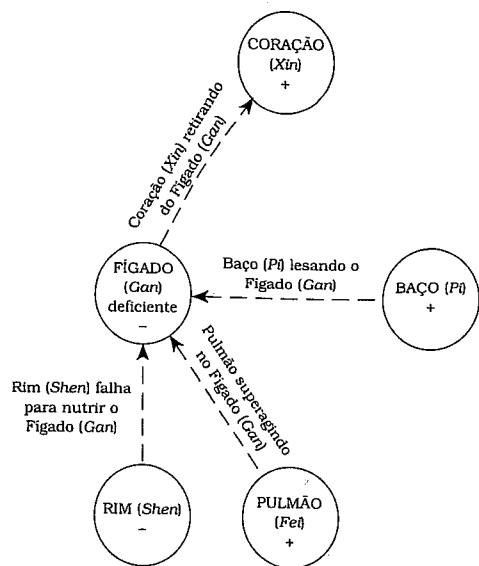


FIGURA 2.11 - Influências patológicas entre um Fígado (Gan) deficiente e outros sistemas.

todavia, uma possibilidade teórica uma vez que acontece raramente na prática). Se o Fígado (Gan) estiver deficiente por causa do Coração (Xin) Filho que retira muito dele, o correto será sedar o Coração (Xin). Se o Fígado (Gan) estiver deficiente pelo fato de estar sendo afetado pelo Baço (Pi), o tratamento exigirá a sedação do Baço (Pi).

Se a Deficiência do Fígado (Gan) estiver afetando seu Elemento-Filho, o correto será tonificar o Coração (Xin) assim como o Fígado (Gan).

Se o Fígado (Gan) estiver em excesso por causa do Elemento Metal que não o controla, deve-se tonificar o Metal (o Pulmão (Fei)), assim como sedar o Fígado (Gan). Se o excesso do Fígado (Gan) estiver afetando e deprimindo o Elemento Terra, neste caso o Baço (Pi) requer a tonificação. Se o Fígado estiver em excesso e retirando muito do seu Elemento-Mãe, deve-se também tonificar o Rim (Shen).

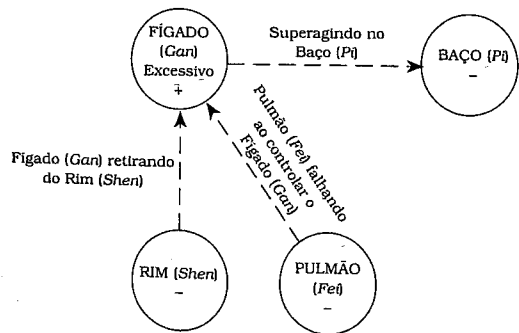


FIGURA 2.12 - Influências patológicas entre um Fígado (Gan) excessivo e outros sistemas.

O CLASSIC OF DIFFICULTIES diz no Capítulo 77: "Se o Fígado (Gan) está alterado, pode invadir o Baço (Pi), devendo-se, portanto, tonificar o Baço (Pi) primeiro".²³

Tratamento de Acordo com os Cinco Pontos de Transporte

Este tema será discutido em detalhes no Capítulo 37 e, portanto, será tratado brevemente aqui.

Os Cinco Pontos de Transporte são os pontos entre os dedos e cotovelos e entre os dedos do pé e os joelhos: cada um dos cinco pontos está relacionado a um Elemento, na ordem da sequência da Geração, iniciando com a Madeira para os Meridianos Yin, e Metal para os Meridianos Yang. Este princípio foi estabelecido pela primeira vez no CLASSIC OF DIFFICULTIES no Capítulo 64.²⁴

No Capítulo 69 ele diz: "no caso de Deficiência, tonificar a Mãe, e no caso de Excesso, sedar o Filho".²⁵

Isto significa que no caso de deficiência de um sistema, pode-se escolher o ponto do seu Meridiano relacionado ao seu Elemento-Mãe. Por exemplo, no caso de Deficiência do Meridiano do Fígado (Gan), pode-se escolher o ponto do Meridiano do Fígado (Gan) relacionado ao seu Elemento-Mãe, ou seja, a Água: este é o ponto Ququan F-8.

No caso de excesso de um sistema, pode-se escolher o ponto sobre o Meridiano relacionado ao seu Elemento-Filho. Por exemplo, no caso de excesso do Meridiano do Fígado (Gan), pode-se escolher o ponto sobre o meridiano do Fígado (Gan) relacionado ao seu Elemento-Filho, ou seja, o Fogo: este é o ponto Xingjian F-2.

Outro meio de utilizar os pontos dos Cinco Elementos no tratamento seria para expelir os fatores patogênicos. Considerando-se que o Elemento Madeira corresponde ao Vento, o Fogo ao Calor, a Terra à Umidade, o Metal à Secura e a Água ao Frio, podem-se utilizar (normalmente sedação) os pontos dos Elementos para expelir o fator patogênico relevante. Desta forma, o ponto Madeira seria utilizado para dominar o Vento, o ponto Fogo para eliminar o Calor, o ponto Terra para tratar a Secura, etc.

CINCO ELEMENTOS NA FITOTERAPIA E NA DIETA

A terapia dietética é um campo vasto na Medicina Chinesa e será brevemente mencionada aqui uma vez que está parcialmente baseada no modelo dos Cinco Elementos. Os princípios que fundamentam a terapia dietética são na maior parte os mesmos da fitoterapia, e serão, portanto, discutidos juntos.

Cada alimento ou erva apresenta um sabor determinado que está relacionado a um dos Elementos. Os cinco sabores são: azedo para Madeira, amargo para Fogo, doce para Terra, picante para Metal e salgado para Água. Cada alimento ou erva é classificado como apresentando um destes sabores. O "sabor" do alimento ou erva nem sempre está relacionado ao seu sabor de fato: por exemplo, carne de carneiro é classificada de "amarga", assim como a maçã. O "sabor" do alimento ou erva é, portanto, muito mais uma qualidade intrínseca do que o seu sabor de fato, embora na maioria dos casos os dois possam coincidir.

Cada um dos sabores apresenta um determinado efeito sobre o organismo: o sabor azedo produz fluidos e Yin. É adstringente e pode controlar a perspiração e a diarreia.

O sabor amargo elimina o Calor, seda e enrijece. Elimina a Umidade-Calor e domina a Rebelião do Qi.

O sabor doce tonifica, equilibra e acalma. É utilizado para tonificar a deficiência e interromper a dor.

O sabor picante dispersa, sendo utilizado para expelir os fatores patogênicos.

O sabor salgado flui em descendência e amacia a rigidez, sendo utilizado para tratar a constipação e o edema.

Certas precauções devem ser tomadas ao se escolher os alimentos, uma vez que estes são consumidos regularmente por um longo período de tempo e apresentam um efeito profundo e duradouro sobre as funções do organismo. As mesmas precauções devem ser tomadas se um determinado tratamento fitoterápico for aplicado por um longo período de tempo.

O sabor azedo atinge os nervos e pode afetar o Fígado (Gan), de maneira que deve ser utilizado escassamente se o paciente sofre de dor crônica.

O sabor amargo atinge os ossos, e um excesso do mesmo deve ser evitado nas patologias ósseas.

O sabor doce atinge os músculos e, se utilizado em excesso, pode causar debilidade muscular.

O sabor picante dispersa o Qi e deve ser evitado em Deficiência de Qi.

O sabor salgado pode secar o Sangue (Xue), devendo ser evitado nos casos de Deficiência de Sangue (Xue).

O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 56 trata do efeito dos cinco sabores. Ele diz: "O sabor azedo atinge o Fígado (Gan), o sabor amargo atinge o Coração (Xin), o sabor doce atinge o Baço (Pi), o sabor picante atinge o Pulmão (Fei), o sabor salgado atinge o Rim (Shen)... se o Fígado (Gan) estiver alterado, devem-se evitar os alimentos picantes, se o Coração (Xin) estiver alterado, devem-se evitar alimentos salgados, se o Baço (Pi) estiver alterado, devem-se evitar alimentos azedos, se o Rim (Shen) estiver alterado, devem-se evitar alimentos doces, se o Pulmão (Fei) estiver alterado devem-se evitar alimentos amargos" 26

Desta forma, se um sistema estiver alterado, deve-se evitar o sabor relacionado ao Elemento que controla este sistema ao longo da seqüência do Controle.

NOTAS

1. Science and Civilization in China, vol 2, p. 244.
2. Lamanna E P 1967 *Storia della Filosofia* (History of Philosophy), vol 1. Le Monnier, Florence, p. 220-221.
3. Science and Civilization in China, p. 242.
4. Science and Civilization in China, p. 266.
5. Kapchuk T 1983 *The Web that has no Weaver*, Congdon & Weed, New York, p. 343-354.
6. Science and Civilization in China, p. 232-242.
7. Gu He Dao 1979 *History of Chinese Medicine (Zhong Guo Yi Xue Shi Lue 中国医学史略)*, Shanxi People's Publishing House, Taiyuan, p. 29.
8. *History of Chinese Medicine*, p 29.
9. *Great Transmission of the Valued Book (Shang Shu Da Chuan 尚书大传)*, citado em *History of Chinese Medicine*, p. 29.
10. Lloyd G., Chadwick J Mann W 1983 *Hippocratic writings*, Penguin Books, p. 237.
11. *Shang Shu* (c. 659-627 a.C.), citado em 1975 *Practical Chinese Medicine (Shi Yong Zhong Yi Xue 实用中医学)*, Beijing Publishing House, Beijing, p. 32. O livro *Shang Shu* é atribuído, por alguns, ao início da Dinastia Zhou (portanto, c. 1000 a.C.) mas a opinião dominante é que este livro foi escrito entre 659 e 627 a.C.
12. Science and Civilization in China, p 238.
13. *Practical Chinese Medicine*, p 32.
14. 1982 *Classic of Categories (Lei Jing 类经)*, People's Health Publishing House, Beijing, p. 46 (primeira edição 1624).

15. 1981 *Discussion of Prescriptions of the Golden Chest (Jin Gui Yao Lue Fang Lun 金匮要略方论)*, Zhejiang Scientific Publishing House, p. 1 (primeira edição c. 220 d.C.)
16. Ver Nota 7.
17. *Science and Civilization in China*, vol. 2, p. 258-259.
18. *Simple Questions*, p. 22-38.
19. Como foi explicado anteriormente, a Terra corresponde ao curto período no final de cada estação. Em outras palavras, no final de cada estação o Qi volta para o Centro para reabastecimento. Por esta razão, a Terra não corresponde a nenhuma estação em particular.
20. Nanjing College of Traditional Chinese Medicine, 1979 *A Revised Explanation of the Classic of Difficulties (Nan Jing Jiao Shi 难经校释)*, People's Publishing House, Beijing, p. 90, 95.
21. *Classic of Difficulties*, p. 134.
22. É difícil entender como a palavra chinesa "Si" 思, que é "emoção", relacionada à Terra, e significa "pensar" ou "preocupação", pôde ser traduzida como "simpatia" em muitos livros ocidentais sobre Acupuntura.
23. *Classic of Difficulties*, p. 163.
24. *Classic of Difficulties*, p. 139.
25. *Classic of Difficulties*, p. 151.
26. 1981 *Spiritual Axis*, People's Health Publishing House, Beijing, p. 104 (primeira edição c. 200 a.C.).

Substâncias Vitais

3
氣
血
津
液

A Medicina Chinesa considera a função do corpo e da mente como o resultado da interação de determinadas substâncias vitais. Essas substâncias manifestam-se em vários níveis de "substancialidade", de maneira que algumas delas são muito rarefeitas e outras totalmente imateriais. Todas elas constituem a visão chinesa antiga do corpo-mente. O corpo e a mente não são vistos como um mecanismo (portanto, complexo), mas como um círculo de energia e substâncias vitais interagindo uns com os outros para formar o organismo. A base de tudo é o *Qi*: todas as outras substâncias vitais são manifestações do *Qi* em vários graus de materialidade, variando do completamente material, tal como os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*), para o totalmente imaterial, tal como a Mente (*Shen*).

As Substâncias Vitais são:

Qi
Sangue (*Xue*)
Essência (*Jing*)
Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*)

F.V.S.

CONCEITO DO *QI* NA FILOSOFIA CHINESA

O conceito do *Qi* absorveu os filósofos chineses de todas as épocas, desde o início da civilização chinesa até os tempos atuais. O caractere para *Qi* indica alguma coisa que possa ser material e imaterial ao mesmo tempo.

氣

气

significa "vapor", "fluxo", "gás"

米

significa "arroz" (não cozido)

Isto indica claramente que o Qi pode ser tão rarefeito e imaterial como o vapor, e tão denso e material como o arroz. Além disso, indica que o Qi é uma substância sutil (fluxo, vapor) derivada de uma substância material comum (arroz) assim como o vapor é produzido pelo arroz cozido.

É muito difícil traduzir a palavra Qi, sendo que muitas traduções diferentes foram propostas, mas nenhuma delas se aproxima da Essência (Jing) exata do Qi. Tem sido traduzida de várias maneiras como "energia", "força material", "éter", "matéria", "matéria-energia", "força vital", "força da vida", "poder vital", "poder de locomoção". A razão da dificuldade em traduzir a palavra Qi corretamente consiste em sua natureza fluida, pela qual o Qi pode assumir manifestações diferentes e ser diferentes coisas nas mais diferentes situações.

A maneira pela qual o Qi é traduzido também depende do ponto de vista particular a ser empregado. Muitos médicos atuais provavelmente concordariam que o Qi pode ser designado como "energia" desde que "Qi" expresse uma continuidade da matéria e da energia, assim como é atualmente compreendido pelos médicos. A proximidade do conceito de Qi e energia foi realçada por um artigo sobre a natureza do Qi, escrito por um professor eminente do INSTITUTE OF HIGH ENERGY PHYSICS OF CHINA.¹ De acordo com NEEDHAM, "Qi" também transmite a idéia de "ondas etéreas" ou "emanações radioativas", no sentido moderno.²

A maioria dos sinologistas geralmente concorda que Qi corresponde a "matéria", embora não a matéria no sentido materialista restritivo, na medida em que o Qi pode também assumir formas muito rarefeitas, dispersas, imateriais. Há outro termo para indicar matéria no seu estado sólido, duro e tangível, que é Ji. Ji é uma forma de Qi, mas Qi nem sempre é Ji, já que este pode existir em formas imperceptíveis e tênues. Por causa da dificuldade em encontrar uma tradução apropriada para este termo, resolvi não traduzi-lo, assim como acontece com os termos Yin e Yang.

O Qi é a base de todos os fenômenos no universo e proporciona uma continuidade entre as formas material e dura e as energias tênues, rarefeitas e imateriais. Portanto, isso evita completamente o dilema que permeia a filosofia ocidental desde PLATÃO até os tempos atuais, ou seja, a dualidade e o contraste entre o materialismo e o idealismo. A filosofia ocidental considera a matéria tanto uma questão independente da percepção humana, como, no outro extremo, uma mera reflexão de idéias. NEEDHAM observou muito bem: "...ambos (a doutrina do microcosmo-macrocosmo e o naturalismo orgânico) foram objetos do que eu chamo... características européias esquizofrênicas ou personalidade dividida. Os europeus poderiam pensar em termos tanto do materialismo mecânico Democriteano como do espiritualismo teológico Platônico. Um deus sempre teve de ser achado para uma máquina. Animas, entelechiae, almas, archaei, dançam em procissão através da história do pensamento europeu".³

A variedade infinita de fenômenos no universo é o resultado do contínuo englobamento e dispersão do Qi para formar os fenômenos de vários graus de materialização. Esta idéia de agregação e dispersão do Qi foi discutida por muitos filósofos chineses em todas as épocas.

Qi é a mesma base para as manifestações infinitas da vida do universo, incluindo minerais, vegetais e animais (entre eles o homem). XUN KUANG (313-238 a.C.) disse: "Água e Fogo têm Qi mas não têm vida; plantas e árvores têm vida, mas não o conhecimento; pássaros e animais possuem conhecimento, mas não têm idéia do que é correto".⁴

LIE ZI, um filósofo taoísta que viveu por volta de 300 a.C. disse: "...Os mais puros e os mais leves (elementos), tendem a ascender, como o céu; os mais grossos e mais pesados (elementos) tendem a descender, como a terra...".⁵

Assim, "céu" e "terra" são freqüentemente utilizados para simbolizar os estados extremos da rarefação e dispersão, ou da condensação e agregação do Qi respectivamente.

HUAI NAN ZI (122 a.C.), um livro taoísta, diz: "O Tao originou-se do Vazio e o Vazio produziu o universo. O universo produziu o Qi... O que era leve e limpo levantou-se para tornar-se o céu, e o que era pesado e turvo solidificou-se para formar a terra".⁶

De acordo com estes filósofos antigos, vida e morte não são nada em si mesmas, mas uma agregação e dispersão do Qi. WANG CHONG (27-97 d.C.) disse: "O Qi produz o corpo humano assim como a água se torna gelo. Assim como a água se transforma em gelo, o Qi coagula-se para formar o organismo humano. Quando o gelo derrete, torna-se água. Quando uma pessoa morre, torna-se espírito (Shen) novamente. Isto se chama espírito, assim como o gelo derretido se chama água".⁷

Ele também disse: "Quando aconteceram a separação e a diferenciação, os (elementos) puros formaram o céu e os turvos a terra".⁸

ZHANG ZAI (1020-1077 d.C.) foi quem mais desenvolveu o conceito do Qi. Ele propôs que o Grande Vazio não era um mero vazio, mas o Qi no seu estado contínuo. Disse ainda que o Grande Vazio não pode, mas é constituído de Qi. Ele também desenvolveu a idéia de condensação e dissipação do Qi dando origem aos muitos fenômenos do universo. Ele afirmou que a agregação extrema do Qi originou a forma atual, Xing, ou seja, a substância material. E conceito apresenta importantes aplicações na Medicina Chinesa, assim como veremos em breve. ZHANG ZAI disse: "O Grande Vazio consiste do Qi. O Qi condensa-se para transformar-se em muitas coisas. Coisas necessariamente se desintegram e retornam ao Grande Vazio".⁹ Além disto: "Se o Qi se condensa, sua visibilidade se torna efetiva e a forma física aparece".¹⁰

É importante notar que ZHANG ZAI viu nitidamente a indestrutibilidade da matéria-energia. Ele disse: "Qi em dispersão é substância, assim como em condensação".¹¹ A vida humana também é apenas uma condensação do Qi, e a morte é a dispersão do Qi. Ele disse: "Todo nascimento é uma condensação, toda morte uma dispersão. Nascimento não é um ganho, a morte não é uma perda... quando condensado, o Qi transforma-se em seres vivos, quando disperso, é o substrato das mutações".¹²

ZHU XI (1131-1200) também considera a vida uma condensação do Qi. Ele disse: "Qi, condensado, pode formar seres vivos".¹³

WANG FU ZHI (1619-1692) reafirmou o conceito da continuidade de energia, e da matéria e da condensação do Qi disperso em formas físicas. Ele disse: "Vida não é uma criação do nada, e a morte não é dispersão e destruição completas".¹⁴ Também disse: "(Apesar da condensação e dispersão do Qi) sua substância original não pode ser adicionada nem diminuída".¹⁵ Outras citações dos seus escritos evidenciaram a natureza do Qi: "Tudo que é vazio está cheio de Qi que, no seu estado de condensação, portanto visível, é chamado de ser, mas no seu estado de dispersão, portanto invisível, é chamado de não-ser".¹⁶ "Quando o Qi disperso cria o Grande Vazio, somente recupera sua característica nebulosa original, mas não perece; quando condensado, torna-se a origem de todas as coisas".¹⁷

* N. do T. - Segundo a filosofia oriental, o Shen (espírito) é parte integrante do organismo humano, e não separado deste.

Concluindo, podemos dizer que *Qi* é uma formação de matéria contínua, resultando na forma física (*Xing*) quando condensa. *Xing* é uma formação descontínua da matéria, resultando no *Qi* quando dispersa.

CONCEITO DO *Qi* NA MEDICINA CHINESA

Tudo o que foi dito sobre o *Qi* aplica-se na Medicina Chinesa. Os filósofos e médicos chineses observaram o relacionamento entre o universo e os seres humanos, e consideraram o *Qi* dos seres humanos como resultado da interação do *Qi* do Céu e da Terra. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 25 diz: "O ser humano resulta do *Qi* do Céu e da Terra... A união do *Qi* do Céu e da Terra é chamada ser humano".¹⁸ Isto enfatiza a interação entre o *Qi* dos seres humanos e as forças naturais. A Medicina Chinesa enfatiza o relacionamento entre os seres humanos e seu meio ambiente, e leva isto em consideração para determinar a etiologia, o diagnóstico e o tratamento.

Assim como o *Qi* é o substrato material do universo, também é o substrato material e espiritual da vida humana. O CLASSIC OF DIFFICULTIES diz: "*Qi* é a raiz do ser humano".¹⁹

Na verdade, dois aspectos do *Qi* são especialmente relevantes para a medicina:

a) O *Qi* é uma energia* que se manifesta simultaneamente sobre os níveis físico e espiritual.

b) O *Qi* é um estado constante de fluxo em estados variáveis de agregação. Quando o *Qi* se condensa, a energia se transforma e se acumula em forma física.

De acordo com os chineses, há muitos "tipos" diferentes de *Qi* humano, variando do tênue e rarefeito ao mais denso e duro. Todos os tipos de *Qi*, todavia, são na verdade um único *Qi*, que simplesmente se manifesta de diferentes formas.

É importante, portanto, observar a universalidade e a particularidade do *Qi* simultaneamente. Por um lado, há somente uma energia *Qi* que assume diferentes formas, mas por outro lado, na prática, também é importante apreciar os diferentes tipos de *Qi*.

O *Qi* modifica-se em sua forma de acordo com sua localização e função. Embora seja fundamentalmente o mesmo, o *Qi* coloca "diferentes vestimentas" em diversos lugares e assume inúmeras funções. Por exemplo, o *Qi* Nutritivo (*Ying Qi*) existe no Interior do organismo. Sua função consiste em nutrir, sendo mais denso que o *Qi* Defensivo, o qual localiza-se no Exterior e protege o organismo. O desequilíbrio tanto do *Qi* Defensivo como do *Qi* Nutritivo (*Ying Qi*) originará diferentes manifestações clínicas as quais irão exigir diferentes tipos de tratamento. Finalmente, embora não sejam nada, e sim duas manifestações da mesma energia *Qi*.

A circulação debilitada pode resultar na condensação excessiva do *Qi*, o que significa que o *Qi* se transforma patologicamente em denso, formando tumores, massas ou calombos.

Na Medicina Chinesa, o *Qi* apresenta dois aspectos principais. Inicialmente, indica a Essência (*Jing*) aprimorada produzida pelos Sistemas Internos, os quais apresentam a função de nutrir o organismo e a mente. Esta Essência (*Jing*) aprimorada empreende várias formas dependendo da sua localização e função. O *Qi* Torácico, por exemplo, localiza-se no tórax e nutre o Coração (*Xin*) e o Pulmão (*Fei*). O *Qi* Original está localizado no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*) e nutre o Rim (*Shen*). Posteriormente,

* N. do T. - A noção moderna de energia, segundo a física contemporânea, é a medida da atividade de um sistema. Embora seja de uso corrente a tradução de *Qi* por energia, essa não corresponde integralmente à noção da física.

o *Qi* indica a atividade funcional dos Sistemas Internos. Quando utilizado nesse sentido, não indica uma substância aprimorada como a descrita anteriormente, mas simplesmente o complexo de atividades funcionais de qualquer sistema. Por exemplo, quando falamos do *Qi* do Fígado (*Gan*), isto não significa a porção do *Qi* residente no Fígado (*Gan*), mas o complexo das atividades funcionais do Fígado (*Gan*), ou seja, assegurando o fluxo suave do *Qi*. Neste sentido, podemos falar de *Qi* do Fígado (*Gan*), *Qi* do Coração (*Xin*), *Qi* do Pulmão (*Fei*), *Qi* do Estômago (*Wei*), etc.

ESSÊNCIA (*JING*) 精

Jing é usualmente traduzido como "Essência". O caractere chinês dá uma idéia de alguma coisa derivada de um processo de refinamento ou destilação, isto é, uma Essência (*Jing*) destilada, refinada, extraída de alguma base mais dura. Este processo de extração de uma Essência (*Jing*) refinada a partir de uma substância mais dura e volumosa implica que a Essência (*Jing*) é uma substância muito preciosa para ser cuidada e guardada.

O termo "Essência (*Jing*)" ocorre nos livros sobre Medicina Tradicional Chinesa, utilizado em três contextos diferentes com significados levemente distintos:

V.I.S. {
"Essência (*Jing*) Pré-Celestial"
"Essência (*Jing*) Pós-Celestial"
"Essência (*Jing*)" [ou Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*)]

Essência (*Jing*) Pré-Celestial

A concepção é uma harmonia das energias sexuais do homem e da mulher para formar aquilo que os antigos chineses chamavam de "Essência (*Jing*) Pré-Celestial" do ser humano recentemente concebido. Esta Essência (*Jing*) nutre o embrião e o feto durante a gravidez, sendo dependente da nutrição derivada do Rim (*Shen*) da mãe. A Essência (*Jing*) Pré-Celestial é o único tipo de Essência (*Jing*) presente no feto, uma vez que este não apresenta atividade fisiológica independente.

Esta Essência (*Jing*) Pré-Celestial é o que determina a constituição básica de cada pessoa, força e vitalidade. É o que faz cada indivíduo ser único.

Uma vez que é herdada dos pais na concepção, a Essência (*Jing*) Pré-Celestial raramente pode ser influenciada durante a vida adulta. Pode-se dizer que esta Essência (*Jing*) é "fixa" em quantidade e qualidade. Todavia, ela pode ser positivamente afetada, mesmo se não houver acréscimo quantitativo.²⁰

A melhor maneira de afetar positivamente a Essência (*Jing*) Pré-Celestial de um indivíduo consiste em se esforçar para conseguir um equilíbrio das atividades na vida deste: equilíbrio entre trabalho e descanso, vida sexual pausada e dieta balanceada. Qualquer irregularidade ou excesso em alguma destas três esferas está sujeita a diminuir a Essência (*Jing*) Pré-Celestial. O caminho direto para influenciar positivamente a Essência (*Jing*) de alguém é através de exercícios respiratórios, entre eles o *Tai Ji Quan* e o *Qi Gong*.

Essência (*Jing*) Pós-Celestial

Esta é a Essência (*Jing*) refinada e extraída dos alimentos e dos fluidos pelo Estômago (*Wei*) e Baço (*Pi*) após o nascimento. Após o nascimento, o recém-nascido começa a se alimentar, beber e respirar, seu Pulmão (*Fei*), Estômago (*Wei*) e Baço (*Pi*) começam a funcionar para produzir o *Qi* a partir dos alimentos, dos líquidos e do ar. O GOLDEN MIRROR OF MEDICAL COLLECTION diz: "A Essência (*Jing*) Pré-Celestial origina-se dos pais, a Essência (*Jing*) Pós-Celestial origina-se dos alimentos".²¹

O complexo de Essências (*Jing*) refinadas e extraídas dos alimentos é conhecido como "Essência (*Jing*) Pós-Celestial". Pelo fato do Estômago (*Wei*) e do Baço (*Pi*) serem os responsáveis pela digestão dos alimentos e pelas funções de transformar e transportar as Essências (*Jing*) alimentares, além de resultar na produção do *Qi*, a Essência (*Jing*) Pós-Celestial está intimamente relacionada ao Estômago (*Wei*) e ao Baço (*Pi*).

A Essência (*Jing*) Pós-Celestial não é, portanto, um tipo específico de Essência (*Jing*), mas um termo genérico para indicar as Essências (*Jing*) produzidas pelo Estômago (*Wei*) e Baço (*Pi*) após o nascimento, ao contrário da Essência (*Jing*) Pré-Celestial, que é formada antes do nascimento.

Essência (*Jing*)

A Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) é mais um tipo específico de energia, que desempenha um papel muito importante na fisiologia humana. Deriva tanto da Essência (*Jing*) Pré-Celestial como da Pós-Celestial. Assim como a Essência (*Jing*) Pré-Celestial, é uma energia hereditária que determina a constituição do indivíduo. Diferente da Essência (*Jing*) Pré-Celestial, a Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) apresenta uma interação com a Essência (*Jing*) Pós-Celestial e é reabastecida por ela. A Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*), portanto, compartilha de ambas as Essências (*Jing*), Pré-Celestial e Pós-Celestial.

Esta Essência (*Jing*) é estocada no Rim (*Shen*), mas apresenta um fluido natural, além de circular por todo o organismo, particularmente nos Oito Vasos Extraordinários (ver pág. 461).

A Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) determina o crescimento, reprodução, desenvolvimento, maturação sexual, concepção e gravidez.

Há muitas diferenças entre a Essência (*Jing*) e o *Qi* no organismo humano:

- A Essência (*Jing*) é, na maior parte, derivada dos pais, sendo formada após o nascimento.

- A Essência (*Jing*) é como um fluido; o *Qi* como uma energia.

- A Essência (*Jing*) reside, em sua maior parte, no Rim (*Shen*); o *Qi* reside em qualquer local.

- A Essência (*Jing*) é reabastecida somente com dificuldade; o *Qi* pode facilmente ser reabastecido dia após dia.

- A Essência (*Jing*) acompanha um ciclo longo de 7 ou 8 anos, enquanto o *Qi* segue um ciclo menor, alguns anualmente, alguns circadianos, alguns com ciclo menores.

- O *Qi* move-se e modifica-se rapidamente de momento a momento, enquanto a Essência (*Jing*) transforma-se lenta e gradualmente ao longo dos períodos de tempo.

As funções da Essência (*Jing*) são as seguintes:

1. Crescimento, Reprodução e Desenvolvimento

A Essência (*Jing*) é uma substância orgânica que forma a base do crescimento, reprodução e desenvolvimento. Controla o crescimento ósseo nas crianças, dentes, cabelo, desenvolvimento cerebral normal e maturidade sexual. Após a puberdade, controla a função reprodutiva e a fertilidade. Forma a base para a concepção e a gravidez bem-sucedidas. O declínio natural da Essência (*Jing*) durante a vida conduz ao declínio natural da energia sexual e da fertilidade.

De acordo com o Capítulo 1 do SIMPLE QUESTIONS, a Essência (*Jing*) do homem flui num ciclo de 8 anos e na mulher, de 7 anos.

"A energia do Rim (*Shen*) de uma menina torna-se abundante aos 7 anos, seus dentes de leite são substituídos pelos permanentes e o cabelo cresce. Na idade de

14 anos, o orvalho do Céu chega (menstruação), o Vaso Diretor começa a fluir, o Vaso Penetrador floresce, os períodos tornam-se regulares e ela está pronta para conceber. Na idade de 21 anos, a Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) alcança seu pico, o dente do siso se revela. Na idade dos 28 anos, os tendões e os ossos tornam-se mais fortes, o cabelo cresce mais e o organismo se fortalece e floresce. Na idade dos 35 anos, os Meridianos do Yang Brilhante começam a se debilitar, o aspecto perde o vigor e o cabelo começa a cair. Na idade dos 42, os Meridianos dos três Yang estão debilitados, a face escurece e o cabelo começa a ficar grisalho. Na idade dos 49, o Vaso Diretor se esvazia, o Vaso Penetrador se vai, o orvalho do Céu seca, a Passagem da Terra (útero) não se abre mais, e se estabelecem a debilidade e a infertilidade. No homem, na idade dos 8 anos, a energia do Rim (*Shen*) é abundante, seu cabelo e dentes crescem. Na idade de 16 anos, sua energia do Rim (*Shen*) é ainda mais abundante, o orvalho do Céu (esperma) chega, a Essência (*Jing*) é luxuriante e florescente, Yin e Yang são harmônicos e surge a concepção. Na idade dos 24, a energia do Rim (*Shen*) alcança seu pico, tendões e ossos se fortalecem, o dente do siso aparece e cresce. Na idade dos 32, tendões e ossos são fortalecidos, assim como os músculos. Na idade dos 40, o Rim (*Shen*) fica debilitado, o cabelo começa a cair e perdem-se os dentes. Na idade dos 48 anos, o Yang *Qi* se exaure, a face torna-se mais escura e o cabelo começa a ficar grisalho. Na idade dos 56, a energia do Fígado (*Gan*) fica debilitada, os tendões não se movem mais, o orvalho do Céu seca, o Rim (*Shen*) fica debilitado e o organismo envelhece. Na idade dos 64, os cabelos e os dentes se vão".²²

2. Essência (*Jing*) como Base do *Qi* do Rim (*Shen*)

Há uma estreita interação entre os vários aspectos da energia do Rim (*Shen*), ou seja, a Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*), Yin do Rim (*Shen*), Yang do Rim (*Shen*), *Qi* do Rim (*Shen*).

A Essência (*Jing*) tem aspecto fluido e pertence naturalmente ao Yin; pode, portanto, ser considerada como um aspecto Yin do Rim (*Shen*). Além disso, proporciona a base material ao Yin do Rim (*Shen*) para produzir o *Qi* do Rim (*Shen*) através da ação do calor do Yang do Rim (*Shen*). Em outras palavras, o Rim (*Shen*) pode ser comparado a um grande caldeirão cheio de água. O fogo sob o caldeirão é fornecido pelo Yang do Rim (*Shen*) e pelo Portão da Vitalidade (*Mingmen*, ver pág. 127), a água contida no caldeirão corresponde à Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*), e o vapor resultante (ou seja, o *Qi*), corresponde ao *Qi* do Rim (*Shen*) (Fig. 3.1).

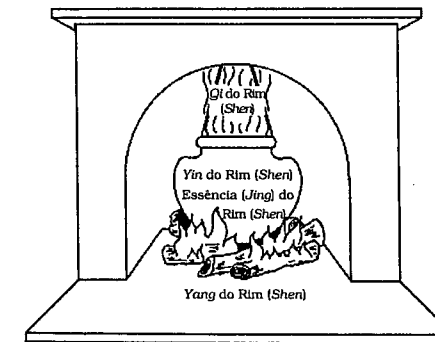


FIGURA 3.1 - Relação entre o Yin do Rim (*Shen*), Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*), Yang e *Qi* do Rim (*Shen*).

Assim, a Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) é necessária para a transformação do Yin do Rim (*Shen*) em *Qi* do Rim (*Shen*) pela ação aquecedora do Yang do Rim (*Shen*).

3. Essência (*Jing*) Produz a Medula

O conceito de Medula na Medicina Chinesa é diferente da medicina ocidental, e não corresponde à medula óssea.

A Essência (*Jing*) produz a Medula, a qual, por sua vez, produz a medula óssea e preenche a medula espinhal e o cérebro. Desta maneira, "Medula" é uma substância a qual é a matriz comum da medula óssea, do cérebro e da medula espinhal: não possui equivalentes na medicina ocidental.

A Essência (*Jing*) é, portanto, extremamente importante para a saúde da medula óssea, do cérebro e da medula espinhal. O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 33 diz: "O cérebro é o Mar da Medula".²³ Assim, se a Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) estiver debilitada, o cérebro pode não ser nutrido e a pessoa pode sofrer de falta de concentração e memória, além de sofrer de tontura e uma sensação de vazio na cabeça.

4. Essência (*Jing*) como Base da Força Constitucional

Finalmente, a Essência (*Jing*) determina nossa força constitucional básica e resiste aos fatores patogênicos externos. Embora o *Qi* Defensivo seja, na maior parte, responsável pela proteção dos fatores patogênicos exteriores, ele também retira sua força e apresenta sua raiz na Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*). Desta forma, a Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) tem um papel fundamental na proteção contra os fatores patogênicos exteriores. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 4 diz: "Se a Essência (*Jing*) for estocada adequadamente (ou seja, não for dissipada), não serão contraídas patologias febris exteriores na Primavera... se a Essência (*Jing*) não for estocada no Inverno, as patologias febris exteriores serão contraídas na Primavera".²⁴

A partir destas quatro funções principais da Essência (*Jing*), pode-se deduzir o tipo de problema que pode surgir da Deficiência da Essência (*Jing*):

a) **Crescimento, reprodução e desenvolvimento** - Crescimento tardio em crianças, crescimento ósseo debilitado, infertilidade, aborto habitual, retardamento mental infantil, deterioração óssea em adultos, perda de dentes e queda ou embranquecimento prematuro dos cabelos.

b) **Essência (*Jing*) como base para o *Qi* do Rim (*Shen*)** - Função sexual debilitada, impotência, debilidade nos joelhos, emissões noturnas, zumbido e surdez.

c) **Essência (*Jing*) como base da Medula** - Concentração prejudicada, memória debilitada, tontura, zumbido e sensação de vazio na cabeça.

d) **Essência (*Jing*) como base da força constitucional** - Estar constantemente propenso a resfriados, gripe e outras patologias externas, rinite crônica e rinite alérgica (febre do feno).

A Essência (*Jing*) e o *Qi* também são considerados o fundamento material da Mente (*Shen*). Essência (*Jing*), *Qi* e Mente são as três substâncias físicas e psíquicas fundamentais do ser humano. Por esta razão, são chamados de "Três Tesouros".

Essência (*Jing*), *Qi* e Mente também representam os três estados diferentes de condensação do *Qi*, a Essência (*Jing*) sendo mais densa e dura, o *Qi* sendo mais rarefeito e a Mente sendo mais sutil e imaterial. De acordo com a Medicina Chinesa, Essência (*Jing*) e *Qi* são o fundamento essencial da Mente. Se a Essência (*Jing*) e o *Qi* forem saudáveis e florescentes, a Mente será feliz e isso resultará numa vida saudável e alegre. Se a Essência (*Jing*) e o *Qi* estiverem debilitados, então a Mente certamente será afetada.

Desta forma, a Mente saudável depende da força da Essência (*Jing*), que é estocada no Rim (*Shen*), e do *Qi*, produzido pelo Estômago (*Wei*) e Baço (*Pi*). Em outras palavras, a Mente é dependente das Essências (*Jing*) Pré-Celestial e Pós-Celestial.

A triade da Essência (*Jing*), *Qi* e Mente é frequentemente expressa na Medicina Chinesa como Celestial [a Mente], Pessoa (*Qi*) e Terra [a Essência (*Jing*)] correspondente aos três sistemas: Coração (*Xin*), Estômago (*Wei*)/Baço (*Pi*) e Rim (*Shen*) respectivamente.

MENTE	CORAÇÃO (<i>XIN</i>)	CELESTIAL
<i>Qi</i>	ESTÔMAGO (<i>WEI</i>)/BAÇO (<i>PI</i>)	PESSOA
ESSÊNCIA (<i>JING</i>)	RIM (<i>SHEN</i>)	TERRA

Na prática, é importante fazer uma avaliação geral do estado relativo destas três substâncias fundamentais, uma vez que a Essência (*Jing*) dá a indicação para uma constituição herdada, o *Qi* fornece a indicação do estado do *Qi* produzido dia após dia e a Mente indica o estado emocional e mental da vida.

O estado da Essência (*Jing*) pode, até certo ponto, ser deduzido pelo passado do paciente: a história das patologias infantis graves indicaria uma constituição debilitada. Pode-se também observar o pulso: um pulso do tipo "Disperso" ou "em Couro" (ver pag. 218) indica uma Essência (*Jing*) pobre e debilitada. A língua pode mostrar uma Essência (*Jing*) debilitada se a sua raiz não apresentar "espírito" (ver pag. 150).

O estado da Mente pode ser observado nos olhos. Isto pode ser deduzido através da observação do "brilho" nos olhos. Olhos com brilho, ou seja, com um brilho e vitalidade indefinidos mostram uma condição saudável da Mente. Olhos que parecem sóbrios como se apresentassem uma cortina de névoa na frente dos mesmos, indicam que a Mente está afetada. Isto pode ser frequentemente observado nas pessoas que apresentam alterações emocionais graves por um período longo de tempo, ou que tiveram um choque profundo, mesmo se ocorrido há alguns anos.

Algumas expressões da língua chinesa também mostram como estes conceitos estão enraizados na cultura chinesa. *Jing-Shen* [ou seja, Essência (*Jing*)-Mente] significa "mente" ou "consciência", mostrando a interação do corpo com a mente. *Jing-Shen* também significa "vigor", "vitalidade", "direção", todas as qualidades presentes quando tanto a Essência (*Jing*) quanto a Mente estão saudáveis e fortes. "*Jing-Shen-Bing*" significa "doença mental".

Qi 气

Como já foi discutido anteriormente, o *Qi* apresenta várias formas no corpo desempenhando uma variedade de funções. Abordaremos agora as várias formas do *Qi*.

Qi Original (*Yuan Qi*) 原气

Este tipo de *Qi* está intimamente relacionado à Essência (*Jing*). Na verdade, *Qi* Original não é nada mais do que a Essência (*Jing*) na forma de *Qi*, em vez de fluido. Isso pode ser descrito como a Essência (*Jing*) transformada em *Qi*. Esta é uma forma dinâmica e rarefeita da Essência (*Jing*) apresentando sua origem no Rim (*Shen*). Diz-se com frequência que o *Qi* Original inclui o "Yin Original" (*Yuan Yin*) e o "Yang Original" (*Yuan Yang*): isto significa que o *Qi* Original é o fundamento de todas as energias Yin e Yang do organismo.

O Qi Original, como a Essência (Jing), depende da nutrição da Essência (Jing) Pós-Celestial.

O Qi Original apresenta muitas funções:

1. Força Motriz

O Qi Original pode ser visto como uma força motriz dinâmica que desperta e movimentada a atividade funcional de todos os sistemas. Isso acontece porque, assim como a Essência (Jing), o Qi Original é o fundamento da vitalidade e da resistência. Como uma forma de Qi, ele circula por todo o organismo nos Meridianos. Diz-se que há uma conexão entre a Essência (Jing), que é mais fluida e lenta com mudanças e ciclos mais prolongados, e o Qi diário, que é mais energético, com mudanças e ciclos mais curtos.

2. Base do Qi do Rim (Shen)

O Qi Original é a base do Qi do Rim (Shen) e está intimamente relacionado a todas as atividades funcionais do mesmo. De acordo com o Capítulo 66 do CLASSIC OF DIFFICULTIES, o Qi Original localiza-se entre os dois Rins (Shen) abaixo da cicatriz umbilical, no Portão da Vitalidade.²⁵

Assim, o Qi Original está estreitamente relacionado com o Portão da Vitalidade e compartilha a mesma função de fornecer calor necessário para todas as atividades funcionais do organismo.

3. Facilidades da Transformação do Qi

O Qi Original age como o agente de mudanças na transformação do Qi Torácico em Qi Verdadeiro (ver adiante). Este é um dos caminhos pelos quais o Rim (Shen) (de onde o Qi Original deriva) participa na produção do Qi.

4. Facilidades na Transformação do Sangue (Xue)

O Qi Original também facilita a transformação do Qi dos Alimentos (Gu Qi) em Sangue (Xue) no Coração (Xin) (ver adiante). Este é um dos caminhos pelos quais o Rim (Shen) participa na produção do Sangue (Xue).

5. Surgimento dos Pontos Fonte

Da sua origem entre os dois Rins (Shen) onde o Portão da Vitalidade reside, o Qi Original atravessa o Triplo Aquecedor (Sanjiao) e dissipa-se nos Sistemas Internos e nos Meridianos. Os locais onde o Qi Original permanece são os pontos Fonte (Fig. 3.2).²⁵

Resumindo, o Qi Original é como a Essência (Jing) na forma de Qi, originado entre os dois Rins (Shen), sendo derivado da Essência (Jing) Pré-Celestial. É constantemente reabastecido pelo Qi Pós-Celestial, relacionado ao Portão da Vitalidade, e dependente da função de transporte do Triplo Aquecedor (Sanjiao) para circular por todo o organismo nos Meridianos para surgir nos Pontos Fonte.

Como pode o Qi Original ser tratado pela Acupuntura? Há três caminhos:

- a) Puncionar os pontos Fonte (ver pág. 449) sobre os doze Meridianos.
- b) Puncionar e aplicar a moxa nos pontos sobre o Vaso Diretor abaixo da cicatriz umbilical, tais como o Yinjiao Ren-7, Qihai Ren-6, Shimen Ren-5 e Guanyuan Ren-4.
- c) Puncionar e aplicar a moxa no ponto Mingmen Du-4, que corresponde ao local onde o Qi Original surge.

HAHAHA

XUE NÃO É FORMADO NO SHEN

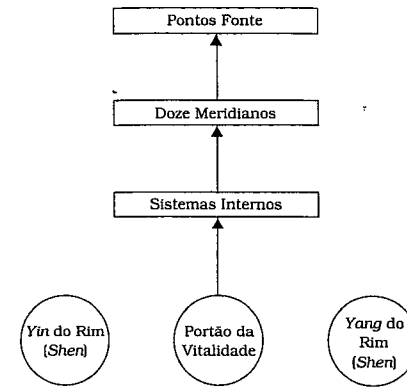


FIGURA 3.2 - Relação entre Portão da Vitalidade, Qi Original e Pontos Fonte.

Qi dos Alimentos

É chamado de Gu Qi, que significa "Qi dos Grãos" ou "Qi dos Alimentos". Ele representa o primeiro estágio na transformação dos alimentos em Qi.

O alimento penetra no Estômago (Wei), é "decomposto" e "amadurecido" inicialmente, sendo depois transformado em Qi dos Alimentos pelo Baço (Pi). Este Qi dos Alimentos não está ainda na forma utilizável para o organismo.

A partir do Aquecedor Médio (Jiao Médio), o Qi dos Alimentos origina-se no tórax e vai para o Pulmão (Fei) onde, combinando com o ar, forma o Qi Torácico chamado em chinês de Zong Qi (Fig. 3.3).

A partir do Aquecedor Médio, o Qi dos Alimentos também se origina no tórax e vai inicialmente para o Pulmão (Fei), e depois para o Coração (Xin), onde é transformado em Sangue (Xue). Esta transformação é auxiliada pelo Qi do Rim (Shen) e pelo Qi Original (Fig. 3.4).

O Qi dos Alimentos é produzido pelo Baço (Pi), o qual apresenta uma função importante de transformação e transporte de vários produtos extraídos dos alimentos.

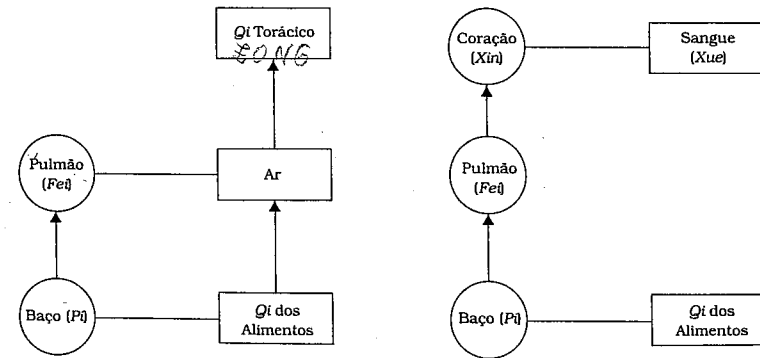


FIGURA 3.3 - Qi dos Alimentos e Qi Torácico.

FIGURA 3.4 - Qi dos Alimentos e Sangue (Xue).

Ao fazer isto, o Baço (Pi) deve mandar o Qi dos Alimentos em ascendência ao tórax: esta é uma das razões pelas quais o Baço (Pi) é considerado o controlador do aumento do Qi. O Qi do Baço (Pi) flui em ascendência normalmente: se flui em descendência, os alimentos não serão transformados adequadamente e ocorrerá diarreia.

Embora o Qi dos Alimentos represente o primeiro estágio crucial na transformação dos alimentos em Qi, ainda é uma forma dura do Qi e não pode ser utilizado pelo organismo uma vez que é a base para a transformação em formas mais refinadas do Qi.

Desde que o Qi dos Alimentos é extraído dos mesmos, sendo a base inicial para a produção de todo Qi e Sangue (Xue), fica fácil observar a importância que a Medicina Chinesa atribui à qualidade e à quantidade de alimentos ingeridos. O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 56 diz: "Se nenhum alimento é ingerido na metade do dia, o Qi fica debilitado; se nenhum alimento for ingerido durante todo o dia, o Qi fica depauperado".²⁷ Está evidente nesta afirmação, que os antigos chineses não acreditavam muito no valor terapêutico da dieta ligeira!

Qi Torácico 宗气

Este é chamado em chinês de Zong Qi. É provavelmente o tipo de Qi cujo nome apresenta o maior número de traduções. O caractere "Zong" (宗) usualmente significa "ancestral", e por esta razão, é algumas vezes traduzido como "Qi Ancestral", o que provoca muita confusão uma vez que alguns autores chamam o "Qi Ancestral" também de Essência ou Qi Original. Alguns autores o chamam ainda de "Qi Genético", o que também provoca confusão uma vez que, de todos os tipos de Qi no organismo, a Essência (Jing) ou o Qi Original seriam melhor qualificados como Qi "Genético". Nos cursos de treinamento de Acupuntura internacional que acontecem na China, ele é usualmente denominado de "Qi Essencial".

Chamo-o de "Qi Torácico", uma vez que muitos autores pensam que o caractere Zong neste contexto significa "reunir".²⁸ Prefiro utilizar esta tradução porque acredito que seja a mais adequada para a função deste tipo de Qi. O Qi Torácico também é chamado algumas vezes de "Qi Torácico" (Xiong Qi) ou "Grande Qi (Da Qi), ou ainda de "Grande Qi Torácico".

Como mencionamos anteriormente, o Qi Torácico deriva da interação do Qi dos Alimentos com o ar. O Baço (Pi) envia o Qi dos Alimentos em ascendência para o Pulmão (Fei) onde, reagindo com o ar, é transformado em Qi Torácico (Fig. 3.3).

O Qi Torácico é uma forma mais sutil e refinada do Qi do que o Qi dos Alimentos, sendo útil para o todo o organismo.

Suas funções principais são:

Nutrir o Coração (Xin) e o Pulmão (Fei).

Aumentar e promover a função do Pulmão (Fei) para controlar o Qi e a respiração, e a função do Coração (Xin) de governar o Sangue (Xue) e os vasos sanguíneos.

Controlar a fala e a força da voz.

Afetar e promover a circulação sanguínea para as extremidades.

O Qi Torácico está intimamente relacionado com as funções do Coração (Xin) e do Pulmão (Fei). Auxilia o Pulmão (Fei) e o Coração (Xin) em suas funções de controlar o Qi, a respiração, o Sangue (Xue) e os vasos sanguíneos respectivamente. O livro SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 18 diz: "...a energia que aparece abaixo da mama esquerda e pode ser sentida com os dedos, é o Qi Torácico".²⁹

Isto significa que o Qi Torácico auxilia o Coração (Xin) e o Pulmão (Fei) a empurrarem o Qi e o Sangue (Xue) para os membros, especialmente as mãos. O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 75 diz: "Se o Qi Torácico não descender, o sangue se

estagnar nos vasos".³⁰ Então, se o Qi Torácico estiver debilitado, os membros e, especialmente, as mãos ficarão frios.

O Qi Torácico também se acumula na garganta e influencia a fala [que está sob o controle do Coração (Xin)] e fortalece a voz [que está sob o controle do Pulmão (Fei)]. Assim, se o Qi Torácico estiver debilitado, a fala pode ser impedida, ou a voz pode se tornar fraca e fina.

O livro SPIRITUAL AXIS no Capítulo 71 comenta: "O Qi Torácico acumula-se no tórax, ascende para a garganta, penetra no Meridiano do Coração (Xin) e auxilia a respiração".³¹

Na prática, pode-se medir o estado do Qi Torácico a partir da saúde do Coração (Xin) e do Pulmão (Fei), assim como da circulação e da voz. Uma voz fraca mostra debilidade do Qi Torácico e desse modo circulação fraca das mãos.

Sendo o Qi Torácico a "energia" do tórax, também é afetado por alterações emocionais, tais como tristeza e lamento, os quais debilitam o Pulmão (Fei) e dispersam o Qi Torácico. Nestes casos, tanto as posições distais da esquerda como da direita [que correspondem ao Coração (Xin) e ao Pulmão (Fei)] do pulso são muito fracas ou vazias.

Finalmente, o Qi Torácico e o Qi original auxiliam-se mutuamente. O Qi Torácico flui em descendência para auxiliar o Rim (Shen), e o Qi Original flui em ascendência para auxiliar a respiração. Este é outro aspecto do relacionamento de assistência mútua que existe entre o Pulmão (Fei) e o Rim (Shen).

A área torácica onde o Qi Torácico se acumula é também chamada de "Mar do Qi". Este é um dos Quatro Mares discutidos no Capítulo 33 do SPIRITUAL AXIS. O ponto de controle para o Mar do Qi (e o Qi Torácico) é o Shanzhong Ren-17. O Qi Torácico é também tratado através dos Meridianos do Coração (Xin) e do Pulmão (Fei), e, naturalmente, através de exercícios respiratórios.

Qi Verdadeiro 真气

Este é chamado em chinês de "Zhen Qi", o que literalmente significa "Qi Verdadeiro". É o último estágio de transformação do Qi. O Qi Torácico é transformado em Qi Verdadeiro sob a ação catalítica do Qi Original. O Qi Verdadeiro é o estágio final do processo de refinamento e transformação do Qi; é o Qi que circula nos Meridianos e nutre os sistemas (Fig. 3.5).

Assim como o Qi Torácico, o Qi Verdadeiro também se origina do Pulmão (Fei), daí a função do Pulmão (Fei) de controlar o Qi em geral.

O Qi Verdadeiro assume duas formas diferentes: o Qi Nutritivo (Ying Qi) e o Qi Defensivo (Wei Qi). Não podemos discutir as funções do Qi sem nos referirmos as suas duas formas distintas.

Qi Nutritivo (Ying Qi) 营气

Este é chamado de "Ying Qi" em chinês, que literalmente significa Qi "Nutritivo". Como seu nome diz, este tipo de Qi apresenta a função de nutrir os Sistemas Internos e todo o organismo.

O Qi Nutritivo (Ying Qi) está intimamente relacionado com o Sangue (Xue) e flui com este para os vasos sanguíneos, assim como, naturalmente, para os Meridianos.

O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 43 diz: "O Qi Nutritivo (Ying Qi) é extraído dos alimentos e da água, regula os Cinco Sistemas Yin, unedece os Seis Sistemas Yang, penetra nos vasos sanguíneos, circula nos Meridianos acima e abaixo, conecta-se com os Cinco Sistemas Yin e com os seis Yang".

Este é o Qi que é ativado em qualquer local onde a agulha for inserida no ponto de Acupuntura.

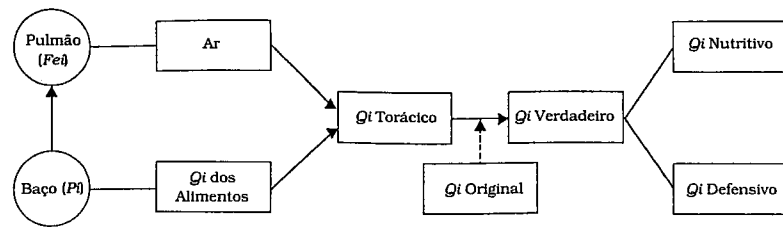


FIGURA 3.5 - Origem do Qi

Qi Defensivo (Wei Qi) 卫气

É chamado de "Wei Qi" em chinês. "Wei" significa "defender" ou "proteger".

Esta é outra forma assumida pelo Qi Verdadeiro: comparado com o Qi Nutritivo (Ying Qi), apresenta uma forma menos densa de Qi. É Yang em relação ao Qi Nutritivo (Ying Qi), uma vez que flui para todas as camadas externas do corpo, enquanto o Qi Nutritivo (Ying Qi) flui para todas as camadas e sistemas internos do mesmo. O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 18 diz: "O ser humano recebe o Qi dos alimentos: estes penetram no Estômago (Wei), são transportados para o Pulmão (Fei), (ou seja, o Qi dos Alimentos)... são transformados em Qi, a parte refinada transforma-se em Qi Nutritivo (Ying Qi), a parte dura transforma-se em Qi Defensivo (Wei Qi). O Qi Nutritivo (Ying Qi) flui nos vasos sanguíneos (e Meridianos), e o Qi Defensivo flui para o exterior dos Meridianos."³³

O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 43 diz: "O Qi Defensivo é derivado da parte dura dos alimentos e da água, é de natureza escorregadia, portanto não pode penetrar nos Meridianos. Circula sob a pele, entre os músculos, vaporiza-se entre as membranas e difunde-se para o tórax e abdome".³⁴

Para concluir: o Qi Nutritivo (Ying Qi) está no Interior e nutre; o Qi Defensivo (Wei Qi) está no Exterior e protege.

A principal função do Qi Defensivo consiste em proteger o organismo do ataque de fatores patogênicos exteriores, tais como Vento, Calor, Frio e Umidade. Além disso, aquece, hidrata e nutre parcialmente a pele e os músculos, ajusta a abertura e o fechamento dos poros (e portanto regula a sudorese), além de regular a temperatura corpórea (principalmente através do controle da sudorese).

O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 47 diz: "O Qi Defensivo aquece os músculos, revigora a pele, penetra no espaço entre a pele e os músculos, abre os poros".³⁵

Sendo disperso por baixo da pele, o Qi Defensivo está sob o controle do Pulmão (Fei). O Pulmão (Fei) regula a circulação do Qi Defensivo para a pele, assim como a abertura e o fechamento dos poros. Assim, a debilidade do Qi do Pulmão (Fei) pode resultar na debilidade do Qi Defensivo. Isto pode proporcionar a vulnerabilidade do indivíduo a gripes frequentes.

O Qi Defensivo circula do lado externo dos Meridianos, na pele e músculos: estes são chamados de Exterior do corpo, ou também "Porção do Qi Defensivo do Pulmão (Fei)". O Pulmão (Fei) dispersa os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) para a pele e músculos. Estes fluidos misturam-se com o Qi Defensivo de maneira que qualquer deficiência do Qi Defensivo possa causar sudorese espontânea diurna, porque se o Qi Defensivo estiver debilitado, torna-se inábil para manter os fluidos no interior.

Isto também explica a razão em promover a sudorese quando o organismo é invadido pelo Vento-Frio exterior. Nestes casos de invasão do Vento-Frio, ocorre uma obstrução do Qi Defensivo na pele e nos músculos, bloqueando os poros e

dificultando a função dispersora do Pulmão (Fei). Através da restauração da função dispersora do Pulmão (Fei), assim como da função promotora da sudorese, os poros serão desbloqueados, os fluidos sairão como suor e o Vento-Frio misturado a eles será expelido. Portanto, diz-se que o Qi Defensivo dispersa-se no Aquecedor Superior (Jiao Superior) (ver pág. 154).

Todavia, o Qi Defensivo também se espalha nos Aquecedores Médio e Inferior (Jiao Médio e Inferior), uma vez que se origina do Qi dos Alimentos produzidos pelo Estômago (Wei) e Baço (Pi). Por outro lado, a Essência (Jing) e o Qi Original estocados no Rim (Shen) também desempenham um papel na resistência aos fatores patogênicos exteriores, como já foi explicado anteriormente. Desta forma, o Qi Defensivo origina-se também da Essência (Jing) e do Qi Original, sendo transformado a partir do Yang do Rim (Shen). Esta é outra razão pela qual a resistência aos fatores patogênicos exteriores é determinada não somente pela força do Qi do Pulmão (Fei), mas também pelo Yang do Rim (Shen).

Concluindo, o Qi Defensivo apresenta sua raiz no Aquecedor Inferior (Jiao Inferior) [Rim (Shen)], é nutrido pelo Aquecedor Médio [Jiao Médio-Estômago (Wei) e Baço (Pi)], e espalha-se externamente no Aquecedor Superior (Jiao Superior) [Pulmão (Fei)].

Uma Deficiência do Qi Defensivo causa a debilidade das defesas do organismo contra os fatores patogênicos exteriores, e a pessoa estará propensa a gripes constantemente. Um indivíduo tenderá sempre a contrair gripes, uma vez que o Qi Defensivo torna-se inábil para aquecer a pele e os músculos.

O Qi Defensivo circula 50 vezes em 24h, 25 vezes durante o dia e 25 vezes à noite. Durante o dia, circula no Exterior do organismo, e à noite circula nos órgãos Yin.³⁶ Durante o dia, circula no Exterior nos Meridianos superficiais Yang, a partir do Yang Máximo ao Mínimo para os Meridianos Yang Brillante. De acordo com o SPIRITUAL AXIS, este é o fluxo do Qi Defensivo do Interior em direção ao Exterior, emergindo do canto interno dos olhos [encontrando os Meridianos Máximo do Yang do Intestino Delgado (Xiaochang) e da Bexiga (Panguang)], que abre os olhos e desperta de manhã. À noite, o Qi Defensivo flui internamente para os sistemas Yin, inicialmente ao Rim (Shen), após ao Coração (Xin), ao Pulmão (Fei), ao Fígado (Gan) e ao Baço (Pi).³⁷

Cada período de 24h é dividido, por sua vez, em 25 períodos. Durante o dia, o Qi Defensivo circula inicialmente através do Yang Máximo, após ao Yang Mínimo, ao Yang Brillante, e a seguir ao Yin, antes de repetir o circuito de 25 períodos. À noite, circula na ordem acima mencionada também por 25 períodos (Fig. 3.6).

Há dois outros tipos de Qi a serem discutidos. Um deles é o Qi CENTRAL (Zhong Qi). Zhong significa "meio" ou "centro". Neste caso, indica Aquecedor Médio (Jiao

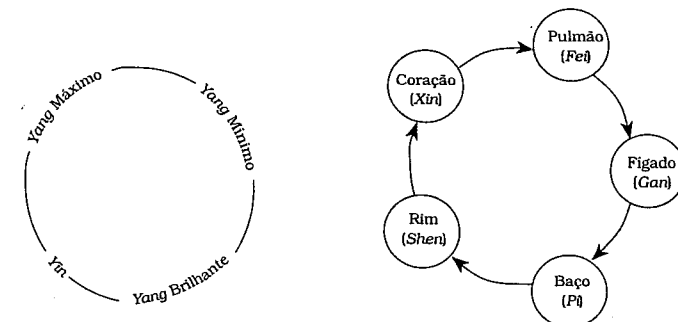


FIGURA 3.6 - Circulação do Qi Defensivo.

Médio). Na verdade, *Qi* Central é uma outra maneira de definir o *Qi* do Estômago (*Wei*) e do Baço (*Pi*), ou o *Qi* Pós-Celestial derivado dos alimentos. É também outro termo para a função do Baço (*Pi*) de transformar e transportar. Neste sentido, já discutimos o *Qi* Central, mas há uma nova característica na qual o termo *Qi* Central é freqüentemente utilizado nos casos de Deficiência do *Qi* no Baço (*Pi*), que origina o prolapso de algum órgão. Nestes casos, o prolapso é freqüentemente descrito como sendo decorrente da "Deficiência do *Qi* Central".

O outro tipo de *Qi* a ser descrito é o *Qi* VERTICAL (*Zheng Qi*). Este não é também na verdade, um outro tipo de *Qi*, mas simplesmente um termo genérico para indicar vários *Qi* apresentando a função de proteger o organismo da invasão pelos fatores patogênicos exteriores. Este é um termo usualmente utilizado em relação e em contraste ao FATOR PATOGENICO (*Xie Qi*), e indica a resistência do organismo às patologias exteriores.

Funções do *Qi*

Antes de concluir a discussão sobre o *Qi*, necessitamos resumir as funções básicas deste, como observadas na prática clínica, independentemente dos vários tipos de *Qi*.

As funções básicas do *Qi* são:

VIS

- Transformação
- Transporte
- Manutenção
- Ascendência
- Proteção
- Aquecimento

É muito importante fornecer alguns exemplos destas funções do *Qi*, que serão mais esclarecidas após a leitura do Capítulo 5 sobre a função dos Sistemas Internos.

1. Transformação

O *Qi* do Baço (*Pi*) transforma os alimentos em *Qi* dos Alimentos, o *Qi* do Rim (*Shen*) transforma os fluidos, o *Qi* da Bexiga (*Pangguang*) transforma a urina, o *Qi* do Coração (*Xin*) transforma o *Qi* dos Alimentos em Sangue (*Xue*).

2. Transporte

O *Qi* do Baço (*Pi*) transporta o *Qi* dos Alimentos, o *Qi* do Pulmão (*Fei*) transporta os fluidos para a pele, o *Qi* do Rim (*Shen*) transporta o *Qi* em ascendência, o *Qi* do Fígado (*Gan*) transporta o *Qi* em todas as direções, o *Qi* do Pulmão (*Fei*) transporta o *Qi* em descendência.

3. Manutenção

O *Qi* do Baço (*Pi*) mantém o Sangue (*Xue*) nos vasos sangüíneos e fluidos, o *Qi* do Rim (*Shen*) e o *Qi* da Bexiga (*Pangguang*) mantêm a urina, o *Qi* do Pulmão (*Fei*) mantêm a sudorese.

4. Ascendência

O *Qi* do Baço (*Pi*) ascende para os sistemas; o *Qi* do Rim (*Shen*) ascende.

5. Proteção

O *Qi* do Pulmão (*Fei*) protege o organismo dos fatores patogênicos exteriores.

6. Aquecimento

Esta é a função do *Qi* do Yang. Tanto o Yang do Baço (*Pi*) como o Yang do Rim (*Shen*), especialmente este último, apresentam a função de aquecer o organismo.

Direção do Movimento do *Qi*

As funções fisiológicas normais dos Sistemas Internos e os vários tipos de *Qi* dependem do equilíbrio complexo, não somente entre os Sistemas Internos e as características Yin-Yang do *Qi*, mas também da direção do movimento do *Qi*.

Há vários tipos diferentes de *Qi* e doze Sistemas Internos: cada um destes desempenha uma função específica, usualmente em relação ao tipo específico de *Qi*, e para realizar esta função, vários tipos de *Qi* devem fluir em direções apropriadas.

O complexo de direções diferentes do *Qi* é chamado de "Ascendência-descendência e saída-entrada" no YELLOW EMPEROR'S CLASSIC. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 68 diz: "Sem a saída-entrada do *Qi*, não haveria nascimento, crescimento, maturidade e envelhecimento. Sem ascendência-descendência, não haveria nascimento, crescimento, transformação, colheita e armazenamento. Todos os sistemas dependem das funções ascendência-descendência e entrada-saída do *Qi*".³⁸

Observemos alguns exemplos da "ascendência-descendência e entrada-saída do *Qi*".

Pulmão (*Fei*)

O Pulmão (*Fei*) controla a respiração; o *Qi* puro é inalado e o *Qi* impuro é exalado. Além disto, o Pulmão (*Fei*) controla a descendência do *Qi*: ele é o órgão superior mais importante e é freqüentemente comparado com uma "tampa". Ele direciona o *Qi* em descendência [o Rim (*Shen*) e a Bexiga (*Pangguang*)].

Fígado (*Gan*)

O Fígado (*Gan*) controla o fluxo suave do *Qi* em todas as direções. Em particular, o *Qi* do Fígado (*Gan*) apresenta um fluxo ascendente. Assim, o Pulmão (*Fei*) e o Fígado (*Gan*) equilibram-se mutuamente, na medida em que o *Qi* do Pulmão (*Fei*) flui em ascendência e o *Qi* do Fígado (*Gan*) flui em descendência.

Rim (*Shen*)

O Rim (*Shen*) controla a transformação da Água, de maneira que os fluidos impuros fluem em descendência e o *Qi* puro flui em ascendência. O Pulmão (*Fei*) e o Rim (*Shen*) também equilibram-se mutuamente, uma vez que o *Qi* do Pulmão descende para o Rim (*Shen*) e o *Qi* do Rim (*Shen*) ascende para o Pulmão (*Fei*). O Pulmão (*Fei*) envia o *Qi* em descendência, o Rim (*Shen*) recebe o *Qi*. O Pulmão (*Fei*) controla a exalação, o Rim (*Shen*) controla a inalação, um descende e o outro ascende, o *Qi* de um sai, o *Qi* do outro entra. O CLASSIC OF DIFFICULTIES no Capítulo 4 diz: "Exalação é controlada pelo Pulmão (*Fei*) e Coração (*Xin*), a inalação é controlada pelo Rim (*Shen*) e Fígado (*Gan*)".³⁹

O COMPLETE BOOK OF [ZHANG] JING YUE (1634) diz: "O Pulmão (*Fei*) governa o *Qi*, e o Rim (*Shen*) é a raiz do *Qi*".⁴⁰

Baço (*Pi*)-Estômago (*Wei*)

O Baço (*Pi*) envia o *Qi* em ascendência [para o Pulmão (*Fei*) e Coração (*Xin*)] e o Estômago (*Wei*) envia o *Qi* (impuro) em descendência. O Baço (*Pi*) controla a transformação, o Estômago (*Wei*) controla o recebimento. Portanto, a ascendência do *Qi* puro

e a descendência do Qi impuro dependem da ascendência do Qi do Baço (Pi) e da descendência do Qi do Estômago (Wei). Se o Qi do Baço (Pi) descender, causará diarreia; se o Qi do Estômago ascender, causará náusea, eructação ou vômito.

Coração (Xin)-Rim (Shen)

O Fogo do Coração (Xin) flui em descendência para se encontrar com a Água do Rim (Shen), e a Água do Rim ascende para se encontrar com o Fogo do Coração (Xin).

Assim, o funcionamento fisiológico normal dos sistemas depende da direção correta do Qi. A desorganização destas diferentes direções pode causar vários problemas. Isto acontece quando o movimento do Qi é impedido, ou quando a direção do movimento é oposta a que deveria ser, e a ascendência-descendência e saída-entrada ficam desequilibradas.

Por exemplo, o Qi do Fígado (Gan) pode estagnar (não flui suavemente em todas as direções) ou pode ascender sem controle. O Qi do Estômago (Wei), como vimos, pode ascender ao invés de descender, o Qi do Baço (Pi) pode descender ao invés de ascender, o Qi do Pulmão (Fei) pode falhar ao descender, o Qi do Rim (Shen) pode fracassar ao receber e ascender, o Rim (Shen) e o Coração (Xin) podem tornar-se inábeis para se comunicar e responder mutuamente. Todas essas patologias são ocorrências comuns.

Patologia do Qi

A patologia do Qi pode manifestar-se em quatro caminhos diferentes:

1. Qi Deficiente

Qi pode ser deficiente por causa de vários fatores. Isto acontece especialmente com o Qi do Baço (Pi), Pulmão (Fei) ou Rim (Shen).

2. Qi Submerso

Se o Qi é deficiente pode submergir, provocando prolapso dos sistemas. Isto acontece na maior parte das vezes com o Qi do Baço (Pi).

3. Qi Estagnante

O Qi pode falhar ao se movimentar e estagnar. Isto se aplica na maior parte das vezes ao Qi do Fígado (Gan).

4. Qi Rebelde

O Qi pode fluir na direção errada; isto é chamado de "rebelião do Qi". Por exemplo, o Qi do Estômago (Wei) falha ao descender e fluir em ascendência, provocando náusea ou vômito.

Todos estes casos serão discutidos mais detalhadamente no Capítulo 9.

SANGUE (XUE) 血

O Sangue (Xue) na Medicina Chinesa apresenta um significado diferente da medicina ocidental. Na Medicina Chinesa, o Sangue (Xue) é em si mesmo uma forma de Qi, muito denso e material, Qi portanto. Além disto, Sangue (Xue) é inseparável do Qi em si mesmo, Qi proporciona vida ao Sangue (Xue); sem o Qi, o Sangue (Xue) seria um fluido inerte.

Origem

O Sangue (Xue) deriva, na maior parte, do Qi dos Alimentos produzidos pelo Baço (Pi). O Baço (Pi) envia o Qi dos Alimentos em ascendência para o Pulmão (Fei), e através da ação impulsora do Qi do Pulmão (Fei), este é enviado para o Coração (Xin), onde é transformado em Sangue (Xue) (Fig. 3.7). O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 18 diz: "O Estômago (Wei) está no Aquecedor Médio (Jiao Médio), abre-se no Aquecedor Superior, recebe o Qi, excreta as fezes, evapora os fluidos transformando-os em Essência (Jing) refinada. Esta despeja em ascendência em direção ao Pulmão (Fei), sendo transformada em Sangue (Xue)".⁴¹

O DISCUSSION ON BLOOD (TANG ZONG HAI 1884) diz: "Água é transformada em Qi, Fogo é transformado em Sangue (Xue)... Como podemos dizer que o Fogo é transformado em Sangue (Xue)? Sangue (Xue) e Fogo são vermelhos, o Fogo reside no Coração (Xin) onde produz o Sangue (Xue), o qual umedece o organismo inteiro. Fogo é Yang, e gera o Sangue (Xue), que é Yin".⁴²

A Figura 3.7 ilustra três aspectos:

a) O Baço (Pi) e o Estômago (Wei) são a principal fonte do Sangue (Xue).
b) O Qi do Pulmão (Fei) interpreta um papel importante no impulso do Qi dos Alimentos para o Coração (Xin); este é um exemplo do princípio geral de que o Qi faz o Sangue (Xue) se movimentar.

c) O Qi dos Alimentos é transformado em Sangue (Xue) no Coração (Xin); este é um aspecto do princípio de que o Coração (Xin) governa o Sangue (Xue).

De acordo com a Medicina Chinesa, há duas características importantes na manufatura do Sangue (Xue).

Uma delas consiste no fato de que a transformação do Qi dos Alimentos em Sangue (Xue) é auxiliada pelo Qi Original. O outro se baseia no fato de que o Rim (Shen) armazena a Essência (Jing) que produz a Medula; esta, por sua vez, gera a medula óssea a qual contribui para gerar o Sangue (Xue). Um médico da Dinastia Qing, ZHANG LU, em seu livro MEDICAL TRANSMISSION OF THE ZHANG FAMILY (1695), diz: "Se o Qi não se exaure, envia as Essências (Jing) de volta para o Rim (Shen) para serem transformadas em Essência (Jing); se a Essência (Jing) não estiver depauperada, ela retornará para o Fígado (Gan) para ser transformada em Sangue (Xue)".

A partir disto, está evidente que o Rim (Shen) desempenha um papel importante, uma vez que estoca a Essência (Jing), sendo a fonte do Qi Original. Podemos dizer que o Sangue (Xue) é gerado pela interação do Qi Pós-Celestial do Estômago (Wei) e do Baço (Pi) (os quais são as fontes do Qi dos Alimentos), e o Qi Pré-Celestial (já que o Rim tem participação na sua formação). Isto é ilustrado na Figura 3.8. Assim, para nutrir o Sangue (Xue), precisamos tonificar o Baço (Pi) e o Rim (Shen).

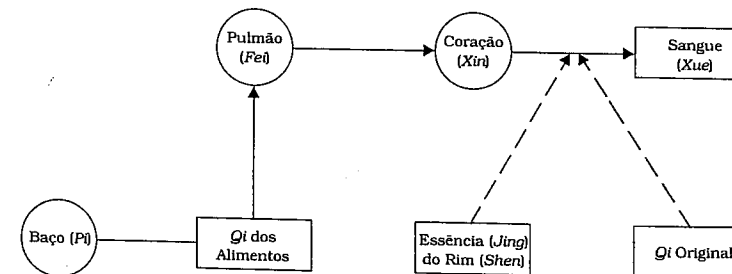


FIGURA 3.7 - Origem do Sangue (Xue).

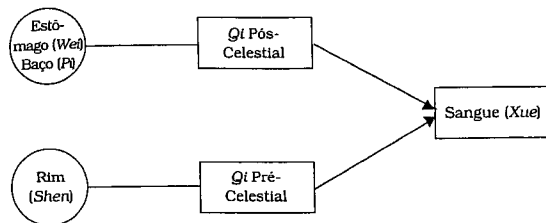


FIGURA 3.8 – Fontes do Sangue (Xue) Pós e Pré-Celestial.

Parece notável que os chineses observaram a função da formação do Sangue (Xue) da medula óssea, tão similar à apreciada pela fisiologia ocidental, elaborada durante a Dinastia Qing antes da introdução da medicina ocidental na China. LIN PEI QIN, um médico da Dinastia Qing, formulou a teoria que diz: “o Fígado (Gan) e o Rim (Shen) apresentam a mesma fonte” e que o Sangue (Xue) é transformado da Essência (Jing) do Rim (Shen).⁴⁴

Função

A principal função do Sangue (Xue) consiste em nutrir o organismo, além de complementar a ação nutriente do Qi. O Sangue (Xue) é uma forma densa do Qi e flui para todo o organismo.

Além de proporcionar a nutrição, o Sangue (Xue) também apresenta uma função hidratante, que o Qi não possui. O Sangue (Xue) não permite que os tecidos corpóreos sequem. Por exemplo, o Sangue (Xue) do Fígado (Gan) umedece os olhos e os tendões, de maneira que os olhos possam ver adequadamente e os tendões tenham flexibilidade e sejam saudáveis. O Sangue (Xue) do Fígado (Gan) também umedece a pele e os cabelos, assegurando que os mesmos não sequem demais, e proporcionam brilho e saúde aos cabelos. O Sangue (Xue) do Coração (Xin) umedece a língua.

O Sangue (Xue) também é muito importante num outro aspecto: proporciona o fundamento material para a Mente. O Sangue (Xue) é parte do Yin (uma vez que é denso e fluido) e abriga a Mente. O Sangue (Xue) envolve a Mente permitindo que esta floresça.

O SIMPLE QUESTIONS diz: “O Sangue (Xue) é a Mente de uma pessoa.”⁴⁵ O SPIRITUAL AXIS diz: “Quando o Sangue (Xue) está harmonizado, a Mente possui uma residência.”⁴⁶

Se o Sangue for deficiente, a Mente não proporcionará a base e se tornará inquieta e infeliz. Isto é tipicamente manifestado através da “agitação deficiente” caracterizada através de uma ansiedade vaga, irritabilidade leve e sensação de insatisfação. Quando dormimos à noite, o Sangue (Xue) naturalmente envolve a Mente, mas se este for deficiente a Mente “flutua” e a pessoa não consegue dormir.

Relação com os Sistemas Internos

Coração (Xin)

O Coração (Xin) governa o Sangue (Xue) e os Vasos Sangüíneos (Xue Mai) são responsáveis pela sua circulação. Como temos observado, o Coração (Xin) também é o local onde o Sangue (Xue) é feito através do Fogo do Coração (Xin). O Fogo é Yang e transforma-se em Yin [Sangue (Xue)]. O Sangue (Xue) mantém o controle do Fogo prevenindo que este irrompa-se excessivamente. O DISCUSSION ON BLOOD escrito em

1249 por LI DONG YUAN diz: “O Fogo é Yang e gera o Sangue (Xue) que é Yin. Por outro lado, o Sangue (Xue) nutre o Fogo e certifica-se de que o Fogo não se irrompa, enquanto o Sangue (Xue) umedece o Aquecedor Inferior (Jiao Inferior). Se for estocado no Fígado (Gan), abastece o Mar do Sangue (Xue) e os Vasos Penetrador, Diretor e os Extraordinários da Cintura, além de aquecer e nutrir todo o organismo... Quando o Sangue (Xue) umedece o Aquecedor Inferior (Jiao Inferior) e o Mar do Sangue (Xue), e o Fogo do Coração (Xin) descende para a cicatriz umbilical, o Sangue (Xue) floresce e o Fogo não irrompe-se excessivamente, de maneira que os homens fiquem imunes às patologias e as mulheres sejam férteis”.⁴⁷

A partir desta passagem, fica aparente que o Fogo do Coração (Xin) é essencial para a formação do Sangue (Xue), e também deve fluir em descendência para o Aquecedor Inferior para interagir com o Sangue (Xue).

O diagnóstico chinês através do pulso confirma que o Coração (Xin) corresponde ao Sangue (Xue) e o Pulmão (Fei) ao Qi. Uma vez que o Coração (Xin) seja sentido no lado esquerdo e o Pulmão (Fei) no lado direito, o lado esquerdo pode refletir o estado do Sangue (Xue), enquanto o pulso direito indica o estado do Qi.

Baço (Pi)

O Baço (Pi) está relacionado ao Sangue (Xue) sob dois aspectos. Primeiro, porque é a origem do Sangue (Xue), já que produz o Qi dos Alimentos que é a base da formação do Sangue (Xue).

Segundo, porque o Qi do Baço (Pi) certifica-se de que o Sangue (Xue) permanece nos Xue Mai e não extravasa. Se o Qi do Baço (Pi) for deficiente, o Qi não poderá manter o Sangue (Xue), o que pode resultar em hemorragia. Tais hemorragias são do tipo deficientes, porque são decorrentes do Qi deficiente que não consegue segurar o Sangue (Xue).

Fígado (Gan)

Quando os chineses dizem que o Fígado (Gan) armazena o Sangue (Xue), querem dizer muitas coisas. Primeiro, sob o ponto de vista fisiológico, quando uma pessoa está ereta e engajada num movimento rotineiro normal, o Sangue (Xue) flui para os músculo e tendões. Quando uma pessoa se deita, o Sangue (Xue) flui novamente para o Fígado (Gan). WANG PING, um médico da Dinastia Tang, disse: “Quando a pessoa está ativa, o Sangue (Xue) circula nos Xue Mai, quando a pessoa descansa, o Sangue (Xue) retorna ao Fígado (Gan)”.⁴⁸

Quando uma pessoa se deita, o Sangue (Xue) se regenera no Fígado (Gan), sendo importante ter um descanso adequado (especialmente ao deitar-se), nos casos de Deficiência do Sangue (Xue) no Fígado (Gan).

Como já vimos, o Sangue (Xue) estocado no Fígado (Gan) apresenta também a função de umedecer os olhos e promover uma boa visão, além de hidratar os tendões proporcionando flexibilidade das articulações. O SIMPLE QUESTIONS diz: “O Sangue (Xue) vai para o Fígado (Gan) durante o sono, de maneira que, quando suprido adequadamente com Sangue (Xue), os olhos podem ver, as mãos podem segurar, os dedos podem pegar e os pés podem andar”.⁴⁹

O SPIRITUAL AXIS diz: “Quando o Sangue (Xue) está harmonizado, os tendões são fortes e as articulações são flexíveis”.⁵⁰

Outro aspecto importante do armazenamento de Sangue (Xue) pelo Fígado (Gan) é em relação à fisiologia e à patologia da menstruação. O Sangue (Xue) do Fígado (Gan) supre o útero com Sangue (Xue), estando intimamente relacionado com o Vaso Penetrador Extraordinário. Esse vaso também supre o útero com Sangue (Xue), mas finalmente também é dependente do suprimento de Sangue (Xue) do

Figado (Gan). Assim, o Sangue (Xue) do Figado (Gan) é extremamente importante para a função menstrual saudável e regular.

A importância do Sangue (Xue) do Figado (Gan) na fisiologia feminina é parcialmente explicada pela conexão íntima existente entre o Rim (Shen) e o Figado (Gan). Diz-se na Medicina Chinesa que "Rim (Shen) e Figado (Gan) apresentam uma origem comum". O Rim (Shen) armazena a Essência (Jing), e o Figado (Gan) estoca o Sangue (Xue). O Rim (Shen) é a mãe do Figado de acordo com os Cinco Elementos, então a Essência (Jing) e o Sangue (Xue) influenciam-se mutuamente. A Essência (Jing) pode ser transformada em Sangue (Xue) como já foi anteriormente mencionado; por outro lado, Sangue (Xue) também nutre e abastece a Essência (Jing). A Essência (Jing) do Rim (Shen) controla a função reprodutiva e, uma vez que isto influencia o Sangue (Xue), este também influencia a função reprodutiva nas mulheres. A razão disto é mais relevante nas mulheres do que nos homens, porque a fisiologia das mulheres é mais dependente de Sangue (Xue). Por esta razão, diz-se que o Rim (Shen) e o Figado (Gan) apresentam uma origem comum, e o estado do Sangue (Xue) do Figado (Gan) é extremamente importante para a função menstrual das mulheres.

Por exemplo, se o Sangue (Xue) do Figado (Gan) é deficiente, pode resultar em amenorréia ou períodos escassos; o Sangue (Xue) do Figado (Gan) estagnante pode ser uma causa de dismenorréia.

Pulmão (Fei)

O Pulmão afeta o Sangue (Xue) de diversas maneiras. Primeiro, auxilia o Baço (Pi) a enviar o Qi dos Alimentos para o Coração (Xin), onde é transformado em Sangue (Xue).

Além disto, o Pulmão controla todos os Meridianos e Vasos Sangüíneos (Xue Mai). Isto quer dizer que o Pulmão (Fei) infunde o Qi nos Vasos Sangüíneos (Xue Mai) para auxiliar a ação impulsora do Coração (Xin). Este é outro aspecto do relacionamento entre o Qi e o Sangue (Xue), que será discutido em detalhes.

Rim (Shen)

Como já foi mencionado anteriormente, o Rim (Shen) contribue para a produção de Sangue (Xue) de dois modos: o Qi Original auxilia na transformação do Qi dos Alimentos em Sangue (Xue), e a Essência (Jing) do Rim (Shen) também pode ser transformada em Sangue (Xue).

A implicação disto na prática clínica é que para nutrir o Sangue (Xue), necessitamos tonificar o Baço (Pi) e o Rim (Shen).

De todos os sistemas anteriormente mencionados, todavia, o Coração (Xin), o Baço (Pi) e o Figado (Gan) são os mais importantes em relação ao Sangue (Xue). O Coração (Xin) governa o Sangue (Xue), o Baço (Pi) controla o Sangue (Xue) e o Figado (Gan) armazena o Sangue (Xue).

Relacionamento do Qi do Sangue (Xue)

Há um relacionamento muito próximo entre o Qi e o Sangue (Xue). O Sangue (Xue) também é uma forma de Qi, embora mais densa. O Qi é Yang comparado ao Sangue (Xue) mais tênue, o Sangue (Xue) é Yin se comparado ao Qi (mais denso). O Qi e o Sangue (Xue) são inseparáveis: o Qi Nutritivo (Ying Qi) circula com o Sangue (Xue) nos Xue Mai. O relacionamento íntimo entre o Sangue (Xue) e o Qi pode ser observado nos sinais clínicos seguidos de uma hemorragia grave: frequentemente nestes casos, após uma perda excessiva de sangue, a pessoa desenvolve sinais de

Deficiência do Qi, tais como sudorese, dispnéia e membros frios. Por outro lado, após a ocorrência de sudorese longa e excessiva (que depaupera o Qi), pode-se desenvolver sinais de Deficiência do Sangue (Xue), tais como palidez, dormência, tontura e palpitação.

Há quatro aspectos do relacionamento do Qi do Sangue (Xue).

Qi Gera o Sangue (Xue)

O Qi gera o Sangue (Xue) de maneira que o Qi dos Alimentos seja a base do Sangue (Xue), e também o Qi do Pulmão é essencial para a produção do Sangue (Xue).

Assim, se o Qi for deficiente, o Sangue (Xue), eventualmente, também será deficiente. Na prática, é necessário tonificar o Qi para nutrir o Sangue (Xue). Isto é particularmente importante na fitoterapia, já que as ervas que tonificam o Qi e nutrem o Sangue (Xue) são de categorias diferentes, enquanto na prática da Acupuntura, a diferença não está esclarecida.

Qi Movimenta o Sangue (Xue)

Qi é a Força motriz do Sangue (Xue). Sem o Qi, o Sangue (Xue) seria uma substância inerte. O Qi Nutritivo (Ying Qi) está intimamente relacionado ao Sangue (Xue) e flui com este para os Xue Mai. O Qi do Pulmão (Fei) infunde o Qi necessário nos Xue Mai.

A relação entre o Qi e o Sangue (Xue) é freqüentemente expressada pelo ditado: "Quando o Qi se move, o Sangue (Xue) segue", e também "se o Qi estagna, o Sangue (Xue) imobiliza-se".

Se o Qi é deficiente ou estagnante, não pode impulsionar o Sangue (Xue), sendo que este também estagna.

Qi Controla o Sangue (Xue)

O Qi também apresenta a função de controlar o Sangue (Xue) nos Xue Mai, prevenindo hemorragias. Esta função pertence primariamente ao Baço (Pi). Se o Qi do Baço (Pi) é deficiente, o Qi não pode manter o Sangue (Xue), e pode ocorrer hemorragia.

Os três aspectos anteriormente mencionados do relacionamento do Qi do Sangue (Xue) são freqüentemente expressados no ditado: "Qi é o comandante do Sangue (Xue)".

Sangue (Xue) Nutre o Qi

O Sangue (Xue) depende das ações controladora, impulsora e geradora do Qi. Este, por outro lado, depende da função nutritiva do Sangue (Xue).

O Sangue (Xue) afeta o Qi de duas maneiras. Primeiro, o Qi depende do Sangue (Xue) para a nutrição. Segundo, o Sangue (Xue) providencia uma base material e "densa" que previne o Qi de "flutuar" e originar sintomas de Vazio-Calor.

Ambos os aspectos da relação do Sangue (Xue) com o Qi são freqüentemente expressados com o ditado: "Sangue (Xue) é a mãe do Qi".

Relacionamento Sangue (Xue)-Essência (Jing)

O Sangue (Xue) e a Essência (Jing) afetam-se mutuamente. Cada um deles pode ser transformado no outro.

Como já vimos, a Essência (Jing) interpreta um papel importante na formação do Sangue (Xue). Por outro lado, o Sangue (Xue) nutre e abastece continuamente a Essência (Jing).

Patologia do Sangue (Xue)

Há três casos básicos de patologia do Sangue (Xue):

1. Deficiência do Sangue (Xue)

O Sangue (Xue) pode ser deficiente quando não for suficientemente manufaturado. Isto é, na maior parte das vezes, causado pela Deficiência do Qi do Baço (Pi).

2. Calor do Sangue (Xue)

O Sangue (Xue) pode ser quente: na maior parte das vezes, isto é decorrente do Calor do Fígado (Gan).

3. Estase do Sangue (Xue)

O Sangue (Xue) pode falhar para se movimentar adequadamente e estagnar. Isto pode ser causado pela Estagnação do Qi [do Fígado (Gan) na maior parte], através do Calor ou do Frio.

Todos estes casos serão discutidos em detalhes no Capítulo 9.

FLUIDOS CORPÓREOS (JIN YE) 津液

Os Fluidos Corpóreos são chamados de Jin Ye em chinês. Este termo é composto de dois caracteres, Jin que significa "úmido" ou "saliva", e Ye, que significa "fluido". Jin indica alguma coisa líquida, enquanto que Ye quer dizer fluidos de organismos vivos (achados em frutas, por exemplo). Assim, Jin Ye pode ser traduzido como "fluidos orgânicos". Eu os chamarei de "Fluidos Corpóreos" (Jin Ye).

Origem

Os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) originam-se dos alimentos e dos líquidos. Esses são transformados e separados pelo Baço (Pi): a parte "pura" ascende do Baço (Pi) para o Pulmão (Fei), o qual dispersa parte dela na pele e envia a outra parte em descendência para o Rim (Shen). A parte "impura" ascende para o Intestino Delgado (Xiaochang) onde novamente é separado em partes impuras e puras. A parte pura desta segunda separação vai para a Bexiga (Pangguang) e a impura para o Intestino Grosso (Dachang), onde parte da água é reabsorvida. A Bexiga (Pangguang) transforma e separa os fluidos que recebe em partes pura e impura. A parte pura flui em ascendência e vai para o Exterior do organismo, onde forma o suor. A parte impura flui em descendência, sendo transformada em urina.

A Bexiga (Pangguang) efetua esta transformação e separação pelo poder do Qi recebido do Yang do Rim (Shen): esta função da Bexiga (Pangguang) é chamada de "função da transformação do Qi".

O SIMPLE QUESTIONS diz: "Os fluidos penetram no Estômago (Wei) e são separados. A parte pura flui em ascendência do Baço (Pi) para o Pulmão (Fei), que a direciona para a Passagem das Águas e então descem para a Bexiga (Pangguang)".⁵¹

O processo de formação dos Fluidos Corpóreos é o resultado de uma série intrincada do processo de purificação, sendo que cada estágio separa os fluidos em partes puras e impuras. Por essa razão, os chineses falam de "puro dentro do impuro" e "impuro dentro do puro". As partes puras necessitam ser transportadas em ascendência, e as partes impuras em descendência. Este movimento correto de

partes puras e impuras dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye) é essencial para sua própria transformação, sendo realizada principalmente pelo Baço (Pi). Portanto, a importância do Baço (Pi) na fisiologia e na patologia dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye).

Os fluidos puros ascendem para o Pulmão (Fei) que distribui uma parte no espaço sob a pele, e outros em descendência para o Rim (Shen). Por esta razão, o Pulmão é chamado de "Fonte Superior da Água". Os fluidos impuros fluem em descendência para o Intestino Delgado (Dachang) e a Bexiga (Pangguang) realiza a sua separação e transformação como descrito anteriormente. A função da Bexiga (Pangguang) de transformação do Qi é controlada pelo Yang do Rim (Shen), portanto o Rim (Shen) é chamado de "Fonte Inferior da Água" (Fig. 3.9).

Relações com os Sistemas Internos

Baço (Pi)

O Baço (Pi) é o órgão mais importante em relação à fisiologia e patologia dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye). Ele controla a transformação e a separação iniciais em partes puras e impuras, como descritas anteriormente. Também controla a direção crucial das partes puras e impuras ascendentes e descendentes respectivamente em todos os estágios de produção dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye).

Por esta razão, o Baço (Pi) é sempre tratado em algum tipo de patologia dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye).

Pulmão (Fei)

O Pulmão (Fei) controla a dispersão da parte pura dos Fluidos Corpóreos do Baço (Pi) para o espaço sob a pele. Este é um aspecto da função dispersora do Pulmão (Fei).

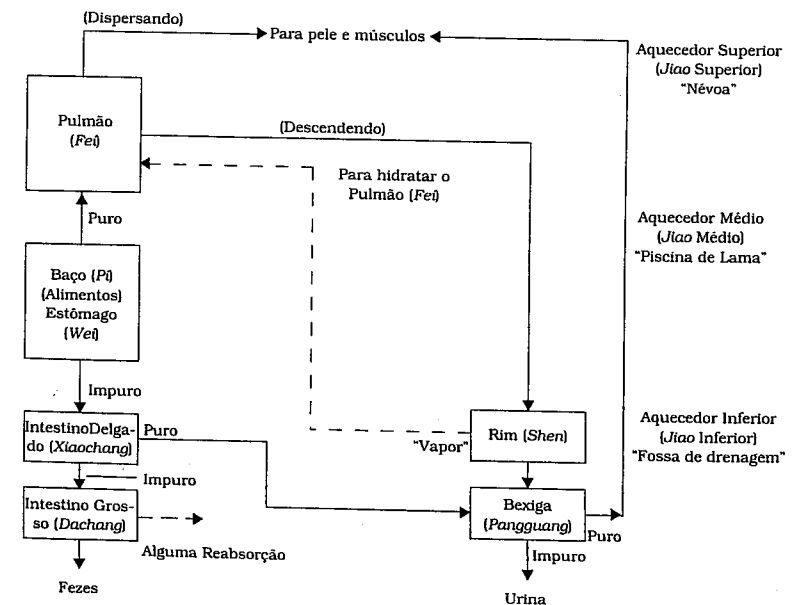


FIGURA 3.9 – Origem, transformação e excreção dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye).

Eles também enviam parte dos fluidos em descendência para o Rim (Shen) e Bexiga (Pangguang). Este é um dos aspectos da função descendente do Pulmão (Fei).

Por causa destas duas funções, considera-se que o Pulmão (Fei) regula a "Passagem das Águas".

Rim (Shen)

O Rim (Shen) é extremamente importante na fisiologia dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye). Primeiro, vaporiza alguns dos fluidos que recebe e os envia ao Pulmão (Fei), para umedecê-lo e preveni-lo de ficar muito seco.

Além disto, o Rim (Shen), em particular o Yang do Rim (Shen), controla muitos estágios da transformação dos fluidos.

a) Proporciona o calor necessário do Baço (Pi) para a transformação dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye). Por esta razão, a Deficiência do Yang do Rim (Shen) quase sempre resulta na Deficiência do Yang do Baço (Pi), com conseqüente acúmulo de fluidos.

b) Auxilia o Intestino Delgado (Xiaochang) na sua função de separação dos Fluidos Corpóreos em partes puras e impuras.

c) Providencia o Qi para a Bexiga (Pangguang) para sua função de transformação do Qi.

d) Auxilia a transformação do Triplo Aquecedor (Sanjiao) e a excreção dos fluidos.

Por todas estas razões, o Yang do Rim (Shen) é extremamente importante para a transformação, separação e excreção dos fluidos.

Bexiga (Pangguang)

A Bexiga (Pangguang) separa os fluidos que recebe em partes puras e impuras, e excreta a urina através do poder da transformação do Qi.

Triplo Aquecedor (Sanjiao)

O Triplo Aquecedor auxilia a transformação, transporte e excreção dos fluidos em todos os estágios. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 8 diz: "O Triplo Aquecedor (Sanjiao) é o encarregado oficial na alteração da irrigação e controla a passagem das águas".⁵²

O Aquecedor Superior (Jiao Superior) auxilia o Baço (Pi) em direcionar os fluidos puros em ascendência, e o Pulmão em dispersá-los para o espaço sob a pele. Por esta razão, o Aquecedor Superior é comparado a uma "névoa".

O Aquecedor Médio auxilia o Estômago (Wei) na sua função de estimular os fluidos e direcionar as partes impuras em descendência. Por esta razão, o Aquecedor Médio é comparado a uma "piscina de lama" [referência à função do Estômago (Wei) de decompor e amadurecer].

O Aquecedor Inferior auxilia o Intestino Delgado (Xiaochang), a Bexiga (Pangguang) e o Rim (Shen) nas suas funções de transformar, separar e excretar os fluidos. Por esta razão, o Aquecedor Inferior (Jiao Inferior) é comparado a um "fosso de drenagem".

Estômago (Wei)

Embora o Estômago (Wei) não aparente desempenhar um papel importante na transformação dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye), é a "fonte" dos mesmos. Os fluidos inicialmente penetram no Estômago (Wei), onde são transformados e separados pelo Baço (Pi). O Estômago (Wei) gosta de estar relativamente umedecido, em contraste com o Baço (Pi), que prefere estar seco, sendo afetado pelo excesso de umidade.

Na verdade, o Estômago (Wei) sofre facilmente de excesso de secura, e pode conduzir à Deficiência do Yin do Estômago (Wei).

Por esta razão, alimentos úmidos e escorregadios (tais como arroz ou mingau de aveia) são benéficos para o Estômago (Wei), e um excesso de alimentos muito secos (tais como alimentos cozidos ou assados por muito tempo) podem danificar o Yin do Estômago (Wei).

Tipos de Fluidos Corpóreos (Jin Ye)

Existem dois tipos de Fluidos Corpóreos (Jin Ye):

Fluidos em chinês são chamados de JIN

Líquidos em chinês são chamados de YE

O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 30 diz: "Os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) que são dispersos no espaço entre a pele e os músculos, revelando-se em forma de sudorese, são os Fluidos Corpóreos (Jin)... quando os alimentos penetram no organismo e o Qi é abundante, os fluidos transbordam para os ossos, de maneira que podem se curvar, o cérebro e a medula são irrigados e tonificados, a pele é umedecida, e são chamados de líquidos (Ye)".⁵³

Fluidos (Jin)

Estes Fluidos são puros, claros e aquosos, e circulam com o Qi Defensivo sobre o Exterior (pele e músculos). Movem-se relativamente rápido. Eles estão sob o controle do Pulmão (Fei), o qual os dispersa para a pele de todo o organismo, e do Aquecedor Superior (Jiao Superior), o qual controla suas funções de transformação e movimento em direção à pele.

Suas funções consistem em umedecer e nutrir parcialmente a pele e os músculos. Estes são os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) eliminados como suor. Manifestam-se como lágrimas, saliva e muco.

Outra importante função dos Fluidos consiste em se tornar um componente da parte fluida do Sangue (Xue). Em outras palavras, estes Fluidos Corpóreos (Jin Ye) fazem com que o Sangue (Xue) fique menos espesso, prevenindo a estase. Discutiremos isso mais adiante, quando lidarmos com a relação entre Fluidos e Sangue (Xue).

Líquidos (Ye)

Estes Fluidos são mais turvos, pesados e densos. Circulam com o Qi Nutritivo (Ying Qi) no Interior. Movem-se relativamente devagar. Estão sob o controle do Baço (Pi) e do Rim (Shen) para sua transformação, e o Aquecedor Médio e Inferior para seus movimentos e excreções. O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 36 diz: "O Qi do Triplo Aquecedor (Sanjiao) vai para os músculos e pele, sendo transformado em Fluidos Corpóreos (Jin Ye). Os outros Fluidos Corpóreos (Jin Ye) não se movem e são transformados em líquidos (Ye)".⁵⁴

Sua função consiste em umedecer articulações, espinha, cérebro e medula óssea. Também lubrificam os orifícios dos órgãos dos sentidos (ou seja, olhos, orelhas, nariz e boca).

Relação entre o Qi e os Fluidos Corpóreos (Jin Ye)

O Qi e os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) estão relacionados de muitas formas. Primeiro, o Qi transforma e transporta os Fluidos Corpóreos (Jin Ye). Este é um aspecto extremamente importante do relacionamento do Qi com os Fluidos Corpóreos (Jin Ye). Sem o poder de transformação e transporte do Qi, os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) se acumulariam, dando origem às patologias.

Segundo, o Qi também mantém os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) no interior, da mesma forma que mantém o Sangue (Xue). Se o Qi for deficiente, os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) poderão entornar, dando origem a incontinência urinária ou enurese [Deficiência do Qi do Rim (Shen)], sudorese espontânea [Deficiência do Qi do Pulmão (Fei)] ou secreções vaginais crônicas [Deficiência do Qi do Baço (Pi)].

Terceiro, enquanto o Qi produz os Fluidos Corpóreos (Jin Ye), esses, por outro lado, desempenham uma parte menor na nutrição do Qi. Uma Deficiência do Estômago (Wei) e do Baço (Pi) podem, no seu curso prolongado, causar uma Deficiência dos Fluidos [já que o Estômago (Wei) é a origem dos Fluidos]. Também, após a perda significativa dos Fluidos, tal como ocorre na sudorese profusa, o Qi também se torna deficiente, e a pessoa pode sofrer de sintomas de membros frios, palidez, aversão ao frio, ou seja, sintomas de Deficiência do Yang.

Isto acontece porque os Fluidos que formam a sudorese no espaço entre a pele e os músculos são misturados com o Qi Defensivo, e a sudorese profusa também causa uma perda do Qi Defensivo. Uma vez que este pertence ao Yang, diz-se na Medicina Chinesa que "sudorese profusa danifica o Yang". O Qi pode também ser consumido pelo vômito excessivo, daí o ditado "Vômito persistente certamente depleta o Qi".

Por outro lado, se o Qi for deficiente, os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) entornarão na forma de sudorese, daí o ditado "Deficiência do Qi causa a sudorese".

Relação entre o Sangue (Xue) e os Fluidos Corpóreos (Jin Ye)

Há uma relação de nutrição mútua entre os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) e o Sangue (Xue). Por um lado, os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) abastecem constantemente o Sangue (Xue) e o transformam num fluido mais fino, de maneira que não coagule ou estagne. O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 71 diz: "O Qi Nutritivo (Ying Qi) secreta os Fluidos Corpóreos (Jin Ye); estes penetram nos Xue Mai e são transformados em Sangue (Xue)".⁵⁵ E também no Capítulo 81 diz: "Se os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) estiverem harmonizados, serão vermelhos e transformados em Sangue (Xue)".⁵⁶

Por outro lado, o Sangue (Xue) pode também, nutrir e abastecer os Fluidos Corpóreos (Jin Ye). Tanto um como o outro pertencem ao Yin e são intercambiáveis. Por esta razão, se houver uma perda significativa dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye) por um longo período de tempo, como uma sudorese espontânea crônica (ou uso excessivo de saunas), pode conduzir à Deficiência do Sangue (Xue). O contrário, se houver uma perda crônica de sangue, como na menorragia, isto pode resultar na Deficiência dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye) e na secura.

Por causa do Sangue (Xue) e dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye) terem a mesma origem e serem nutridos mutuamente, os métodos de tratamento da sudorese e do sangramento são contraditórios na prática, e nunca devem ser utilizados em conjunto. Além disto, se o paciente apresentar sangramento, não se deve induzir a sudorese, enquanto se o paciente estiver com sudorese, a sangria como tratamento é contra-indicada. O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 18 diz: "Se houver sangramento profuso, não provoque a sudorese; se houver sudorese profusa, não provoque sangramento".⁵⁷ Também o DISCUSSION ON COLD-INDUCED DISEASES diz: "Em um paciente com Deficiência severa de Sangue (Xue), não provoque sudorese".⁵⁸

Patologia dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye)

Os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) podem ser patologicamente afetados de duas formas diferentes:

a) Deficiência dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye).

b) Acúmulo dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye) na forma de edema ou Fleuma (Tanyin)-Fluido.

Estes serão discutidos com mais detalhes no capítulo sobre a identificação dos padrões de acordo com o Qi-Sangue (Xue) e Fluidos Corpóreos (Jin Ye) (Capítulo 19, pág. 247).

NOTAS

1. He Zuo Xiu 1968 The Materialistic Theory of Yuan Qi-One of the Brilliant Philosophical Ideas of the Legalist School, Institute of High Energy Physics, Academia Sinica. In: Scientia Sinica, vol. 18, no. 6, Beijing.
2. Science and Civilization in China, p. 472.
3. Science and Civilization in China, p. 302.
4. He Zuo Xiu 1968 The Materialistic Theory of Yuan Qi, p. 697.
5. Science and Civilization in China, p. 372.
6. Wing Tsit Chan 1969 A Source Book in Chinese Philosophy. Princeton University Press, Princeton, New Jersey, p. 307.
7. A Source Book in Chinese Philosophy, p. 300.
8. Science and Civilization in China, p. 373.
9. A Source Book in Chinese Philosophy, p. 501.
10. A Source Book in Chinese Philosophy, p. 503.
11. The Materialistic Theory of Yuan Qi, p. 704.
12. Fung Yu Lan 1966 A Short History of Chinese Philosophy. Macmillan, New York, p. 280.
13. Science and Civilization in China, p. 480.
14. Science and Civilization in China, p. 512.
15. The Materialistic Theory of Yuan Qi, p. 704.
16. The Materialistic Theory of Yuan Qi, p. 705.
17. The Materialistic Theory of Yuan Qi, p. 705.
18. Simple Questions, p. 158-159.
19. Classic of Difficulties, p. 17.
20. A habilidade para aumentar a Essência (Jing) Pré-Celestial durante o período de vida do indivíduo pode ser comparada ao processo de adicionar turfa no solo improdutivo para melhorar a "condição" produtiva deste. Embora a turfa não adicione substâncias férteis no solo, aumenta sua fertilidade desenvolvendo a condição e a estrutura do mesmo, fazendo com que a absorção dos nutrientes através das raízes seja mais fácil. Similarmente, embora não possamos aumentar quantitativamente a Essência (Jing) Pré-Celestial do indivíduo, podemos melhorar o "solo" de toda a energia do organismo, de maneira que a Essência (Jing) Pré-Celestial possa dar melhores resultados e nutrir o organismo mais efetivamente.
21. Wu Qian 1742 The Golden Mirror of Medical Collection, citado em 1981 Syndromes and Treatment of the Internal Organs (Zang Fu Zheng Zhi 脏腑证治). Tianjin Scientific Publishing House, Tianjin, p. 34.
22. Simple Questions, p. 4-6.
23. Spiritual Axis, p. 73.
24. Simple Questions, p. 24.
25. Classic of Difficulties, p. 144.
26. Classic of Difficulties, p. 144.
27. Spiritual Axis, p. 104.
28. Dr. Chen Jing Hua, comunicação pessoal, Londres, 1986.
29. Simple Questions, p. 111.
30. Spiritual Axis, p. 137.
31. Spiritual Axis, p. 126.
32. Simple Questions, p. 245.
33. Spiritual Axis, p. 51.
34. Simple Questions, p. 245.
35. Spiritual Axis, p. 89.
36. Ibid., cap. 76, p. 139.
37. Ibid. cap. 76, p. 140.

38. Simple Questions, p. 400.
39. Classic of Difficulties, p. 8.
40. Zhang Jing Yue 1634 Complete Book of [Zhang] Jing Yue (Jing Yue Quan Shu 景岳全书), citado em Syndromes and Treatment of the Internal Organs, p. 24.
41. Citado em Syndromes and Treatment of the Internal Organs, ch. 8, p. 52.
42. Tang Zong Hai 1884 Discussion on Blood (Xue Zheng Lun 血证论), editado por Pei Zheng Xue e Yin Xin Min, People's Health Publishing House, 1979, p. 14 e 16.
43. Zhang Lu Medical Transmission of the Zhang Family (Zhang Shi Yi Tong 张氏医通) citado em Syndromes and Treatment of the Internal Organs, p. 27.
44. Comunicação pessoal do Prof. Meng Jing Chun, Nanjing 1982. Ver também Academy of Traditional Chinese Medicine and Guangzhou College of Traditional Chinese Medicine, 1980 Concise Dictionary of Chinese Medicine (Jian Ming Zhong Yi Ci Dian 简明医辞典), People's Health Publishing House, Beijing, p. 508.
45. Simple Questions, cap. 26, p. 168.
46. Spiritual Axis, cap. 32, p. 72.
47. Discussion on Blood, p. 16.
48. Syndromes and Treatment of the Internal Organs, p. 131.
49. Citado em Syndromes and Treatment of the Internal Organs, p. 131.
50. Spiritual Axis, cap. 47, p. 89.
51. Simple Questions, cap. 21, p. 139-140.
52. Simple Questions, p. 59.
53. Spiritual Axis, p. 71.
54. Spiritual Axis, p. 76-77.
55. Spiritual Axis, p. 126.
56. Spiritual Axis, p. 153.
57. Spiritual Axis, p. 52.
58. Discussion on Cold-induced Diseases, citado em Syndromes and Treatment of the Internal Organs, p. 41.

Transformação do Qi

4 氣 化

A fisiologia humana é baseada na transformação do Qi. Como já vimos, o Qi pode assumir diferentes formas dependendo do seu estado de condensação ou dispersão, sendo a força motriz de todos os processos fisiológicos. No curso do seu trabalho, o Qi assume muitas formas diferentes: é transformado, modificado, transportado e penetra, sai, aumenta, descende e se dispersa. Todas estas atividades funcionais do Qi são geralmente chamadas de "transformação do Qi", uma vez que a transformação e a transmutação constantes são a essência da fisiologia do Qi humano.

O Qi em condensação forma o corpo material, sendo de natureza Yin. O Qi na forma dispersa move-se, sendo de natureza Yang. Os aspectos Yin e Yang do Qi formam a base da fisiologia humana. Se o Qi é transformado adequadamente, movimento, nascimento, crescimento e reprodução podem ocorrer.

Se o Qi floresce, há saúde, se é débil, há patologia, se é equilibrado, há tranquilidade, caso se mova na direção errada, há patologia. Desta maneira, a transformação e a direção correta do movimento do Qi são a base para o movimento do Sangue (Xue), transformação da Essência (Jing), movimento dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye), digestão alimentar, absorção dos nutrientes, excreção, umedecimento dos tendões e ossos, hidratação da pele e resistência aos fatores patogênicos externos.

Em um sentido geral, a transformação do Qi inclui todos os processos fisiológicos e movimentos do Qi num sentido específico, indica a transformação do Qi pelo Triplo Aquecedor (Sanjiao).

FORÇA MOTRIZ PARA TRANSFORMAÇÃO DO QI

A força motriz para a transformação do Qi origina-se entre os rins. O CLASSIC OF DIFFICULTIES diz: "A força motriz entre os rins determina a vida humana, sendo a raiz dos doze Meridianos, chamada de Qi Original".¹

Assim, a força motriz entre os rins está relacionada ao Qi Original, mas também ao Fogo do Portão da Vitalidade. ZHANG JING YUE (1563-1640) disse: "O Fogo do Portão da Vitalidade é o Mar da Essência (Jing) e do Sangue (Xue), o Estômago (Wei) e o Baço (Pi) são o Mar dos Alimentos e da Água, os dois juntos são a raiz dos Cinco Sistemas Yin e dos Seis Sistemas Yang. O Portão da Vitalidade é a raiz do Qi Original...".²

A "força motriz entre os Rins" é, portanto, o Fogo do Portão da Vitalidade. Esta é a raiz do Qi Pré-Celestial, a fonte do Qi Pós-Celestial e o fundamento para o Qi Original.

Quando dizemos que o "Rim (Shen) é a raiz Pré-Celestial" queremos dizer duas coisas:

1. O Rim (Shen) armazena a Essência (Jing) [incluindo a Essência (Jing) Pré-Celestial e Pós-Celestial], substância biológica fundamental da vida.

2. O Rim (Shen) contém o Fogo do Portão da Vitalidade, que é a força motriz que transforma e estabelece as coisas em movimento.

A Essência (Jing) e o Fogo da Vitalidade são outros exemplos da polaridade e interdependência do Yin-Yang. O Fogo do Portão da Vitalidade depende da Essência (Jing) para proporcionar a substância biológica básica e fundamental para todos os processos da vida; a Essência (Jing) depende do Fogo do Portão da Vitalidade para providenciar a força motriz e o calor, que transforma e movimenta várias substâncias fisiológicas. Sem o Fogo do Portão da Vitalidade, a Essência (Jing) seria o frio, substância inerte incapaz de nutrir a vida.

O inter-relacionamento entre a Essência (Jing) e o Portão da Vitalidade é refletido nas expressões "O Qi é transformado em Essência (Jing)" e "A Essência (Jing) é transformada em Qi".³

O Fogo do Portão da Vitalidade está conectado ao Qi Torácico: apresenta a função de auxílio do Portão da Vitalidade, fornecendo o Qi puro da respiração. O Qi Torácico deve descender para o Portão da Vitalidade para fornecer o Qi, e o Portão da Vitalidade deve ascender para o Pulmão (Fei) para fornecer calor.

DINÂMICA DA TRANSFORMAÇÃO DO QI

A direção do movimento dos vários tipos de Qi nos diversos processos fisiológicos é essencial para a transformação correta do Qi. Em certos processos fisiológicos o Qi precisa ascender, em outros, descender. Os chineses antigos expressavam frequentemente estes dois movimentos em relação ao "Céu" e à "Terra". O Céu pertence ao Yang e o Yang descende; a Terra pertence ao Yin e o Yin ascende. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 68 diz: "A descendência pertence ao Céu; a ascendência pertence à Terra. O Qi do Céu flui em descendência para a Terra; o Qi da Terra ascende para o Céu".⁴

A maioria dos inter-relacionamentos entre o Yin e o Yang e os Cinco Elementos reflete os vários movimentos ascendente-descendente e de entrada-saída. Por exemplo, o Yang flutua (ou sai), o Yin submerge (ou penetra), o Yang descende, o Yin ascende, Água ascende, Fogo descende, Madeira flutua e o Metal submerge.

Os vários movimentos ascendente-descendente e de entrada-saída do Qi dependem das funções dos Sistemas Internos. Cada sistema apresenta uma função

particular sobre o Qi com relação à sua função ascendente ou descendente. Por exemplo, o Qi do Baço (Pi) ascende, o Qi do Pulmão (Fei) descende, o Qi do Coração (Xin) descende, o Qi do Fígado (Gan) ascende e se estende, o Qi do Rim (Shen) descende, o Qi do Estômago (Wei) descende, o Qi da Bexiga (Pangguang) e dos Intestinos Grosso e Delgado descendem.

ESTÔMAGO (WEI) E BAÇO (PI) COMO EIXO CENTRAL

O movimento do Qi do Estômago (Wei) e do Baço (Pi) é crucial para a maioria dos processos fisiológicos. O Estômago (Wei) e o Baço (Pi) são o "centro" em mais de um caminho. Eles são o centro no aspecto fisiológico; assim como são a fonte do Qi e do Sangue (Xue) e portanto de todos os órgãos que deles dependem para se nutrir. São também o centro sob o aspecto anatômico, uma vez que situam-se no Aquecedor Médio (Jiao Médio) na encruzilhada de muitas atividades fisiológicas e diferentes movimentos do Qi em todas as direções. O funcionamento correto do Estômago (Wei) e do Baço (Pi) em relação à direção do movimento do Qi é, portanto, crucial para a atividade fisiológica adequada.

O Baço (Pi) e o Estômago (Wei) complementam-se mutuamente: o Baço (Pi) é Yin e seu Qi ascende: ele transporta e transforma o que for de natureza Yang. O Estômago (Wei) é Yang e seu Qi descende: suas funções são digerir alimentos e líquidos e proporcionar a fonte dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye), ou seja, todas as atividades de natureza Yin.

O Qi do Baço (Pi) ascende para enviar as Essências (Jing) extraídas dos alimentos para o Pulmão (Fei) e o Coração (Xin), onde são transformados em Qi e Sangue (Xue). O Qi do Estômago (Wei) descende para enviar a parte impura resultante da transformação dos alimentos para os Intestinos (Xiachang e Dachang).

YE TIAN SHI (1667-1746) disse: "Após os alimentos terem penetrado no Estômago (Wei), o Baço (Pi) os transforma e os move; se o Qi do Baço (Pi) ascender, será saudável. Se o Qi do Estômago descender, haverá harmonia... o Qi do Yang [do Baço (Pi)] move-se... o Qi do Yin [do Estômago (Wei)] acalma-se. O Baço (Pi) gosta da secura, e o Estômago gosta da umidade".⁵

Assim, a ascendência e a descendência do Qi do Baço (Pi) e do Estômago (Wei) são cruciais para a produção do Qi e do Sangue (Xue), assim como para a travessia harmoniosa do Qi no Aquecedor Médio (Jiao Médio).

FÍGADO (GAN) E PULMÃO (FEI) COMO RODA EXTERNA

O Fígado (Gan) está no lado esquerdo e seu Qi ascende, o Pulmão (Fei) está do lado direito e seu Qi descende. A localização "do lado esquerdo" ou "lado direito" não deve ser interpretada num sentido anatômico estrito, mas em relação ao esquema dos Cinco Elementos que situa a Madeira [Fígado (Gan)] no lado esquerdo e Metal [Pulmão (Fei)] do lado direito.

YE TIAN SHI disse: "O corpo humano reflete o mundo natural (de maneira que), o Fígado (Gan) está do lado esquerdo e seu Qi ascende, o Pulmão (Fei) está do lado direito e seu Qi descende. Quando suas funções descendentes e ascendentes estiverem harmonizadas, o Qi pode relaxar e se desenvolver... o Fígado (Gan) faz o Qi ascender para a cabeça e orifícios superiores; o Pulmão (Fei) faz o Qi descender para os Sistemas Internos, tendões e ossos. Os dois juntos permitem que o Qi e o Sangue (Xue) fluam e se estendam, e fazem os Sistemas Internos serem equilibrados e pacificados".⁶

O Fígado (Gar) está no Aquecedor Inferior (Jiao Inferior) (energeticamente, não anatomicamente) e envia o Qi em ascendência, o Pulmão (Fei) está no Aquecedor Superior (Jiao Superior) e envia o Qi em descendência. Os dois juntos asseguram o fluxo suave do Qi entre os Aquecedores Superior e Inferior (Jiao Superior e Inferior) e entre os Sistemas Internos.

CORAÇÃO (XIN) E RIM (SHEN) COMO RAIZ

O Coração (Xin) abriga a Mente e pertence ao Fogo; o Rim (Shen) estoca a Essência (Jing) e pertence à Água. A polaridade do Coração (Xin) e do Rim (Shen) é a polaridade fundamental entre o Fogo e a Água.

O Fogo do Coração (Xin) descende para o Rim (Shen) para aquecê-lo; a Água do Rim (Shen) ascende para o Coração (Xin) para nutrir seu aspecto Yin. A descendência do Fogo do Coração (Xin) e a ascendência da Água do Rim (Shen) mantêm o equilíbrio fundamental entre Fogo e Água, Yin e Yang, Acima e Abaixo. Há uma conexão direta entre o Coração (Xin) e o Rim (Shen), sendo que ambos comunicam-se um com o outro e são harmonizados.

O livro WU'S COLLECTED MEDICAL WORKS (1792) diz: "O Coração pertence ao Fogo mas há Água dentro do Fogo; o Rim (Shen) pertence à Água mas há Fogo dentro da Água. O Fogo governa a Água e o Qi do Coração (Xin) descende. A Água é a fonte do Fogo e o Qi do Rim (Shen) ascende. Se a Água não ascender, podem ocorrer patologias: estas são decorrentes do Yang deficiente do Rim (Shen) inábil para aumentar a ascendência da Água. Se o Fogo não descender, podem ocorrer patologias: estas são decorrentes do Yin deficiente do Coração (Xin) incapaz de diminuir a descendência do Fogo".⁸

Podemos resumir estes três relacionamentos entre o Estômago (Wei) e o Baço (Pi), Fígado (Gar) e Pulmão (Fei) e Coração (Xin) e Rim (Shen) por meio da referência da seqüência Cosmológica dos Cinco Elementos.

Podemos visualizar a seqüência Cosmológica como um modelo tridimensional dos relacionamentos dos Sistemas Internos e do movimento do Qi em várias direções (Fig. 4.1A).

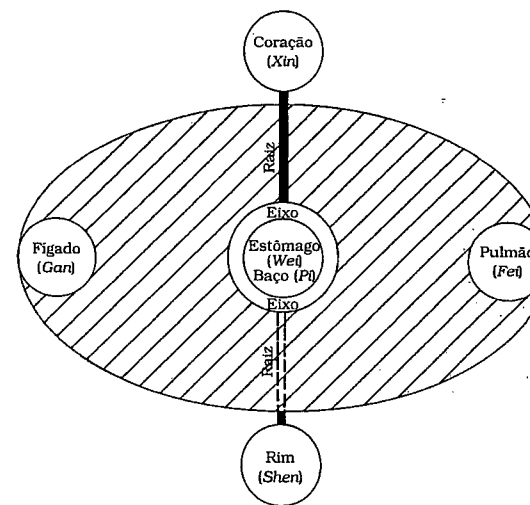
O eixo do Coração (Xin) e do Rim (Shen) poderia ser visto como um eixo imaginário atravessando o centro de uma roda horizontal; o Estômago (Wei) e o Baço (Pi) poderiam ser vistos como o centro da roda e o Fígado (Gar) e o Pulmão (Fei) como o aro externo da mesma (Fig. 4.1B).

PATOLOGIA DA TRANSFORMAÇÃO DO Qi

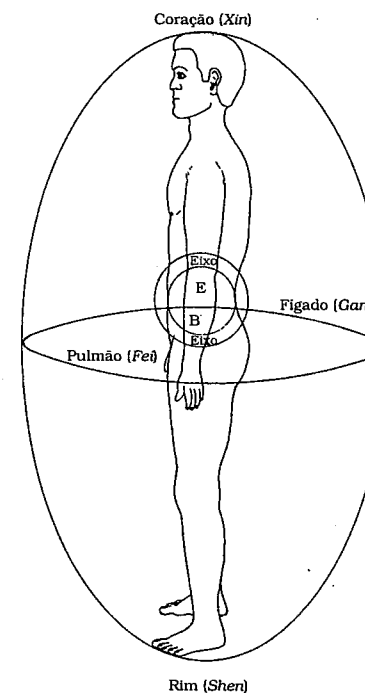
A direção correta do movimento dos vários tipos de Qi em diferentes situações depende dos Sistemas Internos. Cada um destes sistemas move o seu Qi em uma direção particular para exercer determinadas funções: assim, a direção do Qi está intimamente relacionada à função particular dos Sistemas Internos. Por esta razão qualquer interrupção da transformação do Qi precisa ser vista em relação a disfunção dos Sistemas Internos.

ESTÔMAGO (WEI) E BAÇO (PI)

O Qi do Baço (Pi) normalmente ascende para o Pulmão (Fei) e o Coração (Xin) e o Baço direciona em ascendência para estes dois sistemas as essências puras



A



B

FIGURA 4.1 - A) Seqüência Cosmológica e a direção do Sistema de Qi. B) Eixo, raiz e roda externa dos Sistemas.

extraídas dos alimentos, onde as mesmas são transformadas em Qi e Sangue (Xue). Se o Qi do Baço (Pi) não ascender, as essências puras não serão transportadas ascendentemente e poderá ocorrer diarreia.

Além da diarreia, uma consequência óbvia do Qi do Baço (Pi) não ascender consiste no fato de que as essências não são transportadas para o Pulmão (Fei) e Coração (Xin), e após um longo período, pode ocorrer uma Deficiência do Qi e do Sangue (Xue).

A ascensão do Qi do Baço (Pi) levanta e mantém os sistemas no lugar. Se o Qi do Baço (Pi) submergir, pode ocorrer prolapso, envolvendo estômago, útero, intestinos, rim, bexiga, vagina e veias retais na forma de hemorroidas.

O Qi do Estômago (Wei) normalmente descende para transmitir a parte impura dos alimentos remanescentes após a transformação do Baço (Pi) em descendência para os Intestinos (Dachang e Xiaochang). Se o Qi do Estômago (Wei) não descender, o Qi escapará em ascendência causando náusea, soluços, eructação e vômito (Fig. 4.2).

Tanto a descendência do Qi do Baço (Pi) quanto a ascendência do Qi do Estômago (Wei) são chamadas de "rebelião" do Qi, ou seja, o fluxo do Qi está na direção errada. O primeiro caso é a rebelião do Qi de natureza deficiente, e o último é a rebelião do Qi de natureza excessiva. A rebelião do Qi é uma das possíveis patologias do Qi, além da deficiência e estagnação.

FÍGADO (GAN) E PULMÃO (FEI)

O Qi do Fígado (Gan) ascende e o Qi do Pulmão (Fei) descende: se os dois estiverem equilibrados, o Qi flui livre e suavemente.

O Qi do Fígado (Gan) pode, todavia, falhar para ascender e estender-se, tornando-se, assim, a maior causa da Estagnação do Qi. A Estagnação do Qi do Fígado (Gan) pode manifestar-se em muitas áreas diferentes do organismo, tais como hipocôndrio, epigástrico, abdome, útero, garganta e cabeça. Quando o Qi do Fígado (Gan) se estagna, pode facilmente invadir o Estômago (Wei) causando dor epigástrica, náusea e vômito, ou o Baço (Pi) causando diarreia.

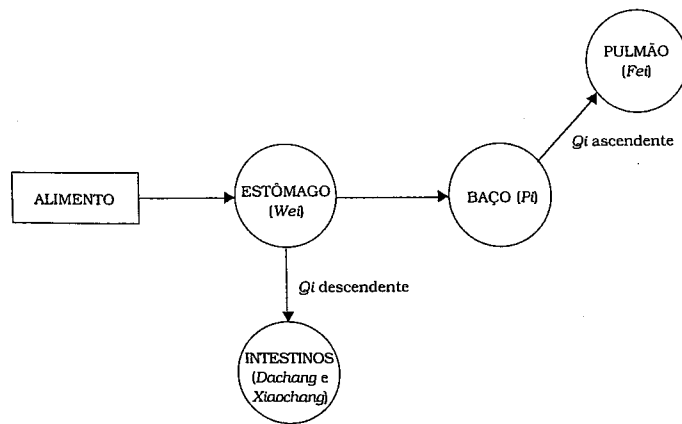


FIGURA 4.2 - Qi do Baço (Pi) ascendente e Qi do Estômago (Wei) descendente.

O Qi do Fígado (Gan) pode estagnar-se na garganta causando uma sensação de constrição neste local. Pode também infundir em descendência para a Bexiga (Pangguang) causando uma sensação de distensão do hipogástrico e retenção suave da urina.

A ascensão do Qi do Fígado (Gan) pode também se descontrolar e ascender para a cabeça causando cefaléias e irritabilidade.

O aumento excessivo do Qi do Fígado (Gan) ou sua estagnação pode afetar o Pulmão (Fei). De acordo com os Cinco Elementos, isto é chamado de "Fígado (Gan) afetando o Pulmão (Fei)" e pode causar tosse e asma. Em tais casos, a ascendência repentina do Qi do Fígado (Gan) impede o Qi do Pulmão de descender, resultando em tosse e asma.

A descendência do Qi do Pulmão (Fei) provoca a descendência dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye) para o Rim (Shen) e Bexiga (Pangguang). Se o Qi do Pulmão (Fei) falhar ao descender, se estagnará no tórax e causará tosse ou asma (Fig. 4.3)

Se o Qi do Pulmão (Fei) falhar ao descender os Fluidos Corpóreos (Jin Ye), pode causar retenção urinária ou edema facial.

CORAÇÃO (XIN) E RIM (SHEN)

Na saúde, o Fogo do Coração (Xin) descende para comunicar-se com a Água do Rim (Shen); de modo contrário, a Água do Rim (Shen) ascende para nutrir o Yin do Coração (Xin).

Se o Fogo do Coração (Xin) não descender para encontrar-se com o Rim (Shen), Calor do Coração (Xin) desenvolve-se, podendo danificar o Yin do Rim (Shen). Se a Água for deficiente, não poderá ascender para encontrar-se com o Coração (Xin); o Yang do Rim (Shen) é deficiente e pode resultar em edema.

Esta mesma situação é descrita por ZHANG JING YUE quando diz: "O Fogo é a raiz do Calor, se não há Água dentro do Fogo, o Calor torna-se excessivo e depaupera o Yin, o que causa a secura e o declínio da vida. A Água é a raiz do Frio, e se não há Fogo dentro da Água, o Frio torna-se excessivo e afeta o Yang, o que provoca a perda da vida e do Fogo".⁹

WANG BING, autor da edição do YELLOW EMPEROR'S CLASSIC OF INTERNAL MEDICINE (762 d.C.) no qual todas as versões modernas estão baseadas, diz: "O Coração (Xin) não deve ter Calor excessivo mas Yang suficiente; o Rim (Shen) não deve ter Frio excessivo, mas Yin suficiente".¹⁰

A desarmonia entre o Rim (Shen) e o Coração (Xin) pode também se manifestar quando a Água do Rim (Shen), e em particular o Yin do Rim (Shen), falhar ao ascender, esfriar e nutrir o Yin do Coração (Xin); neste caso, a falta de nutrição do Yin do Rim (Shen) causa um aumento do Fogo patogênico no Coração (Xin), com

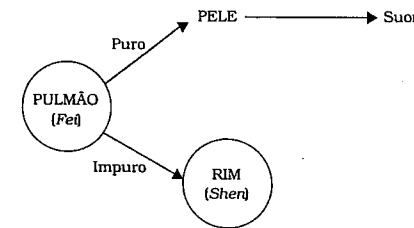


FIGURA 4.3 - Qi descendente do Pulmão (Fei).

sintomas de insônia, agitação mental e ansiedade. Estes sintomas são provocados pelo Calor-Vazio do Coração (Xin) originando-se da Deficiência do Yin.

Sendo a raiz para a ascendência e descendência do Qi, o eixo do Coração (Xin) e do Rim (Shen) afeta muitos outros sistemas. O Fígado (Gan) depende da nutrição do Yin do Rim (Shen); se o Yin do Rim (Shen) não nutrir o Yin do Fígado (Gan), o Qi do Fígado (Gan) pode ascender demasiadamente, causando cefaléia e irritabilidade. O Coração (Xin), por outro lado, mantém o controle do Pulmão (Fei), e se o Qi do Coração (Xin) não descender, o Qi do Pulmão (Fei) falha para descender causando tosse ou asma.

A função do Estômago (Wei) e do Baço (Pi) também depende da ascendência e descendência do Qi do Coração (Xin) e do Rim (Shen), uma vez que estes proporcionam o Fogo e a Água necessários para a função de digestão, transformação e transportação. HE BO ZHAI (1694-?) disse: "Os Sistemas Internos dependem do Estômago (Wei) e do Baço (Pi) para se nutrirem. Após os alimentos terem entrado no Estômago (Wei), sua Essência (Jing) é transportada pelo Baço (Pi). A capacidade do Baço (Pi) para transformar alimentos depende do Qi do Fogo e da Água. Se o Fogo for excessivo, o Estômago (Wei) e o Baço (Pi) secarão; se a Água for excessiva, o Estômago (Wei) e o Baço (Pi) serão umedecidos demais; em ambos os casos, eles não serão capazes de transformar, podendo ocorrer patologias".¹¹

TRANSFORMAÇÃO DO QI DO TRIPLO AQUECEDOR (SANJIAO)

O Triplo Aquecedor (Sanjiao) é considerado um sistema Yang. As funções do Triplo Aquecedor (Sanjiao) são expressadas no SIMPLE QUESTIONS como "fazendo coisas atravessarem" e "deixando sair". Em outras palavras, o Triplo Aquecedor (Sanjiao) auxilia todas as funções dos outros sistemas e, em particular, certifica-se de que todas as passagens estão abertas, que os vários tipos de Qi fluirão suavemente e que a excreção ocorrerá adequadamente. Esta é, portanto, uma função essencial em relação ao movimento dos vários tipos de Qi e Essência (Jing) em qualquer parte do organismo.

Cada um dos Três Aquecedores (Jiao Superior, Médio e Inferior) está encarregado de determinadas funções e movimentos particulares do Qi.

O Aquecedor Superior (Jiao Superior), que inclui o Pulmão (Fei) e o Coração (Xin), está encarregado de dispersar o Qi na pele e músculos. E de modo específico, controla o movimento exterior do Qi Defensivo para a pele.

O Aquecedor Médio (Jiao Médio), que inclui o Estômago (Wei) e o Baço (Pi), está encarregado da digestão dos alimentos, transformando-os e transportando o Qi dos Alimentos em ascendência para o Pulmão (Fei) e Coração (Xin). Em particular, o Aquecedor Médio controla o movimento do Qi Nutritivo (Ying Qi) e certifica-se que o Qi se move em direções corretas, ou seja, o Qi do Baço (Pi) ascende e o Qi do Estômago (Wei) descende.

O Aquecedor Inferior (Jiao Inferior), que inclui Fígado (Gan), Rim (Shen), Bexiga (Pangguang) e Intestinos (Xiaochang e Dachang), está encarregado da transformação, transportação e excreção dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye) e excrementos. O seu Qi apresenta um movimento descendente definido. Em particular, o Aquecedor Inferior (Jiao Inferior) controla o movimento descendente do Qi dos Intestinos (Xiaochang e Dachang) e da Bexiga (Pangguang).

Para concluir, o Triplo Aquecedor (Sanjiao) está encarregado da direção correta do movimento de todos os tipos de Qi em todas as partes do organismo. Se esta função do Triplo Aquecedor (Sanjiao) for obstruída, Qi, Sangue (Xue) e Fluidos Corpóreos (Jin Ye) não fluirão suavemente, transbordarão, as passagens serão bloqueadas e o Qi se estagnará.

O CLASSIC OF THE SECRET TRANSMISSION de HUA TUO (d.C.? - 208) diz: "O Triplo Aquecedor (Sanjiao)...reúne e direciona os Cinco Sistemas Yin e os Seis Sistemas Yang, o Qi Nutritivo (Ying Qi) e o Defensivo e os Meridianos (harmonizando-os), o Qi do exterior e do interior, esquerda e direita, superior e inferior. Se o Triplo Aquecedor estiver aberto, o interior e o exterior, esquerda e direita, superior e inferior estarão também abertos; neste caso, ele regula e irriga o organismo, harmoniza o interior e o exterior, a esquerda e a direita, o superior e o inferior".¹²

NOTAS

1. Classic of Difficulties, cap. 66, p. 144.
2. The Complete Book of Jing Yue, citado em Syndromes and Treatment of the Internal Organs, p. 48.
3. Simple Questions, cap. 5, p. 33.
4. Simple Questions, p. 398.
5. Citado em Syndromes and Treatment of the Internal Organs, p. 51.
6. Simple Questions, p. 51.
7. O que é descrito a partir de agora como "Fogo do Coração (Xin)" não deve ser confundido com o que mais tarde será descrito como "Fogo do Coração (Xin)". O "Fogo do Coração (Xin)" indica o Fogo no sentido dos Cinco Elementos, o normal, o Fogo fisiológico ao qual pertence o Coração. O "Fogo do Coração (Xin)" indica uma condição patológica do Coração (Xin) caracterizada pelo Calor excessivo.
8. 1792 Wu's Collected Medical Works, citado em Syndromes and Treatment of the Internal Organs, p. 52.
9. The Complete Book of Jing Yue, citado em Syndromes and Treatment of the Internal Organs, p. 52.
10. Wang Ping, citado em Syndromes and Treatment of the Internal Organs, p. 56.
11. He Bo Zhai, citado em Syndromes and Treatment of the Internal Organs, p. 56.
12. Hua Tuo (c. d.C. 180) The Classic of the Secret Transmission (Zhong Cang Jing 中藏经), Jiangsu Scientific Publishing House, 1985, p. 39.

Função dos Sistemas Internos

5 脏 腑

A Teoria dos Sistemas Internos é freqüentemente descrita como o centro da Teoria médica chinesa, porque é a que melhor expressa a visão da Medicina Chinesa do organismo como um todo integrado. Esta teoria representa um cenário amplo dos relacionamentos funcionais que proporcionam uma total integração das funções do organismo, emoções, atividades mentais, tecidos, órgãos dos sentidos e influência ambiental.

Quando se estuda a Teoria Chinesa dos Sistemas Internos, é melhor livrar-se completamente do conceito ocidental dos órgãos internos. A medicina ocidental vê cada órgão somente sob o aspecto anatômico-material, enquanto a Medicina Chinesa os analisa como um sistema complexo incluindo o aspecto anatômico e suas emoções, tecidos, órgãos dos sentidos, atividades mentais, cor, clima e demais correspondentes. Ao longo de todo este livro, os sistemas serão descritos desta maneira, e não no sentido anatômico ocidental. Todavia, diz-se freqüentemente que a Medicina Chinesa desconsidera totalmente a anatomia para somente examinar os relacionamentos funcionais: isto não é totalmente verdadeiro. Embora a Medicina Chinesa se destaque por sua observação precisa e detalhada do relacionamento funcional complexo, isto não significa que não leve em consideração o estudo da anatomia. Há muitos capítulos no *YELLOW EMPEROR'S CLASSIC* e *CLASSIC OF DIFFICULTIES* que descrevem a anatomia dos Sistemas Internos, músculos e ossos.¹

Os Sistemas Internos estão funcionalmente relacionados às várias substâncias vitais, emoções, tecidos, sentidos: o que vem a seguir são os principais aspectos destes inter-relacionamentos.

SISTEMAS INTERNOS E SUBSTÂNCIAS VITAIS

Uma das principais funções dos Sistemas Internos consiste em assegurar a produção, manutenção, abastecimento, transformação e movimento das Substâncias Vitais. Cada uma destas Substâncias Vitais, Qi, Sangue (Xue), Essência (Jing) e Fluidos Corpóreos (Jin Ye) está relacionada a um ou mais destes Sistemas. Assim:

Coração (Xin) governa o Sangue (Xue)

Fígado (Gan) armazena o Sangue (Xue)

Pulmão (Fei) governa o Qi e influencia os Fluidos Corpóreos (Jin Ye)

Baço (Pi) governa o Qi dos Alimentos, mantém o Sangue (Xue) e influencia os Fluidos Corpóreos (Jin Ye)

Rim (Shen) armazena a Essência (Jing) e influencia os Fluidos Corpóreos (Jin Ye).

SISTEMAS INTERNOS E TECIDOS

Cada sistema influencia um dos tecidos do organismo: isto significa que há um relacionamento funcional entre certos tecidos e cada sistema, de maneira que o estado do sistema pode ser deduzido pela observação do tecido a ele relacionado. Desta forma, o Coração (Xin) controla os Vasos Sangüíneos (Xue Mai) e manifesta-se no aspecto, o Fígado (Gan) controla os tendões e manifesta-se nas unhas, o Pulmão (Fei) controla a pele e manifesta-se nos pêlos do corpo, o Baço (Pi) controla os músculos e manifesta-se nos lábios, o Rim (Shen) controla os ossos e manifesta-se no cabelo.

SISTEMAS INTERNOS E ÓRGÃOS DOS SENTIDOS

Cada sistema está relacionado funcionalmente a um dos órgãos dos sentidos. Isto significa que a saúde e a acuidade de um determinado órgão do sentido dependem da nutrição de um sistema interno. Assim, o Coração (Xin) controla a língua e o paladar, o Fígado (Gan) controla os olhos e a visão, o Pulmão (Fei) controla o nariz e o olfato, o Baço (Pi) controla a boca e o paladar e o Rim (Shen) controla o ouvido e a audição.

SISTEMAS INTERNOS E EMOÇÕES

Este é um aspecto extremamente importante da Teoria Chinesa dos Sistemas Internos que ilustra a unidade do corpo e da mente na Medicina Chinesa. O mesmo Qi que é a base de todos os processos fisiológicos, também o é para os processos mental e emocional, uma vez que o Qi, como já vimos, existe em diversos estados de refinamento. Enquanto no Ocidente a fisiologia emocional e os processos mentais são atribuídos ao cérebro, na Medicina Chinesa eles são parte da esfera de ação dos Sistemas Internos. A relação entre cada sistema e uma emoção em particular é mútua: o estado do sistema afetará as emoções e as emoções afetarão o estado do sistema. Assim: o Coração (Xin) relaciona-se à alegria, o Fígado (Gan) à fúria, o Pulmão (Fei) à tristeza e à preocupação, o Baço (Pi) ao pensamento e o Rim (Shen) ao medo. Estas emoções somente se tornam uma causa de desequilíbrio quando são excessivas e prolongadas. Por meio do tratamento de um sistema específico, podemos influenciar determinada emoção relacionada ao sistema em questão e auxiliar a pessoa a alcançar um estado de equilíbrio emocional.

SISTEMAS INTERNOS E CLIMA

A Medicina Chinesa considera que as diferentes condições climáticas influenciam determinados sistemas. O Calor influencia o Coração (Xin), o Vento influencia o Fígado (Gan), a Secura influencia o Pulmão (Fei), a Umidade influencia o Baço (Pi) e o Frio influencia o Rim (Shen). Um excesso destas condições climáticas por um período prolongado pode afetar adversamente sistemas relevantes.

Há dois tipos de Sistemas Internos - Yin (chamado Zang) e Yang (chamado Fu). O nome chinês para os Sistemas Internos é simplesmente Zangfu.

Ambos Zang e Fu significam "sistema", mas uma análise dos caracteres chineses pode evidenciar a diferença entre os dois.

ZANG 臟 (simplificado: 脏) significa sistema, viscera

月 esta parte indica "carne"

爿 esta parte indica "estocar"

Isto indica que os sistemas Yin estão encarregados de estocar as substâncias vitais.

FU 腑 também significa sistema

月 esta parte indica "carne"

廴 esta parte indica "sede do governo"

Isto indica que os sistemas Yang estão encarregados da transformação dos alimentos e líquidos para produzir o Qi e o Sangue (Xue), assim como o governo na China antiga era considerado o encarregado da distribuição dos alimentos.

O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 11 diz: "Os Cinco Sistemas Yin estocam a Essência (Jing) e o Qi, mas não excretam: podem estar completos mas não em excesso. Os Seis Sistemas Yang transformam e digerem mas não estocam: podem estar em excesso mas não completos. De fato, após os alimentos terem penetrado na boca, o estômago está repleto e os intestinos vazios; quando os alimentos descem, os intestinos estão repletos e o estômago vazio".²

Assim, os sistemas Yin estocam as Substâncias Vitais, ou seja, Qi, Sangue (Xue), Essência (Jing) e Fluidos Corpóreos (Jin Ye). Eles somente estocam substâncias refinadas e puras que recebem dos sistemas Yang após a transformação dos alimentos.

Os sistemas Yang, ao contrário, não estocam mas estão constantemente repletos e vazios. Transformam e refinam os alimentos e os líquidos para extrair as Essências (Jing) puras que serão armazenadas pelos sistemas Yin. Assim como realizam o processo de transformação, os sistemas Yang também excretam produtos decompostos. A Essência (Jing) dos sistemas Yang consiste portanto em "receber", "mover", "transformar", "digerir" e "excretar". As funções dos sistemas Yang são frequentemente resumidas em duas palavras Chuan e Xing, que significam "transmitir" e "mover" pelo fato de estarem constantemente recebendo, transmitindo, movimentando e excretando as substâncias. Talvez por causa deste constante movimento de entrada e saída das substâncias, os sistemas Yang são também comparados à sede de governo com o seu constante vaivém de pessoas, como o próprio nome "Fu" indica. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 9 diz: "O Estômago (Wei), Intestinos Grosso e Delgado (Dachang e Xiaochang), Triplo Aquecedor (Sanjiao) e Bexiga (Panguanguang) são a origem do armazenamento dos alimentos, a residência do Qi Nutritivo (Ying Qi), são chamados de contêineres, transformam as substâncias decompostas e transmitem o vaivém dos sabores".³

Há um íntimo relacionamento entre os sistemas Yin e Yang: estes dois grupos de sistemas apresentam funções diferentes mas esta diferença é somente relativa.

O relacionamento entre os sistemas Yin e Yang é de caráter estrutural-funcional. Os sistemas Yin correspondem a estrutura e ao armazenamento das Substâncias Vitais, enquanto os sistemas Yang correspondem à função. A estrutura e a função são interdependentes e podemos observar cada sistema Yang como um aspecto funcional do seu sistema Yin correspondente. Por exemplo, pode-se observar a Vesícula Biliar (Dan) como um aspecto funcional do Fígado (Gan). Embora o Yin e o Yang possam ser vistos como uma unidade, o Fígado (Gan) é uma estrutura e a Vesícula Biliar (Dan) a sua expressão funcional. Esta visão do relacionamento dos sistemas Yin e Yang é particularmente útil no diagnóstico de pulso, que pode ser mais significativo para observar cada posição do pulso no nível superficial como um aspecto funcional do sistema Yin relevante, em vez de considerar cada uma das doze posições do pulso individual e isoladamente.

Na Teoria Chinesa dos Sistemas, os sistemas Yin são o centro: são mais importantes que os sistemas Yang em termos de patologia e fisiologia. Os sistemas Yin são mais importantes porque estocam todas as Substâncias Vitais, enquanto os sistemas Yang são o seu aspecto funcional. Por esta razão, o principal foco de atenção está sobre os sistemas Yin. Todavia, deve-se enfatizar que a prioridade dos sistemas Yin sobre os Yang não está refletida na Teoria dos Meridianos: a partir da perspectiva da Acupuntura (como oposição à fitoterapia) todos os quatorze Meridianos são igualmente importantes.

Há Doze Sistemas, Seis Yin e Seis Yang:

<p><i>VLS</i></p> <p>Sistemas Yin</p> <p>Coração (Xin)</p> <p>Fígado (Gan)</p> <p>Pulmão (Fei)</p> <p>Baço (Pi)</p> <p>Rim (Shen)</p> <p>Pericárdio (Xinbao)</p>	<p>Sistemas Yang</p> <p>Intestino Delgado (Xiaochang)</p> <p>Vesícula Biliar (Dan)</p> <p>Intestino Grosso (Dachang)</p> <p>Estômago (Wei)</p> <p>Bexiga (Pangguang)</p> <p>Tripló Aquecedor (Sanjiao)</p>
--	--

Os aspectos de cada sistema serão discutidos adiante mais detalhadamente:

- Sua função principal ou funções
- Os tecidos que controlam
- O órgão dos sentidos dentro do qual eles se "abrem" e a parte do organismo em que isto se manifesta
- Alguma outra função peculiar de cada sistema

Além disto, alguns ditados para cada sistema ilustrarão outros aspectos das suas funções que não estão normalmente incluídos nas funções especificadas.

NOTAS

1. Ver Spiritual Axis, caps. 10,13,14, 31, e Classic of Difficulties, cap. 41, 42.
2. Simple Questions, p. 77.
3. Simple Questions, p. 67.

Funções do Coração (Xin)



O Coração (Xin) é considerado o mais importante de todos os Sistemas Internos, sendo algumas vezes descrito como o "soberano" ou "monarca" dos Sistemas Internos. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 8 diz: "O Coração (Xin) é como o Monarca e governa a Mente..."¹ O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 71 diz: "O Coração (Xin) é o Monarca dos Cinco Sistemas Yin e dos Seis Sistemas Yang, sendo a residência da Mente..."²

As principais funções do Coração (Xin) são governar o Sangue (Xue), os Vasos Sangüíneos (Xue Mai) e abrigar a Mente.

As funções do Coração (Xin) são:

- Governar o Sangue (Xue)
- Controlar os Vasos Sangüíneos (Xue Mai)
- Manifestar-se na compleição
- Abrigar a Mente
- Abrir-se na língua
- Controlar a sudorese

1. GOVERNAR O SANGUE (XUE)

O Coração (Xin) governa o Sangue (Xue) de duas maneiras:

- a) A transformação do Qi dos Alimentos em Sangue (Xue) acontece no Coração (Xin).
- b) O Coração (Xin) é o responsável pela circulação do Sangue (Xue) como acontece na medicina ocidental, embora na Medicina Chinesa, outros sistemas, notadamente o Pulmão (Fei), o Baço (Pi) e o Fígado (Gan), também tenham um papel importante na circulação do Sangue (Xue).

IMP

Um Coração (Xin) saudável é essencial para o suprimento adequado de sangue para todos os tecidos do organismo. Quando sua função é obstruída, ou seja, o Sangue (Xue) do Coração (Xin) é deficiente, a circulação do Sangue (Xue) torna-se escassa e as mãos podem ficar frias.

A relação entre o Coração (Xin) e o Sangue (Xue) é importante de outra maneira, uma vez que determina a força da constituição de um indivíduo.

Embora nossa constituição seja primeiramente relacionada à Essência (Jing) e ao Rim (Shen), é também parcialmente determinada pela força constitucional relativa ao Coração (Xin) e ao Sangue (Xue). Se o Coração (Xin) é forte, o Sangue (Xue) é amplamente suprido e sua circulação é boa, a pessoa terá muito vigor e boa constituição. Se o Coração (Xin) é constitucionalmente debilitado e o Sangue (Xue) deficiente, a pessoa apresentará uma constituição pobre e falta de força. A debilidade constitucional do Coração (Xin) é manifestada, algumas vezes, com uma longa rachadura no meio da língua e pulso débil em ambas as posições, do Coração (Xin) e do Rim (Shen) (ver pág. 193).

O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 10 diz: "O Sangue (Xue) pertence ao Coração (Xin)".³

2. CONTROLAR OS VASOS SANGÜÍNEOS (XUE MAI)

O estado do Qi do Coração (Xin) é refletido no estado dos Vasos Sangüíneos (Xue Mai). Os Vasos Sangüíneos (Xue Mai) dependem do Qi do Coração (Xin) e do Sangue (Xue). Se o Qi do Coração (Xin) for forte, os Vasos Sangüíneos (Xue Mai) apresentarão um bom estado e o pulso será cheio e regular. Se o Qi do Coração (Xin) é débil, o pulso pode ser irregular e fraco. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 44 diz: "O Coração (Xin) governa os Vasos Sangüíneos (Xue Mai)..."⁴

3. MANIFESTAR-SE NA COMPLEIÇÃO

O Coração (Xin) governa o Sangue (Xue) e os Vasos Sangüíneos (Xue Mai), além de distribuir o Sangue (Xue) por todo o organismo. O estado do Coração (Xin) e do Sangue (Xue) pode portanto refletir-se na compleição. Se o Sangue (Xue) é abundante e o Coração (Xin) é forte, a compleição será rosada e lustrosa. Se o Sangue (Xue) for deficiente, a compleição será pálida ou de coloração branco-lustrosa. Se o Sangue (Xue) estiver estagnado, a compleição será de coloração púrpuro-azulada, e se o Coração (Xin) tiver Calor, a compleição será muito avermelhada. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 10 diz: "O Coração (Xin)... manifesta-se na compleição..."⁵

4. ABRIGAR A MENTE⁶

A Medicina Chinesa afirma que o Coração (Xin) é a residência da Mente (Shen). A palavra Shen pode apresentar muitos significados diferentes e, na Medicina Chinesa, é usada no mínimo em dois contextos diferentes.

Inicialmente, Shen indica o complexo das faculdades mentais do qual diz-se que "reside" no Coração (Xin). Neste sentido, o Shen corresponde à Mente, sendo especificamente relacionado ao Coração (Xin).

Segundo, Shen é utilizado para indicar a esfera inteira dos aspectos emocional, mental e espiritual do ser humano. Neste sentido, não está somente relacionado ao Coração (Xin), mas inclui os fenômenos emocional, mental e espiritual de todos os outros sistemas, principalmente os sistemas Yin.

Discutiremos agora a natureza e as funções da Mente no primeiro sentido mencionado anteriormente.

De acordo com a Medicina Chinesa, a atividade mental e a consciência "residem" no Coração (Xin). Isto significa que o estado do Coração (Xin) [e do Sangue (Xue)] afetarão as atividades mentais incluindo o estado emocional. Em particular, cinco funções são afetadas pelo estado do Coração (Xin):

- Atividade mental (incluindo as emoções)
- Consciência
- Memória
- Pensamento
- Sono

Se o Coração (Xin) é forte e o Sangue (Xue) abundante, haverá uma atividade mental normal, uma vida emocional equilibrada, consciência clara, memória e pensamento bons e um sono saudável. Se o Coração (Xin) é fraco e o Sangue (Xue) deficiente, podem ocorrer alterações mentais (tais como depressão), falta de memória, pensamento afetado, insônia ou sonolência e, em casos extremos, inconsciência. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 9 diz: "O Coração (Xin)... controla a Mente...".⁷ O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 71 diz: "O Coração (Xin)... é a residência da Mente".⁸

Desta maneira, algumas funções do Coração (Xin) em relação à Mente (tais como memória e inteligência) correspondem às atividades mentais do cérebro do ponto de vista médico moderno. Por exemplo, o poder intelectual da criança mentalmente retardada pode, até certo ponto, ser estimulado por meio da tonificação do Coração (Xin).

A função do Coração (Xin) de abrigar a Mente depende de uma nutrição adequada do Sangue (Xue) e inversamente, a função do Coração (Xin) de governar o Sangue (Xue) depende da Mente. Assim, há uma relação de mútua dependência entre a função de controlar o Sangue (Xue) e a de abrigar a Mente. O Sangue (Xue) é a origem da Mente. Este conceito é importante na prática, uma vez que o Sangue (Xue) do Coração (Xin) dá origem à Mente, e oferece um suporte para esta, de maneira que a Mente estará feliz e em paz. Se o Sangue (Xue) do Coração (Xin) é deficiente e não origina a Mente, resultados como agitação mental, depressão, ansiedade e insônia podem ocorrer. Ao contrário, agitação e alterações mentais e tristeza podem induzir uma Deficiência do Sangue (Xue) do Coração (Xin), causando palpitações, compleição pálida e pulso irregular ou débil.

Além do aspecto da atividade mental, a Mente também afeta o estado emocional. Se o Coração (Xin) é forte, a Mente também o será e a pessoa será feliz. Se o Coração (Xin) está debilitado, a Mente não terá vitalidade e a pessoa ficará triste ou deprimida. Se o Coração (Xin) se encontra numa condição de excesso, a Mente é afetada e a pessoa pode apresentar sintomas de alterações mentais, tais como depressão maníaca. Naturalmente, esta é uma supersimplificação das condições, uma vez que o estado emocional da pessoa está também relacionado a todos os outros órgãos.

Em um nível emocional, o estado do Coração (Xin) determina a capacidade da pessoa para formar um relacionamento significativo. Um Coração (Xin) e uma Mente saudáveis irão influenciar positivamente nossa habilidade para nos relacionar com outras pessoas, e ao contrário, alterações emocionais decorrentes de relacionamentos difíceis podem debilitar o Coração (Xin) e a Mente.

A Medicina Chinesa vê a Mente intimamente relacionada ao organismo. A Essência (Jing) e o Qi formam a base física para a Mente. Se a Essência (Jing) e o Qi vital estão florescendo, então a Mente será feliz e tranqüila. Ao contrário, se a Essência (Jing) estiver debilitada e o Qi deficiente, a Mente sofrerá. Por esta razão,

olhos brilhantes mostram ambos os estados, da Essência (*Jing*) e da Mente. A Essência (*Jing*), o *Qi* e a Mente são chamados de "Três Tesouros" (ver também pág. 57).

Podemos agora discutir a natureza do *Shen* em seu segundo sentido, isto é, não com a Mente residindo no Coração (*Xin*), mas como todo um complexo de aspectos emocional, mental e espiritual do ser humano. Neste sentido, ele está relacionado não somente com o Coração (*Xin*), mas também inclui os aspectos mental e espiritual conectados aos outros sistemas, e particularmente os sistemas *Yin*. Por esta razão, seria errado identificar nossa vida mental e espiritual simplesmente com o Coração (*Xin*). Todos os Cinco Sistemas *Yin* influenciam as emoções, a Mente e o Espírito de diversas maneiras.

Cada um dos Cinco Sistemas *Yin* está relacionado a um determinado aspecto mental. Estes são:

- a Mente (*Shen*) com o Coração (*Xin*)
- a Alma Etérea (*Hun*) com o Fígado (*Gan*)
- a Alma Corpórea (*Po*) com o Pulmão (*Fei*)
- a Força de Vontade (*Zhi*) com o Rim (*Shen*)
- o Pensamento (*Yi*) com o Baço (*Pi*)

O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 23 diz: "O Coração (*Xin*) abriga a Mente (*Shen*), o Pulmão abriga a Alma Corpórea (*Po*), o Fígado (*Gan*) abriga a Alma Etérea (*Hun*), o Baço (*Pi*) abriga o Pensamento (*Yi*) e o Rim (*Shen*) abriga a Força de Vontade (*Zhi*)".⁹ O comentário, baseado também nas passagens do SPIRITUAL AXIS adiciona: "A Mente é a transformação da Essência (*Jing*) e do *Qi*: ambas as Essências (*Jing*), Pré-Celestial e Pós-Celestial, contribuem para formar a Mente. A Alma Corpórea é a assistente da Essência (*Jing*) e do *Qi*: está próxima à Essência (*Jing*), mas entra e sai. A Alma Etérea complementa a Mente e o *Qi*: está próxima à Mente, mas vem e vai. O Pensamento corresponde à memória: esta é a memória que depende do Coração (*Xin*). A Força de Vontade é como a mente determinada; o Rim (*Shen*) armazena a Essência (*Jing*)... e por meio da Força de Vontade pode-se satisfazer o nosso destino".¹⁰

O complexo destes cinco fenômenos espirituais e mentais representa o ponto de vista médico chinês do corpo e da mente. Cada um destes será discutido em mais detalhes com as funções de seus sistemas relevantes.

A Alma Etérea (*Hun*) pertence ao Fígado (*Gan*), que corresponde amplamente ao nosso conceito de "Espírito" e "Alma". De acordo com as crenças chinesas, ela penetra no organismo logo após o nascimento. É etérea por natureza, oposta à Alma Corpórea que é mais física, e que após a morte sobrevive ao corpo. A Alma Etérea pode ser descrita como "aquela parte da Alma, oposta à Alma Corpórea, a qual, após a morte, deixa o corpo, carregando a aparência da forma física".¹¹ Ela corresponde intimamente ao ponto de vista grego antigo sobre "espírito" como sendo *πνευμα* (que significa "respiração") ou "alma" como sendo *φυκη* (que significa "vento ou respiração vital").

A Alma Corpórea (*Po*) pode ser definida como "parte da Alma (oposta à Alma Etérea) a qual é indissoluvelmente agarrada ao corpo e desce para a Terra com a morte".¹² A Alma Corpórea está intimamente relacionada ao corpo e poderia ser descrita como a expressão somática da Alma. Como o SIMPLE QUESTIONS diz em uma passagem mencionada anteriormente, a Alma Corpórea está próxima à Essência (*Jing*) e ao *Qi*. O CLASSIC OF CATEGORIES (1624) diz: "A Alma Corpórea move e realiza coisas e (quando está ativa) a dor e a coceira podem ser sentidas".¹³ Esta passagem ilustra exatamente como a Alma Corpórea é física. Isto nos dá a capacidade de sensação, sentimento, audição e visão.

A Força de Vontade (*Zhi*) reside no Rim (*Shen*) e consiste na direção mental que nos fornece determinação para perseguir nossos objetivos.

O Pensamento (*Yi*) reside no Baço (*Pi*) e corresponde à nossa capacidade para os estudos, concentração e memória. Embora se diga que o pensamento reside no

Baço (*Pi*), o Coração (*Xin*) também afeta o pensamento e a memória, como demonstrado na passagem anteriormente mencionada do SIMPLE QUESTIONS (Capítulo 23).

Assim, enquanto o *Shen* que reside no Coração (*Xin*) corresponde à Mente, o *Shen* que indica o complexo de aspectos mental e espiritual do ser humano corresponde mais adequadamente ao "Espírito".

Em alguns casos, a palavra *Shen* é utilizada pelos clássicos médicos chineses para indicar o aspecto externo de alguma coisa. Por exemplo, o *Shen* da face indica uma aparência de vitalidade. Diz-se que uma língua apresenta "espírito" (*Shen*) quando parece vital, brilhante e florescente.

Antes de concluir esta seção sobre a relação entre o Coração (*Xin*) e a Mente, devem-se mencionar os diferentes pontos de vista que emergiram durante o desenvolvimento histórico da Medicina Chinesa.

Desde a Dinastia *Ming* (1368-1644), alguns médicos atribuíram as funções da inteligência e da memória ao cérebro, e não ao Coração (*Xin*) como é tradicional na Medicina Chinesa. LI SHI ZHEN (1518-1593), famoso fitoterapeuta da Dinastia *Ming* disse: "O cérebro é a residência da Mente Original".¹⁴

WANG QING REN, do início da Dinastia *Qing* (1644-1911), desenvolveu, finalmente, o papel do cérebro em relação à inteligência e à memória. Ele acreditava que a inteligência e a memória são funções que dependem do cérebro, e não do Coração (*Xin*). Ele disse: "A inteligência e a memória residem no cérebro. O alimento gera o *Qi* e o Sangue (*Xue*)... a Essência (*Jing*) límpida é transformada em medula que ascende ao longo da espinha para o cérebro, sendo chamada de Medula Cerebral, ou Mar da Medula".¹⁵

Isto significa que, a partir da Dinastia *Ming*, uma nova teoria médica se desenvolveu paralelamente à tradicional, segundo a qual as funções intelectuais eram atribuídas ao cérebro em vez do Coração (*Xin*). Significativamente, estas novas teorias emergiram antes da introdução da medicina ocidental na China.

5. ABRIR-SE NA LÍNGUA

A língua é considerada a "nova ramificação" do Coração (*Xin*). O Coração (*Xin*) controla a cor, forma e aparência da língua, relacionado particularmente com a ponta da língua. Também controla o paladar. Se o Coração (*Xin*) for normal, a língua terá uma cor vermelho-pálida normal e o paladar será normal também.

Se o Coração (*Xin*) tem Calor, a língua pode ser seca e vermelho-escuro, a ponta pode ficar mais vermelha e inchada, ocorrendo um gosto amargo. Se o Calor é severo, a língua pode apresentar úlceras vermelhas e doloridas. Se o Coração (*Xin*) é fraco e o Sangue (*Xue*) deficiente, a língua pode ser pálida e fina. O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 17 diz: "O *Qi* do Coração (*Xin*) comunica-se com a língua, se o Coração (*Xin*) é normal, a língua pode distinguir os cinco paladares".¹⁶

A condição do Coração (*Xin*) também afeta a fala e anormalidades podem causar gagueira ou afasia. Além de provocar a dislalia, o Coração (*Xin*) também influencia a risada. É freqüente um desequilíbrio do Coração (*Xin*), se há excesso ou deficiência, causar uma fala incessante ou uma risada inconveniente.

6. CONTROLAR A SUDORESE

O Sangue (*Xue*) e os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) apresentam uma origem comum. A sudorese é um dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) que aparece nos espaços

entre a pele e os músculos. Como podemos ver, o Sangue (*Xue*) e os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) interagem. Quando o Sangue (*Xue*) é muito espesso, os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) penetram na circulação sangüínea e diluem-na. O CLASSIC OF THE JADE LETTER OF THE GOLDEN SHRINE diz: "Os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) penetram na circulação sangüínea e se transformam em Sangue (*Xue*)".¹⁷

Por causa da relação de interação entre os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) e o Sangue (*Xue*), uma paciente que apresente um quadro hemorrágico não deve estar sujeita à sudorese, e uma paciente que esteja suando profusamente, não deve ser tratada com ervas secas, nem com a técnica de sangria com a Acupuntura. O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 18 diz: "Grande hemorragia não causa sudorese; grande sudorese não causa hemorragia".¹⁸

Uma vez que o Coração (*Xin*) governa o Sangue (*Xue*) e apresenta uma relação de interação mútua com os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*), do qual a sudorese faz parte, o Coração (*Xin*) está relacionado à sudorese. Uma Deficiência do Qi do Coração (*Xin*) pode freqüentemente causar sudorese espontânea, enquanto uma Deficiência Yin do Coração (*Xin*) pode provocar sudorese noturna e o tratamento deve priorizar a tonificação do Yang do Coração (*Xin*) no primeiro caso e a tonificação do Yin do Coração (*Xin*) no segundo.

Além disto, qualquer sudorese contínua e profusa em um paciente com Deficiência do Coração (*Xin*) deve ser tratada sem demora, uma vez que a perda do suor implica na perda dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) que, por sua vez, induz uma Deficiência do Sangue (*Xue*) por causa da interação contínua entre o Sangue (*Xue*) e os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*).

SONHOS

Uma vez que o Coração (*Xin*) abriga a Mente, ele está intimamente relacionado ao sono. A Mente reside no Coração (*Xin*) e se o Coração (*Xin*), e particularmente o Sangue (*Xue*) do Coração (*Xin*), for forte, uma pessoa dormirá facilmente e o sono será sadio. Se o Coração (*Xin*) estiver debilitado, a Mente não terá residência e flutuará à noite causando inabilidade para o sono, sonhos excessivos ou distúrbios do sono. Todos os sonhos estão, de certo modo, relacionados ao Coração (*Xin*). Determinados sonhos, todavia, são mais indicativos de um desequilíbrio do Coração (*Xin*).

O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 80 diz: "Quando o Coração (*Xin*) está debilitado, há sonhos com fogo; se o sonho ocorre no verão, há sonhos com erupções vulcânicas".¹⁹ O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 43 diz: "Quando o Coração (*Xin*) está em excesso, há sonhos com risada...quando o Coração (*Xin*) está deficiente, há sonhos com montanhas, fogo e fumaça".²⁰

"CORACÃO (XIN) ODEIA CALOR"

De todos os fatores patogênicos do exterior, o Calor é o mais pernicioso para o Coração. Considerando-se estritamente, a Medicina Chinesa sustenta que o Coração (*Xin*) não pode ser invadido pelo Calor Exterior. O Pericárdio (*Xinbao*) está intimamente relacionado ao Coração (*Xin*) e pode ser invadido pelo Calor exterior que obscurece os "orifícios do Coração (*Xin*)". Uma vez que o Coração (*Xin*) abriga a Mente, obscurecer os orifícios do Coração (*Xin*) pode causar coma, delírio ou afasia.

"CORACÃO (XIN) CONTROLA FALA"

O Coração (*Xin*) influencia a fala e seu relacionamento manifesta-se de formas diferentes. Uma condição do Fogo do Coração (*Xin*) (ver pág. 270) fará com que a pessoa fale excessivamente. Por outro lado, a invasão do Pericárdio (*Xinbao*) pelo Calor pode resultar em afasia. A gagueira pode ser provocada pelo desequilíbrio do Calor, como foi explicado anteriormente.

NOTAS

1. Simple Questions, p. 58.
2. Spiritual Axis, p. 128.
3. Simple Questions, p. 72.
4. Simple Questions, p. 246.
5. Simple Questions, p. 70.
6. Traduzo a palavra *Shen* como "Mente" uma vez que suas funções, como descritas nos clássicos médicos chineses, aproximam-se intimamente das atividades mentais (incluindo as emoções) atribuídas à "Mente" na psicologia ocidental. A palavra *Shen* apresenta muitos significados diferentes. Para obter uma idéia mais clara do significado desta palavra, seria útil consultar os dicionários pré-1949, que não estão influenciados pela perspectiva filosófica materialista marxista. O "Dicionário Chinês-Ingês" (1912), elaborado por H. Giles (Kelly e Walsh Ltd, Shanghai, p. 1194) fornece as seguintes traduções possíveis para a palavra *Shen*: "Espírito; deuses (utilizados por seitas protestantes para designar "Deus"); divino, sobrenatural; misterioso; espiritual (como o oposto de material); alma; mente; espíritos animais; inspiração; gênio; força (como linguagem); expressão". Assim, como evidencia a passagem anteriormente referida, a tradução de *Shen* simplesmente como "Espírito" (oposto ao organismo material) foi influenciada por missionários cristãos ocidentais na China, durante a segunda metade do século XIX. Uma perspectiva filosófica cristã utilizaria a palavra *Shen* indicando "Espírito" (ou mesmo "Deus") como o oposto ao "corpo", refletindo uma atitude dualista tipicamente ocidental entre Matéria e Espírito, o que está totalmente distante da filosofia chinesa. Embora a palavra *Shen* possa significar "espiritual", nos clássicos médicos chineses foi sempre utilizada para indicar as faculdades mentais atribuídas ao Coração (*Xin*), ou seja, a Mente. Na verdade, a palavra *Xin* por si só (que significa "Coração") é freqüentemente utilizada como sinônimo de "Mente" nos clássicos médicos chineses. O problema não é simplesmente semântico, uma vez que apresenta repercussões no diagnóstico e no tratamento. A Acupuntura ocidental tem se concentrado totalmente no desempenho do Coração como fenômenos espiritual e mental, baseada na idéia de que "o Coração abriga o Espírito". Esta proposição é parcial, uma vez que, de um lado, ignora o desempenho do Coração em relação às faculdades mentais, pensamentos e memória e, por outro lado, despreza a função dos outros sistemas Yin na esfera mental-espiritual.
7. Simple Questions, p. 67.
8. Spiritual Axis, p. 128.
9. Simple Questions, p. 153.
10. Simple Questions, p. 153.
11. Giles H. 1912, Dicionário Chinês-Ingês, Kelly & Walsh, Shanghai, p. 650.
12. Dicionário Chinês-Ingês, p. 1144.
13. Concise Dictionary of Chinese Medicine, p. 953.
14. Citado em Wang Xin Hua 1983, Selected Historical Theories in Chinese Medicine (*Zhong Yi Li Dai Yi Lun Xuan* 中医理论选编), Jiangsu Scientific Publishing House, Jiangsu, p. 31.
15. Correction of the Mistakes of the Medical Forest (*Yi Lin Gai Cuo* 医林改错) por Wang Qing Ren, citado em Selected Historical Theories in Chinese Medicine, p. 30.
16. Spiritual Axis, p. 50.
17. The Classic of the Jade Letter of the Golden Shrine (*Jin Gui Yu Han Jing* 金匮要略), Dinastia Song, citado em 1978, Fundamentals of Chinese Medicine (*Zhong Yi Ji Chu Xue* 中医基础理论) Shandong Scientific Publishing House, Jinan, p. 35.
18. Spiritual Axis, p. 52.
19. Simple Questions, p. 569.
20. Spiritual Axis, p. 84-85.

Funções do Fígado (Gan)

7
肝

O Fígado (*Gan*) apresenta muitas funções importantes, entre as quais a de armazenar o Sangue (*Xue*) e assegurar o movimento suave do *Qi* através de todo o organismo. Também é o responsável pela nossa capacidade de recuperar o *Qi* e contribuir para a resistência do organismo contra os fatores patogênicos externos.

O Fígado (*Gan*) é freqüentemente comparado a um general de exército porque é responsável pelo planejamento total das funções do organismo realizado por meio da garantia do fluxo suave e da direção correta do *Qi* (ver adiante). Por causa desta qualidade, o Fígado (*Gan*) também é considerado a origem da coragem e da resolução, se o sistema estiver em bom estado de saúde.¹

O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 8 diz: "O Fígado (*Gan*) é como um general de exército do qual se origina a estratégia".² Possuindo esta qualidade, considera-se que o Fígado (*Gan*) influencie nossa capacidade de planejar nossas vidas.

As funções do Fígado são:

- Armazenar Sangue (*Xue*)
- Assegurar o fluxo suave do *Qi*
- Controlar os tendões
- Manifestar-se nas unhas
- Abrir-se nos olhos
- Abrigar a Alma Etérea

1. ARMAZENAR SANGUE (*XUE*)

O Fígado (*Gan*) é um dos sistemas mais importantes para o armazenamento do Sangue (*Xue*) e ao fazê-lo, regula o volume do

Sangue (Xue) no organismo inteiro a qualquer tempo. A função do Fígado (Gan) de armazenar o Sangue (Xue) apresenta dois aspectos:

Regula o volume do Sangue (Xue) de acordo com a atividade física
Regula a menstruação

a) O Fígado (Gan) regula o volume do Sangue (Xue) no organismo de acordo com a atividade física: quando o organismo descansa, o Sangue (Xue) flui de volta para o Fígado (Gan), e quando está ativo, o Sangue (Xue) flui para os músculos. Este é um processo auto-regulador, coordenado com a atividade física.

O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 62 diz: "O Fígado armazena o Sangue (Xue)".³ No Capítulo 10 diz: "Quando uma pessoa se deita, o Sangue (Xue) volta para o Fígado (Gan)".⁴ WANG PING (Dinastia Tang) diz: "O Fígado (Gan) armazena o Sangue (Xue)... quando uma pessoa se move, o Sangue (Xue) vai para os Meridianos, e quando descansa, vai para o Fígado (Gan)".⁵

Quando o Sangue (Xue) volta para o Fígado (Gan), com o organismo em repouso, contribui para restaurar a energia da pessoa; quando o fluxo vai para os músculos durante a atividade física, nutre e umedece os músculos para capacitá-los a desempenhar as atividades.

A função do Fígado (Gan) de regularizar o volume do Sangue (Xue) através de todo o organismo apresenta uma influência importante sobre o nível de energia da pessoa. Quando o Sangue (Xue) flui para um local apropriado no organismo, no tempo adequado, nutre os tecidos necessários, fornecendo energia. Se a função regulatória for obstruída, haverá falta de Sangue (Xue) e, portanto, de nutrição no local e hora necessários, e a pessoa ficará cansada facilmente. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 10 diz: "Quando o Fígado (Gan) apresenta Sangue (Xue) suficiente... os pés podem andar, e as mãos e os dedos podem segurar".⁶

Finalmente, a função do Fígado (Gan) de armazenar e regularizar o volume do Sangue (Xue) também influencia indiretamente nossa resistência aos fatores patogênicos externos. Se esta função do Fígado (Gan) for normal, a pele e os músculos serão bem nutridos pelo Sangue (Xue) e capazes de resistir aos ataques dos fatores patogênicos externos. Se a função for obstruída, a pele e os músculos não serão irrigados e nutridos pelo Sangue (Xue) em momentos apropriados (durante as atividades físicas), e o organismo ficará mais vulnerável aos ataques dos fatores patogênicos externos. Há outros fatores mais importantes envolvidos em determinar a resistência aos fatores patogênicos externos, notavelmente a força do Qi Defensivo e do Qi do Pulmão (Fei). Todavia, é necessário não subestimar a importância da função do Fígado (Gan) quanto a este respeito.

b) A função do Fígado (Gan) de armazenar o Sangue (Xue) apresenta influência marcada sobre a menstruação e grande relevância na prática clínica. Se o Fígado (Gan) armazena o Sangue (Xue) normalmente, a menstruação será normal. Se o Sangue (Xue) do Fígado (Gan) for deficiente, poderá ocorrer amenorréia ou oligomenorréia. Se o Sangue (Xue) do Fígado (Gan) for excessivo ou estiver quente, haverá menorragia ou metrorragia.

A função do Fígado (Gan) de armazenar o Sangue (Xue) é extremamente importante na fisiologia e patologia das mulheres. Muitas alterações ginecológicas são decorrentes do malfuncionamento do Qi do Fígado (Gan) ou do Sangue (Xue). Se o Qi do Fígado (Gan) for estagnante, poderá acarretar a Estagnação do Sangue (Xue) do Fígado (Gan) causando dismenorréia com tensão menstrual e coágulos. O armazenamento de Sangue (Xue) pelo Fígado (Gan) também influencia os Vasos Diretor (Ren Mai) e Penetrador (Chong Mai), os dois vasos extraordinários os quais estão intimamente relacionados ao útero. Qualquer malfuncionamento do Fígado (Gan) induzirá um desequilíbrio destes dois vasos, afetando a menstruação.

O Sangue (Xue) do Fígado (Gan) também umedece os olhos e os tendões. Se o Sangue (Xue) do Fígado (Gan) for deficiente, poderá ocorrer visão turva, câimbras musculares e contração dos tendões.

Finalmente, há um relacionamento de influência recíproca entre o Sangue (Xue) e o Fígado (Gan): se o Sangue (Xue) for anormal (deficiente ou quente), afetará a função do Fígado (Gan). Se, por outro lado, a função do Fígado (Gan) for anormal, afetará a qualidade do Sangue (Xue) causando determinados tipos de patologia na pele, tais como eczema ou psoríase. Este último conceito tem sido promovido pelo DR. J. SHEN, o qual assegura que o armazenamento inadequado pode estragar os alimentos (por exemplo, um contêiner mal lavado promovendo o crescimento das bactérias), similarmente, a função imprópria do Fígado (Gan) [armazenamento regular do Sangue (Xue)] pode "estragar" o Sangue (Xue), originando doenças dermatológicas.⁷

2. ASSEGURAR O FLUXO SUAVE DO QI

Esta é a função mais importante do Fígado (Gan), sendo o centro para quase todo desequilíbrio do Fígado (Gan). A obstrução desta função é um dos padrões mais comuns na prática. Isto significa que o Fígado (Gan) assegura "o fluxo suave do Qi"? As palavras chinesas para esta função significam, literalmente, "fluir" e "deixar sair". Quando os livros chineses explicam esta função, utilizam os termos "dispersar", "estender", "afrouxar", "relaxar", "circular", "suavizar e liberar" e "interromper as extremidades". Assim, o Fígado (Gan) assegura o fluxo suave do Qi através de todo o organismo, em todos os sistemas e direções.

Este último ponto é importante. Como já vimos anteriormente, cada Qi dos sistemas apresenta uma direção normal de fluxo: alguns Qi de sistemas apresentam um fluxo em descendência, tais como o Pulmão (Fei) e Estômago (Wei), outros em ascendência, tais como o Baço (Pi). A direção normal do movimento do Qi do Fígado (Gan) é ascendente e exterior em todas as direções para assegurar o fluxo contínuo e suave do Qi para todo o organismo. Isto explica a importância desta função, uma vez que envolve todas as partes do organismo e pode afetar todos os sistemas. Este movimento do Qi do Fígado (Gan) pode estar relacionado com as características da Madeira segundo a Teoria dos Cinco Elementos, com seu movimento expansivo em todas as direções. Há três aspectos destas funções:

Em relação ao estado emocional

Em relação à digestão

Em relação à secreção da bile

a) A função do Fígado (Gan) de assegurar o fluxo suave do Qi apresenta uma influência profunda sobre o estado emocional. Se esta função é normal, o Qi flui normalmente e a vida emocional será feliz. Se esta função é prejudicada, a circulação do Qi é obstruída, o Qi se torna contraído, provocando frustração emocional, depressão ou fúria repressiva, acompanhada de sintomas físicos como dor no hipocôndrio, sensação de opressão no tórax, sensação de "calombo" na garganta ou distensão abdominal. Nas mulheres, isto pode originar tensão pré-menstrual incluindo depressão, irritabilidade e distensão nas mamas. Este é um relacionamento recíproco: a função retida do Fígado (Gan) causará tensão emocional e frustração, e uma vida emocional tensa caracterizada pela frustração ou fúria repressiva provocará prejuízo à função do Fígado (Gan) e causará uma dificuldade para o fluxo suave do Qi.

O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 3 diz: "A fúria faz o Qi aumentar e o Sangue (Xue) se estagnar no tórax".⁸

b) Na saúde, a função do Fígado (*Gan*) de assegurar o fluxo suave do *Qi* auxilia a função digestiva do Estômago (*Wei*) e do Baço (*Pi*). Se o *Qi* do Fígado (*Gan*) flui suavemente, o Estômago (*Wei*) pode amadurecer e decompor os alimentos, e o Baço (*Pi*) pode extrair o *Qi* dos Alimentos. Nas patologias, se o *Qi* do Fígado (*Gan*) se torna estagnado, pode "invadir" o Estômago (*Wei*), impedindo o movimento descendente do *Qi* do Estômago (*Wei*), provocando eructação, regurgitação ácida, náusea ou vômito. Se ele invade o Baço (*Pi*), obstrui as funções de transformação e transportação dos alimentos e impede o *Qi* do Baço (*Pi*) de fluir em ascensão resultando em diarreia. Segundo a Teoria dos Cinco Elementos, isto corresponde à "Madeira superagindo sobre a Terra".

Este é um aspecto patológico do que normalmente seja uma função fisiológica do *Qi* do Fígado (*Gan*) no auxílio ao Estômago (*Wei*) e ao Baço (*Pi*). O fluxo suave do *Qi* do Fígado (*Gan*) é muito importante para assegurar um movimento harmonioso do *Qi* no Aquecedor Médio (*Jiao* Médio). Uma vez que o *Qi* do Estômago (*Wei*) deve descender e o *Qi* do Baço (*Pi*) deve ascender, o Aquecedor Médio é um local de cruzamento do *Qi* movendo-se em diferentes direções e o Fígado (*Gan*) certifica-se de que o *Qi* do Estômago (*Wei*) e do Baço (*Pi*) flui suavemente em direções apropriadas.

c) Finalmente, a função do Fígado (*Gan*) de assegurar o fluxo suave do *Qi* afeta o fluxo da bile. Se o *Qi* do Fígado (*Gan*) está estagnado, o fluxo da bile pode ser obstruído, resultando em gosto amargo na boca, eructação ou icterícia.

3. CONTROLAR OS TENDÕES

O estado dos tendões afeta nossa capacidade para as atividades físicas e de movimento. A contração e o relaxamento dos tendões asseguram o movimento das articulações. A capacidade dos tendões para contrair e relaxar depende da nutrição e do umedecimento do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*). O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 21 diz: "O *Qi* dos alimentos penetra no Estômago (*Wei*), a Essência (*Jing*) refinada é extraída dos mesmos e vai para o Fígado (*Gan*) e o *Qi* excessivo do Fígado (*Gan*) flui em abundância para dentro dos tendões".⁹

Se o Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) é abundante, os tendões serão umedecidos e nutridos, assegurando um movimento suave das articulações e a ação correta dos músculos. Se o Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) é deficiente, os tendões não serão umedecidos nem nutridos, o que poderá causar contrações e espasmos, ou extensão ou flexão debilitada, parestesia dos membros, câimbra muscular, tremores, tetania ou debilidade dos membros. Este é o motivo pelo qual o SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 1 diz: "Quando o *Qi* do Fígado (*Gan*) declina, os tendões não podem se movimentar".¹⁰

A influência do Fígado (*Gan*) sobre os tendões apresenta um outro significado, correspondente a determinadas condições neurológicas da perspectiva médica ocidental. Por exemplo, se uma criança contrai uma doença infecciosa como meningite, manifestando uma temperatura elevada e eventualmente sofrendo convulsões, em termos chineses, isto decorre do Calor atíçando o Fogo do Fígado (*Gan*). O interior do Vento do Fígado (*Gan*) causa uma contração e tremor dos tendões provocando convulsões.

Finalmente, menção deve ser feita ao fato de que a maioria dos livros ocidentais sobre Acupuntura, considera que os "músculos" são controlados pelo Fígado (*Gan*) e a "carne" pelo Baço (*Pi*). Isto corresponde a uma tradução equivocada, uma vez que o Fígado (*Gan*) controla os tendões, e o Baço (*Pi*) os músculos.

4. MANIFESTAR-SE NAS UNHAS

As unhas são consideradas, na Medicina Chinesa, como um "subproduto" dos tendões, e como tal, estão sob a influência do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*). Se o Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) for abundante, as unhas serão umedecidas e saudáveis; se o Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) for deficiente, as unhas não serão nutridas e se tornarão escuras, denteadas, secas e quebradiças. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 10 diz: "O Fígado (*Gan*) controla os tendões e sua condição florescente manifesta-se nas unhas".¹¹ No Capítulo 9 diz: "O Fígado (*Gan*) é um sistema regulador, é a residência da Alma Etérea, manifesta-se nas unhas, controla os tendões...".¹²

5. ABRIR-SE NOS OLHOS

O olho é o órgão do sentido conectado com o Fígado (*Gan*). Nutre e umedece o Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*), fornecendo aos olhos a capacidade de ver. Se o Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) é abundante, os olhos serão normalmente úmidos e a visão será boa. Se o Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) é deficiente, pode ocorrer visão turva, miopia, cegueira para cores ou olhos secos e arenosos. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 10 diz: "Quando o Fígado (*Gan*) recebe o Sangue (*Xue*), os olhos podem ver...".¹³ O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 17 diz: "O *Qi* do Fígado (*Gan*) estende-se para os olhos, quando o Fígado (*Gan*) é saudável, os olhos podem distinguir as cinco cores".¹⁴

O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 37 diz: "Os olhos são os órgãos dos sentidos pertencentes ao Fígado (*Gan*)".¹⁵ O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 4 diz: "O Fígado (*Gan*) corresponde à direção leste e à cor verde, e abre-se nos olhos".¹⁶

Se o Fígado (*Gan*) tem Calor, os olhos podem apresentar hiperemia da conjuntiva, e sensação dolorosa ou queimação. Se o Fígado (*Gan*) apresentar Vento interno, o globo ocular pode mover-se para cima e de maneira involuntária (nistagmo).

Além do Fígado (*Gan*), muitos outros sistemas *Yin* e *Yang* afetam os olhos, em particular o Coração (*Xin*), Rim (*Shen*), Pulmão (*Fei*), Vesícula Biliar (*Dan*), Bexiga (*Pangguang*) e Intestino Delgado (*Xiaochang*). O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 80 diz: "A Essência (*Jing*) dos Cinco Sistemas *Yin* e dos Seis Sistemas *Yang* flui ascendentemente para irrigar os olhos".¹⁷

Em particular, a Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) nutre os olhos, de maneira que as patologias oculares crônicas estão relacionadas com o declínio da Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*). O Coração (*Xin*) também está relacionado aos olhos. O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 80 diz: "Os olhos refletem o estado do Coração (*Xin*), o qual abriga a Mente".¹⁸

O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 81 diz: "O Coração (*Xin*) concentra a Essência (*Jing*) dos Cinco Sistemas *Yin* e manifesta-se nos olhos".¹⁹

Assim, os olhos também refletem o estado da Mente e do Coração. Para concluir, o Rim (*Shen*) e o Coração (*Xin*) são dois outros sistemas *Yin* além do Fígado (*Gan*), os quais estão mais próximos aos olhos. O Fogo do Coração (*Xin*) pode causar dor e hiperemia na conjuntiva e a Deficiência do *Yin* do Rim (*Shen*) pode afetar a visão e secar os olhos.

6. ABRIGAR A ALMA ETÉREA

A Alma Etérea, chamada de *Hun* em chinês, é um aspecto mental-espiritual do Fígado (*Gan*). O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 9 diz: "O Fígado (*Gan*) é a residência

da Alma Etérea".²⁰ O conceito de Alma Etérea está intimamente vinculado às antigas crenças chinesas sobre "espírito" e "demônios". De acordo com estas crenças, espíritos e demônios são criaturas com forma de espíritos que preservam a aparência física e vagam pelo mundo dos espíritos. Alguns são bons e outros ruins. No período anterior à guerra dos estados (476-221 a.C.), tais espíritos eram considerados a principal causa da patologia. Desde a guerra dos estados, as causas naturalísticas da patologia (tais como o tempo) substituíram estas crenças, as quais, todavia, nunca desapareceram totalmente, mesmo até o presente momento. O caractere para *Hun* contém o radical *Gui* que significa "espírito" no sentido anteriormente descrito, e o radical para *Yun* é "nuvem". A combinação destes dois caracteres transmite a idéia da natureza da Alma Etérea: é como um "espírito" mas é de natureza *Yang* e etérea, sendo essencialmente inofensivo, ou seja, não é um espírito ruim (daí a presença do radical "nuvem").

A Alma Etérea é portanto de natureza *Yang* (oposta à Alma Corpórea) e após a morte sobrevive ao corpo para fluir de volta ao mundo de energias sutis e não materiais.

Uma discussão sobre a natureza da Alma Etérea não é completa sem a abordagem a respeito da Alma Corpórea, já que as duas são dois pólos do mesmo fenômeno. A Alma Corpórea representa um aspecto físico da Alma, a parte da alma que é indissolúvelmente vinculada ao corpo. Após a morte, volta para a Terra. O conceito chinês de "alma" portanto inclui tanto a Alma Etérea como a Corpórea.

A Alma Etérea não apresenta grande relevância na Medicina Chinesa comparada aos outros quatro aspectos espirituais (Alma Corpórea, Mente, Força de Vontade e Pensamento).

Considera-se que a Alma Etérea influencie a capacidade de planejamento da nossa vida e encontre um sentido de direção para esta. À falta de rumo na vida e a confusão mental poderiam ser comparadas à Alma Etérea que vaga sozinha no espaço e no tempo. Desta forma, se o Fígado (*Gan*), em particular o Sangue (*Xin*) do Fígado, floresce, a Alma Etérea permanece firmemente enraizada e pode nos auxiliar a planejar nossa vida com sabedoria e perspectiva. Se o Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) for debilitado, a Alma Etérea não se enraizará e não poderá nos fornecer um sentido para a vida. Se o Sangue (*Xue*) ou o *Yin* do Fígado (*Gan*) estiverem debilitados, a Alma Etérea pode, às vezes, deixar o corpo temporariamente durante o sono ou antes de dormir. Aqueles que sofrem de grave Deficiência do *Yin* podem experimentar uma sensação como se estivessem flutuando, poucos minutos antes de dormir: diz-se que isto ocorre por causa da "flutuação" da Alma Etérea que não se enraizou no *Yin* nem no Sangue (*Xue*).

A Alma Etérea está também relacionada à resolubilidade e uma vaga sensação de medo à noite antes de dormir também diz-se que é causada pela falta de fixação da Alma Etérea.

O DISCUSSION ON BLOOD DISEASES diz: "Se o Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) for deficiente, o Fogo agita a Alma Etérea resultando em emissões noturnas com sonhos".²¹ Isto confirma que a Alma Etérea pode se tornar livre à noite quando o Sangue (*Xue*) ou o *Yin* são deficientes.

SONHOS

O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 17 diz: "Quando o Fígado (*Gan*) estiver em excesso, há sonhos com fúria".²²

E no Capítulo 80 diz: "Quando o Fígado (*Gan*) estiver deficiente, há sonhos com cogumelos perfumados. Se o sonho acontece na primavera, mostra alguém deitado sob uma árvore sem ser capaz de se levantar".²³

O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 43 diz: "Quando o Fígado (*Gan*) é deficiente, há sonhos com florestas nas montanhas".²⁴

"FÍGADO (GAN) É UM SISTEMA RESOLUTO"

Na patologia o *Qi* do Fígado se torna estagnado e excessivo, e o *Yang* do Fígado (*Gan*) chameja em ascendência causando irritabilidade e fúria, e na saúde, o mesmo tipo de energia derivada do Fígado (*Gan*) pode fornecer direção e resolubilidade de maneira criativa.

Por esta razão, diz-se na Medicina Chinesa que a função saudável do Fígado (*Gan*) pode conferir resolubilidade sobre as pessoas e um rumo e espírito indomáveis.

"FÍGADO (GAN) INFLUENCIA O CRESCIMENTO E O DESENVOLVIMENTO"

Na saúde, o *Qi* do Fígado (*Gan*) ascende e dispersa-se em todas as direções para promover o fluxo suave do *Qi* para todas as partes do organismo. "Desenvolvimento" aqui deve ser entendido em um sentido simbólico, uma vez que o Fígado (*Gan*) pertence à Madeira e esta qualidade particular é comparada ao aumento da seiva, promovendo o crescimento da árvore.

Na patologia, o aumento do movimento do *Qi* do Fígado (*Gan*) pode se descontrolar, resultando na separação do *Yin* e do *Yang*, e um aumento excessivo do *Yang* ou do Fogo do Fígado (*Gan*). Isto causa irritabilidade, explosões de fúria, rubor facial, tontura, zumbido e cefaléia.

"FÍGADO (GAN) CONTROLA O PLANEJAMENTO"

Esta idéia origina-se do Capítulo 8 do SIMPLE QUESTIONS já mencionado. Diz-se que o Fígado (*Gan*) nos fornece a capacidade de planejar nossa vida suave e sabiamente. Na patologia, o desequilíbrio do Fígado (*Gan*) pode manifestar-se por uma inabilidade para orientar e planejar nossas vidas.

"FÍGADO (GAN) É UM SISTEMA REGULADOR E HARMONIZADOR"

Esta é uma tradução equivocada de uma expressão difícil que literalmente significa "O Fígado (*Gan*) é a Raiz da Interrupção das Extremidades". Esta expressão foi inicialmente utilizada no Capítulo 9 do SIMPLE QUESTIONS que diz: "O Fígado (*Gan*) apresenta uma função reguladora (literalmente é a Raiz que interrompe as extremidades), abriga a Alma Etérea, manifesta-se nas unhas..."²⁵

Isto significa que o Fígado (*Gan*) apresenta uma atividade reguladora importante a qual é na maior parte, derivada da sua função de armazenar o Sangue (*Xue*). Como já foi mencionado, o Fígado (*Gan*) regula o volume do Sangue (*Xue*) necessário para o corpo de acordo com a atividade física. Durante estes movimentos e atividades, o Sangue (*Xue*) flui para os músculos e tendões, e no descanso flui de volta para o Fígado (*Gan*). No retorno do fluxo para o Fígado (*Gan*) durante o descanso, o Sangue (*Xue*) nos ajuda a recuperar a energia. Ao contrário, se o Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) for deficiente, a pessoa sentirá dificuldade em recuperar a energia no descanso.

"FÍGADO (GAN) ODEIA O VENTO"

O clima com ventania afeta freqüentemente o Fígado (*Gan*). Desta forma, a relação entre o Fígado (*Gan*) e o "Vento" diz respeito não somente ao Vento interior mas também ao exterior. Não é raro ouvir pacientes que sofrem de uma desarmonia do Fígado (*Gan*), queixarem-se de cefaléia e rigidez no pescoço, sintomas estes que aparecem após um período com ventania.

"FÍGADO PODE PROVOCAR CONVULSÃO"

Convulsões são manifestações do Vento interior as quais estão sempre relacionadas ao Fígado (*Gan*).

"FÍGADO ORIGINA-SE DO LADO ESQUERDO"

Embora anatomicamente situado no lado direito, o Fígado (*Gan*) está relacionado com o lado esquerdo do corpo de várias maneiras.

A cefaléia do lado esquerdo da cabeça está relacionada com o Fígado (*Gan*), e em particular a uma Deficiência do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*), enquanto as do lado direito estão relacionadas com a Vesícula Biliar (*Dan*). Naturalmente, nem sempre isto é assim na prática.

O lado esquerdo da língua reflete mais o estado do Fígado (*Gan*), enquanto o lado direito reflete mais o estado da Vesícula Biliar (*Dan*).

Obviamente, no diagnóstico de pulso, o *Qi* do Fígado (*Gan*) é sentido do lado esquerdo.

NOTAS

1. Practical Chinese Medicine, p. 53.
2. Simple Questions, p. 58.
3. Simple Questions, p. 334.
4. Simple Questions, p. 73.
5. Syndromes and Treatment of the Internal Organs, p. 131.
6. Simple Questions, p. 73.
7. Personal communication from Dr. J.H.F. Shen.
8. Simple Questions, p. 17.
9. Simple Questions, p. 139.
10. Simple Questions, p. 5.
11. Simple Questions, p. 70.
12. Simple Questions, p. 68.
13. Simple Questions, p. 73.
14. Spiritual Axis, p. 50.
15. Spiritual Axis, p. 78.
16. Simple Questions, p. 25.
17. Spiritual Axis, 151.
18. Spiritual Axis, p. 151.
19. Simple Questions, p. 572.
20. Simple Questions, p. 67.
21. Discussion on Blood Diseases, p. 29.
22. Simple Questions, p. 102.
23. Simple Questions, p. 569.
24. Spiritual Axis, p. 85.
25. Simple Questions, p. 68.

Funções do Pulmão

(*Fei*)

8
肺

O Pulmão (*Fei*) governa o *Qi* e a respiração, sendo particularmente encarregado de inalar o ar. Por esta razão, e por causa da sua influência sobre a pele, é o sistema-intermediário entre o organismo e o meio ambiente.

Controla os Vasos Sangüíneos (*Xue Mai*), onde o *Qi* do Pulmão (*Fei*) auxilia o Coração (*Xin*) no controle da circulação sangüínea. Diz-se que ele controla a "Passagem das Águas". Isto significa que o Pulmão (*Fei*) tem um papel vital no movimento dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*).

O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 8 diz: "O Pulmão (*Fei*) é como um Ministro a quem a polícia está subordinada".¹ Esta afirmação refere-se à atividade do Pulmão (*Fei*) de auxiliar o Coração (*Xin*) (o qual é o Monarca) a circular o Sangue (*Xue*).

As funções do Pulmão (*Fei*) são:

- Governar o *Qi* e a respiração
- Controlar os Meridianos e os Vasos Sangüíneos (*Xue Mai*)
- Controlar a dispersão e a descendência
- Regular a Passagem das Águas
- Controlar a pele e os pêlos corpóreos
- Abrir-se no nariz
- Abrigar a Alma Corpórea

1. GOVERNAR O *Qi* E A RESPIRAÇÃO

Esta é a função mais importante do Pulmão (*Fei*), uma vez que é do ar que o Pulmão (*Fei*) extrai o "*Qi* Limpido" para o organismo, e que combina com o *Qi* dos Alimentos que vem do Baço (*Pi*).

Observemos dois aspectos deste trabalho vital:

a) Quando dizemos que o Pulmão (Fei) governa a respiração, queremos dizer que o mesmo inala o "Qi Puro" (ar) e exala o "Qi Impuro". A troca e a renovação constantes do Qi realizadas pelo Pulmão (Fei) asseguram o funcionamento adequado de todos os processos fisiológicos do organismo, os quais têm o Qi como base. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 5 diz: "Qi Celestial vai para o Pulmão (Fei)".² "Qi Celestial" aqui indica ar.

b) O segundo modo pelo qual o Pulmão (Fei) governa o Qi consiste no processo real de formação do Qi. Como já vimos no Capítulo sobre o Qi (ver pág. 58), o Qi dos Alimentos é extraído pelo Baço (Pi). Isto vai direto para o Pulmão (Fei) onde combina com o ar inalado para formar o que chamamos de Qi Torácico (Zong Qi). Pelo fato deste processo acontecer no tórax, também é chamado de "Mar do Qi" ou "Mar Superior do Qi" (como oposto ao Mar Inferior do Qi abaixo da cicatriz umbilical). O Qi Torácico é algumas vezes chamado de "Grande Qi Torácico".

Após sua formação, o Pulmão (Fei) dispersa o Qi por todo o organismo para nutrir todos os tecidos e promover todos os processos fisiológicos.

O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 56 diz: "O Grande Qi reúne-se sem movimento para acumular-se no tórax; é chamado de Mar do Qi, o qual sai do Pulmão (Fei), vai para a garganta e facilita a inalação e a exalação". O Qi Torácico (ou Grande Qi) reside no tórax e auxilia as funções do Pulmão (Fei) e do Coração (Xin), promovendo boa circulação para os membros e controlando a força da voz. O Qi debilitado do Pulmão (Fei) pode, portanto, causar cansaço, voz fraca e dispnéia.

Por causa da sua função de extrair o Qi do ar, o Pulmão (Fei) é o sistema Yin mais externo; é a conexão entre o organismo e o mundo exterior. Por esta razão, o Pulmão (Fei) é facilmente atacado por fatores patogênicos exteriores sendo, algumas vezes, referido como sistema "tenro", ou seja, delicado e vulnerável à invasão pelos fatores climáticos.

2. CONTROLAR OS MERIDIANOS E OS VASOS SANGÜÍNEOS (XUE MAI)

Como já vimos, o Pulmão (Fei) governa o Qi e o Qi é essencial para auxiliar o Coração (Xin) na circulação do Sangue (Xue). Por esta razão, embora o Coração (Xin) controle os Vasos Sangüíneos (Xue Mai), o Pulmão (Fei) também tem um papel importante na manutenção da saúde dos Vasos Sangüíneos (Xue Mai). Neste sentido, o seu alcance é um pouco mais amplo do que o do Coração (Xin), uma vez que o Pulmão (Fei) não somente controla a circulação nos Vasos Sangüíneos (Xue Mai) em si mesmos, mas também em todos os Meridianos. Como já vimos no Capítulo sobre o Qi, o Qi Nutritivo (Ying Qi) está intimamente relacionado ao Sangue (Xue) e os dois fluem juntos nos Vasos Sangüíneos (Xue Mai) e nos Meridianos. Uma vez que o Pulmão (Fei) governa o Qi, controla a circulação do Qi tanto nos Vasos Sangüíneos (Xue Mai) como nos Meridianos.

Se o Qi do Pulmão (Fei) é forte, a circulação do Qi e do Sangue (Xue) será boa e os membros estarão aquecidos. Se o Qi do Pulmão é fraco, o Qi não será capaz de empurrar o Sangue (Xue), e os membros, particularmente as mãos, ficarão frios.

3. CONTROLAR A DISPERSÃO E A DESCENDÊNCIA

Estas duas funções são extremamente importantes e essenciais no entendimento da patologia do Pulmão (Fei).

FUNÇÃO DISPERSORA

O Pulmão (Fei) apresenta a função de dispersar o Qi Defensivo e os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) de todo o organismo para o espaço entre a pele e os músculos. Esta é uma maneira pela qual o Pulmão (Fei) está fisiologicamente relacionado à pele. Esta função assegura que o Qi Defensivo seja distribuído igualmente por todo o organismo sob a pele, desempenhando a função de aquecer a pele e os músculos, protegendo o organismo contra os fatores patogênicos exteriores. Se o Qi do Pulmão (Fei) está debilitado e sua função dispersora é obstruída, o Qi Defensivo não alcançará a pele e o organismo será facilmente invadido pelos fatores patogênicos exteriores. Pode-se ter uma boa idéia do que a função dispersora realmente é, observando o que acontece quando ela é obstruída. Quando uma pessoa contrai uma gripe, a maioria dos sintomas e sinais são uma manifestação da dificuldade do Pulmão (Fei) na sua função dispersora. O Vento-Frio exterior obstrui a pele, impede que o Qi Defensivo se disperse e interfere na função dispersora do Pulmão (Fei). O Qi não pode ser dispersado e tudo parece "bloqueado". Isto é precisamente o que alguém sente durante uma gripe severa, com sintomas de cefaléia, nariz obstruído, espirro, etc.

O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 30 diz: "O Qi do Aquecedor Superior está em comunicação com o exterior e dispersa, dissemina as Essências (Jing) alimentares, aquece a pele, abastece o organismo, e umedece os cabelos como uma irrigação de névoa e orvalho".³

Além do Qi, o Pulmão (Fei) também dispersa os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) para a pele na forma de uma "névoa" fina. Esta é uma razão pela qual o Aquecedor Superior é comparado à "Névoa". A névoa fina dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye) umedece a pele e regulariza a abertura e o fechamento dos poros e a sudorese. Quando esta função é normal, os poros abrem-se e fecham-se normalmente, e há uma quantidade de sudorese normal e fisiológica. Quando esta função é obstruída, e a condição for de Excesso, os poros se tornarão bloqueados e não haverá sudorese (isto acontece na invasão do Vento-Frio com a prevalência do Frio). Se a condição for de Deficiência, os poros estarão muito relaxados e permanecerão abertos, de maneira que haverá sudorese espontânea (isto acontece na invasão do Vento-Frio exterior com prevalência do Vento, ou em condições de Interior de Deficiência do Yang). Se a função do Pulmão (Fei) de dispersar os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) for obstruída, os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) podem se acumular sob a pele causando edema (normalmente na face).

FUNÇÃO DESCENDENTE

Em virtude do Pulmão (Fei) ser o sistema mais importante no organismo, os textos médicos chineses freqüentemente se referem a eles como "tampa" ou "teto da carruagem imperial".⁴ Pelo fato de ser o sistema mais importante no organismo, o seu Qi deve descender. Isto significa função descendente. Como já vimos antes, o Qi do Pulmão (Fei) deve descender para comunicar-se com o Rim (Shen) e este responde "segurando" o Qi. A função descendente se aplica não somente ao Qi mas também aos Fluidos Corpóreos (Jin Ye), porque o Pulmão (Fei) também direciona os fluidos em descendência para o Rim (Shen) e a Bexiga (Pangguang). Se o movimento descendente do Qi for obstruído, o Qi do Pulmão (Fei) não fluirá em descendência e o Qi se acumulará no tórax causando tosse, dispnéia e plenitude torácica. Em alguns casos, isto pode afetar a função do Intestino Grosso (Dachang). Se o Intestino Grosso (Dachang) não receber o Qi do Pulmão (Fei), não terá força necessária para a defecação (isto acontece particularmente com as pessoas idosas). Em certos casos,

o obstáculo da função descendente do Pulmão (Fei), pode causar a retenção da urina (novamente, em pessoas idosas em particular).

As funções dispersora e descendente do Pulmão (Fei) podem ser resumidas desta maneira:

- Asseguram a "entrada e saída" do Qi (ver pág. 82), assim como o seu movimento livre, e regula a respiração e a troca de Qi entre o organismo e o meio ambiente
- Asseguram a todos os órgãos, a nutrição necessária do Qi, Sangue (Xue) e dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye), e previne o acúmulo e a Estagnação dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye)
- Previnem a dispersão e a exaustão do Qi do Pulmão (Fei)

4. REGULAR A PASSAGEM DAS ÁGUAS

Após o recebimento dos fluidos refinados do Baço (Pi), o Pulmão (Fei) os reduz a uma névoa fina e os "pulveriza" por toda a área sob a pele. Este processo é parte da função dispersora do Pulmão (Fei). Na saúde, os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) são uniformemente dispersados por todo o organismo e a abertura e o fechamento dos poros será normal. Se esta função é obstruída, os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) podem se acumular e originar edemas.

O Pulmão (Fei) também direciona os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) em descendência para o Rim (Shen) e a Bexiga (Pangguang). O Rim (Shen) recebe os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) e vaporiza parte deles antes de enviá-los de volta para o Pulmão (Fei) para mantê-los umedecidos. A função do Pulmão (Fei) de direcionar os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) em descendência apresenta uma influência sobre a função da Bexiga (Pangguang). Se esta função do Pulmão (Fei) for normal, a micção será normal também, mas se for debilitada, pode ocorrer retenção urinária, especialmente nas pessoas idosas. Por esta razão, o Pulmão é algumas vezes chamado de "Fonte Superior da Água". O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 21 diz: "Os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) penetram no Estômago (Wei), e a parte refinada é transmitida em ascendência para o Baço (Pi). O Qi do Baço (Pi), por sua vez, dispersa-se em ascendência para o Pulmão (Fei) que, regulando a Passagem das Águas, envia em descendência para a Bexiga (Pangguang)".⁵

Por meio das funções dispersora e descendente, o Pulmão (Fei) é portanto responsável pela excreção dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye) por meio da sudorese ou da urina.

5. CONTROLAR A PELE E OS PÊLOS CORPÓREOS

Esta função está intimamente relacionada às duas funções anteriores. O Pulmão (Fei) recebe os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) do Baço (Pi) e os dispersa para a pele de todo o corpo. Nutre e umedece a pele e os pêlos corpóreos. Se a função do Pulmão (Fei) de dispersar os fluidos for normal, a pele terá brilho, os pêlos corpóreos serão saudáveis, e a abertura e o fechamento dos poros, assim como a sudorese, serão normais. Se esta função for obstruída, a pele e os pêlos corpóreos serão privados da nutrição e do umedecimento necessários, e a pele se tornará áspera e seca, e os pêlos corpóreos ressecados.

O Pulmão (Fei) influencia o Qi Defensivo que flui sob a pele. Se o Qi do Pulmão (Fei) for forte, o Qi Defensivo será forte e a pessoa apresentará uma boa resistência contra os ataques dos fatores patogênicos exteriores. Se o Qi do Pulmão (Fei) for

debilitado, o Qi Defensivo também será afetado e, pelo fato dos poros estarem abertos, ocorrerá sudorese espontânea. A pessoa também estará propensa ao ataque dos fatores patogênicos exteriores. Quando este tipo de sudorese ocorre, uma certa quantidade de Qi Defensivo é perdida com ela. Por esta razão, o SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 3 denomina os poros de "portas do Qi".⁶ Ao contrário, se um fator patogênico exterior invadir as porções exteriores do organismo, ou seja, pele e músculos (o que pode ocorrer mesmo se o Qi Defensivo for relativamente bom), obstruirá a pele e, portanto, a circulação do Qi Defensivo, que, por sua vez, afetará a função dispersora do Pulmão (Fei), causando tosse, espirro, etc.

O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 10 diz: "O Pulmão (Fei) controla a pele e manifesta-se nos pêlos corpóreos".⁷ No Capítulo 9 diz: "O Pulmão (Fei) é a raiz do Qi, residência da Alma Corpórea (Po), manifesta-se nos pêlos corpóreos, abastece a pele, representa o Yin dentro do Yang e pertence ao Outono".⁸

6. ABRIR-SE NO NARIZ

O nariz é a abertura do Pulmão (Fei), e através dele, ocorre a respiração. Se o Qi do Pulmão (Fei) é forte, o nariz se abrirá, a respiração será fácil e a olfação será normal. Se o Qi do Pulmão (Fei) estiver debilitado, ou se o Pulmão (Fei) for invadido por fatores patogênicos exteriores, o nariz ficará obstruído, podendo ocorrer perda da olfação e espirro. Se o Pulmão (Fei) apresentar Calor, podem ocorrer sangramento nasal, perda da olfação e a asa nasal se agitará rapidamente (como na pneumonia). O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 17 diz: "O Pulmão (Fei) abre-se no nariz, e se o Pulmão (Fei) for harmonioso, o nariz pode cheirar".⁹

Finalmente, deve ser lembrado que há também, além do Pulmão (Fei), outros sistemas que afetam a olfação, notavelmente o Baço (Pi).

7. ABRIGAR A ALMA CORPÓREA = Po

Diz-se que o Pulmão (Fei) é a residência da Alma Corpórea (Po), que forma o Yin ou a contrapartida física da Alma Etérea (Hun). Similarmente ao Hun, o caractere chinês para Po também contém o radical Gui, o qual significa "espírito" ou "demônio".

A Alma Corpórea é a parte mais física e material da alma do ser humano. Poder-se-ia dizer que é a manifestação somática da alma. O CLASSIC OF CATEGORIES (1624), escrito por ZHANG JIE BING, diz: "A Alma Corpórea move-se e faz, ... através disto, dor e prurido podem ser sentidos".¹⁰

A Alma Corpórea está intimamente relacionada à Essência (Jing) e pode-se dizer que é a manifestação da Essência (Jing) na esfera dos sentimentos e sensações. A Essência (Jing) é o fundamento para o organismo saudável e a Alma Corpórea para as sensações e os movimentos claros e definidos.

Estando relacionada ao Pulmão (Fei), a Alma Corpórea também está vinculada à respiração. Os gregos antigos chamavam a alma de $\alpha\gamma\epsilon\mu\omicron\delta$ o que significa "vento ou respiração vital" e o espírito de $\pi\gamma\epsilon\upsilon\mu\alpha$ que também significa "respiração". A Alma Corpórea, que reside no Pulmão (Fei), é a manifestação direta da respiração na vida.

Em um nível emocional, a Alma Corpórea é diretamente afetada pelas emoções de tristeza ou lamento, as quais obstruem seus movimentos. Uma vez que a Alma Corpórea reside no Pulmão (Fei), tais emoções têm um efeito poderoso e direto sobre a respiração o qual pode ser sentido como a pulsação da Alma Corpórea. A tristeza e o lamento afetam a Alma Corpórea, dissolvem o Qi do Pulmão (Fei) e suspendem

nossa respiração. A respiração curta e superficial de uma pessoa que está triste e deprimida é um exemplo disto. Similarmente, a respiração rápida e superficial que ocorre no topo do tórax somente, quase no pescoço, é uma expressão da constrição da Alma Corpórea e do Qi do Pulmão (Fei). Por esta razão, o tratamento do Pulmão (Fei) é freqüentemente muito importante nas alterações emocionais derivadas de depressão, tristeza, lamento, ansiedade ou luto. O ponto *Lieque* P-7 apresenta um efeito de alívio poderoso sobre as emoções contidas, enquanto o ponto *Pohu* B-42 tonifica o Qi do Pulmão (Fei) e fortalece a Alma Corpórea (ver Capítulo sobre Função dos Pontos). Desta forma, a implicação da Alma Corpórea na prática clínica é maior do que a referente à Alma Etérea.

SONHOS

O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 17 diz: "Quando o Pulmão (Fei) estiver em excesso, haverá sonhos sobre lamentos".¹¹ No Capítulo 80 diz: "Se o Pulmão (Fei) é deficiente, haverá sonhos com objetos brancos ou matanças sangrentas. Se os sonhos acontecerem no Outono, haverá sonhos com batalhas e guerras".¹²

O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 43 diz: "Quando o Pulmão (Fei) estiver em excesso, haverá sonhos sobre preocupação e medo, ou choro e vôo...se o Pulmão (Fei) estiver deficiente, haverá sonhos com movimentos no ar e objetos estranhos feitos de ouro ou metal".¹³

"PULMÃO (FEI) GOVERNA OS 100 VASOS"

O Pulmão (Fei) governa o Qi, que está intimamente relacionado com o Sangue (Xue) e flui nos Vasos Sangüíneos (Xue Mai) junto com aquele. Desta forma, o Pulmão (Fei) apresenta uma influência sobre todos os Vasos Sangüíneos (Xue Mai) da maneira já mencionada anteriormente. Uma vez que o Qi do Pulmão (Fei) afeta os Vasos Sangüíneos (Xue Mai), o pulso da artéria radial, situada sobre o Meridiano do Pulmão (Fei), reflete o estado de todos os sistemas.

"PULMÃO (FEI) ODEIA O FRIO"

O Pulmão (Fei) influencia a pele e o Qi Defensivo, sendo facilmente invadido pelos fatores patogênicos externos, particularmente o Frio.

"PULMÃO (FEI) GOVERNA A VOZ"

A força, tom e claridade da voz são dependentes do Pulmão (Fei). Quando este é saudável, é comparado a um sino, que toca um som nítido, que é a voz. Se o Pulmão (Fei) está debilitado, a voz se torna baixa, enquanto se o Pulmão está obstruído pela Fleuma (Tanyin), a voz se torna abafada.

NOTAS

1. Simple Questions, p. 58.

2. Ibid., p. 45.
3. Spiritual Axis, p. 71.
4. Zhao Xian Ke 1687 Medicine Treasure (Yi Guan 医贯), citado em Selected Historical Theories in Chinese Medicine, p. 1.
5. Simple Questions, p. 139.
6. Simple Questions, p. 19.
7. Simple Questions, p. 70.
8. Simple Questions, p. 67.
9. Spiritual Axis, p. 50.
10. Citado em Concise Dictionary of Chinese Medicine, p. 953.
11. Simple Questions, p. 102.
12. Simple Questions, p. 569.
13. Spiritual Axis, p. 85.

Funções do Baço (Pi)

9
脾

A principal função do Baço (Pi) consiste em auxiliar a digestão do Estômago (Wei) por meio do transporte e da transformação das Essências (Jing) alimentares, absorvendo a nutrição dos alimentos e separando as partes puras das impuras. O Baço (Pi) é o sistema central na produção do Qi: a partir dos alimentos e líquidos ingeridos, extrai o Qi dos Alimentos (Gu Qi), que é a base para a formação do Qi e do Sangue (Xue). Na verdade, o Qi dos Alimentos produzido pelo Baço (Pi) combina-se com o ar no Pulmão (Fei) para formar o Qi Torácico (ver pág. 60), que é por si só a base para formar o Qi Verdadeiro (Zhen Qi). O Qi dos Alimentos do Baço (Pi) também é a base para a formação do Sangue (Xue), a qual ocorre do Coração (Xin). Pelo fato do Qi dos Alimentos extraído do Baço (Pi) ser um material básico para a produção do Qi e do Sangue (Xue), o Baço (Pi), junto com o Estômago (Wei), é freqüentemente denominado de Raiz do Qi Pós-Celestial.

Uma vez que o Baço (Pi) é o sistema central no processo digestivo, é referido freqüentemente como "Celeiro oficial de onde os cinco sabores derivam".¹

As funções do Baço (Pi) são:

- Governar a transformação e o transporte
- Controlar o Sangue (Xue)
- Controlar os músculos e os quatro membros
- Abrir-se na boca e manifestar-se nos lábios
- Controlar a "ascendência do Qi"
- Abrigar o Pensamento

1. GOVERNAR A TRANSFORMAÇÃO E O TRANSPORTE

O Baço (Pi) transforma os alimentos e líquidos ingeridos para deles extrair o Qi; isto é chamado de Qi dos Alimentos, sendo base para a produção do Qi e do Sangue (Xue). Uma vez que o Qi dos Alimentos é formado, o Baço (Pi) transporta este e outras partes refinadas dos alimentos, denominadas "Essências alimentares", para vários sistemas e partes do organismo.

O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 21 diz: "Os alimentos penetram no Estômago (Wei), a parte refinada vai para o Fígado (Gan) e o excesso para os tendões. Os alimentos penetram no Estômago (Wei), a parte não refinada vai para o Coração (Xin) e o excesso segue para os Vasos Sangüíneos (Xue Mai)...Fluidos Corpóreos (Jin Ye) entram no Estômago (Wei)...a parte superior vai para o Baço (Pi), o Baço (Pi) transporta a Essência refinada para o Pulmão (Fei)".² Esta passagem descreve o papel do Baço (Pi) na separação das partes utilizáveis dos alimentos das não utilizáveis e direciona o Qi dos Alimentos em ascendência para o Pulmão (Fei) para combinar-se com o ar e formar o Qi Torácico, e para o Coração formar o Sangue (Xue). As várias transformações e movimentos descritos, "a parte refinada para o Fígado (Gan)", "a parte não refinada para o Coração (Xin)", "a parte refinada ascende para o Pulmão", estão todos sob o controle do Baço (Pi). Por esta razão, a função do Baço (Pi) de transformar e transportar é crucial para o processo digestivo e produtivo do Qi e do Sangue (Xue). Se esta função for normal, a digestão será boa, assim como o apetite, a absorção normal e os movimentos defecatórios serão regulares. Se esta função for afetada, pode haver anorexia, má digestão, distensão abdominal e perda de fezes.

Apesar do controle do movimento de várias Essências alimentares, o Baço (Pi) também controla a transformação, separação e movimentação dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye). O Baço (Pi) separa a parte útil da inútil dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye) ingeridos; a parte "pura" ascende para o Pulmão (Fei) para ser distribuída para a pele, e a parte "impura" descende para os Intestinos (Dachang e Xiaochang), onde será separada. Se esta função do Baço (Pi) for normal, a transformação e os movimentos dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye) serão normais. Se esta função for afetada, os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) não serão transformados nem transportados adequadamente e pode haver um acúmulo para formar a Umidade ou a Fleumá (Tanyin), ou ainda causar edema. A implicação neste caso consiste no fato de que o Baço (Pi) deve ser sempre tratado onde há Umidade, Fleuma (Tanyin) ou edema. Além disto, o Baço (Pi) também é facilmente afetado pela Umidade externa, a qual pode obstruir sua função de transformar e transportar.

Em conexão com a transformação e digestão dos alimentos, diz-se que o Baço (Pi) "gosta da secura": isto significa que a atividade do Baço (Pi) de transformar e transportar pode ser facilmente afetada pelo consumo excessivo de líquidos frios ou gelados (tão comum nos países ocidentais). Ao contrário disto, o Estômago (Wei) "gosta da umidade", ou seja, de alimentos com características úmidas.

2. CONTROLAR O SANGUE (XUE)

Diz-se que o Baço (Pi) mantém o Sangue (Xue) nos Vasos Sangüíneos (Xue Mai). O CLASSIC OF DIFFICULTIES no Capítulo 42 diz que "o Baço (Pi) está encarregado de manter o Sangue unido".³ Enquanto é o Qi que mantém o sangue nos vasos sangüíneos em geral, o Qi do Baço (Pi) é que desempenha especificamente esta função.

Se o Qi do Baço (Pi) é saudável, o Sangue (Xue) circulará normalmente e permanecerá nos vasos. Se o Qi do Baço (Pi) for deficiente, o Sangue (Xue) poderá sair dos vasos resultando em hemorragias.

Além do controle do Sangue (Xue) e da prevenção de hemorragias, o Baço (Pi) também tem um papel importante na elaboração do Sangue (Xue). Na verdade, o Baço (Pi) extrai o Qi dos Alimentos do alimento e forma o Sangue (Xue) no Coração (Xin) com o auxílio do Qi Original do Rim (Shen). O Baço (Pi) é, portanto, o sistema central e essencial para a produção tanto do Qi como do Sangue (Xue). Esta é outra razão da denominação "Raiz do Qi Pós-Celestial". Se desejarmos tonificar o Sangue (Xue), portanto, devemos sempre tonificar o Baço (Pi).

LI DONG YUAN (1180-1251), autor do famoso DISCUSSION ON STOMACH AND SPLEEN diz: "O Qi Original somente poderá ser forte se o Baço (Pi) e o Estômago (Wei) não estiverem debilitados para poder nutri-lo. Se o Estômago (Wei) estiver afetado e os alimentos não forem transformados, o Estômago (Wei) e o Baço (Pi) ficarão debilitados, e não poderão nutrir o Qi Original que se tornará vazio, resultando em patologias".⁴

3. CONTROLAR OS MÚSCULOS E OS QUATRO MEMBROS

O Baço (Pi) extrai o Qi dos Alimentos do alimento para nutrir todos os tecidos do organismo. Este Qi refinado é transportado por todo o organismo pelo Baço (Pi). Se o Baço (Pi) for forte, o Qi refinado é direcionado para os músculos, particularmente os referentes aos membros. Se o Qi do Baço (Pi) estiver debilitado, o Qi refinado não poderá ser transportado para os músculos e a pessoa se sentirá cansada, os músculos ficarão fracos e, nos casos mais severos, poderão atrofiar. O estado do Baço (Pi) é um dos fatores mais importantes de determinação da quantidade de energia física que a pessoa tem. O cansaço é uma reclamação comum e nestes casos o Baço (Pi) deve ser sempre tonificado.

O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 44 diz: "O Baço (Pi) governa os músculos...se o Baço (Pi) apresentar Calor, haverá sede e os músculos estarão debilitados e atrofiados".⁵ No Capítulo 29 diz: "Os quatro membros dependem do Estômago (Wei) para o Qi, mas o Qi do Estômago (Wei) somente poderá alcançar os Meridianos por meio da transmissão do Baço (Pi). Se este estiver afetado, não poderá transportar os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) do Estômago (Wei), e os quatro membros não poderão receber o Qi dos Alimentos".⁶

4. ABRIR-SE NA BOCA E MANIFESTAR-SE NOS LÁBIOS

A ação de mastigar prepara os alimentos para o Baço (Pi) transformar e transportar sua Essência (Jing) alimentar. Por esta razão, a boca apresenta uma função de relacionamento com o Baço (Pi). Quando o Qi do Baço (Pi) for normal, o paladar será bom e os lábios ficarão umedecidos e rosados. Se o Qi do Baço (Pi) for anormal, pode afetar o paladar ou a presença de um paladar anormal ("insípido"), anorexia e os lábios podem ficar empalidecidos e secos. Em particular, se o Baço (Pi) apresentar Calor, os lábios tenderão a ficar ressecados e o paciente pode reclamar de paladar doce; se o Qi do Baço (Pi) for deficiente, os lábios podem empalidecer. O SIMPLE QUESTIONS diz no Capítulo 10 que o "Baço (Pi) controla os músculos e manifesta-se nos lábios".⁷ O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 17 diz: "O Qi do Baço (Pi) conecta-se com a boca; se o Baço (Pi) for saudável, a boca pode sentir o sabor dos cinco grãos".⁸

5. CONTROLAR A ASCENDÊNCIA DO QI

O Baço (Pi) produz um efeito de "elevação" ao longo da linha média do corpo. Esta é a força que faz os Sistemas Internos permanecerem no local correto.

Se o Qi do Baço (Pi) é deficiente e sua função de "elevar o Qi" estiver deficiente, poderá ocorrer prolapsos de vários órgãos, tais como útero, estômago, rim, bexiga ou ânus.

A ação do Baço (Pi) de elevar o Qi é outra expressão da sua função de extrair o Qi dos Alimentos refinados e enviá-lo em ascendência para o Pulmão (Fei), Coração (Xin). YE TIAN SHI (1667-1746), o celebrado especialista em Patologias Quentes, disse: "O Qi do Baço (Pi) ascende, o Qi do Estômago descende".⁹

LI DONG YUAN disse: "Os alimentos penetram no Estômago (Wei) e o Baço (Pi) direciona a Essência pura do alimento para o Pulmão (Fei)...para nutrir o organismo inteiro".¹⁰ O movimento ascendente do Qi do Baço (Pi) é coordenado com o movimento descendente do Qi do Estômago (Wei). A união dos dois é importante para o movimento adequado do Qi no organismo durante a digestão, de maneira que o Qi puro é direcionado em ascendência pelo Baço (Pi) e o Qi impuro em descendência pelo Estômago (Wei). O Qi conecta-se em ascendência com o Pulmão (Fei) e o Coração (Xin) e em descendência com o Fígado (Gan) e o Rim (Shen). Somente se estes movimentos ascendentes e descendentes do Qi forem coordenados, poderá o Yang puro ascender para os orifícios (órgãos dos sentidos) superiores e o Yin impuro descender para os dois orifícios inferiores. Se os movimentos descendentes e ascendentes estiverem debilitados, o Yang puro não ascenderá, o Qi refinado extraído dos alimentos não poderá ser estocado e o Qi impuro não poderá ser excretado.

6. ABRIGAR O PENSAMENTO

Diz-se que o Baço (Pi) é a "residência" do Pensamento. Isto significa que o Baço (Pi) influencia nossa capacidade para pensar, estudar, concentrar, determinar e memorizar.

Se o Qi do Baço (Pi) está florescendo, podemos pensar nitidamente, somos capazes de nos concentrar e memorizar facilmente. Se o Qi do Baço (Pi) estiver debilitado, o pensamento fica afetado, a concentração falhará e a memória será fraca. Ao contrário, estudo excessivo, trabalho mental e concentração por períodos contínuos podem debilitar o Baço (Pi).

O Baço (Pi), o Coração (Xin) e o Rim (Shen), todos apresentam uma influência sobre o pensamento e a memória de maneiras diferentes. O Baço (Pi) influencia nossa capacidade para o pensamento para o estudo, concentração e memorização do trabalho ou assuntos escolares. O Coração (Xin) abriga a Mente e influencia o pensamento no sentido de nos capacitar a pensar claramente quando enfrentamos problemas na vida, afetando a memória sobre coisas passadas. O Rim (Shen) nutre o cérebro e influencia a memória recente no dia-a-dia. Por exemplo, numa idade avançada, há um declínio da Essência (Jing) do Rim (Shen) que falha para nutrir o cérebro. Por esta razão, muitas pessoas idosas esquecem com frequência eventos recentes [em decorrência da debilidade do Rim (Shen)], mas podem lembrar de eventos antigos [o que depende do Coração (Xin)]. Similarmente, algumas pessoas podem apresentar uma memória extraordinária no trabalho ou nos estudos [o que depende do Baço (Pi)], mas esquecer coisas cotidianas [o que depende do Rim (Shen)].

SONHOS

O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 80 diz: "Se o Baço (Pi) for deficiente, sonha-se com fome; se o sonho acontece no verão, sonha-se com a construção de uma casa";¹¹

O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 43 diz: "Se o Baço (Pi) estiver em excesso, sonha-se com cantorias e algo pesado...se o Baço (Pi) estiver deficiente, sonha-se com abismos em montanhas e pântanos".¹²

"BAÇO (PI) GOVERNA OS QUATRO MEMBROS"

O Baço (Pi) distribui Essências (Jing) alimentares para todas as partes do organismo e em particular para os membros. Por esta razão, quando o Baço (Pi) está deficiente, as Essências (Jing) alimentares não podem alcançar os membros, os quais sentirão frio e fraqueza.

"BAÇO (PI) TRANSFORMA OS FLUIDOS CORPÓREOS (JIN YE) NO ESTÔMAGO (WEI)"

O Estômago (Wei) é a origem dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye) no organismo e o Baço (Pi) os transforma e transporta. Os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) do Estômago (Wei) são parte do Yin do Estômago (Wei), enquanto a atividade da transformação e transportação dos fluidos faz parte do Yang do Baço (Pi).

"BAÇO (PI) É A RAIZ DO QI PÓS-CELESTIAL"

O Baço (Pi) é a origem do Qi e do Sangue (Xue) no organismo. Por esta razão, é denominado de Raiz do Qi Pós-Celestial, ou seja, o Qi e o Sangue (Xue) produzidos após o nascimento, como oposto ao Qi Pré-Celestial, que nutre o feto antes do nascimento.

"BAÇO (PI) É A ORIGEM DO NASCIMENTO E DO DESENVOLVIMENTO"

Isto se refere ao papel central desempenhado pelo Baço (Pi) ao nutrir o organismo e promover o desenvolvimento.

"BAÇO (PI) AUMENTA A ASCENDÊNCIA DO YANG PURO"

O Qi do Baço (Pi) ascende para aumentar o Qi do Yang puro em direção à cabeça. Se a Umidade obstrui o Baço (Pi), o Yang puro não poderá ascender para a cabeça, resultando em uma sensação de peso na cabeça.

"BAÇO (PI) ODEIA A UMIDADE"

A Umidade obstrui facilmente o Baço (Pi) causando uma disfunção da sua atividade de transformação e transportação. Isto pode causar distensão abdominal, alterações urinárias ou secreções vaginais.

NOTA

Os livros médicos chineses nunca mencionam o pâncreas, sendo frequentemente dito que, funcionalmente, o pâncreas está incluído no "Baço" (Pi). Ao que

parece, muitas das funções do Baço (Pi) que afetam a digestão poderiam estar correlacionadas com a secreção de enzimas digestivas do pâncreas.

Uma das poucas menções feitas ao pâncreas encontra-se no Capítulo 42 do CLASSIC OF DIFFICULTIES que diz: "O baço pesa aproximadamente 1kg e mede 7,62cm de largura, 2,7cm de comprimento, e apresenta 226,8g de tecidos gordurosos o rodeando".¹³ Ao que parece, "226,8g de tecidos gordurosos o rodeando" seria o pâncreas.

NOTAS

1. Simple Questions, p. 58.
2. Simple Questions, p. 139.
3. A Revised Explanation of the Classic of Difficulties, p. 99.
4. Syndromes and Treatment of the Internal Organs, p. 168.
5. Simple Questions, p. 246.
6. Simple Questions, p. 180.
7. Simple Questions, p. 70.
8. Spiritual Axis, p. 50.
9. Syndromes and Treatment of the Internal Organs, p. 170.
10. Syndromes and Treatment of the Internal Organs, p. 170.
11. Simple Questions, p. 569.
12. Spiritual Axis, p. 85.
13. Classic of the Difficulties, p. 99.

Funções do Rim

(Shen)

10

腎

O Rim (Shen) é freqüentemente referido como a "Raiz da Vida" ou "Raiz do Qi Pré-Celestial". Isto ocorre porque armazena a Essência (Jing) que é parcialmente derivada dos pais, estabelecida na concepção.

Como todo sistema Yin, o Rim (Shen) apresenta um aspecto Yin e outro Yang. Todavia, estes dois aspectos adquirem um significado diferente para o Rim (Shen), porque este é o fundamento do Yin e do Yang para todos os outros sistemas. Por esta razão, o Yin e o Yang do Rim (Shen) também são chamados de "Yin Primário" e "Yang Primário" respectivamente. Poderíamos considerar o Yin do Rim (Shen) como um fundamento para todo o Qi do Yin contido no organismo, e em especial aquele pertencente ao Fígado (Gan), Coração (Xin) e Pulmão (Fei), sendo o Yang do Rim (Shen) o fundamento para todo Qi do Yang no organismo, em particular aqueles do Baço (Pi), Pulmão (Fei) e Coração (Xin).

O Yin do Rim (Shen) é o fundamento essencial para o nascimento, crescimento e reprodução, enquanto o Yang do Rim (Shen) é a força motriz de todos os processos fisiológicos. O Yin do Rim (Shen) é o fundamento material para o Yang do Rim (Shen), e o Yang do Rim (Shen) é a manifestação exterior do Yin do Rim (Shen). Na saúde, estes dois pólos formam um todo. Na patologia, todavia, ocorre a separação do Yin e do Yang do Rim (Shen).

O Yin do Rim (Shen) e o Yang do Rim (Shen) apresentam a mesma raiz, sendo que dependem um do outro para existirem. O Yin do Rim (Shen) proporciona o substrato material para o Yang do Rim (Shen), e o Yang do Rim (Shen) fornece o Calor necessário para todas as funções do Rim (Shen). Pelo fato de serem funda-

mentalmente um todo, a deficiência de um necessariamente implica na deficiência do outro. O Yin e o Yang do Rim (Shen) poderiam ser comparados a uma lâmpada a óleo, sendo que o óleo representa o Yin do Rim (Shen) e a chama representa o Yang do Rim (Shen). Se o óleo decresce, a chama também decresce e vice-versa. Segue-se que, em se tratando de desarmonia do Rim (Shen), é necessário tonificar tanto o Yin como o Yang do Rim (Shen) para prevenir a exaustão de um deles. Na verdade se a chama [Yang do Rim (Shen)] aumentar sem que o mesmo aconteça com o óleo, isto acarretará numa diminuição do óleo [Yin do Rim (Shen)]. Por outro lado, se o óleo aumentar muito sem que o mesmo aconteça com a chama, o excesso de óleo pode abafar a chama. Um bom exemplo deste princípio pode ser visto na composição das duas prescrições de ervas clássicas para tonificar o Yin e o Yang do Rim (Shen). A prescrição clássica para tonificar o Yin do Rim (Shen) é a "Decocção dos Seis Sabores da Rehmannia", enquanto que a prescrição clássica para tonificar o Yang do Rim (Shen) é a "Decocção do Tórax Dourado do Qi do Rim (Shen)", que consiste na "Decocção dos Seis Sabores da Rehmannia" com a adição de duas outras ervas quentes, ou seja, aconite e canela. Isto mostra claramente que para tonificar o Yang do Rim (Shen), deve-se também, até um certo ponto, tonificar o também o Yin do Rim (Shen).

O Rim (Shen) é diferente dos outros sistemas Yin, porque é o fundamento para todo Qi do Yin e Yang do organismo, e também por causa da sua origem na Água e no Fogo do organismo. Embora, de acordo com os Cinco Elementos, o Rim (Shen) pertença à Água, sendo também a fonte do Fogo no organismo denominado de "Fogo do Portão da Vitalidade" (ver adiante).

As funções do Rim (Shen) são:

- Armazenar a Essência (Jing) e governar o nascimento, crescimento, reprodução e desenvolvimento
- Produzir a Medula, abastece o cérebro e controlar os ossos
- Governar a Água
- Controlar a recepção do Qi
- Abrir-se nos ouvidos
- Manifestar-se no cabelo
- Controlar os dois orifícios inferiores
- Abrigar a Força de Vontade

1. ARMAZENAR A ESSÊNCIA (JING) E GOVERNAR O NASCIMENTO, CRESCIMENTO, REPRODUÇÃO E DESENVOLVIMENTO

Como discutimos no Capítulo 3, a Essência (Jing) do Rim (Shen) é uma substância preciosa herdada dos pais e também parcialmente abastecida pelo Qi extraído dos alimentos. A função do Rim (Shen) de armazenar a Essência (Jing) apresenta dois aspectos:

- a) Armazena a Essência (Jing) Pré-Celestial, ou seja, a Essência (Jing) herdada antes do nascimento nutre o feto, e após o nascimento controla o crescimento, a maturação sexual, a fertilidade e o desenvolvimento. Esta Essência (Jing) determina nossa base constitucional, força e vitalidade. Também é a base da vida sexual e o fundamento material para a manufatura do esperma nos homens e do óvulo nas mulheres. A Essência (Jing) insuficiente pode causar infertilidade, impotência, subdesenvolvimento infantil (físico ou mental), crescimento retardado e senilidade prematura.
- b) Armazena a Essência (Jing) Pós-Celestial, ou seja, a Essência (Jing) refinada extraída dos alimentos através do pó transformador dos Sistemas Internos.

A Essência (Jing) do Rim (Shen) também controla os vários estágios de mudança na vida, ou seja, nascimento, puberdade, menopausa e morte. Envelhecer consiste no declínio fisiológico da Essência (Jing) durante a vida. O Capítulo 1 do livro SIMPLE QUESTIONS descreve os vários estágios da vida em ciclos de 7 anos para mulheres e 8 para homens.

A Essência (Jing) do Rim (Shen) proporciona o material básico tanto para o Yin como para o Yang do Rim (Shen), embora na patologia uma Deficiência da Essência (Jing) do Rim (Shen) seja parte do padrão de Deficiência Yin do Rim (Shen). Explicando de um outro modo, a Essência (Jing) do Rim (Shen) é a base orgânica para a transformação do Yin do Rim (Shen) em Qi do Rim (Shen) por uma ação aquecedora e evaporável do Yang do Rim (Shen) (ver pág. 55).

O estado da Essência (Jing) determina o estado do Rim (Shen). Se a Essência (Jing) floresce e é abundante, o Rim (Shen) será forte, e apresentará grande vitalidade, poder sexual e fertilidade. Se a Essência (Jing) estiver debilitada, o Rim será fraco, podendo apresentar pouca vitalidade, infertilidade ou debilidade sexual.

2. PRODUZIR A MEDULA, ABASTECER O CÉREBRO E CONTROLAR OS OSSOS

Esta função do Rim (Shen) também é derivada da Essência (Jing). A Essência (Jing) é um fundamento orgânico para a produção da Medula. "Medula" não corresponde à medula óssea da medicina ocidental. "Medula" na Medicina Chinesa é uma substância que é a matriz comum dos ossos, medula óssea, cérebro e medula espinhal. Assim, a Essência (Jing) do Rim (Shen) produz a Medula que gera a medula espinhal e "abastece" o cérebro. Por esta razão, na Medicina Chinesa o cérebro apresenta um relacionamento fisiológico com o Rim (Shen). Se a Essência (Jing) do Rim (Shen) for forte, nutrirá o cérebro, a memória e a concentração, e melhorará a visão e o pensamento. A Medicina Chinesa afirma que o "Rim (Shen) é a origem da habilidade e da inteligência". Se o cérebro não estiver adequadamente nutrido pela Essência (Jing), poderá ocorrer falta de memória e concentração, tontura, pensamento afetado e visão debilitada. O cérebro e a coluna espinhal são também referidos como o "Mar da Medula".

A medula também é a base para a formação da medula óssea que nutre os ossos. Assim, o Rim (Shen) governa a medula espinhal e os ossos. Se a Essência (Jing) do Rim (Shen) for forte, os ossos também serão fortes, e os dentes firmes. Se a Essência (Jing) do Rim (Shen) for debilitada, os ossos serão quebradiços e os dentes poderão cair. A Essência (Jing) do Rim (Shen) nas crianças causará um desenvolvimento ósseo debilitado, "peito de pombo", etc. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 44 diz: "O Rim (Shen) controla a medula óssea... se o Rim (Shen) apresentar Calor, a espinha não permanecerá estável, os ossos poderão ficar debilitados e a medula terá seu tamanho afetado".¹

A Essência (Jing) do Rim (Shen) também apresenta uma influência importante sobre a vitalidade e o vigor mental. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 8 diz: "O Rim (Shen) é o oficial forte de quem a ingenuidade deriva".² Isto significa que o Rim (Shen) determina as forças física e mental do indivíduo. Também determina nossa força de vontade como será explicada em breve.

3. GOVERNAR A ÁGUA

Como já vimos, de acordo com os Cinco Elementos, o Rim (Shen) pertence à Água e governa a transformação e o transporte dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye), de diferentes maneiras:

a) O Rim (Shen) é como um portão que abre e fecha para controlar o fluxo dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye) no Aquecedor Inferior (Jiao Inferior). Sob condições fisiológicas normais, haverá um equilíbrio correto entre o Yin e o Yang do Rim (Shen), resultando na regulamentação adequada da abertura e fechamento do "portão". A micção será normal em quantidade e cor. Na patologia, há um desequilíbrio importante entre o Yin e o Yang do Rim (Shen), resultando no funcionamento debilitado do "portão" para abrir e fechar: muito aberto pode causar micção profusa e pálida [Deficiência do Yang do Rim (Shen)]; muito fechado pode causar micção escura e escassa [Deficiência do Yin do Rim (Shen)].

b) O Rim (Shen) pertence ao Aquecedor Inferior (Jiao Inferior), o qual é algumas vezes comparado a um "fosso de drenagem". Os sistemas do Aquecedor Inferior (Jiao Inferior) são particularmente encarregados da excreção dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye) impuros. O Rim (Shen) apresenta a função de proporcionar o Qi para a Bexiga (Pangguang) para armazenar e transformar a urina.

c) Os Intestinos (Dachang e Xiaochang), também no Aquecedor Inferior (Jiao Inferior), interpretam uma parte na função de separação dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye) puros dos impuros. Esta função intestinal também está sob o controle do Rim (Shen), em particular do Yang do Rim (Shen).

d) O Rim (Shen) recebe os fluidos do Pulmão (Fei), alguns dos quais são excretados e outros vaporizados, sendo que esta forma regressa ao Pulmão (Fei) para mantê-lo umedecido.

e) O Baço (Pi) desempenha um papel muito importante na transformação e transporte dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye). O Yang do Rim (Shen) proporciona calor necessário ao Baço (Pi) para que este possa cumprir sua função de transformar e transportar os fluidos.

4. CONTROLAR A RECEPÇÃO DO QI

Para fazer uso do Qi puro do ar, o Pulmão (Fei) e o Rim (Shen) trabalham juntos. O Pulmão (Fei) apresenta uma ação descendente sobre o Qi, direcionando-o ao Rim (Shen). O Rim (Shen) responde "mantendo" este Qi embaixo. Se o Rim (Shen) não pode manter o Qi nesta posição, este se "rebela" criando uma congestão ascendente no tórax, resultando em dispnéia e asma. Esta é uma causa freqüente da asma crônica.

5. ABRIR-SE NOS OUVIDOS

Os ouvidos dependem da nutrição da Essência (Jing) para seu funcionamento adequado, sendo, portanto, fisiologicamente relacionados ao Rim (Shen). O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 17 diz: "O Rim (Shen) abre-se nos ouvidos; se o Rim (Shen) é saudável, os ouvidos podem ouvir os cinco sons".³

Se o Rim (Shen) estiver debilitado, a audição poderá ser afetada, com ocorrência de zumbido.

6. MANIFESTAR-SE NO CABELO

O cabelo também depende da nutrição da Essência (Jing) do Rim (Shen) para crescer. Se a Essência (Jing) do Rim (Shen) for abundante, o cabelo crescerá bem, será saudável e brilhoso. Se a Essência (Jing) do Rim (Shen) for debilitada ou estiver

em declínio, o cabelo tornar-se-á fino, quebradiço, opaco e poderá cair. O Capítulo 1 do livro SIMPLE QUESTIONS diz: "Se o Rim (Shen) for forte, os dentes serão firmes e o cabelo crescerá bem...se o Rim apresentar declínio do Qi, cabelos e dentes poderão cair".⁴

A qualidade e a cor do cabelo também estão relacionadas ao estado da Essência (Jing) do Rim (Shen). Se a Essência (Jing) do Rim (Shen) for forte, o cabelo será espesso e com uma boa cor.

Se a Essência (Jing) do Rim (Shen) estiver debilitada, o cabelo será fino e cinzentado. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 10 diz: "O Rim (Shen) controla os ossos manifesta-se no cabelo".⁵

7. CONTROLAR OS DOIS ORIFÍCIOS INFERIORES

Os dois orifícios inferiores são os orifícios frontal e dorsal. O orifício frontal inclui a uretra e o duto espermático nos homens, e o orifício dorsal é o ânus. Esses orifícios estão funcionalmente relacionados ao Rim (Shen). A uretra está obviamente vinculada ao Rim (Shen) uma vez que a Bexiga (Pangguang) depende do Qi necessário para a transformação da urina do Rim (Shen). Se o Qi do Rim (Shen) estiver debilitado, poderá ocorrer incontinência urinária ou enurese noturna. O duto espermático está relacionado ao Rim (Shen), uma vez que o esperma é a manifestação mais externa da Essência (Jing) do Rim (Shen). A Deficiência do Qi do Rim (Shen) ou da Essência (Jing) do Rim (Shen) pode causar espermatorréia ou emissões noturnas. Finalmente, o ânus, embora anatomicamente relacionado ao Intestino Grosso (Dachang), também está vinculado funcionalmente ao Rim (Shen). Se o Qi do Rim (Shen) estiver debilitado, poderá ocorrer diarreia ou prolapso anal.

Para concluir, o Qi do Rim (Shen) é essencial para o funcionamento normal de todos os orifícios inferiores e uma Deficiência do Qi do Rim (Shen) induzirá um "vazamento" de cada orifício, ou seja, incontinência urinária, espermatorréia e diarreia.

8. ABRIGAR A FORÇA DE VONTADE

Diz-se na Medicina Chinesa que o Rim (Shen) é a "residência" da Força de Vontade (Zhi). O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 23 diz: "...O Rim (Shen) abriga a Força de Vontade..."⁶ Isto significa que o Rim (Shen) determina nossa força de vontade. Se o Rim (Shen) for forte, a Força de Vontade também será, a Mente enfocará o seu objetivo e o perseguirá. Ao contrário, se o Rim (Shen) estiver debilitado, a Força de Vontade será afetada e a Mente estará facilmente desencorajada para alcançar seu propósito.

A falta de Força de Vontade e motivação são aspectos importantes da depressão mental, e a tonificação do Rim (Shen) freqüentemente dará bons resultados.

PORTÃO DA VITALIDADE ("MINGMEN")

A discussão das funções do Rim (Shen) não estaria completa se não fizessemos referência ao Portão da Vitalidade (Mingmen). A primeira discussão sobre o Portão da Vitalidade pode ser localizada no CLASSIC OF DIFFICULTIES, especialmente nos Capítulos 36 e 39. O Capítulo 36 diz: "O Rim (Shen) não consiste realmente de dois órgãos, uma vez que o esquerdo é o Rim correto e o direito é o Portão da Vitalidade. O Portão da Vitalidade é a residência da Mente, e está relacionado ao Qi Original: nos

homens estoca a Essência (Jing), nas mulheres está conectado ao útero. Esta é a razão porque só há um Rim (Shen)".⁷

No Capítulo 39 diz: "Por que os clássicos dizem que há cinco sistemas Yang e seis sistemas Yin? A razão consiste no fato de que os sistemas Yin são seis, porque há dois Rins. O esquerdo é o Rim correto, o direito é o Portão da Vitalidade... a razão de haver seis sistemas Yang está no fato de que cada um dos cinco sistemas Yin apresenta uma correspondência com o sistema Yang, além de um extra ser o Triplo Aquecedor (Sanjiao)".

Estas duas passagens mostram claramente que, de acordo com o CLASSIC OF DIFFICULTIES, o Portão da Vitalidade corresponde ao Rim direito sendo, portanto, inseparável do Rim. O PULSE CLASSIC escrito por WANG SHU HE na Dinastia Han confirma isto ao designar o Rim e o Portão da Vitalidade à posição costal direita (proximal) sobre o pulso. CHEN WU ZE da Dinastia Song escreveu: "Os antigos consideravam que o Rim esquerdo era o Rim correto, relacionado à Bexiga (Pangguang), e o Rim direito era designado como Portão da Vitalidade, relacionado ao Triplo Aquecedor (Sanjiao)".⁹ Todavia, por muitos séculos, até a Dinastia Ming, escritores médicos raramente discutiam o Portão da Vitalidade como uma coisa separada do Rim, era simplesmente referido como "Qi do Rim (Shen)".

Com o início da Dinastia Ming, o conceito de Portão da Vitalidade se desenvolveu muito, e idéias diferentes sobre isso surgiram no CLASSIC OF DIFFICULTIES. Durante a Dinastia Ming, os médicos chineses não consideravam mais o Portão da Vitalidade como parte do Rim direito, mas ocupando um lugar entre os dois Rins. ZHANG JIE BIN (1563-1640) disse: "Há dois Rins... o Portão da Vitalidade está entre eles. ... O Portão da Vitalidade é o sistema da Água e do Fogo, é a residência do Yin e Yang, o Mar da Essência (Jing) e determina a vida e a morte".¹⁰ LI SHI ZHEN também disse que o Portão da Vitalidade está entre os dois Rins. ZHAO XIAN HE foi um médico que discutiu o Portão da Vitalidade com mais intensidade em seu livro MEDICINE TREASURE (Yi Gui) publicado em 1687. A maior parte deste livro trata dos aspectos fisiológicos e patológicos do Portão da Vitalidade. ZHAO XIAN HE também tratou do Portão da Vitalidade como estando entre os dois Rins. Ele escreveu que a força motriz de todas as atividades funcionais do organismo é o Fogo fisiológico essencial à vida. Este Fogo é denominado "Fogo Verdadeiro" ou "Fogo Ministro" [no mesmo sentido que algumas vezes é atribuído ao Pericárdio (Xinbao)]. A importância da natureza do Fogo do Portão da Vitalidade consiste no fornecimento de calor para todas as funções do nosso organismo e para a própria Essência (Jing) do Rim (Shen). O Rim (Shen) é diferente de qualquer outro sistema, uma vez que é a origem do Fogo e da Água do organismo, do Yin Primário do Yang Primário. O Portão da Vitalidade é o que dá corpo ao Fogo dentro do Rim (Shen).

Neste aspecto, a Teoria do Portão da Vitalidade está em desacordo com a Teoria dos Cinco Elementos, para a qual o Fogo deriva do Coração (Xin) e não do Portão da Vitalidade, ou seja, do Rim (Shen). Estas teorias simplesmente se originam de duas perspectivas diferentes, mas ambas são válidas. Todavia, na prática clínica, a teoria que atribui a origem do Fogo ao Portão da Vitalidade e, portanto, ao Rim (Shen) é mais significativa e amplamente utilizada.

As principais funções do Portão da Vitalidade podem ser resumidas como:

A) RAIZ DO QI ORIGINAL (YUAN QI)

Tanto o Portão da Vitalidade como o Qi Original estão relacionados ao Rim (Shen), e são interdependentes. O Qi Original é uma forma de Essência (Jing) dinamicamente ativa que apresenta muitas funções, entre as quais a de auxiliar na elaboração do Sangue (Xue). O Qi Original depende do calor para seu desempenho e este calor é fornecido pelo Portão da Vitalidade. Se o Fogo do Portão da Vitalidade

for deficiente, o Qi Original sofrerá, e inevitavelmente conduzirá a uma Deficiência generalizada do Qi e do Sangue (Xue).

B) FONTE DO FOGO PARA TODOS OS SISTEMAS INTERNOS

Se o Fogo do Portão da Vitalidade declinar, a atividade funcional de todos os sistemas será afetada, resultando em cansaço, depressão mental, falta de vitalidade, negatividade e sensação de frio.

C) AQUECE O AQUECEDOR INFERIOR (JIAO INFERIOR) E A BEXIGA (PANGGUANG)

O Aquecedor Inferior (Jiao Inferior) transforma e excreta os Fluidos Corpóreos (Jin Ye), com o auxílio da Bexiga (Pangguang). O Calor do Portão da Vitalidade é essencial para transformar os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) no Aquecedor Inferior (Jiao Inferior). Se o Fogo do Portão da Vitalidade estiver debilitado, o Aquecedor Inferior e a Bexiga (Pangguang) não possuirão o Calor necessário para transformar os Fluidos Corpóreos (Jin Ye); este se acumulará originando Umidade ou edema.

D) AQUECE O ESTÔMAGO (WEI) E O BAÇO (PI) PARA AUXILIAR A DIGESTÃO

O Calor é essencial para o Baço (Pi) poder exercer suas funções de transportar, separar e transformar. Todos essas requerem calor fornecido pelo Portão da Vitalidade. Se o Fogo do Portão da Vitalidade estiver deficiente, o Baço (Pi) não poderá transformar e o Estômago (Wei) não poderá digerir os alimentos, provocando diarreia, cansaço, sensação de frio e membros frios.

E) HARMONIZA A FUNÇÃO SEXUAL E AQUECE A ESSÊNCIA (JING) E O ÚTERO

O Fogo do Portão da Vitalidade é essencial para uma função sexual saudável e aquece a Essência (Jing) e o útero. Desempenho sexual, fertilidade, puberdade e menstruação, todos dependem do Fogo do Portão da Vitalidade. Se o Fogo do Portão da Vitalidade declinar, a Essência (Jing) dos homens e o útero das mulheres ficarão frios causando impotência e infertilidade nos homens, e leucorréia e infertilidade nas mulheres.

F) AUXILIA A FUNÇÃO DO RIM (SHEN) DE RECEPCIONAR O QI

A função de receber o Qi depende do Yang do Rim (Shen) que requer o Fogo do Portão da Vitalidade para o seu desempenho. Para o Yang do Rim (Shen) funcionar normalmente, deve haver uma comunicação entre o Qi Torácico e o Qi Original do abdome inferior, o qual depende do calor do Portão da Vitalidade para exercer sua atividade. Se o Fogo do Portão da Vitalidade for deficiente, a habilidade do Rim (Shen) para receber o Qi será afetada, causando dispnéia, asma, plenitude torácica e mãos frias.

G) AUXILIA A FUNÇÃO DO CORAÇÃO (XIN) DE ABRIGAR A MENTE

O Fogo do Portão da Vitalidade deve ascender do Rim (Shen) e comunicar-se com o Coração (Xin), para fornecer a este o Calor necessário para exercer suas atividades. Por causa disso, o fogo do Portão da Vitalidade auxilia o Coração (Xin) a abrigar a Mente. Isto significa que o Fogo do Portão da Vitalidade apresenta uma forte influência sobre o estado mental e a felicidade. Se o Fogo do Portão da Vitalidade for deficiente, o Coração (Xin) não poderá abrigar a Mente, e a pessoa ficará deprimida, infeliz e sem vitalidade.

SONHOS

O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 80 diz: "Quando o Rim (Shen) está debilitado, sonha-se em nadar após um naufrágio; se o sonho acontecer no inverno, sonha-se em mergulhar na água e há sensação de medo".¹¹

O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 43 diz: "Quando o Rim (Shen) está em excesso, sonha-se que a espinha está separada do corpo...quando está debilitado, sonha-se com a imersão dentro da água".¹²

"RIM (SHEN) CONTROLA ABERTURA E FECHAMENTO"

A função do Rim (Shen) é como um "portão" em relação à micção. Como já foi mencionado antes, se o Yang do Rim (Shen) for deficiente (ou seja, o portão estiver aberto), a urina será abundante e límpida. Se o Yin do Rim (Shen) estiver deficiente (ou seja, o portão estiver fechado), a urina será escassa e escura.

Além de controlar a micção, o Rim (Shen) também influencia o ânus e a defecação; se o Yang do Rim (Shen) for deficiente, poderá ocorrer diarreia. Por esta razão, o Rim (Shen) influencia a "abertura e o fechamento" em ambos os orifícios inferiores do Yin, ou seja o ânus e a uretra.

"RIM (SHEN) CONTROLA FORÇA E HABILIDADE"

O Rim (Shen) controla nossa capacidade para o trabalho rígido. Se o Rim (Shen) for forte, a pessoa pode trabalhar duro e por um longo período de tempo. Se o Rim (Shen) estiver debilitado, a pessoa não terá força necessária para trabalhar muito por um longo período de tempo. Ao contrário, uma desarmonia do Rim (Shen) pode algumas vezes, direcionar a pessoa para um excesso de trabalho além do seu limite tornando-se um "workaholic".

Além da força, o Rim (Shen) também influencia nossa capacidade para as atividades delicadas e habilidosas.

"RIM (SHEN) É RAIZ DO QI PRÉ-CELESTIAL"

Uma vez que o Baço (Pi) é a Raiz do Qi Pré-Celestial, sendo a origem do Qi do Sangue (Xue) produzido após o nascimento, o Rim (Shen) é a raiz do Qi Pré-Celestial pelo fato de armazenar a Essência (Jing) herdada de nossos pais.

* N. do T. - Palavra inglesa que significa "pessoa viciada em trabalhar".

"RIM (SHEN) ODEIA SECURA"

Tempo seco ou Secura Interior podem afetar o Yin do Rim (Shen). A Secura Interior pode ser produzida pela Deficiência do Estômago (Wei), através da perda profusa e contínua dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye) (como ocorre na sudorese ou diarreia), ou através do fumo. De acordo com a Medicina Chinesa, o tabaco seca o Sangue (Xue) e a Essência (Jing) e pode danificar o Yin do Rim (Shen). Embora o Rim (Shen) não goste da secura e o Pulmão (Fei) não goste do frio, alguns médicos também dizem que o Rim (Shen) não gosta do frio e o Pulmão, da secura. Esta visão também é válida.

"RIM (SHEN) É PORTÃO DO ESTÔMAGO (WEI)"

O Estômago (Wei) é a origem dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye) e o Rim (Shen) os transforma e os excreta. Se o Rim (Shen) não puder excretar os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) adequadamente, estes irão estagnar e afetar o Estômago (Wei). Ao contrário, uma falta de Fluidos Corpóreos (Jin Ye) do Estômago (Wei) pode conduzir a uma Deficiência do Yin do Rim (Shen).

NOTAS

1. Simple Questions, p. 247.
2. Simple Questions, p. 58.
3. Spiritual Axis, p. 50.
4. Simple Questions, p. 4.
5. Simple Questions, p. 70.
6. Simple Questions, p. 153.
7. A Revised Explanation of the Classic of Difficulties, p. 90.
8. A Revised Explanation of the Classic of Difficulties, p. 95.
9. 1979 Patterns and Treatment of Kidney diseases (Shen Yu Shen Bing de Zheng Zhi 肾与肾病的证治) Hebei People's Publishing House, Hebei, p. 2.
10. Patterns and Treatment of Kidney Diseases, p. 3.
11. Simple Questions, p. 569.
12. Spiritual Axis, p. 85.

Funções do Pericárdio (Xinbao)

11
心包

O Pericárdio (Xinbao) está intimamente relacionado ao Coração (Xin). A visão tradicional do Pericárdio (Xinbao) consiste no fato de que este funciona como uma cobertura externa do Coração (Xin), protegendo-o dos ataques dos fatores patogênicos externos. O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 71 diz: "O Coração (Xin) é o Legislador dos Cinco Sistemas Yin e dos Seis Sistemas Yang, é a residência da Mente, sendo tão rígido que o fator patogênico não consegue penetrar. Se o Coração (Xin) for atacado por um fator patogênico, a Mente será afetada podendo levar à morte. Se um fator patogênico atacar o Coração (Xin), será desviado para atacar o Pericárdio (Xin) ao invés daquele. Por esta razão, o Meridiano do Coração (Xin) não apresenta Ponto Transportador do Fluxo".¹

O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 8 diz: "O Pericárdio (Xinbao) é um embaixador, sendo que deste deriva a alegria e a felicidade".²

O Pericárdio (Xinbao) é de uma importância secundária para o Coração (Xin) e mostra muitas das mesmas funções. Na fitoterapia, o Pericárdio (Xinbao) é usualmente referido num contexto de patologias infecciosas causadas pelo Calor exterior. Tais patologias correspondem ao Aquecedor Superior (Jiao Superior) no modelo de identificação dos Padrões de acordo com o Triplo Aquecedor (Sanjiao) caracterizado pelo delírio, confusão mental, afasia e temperatura corpórea elevada, todos sintomas de invasão do Pericárdio pelo Calor extremo. Em termos de Acupuntura, todavia, o Meridiano do Pericárdio (Xinbao) apresenta tanta importância quanto o Coração (Xin) ou qualquer outro Meridiano.

O YELLOW EMPEROR'S CLASSIC normalmente menciona somente onze sistemas: o livro constantemente refere-se aos Cinco

Sistemas Yin e seis Yang, sendo o Pericárdio (*Xinbao*) um mero apêndice do Coração (*Xin*). Na verdade, o SPIRITUAL AXIS no Capítulo 1 diz que os pontos Fonte e Riacho do Coração (*Xin*) são o *Daling*, ou seja, Pericárdio-7.³

De acordo com a teoria dos Sistemas Internos, as funções do Pericárdio (*Xinbao*) são mais ou menos idênticas àquelas do Coração (*Xin*): governa o Sangue (*Xue*) e abriga a Mente. Na verdade, muitos pontos do Meridiano do Pericárdio (*Xinbao*) apresentam uma influência poderosa sobre o estado mental e emocional.

A partir do ponto de vista dos Meridianos, o Meridiano do Pericárdio (*Xinbao*) é muito distinto do Meridiano do Coração (*Xin*) e apresenta uma esfera de ação diferente, influenciando a área do centro do tórax. O YELLOW EMPEROR'S CLASSIC freqüentemente refere-se ao Pericárdio (*Xinbao*) como o "centro do tórax", daí a importância da ação do ponto *Neiguan* P-6 sobre o tórax.

Assim como o Coração (*Xin*), o Pericárdio (*Xinbao*) também influencia as relações das pessoas umas com outras, e os pontos sobre seus Meridianos são freqüentemente utilizados para tratar alterações emocionais causadas pelas dificuldades de relacionamento.

Antes de concluir esta seção sobre o Pericárdio (*Xinbao*), deve ser feita menção sobre o denominado "Fogo Ministerial". O ponto de vista prevaiente na história da Medicina Chinesa tem sido que o assim denominado "Fogo Ministerial" é o Fogo do Portão da Vitalidade (*Mingmen*). Como já vimos no Capítulo sobre os Rim (*Shen*), este Fogo é essencial para o funcionamento saudável do organismo.

Embora alguns médicos tais como ZHU ZHEN HENG (1281-1358) tenham identificado o "Fogo Ministerial" com o Fogo do Portão da Vitalidade,⁴ outros, tais como ZHANG JIE BIN (1563-1640), identificaram o "Fogo Ministerial" com os Sistemas Internos tais como Rim (*Shen*), Fígado (*Gan*), Triplo Aquecedor (*Sanjiao*), Bexiga (*Pangguang*) e Pericárdio (*Xinbao*).⁵

Por esta razão, seria incorreto identificar o "Fogo Ministerial" meramente com o Pericárdio (*Xinbao*), como faz a maioria dos livros ocidentais sobre Acupuntura.

NOTAS

1. Spiritual Axis, p. 128.
2. Simple Questions, p. 58.
3. Spiritual Axis, p. 3.
4. Selected Historical Theories in Chinese Medicine, p. 195.
5. Selected Historical Theories in Chinese Medicine, p. 195.

Inter-relacionamentos do Sistema Yin

12 脏与脏之间的生理

O inter-relacionamento é a Essência (*Jing*) da Medicina Chinesa uma vez que o organismo é considerado como um todo integrado. Por causa disso, não é suficiente observarmos os sistemas Yin meramente como uma base individual. Para compreendê-los corretamente, devemos considerar como estes se inter-relacionam, uma vez que a saúde do indivíduo depende de um equilíbrio adequado mantido entre os Sistemas Internos.

CORAÇÃO (XIN) E PULMÃO (FEI)

O Coração (*Xin*) governa o Sangue (*Xue*) e o Pulmão (*Fei*) governa o Qi: o relacionamento entre o Coração (*Xin*) e o Pulmão (*Fei*) é essencialmente o relacionamento entre o Qi e o Sangue (*Xue*) (Fig. 12.1). O Qi e o Sangue (*Xue*) são mutuamente dependentes: o Qi empurra o Sangue (*Xue*), e se o Qi estagnar, o Sangue (*Xue*) imobilizará. Por outro lado, o Sangue (*Xue*) nutre o Qi. O Sangue (*Xue*) necessita do poder do Qi para circular nos *Xue Mai* e o Qi somente pode circular no organismo inteiro pela "concentração" nos *Xue Mai*. Este é o motivo pelo qual se diz, na Medicina Chinesa, que o "Qi controla o aquecimento" (aqui "aquecimento" significa nutrição aquecida), e que o "Sangue (*Xue*) controla a imersão" ("imersão" aqui significa os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) que transportam essa nutrição).¹

Embora seja o Coração (*Xin*) que direcione o Sangue (*Xue*) através dos *Xue Mai*, dependerá do Pulmão (*Fei*) para fornecer o Qi para este trabalho. Por outro lado, o Pulmão (*Fei*) depende do Sangue (*Xue*) do Coração (*Xin*) para a nutrição.

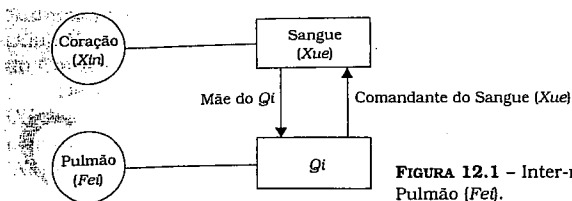


FIGURA 12.1 - Inter-relacionamento do Coração (Xin) e Pulmão (Fei).

Por causa disto, se o Qi do Pulmão (Fei) for deficiente, poderá conduzir à Estagnação do Qi do Coração (Xin), que por sua vez, causará a Estagnação do Sangue (Xue) do Coração (Xin). Isso manifesta-se como palpitação, dor no tórax e lábios arroxeados. O Fogo do Coração (Xin) Excessivo seca os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) do Pulmão (Fei), causando tosse seca, nariz seco e sede.

Na prática, é comum para ambos, Qi do Coração (Xin) e do Pulmão (Fei), estarem deficientes ao mesmo tempo, uma vez que estão intimamente relacionados, estando localizados no tórax. Além disso, o Qi Torácico, que se concentra no tórax, influencia as funções tanto do Coração (Xin) como do Pulmão (Fei), assim como a circulação do Qi e do Sangue (Xue). Se o Qi Torácico estiver debilitado, a voz será afetada e as mãos ficarão frias, uma vez que o Qi e o Sangue (Xue) do Pulmão (Fei) e do Coração (Xin) decrescerão.

A tristeza frequentemente depaupera tanto o Qi do Pulmão (Fei) como o do Coração (Xin), manifestando-se com um pulso Fraco na posição Frontal dos lados esquerdo e direito.

CORAÇÃO (XIN) E FÍGADO (GAN)

O inter-relacionamento entre o Coração (Xin) e o Fígado (Gan) depende de seus desempenhos em relação ao Sangue (Xue). O Coração (Xin) governa o Sangue (Xue) enquanto o Fígado (Gan) armazena o Sangue (Xue) e regulariza seu volume: essas duas atividades devem ser coordenadas e harmonizadas. Se o Sangue (Xue) do Coração (Xin) for deficiente, isto poderá interromper a habilidade do Fígado (Gan) de regularizar o Sangue (Xue) e causar tontura e excesso de sonhos. Mais comum, uma Deficiência do Sangue (Xue) do Fígado (Gan) causa uma Deficiência do Sangue (Xue) do Coração (Xin) uma vez que o Sangue (Xue) não é suficientemente estocado pelo Fígado (Gan) para nutrir o Coração (Xin), causando palpitação e insônia. Nos termos dos Cinco Elementos, esta situação seria descrita como a "Mãe não nutrindo o Filho".

Sobre um nível mental, o Coração (Xin) armazena a Mente e a vitalidade; enquanto o Fígado (Gan) é o responsável pelo "fluxo suave" das emoções. A Mente e as emoções sustentam-se mutuamente. Um Coração (Xin) debilitado e uma Mente afetada pode conduzir à depressão e à ansiedade, enquanto as emoções reprimidas e a infelicidade decorrentes da Estagnação do Qi do Fígado (Gan) podem conduzir à debilidade da Mente e ao declínio da vitalidade (Fig. 12.2).

CORAÇÃO (XIN) E RIM (SHEN)

O inter-relacionamento do Coração (Xin) e do Rim (Shen) é muito importante na prática clínica. Este relacionamento apresenta dois aspectos:

- Auxílio mútuo do Fogo e da Água
- Raiz comum da Mente e da Essência (Jing)

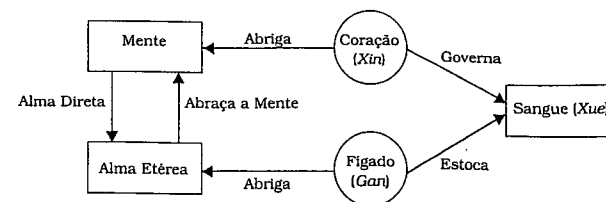


FIGURA 12.2 - Inter-relacionamento entre Coração (Xin) e Fígado (Gan).

1. AUXÍLIO MÚTUO DO FOGO E DA ÁGUA

O Coração (Xin) pertence ao Fogo e está no Aquecedor Superior: o Fogo é Yang por natureza e corresponde ao movimento.

O Rim (Shen) pertence à Água e situa-se no Aquecedor Inferior: a Água é de natureza Yin e corresponde à tranquilidade. O Coração (Xin) e o Rim (Shen) devem estar em equilíbrio uma vez que representam dois pólos fundamentais do Yin e Yang, Fogo e Água. O Yang do Coração (Xin) descende para aquecer o Yin do Rim (Shen); o Yin do Rim (Shen) ascende para nutrir o Yang do Coração (Xin). O Qi do Coração (Xin) e do Rim (Shen) está em constante intercâmbio acima e abaixo. A Medicina Chinesa refere-se a isso como o "suporte mútuo do Fogo e da Água", ou o "suporte mútuo do Coração (Xin) e do Rim (Shen)".

Se o Yang do Rim (Shen) for deficiente, o Rim (Shen) não poderá transformar os Fluidos Corpóreos (Jin Ye), que não puderem fluir em abundância em direção ao topo, causando um padrão denominado "Água afetando o Coração (Xin)". Se o Yin do Rim (Shen) for deficiente, este não poderá ascender para nutrir o Yin do Coração (Xin), provocando uma hiperatividade do Fogo do Coração (Xin) causando agitação mental, insônia, maçãs do rosto avermelhadas, sudorese noturna e língua Vermelha e Descascada com uma rachadura no meio. Estas duas situações são caracterizadas pela perda de contato entre o Coração (Xin) e o Rim (Shen). Deve-se notar que o relacionamento entre o Coração (Xin) e o Rim (Shen) os descrevem de maneira diferente do postulado pelo modelo dos Cinco Elementos, no qual o Coração (Xin) e o Rim (Shen) apresentam um relacionamento de controle mútuo.

2. RAIZ COMUM DA MENTE E DA ESSÊNCIA (JING)

O Coração (Xin) abriga a Mente, o Rim (Shen) estoca a Essência (Jing). A Mente e a Essência (Jing) apresentam uma raiz comum. A Essência (Jing) apresenta uma substância fundamental da qual a Mente deriva. Em outras palavras, a Mente é uma manifestação externa da Essência (Jing). A Essência (Jing) Pré-Celestial é o fundamento da Mente, enquanto a Essência (Jing) Pós-Celestial fornece a nutrição para a Mente. Um suprimento amplo de Essência (Jing) é uma pré-condição para uma atividade normal da Mente, e uma Mente vigorosa é uma pré-condição para uma Essência (Jing) produtiva. O relacionamento entre Essência (Jing) e Mente realça o ponto de vista chinês sobre organismo e mente como um todo integrado, influenciando-se mutuamente com organismo e mente apresentando uma raiz comum do Qi.

Se a Essência (Jing) estiver debilitada, a Mente sofrerá e o indivíduo não terá vitalidade, autoconfiança e força de vontade. Se a Mente estiver afetada por alterações emocionais, a Essência (Jing) não será direcionada pela Mente e a pessoa se sentirá permanentemente cansada e sem motivação (Fig. 12.3).

FÍGADO (GAN) E PULMÃO (FEI)

O relacionamento entre o Pulmão (Fei) e o Fígado (Gan) reflete o relacionamento entre o Qi e o Sangue (Xue). O Pulmão (Fei) governa o Qi, o Fígado (Gan) regulariza e armazena o Sangue (Xue), e os dois dependem um do outro para desempenhar suas respectivas funções. O Fígado (Gan) depende do Qi do Pulmão (Fei) para regularizar o Sangue (Xue), e o Pulmão (Fei) depende do Qi do Fígado (Gan) para o movimento suave do Qi.

O Qi deficiente do Pulmão pode afetar as funções do Fígado (Gan) de suavizar o fluxo do Qi. Em tais casos, a pessoa terá sintomas de apatia (da Deficiência do Qi), depressão [da Estagnação do Qi do Fígado (Gan)], tosse e dor no hipocôndrio. Esta situação corresponde ao "Metal não controlando a Madeira" sob o ponto de vista dos Cinco Elementos.

Se o Qi do Fígado (Gan) estagnar no tórax, poderá obstruir o fluxo do Qi do Pulmão (Fei), dificultando sua função descendente e causando tosse, dispnéia ou asma. Esta situação corresponde à "Madeira afetando o Metal" de acordo com a Teoria dos Cinco Elementos. Além disso, a Estagnação do Qi do Fígado (Gan) pode provocar um aumento do Fogo do Fígado (Gan) para lesionar o Yin do Pulmão (Fei), causando dor no hipocôndrio, tosse com sangue e dor para respirar. Isto é denominado "Fogo do Fígado (Gan) afetando o Metal" (Fig. 12.4).

FÍGADO (GAN) E BAÇO (PI)

O Fígado (Gan) e o Baço (Pi) apresentam um relacionamento íntimo, alterações que ocorrem frequentemente na prática clínica. Sob condições normais, o Qi do Fígado (Gan) auxilia a função do Baço (Pi) de transformar, separar e transportar. Além disso, o Qi do Fígado (Gan) também assegura o fluxo suave da bile, que auxilia a digestão. Se o Qi do Fígado (Gan) for normal, a digestão será boa e o Baço (Pi) será auxiliado no desempenho de sua função. Pela garantia de um fluxo suave do Qi por todo o organismo e em todas as direções, o Fígado (Gan) assegura que o Qi do Baço (Pi) possa fluir em ascendência, direção normal do Qi do Baço (Pi).

O Qi estagnado do Fígado (Gan) interrompe a habilidade do Baço (Pi) de transformar e transportar os alimentos e os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) e, em particular, o fluxo ascendente do Qi do Baço (Pi). Isto se manifesta com distensão abdominal, dor no hipocôndrio e diarreia. Esta situação corresponde à "Madeira superagindo sobre a Terra" de acordo com a teoria dos Cinco Elementos, sendo comum na prática clínica.

Freqüentemente, há um relacionamento recíproco, e o Baço (Pi) também auxilia a função do Fígado (Gan) de suavizar o fluxo do Qi. Se o Qi do Baço (Pi) for deficiente e suas funções de transformar e transportar forem afetadas, os alimentos não serão digeridos adequadamente, sendo retidos no Aquecedor Médio (Jiao Médio). Este,

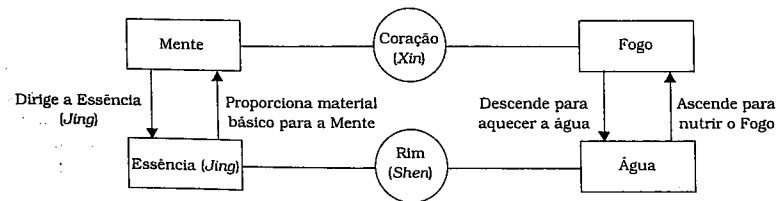


FIGURA 12.3 - Inter-relacionamento entre Coração (Xin) e Rim (Shen).

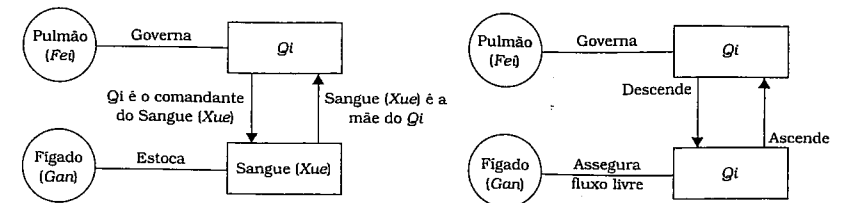


FIGURA 12.4 - Inter-relacionamento entre Fígado (Gan) e Pulmão (Fei).

por sua vez, pode afetar a circulação do Qi do Fígado (Gan) e dificultar o fluxo suave do Qi no Aquecedor Médio (Jiao Médio), causando distensão abdominal, dor no hipocôndrio e irritabilidade. Essa situação corresponde à "Terra afetando a Madeira" de acordo com a teoria dos Cinco Elementos (Fig. 12.5).

FÍGADO (GAN) E RIM (SHEN)

O relacionamento entre o Fígado (Gan) e o Rim (Shen), é de significância clínica considerável, sendo baseado na troca mútua entre o Coração (Xin) e a Essência (Jing). O Sangue (Xue) do Fígado (Gan) nutre e abastece a Essência (Jing) do Rim (Shen), e este, por sua vez, contribui para a elaboração do Sangue (Xue) [pelo fato da Essência (Jing) produzir a medula óssea que faz o Sangue (Xue)]. É por isso que se diz que "Fígado (Gan) e Rim (Shen) apresentam uma origem comum" e "Essência (Jing) e Sangue (Xue) apresentam uma fonte comum". Além disto, o Yin do Rim (Shen) nutre o Yin do Fígado (Gan) [o qual inclui o Sangue (Xue) do Fígado (Gan)], de acordo com a teoria dos Cinco Elementos que afirma que a "Água nutre a Madeira".

A Essência (Jing) deficiente do Rim (Shen) pode, por sua vez, conduzir à Deficiência do Sangue (Xue), com sintomas de tontura, visão turva e zumbido. Se o Yin do Rim (Shen) for deficiente, falhará para nutrir o Yin do Fígado (Gan). O Yin deficiente do Fígado (Gan) provoca hiperatividade e aumento do Yang do Fígado (Gan), causando visão turva, zumbido, tontura, irritabilidade e cefaléia.

O Sangue (Xue) deficiente do Fígado (Gan) pode causar debilidade da Essência (Jing) do Rim (Shen), uma vez que este não será nutrido de Sangue (Xue) do Fígado (Gan): o resultado será surdez, zumbido e emissões noturnas (Fig. 12.6).

BAÇO (PI) E PULMÃO (FEI)

O Baço (Pi) e o Pulmão (Fei) auxiliam-se mutuamente em suas funções. O Baço (Pi) extrai a Essência (Jing) refinada dos Alimentos e a envia em ascendência ao

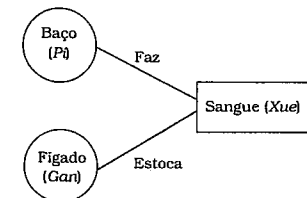


FIGURA 12.5 - Inter-relacionamento entre Fígado (Gan) e Baço (Pi).

Pulmão (Fei), onde a combina com o ar para formar o Qi Torácico. Neste sentido, o Qi do Baço (Pi) beneficia o Qi do Pulmão (Fei), uma vez que ele fornece o Qi dos Alimentos dos quais o Qi é formado. Por sua vez, o Baço (Pi) depende da função descendente do Pulmão (Fei) para auxiliar na transformação e transporte dos alimentos e dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye). O Qi do Pulmão apresenta uma influência sobre o Qi do Baço (Pi). Dai o ditado: "O Baço (Pi) é a origem do Qi e o Pulmão (Fei) é o eixo do Qi".

Se o Qi do Baço (Pi) for deficiente, o Qi dos Alimentos também será e a produção do Qi, particularmente do Pulmão (Fei), será obstruída. Isso resultará em cansaço, membros debilitados, dispnéia e voz fraca. A teoria dos Cinco Elementos descreve isto como "Terra não produzindo o Metal".

Outra consequência importante da Deficiência do Baço (Pi) consiste no fato de que os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) não serão transformados e podem se acumular para formar a Fleuma (Tanyin) a qual usualmente se estabelece no Pulmão impedindo as funções deste. Dai o ditado: "O Baço (Pi) é a origem da Fleuma (Tanyin) e o Pulmão a estoca".

Se o Qi do Pulmão (Fei) for debilitado e sua função de descender, obstruída, o Baço (Pi) não pode transformar e transportar os Fluidos Corpóreos (Jin Ye), causando edema (Fig. 12.7).

BAÇO (PI) E RIM (SHEN)

O relacionamento entre o Baço (Pi) e o Rim (Shen) também consiste de uma nutrição mútua. O Baço (Pi) é a Raiz do Qi Pós-Celestial, enquanto o Rim (Shen) é a Raiz do Qi Pré-Celestial. Como foi mencionado antes, o Qi Pré-Celestial e o Pós-Celestial sustentam-se mutuamente. O Qi Pós-Celestial abastece continuamente o Qi Pré-Celestial com o Qi produzido dos alimentos, e o Qi Pré-Celestial auxilia na produção do Qi, através do fornecimento de Calor necessário para a digestão e a transformação (através do Fogo do Portão da Vitalidade).

Se o Qi do Baço (Pi) for deficiente, não será produzido Qi suficiente para abastecer a Essência (Jing) do Rim (Shen); isso pode causar cansaço, anorexia, zumbido, tontura e lombalgia.

Se o Yang do Rim (Shen) for deficiente, o Fogo do Portão da Vitalidade não poderá aquecer o Baço (Pi) na sua atividade de transformar e transportar, causando diarreia e calafrios. Isso é confirmado pela teoria dos Cinco Elementos "Fogo não produzindo a Terra".

O Baço (Pi) e o Rim (Shen) também auxiliam-se mutuamente nas funções de transformar e transportar os Fluidos Corpóreos (Jin Ye). Se o Qi do Baço (Pi) não puder transformar e transportar os fluidos, estes podem se acumular para formar Umidade que pode dificultar a função do Rim (Shen) de governar a Água, além de agravar a Umidade. Por outro lado, se o Yang do Rim (Shen) for deficiente, o Portão

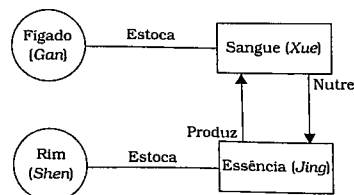


FIGURA 12.6 - Inter-relacionamento entre Fígado (Gan) e Rim (Shen).

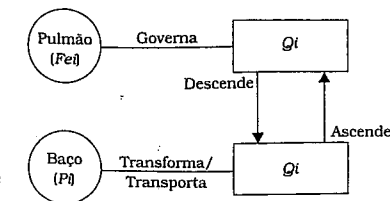


FIGURA 12.7 - Inter-relacionamento entre Baço (Pi) e Pulmão (Fei).

da Vitalidade não poderá fornecer o Calor necessário para o Baço transformar os fluidos e isso poderá provocar Umidade ou edema, diarreia e calafrios (Fig. 12.8).

PULMÃO (FEI) E RIM (SHEN)

O Pulmão (Fei) e o Rim (Shen) estão relacionados de muitas maneiras. Inicialmente, o Pulmão (Fei) envia o Qi e os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) em descendência para o Rim (Shen), e este responde mantendo o Qi embaixo e evapora alguns Fluidos Corpóreos (Jin Ye), e envia o vapor resultante de volta ao Pulmão (Fei) para mantê-lo umedecido. O relacionamento entre o Pulmão (Fei) e o Rim (Shen) pode, portanto, ser analisado em termos de Qi ou fluidos:

1. Em termos de Qi, o Pulmão (Fei) governa o Qi e a respiração e envia o Qi em descendência para o Rim (Shen). O Rim (Shen) responde mantendo o Qi embaixo. Assim, o Pulmão (Fei) e o Rim (Shen) devem se comunicar e responder mutuamente. Este relacionamento também é refletido no relacionamento entre o Qi Torácico na região lombar [pertencente ao Rim (Shen)]. O Qi Torácico apresenta um fluxo descendente para ser nutrido pelo Qi Original, enquanto este apresenta um fluxo ascendente para o tórax de maneira a auxiliar na produção do Qi e do Sangue (Xue). Desta maneira, a função do Pulmão (Fei) de governar o Qi e a respiração é dependente da função do Rim (Shen) de receber o Qi e vice-versa.

Se o Rim for afetado e sua função de receber o Qi for obstruída, o Rim (Shen) falhará ao manter o Qi embaixo e este irá ascender de volta ao tórax obstruindo a função descendente do Pulmão (Fei) e causando dispnéia (referente à inalação), tosse e asma.

2. Em termos de fluidos, o Pulmão (Fei) controla a Passagem da Água e envia os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) em descendência para o Rim (Shen); o Rim (Shen) responde evaporando parte dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye) e os enviando de volta em ascendência para o Pulmão (Fei), de maneira a mantê-los umedecidos. Esta é a razão pela qual se diz na Medicina Chinesa que o "Rim governa a Água e o Pulmão (Fei) é a Fonte Superior da Água".

Se o Qi do Pulmão (Fei) for deficiente, não poderá enviar os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) em descendência e o Pulmão não poderá se comunicar com o Rim (Shen) e

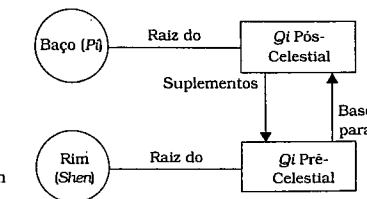


FIGURA 12.8 - Inter-relacionamento entre Baço (Pi) e Rim (Shen).

a Bexiga (*Pangguang*), causando incontinência ou retenção urinária. Se o *Yang* do Rim (*Shen*) for deficiente e não puder transformar e excretar os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*), podem se acumular e causar edema, que dificultará as funções descendentes e dispersoras do Pulmão (*Fei*). A Deficiência do *Yin* do Rim (*Shen*) resulta na Deficiência dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*). A conseqüência disso está no fato de que os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) falharão para ascender e manter o Pulmão (*Fei*) umedecido, causando Deficiência do *Yin* do Pulmão (*Fei*). Os sintomas são: garganta seca à noite, tosse seca, sudorese noturna e sensação de calor nas palmas das mãos e solas dos pés (Fig. 12.9).

BAÇO (PI) E CORAÇÃO (XIN)

O Baço (*Pi*) e o Coração (*Xin*) estão inter-relacionados por causa da sua conexão com o Sangue (*Xue*). O Baço (*Pi*) produz o Sangue (*Xue*) [porque ele fornece a Essência dos Alimentos, que é a base do Sangue (*Xue*)] sendo, portanto, de muita importância para o Coração (*Xin*), que governa o Sangue (*Xue*). Se o *Qi* do Baço (*Pi*) for deficiente e não puder elaborar Sangue (*Xue*) suficiente, irá inevitavelmente provocar uma Deficiência de Sangue (*Xue*) no Coração (*Xin*), com sintomas de tontura, falta de memória, insônia e palpitação.

Além disso, o *Yang* do Coração (*Xin*) impulsiona o Sangue (*Xue*) nos *Xue Mai* e o Sangue (*Xue*) do Coração (*Xin*) nutre o Baço (*Pi*). Se o *Yang* do Coração (*Xin*) for deficiente, falhará ao empurrar o Sangue (*Xue*) nos *Xue Mai* e o Baço sofrerá, uma vez que controla o Sangue (*Xue*) (Fig. 12.10).

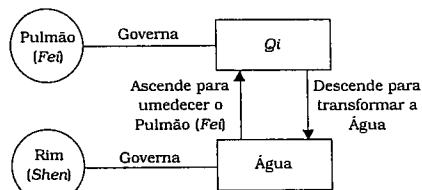


FIGURA 12.9 - Inter-relacionamento entre Pulmão (*Fei*) e Rim (*Shen*).

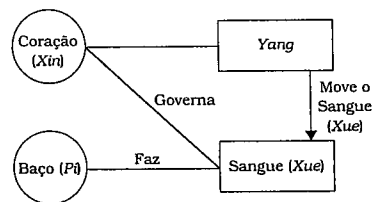


FIGURA 12.10 - Inter-relacionamento entre Coração (*Xin*) e Baço (*Pi*).

NOTA

1. Practical Chinese Medicine, p. 51.

Funções dos Sistemas Yang 13 胃

FUNÇÕES DO ESTÔMAGO (WEI)

O Estômago (*Wei*) é o mais importante de todos os sistemas *Yang*. Juntamente com o Baço (*Pi*), é conhecido como a "Raiz do *Qi* Pós-Celestial" pelo fato de que é a origem de todo o *Qi* e Sangue (*Xue*) produzidos após o nascimento (oposto ao *Qi* Pré-Celestial que é formado na concepção). O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 8 diz: "O Baço (*Pi*) e o Estômago (*Wei*) são os oficiais encarregados do armazenamento de alimentos dos quais derivam os cinco sabores".¹

No Capítulo 11 diz: "O Estômago (*Wei*) é o Mar da água e dos grãos, sendo a grande Fonte de nutrição dos Seis Sistemas *Yang*. Os cinco sabores penetram na boca para serem armazenados no Estômago (*Wei*) para nutrir os Cinco Sistemas *Yin*... e assim, os sabores dos Cinco Sistemas *Yin* e dos Seis Sistemas *Yang* são todos derivados do Estômago (*Wei*)..."²

As funções do Estômago (*Wei*) são:

- Controlar o "amadurecimento e a decomposição" dos alimentos
- Controlar o transporte das Essências (*Jing*) dos alimentos
- Controlar a descendência do *Qi*
- Ser a origem dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*)

1. CONTROLAR O "AMADURECIMENTO E A DECOMPOSIÇÃO" DOS ALIMENTOS

O Estômago (*Wei*) transforma os alimentos e líquidos ingeridos pelo processo de fermentação descrito como "amadureci-

mento e decomposição". O CLASSIC OF DIFFICULTIES no Capítulo 31 diz: "O Aquecedor Médio (Jiao Médio) está no Estômago (Wei)...e controla o amadurecimento e a decomposição dos alimentos e líquidos".³ Esta atividade do Estômago prepara o terreno para o Baço separar e extrair a Essência (Jing) refinada dos alimentos. Por causa da função do Estômago (Wei) de amadurecer e decompor, o Aquecedor Médio (Jiao Médio) é, freqüentemente, comparado a um caldeirão efervescente. Após a transformação no Estômago, os alimentos descendem para o Intestino Delgado (Xiaochang) para posterior separação e absorção.

O papel do Estômago (Wei) na transformação dos alimentos significa que, juntamente com o Baço (Pi), ele constitui a origem do Qi no organismo, e por esta razão é denominado de "Raiz do Qi Pós-Celestial".

O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 19 diz: "Os Cinco Sistemas Yin derivam do Qi do Estômago (Wei), e assim o Estômago (Wei) é a raiz dos Cinco Sistemas Yin".⁴

Por todo o desenvolvimento da Teoria da Medicina Tradicional Chinesa, o Estômago (Wei) foi considerado a origem do Qi no organismo. Independentemente da seriedade da patologia, se o Qi do Estômago (Wei) é ainda forte, o prognóstico será bom. Daí o ditado: "Se há Qi do Estômago (Wei), há vida; se não há Qi do Estômago, há morte". YU JIA YAN (1585-1664) disse: "Se o Qi do Estômago (Wei) estiver debilitado, os Cinco Sistemas Yin serão saudáveis, se o Qi do Estômago (Wei) estiver debilitado, os Cinco Sistemas Yin declinarão".⁵ ZHANG JIE BIN disse: "O Qi do Estômago (Wei) é a nutrição da vida em si mesma; se o Estômago (Wei) for forte, a vida será saudável; se o Estômago estiver debilitado, a vida não será saudável".⁶ Ele também disse: "O médico que quer nutrir a vida deve tonificar o Estômago (Wei) e o Baço (Pi)".⁷

Uma escola de pensamento desenvolveu e enfatizou a importância da "Preservação do Qi do Estômago (Wei)" como o método mais importante de tratamento. O mais famoso expoente desta escola foi LI DONG YUAN (1180-1251), autor do celebrado DISCUSSION ON STOMACH AND SPLEEN.

2. CONTROLAR O TRANSPORTE DAS ESSÊNCIAS (JING) DOS ALIMENTOS

O Estômago (Wei), juntamente com o Baço (Pi), é o responsável pelo transporte das Essências (Jing) dos alimentos para todo o organismo, em particular para os membros. Deste ponto de vista, o Baço (Pi) e o Estômago (Wei) desempenham papéis inseparáveis.

Se o Estômago (Wei) for forte e apresentar Qi suficiente para extrair e transportar as Essências (Jing) dos alimentos por todo o organismo, a pessoa se sentirá forte e cheia de vigor. Se o Estômago (Wei) for deficiente, as essências dos alimentos também serão afetadas e o Estômago (Wei) não terá Qi suficiente para transportá-las para todo o organismo, de maneira que a pessoa se sentirá cansada e sofrerá de debilidade nos músculos.

A função do Estômago (Wei) de transportar as Essências (Jing) dos alimentos também apresenta uma influência sobre o pulso. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 19 diz: "O Qi dos sistemas depende do Qi do Estômago (Wei) para alcançar o Meridiano do Pulmão (Fei)".⁸

Isto significa que, por meio do transporte das essências dos alimentos para todos os sistemas, o Qi do Estômago (Wei) também assegura que o Qi dos sistemas alcance o pulso [que, naturalmente, está sobre o Meridiano do Pulmão (Fei)]. Há determinadas qualidades de um pulso normal que estão associadas com o Qi do Estômago (Wei) adequado. Um pulso com Qi do Estômago (Wei) adequado não será fraco nem forte, com o Yin e o Yang harmonizados, apresentando um batimento regular e lento. O Qi do Estômago (Wei) forte faz com que o pulso fique "macio e suave": se o pulso estiver duro ou rígido, isto indica que há escassez de Qi do Estômago (Wei).

Finalmente, em relação à função do Estômago (Wei) de transportar as essências dos alimentos, o Estômago (Wei) está intimamente relacionado à saburra da língua. Esta é formada de "umidade impura", gerada como um subproduto da atividade do Estômago (Wei) de amadurecimento e decomposição: esta umidade impura ascende subsequentemente para a língua formar a saburra. Uma fina saburra branca indica, portanto, que o Estômago (Wei) está funcionando adequadamente. A ausência de saburra indica que a função do Estômago (Wei) está afetada e o Qi deste está severamente debilitado. A cor da saburra também reflete a patologia do Estômago (Wei): uma saburra branca e espessa indica Frio no Estômago (Wei), enquanto uma saburra amarela e espessa indica Calor.

3. CONTROLAR A DESCENDÊNCIA DO QI

O Estômago (Wei) envia os alimentos transformados em descendência para o Intestino Delgado (Xiaochang): por esta razão, na saúde, o Qi do Estômago (Wei) apresenta um movimento descendente. Se o Qi do Estômago (Wei) descender, a digestão será boa e não haverá problemas. Se o Qi do Estômago (Wei) falhar ao descender, os alimentos se estagnarão no estômago provocando uma sensação de volume e distensão, regurgitação azeda, eructação, soluço, náusea e vômito. Sob condições normais, o Qi do Fígado (Gan) contribui para a descendência do Qi do Estômago (Wei) e auxilia a digestão. Se o Qi do Fígado (Gan) estagnar-se no Aquecedor Médio (Jiao Médio), pode interferir na descendência do Qi do Estômago (Wei), originando os sintomas anteriormente mencionados.

4. SER A ORIGEM DOS FLUIDOS CORPÓREOS (JIN YE)

Para amadurecer e decompor os alimentos, o Estômago (Wei) necessita de Fluidos Corpóreos (Jin Ye) abundantes, uma vez que os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) necessários devem ser extraídos dos princípios vitais da decoção das ervas. Além disso, os Fluidos Corpóreos (Jin Ye), por si só, são derivados dos alimentos e líquidos ingeridos. O Estômago (Wei) assegura que uma parte dos alimentos e líquidos, os quais não se transformam em Essência (Jing), condense para formar os Fluidos Corpóreos (Jin Ye).

O Estômago (Wei) é, assim, uma fonte importante de Fluidos Corpóreos (Jin Ye) no organismo, e por esta razão, diz-se que ele "gosta da umidade e detesta a secura".

Se os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) do Estômago (Wei) forem abundantes, a digestão será boa e o paladar será normal. Se os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) do Estômago (Wei) forem deficientes, uma pessoa terá sede, a língua será seca e rachada e a digestão ruim. Uma das principais razões para a Deficiência dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye) do Estômago (Wei) consiste em ingerir grandes quantidades de alimentos tarde da noite.

A função do Estômago (Wei) como origem dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye) está intimamente relacionada com o Rim (Shen). O Rim (Shen) é, algumas vezes, denominado de "Portão do Estômago (Wei)", pelo fato de transformar os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) no Aquecedor Inferior (Jiao Inferior). Se a função do Rim (Shen) for afetada, os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) se estagnarão no Aquecedor Inferior (Jiao Inferior) e fluirão em abundância, ascendentemente, para o Estômago (Wei), dificultando a digestão.

Além disso, uma deficiência de longa duração dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye) do Estômago (Wei), freqüentemente provoca uma Deficiência do Yin do Rim (Shen);

de maneira que nos casos muito crônicos, a Deficiência do Yin do Estômago (Wei) está quase sempre associada com a Deficiência do Yin do Rim (Shen).

O desempenho do Estômago (Wei) como origem dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye) aponta para uma anomalia estranha na Teoria dos Sistemas Internos. Embora o Baço (Pi) seja um sistema Yin e o Estômago (Wei) seja Yang, em muitos aspectos a situação é inversa, e o Estômago (Wei) apresenta muitas funções Yin e o Baço (Pi) muitas funções Yang:

a) O Estômago (Wei) é a origem dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye), os quais são Yin.
b) O Baço (Pi) apresenta a função de transportar e movimentar, as quais são de natureza Yang.

c) O Qi do Baço (Pi) ascende (Yang ascende) e o Qi do Estômago (Wei) descende (Yin descende).

d) O Baço (Pi) é Yin mas gosta da secura; o Estômago (Wei) é Yang mas gosta da umidade.

e) O Meridiano do Estômago (Wei) é o único Meridiano Yang no aspecto anterior do organismo.

f) O Estômago (Wei) sofre freqüentemente de Deficiência Yin, enquanto o Baço (Pi) pode nunca vir a sofrer de Deficiência Yin, mas de Deficiência Yang.

ASPECTO MENTAL

Menção deve ser feita aqui a respeito da influência do Estômago (Wei) sobre o estado mental. O Estômago (Wei) sofre facilmente dos padrões de Excesso, tais como Fogo, ou Fogo-Fleuma (Tanyin). O Fogo agita a Mente facilmente e causa sintomas mentais. No nível mental, uma condição de Excesso do Estômago (Wei) pode manifestar-se de maneira que o indivíduo pode fechar-se em casa, trancar portas e janelas, desejando ficar só, falando incontrolavelmente, ou rindo ou cantando, comportando-se violentamente e tirando as roupas. Estes sintomas descritos nos clássicos antigos correspondem ao que denominamos hoje de comportamento maniaco.

Em casos menos graves, o Fogo do Estômago (Wei) ou Fleuma (Tanyin)-Fogo do Estômago (Wei) pode causar confusão mental, ansiedade severa, hipomania e hiperatividade.

SONHOS

O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 43 diz: "Quando o Estômago (Wei) for deficiente, sonha-se com uma grande refeição".⁹

RELACIONAMENTO COM O BAÇO (PI)

De acordo com os Cinco Elementos, o Estômago (Wei) e o Baço (Pi) pertencem ao Elemento Terra, um Yang e outro Yin. O relacionamento entre estes dois sistemas está muito próximo, de maneira que poderiam ser considerados como dois aspectos de um mesmo sistema. Na verdade, a função do Estômago (Wei) de amadurecer e decompor, está intimamente coordenada com a função do Baço (Pi) de separar e mover as essências dos alimentos. A função do Baço (Pi) de transportar o Qi dos Alimentos para todo o organismo é intimamente dependente do Qi do Estômago (Wei). O Estômago (Wei) é a origem dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye) e deve depender da função do Baço (Pi) de transformar e separar os Fluidos Corpóreos (Jin Ye). A coordenação entre o Estômago (Wei) e o Baço (Pi) deve ser resumida como segue:

a) O Estômago (Wei) é Yang, o Baço Yin.

b) O Qi do Estômago (Wei) descende, o Qi do Baço ascende.

c) O Estômago (Wei) gosta da umidade e detesta a secura, o Baço gosta da secura e detesta a umidade.

d) Se o Estômago (Wei) está seco, o Qi do Estômago (Wei) não pode descender e os alimentos não podem se movimentar em descendência para o Intestino Delgado (Xiaochang). Se o Baço (Pi) for muito úmido, o seu Qi não pode ascender e os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) e os alimentos não podem ser transformados.

e) O Estômago (Wei) sofre facilmente de Excesso, o Baço (Pi) de Deficiência.

f) O Estômago (Wei) está propenso ao Calor, o Baço ao Frio.

g) O Estômago (Wei) tende a sofrer de Deficiência do Yin, o Baço de Deficiência do Yang.

FUNÇÕES DO INTESTINO DELGADO (XIAOCHANG)

小腸

O Intestino Delgado (Xiaochang) recebe alimentos e líquidos após a digestão feita pelo Estômago (Wei) e Baço (Pi). Isto é transformado posteriormente por meio da separação das partes "puras" das "impuras". O SIMPLE QUESTIONS diz no Capítulo 8: "O Intestino Delgado (Xiaochang) é o oficial encarregado de receber, sendo abastecido e transformando".¹⁰

De um ponto de vista psicológico, o Intestino Delgado (Xiaochang) apresenta uma influência sobre a lucidez mental e o julgamento. Também apresenta uma influência sobre nossa capacidade de tomar decisões, mas sob um aspecto diferente da Vesícula Biliar (Dan). Uma vez que a Vesícula Biliar (Dan) tem influência sobre nossa capacidade e coragem para tomar decisões, o Intestino Delgado (Xiaochang) nos fornece um poder de discernimento, que é a habilidade para distinguir assuntos relevantes com clareza antes de decidirmos qualquer coisa.

As funções do Intestino Delgado (Xiaochang) são:

Controlar a recepção e a transformação

Separar os Fluidos Corpóreos (Jin Ye)

1. CONTROLAR A RECEPÇÃO E A TRANSFORMAÇÃO

Como vimos anteriormente, o Intestino Delgado (Xiaochang) recebe alimentos e líquidos do Estômago (Wei) para realizar a sua função de separar as partes "puras" (isto é, reutilizáveis) das "impuras". A parte pura é transportada pelo Baço (Pi) para todo o organismo de maneira a nutrir os tecidos. A parte "impura" é transmitida ao Intestino Grosso (Dachang) de maneira a excretar as fezes, e à Bexiga (Pangguang) para excretar a urina. A partir disto, pode ser observado que o Intestino Delgado (Xiaochang) apresenta uma relação funcional direta com a Bexiga (Pangguang) e influencia a função urinária.

2. SEPARAR OS FLUIDOS CORPÓREOS (JIN YE)

O Intestino Delgado (Xiaochang) tem um papel importante no movimento e transformação dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye). Este processo é similar ao já descrito

em relação aos alimentos. Após os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) "impuros" descenderem para o Estômago (*Wei*), são separados pelo Intestino Delgado (*Xiaochang*) em partes "puras" que seguem para o Intestino Grosso (*Dachang*) para reabsorção, e "impuras" que vão para a Bexiga (*Panguang*) para serem excretadas como urina. A função do Intestino Delgado (*Xiaochang*) de separação dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*), é controlada pela ação do *Yang* do Rim (*Shen*), o qual providencia o *Qi* e o calor necessário para esta separação acontecer. Se a função do Intestino Delgado (*Xiaochang*) for afetada, pode ocorrer micção profusa ou escassa, dependendo se o sistema apresenta Frio ou Calor.

SONHOS

O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 17 diz: "Quando o indivíduo apresenta pequenos parasitas intestinais, sonhará com multidões; quando apresentar parasitas intestinais longos, sonhará com luta e destruição mútuas".¹¹

O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 43 diz: "Quando o Intestino Delgado (*Xiaochang*) for deficiente, sonha-se com cidades grandes".¹²

RELACIONAMENTO COM O CORAÇÃO (XIN)

Os relacionamentos entre os sistemas *Yin* e *Yang* dentro dos Cinco Elementos não são igualmente próximos. Por exemplo, o relacionamento entre o Estômago (*Wei*) e o Baço (*Pi*) é de fato muito íntimo, assim como entre o Fígado (*Gan*) e a Vesícula Biliar (*Dan*). O relacionamento entre o Intestino Delgado (*Xiaochang*) e o Coração (*Xin*), por outro lado, é mais suave. Os livros chineses normalmente dizem que o *Qi* do Coração (*Xin*) auxilia a função do Intestino Delgado (*Xiaochang*) de separação, mas não está muito claro como isto acontece.

O mais próximo relacionamento entre o Coração (*Xin*) e o Intestino Delgado (*Xiaochang*) pode, provavelmente, ser localizado no aspecto psicológico. O Coração (*Xin*) abriga a Mente e governa nossa vida mental como um todo. Nossas atividades mentais dependem da nossa capacidade de tomar decisões e fazer julgamentos lúcidos, a qual, por sua vez, depende do Intestino Delgado (*Xiaochang*). Ao contrário, a capacidade de elaborar um julgamento lúcido deve depender de nossa capacidade mental como um todo, a qual depende do Coração (*Xin*).

Há uma certa similaridade entre a função da Vesícula Biliar (*Dan*) em nos auxiliar a tomar decisões e a influência do Intestino Delgado (*Xiaochang*) sobre o julgamento. Todavia, há algumas diferenças: a Vesícula Biliar (*Dan*) nos proporciona coragem para tomar decisões, enquanto do Intestino Delgado (*Xiaochang*) obtemos a lucidez mental necessária para distinguir o certo do errado, de maneira a fazermos a opção adequada na vida.

Quando a Vesícula Biliar (*Dan*) for deficiente, a pessoa não terá coragem e iniciativa para tomar decisões, uma vez que, quando o Intestino Delgado (*Xiaochang*) estiver deficiente, a pessoa não poderá tomar decisões pelo fato de não distinguir as várias opções para escolher a mais correta. A Vesícula Biliar (*Dan*) e o Intestino Delgado (*Xiaochang*), neste aspecto, dependem um do outro, porque não basta ter visão sobre o que é correto se não tivermos coragem para executar as opções. Os melhores pontos para afetar estas influências mentais são o *Qixu* VB-40 para a Vesícula Biliar (*Dan*) e *Yanggu* ID-5 para o Intestino Delgado (*Xiaochang*).

O relacionamento entre o Coração (*Xin*) e o Intestino Delgado (*Xiaochang*) pode, algumas vezes, ser observado em determinadas situações patológicas quando o

Fogo do Coração (*Xin*) for transmitido ao Intestino Delgado (*Xiaochang*), com manifestações de sede, paladar amargo, úlceras linguais e sangue na urina.

FUNÇÕES DO INTESTINO GROSSO (DACHANG)

大腸

A principal função do Intestino Grosso (*Dachang*) consiste em receber alimentos e líquidos do Intestino Delgado (*Xiaochang*). Após a reabsorção de uma parte destes Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*), as fezes são excretadas.

A Teoria Médica Chinesa é em geral extremamente breve em relação às funções do Intestino Grosso. Isto não ocorre porque suas funções não sejam importantes, mas pelo fato de que muitas das funções a ele atribuídas na medicina ocidental, também são atribuídas ao Baço (*Pi*) sob a perspectiva da Medicina Chinesa. O Baço (*Pi*) controla a transformação e o transporte dos alimentos e dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) por todo o aparelho digestivo, incluindo os Intestinos Grosso e Delgado (*Dachang* e *Xiaochang*). Por esta razão, na patologia, sintomas e sinais tais como diarreia, distensão e dor abdominal são, freqüentemente, atribuídos ao desequilíbrio do Baço (*Pi*).

RELACIONAMENTO COM O PULMÃO (FEI)

O Pulmão (*Fei*) e o Intestino Grosso (*Dachang*) estão relacionados interna e externamente. Este relacionamento é importante para a execução das funções corpóreas comuns, como acontece quando o *Qi* do Pulmão (*Fei*) descende para emprestar ao Intestino Grosso (*Dachang*) o *Qi* necessário para que o mesmo tenha força para executar os movimentos defecatórios.

Se o *Qi* do Pulmão (*Fei*) for deficiente, não fornecerá *Qi* suficiente ao Intestino Grosso (*Dachang*) para a execução dos movimentos defecatórios, resultando em constipação. Isto é particularmente comum em pessoas idosas que apresentem um declínio do *Qi* do Pulmão (*Fei*).

Inversamente, a habilidade do Pulmão em enviar o *Qi* em descendência depende do desempenho do Intestino Grosso (*Dachang*) para excretar as impurezas alimentares. Se esta função for afetada e ocorrer constipação, a estagnação dos alimentos no Intestino Grosso (*Dachang*) pode dificultar a função descendente do Pulmão (*Fei*), provocando dispnéia.

SONHOS

O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 43 diz: "Quando o Intestino Grosso (*Dachang*) estiver deficiente, sonha-se com campos abertos".¹³

FUNÇÕES DA VESÍCULA BILIAR (DAN)

胆

A Vesícula Biliar (*Dan*) ocupa um lugar importante entre os sistemas *Yang* porque é o único que não lida com os alimentos, líquidos e produtos excretáveis, mas

armazena a bile, que é um produto refinado. Além disto, não se comunica com o exterior diretamente, como acontece com os outros sistemas *Yang* (através da boca, reto ou uretra) nem recebe os alimentos ou transporta a nutrição, como fazem os outros sistemas *Yang*. Na verdade, pelo fato de estocar substâncias refinadas, a Vesícula Biliar (*Dan*) se assemelha a um sistema *Yin*.

Sob a ótica psicológica, a Vesícula Biliar influencia a capacidade de tomar decisões. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 8 diz: "A Vesícula Biliar (*Dan*) é um oficial honesto que toma decisões".¹⁴

As funções da Vesícula Biliar (*Dan*) são:

- Estocar e excretar a bile
- Controlar o julgamento
- Controlar os tendões

1. ESTOCAR E EXCRETAR A BILE

A Vesícula Biliar recebe a bile do Fígado (*Gan*), que a mantém pronta para excretar quando for necessário durante a digestão. A partir deste ponto de vista, a função da Vesícula Biliar (*Dan*) é idêntica à da medicina ocidental.

A Vesícula Biliar (*Dan*) é o único sistema *Yang* que armazena um fluido "puro" como a bile, ao invés de substâncias "impuras", como alimentos, líquidos e seus decompostos.

A excreção da bile pela Vesícula Biliar (*Dan*) é uma expressão do desempenho do Fígado (*Gan*) na garantia do fluxo suave do *Qi*, uma vez que o Fígado (*Gan*) proporciona o *Qi* necessário para a secreção biliar.

Sob condições normais, o fluxo suave da bile auxilia as funções do Estômago (*Wei*) e do Baço (*Pi*) na digestão. Na patologia, quando o *Qi* do Fígado (*Gan*) está estagnado e a bile não flui suavemente, tanto as funções do Estômago (*Wei*) como do Baço (*Pi*) podem ser afetadas. Em particular, a habilidade do Estômago (*Wei*) para direcionar o *Qi* em descendência será dificultada, provocando náusea e eructação.

2. CONTROLAR O JULGAMENTO

Enquanto se considera que o Fígado (*Gan*) controla a habilidade no planejamento da vida, a Vesícula Biliar (*Dan*) controla a capacidade de tomar decisões. As duas funções devem ser harmonizadas para que possamos planejar e agir de acordo.

Além de controlar a decisão e a execução, diz-se que a Vesícula Biliar (*Dan*) fornece ao indivíduo coragem e iniciativa. Por esta razão, há várias expressões em chinês, tais como "grande Vesícula Biliar", que significa "coragem" e "pequena Vesícula Biliar", que significa "tímido ou temeroso".

Esta é uma função importante da Vesícula Biliar sob o aspecto psicológico. Controla o espírito de iniciativa, a "direção" e a coragem para tomar decisões e fazer mudanças. Embora, como já observamos, o Rim (*Shen*) também controle a "direção" e a vitalidade, a Vesícula Biliar (*Dan*) fornece a capacidade de transformar esta direção e vitalidade em uma ação positiva e decisiva. Desta forma, a Deficiência da Vesícula Biliar (*Dan*) pode causar indecisão, timidez e uma pessoa afetada poderá facilmente ser desencorajada ao menor sinal de adversidade.

A Vesícula Biliar (*Dan*) proporciona a coragem para a Mente, governada pelo Coração (*Xin*), satisfazer as decisões. Isto reflete o relacionamento Mãe-Filho existente entre a Vesícula Biliar (*Dan*) e o Coração (*Xin*) de acordo com os Cinco Elementos. Nos casos de debilidade da Mente proveniente de Deficiência do Coração (*Xin*), é necessário quase sempre tonificar a Vesícula Biliar (*Dan*) para dar sustentação ao Coração (*Xin*).

3. CONTROLAR OS TENDÕES

Esta função é quase idêntica à função do Fígado (*Gan*) de controlar os tendões. O único sinal de diferença está no fato de que o Fígado (*Gan*) nutre os tendões com seu Sangue (*Xue*), enquanto a Vesícula Biliar proporciona *Qi* para os tendões de maneira que estes possam ter movimentos e agilidade adequados. Isto explica por que o ponto influente para tendões, *Yanglingquan* VB-34, está sobre o Meridiano da Vesícula Biliar (*Dan*).

SONHOS

A Vesícula Biliar apresenta uma influência sobre a qualidade e a duração do sono, de maneira que se for deficiente, a pessoa acordará cedo de manhã e não será capaz de adormecer novamente. O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 43 diz: "Quando a Vesícula Biliar (*Dan*) for deficiente, sonha-se com luta, processos e suicídio".¹⁵

RELACIONAMENTO COM O FÍGADO (GAN)

O Fígado (*Gan*) e a Vesícula Biliar (*Dan*) dependem um do outro para desempenhar suas respectivas funções. A função da Vesícula Biliar de armazenar e excretar a bile depende da função do Fígado (*Gan*) de proporcionar um fluxo suave do *Qi*. Inversamente, o Fígado (*Gan*) depende do *Qi* da Vesícula Biliar (*Dan*) para auxiliar sua função de suavizar o fluxo do *Qi*.

Sob o aspecto psicológico, a influência do Fígado (*Gan*) sobre o planejamento de nossas vidas depende da capacidade da Vesícula Biliar (*Dan*) de nos fazer tomar as decisões.

FUNÇÕES DA BEXIGA (PANGGUANG)

膀胱

A Bexiga (*Pangguang*) apresenta uma esfera maior de atividade na Medicina Chinesa do que na medicina ocidental. É a responsável pelo armazenamento e excreção da urina, além de participar da transformação dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) necessários para produzi-la. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 8 diz: "A Bexiga (*Pangguang*) é como um oficial de distrito, armazena os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) para que possam ser excretados por meio da ação de transformação do *Qi*".¹⁶

Sob o aspecto mental, um desequilíbrio na Bexiga pode provocar emoções negativas, tais como ciúmes, desconfiança e rancor por um longo período.

A função da Bexiga (*Pangguang*) é:

- Remover a água por meio da transformação do *Qi*

REMOVER A ÁGUA POR MEIO DA TRANSFORMAÇÃO DO QI

A parte "impura" dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) separada pelo Intestino Delgado (*Xiaochang*) passa pela Bexiga (*Pangguang*) que a transforma posteriormente em urina. A Bexiga (*Pangguang*) armazena e excreta a urina. A função da

Bexiga (*Pangguang*) de transformar os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) necessita do *Qi* e do Calor fornecidos pelo *Yang* do Rim (*Shen*). Na Medicina Chinesa, isto é denominado de função de "transformação do *Qi*" da Bexiga (*Pangguang*), ou seja, transformação dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) pelo *Qi*.

Embora a Bexiga desempenhe esta função, o *Qi* gasto para exercer esta atividade é fornecido pelo Rim (*Shen*). Vale observar que o Intestino Delgado (*Xiaochang*) e a Bexiga (*Pangguang*) trabalham juntos para movimentar os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) no Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior). Isto explica o uso de certos pontos do Intestino Delgado (*Xiaochang*), tais como *Qianggu* ID-2 nas patologias urinárias. A conexão entre estes dois sistemas também explica como algumas desarmonias do Coração (*Xin*) podem ser transmitidas à Bexiga (*Pangguang*) através do Intestino Delgado (*Xiaochang*), o qual está relacionado ao Coração (*Xin*) dentro do modelo dos Cinco Elementos.

A Bexiga (*Pangguang*) pode ser vista como um aspecto *Yang* do Rim (*Shen*), sendo portanto relacionada ao Fogo do Portão da Vitalidade do qual deriva seu *Qi*. Por esta razão, os sintomas de Deficiência da Bexiga (*Pangguang*) são similares àqueles da Deficiência do Portão da Vitalidade, ou seja, urina profusa e de cor clara.

Finalmente, a Bexiga (*Pangguang*) é auxiliada na sua função de transformação dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) pelo Triplo Aquecedor (*Sanjiao*), ou mais precisamente, pelo Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior), que tem a função de garantir que as Passagens das Águas na parte inferior do organismo estejam abertas e livres.

SONHOS

O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 43 diz: "Quando a Bexiga (*Pangguang*) for deficiente, sonha-se com viagens".¹⁷

RELACIONAMENTO COM O RIM (SHEN)

A relação entre o Rim (*Shen*) e a Bexiga (*Pangguang*) é muito próxima. De um lado, a Bexiga (*Pangguang*) recebe o *Qi* necessário para sua função de transformação dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) do Rim (*Shen*) e do Portão da Vitalidade. Por outro lado, o Rim (*Shen*) depende da Bexiga (*Pangguang*) para se movimentar e excretar alguns de seus Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) "impuros".

FUNÇÕES DO TRIPLO AQUECEDOR (SANJIAO)

三焦

O Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) é um dos aspectos mais evasivos da Medicina Chinesa e um dos temas de maior controvérsia há séculos. Embora seja "oficialmente" um dos Seis Sistemas *Yang*, os médicos chineses sempre se questionaram sobre a natureza do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) e, em particular, se apresentava uma "forma" ou não, ou seja, se de fato é um sistema ou uma função. Em vez de listar as suas funções, melhor seria discutir os três diferentes aspectos do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*), os quais tornarão suas funções mais nítidas. Eles são:

- Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) como um dos Seis Sistemas *Yang*
- Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) como uma "via para o *Qi* Original"
- Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) como as três divisões do organismo

1. TRIPLO AQUECEDOR (SANJIAO) COMO UM DOS SEIS SISTEMAS YANG

Historicamente, esta visão é originária do YELLOW EMPEROR'S CLASSIC. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 8 diz: "O Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) é o oficial encarregado da irrigação, e controla as Passagens das Águas".¹⁸ Esta afirmação sobre o Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) é mencionada no contexto de uma lista de funções de todos os sistemas, dos quais parece que o SIMPLE QUESTIONS considera o Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) como um dos Seis Sistemas *Yang*. Se este é o caso, o Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) apresenta uma "forma", ou seja, é substancial, como todos os outros sistemas. Sua função é similar às funções dos outros sistemas *Yang*, ou seja, recebimento de alimentos e líquidos, digestão e transformação, transportação dos nutrientes e excreção dos detritos. A função dos sistemas *Yang*, em geral, é frequentemente expressa na palavra chinesa *Tong* 通, que significa "fazendo as coisas atravessarem" ou "assegurando a passagem livre", etc. A função do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*), além disto, é usualmente expressa na palavra chinesa *Chu* 出, que significa "excretando" ou mais exatamente "saindo". O Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) desempenha a função de libertar em relação ao *Qi* Defensivo no Aquecedor Superior, *Qi* Nutritivo (*Ying Qi*) no Aquecedor Médio e Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) no Aquecedor Inferior. O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 18 diz: "A pessoa recebe o *Qi* dos alimentos, estes penetram no Estômago (*Wei*), dispersam-se no Pulmão (*Fei*) e nos Cinco Sistemas Yin e Seis Sistemas Yang; a parte pura vai para o *Qi* Nutritivo (*Ying Qi*), a parte impura vai para o *Qi* Defensivo".¹⁹ A capacidade do *Qi* Nutritivo (*Ying Qi*) e do *Qi* Defensivo de se dispersar do Estômago (*Wei*) para o Pulmão (*Fei*) depende da função de "escoamento" do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*). Em outras palavras, o Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) controla o movimento de vários tipos de *Qi* em vários níveis de produção, em especial, na garantia de que muitos tipos de *Qi* são "escoados" de maneira suave. Desta forma, o Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) é um estágio triplo de passagem e caminho, contribuindo para a produção do *Qi* Defensivo e do *Qi* Nutritivo (*Ying Qi*) após a separação dos alimentos em partes puras e impuras, e a excreção dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*). O Aquecedor Superior libera o *Qi* Defensivo [direcionando-o para o Pulmão (*Fei*)], o Aquecedor Médio libera o *Qi* Nutritivo (*Ying Qi*) [direcionando-o para todos os sistemas] e o Aquecedor Inferior libera os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) [direcionando-os para a Bexiga (*Pangguang*)].

O YELLOW EMPEROR'S CLASSIC descreve de várias maneiras a função do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) como "abrindo", "escoando o *Qi*" e "liberando o *Qi*". O funcionamento deficiente do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) é descrito várias vezes como "não fluir suavemente", "fluir em abundância" ou "ser bloqueado". Na prática, isto significa que uma obstrução na função do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) provocará uma dificuldade para os vários tipos de *Qi* ou Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) nestes três estágios: um bloqueio do *Qi* Defensivo no Aquecedor Superior [dificuldade na função dispersora do Pulmão (*Fei*)], um bloqueio do *Qi* Nutritivo (*Ying Qi*) no Aquecedor Médio [dificuldade da função transportadora do Baço (*Pi*)] e um bloqueio dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) no Aquecedor Inferior [dificuldade na função da Bexiga de transformar o *Qi*]. Estas situações podem causar espirros, distensão abdominal e retenção urinária respectivamente.

2. TRIPLO AQUECEDOR (SANJIAO) COMO UMA "VIA PARA O *Qi* ORIGINAL"

Esta interpretação do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) é originária do CLASSIC OF DIFFICULTIES, Capítulo 66.²⁰ De acordo com este clássico, o Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) "tem um nome mas não uma forma", ou seja, não é um sistema mas um conjunto de funções, sendo portanto insubstancial. O CLASSIC OF DIFFICULTIES afirma que o *Qi*

Original reside no baixo abdome, entre os dois Rins, dispersa-se para os Cinco Sistemas Yin e Seis Sistemas Yang através do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*), e depois, penetra nos Doze Meridianos e emerge nos pontos Fonte (*Yuan*). A partir disto, apareceu a interpretação do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) como uma "via para o Qi Original", ou seja, o Meridiano para a viabilização do Qi Original. O Qi Original também é descrito no mesmo Capítulo como "a força motriz entre os Rins (*Shen*)", ativando todas as funções fisiológicas do organismo e fornecendo calor para a digestão. Esta "força motriz entre os Rins (*Shen*)" somente pode realizar suas funções com o intermédio do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*). Como foi mencionado anteriormente, o Qi Original fornece o calor necessário para a digestão e a transformação dos alimentos. Pelo fato de o Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) ser uma "via para o Qi Original", ele exerce, obviamente, uma influência sobre o processo digestivo. Isto é claramente expresso no CLASSIC OF DIFFICULTIES no Capítulo 31, o qual afirma que o "Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) é a via dos alimentos e líquidos, o início e o fim do Qi".²¹ Também afirma que o Aquecedor Superior (*Jiao Superior*) controla "o recebimento mas não a excreção", o Aquecedor Médio (*Jiao Médio*) governa o "amadurecimento e a decomposição dos alimentos e líquidos" e o Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*) "a excreção mas não o recebimento". Todas estas expressões "recebimento", "amadurecimento e decomposição" e "excreção" descrevem o processo de transportação, transformação e excreção dos alimentos e líquidos através do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*). A partir deste ponto de vista, há uma convergência de opiniões do conceito do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) no YELLOW EMPEROR'S CLASSIC e no CLASSIC OF DIFFICULTIES, ou seja, entre o Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) como um sistema ou função, embora o ponto de partida destes dois clássicos seja diferente. Todavia, o YELLOW EMPEROR'S CLASSIC enfatiza o desempenho do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) na sua função "escoadora", considerando o Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) como três avenidas de excreção ou "escoamento". O CLASSIC OF DIFFICULTIES, ao contrário, enfatiza o trabalho de "recebimento", "amadurecimento e decomposição" e "excreção" dos alimentos e líquidos, observando a digestão como um processo de "transformação do Qi" ativado pelo Qi Original por meio da ação intermediária do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*).

3. TRIPLO AQUECEDOR (SANJIAO) COMO AS TRÊS DIVISÕES DO ORGANISMO

Este enfoque do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) é originário do CLASSIC OF DIFFICULTIES (Capítulo 31) e do SPIRITUAL AXIS (Capítulo 18).²² A divisão tripla do organismo consiste: do diafragma para cima está o Aquecedor Superior (*Jiao Superior*), entre o diafragma e o umbigo encontra-se o Aquecedor Médio (*Jiao Médio*), abaixo do umbigo está o Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*). Na medida em que os sistemas e as partes anatômicas estão interligados, o Aquecedor Superior (*Jiao Superior*) inclui o Coração (*Xin*), Pulmão (*Fei*), Pericárdio (*Xinbao*), garganta e cabeça; o Aquecedor Médio (*Jiao Médio*) inclui Estômago (*Wei*), Baço (*Pi*) e a Vesícula Biliar (*Dan*); o Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*) inclui Fígado (*Gan*), Rim (*Shen*), Intestinos (*Xiaochang* e *Dachang*) e Bexiga (*Pangguang*).

a) Aquecedor Superior como uma Névoa

O principal processo fisiológico do Aquecedor Superior consiste na distribuição dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) por todo o organismo por meio do Pulmão (*Fei*) na forma de vapor suave. Este é um aspecto da função dispersora do Pulmão (*Fei*). Por esta razão o Aquecedor Superior (*Jiao Superior*) é comparado a uma "névoa".²³

O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 30 diz: "O Aquecedor Superior (*Jiao Superior*) abre-se externamente, dispersa os cinco sabores das essências dos alimentos, penetra na pele, abastece o organismo, umedece a pele, similar a uma névoa".²⁴

b) Aquecedor Médio (*Jiao Médio*) como uma Câmara de Maceração

Os principais processos fisiológicos do Aquecedor Médio consistem naqueles referentes à digestão e transportação dos alimentos e líquidos (descritos como "amadurecimento e decomposição") e transportação dos nutrientes extraídos dos mesmos para todas as partes do organismo. Por esta razão, o Aquecedor Médio (*Jiao Médio*) é comparado a uma "câmara de maceração" ou "caldeirão efervescente".²⁵

O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 18 diz: "O Aquecedor Médio (*Jiao Médio*) está situado no Estômago (*Wei*)...recebe o Qi, expelle as impurezas, vaporiza os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*), transforma as Essências (*Jing*) refinadas dos alimentos e conecta-se em ascendência com o Pulmão (*Fei*)".²⁶

c) Aquecedor Inferior como um Fosso

O principal processo fisiológico do Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*) consiste na separação das essências dos alimentos em partes puras e impuras, com a excreção destas. Em particular, o Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*) elabora a separação da parte pura da impura dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) e facilita a excreção da urina. Por esta razão, o Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*) é comparado a um "fosso de drenagem".²⁷

O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 18 diz: "Os alimentos e os líquidos penetram primeiro no Estômago (*Wei*), os produtos decompostos vão para o Intestino Grosso (*Dachang*) no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*), o qual flui em descendência, secreta os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) e os transmite à Bexiga (*Pangguang*)".²⁸

Para concluir, a tripla divisão do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) é um resumo das funções de todos os sistemas Yang [mas incluindo também o Pulmão (*Fei*) e o Baço (*Pi*)] no seu trabalho de receber, digerir, transformar, absorver, nutrir e excretar. Os sistemas dentro de cada divisão não estão separados do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) em si mesmos. A partir da perspectiva da Acupuntura em particular, o Pulmão (*Fei*) e o Coração (*Xin*) estão no Aquecedor Superior (*Jiao Superior*), Estômago (*Wei*) e Baço (*Pi*) estão no Aquecedor Médio (*Jiao Médio*) e o Rim (*Shen*), Bexiga (*Pangguang*) e Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*) estão no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*).

As três divisões do organismo podem também ser observadas como um resumo do auxílio mútuo e transformação dentro de cada Qi Torácico [Aquecedor Superior (*Jiao Superior*)], Qi Central [Aquecedor Médio (*Jiao Médio*)] e Qi Original [Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*)].

RELACIONAMENTO COM O PERICÁRDIO (XINBAO)

Embora sejam relacionados interna e externamente, a ligação entre o Pericárdio (*Xinbao*) e o Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) é extremamente tênue. Do mesmo modo como o Coração (*Xin*) e o Intestino Delgado (*Xiaochang*), o relacionamento entre aqueles é mais aplicável aos Meridianos do que a interação entre os sistemas em si mesmos. Além do mais, tanto o YELLOW EMPEROR'S CLASSIC como o CLASSIC OF DIFFICULTIES sempre se referem aos "Cinco Sistemas Yin e Seis Sistemas Yang" [omitindo o Pericárdio (*Xinbao*)], mas também aos Doze Meridianos [incluindo o Pericárdio (*Xinbao*)]. Em termos de desenvolvimento histórico, o conceito dos Cinco Sistemas Yin e Seis Sistemas Yang precede o dos Doze Meridianos. Originalmente, o Pericárdio (*Xinbao*) não era considerado um sistema separado do Coração (*Xin*); estes dois eram vistos como um único sistema, o que é perfeitamente lógico,

considerando-se o relacionamento anatômico entre os mesmos. Na verdade, quando o SPIRITUAL AXIS lista os pontos Fonte dos Cinco Sistemas Yin no Capítulo 1, considera o *Daling* [Pericárdio (*Xinbao*) 7] como o ponto Fonte do Coração (*Xin*).²⁹

O CLASSIC OF DIFFICULTIES no Capítulo 38 diz que há Seis Sistemas Yang, incluindo o Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) que "tem um nome mas não uma forma". Isto implica que o Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) é diferente dos outros sistemas Yang regulares e que o total perfaz somente seis com a adição do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*).³⁰

Com o desenvolvimento da Teoria dos Meridianos, seu número totalizou doze, incluindo os Meridianos do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) e do Pericárdio (*Xinbao*).

Embora os Meridianos do Pericárdio (*Xinbao*) e do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) estejam relacionados interna e externamente dentro do esquema dos Cinco Elementos, não há um relacionamento intenso entre estes dois sistemas. Na verdade, alguns professores e médicos chineses afirmam que o Pericárdio (*Xinbao*) e o Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) não estão relacionados interna e externamente como os outros sistemas estão.

O MEDICINE TREASURE diz que o Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) está relacionado interna e externamente ao Portão da Vitalidade.³¹ Uma vez que o Portão da Vitalidade também é chamado de "Fogo Ministerial", isto explica a atribuição do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) ao Fogo no contexto dos Cinco Elementos. O Pericárdio (*Xinbao*) está óbvia e intimamente conectado ao Coração (*Xin*) e naturalmente pertence ao elemento Fogo, daí a conexão entre o Pericárdio (*Xinbao*) e o Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) dentro dos Cinco Elementos.

NOTAS

1. Simple Questions, p. 58.
2. Simple Questions, p. 78.
3. Classic of Difficulties, p. 80.
4. Simple Questions, p. 126.
5. Syndromes and treatment of the Internal Organs, p. 176.
6. Syndromes and treatment of the Internal Organs, p. 176.
7. Syndromes and treatment of the Internal Organs, p. 176.
8. Simple Questions, p. 126.
9. Spiritual Axis, p. 85.
10. Simple Questions, p. 58.
11. Simple Questions, p. 103.
12. Spiritual Axis, p. 85.
13. Spiritual Axis, p. 85.
14. Simple Questions, p. 58.
15. Spiritual Axis, p. 85.
16. Simple Questions, p. 59.
17. Spiritual Axis, p. 85.
18. Simple Questions, p. 59.
19. Spiritual Axis, p. 51.
20. Classic of Difficulties, p. 144.
21. Classic of Difficulties, p. 79.
22. Spiritual Axis, p. 52 e Classic of Difficulties, p. 79.
23. Medicine Treasure citado em Selected Historical Theories in Chinese Medicine, p. 2.
24. Spiritual Axis, p. 71.
25. Medicine Treasure, p. 2.
26. Spiritual Axis, p. 52.
27. Medicine Treasure, p. 2.
28. Spiritual Axis, p. 52.
29. Spiritual Axis, p. 3.
30. Classic of Difficulties, p. 94. Para completar a confusão, o Capítulo 39 diz até que há Cinco Sistemas Yang [excluindo o Triplo Aquecedor (*Sanjiao*)] e Seis Sistemas Yin [não, como se deveria esperar, considerando o Pericárdio (*Xinbao*), mas considerando o Rim (*Shen*) como dois sistemas].
31. Medicine Treasure, p. 2.

Funções dos Seis Sistemas Yang Extraordinários

14 奇恒之腑

Além dos sistemas Yin e Yang regulares, há também Seis Sistemas Yang Extraordinários que completam o quadro da fisiologia chinesa. São chamados de "Sistemas Yang Extraordinários" porque funcionam como um sistema Yin (ou seja, armazenam a Essência (*Jing*) Yin, e não excretam), mas apresentam a forma de um sistema Yang (ou seja, oco). Eles são: Útero, Cérebro, Ossos, Medula, Vesícula Biliar (*Dan*) e Vasos Sangüíneos (*Xue Mai*). O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 11 diz: "Cérebro, Medula, Ossos, Vasos Sangüíneos (*Xue Mai*), Vesícula Biliar (*Dan*) e Útero, todos armazenam as Essências (*Jing*) Yin mas apresentam uma forma de sistema Yang; estocam a Essência (*Jing*) mas não excretam, portanto são denominados de Sistemas Yang Extraordinários".¹

Todos os Seis Sistemas Yang Extraordinários armazenam algum tipo de Essência (*Jing*) Yin, além da Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*), ou medula ou sangue, e funcionalmente são todos direta ou indiretamente relacionados com o Rim (*Shen*).

ÚTERO

O Útero é o mais importante dos Seis Sistemas Yang Extraordinários. Apresenta as funções de regularizar a menstruação, concepção e gravidez. Está intimamente vinculado ao Rim (*Shen*), e aos Vasos Extraordinários Diretor (*Ren Mai*) e Penetrador (*Chong Mai*). Tanto o Vaso Diretor como o Penetrador originam-se do Rim (*Shen*) e apresentam a função de regularizar a menstruação, concepção e gravidez, sendo que ambos fluem

através do Útero. Em particular, o Vaso Diretor providencia o Qi e o Vaso Penetrador fornece o Sangue (Xue) para o Útero. A menstruação e a gravidez normais dependem do estado dos Vasos Diretor e Penetrador os quais, por sua vez, dependem do estado do Rim (Shen). Se a Essência (Jing) do Rim (Shen) for abundante, estes Vasos serão fortes e o Útero será adequadamente abastecido com Qi e Sangue (Xue), de maneira que a menstruação e a gravidez serão normais. Se a Essência (Jing) do Rim (Shen) estiver debilitada, estes Vasos se esvaziarão, e o Útero será suprido inadequadamente com Qi e Sangue (Xue), provocando menstruação irregular, amenorréia ou infertilidade.

A menstruação, concepção e gravidez dependem do estado do Sangue (Xue), do qual o Útero também depende. O relacionamento funcional entre o Útero e o Sangue (Xue) é muito íntimo: o Útero depende do suprimento abundante de Sangue (Xue) a todo instante. Uma vez que o Coração (Xin) governa o Sangue (Xue), enquanto o Fígado (Gan) armazena o Sangue (Xue) e o Baço (Pi) controla o Sangue (Xue), estes três sistemas Yin estão fisiologicamente vinculados ao Útero. Na verdade, se o Baço (Pi) não pode produzir Sangue (Xue) suficiente e o Sangue (Xue) do Coração (Xin) se torna deficiente, o Útero não vai ser abastecido suficientemente pelo Sangue (Xue), provocando amenorréia. Similarmente, se o Fígado (Gan) não armazena Sangue (Xue) suficiente, o Útero prescindirá de Sangue (Xue), podendo causar amenorréia.

Se o Sangue (Xue) armazenado pelo Fígado (Gan) estiver quente, pode ocorrer um escoamento do Sangue (Xue) para fora do Útero incessantemente, causando menorragia ou metrorragia. Se o Qi do Fígado (Gan) estiver estagnante, pode ocorrer uma estase do Sangue (Xue) do Fígado (Gan) que, por sua vez, afetará o Sangue (Xue) do Útero, resultando em períodos menstruais dolorosos com a ocorrência de coágulos. Na prática, o relacionamento entre o Útero e o Sangue (Xue) do Fígado (Gan) é extremamente importante, sendo muito aparente em muitas condições patológicas. Pelo fato de o Fígado (Gan) armazenar e regularizar o volume do Sangue (Xue), as irregularidades menstruais frequentemente são causadas pela disfunção do Fígado (Gan). Por exemplo, a Estagnação do Qi do Fígado (Gan) provoca períodos irregulares; a Estagnação do Sangue (Xue) do Fígado (Gan) quase sempre causa períodos dolorosos; a Deficiência do Sangue (Xue) do Fígado (Gan) pode causar períodos escassos ou ausência dos mesmos. As alterações na reprodução, de um lado, são decorrentes da debilidade da Essência (Jing) do Rim (Shen) o qual deve nutrir o Útero. A Deficiência na Essência (Jing) do Rim (Shen) pode causar infertilidade ou aborto habitual.

Entre os sistemas Yang, o Útero é o que está intimamente relacionado ao Estômago (Wei). Esta conexão ocorre via Vaso Penetrador. Este Vaso está conectado ao Estômago (Wei), além de fluir através do Útero, proporcionando uma ligação entre o Útero e o Estômago (Wei). Enjôo matinal durante a gravidez, náusea ou vômito que algumas mulheres experimentam durante a menstruação são decorrentes da disfunção do Estômago (Wei) por causa das mudanças no Útero.

Embora as ocorrências anteriormente mencionadas se apliquem somente às mulheres, há uma conexão correspondente nos homens. Diz-se na Medicina Chinesa que "O Útero está relacionado ao Rim (Shen), nos homens é denominado de Campo Vermelho (Dan Tian) ou também de Sala da Essência (Jing) e nas mulheres é denominado de Útero (literalmente Palácio do Filho)".² A "Sala da Essência (Jing)" nos homens armazena e produz o esperma, sendo intimamente relacionada ao Rim (Shen) e ao Vaso Governador. Se o Rim (Shen) e o Vaso Governador estiverem vazios, a produção e o armazenamento da Sala da Essência (Jing) do esperma serão afetados, podendo ocorrer impotência, ejaculação precoce, esperma claro e aquoso, emissões noturnas, espermatorréia, etc.

CÉREBRO

O Cérebro também é denominado de "Mar da Medula". O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 33 diz: "O Cérebro é o Mar da Medula, estendendo-se do topo da cabeça até o ponto Fengfu (Du-16)".³ O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 10 diz: "A Medula pertence ao Cérebro".⁴

Na Medicina Chinesa, o Cérebro controla memória, concentração, visão, audição, tato e olfação. O DISCUSSION ON STOMACH AND SPLEEN diz: "Visão, audição, olfação, tato, inteligência, todos dependem do Cérebro".⁵

Como vimos anteriormente, a Essência (Jing) do Rim (Shen) produz a Medula que abastece o Cérebro e a coluna espinhal. Uma vez que a Medula se origina do Rim (Shen), o Cérebro está funcionalmente vinculado ao sistema Yin. O Cérebro também depende do Coração (Xin), particularmente do Sangue (Xue) do Coração (Xin), para sua nutrição, de maneira que as atividades fisiológicas do Cérebro dependem do estado do Rim (Shen) e do Coração (Xin). O Rim (Shen) estoca a Essência (Jing) e o Coração governa o Sangue (Xue): se tanto a Essência (Jing) como o Sangue (Xue) forem abundantes, o Cérebro será saudável, a vitalidade boa, os ouvidos funcionarão bem e os olhos poderão enxergar adequadamente. Se a Essência (Jing) do Rim (Shen) e o Sangue (Xue) do Coração (Xin) estiverem vazios, o Cérebro ficará lento, memória fraca, vitalidade afetada, audição e visão diminuídas. O relacionamento do Cérebro com o Rim (Shen) e o Coração (Xin) explica como, na prática, determinados sintomas, tais como memória e concentração fracas, tontura e visão turva podem ser decorrentes da Deficiência do Mar da Medula [ou seja, do Rim (Shen)] ou do Sangue (Xue) do Coração (Xin).

O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 33 diz: "Se o Mar da Medula for abundante, a vitalidade será boa, o organismo se sentirá leve e ágil, e a vida longa: se for deficiente, podem ocorrer os sintomas de tontura, zumbido, visão turva, fadiga e maior desejo de permanecer deitado".⁶

MEDULA

A "Medula", matriz comum da Medula Óssea e Cérebro, é produzida pela Essência (Jing) do Rim (Shen), abastece o Cérebro e a coluna espinhal e forma a Medula Óssea. O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 36 diz: "A Essência (Jing) refinada dos alimentos torna-se gordura, penetra nas cavidades ósseas e abastece o Cérebro com a Medula".⁷

Não se deve confundir o conceito chinês de "Medula" com a medula óssea definida pela medicina ocidental. Na Medicina Chinesa, a função da Medula consiste em nutrir o Cérebro e a coluna espinhal para formar a Medula Óssea. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 17 diz: "Os ossos são a residência da Medula".⁸

A Medula está intimamente relacionada ao Rim (Shen) uma vez que a Essência (Jing) do Rim (Shen) é a origem da Medula. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 34 diz: "Se o Rim (Shen) for deficiente, a Medula não poderá ser abundante".⁹

OSSOS

Os ossos, como todos os outros Sistemas Yang Extraordinários, estão relacionados com o Rim (Shen). Eles são considerados um dos Sistemas Yang Extraordinários porque estocam a Medula Óssea. Se a Essência (Jing) do Rim (Shen) e a

Medula forem deficientes, os Ossos não serão nutridos, dificultando a sustentação do corpo, acarretando inabilidade para andar ou ficar de pé.

Na prática clínica, o relacionamento entre o Rim (*Shen*) e os Ossos pode ser explorado, tratando o Rim (*Shen*) para acelerar a cura das fraturas ósseas.

VASOS SANGÜÍNEOS (*XUE MAI*)

Os Vasos Sangüíneos (*Xue Mai*) são considerados um dos Sistemas *Yang* Extraordinários porque contêm Sangue (*Xue*). Também estão indiretamente relacionados ao Rim (*Shen*) pelo fato de que a Essência do Rim (*Shen*) produz a Medula, a qual contribui para a produção do Sangue (*Xue*), e do *Qi* Original do Rim (*Shen*) e também contribui para a transformação do *Qi* dos Alimentos em Sangue (*Xue*).

VESÍCULA BILIAR (*DAN*)

A Vesícula Biliar (*Dan*) é considerada um dos Sistemas *Yang* Extraordinários porque, ao contrário dos outros sistemas *Yang*, estoca a bile, a qual é uma substância "pura". Não há significância particular no fato de a Vesícula Biliar (*Dan*) ser um dos Sistemas *Yang* Extraordinários, e de sua função ser a mesma da Vesícula Biliar (*Dan*) como um sistema *Yang* regular, o qual já discutimos.

NOTAS

1. Simple Questions, p. 77.
2. Fundamentals of Chinese Medicine, p. 50.
3. Spiritual Axis, p. 73.
4. Simple Questions, p. 72.
5. Li Dong Yuan 1249 Discussion on Stomach and Spleen (*Pi Wei Lun* 脾胃论) citado em Concise Dictionary of Chinese Medicine, p. 712.
6. Spiritual Axis, p. 73.
7. Ibid. p. 77.
8. Simple Questions, p. 100.
9. Ibid. p. 198.

Causas da Patologia

15 病因

Identificar a causa da desarmonia do paciente é uma das partes mais importantes da prática médica chinesa. É importante não considerar o desequilíbrio em questão como uma causa da patologia. Por exemplo, se um paciente apresentar diarreia, cansaço e anorexia, a Deficiência do *Qi* do Baço não será a causa da patologia, mas simplesmente uma expressão da desarmonia presente. A causa da desarmonia em si pode ser localizada nos hábitos dietéticos, estilo de vida, prática de exercícios, etc.

Identificar a causa da desarmonia é um fator importante porque, somente assim, poderemos aconselhar o paciente a evitá-la, minimizando ou prevenindo sua ocorrência.

A Medicina Chinesa enfatiza o equilíbrio como uma questão chave da saúde: o equilíbrio entre o repouso e os exercícios, na dieta, equilíbrio das atividades sexuais e climático. Qualquer desarmonia contínua pode se tornar uma causa patológica. Por exemplo, muito descanso (ou seja, vida sedentária) ou muito exercício físico, muito trabalho, sexo em demasia ou mesmo a ausência deste, dieta não balanceada, vida emocional afetada, condições climáticas extremas, todos esses fatores podem ser causas de patologias. Este equilíbrio é relativo para cada pessoa. O que for muito para um indivíduo, pode não ser suficiente para outro; o que pode constituir um excesso alimentar para alguém engajado numa atividade mental num trabalho sedentário, poderia ser insuficiente para sustentar alguém que exerce trabalho físico pesado.

Não devemos, porém, ter em mente um estado ideal e rígido de equilíbrio para o qual cada paciente deve se adaptar. É importante (e algumas vezes difícil) fazer uma avaliação da

constituição do paciente e da condição psicológica e física, e relacioná-las à dieta, ao estilo de vida e as condições climáticas.

É necessário identificar a causa da desarmonia, caso contrário, não será possível orientar o paciente sobre as mudanças específicas a serem elaboradas para restaurar o equilíbrio. Se uma pessoa sofre de dor e distensão abdominais, decorrentes da Estagnação do Qi do Fígado (*Gan*), muito evidentemente causadas por alterações emocionais, não adianta aconselhá-la a fazer dietas muito severas para evitar estes sintomas. Isto apenas aumenta a angústia do paciente. Por outro lado, se a pessoa sofre de dor nas mãos e punhos por causa do Frio-Umidade Exterior decorrente do tipo de vida onde a mesma exerce trabalho pesado de limpeza, lavando coisas na água fria, não adianta investigar profundamente sua vida emocional.

Há um ditado na Medicina Chinesa que diz: "Examinar o padrão para buscar a causa". Isto significa que, considerando-se geralmente, a causa da patologia é localizada pelo exame do padrão, e não através da anamnese. Isto porque a natureza do padrão está frequentemente relacionada às causas específicas da patologia. Isto é especialmente verdade para as causas climáticas e exteriores da patologia. Se uma pessoa mostra todos os sintomas de um ataque Vento-Calor Exterior, então podemos dizer que o Vento-Calor é a causa da patologia, independentemente do clima a que a pessoa estava exposta. Em outras palavras, a identificação da causa (Vento-Calor) é alcançada tendo como base o padrão, não a história.

Em outros casos, a anamnese é necessária para identificar a causa da patologia. Por exemplo, se uma pessoa sofre de Estagnação do Qi do Fígado (*Gan*), não podemos saber se isso decorre de alterações emocionais ou dietéticas.

Ao tentar localizar a causa patológica, é conveniente e útil pensar na vida do indivíduo em três períodos:

- Período pré-natal
- Infância
- Vida adulta¹

Causas diferentes da patologia tendem a caracterizar cada um desses três períodos, enquanto que dentro de cada um deles, a pessoa está propensa a ser afetada por fatores etiológicos similares. Por exemplo, se uma patologia começou no início da infância, é muito freqüente que seja decorrência de fatores dietéticos, uma vez que o sistema digestivo do recém-nascido é muito vulnerável.

Assim, se pudermos identificar o início do desequilíbrio, seremos capazes de localizar a primeira pista do que seria a causa provável.

1. Período Pré-natal

A Medicina Chinesa enfatiza a importância da saúde dos pais em geral, na época da concepção especificamente, para a saúde da criança. Se os pais concebem quando estão muito velhos, ou com a saúde debilitada, a constituição da criança será afetada. Isto pode ser também o caso da mãe que adoece ou ingere muitas drogas durante a gravidez.

Se a mãe sofre de um choque durante a gravidez, a saúde da criança pode ser afetada. Isso pode se manifestar com uma mancha azulada na testa e no queixo da criança, e um pulso Movente (rápido, "tremido" e como se fosse em forma de um feijão).

2. Infância

Este é o período do nascimento até a adolescência. Uma causa freqüente da patologia no início da infância é a dieta. A criança que deixa de mamar no peito muito cedo (muito freqüente hoje em dia) pode provocar uma Deficiência do Baço (*Pi*). Alimentá-la em excesso com leite de vaca pode causar Umidade ou Fleuma (*Tanyin*).

As emoções podem ser uma causa da patologia na infância, embora de modo levemente diferente do que nos adultos. As crianças (abaixo de seis anos) tendem a não reprimir suas emoções, uma vez que são livres para expressá-las.

As crianças sofrem de alterações emocionais, porém estas são freqüentemente causadas por situações familiares, tais como estresse entre os pais, educação muito rígida, pais muito exigentes, muita pressão na escola. Todas essas situações podem conduzir a uma alteração na psique da criança, podendo dar origem a padrões emocionais negativos na vida futura da criança. Por exemplo, cefaléias que se iniciam na infância são freqüentes em crianças brilhantes, das quais os pais exigem muito para que tenham um bom desempenho escolar.

Acidentes, traumas e quedas são causas comuns de patologia na infância, podendo causar problemas futuros. Por exemplo, uma queda, ferindo a cabeça no início da infância, pode provocar futuras cefaléias, quando outra causa de patologia é sobreposta a primeira.

Exercícios físicos excessivos na época da puberdade podem causar alterações menstruais futuras, enquanto que a atividade sexual prematura pode provocar alterações urinárias ou períodos dolorosos.

Há determinadas fases da vida que são momentos críticos importantes, assim como no que se refere à saúde: o período de puberdade existe para ambos os sexos; nas mulheres há o parto e a menopausa. Cuidados devem ser tomados nessas fases, uma vez que são passagens delicadas e importantes, e o organismo e a mente modificam-se muito rapidamente. O exemplo de excesso de exercícios físicos e atividade sexual durante a puberdade já foram mencionados. O parto, fase muito importante para uma mulher: é um período em que esta pode estar debilitada, caso não tome os cuidados necessários, que a deixará forte. Por exemplo, se uma mulher retorna ao trabalho muito cedo, pode afetar seriamente o Baço (*Pi*) e o Rim (*Shen*). Por outro lado, se ela tomar os devidos cuidados para repousar após o parto e nutrir-se adequadamente, talvez com fitoterapia, poderá se fortalecer.

3. Vida Adulta

Qualquer uma das causas patológicas usuais aplica-se neste longo período, sendo que as mais importantes são as alterações emocionais.

As causas da patologia são usualmente divididas em interna, externa e outras:

Interna: emocionais

Externa: clima

Outras: constituição, fadiga/exercícios em demasia, atividade sexual excessiva, dieta, trauma, epidemias, parasitas, intoxicações e tratamento inadequado

Essas são as causas da patologia tradicionalmente consideradas na Medicina Chinesa. Nos tempos atuais, temos muitas causas patológicas novas, as quais não existiam quando a Medicina Chinesa se desenvolveu. Por exemplo, radiação, poluição ou química nos alimentos. Na prática, é importante ter esses novos fatores em mente como possíveis causas patológicas, sendo necessário em determinados casos, integrar o diagnóstico chinês ao ocidental para localizá-las.

CAUSAS INTERNAS

A visão dos Sistemas Internos como esferas físico-mental-emocionais de influência é um dos aspectos mais importantes da Medicina Chinesa. O ponto

central, disto é o conceito de *Qi* como energia-matéria que dá origem a fenômenos físicos ou mentais e emocionais ao mesmo tempo. Assim, na Medicina Chinesa, o corpo, a mente e as emoções estão integradas como um todo sem início ou fim, no qual os Sistemas Internos são a maior esfera de influência.

Por exemplo, o "Rim" (*Shen*) corresponde ao órgão rim sob um nível anatômico, as energias associadas ao Rim (*Shen*) sob um nível energético*, ao cérebro e ao pensamento sob um aspecto mental e ao medo sob um nível emocional. Todos estes níveis interagem simultaneamente uns com os outros.

Esta é uma das diferenças entre a Medicina Chinesa e a ocidental. Enquanto que a medicina ocidental também reconhece a interação entre o corpo e a mente, isto acontece de forma completamente diferente na Medicina Chinesa. Na medicina ocidental, o cérebro está no topo da pirâmide do corpo-mente. As emoções afetam o sistema límbico dentro do cérebro, os impulsos nervosos percorrem em descendência o hipotálamo, atravessam os centros nervosos simpático e parassimpático, e finalmente alcançam os órgãos internos. Assim o impulso nervoso, desencadeado pela indisposição emocional, é transmitido a um órgão relevante.

A visão da Medicina Chinesa é inteiramente diferente**. O corpo-mente não é uma pirâmide, mas um círculo de interação entre os Sistemas Internos e seus aspectos emocionais.

Uma vez que a medicina ocidental tende a considerar a influência das emoções sobre os órgãos como apresentando um papel secundário ou excitatório, em vez de ser um fator causativo primário da patologia, a Medicina Chinesa observa as emoções como uma parte inseparável e integral da esfera de ação dos Sistemas Internos***.

A interação do corpo e da mente na Medicina Chinesa também é expressada nos três "Tesouros" Essência-*Qi*-Mente (ver Capítulo 3). A Essência (*Jing*) é matéria básica do *Qi* e da Mente, constituindo o fundamento para um equilíbrio mental e emocional da vida.

É importante observar o papel das emoções sob a perspectiva da Medicina Chinesa. Primeiro, as emoções são parte natural da existência humana e nenhum ser humano esta livre da tristeza, fúria ou preocupação. As emoções somente se tornam causas patológicas quando forem particularmente intensas e, principalmente, quando forem prolongadas, especialmente se não são expressadas ou reconhecidas. Toda pessoa fica furiosa algumas vezes, mas se este sentimento esconde o rancor contra uma outra pessoa por anos, esta emoção se torna uma causa patológica.

Segundo, a Medicina Chinesa está somente preocupada com as emoções quando estas forem causa da patologia, ou quando elas por si só forem os sintomas. Em outras palavras, a Medicina Chinesa não ignora as emoções como causas patológicas, nem as enfatiza demais, excluindo outras possíveis causas.

Uma vez que o corpo e a mente formam um todo integrado e inseparável, as emoções podem não somente causar um desequilíbrio, como também serem causadas por este. Por exemplo, um estado de medo e ansiedade por um longo período pode causar a Deficiência do Rim (*Shen*); por outro lado, se o Rim (*Shen*) se tornar deficiente, poderá provocar sentimentos de medo e ansiedade. É importante, na prática, ser capaz de distinguir estes dois casos, uma vez que podemos ser capazes de orientar e direcionar o paciente. Os pacientes são freqüentemente tranqüilizados ao saber que

* N. do T. - O autor refere-se provavelmente aos aspectos funcionais do sistema *Shen*.

** N. do T. - As pesquisas atuais envolvendo a Acupuntura e o sistema nervoso comprovam que a Acupuntura age nos mesmos centros citados no parágrafo anterior.

*** N. do T. - Atualmente a medicina psicossomática tem a mesma visão da Medicina Chinesa quanto à origem da patologia (causada por um distúrbio emocional). A maior diferença é que a Medicina Chinesa oferece respostas mais objetivas quanto ao tratamento destas.

seu estado emocional apresenta uma causa física, ou vice-versa, que os seus sintomas físicos são causados por suas emoções. Se pudermos fazer esta distinção, poderemos tratar a desarmonia adequadamente e orientar o paciente de acordo.

Sete emoções são normalmente consideradas na Medicina Chinesa, mas isto não precisa ser interpretado tão restritivamente. As sete emoções são indicações amplas sob as quais muitas outras podem ser incluídas. Isto será explicado com mais nitidez quando discutirmos as emoções individualmente.

As sete emoções são:

Fúria
Alegria
Tristeza
Preocupação e Abstração
Medo
Choque

Cada uma dessas emoções apresenta um efeito particular sobre o *Qi* e afeta um determinado sistema:

- Fúria faz o *Qi* ascender e afeta o Fígado (*Gan*)
- Alegria faz o *Qi* fluir lentamente e afeta o Coração (*Xin*)
- Tristeza dissolve o *Qi* e afeta o Pulmão (*Fei*)
- Preocupação e Abstração paralisam o *Qi* e afetam o Baço (*Pi*)
[Preocupação também afeta o Pulmão (*Fei*)]
- Medo faz o *Qi* descender e afeta o Rim (*Shen*)
- Choque dispersa o *Qi*, afetando o Rim (*Shen*) e o Coração (*Xin*)

A maioria das emoções pode, por um longo período, originar o Fogo. Há um ditado na Medicina Chinesa que diz: "As cinco emoções podem se transformar em Fogo". Isto porque a maioria das emoções pode causar a Estagnação do *Qi* e quando o *Qi* está comprimido por um longo período, pode originar o Fogo, assim como a temperatura do gás aumenta quando sua pressão está alta.

Por esta razão, quando alguém sofre de alterações emocionais por um longo período, há sinais de Calor, que podem estar no Fígado (*Gan*), Coração (*Xin*), Pulmão (*Fei*) ou Rim (*Shen*) (Vazio-Calor). Isso freqüentemente se expressa sobre a língua, que se torna vermelha, ou vermelho-escura e seca, e possivelmente apresenta a ponta edemaciada e vermelha.

Finalmente, devemos mencionar aqui que, em casos mais severos e contínuos das alterações emocionais, o tratamento com Acupuntura não será suficiente sem o acompanhamento de um suporte psicoterápico.

FÚRIA

O termo "fúria", talvez mais do que qualquer outra emoção, deve ser interpretado amplamente, para incluir muitos outros estados emocionais tais como, ressentimento, fúria contida, irritabilidade, frustração, ódio, indignação, animosidade ou amargura.

Qualquer um destes estados emocionais pode afetar o Fígado (*Gan*), e se persistir por muito tempo, pode causar a Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gan*) ou do Sangue (*Xue*), aumentando o *Yang* do Fígado (*Gan*) ou aticando o Fogo do Fígado (*Gan*). Estes são os três desequilíbrios do Fígado (*Gan*) mais comuns decorrentes das alterações emocionais anteriormente descritas.

A fúria (sentido amplo) faz o *Qi* aumentar e muitos sintomas e sinais se manifestarão na cabeça e no pescoço, tais como cefaléia, zumbido, tontura, manchas vermelhas na parte frontal do pescoço, rubor facial, sede, língua vermelha e gosto amargo na boca. Um dos sintomas mais comuns da fúria é a cefaléia.

O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 39 diz: "Fúria faz o Qi aumentar e causa o vômito de sangue e diarreia".² Ela provoca o vômito do sangue porque aumenta o Qi e o Fogo do Fígado (Gan), causando diarreia pelo fato do Qi do Fígado (Gan) invadir o Baço (Pi).

Naturalmente, alguém que esteja furioso nem sempre demonstra estes sintomas, e a pessoa pode aparentar submissão, depressão e palidez. Em particular, a depressão mental por um período prolongado é freqüentemente decorrente da fúria reprimida ou do ressentimento. O estado que poderia ser associado a uma pessoa deprimida, julgando pela aparência, seria tristeza, mas na verdade, nem sempre isso acontece. Quando o problema é a fúria, e não a tristeza, a língua fica vermelha ou vermelho-escura e seca, e o pulso em corda (esses dois sinais contradizem a aparência da pessoa). Esta depressão é mais provável que seja decorrente de um ressentimento duradouro, freqüentemente dirigido a alguém da família.

A fúria com freqüência afeta o Estômago (Wei) e o Baço (Pi), assim como o Fígado (Gan). Isto pode ser decorrente da Estagnação do Qi do Fígado (Gan) invadindo o Estômago (Wei) e o Baço (Pi). Tal condição é mais provável de ocorrer se alguém se tornar furioso na hora da refeição. Infelizmente, esta é uma ocorrência comum em certas famílias, quando seus membros se reúnem na hora das refeições, e estas ocasiões se tornam motivo de brigas e discussões.

ALEGRIA

Este termo também deve ser interpretado amplamente. Obviamente que a alegria, por si só, não é causa da patologia. Na verdade, o SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 39 diz: "Alegria traz tranqüilidade para a Mente, beneficia o Qi Defensivo e o Nutritivo, fazendo o Qi relaxar e fluir lentamente".³

O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 2 diz: "O Coração (Xin)...controla a Alegria, esta afeta o Coração (Xin), o Medo contra-ataca a Alegria".⁴

O que se pretende dizer aqui com "alegria" não é, obviamente, um estado saudável de felicidade, mas um excitação excessivo que pode lesar o Coração (Xin). Para compreender melhor, pode ocorrer que alguém tenha uma crise de enxaqueca precipitada por um excitação repentino causado por boas notícias.⁵

A alegria pode se tornar uma causa patológica quando é excessiva, uma vez que a pessoa está num estado de estímulo mental contínuo (todavia agradável) ou excitação excessiva. Isto conduz a um estímulo excessivo do Coração (Xin) e pode provocar Fogo do Coração (Xin) ou Vazio-Calor no Coração (Xin) dependendo da condição básica.

TRISTEZA

Esta emoção debilita o Pulmão (Fei), mas também afeta o Coração (Xin). Na verdade, segundo o SIMPLE QUESTIONS, a tristeza afeta o Pulmão (Fei) através do Coração (Xin). Diz no Capítulo 39: "Tristeza provoca contração e agitação no Coração (Xin), isto prossegue em direção aos lobos do pulmão, o Aquecedor Superior (Jiao Superior) se torna obstruído, o Qi Defensivo e Nutritivo não podem circular livremente, o Calor se acumula e dissolve o Qi".⁶

De acordo com esta passagem, a tristeza afeta inicialmente o Coração (Xin), e o Pulmão (Fei) sofre em consequência, já que ambos estão localizados no Aquecedor Superior (Jiao Superior).

O Pulmão (Fei) governa o Qi e a tristeza depaupera o Qi. Isto é manifestado, freqüentemente, no pulso com debilidade em ambas posições frontais [Coração (Xin) e Pulmão (Fei)]. Particularmente, o pulso não apresenta "ondas" nem flui suavemente em direção ao polegar.

A tristeza provoca a Deficiência do Qi do Pulmão (Fei) e pode manifestar uma variedade de sintomas, tais como dispnéia, cansaço, depressão ou choro. Nas mulheres, a Deficiência do Qi do Pulmão (Fei) conduz a Deficiência do Sangue (Xue) e amenorréia.

Caso Clínico

Uma mulher de 63 anos queixava-se de ansiedade, depressão, sudorese noturna, sensação de calor nas palmas e no tórax, e insônia (acordava várias vezes durante a noite). A língua estava seca e levemente áspera. O pulso estava Vazio-Flutuante, especialmente na posição distal e sem onda.

Ao interrogá-la, ficou claro que todos os sintomas apareceram após a morte de três familiares em curto espaço de tempo (mãe, pai e marido).

Neste caso, a tristeza intensa tinha "dissolvido" o Qi do Pulmão (Fei) e, após algum tempo, desenvolveu uma Deficiência do Yin do Pulmão (Fei). Isto ficou aparente a partir da sudorese noturna, pulso Vazio-Flutuante, sensação de calor nas palmas e tórax, e língua levemente áspera.

PREOCUPAÇÃO E ABSTRAÇÃO

A abstração significa pensar demais, exercer um trabalho mental ou estudo excessivos. Isso debilita o Baço (Pi) e causa cansaço, anorexia e diarreia.

Esta é uma causa patológica muito comum em nossa sociedade, ocorre tanto em jovens em idade escolar ou universitária, como em adultos devido às exigências na área profissional. É muito comum o excesso de trabalho mental induzir à Deficiência da função do Baço (Pi) de transformar e transportar, além de prejudicar a formação do Fleuma (Tanjin). Isto é mais provável de acontecer com pessoas que não tenham uma dieta regular ou alimentam-se muito rapidamente durante o trabalho, ou discutam assuntos de trabalho durante as refeições.

A preocupação depaupera e interrompe tanto o Pulmão (Fei) como o Baço (Pi). A preocupação também é uma emoção extremamente comum em nossa sociedade. Pessoas diferentes se preocupam com diferentes coisas, mas a vida nas sociedades industrializadas está repleta de situações que induzem à preocupação, tais como preocupações financeiras, profissionais, familiares, etc.

A preocupação depaupera o Qi do Baço (Pi) afetando-o da mesma forma que o trabalho mental excessivo. A preocupação também freia o Qi do Pulmão (Fei), provocando ansiedade, dispnéia e rigidez nos ombros e pescoço. A dispnéia é uma manifestação física de retenção da Alma Corpórea induzida pela preocupação constante. Muitos pacientes apresentam ombros arqueados ou aumentados e rigidez no pescoço, acompanhados de respiração superficial e interrupção do Qi do Pulmão (Fei) causada pela preocupação crônica.

MEDO

O medo depaupera o Qi do Rim (Shen), e faz o Qi descender. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 39 diz: "Medo depaupera a Essência (Jing), bloqueia o Aquecedor Médio (Jiao Médio), que faz o Qi descender para o Aquecedor Inferior (Jiao Inferior)".⁷

Na minha opinião, todavia, o medo apresenta um efeito diferente nas crianças e adultos. Nas crianças, ele faz o Qi descender causando enurese noturna, sendo

muito comum quando a criança sente medo ou tem uma sensação de insegurança decorrente de alguma situação familiar.

Em adultos, todavia, medo e ansiedade crônica freqüentemente provocam uma Deficiência do Yin do Rim (*Shen*) e aumenta o Vazio-Calor dentro do Coração (*Xin*), com sensação de calor na face, sudorese noturna, palpitação, boca e garganta secas.

CHOQUE

O choque mental suspende o *Qi* e afeta o Coração (*Xin*) e o Rim (*Shen*). Subitamente ele depaupera o *Qi* do Coração (*Xin*), podendo causar palpitação, dispnéia e insônia, sendo freqüentemente refletido no pulso, como o assim chamado pulso "Movente", ou seja, pulso curto, levemente escorregadio e rápido, que "vibra" enquanto pulsa.

O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 39 diz: "Choque afeta o Coração (*Xin*) privando-o da residência, a Mente não tem abrigo nem descanso, de maneira que o *Qi* se torna caótico".⁸

O choque também afeta o Rim (*Shen*) porque o organismo utiliza a Essência (*Jing*) deste para suprir a repentina Deficiência do *Qi*. Por esta razão, o choque pode causar sintomas de sudorese noturna, boca seca, tontura ou zumbido.

CAUSAS EXTERNAS

As causas externas da patologia decorrem de fatores climáticos, que são:

Vento
Frio
Calor de Verão
Umidade
Secura
Fogo

Eles são denominados "Os Seis Climas Excessivamente Vitoriosos" e usualmente chamados de "Seis Excessos". Estão intimamente relacionados ao tempo e às estações climáticas.

Sob condições normais, o tempo não apresentará efeitos patológicos no organismo, uma vez que este pode proteger-se adequadamente contra os fatores patogênicos exteriores. O tempo somente se torna uma causa patológica quando o equilíbrio entre o organismo e o meio ambiente é afetado, porque o tempo está excessivamente modificado (por exemplo, muito frio no verão ou muito quente no inverno), ou por causa da debilidade do organismo em relação ao fator climático. Assim, podemos dizer que os fatores climáticos somente se tornam uma causa patológica quando o organismo está prejudicado em relação a eles. É importante enfatizar que o organismo está debilitado apenas em relação ao fator climático, não necessariamente a debilidade de forma fundamental. Em outras palavras, a pessoa não precisa estar debilitada para ser invadida pelos fatores patogênicos exteriores. Uma pessoa relativamente saudável também pode ser atacada por estes, se forem mais fortes do que as resistências do organismo. Assim, a força relativa dos fatores climáticos e o *Qi* Defensivo são muito importantes.

Os fatores climáticos diferem em alguns aspectos de outras causas patológicas, na medida em que eles denotam tanto causa como padrões patológicos. Quando dizemos que uma determinada condição é decorrente de um ataque exterior de Vento-Calor, estamos querendo dizer duas coisas: primeiro, que o Vento-Calor

exterior é a causa, e segundo, que ela se manifesta como Vento-Calor. Na prática clínica, estas descrições são mais importantes como expressões das condições patológicas do que como fatores etiológicos. Por exemplo, se uma pessoa apresenta sintomas de dor de garganta, espirro, aversão ao frio, leve sudorese, tonsilite, sede e pulso Flutuante-Rápido, podemos certamente diagnosticar como a invasão exterior do Vento-Calor. Esse diagnóstico não é feito com base na interrogação, mas através de análises de sintomas e sinais. Em outras palavras, se uma pessoa apresenta os sintomas e sinais anteriormente descritos, estes são Vento-Calor. Não precisamos perguntar ao paciente se ele ficou exposto ao vento quente durante horas antes destes sintomas aparecerem. A partir deste ponto de vista, "Vento-Calor" indica um padrão patológico, ao invés de um fator etiológico.

Todavia, os elementos climáticos atuais apresentam uma influência direta sobre o organismo, originando manifestações climáticas observadas pelos médicos chineses há muitos séculos.

A condição básica da pessoa também determina o tipo de padrão exterior que irá se originar. Uma pessoa com tendência ao Calor provavelmente mostrará sintomas de Vento-Calor se ela for invadida pelo Vento exterior. Por outro lado, uma pessoa com tendência à Deficiência do Yang exibirá sintomas de Vento-Frio se for atacada pelo Vento exterior. Isso explica como alguém pode apresentar sintomas de Vento-Calor no meio de um Inverno extremamente frio, ou sintomas de Vento-Frio no meio de um dos mais tórridos Verões.

As temperaturas artificiais criadas pelo homem, como o ar condicionado, também podem causar patologias. O ar condicionado pode causar sintomas de ataque do Vento exterior. Por exemplo, se alguém entra num local em que haja ar condicionado, vindo de um lugar muito quente, os poros da pessoa abrirão, decorrentes da transpiração, fazendo com que a pele fique mais vulnerável aos ataques de Vento. O calor e a secura excessivos em alguns locais com aquecedor central podem causar sintomas de ataque de Vento-Calor. Determinadas ocupações também estão propensas a causar patologias devido à exposição aos climas artificiais: por exemplo, os climas decorrentes dos locais que servem refeições, onde as pessoas tem que entrar em grandes salas com o ar condicionado várias vezes ao dia, trabalhadores que ficam expostos a temperaturas muito altas ou cozinheiros que passam o dia inteiro em cozinhas muito quentes. Os fatores climáticos também incluem o que os chineses chamam de "Fatores Patogênicos Epidêmicos" exteriores. Estes não são diferentes qualitativamente dos outros fatores climáticos, mas são infecciosos e freqüentemente mais virulentos. Estão usualmente associados ao Calor e são denominados "Calor-Epidêmico". Nestes casos, o fator patogênico exterior é tão forte que a maioria dos membros ou uma comunidade inteira são afetados. Mesmo nestes casos, todavia, a força do *Qi* do organismo em relação ao fator patogênico desempenha uma função de resistência à patologia, uma vez que nem todos os membros da comunidade adoecem.

Às vezes é dito que as causas climáticas externas da patologia não afetam pessoas nos países industrializados, uma vez que as mesmas podem ter melhores condições de moradia do que na China. Isso não é inteiramente verdade, porque há muitos "bolsões de pobreza" nos países industrializados onde as pessoas têm de conviver em condições de umidade e frio. Além disso, influenciadas pela moda, muitas pessoas não demonstram muito bom senso ao se vestirem adequadamente para se protegerem contra os fatores climáticos. Na verdade, os chineses às vezes se vestem mais adequadamente do que as pessoas nos países ocidentais. Como já foi discutido anteriormente, o desenvolvimento das moradias nos países industrializados pode, por si só, conduzir às patologias exteriores, como é o caso do ar condicionado ou calor e secura excessivos decorrentes do aquecimento central.

Os fatores patogênicos exteriores penetram no organismo através da pele ou nariz e boca. A Medicina Chinesa declara que é mais provável o Calor exterior invadir o organismo através da boca e do nariz. Esta idéia foi desenvolvida durante o fim da Dinastia Ming pelo DR. WU YOU KE. Quando o fator patogênico está na pele ou nos músculos, diz-se que o mesmo está nas camadas energéticas exteriores do corpo e o padrão resultante das manifestações clínicas é denominado "padrão exterior". A definição de "exterior" é encontrada na base da localização do fator patogênico, e não da etiologia. Em outras palavras, um padrão não é chamado de "exterior" porque é causado por um fator patogênico exterior, mas porque o fator patogênico está localizado na pele e nos músculos, ou seja, o "Exterior" do corpo. Se um fator patogênico exterior penetrar profundamente para afetar órgãos internos (ou seja, "Interior"), o padrão resultante das manifestações clínicas é definido como um "padrão interior", embora neste caso, o padrão tenha sido causado por um fator patogênico exterior.

Embora geralmente os fatores patogênicos exteriores primeiro penetrem a pele e os músculos (o Exterior do organismo), os sistemas internos também podem ser afetados até certo ponto, particularmente se houver uma desarmonia preexistente em determinado sistema. Cada sistema apresenta uma aversão específica a determinado clima. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 23 diz: "O Coração (Xin) odeia o calor, o Pulmão (Fei) odeia o frio, o Fígado (Gan) odeia o vento, o Baço (Pi) odeia a umidade e o Rim (Shen) odeia a secura".⁹ Esta é uma contradição parcial às afirmações em outros livros, em que se diz que o Pulmão (Fei) odeia a secura e o Rim (Shen) odeia o frio.

Cada um dos seis fatores climáticos está associado a uma determinada estação, durante a qual é mais prevalente, ou seja:

- Vento-Primavera
- Calor-Verão
- Secura-Outono
- Frio-Inverno
- Umidade-Fim do Verão
- Fogo-Verão

Na verdade, qualquer um dos fatores climáticos pode acontecer em qualquer estação climática: não é totalmente incomum acontecer ataques de Vento-Calor no inverno ou de Vento-Frio no verão. As condições de moradia também determinam qual fator climático irá invadir o organismo. Por exemplo, viver numa casa úmida causará invasão de Umidade exterior independente da estação climática.

Uma vez dentro do organismo, os fatores patogênicos exteriores podem mudar completamente sua natureza. Por exemplo, Vento-Frio pode se transformar em Calor, Umidade pode facilmente gerar Calor, Fogo e Calor podem causar Secura enquanto que Calor extremo pode provocar Vento.

Finalmente, alguns fatores patogênicos internamente produzidos originam manifestações clínicas similares àquelas causadas pelos fatores climáticos exteriores. Por essa razão, serão discutidos em conjunto.

Cada um dos fatores climáticos causa uma determinada manifestação clínica típica de um clima específico. Um médico experiente de Medicina Chinesa será capaz de identificar a causa patológica a partir das manifestações.

Por exemplo, o Vento exterior causa sintomas e sinais que surgem de repente e se modificam rapidamente.

O Frio contrai, causa dor e excreções aquosas. A Umidade invade o organismo gradualmente e causa excreções pegajosas e turvas. A Secura obviamente seca os Fluidos Corpóreos (Jin Ye). O Calor e o Fogo originam sensações de calor, sede e agitação mental.

Embora as causas climáticas da patologia sejam importantes, na prática, os fatores patogênicos exteriores, tais como Vento-Calor ou Vento-Frio são clinicamente relevantes como padrões de desarmonia, e não como causas. Em outras palavras, embora possa ser dito que a causa do padrão Vento-Calor seja vento e calor climáticos, é o padrão de Vento-Calor que é clinicamente relevante e requer tratamento. Por esta razão, as manifestações clínicas dos fatores patogênicos exteriores serão discutidas no Capítulo IDENTIFICAÇÃO DOS PADRÕES DE ACORDO COM OS FATORES PATOGÊNICOS (ver pág. 385).

OUTRAS CAUSAS PATOLÓGICAS

As outras causas patológicas são:

- Compleição debilitada
- Excesso de exercícios físicos
- Excesso de atividade sexual
- Dieta irregular
- Trauma
- Parasitas e venenos
- Tratamento inadequado

COMPLEIÇÃO DEBILITADA

Cada pessoa nasce com uma determinada constituição, a qual é dependente da saúde dos pais em geral e particularmente da saúde deles na época em que ocorreu a concepção. Além disto, depende da saúde da mãe durante a gravidez.

A união das essências sexuais dos pais na concepção dá origem a um ser humano cuja constituição é, até certo ponto, determinada nesta ocasião. O feto é nutrido por sua Essência Pré-Celestial, que determina a constituição do indivíduo. Em geral, a constituição do ser humano não pode ser modificada: o poder imenso e o vigor de determinados atletas da atualidade não são somente decorrentes do treino, mas também da constituição, e aqueles que nasceram com uma constituição relativamente debilitada não podem pretender adquirir estas surpreendentes habilidades físicas. Todavia, a constituição da pessoa não é totalmente fixa e imutável. Pode ser modificada e desenvolvida dentro de certos limites. Um estilo de vida equilibrado e saudável, com exercícios respiratórios para desenvolver o Qi, pode conduzir a um desenvolvimento constitucional do indivíduo. Como sabemos, a Essência (Jing), que é a base de nossa força e saúde interiores, não é imutável, mas é constantemente abastecida pelo Qi. É muito fácil debilitar a constituição da pessoa com descanso insuficiente, excesso de trabalho ou atividade sexual excessiva, uma vez que ao tentar alcançar um equilíbrio na vida, é possível, até certo ponto, desenvolver uma constituição debilitada.

O vasto campo da Medicina Chinesa (incluindo exercícios respiratórios e determinadas formas de artes marciais da "escola interior", tais como *Tai Ji Quan*), dá muita importância à preservação do Qi e da Essência (Jing) da pessoa e, portanto, o cultivo da constituição. Este objetivo está implícito na filosofia e no tratamento através da Acupuntura e da fitoterapia chinesa, assim como na prática dos exercícios respiratórios tradicionais. Estas práticas e idéias tiveram sua origem na preocupação taoísta antiga com a longevidade e a imortalidade. Devido ao fato dos mestres taoístas terem pesquisado ervas medicinais, Acupuntura e exercícios respiratórios para garantir a "imortalidade" ou a longevidade, temos hoje uma rica herança em termos de tratamento por Acupuntura e ervas, assim como exercícios respiratórios visando o fortalecimento da constituição debilitada.

As causas da constituição debilitada são encontradas tanto na saúde dos pais em geral, como na saúde destes na época da concepção. De acordo com a Medicina Chinesa, se uma mulher conceber quando estiver em idade avançada, é provável que a criança tenha uma constituição debilitada. Além disso, se há consumo de álcool ou fumo durante a gravidez, isso afetará a constituição da criança. Os chineses também acreditam que isso ocorre se os pais, na época da concepção, estiverem alcoolizados.

Um choque severo à mãe durante a gravidez afetará a constituição do recém-nascido, particularmente seu Coração (*Xin*). Isto é freqüentemente manifestado com uma mancha azulada na testa e no queixo.

A constituição de uma pessoa pode ser avaliada através da investigação da sua história, pulso, face e língua. Um histórico que revela muitas patologias durante a infância, em particular coqueluche, indica que a pessoa tem uma constituição debilitada. A coqueluche em particular, é com freqüência um indicativo de uma debilidade herdada no pulmão. Uma debilidade herdada do pulmão, ou tendência a patologias pulmonares (especialmente a tuberculose pulmonar) na família, é freqüentemente manifestada através de dois sinais: um pulso na posição frontal (em ambos os lados) que pode ser sentido medialmente em direção ao ténar eminente, e uma ou duas rachaduras sobre a língua na área do Pulmão (*Fei*) (Fig. 15.1).

A face pode revelar a debilidade constitucional, especialmente nas orelhas. Orelhas muito pequenas com lóbulos curtos denunciam a debilidade constitucional. Um pulso Rápido, Disperso ou Rígido (ver pág. 215) e uma língua muito flácida sem "vida" (ver pág. 192), também é um indicativo de constituição fragilizada.

Uma avaliação da constituição de uma pessoa é muito útil na prática clínica para a elaboração de um prognóstico realístico. É sempre importante ter uma idéia clara do que o paciente realisticamente pode esperar do tratamento e, mais importante, orientar os que apresentam uma constituição frágil sobre dieta, repouso e atividade sexual adequados, além de exercícios respiratórios.

EXCESSO DE EXERCÍCIOS FÍSICOS

O excesso de atividades físicas é uma causa comum de patologia nas sociedades ocidentais. O equilíbrio adequado entre trabalho/exercício e repouso é obvia-

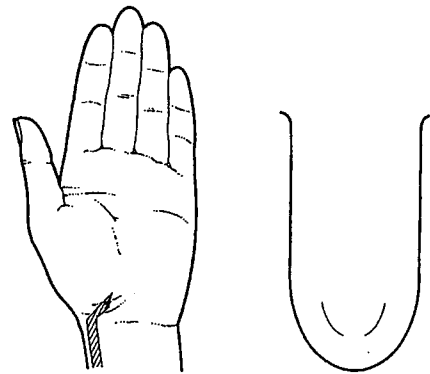


FIGURA 15.1 - Sinais de Pulso e Língua indicando debilidade no Pulmão (*Fei*).

mente essencial para a saúde, e a maioria esmagadora das pessoas excedem para um dos extremos, ou fazem muito ou fazem pouca atividade física, trabalham muito e falham em obter um descanso adequado.

A questão do equilíbrio entre a atividade e o repouso afeta o *Qi* diretamente. Quando exercemos nossas atividades, consumimos o *Qi*; quando descansamos, o *Qi* é restaurado.

Há, de fato, dois níveis de *Qi* a serem considerados aqui. Primeiro, a Essência (*Jing*) que, sendo o fundamento da nossa vitalidade e energia interiores, determina nossa força e resistência às patologias. A Essência (*Jing*) relaciona-se aos ciclos longos (7 ou 8 anos) e apenas é afetada lentamente pelas atividades diárias. Por outro lado, o *Qi* (*Qi* Pós-Celestial), que é formado pelo Estômago (*Wei*) e Baço (*Pi*) a partir dos alimentos diários, é constantemente reabastecido, proporcionando energia para as nossas atividades diárias.

Em nossas atividades diárias, de trabalho e atividades físicas, normalmente utilizamos o *Qi*, enquanto que a Essência (*Jing*) providencia a base fisiológica para as mudanças prolongadas. Sob condições normais, o *Qi* consumido no trabalho e exercícios regulares é rapidamente restaurado através da dieta e do repouso. Se examinarmos o pulso de uma pessoa que tenha trabalhado muito durante a semana, ou mesmo estudado para os exames até tarde da noite e se alimentado inadequadamente, seu pulso provavelmente será fraco e profundo. Podemos tirar conclusões erradas do pulso se não integrarmos esta avaliação juntamente com outros fatos esclarecedores como a apreciação da aparência do paciente, da língua e da investigação do seu histórico. Na verdade, se esta pessoa tiver um repouso adequado e uma dieta regular, o pulso voltará ao normal em dois ou três dias. Isso mostra que enquanto o *Qi* pode ser rapidamente consumido, pode ser prontamente restaurado pelo repouso.

Se, todavia, um indivíduo trabalha arduamente por um período muito prolongado sem repouso adequado, então o organismo não tem como restaurar o *Qi* rapidamente: antes de restaurar o *Qi* consumido, a pessoa estará trabalhando novamente, consumindo mais *Qi*. Quando a pessoa trabalha além da capacidade do *Qi* para se recompor a fim de atender à demanda, então o organismo será forçado a depauperar a Essência (*Jing*) para enfrentar a demanda do seu dia-a-dia. Neste caso, a Essência (*Jing*) se depauperará e sintomas de Deficiência do *Yin* podem aparecer. Quando se atinge este nível, mesmo o repouso adequado não auxiliará esta situação muito rapidamente, somente por um longo período.

Há três tipos de excesso de atividades físicas a serem considerados:

- Excesso de atividade mental
- Excesso de trabalho físico
- Excesso de exercícios físicos

1. Excesso de Atividade Mental

Este excesso é muito comum em nossa sociedade competitiva e materialista. Excesso de atividade mental significa trabalhar durante longas horas numa ocupação intelectual sob condições de estresse. As pessoas podem estar condicionadas a trabalhar arduamente e durante muitas horas sob condições de estresse por várias razões, tais como pobreza, ganância, ambição ou fome. Qualquer que seja a causa, trabalhar longas horas, alimentando-se inadequadamente, sob condições de estresse, sempre com pressa, por um longo período conduzem à exaustão do *Qi*. Eles tendem particularmente a afetar o Estômago (*Wei*), Baço (*Pi*) e Rim (*Sheri*). Estas condições de trabalho são usualmente associadas a uma dieta irregular a qual tenderá a causar Deficiência do *Qi* ou *Yin* do Estômago (*Wei*). O excesso de trabalho mental e de concentração debilitam o Baço (*Pi*). A Deficiência do *Yin* do Estômago (*Wei*) nestas condições pode, eventualmente, conduzir à Deficiência do *Yin* do Rim (*Sheri*).

2. Excesso de Trabalho Físico

O excesso de trabalho físico depauperava o Qi do Baço (Pi), uma vez que este domina os músculos. O uso excessivo de uma parte do corpo causará a Estagnação do Qi neste local. Por exemplo, o movimento constante e repetitivo que pode estar associado a um determinado trabalho, tenderá a causar Estagnação do Qi nesta área. Por exemplo, o braço constantemente levantado da cabeleireira ou o cotovelo suspenso do pedreiro.

O levantamento excessivo, como acontece nas construções de edifícios, debilita o Rim (Shen) e o baixo ventre.

A posição vertical excessiva do corpo (ficar muito em pé) também debilita o Rim (Shen). O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 23 fala sobre as "cinco exaustões": "O uso excessivo dos olhos danifica o Sangue (Xue) [ou seja, o Coração (Xin)]; permanecer muito tempo deitado danifica o Qi [ou seja, o Pulmão (Fei)]; permanecer muito tempo sentado danifica os músculos [ou seja, o Baço (Pi)]; permanecer muito tempo em pé prejudica os ossos [ou seja, o Rim (Shen)]; os exercícios excessivos lesam os tendões [ou seja, o Fígado (Gan)]".¹⁰

3. Excesso de Exercícios Físicos

Uma quantidade razoável de exercícios é benéfica e essencial à boa saúde. Mas o excesso de atividade física depauperará o Qi. O exercício físico excessivo é particularmente lesivo se realizado durante a puberdade, especialmente às meninas, que podem desenvolver problemas menstruais no futuro.

Determinados tipos de exercícios podem causar a Estagnação do Qi numa determinada área. O levantamento de peso afeta o baixo ventre; a corrida, os joelhos e o tênis, os cotovelos.

A falta de exercícios também é uma causa de patologia. A atividade física regular é essencial para a circulação adequada do Qi. A falta de exercício conduziria à Estagnação do Qi e, em alguns casos, à Umidade. Na verdade, os tipos orientais de exercícios, como Yoga ou Tai Ji Quan, objetivam o desenvolvimento do Qi, em vez de trabalhar somente os músculos, sendo muito benéficos e recomendados aos pacientes que sofrem de Deficiência do Qi, que não possuem energia suficiente para suportar os tipos ocidentais de exercícios.

EXCESSO DE ATIVIDADE SEXUAL

Desde os tempos antigos na China, a atividade sexual excessiva tem sido considerada uma causa patológica, porque tende a exaurir a Essência (Jing) do Rim (Shen). No ocidente, a atividade sexual excessiva não é considerada prejudicial à saúde.

Entende-se por "atividade sexual excessiva", o orgasmo na mulher e a ejaculação no homem. As atividades sexuais que não atingem o orgasmo não são consideradas lesivas à Essência (Jing) do Rim (Shen).

As essências sexuais tanto no homem como na mulher são manifestações externas da Essência (Jing) do Rim (Shen). Por esta razão, a perda das essências sexuais levam à perda temporária da Essência (Jing) do Rim (Shen). Sob condições normais, todavia, esta perda é rapidamente recuperada e a atividade sexual normal não provoca patologias. Somente quando há um excesso desta atividade é que ocorre a perda da Essência (Jing) causada pelo sexo, uma vez que o organismo não tem tempo de se recuperar e restaurar a Essência (Jing).

Naturalmente, é impossível dizer o que é uma atividade sexual "normal", uma vez que isto é muito relativo e depende da constituição de cada pessoa e da força da

Essência (Jing). O que pode se considerar "excesso de sexo" para uma pessoa com debilidade no Rim (Shen), pode ser normal para outra e vice-versa. Pode-se, todavia, definir atividade sexual como "excessiva" se resultar numa fadiga significativa, de maneira a causar determinados sintomas específicos, tais como tontura, visão turva, lombalgia, joelhos debilitados e frequência urinária. A coisa certa a ser feita seria ajustar a atividade sexual de acordo com a idade, condição física, além de se considerar as estações climáticas.

A atividade sexual deve ser ajustada de acordo com a idade da pessoa, idéia esta completamente distante da realidade da maioria das pessoas em nossa sociedade. O CLASSIC OF THE SIMPLE GIRL (Dinastia Sui 581-618) oferece uma indicação da frequência recomendada de ejaculação de acordo com a idade e condições de saúde.¹¹

Idade	Em boas condições de saúde	Em condições médias de saúde
15	2x/dia	1x/dia
20	2x/dia	1x/dia
30	1x/dia	Cada 2 dias
40	Cada 3 dias	Cada 4 dias
50	Cada 5 dias	Cada 10 dias
60	Cada 10 dias	Cada 20 dias
70	Cada 30 dias	Abstinência

Naturalmente que isto não deve ser interpretado literalmente, mas apenas servir como orientação.

A atividade sexual deve ser reduzida se houver uma Deficiência de Qi ou de Sangue (Xue) e, principalmente, uma Deficiência do Rim (Shen).

Finalmente, a atividade sexual também deve ser ajustada de acordo com as estações, aumentando a quantidade durante a Primavera e diminuindo durante o Inverno.

Embora estas "regras" não devam ser interpretadas restritivamente, como médicos da Medicina Chinesa devemos ser capazes de orientar nossos pacientes sobre esta questão.

Na minha experiência prática, tenho encontrado pacientes que praticam a atividade sexual, que não poderíamos considerar como "normal" dentro de qualquer padrão, e que ficaram totalmente assustados quando sugerimos que a atividade sexual possa ser considerada como um fator contribuinte de suas alterações.

Na verdade, muitas alterações sexuais, tais como impotência ou ejaculação precoce requerem, sobretudo, uma diminuição da atividade sexual, se houver alguma chance de sucesso no tratamento.

Embora a atividade sexual excessiva afete ambos os sexos, até determinado ponto afeta mais os homens, uma vez que as mulheres apresentam uma recuperação mais rápida.

Há também algumas diferenças importantes entre a fisiologia genital feminina e masculina sob o ponto de vista chinês. Pode-se dizer que a energia sexual masculina é mais diretamente relacionada à Essência (Jing) do Rim (Shen), enquanto que nas mulheres a energia sexual é mais voltada para o Sangue (Xue). O Campo Vermelho (Dan Tian) nos homens contém a Sala da Essência, e nas mulheres contém o Útero.¹² Segue-se que a ejaculação está mais vinculada a perda da Essência (Jing) do Rim (Shen) do que o orgasmo feminino (embora ocorra alguma perda da Essência nas mulheres também). Nas mulheres, o Útero está mais relacionado ao Rim (Shen) e qualquer fator que debilite o Útero afeta o Rim (Shen), particularmente o Yin do Rim (Shen). Em especial, muitos partos em curtos períodos afetam o Útero e o Rim (Shen). Esta é uma causa importante de depleção da Essência (Jing) do Rim (Shen) nas mulheres, algo equivalente à atividade sexual excessiva nos homens.

A Medicina Chinesa também considera as circunstâncias nas quais a atividade sexual acontece. Por exemplo, a relação sexual em estado de embriaguez é considerada extremamente lesiva se dela resultar gravidez. Ficar exposto ao frio após a relação sexual pode afetar severamente o *Yang* do Rim (*Shen*). Como o *Qi* do Rim (*Shen*) está temporariamente debilitado após a relação sexual, é importante não ser expor ao frio neste período.

A Medicina Chinesa também considera a abstinência como uma causa da patologia, embora isso não seja nunca mencionado na China moderna. O CLASSIC OF THE SIMPLE GIRL fornece algumas linhas gerais de qual seria a frequência mínima recomendada de ejaculação de acordo com a idade tal como, a cada 4 dias para as pessoas com 20 anos, cada 8 para as pessoas com 30 anos, a cada 16 para as pessoas com 40 anos, a cada 21 para as pessoas com 50 anos, a cada 30 dias para as pessoas com 60 anos.¹³ Naturalmente que esta média não deve ser interpretada literalmente.

O desejo sexual em si mesmo também está relacionado ao *Qi* do Rim (*Shen*). O desejo sexual saudável reflete um *Qi* forte e saudável do Rim (*Shen*). Se o Rim (*Shen*) estiver debilitado e se, em especial o *Yang* do Rim (*Shen*) for deficiente, poderá ocorrer falta de desejo sexual ou inabilidade para alcançar o orgasmo. Por outro lado, se o *Yin* do Rim (*Shen*) estiver severamente deficiente, conduzindo ao aumento do Fogo-Vazio, pode ocorrer um desejo sexual excessivo com inabilidade para ser satisfeito. A pessoa pode, também, apresentar sonhos sexuais vívidos resultando em emissões noturnas nos homens e orgasmo nas mulheres. Por esta razão, a falta de desejo sexual pode ser estimulada através do fortalecimento do *Yang* do Rim (*Shen*) e do Portão da Vitalidade, e o desejo sexual excessivo pode ser desencorajado pela nutrição do *Yin* do Rim (*Shen*).

Finalmente, deve-se enfatizar que o que tem sido dito refere-se somente à relação entre a atividade sexual excessiva (com ejaculação e/ou orgasmo) e o *Qi* do Rim (*Shen*), e que muitos outros fatores estão envolvidos para determinar uma vida sexual satisfatória. Embora a Medicina Chinesa esteja, na maior parte, preocupada com o excesso de atividade sexual, como uma causa da patologia, uma vida sexual insatisfatória com inabilidade para alcançar o orgasmo ou a falta de excitação e afeto, também consiste em causa patológica. Isto causa freqüentemente uma infelicidade ou ansiedade muito intensas, as quais podem se tornar causas de patologia.

DIETA

A dieta é uma causa patológica muito importante, especialmente hoje em dia. Um grande número de descobertas têm sido feitas recentemente para revolucionar completamente nossas idéias sobre dieta. Por exemplo, o desempenho das vitaminas e minerais na saúde e na patologia foi descoberto somente agora. Por outro lado, os alimentos nunca foram tão quimicamente manipulados como nos últimos 30 anos ou mais. Nossos alimentos contêm uma variedade inacreditável de químicas na forma de preservativos, sabores artificiais, corantes, emulsificadores, etc. O que é pior, algumas drogas, tais como hormônios e antibióticos estão presentes em determinados alimentos. Para completar este quadro, os métodos de desenvolvimento na agricultura também sofreram uma revolução completa, com o abandono dos tradicionais meios de preservar a fertilidade do solo e com o controle das pragas em favor dos pesticidas e fertilizantes químicos. A quantidade de resíduos destas químicas está presente nos alimentos e na água.

Pelo fato destas mudanças na produção dos alimentos terem sido introduzidas recentemente, as idéias chinesas sobre a dieta não as levam em consideração. Por exemplo, a dieta chinesa considera a carne de frango benéfica para o Sangue (*Xue*).

Todavia, esta não leva em conta que os frangos abatidos contêm hormônios e que os mesmos são criados em cativeiros, de maneira que os nutrientes desta carne não são, certamente, os mesmos da China há 1.000 anos atrás.

Todas estas mudanças modernas na produção dos alimentos e na pesquisa moderna sobre os mesmos, são importantes e devem ser levadas em consideração quando a dieta em questão for causa da patologia. Todavia, a discussão destes aspectos alimentares poderia ser debatida além do objetivo deste livro, de maneira que vou me limitar a discutir a dieta como uma causa patológica sob o ponto de vista tradicional chinês.

Os hábitos alimentares podem se transformar numa causa patológica se a dieta não estiver equilibrada do ponto de vista qualitativo ou quantitativo.

Primeiro, a subnutrição é uma causa óbvia de patologia. Neste sentido amplo, a subnutrição existe não somente nos países de terceiro mundo, mas também nos países industrializados onde isso está presente de forma menos óbvia. Por exemplo, pessoas idosas pobres que vivem sozinhas freqüentemente têm uma dieta com baixo valor nutritivo e calórico. Outras pessoas podem sofrer de uma forma suave de malnutrição ao aderir rigidamente a uma "dieta" severa, cujo número e variedade são surpreendentes. Algumas das pessoas que aderem a tais dietas podem inconscientemente ter uma falta de nutrientes essenciais na sua alimentação.

Outro exemplo de malnutrição em nossa sociedade consiste nas pessoas que sofrem de anorexia nervosa, e outras que param de comer para perder peso. Além disso, vale a pena mencionar que algumas pessoas que deixam de se nutrir adequadamente para emagrecer, na verdade, apresentam um aumento de peso, enquanto que se tivessem uma dieta balanceada, o excesso de gordura diminuiria. Este paradoxo aparente é explicado pelo fato de que a falta de alimentação debilita o Baço (*Pi*), que falha ao transformar e transportar os alimentos e os fluidos adequadamente, conduzindo ao ganho de peso. Se a dieta for apropriada, o Baço (*Pi*) será fortalecido, transformará e transportará os alimentos e os fluidos adequadamente, provocando uma diminuição no peso.

A malnutrição causa uma deficiência do *Qi* do Sangue (*Xue*), e debilita a função do Baço (*Pi*) de transportar e transformar estabelecendo um círculo vicioso, porque a falta dos alimentos debilita o Baço (*Pi*), de maneira que este não satisfaz sua função de absorver os nutrientes dos alimentos.

A alimentação em demasia também é uma causa muito comum de patologia na nossa sociedade. A crescente riqueza após as restrições impostas pela Segunda Guerra Mundial, tem produzido uma grande abundância de alimentos nos países ricos industrializados e um aumento dramático de peso na média da população. Partindo deste ponto de vista da Medicina Chinesa, o excesso de alimentação também enfraquece o Baço (*Pi*) e o Estômago (*Wei*) conduzindo ao acúmulo de muco, sensação de plenitude, eructação, regurgitação ácida, náusea e distensão abdominal.

O consumo excessivo do que a Medicina Chinesa considera alimentos energéticos-frios e crus (tais como saladas, sorvetes, líquidos frios ou frutas) podem enfraquecer o Baço (*Pi*), em especial o *Yang* do Baço (*Pi*). A idéia que um consumo excessivo de salada e frutas pode ser prejudicial à saúde vai contra todas as idéias modernas sobre dieta, de acordo com a qual, nutrir-se com vegetais crus e frutas, podemos absorver todas as vitaminas e minerais contidos neles. Isto é verdade até certo ponto e um consumo moderado destes alimentos pode ser benéfico. Todavia, sob o ponto de vista chinês, o Baço (*Pi*) gosta da secura e do calor dos alimentos e detesta o excesso de fluidos e frio: um consumo excessivo dos alimentos descritos anteriormente será difícil de digerir e pode debilitar o *Yang* do Baço (*Pi*) causando diarreia, calafrios, muco frio, dor e distensão abdominais. Assim, particularmente aquelas pessoas que têm tendência a apresentar uma Deficiência no Baço (*Pi*) não devem consumir alimentos crus e frios em excesso.

O consumo excessivo de alimentos doces e açúcar, também extremamente comum em nossa sociedade, bloqueia a função do Baço (Pi) de transformar e transportar, originando a Umidade, com sintomas de "catarro respiratório superior", distensão e plenitude abdominais, muco nas fezes e secreção vaginal.

O consumo excessivo de alimentos quentes e temperados (tais como caril, álcool, carneiro, filé ou condimentos) origina sintomas de Calor, especialmente no Estômago (Wei) ou no Fígado (Gan), tais como gosto amargo na boca, sensação de queimação no epigástrico e sede.

O consumo excessivo de alimentos fritos e oleosos (tais como alimentos fritos, leite, queijo, manteiga, creme, sorvete, banana, castanhas ou carnes gordurosas) leva à formação da Fleuma (Tanjin) ou Umidade, os quais obstruem as funções do Baço (Pi) de transformar e transportar. Isto pode causar vários sintomas da Fleuma (Tanjin), tais como sinusite, secreção nasal, sensação de "torpeza" na cabeça, cefaléia, bronquite, etc.

A Medicina Chinesa não considera somente a alimentação, mas também a maneira como a pessoa se alimenta. Pode-se ingerir os alimentos com qualidade e equilíbrio, mas se ingeri-los de maneira inadequada, também poderá causar patologias. Por exemplo, alimentar-se com pressa, discutir questões profissionais enquanto se alimenta, voltar ao trabalho logo após a refeição, alimentar-se tarde da noite, alimentar-se sob pressão emocional, todos estes hábitos interferem na digestão adequada dos alimentos, provocando uma Deficiência do Yin do Estômago (Wei). Isto se manifesta na língua com saburra superficial, ou sem saburra no centro, sede, dor no epigástrico e fezes secas.

TRAUMA

Isto se refere aos traumas físicos, uma vez que os choques mentais estão incluídos nas causas emocionais da patologia.

Os traumas físicos causam uma Estagnação local do Qi ou do Sangue (Xue). Um trauma leve causa Estagnação de Qi e um severo causa estase do Sangue (Xue). Em ambos os casos, origina dor, edema e hematoma. Embora o trauma possa parecer apenas uma causa transitória da patologia, na prática, o efeito do mesmo pode prolongar as manifestações com Estagnação local do Qi e/ou Sangue (Xue) na área afetada.

Os acidentes e quedas antigos, os quais a pessoa pode ter esquecido completamente, podem ser a causa ou a causa concorrente da patologia. Isto é especialmente verdade nas cefaléias: como regra prática, as cefaléias que sempre ocorrem na mesma parte da cabeça e são freqüentemente causadas por uma lesão anterior naquela área. Isto significa que o tratamento local objetivando remover a estase do Sangue (Xue) nesta região é aplicável.

Traumas antigos também podem se tornar uma causa concorrente da patologia juntamente com uma outra. Por exemplo, um trauma no joelho pode parecer curado completamente, mas quando a pessoa contrai uma Síndrome de Obstrução Dolorosa, causada pela exposição ao frio e à umidade, o fator patogênico exterior irá se estabelecer no joelho.

PARASITAS E VENENOS

Há muito pouco para ser discutido sobre isto, uma vez que eles são, evidentemente, causas de patologias.

A infestação por parasitas intestinais é mais comum em crianças e, embora os vermes sejam uma causa externa da patologia, a Medicina Chinesa considera a dieta pobre como um fator colaborador. Um consumo excessivo de alimentos doces e gordurosos conduz à Umidade, que propicia um ambiente fértil para o crescimento de vermes.

Os sintomas desta infestação dependem do tipo de verme, mas em geral são: vesículas brancas na face, aspecto superficial, emaciação, pequenos pontos brancos dentro dos lábios, pontos de cor púrpura nas pálpebras, anorexia ou desejo de comer objetos estranhos (tais como cera, folhas, arroz cru), dor abdominal, coceira no nariz e no ânus.

TRATAMENTO INADEQUADO

Uma discussão completa das iatrogenias causadas por efeitos colaterais dos medicamentos ocidentais está além do objetivo deste livro.

Assim como para a Medicina Chinesa, o tratamento inadequado pode, obviamente, ser uma causa de patologia. Para a Acupuntura, uma das grandes vantagens consiste no fato de ser uma terapia relativamente segura. Mesmo se aplicado um tratamento inadequado, na maioria dos casos, o próprio organismo se reequilibra em poucos dias. Isto não quer dizer, entretanto, que não possa originar efeitos maléficos causados pelo tratamento inadequado.

Os efeitos maléficos da fitoterapia chinesa mal aplicada, porém, são maiores. Isto porque as ervas chinesas apresentam mais definição e um efeito "neutro" menor do que a Acupuntura. Por exemplo, quando tonificamos o Rim (Shen) com um tratamento fitoterápico, é essencial distinguir a Deficiência Yin do Rim (Shen) da Deficiência Yang do Rim (Shen), uma vez que as ervas utilizadas em cada caso seriam totalmente diferentes, e a utilização incorreta das ervas quentes para a Deficiência do Yin do Rim (Shen) ou ervas frias para a Deficiência do Yang do Rim (Shen) causariam um agravamento definido. Ao contrário, com a Acupuntura, pode-se utilizar um ponto como o Taixi R-3 em ambos os casos, ou seja, nas Deficiências Yin e Yang do Rim (Shen) sem efeitos maléficos.

Uma das situações nas quais a Acupuntura poderia ser utilizada erroneamente seria quando não houvesse uma distinção entre as condições interior e exterior. Por exemplo, se for feito um tratamento de tonificação durante uma condição exterior aguda, isto pode impulsionar o fator patogênico exterior para dentro, provocando um agravamento. Isto é mais provável de acontecer se a moxa for aplicada.

NOTAS

1. Este método de investigação para a causa da patologia foi sugerido pelo DR. J. H. F. SHEN durante uma de suas conferências em Londres, e sinto-me em débito com ele pelas suas exposições pessoais posteriores sobre este tema, do qual ele é um verdadeiro mestre.
2. Simple Questions, p. 221.
3. Simple Questions, p. 221.
4. Simple Questions, p. 38.
5. Há uma história comum na Medicina Chinesa que foi relatada a mim por dois professores diferentes para ilustrar esta situação. De acordo com esta história, um determinado homem, jovem e promissor, passou nos exames que o qualificaria para alcançar um posto mais graduado na burocracia imperial na capital. Quando este homem estava caminhando pelo palácio, excitado por ter sido bem-sucedido nos exames, um médico, amigo dele, o viu e lhe disse que deveria retornar

- imediatamente para o seu povoado, porque havia más notícias sobre sua família. O pobre homem ficou pálido e se preparou para regressar imediatamente. Quando ele chegou no povoado, sua família lhe disse que nada havia acontecido de ruim e que nunca chamaram por ele. O jovem homem retornou à capital e quando encontrou o médico novamente, perguntou-lhe, consternado, por que ele havia mentido. O médico disse, então, que ele tinha visto a sua face e percebeu que o seu excitamento havia passado da medida; isso poderia ter afetado seriamente o seu coração. O único jeito de equilibrar este excitamento súbito foi incitar o medo em seu coração, para que pudesse contra-atacá-lo.
6. Simple Questions, p. 221.
 7. Simple Questions, p. 222.
 8. Simple Questions, p. 222.
 9. Simple Questions, p. 151.
 10. Simple Questions, p. 154.
 11. 1978 Classic of the Simple Girl (*Su Nu Jing* 素女經) Tradução francesa de Leung Kwok Po, Seghers, Paris, p. 106. Este livro é uma tradução do texto chinês do mesmo título publicado em 1908 (primeira edição em 1903). Este texto é uma compilação de textos antigos sobre sexualidade, datando da Dinastia *Tang*.
 12. Fundamentals of Chinese Medicine, p. 50.
 13. Classic of the Simple Girl, p. 107.

Diagnóstico 16

診法

O diagnóstico chinês está intimamente relacionado com o Padrão de Identificação uma vez que fornece as ferramentas do diagnóstico necessárias para identificar estes padrões. O diagnóstico chinês está baseado no princípio fundamental de que os sinais e sintomas refletem a condição dos Sistemas Internos. O conceito de sinais e sintomas na Medicina Chinesa é mais amplo do que na medicina ocidental. Enquanto na medicina ocidental levam-se em conta, na maior parte das vezes, os sinais e sintomas como manifestações subjetivas ou objetivas da patologia, a Medicina Chinesa considera muitas manifestações diferentes, muitas das quais não estão relacionadas a um processo patológico real. Ela emprega não somente "sinais e sintomas" mas também muitas outras manifestações para formar um quadro de desequilíbrio presente em uma determinada pessoa. Muitos dos denominados sintomas e sinais da Medicina Chinesa não seriam considerados, tais como na medicina ocidental. Por exemplo, a ausência de sede (que confirma a condição de Frio), incapacidade para tomar decisões [que confirma uma debilidade da Vesícula Biliar (*Dan*)], dislalia [que confirma uma fraqueza do Baço (*Pi*)], uma aparência apática dos olhos (que confirma uma Mente afetada) etc. Sempre que nos referirmos a "sintomas e sinais", será dentro do contexto já descrito.

Por vários séculos, o diagnóstico chinês tem desenvolvido um sistema extremamente sofisticado entre os sinais externos e os Sistemas Internos. A correlação entre os sinais externos e os Sistemas Internos está resumida na expressão: "Inspeccione o exterior para examinar o interior".

De acordo com a idéia básica do diagnóstico chinês, praticamente tudo (pele, compleição, ossos, Meridianos, odores, sons, estado mental, preferências, emoções, língua, pulso, hábitos,

Fluidos Corpóreos) reflete o estado dos Sistemas Internos e pode ser utilizado no diagnóstico.

O segundo princípio fundamental do diagnóstico chinês é que "uma parte reflete o todo". Tendo esta idéia como base, e com o acúmulo de experiências clínicas, um médico praticante da Medicina Chinesa pode obter informações detalhadas sobre o estado do organismo todo, a partir do exame de uma pequena parte dele. O diagnóstico chinês do pulso é, naturalmente, um exemplo surpreendente disto, na medida em que muita informação sobre todo o organismo pode ser obtida com a palpação de uma pequena secção da artéria radial. Diagnósticos faciais, dos quais muita informação pode ser obtida sobre todo o organismo e a mente a partir da observação da face, são outro exemplo.

Desta forma, a discussão da significância clínica dos sintomas e sinais isolados contradiz todo o espírito do diagnóstico chinês, o qual na verdade, envolve uma síntese de todos os sintomas e sinais dentro de um padrão significativo de desarmonia. A essência do processo de diagnóstico e identificação dos padrões é que todos os sintomas e sinais devem ser considerados em relação aos outros. Os sintomas e sinais não podem ser considerados isoladamente. Por exemplo, sede associada à língua com saburra amarela e pulso Cheio-Flutuante indica Calor-Cheio, ao passo que a sede associada à língua sem saburra e pulso Vazio-Flutuante indica Calor-Vazio. Com a proposta do conhecimento, todavia, há, normalmente, que se considerar a significância clínica de cada sintoma e sinal um por um, tendo em mente que na prática o inter-relacionamento de todas estas manifestações clínicas é muito importante.

O diagnóstico chinês inclui quatro métodos descritos tradicionalmente com quatro palavras:

Aparência
Audição (e olfação)
Anamnese
Sensação¹

Estes quatro métodos são muito antigos, uma vez que foram mencionados pela primeira vez no ANNALS de SU MA QIAN, o famoso historiador do início da Dinastia Han, no Capítulo VARIOUS TRANSMISSIONS FROM BIAN QUE. Ele diz: "Sentindo o pulso, observando as cores, ouvindo os sons e observando o organismo, pode-se revelar onde a patologia está".²

DIAGNÓSTICO POR MEIO DA OBSERVAÇÃO

Este diagnóstico inclui a observação dos seguintes elementos:

Espírito
Organismo
Comportamento
Cabeça e face
Olhos
Nariz
Orelhas
Boca e lábios
Dentes e gengivas
Garganta
Membros
Pele
Língua
Meridianos

ESPÍRITO

"Espírito" aqui significa várias coisas diferentes. Primeiro indica o espírito de uma pessoa, sua vitalidade e seu estado mental, emocional e espiritual. Também indica um estado geral de vitalidade; se isto prosperar, a pessoa "tem espírito". O contrário, "não há espírito" indica um estado de ausência de vitalidade. O SIMPLE QUESTIONS diz: "Se há espírito a pessoa prospera, se não há espírito a pessoa morre".³

A presença ou ausência de espírito pode ser observada na compleição, olhos, estados mental e respiratório.

Se a pessoa apresenta espírito, a compleição é saudável, os músculos são firmes, a face é corada, os olhos apresentam brilho e revelam uma vitalidade interior, a mente está nítida e a respiração é boa.

Se a pessoa não apresenta espírito, a compleição não é saudável, os músculos ficam flácidos, a face escurece, os olhos se movem descontroladamente, não há vitalidade interior e a mente não está lúcida e a respiração apresenta sibilos.

ORGANISMO

Há três aspectos a considerar quando do exame do aspecto físico de um paciente. Primeiro, os tipos constitucionais, segundo as mudanças longas na aparência física e terceiro, as mudanças rápidas.

Cada indivíduo nasce com um determinado aspecto constitucional e apresenta, conseqüentemente, uma certa forma física. Há uma variedade tremenda de formas do organismo mesmo dentro da mesma raça, sem mencionar entre as raças. É muito importante, portanto, desconsiderar como sinal de diagnóstico, o traço físico determinado normal para aquela pessoa.

Tradicionalmente, cinco formas constitucionais diferentes do corpo são descritas, sendo uma para cada elemento. Elas serão discutidas em detalhes no Capítulo 23 (PRINCÍPIOS DO TRATAMENTO).

O tipo Madeira apresenta um corpo alto e esguio. O tipo Fogo tem uma pequena cabeça pontuda e mãos pequenas. O tipo Metal apresenta ombros largos e quadrados, um corpo forte e face triangular. O tipo Terra tem um corpo levemente gordo, cabeça larga, cintura e coxas largas e mandíbulas grandes. O tipo Água tem uma face redonda e corpo e espinha longos.

Além destas formas constitucionais, podem ocorrer mudanças corpóreas a longo prazo que podem ser importantes sinais diagnósticos. Por exemplo, tórax e epigástrico grandes, semelhantes ao formato de um barril, indicam uma condição de Excesso do Estômago (Wei). Coxas muito largas, fora de proporção com o resto do corpo magro indicam uma Deficiência do Baço (Pi). Um corpo magro e amaciado usualmente indica uma Deficiência crônica de Yin ou Sangue (Xue). Um corpo gordo indica Deficiência do Yang do Baço (Pi) com tendência à retenção da Umidade ou Fleuma (Tanjin). Todas estas mudanças corpóreas levariam algum tempo para acontecer.

Finalmente, podem ocorrer mudanças a curto prazo com importantes dados diagnósticos. Geralmente, pode haver referência às correspondências dos Cinco Elementos entre os tecidos e os sistemas: por exemplo, alguma mudança nos tendões (tal como debilidade ou rigidez) refletiria uma desarmonia do Fígado (Gan); uma mudança nos vasos sanguíneos (tal como enrijecimento dos vasos o qual poderia ser sentido através do pulso em Corda) indica uma alteração do Coração (Xin); uma mudança nos músculos (tal como debilidade e músculos flácidos) refletiria uma Deficiência do Baço (Pi); uma modificação da pele (tal como pele flácida)

indicaria uma Deficiência do *Qi* do Pulmão (*Fei*); e uma modificação óssea (tal como ossos frágeis) indicaria uma Deficiência do Rim (*Shen*).

COMPORTAMENTO

Inclui o modo de a pessoa se movimentar, assim como os movimentos de partes individuais do corpo, tais como olhos, face, boca, membros e dedos.

O princípio geral consiste no fato de que o excesso de movimentos (ou movimentos rápidos e bruscos) indica padrões *Yang*, Cheio ou Quente, enquanto que os movimentos lentos ou estáticos indicam padrões *Yin* Vazios ou Frios.

O modo como a pessoa se move deve ser considerado em relação ao tipo corpóreo dos Cinco Elementos. Por exemplo, o tipo Fogo deve se mover rapidamente e se os movimentos são lentos indica uma alteração. O tipo Metal deve se mover lenta e deliberadamente, e caso se mova rapidamente indica alguma alteração.

Se uma pessoa se movimenta muito rápido, e quando está na cama acaba retirando as roupas da mesma para fora, isto indica um padrão de Excesso de Calor, usualmente do Fígado (*Gan*) ou Coração (*Xin*). Se uma pessoa se move lentamente e gosta de permanecer deitada, isto pode indicar uma Deficiência no padrão de Frio, usualmente do Baço (*Pi*).

Movimentos mínimos e contínua agitação, especialmente das pernas, indicam Deficiência do padrão de Calor do Rim (*Shen*).

Movimentos tais como tremores ou convulsões sempre indicam a presença do Vento interior do Fígado (*Gan*). Poderiam ser convulsões do corpo inteiro, ou apenas tremores das pálpebras ou bochechas.

CABEÇA E FACE

Cabelo

O aspecto do cabelo está relacionado às condições do Sangue (*Xue*) ou da Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*). A queda de cabelo pode indicar uma condição de Deficiência do Sangue (*Xue*), enquanto o embranquecimento prematuro do mesmo indica um declínio da Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*).

A espessura e o brilho do cabelo dependem do Pulmão (*Fei*), e o cabelo "sem vida" e quebradiço indica uma Deficiência do *Qi* do Pulmão (*Fei*).

Cor Facial

A observação da cor facial é uma parte extremamente importante do diagnóstico visual. A cor facial reflete o estado do *Qi* e do Sangue (*Xue*), e está intimamente relacionada à condição da Mente.

Várias cores patológicas são usualmente descritas, mas antes da análise da cor em si mesma, devemos distinguir o tipo de cor brilhante e clara do tipo sem brilho e seco. Se a cor é clara e apresenta uma aparência umedecida, isto indica que o *Qi* do Estômago (*Wei*) ainda está intacto: esta é uma indicação positiva, mesmo se a cor, em si mesma, for patológica. Se a cor apresentar um aspecto ressecado e sem vida, isto indica que o *Qi* do Estômago (*Wei*) está exaurido: esta é sempre uma indicação negativa e aponta para um mau prognóstico.

Verde

A cor facial esverdeada indica alguma das condições seguintes: padrão do Fígado (*Gan*), Frio interior, dor ou Vento interior.

Vermelho

A cor vermelha indica Calor. Pode ser Calor-Cheio ou Vazio. No Calor-Cheio, a face inteira é avermelhada, e no Calor-Vazio, somente as maçãs do rosto são avermelhadas.

Amarelo

A cor amarela indica uma Deficiência do Baço (*Pi*) ou Umidade, ou ainda ambos. A cor amarelo-alaranjada brilhante indica Calor-Umidade, com prevalência do Umidade. A cor amarela ressecada e opaca indica Calor do Estômago (*Wei*) e do Baço (*Pi*). A cor amarela "sem vida" indica Deficiência do Estômago (*Wei*) e do Baço (*Pi*). A cor amarela pálida indica padrão Frio-Umidade do Estômago (*Wei*) e do Baço (*Pi*). A cor amarela pálida rodeada por pontos vermelhos indica uma Deficiência do Baço (*Pi*) e estase do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*). A cor amarela úmida e clara entre as sobrancelhas indica que o *Qi* do Estômago (*Wei*) está se recuperando de uma Deficiência no Estômago (*Wei*) e no Baço (*Pi*). A cor amarela ressecada e opaca na mesma área indica um prognóstico ruim.

Branco

O branco indica Deficiência, Frio, Deficiência do Sangue (*Xue*) ou do *Yang*. Um aspecto branco pálido e opaco indica Deficiência do Sangue (*Xue*), enquanto um aspecto branco brilhante indica Deficiência do *Yang*.

Preto

A cor preta indica Frio, dor, ou patologia do Rim (*Shen*), usualmente causada por uma Deficiência do *Yin* do Rim (*Shen*). A cor preta com aspecto umedecido indica Frio, enquanto o aspecto queimado e ressecado indica Calor, usualmente Calor-Vazio decorrente da Deficiência do *Yin* do Rim (*Shen*).

Finalmente, independentemente da tonalidade real, a cor pode ser descrita como sendo profunda ou flutuante, vívida ou opaca, espessa ou fina, dispersa ou concentrada e úmida ou seca.

A cor profunda indica uma condição de interior, enquanto a cor flutuante indica um padrão exterior.

A cor clara indica uma condição *Yang*, enquanto a cor opaca indica uma condição *Yin*.

A cor fina indica uma Deficiência do *Qi* e a cor espessa indica um padrão Cheio.

A cor dispersa indica uma nova patologia, enquanto a cor concentrada indica uma patologia já existente.

A cor umedecida é um sinal de prognóstico bom, enquanto uma cor seca é sinal de prognóstico ruim.

Áreas Faciais

Além da cor, diversas áreas da face indicam o estado de um determinado sistema. Há dois grupos diferentes de regiões, um de acordo com o SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 32 e o outro segundo o SPIRITUAL AXIS no Capítulo 49 (Figs. 16.1 e 16.2).

A observação da cor facial deve estar integrada com as regiões faciais. Por exemplo, a cor azulada no centro da testa [que corresponde ao Coração (*Xin*), de acordo com o SIMPLE QUESTIONS] indica que o Coração (*Xin*) sofreu um choque.

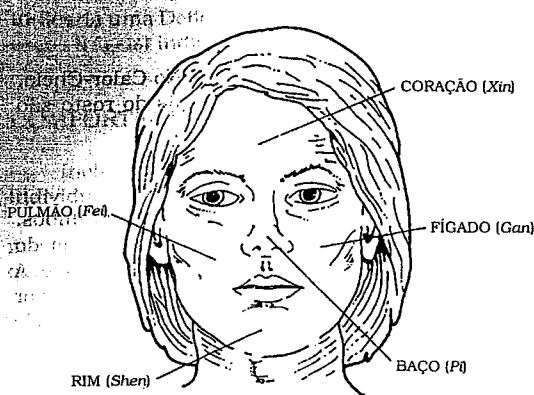


FIGURA 16.1 - Diagnóstico da face segundo o SIMPLE QUESTIONS.

Ponta do nariz vermelha denota uma Deficiência do Baço (Pi). O queixo curto e fino indica a possibilidade de uma Deficiência do Rim (Shen).

OLHOS

A observação dos olhos é extremamente importante no diagnóstico. Os olhos refletem o estado da Mente e da Essência. O SPIRITUAL AXIS diz: "A Essência (Jing), dos Cinco Sistemas Yin e dos Seis Sistemas Yang ascende para os olhos".⁴

Se os olhos são brilhantes e nitidos, indicam que a Mente e a Essência (Jing) estão em boas condições de vitalidade. Se os olhos estão apagados ou nevodados, isto mostra que a Mente está afetada e a Essência (Jing) debilitada. É muito comum observar olhos apagados e nevodados em pessoas que sofrem de alterações emocionais por um longo período.

As diferentes partes dos olhos estão relacionadas a diferentes sistemas. A córnea está relacionada ao Coração (Xin), a pálpebra superior ao Baço (Pi) (ou os Meridianos do Yang Máximo), a pálpebra inferior relaciona-se ao Estômago (Wei), a esclerótica refere-se ao Pulmão (Fei), a íris ao Fígado (Gan) e a pupila ao Rim (Shen) (Fig. 16.3).

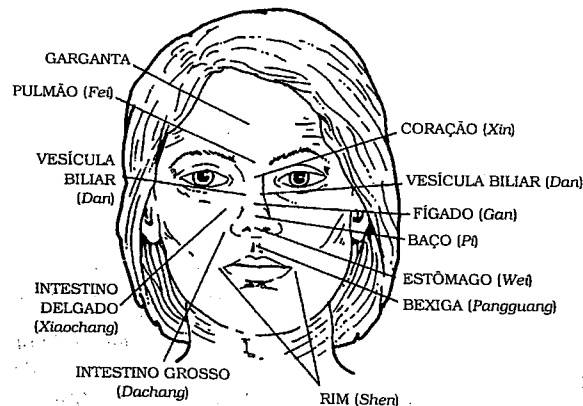


FIGURA 16.2 - Diagnóstico da face segundo o SPIRITUAL AXIS.

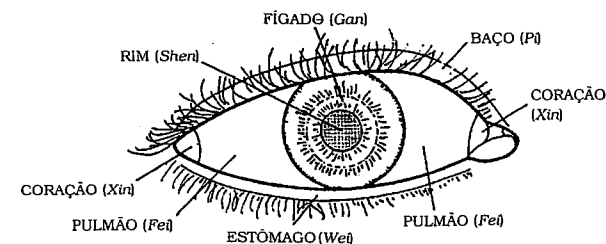


FIGURA 16.3 - Correspondência das áreas dos olhos com os sistemas.

A cor vermelha nas córneas indica Fogo do Coração (Xin); a cor vermelha na esclerótica indica Calor no Pulmão (Fei). A cor amarela na esclerótica indica Umidade-Calor.

Se o olho inteiro está vermelho, dolorido e edemaciado, isto indica tanto uma invasão exterior de Calor-Vento como um aumento do Fogo no Fígado (Gan).

O branco sem brilho das córneas indica Calor e o branco empalidecido, indica Deficiência do Sangue (Xue).

Edema sob os olhos indica Deficiência do Rim (Shen).

Finalmente, de acordo com pesquisas recentes elaboradas pelo FUJIAN COLLEGE OF TRADITIONAL CHINESE MEDICINE, a esclerótica pode refletir lesões costais ou torácicas.⁵ As lesões costais e torácicas, tais como hematomas internos, podem ser refletidas na esclerótica. Quando se desenha uma linha horizontal atravessando o centro dos olhos, a parte superior reflete as costas e a inferior reflete o tórax; além disto, o olho direito reflete lesões sobre o lado direito, e o olho esquerdo reflete aquelas lesões referentes ao lado esquerdo (Fig. 16.4).

Os pontos verdes, azuis, roxos ou vermelhos que aparecem na terminação das veias vermelhas com pontos de sangue roxo sobre os mesmos indicam lesões dentro das costas ou tórax. Tais pontos, que não estão diretamente conectados às veias, não apresentam significância diagnóstica. A cor cinza e os pontos dispersos como "nuvens" indicam lesões do Qi, ou seja, lesões que causam somente Estagnação do Qi, sem lesões orgânicas. Os pontos pretos profundos, como sementes pretas de gergelim, indicam lesão do Sangue (Xue), ou seja, lesão causando estase do Sangue (Xue), um estágio mais desenvolvido do que a Estagnação do Qi. Os pontos pretos rodeados pela cor cinza, semelhantes a nuvens, indicam lesões tanto do Qi como do Sangue (Xue). Se as veias vermelhas estão claramente visíveis e têm formas espiraladas, indicam dor.

NARIZ

Se a ponta do nariz está esverdeada ou azulada isto indica dor abdominal. Se está amarelada reflete Umidade-Calor. A cor branca indica Deficiência do Sangue (Xue). Se está vermelha, isto indica Calor no Pulmão (Fei) e no Baço (Pi). Se está acinzentada, isto indica uma obstrução do movimento da Água.

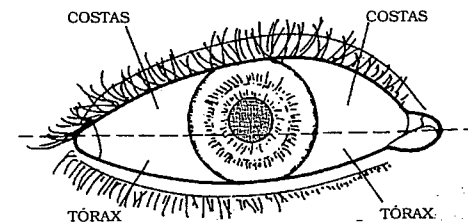


FIGURA 16.4 - Correspondência das áreas dos olhos com as costas ou tórax.

Se o nariz está levemente umedecido e brilhante, isto indica uma patologia não grave. Se está seco, reflete Calor no Estômago (*Weì*) ou Intestino Grosso (*Dachang*). Se está seco e preto, isto indica a presença do Fogo Patogênico. A secreção nasal aquosa de cor clara indica um padrão de Frio; a secreção de cor amareló-espessa indica um padrão de Calor.

Narinas avermelhadas em uma pessoa com alta temperatura indica Calor extremo no Pulmão (*Fei*).

ORELHAS

A cor branca nas orelhas indica um padrão de Frio enquanto a cor preta ou azulada denota dor. Se os lóbulos estão ressecados, flácidos e pretos, indicam exaustão extrema do *Qi* do Rim (*Shen*).

Os lóbulos são um indicador na avaliação do prognóstico: se estiverem brilhantes e levemente umedecidos, o prognóstico é bom; se estiverem secos e flácidos, o prognóstico é ruim.

A dor e o edema na orelha (ou orelha média) são em geral decorrentes do Fogo nos Meridianos do Yang Mínimo.

A forma das orelhas também ajuda a distinguir o padrão Cheio do Vazio: a orelha edemaciada reflete a presença de um fator patogênico, e, conseqüentemente, de um padrão Cheio. A orelha fina indica Deficiência do *Qi* ou do Sangue (*Xue*).

Apesar de todos os sinais anteriormente descritos, a forma e o tamanho do lóbulo da orelha estão relacionados à constituição da pessoa e ao *Qi* do Rim (*Shen*) no diagnóstico facial chinês. Um lóbulo longo e espesso é indicativo de Rim (*Shen*) forte e de boa constituição; um lóbulo fino e magro reflete uma constituição frágil.

BOCA E LÁBIOS

A cor normal dos lábios deve ser vermelho-pálida e um pouco umedecida e brilhante. Se os lábios estiverem muito pálidos isto indica Vazio do Sangue (*Xue*) ou Yang. Se estiverem muito vermelhos e secos, isto indica Calor no Baço (*Pi*) e Estômago (*Weì*).

Se os lábios estão roxos ou azulados, isto indica estase do Sangue (*Xue*). Se estiverem secos e vermelhos, isto indica que o Calor começou a danificar os fluidos do organismo.

Se a boca está sempre levemente aberta, é um sinal de um padrão Vazio. Se a pessoa somente respira pela boca, isto indica uma Deficiência do *Qi* do Pulmão (*Fei*) (a menos, naturalmente, que o nariz esteja obstruído).

A cor esverdeada ao redor da boca indica estase do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) e invasão do Baço (*Pi*) pelo *Qi* do Fígado (*Gan*).

DENTES E GENGIVAS

Os dentes são considerados uma "extensão dos ossos" e estão sob a influência do Rim (*Shen*). As gengivas estão sob a influência do Estômago (*Weì*).

Os dentes umedecidos indicam um bom estado dos Fluidos Corpóreos e do Rim (*Shen*), enquanto que, se estiverem secos, indicam exaustão dos fluidos e Deficiência do *Yin* do Rim (*Shen*).

Se os dentes estão brilhantes e secos como uma rocha, isto indica Calor no Yang Brilhante (no contexto das patologias exteriores). Se estão secos e acinzentados como ossos, isto indica uma Deficiência do Calor-Vazio do *Yin* do Rim (*Shen*).

Se os dentes apresentam sangramento, isto indica Calor extremo no Estômago (*Weì*).⁶

Se as gengivas estão edemaciadas e doloridas, talvez com sangramento, isto indica Calor no Estômago (*Weì*). Se não estão doloridas, isto indica Calor-Vazio.

Se as gengivas estão muito pálidas, isto reflete uma Deficiência de Sangue (*Xue*).

GARGANTA

Dor, vermelhidão e edema na garganta podem indicar tanto uma invasão do Vento-Calor exterior como Fogo no Estômago (*Weì*).

Se a garganta está somente dolorida e seca, mas não edemaciada e vermelha, isto indica uma Deficiência do *Yin* do Rim (*Shen*) com Vazio-Calor.

MEMBROS

A cor saudável dos membros e a rigidez da pele ao redor dos tornozelos e pulsos indicam um bom estado dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*). Se a pele sobre estas articulações não apresentar brilho e for seca e flácida, isto denota uma exaustão dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*).

As unhas pálidas indicam Deficiência do Sangue (*Xue*); as unhas azuladas indicam uma estase do Sangue [do Fígado (*Gan*)].

A eminência tenar mostra o estado do Estômago (*Weì*). A cor azulada das veias sobre a eminência tenar do polegar indica Frio no Estômago (*Weì*). As veias azuladas e curtas indicam um padrão de Vazio. As veias vermelhas indicam Calor no Estômago (*Weì*).

O exame das veias sobre os dedos indicadores das crianças abaixo de dois anos, é utilizado para diagnósticos infantis. Geralmente, o dedo indicador esquerdo é examinado nos meninos e o direito nas meninas. As dobras das articulações metacarpo-falangiana e interfalangiana são denominadas de "portões", sendo a primeira "Portão do Vento", a segunda "Portão do *Qi*", e a terceira "Portão da Vida" (Fig. 16.5).

Se após esfregar os dedos em direção ao corpo, veias pequenas aparecerem além do "Portão do Vento", isto indica uma invasão por um fator patogênico exterior e uma patologia suave. Se estas veias se estenderem além do "Portão do *Qi*", isto indica uma patologia interior mais severa. Se se estenderem além do "Portão da Vida", isto indica uma patologia grave com risco de vida. Além disto, se as veias estiverem azuladas, isto indica um padrão de Frio, e se estiverem vermelhas isto indica um padrão de Calor.

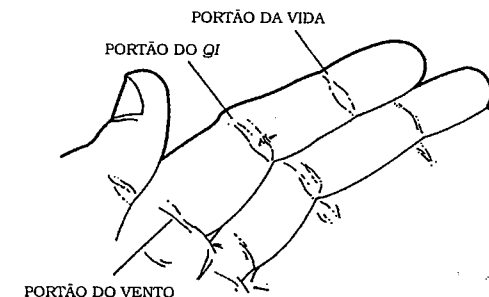


FIGURA 16.5 - "Três Portões" de um dedo indicador de uma criança.

PELE

A pele está fisiologicamente relacionada com o Pulmão (*Fei*) dentro do modelo dos Cinco Elementos. Todavia, também está vinculada à condição do Sangue (*Xue*) e, através disto, ao Fígado (*Gan*). Portanto, nem todas as patologias da pele estão relacionadas ao Pulmão (*Fei*). Muitas condições da pele são decorrentes do Coração (*Xin*) ou estase do Sangue (*Xue*), e estão relacionadas à condição do Fígado (*Gan*). Além disto, o Calor no Sangue (*Xue*) pode originar-se do Calor do Estômago (*Wei*), de maneira que algumas patologias da pele estão relacionadas ao Estômago (*Wei*).

A pele seca geralmente indica uma Deficiência do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*), enquanto o prurido na pele é decorrente do Vento.

Um inchaço da pele, o qual deixa uma marca quando pressionado com um dedo indica edema. Este é denominado o verdadeiro edema na Medicina Chinesa, ou "edema da Água", e é decorrente da Deficiência do *Yang* do Rim (*Shen*). Se for pressionado com um dedo, e nenhuma marca aparecer na pele inchada isto é denominado de "Qi do Edema" e não é um edema verdadeiro. O inchaço é causado pela Estagnação do Qi.

A cor amarelada da pele pode indicar icterícia e duas tonalidades diferentes são distinguidas. A cor amarela clara e brilhante indica "icterícia *Yang*", a qual decorre do Calor-Umidade. A cor amarelo-pálida indica "icterícia *Yin*", decorrente do Frio-Umidade.

As veias que freqüentemente aparecem na pele são consideradas uma manifestação exterior dos Meridianos de Conexão do Sangue (*Xue*), e indicam um estado de Plenitude dos Meridianos de Conexão secundários. Se estiverem vermelhas, indicam Calor, se azuis indicam Frio, se verdes indicam dor e se roxas indicam estase do Sangue (*Xue*). Podem ser freqüentemente observadas atrás dos joelhos em pessoas idosas.

LÍNGUA⁷

A observação da língua é um pilar do diagnóstico porque proporciona sinais claramente visíveis da desarmonia do paciente. O diagnóstico lingual é de uma segurança notável: sempre que existirem manifestações conflitantes em uma condição complicada, a língua quase sempre reflete o padrão básico e subjacente.

A observação da língua está baseada em quatro itens principais: cor, forma, saburra e umidade da língua.

- A cor indica as condições do Sangue (*Xue*), Qi Nutritivo e sistemas *Yin*
- A forma denota o estado do Sangue (*Xue*) e do Qi Nutritivo
- A saburra indica o estado dos sistemas *Yang*
- A umidade reflete o estado dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*)

Muitas áreas da língua refletem o estado dos Sistemas Internos. A topografia da língua é muito comum (Fig. 16.6).

Cor da Língua

A cor normal da língua deve ser vermelho-pálida. A cor reflete o estado do Sangue (*Xue*), o Qi Nutritivo e os sistemas *Yin*. Há cinco cores patológicas: Pálida, Vermelha, Vermelho-escura, Roxa e Azul.

Pálida

A cor Pálida indica tanto uma Deficiência do *Yang* como do Sangue (*Xue*). Na Deficiência do *Yang* a língua está, geralmente, úmida e edemaciada, uma vez que a Deficiência do Qi do *Yang* falha ao transformar e transportar os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*). Na Deficiência do Sangue (*Xue*) a língua tende a ser um pouco seca.

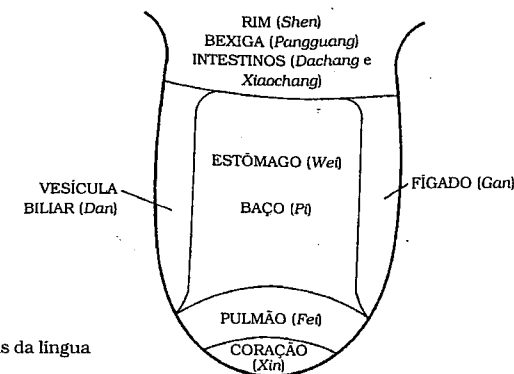


FIGURA 16.6 - Correspondência das áreas da língua com os sistemas.

Se a lateral da língua estiver especialmente Pálida ou, em casos severos, levemente alaranjada, isto indica Deficiência do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*).

Vermelha

Por "Vermelha" entende-se muito vermelha. A língua Vermelha sempre indica Calor. Se a língua apresentar uma saburra, indica Calor-Cheio; sem saburra indica Calor-Vazio.

A cor Vermelha da ponta da língua, geralmente seguida de língua Vermelha, indica Fogo ou Calor-Vazio no Coração (*Xin*), dependendo se a língua apresentar uma saburra ou não. Em casos severos, a ponta pode estar edemaciada e apresentar pontos vermelhos.

As laterais vermelhas indicam Fogo no Fígado (*Gan*) ou Calor na Vesícula Biliar (*Dan*). Em casos severos, também podem ficar edemaciadas e exibir pontos vermelhos. Se o centro estiver Vermelho isto indica Calor no Estômago (*Wei*).

A língua Vermelha tende a apresentar pontos vermelhos. Representam pupilas aumentadas e sempre indicam Calor; se estiverem grandes, além do Calor, também denotam estase do Sangue (*Xue*).

Os pontos vermelhos são freqüentemente observados na ponta e indicam Coração (*Xin*), nas laterais denotam Fogo do Fígado (*Gan*), na raiz indicam Calor no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*) e ao redor do centro indicam Calor no Estômago (*Wei*).

Vermelho-escura

Este é um tom mais escuro do que o Vermelho e seu significado clínico é o mesmo que o da língua Vermelha, mas a condição é mais grave.

Púrpura

A língua Púrpura indica sempre estase do Sangue (*Xue*). Há dois tipos de cor Púrpura: Avermelhado e Azulado.

A cor Púrpura Avermelhada indica Calor e estase do Sangue (*Xue*), e desenvolve-se na língua Vermelha.

A língua de cor Púrpura Azulada indica Frio e estase do Sangue (*Xue*), e desenvolve-se na língua Pálida.

A cor Púrpura é freqüentemente observada nas laterais, indicando estase do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) ou no centro, indicando estase do Sangue (*Xue*) no Estômago (*Wei*).

Se a cor Púrpura estiver nas laterais mas somente em direção à secção do meio, e se as laterais estiverem edemaciadas e o resto da língua for de coloração púrpura azulada, indica estase do Sangue (*Xue*) no tórax.

Azul

A significância da língua Azul é a mesma da língua Púrpuro-azulada, ou seja, o Frio Interior originando a estase do Sangue (*Xue*).

Forma Corpórea da Língua

A forma oferece um indicativo do Sangue (*Xue*) e do *Qi* Nutritivo, e reflete o caráter Cheio ou Vazio da condição.

Fina

A forma Fina indica tanto a Deficiência do Sangue (*Xue*) se estiver Pálida como a Deficiência do *Yin* se estiver Vermelha ou Áspera.

Em ambos os casos, isto denota que a condição é crônica.

Edemaciada

A língua Edemaciada, também Pálida, indica retenção da Umidade causada pela Deficiência do *Yang*. Se estiver Vermelha ou com coloração normal, indica retenção da Umidade-Calor.

Rígida

A língua Rígida indica, normalmente, Vento Interior.

Flácida

A língua Flácida indica Deficiência dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*).

Longa

A língua Longa indica uma tendência para o Calor, e em particular, Calor do Coração (*Xin*).

Curta

A língua Curta indica Frio interior, se estiver Pálida e úmida, ou Deficiência extrema do *Yin* se estiver Vermelha e Áspera.

Rachada

As rachaduras indicam tanto Calor-Cheio como Deficiência do *Yin*. Uma rachadura horizontal curta indica Deficiência do *Yin* do Estômago (*Wei*). Uma rachadura longa no meio, que atinge a ponta, indica uma tendência para o padrão do Coração (*Xin*).

Uma rachadura superficial no meio e que não alcance a ponta, indica uma Deficiência do *Yin* do Estômago (*Wei*).

A rachadura curta e transversal nas laterais, na secção média da língua indica uma Deficiência crônica do *Qi* do Baço (*Pi*).

Tremida

A língua Tremida indica, normalmente, Deficiência do *Qi* do Baço (*Pi*).

Desviada

A língua Desviada indica Vento interior.

Saburra da Língua

A saburra reflete o estado dos sistemas *Yang*, e em particular, do Estômago (*Wei*). A língua normal deve ter uma saburra pouco espessa de cor branca. A saburra é formada por resíduos "úmidos impuros", os quais são formados pela digestão do estômago e alcançam a língua em ascendência. Desta forma, a saburra branca e fina indica que o estômago está digerindo normalmente.

A saburra fornece uma indicação da presença ou ausência de um fator patogênico e da sua força. A saburra espessa sempre indica a presença de um fator patogênico e, se for mais espessa, indica um fator patogênico mais forte. Este fator patogênico pode ser interior ou exterior, tal como Vento, Umidade (interior ou exterior), Frio, retenção dos alimentos, Fleuma (*Tanyin*), Calor e Fogo. A ausência da saburra indica uma Deficiência do *Yin* do Estômago (*Wei*) e/ou do Rim (*Sher*). Se a língua também estiver Vermelha, isto é uma indicação definitiva de Deficiência do *Yin* do Rim (*Sher*).

A cor da saburra patológica pode ser: branca, amarela, cinza e preta.

A saburra branca indica um padrão Frio (a menos, é claro, que seja fina e branca, o que seria normal).

A saburra amarela indica um padrão Calor-Cheio. A saburra cinza e preta pode indicar tanto o Calor como o Frio extremos, dependendo se a língua estiver úmida ou seca.

Umidade

A quantidade de umidade sobre a língua oferece uma indicação do estado dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*). Sempre que a língua estiver Vermelha ou Vermelho-escuro, deve-se examinar a umidade: se a língua estiver seca, significa que o Calor começou a danificar os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*).

A língua normal deve ser levemente úmida, indicando que os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) estão intactos e que estão sendo adequadamente transformados e transportados.

Se a língua estiver muito úmida, indica que o *Yang Qi* não está transformando nem transportando os fluidos, e estes estão se acumulando para formar a Umidade.

Se estiver seca, indica tanto Calor-Cheio como Calor-Vazio, dependendo se a língua tiver saburra ou não.

Se a saburra estiver pegajosa ou escorregadia, indica retenção da Umidade ou Fleuma (*Tanyin*).

MERIDIANOS

As manifestações que ocorrem ao longo dos Meridianos podem ser um importante auxílio para o diagnóstico. Qualquer manifestação originada do diagnóstico dos Meridianos, todavia, deve estar sempre integrada com outras, e o tratamento nunca deve ser baseado somente em manifestações subjetivas ou objetivas que aparecem ao longo dos Meridianos.

Além dos quatorze Meridianos principais, há um grande número de outros Meridianos secundários que formam uma rede intrincada distribuindo o *Qi* e o Sangue (*Xue*) por todo o organismo. Os Meridianos não devem ser vistos como

"linhas" que percorrem o organismo, mas como áreas de influência sobre uma determinada secção do mesmo. Os Meridianos secundários são:

- Meridianos de Conexão
- Meridianos dos Músculos
- Regiões Cutâneas

Além disto, os Meridianos de Conexão se ramificam em três tipos de Meridianos menores, os quais são denominados Meridianos de Conexão, Meridianos de Conexão do Sangue (*Xue*) e Meridianos de Conexão Superficiais.⁸ Estes três tipos de Meridianos ramificados são particularmente importantes na produção de sinais diagnósticos os quais aparecem ao longo da via do Meridiano. Por exemplo, as pequenas vênulas distendidas de cor púrpura que aparecem sob a pele são, sob o ponto de vista chinês, decorrentes da estase do Sangue (*Xue*) nos Meridianos de Conexão.

O diagnóstico dos Meridianos está baseado tanto nos sinais objetivos como nas sensações subjetivas experimentadas ao longo do Meridiano. Os sinais objetivos incluem a vermelhidão, sinais hipocrômicos, vênulas púrpuras, manchas púrpuras, alergia na pele seguindo uma via de um Meridiano definido, flacidez, rigidez e sensação de frio e calor. Qualquer coisa que possa ser vista ao longo do Meridiano é decorrente dos Meridianos Pequenos de Conexão, tais como os Meridianos de Conexão Pequenos do Sangue ou Superficial. No geral, a aparência dos sinais anteriormente descritos ao longo do Meridiano, por si só, indica uma condição de Excesso do Meridiano. Por exemplo, a cor esverdeada indica retenção do Frio no Meridiano ou dor severa, a cor avermelhada indica retenção do Calor nos Meridianos e a cor branca indica retenção do Frio. A sensação objetiva de calor ou frio ao longo do Meridiano também indica retenção do Calor ou Frio respectivamente. A flacidez muscular ao longo da via do Meridiano indica uma condição Deficiente, e que o Meridiano está deficiente de *Qi* e Sangue (*Xue*). Este sinal é freqüentemente visto na Síndrome da Atrofia. A rigidez muscular ao longo do Meridiano indica uma condição de Excesso: poderia ser decorrente da retenção do Frio no Meridiano ou da Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gan*).

Os sintomas subjetivos que aparecem ao longo de um Meridiano incluem sensações de parestesia, formigamento, frio, calor, distensão e, naturalmente, dor ou dolorimento. Em geral, a dor surda indica uma condição de Vazio no Meridiano, enquanto a dor aguda indica uma condição de Cheio no Meridiano. Todavia, esta não é uma regra geral, uma vez que a sensação de parestesia, além de ser decorrente da Deficiência de Sangue (*Xue*), pode também ser causada pela retenção do Vento interno ou da Fleuma (*Tanyin*) no Meridiano, sendo que ambas são condições de Plenitude.

Uma sensação subjetiva de calor ou frio indica uma condição de Frio ou Calor do Meridiano.

DIAGNÓSTICO POR MEIO DA AUDIÇÃO E DA OLFAÇÃO

O mesmo caractere chinês *Wen* significa tanto "ouvir" como "cheirar". Tanto a audição como a olfação são utilizadas no diagnóstico chinês.

DIAGNÓSTICO POR MEIO DA AUDIÇÃO

Este diagnóstico inclui ouvir o som e o tom da voz, tosse, respiração, vômito, soluço, borborismo, gemido e qualquer outro som emitido pela pessoa.

Como princípio geral, um som alto é indicativo do padrão de Cheio, enquanto o som fraco denota um padrão de Vazio.

Voz

A perda súbita da voz é usualmente decorrente da invasão do Vento-Calor exterior. A perda gradual da voz é causada pela Deficiência do *Qi* ou do *Yin* do Pulmão (*Fei*).

Uma voz alta e grossa é indicativa de um padrão de Excesso, enquanto uma voz fraca e fina mostra um padrão de Deficiência.

A relutância para falar indica um padrão de Frio, enquanto falar incessantemente indica um padrão de Calor.

O tipo de voz pode também ser diagnosticado de acordo com o esquema de correspondências dos Cinco Elementos, de maneira que a voz alta é indicativa de desarmonia do Fígado (*Gan*), a voz semelhante a risada denota desarmonia do Coração (*Xin*), a voz semelhante a canto indica uma desarmonia do Baço (*Pi*), voz de lamento mostra uma desarmonia do Pulmão (*Fei*) e voz gemida uma desarmonia do Rim (*Shen*).

Respiração

A respiração seguida de som alto e roco indica um padrão de Cheio, enquanto se for fina e fraca denota um padrão de Vazio.

Tosse

A tosse explosiva e alta é indicativa de um padrão de Cheio, enquanto a tosse fraca denota um padrão de Vazio.

A tosse seca indica Deficiência do *Yin* do Pulmão (*Fei*).

DIAGNÓSTICO POR MEIO DA OLFAÇÃO

O odor do corpo pode estar relacionado a diferentes sistemas dentro do sistema de correspondências dos Cinco Elementos ou seja, estragado para o Fígado (*Gan*), queimado para o Coração (*Xin*), doce para o Baço (*Pi*), malcheiroso para o Pulmão (*Fei*) e pútrido para o Rim (*Shen*).

Apesar do tipo de odor, como via de regra, qualquer odor forte e ruim é indicativo de Calor, enquanto a ausência de odor denota condição de Frio.

A respiração ruim indica Calor no Estômago (*Wei*).

Se as fezes ou urina apresentarem um odor forte e ruim, isto denota padrão de Calor e, no caso da urina, indica também Umidade.

DIAGNÓSTICO POR MEIO DA ANAMNESE

O diagnóstico por meio da anamnese é uma parte muito importante do diagnóstico chinês. No processo de identificação do padrão, nem toda informação é fornecida pelo paciente. E mesmo que fosse, ainda assim seria preciso organizá-la para identificar o padrão. Freqüentemente, a ausência de um determinado sintoma ou sinal é importante para o diagnóstico, e os pacientes não reportam o que não experimentam. Por exemplo, para distinguir um padrão de Calor de um padrão de Frio, é necessário estabelecer se a pessoa está com sede ou não, sendo que a ausência de sede apontaria para um padrão de Frio. O paciente obviamente não informaria isto voluntariamente.

No sentido geral, a anamnese é uma conversa entre o médico e o paciente para descobrir como aconteceu a patologia, as condições de vida do paciente, o meio ambiente e o ambiente familiar. O objetivo da anamnese é, finalmente, localizar a causa da patologia de maneira que o paciente e o médico possam trabalhar juntos e tentar eliminá-la ou minimizá-la.

Num sentido mais específico, a anamnese objetiva a identificação do padrão prevalente em termos dos Oito Princípios, Sistemas Internos, Fatores Patogênicos e Meridianos.

Um problema adicional para os médicos ocidentais consiste no fato de que a anamnese e várias das expressões utilizadas para caracterizar os sintomas derivam das experiências e da cultura chinesas, e um paciente ocidental não utilizará necessariamente as mesmas expressões. Todavia, este problema pode ser contornado com a experiência. Após alguns anos de prática clínica, podemos aprender a traduzir os sintomas e sinais expressos pelos chineses e localizar as correspondências mais comuns com os pacientes ocidentais. Por exemplo, uma pessoa de origem chinesa diria espontaneamente que ela apresenta uma "dor em distensão". Uma pessoa no ocidente ou no mínimo uma pessoa com domínio da língua inglesa, diria que se sente "desconfortavelmente inchado" ou que apresenta uma "sensação de queimação". As palavras são diferentes mas os sintomas descritos são os mesmos.

A anamnese é tradicionalmente elaborada com base em dez questões. Embora tradicionalmente referidas nos livros chineses como "questões", elas representam muito mais uma interrogação do que simples questões. Essas questões sofreram uma mudança através dos séculos, à medida que diferentes médicos enfatizaram questões diferentes.

As áreas mais comumente utilizadas hoje são referentes aos seguintes tópicos:

Calafrios e febre
Sudorese
Cabeça e corpo
Tórax e abdome
Alimento e paladar
Fezes e urina
Sono
Ouvídos e olhos
Sede e líquidos
Dor

Além destas, duas áreas de questões são incluídas, para mulheres e crianças:

Condição ginecológica
Problemas de crianças

Deve-se enfatizar que nem todas estas questões precisam ser feitas em todas as situações. Além disto, estas não são as únicas questões possíveis a serem elaboradas, uma vez que cada situação requer uma abordagem diferente e a interrogação deve versar sobre assuntos relevantes.

As questões não são feitas rotineiramente, mas seguem uma conduta que deve ser providenciada por meio da observação dos sintomas e sinais a partir da primeira consulta. O diagnóstico e a identificação do padrão estão intimamente relacionados e vários métodos diagnósticos são utilizados para seguir várias condutas de maneira que o padrão possa se revelar.

1. CALAFRIOS E FEBRE

No contexto das patologias exteriores, é importante distinguir se o paciente apresenta calafrios ou febre, ou mesmo ambos. Neste contexto, "calafrios" apresenta um significado duplo: significa que o paciente sente frio, mas também que ele tem "aversão ao frio", ou seja, relutância para sair no frio.

Se a pessoa apresenta aversão ao frio e sente calafrios, isto indica uma invasão exterior do Vento-Calor ou Vento-Frio. A aversão ao frio está presente nas invasões exteriores tanto do Vento-Frio como do Vento-Calor porque os fatores patogênicos

bloqueiam a circulação do Qi Defensivo que não pode mais aquecer o corpo portanto o paciente sente frio. Nas invasões do Vento-Frio, a febre pode estar presente simultaneamente com a aversão ao frio. Este é um padrão de Yang Máximo dentro do Padrão de Identificação dos Seis Estágios (ver pág. 639). Se a febre for predominante e houver somente uma leve aversão ao frio, isto indica uma invasão exterior de Vento-Calor, e não de Vento-Frio. Este é um padrão do Nível do Qi Defensivo dentro da Identificação dos Padrões de Acordo com os Quatro Níveis (ver pág. 641).

Vale a pena realçar aqui que o que é normalmente traduzido como "febre" a partir dos livros médicos chineses, indica mais uma sensação subjetiva de calor do que a temperatura de fato. A Medicina Chinesa foi, na maior parte das vezes, indiferente às medidas objetivas e confiou substancialmente na observação dos sintomas e sinais. Em outras palavras, uma pessoa pode apresentar uma sensação proeminente de calor sem ter um quadro febril. Ao contrário, pode-se apresentar um quadro febril mas não ter sensação de calor.

Se há febre sem aversão ao frio, isto indica um padrão de Calor interior. Este é o padrão do Yang Brilhante dentro do Padrão de Identificação dos Seis Estágios.

Se o paciente sofre de febre alternada com calafrios, indica uma invasão exterior do Vento-Frio ou Vento-Calor, e que o fator patogênico está no Yang Mínimo (dentro do Padrão de Identificação dos Seis Estágios).

Neste contexto de patologias do interior, se o paciente sente calafrio, isto indica Frio Interior causado pela Deficiência do Yang. O calafrio decorrente da Deficiência do Yang pode ser distinguido do Vento-Frio exterior, uma vez que o primeiro é aliviado quando o paciente se cobre, e o segundo não. A maioria das pessoas já constatou, durante uma gripe com a temperatura elevada, que quando se sente calafrios e tremores na cama, não importa quantos cobertores são utilizados.

A febre baixa que piora à tarde, ou que somente ocorre à tarde, indica Deficiência do Yin.

Uma temperatura baixa constante indica um padrão de Calor-Umidade. Uma febre no meio da noite em adultos indica uma Deficiência do Yin, e em crianças indica retenção alimentar.

2. SUDORESE

A avaliação dos sintomas da sudorese deve ser feita levando-se em conta se esta é uma parte de um padrão exterior ou interior.

Dentro do contexto das condições Exteriores, a sudorese indica uma condição de deficiência relativa. Por exemplo, uma invasão exterior do Vento-Frio: se há sudorese é padrão de Deficiência; se não há sudorese é padrão de Excesso.

No contexto das condições interiores, a sudorese pode ser causada pela Deficiência do Yang ou do Yin, Excesso de Yang (ou seja, Calor ou Fogo) ou Umidade-Calor.

Deve-se distinguir a sudorese por meio da área corpórea, hora do dia, condições e tipo de sudorese.

a) Área corpórea

- Somente na cabeça: Calor no Estômago (Wei) ou Calor-Umidade
- Sudorese oleosa na testa: colapso do Yang
- Somente nos membros: Deficiência do Estômago (Wei) e do Baço (Pi)
- Somente nas mãos: Deficiência do Qi do Pulmão (Fei) ou dos nervos
- Corpo inteiro: Deficiência do Qi do Pulmão
- Somente nas palmas, sola do pé e tórax: Deficiência do Yin (chamada de sudorese dos "Cinco Palmos")

b) Hora do dia

☰☰☰ Durante o dia: Deficiência do Yang

☷☷☷ À noite: Deficiência do Yin (em alguns casos, também pode ser Umidade-Calor)

c) Condição da patologia

☰☰☰ - Sudorese profusa e fria durante uma patologia severa: colapso do Yang
 ☰☰☰ - Sudorese oleosa na testa em forma de pérolas, e não fluida: colapso do Yang
 perigo de eminência da morte

d) Tipo de sudorese

- Oleosa: Deficiência severa do Yang
 - Amarela: Calor-Umidade

3. CABEÇA E CORPO**Cabeça**

A cabeça é a área onde todos os Meridianos se encontram e trazem o Yang puro para a cabeça e os orifícios, proporcionando visão, audição, paladar e olfação nitidos.

Cefaléia

Pode ser distinguida de acordo com o seu início, hora, localização, tipo de dor e condição.

a) Início

- Início recente, curta duração: cefaléia decorrente de ataque exterior de Vento-Frio
 - Início gradual com ataques: tipo interior

b) Hora do dia

- Durante o dia: Deficiência do Qi ou do Yang
 - Durante a noite: Deficiência do Yin ou do Sangue (Xue)

c) Localização

- Nuca: Meridianos do Yang Máximo [pode ser decorrente da invasão exterior de Vento-Frio, ou da Deficiência interior do Rim (Shen)]
 - Testa: Meridianos do Yang Brilhante [pode ser decorrente do Calor do Estômago (Wei) ou da Deficiência do Sangue (Xue)]
 - Têmporas e laterais da cabeça: Meridianos do Yang Mínimo [pode ser decorrente do Vento-Frio exterior ou do Vento-Calor no Yang Mínimo, ou do aumento do Fogo da Vesícula Biliar (Dan), ou do interior do Fígado (Gan)]
 - Vértice: Meridianos do Yin Terminal [usualmente por causa da Deficiência do Sangue (Xue) do Fígado (Gan)]

- Cabeça inteira: invasão exterior do Vento-Frio

d) Tipo de dor

- Sensação de peso: Umidade ou Fleuma (Tanyin)
 - Dor no "interior" da cabeça, "lesando o cérebro": Deficiência do Rim (Shen)
 - Dor em distensão, pulsante: aumento do Yang do Fígado (Gan)
 - Dor "maçante": estase do Sangue (Xue)

e) Condição

- Com aversão ao vento ou frio: invasão do exterior
 - Agravada pelo frio: padrão de Frio
 - Agravada pelo calor: padrão de Calor
 - Agravada pela fadiga, melhora com o repouso: Deficiência do Qi

Tontura

A tontura pode ser decorrente de quatro fatores os quais podem ser resumidos como: Vento, Fogo, Fleuma (Tanyin) e Deficiência.

O principal modo de distinguir os vários tipos de tontura consiste em integrá-la com os sintomas e sinais que a acompanham.

Há vertigem severa quando tudo parece rodar e a pessoa perde o equilíbrio, sendo normalmente causada pelo Vento interno.

A tontura suave acompanhada de uma sensação de peso na cabeça indica que a Fleuma (Tanyin) está obstruindo a cabeça e impedindo o Yang puro de ascender para a mesma.

A tontura leve agravada pelo cansaço indica Deficiência do Qi.

O início repentino da tontura indica um padrão Cheio. Um início gradual aponta para um padrão Vazio.

Organismo**Dor Generalizada no Corpo**

- Início repentino com calafrios e febre: Vento-Frio exterior
- Dor generalizada com sensação de cansaço: Deficiência do Qi do Sangue (Xue)
- Nas mulheres após o parto: se uma dor é surda, Deficiência do Sangue (Xue). Se a dor for severa, estase do Sangue (Xue). Dor nos braços e ombros que ocorrem ao caminhar: Estagnação do Qi do Fígado (Gan)
- Dor generalizada nos músculos com sensação quente na pele: Calor no Estômago (Wei)
- Dor com sensação de peso: Umidade obstruindo os músculos

Dor nas Articulações

- Dor migratória de uma articulação a outra: Vento
- Dor resistente: Frio
- Dor com edema e parestesia: Umidade

Lombalgia

- Dor surda e contínua: Deficiência do Rim (Shen)
- Início repentino, severo e com rigidez: câimbra nas costas causando estase do Sangue (Xue)
- Dor severa, agravada durante o frio e o tempo úmido, aliviada pelo calor: invasão do Frio e Umidade exteriores nos Meridianos das costas
- Dor contínua com incapacidade para girar a cintura: estase do Sangue (Xue)
- Lombalgia que se estende até os ombros: ataque exterior

Parestesia

- Parestesia dos membros ou somente das mãos e pés: de ambos os lados: Deficiência do Sangue (Xue)
- Parestesia dos dedos, cotovelos e braços de um lado apenas (especialmente nos três primeiros dedos): Vento interno e Fleuma (Tanyin) - isto pode indicar a possibilidade de impedir o Acidente Vascular Cerebral

4. TÓRAX E ABDOME

O tórax está sob a influência do Coração (Xin) e do Pulmão (Fei), enquanto os flancos estão sob o controle do Fígado (Gan) e da Vesícula Biliar (Dan). O abdome

é influenciado pelo Fígado (*Gan*), Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*), Baço (*Pi*), Rim (*Shen*) e Bexiga (*Panguang*).

Dor no tórax é quase sempre decorrente da estase do Sangue (*Xue*) no Coração (*Xin*), a qual, por sua vez, é freqüentemente causada pela Deficiência do Yang.

Dor no tórax acompanhada de tosse com expectoração profusa e amarela é decorrente do Calor no Pulmão (*Fei*).

Uma sensação de distensão e plenitude do hipocôndrio é causada pela Estagnação do Qi do Fígado (*Gan*). Se a dor for severa, há estase do Sangue (*Xue*) no Fígado (*Gan*).

Dor no epigástrio pode ser decorrente tanto da retenção de alimentos no Estômago (*Wei*) como do Calor do Estômago (*Wei*). Se a dor for muito surda e pouco severa, é devida a uma Deficiência de Frio no Estômago (*Wei*). Se a dor for aliviada pela ingestão de alimentos, é do tipo Vazio; se for agravada pela ingestão de alimentos, é do tipo Cheio.

Uma sensação de plenitude no epigástrio ocorre por causa da Deficiência do Baço (*Pi*) ou da Umidade.

Dor abdominal inferior pode ser devida a muitas causas diferentes, sendo a mais comum as derivadas do Frio interno, Estagnação do Qi do Fígado (*Gan*) ou Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*), estase do Sangue (*Xue*) nos Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*) ou Útero. Estas condições variadas somente podem ser diferenciadas por meio dos sintomas e sinais que as acompanham. A dor abdominal que é aliviada pelos movimentos defecatórios é de natureza Cheia; se agravada por tais movimentos, é de natureza Vazia.

A dor no epigástrio é decorrente do Calor-Umidade na Bexiga (*Panguang*) ou algumas vezes, do Fogo no Fígado (*Gan*) em descendência para a Bexiga (*Panguang*).

5. ALIMENTO E PALADAR

Estas questões são estabelecidas de acordo com o estado do Estômago (*Wei*) e do Baço (*Pi*).

Alimento

Em geral, uma condição aliviada pela ingestão de alimentos é de natureza Vazia; se agravada é de natureza Cheia.

A anorexia indica uma Deficiência do Qi do Baço (*Pi*). Sensação permanente de fome indica Calor no Estômago (*Wei*).

Uma sensação de plenitude e distensão após a ingestão de alimentos indica retenção destes. Uma preferência por alimentos quentes (em termos de temperatura) indica um padrão Frio; preferência por alimentos frios indica um padrão de Calor.

Paladar

Um gosto amargo na boca indica um padrão Calor-Cheio no Fígado (*Gan*) ou no Coração (*Xin*). Se for decorrente do Fogo no Fígado (*Gan*), o gosto amargo será mais ou menos constante. Se for em decorrência do Fogo do Coração (*Xin*), está associado com insônia, e estará presente no período da manhã após uma noite mal dormida.

Um gosto doce indica tanto uma Deficiência do Baço (*Pi*) como um padrão de Umidade-Calor.

O gosto azedo indica retenção dos alimentos no Estômago (*Wei*) ou uma desarmonia do Fígado (*Gan*) e do Estômago (*Wei*).

Um gosto salgado indica uma Deficiência do Yin do Rim (*Shen*). A falta de gosto indica uma Deficiência do Baço (*Pi*).

Um gosto picante indica Calor no Pulmão (*Fei*).

Vômito

- Vômito azedo: invasão do Estômago (*Wei*) pelo Fígado (*Gan*)

- Vômito amargo: Calor no Fígado (*Gan*) ou na Vesícula Biliar (*Dan*)

- Vômito de cor clara e aquoso: Frio no Estômago (*Wei*) com retenção dos fluidos

- Vômito logo após a ingestão de alimentos: padrão de Calor

Qualquer vômito repentino e com ruído alto indica um padrão Cheio. Qualquer vômito que acontece vagarosamente, acompanhado de um ruído baixo indica um padrão Vazio.

6. FEZES E URINA

Estas duas questões são importantes para estabelecer o caráter Cheio, Vazio, Frio ou Quente da condição.

Fezes

Constipação

O agravamento da condição após os movimentos defecatórios sugere um padrão Vazio; a melhora da condição após os movimentos defecatórios indica uma condição de Cheio.

A constipação aguda acompanhada de sede e saburra amarela e seca indica Calor no Estômago (*Wei*) e nos Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*).

A constipação nas pessoas idosas ou mulheres após o parto é decorrente da Deficiência do Sangue (*Xue*).

A constipação com poucas fezes e em pedaços, como fezes de cabra, indica uma Estagnação do Qi do Fígado (*Gan*) e Calor nos Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*).

Se as fezes não forem secas, e os movimentos defecatórios difíceis, isto indica uma Estagnação do Qi do Fígado (*Gan*).

A constipação com dor abdominal indica Frio interno e Deficiência de Yang.

A constipação com fezes secas e ausência de sede indica Deficiência do Yin, usualmente do Rim (*Shen*) e/ou Estômago (*Wei*).

A alternância de constipação e diarréia indica que o Qi do Fígado (*Gan*) está invadindo o Baço (*Pi*).

Diarréia

A diarréia acompanhada de dor sempre sugere um envolvimento do Fígado (*Gan*) ou a presença de Calor.

A presença de odor pútrido indica Calor, enquanto a ausência do odor indica Frio.

A causa mais comum de diarréia crônica é a Deficiência do Yang tanto do Baço (*Pi*) como do Rim (*Shen*) ou mesmo de ambos. A diarréia crônica que ocorre todos os dias de manhã é causada pela Deficiência do Yang do Rim (*Shen*), sendo chamada de "diarréia do canto do galo" ou também "diarréia da quinta hora".

Se a diarreia for acompanhada por dor abdominal, isto indica a presença do Frio Interior nos Intestinos (*Xiaochang* e *Dachang*).

A diarreia com muco nas fezes indica Umidade nos Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*). Se ocorrer enterorragia, isto sugere Umidade-Calor nos Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*).

A diarreia com a presença de alimentos não digeridos nas fezes indica Deficiência do Qi do Baço (*Pi*). Uma sensação de queimação no ânus ao evacuar indica Calor.

Se as fezes não estiverem completamente líquidas, mas com evacuação freqüente isto indica Deficiência do Qi Médio, ou seja, do Qi do Estômago (*Wei*) e do Baço (*Pi*); isto também sugere submersão do Qi do Baço (*Pi*).

Fezes pretas ou escuras indicam estase do Sangue (*Xue*). Se o sangue sair primeiro, com respingos de cor vermelha por todas as direções, isto indica Umidade-Calor nos Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*).

Se o sangue sair primeiro e for turvo, com uma sensação de dor e peso no ânus, isto sugere Calor no Sangue (*Xue*).

Se as fezes saírem primeiro, e em seguida o sangue, isto indica que há uma Deficiência do Qi do Baço (*Pi*), resultando na incapacidade de controlar o Sangue (*Xue*).

O borborismo (sons gorgolejantes no abdome) acompanhado de diarreia indica Deficiência do Baço (*Pi*).

O borborismo com uma sensação de distensão abdominal e ausência de fezes líquidas indica uma Estagnação do Qi do Fígado (*Gan*).

A flatulência é, geralmente, decorrência da Estagnação do Qi do Fígado (*Gan*). Se houver um odor pútrido, isto significa que há uma condição de Calor-Umidade no Baço (*Pi*) ou Calor no Estômago (*Wei*). Se houver ausência de odor indica Frio interior, decorrente da Deficiência do Yang do Baço (*Pi*).

Urina

As características do diagnóstico aqui consideradas incluem função, dor, cor e quantidade de urina.

Função

A enurese ou incontinência indica uma Deficiência do Rim (*Shen*). A retenção da urina indica Calor-Umidade na Bexiga (*Pingguang*).

A dificuldade para urinar indica tanto uma Deficiência do Rim (*Shen*) (mais comum em pessoas idosas) como uma condição de Calor-Umidade na Bexiga (*Pingguang*).

A urina freqüente e abundante indica uma Deficiência do Rim (*Shen*); a urina freqüente e escassa geralmente é causada pela Deficiência do Qi.

Dor

A ocorrência de dor antes de urinar indica uma Estagnação do Qi no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*); a ocorrência de dor durante a micção indica Calor na Bexiga (*Pingguang*) e quando sentida após, sugere Deficiência do Qi.

Cor

A cor pálida da urina indica um padrão de Frio, geralmente da Bexiga (*Pingguang*) ou do Rim (*Shen*). A cor escura sugere um padrão de Calor.

A urina turva indica Umidade na Bexiga (*Pingguang*). Quando for abundante, clara e pálida durante uma invasão exterior de Vento-Frio ou Vento-Calor indica que o fator patogênico não penetrou no Interior (se tivesse entrado, a urina seria escura).

Quantidade

Grande quantidade de urina indica uma Deficiência do Yang do Rim (*Shen*). A urina escassa sugere Deficiência do Yin do Rim (*Shen*).

7. SONO

Insônia

O sono depende do estado do Sangue (*Xue*) e do Yin. Ambos são a "residência" da Mente: sem eles, a Mente não tem residência e flutua durante a noite provocando insônia.

A insônia, no sentido de ser incapaz de dormir mas que quando consegue dorme bem, indica uma Deficiência de Sangue (*Xue*) no Coração (*Xin*).

A insônia, no sentido de vagar muito tempo durante a noite, indica Deficiência do Yin do Rim (*Shen*).

Sono com sonhos tumultuados indica Fogo no Fígado (*Gan*) ou Fogo do Coração (*Xin*). O sono agitado com sonhos indica retenção dos alimentos.

Caminhar logo cedo e dormir novamente indica Deficiência da Vesícula Biliar (*Dan*).

Quando as pessoas envelhecem, é normal, até certo ponto, acordar cedo, por causa do declínio fisiológico do Qi e do Sangue (*Xue*).

Letargia

A sensação sonolenta após a ingestão de alimentos indica uma Deficiência do Qi do Baço (*Pi*). Uma sensação geral de letargia e peso no corpo indica retenção da Umidade. Se ocorrer tontura também, isto sugere Fleuma (*Tanyin*).

A letargia extrema e a lassitude com sensação de frio indicam Deficiência do Yang do Rim (*Shen*).

A letargia com sintomas de Calor exterior indica uma invasão do Pericárdio (*Xinbao*) pelo Calor.

A letargia acompanhada de um desconforto na garganta, pulso Escorregadio e língua com saburra pegajosa indica que a mente está obscurecida pela Fleuma (*Tanyin*).

8. OUVIDOS E OLHOS

O Rim (*Shen*) abre-se no ouvido, mas nem toda patologia auditiva está relacionada com o Rim (*Shen*). Os Meridianos do Yang Mínimo fluem para os ouvidos e algumas condições de Calor exterior podem causar alterações auditivas. Além disto, a Umidade e a Fleuma (*Tanyin*) obstruem a ascensão do Yang puro para os orifícios superiores, podendo afetar os ouvidos.

Zumbido

Início

Um início repentino sugere uma condição de Cheio [geralmente Fogo ou Vento do Fígado (*Gan*)]. Um início gradual indica uma condição de Vazio [geralmente uma Deficiência do Rim (*Shen*)].

Pressão

Se o ruído for agravado pela pressão com as mãos sobre as orelhas, isto indica uma condição de Cheio; se aliviado, isto sugere uma condição de Vazio.

Características do Ruído

Um ruído alto, agudo como um assobio, indica aumento do Yang, Fogo ou do Vento do Fígado (*Gan*). Um ruído baixo e agudo, como água corrente, indica uma Deficiência do Rim (*Shen*).

Surdez

Um início repentino sugere uma condição de Cheio (do mesmo tipo do zumbido), e se for gradual indica uma condição de Vazio.

Nos casos crônicos, além da Deficiência do Rim (*Shen*), a surdez pode ser causada por:

- Deficiência do Sangue (*Xue*) do Coração (*Xin*)
- Deficiência do Qi do Aquecedor Superior (*Jiao Superior*)
- Deficiência do Yang Qi

Olhos

Dor

A dor aguda acompanhada de hiperemia da conjuntiva associada com a cefaléia indica Fogo Patogênico no Meridiano do Coração (*Xin*).

Dor, edema e hiperemia da conjuntiva indicam tanto a invasão do Meridiano dos olhos pelo Vento-Calor exterior como Fogo do Fígado (*Gan*) interior.

A visão turva, assim como a fotofobia, indica uma Deficiência do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*).

Uma sensação de pressão nos olhos indica uma Deficiência do Yin do Rim (*Shen*).

Secura

Secura nos olhos indica Deficiência do Yin do Rim (*Shen*) e/ou do Fígado (*Gan*).

9. SEDE E LÍQUIDOS

A sede com desejo de ingerir grandes quantidades de água fria indica um padrão Calor-Cheio que pode acontecer em qualquer sistema.

A ausência de sede indica um padrão Frio, geralmente do Estômago (*Wei*) ou Baço (*Pi*).

A sede sem o desejo de ingerir líquidos indica Calor-Umidade (o Calor origina a sede, mas a Umidade provoca a relutância em ingerir líquidos).

A sede com desejo de ingerir líquidos lentamente, ou líquidos mornos indica Deficiência do Yin [geralmente do Estômago (*Wei*) ou Rim (*Shen*)].

O desejo de ingerir líquidos frios sugere um padrão de Calor; o desejo de ingerir líquidos mornos sugere um padrão de Frio.

10. DOR

A dor pode ser causada pelas condições de Vazio ou Cheio. O caráter Vazio ou Cheio da dor deve ser sempre averiguado, especialmente com relação à dor nas regiões da cabeça, tórax ou abdome.

Etiologia e Patologia da Dor

A dor pode ser decorrente das seguintes condições de Excesso:

- Invasão dos fatores patogênicos exteriores
- Frio ou Calor Interior
- Estagnação do Qi ou do Sangue (*Xue*)
- Obstrução pela Fleuma (*Tanyin*)
- Retenção dos alimentos

Todas estas condições causam uma obstrução na circulação do Qi nos Meridianos e, portanto, a dor. Estas dores são todas do tipo Cheio. Há um ditado na Medicina Chinesa que diz: "Se os Meridianos estiverem livres, não haverá dor; se os Meridianos estiverem obstruídos, haverá dor".

A dor também pode ser decorrente das condições de Deficiência:

- Deficiência do Qi e do Sangue (*Xue*)
- Consumo dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) decorrente da Deficiência do Yin

Estas condições causam uma má nutrição dos Meridianos e portanto a dor, consistindo num tipo Vazio de dor e tende a ser mais surda do que a anterior (Tabela 16.1).

A Estagnação do Qi causa mais distensão do que dor, ou dor em distensão, não apresentando localização fixa.

A estase do Sangue (*Xue*) causa uma dor severa, monótona com uma localização fixa numa área pequena.

MULHERES

Questões especiais precisam ser elaboradas com relação à menstruação, secreções, gravidez e parto.

Menstruação

A condição da menstruação fornece uma idéia muito vívida do estado do Qi e do Sangue (*Xue*) da mulher. Deve-se perguntar a respeito do ciclo, quantidade de fluxo, cor do sangue, qualidade e dor.

Ciclo

Se o período menstrual vier sempre com antecedência, isto indica Calor no Sangue (*Xue*) ou Deficiência do Qi.

TABELA 16.1 - Características da dor.

	Vazio	Cheio	Frio	Calor
Pressão	Aliviada	Agravada	—	—
Alimentos	Aliviada	Agravada	—	—
Tipo	Surda-persistente	Aguda	Câimbra	Queimação
Temperatura	—	—	Melhora com o calor	Melhora com o frio
Defecação	Agravada	Aliviada	Agravada	Aliviada
Postura	Melhora no decúbito dorsal	Melhora na posição sentada	—	—
Início	Lento, gradual	Repentino	—	—
Vômito	Agravado	Aliviado	Agravado	Aliviado
Repouso/movimento	Melhora com repouso	Melhora com movimento	Melhora com movimento	Piora com movimento

Se o período menstrual vier tardiamente, isto indica Deficiência ou Estagnação do Sangue (*Xue*) ou Frio.

Se o período menstrual for irregular, ocorrendo às vezes com antecedência e outras, tardiamente, isto indica Estagnação do *Qi* ou do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*), ou Deficiência do Baço (*Pi*).

Quantidade

Uma grande perda de sangue indica Calor no Sangue (*Xue*) ou Deficiência do *Qi* (ver a cor do sangue a seguir).

Períodos menstruais escassos indicam Deficiência ou Estagnação do Sangue (*Xue*) ou Frio.

Cor

As cores vermelho-escura ou vermelho-viva indicam Calor no Sangue (*Xue*). O sangue de cor pálida indica Deficiência do Sangue (*Xue*).

Sangue de cor púrpura ou preta indica estase do Sangue (*Xue*) ou Frio. A cor vermelho-viva indica Calor-Vazio decorrente da Deficiência do *Yin*.

Qualidade

Sangue com coágulos indica estase do Sangue (*Xue*) ou Frio. O sangue aquoso indica Deficiência do *Yin* ou do Sangue (*Xue*).

O sangue turvo indica Calor no Sangue (*Xue*) ou estagnação pelo Frio.

Dor

A dor que antecede os períodos menstruais indica Estagnação do *Qi* ou do Sangue (*Xue*).

A dor que ocorre durante os períodos menstruais indica Calor do Sangue (*Xue*) ou estagnação pelo Frio. A dor que ocorre após os períodos indica Deficiência do Sangue (*Xue*).

Estas questões e suas respectivas respostas apresentam limitações em relação às mulheres que utilizam anticoncepcionais como pílulas ou DIU, ou mesmo em mulheres múltiparas.

Leucorréia

Deve ser distinguida de acordo com a cor, consistência e odor.

Cor

A secreção branca indica um padrão Frio. Isto poderia ser uma Deficiência *Yang* do Baço (*Pi*) ou do Rim (*Shen*), Frio-Umidade exterior ou, algumas vezes, Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gan*).

A secreção amarela indica um padrão de Calor, geralmente Umidade-Calor no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*).

A secreção esverdeada indica Calor-Umidade no Meridiano do Fígado (*Gan*). A secreção vermelha e branca também indica Umidade-Calor.

A secreção amarela com pus e sangue nas mulheres, que ocorre após a menopausa indica Umidade-Calor tóxica no útero.

Consistência

A consistência aquosa sugere um padrão de Umidade-Frio, enquanto uma consistência espessa indica um padrão de Umidade-Calor.

Odor

O odor de peixe indica um padrão de Umidade-Frio; um odor de couro indica um padrão de Umidade-Calor.

Gravidez

A infertilidade pode ser decorrente das condições de Vazio, tais como Deficiência da Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) ou do Sangue (*Xue*), ou condições de Cheio, tais como Umidade-Calor no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*), ou mesmo estase do Sangue (*Xue*) no útero.

O vômito durante a gravidez indica uma Deficiência do Estômago (*Wei*) e do Vaso Penetrador.

O aborto antes dos três meses indica uma Deficiência do Sangue (*Xue*) ou da Essência (*Jing*), sendo associado com a Deficiência do Rim (*Shen*); após três meses sugere estase do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) ou submersão do *Qi* do Baço (*Pi*).

Parto

A náusea e o sangramento intenso após o parto indicam exaustão do Vaso Penetrador. A sudorese e a febre que ocorrem após o parto indicam a exaustão do *Qi* e do Sangue (*Xue*).

A depressão pós-natal é decorrente da Deficiência do Sangue (*Xue*) conduzindo à Deficiência do Sangue (*Xue*) do Coração (*Xin*).

CRIANÇAS

A investigação no caso das crianças não difere substancialmente da dos adultos, exceto pelo fato de que é necessário realizá-la, na maior parte das vezes, com os pais.

Há várias questões, todavia, que são peculiares aos problemas infantis.

Primeiro, é necessário investigar a gravidez, uma vez que choques emocionais ou traumas físicos podem afetar a constituição infantil. Além disto, o consumo de álcool, cigarro e drogas ("recreativas" ou medicinais) afeta a saúde das crianças.

Traumas de nascimento, tais como cesariana ou parto prolongado afetarão a criança, particularmente os pulmões.

É necessário investigar a amamentação e o desmame. O desmame precoce pode induzir à retenção dos alimentos e algumas patologias dermatológicas.

Também é muito importante investigar a vacinação porque em alguns casos ela pode causar problemas. Finalmente, no caso de crianças mais velhas, deve-se perguntar sobre as patologias infantis tais como sarampo e coqueluche. A coqueluche deixa os pulmões muito debilitados, especialmente se ocorre de uma forma mais severa.

A dor de garganta persistente e/ou a secreção nasal sempre indica que a criança desmamou muito cedo, ou iniciou precocemente uma alimentação muito rica.

DIAGNÓSTICO POR MEIO DA PALPAÇÃO

Este diagnóstico inclui a palpação do pulso, pele, membros, mãos, tórax, abdome e dos pontos.

DIAGNÓSTICO DO PULSO

Este tipo de diagnóstico é um tema muito complexo, apresentando muitas ramificações, de maneira que, será abordada apenas uma simples discussão sobre ele no contexto do diagnóstico chinês.

O diagnóstico do pulso é importante por duas razões: porque fornece informações detalhadas sobre o estado dos Sistemas Internos, além de refletir o complexo geral do Qi do Sangue (Xue). O pulso pode ser visto como uma manifestação clínica, como qualquer outro sinal, como sede, insônia ou rubor facial. A diferença importante consiste no fato de que, além de fornecer determinadas informações específicas, o pulso também reflete o organismo como um todo, o estado do Qi do Sangue (Xue) e do Yin, dos sistemas Yin e Yang, de todas as partes do organismo, e até mesmo da constituição da pessoa. A língua pode refletir estes fenômenos também, mas de uma forma menos intensa.

O principal obstáculo em relação ao diagnóstico do pulso consiste no fato de ser uma forma extremamente subjetiva de diagnóstico, provavelmente mais do que qualquer outro elemento do diagnóstico chinês. Se a face ou a língua estão vermelhas, estes sinais são objetivos e podem-se observá-los facilmente. A palpação do pulso é uma habilidade extremamente sutil e muito difícil de aprender. A maioria dos estudantes se familiarizará com a frustrante experiência de não ser capaz de identificar se o pulso está "escorregadio" ou "agitado".

O pulso pode fornecer informações detalhadas sobre o estado dos sistemas internos, mas também está sujeito a fatores externos de curta duração, o que torna a interpretação muito difícil e impregnada de armadilhas. Por exemplo, se uma pessoa sobe as escadas correndo, o pulso torna-se agitado muito rápido em pouco tempo, e seria incorreto afirmar que este é um sinal do "padrão de Calor". Se uma pessoa sofre um abalo emocional ou choque, o pulso se modifica rapidamente. Se uma pessoa trabalha muito e dorme pouco durante uma semana ou mais, o pulso se torna profundo e debilitado, sendo rapidamente restaurado após alguns dias de repouso. A partir desse ponto de vista, a língua está menos sujeita às influências de curta duração.

A prática de apalpar o pulso sobre a artéria radial iniciou-se no CLASSIC OF DIFFICULTIES. Antes disto, o pulso era apalpado em nove artérias diferentes, sendo três na cabeça, três nas mãos e três nas pernas, refletindo o estado do Qi nos Aquecedores Superior, Médio e Inferior (Sanjiao) respectivamente. Este procedimento foi descrito no SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 20.⁹ Essas posições para apalpar o pulso estão todas sobre pontos de Acupuntura situados próximos às artérias, os quais são mostrados na Tabela 16.2.

Assim como pode ser observado na Tabela, o Taichong F-3 e o Chongyang E-42 apresentam uma posição alternativa para a palpação do pulso no Wuli F-10 e no Jimen BP-11, respectivamente.

O CLASSIC OF DIFFICULTIES estabelece a prática da palpação do pulso na artéria radial, dividindo-a em três áreas e possibilitando a palpação em três níveis diferentes, ou seja, superficial, médio e profundo. As três secções do pulso na artéria radial foram chamadas de "polegada", "barreira" e "cúbito". Neste livro, serão chamadas de "Frontal", "Média" e "Posterior", respectivamente. Os três níveis em cada uma destas três secções constituem as chamadas "Nove Regiões".¹⁰

O CLASSIC OF DIFFICULTIES relata nitidamente as três secções do pulso do Tripo Aquecedor (Sanjiao). Ele diz: "Há três posições, polegar, barreira, e cúbito e nove regiões (cada posição sendo), superficial, média e profunda. A posição superior (distal) corresponde ao Celestial e reflete as patologias do tórax até a cabeça; a posição média corresponde à Pessoa e reflete as patologias entre o diafragma e a cicatriz

TABELA 16.2 - As "Nove Regiões" do pulso segundo o SIMPLE QUESTIONS.

		Ponto	Artéria	Área ou sistema
CELESTIAL	Superior	P. Extra Taiyang	Artéria temporal	Lados da cabeça
	Médio	Ermen TA-21	Artéria temporal	Ouvido e olhos
	Inferior	Juliao E-3	Artéria facial	Dentes e boca
PESSOA	Superior	Taiyuan P-9	Artéria radial	Pulmão (Fei)
	Médio	Shermen C-7	Artéria ulnar	Coração (Xin)
	Inferior	Hegu IG-4	Artéria radial	Tórax
TERRESTRE	Superior	Taichong F-3	Artéria dorsal m.	Fígado (Gan)
		Wuli F-10	Artéria femoral	Fígado (Gan)
		Chongyang E-42	Artéria dorsal	Baço (Pi)
	Médio	Jimen BP-11	Artéria femoral	Baço (Pi)
		Taixi R-3	Artéria tibial	Rim (Shen)

umbilical; a posição inferior (proximal) corresponde à Terra e reflete as patologias abaixo da cicatriz umbilical até o pé".¹¹

Por muitos séculos, tem havido diferentes atribuições de sistemas às posições do pulso individual. As duas mais comumente utilizadas hoje são derivadas do PULSE CLASSIC (280 d.C.) de WANG SHU HE e do PULSE STUDY OF BIN-HU LAKE EXPLAINED SIMPLY (1564) de LI SHI ZHEN.

As posições do pulso adotadas no PULSE CLASSIC são:

	Esquerda	Direita
FRONTAL	Coração (Xin)/Intestino Delgado (Xiaochang)	Pulmão (Fei)/Intestino Grosso (Dachang)
MÉDIA	Fígado (Gan)/Vesícula Biliar (Dan)	Baço (Pi)/Estômago (Wei)
POSTERIOR	Rim (Shen)/Bexiga (Pangguang)	Fogo do Portão da Vitalidade (Mingmen)/Aquecedor Inferior (Jiao Inferior)

As posições do pulso adotadas no PULSE STUDY OF BIN-HU LAKE EXPLAINED SIMPLY são:

	Esquerda	Direita
FRONTAL	Coração (Xin)/Tórax	Pulmão (Fei)/Tórax
MÉDIA	Fígado (Gan)/Vesícula Biliar (Dan)	Baço (Pi)/Estômago (Wei)
POSTERIOR	Rim (Shen)/Intestino Delgado (Xiaochang)	Rim (Shen)/Intestino Grosso (Dachang)

Outra organização amplamente utilizada é descrita no GOLDEN MIRROR OF MEDICAL TRADITION (1742) de WU QIAN. Ele inclui as posições para os sistemas Yang:

	Esquerda	Direita
FRONTAL	Coração (Xin)/Pericárdio (Xinbao)	Pulmão (Fei)/Tórax
MÉDIA	Fígado (Gan)/Vesícula Biliar (Dan)	Baço (Pi)/Estômago (Wei)
POSTERIOR	Rim (Shen)/Bexiga (Pangguang)/Intestino Delgado (Xiaochang)	Rim (Shen)/Intestino Grosso (Dachang)

Acredita-se geralmente, que a posição Posterior esquerda reflete o Qi do Yin do Rim (Shen) e a posição Posterior direita o Yang do Rim (Shen).

Embora estas organizações pareçam contraditórias, há uma ligação entre elas. Primeiro, há um consenso sobre o fato de que as posições Frontais refletem

o estado do *Qi* no Aquecedor Superior (*Jiao Superior*), as posições Médias no Aquecedor Médio (*Jiao Médio*) e as posições Posteriores no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*) [além do posicionamento de WANG SHU HE'S sobre os Intestinos Grosso e Delgado (*Dachang* e *Xiaochang*) nas posições Frontais, o qual será explicado em breve].

Todavia, com relação aos sistemas *Yang*, parece haver maiores discrepâncias. Na verdade, alguns médicos não consideram que o estado dos sistemas *Yang* poderia ser refletido no pulso.

Na minha opinião, as diferenças são conciliáveis porque organizações diferentes do pulso refletem as abordagens terapêuticas diferentes dos fitoterapeutas e acupunturistas. Uma vez que o pulso reflete o *Qi* de sistemas e Meridianos, os acupunturistas que trabalham sobre os Meridianos designariam os Intestinos Grosso e Delgado (*Dachang* e *Xiaochang*) na mesma posição que o Coração (*Xin*) e o Pulmão (*Fei*) com os quais os seus Meridianos estão conectados. Como para os fitoterapeutas, por outro lado, importam mais os Sistemas Internos do que os Meridianos, eles designariam os Intestinos Grosso e Delgado (*Dachang* e *Xiaochang*) na posição Posterior, ou seja, no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*), o qual está localizado na mesma região destes sistemas.

Outra razão para estas discrepâncias consiste no fato de que os Intestinos Grosso e Delgado (*Dachang* e *Xiaochang*) estão menos relacionados aos seus respectivos Meridianos do que os outros sistemas. Estes dois sistemas estão localizados no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*) enquanto seus Meridianos estão nos braços [todos os outros sistemas do Aquecedor Superior (*Jiao Superior*) apresentam seus respectivos Meridianos sobre os braços, e aqueles do Aquecedor Médio (*Jiao Médio*) ou Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*) apresentam seus respectivos Meridianos sobre as pernas]. Além disto, as funções dos Intestinos Grosso e Delgado (*Dachang* e *Xiaochang*) e seus respectivos Meridianos não são intimamente correspondidas, e embora os pontos dos Intestinos Grosso e Delgado (*Dachang* e *Xiaochang*) possam ser utilizados para o tratamento das alterações ocorridas nos seus sistemas correspondentes, são muito mais utilizados para tratar as patologias das áreas do Aquecedor Superior (*Jiao Superior*) (cabeça, pescoço e ombros) e as invasões dos fatores patogênicos exteriores que afetam os ombros, pescoço e cabeça.

Outro aspecto sobre o diagnóstico de pulso também explica porque não devemos levar em conta estas diferenças sobre as posições do pulso declaradas por médicos diferentes. O pulso reflete essencialmente o estado do *Qi* nos diferentes Aquecedores e em níveis diferentes do *Qi* os quais dependem da condição patológica. O pulso precisa ser interpretado dinamicamente, em vez de mecanicamente. Por esta razão, não devemos dar uma importância indevida às posições do sistema (ou Meridiano) no pulso. O mais importante seria avaliar como o *Qi* está fluindo; qual é o relacionamento entre o *Yin* e o *Yang* no pulso; em que nível o *Qi* está fluindo (ou seja, se o pulso é superficial ou profundo); se o *Qi* do organismo está deficiente ou se há um ataque de algum fator patogênico exterior.

Cada posição do pulso pode refletir fenômenos diferentes em diversas situações. Por exemplo, considerando-se o pulso Médio esquerdo [posição do Fígado (*Gan*): em um estado saudável, o *Qi* do Fígado (*Gan*) e o *Qi* da Vesícula Biliar (*Dan*) estarão equilibrados ou, em outros termos, o *Yin* e o *Yang* dentro da esfera do Fígado (*Gan*)/Vesícula Biliar (*Dan*) estarão equilibrados. Neste caso, o pulso estará relativamente suave e macio, e não particularmente superficial ou profundo, e a influência da Vesícula Biliar (*Dan*) sobre o pulso não será sentida. Mas se o *Yang* do Fígado (*Gan*) estiver em excesso e ascender afetando o Meridiano da Vesícula Biliar (*Dan*) (causando cefaléias temporárias severas), a ascendência do

Qi estará refletida no pulso o qual será em Corda (mais rígido do que o normal) e mais superficial (o pulso será sentido sob o dedo quando levemente pressionado). Na interpretação desse pulso, podemos dizer que o *Yang* do Fígado (*Gan*) está ascendente, ou, em outros termos, que o *Qi* da Vesícula Biliar (*Dan*) está em Excesso.

Para dar outro exemplo, se o pulso Frontal direito [pulso do Pulmão (*Fei*)] estiver cheio, maior do que o normal e rápido, isto indicaria uma alteração emocional afetando o Pulmão (*Fei*). Aqui, o pulso refletiria o estado do Pulmão (*Fei*). Mas, em outra situação, exatamente o mesmo tipo de pulso poderia indicar algo diferente quando, por exemplo, o paciente apresentar um abscesso dentário purulento, extenso e agudo. Neste caso, o pulso reflete o estado do Meridiano do Intestino Grosso (*Dachang*) (onde o abscesso está) em vez de revelar uma alteração com o sistema Pulmão (*Fei*).

Ao apalpar o pulso, devem-se observar três diferentes profundidades: superficial, média e profunda. O nível superficial é sentido pelos dedos sobre a artéria suavemente; o nível profundo é sentido pela pressão sobre o ponto, primeiro apertando até obliterar o pulso e depois soltando-o levemente; o nível médio é sentido entre estas duas pressões.

Os três níveis do pulso fornecem uma idéia imediata do nível de *Qi* no pulso e, portanto, o tipo de condição patológica que está presente. Assim:

- O nível Superficial reflete o estado do *Qi* (e os sistemas *Yang*)
- O nível Médio reflete o estado do Sangue (*Xue*)
- O nível Profundo reflete o estado do *Yin* (e dos sistemas *Yin*)

Dessa forma, por meio do exame da força e da qualidade do pulso nestes três níveis, pode-se ter uma idéia da patologia do *Qi*, Sangue (*Xue*) ou *Yin*, e também do estado relativo do *Yin* e do *Yang*.

A significância clínica desses três níveis foi interpretada diferentemente por médicos distintos mas todas estas avaliações são igualmente válidas e devem ser levadas em consideração.

Por exemplo, além de refletir o *Qi*, o Sangue (*Xue*) e o *Yin*, os três níveis também refletem:

- O nível Superficial: Patologias do Exterior
- O nível Médio: Patologias do Estômago (*Wei*) e Baço (*Pi*)
- O nível Profundo: Patologias do Interior

LI SHI ZHEN dá, ainda, outra interpretação destes três níveis a seguir:

- Nível Superficial reflete o estado do Coração (*Xin*) e do Pulmão (*Fei*)
- Nível Médio reflete o estado do Estômago (*Wei*) e do Baço (*Pi*)
- Nível Profundo reflete o estado do Fígado (*Gan*) e do Rim (*Sheri*)

Sob este ponto de vista, o *Qi* dos Sistemas Internos não somente está refletido em várias posições, mas também em várias profundidades. A idéia consiste no fato de que o Coração (*Xin*) e o Pulmão (*Fei*) (principalmente esse último) podem controlar o Exterior do organismo e seu *Qi* é portanto sentido em um nível superficial. O Estômago (*Wei*) e o Baço (*Pi*) fazem o Sangue (*Xue*) e seu *Qi* podem ser sentidos no nível (médio) do Sangue (*Xue*). O Fígado (*Gan*) e o Rim (*Sheri*) (particularmente este último) controlam o *Qi* do *Yin*, sendo que seu *Qi* é portanto sentido no nível *Yin* profundo.

Desta forma, a significância clínica dos três níveis de profundidade do pulso pode ser interpretada de três diferentes maneiras, cada qual com sua significância (Tabela 16.3).

Ao contrário, podem-se interpretar as três posições, Frontal, Média e Posterior como reflexos do *Qi*, Sangue (*Xue*) e *Yin* respectivamente, assim como as três áreas corpóreas dos Aquecedores Superior, Médio e Inferior (*Sanjiao*) e seus respectivos sistemas (Tabela 16.4).

TABELA 16.3 - Significância clínica dos três níveis de pulso.

Nível	Tipo de Qi	Nível de Qi	Sistemas
Superficial	Qi (e sistemas Yang)	Exterior	Coração (Xin) e Pulmão (Fei)
Médio	Sangue (Xue)	Estômago (Wei) e Baço (Pi)	Estômago (Wei) e Baço (Pi)
Profundo	Yin (e sistemas Yin)	Interior	Rim (Shen)

TABELA 16.4 - Significância clínica das posições do pulso.

Posições do pulso	Tipos de Qi	Aquecedor	Sistema
Frontal	Qi	Superior	Coração (Xin)-Pulmão (Fei)
Média	Sangue (Xue)	Médio	Estômago (Wei)-Baço (Pi)
Posterior	Yin	Inferior	Rim (Shen)

Método para Apalpar o Pulso

Tempo

Tradicionalmente, a melhor hora para apalpar o pulso é de manhã, quando o Yin está calmo e o Yang ainda não se manifestou.

Naturalmente que isso nem sempre é possível, uma vez que o paciente não é visto durante o dia todo.

Nivelar os Braços

O braço do paciente deve estar numa posição horizontal e não deve ser mantido mais alto do que o nível do coração.

Posicionar os Dedos

Os dedos do médico são posicionados sobre o pulso, sendo que este é apalpado com os três primeiros dedos. Para avaliar a posição individual, devem-se levantar dois destes dedos levemente, mas geralmente, o melhor seria manter todos os dedos no lugar para ter uma boa idéia do estado geral do Qi e do Sangue (Xue).

Equilibrando a Respiração

É tradicionalmente importante para o médico equilibrar e regularizar a sua própria respiração, para melhor harmonizá-la com o Qi do paciente e tornar-se mais receptivo.

Outra razão para que isto seja feito consiste no fato de que o pulso do paciente está correlacionado com o ciclo respiratório do médico de maneira a determinar se o pulso está rápido ou lento.

Fatores que Devem Ser Considerados

Vários fatores devem ser levados em consideração para avaliar cada pulso em seu contexto e em relação a um paciente individual.

Estações

As estações influenciam o pulso, sendo este mais profundo no inverno e mais superficial no verão.

Sexo

O pulso dos homens é naturalmente mais forte do que o pulso das mulheres. Além disso, nos homens o pulso esquerdo deve ser levemente mais forte, e nas

mulheres, o pulso direito deve ser levemente mais forte. Isto está de acordo com o simbolismo do Yin e Yang, sendo que o lado esquerdo é Yang (portanto masculino) e o lado direito é Yin (portanto feminino).

Nos homens, a posição Frontal deve ser levemente mais forte, enquanto nas mulheres isto deve acontecer com a posição Posterior. Isto também segue o simbolismo Yin-Yang no qual o lado superior é Yang (portanto masculino) e o inferior é Yin (portanto feminino).

Ocupação

O pulso daqueles que estão engajados na execução de um trabalho físico pesado deve ser mais forte do que o pulso das pessoas que executam uma atividade mental.

Pulso Normal

O pulso deve apresentar três qualidades as quais são descritas como possuindo Qi do Estômago (Wei), espírito e raiz.

Qi do Estômago (Wei)

Diz-se que um pulso apresenta Qi do Estômago (Wei) quando este se sentir "calmo", "suave" e relativamente "lento" (quatro batidas por ciclo respiratório).

Um pulso com Qi do Estômago (Wei) não é rígido. O Estômago (Wei) é o Mar dos Alimentos, a Raiz do Qi Pós-Celestial e a origem do Qi e do Sangue (Xue). Por essa razão, ele fornece "corpo" ao pulso. Se o pulso estiver rígido, isto indica que a função do Estômago (Wei) está obstruída. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 19 diz: "O Estômago (Wei) é a Raiz dos Cinco Sistemas Yin; o Qi dos sistemas Yin não pode alcançar o Meridiano do Pulmão (Fei) [ou seja, a artéria radial sobre o Meridiano do Pulmão (Fei)] por si mesmo mas necessita do Qi do Estômago (Wei)... se o pulso estiver macio, isto indica que apresenta o Qi do Estômago (Wei) e o prognóstico é bom".¹²

Esta qualidade particular de ser "macio" (mas não muito), "suave", "calmo" e "não rígido" é importante: os iniciantes sempre observam as qualidades rígida e dura como de um pulso "saudável".

Espírito

Diz-se que o pulso apresenta espírito quando for macio e forte, sem ser grande ou pequeno e regular. Deve, também, ser regular na sua qualidade, ou seja, não deve modificar sua qualidade muito fácil e freqüentemente. Um pulso que apresenta estas qualidades reflete um bom estado do Qi do Coração (Xin) e do Sangue (Xue).

Raiz

Diz-se que um pulso apresenta raiz em dois sentidos diferentes. Ele apresenta uma raiz quando o nível profundo e a posição Posterior puderem ser sentidos claramente. Apresentar uma raiz indica que o Rim (Shen) é saudável e forte.

Desta forma, o pulso que apresenta espírito, Qi do Estômago (Wei) e raiz indica um bom estado da Mente, Qi e Essência (Jing), respectivamente.

Ao interpretar um pulso, devem-se observar atentamente os seguintes elementos nesta ordem:

- Sentir o pulso como um todo
- Sentir se o pulso apresenta espírito, Qi do Estômago (Wei) e raiz
- Sentir os três níveis e as três posições
- Sentir a força do pulso
- Sentir a qualidade do pulso

Os principais tipos de qualidades de pulso, que são as seguintes:

1. Pulso Flutuante (ou Superficial)

Sensação

Esse pulso pode ser sentido com uma leve pressão dos dedos, apenas repousando-os sobre a artéria.

Significância Clínica

Essa qualidade indica a presença de um padrão exterior da invasão pelos fatores patogênicos exteriores, tais como o Vento-Calor ou Vento-Frio. Se for Flutuante e Apertado isto indica um padrão Vento-Frio; se for Flutuante e Rápido indica um padrão Vento-Calor.

Se o pulso é Flutuante no nível superficial mas Vazio no nível profundo, isto indica Deficiência de *Yin*.

Em casos raros, o pulso pode ser Flutuante em condições de Interior, tais como anemia ou câncer. Nestes casos, o pulso é Flutuante porque o *Qi* é muito deficiente e "flutua" para a superfície do organismo.

2. Pulso Profundo

Sensação

Este pulso é o oposto ao anterior: somente pode ser sentido com uma pressão forte dos dedos e próxima ao osso.

Significância Clínica

Esta qualidade indica uma condição Interior a qual poderia assumir muitas formas diferentes. Também indica que o problema está nos sistemas *Yin*.

Se for Profundo e Debilitado, isto indica uma Deficiência do *Qi* e do *Yang*. Se for Profundo e Cheio, indica estase do *Qi* ou Sangue (*Xue*) no Interior, ou Frio ou Calor interior.

3. Pulso Lento

Sensação

Este pulso apresenta três batidas por ciclo respiratório (do médico). Antigamente se usava a taxa respiratória do médico, para avaliar o pulso mas atualmente pode-se utilizar um relógio.

As taxas normais variam, mas são aproximadamente:

Idade (ano)	Taxa (bpm)
1 - 4	90 ou mais
4 - 10	84
10 - 16	78/80
16 - 35	76
35 - 50	72/70
50+	68

Significância Clínica

Um pulso Lento indica um padrão Frio. Se for Lento e Vazio indica uma condição de Vazio-Frio decorrente da Deficiência do *Yang*. Se for Lento e Cheio, indica um padrão Cheio-Frio.

4. Pulso Rápido

Sensação

Este pulso apresenta mais do que cinco batidas por cada ciclo respiratório, ou uma taxa maior do que as indicadas anteriormente.

Significância Clínica

Um pulso Rápido indica um padrão de Calor. Se for Vazio e Rápido indica Vazio-Calor decorrente da Deficiência do *Yin*. Se for Cheio e Rápido indica um padrão Calor-Cheio.

5. Pulso Vazio

Sensação

O pulso Vazio apresenta a sensação maior mas suave, "Vazio" pode sugerir que nada pode ser sentido mas pelo contrário: esse pulso é, na verdade, maior (mas há uma sensação de vazio a uma pressão levemente mais forte) e macio.

Significância Clínica

O pulso Vazio indica uma Deficiência do *Qi*.

6. Pulso Cheio

Sensação

A sensação deste pulso é cheia, mais rígida e longa. O termo "Cheio" é freqüentemente utilizado em dois sentidos ligeiramente diferentes. Por um lado, indica o tipo específico de pulso descrito anteriormente; por outro lado, este termo é freqüentemente utilizado para indicar qualquer pulso do tipo Cheio.

Significância Clínica

O pulso Cheio indica um padrão Cheio. Um pulso Rápido e Cheio indica um padrão Calor-Cheio e um pulso Cheio e Lento indica um padrão Cheio-Frio.

7. Pulso Escorregadio

Sensação

A sensação do pulso Escorregadio é suave, arredondada e escorregadia ao toque, como se tivesse óleo. Escorrega sob os dedos.

Significância Clínica

Um pulso Escorregadio indica Fleuma (*Tanyin*), Umidade, retenção dos alimentos ou gravidez.

Geralmente, o pulso escorregadio é Cheio por definição, mas em alguns casos também pode ser Debilitado, indicando Fleuma (*Tanyin*) ou Umidade decorrente da Deficiência do *Qi*.

8. Pulso Agitado

Sensação

A sensação desse pulso é rígida sob os dedos: em vez de ondas suaves do pulso, sente-se como se tivesse uma ponta dentada.

O pulso Agitado também indica que há mudanças rápidas tanto no que se refere à qualidade como à frequência.

Significância Clínica

Um pulso Agitado indica uma Deficiência de Sangue (*Xue*). Também pode indicar exaustão dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) e pode ocorrer após a sudorese profusa e prolongada ou vômito.

9. Pulso Longo

Sensação

Este pulso é, basicamente, mais longo do que o normal: estende-se levemente além da posição do pulso normal.

Significância Clínica

Indica um padrão de Calor.

10. Pulso Curto

Sensação

Este pulso é o oposto do anterior: ocupa um espaço mais curto do que a posição normal.

Significância Clínica

O pulso Curto indica uma Deficiência severa do *Qi*. Aparece freqüentemente sob as posições Frontais de esquerda e direita.

Também denota, especificamente, uma Deficiência do *Qi* do Estômago (*Wei*).

11. Pulso com Fluxo Abundante

Sensação

Este pulso tem uma sensação grande, estende-se além da posição do pulso normal, superficial e geralmente apresenta uma sensação como se fosse um fluxo abundante no Meridiano do pulso normal, como um rio que flui durante uma enchente.

Significância Clínica

O pulso de Fluxo Abundante indica um Calor extremo. Freqüentemente aparece durante uma febre, mas também é observado em patologias crônicas caracterizadas pelo Calor interior.

Se o Fluxo é Abundante mas Vazio quando pressionado, indica um padrão Calor-Vazio decorrente da Deficiência do *Yin*.

12. Pulso Fino

Sensação

Este pulso é mais fino do que o normal.

Significância Clínica

Um pulso Fino indica Deficiência de Sangue (*Xue*). Também pode indicar uma Umidade interna com Deficiência severa do *Qi*.

13. Pulso Pequeno

Sensação

Este pulso é basicamente o mesmo que o anterior, sendo extremamente fino, pequeno e difícil de sentir.

Significância Clínica

O pulso Pequeno indica uma Deficiência severa do *Qi* e do Sangue (*Xue*).

14. Pulso Apertado

Sensação

Este pulso apresenta uma sensação de algo contorcido, como se fosse uma corda espessa.

Significância Clínica

Um pulso Apertado indica um padrão de Frio que pode ser interior ou exterior, como uma invasão de Vento-Frio exterior. Se o pulso for Apertado e Flutuante indica Frio exterior. Se for Apertado e Profundo indica Frio interior.

Este pulso é freqüentemente observado em casos de asma decorrente do Frio no Pulmão (*Fei*), e nas alterações do Estômago (*Wei*) decorrentes do Frio.

O pulso Apertado pode também indicar dor decorrente de uma condição interior.

15. Pulso em Corda

Sensação

Este pulso apresenta a sensação de algo esticado, como se fosse uma corda de violão. É mais fino, esticado e rígido do que o pulso Apertado. O pulso em Corda, de fato, bate nos dedos.

Significância Clínica

O pulso em Corda pode indicar três condições diferentes:

Desarmonia do Fígado (*Gan*)

Dor

Fleuma (*Tanyin*)

16. Pulso Levemente Lento

Sensação

Este pulso apresenta quatro batidas para cada ciclo respiratório.

Significância Clínica

Este pulso é, geralmente, saudável e não apresenta significância patológica.

17. Pulso Oco

Sensação

Este pulso pode ser sentido em nível superficial, mas se pressionado um pouco para localizar o nível médio, esse não será encontrado e só será sentido novamente

em um nível profundo com uma pressão mais forte. Em outras palavras, é Vazio no meio.

Significância Clínica

Este pulso aparece após uma hemorragia. Se o pulso for rápido e levemente Oco, pode indicar uma possível perda de sangue.

18. Pulso em Couro

Sensação

Este pulso apresenta uma sensação rígida em nível superficial e esticada como se fosse um tambor, mas completamente vazio em nível mais profundo. É um pulso grande, e não fino.

Significância Clínica

O pulso em Couro indica uma Deficiência severa da Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) ou do Yin.

19. Pulso Firme

Sensação

O pulso Firme é sentido somente em nível profundo, sendo rígido e em corda. Poderia ser descrito como um pulso em Corda em nível profundo.

Significância Clínica

O pulso Firme indica Frio interior (se também for Lento), ou estagnação interior e dor.

20. Pulso Flutuante e Debilitado (ou Macio)

Sensação

O pulso Macio pode ser sentido somente em nível superficial. Apresenta uma sensação suave e levemente flutuante, mas não tanto quanto o pulso Flutuante. Desaparece quando uma pressão mais forte é aplicada em nível mais profundo. É similar ao pulso Vazio-Flutuante, porém mais suave e menos Flutuante.

Significância Clínica

O pulso Flutuante e Debilitado indica uma Deficiência do Yin e da Essência (*Jing*). Pode, também, indicar a presença de Umidade, mas somente quando um fator patogênico está presente em combinação com a condição de Vazio.

21. Pulso Debilitado

Sensação

Um pulso Debilitado não pode ser sentido em nível superficial, mas somente em nível profundo. Também é macio.

Significância Clínica

O pulso Debilitado indica uma Deficiência do Yang.

22. Pulso Disperso

Sensação

Este pulso apresenta uma sensação pequena, sendo relativamente superficial. Em vez de apresentar uma sensação como uma onda, é sentido como se estivesse "quebrado" em pequenas partes.

Significância Clínica

Este pulso indica uma Deficiência severa do Qi e do Sangue (*Xue*), e em particular o Qi do Rim (*Shen*). Indica sempre uma condição severa.

23. Pulso Escondido

Sensação

Este pulso apresenta-se como se estivesse escondido debaixo do osso, sendo muito profundo e difícil de sentir. É basicamente um caso extremo de pulso Profundo.

Significância Clínica

O pulso Escondido indica uma Deficiência extrema do Yang.

24. Pulso Movente

Sensação

O pulso Movente apresenta uma forma arredondada como um feijão, é curto e "treme" sob os dedos. Não tem uma forma definida, com ausência de início ou fim, de maneira que apresenta uma saliência no centro. É sentido como se estivesse vibrando e é também um pouco escorregadio.

Significância Clínica

Este pulso indica choque, ansiedade, medo ou dor extrema. É freqüentemente localizado em pessoas com alterações emocionais profundas, particularmente o medo, ou naquelas que sofrem um choque emocional intenso, mesmo que tenha ocorrido há muitos anos.

25. Pulso Apressado

Sensação

Este pulso é Rápido e interrompe-se em intervalos irregulares.

Significância Clínica

O pulso Apressado indica um Calor extremo e uma Deficiência do Qi do Coração (*Xin*). Além disto, é sentido em condições de Fogo do Coração (*Xin*).

26. Pulso em Nó

Sensação

Este pulso é Lento e interrompe-se em intervalos irregulares.

Significância Clínica

O pulso em Nó indica Frio e Deficiência do Qi ou do Yang do Coração (*Xin*).

27. Pulso Intermitente**Sensação**

Este pulso interrompe-se em intervalos regulares.

Significância Clínica

Este pulso sempre indica uma alteração interna severa em um ou mais sistemas *Yin*. Se interromper-se a cada quatro batidas ou menos, a condição é severa.

Também indica uma alteração cardíaca séria (no sentido médico ocidental).

28. Pulso Acelerado**Sensação**

Este pulso é muito rápido, mas também muito agitado e urgente.

Significância Clínica

Este pulso indica um Excesso de *Yang*, com Fogo no corpo exaurindo o *Yin*.

As vinte e oito qualidades de pulso podem ser categorizadas em seis grupos de pulsos com características similares:

- a) Tipo Flutuante: Flutuante-Oco-Couro
- b) Tipo Profundo: Profundo-Firme-Escondido
- c) Tipo Lento: Lento-em Nó
- d) Tipo Rápido: Rápido-Apressado-Acelerado-Movente
- e) Tipo Vazio: Vazio-Debilidade-Fino-Pequeno-Debilidade/Flutuante-Curto-Disperso
- f) Tipo Cheio: Cheio-Fluxo Abundante-em Corda-Apertado-Longo

PALPAÇÃO NA PELE

Este diagnóstico inclui a observação da temperatura, umidade e textura da pele.

Temperatura

Uma sensação subjetiva de calor em uma pessoa nem sempre corresponde a uma sensação objetiva do calor da pele. Se a pele apresenta-se quente ao toque, isto indica, freqüentemente, a presença do Calor-Umidade.

Uma sensação de frio na pele indica um padrão Frio. Isto é freqüentemente sentido no dorso, baixo abdome ou na região lombar, indicando uma Deficiência *Yang* do Rim (*Shen*).

Se a pele apresentar-se quente ao primeiro toque e se, mantendo a pressão dos dedos cessar o calor, isto indica uma invasão do Calor-Vento exterior com o fator patogênico ainda somente no Exterior.

Se a pele sobre os vasos sanguíneos apresentar-se quente com uma pressão média mas não muito forte, isto indica um Calor interior no Aquecedor Médio (*Jiao Médio*) ou no Coração (*Xin*).

Se a pele apresentar-se quente com uma pressão forte, quase alcançando o osso, indica Calor-Vazio decorrente da Deficiência do *Yin*.

Umidade e Textura

A sensação de umidade da pele pode indicar invasão do Exterior pelo Vento-Frio ou, o que é mais comum, pelo Vento-Calor.

Se a pele apresentar-se úmida na ausência dos sintomas exteriores, isto indica uma sudorese espontânea decorrente da Deficiência do *Qi* do Pulmão (*Fei*).

Se a pele estiver seca, isto indica Deficiência do Sangue (*Xue*) ou do *Yin* do Pulmão (*Fei*).

Se a pele estiver áspera, isto pode indicar uma Síndrome de Obstrução Dolorosa decorrente do Vento. Se a pele estiver seca e escamada, isto indica exaustão dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*).

Se a pele estiver edemaciada, apresentando uma depressão visivelmente deixada pela pressão dos dedos, indica edema. Se não houver depressão com a pressão dos dedos, indica retenção da Umidade, e o edema é denominado "edema *Qi*", oposto ao anterior, que é denominado "edema Água".

PALPAÇÃO DOS MEMBROS

Se as mãos e os pés apresentarem-se frios ao toque, isto indica uma Deficiência do *Yang*. Se os membros apresentarem-se frios em toda a sua extensão, indica uma Deficiência do *Yang* do Rim (*Shen*). Se somente o antebraço e a parte inferior das pernas (ou somente as mãos e os pés) estiverem frios, isto pode indicar Frio interior decorrente da Estagnação do *Qi*. Desta forma, a condição anterior indica Vazio-Frio, e a última Cheio-Frio.

Se os membros apresentarem-se quentes, isto indica um padrão de Calor. Se as mãos estiverem quentes sobre o dorso, indica um padrão Calor-Cheio. Se estiverem quentes nas palmas, indica Vazio-Calor decorrente da Deficiência do *Yin*.

PALPAÇÃO DA MÃO

A palma da mão reflete o estado da maioria dos Sistemas Internos em um padrão similar ao encontrado nas orelhas. A correspondência de várias áreas com os Sistemas Internos pode ser visualizada pela superposição da imagem de um recém-nascido à palma da mão (Fig. 16.7).¹³

As maiores áreas de correspondências são (Fig. 16.8):

1. Órgãos de cavidade torácica
- 2 e 3. Órgãos de cavidades abdominais
4. Órgãos reprodutivos e urinários
5. Órgãos respiratórios
6. Intestinos e reto

Uma representação mais detalhada das correspondências com os Sistemas Internos é mostrada na Figura 16.8.

O diagnóstico é feito por meio da pressão suave das áreas relevantes: uma dor aguda indica uma condição Cheia e uma dor surda representa uma condição Vazia do sistema relevante.

PALPAÇÃO DO TÓRAX

Inicialmente, deve-se apalpar toda a área do ápice ventricular esquerdo do coração, onde a pulsação do mesmo pode ser sentida e, algumas vezes, é observada. Essa área é denominada "Vazio Interior" (*Xu Li*) na Medicina Chinesa.

37. Pulmão (Fei)
 38. Coração (Xin)
 39. Fígado (Gan)
 40. Bexiga (Pangguang)
 41. Rim (Shen)
 42. Baço (Pi)
 43. Pâncreas
 44. Pulmão Delgado (Xiaochang)
 45. Coração (Xin)
 46. Estômago (Wei)
 47. Brônquios

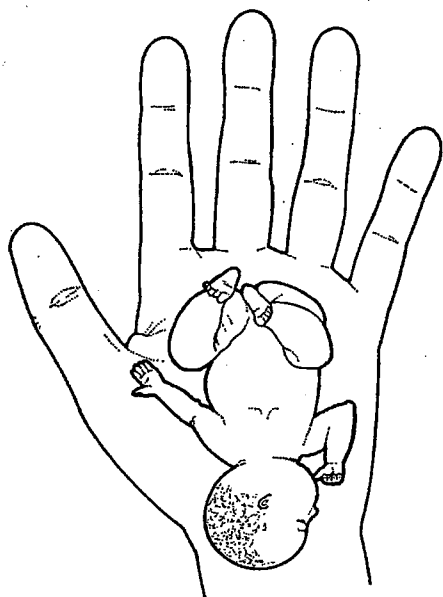


FIGURA 16.7 - Diagnóstico das áreas da mão.

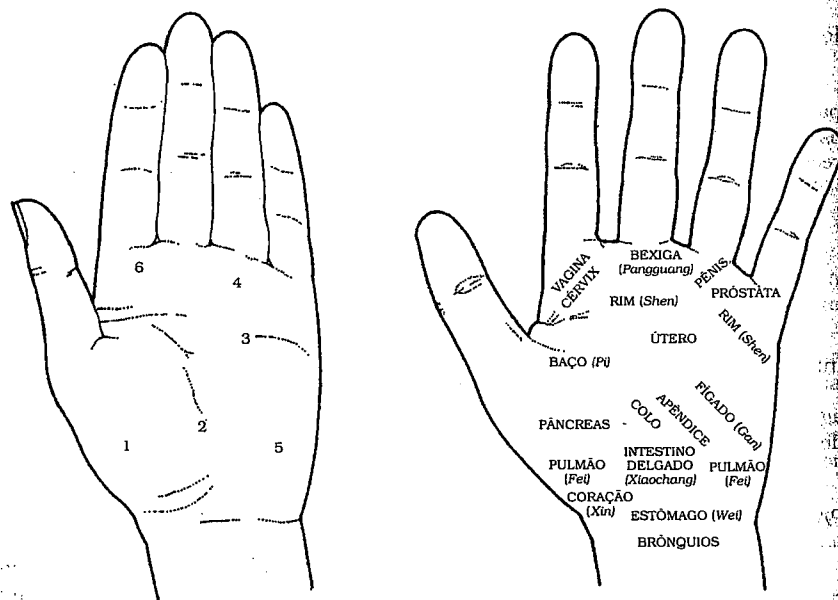


FIGURA 16.8 - Posições do sistema no diagnóstico da mão.

Tradicionalmente, esta área é considerada o final do Meridiano de Grande Conexão do Estômago (Wei), iniciando-se no próprio estômago (ver pág. 451). Considera-se que esta área reflete o estado do Qi Torácico (Zong Qi). Se a pulsação sob esta área for regular, não apresentando-se rápida nem apertada, isto indica um bom estado do Qi Torácico. Se a pulsação estiver débil, porém evidente, isto indica uma Deficiência do Qi Torácico.

Se a pulsação estiver muito forte, isto indica uma "abundância do Qi Torácico", ou seja, um estado de hiperatividade, decorrente do impulso excessivo.

Se a pulsação não puder ser sentida, isto indica Fleumã (Tanjin) ou hérnia de hiato.

Se a área abaixo do processo xifóide apresentar-se cheia e manifestar dor sob pressão, isto indica um padrão de Cheio. É freqüentemente causada por alterações emocionais reprimidas que afetam o tórax e originam a Estagnação do Qi nessa área.

PALPAÇÃO DO ABDOME

Se o abdome apresentar-se cheio com o toque e ausência de dor sob pressão, isto indica um padrão de Vazio; se a dor aparecer, isto indica um padrão de Cheio.

A elasticidade e a força do abdome são importantes: a palpação deve ser sólida mas não rígida, resistente mas não apertada, elástica mas não macia. Isto indica um bom estado do Qi Original. Se apresentar-se muito suave e flácido, indica uma Deficiência do Qi Original.

A suavidade ou rigidez relativas das partes superior e inferior do abdome são significantes. A parte superior do abdome abaixo do processo xifóide reflete o estado do Qi do Aquecedor Superior, ou seja, do Qi do Coração (Xin) e do Pulmão (Fei), além do Qi Torácico. Esta área deve ser relativamente mais macia do que o resto, indicando um fluxo suave do Qi do Pulmão (Fei) e do Coração (Xin). Se apresentar-se rígido e em nó, isto indica uma constrição do Qi do Pulmão (Fei) e do Coração (Xin), além da constrição da Alma Corpórea decorrente da tensão emocional.

A parte inferior do abdome, localizada abaixo da cicatriz umbilical deve ser relativamente mais tensa (porém elástica) do que o resto, indicando um bom estado do Qi Original do Rim (Shen). Se apresentar-se suave e flácida, isto indica uma debilidade do Qi Original.

As massas abdominais que se movem sob os dedos indicam uma Estagnação do Qi; se não se moverem e estiverem rígidas, isto indica uma estase do Sangue (Xue).

PALPAÇÃO DOS PONTOS

O diagnóstico dos pontos e Meridianos está baseado nas reações objetivas ou subjetivas que aparecem em determinados pontos. Geralmente, qualquer ponto pode ser utilizado no diagnóstico, seguindo os princípios gerais delineados anteriormente para os Meridianos. Todavia, determinados pontos são particularmente utilizados no diagnóstico: são os pontos de Transporte Posterior*, pontos de Coleta Frontal**, pontos do Mar Inferior e os pontos Ah Shi (ver Capítulo 38).

Os pontos de Transporte Posterior são os locais onde o Qi e o Sangue (Xue) de um sistema particular "fundem-se": eles estão diretamente relacionados ao seu

* N. do T. - Esses pontos são conhecidos como pontos Shu-Dorsal ou pontos de Assentimento.

** N. do T. - Esses pontos são conhecidos como pontos Mu-Frontal ou pontos de Alarme.

sistema correspondente e freqüentemente manifestam determinadas reações no local quando o sistema estiver alterado.

Como princípio geral, qualquer dor aguda (espontânea ou sob pressão) nestes pontos, indica uma condição de Cheio do sistema relevante, e uma dor surda (espontânea ou provocada) indica uma condição de Vazio. Cada ponto de Transporte Posterior pode refletir a condição do seu sistema relevante, ou seja, *Weishu* B-21 para o Estômago (*Wei*), etc. Além disto, o *Gaohuangshu* B-43 reflete o estado do Pulmão (*Fei*), *Zhishi* B-53 manifesta-se freqüentemente nas alterações do Rim (*Shen*) e *Shangliao* B-31, *Ciliao* B-32, *Zhongliao* B-33 e *Xialiao* B-34 refletem o estado do sistema reprodutivo, particularmente nas mulheres.

Os pontos de Coleta Frontal são particularmente reativos às mudanças patológicas dos sistemas internos, sendo úteis aos propósitos diagnósticos.

Cada ponto de Coleta Frontal reflete o estado de um sistema interno e uma lista é oferecida no Capítulo 25.

Os pontos do Mar Inferior são úteis no diagnóstico das patologias do estômago ou intestinos: *Zusanli* E-36 para o Estômago (*Wei*), *Shangjuxu* E-37 para o Intestino Grosso (*Dachang*) e *Xiajuxu* E-39 para o Intestino Delgado (*Xiaochang*). Além disso, há um ponto especial entre o *Zusanli* E-36 e o *Shangjuxu* E-37 o qual reflete o estado do apêndice. Sua localização é variável e está situado onde quer que haja dor entre estes dois pontos. Se um ponto especial (denominado *Lanweixue* que significa "ponto do apêndice") manifesta dor sob pressão, isto indica uma inflamação do apêndice. Se o apêndice for saudável, não haverá reação neste ponto.

Finalmente, os pontos *Ah Shi* podem ser utilizados para o diagnóstico. A Teoria dos pontos *Ah Shi* foi desenvolvida por SUN SI MIAO (581-682) durante a Dinastia *Tang*. Ele disse que onde quer que haja dor sob pressão (no Meridiano ou não), há um ponto. Isto ocorre, obviamente, porque a rede de Meridianos é tão densa que cada área corpórea é irrigada por um Meridiano. Como vimos anteriormente, a dor surda sob pressão indica uma condição de Vazio do Meridiano influenciando aquela área enquanto uma dor aguda sob pressão indica uma condição de Cheio do Meridiano.

NOTAS

1. Denominei estes quatro métodos de investigação utilizando palavras simples para expressar as ações, em vez das expressões médicas formalizadas "inspeção", "ausculta", "interrogatório" e "palpação". Estes termos, familiares na medicina ocidental, podem sugerir um procedimento médico ocidental. Por exemplo, "ausculta" sugere a audição dos sons do peito com um estetoscópio, um procedimento muito diferente do método de diagnóstico chinês da ausculta.
2. Anais de *Su Ma Qian* (145 a.C-?) citados em *History of Chinese Medicine*, p. 19.
3. *Simple Questions*, cap. 13, p. 86.
4. *Spiritual Axis*, cap. 80, p. 151-152.
5. *Guangdong College of Traditional Chinese Medicine 1964 A Study of Diagnosis in Chinese Medicine (Zhong Yi Zhen Duan Xue 中医诊断学)* Shanghai Scientific Publishing House, p. 34-35.
6. *Nanjing College of Traditional Chinese Medicine, 1978 A Study of Warm Diseases (Wen Bing Xue 温病学)* Shanghai Scientific Publishing House, p. 53.
7. Este é somente um relato breve sobre diagnóstico da língua. Para uma discussão mais detalhada sobre este tema em clínica médica, ver Maciocia G. 1987 *Tongue Diagnosis in Chinese Medicine* Eastland Press, Seattle.
8. *Comprehensive Text*, p. 90.
9. *Simple Questions*, p. 129-135.
10. *Classic of Difficulties*, cap. 18, p. 46.
11. *Ibid*, p. 46.
12. *Simple Questions*, p. 127-128.
13. *Li Wen Chuan-He Bao Yin 1987 Practical Acupuncture (Shi Yong Zhen Jin Xue 实用针灸学)* People's Health Publishing House, Beijing p. 37.

Identificação dos Padrões

17 辨証

A identificação dos padrões indica um processo de identificação da desarmonia básica que norteia todas as manifestações clínicas. Esta é a Essência da patologia e do diagnóstico médico chinês. A identificação de um padrão envolve o discernimento do padrão básico da desarmonia através da observação do quadro formado por todos os sintomas e sinais.

Em vez da análise de todos os sintomas e sinais feita individualmente na tentativa de localizar a causa, assim como a medicina ocidental faz, a Medicina Chinesa forma um panorama global, levando-se em conta todos os sintomas e sinais para identificar a desarmonia ainda não conhecida. Nesse aspecto, a Medicina Chinesa não procura as causas, mas os padrões. Dessa forma, quando dizemos que determinado paciente apresenta o padrão da Deficiência *Yin* do Rim (*Shen*), essa não é a causa da patologia (que deve ser procurada no histórico da vida da pessoa), mas a desarmonia básica da patologia ou a via pela qual a condição se manifesta. Naturalmente, em outros aspectos, após a identificação do padrão, a Medicina Chinesa vai além na tentativa de identificar uma causa para a desarmonia.

"Sintomas e sinais", na Medicina Chinesa, apresentam um significado diferente em relação à medicina ocidental. São diferentes em relação à pequena área explorada pela medicina ocidental, apesar da bateria de exames clínicos e laboratoriais. Em vez disso, o médico praticante da Medicina Chinesa amplia sua visão para avaliar as mudanças num grande leque de funções corpóreas comuns, tais como micção, defecação, sudorese, sede, etc. Além disso, o médico que pratica a Medicina Chinesa leva em conta muitas manifestações clínicas, variando

de certos sinais corpóreos e faciais a traços emocionais e psicológicos, que não são exatamente "sintomas" ou "sinais", mas expressões de determinada desarmonia. Muitas das manifestações clínicas que contribuem para formar um quadro de uma desarmonia básica não seriam consideradas como "sintomas" ou "sinais" na medicina ocidental. Por exemplo, ausência de sede, inabilidade para tomar decisões, aparência apática dos olhos ou sede com desejo de ingerir líquidos em pequenos goles, todas estas manifestações são significantes na Medicina Chinesa, e não seriam relevantes para a medicina ocidental. Assim, onde quer que as palavras "sintomas" e "sinais" ocorram, devem ser interpretadas neste contexto amplo. Após muitos séculos de experiência clínica acumulada pelos inúmeros médicos, a Medicina Chinesa desenvolveu um sistema de diagnóstico e de sintomatologia extremamente efetivo e abrangente para identificar os padrões patológicos e as desarmonias básicas.

A identificação dos padrões também segue um caminho típico da filosofia natural chinesa, que localiza os relacionamentos em vez das causas. Cada sintoma e sinal apresenta um determinado significado somente em relação aos outros: um sintoma pode significar coisas diferentes em diferentes situações. Por exemplo, a língua seca acompanhada por uma sensação de frio, ausência de sede, frio nas mãos e urina clara e profusa indica uma Deficiência *Yang*, enquanto a língua seca acompanhada por uma sensação de calor, sede, sudorese noturna e pulso rápido indica Deficiência *Yin*.

A identificação do padrão de desarmonia une diagnóstico, patologia e princípios de tratamento. Quando dizemos que uma determinada síndrome é caracterizada pela Deficiência *Yang* do Baço (*Pi*) com retenção de Umidade, estamos definindo a natureza da condição, localização e, através da implicação, o princípio de tratamento. Neste exemplo, o princípio de tratamento seria tonificar o *Yang* do Baço (*Pi*) e transformar a Umidade. No caso particular de padrão exterior, através da identificação do padrão podemos identificar a "causa". Por exemplo, se dissermos que um determinado complexo de manifestações clínicas forma o padrão de invasão exterior pelo Vento-Frio, estaremos, simultaneamente, identificando a causa (Vento-Frio), o tipo de padrão e, através da implicação, o princípio de tratamento, que neste caso seria libertar o Exterior e dispersar o Frio.

Identificar o padrão nos permite localizar a natureza e o caráter da condição, localização da patologia, o princípio de tratamento e o prognóstico.

Assim como *ESSENTIALS OF CHINESE ACUPUNCTURE* aponta, a "identificação do padrão é elaborada não a partir de uma lista simples de sintomas e sinais, mas de uma reflexão sobre a patogênese da doença".¹

Em outras palavras, devemos não somente identificar o padrão, mas compreender como ele se origina e como seus diferentes aspectos interagem uns com os outros. Por exemplo, se identificarmos o padrão de Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gan*) e também a Deficiência do *Qi* do Baço (*Pi*), deveremos ir além e localizar como estes dois padrões interagem e se podem ser considerados causas um do outro.

Há vários métodos utilizados para identificar padrões. Estes são aplicados em diferentes situações e foram elaborados em diferentes épocas do desenvolvimento da Medicina Chinesa. Os vários modelos de padrões de identificação são:

- Identificação dos padrões de acordo com os Oito Princípios
- Identificação dos padrões de acordo com *Qi*, Sangue (*Xue*) e Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*)
- Identificação dos padrões de acordo com os Sistemas Internos (*Zang Fu*)
- Identificação dos padrões de acordo com os Fatores Patogênicos
- Identificação dos padrões de acordo com os Cinco Elementos

- Identificação dos padrões de acordo com os Meridianos
- Identificação dos padrões de acordo com os Seis Estágios
- Identificação dos padrões de acordo com os Quatro Níveis
- Identificação dos padrões de acordo com os Triplo Aquecedor (*Sanjiao*)

Cada um destes padrões é aplicado em diferentes casos.

1. IDENTIFICAÇÃO DOS PADRÕES DE ACORDO COM OS OITO PRINCÍPIOS

Os elementos desta identificação são localizados através de todo o texto médico chinês, iniciando-se pelo *YELLOW EMPEROR'S INNER CLASSIC* e o *DISCUSSION ON COLD-INDUCED DISEASES*. Nesse contexto, esse método de identificação dos padrões foi formulado por *CHENG ZHONG LING* no início da Dinastia *Qing* (ver capítulo seguinte).

A identificação de acordo com os Oito Princípios é baseada nas categorias do Interior/Exterior, Frio/Quente, Cheio/Vazio e *Yin/Yang*. Este é o resumo de todos os outros modelos de identificação, sendo aplicável em todos os casos, tanto para as patologias de interior como de exterior. Esse método de identificação dos padrões é discutido no Capítulo 18.

2. IDENTIFICAÇÃO DOS PADRÕES DE ACORDO COM *Qi*, SANGUE (*XUE*) E FLUIDOS CORPÓREOS (*JIN YE*)

Este método de identificação dos padrões descreve as desarmonias básicas do *Qi*, do Sangue (*Xue*) e dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*), tais como Deficiência, estase e rebelião do *Qi*, deficiência, estase, Calor e perda do Sangue (*Xue*) e Deficiência dos fluidos, edema e Fleuma (*Tanyin*).

Este método em particular é muito importante, sendo constantemente utilizado na prática clínica, especialmente nas patologias internas. Está integrado com o método de identificação de acordo com os Sistemas Internos. Este método de identificação é discutido no Capítulo 19.

3. IDENTIFICAÇÃO DOS PADRÕES DE ACORDO COM OS SISTEMAS INTERNOS (*ZANG FU*)

Novamente, os elementos deste processo de identificação dos padrões estão localizados por todo o texto médico da Medicina Chinesa desde tempos remotos, mas, em sua forma atual, foram elaborados durante o início da Dinastia *Qing*.

Esse método de identificação está baseado em mudanças patológicas ocorridas nos Sistemas Internos (*Zang Fu*), sendo o mais importante dos vários sistemas para diagnósticos e tratamento das patologias internas.

De certo modo, consiste na aplicação dos Oito Princípios em um Sistema Interno (*Zang Fu*) específico. Por exemplo, de acordo com os Oito Princípios, uma condição pode ser decorrente do Calor-Cheio, mas, aplicando o processo de identificação de acordo com os Sistemas Internos, podemos identificar o sistema afetado através do Calor-Cheio. Esta identificação é discutida no Capítulo 20.

4. IDENTIFICAÇÃO DOS PADRÕES DE ACORDO COM OS FATORES PATOGENICOS

Este método de identificação dos padrões está baseado nas mudanças patológicas ocorridas quando o organismo é invadido pelos fatores patogênicos, tais como Vento, Umidade, Frio, Calor, Secura e Fogo. Cada um destes fatores pode ser exterior ou interior. Este método de identificação é discutido no Capítulo 32.

5. IDENTIFICAÇÃO DOS PADRÕES DE ACORDO COM OS CINCO ELEMENTOS

Este método de identificação dos padrões é baseado na interpretação das manifestações clínicas de acordo com as seqüências da Geração, Excesso de Trabalho e Lesão dos Cinco Elementos. Estes serão descritos no Capítulo 33.

6. IDENTIFICAÇÃO DOS PADRÕES DE ACORDO COM OS MERIDIANOS

Este é o mais antigo de todos os modelos de identificação dos padrões. A referência é encontrada no SPIRITUAL AXIS.² Este método de identificação dos padrões descreve os sintomas e sinais relacionados a cada Meridiano, ao invés do sistema (ver Capítulo 34).

Essa forma de identificação dos padrões é muito importante quando um acupunturista trata uma condição causada pela lesão de um Meridiano em vez de um sistema interno (*Zang Fu*), ou mesmo a lesão de um sistema interno que se manifesta ao longo de seu Meridiano correspondente. Por essa razão, não é muito utilizada no tratamento das condições internas, uma vez que ela não oferece ao médico informação suficiente para elaborar um diagnóstico ou formular um método de tratamento. Ao tratar uma condição interna, ou seja, uma patologia de um sistema interno (*Zang Fu*), a identificação dos padrões de acordo com os Sistemas Internos é o método mais aconselhável.

7. IDENTIFICAÇÃO DOS PADRÕES DE ACORDO COM OS SEIS ESTÁGIOS

Este método foi elaborado por ZHANG ZHONG JING (nascido em 158 d.C.) em seu DISCUSSION ON COLD-INDUCED DISEASES. Esse método de identificação é utilizado não somente para o diagnóstico e tratamento das patologias do Frio exterior, mas também para as condições de calor interno, uma vez que muitas das prescrições fitoterápicas recomendadas podem tratar as condições de interior (ver Apêndice 1).

Este método de identificação tem sido a bíblia dos médicos chineses, especialmente no Norte da China, por cerca de 16 séculos, e é suplantado, especialmente no Sul da China, pelo método de identificação de acordo com os Quatro Níveis e o Triplo Aquecedor.

8. IDENTIFICAÇÃO DOS PADRÕES DE ACORDO COM OS QUATRO NÍVEIS

Este padrão foi elaborado por YE TIAN SHI (1667-1746) em seu livro DISCUSSION OF WARM DISEASES e descreve as mudanças patológicas causadas pelo Vento-Calor exterior. É o método de identificação dos padrões mais importante e mais amplamente utilizado no tratamento das patologias febris infecciosas que se iniciam com a invasão do Vento-Calor exterior (ver Apêndice 2).

9. IDENTIFICAÇÃO DOS PADRÕES DE ACORDO COM O TRIPLO AQUECEDOR (SANJIAO)

Este padrão foi identificado pelo WU JU TONG (1758-1836) em seu livro A SYSTEMATIC IDENTIFICATION OF FEBRILE DISEASES. Este método de identificação dos padrões é usualmente combinado com a identificação anteriormente descrita para diagnóstico e tratamento das patologias febris infecciosas que se iniciam com a invasão do Vento-Calor (ver Apêndice 3).

Estes três últimos métodos de identificação dos padrões estão profundamente enraizados na tradição da fitoterapia em vez da Acupuntura: somente podem ser realmente compreendidos se observados numa perspectiva dentro do contexto da fitoterapia. Um esquema breve das manifestações clínicas é fornecido nos Apêndices 1, 2 e 3. Não serão discutidos com mais detalhes neste livro, uma vez que já elaborei relatos mais aprofundados em outra ocasião.³

NOTAS

1. Essentials of Chinese Acupuncture, p. 60.
2. Spiritual Axis, cap. 10, p. 30-39.
3. O leitor que estiver interessado pode encontrar referências no livro do autor Tongue Diagnosis in Chinese Medicine.

Identificação dos Padrões de Acordo com os Oito Princípios

18 八綱辨証

A identificação dos padrões de acordo com os Oito Princípios é o fundamento para todos os outros métodos de formulação dos padrões. Este é o fundamento básico do padrão de identificação na Medicina Chinesa, o qual permite ao médico identificar a localização e a natureza da desarmonia, assim como estabelecer o princípio do tratamento.

Embora o termo "Oito Princípios" seja relativamente recente na Medicina Chinesa (início da Dinastia *Qing*), seus aspectos principais foram discutidos no *YELLOW EMPEROR CLASSIC OF INTERNAL MEDICINE* e no *DISCUSSION ON COLD-INDUCED DISEASES*. Estes clássicos contêm muitas referências das características patológicas Interior/Exterior, Quente/Frio, Cheio/Vazio e Yin/Yang.

O médico *ZHANG JING YUE* (também chamado *ZHANG JIE BIN*) (1563-1640) discursou sobre a identificação dos padrões de acordo com os princípios anteriormente referidos e os denominou de "Seis Mudanças" (*Liu Bian* 六变), que são Interior/Exterior, Cheio/Vazio e Quente/Frio.

Durante o início da Dinastia *Qing*, na época do Imperador *KANG XI* (1661-1690), o médico *CHENG ZHONG LING* escreveu o *ESSENTIAL COMPREHENSION OF MEDICAL STUDIES* (*Yi Xue Xin Wu* 医学心悟), no qual, pela primeira vez, utilizou o termo "Oito Princípios" (*Ba Gang* 八纲).

O método de identificação dos padrões de acordo com os Oito Princípios difere de todos os outros, na medida em que a base teórica dos mesmos seja aplicável em todos os casos. Por exemplo, o método de identificação dos padrões de acordo com os Meridianos somente é aplicável nas alterações do Meridiano, e de acordo com os Sistemas Internos nas alterações dos órgãos, mas

A identificação dos padrões de acordo com os Oito Princípios é aplicável em todos os casos, porque nos permite distinguir o Exterior do Interior, Quente do Frio e Cheio do Vazio; Isso, portanto, nos permite decidir qual método de identificação dos padrões deve ser aplicado em determinado caso. Nenhuma condição é tão complexa a ponto de estar fora do âmbito da identificação de acordo com os Oito Princípios.

É importante entender que identificar um padrão de acordo com os Oito Princípios não significa "categorizar" a desarmonia para "ajustar" as manifestações clínicas em arquivos. Uma compreensão dos Oito Princípios, ao contrário, nos permite decifrar padrões complicados e identificar as contradições básicas dentro dos mesmos, reduzindo as várias manifestações patológicas às essências pertinentes descobertas.

Embora este processo seja rígido e um tanto difícil no início, após alguns anos de prática, tornar-se-á completamente natural e espontâneo.

Os Oito Princípios não devem ser vistos em termos de "isto ou aquilo". Não é raro observar condições que sejam de Exterior e Interior simultaneamente, ou Quente e Frio, ou Vazio e Cheio, ou Yin e Yang. Pelo contrário, é possível que uma condição contenha todos ao mesmo tempo. O objetivo de se utilizar os Oito Princípios não consiste em categorizar a desarmonia, mas compreender sua origem e natureza. Só após compreendermos essa noção é que poderemos decidir sobre um tratamento para uma determinada desarmonia.

Além disso, nem todas as condições precisam conter todas as quatro características (Interior ou Exterior, Quente ou Frio, Cheio ou Vazio e Yin ou Yang). Por exemplo, uma condição não necessita ser quente ou fria. A Deficiência de Sangue (Xue) é um exemplo que não envolve os sintomas de Calor ou Frio.

Os Oito Princípios são:

Interior-Exterior
Calor-Frio
Vazio-Cheio
Yin-Yang

INTERIOR-EXTERIOR

A diferenciação de Exterior e Interior não é feita com base na causa da desarmonia (etiologia), mas sim na localização da patologia. Por exemplo, a patologia pode ser causada por um fator patogênico exterior, mas se isto afetar os Sistemas Internos, a condição será classificada como Interior.

EXTERIOR

Uma condição de Exterior afeta a pele, os músculos e os Meridianos. Uma condição de Interior afeta os Sistemas Internos e os ossos. A pele, os músculos e os Meridianos também são denominados de "Exterior" do organismo, e os Sistemas Internos de "Interior". No contexto das patologias do exterior provocadas pelo Vento, o Exterior é algumas vezes denominado de "Porção do Qi Defensivo (Wei Qi) do Pulmão (Fei)", uma vez que o Pulmão (Fei) controla tanto a pele como o Qi Defensivo que circula na pele e nos músculos.

As manifestações clínicas que se originam da invasão do Exterior por um fator patogênico são também denominadas de "padrão exterior", enquanto as manifestações originadas de uma desarmonia dos Sistemas Internos são denominadas de "padrão interior".

Quando dizemos que uma condição de exterior afeta a pele, os músculos e os Meridianos, queremos dizer que essas áreas foram invadidas por um fator patogênico exterior, originando manifestações clínicas do tipo "exterior". Todavia, seria equivocado assumir que qualquer alteração que se manifesta na pele é um "padrão exterior". Na verdade, a maioria das alterações crônicas de pele são decorrentes de um padrão interior que se manifesta na pele.

Há dois tipos de condições do exterior: aquelas que afetam a pele e os músculos, causadas por um fator patogênico exterior apresentando um início agudo (tais como na invasão de Vento-Frio ou Vento-Calor); e aquelas que afetam os Meridianos e apresentam um início mais lento (tais como a Síndrome de Obstrução Dolorosa).

Quando um fator patogênico exterior invade a pele e os músculos, origina um grupo de sintomas e sinais típicos que são descritos como "padrão exterior". É difícil generalizar quais seriam esses sintomas e sinais, uma vez que dependem de outras características, ou seja, se são do tipo Frio ou Quente e Vazio ou Cheio. Todavia, febre e aversão ao frio ocorrendo simultaneamente sempre indicam uma invasão decorrente de um fator patogênico exterior.

Geralmente, podemos dizer que os principais sintomas de um padrão exterior são febre, aversão ao frio, dor generalizada, rigidez no pescoço e pulso Flutuante. O início é agudo e o tratamento correto normalmente induzirá uma melhora marcante e acentuada da condição.

Se a condição é do tipo Frio (tal como Vento-Frio) os sintomas são ausência ou pouca febre, aversão ao frio, dores severas no corpo, rigidez severa no pescoço, calafrios, ausência de sudorese, ausência de sede, pulso Flutuante-Apertado e língua com saburra branca e fina.

Se a condição for do tipo Calor (tal como Vento-Calor), os sintomas serão febre, aversão ao frio, leve sudorese, sede, pulso Flutuante-Rápido e língua com saburra amarela e fina. Nesse caso, as dores no corpo não serão tão pronunciadas.

Os principais fatores na diferenciação das características de Quente ou Frio de um padrão exterior são:

- Sede (Quente) ou sua ausência (Frio)
- Saburra da língua de cor branca (Frio) ou amarela (Quente)
- Pulso Apertado (Frio) ou Rápido (Quente)
- Febre (Quente) ou sua ausência (Frio)

A característica de um padrão exterior dependerá do seu caráter Cheio ou Vazio. Se uma pessoa apresentar uma tendência à Deficiência do Qi e do Sangue (Xue), o padrão exterior manifestará um caráter Vazio. Isso também é descrito como um padrão exterior do Vento-Frio com prevalência do Vento.

As manifestações clínicas de um padrão Vazio-Exterior são ausência de febre ou febre baixa, sudorese, aversão ao vento, dores generalizadas de intensidade leve, pulso Flutuante e Lento e língua com saburra fina e branca.

Se uma pessoa apresentar uma tendência à Plenitude, o padrão exterior terá um caráter Cheio.

As manifestações clínicas, tal como um padrão Cheio-Exterior, são febre, ausência de sudorese, dores generalizadas severas, aversão ao frio, pulso Flutuante-Apertado e língua com saburra fina e branca.

Os fatores principais na diferenciação da condição exterior Vazio do Cheio são:

- Sudorese (Vazio) ou sua ausência (Cheio)
- Pulso (Lento na condição de Vazio e Apertado no Cheio)
- Severidade das dores generalizadas (severas na Plenitude, menos severas no Vazio)

Deve-se enfatizar que "Cheio" e "Vazio" que descrevem o caráter de uma condição exterior são somente relativos, e não representam uma Plenitude ou Vazio

de fato. Na verdade, um padrão exterior é caracterizado como Plenitude por definição uma vez que consiste na invasão por um fator patogênico exterior. O Qi da pessoa é ainda relativamente intacto e o fator patogênico resiste ao Qi do organismo. É isso que define precisamente a condição de Cheio: ou seja, caracterizada pela presença de um fator patogênico e a resistência resultante contra o Qi do organismo. Dessa forma, a condição de exterior deve, por definição, ser Cheia. Todavia, de acordo com a condição preexistente da pessoa, pode-se diferenciar uma condição exterior entre Cheia e Vazia, mas somente em termos relativos.

Caso Clínico

Uma jovem de 13 anos sentia-se doente pelo que foi descrito como "influenza". Sua temperatura era de 38,8°C, acompanhada por sintomas de irritação na garganta, tosse, cefaléia, dores em todas as articulações, sede e sudorese leves. Sua língua estava levemente Vermelha nas laterais e o pulso estava Flutuante em ambas as posições Frontais.

Este é um exemplo elucidativo da invasão do Vento-Calor exterior.

O segundo tipo de padrão ocorre quando um fator patogênico invade os Meridianos de maneira gradual, causando Síndrome de Obstrução Dolorosa. Isto é caracterizado pela obstrução à circulação do Qi nos Meridianos e articulações por um fator patogênico, que pode ser Frio, Umidade, Vento ou Calor.

Na obstrução decorrente do Frio, normalmente só uma articulação é afetada, a dor é severa e aliviada pela aplicação de calor. Na obstrução decorrente do Vento, a dor move-se de uma articulação a outra. Na obstrução decorrente da Umidade, pode ocorrer edema das articulações, enquanto na obstrução provocada pelo Calor, a dor é severa e as articulações são edemaciadas e quentes.

INTERIOR

A desarmonia é definida como interior quando os Sistemas Internos são afetados. Isto pode ou não originar-se de um fator patogênico exterior, mas uma vez que a patologia é localizada no Interior, é definida como um padrão interno, sendo tratada como tal.

É impossível generalizar as manifestações clínicas do interior, uma vez que estas dependem do sistema afetado, e se a condição é de Calor ou Frio e Cheio ou Vazio.

A maioria dos padrões dos Sistemas Internos descritos nos Capítulos 20 a 31 é interior.

Os padrões interiores do tipo Calor ou Frio e Cheio ou Vazio serão descritos brevemente.

CALOR-FRIO

Calor e Frio descrevem a natureza do padrão e suas manifestações clínicas dependem da combinação com uma condição de Cheio ou Vazio.

CALOR

Calor-Cheio

As principais manifestações são febre, sede, rubor facial, hiperemia da conjuntiva, constipação, urina escassa e escura, pulso Rápido e Cheio e língua Vermelha coberta com saburra amarela.

Esta é uma descrição de um padrão Calor-Cheio Interior, já que o padrão Calor-Exterior foi discutido anteriormente.

Esses são somente os sintomas gerais do Calor-Cheio, e muitos outros são possíveis, dependendo do sistema mais afetado. A febre não precisa estar sempre presente, uma vez que muitas condições do Calor-Cheio Interior como Fogo do Fígado (*Gan*) ou Fogo do Coração (*Xin*) não envolvem o estado febril.

Além das manifestações clínicas anteriormente descritas, há outros traços diagnósticos que indicam Calor.

Qualquer erupção vermelha da pele que esteja quente indica Calor. Por exemplo, a urticária aguda normalmente apresenta este sintoma. Para a dor, qualquer sensação de queimação indica Calor. Por exemplo, a sensação de queimação da cistite ou do estômago. Qualquer sangramento em grandes quantidades de sangue vermelho-vivo indica Calor no Sangue (*Xue*). Levando-se em conta também a mente, qualquer condição de agitação extrema ou comportamento maniaco indica Calor no Coração (*Xin*).

O Calor-Cheio origina-se quando há um Excesso de Yang Qi no organismo. As causas comuns disso consistem no consumo excessivo de alimentos quentes ou alterações emocionais duradouras, quando a Estagnação do Qi gera o Calor. O primeiro causará, na maior parte, Calor no Estômago (*Wei*) ou no Fígado (*Gan*), enquanto o último causará Calor no Coração (*Xin*) ou no Fígado (*Gan*).

O Calor-Cheio pode também desenvolver-se a partir da invasão de um fator patogênico exterior que se transforma em Calor quando está no organismo. A maior parte dos fatores patogênicos, incluindo o Frio, provavelmente transformar-se-á em Calor quando estiver no organismo. Um exemplo típico disso ocorre quando o Frio ou Calor exterior transforma-se em Calor, instalando-se no Estômago (*Wei*), no Pulmão (*Fei*) ou nos Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*) causando febre alta, sudorese e sede. O padrão Yang Brillhante de Identificação do Padrão dos Seis Estágios e o Nível Qi de Identificação do Padrão do Nível Quatro descrevem tais situações.

A partir do ponto de vista Yin-Yang, o Calor-Cheio origina-se do Excesso de Yang (Fig. 18.1).

Caso Clínico

Uma mulher de 50 anos sofria de dor de queimação no epigástrico. Ela também se queixava de náusea com vômito ocasional, sangramento gengival, dispnéia, sede e insônia. Sua língua estava Vermelha, apresentava uma rachadura no centro com uma saburra amarela, pegajosa e seca. Seu pulso estava Cheio e levemente Rápido.

Estas manifestações indicam Calor-Cheio no Estômago (*Wei*).

Calor-Vazio

As principais manifestações são: febre vespertina ou sensação de calor à tarde, boca seca, garganta seca à noite, sudorese noturna, sensação de calor no tórax, palmas das mãos e solas dos pés (também denominado de "calor dos cinco palmos"),

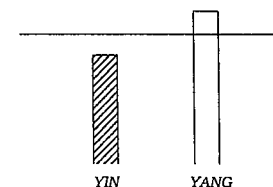


FIGURA 18.1 – Calor-Cheio decorrente do Excesso de Yang.

fezes secas, urina escassa e escura, pulso Rápido e Flutuante-Vazio, e língua Vermelha e Descascada.

Novamente, há somente sintomas e sinais gerais; outros dependem do sistema mais afetado.

Além destas manifestações, o Calor-Vazio pode facilmente ser reconhecido a partir de uma sensação típica de agitação mental, inquietação e ansiedade vaga. A pessoa sente que algo está errado, mas é incapaz de descrever o problema. O Calor-Vazio apresenta uma agitação bastante diferente do Calor-Cheio, e quase se pode perceber visualmente o Vazio ocultado pelo Calor.

Do ponto de vista *Yin-Yang*, o Calor-Vazio origina-se da Deficiência do *Yin* (Fig. 18.2). Se o *Yin Qi* é deficiente por um longo período, o *Yin* é consumido e o *Yang* permanece relativamente em excesso.

O Calor-Vazio frequentemente origina-se da Deficiência do *Yin* do Rim (*Shen*). Pelo fato do *Yin* do Rim (*Shen*) ser o fundamento de todo *Yin Qi* no organismo, quando este estiver deficiente, poderá afetar o *Yin* do Fígado (*Gan*), do Coração (*Xin*) e Pulmão (*Fei*). Uma Deficiência permanente do *Yin* em qualquer um destes sistemas pode originar Calor-Vazio, manifestando-se com vários sintomas, tais como agitação mental e insônia, quando o *Yin* do Coração (*Xin*) for deficiente; irritabilidade e cefaléias quando o *Yin* do Fígado (*Gan*) for deficiente e rubor malar e tosse seca quando o *Yin* do Pulmão for deficiente.

Na prática, é importante diferenciar o Calor-Cheio do Calor-Vazio, uma vez que o método de tratamento no primeiro caso consiste em eliminar o Calor, enquanto no último consiste em nutrir o *Yin* (Tabela 18.1).

Caso Clínico

Uma mulher de 54 anos queixava-se de ansiedade severa, insônia, tontura, zumbido, lombalgia, sensação de calor à noite, boca seca e sudorese noturna. As maçãs do rosto estavam rubras. Seu pulso estava Flutuante-Vazio e levemente Rápido, sua língua estava Vermelha e Descascada.

Este é um exemplo de Calor-Vazio (boca seca, sensação de calor, maçãs do rosto vermelhas, sudorese noturna, pulso Rápido e língua Vermelha e Descascada) originário de uma Deficiência do *Yin* do Rim (*Shen*) (lombalgia, tontura e zumbido). O Calor-Vazio estava afetando o Coração (*Xin*), como indicava a insônia e a ansiedade.

FRIO

Frio-Cheio

As principais manifestações são calafrios, membros frios, ausência de sede, face pálida, dor abdominal agravada por pressão, desejo de ingerir líquidos quentes, perda de fezes, micção abundante e clara, pulso Profundo-Cheio-Apertado e língua Pálida com saburra espessa e branca.

Essas são as principais manifestações clínicas do Frio-Cheio Interior, já que o Frio Exterior foi descrito anteriormente.

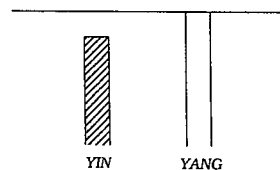


FIGURA 18.2 – Calor-Vazio decorrente da Deficiência do *Yin*.

TABELA 18.1 – Comparação entre Calor-Cheio e Calor-Vazio.

	Calor-Cheio	Calor-Vazio
Face	Face vermelha	Rubor malar
Sede	Desejo de ingerir água fria	Desejo de ingerir água morna, ou água fria em pequenos goles
Pálpebra	Vermelha por todo o seu interior	Linha vermelha fina na Pálpebra
Paladar	Amargo	Ausência de paladar amargo
Sensação de calor	O dia inteiro	À tarde ou à noite
Febre	Febre alta	Febre baixa à tarde
Mente	Muito agitada	Ansiedade vaga, inquietação
Defecação	Constipação, dor abdominal	Fezes secas, ausência de dor abdominal
Sangramento	Profuso	Leve
Sono	Sonho com distúrbio do sono, muita agitação	Levantar-se com frequência durante a noite ou muito cedo
Pele	Erupções da pele vermelhas, quentes e doloridas	Erupções da pele de cor vermelho-escarlate, com ausência de dor
Pulso	Pulso Rápido e Fluxo Abundante	Pulso Flutuante-Vazio e Rápido
Língua	Vermelha com saburra amarela	Vermelha e Descascada ou fina
Método de tratamento	Eliminar o Calor	Nutrir o <i>Yin</i>

O Frio contrai e obstrui, causando dor com frequência. Portanto a dor, especialmente a dor abdominal, é uma manifestação frequente do Frio-Cheio. Além disso, algo branco, côncavo púrpuro-azulado pode indicar Frio. Por exemplo, uma face ou uma língua pálida, uma língua coberta com saburra branca, pontos côncavos e pálidos sobre a mesma, uma língua púrpuro-azulada e lábios ou dedos das mãos e dos pés azulados.

Do ponto de vista *Yin-Yang*, Frio-Cheio origina-se do Excesso de *Yin* (Fig. 18.3).

O Frio-Cheio Interior pode originar-se diretamente da invasão do Frio Exterior em Interior. Na verdade, o Frio Exterior pode invadir o Estômago (*Wei*), provocando vômito e dor epigástrica; os Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*), causando diarreia e dor abdominal; e o Útero, provocando dismenorréia. Todas essas condições apresentariam um início agudo.

O Frio pode invadir o Meridiano do Fígado (*Gan*) causando edemas e dor no escroto.

Uma das principais manifestações do Frio-Cheio Interior é a dor abdominal, uma vez que o Frio contrai e obstrui a circulação do *Yang Qi*, provocando dor.

Caso Clínico

Uma mulher de 24 anos apresentava um ataque repentino de dor abdominal espástica severa. Apresentava um quadro de perda de fezes, língua coberta com uma saburra branca, espessa e pegajosa e seu pulso estava Profundo e Apertado.

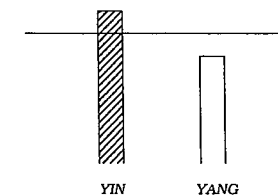


FIGURA 18.3 – Frio-Cheio decorrente do Excesso de *Yin*.

Essas manifestações indicavam claramente um ataque de Frio e Umidade exteriores. Esse é um caso de Frio-Cheio. A severidade e o início repentino das dores indicam uma condição Cheia, assim como a língua coberta com uma saburra espessa (no caso de Frio-Vazio, seria uma saburra fina). O Frio e a Umidade originam-se do exterior, mas atacam diretamente o Interior, neste caso, os Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*). O caráter Frio do padrão é aparente a partir da saburra branca e do pulso Apertado. A presença da Umidade com o Frio é indicada pela saburra pegajosa e perda de fezes (decorrente da Umidade obstruindo a função de transformação do Baço (Pi)).

Frio-Vazio

As principais manifestações são calafrios, membros frios, face pálida, ausência de sede, apatia, sudorese, perda de fezes, micção clara e abundante, pulso Profundo-Lento ou Debilitado e língua Pálida com saburra branca e fina.

Do ponto de vista *Yin-Yang*, o Frio-Vazio origina-se da Deficiência do *Yang* (Fig. 18.4).

O Frio-Vazio desenvolve-se quando o *Yang Qi* está debilitado e fracassa ao aquecer o organismo. Ele está, na maior parte das vezes, relacionado ao *Yang* do Baço (Pi), *Yang* do Rim (Shen), *Yang* do Coração (Xin) ou Deficiência do Qi do Pulmão (Fei). A causa mais comum é a Deficiência *Yang* do Baço (Pi). Quando este é deficiente, o Baço (Pi) fracassa ao aquecer os músculos, causando calafrios. O Baço (Pi) necessita do calor para exercer sua função de transformação dos alimentos, e quando o *Yang* é deficiente, os alimentos não são transformados adequadamente e ocorre a perda de fezes.

Caso Clínico

Uma mulher de 31 anos queixava-se de cansaço, aumento de peso, constipação e calafrios. No passado, também desenvolveu um aumento da tireóide. Sua língua estava muito Pálida e Edemaciada, e o pulso estava muito Fino, Profundo e Lento.

Esse é um caso claro de Deficiência *Yang* com Frio-Vazio Interior. Cansaço, calafrios, língua Edemaciada e Pálida e pulso Profundo-Lento eram sintomas que indicavam uma Deficiência *Yang* do Baço (Pi). A Deficiência *Yang* do Baço (Pi) provoca Umidade Interna, manifestada por aumento de peso, língua e glândula tireóide aumentadas. A constipação é, neste caso, decorrente da Deficiência *Yang*, uma vez que o *Yang Qi* deficiente é incapaz de promover a função descendente dos Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*). Este é um tipo menos comum de constipação, uma vez que normalmente a Deficiência do *Yang* provocará perda de fezes.

COMBINAÇÃO DO FRIO E CALOR

Uma condição pode ser caracterizada pela presença de ambos, Frio e Calor, que podem ser Frio no Exterior e Calor no Interior, Calor no Exterior e Frio no Interior e Calor ascendente e Frio descendente. Além disso, em alguns casos, alguns sintomas e sinais podem indicar uma aparência falsa de Calor, enquanto a condição verdadeira é o Frio ou vice-versa.

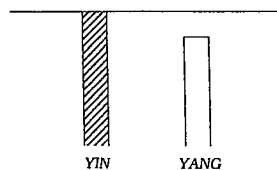


FIGURA 18.4 - Frio-Vazio decorrente da Deficiência do *Yang*.

TABELA 18.2 - Comparação entre Frio-Cheio e Frio-Vazio.

	Frio-Cheio	Frio-Vazio
Face	Branca-brilhante	Branca-opaca
Dor	Aguda, piora com a pressão	Surda, melhora com a pressão
Hábito intestinal	Melhora após a defecação	Piora após a defecação
Pulso	Cheio-Apertado-Profundo	Debilitado-Lento-Profundo
Língua	Saburra branca espessa	Saburra branca fina

Frio no Exterior - Calor no Interior

Esta condição ocorre quando uma pessoa apresenta uma condição preexistente de Calor Interior, sendo subseqüentemente invadida pelo Vento-Frio exterior.

Os sintomas e sinais incluem febre com aversão ao frio, ausência de sudorese, cefaléia e rigidez no pescoço, dor generalizada (manifestações de Frio exterior), irritabilidade e sede (manifestações de Calor Interior).

Essa situação também ocorre nos ataques de Calor Latente combinados com uma nova invasão do Vento-Frio. De acordo com a teoria das patologias do Calor (do Vento-Calor exterior), uma pessoa pode ser atacada pelo Frio no inverno sem desenvolver qualquer condição. O Frio pode estar latente no Interior e transformar-se em Calor. Na primavera, com o aumento do *Yang Qi*, o Calor Interior pode ser impulsionado em direção ao Exterior, especialmente na combinação com um novo ataque de Vento-Frio. Por causa disso, a pessoa não só apresentaria sintomas e sinais de um ataque de Vento-Frio, mas também sinais de Calor Interior, tais como sede, irritabilidade e pulso Rápido e Fino, como descrito anteriormente.

Calor no Exterior - Frio no Interior

Esta situação ocorre quando uma pessoa que apresenta uma condição de Frio é atacada pelo Vento-Calor exterior. Portanto, há sintomas de invasão exterior do Vento-Calor (tais como febre com aversão ao frio, dor de garganta, sede, cefaléia e pulso Rápido e Flutuante) e alguns sintomas de Frio interior (tais como perda de fezes, calafrios e urina profusa e pálida).

Calor Ascendente - Frio Descendente

Em alguns casos há Calor ascendente (como o Calor tende a ascender) e Frio descendente. As manifestações desta situação poderiam ser sede, irritabilidade, regurgitação ácida, gosto amargo, úlceras bucais (manifestações de Calor ascendente), perda de fezes, borborígio e urina profusa e pálida (manifestações de Frio descendente).

Frio Verdadeiro - Calor Falso e Verdadeiro - Frio Falso

Em alguns casos podem ocorrer sinais e sintomas contraditórios, que apontem para o Calor e alguns para o Frio. Isso somente acontece nas condições extremas, sendo muito raro. É importante não confundir esse fenômeno com situações comuns, quando o Frio e Calor simplesmente se combinam. Por exemplo, seria perfeitamente possível para qualquer pessoa apresentar uma condição de Calor-Umidade na Bexiga (*Pangguang*) e Frio no Baço (Pi). Essa é uma combinação de sinais de Frio e Calor em dois sistemas diferentes, e não se inclui na categoria do Calor Falso e Frio Verdadeiro ou vice-versa.

Nos casos de Calor Falso e Frio Falso, o diagnóstico da língua mostra seu aspecto mais útil, uma vez que sua cor sempre reflete a condição verdadeira. Se a cor da língua for Vermelha, indicará Calor; se for Pálida, indicará Frio.

Vale a pena mencionar que o Calor e o Frio Falsos não significam a mesma coisa que Calor e Frio Vazios. Estes originam-se da Deficiência Yin ou Yang respectivamente, mas ocorre Calor ou Frio. No Calor e Frio Falsos, a aparência é falsa, ou seja, não há Calor ou Frio respectivamente.

As manifestações clínicas do Calor e Frio Falsos estão melhores ilustradas na Tabela 18.3.

VAZIO-CHEIO

A diferenciação entre Plenitude e Vazio é de extrema importância. A distinção é feita de acordo com a presença ou ausência de um fator patogênico e da força do Qi do organismo.

A condição de Cheio é caracterizada pela presença de um fator patogênico (que pode ser interior ou exterior) de qualquer tipo e pelo fato do Qi do organismo estar relativamente intacto. Ocorre uma resistência contra o fator patogênico e isto resulta no caráter pletórico dos sintomas e sinais.

Uma condição de Vazio é caracterizada pela debilidade do Qi do organismo e pela ausência de um fator patogênico.

Se o Qi do organismo estiver debilitado mas o fator patogênico persistir, a condição será de Vazio agravada com a Plenitude.

Essa distinção entre o Vazio e a Plenitude é feita mais que qualquer outra com base na observação. Voz alta e forte, dor excruciante, face vermelha, sudorese profusa, agitação, retirar as roupas da cama ao deitar-se e impulsos emocionais são sinais de uma condição de Cheio. Uma voz fraca, dor surda e persistente, face pálida, sudorese leve, afasia, deitar-se com o corpo enrolado e quietude são sinais de uma condição de Vazio.

As principais manifestações clínicas de uma condição de Vazio são as patologias crônicas, indiferença, apatia, desejo de permanecer deitado de modo enrolado, voz débil, respiração superficial, zumbido com frequência baixa, dor aliviada pela pressão, memória fraca, sudorese leve, frequência urinária, perda de fezes e pulso do tipo Vazio.

As principais manifestações clínicas da condição de Cheio são as patologias agudas, agitação, irritabilidade, face vermelha, voz forte, respiração difícil, dor agravada pela pressão, zumbido com frequência alta, sudorese profusa, urina escassa, constipação e pulso do tipo Excesso.

TABELA 18.3 - Manifestações clínicas do Calor e do Frio Falsos.

Sinais diagnósticos	Frio Verdadeiro-Calor Falso	Calor Verdadeiro-Frio Falso
Através da observação	Bochechas vermelhas, sendo que a cor vermelha é como se fosse um pó, com o resto da face branca; irritabilidade, apatia, desejo de permanecer deitado com o corpo enrolado; língua Úmida e Pálida	Face escura, olhos brilhantes com "espírito", lábios secos e vermelhos, irritabilidade, língua encoadada e de cor Vermelha e Seca
Através da auscultação	Respiração superficial, voz baixa	Respiração com chiado, voz alta;
Através da investigação	Sede sem o desejo de ingerir líquidos, ou desejo de ingerir líquidos quentes, corpo sentindo-se quente com desejo de cobrir-se: dor de garganta mas sem hiperemia ou edema, urina clara	Respiração com desejo de ingerir líquidos frios, urina escassa e escura, constipação, sensação de queimação no ânus
Através da Palpação	Pulso Rápido, Flutuante e Grande, mas Vazio	Pulso Profundo e Cheio, membros frios mas tórax quente

Como sempre, é difícil generalizar e alguns dos sintomas anteriormente mencionados não podem ser estritamente categorizados de sintomas da condição de Cheio. Para dar um exemplo, a constipação está incluída entre os sintomas de Cheio, porque é frequentemente causada pela estagnação ou pelo Calor, mas há também causas deficientes da constipação, tais como a Deficiência do Sangue (Xue) ou do Yin.

Além disso, os sintomas anteriormente descritos são generalizações, de fato muito genéricas para serem utilizadas na prática clínica.

Muitos exemplos poderiam ser dados da condição de Cheio. Inicialmente, qualquer condição exterior decorrente da invasão do Frio, Vento, Umidade ou Calor exteriores é Cheia por definição, sendo caracterizada pela presença dos fatores patogênicos exteriores.

Qualquer fator patogênico também origina uma condição de Cheio, a não ser que o Qi do organismo seja forte o bastante para resistir a tais fatores. Como exemplos desses podemos citar Frio, Calor, Umidade, Vento, Fogo e Fleuma (Tanyin) interiores. A Estagnação do Qi e a estase do Sangue (Xue) também são condições de Cheio.

As condições caracterizadas pela combinação da Plenitude e do Vazio surgem quando há um fator patogênico, mas sua influência não é muito forte, enquanto o Qi do organismo esteja debilitado e não reaja adequadamente. Os exemplos da condição de Vazio agravada com a Plenitude são: Deficiência Yin do Rim (Shen) com ascendência do Yang do Fígado (Gan), Deficiência Yin do Rim (Shen) com combustão do Calor-Vazio do Coração (Xin), Deficiência do Qi do Baço (Pi) com retenção da Umidade ou Fleuma (Tanyin), Deficiência do Sangue (Xue) com estase deste, Deficiência do Qi com estase do Sangue (Xue).

Podemos distinguir quatro tipos de Vazio:

Qi Vazio

Yang Vazio

Sangue (Xue) Vazio

Yin Vazio

QI VAZIO

As manifestações clínicas são: face pálida, voz debilitada, sudorese leve (durante o dia), respiração superficial, cansaço, anorexia e pulso Vazio.

Esses são somente os sintomas do Vazio do Pulmão (Fei) e do Qi do Baço (Pi), os quais são normalmente fornecidos pelos livros chineses, uma vez que o Baço (Pi) produz o Qi e o Pulmão (Fei) governa o Qi. Todavia, podem ocorrer outros sintomas de Qi Vazio, de acordo com o sistema envolvido, em particular o Coração (Xin) ou o Rim (Shen). Esses serão descritos no capítulo sobre a Identificação dos Padrões de acordo com os Sistemas Internos (ver Capítulo 20).

O Qi Vazio consiste na primeira e na menor Deficiência que alguém pode sofrer. A maior parte dos sintomas anteriormente descritos origina-se da debilidade do Qi do Pulmão (Fei) que falha ao controlar a respiração, e a debilidade do Qi do Baço (Pi) que falha ao transformar e transportar.

Caso Clínico

Um homem de 30 anos sofria de cansaço, anorexia, e expectoração constante no nariz e garganta. Seu pulso era Vazio e a língua estava levemente Pálida e Edemaciada.

Essas manifestações indicam Deficiência do Qi do Baço (Pi), agravada com a presença da Umidade (causando o muco).

YANG VAZIO

As principais manifestações clínicas são, além das referentes àquelas do Vazio do Qi: calafrios, face pálida e brilhante, membros frios, ausência de sede, desejo de ingerir líquidos quentes, perda de fezes, urina clara e freqüente, pulso Debililitado e língua Úmida e Pálida.

O Qi é parte do Yang, e o Vazio do Qi é similar em natureza ao Vazio do Yang. Na verdade, os dois são praticamente o mesmo, enfatizando apenas os dois aspectos das funções do Qi. É no Vazio do Qi que a função deste de transformar é, na maior parte, afetada, enquanto o Vazio do Yang é a função do Qi de aquecer e proteger o que é obstruído.

Os sistemas que mais sofrem normalmente de Deficiência Yang são o Baço (Pi), Rins (Shen), Pulmão (Fei), Coração (Xin) e Estômago (Wei). Os padrões para cada um desses são discutidos no capítulo sobre os padrões dos Sistemas Internos (ver Capítulo 20).

Caso Clínico

Uma mulher de 30 anos sofria de cansaço, calafrios, lombalgia crônica, freqüência urinária, urina clara e freqüente perda de fezes. Seu pulso estava Debililitado, especialmente sobre a lateral direita, e sua língua era Pálida e Úmida.

Essas manifestações indicam claramente Deficiência Yang do Baço (Pi) e do Rim (Shen).

VAZIO DO SANGUE (XUE)

As principais manifestações do Vazio do Sangue (Xue) são face pálida e opaca, lábios pálidos, visão turva, cabelo seco, depressão, cansaço, memória debilitada, parestesia, insônia, menstruação escassa ou amenorréia, pulso Fino ou Agitado e língua Pálida e Fina.

Os sintomas anteriores são decorrentes da disfunção de vários sistemas: O Vazio do Sangue (Xue) do Fígado (Gan) causa visão turva, depressão, cansaço, parestesia, menstruação escassa. O Vazio do Sangue (Xue) do Coração (Xin) causa face pálida, lábios pálidos, língua Pálida e insônia.

O Sangue (Xue) é parte do Yin e um Vazio persistente do Sangue (Xue) origina secura, causando cabelos secos.

Os sistemas que mais tendem a sofrer de Vazio do Sangue (Xue) são o Fígado (Gan) o Coração (Xin) e o Baço (Pi). Esses padrões são descritos nos Capítulos 20 a 25.

Caso Clínico

Uma mulher de 27 anos sofria de cansaço, memória debilitada, menstruação escassa, constipação e insônia. Seu pulso estava Agitado e sua língua estava Pálida e Fina.

Essas manifestações indicam Deficiência do Sangue (Xue) do Fígado (Gan) (menstruação escassa, cansaço, constipação) e do Coração (Xin) (memória debilitada, insônia).

YIN VAZIO

As principais manifestações do Vazio do Yin são: febre baixa ou sensação de calor à tarde, calor dos cinco palmos, garganta seca à noite, sudorese noturna, emagrecimento, pulso Flutuante e Vazio e língua seca com coloração Vermelha e Descascada.

Novamente, os sintomas de Vazio do Yin anteriormente mencionados são somente genéricos, e outros sintomas do Vazio do Yin podem ocorrer dependendo

do sistema mais afetado. Os sistemas mais propensos a serem afetados pelo Vazio do Yin são o Rim (Shen), Pulmão (Fei), Coração (Xin), Fígado (Gan) e Estômago (Wei).

O Yin Qi apresenta a função de esfriar, portanto os sintomas de calor (Calor-Vazio) tais como febre baixa, sensação de calor, sudorese noturna, calor dos cinco palmos e língua Vermelha.

O Yin também umedece, daí os sintomas de secura, tais como garganta seca e língua.

Caso Clínico

Uma mulher de 45 anos sofria de tontura, sudorese noturna, lombalgia e zumbido leve. Seu pulso era Fino e sua língua tinha uma cor normal com saburra solta.

Essas manifestações indicam uma Deficiência do Yin do Estômago (Wei) e do Rim (Shen) [a saburra "solta" indica Deficiência do Yin do Estômago (Wei)].

Caso Clínico

Uma jovem de 31 anos apresentava uma dor abdominal severa e dor no hipogástrico nos 6 meses antecedentes ao exame clínico. Durante as crises, ela convulsionava em espasmos e apresentava um leve aumento de temperatura. Logo após, queixava-se de diarreia e sentia-se debilitada. A dor abdominal retornava ocasionalmente após o esforço, que era sentido na região da fossa ilíaca direita, piorando sob pressão. Também desenvolveu secreção vaginal. Seu apetite diminuiu e suas pernas estavam debilitadas, e sentia-se exausta de modo geral. Durante os dois últimos meses, apresentava certo sangramento entre os períodos menstruais e um edema leve nos tornozelos. A língua estava descascada, exceto por uma saburra amarela e fina no centro. Havia rachaduras sobre a mesma, como se fosse uma superfície de gelo sobre a raiz, enquanto no resto da língua a saburra era fina. Seu pulso estava Rápido, Escorregadio e levemente Flutuante-Vazio e em ambas as posições posteriores estava Fino, mas também levemente em Corda. Sua voz soava débil, apresentando uma aparência debilitada e introvertida.

Esse caso complicado é introduzido aqui para ilustrar a intrincada rede de aparência simultânea do Vazio e da Plenitude. Inicialmente, um início repentino da dor abdominal com uma leve temperatura, indicava provavelmente uma invasão da Umidade-Calor exterior. Todavia, a paciente devia obviamente sofrer de uma Deficiência do Qi do Baço (Pi): isso é aparente por causa do pulso Fino e Vazio, exaustão generalizada e voz debilitada. A Deficiência do Qi do Baço (Pi) provocou uma formação da Umidade, resultando na secreção vaginal.

Além da Deficiência do Baço (Pi), a paciente devia também apresentar uma Deficiência Yin do Rim (Shen): isso é aparente devido à língua Descascada, rachaduras sobre sua raiz e o pulso Flutuante-Vazio e Rápido, além do edema nos tornozelos. O último sinal é geralmente a Deficiência do Yang do Rim (Shen), mas como já foi explicado anteriormente, não é comum haver uma mistura dos sintomas e sinais das Deficiências do Yin e Yang do Rim (Shen): isso ocorre porque o Yin e Yang do Rim (Shen) dividem a mesma raiz e a deficiência de um causa a deficiência secundária do outro. Neste caso, há uma Deficiência primária do Yin do Rim (Shen) e uma secundária do Yang do Rim (Shen) (edema dos tornozelos). Como pode uma pessoa jovem de 31 anos sofrer de tal Deficiência severa do Yin do Rim (Shen)? Isso ocorreu porque a paciente tinha trabalhado arduamente durante muitos anos e por várias horas. Seu trabalho também exigia que ela se levantasse muito, o que pode ter afetado o Rim (Shen), enquanto o excesso de trabalho danificou o Yin do Rim (Shen). Todavia, levantar-se pode também causar a Estagnação do Qi no Aquecedor Inferior (Jiao Inferior). Esse fator concorrente (com a Umidade-Calor exterior) provocou uma dor abdominal severa. Se a dor tivesse sido causada apenas pela Umidade-Calor, teria sido menos severa.

O sangramento que ocorria entre os períodos era decorrente da Deficiência do Qi e do Yin que falharam para manter o Sangue (Xue).

Para concluir, esse caso mostra uma mistura do Vazio do Qi [Baço (Pi)] e do Yin [Rim (Shen)] com a Plenitude na forma de Umidade-Calor. Além disso, também mostra uma mistura das condições de exterior e interior, uma vez que a Umidade-Calor originalmente surge de uma invasão exterior, mas devido à Deficiência anterior do Qi do Baço (Pi), foi transformada em Umidade Interior.

YIN-YANG

As categorias do Yin e Yang dentro da teoria dos Oito Princípios apresentam dois significados: no sentido geral, consistem num resumo dos outros seis,

enquanto no sentido estrito são utilizadas, na maior parte, no Vazio do Yin e Yang e no Colapso destes.

O Yin e Yang são uma generalização dos outros seis Princípios, uma vez que Interior, Vazio e Frio são de natureza Yin; e Exterior, Plenitude e Calor são de natureza Yang.

No sentido específico, as categorias de Yin e Yang podem definir dois tipos de Vazio e dois tipos de Colapso. Vazio do Yin e Yang já foram descritos anteriormente.

O Colapso do Yin e Yang indica simplesmente um estado extremamente severo de Vazio. Também indica uma separação completa entre Yin e Yang. O Colapso do Yin ou Yang é freqüente, mas não necessariamente, seguido por morte.

COLAPSO DO YIN

As principais manifestações são sudorese abundante, pele quente ao tato, lábios quentes, boca seca com desejo de ingerir líquidos em pequenos goles, retenção urinária, constipação, pulso Vazio-Flutuante e Rápido e língua Vermelha-Descascada, Seca e Curta.

COLAPSO DO YANG

As principais manifestações consistem em calafrios, membros frios, debilidade respiratória, sudorese profusa com suor oleoso, ausência de sede, urina freqüente e profusa ou incontinência, perda de fezes ou incontinência fecal, pulso Profundo e Mínimo e língua Curta, Pálida, Úmida e Edemaciada.

A seguir, dois casos muito complicados que ilustram a interação dos Oito Princípios na mesma condição.

Caso Clínico

Uma mulher de 45 anos queixava-se de sangramento uterino profuso e persistente. O sangramento começou com o período menstrual e persistiu por 3 semanas. Inicialmente, o sangue estava escuro e após tornou-se de coloração clara e havia dor. A paciente apresentava tensão pré-menstrual, irritabilidade (ela dizia que poderia "matar alguém") e inchaço nas mamas. Sentia-se cansada na maior parte do tempo, não dormia bem e apresentava sudorese noturna. Também queixava-se de freqüência urinária, indo ao banheiro duas vezes durante a noite. Apresentava um quadro de perda de fezes há 3 anos e sentia sede. Ao ser perguntada se sentia frio ou calor, respondeu que "ambos". Apresentava excesso de peso. Seu pulso estava Profundo, Debilidade e ambas as posições Posteriores estavam Debilidades. Sua língua estava levemente Vermelha, tendendo à cor púrpura, mas também levemente pálida nas laterais. Estava descascada no centro e não apresentava saburra na raiz, sendo que esta não apresentava "espírito". Havia rachaduras no centro e na raiz.

Essas manifestações clínicas ilustram um quadro complicado. O que se depreende do pulso e da língua é uma Deficiência Yin do Estômago (Wei) e do Rim (Shen); a ausência de "espírito" na raiz, saburra solta na raiz, rachaduras na raiz, sudorese noturna e sede, todos estes sintomas indicam uma Deficiência do Yin do Rim (Shen). O centro da língua rachado e descascado indica uma Deficiência do Yin do Estômago (Wei). A Deficiência do Rim (Shen) também é confirmada pela presença do pulso Profundo e Debilidade nas posições Posteriores. As manifestações contrárias à Deficiência do Yin são: freqüência urinária, laterais da língua de coloração pálida e às vezes sensação de frio e diarreia. A freqüência urinária, a noctúria, a sensação de frio e a diarreia são decorrentes da Deficiência Yang do Rim (Shen). Não é comum apresentar ambas as Deficiências do Yin e Yang do Rim (Shen), uma vez que dividem a mesma raiz, e a deficiência de um provoca a deficiência menor do outro. Neste caso, a Deficiência Yin do Rim (Shen) é predominante (a julgar pelo pulso e língua). A Deficiência Yin e Yang do Rim (Shen) explica porque a paciente sente calor e frio algumas vezes.

A cor púrpura-avermelhada da língua, dismenorréia com sangue escuro e tensão pré-menstrual indicam uma Estagnação do Qi do Fígado (Gan) e do Sangue (Xue). A estase do

Sangue (Xue) era provavelmente uma conseqüência de uma Deficiência crônica do Sangue (Xue) do Fígado (Gan), que é mostrada pela cor pálida das laterais da língua e pelo seu cansaço.

A hemorragia profusa e persistente é causada pela Deficiência do Qi e do Yin, incapazes de manter o sangue. Essa é uma hemorragia do tipo Deficiente, motivo da cor clara do sangue após um período inicial de coloração escura.

Concluindo, esse caso mostra uma Deficiência [do Rim (Shen), Estômago (Wei) e Fígado (Gan)], excesso [estase do Sangue (Xue)], Deficiência do Yin [do Rim (Shen) e do Estômago (Wei)], Deficiência Yang [do Rim (Shen) também], sintomas de Frio (diarreia, freqüência urinária, sensação fria) e sintomas de Calor (sentir-se quente, sudorese noturna). Assim mostram-se Deficiência e Excesso, Calor e Frio, Yin e Yang simultaneamente.

Caso Clínico

Um jovem de 18 anos sofria de epilepsia desde os 11 anos. Os ataques eram caracterizados por convulsões severas, desmaios e espuma na boca. O paciente também sofria de enxaqueca, zumbido e irritabilidade. Seu pulso estava Fino, Rápido e levemente em Corda. Sua língua estava Vermelha, sendo mais avermelhada nas laterais, Rígida com saburra de cor amarela, espessa e pegajosa.

Havia contradição entre o pulso, a língua e os sintomas. A língua indicava uma condição de Calor-Chelo (Vermelha com saburra) e a presença de Fleuma (Tanyin) com saburra pegajosa. Isso também indica Fogo do Fígado (Gan) (mais avermelhado nas laterais). Tanto um quanto o outro são padrões de Excesso [Fogo do Fígado (Gan) e Fleuma (Tanyin)]. O pulso é Fino, o que indica uma Deficiência do Sangue (Xue).

O Fleuma (Tanyin) origina-se de uma Deficiência crônica do Qi do Baço (Pi). O Qi deficiente do Baço (Pi) falha ao produzir o Sangue (Xue) e isso causa Deficiência do Sangue (Xue) do Fígado (Gan), portanto o pulso Fino. A Deficiência do Sangue (Xue) do Fígado (Gan) conduz ao aumento do Yang do Fígado (Gan) e a agitação do Vento do Fígado (Gan), resultando em convulsões epiléticas. Sua epilepsia é, portanto, decorrente de duas causas concorrentes: a agitação do Vento do Fígado (Gan) e Fleuma (Tanyin) obscurecendo o cérebro. A agitação do Vento do Fígado (Gan) provoca as convulsões, enquanto Fleuma (Tanyin) obscurece o cérebro, provocando inconsciência durante os ataques.

Concluindo, essa condição é caracterizada pelo Vazio [do Qi do Baço (Pi) e do Sangue (Xue) do Fígado (Gan)] e Plenitude [Vento do Fígado (Gan) e Fleuma (Tanyin)].

Identificação dos Padrões de Acordo com o Qi-Sangue (Xue) e Fluidos Corpóreos (Jin Ye)

19 氣血津液辨証

A identificação do Padrão de acordo com o Qi, Sangue (Xue) e Fluidos Corpóreos (Jin Ye) é baseado nas mudanças patológicas possíveis destas substâncias vitais. Estes padrões descrevem que as manifestações clínicas acontecem quando Qi, Sangue (Xue) ou Fluidos Corpóreos (Jin Ye) são deficientes ou estagnados.

Há uma sobreposição entre esses padrões e aqueles de acordo com os Oito Princípios e Sistemas Internos. Por exemplo, o padrão de Deficiência do Qi é essencialmente o mesmo que o padrão de Deficiência do Qi de acordo com os Oito Princípios. Os padrões de acordo com o Qi, Sangue (Xue) e Fluidos Corpóreos (Jin Ye) são importantes, uma vez que completam o quadro clínico originado dos padrões dos Oito Princípios e Sistemas Internos.

IDENTIFICAÇÃO DOS PADRÕES DO QI

Podem ser:

- Deficiência do Qi
- Submersão do Qi
- Estagnação do Qi
- Rebelião do Qi

DEFICIÊNCIA DO QI

Manifestações Clínicas

Dispnéia, voz débil, sudorese espontânea, anorexia, perda de fezes, cansaço e pulso Vazio.

Esses são os sintomas e sinais de Deficiência do Qi do Baço (Pi) e do Pulmão (Fei). Obviamente, também pode haver Deficiência do Qi de outros sistemas. A Deficiência do Qi do Coração (Xin) é marcada por palpitações, enquanto a Deficiência do Qi do Rim (Shen) conduz à micção freqüente. Como já foi mencionado no capítulo sobre os Oito Princípios, é comum listar somente os sintomas de Deficiência do Qi do Baço (Pi) e do Pulmão (Fei), primeiro porque são mais comuns e, segundo, porque o Pulmão (Fei) governa o Qi e o Baço (Pi) é a fonte do Qi, por meio da sua atividade de transformação e transporte.

SUBMERSÃO DO QI

Manifestações Clínicas

Sensação de ter sido nocauteado, cansaço, apatia, depressão mental, prolapso dos órgãos (estômago, útero, intestinos, ânus, vagina ou bexiga), pulso Vazio.

Além dos sintomas anteriormente mencionados, pode ocorrer qualquer outro sintoma de Deficiência do Qi. A "Submersão do Qi" é, na verdade, somente um aspecto particular da Deficiência do Qi e não separado dela.

Essa distinção precisa ser feita, uma vez que o tratamento consiste, necessariamente, não só da tonificação mas também da Ascendência do Qi. Há ervas específicas e pontos de Acupuntura (tais como o Du-20 com moxa) que apresentam este efeito.

ESTAGNAÇÃO DO QI

Manifestações Clínicas

Sensação de distensão, dor em distensão que se move de um lugar para outro, tumores abdominais que aparecem e desaparecem, depressão mental, irritabilidade, sensação de tristeza, mudança de humor, bocejos freqüentes, pulso em Corda ou Apertado e língua levemente Púrpura.

Estes são os sintomas gerais mas essenciais e distintivos da Estagnação do Qi. A sensação de distensão, que pode afetar hipocondrio, epigástrico, garganta, abdome e hipogástrico, é o sintoma mais característico e importante da Estagnação do Qi.

Os sintomas emocionais também são muito característicos e freqüentes na Estagnação do Qi, particularmente do Qi do Fígado (Gan).

Outros sintomas nos quais a maior parte do organismo é afetada, dependem do sistema envolvido. O Fígado (Gan) é o sistema mais afetado pela Estagnação do Qi, cujos sintomas são descritos sob o Padrão de Identificação de acordo com os Sistemas Internos (ver pág. 279).

REBELIÃO DO QI

Os sintomas da Rebelião do Qi devem ser distinguidos de acordo com o sistema envolvido.

A "Rebelião do Qi" ocorre quando o Qi flui na direção errada, ou seja, diferente da sua direção fisiológica normal. Isso varia de um sistema para outro, uma vez que cada um apresenta sua direção normal de Fluxo do Qi. Esses são descritos no Capítulo 4.

Há dois tipos de Rebelião do Qi, o tipo Deficiente e o tipo Excesso. Geralmente, a Rebelião do Qi é do tipo Excesso por definição, mas há um exemplo de Rebelião do Qi do tipo Deficiente, que é a submersão do Qi do Baço (Pi) (ao invés da ascendência).

Os diferentes tipos de Rebelião do Qi estão resumidos na Tabela 19.1.

Como no caso da submersão do Qi, a identificação da Rebelião do Qi é importante sob o ponto de vista do tratamento, já que existem ervas e pontos de Acupuntura específicos para dominar a Rebelião do Qi.

IDENTIFICAÇÃO DOS PADRÕES DO SANGUE (XUE)

Podem ser:

- Deficiência do Sangue (Xue)
- Estase do Sangue (Xue)
- Calor no Sangue (Xue)
- Perda de Sangue (Xue)

DEFICIÊNCIA DO SANGUE (XUE)

Manifestações Clínicas

Aspecto pálido, lábios pálidos, tontura, memória debilitada, parestesia, visão turva, insônia, língua levemente seca e Pálida e pulso Fino ou Agitado.

A Deficiência do Sangue (Xue) normalmente origina-se da Deficiência do Qi do Baço (Pi) uma vez que este dá os primeiros passos para a produção do Qi e do Sangue (Xue).

Uma vez que o Sangue (Xue) se torna deficiente, isto afeta particularmente o Fígado (Gan) e o Coração (Xin). Os sintomas anteriormente descritos são uma combinação dos sintomas da Deficiência do Fígado (Gan) (parestesia, visão turva e tontura) e da Deficiência do Sangue (Xue) do Coração (Xin) (aspecto pálido, falta de memória, insônia e língua Pálida).

Além dos sintomas anteriormente mencionados, outros são possíveis, sendo na maior parte, na esfera ginecológica e mental-emocional; por exemplo, amenorréia ou períodos menstruais escassos e depressão, ansiedade ou ausência de espírito de iniciativa.

TABELA 19.1 - Tipos de Rebelião do Qi

Sistema	Direção normal do Qi	Direção patológica do Qi	Sintomas e sinais
Estômago (Wei)	Descende	Ascende	Erucação, soluço, náusea e vômito
Baço (Pi)	Ascende	Descende	Diarréia, prolapso
Fígado (Gan)	Ascende	1. Ascendência excessiva 2. Horizontalmente: - para o Estômago (Wei) - para o Baço (Pi) - para os Intestinos (Dachang e Xiaochang) 3. Descendência	Cefaléia, tontura, irritabilidade Náusea, eructação, vômito Diarréia Fezes ressecadas
Pulmão (Fei)	Descende	Ascende	Micção seguida de queimação
Rim (Shen)	Descende	Ascende	Tosse, asma
Coração (Xin)	Descende	Ascende	Asma Agitação mental, insônia

Nos casos crônicos e severos, a Deficiência do Sangue (*Xue*) provoca posteriormente secura pronunciada, uma vez que o Sangue (*Xue*) é parte do Yin. Isso manifesta-se por meio da língua, pele e cabelos secos e unhas esbranquiçadas. Mesmo nos casos mais severos, a secura persistente do Sangue (*Xue*) pode originar o Vento do Fígado (*Gan*) interior o qual, combinado com a secura, pode causar algumas patologias de pele caracterizadas por secura e prurido.

ESTASE DO SANGUE (*XUE*)

Manifestações Clínicas

Aspecto escuro, lábios roxos, dor fixa e persistente, em pontadas, tumores abdominais fixos, unhas arroxeadas, hemorragia com sangue e coágulos escuros, língua Púrpura e pulso em Corda, Firme ou Agitado.

Esses são os sintomas gerais da estase do Sangue (*Xue*), sem referência específica a algum sistema particular. Um dos sintomas mais característicos da estase do Sangue (*Xue*) é a dor localizada com característica persistente ou em pontadas. É conveniente comparar e diferenciar a Estagnação do *Qi* com a estase do Sangue (*Xue*) (Tabela 19.2).

O sistema mais frequentemente afetado pela estase do Sangue (*Xue*) é o Fígado (*Gan*). Outros sistemas afetados são o Coração (*Xin*), Pulmão (*Fei*), Estômago (*Wei*), Intestinos (*Dachang e Xiaochang*) e Útero.

Os sintomas e sinais para cada um destes sistemas são:

Fígado (*Gan*)

Unhas roxas, face escura, períodos menstruais doloridos com sangue e coágulos escuros, dor pré-menstrual, língua Púrpura especialmente nas laterais e pulso Firme ou em Corda.

Coração (*Xin*)

Lábios roxos, dor em pontadas no tórax, plenitude torácica, língua Púrpura nas laterais em direção à ponta, veias distendidas e de coloração púrpura sob a língua e pulso em Nó ou Agitado.

Pulmão (*Fei*)

Plenitude torácica, tosse com sangue de coloração escura, língua púrpura na parte frontal e lateral na seção central, veias púrpuras e distendidas sob a língua.

TABELA 19.2 - Comparação entre a Estagnação do *Qi* e Estase do Sangue (*Xue*).

	Estagnação do <i>Qi</i>	Estase do Sangue (<i>Xue</i>)
Dor/distensão	Mais distensão do que dor	Mais dor do que distensão
Localização	Dor em movimento	Dor fixa
Característica	Dor em distensão, sensação de plenitude	Dor em pontadas ou persistente
Tumores abdominais	Aparece e desaparece	Fixa
Pele	Não aparece sobre a pele	Pode manifestar-se com manchas púrpuras ou hematoma
Face	Pode ser inalterada	Coloração escura ou verde-azulada
Língua	Coloração normal ou levemente roxa	Definitivamente roxa e com pontos de coloração púrpura
Pulso	Levemente em Corda	Em Corda, Firme ou Agitado

Estômago (*Wei*)

Dor no epigástrico, vômito com sangue de coloração escura, fezes com sangue, língua de coloração Púrpura no centro.

Intestinos (*Dachang e Xiaochang*)

Dor abdominal severa e fezes com sangue de coloração escura.

Útero

Dismenorréia, dor pré-menstrual, menstruação com sangue e coágulos de coloração escura, amenorréia, tumores abdominais e língua Púrpura.

A estase do Sangue (*Xue*) pode derivar de:

- 1. Estagnação do *Qi*** - Esta é a causa mais comum da estase do Sangue (*Xue*). O *Qi* move o Sangue (*Xue*) e se o *Qi* estagnar, o Sangue (*Xue*) coagula.
- 2. Deficiência do *Qi*** - A Deficiência do *Qi* por um período longo pode causar estase do Sangue (*Xue*), uma vez que o *Qi* se torna muito debilitado para movê-lo.
- 3. Calor no Sangue (*Xue*)** - O calor no Sangue (*Xue*) pode causar a coagulação e a estagnação do mesmo.
- 4. Deficiência do Sangue (*Xue*)** - Se o Sangue (*Xue*) for deficiente por um longo período, induzirá a Deficiência do *Qi* e subseqüentemente a estase do Sangue (*Xue*), a partir da dificuldade do *Qi* na sua função de movimentação.
- 5. Frio Interior** - Diminui a circulação do Sangue (*Xue*).

CALOR NO SANGUE (*XUE*)

Manifestações Clínicas

Sensação de calor, patologias na pele com erupções vermelhas, boca seca, sangramento, língua Vermelha e pulso Rápido.

Esses são os sintomas gerais do Calor no Sangue (*Xue*). Outros sintomas podem estar presentes de acordo com o sistema afetado.

Se o Sangue (*Xue*) do Coração (*Xin*) apresentar Calor, ocorrerão ansiedade, alteração mental (como a patologia maniaco-depressiva) e úlceras bucais. Se o Sangue do Fígado (*Gan*) apresentar Calor, podem ocorrer patologias da pele caracterizadas por prurido, calor e coloração vermelha. Esta é uma das patologias de pele mais comuns.

Se o Calor do Sangue (*Xue*) afetar o Útero e o Vaso Penetrador, poderá ocorrer perda excessiva de sangue durante os períodos menstruais.

HEMORRAGIA

Manifestações Clínicas

Epistaxe, hematemese, hemoptise, melena, menorragia, metrorragia, hematúria.

A hemorragia pode ocorrer a partir de duas causas principais: por causa da Deficiência do *Qi*, incapaz de manter o Sangue (*Xue*), ou por causa do Calor do Sangue (*Xue*) que empurra o sangue para fora dos vasos sanguíneos. A primeira é do tipo Deficiência, e a última é do tipo Excesso. Duas outras causas de hemorragia

são a estase do Sangue (*Xue*) e a Deficiência do *Yin*. Essas podem ser diferenciadas (Tabela 19.3).

IDENTIFICAÇÃO DOS PADRÕES DOS FLUIDOS CORPÓREOS (JIN YE)

São:

Deficiência dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*)
Edema
Fleuma (*Tanyin*)

DEFICIÊNCIA DOS FLUIDOS CORPÓREOS (JIN YE)

Manifestações Clínicas

Pele, boca, nariz, tosse, Língua e lábios secos.

Os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) são parte do *Yin* e sua deficiência sempre causa uma condição de *secura*. Não é a mesma coisa que a Deficiência do *Yin*, uma vez que esta pode precedê-la. Ela pode, todavia, ser considerada uma forma suave de Deficiência do *Yin*.

A Deficiência dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) pode também, por outro lado, derivar da Deficiência do *Yin*: se o *Yin* for deficiente por um período longo, os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) também se tornarão deficientes.

A Deficiência dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) pode, também, ser causada pela perda prolongada e excessiva dos fluidos, tal como ocorre na sudorese (durante uma patologia febril), vômito e diarreia.

Uma vez que há um constante intercâmbio entre os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) e o Sangue (*Xue*), a Deficiência dos Fluidos pode também derivar de uma perda excessiva de Sangue (*Xue*) tal como ocorre no parto.

Finalmente, a Deficiência severa e crônica do Sangue (*Xue*) pode causar *secura* e Deficiência dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*).

A Deficiência dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) afeta, na maior parte, o Pulmão (*Fei*), Estômago (*Wei*), Rim (*Shen*) e Intestino Grosso (*Dachang*).

Pulmão (Fei)

Os sintomas principais são pele e tosse secas.

Estômago (Wei)

O Estômago (*Wei*) é a origem dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) e uma Deficiência do *Qi* do Estômago (*Wei*), particularmente do *Yin* do Estômago (*Wei*), induzirá uma Deficiência dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*). Os principais sintomas são língua seca

TABELA 19.3 - Diferenciação das causas hemorrágicas.

Causa	Coloração do Sangue (<i>Xue</i>)	Quantidade
Calor no Sangue (<i>Xue</i>)	Vermelho-vivo ou escuro	Perda excessiva
Estase do Sangue (<i>Xue</i>)	Escuro com coágulos	Perda escassa
Deficiência do <i>Qi</i>	Pálida	Perda prolongada e excessiva
Deficiência do <i>Yin</i>	Vermelho-vivo	Escassa

com rachaduras horizontais e boca seca mas sem o desejo de ingerir líquidos, ou a vontade de ingerir líquidos em goles pequenos.

Rim (Shen)

O Rim (*Shen*) governa a Água e a Deficiência do *Yin* do Rim (*Shen*) causa *secura* e Deficiência dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*). Os principais sintomas são urina escassa, boca seca durante a noite e garganta seca.

Intestino Grosso (Dachang)

O Intestino Grosso (*Dachang*) está relacionado ao Estômago (*Wei*) dentro do *Yang* Brillante e uma Deficiência dos Fluidos do Estômago (*Wei*) é facilmente transmitida ao Intestino Grosso (*Dachang*). Os principais sintomas são fezes ressecadas.

EDEMA

O edema se origina da Deficiência do Baço (*Pi*), Pulmão (*Fei*) ou Rim (*Shen*), ou mesmo dos três. Esses são os três sistemas que estão envolvidos, na maior parte das vezes, na transformação e no transporte dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*). Se algum desses sistemas estiver deficiente, os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) não serão transformados adequadamente, fluirão em abundância para fora dos Meridianos e se estabelecerão no espaço sob a pele. Essa é a origem do edema.

Se o edema for causado pela Deficiência do *Qi* do Pulmão (*Fei*), afetará a parte superior do corpo, tal como face e cabeça. Este tipo de edema pode ser causado pela invasão do Vento-Frio exterior, interferindo na função do Pulmão (*Fei*) de dispersar e descender os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*).

O edema derivado da Deficiência do *Qi* do Baço (*Pi*) tende a afetar a parte média do corpo, tal como o abdome (*ascite*).

Se o edema for provocado pela Deficiência do *Yang* do Rim (*Shen*), afetará a parte inferior do corpo, tais como pernas e tornozelos.

FLEUMA (TANYIN)

O conceito de Fleuma (*Tanyin*) é muito amplo e importante na Medicina Chinesa, sendo extremamente freqüente na prática clínica. A Fleuma (*Tanyin*) é, ao mesmo tempo, uma condição patológica e um fator etiológico. A Fleuma (*Tanyin*), retida por um período longo, torna-se a própria causa da patologia.

A principal causa para a formação da Fleuma (*Tanyin*) é a Deficiência do Baço (*Pi*). Se o Baço (*Pi*) falhar ao transformar e transportar os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*), estes se acumularão e se transformarão em Fleuma (*Tanyin*). O Pulmão (*Fei*) e o Rim (*Shen*) também estão envolvidos na formação da Fleuma (*Tanyin*). Se o Pulmão (*Fei*) falhar ao dispersar e descender os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) e se o Rim (*Shen*) fracassar ao transformá-los e excretá-los, estes poderão se acumular e se transformar em Fleuma (*Tanyin*). Todavia, o Baço (*Pi*) é sempre o fator primário na formação da Fleuma (*Tanyin*).

Os sinais essenciais da Fleuma (*Tanyin*) são a língua com saburra pegajosa e escorregadia e pulso Escorregadio e em Corda.

Há dois tipos de Fleuma (*Tanyin*), sendo o primeiro "substancial" e o outro "não substancial". Nos clássicos antigos, estes eram descritos como Fleuma (*Tanyin*) "apresentando uma forma" e "sem uma forma".

A Fleuma (*Tanyin*) substancial pode ser vista, tal como a expectoração que se coleta no Pulmão (*Fei*) e é expelida durante a bronquite ou outra patologia do Pulmão (*Fei*).

A Fleuma (*Tanyin*) não substancial pode ser retida subcutaneamente ou nos Meridianos. Pode obstruir os orifícios do Coração (*Xin*) ou da Vesícula Biliar (*Dan*) ou Rim (*Shen*) na forma de pedras. Pode se estabelecer nas articulações na forma de artrite deformante.

Os dois tipos de Fleuma (*Tanyin*) podem ser resumidos da seguinte forma:

Fleuma (*Tanyin*) Substancial

Fleuma (*Tanyin*) no Pulmão (*Fei*).

Fleuma (*Tanyin*) Não Substancial

Sob a Pele

Esta Fleuma (*Tanyin*) toma a forma de um tumor sob a pele [embora nem todos os tumores sejam causados pela Fleuma (*Tanyin*)], inflamação nervosa ganglionar, linfadenopatias, aumento da tireóide, algumas fibroses e lipomas.

Nos Meridianos

A Fleuma (*Tanyin*) nos Meridianos não é visível como um edema, mas provoca parestesia. É mais comum em pessoas idosas, sendo freqüentemente observada no Acidente Vascular Cerebral.

Obscurecendo o Coração (*Xin*)

A Fleuma (*Tanyin*) não substancial pode obstruir os orifícios do Coração (*Xin*) e obscurecer a Mente. Isso origina alguns tipos de alterações mentais, tais como esquizofrenia e patologias maniaco-depressivas, além da epilepsia.

Na Vesícula Biliar (*Dan*) ou Rim (*Shen*)

A litíase renal ou biliar é considerada uma forma de Fleuma (*Tanyin*) originando-se da "evaporação e fermentação" da Fleuma (*Tanyin*) pelo Calor durante um longo período.

Nas Articulações

As deformidades ósseas que ocorrem na artrite reumatóide crônica são observadas como uma forma de Fleuma (*Tanyin*). Quando os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) não são transformados e se acumulam nas articulações por um período longo, podem originar a Fleuma (*Tanyin*), condensando-se na forma de crescimento ósseo.

Para concluir, a Fleuma (*Tanyin*) pode afetar os Sistemas Internos ou Meridianos e pele.

A Fleuma (*Tanyin*) (substancial ou não substancial) pode assumir diferentes formas, de acordo com suas associações com outros fatores patogênicos.

Fleuma (*Tanyin*)-Vento

Provoca os sintomas de tontura, náusea, vômito, parestesia dos membros, tosse de fleuma, crepitação na garganta e afasia.

Esta forma de Fleuma (*Tanyin*) é observada no Acidente Vascular Cerebral.

Fleuma (*Tanyin*)-Calor

Manifesta-se com expectoração da fleuma pegajosa e coloração amarelada, rubor facial, lábios e boca secos, agitação, língua Vermelha com saburra amarela e pegajosa e pulso Rápido e Escorregadio.

Esta forma de Fleuma (*Tanyin*) afeta Pulmão (*Fei*), Estômago (*Wei*) ou Coração (*Xin*).

Fleuma (*Tanyin*)-Frio

Manifesta-se com expectoração da fleuma aquosa de coloração esbranquiçada, sensação de frio nos membros e região dorsal, náusea, língua Pálida com saburra úmida e branca e pulso Profundo-Escorregadio-Lento.

Essa forma de Fleuma (*Tanyin*) é freqüentemente observada nos padrões do Estômago (*Wei*) e Pulmão (*Fei*).

Fleuma (*Tanyin*)-Umidade

Manifesta-se com expectoração de fleuma muito profusa, de coloração branca e consistência pegajosa, anorexia, ausência de sede, sensação de plenitude no tórax e no epigástrio, língua com saburra pegajosa e pulso Escorregadio.

Essa forma de Fleuma (*Tanyin*) é observada nos padrões do Pulmão (*Fei*).

Fleuma (*Tanyin*)-Qi

Este tipo de Fleuma (*Tanyin*) é não substancial, manifestando-se com a sensação de inchaço na garganta (mas com ausência do mesmo), dificuldade para engolir e sensação de plenitude no tórax e diafragma.

Essa forma de Fleuma (*Tanyin*) é freqüentemente associada com a Estagnação do Qi na garganta. É causada por alterações emocionais derivadas da Estagnação do Qi do Fígado (*Gan*). A sensação típica de constrição da garganta é chamada de "síndrome do carço de ameixa" na Medicina Chinesa, aparecendo e desaparecendo de acordo com as variações do humor.

Fleuma (*Tanyin*)-Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*)

Finalmente, outra forma de Fleuma é chamada de Yin na Medicina Chinesa, o que significa "fluidos" ou "aquoso". Este é um tipo de Fleuma (*Tanyin*) substancial caracterizado pelos fluidos aquosos e pouco espessos. Pode-se, de fato, ouvir ruídos estomacais.

Há quatro tipos de Fleuma (*Tanyin*)-Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*):

1. Fleuma (*Tanyin*)-Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) no Estômago (*Wei*) e Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*)

Manifesta-se com plenitude e distensão abdominais, vômito de fluidos aquosos, língua e boca secas sem o desejo de ingerir líquidos, ruídos no estômago, sensação de plenitude torácica, perda de fezes, perda de peso, pulso Profundo e Escorregadio e língua Edemaciada com saburra pegajosa.

2. Fleuma (*Tanyin*)-Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) no Hipocôndrio

Manifesta-se com dor no hipocôndrio, que piora com a tosse e a respiração, sensação de distensão nesta região, dispnéia, língua com saburra pegajosa e pulso em Corda e Profundo.

TABELA 19.4 - Tipos de Fleuma (*Tanyin*).

	Área afetada
Fleuma (<i>Tanyin</i>)-Umidade no Pulmão (<i>Fei</i>)	Sistemas Internos
Fleuma (<i>Tanyin</i>)-Fogo no Estômago (<i>Wei</i>)	Sistemas Internos
Fleuma (<i>Tanyin</i>) obscurecendo o Coração (<i>Xin</i>)	Sistemas Internos
Fleuma (<i>Tanyin</i>) obstruindo os Meridianos	Membros
Fleuma (<i>Tanyin</i>) sob a pele	Membros
Fleuma (<i>Tanyin</i>) nas articulações	Membros

3. Fleuma (*Tanyin*)-Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) nos Membros

Manifesta-se com uma sensação de peso no corpo, dor muscular, ausência de sudorese, ausência de sede, tosse com expectoração abundante de coloração branca, saburra branca e pegajosa e pulso em Corda e Apertado.

4. Fleuma (*Tanyin*)-Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) Acima do Diafragma

Manifesta-se com tosse, asma, edema, tontura, expectoração abundante de coloração branca, língua com saburra branca, espessa e pegajosa e pulso em Corda. Todos estes sintomas são agravados com a exposição ao frio.

Caso Clínico

Um homem de 32 anos queixava-se de cansaço, anorexia e sensação de entorpecimento e peso na cabeça. Também apresentava uma sensação de plenitude torácica, falta de concentração e tontura. Seu pulso estava Vazio, mas também levemente Escorregadio, e sua língua estava Pálida com saburra pegajosa.

Estas manifestações são decorrentes da Deficiência do *Qi* do Baço (*Pi*) provocando a formação da Fleuma (*Tanyin*) do tipo não substancial. A Fleuma (*Tanyin*) causa tontura, peso, entorpecimento e inabilidade para pensar claramente, uma vez que obstrui a ascendência do *Yang Qi* para a cabeça.

Identificação dos Padrões de Acordo com os Sistemas Internos

20 脏腑辨证

A Identificação dos Padrões de acordo com os Sistemas Internos é baseada nos sintomas e sinais que se originam quando o *Qi* e o Sangue (*Xue*) dos sistemas internos estão desequilibrados.

Esse método de identificação dos padrões é utilizado na maior parte das vezes nas condições de interior e crônicas, mas também inclui alguns padrões agudos e de exterior.

Os padrões dos Sistemas Internos são uma aplicação do método dos Oito Princípios de identificação dos padrões a uma desarmonia específica de um determinado Sistema Interno. Por exemplo, de acordo com a identificação dos Oito Princípios dos sinais e sintomas da Deficiência do *Qi* são dispnéia, voz debilitada, palidez facial, lassitude e anorexia. Embora seja útil diagnosticar uma condição de Deficiência do *Qi*, esta não é detalhada o suficiente e não identifica qual sistema está envolvido. É, portanto, muito genérica para fornecer uma indicação do tratamento necessário. De acordo com a identificação do padrão dos Sistemas Internos, os sintomas acima descritos podem ser classificados como Deficiência do *Qi* do Pulmão (*Fei*), tais como dispnéia e voz debilitada, e Deficiência do *Qi* do Baço (*Pi*), como lassitude e anorexia. Isto é mais útil na prática clínica porque fornece indicações concretas, assim como qual sistema deve ser tratado.

A identificação dos padrões de acordo com os sistemas internos é o mais importante na prática clínica, principalmente no que se refere às patologias crônicas do interior.

Observemos algumas das características deste método de identificação dos padrões.

1. Nas páginas seguintes, os padrões de cada sistema serão descritos em detalhes. É importante perceber que, na prática,

nem todos os sintomas e sinais descritos precisam, necessariamente, aparecer simultaneamente. O que estes padrões descrevem são, de fato, casos avançados de uma desarmonia de um sistema determinado. Em alguns casos, somente dois ou três sintomas serão suficientes para identificar o padrão específico de um sistema interno. Na verdade, a verdadeira arte do diagnóstico chinês consiste na habilidade em detectar uma determinada desarmonia a partir de um mínimo de sintomas e sinais.

2. Os padrões dos sistemas não são um "arquivo" ao qual possamos adequar determinados sintomas e sinais. Na prática, é essencial apresentar um entendimento etiológico e patológico de uma dada desarmonia. O objetivo desse método, portanto, não consiste em "classificar" sintomas e sinais de acordo com os padrões dos sistemas, mas entender como os sintomas e sinais se originam e como interagem, de maneira a identificar a desarmonia de um sistema prevalemente.

3. Os padrões dos sistemas não são patologias no sentido da medicina ocidental. Os padrões não são uma coleção de sintomas e sinais, mas uma expressão da desarmonia prevalemente em uma pessoa. Os sintomas e sinais são utilizados para identificar a característica e a natureza da desarmonia as quais, por si mesmas, fornecem uma indicação da estratégia e do método de tratamento necessários.

4. Os padrões dos sistemas aparecem em diferentes níveis de severidade. Os sintomas e sinais relacionados sob cada padrão, normalmente só descrevem os casos avançados de uma desarmonia de um dado sistema. Na prática, se um padrão está somente se desenvolvendo, os sintomas e sinais serão poucos e suaves. A identificação do padrão de um sistema conforme a sua origem com um número suficiente de sintomas e sinais permite todo o potencial da Medicina Chinesa na prevenção das patologias. Por exemplo, os sintomas e sinais da Deficiência Yin do Rim (*Shen*) são zumbido, tontura, sudorese noturna, boca seca à noite, rubor malapropiado, insônia, lombalgia, língua Vermelha e descascada e pulso Rápido e Flutuante-Vazio. Na verdade, o que este quadro de sintomas e sinais descreve é um caso avançado da Deficiência do Yin do Rim (*Shen*). Na prática, se uma Deficiência do Yin do Rim (*Shen*) estiver apenas se iniciando, um paciente poderá sofrer apenas de lombalgia, sudorese noturna leve e língua com saburra leve e solta: estas manifestações seriam o suficiente para garantir um diagnóstico da Deficiência do Yin do Rim (*Shen*).

5. Na prática, vários padrões podem ocorrer simultaneamente.

As combinações podem ser:

a) Dois ou mais padrões do mesmo sistema Yin [por exemplo, Qi estagnado do Fígado (*Gan*) e Fogo do Fígado (*Gan*)].

b) Dois ou mais padrões de sistemas Yin diferentes [por exemplo, Fogo do Fígado (*Gan*) e Fogo do Coração (*Xin*)].

c) Um ou mais padrões de um sistema Yin com um ou mais padrões de um sistema Yang [por exemplo, Deficiência do Qi do Baço (*Pi*) e Calor-Umidade da Bexiga (*Panguang*)].

d) Um padrão exterior e um interior [por exemplo, retenção da Fleuma (*Tanyin*)-Umidade no Pulmão (*Fei*) e ataque exterior do Vento-Frio no Pulmão].

e) Um padrão de um sistema interior e um padrão do Meridiano [por exemplo, Deficiência do Qi do Pulmão (*Fei*) e Síndrome da Obstrução Dolorida do Meridiano do Intestino Grosso (*Dachang*)].

6. Não há uma correspondência entre os padrões dos sistemas da Medicina Chinesa e patologias dos órgãos da medicina ocidental. Por exemplo, um paciente sofre de uma Deficiência do Yin do Rim (*Shen*) sem qualquer patologia do rim identificável do ponto de vista da medicina ocidental. E vice-versa: um paciente pode sofrer de uma inflamação do rim de acordo com a medicina ocidental sem correspondência ao padrão do Rim (*Shen*) do ponto de vista da Medicina Chinesa.

Ao observarmos o padrão de cada sistema, os seguintes pontos devem ser discutidos:

Um breve resumo das funções do sistema

As manifestações clínicas

A patologia (explicação de como as manifestações se originam)

A etiologia

O tratamento

Em relação ao tratamento, os pontos de Acupuntura mais úteis serão mencionados para cada padrão. Todavia, deve-se compreender que estes pontos não são prescrições, mas simplesmente os melhores pontos a serem utilizados de acordo com suas funções. Nem todos os pontos mencionados, portanto, seriam utilizados em cada caso.

Além disso, quando as funções de cada ponto forem explicadas, somente aquelas funções relevantes para o padrão em questão serão mencionadas. Por exemplo, no padrão do colapso do Yang do Coração (*Xin*), o ponto *Baihui Du-20* é recomendado por causa da sua função de restaurar a consciência, embora ele apresente outras funções que não estão listadas de acordo com o padrão. As funções destes pontos são descritas em detalhes no Capítulo 40.

Finalmente, com relação ao método de punção, quando quer que seja indicado o método de sedação, considera-se que este é substituído pelo método de estimulação moderada em todos os casos usuais, ou seja:

- Quando a patologia é crônica

- Quando o paciente está muito debilitado ou é muito idoso

- Quando há um padrão misto de Deficiência e Excesso

Padrões do Coração (Xin)

21 心脏 病 証

As funções mais importantes do Coração (Xin) são governar o Sangue (Xue) e abrigar a Mente. A maior parte das mudanças patológicas do Coração (Xin) reflete isto e envolve o Sangue (Xue) e a Mente.

Governar o Sangue (Xue) e abrigar a Mente são funções complementares, que influenciam-se mutuamente. Sangue (Xue) e Yin são a "residência" da Mente: se o Sangue (Xue) e o Yin florescem, a Mente estará em bom estado e a pessoa se sentirá mentalmente feliz e forte. Se o Sangue (Xue) e o Yin forem deficientes, a Mente sofrerá, a pessoa será infeliz, e haverá depressão e ausência de vitalidade. Por outro lado, se a Mente estiver perturbada por causa de fatores emocionais, isto pode induzir uma debilidade do Sangue (Xue) ou do Yin, provocando sintomas de Deficiência do Sangue (Xue) ou Yin do Coração (Xin).

ETIOLOGIA GERAL

FATORES PATOGÊNICOS EXTERIORES

Em geral, os fatores climáticos exteriores não afetam o Coração (Xin) diretamente. De todos os fatores climáticos, Fogo e Calor são os que mais afetam o Coração (Xin), mas mesmo esses, não o fazem diretamente. A Medicina Chinesa considera que os fatores patogênicos exteriores não afetam o Coração (Xin) diretamente, mas o Pericárdio (Xinbao). O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 71 diz: "Se os fatores patogênicos exteriores atacarem o Coração (Xin), penetrarão no Pericárdio (Xinbao)"¹. Desta forma,

se o Calor exterior invadir o organismo, afetará facilmente o Pericárdio (*Xinbao*). Dentre todos os padrões da Medicina Chinesa, o único conectado com o Pericárdio (*Xinbao*) é a invasão do Calor. Isso é especialmente significativo dentro do contexto do tratamento fitoterápico chinês das patologias infecciosas causadas pelo Calor exterior. Isso denota uma condição de invasão rápida do Calor exterior no nível do Qi Nutritivo, que se manifesta com febre alta, delírio e, nos casos mais severos, coma. A invasão do Pericárdio (*Xinbao*) pelo Calor obscurece a Mente e provoca coma.

Todavia, dentro do contexto da Acupuntura, a esfera de ação do tratamento do Meridiano do Pericárdio (*Xinbao*) é mais ampla do que o tratamento anterior, sendo mais extensamente utilizado para uma grande variedade de condições e padrões.

EMOÇÕES

Alegria

O Coração (*Xin*) está relacionado à "alegria" dentro do esquema de correspondência dos Cinco Elementos. Sob condições normais, um estado de felicidade mental é, obviamente, benéfico para a Mente e o organismo. Somente quando a alegria é excessiva se torna uma causa patológica, podendo danificar o Coração (*Xin*). O significado de "alegria" como uma causa patológica foi discutido no Capítulo CAUSAS DA PATOLOGIA (ver pág. 166).

O excesso de alegria, no sentido de excitação exacerbada, pode danificar o Coração (*Xin*) e, mais especificamente, diminuir o movimento do Qi do Coração (*Xin*) e causar uma deficiência. Todavia, essa não é uma causa importante ou comum de desarmonia do Coração (*Xin*).

Tristeza

Embora relacionada ao Pulmão (*Fei*) dentro do esquema de correspondência dos Cinco Elementos, a tristeza afeta profundamente o Qi do Coração (*Xin*). O Pulmão (*Fei*) e o Coração (*Xin*) estão intimamente relacionados, uma vez que um governa o Qi e o outro o Sangue (*Xue*), fornecendo auxílio mútuo. A tristeza induz a Deficiência do Qi do Pulmão (*Fei*), afeta, com o tempo, o Coração (*Xin*) e provoca a Deficiência do Qi do Coração (*Xin*). O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 39 diz: "A tristeza dissolve o Qi".²

A tristeza é uma causa muito comum de Deficiência do Qi do Coração (*Xin*) e, quando afeta o Pulmão (*Fei*) e o Coração (*Xin*), pode manifestar-se com pulso debilitado em ambas as posições Frontais (ou seja, posições do Coração (*Xin*) e Pulmão (*Fei*)).

A tristeza prolongada e sua conseqüente Deficiência do Qi por um período longo, podem conduzir à Estagnação do Qi que, por sua vez, pode se transformar em Fogo. Quando isso acontece, provoca Fogo do Coração (*Xin*).

Fúria

O que se denomina "fúria" na Medicina Chinesa inclui sensação de frustração, ressentimento e depressão (ver o Capítulo CAUSAS DA PATOLOGIA pág. 161).

Embora a fúria afete o Fígado (*Gan*) diretamente, pode também atingir o Coração (*Xin*) indiretamente. A fúria provoca o aumento do Yang do Fígado (*Gan*) ou Fogo do Fígado (*Gan*), e isso pode facilmente ser transmitido para o Coração (*Xin*), resultando em Fogo do Coração (*Xin*). Manifesta-se sobre a língua com coloração Vermelha em ambas as laterais e na ponta, com possíveis pontos vermelhos localizados na ponta.

Os padrões do Coração (*Xin*) discutidos são:

Padrões de Deficiência

Deficiência do Qi do Coração (*Xin*)

Deficiência do Yang do Coração (*Xin*) (e Colapso do Yang do mesmo sistema)

Deficiência do Sangue (*Xue*) do Coração (*Xin*)

Deficiência do Yin do Coração (*Xin*)

Padrões de Excesso

Combustão do Fogo do Coração (*Xin*)

Fogo agitando dentro da Fleuma (*Tanyin*)

Fleuma (*Tanyin*) obscurecendo o Coração (*Xin*)

Padrão de Deficiência e Excesso

Estagnação do Sangue (*Xue*) do Coração (*Xin*)

DEFICIÊNCIA DO QI DO CORAÇÃO (XIN)

Manifestações Clínicas

Palpitação, dispnéia ao fazer esforço físico, sudorese, palidez, cansaço e apatia.

Língua - Pálida ou de cor normal. Nos casos severos a língua pode apresentar uma rachadura na linha média, que vai até a ponta, com edema nas laterais.

Pulso - Vazio. Nos casos severos, o pulso do Coração (*Xin*) pode manifestar um Fluxo levemente Abundante e Vazio (ou seja, manifesta-se muito superficialmente e algo perturbado com uma leve pressão do dedo mas vazio com uma pressão mais forte).

Sintomas-chave - Palpitação, cansaço e pulso Vazio.

Patologia

Este padrão inclui sinais genéricos de Deficiência do Qi (tais como dispnéia, sudorese, palidez, cansaço e pulso Vazio) e palpitação, os quais são sinais cardinais da Deficiência do Qi do Coração (*Xin*). Neste caso, a palpitação será apenas leve e ocasional.

Etiologia

1. Perda de Sangue (*Xue*)

Este padrão pode ser causado pelas patologias crônicas, particularmente após uma hemorragia severa, ou depois de uma hemorragia crônica persistente (como as derivadas da menorragia). O Coração (*Xin*) governa o Sangue (*Xue*) e qualquer perda sanguínea severa ou persistente causa uma Deficiência do Sangue (*Xue*) do Coração (*Xin*) a qual, por sua vez, conduzirá à Deficiência do Qi do Coração (*Xin*), dado o relacionamento íntimo entre o Sangue (*Xue*) e o Qi.

2. Alterações Emocionais

Alterações emocionais, particularmente oriundas de tristeza, podem levar à Deficiência do Qi do Coração (*Xin*).

Tratamento

Princípio do tratamento - Tonificar o Qi do Coração (*Xin*).

Pontos - Tongli C-5, Neiguan PC-6, Xinchu B-15, Shanzhong Ren-17, Qihai Ren-6.

Método - Todos com métodos de tonificação.

Explicação

O C-5 tonifica o Qi do Coração (Xin). É preferível o C-7 neste caso, uma vez que o C-7 também tonifica o Sangue (Xue) do Coração (Xin) e pacifica a Mente. O PC-6 também tonifica o Qi do Coração (Xin) e seria particularmente útil se a tristeza for a causa patológica.

B-15 é o ponto de Transporte Posterior e tonifica o Qi do Coração (Xin). A aplicação direta de moxa poderia ser utilizada sobre este ponto.

Ren-17 é o ponto Torácico para o Qi e tonifica o Qi no Aquecedor Superior (Jiāo Superior) e portanto o Qi do Coração (Xin). Esse ponto seria particularmente útil se a tristeza for a causa patológica, uma vez que tonifica o Qi do Pulmão (Fei) e do Coração (Xin).

Ren-6 tonifica o Qi de todo o organismo e fortalece portanto, o Qi do Coração (Xin). Esse ponto seria especialmente útil no caso de Deficiência do Coração (Xin) derivada de uma patologia crônica com uma Deficiência generalizada do Qi.

DEFICIÊNCIA DO YANG DO CORAÇÃO (XIN)**Manifestações Clínicas**

Palpitação, dispnéia ao fazer esforço físico, cansaço, apatia, sudorese, sensação de plenitude e desconforto no precórdio, sensação de frio, face pálida e brilhante, membros frios (especialmente as mãos).

Língua - Pálida, úmida e Edemaciada.

Pulso - Em Nó ou Profundo-Debilidade.

Sintomas-chave - Palpitação, sensação de frio, membros frios e pulso Profundo.

Patologia

Alguns dos sintomas são os mesmos para a Deficiência do Qi do Coração (Xin) (palpitação, dispnéia, cansaço, sudorese e face pálida); isso porque a Deficiência do Qi do Coração (Xin) poderia ser considerada dentro do padrão de Deficiência do Yang do Coração (Xin). Em outras palavras, não é possível apresentar uma Deficiência do Yang sem uma Deficiência do Qi.

A sensação de frio e mãos frias é decorrente do fato de que o Yang do Coração (Xin) não consegue transportar o Qi Defensivo para as extremidades e aquecê-las. A sensação de plenitude na região torácica ocorre pelo fato de que o Yang do Coração (Xin) não movimenta o Qi no tórax e portanto, conduz à Estagnação suave do Qi nesta região.

A face pálida e brilhante é típica do padrão de Deficiência do Yang (na Deficiência do Sangue (Xue) a face seria pálida e opaca).

A língua é Pálida porque o Yang do Coração (Xin) não consegue transportar Sangue (Xue) suficiente para a língua, a qual fica úmida e edemaciada pelo fato de que o Yang do Coração (Xin) não transforma os Fluidos, os quais se acumulam sobre ela.

O pulso Profundo e Debilidade reflete a Deficiência do Yang. O pulso em Nó (pulso Lento que pára em intervalos irregulares) pode ser localizado nos casos severos.

Etiologia

Essa é basicamente a mesma da Deficiência do Qi do Coração (Xin). Além disso, a Deficiência do Yang do Coração (Xin) pode também derivar indiretamente de uma Deficiência crônica do Yang do Rim (Shen), uma vez que este é a fonte de todo o Yang

Qi do organismo. A Deficiência do Yang do Coração (Xin) pode ser indiretamente ocasionada por qualquer uma das causas de Deficiência do Yang do Rim (Shen) (ver pág. 333).

Tratamento

Princípio do tratamento - Tonificar e aquecer o Yang do Coração (Xin).

Pontos - Tongli C-5, Neiguan PC-6, Xinshu B-15, Shanzhong Ren-17, Qihai Ren-6, Dazhui Du-14.

Método - Método de tonificação, moxa é aplicável.

Explicação

C-5 e PC-6 tonificam o Qi do Coração (Xin) (ver anteriormente).

B-15 tonifica o Yang do Coração (Xin) se a moxa for utilizada.

Ren-17 também tonifica o Yang do Coração (Xin) se a moxa for utilizada. Esse ponto será particularmente útil se houver plenitude torácica.

Ren-6 com moxa também tonifica todo o Yang Qi do organismo, sendo particularmente útil se a Deficiência do Yang do Coração (Xin) resultar da Deficiência do Yang do Rim (Shen).

Du-14 com aplicação direta da moxa tonifica o Yang do Coração (Xin).

COLAPSO DO YANG DO CORAÇÃO (XIN)**Manifestações Clínicas**

Palpitação, dispnéia, respiração superficial e debilitada, sudorese profusa, membros frios, lábios cianóticos, e nos casos severos, coma.

Língua - Muito Pálida ou Púrpura-azulada, Curta.

Pulso - Em Nó-Mínimo-Escondido.

Sintomas-chave - Lábios cianóticos, pulso Mínimo-Escondido, membros frios.

Patologia

Este padrão é um caso extremo de Deficiência do Yang do Coração (Xin) e não é substancialmente diferente disso. As manifestações clínicas são basicamente as mesmas da Deficiência do Yang do Coração (Xin), só que mais severas. Além disso, há cianose labial, a qual é decorrente do Yang Qi deficiente que não movimenta o Sangue (Xue), resultando na estase severa deste.

O coma é causado pelo colapso completo do Qi do Coração (Xin), portanto a Mente não tem "residência". Esse coma é do tipo Deficiente.

A Língua pode ser Curta (ou seja, não pode se estender muito fora da boca) porque a Deficiência do Yang é tão severa que o Yang Qi não consegue de modo algum movimentar todo o músculo lingual. Além disso, a Deficiência do Yang gera um Frio interno que contrai os músculos, de maneira que a língua não consegue ser esticada.

O pulso Escondido é um caso extremamente severo do pulso Profundo e reflete uma Deficiência grave do Yang. O pulso em Nó reflete uma Deficiência severa do Yang que não fornece Qi suficiente ao Coração (Xin) para que este possa bater regularmente.

Etiologia

É a mesma que a da Deficiência do Yang do Coração (Xin). O Colapso do Yang do Coração (Xin) todavia, sempre deriva de uma Deficiência crônica e severa do

Yang do Rim (Shen). O colapso total do *Qi* (seja *Yin Qi*, seja *Yang Qi*) sempre deriva do colapso do *Qi* do Rim (Shen) [seja *Yin*, seja *Yang* do Rim-Shen] que é o fundamento de todo o *Qi* do organismo. Dessa forma, qualquer que seja a causa da Deficiência do *Yang* do Rim (Shen) será causa indireta do Colapso do *Yang* do Coração (Xin): podendo ser atividade sexual excessiva, excesso de trabalho por um longo período e patologia crônica.

Tratamento

Princípio do tratamento – Recuperar o *Yang*, restaurar a consciência e interromper a sudorese.

Pontos – *Qihai Ren-6*, *Guanyuan Ren-4*, *Shenque Ren-8*, *Mingmen Du-4*, *Zusanli E-36*, *Neiguan PC-6*, *Shenshu B-23*, *Baihui Du-20*, *Dazhui Du-14*, *Xinshu B-15*.

Método – Tonificação, sem retenção da agulha e a moxa é aplicável.

Explicação

Ren-4, *Ren-6* e *Ren-8* recuperam o *Yang Qi* e interrompem a sudorese se a moxibustão indireta do gengibre ou da aconite for aplicada.

Du-4 com moxa tonifica o *Yang* do Rim (Shen).

E-36 e *PC-6* fortalecem o *Yang* do Coração (Xin).

B-23 com moxa fortalece o *Yang* do Rim (Shen).

Du-20 é o ponto de encontro de todos os Meridianos *Yang*: recupera o *Yang* e promove a restauração se utilizado com a moxibustão direta.

Du-14 e *B-15* juntos podem tonificar o *Yang* do Coração (Xin) se a moxibustão direta for aplicada.

É importante interromper a sudorese porque o excesso dessa pode debilitar o Coração (Xin) de duas formas. Primeiro, a perda de suor implica na perda do *Qi* Defensivo, o qual representa uma posterior perda do *Yang*. Segundo, a perda dos Fluidos por meio da sudorese provoca a Deficiência do Sangue (*Xue*) por causa da relação de troca entre os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) e o Sangue (*Xue*). A Deficiência resultante do Sangue (*Xue*) debilita posteriormente o Coração (Xin).

DEFICIÊNCIA DO SANGUE (XUE) DO CORAÇÃO (XIN)

Manifestações Clínicas

Palpitação, tontura, insônia, sono com sonhos inquietantes, memória debilitada, ansiedade, propensão a assustar-se, aspecto pálido e opaco e lábios pálidos.

Língua – Pálida, Fina e levemente seca.

Pulso – Agitado ou Fino.

Sintomas-chave – Palpitação, insônia, memória debilitada e língua Pálida.

Patologia

O Coração (Xin) governa o Sangue (*Xue*); se esse for deficiente, o Coração (Xin) sofrerá e a Mente será privada de sua "residência", portanto podem ocorrer insônia, sono com sonhos inquietantes, ansiedade e propensão a assustar-se. O Coração (Xin) também controla as faculdades mentais e se o Sangue (*Xue*) do Coração (Xin) for deficiente, o pensamento será afetado e a memória falhará.

O Sangue (*Xue*) é a mãe do *Qi* – Se o Sangue (*Xue*) do Coração (Xin) for deficiente, o *Qi* do Coração (Xin) também será deficiente causando palpitação. Há uma diferença sutil entre palpitação do *Qi* do Coração (Xin) e Deficiência do Sangue;

TABELA 21.1 – Resumo da Deficiência do *Qi*, e da Deficiência do *Qi* e do *Yang* do Coração (Xin).

Deficiência do <i>Qi</i>	Deficiência do <i>Qi</i> do Coração (Xin)	Deficiência do <i>Yang</i> do Coração
Cansaço	Cansaço	Cansaço
Dispnéia	Dispnéia	Dispnéia
Palidez facial	Palidez facial	Palidez facial
Pulso Vazio	Pulso Vazio	Pulso Debilitado
Língua Pálida	Língua Pálida	Língua Pálida
	Palpitação	Palpitação
		Calafrio
		Membros frios
		Plenitude torácica

(*Xue*) do Coração (Xin). No primeiro caso, é o *Qi* do Coração (Xin) que é deficiente e falha ao controlar o Sangue (*Xue*). No último caso, é o Sangue (*Xue*) do Coração (Xin) que é deficiente e falha ao nutrir o *Qi*. Embora ambos sejam descritos como palpitação, a aparência clínica dos sintomas será diferente em cada caso. No primeiro caso, a palpitação ocorrerá mais durante o dia, provavelmente após a prática de esforço físico sem outra sensação específica. No último caso, a palpitação ocorrerá mais ao anoitecer, mesmo durante o descanso e com uma leve sensação de desconforto no tórax ou sintoma de ansiedade.

A tontura é um sintoma geral da Deficiência do Sangue (*Xue*), sendo causada pelo fato de o Sangue (*Xue*) não nutrir o cérebro.

O aspecto pálido-opaco reflete a Deficiência do Sangue (*Xue*) (na Deficiência do *Yang*, será brilhante-pálido).

A língua é uma ramificação do Coração (Xin) e quando o Sangue (*Xue*) do Coração (Xin) for deficiente, não haverá Sangue (*Xue*) suficiente para alcançar a língua, a qual se tornará Pálida. A *secura leve* [relacionada à Deficiência do Sangue (*Xue*)] distingue esta língua da língua decorrente da Deficiência do *Yang* do Coração (Xin) que é úmida. Quando não houver Sangue (*Xue*) suficiente para alcançar a língua por um longo período, esta se tornará Fina. Este é outro fator que distingue esta língua daquela decorrente da Deficiência do *Yang* do Coração (Xin), a qual é Edemaçada.

O pulso Agitado ou Fino reflete a Deficiência do Sangue (*Xue*).

Etiologia

1. Uma dieta que não apresenta muitos nutrientes ou é pobre em alimentos produtores do Sangue (*Xue*), pode conduzir à Deficiência do *Qi* do Baço (*Pi*). O *Qi* dos Alimentos produzido pelo Baço (*Pi*) é a base para a produção do Sangue (*Xue*), portanto a Deficiência do *Qi* do Baço (*Pi*) por um longo período, pode conduzir à Deficiência do Sangue (*Xue*). A deficiência desse, por sua vez, debilita o Coração (Xin) e provoca a Deficiência do Sangue (*Xue*) do Coração (Xin). Por essa razão, a Deficiência do Sangue (*Xue*) do Coração (Xin) é freqüentemente associada à Deficiência do *Qi* do Baço (*Pi*).

2. A ansiedade e a preocupação por um período longo podem perturbar a Mente a qual, por sua vez, pode deprimir a função do Coração (Xin). Uma vez que o Coração (Xin) governa o Sangue (*Xue*), esse eventualmente conduz à Deficiência do Sangue (*Xue*) do Coração (Xin).

3. A hemorragia severa (tal como a que ocorre durante o parto) pode provocar a Deficiência do Sangue (*Xue*), já que o Coração (Xin) governa o Sangue (*Xue*). Esse, por sua vez, pode causar a Deficiência do Sangue (*Xue*) do Coração (Xin). Na verdade, a Medicina Chinesa afirma que essa é a causa da depressão e da confusão mental puerperais.

Tratamento

Princípio do tratamento – Tonificar o Sangue (Xue), o Coração (Xin) e pacificar a Mente.

Pontos – Shenmen C-7, Neiguan PC-6, Juque Ren-14, Jiuwei Ren-15, Guanyuan Ren-4, Geshu B-17, Pishu B-20.

Método – Tonificação. A moxa é aplicável.

Explicação

C-7 tonifica o Sangue (Xue) do Coração (Xin) e pacifica a Mente.

PC-6 tonifica o Qi do Coração (Xin) e pacifica a Mente.

Ren-14 e Ren-15 tonificam o Sangue (Xue) do Coração (Xin) e pacificam a Mente. São particularmente utilizados se houver ansiedade exacerbada.

Ren-4, B-17 e B-20 tonificam o Sangue (Xue). B-17 é o ponto de União para o Sangue (Xue) e B-20 é o ponto de Transporte Posterior para o Baço (Pi) e tonifica o Qi do Baço (Pi) para produzir mais Sangue (Xue).

Caso Clínico

Uma mulher de 51 anos queixava-se de circulação debilitada nas mãos e pés, memória fraca, tontura, parestesia dos dedos, cefaléia sobre o vértice, palpitação e insônia. Sua língua estava pálida levemente alaranjada nas laterais e seu pulso estava Agitado.

Esse é um exemplo nítido de Deficiência do Sangue (Xue) tanto do Coração (Xin) como do Fígado (Gan) [a cor alaranjada da língua nas laterais indica uma deficiência persistente do Sangue (Xue) do Fígado (Gan)].

DEFICIÊNCIA DO YIN DO CORAÇÃO (XIN)

Manifestações Clínicas

Palpitação, insônia, sono com sonhos inquietantes, propensão a assustar-se, memória debilitada, ansiedade, agitação mental, "preocupação", "inquietação", rubor malar, febre baixa ou sensação de calor, especialmente ao anoitecer, "sensação de calor e preocupação", sudorese noturna, boca e garganta secas e calor dos cinco palmos.

Língua – Vermelha, ausência de saburra, ponta mais avermelhada e edemaciada com pontos vermelhos, rachaduras na linha média alcançando a ponta.

Pulso – Vazio-Flutuante e Rápido ou Fino-Rápido. Também pode ser de Fluxo Abundante em ambas as posições Frontais e Debilitado em ambas as posições Posteriores.

Sintomas-chave – Palpitação, agitação mental, sensação de calor, rubor malar, língua Vermelha e Descascada com rachadura profunda na linha média.

Patologia

Como pode ser observado, o padrão de Deficiência do Yin do Coração (Xin) inclui a Deficiência do Sangue (Xue) do Coração (Xin). Em outras palavras, não é possível apresentar Deficiência do Yin do Coração (Xin) sem a Deficiência do Sangue (Xue) do Coração (Xin) porque o Yin engloba o Sangue (Xue). Os sintomas comuns para a Deficiência do Sangue (Xue) do Coração (Xin) são: insônia, sono com sonhos inquietantes, propensão a assustar-se, memória debilitada e ansiedade. Contudo há uma leve diferença quanto à insônia. Na Deficiência do Sangue (Xue) do Coração (Xin), o paciente apresentará dificuldade para dormir, mas ao consegui-lo, dormirá bem. Na Deficiência do Yin do Coração (Xin) o paciente apresentará dificuldade para dormir e acordará várias vezes durante a noite.

"Agitação mental" é uma tradução genérica de uma expressão típica da Medicina Chinesa, a qual é sempre aplicada a este padrão e que significa literalmente "o coração sente-se irritado". Isso indica uma sensação de irritabilidade mental ou inquietação típica da Deficiência do Yin. O paciente sente-se inquieto, agitado ou aflito sem uma razão aparente. Isto é acompanhado de uma sensação de calor na face, principalmente tarde da noite.

Agitação mental, rubor malar, calor dos cinco palmos (sensação de calor nas palmas, solas e tórax), febre baixa ou sensação de calor, boca e garganta secas e sudorese noturna são decorrentes do Calor-Vazio originado da Deficiência do Yin. A Deficiência do Yin do Coração (Xin) é freqüentemente acompanhada ou provocada pela Deficiência do Yin do Rim (Shen). Isso causa a deficiência da Água de maneira que o Yin do Rim (Shen) não pode ascender para nutrir e esfriar o Coração (Xin). Uma vez que o Yin do Coração perde a nutrição oferecida pelo Yin do Rim (Shen), ocorre uma agitação do Calor-Vazio do Coração (Xin).

Esse padrão é mais comum na meia-idade ou em pessoas idosas, uma vez que a Deficiência do Yin surge usualmente. O padrão de Deficiência do Sangue (Xue) do Coração (Xin) é mais comum em pessoas jovens, especialmente nas mulheres jovens.

A língua é Vermelha e Descascada: Descascada por causa da Deficiência do Yin e Vermelha devido à agitação do Calor-Vazio. A ponta vermelha e edemaciada com pontos vermelhos reflete a agitação do Calor-Vazio dentro do Coração (Xin) [a ponta reflete a condição do Coração (Xin)]. A rachadura na linha média pode aparecer em quaisquer padrões do Coração (Xin). A rachadura superficial na linha média sem qualquer modificação da cor da língua indica uma debilidade levemente constitucional do Coração (Xin) e não necessariamente alguma modificação patológica. Se a rachadura na linha média for profunda e a ponta for mais vermelha do que o resto, ou mesmo edemaciada, isto indica que o Coração (Xin) não é constitucionalmente debilitado mas que há uma mudança patológica no Qi do Coração (Xin) oriunda de diversas causas. Neste caso, a rachadura na linha média em uma língua Vermelha e Descascada indica uma Deficiência do Yin do Coração (Xin). Os Fluidos do Coração (Xin) são deficientes de maneira que a língua [a qual é derivada do Coração (Xin)], não recebe Fluidos suficientes e torna-se rachada, como as rachaduras no solo decorrentes da seca.

O pulso Vazio-Flutuante reflete a Deficiência do Yin. O pulso está freqüentemente Debilitado em ambas as posições Posteriores refletindo a Deficiência do Yin do Rim (Shen), e o Fluxo Abundante em ambas as posições Frontais refletindo a agitação do Calor-Vazio do Coração (Xin).

Etiologia

Ansiedade persistente, preocupação e uma vida profissional excessivamente agitada podem danificar o Yin Qi. Se esta situação, a qual conduz à Deficiência do Yin, for acompanhada de alterações emocionais profundas e ansiedade, a Mente torna-se afetada e a Deficiência do Yin do Coração (Xin) se desenvolve. Esta é uma situação muito comum nos tipos de pacientes que observamos no ocidente, onde o estilo de vida agitado é particularmente conducente à Deficiência do Yin.

A Deficiência do Yin do Coração (Xin) pode surgir após um ataque de Calor exterior, que consome os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) e exaure o Yin do Coração (Xin). Todavia, isso usualmente acontece só em países muito quentes.

Tratamento

Princípio do tratamento – Tonificar e nutrir o Yin do Coração (Xin), nutrir o Yin do Rim (Shen) se necessário, e pacificar a Mente.

Pontos - Shenmen C-7, Neiguan PC-6, Jiuwei Ren-14, Jiuwei Ren-15, Guanyuan Ren-4, Yinxi C-6, Sanyinjiao BP-6, Fuliu R-7, Zhaohai R-6.

Método - Tonificar, sem aplicação da moxa.

Explicação

C-7 tonifica o Sangue (*Xue*) e o Yin do Coração (*Xin*) e pacifica a Mente. PC-6 pacifica a Mente.

Ren-14 e Ren-15 pacificam a Mente. Especificamente, o Ren-15 é um ponto excelente para pacificar a Mente se houver ansiedade acentuada e agitação mental.

Ren-4 tonifica o Yin e "estabiliza" a Mente quando há Calor-Vazio.

C-6 tonifica o Yin do Coração (*Xin*) e interrompe a sudorese noturna.

BP-6 tonifica o Yin e acalma a Mente.

R-7 tonifica o Rim (*Shen*) e interrompe a sudorese noturna em combinação com o C-6.

R-6 tonifica o Yin do Rim (*Shen*) e promove o sono.

Caso Clínico

Uma mulher de 50 anos queixava-se de sudorese noturna, lombalgia, sensação de calor na face ao anoitecer e boca seca durante a noite. Sua língua era Vermelha, sendo mais Vermelha na ponta e Descascada, e seu pulso estava Debitado e muito Profundo e Debitado em ambas as posições Posteriores.

Este é um caso de Deficiência do Yin do Coração (*Xin*) e Rim (*Shen*) com Calor-Vazio no Coração (*Xin*).

AGITAÇÃO DO FOGO DO CORAÇÃO (*XIN*)

Manifestações Clínicas

Palpitação, sede, úlceras na boca e na garganta, agitação mental, sensação de inquietude, "impulsividade", sensação de calor, insônia, rubor facial, urina de coloração escura ou sangue na urina e gosto amargo na boca.

Língua - Vermelha, sendo mais vermelha na ponta e edemaciada com pontos vermelhos e saburra amarela. Pode haver rachadura na linha média alcançando a ponta.

Pulso - Cheio-Rápido-Fluxo Abundante especialmente sob a posição Frontal esquerda. Pode também ser Apressado (Rápido e se interrompe em intervalos irregulares).

Sintomas-chave - Úlceras bucais, sede, palpitação e língua Vermelha.

Patologia

Este é um padrão de Excesso de Calor-Cheio no Coração (*Xin*) e contrasta com a patologia anterior de Deficiência do Yin do Coração (*Xin*), na qual há Calor-Vazio no Coração (*Xin*). Há vários sintomas do Calor, tais como sede, rubor facial, sensação de calor, língua Vermelha e pulso Apressado ou Rápido e Fluxo Abundante.

A língua é derivada do Coração (*Xin*) e quando há Fogo, o excesso de Calor pode ascender para a língua causando úlceras as quais apresentam uma borda vermelha e proeminente, sendo muito doloridas (úlceras com borda branca podem ser decorrentes do Vazio-Calor da Deficiência do Yin).

A agitação mental é muito pronunciada, sendo decorrente do excesso de Calor no Coração (*Xin*) afetando a Mente. Essa "agitação mental" difere da Deficiência do

Yin do Coração (*Xin*), sendo mais severa e o paciente se revela mais agitado, mais quente e geralmente mais pletórico.

A insônia é decorrente do Calor no Coração (*Xin*) que afeta a Mente durante a noite. O paciente acorda com frequência e apresenta sonhos inquietantes, geralmente com fogo e vãos.

O rubor facial é decorrente da chama do Calor ascendente e manifesta-se na compleição, que é uma manifestação externa do Coração (*Xin*). Isso pode ser diferenciado da vermelhidão da Deficiência do Yin do Coração (*Xin*) na qual somente as maçãs do rosto são rubras (rubor malar), ao passo que na combustão do Fogo do Coração (*Xin*), a face inteira se apresenta vermelha.

O gosto amargo na boca é um sintoma de Calor-Cheio no Coração (*Xin*), uma vez que esse abre-se na língua e controla o gosto. O gosto amargo decorrente do Fogo do Coração (*Xin*) pode ser diferenciado do gosto do Fogo do Fígado (*Gan*) pelo fato de que o primeiro aparece somente de manhã e está relacionado à qualidade do sono: se o paciente não consegue dormir à noite, haverá gosto amargo na boca na manhã seguinte; se houver uma noite bem dormida, não haverá gosto amargo de manhã.

A urina de coloração escura ou com sangue é decorrente da transmissão do Fogo do Coração (*Xin*) para o Intestino Delgado (*Xiaochang*) [com o qual o Coração (*Xin*) está interna e externamente relacionado], e deste para a Bexiga (*Pangguang*) [com a qual o Intestino Delgado (*Xiaochang*) está relacionado dentro do Yang Máximo].

A língua é Vermelha com saburra, refletindo Calor-Cheio. A ponta vermelha e edemaciada mostra a localização do Calor no Coração (*Xin*).

O pulso Rápido mostra Calor e sua característica de Fluxo Abundante, principalmente nas posições Frontais, mostra a presença do Fogo do Coração (*Xin*).

Etiologia

Alterações emocionais, tais como ansiedade crônica, preocupação constante e depressão podem conduzir ao Fogo do Coração (*Xin*). Essas emoções, por um período prolongado, podem provocar a Estagnação do Qi, e quando esse estagna por muitos anos, pode originar o Fogo.

Na verdade, a Estagnação prolongada do Qi associada com depressão mental pode transformar-se em Fogo causando a aparência do padrão da chama do Fogo do Coração (*Xin*). Muitos pacientes que sofrem de depressão mental crônica revelam os sintomas e sinais deste padrão, embora possam parecer subjugados e lentos. Em outras palavras, a aparência pode apontar um padrão de Deficiência, enquanto todos os outros sintomas e sinais apontam o padrão de Excesso da combustão do Fogo do Coração (*Xin*).

O Fogo do Coração (*Xin*) é freqüentemente transmitido pelo Fogo do Fígado (*Gan*). Pode, portanto, ser indiretamente resultante de qualquer uma das causas do Fogo do Fígado (*Gan*), tais como fúria, frustração e ressentimento.

Tratamento

Princípio do tratamento - Eliminar o Calor e pacificar a Mente.

Pontos - Shaochong C-9, Shaofu C-8, Shenmen C-7, Jiuwei Ren-15, Sanyinjiao BP-6, Zhaohai R-6.

Método - Todos os pontos com método de sedação, exceto o BP-6 e o R-6 que são tonificados. Não há aplicação da moxa.

Explicação

C-9 e C-8 eliminam o Fogo do Coração (*Xin*).

C-7 pacifica a Mente.

TABELA 21.2 - Comparação entre as Deficiências do Sangue (Xue) e do Yin do Coração (Xin).

Padrão	Manifestações comuns	Diferenciação
Deficiência do Sangue (Xue) do Coração (Xin)	Palpitação, memória debilitada, insônia, sono com sonhos inquietantes, ansiedade e pulso Fino	Face pálida-opaca, pulso Agitado e língua Pálida
Deficiência do Yin do Coração (Xin)		Rubor malar, sensação de calor, pulso Vazio-Flutuante, língua Vermelha e Descascada

Ren-15 pacifica a Mente e elimina o Calor.

BP-6 e R-6 são utilizados para promover o Yin e esfriar o Fogo, mesmo não ocorrendo Deficiência do Yin.

Caso Clínico

Uma mulher de 34 anos queixava-se de ansiedade severa, insônia, preocupação, palpitação, agitação mental. Também sofria de cefaléia afetando o olho direito e a lateral da cabeça ao longo do Meridiano da Vesícula Biliar (Dan). A cefaléia tinha característica severa e latejante. Seus períodos menstruais vinham irregularmente, algumas vezes mais tarde outras mais cedo, com coágulos e sangue de coloração escura. Além disso, apresentava irritabilidade pré-menstrual. Seu pulso era em Corda mas Fino e sua língua era Vermelha-Escura com pontos vermelhos ao longo das laterais e na ponta, sendo esta mais vermelha do que o resto e edemaciada, com saburra espessa e amarela.

Essas manifestações são muito complicadas. O padrão, como um todo, é Calor-Cheio, uma vez que a língua é Vermelha e apresenta saburra. Há Fogo do Fígado (Gan) causando as cefaléias. Isto é evidente a partir do pulso em Corda e língua de cor Vermelha com pontos vermelhos nas laterais. O Fogo do Fígado (Gan) por um período prolongado pode facilmente ser transmitido para o Coração (Xin) e causar Fogo do Coração (Xin): esta foi a causa da ansiedade, insônia, palpitação, preocupação, agitação mental e ponta da língua vermelha e edemaciada com pontos vermelhos. Além disso, houve estase do Sangue (Xue) do Fígado (Gan), como foi evidenciado pela irritabilidade pré-menstrual e pela irregularidade dos períodos com coágulos de coloração escura.

FLEUMA (TANYIN)-FOGO AFETANDO O CORAÇÃO (XIN)

Manifestações Clínicas

Agitação mental, palpitação, gosto amargo, insônia, sono com sonhos inquietantes, propensão a assustar-se, discurso incoerente, confusão mental, comportamento agitado, tendência a bater ou xingar outras pessoas, risada ou choro descontrolados, agitação, falar gritando, resmungar consigo próprio, depressão mental e apatia e, nos casos severos, afasia e coma.

Língua - Vermelha com saburra amarela e pegajosa, rachadura na linha média com pápulas amarelas sobre ela. A ponta pode ser mais vermelha e edemaciada com pontos vermelhos.

TABELA 21.3 - Comparação entre a Combustão do Fogo do Coração (Xin) e a Deficiência do Yin do Coração (Xin).

	Combustão do Fogo do Coração (Xin)	Deficiência do Yin do Coração (Xin)
Face	Face inteira vermelha	Rubor malar
Gosto amargo na boca	Sim	Não
Urina de cor escura	Sim	Não
Língua	Com saburra amarela	Ausência de saburra
Pulso	Cheio-Fluxo Abundante	Fino ou Flutuante-Vazio

Pulso - Cheio-Rápido-Escorregadio ou Rápido-Fluxo Abundante-Escorregadio ou Rápido-Cheio-em Corda.

Sintomas-chave - Todos os sintomas mentais e língua Vermelha com saburra amarela e pegajosa.

Patologia

Este é um padrão de Excesso caracterizado pela presença do Fogo ou Fleuma (Tanyin) obstruindo o Coração (Xin). Todos os sintomas mentais são decorrentes da Fleuma (Tanyin) obstruindo os orifícios do Coração (Xin) e afetando a Mente. Embora as principais manifestações derivem da disfunção do Coração (Xin), este padrão também é caracterizado pelo Qi deficiente do Baço (Pi) incapaz de transformar e transportar os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) que se acumulam na Fleuma (Tanyin). O Calor interior facilita este processo por meio da condensação dos Fluidos em Fleuma (Tanyin). Há, de fato, dois aspectos separados para este padrão que podem aparecer alternada ou separadamente (como na patologia maniaco-depressiva).

1. Depressão mental e apatia, resmungar consigo próprio - Isto é denominado de DIAN em chinês, que significa "insanidade".

2. Risada ou choro descontrolados, falar gritando, comportamento violento, bater ou xingar as pessoas, discurso incoerente - Isto é chamado de KUANG em chinês, que significa "comportamento violento".

Ambos os padrões são do tipo Excesso, causados pela Fleuma (Tanyin) e o Fogo obstruindo o Coração (Xin) e a Mente. É importante não se enganar com a natureza Yin dos sintomas do tipo DIAN e pensar que se trata de um padrão de Deficiência a qual requer tonificação.

A obstrução dos orifícios do Coração (Xin) pode, nos casos extremos, afetar a Mente como um todo e provocar afasia e coma. Na terminologia médica chinesa, isto é descrito como "Fleuma (Tanyin) obstruindo os orifícios do Coração (Xin)". Este coma é do tipo Excesso [contrário ao do Colapso do Yang do Coração (Xin)] uma vez que é causado pela obstrução por meio da Fleuma (Tanyin).

A saburra de cor amarela e pegajosa na língua reflete a presença da Fleuma (Tanyin) e a cor vermelha reflete a presença do Calor. As pápulas amarelas dentro da rachadura na linha média também indicam a presença da Fleuma (Tanyin) no Coração (Xin).

O caráter Escorregadio do Pulso indica Fleuma (Tanyin).

Etiologia

1. Alterações emocionais severas e depressão provocam a Estagnação do Qi que, por um período longo, transforma-se em Fogo.

2. Consumo excessivo de alimentos quentes e gordurosos origina o Calor e a Fleuma (Tanyin).

3. Este padrão pode também aparecer durante a febre do Calor exterior invadindo o Pericárdio (Xinbao) Neste caso, não haveria todos os sintomas mentais, mas somente confusão mental e inconsciência. O Calor exterior pode também ser um fator de contribuição na formação do Fogo Interior da Fleuma (Tanyin).

Tratamento

Princípio de tratamento - Eliminar o Fogo do Coração (Xin), resolver a Fleuma (Tanyin) e pacificar a Mente.

Pontos - Jianshi PC-5, Shenmen C-7, Shaofu C-8, Shaochong C-9, Daling PC-7, Jiuwei Ren-15, Xinshu B-15, Zhongwan Ren-12, Fenglong E-40, Sanyinjiao BP-6,

Taichong F-3, Xingjian F-2, Pishu B-20, Baihui Du-20, Benshen VB-13, Toulinqi VB-15, Shenting Du-24.

Método – Sedação, exceto os pontos Ren-12 e B-20 que deverão ser tonificados. Não há aplicação de moxa.

Explicação

PC-5 resolve a Fleuma (*Tanyin*) do Coração (*Xin*) e desobstrui os orifícios.
 C-7 elimina o Calor e pacifica a Mente.
 C-8 e C-9 eliminam o Fogo do Coração (*Xin*) e restauram a consciência.
 PC-7 pacifica a Mente e elimina o Fogo do Coração (*Xin*).
 Ren-15 pacifica a Mente.
 B-15 elimina o Fogo do Coração (*Xin*).
 Ren-12 tonifica o Baço (*Pi*) para resolver a Fleuma (*Tanyin*).
 E-40 resolve a Fleuma (*Tanyin*).
 BP-6 resolve a Fleuma (*Tanyin*) e pacifica a Mente.
 F-3 pacifica a Mente e domina o Fogo (faz o Fogo descender, longe da parte superior do corpo).
 F-2 domina o Fogo (da mesma maneira que o F-3).
 Du-20 restaura a consciência no caso de coma.
 VB-13 e Du-24 pacificam a Mente.
 VB-15 pacifica a Mente e equilibra o estado mental (quando este oscila entre mania e depressão).

Prescrição Antiga

Há uma prescrição antiga de SUN SI MIAO (581-682), eminente doutor da Dinastia Tang, autor de THOUSAND GOLDEN DUCAT PRESCRIPTIONS para o comportamento maniaco. Esta é: Renzhong Du-26, Shaoshang P-11, Yinbai BP-1, Dalinqi PC-7, Shenmai B-62, Fengfu Du-16, Jiache E-6, Chengjiang Ren-24, Laogong PC-8, Shangxing Du-23, Huiyin Ren-1, Quchi IG-11, Shexia (os dois pontos sobre as veias sob a língua), Jianshi PC-5, Houxi ID-3. Estes pontos devem ser puncionados um por um nesta ordem, sem retenção da agulha com o método de sedação.

Caso Clínico

Uma mulher de 37 anos queixava-se de ter sido diagnosticada como maniaca depressiva desde a adolescência. Os sintomas diferiam de acordo com a fase em que se encontrava, se maniaca ou depressiva.

Fase maniaca: palpitação, atividade descontrolada, "impossibilidade de se controlar", fala rápida, super excitação, risada desenfreada, pensamentos obsessivos.

Fase depressiva: medo de fracassar, frustração, humor depressivo, não queria ver pessoas, cansaço, inabilidade para o trabalho, pensamentos confusos. A língua estava Vermelha, sendo que a ponta desta era mais avermelhada e edemaciada com a existência de pontos vermelhos e saburra de cor amarela e consistência pegajosa e espessa. O Pulso era Cheio e Fluxo Abundante.

Todas essas manifestações apontam para a obstrução dos orifícios do Coração (*Xin*) e obscurecimento da Mente pelo Fogo e Fleuma (*Tanyin*). A língua Vermelha, pulso com Fluxo Abundante e alterações mentais, todos indicam Fogo, enquanto a língua com saburra pegajosa denota a presença da Fleuma (*Tanyin*).

Caso Clínico

Uma mulher de 67 anos queixava-se de patologia maniaco-depressiva por um longo tempo. Ela tinha crises de depressão alternadas com crises de comportamento maniaco. Estes sintomas apareceram após a morte de seu marido. Durante a fase depressiva, sentia-se extremamente triste, não apresentava interesse pela vida, não desejava falar com as pessoas. Durante a fase maniaca, apresentava muita energia, passava vários dias sem dormir e gastava o seu dinheiro descontroladamente. Seu pulso era em Corda e com Fluxo Abundante sobre as posições Frontais.

Sua língua era vermelha com saburra pegajosa e de cor amarelada ocupando toda a área lingual e a ponta estava edemaciada e mais vermelha.

Todas estas manifestações apontam para a Fleuma (*Tanyin*) e o Fogo aticando o Coração (*Xin*), obstruindo os seus orifícios de maneira a causar os sintomas mentais.

FLEUMA (TANYIN) OBSCURECENDO A MENTE

Manifestações Clínicas

Confusão mental, inconsciência, estupor letárgico, vômito, som em forma de chocalho na garganta e afasia.

Língua – Saburra espessa-escorregadia-pegajosa, rachadura na linha média alcançando a ponta com pápulas sobre a mesma. Corpo da língua Edemaciado.

Pulso – Escorregadio.

Sintomas-chave – Confusão mental, crepitação na garganta, língua com saburra pegajosa e escorregadia.

Patologia

Este padrão é também denominado de "Fleuma (*Tanyin*) obstruindo os orifícios do Coração (*Xin*)". Este padrão é do tipo Excesso, sendo muito similar ao anterior, exceto pela ausência do Fogo. Embora similares, os dois padrões ocorrem em tipos de pacientes e situações diferentes. Este padrão de Fleuma (*Tanyin*) obscurecendo a Mente é observado tanto em crianças, uma vez que isto pode ser a causa do retardamento mental ou dislalia, como nos adultos após um Acidente Vascular Cerebral, uma vez que o Vento associa-se com a Fleuma (*Tanyin*) causando coma, paralisia e afasia. Em ambos os casos, todos os sintomas mentais severos do padrão anterior estão ausentes.

A confusão mental, estupor letárgico, inconsciência, todos estes sintomas são decorrentes da Fleuma (*Tanyin*) obscurecendo o Coração (*Xin*) e portanto a Mente.

O Coração (*Xin*) abre-se na língua e a Fleuma (*Tanyin*) impede aquela de mover-se, daí a afasia. O efeito obstrutivo da Fleuma (*Tanyin*) sobre o Coração (*Xin*) impede o Qi deste de abrir-se na língua e o Sangue (*Xue*) do Coração (*Xin*) de abrigar a Mente: portanto os "orifícios" do Coração (*Xin*) (Mente e língua) são obstruídos.

Os sintomas de vômito e crepitação na garganta são decorrentes da Fleuma (*Tanyin*) obstruindo o tórax.

A saburra de consistência pegajosa e escorregadia e o pulso Escorregadio refletem a presença da Fleuma (*Tanyin*).

Etiologia

1. Em crianças, constitucional.
2. Em adultos, este padrão pode ser causado pelo consumo excessivo de alimentos crus, frios e gordurosos provocando a formação de Fleuma (*Tanyin*). Todavia, para a Fleuma (*Tanyin*) obstruir o Coração (*Xin*), a origem dietética deste padrão é usualmente combinada com alterações emocionais severas, tais como ansiedade persistente.

Tratamento

Princípio de tratamento – Abrir no Coração (*Xin*), resolver a Fleuma (*Tanyin*), restaurar a consciência (se inconsciente).

Pontos – Shaochong C-9, Jianshi PC-5, Xinshu B-15, Fenglong E-40, Renzhong Du-26, Zhongwan Ren-12, Pishu B-20.

Método – Sedação, exceto para os pontos Zhongwan Ren-12 e Pishu B-20 que devem ser tonificados.

Explicação

C-9 limpa o Coração (Xin) e abre seus orifícios. No caso de ocorrer inconsciência, pode-se sangrá-lo.

PC-5 resolve a Fleuma (Tanyin) do Coração (Xin). Este é o ponto principal deste padrão.

B-15 limpa o Coração (Xin), sendo particularmente útil nas crianças para eliminar a Fleuma (Tanyin) do Coração (Xin): estimulará a capacidade intelectual das crianças e a fala.

E-40 resolve a Fleuma (Tanyin).

Du-26 é utilizado para restaurar a consciência, se necessário.

Ren-12 e B-20 tonificam o Baço (Pi) para resolver a Fleuma (Tanyin).

ESTAGNAÇÃO DO SANGUE (XUE) DO CORAÇÃO (XIN)

Manifestações Clínicas

Palpitação, dor na região precordial que se irradia para o aspecto interno do braço esquerdo ou para o ombro, plenitude torácica, desconforto ou sensação de opressão ou constrição torácica, cianose nos lábios e unhas e mãos frias.

Língua – Púrpura.

Pulso – Em Nó.

Sintomas-chave – Dor na região precordial, cianose labial e língua púrpura.

Patologia

Este padrão não ocorre por si só, sendo derivado de outros padrões do Coração (Xin), na maior parte das Deficiências do Yang ou do Sangue (Xue) do Coração (Xin) ou do Fogo do Coração (Xin). Portanto, os sintomas e sinais variam de acordo com a origem do padrão. Os sintomas e sinais descritos anteriormente são somente aqueles relacionados à estase do Sangue (Xue) do Coração (Xin) e na prática, estes seriam adicionais a alguns sintomas de Deficiências do Yang ou do Sangue (Xue) do Coração (Xin) ou do Fogo do Coração (Xin), de acordo com o padrão envolvido.

Se for decorrente das Deficiências do Yang ou do Sangue (Xue) do Coração (Xin) esse padrão é combinado com o padrão Deficiência/Excesso. Se for decorrente do Fogo do Coração (Xin), é um padrão de Excesso. Na maioria dos casos, é derivado da Deficiência do Yang do Coração (Xin).

O Yang Qi move e transporta. Se o Yang do Coração (Xin) for deficiente, não poderá mover o Sangue (Xue) no tórax, resultando na Estagnação do Sangue (Xue) nesta área e causando dor e sensação de plenitude. A intensidade da dor varia de uma sensação de picada a uma sensação de dor intensa em pontadas. A dor torácica é o sintoma-chave deste padrão, o qual outros padrões do Coração (Xin) não possui. Esta dor ocorre tipicamente em ataques repetidos, surgindo após o esforço físico ou tempo frio.

Se a estase do Sangue (Xue) for derivada do Fogo do Coração (Xin), seu mecanismo será diferente. Neste caso, a estase é causada pelo Calor que congela o Sangue (Xue) no tórax.

Em qualquer caso, esse padrão parecerá intimamente com a entidade patológica médica ocidental da angina de peito.

A cianose dos lábios e unhas, e as mãos frias são decorrentes do Sangue (Xue) estagnado do Coração (Xin) que não consegue alcançar a face e as mãos. A estase do Sangue (Xue) no tórax também obstrui a circulação do Qi Torácico, o qual normalmente apresenta a função de auxiliar o movimento do Qi do Pulmão (Fei) e do Coração (Xin) para as mãos resultando em mãos frias.

A cor Púrpura da língua reflete a estase do Sangue (Xue). Na maioria dos casos, será Púrpura-azulada refletindo o Frio Interno da Deficiência do Yang causando a estase do Sangue (Xue). Pode, também ser Vermelho-púrpura se estiver associado com o Fogo do Coração (Xin).

O pulso em Nó é Lento e se interrompe em intervalos irregulares, além de refletir a presença do Frio interior. A irregularidade é decorrente da Estagnação do Sangue (Xue) que impede a sua circulação adequada.

Etiologia

Alterações emocionais, principalmente ansiedade, dor, ressentimento ou fúria contida por um longo período, podem provocar a Estagnação do Sangue (Xue) no tórax. O tórax é a parte mais provável do corpo onde as emoções reprimidas são mantidas podendo facilmente conduzir à dificuldade na circulação do Qi ou Sangue (Xue) nesta área. Além disso, todas estas emoções perturbam a Mente. O Sangue (Xue) do Coração (Xin) é a base fisiológica para a Mente e qualquer alteração emocional que compele a Mente pode provocar a Estagnação do Qi e/ou do Sangue (Xue) do Coração (Xin).

Este padrão pode ser derivado de outros padrões do Coração (Xin), principalmente da Deficiência do Yang do Coração (Xin). Todavia, qualquer destas causas conduzindo à Deficiência do Yang do Coração (Xin) pode, no decorrer do tempo, conduzir à Estagnação do Sangue (Xue) do Coração (Xin).

Tratamento

Princípio do tratamento – Regularizar o Sangue (Xue), remover a estase, tonificar e aquecer o Yang do Coração (Xin) e pacificar a Mente.

Pontos – Neiguan PC-6, Ximen PC-4, Shenmen C-7, Shanzhong Ren-17, Jueyinshu B-14, Geshu B-17, Xuehai BP-10, Shencang R-25.

Método – Sedação durante o ataque ou estimulação moderada entre os ataques. A moxa é aplicável se houver Deficiência do Yang do Coração (Xin).

Explicação

PC-6 regulariza o Sangue (Xue) do Coração (Xin) e abre o tórax. Este é o ponto principal.

PC-4 é o ponto Acumulador, sendo particularmente utilizado para interromper a dor precordial durante um ataque agudo.

C-7 pacifica a Mente.

Ren-17 regulariza o Qi e o Sangue (Xue) no tórax e estimula a circulação do Qi Torácico. A moxa após a punção pode ser aplicável se houver Deficiência do Yang do Coração (Xin).

B-14 regulariza o Sangue (Xue) do Coração (Xin).

B-17 regulariza o Sangue (Xue) se punccionado. Se utilizado para regularizar o Sangue (Xue), a moxa pode ser utilizada.

BP-10 regulariza o Sangue (Xue).

R-25 é um ponto local torácico para movimentar o Qi e o Sangue (Xue) no tórax. É particularmente utilizado se a Deficiência do Yang do Coração (Xin) for associada com a Deficiência do Yang do Rim (Shen).

Caso Clínico

Uma mulher de 52 anos queixava-se de ataques severos de palpitação intensa e dor em pontada no tórax radiando-se para o braço esquerdo por um período de 30 anos. Durante os ataques, seus lábios tornavam-se cianóticos e a paciente sentia frio. A língua era de cor Púrpura-azulada e o pulso em Nó.

Este é um exemplo da Estagnação do Sangue (Xue) do Coração (Xin) decorrente da Deficiência do Yang do Coração (Xin).

Caso Clínico

Um homem de 77 anos queixava-se de uma sensação mais ou menos permanente de aperto no tórax induzida por esforços físicos. A língua era Púrpura-avermelhada e o pulso em Corda.

Este é um exemplo da estase do Sangue (Xue) do Coração (Xin) decorrente do Fogo do Coração (Xin).

NOTAS

1. Spiritual Axis, p. 128.
2. Simple Questions, p. 221.

Padrões do Fígado 22

(Gan)

肝
脏
病
証

A principal função do Fígado (Gan) consiste em assegurar a circulação livre do fluxo do Qi. Esta função foi discutida em detalhes no capítulo sobre as funções dos sistemas. A sua influência se estende por todo o organismo e em muitos sistemas Yin e Yang diferentes. Isto auxilia o Baço (Pi) a transformar e transportar as Essências alimentares, e o Estômago (Wei) a amadurecer e decompor os alimentos. O Qi do Fígado (Gan) também auxilia o Qi do Baço (Pi) a ascender e o Qi do Estômago a descender.

Isto estimula a secreção da Vesícula Biliar (Dan) e assegura o fluxo suave do Qi nos Intestinos (Dachang e Xiaochang) e no Útero, influenciando desta maneira a menstruação. Além disso, apresenta uma influência primordial sobre o estado emocional: este fluxo suave do Qi do Fígado (Gan) assegura o "fluxo suave" de nossa vida emocional. Se o Qi do Fígado (Gan) estiver contido por um longo período, nossa vida emocional será caracterizada geralmente pela depressão, frustração, irritabilidade e tensão emocional.

Uma vez que o Fígado (Gan) assegura o fluxo suave do Qi, mas não apresenta nenhuma participação na produção e fornecimento reais do Qi, não possui padrões envolvendo Deficiência do Qi (embora apresente padrões de Deficiência do Sangue (Xue) e do Yin). Em relação ao Qi, o padrão mais comum e importante é a Estagnação do Qi do Fígado (Gan). A conseqüência freqüente da Estagnação do Qi do Fígado (Gan) é a perda da harmonia na função de vários sistemas, de maneira que o Qi do Estômago (Wei) não pode descender, o Qi do Baço (Pi) não pode transformar, a Vesícula Biliar (Dan) não pode secretar a bile livremente, o Qi dos

Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*) se "paralisa", o *Qi* do Útero estagna causando dismenorréia e vida emocional contida. Sob um ponto de vista patológico, o sintoma de Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gan*) mais surpreendente e aparente é a distensão. Quando o *Qi* do Fígado (*Gan*) não puder fluir livremente, o *Qi* se acumulará originará a sensação característica de distensão, que poderá se manifestar no epigástrico, hipocôndrio, abdome ou hipogástrico.

A patologia do Fígado (*Gan*) também é caracterizada por mudanças rápidas tais como erupções de pele que aparecem rapidamente, zumbidos e explosões de fúria repentinos ou, em casos mais severos, colapso e coma repentinos.

Enquanto o *Qi* do Fígado (*Gan*) nunca pode ser deficiente, o Sangue (*Xue*) e o *Yin* do Fígado (*Gan*) podem. O Fígado (*Gan*) estoca o Sangue (*Xue*) e pode facilmente ser depauperado, provocando sintomas de Deficiência de Sangue (*Xue*) e menstruação escassa. O Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) também pode tornar-se estagnado: isto é usualmente uma consequência da Estagnação do *Qi* do Fígado. O *Qi* é o "comandante do Sangue (*Xue*)", quando o *Qi* estagna, o Sangue (*Xue*) coagula.

O relacionamento funcional entre o Fígado (*Gan*) e os tendões freqüentemente manifesta-se em circunstâncias patológicas com cansaço físico e debilidade ou contração dos tendões.

ETIOLOGIA GERAL

FATORES PATOGÊNICOS EXTERIORES

Os dois fatores patogênicos que afetam o Fígado (*Gan*) são o Vento e a Umidade. O Vento Exterior pode interferir facilmente com as funções do Fígado (*Gan*) de assegurar o fluxo suave do *Qi* e estocar o Sangue (*Xue*). O Vento Exterior não ataca o Fígado (*Gan*) diretamente (ataca a porção do *Qi* Defensivo do Pulmão (*Fei*)), mas pode agravar a situação do Vento Interior do Fígado (*Gan*); por exemplo, poderia precipitar um ataque de Vento Interior no Fígado (*Gan*) causando um Acidente Vascular Cerebral.

Em alguns casos, o Vento exterior pode agravar uma desarmonia interna do Fígado (*Gan*), causando rigidez no pescoço e cefaléia.

Vento exterior pode também agitar o Sangue (*Xue*) estocado no Fígado (*Gan*) e manifestar-se com erupções na pele que começam repentinamente e espalham-se rapidamente, tais como urticária. Em tais casos, o Vento usualmente combina-se com o Calor para causar Calor no Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) em níveis superficiais dos Meridianos de Conexão do Sangue (*Xue*). O início repentino e as mudanças rápidas são típicos do Vento como fator patogênico.

EMOÇÕES

Fúria

Esta é a emoção que está mais relacionada à função do Fígado (*Gan*). Como já foi mencionado anteriormente (ver Capítulo 15 CAUSAS DA PATOLOGIA, pág. 161), "fúria" é um termo abrangente, utilizado na Medicina Chinesa que inclui sensação de frustração, fúria reprimida, ressentimento e irritação. Como sempre, na Medicina Chinesa, o relacionamento entre uma determinada emoção e um sistema é mútuo: a função do Fígado (*Gan*) de assegurar o fluxo suave do *Qi* apresenta uma influência

profunda sobre o estado das emoções e, ao contrário, o estado emocional influenciará a função do Fígado (*Gan*).

Desta maneira, se o Fígado (*Gan*) estiver funcionando bem e seu *Qi* fluir livremente, o estado emocional será feliz e livre e a pessoa estará de bom humor e expressará suas emoções livremente. Se o *Qi* do Fígado (*Gan*) estagnar e não fluir livremente, estagnar e afetar o estado emocional causando fúria e irritabilidade. Por um longo período, a Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gan*) dificultará severamente a circulação do *Qi* originando um estado emocional melancólico de constante ressentimento, fúria reprimida ou depressão. Em um nível físico, estas emoções reprimidas poderiam ser "levadas" no tórax, hipocôndrio, epigástrico ou garganta. A pessoa experimentará sensação de cansaço no tórax e talvez boceje com freqüência, ou distensão do hipogástrico, ou tensão no estômago, ou sensação de carozo na garganta com dificuldade para engolir. Estas sensações são particularmente relacionadas à Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gan*).

Se o *Qi* do Fígado (*Gan*) se rebelar em ascendência causando também a ascendência do seu *Yang*, a pessoa sentirá irritabilidade, tornar-se-á muito facilmente "furiosa" e sofrerá de cefaléia.

A Estagnação do *Qi*, por um longo período pode conduzir ao Fogo, uma vez que a implosão do *Qi*, causada pela repressão emocional, gera o Calor. Esta situação é freqüentemente manifestada sobre a língua que apresenta laterais e ponta vermelhas possivelmente com a presença de pontos vermelhos sobre a ponta.

DIETA

Um consumo excessivo de alimentos "quentes" e gordurosos pode provocar o Fogo do Fígado (*Gan*). Do ponto de vista dos princípios dietéticos chineses, alimentos quentes são carne de cordeiro, carne de vaca, condimentos e álcool. Os alimentos tais como frituras também são quentes.

O consumo inadequado de alimentos quentes, tais como carne e grãos, pode conduzir ao estado de Deficiência do Sangue (*Xue*), que pode provocar uma Deficiência do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*). É mais comum em mulheres que necessitam principalmente de um suprimento adequado de alimentos produtores de Sangue (*Xue*) em determinados momentos de suas vidas, tais como na puberdade e na fase pós-puerperal, assim como, num nível menor, após cada período menstrual. A perda severa de sangue após o parto pode também provocar uma Deficiência de Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*).

Os padrões do Fígado (*Gan*) a serem discutidos são:

Padrões de Excesso

Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gan*)

Estagnação do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*)

Chama do Fogo do Fígado (*Gan*) em Ascendência

Vento do Fígado (*Gan*) agitando no Fígado (*Gan*)

Calor-Umidade no Fígado (*Gan*) e na Vesícula Biliar (*Dan*)

Estagnação do Frio no Meridiano do Fígado (*Gan*)

Padrão de Deficiência

Deficiência do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*)

Padrão de Excesso-Deficiência

Ascendência do *Yang* do Fígado (*Gan*)

ESTAGNAÇÃO DO QI DO FÍGADO (GAN)

Manifestações Clínicas

a) Sensação de distensão do hipocôndrio e do tórax, dor no hipocôndrio, soluço e suspiro.

b) Melancolia, depressão, estado mental instável e estado temperamental.

c) Náusea, vômito, dor no epigástrico, anorexia, regurgitação ácida, eructação, sensação de pulsação no epigástrico, "sensação de queimação no estômago", distensão abdominal, borborigmo e diarreia.

d) Tristeza, "sensação de agitação", sensação de caroço na garganta e sensação de dificuldade para engolir.

e) Menstruação irregular, dismenorréia, distensão pré-menstrual das mamas, tensão e irritabilidade pré-menstruais.

Língua - Coloração pode ser normal.

Pulso - Em Corda, especialmente sobre o lado esquerdo.

Sintomas-chave - Dor no hipocôndrio e distensão torácica, depressão, estado temperamental e pulso em Corda.

Patologia

Este é, de longe, o padrão mais comum do Fígado (Gan) e também um dos padrões mais comuns de modo geral. Obviamente nem todas as manifestações anteriores precisam estar presentes para garantir o diagnóstico da Estagnação do Qi do Fígado (Gan). Tenho acompanhado as manifestações em cinco diferentes grupos para realçar a diferença patológica em cada um deles. A Estagnação do Qi do Fígado (Gan) apresenta conseqüências e implicações importantes, manifestando sua influência com uma gama ampla de sintomas e sinais.

a) No nível físico, a Estagnação do Qi do Fígado (Gan) manifesta-se principalmente no hipocôndrio, ou seja, na área exatamente abaixo da caixa torácica; em ambos os lados. A estagnação pode ser manifestada com dor, porém com maior probabilidade de ocorrerem características de sensação de distensão, que é predominante na dor. Quando o Qi do Fígado (Gan) estagna no tórax, a pessoa experimenta uma sensação de plenitude torácica.

O suspiro é uma maneira espontânea de libertar a Estagnação do Qi torácico e o soluço é decorrente da Estagnação do Qi do Fígado (Gan) no diafragma.

b) O segundo grupo de sintomas inclui manifestações emocionais severas, as quais são muito comuns e típicas da Estagnação do Qi do Fígado (Gan).

c) A maior parte destas manifestações (náusea, vômito, dor no epigástrico, anorexia, eructação, etc.) é decorrente do Qi estagnado do Fígado (Gan) invadindo o Estômago (Wei) horizontalmente e impedindo o Qi do Estômago (Wei) de descender. O borborigmo é decorrente da Estagnação do Qi do Fígado (Gan) nos Intestinos (Dachang e Xiaochang), impedindo sua função de transportar. A diarreia é decorrente da Estagnação do Qi do Fígado (Gan) invadindo o Baço (Pi) e dificultando suas funções de transportar e transformar. Nessas situações, quando o Qi do Fígado (Gan) invade o Estômago (Wei) e o Baço (Pi), há uma transposição específica de padrões entre o Estômago (Wei)/Baço (Pi) e o Fígado (Gan), o que freqüentemente dificulta localizar onde um começa e o outro termina.

d) A Estagnação do Qi do Fígado (Gan) na garganta [onde o Meridiano do Fígado (Gan) também flui] origina a sensação de caroço na garganta (isto é descrito na Medicina Chinesa como uma sensação de "caroço de ameixa na garganta". A sensação vai e volta de acordo com o estado emocional.

e) Finalmente, a Estagnação do Qi do Fígado (Gan) pode dificultar o movimento do Sangue (Xue) nos Vasos Penetrador e Diretor, de maneira que afete o Útero, resultando em menstruação irregular e dolorosa, além da tensão pré-menstrual com distensão das mamas [as quais também estão sob a influência do Meridiano do Fígado (Gan)].

Esse padrão é do tipo Excesso e, como mencionado no caso do Fogo do Coração (Xin), não se deve confundir o estado emocional da pessoa que pode parecer ser "deficiente" (ou seja, a pessoa é depressiva, irrequieta e temperamental). Apesar das aparências, isso pode ser causado por uma "implosão" do Qi decorrente da Estagnação do Qi do Fígado (Gan) e, como tal, deve ser tratado como um padrão de Excesso.

Tipicamente, os sintomas emocionais flutuam muito: a pessoa atravessa períodos de depressão quando todos os sintomas físicos também aparecem, e períodos quando a depressão aumenta e os sintomas físicos desaparecem. Esta flutuação é típica da Estagnação do Qi do Fígado (Gan).

Uma vez que o Qi "é o comandante do Sangue (Xue) e quando o Qi estagna, o Sangue (Xue) coagula", a Estagnação do Qi do Fígado (Gan) por um longo período pode facilmente induzir a Estagnação do Sangue (Xue) do Fígado (Gan). Isto será discutido como um padrão à parte.

Etiologia

Alterações emocionais

Alterações na vida emocional são a causa mais importante (se não for a única) da Estagnação do Qi do Fígado (Gan). Como já foi mencionado, o estado de frustração, fúria reprimida ou ressentimento por um longo período pode afetar a circulação de maneira que o Qi não consiga fluir suavemente e se torne paralisado, resultando na Estagnação do Qi do Fígado (Gan).

Tratamento

Princípio do tratamento - Dispersar o Fígado (Gan) e regularizar o Qi.

Pontos - Yanglingquan VB-34, Taichong F-3, Zhangmen F-13, Qimen F-14, Zhigou TA-6, Neiguan PC-6.

Método - Sedação, sem aplicação de moxa.

Explicação

VB-34 regulariza o Qi do Fígado (Gan) e influencia principalmente a região do hipocôndrio.

F-3 também regulariza o Qi do Fígado (Gan) e afeta principalmente a garganta.

F-13 regulariza o Qi do Fígado (Gan) no Aquecedor Médio (Jiao Médio), principalmente quando invade o Baço (Pi).

F-14 regulariza o Qi do Fígado (Gan) no Aquecedor Médio (Jiao Médio), principalmente quando afeta o Estômago (Wei).

TA-6 regulariza o Qi do Fígado (Gan) e afeta principalmente as laterais do corpo.

PC-6 regulariza o Qi do Fígado (Gan) [em virtude da relação entre os Meridianos do Fígado (Gan) e do Pericárdio (Xinbao) dentro do Terminal Yin]. Este ponto seria particularmente indicado quando a Estagnação do Qi do Fígado (Gan) fosse causada por alterações emocionais.

Caso Clínico

Uma mulher de 50 anos queixava-se de cansaço, depressão, mudanças de humor pronunciadas, depressão e irritabilidade pré-menstruais, distensão das mamas antes dos períodos e

Inchaço da glândula tireóide com uma sensação de aperto na garganta. O pulso estava em Corda, a língua apresentava uma coloração normal e levemente Púrpura nas laterais.

Os sintomas anteriores indicam Estagnação do Qi do Fígado (Gan) manifestando-se mais na garganta, em vez do hipocôndrio. Depressão, mudanças de humor e irritabilidade na fase pré-menstrual com distensão das mamas, pulso em Corda e língua apresentando uma coloração levemente púrpura nas laterais apontam claramente para uma Estagnação do Qi do Fígado (Gan). Se a menstruação fosse dolorida com coágulos escuros e a língua apresentasse uma coloração mais púrpura, seria diagnosticado como estase do Sangue (Xue) do Fígado (Gan).

Caso Clínico

Uma jovem de 34 anos queixava-se de dor com característica de espasmo no epigástrico e no abdome, indigestão, eructação, uma sensação de plenitude e distensão abdominal, e náusea. Seus hábitos intestinais alternavam entre constipação com fezes escassas e em pedaços e diarreia. O pulso era em Corda e a língua estava Vermelha, sendo mais vermelha nas laterais com saburra amarela.

Estes sintomas e sinais mostram uma Estagnação do Qi do Fígado (Gan), com este invadindo o Estômago (Wei) (dor e distensão no epigástrico, eructação e náusea), o Baço (Pi) (diarreia, dor e distensão abdominais) e os Intestinos (Dachang e Xiaochang) (constipação com fezes em pequenos pedaços). O pulso em Corda e as laterais vermelhas da língua confirmam o envolvimento do Fígado (Gan). Desta forma, os sintomas e sinais aparecem nestes três sistemas [Estômago (Wei), Baço (Pi) e Intestinos (Dachang e Xiaochang)], mas todos originam-se do fator primário da Estagnação do Qi do Fígado (Gan). A cor Vermelha da língua mostra que a Estagnação do Qi do Fígado (Gan) está começando a se transformar em Fogo, já que isso acontece freqüentemente após um período prolongado.

ESTAGNAÇÃO DO SANGUE (XUE) DO FÍGADO (GAN)

Manifestações Clínicas

Vômito com sangue, epistaxe, menstruação dolorida e irregular com coágulos e cor escura, dor abdominal e "tumores" abdominais.

Língua - Púrpura, especialmente nas laterais, com pontos de coloração púrpura.

Pulso - Em Corda.

Sintomas-chave - Sangue menstrual com coágulos de cor escura e língua Púrpura.

Patologia

Este padrão sempre deriva do padrão de Estagnação do Qi do Fígado (Gan). Quando o Qi estagna, conduz à estase do Sangue (Xue). O Fígado (Gan) estoca o Sangue (Xue), sendo particularmente afetado pela estase do Sangue (Xue).

Quando o Sangue (Xue) do Fígado (Gan) estagna, o Sangue (Xue) nos Vasos Diretor e Penetrador também estagnarão e afetarão a função menstrual. A manifestação principal da estase do Sangue (Xue) no Útero é o sangue menstrual na forma de coágulos e de coloração escura. A estase do Sangue (Xue) sempre provoca dor e, neste padrão, a dor é predominante em relação à distensão [uma vez que na Estagnação do Qi do Fígado (Gan) a distensão é predominante em relação à dor].

A estase do Sangue (Xue) do Fígado (Gan) pode causar dor não somente durante (ou antes) a menstruação, mas também, de modo geral, em relação ao abdome outras vezes, além de afetar os homens também. A dor decorrente da estase do Sangue (Xue) é usualmente fixada em um local, em pontadas, ou é persistente. Isto pode também ser acompanhado por um tumor ou edema abdominal, que é fixo (a Estagnação do Qi pode também ser manifestada com tumores abdominais, mas que se movimentam).

O vômito com sangue e a epistaxe são causados pela estase do Sangue (Xue) no Meridiano do Fígado (Gan).

A cor Púrpura da língua reflete a estase do Sangue (Xue). Nos casos mais severos, haverá também pontos de coloração púrpura, normalmente nas laterais.

Etiologia

É a mesma que a Estagnação do Qi do Fígado (Gan), ou seja, alterações emocionais. A estase do Sangue (Xue) do Fígado (Gan) é normalmente uma consequência de uma estagnação persistente do Qi do Fígado (Gan).

Tratamento

Princípios de tratamento - Dispersa o Fígado (Gan), regulariza o Sangue (Xue).

Pontos - Yanglingquan VB-34, Taichong F-3, Ganshu B-18, Geshu B-17, Xuehai BP-10, Qihai Ren-6.

Método - Sedação, sem aplicação da moxa.

Explicação

VB-34 regulariza o Qi do Fígado (Gan); para regularizar o Sangue (Xue), é necessário primeiro regularizar o Qi.

F-3 regulariza o Qi do Fígado (Gan) e o Sangue (Xue).

B-18 regulariza o Sangue (Xue) do Fígado (Gan).

B-17 é o ponto da União para o Sangue (Xue) e pode regularizar o Sangue (Xue) (quando utilizado somente com agulhas, sem moxa).

BP-10 regulariza o Sangue (Xue).

Ren-6 regulariza o Qi (além de tonificar o Qi), sendo utilizado para regularizar o Qi e movimentar o Sangue (Xue) no abdome, nos casos de dor abdominal.

Caso Clínico

Uma mulher de 35 anos queixava-se de dismenorréia com coágulos de coloração escura, distensão mamária na fase pré-menstrual, leucorréia de coloração branca e consistência pouco espessa, sensação de peso, calafrios, flutuação nos olhos e tontura. Também sofria de dor abdominal no meio do ciclo. Seu pulso era Profundo e Agitado, e sua língua era Púrpuro-azulada e Edemaciada com saburra pegajosa.

A dor durante e após os períodos com a presença de coágulos de cor escura e língua de coloração púrpura indicam estase do Sangue (Xue). Com a estase do Sangue (Xue) do Fígado (Gan) houve alguma Estagnação do Qi do Fígado (Gan) como indicado pela distensão mamária na fase pré-menstrual. Preexistindo a estase do Sangue (Xue) do Fígado (Gan), houve também Deficiência do Sangue (Xue) do Fígado (Gan) como indicado pelo pulso Agitado, língua Pálida (de cor Púrpuro-azulada originada da cor Púrpura), flutuação nos olhos e tontura.

Além da desarmonia do Fígado (Gan), houve também Deficiência do Yang do Baço (Pi) levando à retenção da Umidade, como indicado pelos calafrios, secreção vaginal de cor branca, língua Edemaciada, sensação de peso e língua com saburra pegajosa. A Deficiência do Yang do Baço (Pi) gera Frio interior que congelou o Sangue (Xue). A estase do Sangue (Xue) é, nestes casos, causada pelo Frio Interior, e os calafrios e a língua Púrpuro-azulada são fatores importantes na determinação desta. Se a língua fosse de cor Púrpuro-avermelhada, o diagnóstico seria diferente.

Caso Clínico

Uma mulher de 43 anos apresentava uma mioma muito grande subseroso no útero. Tinha dor antes e algumas vezes durante os períodos e o sangue era em forma de coágulos e de cor escura. Também queixava-se de cefaléia antes dos períodos. Durante 6 semanas do ano anterior em que a paciente sofria estes sintomas, foi diagnosticada tireoidite manifestando-se com pulso Rápido, inchaço no pescoço e dor de ouvido. Seu pulso estava Profundo e em Corda e sua língua era Vermelho-púrpura e Rígida.

Todos estes sintomas e sinais são decorrentes da estase do Sangue (Xue) do Fígado (Gan), o qual é confirmado pelo pulso e pela língua. O mioma também é uma manifestação da estase do

Sangue (Xue) do Fígado (Gan): quando o Qi do Fígado estagna-se por um longo período, o Sangue (Xue) do Fígado (Gan) se torna estagnado e afeta os Vasos Penetrador e Diretor que fluem através do útero. A "tireoidite" também é uma manifestação da estase do Qi do Fígado (Gan) e do Sangue (Xue) afetando o pescoço.

CHAMA DO FOGO DO FÍGADO (GAN) EM ASCENDÊNCIA

Manifestações Clínicas

Irritabilidade, propensão a explosões de fúria, zumbido, surdez, cefaléia temporal, tontura, rubor facial e hiperemia da conjuntiva, sede, gosto amargo na boca, sonho com distúrbios de sono, constipação com fezes ressecadas, urina de coloração amarelo-escura, epistaxe, hematêmese e hemoptise.

Língua - Vermelha, sendo mais vermelha nas laterais e seca com saburra amarela.

Pulso - Cheio-em Corda-Rápido.

Sintomas-chave - Irritabilidade, rubor facial, hiperemia da conjuntiva, língua Vermelha com saburra amarela.

Patologia

Este padrão é caracterizado pelo Calor-Cheio no Fígado (Gan). O Fogo do Fígado (Gan) apresenta uma tendência natural para arder em ascendência, portanto muitos sintomas e sinais refletem o aumento do Fogo do Fígado (Gan) em direção à cabeça, tais como rubor facial e hiperemia da conjuntiva, cefaléia temporal, tontura, sonhos com distúrbios de sono e irritabilidade.

O Fogo do Fígado (Gan) ascende aos ouvidos e obscurece seus orifícios causando zumbido e surdez que, neste caso, serão caracterizados pelo início repentino. O zumbido será caracterizado como um assobio alto.

A cefaléia é causada pelo aumento ascendente do Qi e do Fogo do Fígado (Gan) sendo intensos e com pulsação, normalmente nos olhos ou na têmpora.

O gosto amargo na boca é causado pelo aumento do Fogo do Fígado (Gan) em direção à garganta e à boca. O gosto amargo também pode ser causado pelo Fogo do Coração (Xin) sendo que, neste caso, isto se manifesta somente de manhã após uma noite mal dormida (o que não acontecerá se houver uma noite bem dormida). Se o gosto amargo for causado pelo Fogo do Fígado (Gan), isto estará presente durante todo o dia e não somente de manhã.

O Fogo do Fígado (Gan) seca os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) resultando em constipação com fezes ressecadas e urina escura concentrada.

Em alguns casos, o Fogo do Fígado (Gan) aquece o Sangue (Xue) e provoca seu extravasamento, resultando em epistaxe, vômito ou tosse com sangue.

A língua de cor Vermelha reflete o Calor e a cor avermelhada nas laterais indica a localização do Calor no Fígado (Gan).

O pulso Cheio e Rápido indica Calor-Cheio e a característica em Corda reflete a localização do Calor no Fígado (Gan).

Etiologia

A causa mais comum deste padrão é o estado emocional prolongado de fúria, ressentimento, fúria reprimida ou frustração. A repressão emocional faz o Qi estagnar e implodir, resultando em Calor.

Sob o ponto de vista dietético, o consumo excessivo de álcool, frituras e carne (especialmente carne de carneiro e vaca) pode contribuir para a formação do Calor no Fígado (Gan).

Tratamento

Princípio de tratamento - Sedar o Fígado (Gan) e eliminar o Fogo.

Pontos - Xingjian F-2, Taichong F-3, Fengchi VB-20, Taiyang (ponto extra), Benshen VB-13.

Método - Sedação, sem moxa.

Explicação

F-2 é o ponto principal a ser utilizado: é específico para eliminar o Fogo do Fígado (Gan).

F-3 seda o Fígado (Gan).

VB-20 elimina o Fogo do Fígado (Gan) e domina a Ascendência do Qi do Fígado (Gan). Um ponto importante a ser utilizado nos casos de alterações oculares ou cefaléias causados pelo Fogo do Fígado (Gan).

Taiyang (ponto extra) elimina o Fogo do Fígado (Gan), sendo utilizado para cefaléia temporal.

VB-13 domina a ascendência do Yang do Fígado (Gan) e acalma a Mente.

VENTO DO FÍGADO (GAN) AGITANDO NO FÍGADO (GAN)

Há três tipos distintos de Vento do Fígado (Gan) provenientes de três causas diferentes. Estas são:

Calor Extremo gerando Vento

Deficiência Yin do Fígado (Gan) com aumento do Yang do Fígado (Gan) causando Vento do Fígado (Gan)

Deficiência do Sangue (Xue) do Fígado (Gan) causando Vento do Fígado (Gan)

As manifestações clínicas gerais do Vento do Fígado (Gan) são: tremor, tique, parestesia, tontura e convulsões ou paralisia. Sinais de Vento Interior são caracterizados por movimentos ou pela ausência destes, portanto o tremor e as convulsões ou paralisias (como no Acidente Vascular Cerebral).

Cada um destes três tipos de Vento do Fígado (Gan), anteriormente descritos, serão discutidos separadamente.

1. CALOR EXTREMO GERANDO VENTO

Manifestações Clínicas

Temperatura elevada, convulsões, rigidez do pescoço, tremor dos membros, opistótonos e, nos casos severos, coma.

Língua - Vermelho-escura, Rigidez, saburra espessa e de cor amarela.

Pulso - Em Corda-Rápido-Cheio.

Sintomas-chave - Temperatura elevada, convulsões e rigidez lingual.

Patologia

Este é um padrão encontrado somente nas patologias febris agudas, quando o Calor patogênico exterior tiver penetrado profundamente no nível de Sangue (Xue), dando origem ao Vento Interior do Fígado (Gan). É mais comum nas crianças quando observado como uma complicação de tais patologias febris como: sarampo, encefalite e meningite. Este é um tipo de Excesso do Vento Interior.

O Vento Interior causa sinais que são caracterizados pelos movimentos, portanto, o tremor dos membros e as convulsões. Por outro lado, o Vento Interior impede o Fígado (*Gan*) de umedecer os tendões, o que causa rigidez do pescoço e o opistótono. Nos casos mais severos, o Calor e o Vento extremos podem obscurecer a Mente e causar coma.

Etiologia

É decorrente da invasão do Calor ou Calor-Vento exteriores penetrando no nível do Sangue (*Xue*) (que é o nível mais profundo) e gerando o Vento Interior.

Tratamento

Princípios de tratamento – Eliminar o Calor, dispersar o Fígado (*Gan*) e dominar o Vento.

Pontos – Taichong F-3, Xingjian F-2, Shixuan (pontos extras), Houxi ID-3, Baihui Du-20, Fengfu Du-16, Fengchi VB-20.

Método – Sedação, sangria dos pontos Shixuan.

Explicação

F-3 e F-2 dispersam e dominam o Vento. Além disso, F-2 é especialmente indicado para eliminar o Calor.

Os pontos Shixuan (10 pontos sobre cada uma das pontas dos dedos) eliminam o Calor, dominam o Vento e restauram a consciência.

ID-3 expele o Vento Interior do Vaso Governador.

Du-20, Du-16 e VB-20, todos dominam o Vento Interior.

Caso Clínico

Um bebê de 11 meses apresentava uma temperatura alta de origem desconhecida que persistiu por 3 dias. Ao final deste período, manifestou uma crise epilética com fortes convulsões e continuou a ter estas crises desde então.

Este é um exemplo nítido de Vento do Fígado (*Gan*) atizado pelo Calor intenso. Isso é mais comum em crianças. Este bebê tinha obviamente contraído alguma infecção virótica que, sob o ponto de vista chinês, é descrita, em seu estágio inicial, como invasão do Vento-Calor exterior. O Calor exterior, se não for tratado, penetra no interior atravessando estágios sucessivos que estão sob a Identificação dos Padrões de acordo com os Quatro Níveis: os quatro níveis são o Qi Defensivo, o Qi Nutritivo e o Sangue (*Xue*). No nível do Sangue (*Xue*), que é mais profundo, o Calor penetra no Sangue (*Xue*) e atiza o Vento: as convulsões são decorrentes de tal Vento Interior.

2. AUMENTO DO YANG DO FÍGADO (GAN) CAUSANDO VENTO

Manifestações Clínicas

Inconsciência repentina, convulsões, desvio dos olhos e boca, hemiplegia, afasia ou dislalia e tontura.

Língua – Vermelho-escura e Desviada.

Pulso – Vazio-Flutuante ou em Corda-Fino e Rápido.

Sintomas-chave – Inconsciência repentina, convulsões, desvio dos olhos e boca.

Patologia

Esta condição origina-se da Deficiência do Yin que, por um período longo de tempo, causa o aumento ascendente do Yang do Fígado (*Gan*). Sob determinadas circunstâncias, o Yang do Fígado (*Gan*) pode gerar o Vento Interior. Nestes casos,

o Acidente Vascular Cerebral pode ocorrer. Este é o Vento Interior decorrente da combinação do Excesso e da Deficiência.

Etiologia

Este padrão necessita de dois fatores para aparecer: Deficiência Yin do Fígado (*Gan*) e ascendência do Yang deste sistema. As causas da Deficiência Yin do Fígado (*Gan*) são usualmente localizadas na atividade sexual excessiva ou excesso de atividades esportivas por um longo período. A Deficiência Yin do Fígado (*Gan*) na mulher pode originar-se como uma conseqüência da Deficiência do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) (tal como a menorragia crônica) por um período prolongado.

A ascendência do Yang do Fígado (*Gan*) é normalmente causada por fatores emocionais e, na maioria das vezes, um estágio contínuo de fúria, ressentimento, frustração, etc.

Tratamento

Princípio de tratamento – Nutrir o Yin do Fígado (*Gan*), dominar o Yang do Fígado (*Gan*) e o Vento.

Pontos – Ququan F-8, Taichong F-3, Ganshu B-18, Sanyinjiao BP-6, Taixi R-3, Fengfu Du-16, Fengchi VB-20.

Método – Tonificação no F-8, BP-6 e R-3; sedação no F-3, Du-16, VB-20; estimulação moderada no B-18.

Explicação

F-8 tonifica o Yin do Fígado (*Gan*).

F-3 domina o Yang do Fígado (*Gan*) e o Vento do Fígado (*Gan*).

BP-6 e R-3 tonificam o Yin.

Du-16 e VB-20 dominam o Vento.

B-18 pode tonificar o Yin do Fígado (*Gan*) e também dominar o Yang do Fígado (*Gan*).

3. DEFICIÊNCIA DO SANGUE (XUE) DO FÍGADO (GAN) CAUSANDO VENTO

Manifestações Clínicas

Parestesia dos membros, tique, tremor na cabeça e nos membros.

Língua – Pálida e Desviada.

Pulso – Agitado.

Sintomas-chave – Tremor na cabeça, tremores e língua Pálida.

Patologia

Este padrão é causado pela Deficiência do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) que cria um Vazio nos vasos sangüíneos os quais são "preenchidos" pelo Vento Interior. Esse padrão é do tipo Deficiente do Vento Interior. Tremor da cabeça, tique e tremores são decorrentes do Vento Interior. A parestesia é decorrente do Sangue (*Xue*) deficiente que não nutre os músculos e tendões. O tremor dos membros, neste caso, é mais ameno, não representando convulsões reais como nos dois casos anteriores.

Etiologia

É decorrente de uma Deficiência crônica do Sangue (Xue) do Fígado (Gan) e pode, portanto, ser causada por qualquer uma das causas de Deficiência do Sangue (Xue) do Fígado (Gan).

Tratamento

Princípio de tratamento – Tonificar o Sangue (Xue) do Fígado (Gan) e dominar o Vento.

Pontos – Ququan F-8, Taichong F-3, Sanyinjiao BP-6, Taixi R-3, Ganshu B-18, Geshu B-17, Pishu B-20, Shenshu B-23, Hegu IG-4, Fengchi VB-20, Fengfu Du-16, Baihui Du-20.

Método – Sedação no F-3, IG-4, VB-20, Du-16, Du-20, tonificação sobre os outros pontos.

Explicação

F-8 tonifica o Sangue (Xue) do Fígado (Gan).

F-3 domina o Vento do Fígado (Gan).

BP-6, R-3 e B-20 e B-23 tonificam o Sangue (Xue).

B-17 (com moxa direta) tonifica o Sangue (Xue).

B-18 tonifica o Sangue (Xue) do Fígado (Gan) e domina o Vento do Fígado (Gan).

VB-20, Du-16 e Du-20 dominam o Vento do Fígado (Gan).

IG-4 (em combinação com o F-3) elimina o Vento da face. É particularmente indicado para o tique facial.

CALOR-UMIDADE NO FÍGADO (GAN) E NA VESÍCULA BILIAR (DAN)

Manifestações Clínicas

Febre, urina escassa e escura, plenitude e dor no tórax e no hipocôndrio icterícia, gosto amargo, náusea, vômito, anorexia, distensão abdominal, leucorréia, dor, vermelhidão e edema escrotal e prurido vaginal.

Língua – Vermelha com saburra amarela e de consistência pegajosa.

Pulso – Escorregadio-em Corda-Rápido.

Sintomas-chave – Febre, plenitude no tórax e no hipocôndrio, náusea, saburra amarela e pegajosa e pulso Escorregadio.

Patologia

Este padrão origina-se de uma combinação do Calor no Fígado (Gan) e da Umidade surgindo da Deficiência do Baço (Pi). A Deficiência do Baço (Pi) é, portanto, uma pré-condição para que este padrão se manifeste.

O acúmulo de Umidade nos Meridianos do Fígado (Gan) e da Vesícula Biliar (Dan) obstrui o fluxo suave do Qi e causa a Estagnação do Qi do Fígado (Gan) resultando em distensão e dor no hipocôndrio e no tórax. A umidade pode obstruir o fluxo da bile que se acumula e flui em abundância sob a pele causando a icterícia.

A Estagnação do Qi do Fígado (Gan) deriva do acúmulo de Umidade, faz o Qi do Fígado (Gan) invadir o Estômago (Wei) e origina náusea, vômito, anorexia e distensão abdominal.

O Calor-Umidade causa uma febre baixa persistente. Esta é facilmente distinguida da febre decorrente da Deficiência do Yin (que também é baixa) porque a febre por Calor-Umidade é persistente, uma vez que é decorrente da Deficiência Yin somente surge à tarde e ao anoitecer. O gosto amargo é causado pelo Calor do Fígado (Gan).

A Umidade apresenta uma tendência a infundir em descendência. Se fluir em descendência e se estabelecer no Aquecedor Inferior (Jiao Inferior), causará secreção vaginal e prurido, ou dor e edema bem como irritação escrotal nos homens.

A consistência pegajosa ou oleosa na saburra da língua é uma forte indicação da presença da Umidade.

Etiologia

Primeiramente, uma vez que a Deficiência do Baço (Pi), que conduz à formação da Umidade, é uma pré-condição para este padrão, qualquer uma das causas que provoca a Deficiência do Baço (Pi) pode estar presente. Há um consumo excessivo de alimentos oleosos ou uma dieta e estilo de vida irregulares [ver Padrão de Deficiência do Qi do Baço (Pi), pág. 316].

A estagnação persistente do Qi do Fígado (Gan) pode conduzir ao Calor do Fígado (Gan) que combina com a Umidade. Qualquer uma das causas da Estagnação do Qi do Fígado (Gan) (fúria excessiva, etc.), portanto, pode conduzir a este padrão.

Finalmente, Calor-Umidade pode também ser causado pelo Calor-Umidade climático e externo. Isto é muito comum nos países tropicais, mas não é completamente desconhecido nos países frios ou de clima temperado, especialmente no verão.

Tratamento

Princípio de tratamento – Resolver a Umidade, dispersar o Fígado (Gan) e a Vesícula Biliar (Dan) e eliminar o Calor.

Pontos – Qimen F-14, Riyue VB-24, Yanglingquan VB-34, Ganshu B-18, Danshu B-19, Zhiyang Du-9, Zhongwan Ren-12, Yinlingquan BP-9, Sanyinjiao BP-6, Taibai BP-3, Quchi IG-11, Xingjian F-2.

Método – Sedação sobre todos os pontos, exceto sobre Ren-12 que deve ser tonificado.

Explicação

F-14 regulariza o Qi do Fígado (Gan) no hipocôndrio e no epigástrico.

VB-24 regulariza o Qi do Fígado (Gan), suaviza a Vesícula Biliar (Dan) e resolve a Umidade.

VB-34, B-18 e B-19 movimentam o Qi estagnado do Fígado (Gan) e resolvem a Umidade.

Du-9 resolve a Umidade do Meridiano da Vesícula Biliar (Dan).

Ren-12 tonifica o Baço (Pi) para resolver a Umidade.

BP-9, BP-6 e BP-3 resolvem a Umidade. Particularmente, BP-9 e BP-6 resolvem a Umidade do Aquecedor Inferior (Jiao Inferior).

IG-11 resolve a Umidade e elimina o Calor.

F-2 elimina o Calor do Fígado (Gan).

ESTAGNAÇÃO DO FRIO NO MERIDIANO DO FÍGADO (GAN)

Manifestações Clínicas

Plenitude e distensão do hipogástrico (exatamente sobre a bexiga) com dor no escroto e no testículo. Tensão do testículo ou contração do escroto. Nas mulheres pode haver contração da vagina. A dor é aliviada com o calor.

Língua - Pálida, úmida e saburra branca.

Pulso - Em Corda-Profundo-Lento.

Sintomas-chave - Dor no hipogástrio com irradiação ao escroto. Pulso em Corda-Profundo-Lento.

Patologia

É causada pela invasão do Meridiano do Fígado (*Gan*) pelo frio. O Meridiano do Fígado (*Gan*) flui ao redor na genitália externa, daí a dor e a contração do escroto (Frio contrai).

O pulso é Profundo refletindo a presença do Frio interior; é em Corda refletindo o comprometimento do Fígado (*Gan*) e Lento refletindo a presença do Frio.

Etiologia

É decorrente da invasão do Frio exterior.

Tratamento

Princípio de tratamento - Sedar o Fígado (*Gan*), dispersar o Frio.

Pontos - *Zhongji Ren-3*, *Ligou F-5*, *Dadun F-1*.

Método - Sedação, moxa é aplicável.

Explicação

Ren-3 com moxa dispersa o Frio do Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*).

F-5, ponto de Conexão do Meridiano de Conexão que flui ao redor da genitália, pode dispersar o Frio do Meridiano do Fígado (*Gan*).

F-1 limpa o Meridiano do Fígado (*Gan*) e remove as obstruções do Frio do Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*).

DEFICIÊNCIA DO SANGUE (XUE) DO FÍGADO (GAN)

Manifestações Clínicas

Tontura, parestesia dos membros, insônia, visão turva, "flutuação" nos olhos, menstruação escassa ou amenorréia, aspecto pálido, lábios pálidos, debilidade muscular, espasmos musculares, câimbras e unhas quebradiças.

Língua - Pálida especialmente nas laterais que, em casos extremos, pode assumir uma coloração alaranjada e Seca.

Pulso - Agitado ou Fino.

Sintomas-chave - Visão turva, períodos escassos, aspecto pálido-opaco língua Pálida.

Patologia

O Fígado (*Gan*) estoca o Sangue (*Xue*) e qualquer Deficiência do Sangue (*Xue*) frequentemente afeta a esfera do Fígado (*Gan*). Como o Fígado abre-se nos olhos quando o Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) for deficiente, os olhos não serão nutridos nem umedecidos de maneira que não poderão ver muito bem.

O Fígado (*Gan*) controla os tendões e quando o Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) for deficiente, os tendões não serão nutridos nem umedecidos de maneira que ocorrerá debilidade muscular ou câimbras.

Tontura, lábios pálidos, aspecto pálido-opaco são todos sinais genéricos de Deficiência do Sangue (*Xue*). Como o Fígado (*Gan*) manifesta-se nas unhas, quando

o Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) for deficiente, as unhas não serão nutridas e se tornarão esbranquiçadas e quebradiças.

O Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) está intimamente relacionado aos Vasos Diretor e Penetrador, os quais são dependentes do Fígado (*Gan*) para seus suprimentos de Sangue (*Xue*). Assim, quando o Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) for deficiente, os Vasos Diretor e Penetrador não serão muito bem abastecidos de Sangue (*Xue*), resultando em menstruação escassa ou ausência dela.

A língua é naturalmente pálida e, nos casos severos, torna-se levemente alaranjada nas laterais.

Etiologia

A dieta pobre em nutrientes ou em proteínas pode debilitar o Baço (*Pi*) que, por sua vez, não poderá produzir Sangue (*Xue*) suficiente. Quando o Sangue (*Xue*) insuficiente é produzido pelo Baço (*Pi*), é estocado pelo Fígado (*Gan*).

A hemorragia severa (tal como ocorre durante parto) também pode conduzir à Deficiência de Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*).

O Rim (*Shen*) interpreta um papel na formação do Sangue (*Xue*) e uma Deficiência do *Qi* ou da Essência do Rim (*Shen*) pode levar à Deficiência do Sangue (*Xue*). Portanto, qualquer uma das causas de Deficiência do Rim (*Shen*) pode também conduzir à Deficiência do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*).

Tratamento

Princípio de tratamento - Tonificar o Fígado (*Gan*) e nutrir o Sangue (*Xue*).

Pontos - *Ganshu B-18*, *Pishu B-20*, *Shenshu B-23*, *Geshu B-17*, *Ququan F-8*, *Sanyinjiao BP-6*, *Zusanli E-36*, *Guanyuan Ren-4*.

Método - Tonificar; moxa pode ser utilizada.

Explicação

B-18 tonifica o Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*).

B-20 tonifica o Baço (*Pi*) para produzir Sangue (*Xue*).

B-23 tonifica o Rim (*Shen*) para produzir o Sangue (*Xue*).

B-17 com moxa direta tonifica o Sangue (*Xue*).

F-8 tonifica o Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*).

E-36 e *BP-6* tonificam o *Qi* Pós-Celestial para produzir o Sangue (*Xue*).

Ren-4 tonifica o Sangue (*Xue*) (com moxa direta).

Caso Clínico

Uma mulher de 38 anos sofria de memória fraca, cansaço, sensação de comichão nos membros, cabelo seco e constipação com fezes levemente ressecadas. Seu pulso era Agitado e sua língua estava Pálida, Fina e levemente seca.

Todos estes sintomas e sinais são decorrentes da Deficiência do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*).

ASCENDÊNCIA DO YANG DO FÍGADO (GAN)

Manifestações Clínicas

Cefaléia que pode ser sobre as têmporas, olhos ou lateral da cabeça, tontura, zumbido, surdez, boca e garganta secas, insônia, irritabilidade, sensação de exaltação e gritos de fúria.

Língua - Vermelha, especialmente nas laterais.
 Pulso - Em Corda.
 Sintomas-chave - Cefaléia, irritabilidade, pulso em Corda.

Patologia

Essa é uma mistura dos padrões de Deficiência/Excesso uma vez que deriva da Deficiência do Yin do Fígado (Gan) e/ou do Yin do Rim (Shen), causando o aumento do Yang do Fígado (Gan). Na Teoria dos Cinco Elementos, a Água é deficiente, falha ao nutrir e "submerge" a Madeira, que se torna muito seca e causa o aumento da ascendência do Yang do Fígado (Gan).

Este padrão é, portanto, caracterizado por um desequilíbrio entre o Yin do Fígado (Gan) (que está deficiente) e o Yang do Fígado (Gan) (que está em excesso). As manifestações descritas anteriormente são somente aquelas que aumentam o Yang do Fígado (Gan). Na prática, apareceriam normalmente juntas com alguns sintomas e sinais de Deficiência Yin do Rim (Shen) e/ou do Fígado (Gan). Os sintomas da Deficiência Yin do Fígado (Gan) (não usualmente descritos como um padrão em si mesmos) são basicamente os mesmos dos sintomas da Deficiência do Sangue (Xue) do Fígado (Gan), somente com a adição dos olhos secos. Além dos sinais de Deficiência Yin do Fígado (Gan) [e do Sangue (Xue) do Fígado (Gan)] podem ocorrer também sinais de Deficiência Yin do Rim (Shen).

Normalmente, o aumento do Yang do Fígado (Gan) é um resultado da Deficiência Yin do Fígado (Gan) / Rim (Shen), mas na prática, pode também originar-se da Deficiência Yang do Rim (Shen). Isto ocorre porque o Yin e o Yang do Rim (Shen) apresentam a mesma raiz, e a deficiência de um sempre implica na deficiência do outro (embora num grau menor). Portanto, quando o Yang do Rim (Shen) está deficiente, o Yin do Rim (Shen) também estará, até certo ponto, e poderá originar sintomas de aumento do Yang do Fígado (Gan).

A principal diferença entre o padrão de aumento do Yang do Fígado (Gan) é que na chama do Fogo do Fígado (Gan) há um Fogo "sólido" secando os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) causando sintomas e sinais de seca, tais como constipação, urina escassa e escura, hiperemia da conjuntiva, rubor facial e gosto amargo, os quais estão ausentes no aumento do Yang do Fígado (Gan). A chama do Fogo do Fígado (Gan) é um padrão puramente de Excesso, enquanto o aumento do Yang do Fígado (Gan) é uma combinação dos padrões de Deficiência/Excesso caracterizados pelo desequilíbrio entre o Yin e o Yang, sem o Fogo "sólido".

A maior parte destas manifestações são decorrentes do aumento do Yang do Fígado (Gan) na cabeça: zumbido, surdez (ambos de início repentino), propensão a explosões de fúria e cefaléia. A cefaléia é um dos sinais mais comuns e distintivos do aumento do Yang do Fígado (Gan). Tipicamente, poderia ser nas têmporas, mas pode também ocorrer na lateral da cabeça [Meridiano da Vesícula Biliar (Dan)] ou exatamente acima dos olhos. É normalmente unilateral. Em relação à cefaléia, a Medicina Chinesa sustenta que uma condição de Excesso manifesta-se mais

frequentemente sobre o lado direito, enquanto uma condição de Deficiência manifesta-se mais frequentemente sobre o lado esquerdo. No caso do aumento do Yang do Fígado (Gan), portanto, manifestar-se-ia mais frequentemente sobre o lado direito, mas isso não significa uma regra absoluta.

A língua e o pulso refletem o aumento do Yang do Fígado (Gan). Todavia, deve-se enfatizar que, na prática, com frequência podem ser muito diferentes. Isso acontece quando o pulso e a língua refletem uma condição de Deficiência de base do Sangue (Xue) ou do Yin do Fígado (Gan), em vez do aumento do Yang do Fígado (Gan) em si mesmo. Nestes casos, a língua está frequentemente Pálida (em vez de Vermelha) e o pulso é Agitado e Fino (em vez de em Corda), se houver Deficiência do Sangue (Xue) do Fígado (Gan). No caso de Deficiência Yin do Fígado (Gan) e do Rim (Shen), a língua será Vermelha ou Descascada, e o pulso será Vazio-Flutuante.

Etiologia

A causa mais comum do aumento do Yang do Fígado (Gan) decorre das alterações emocionais, principalmente fúria, frustração e ressentimento por um longo período.

Tratamento

Princípio de tratamento - Dominar o Yang do Fígado (Gan) e tonificar o Yin.

Pontos - Taichong F-3, Waiguan T.A.-5, Sanyinjiao BP-6, Taixi R-3, Ququan F-8, Xiabi VB-43, Yangfu VB-38, Zanzhu B-2, Taiyang (ponto extra), Fengchi VB-20, Tianchong VB-9, Shuaigu VB-8, Xuanli VB-6.

Método - Sedação sobre os pontos para dominar o Yang do Fígado (Gan) e método de tonificação nos pontos para tonificar o Yin.

Explicação

F-3 domina o Yang do Fígado (Gan). Este é o ponto distal principal a ser utilizado.

TA-5 domina o Yang do Fígado (Gan), sendo indicado principalmente para cefaléia ao longo do Meridiano da Vesícula Biliar (Dan).

BP-6 e R-3 tonificam o Yin do Rim (Shen).

F-8 tonifica o Yin do Fígado (Gan).

VB-43 domina o Yang do Fígado (Gan). Pela sua localização próxima ao dedo do pé, pode ser utilizado para tratar a extremidade oposta do Meridiano, ou seja, cefaléias ao longo do Meridiano da Vesícula Biliar (Dan).

VB-38 domina o Yang do Fígado (Gan) e o Fogo do Fígado (Gan), sendo frequentemente utilizado para cefaléias crônicas e persistentes.

B-2 domina o Yang do Fígado (Gan), sendo utilizado como um ponto local para cefaléias ao redor dos olhos.

Taiyang domina o Yang do Fígado (Gan), sendo utilizado como ponto local para cefaléias sobre as têmporas.

VB-20 domina o Yang do Fígado (Gan), sendo utilizado como ponto local ou adjacente para tratar cefaléias sobre o occipital e ao redor dos olhos.

VB-9, VB-8 e VB-6 dominam o Yang do Fígado (Gan), sendo pontos locais importantes para tratar cefaléias sobre a face lateral da cabeça.

Caso Clínico

Uma mulher de 35 anos sofria de cefaléia desde os 14 anos. A cefaléia ocorria sobre a têmpora direita e na região ocular, onde apresentava uma natureza latejante, sendo acompanhada de náusea e visão turva. Suas menstruações eram escassas e sentia-se

TABELA 22.1 - Comparação e Diferenciação do Aumento do Yang do Fígado (Gan) e da Chama do Fogo do Fígado (Gan).

	Ascendência do Yang do Fígado (Gan)	Chama do Fogo do Fígado (Gan)
Sintomas comuns	Irritabilidade, propensão à fúria, zumbido, cefaléia, tontura, insônia, língua Vermelha com laterais mais vermelhas e pulso em Corda	
Diferenciação dos sintomas		Rubor facial, hiperemia da conjuntiva, gosto amargo na boca, constipação, urina escura e pulso Rápido

freqüentemente cansada. Também apresentava os cabelos ressecados, memória fraca e insônia. Seu pulso era Agitado, mas levemente em Corda no lado esquerdo e sua língua era Pálida, mas com pontos vermelhos nas laterais. Este caso ilustra bem o aumento do Yang do Fígado (Gan) causado pela Deficiência do Sangue (Xue) do Fígado (Gan). Seus sintomas de aumento do Yang do Fígado (Gan) são cefaléia, náusea, pulso em Corda no lado esquerdo e pontos vermelhos nas laterais da língua. Seus sintomas de Deficiência de Sangue (Xue) do Fígado (Gan) são os períodos escassos, cabelos ressecados, memória fraca e insônia, pulso Agitado e língua Pálida. A falta de memória e a insônia também mostram que a Deficiência do Sangue (Xue) afeta o Coração (Xin).

PADRÕES COMBINADOS DO FÍGADO (GAN)

Os padrões combinados do Fígado (Gan) são:

Deficiência do Yin do Fígado (Gan) e do Rim (Shen)

Fígado (Gan) invadindo o Baço (Pi)

Fígado (Gan) invadindo o Estômago (Wei)

Fogo do Fígado (Gan) afetando o Pulmão (Fei)

O padrão "Deficiência do Yin do Rim (Shen) e Fígado (Gan)" serão discutidos sob os padrões do Rim (Shen).

FÍGADO (GAN) INVADINDO O BAÇO (PI)

Manifestações Clínicas

Irritabilidade, distensão e dor abdominais, alternância entre a constipação e a diarreia, fezes algumas vezes secas e em pedaços, flatulência e cansaço.

Língua - Vermelha nas laterais ou Pálida.

Pulso - Debilitado no lado direito e em Corda no esquerdo.

Sintomas-chave - Alternância entre constipação e diarreia, distensão e dor abdominais.

Patologia

O Fígado (Gan) é o responsável pelo fluxo do Qi através do organismo. Quando o Qi do Fígado (Gan) estagna no abdome, freqüentemente afeta as funções do Baço (Pi) de transformar e transportar: na Medicina Chinesa, diz-se que o "Fígado (Gan) invade o Baço (Pi)", ou que o "Fígado (Gan) e o Baço (Pi) não estão harmonizados". De acordo com a Teoria dos Cinco Elementos, estes correspondem à Madeira superagindo sobre a Terra. Na Teoria dos Oito Princípios, este é um padrão combinado de Deficiência e Excesso: Excesso do Fígado (Gan) [Estagnação do Qi do Fígado (Gan)] e Deficiência do Qi do Baço (Pi).

Quando a Estagnação do Qi do Fígado (Gan) predomina, há constipação com fezes secas e em pedaços. Quando a Deficiência do Baço (Pi) predomina, há diarreia. A dor e a distensão abdominais são causadas pela Estagnação do Qi do Fígado (Gan) no abdome. A distensão é o sintoma mais característico da Estagnação do Qi. Pode ocorrer dor (tipicamente "dor em distensão"), mas não severa.

Este padrão pode apresentar-se em duas diferentes situações caracterizadas por uma ênfase diferente. Na primeira situação, o Fígado (Gan) está inicialmente em Excesso e estagna, "invadindo" ativamente o Baço (Pi), interferindo em suas funções de transformar e transportar. Este padrão é, portanto, inicialmente de Excesso: há constipação com mais freqüência do que diarreia, e a dor e distensão abdominais são muito acentuadas.

Em outra situação o Baço (Pi) é inicialmente deficiente e "permite-se" ser invadido pelo Fígado (Gan). Este padrão é inicialmente um padrão de Deficiência: há perda de fezes com mais freqüência do que constipação, e a dor abdominal ocorre levemente.

Isto explica por que a língua pode ser Vermelha nas laterais ou Pálida. Na primeira situação, quando o Fígado (Gan) invade ativamente o Baço (Pi), ela pode ser Vermelha nas laterais. Na outra situação, quando o Baço (Pi) está debilitado e permite-se ser invadido pelo Fígado (Gan), a língua fica Pálida.

Etiologia

Este padrão é usualmente causado por alterações emocionais que afetam o Fígado (Gan), tais como fúria, frustração e ressentimento. Estas emoções, por um longo período, causam a Estagnação do Qi do Fígado (Gan) e isso interfere nas funções do Baço (Pi).

Todavia, os fatores emocionais são freqüentemente combinados com outros fatores que causam a Deficiência do Baço (Pi), tais como dieta irregular e excesso de trabalho.

Tratamento

Princípio de tratamento - Harmonizar o Fígado (Gan) e tonificar o Baço (Pi).

Pontos - Qimen F-14, Zhangmen F-13, Yanglingquan VB-34, Taichong F-3, Qihai Ren-6, Zhongwan Ren-12, Zusanli E-36, Sanyinjiao BP-6.

Método - Sedação nos pontos para harmonizar o Fígado (Gan) (F-14, F-13, VB-34, F-3), tonificação nos pontos para tonificar o Baço (Pi).

Explicação

F-14 harmoniza o Fígado (Gan) e promove o fluxo suave do Qi do Fígado (Gan).

F-13 harmoniza o Fígado (Gan) e o Baço (Pi).

VB-34 promove o fluxo suave do Qi do Fígado (Gan) e acalma a dor abdominal em combinação com o Qihai Ren-6.

F-3 promove o fluxo suave do Qi do Fígado (Gan) e acalma a dor abdominal.

Ren-6 interrompe a dor abdominal e movimenta o Qi no abdome (em combinação com o Yanglingquan VB-34).

Ren-12 e E-36 tonificam o Baço (Pi).

BP-6 tonifica o Baço (Pi), regulariza o Fígado (Gan), harmoniza o Fígado (Gan) e o Baço (Pi) e interrompe a dor abdominal.

FÍGADO (GAN) INVADINDO O ESTÔMAGO (WEI)

Manifestações Clínicas

Irritabilidade, distensão e dor no epigástrico e hipogástrico, plenitude no epigástrico, regurgitação ácida, eructação, náusea e vômito.

Língua - Vermelha nas laterais ou Pálida.

Pulso - Debilitado no lado direito e em Corda no lado esquerdo.

Patologia

Este padrão é caracterizado pela Estagnação do Qi do Fígado (Gan) invadindo o Estômago (Wei) e interferindo na Descendência do Qi do Estômago (Wei): isso resulta na Ascendência do Qi do Estômago (Wei) e, portanto, há eructação, náusea e vômito.

A Estagnação do Qi do Fígado (Gan) no Aquecedor Médio (Jiao Médio) também interfere nas funções de decompor e amadurecer os alimentos no Estômago (Wei), resultando na plenitude no epigástrico e regurgitação ácida.

A Estagnação do Qi do Fígado (Gan) causa distensão, dor e irritabilidade. As mesmas coisas que foram ditas sobre o Fígado (Gan) invadindo o Baço (Pi) se aplicam a este padrão com relação às duas situações possíveis. Por essa razão, a língua poderia ser Vermelha nas laterais se o Qi do Fígado (Gan) que invade inicialmente o Estômago (Wei), ou Pálida se o Estômago (Wei) estivesse inicialmente debilitado e permitisse ser invadido pelo Fígado (Gan).

Etiologia

Também é causada por alterações emocionais, como padrão anterior, combinado com dieta irregular e excesso de trabalho.

Tratamento

Princípio de tratamento - Harmonizar o Fígado (Gan) e tonificar o Estômago (Wei).

Pontos - Qimen F-14, Zhangmen F-13, Yanglingquan VB-34, Shangwan Ren-13, Xiawan Ren-10, Zusanli E-36, Weishu B-21.

Método - Sedação nos pontos para harmonizar o Fígado (Gan) (F-14, F-13, VB-34) e tonificação nos pontos para tonificar o Estômago (Wei).

Explicação

F-14 e F-13 harmonizam o Fígado (Gan) no Aquecedor Médio (Jiao Médio) Especificamente, F-14 harmoniza o Fígado (Gan) e o Estômago (Wei).

VB-34 harmoniza o Fígado (Wei), estimula o fluxo suave do Qi do Fígado (Gan) especialmente no hipocôndrio.

Ren-13 domina a rebelião ascendente do Qi do Estômago (Wei).

Ren-10 estimula a Descendência do Qi do Estômago (Wei).

E-36 tonifica o Estômago (Wei).

B-21 tonifica o Estômago (Wei), sendo particularmente importante nos casos crônicos.

FOGO DO FÍGADO (GAN) AFETANDO O PULMÃO (FEI)

Manifestações Clínicas

Dispneia, asma, plenitude do tórax e hipocôndrio, tosse, expectoração de cor amarela ou com laivos de sangue, cefaléia, tontura, rubor facial, gasto amargo na boca, urina escassa e de coloração escura e constipação.

Língua - Vermelha, sendo mais vermelha nas laterais, edemaciada na parte frontal e com saburra amarela.

Pulso - Em Corda e Escorregadio.

Sintomas-chave - Dispneia, asma, plenitude do hipocôndrio, cefaléia e pulso em Corda.

Patologia

O Fígado (Gan) controla o fluxo suave do Qi: isso apresenta uma influência sobre a Descendência do Qi do Pulmão (Fei). Se o Qi do Fígado (Gan) estagnar por

um longo período, transforma-se em Fogo do Fígado (Gan). O Fogo tende a aumentar e, portanto, o Qi do Fígado (Gan) rebela-se em ascendência ao tórax. Neste local, impede o Qi do Pulmão (Fei) de descender, resultando em dispneia e asma.

A Estagnação do Qi do Fígado (Gan) causa a sensação de plenitude no tórax e hipocôndrio.

O aumento do Fogo do Fígado (Gan) provoca cefaléia, tontura, rubor facial, sede e gosto amargo na boca. O Fogo no organismo provoca urina escassa e escura, constipação e expectoração com laivos de sangue.

Sob o ponto de vista dos Cinco Elementos, esse padrão é descrito como Madeira afetando o Metal.

A cor vermelho-escura das laterais da língua reflete a presença do Fogo do Fígado (Gan). O edema na parte frontal reflete a Estagnação do Qi e do Fogo na área torácica.

Etiologia

Esse padrão é provocado pela fúria que causa a formação do Fogo do Fígado (Gan), normalmente após um prolongado período de Estagnação do Qi do Fígado (Gan).

Também é composto de um consumo excessivo de alimentos quentes e gordurosos que tendem a gerar o Calor.

Tratamento

Princípio de tratamento - Eliminar o Fogo do Fígado (Gan), harmonizar o Fígado (Gan), estimular a Descendência do Qi do Pulmão (Fei).

Pontos - Xingjian F-2, Qimen F-14, Shanzhong Ren-17, Tiantu Ren-22, Neiguan PC-6, Lieque P-7, Quchi IG-11.

Método - Sedação.

Explicação

F-2 elimina o Fogo do Fígado (Gan).

F-14 harmoniza o Qi do Fígado (Gan) no tórax.

Ren-17 e Ren-22 estimulam a Descendência do Qi do Pulmão (Fei).

PC-6 harmoniza o Qi do Fígado (Gan) no tórax [em virtude da relação entre o Fígado (Gan) e o Pericárdio (Xinbao) dentro do Terminal Yin] e estimula a Descendência do Qi do Pulmão (Fei).

P-7 estimula a Descendência do Qi do Pulmão (Fei).

IG-11 elimina o Calor.

Padrões do Pulmão

(Fei)

23

肺
脏
病
証

A principal função do Pulmão (*Fei*) consiste em governar o *Qi*. A Deficiência do *Qi* é o padrão de Deficiência mais importante do Pulmão (*Fei*).

O Pulmão (*Fei*) apresenta as funções de dispersar e descender, sendo o sistema mais "exterior", controlando a pele e o *Qi* Defensivo. Isto quer dizer que o Pulmão (*Fei*) é o primeiro sistema a ser afetado pelos fatores patogênicos exteriores, tais como Vento-Frio e Vento-Calor.

Todos os padrões de Deficiência do Pulmão (*Fei*) giram ao redor da Deficiência do *Qi*, na maior parte das vezes, os padrões de Excesso envolvem a invasão do Pulmão (*Fei*) pelos fatores patogênicos exteriores.

ETIOLOGIA GERAL

FATORES PATOGÊNICOS EXTERIORES

O Pulmão (*Fei*) controla a pele, sendo o mais "exterior" dos sistemas, e influencia o *Qi* Defensivo: por todas essas razões, o Pulmão (*Fei*) é o sistema mais fácil e diretamente invadido pelos fatores patogênicos exteriores, principalmente Vento, Calor, Fogo, Frio, Umidade e Secura. O Pulmão (*Fei*) é, algumas vezes, denominado de sistema "delicado" por causa da sua suscetibilidade em ser invadido pelos fatores patogênicos exteriores.

Os fatores patogênicos exteriores lutam contra o *Qi* Defensivo e dificultam as funções de dispersar e descender do Pulmão (*Fei*). Todos estes sintomas e sinais originam-se dos padrões de

Excesso e são um reflexo da dificuldade das funções do Pulmão (Fei) de dispersar e descender (cefaléia, dores generalizadas, aversão ao frio, secreção nasal, espirro etc.).

O Vento freqüentemente combina-se com outros fatores patogênicos exteriores, notavelmente o Frio e o Calor para formar o Vento-Frio e o Vento-Calor: estes são os dois fatores patogênicos mais comuns no ataque contra o Pulmão (Fei). Quando este é atacado por estes fatores patogênicos, a porção exterior do Pulmão (Fei) [ou a porção do Qi Defensivo do Pulmão (Fei)] é invadida, e não o sistema Pulmão (Fei) em si. O padrão é portanto exterior, embora possa ocorrer sintomas tais como a tosse.

O Pulmão (Fei) também é facilmente afetado pela Secura, uma vez que é um sistema que necessita de uma certa quantidade de umidade para funcionar adequadamente (pode-se pensar nos fluidos úmidos na cavidade pleural). O tempo excessivamente seco pode portanto fazer com que o Pulmão (Fei) se torne seco resultando em sintomas como tosse, garganta e pele secas.

A Umidade não ataca diretamente o Pulmão (Fei), exceto quando combinada com o Vento, sendo que neste caso, dificultará não somente as funções de dispersar e descender do Pulmão (Fei), dando origem aos sintomas exteriores usuais anteriormente mencionados, mas também sua função de regularizar as passagens da Água resultando em edema facial.

DIETA

A dieta apresenta uma influência importante na função do Pulmão (Fei). O consumo excessivo de alimentos frios e crus pode gerar a Umidade interna que afeta o Baço (Pi), sendo freqüentemente "estocada" no Pulmão (Fei). Diz-se na Medicina Chinesa que "o Baço (Pi) gera a Fleuma (Tanyin) e o Pulmão (Fei) a estoca". Neste caso, haveria expectoração profusa no Pulmão (Fei). Por esta razão, um consumo excessivo de alimentos frios e crus é contra-indicado nos casos de asma decorrente da retenção da Fleuma (Tanyin)-Umidade no Pulmão (Fei).

Além dos alimentos crus e frios, o consumo excessivo de leite, queijo e manteiga (mas principalmente leite) apresenta o mesmo efeito no Pulmão (Fei), originando a Fleuma (Tanyin).

EMOÇÕES

As emoções que se relacionam com o Pulmão (Fei) são a preocupação e a tristeza. A tristeza prolongada dispersa o Qi e a preocupação contínua estagna o Qi. Ambas as emoções apresentam um efeito sobre o Pulmão (Fei) se persistirem por um longo período. Especificamente, a tristeza causa uma Deficiência do Qi do Pulmão (Fei) e a preocupação provoca a Estagnação do Qi no tórax que afeta o Pulmão (Fei). A tristeza prolongada é freqüentemente refletida sobre o Pulso, que é debilitado nas posições Frontais dos lados esquerdo e direito [Pulmão (Fei) e Coração (Xin)].

ESTILO DE VIDA

Permanecer sentado por um longo período curvado sobre uma escrivaninha para ler ou escrever pode debilitar o Qi do Pulmão (Fei) (porque o tórax é obstruído e a respiração adequada é dificultada).

Os padrões discutidos são:

Padrões de Deficiência

Deficiência do Qi do Pulmão (Fei)

Deficiência do Yin do Pulmão (Fei)

Secura do Pulmão (Fei)

Padrões de Excesso

Invasão do Pulmão (Fei) pelo Vento-Frio

Invasão do Pulmão (Fei) pelo Vento-Calor

Invasão do Pulmão (Fei) pelo Vento-Água

Fleuma (Tanyin)-Umidade obstruindo o Pulmão (Fei)

Fleuma (Tanyin)-Calor obstruindo o Pulmão (Fei)

Fleuma (Tanyin)-Fluidos Corpóreos obstruindo o Pulmão (Fei)

DEFICIÊNCIA DO QI DO PULMÃO (FEI)

Manifestações Clínicas

Dispnéia, tosse, expectoração aquosa, voz debilitada, sudorese diurna, indisposição para falar, indisposição ao frio, compleição branca e brilhante, propensão a gripes e cansaço.

Língua - Pálida ou de coloração normal.

Pulso - Vazio, especialmente na posição Frontal.

Sintomas-chave - Dispnéia, debilidade da voz, compleição branca e brilhante e pulso Vazio.

Patologia

O Pulmão (Fei) governa o Qi e a respiração, e quando o Qi é deficiente, a respiração é curta, especialmente ao se fazer esforço físico. A dispnéia, nesse caso, é leve (não como a respiração na bronquite ou asma) e na maior parte das vezes, após fazer-se esforço físico.

O Pulmão (Fei) envia o Qi em descendência e se o Qi do Pulmão (Fei) for deficiente, o Qi não poderá descender e provocará tosse.

A expectoração aquosa é causada pela obstrução da função do Pulmão (Fei) de regularizar as passagens da Água, de maneira que os Fluidos não podem ser transformados no Aquecedor Superior (Jiao Superior) e transformam-se em expectoração.

O timbre e a força da voz são uma expressão de força do Qi Torácico, que, por sua vez, depende do Qi do Pulmão (Fei), portanto a voz debilitada e a indisposição para falar neste padrão.

O Qi do Pulmão (Fei) influencia a pele e controla o Qi Defensivo que regulariza a abertura e o fechamento dos poros. Quando o Qi do Pulmão (Fei) estiver debilitado, o Qi Defensivo será débil nas camadas da pele e os poros tornar-se-ão flácidos e deixarão a sudorese sair.

O Qi Defensivo também apresenta a função de aquecer a pele e os músculos, daí a indisposição ao frio no padrão de Deficiência do Qi do Pulmão (Fei).

A compleição branca-brilhante reflete a Deficiência do Yang [que no caso do Pulmão (Fei) é sinônimo de Deficiência do Qi].

Finalmente, o Qi Defensivo protege o organismo dos fatores patogênicos exteriores e quando o Qi do Pulmão (Fei) for deficiente, o Qi Defensivo não será suficientemente forte para desempenhar a sua função de proteção e o organismo mostrar-se-á facilmente propenso à invasão do Frio exterior.

O pulso Vazio reflete a Deficiência do Qi.

Etiologia

Primeiro, este padrão poderia ser decorrente da debilidade hereditária, particularmente se algum dos familiares sofria de tuberculose no Pulmão (Fei). Nestes casos, a língua apresenta, com freqüência, uma ou duas rachaduras pequenas e transversais na área do Pulmão (Fei) (justamente atrás da ponta) e o pulso pode ser sentido mais proximal e medial que a posição frontal normal. Quando o pulso pode ser sentido nesta posição, apresenta freqüentemente uma característica Escorregadia e levemente em Corda (ver Fig. 15.1, pág. 171).

A Deficiência do Qi do Pulmão (Fei) pode também ser provocada pela inclinação prolongada sobre uma escrivaninha por muitas horas seguidas. A respiração contida, por sua vez, causará Deficiência do Qi do Pulmão (Fei).

Este padrão pode também ser o resultado de um ataque exterior de Vento-Frio ou Vento-Calor, que se não for tratado adequadamente, de maneira que alguns fatores patogênicos permaneçam no organismo, causará Deficiência do Qi do Pulmão (Fei). Neste caso, a língua apresenta com freqüência uma saburra muito fina e amarela na área do Pulmão (Fei). Isso é observado com freqüência quando uma pessoa desenvolve uma tosse crônica após um ataque exterior de Vento-Frio ou Vento-Calor.

Essa situação é particularmente agravada quando antibióticos são administrados para tratar um resfriado ou gripe, resultando no "trancamento" do Frio no tórax, interferindo nas funções do Pulmão (Fei) de descender e dispersar.

Tratamento

Princípio de tratamento - Tonificar o Qi do Pulmão (Fei), aquecer o Yang.

Pontos - Taiyuan P-9, Lieque P-7, Qihai Ren-6, Feishu B-13, Shenzhu Du-12, Zusanli E-36.

Método - Tonificação; a moxa é aplicável.

Explicação

P-9 é o Ponto Fonte do Pulmão (Fei) e tonifica o Qi do mesmo.

P-7 tonifica o Qi do Pulmão (Fei) e estimula as suas funções de descendência. Por esta razão, é particularmente útil no tratamento da tosse ou em um fator patogênico remanescente de um ataque anterior de Vento-Calor ou Vento-Frio. Ren-6 tonifica o Qi.

B-13 tonifica o Qi do Pulmão (Fei).

Du-12 tonifica o Qi do Pulmão (Fei), sendo particularmente importante no tratamento dos casos crônicos.

E-36 tonifica o Qi do Estômago (Wei) e do Baço (Pi). É freqüentemente necessário tonificar estes sistemas a fim de nutrir o Pulmão (Fei). De acordo com os Cinco Elementos, isto corresponde a "Tonificar a Terra para nutrir o Metal".

DEFICIÊNCIA DO YIN DO PULMÃO (FEI)

Manifestações Clínicas

Tosse, seca ou com pouca expectoração pegajosa, expectoração com sangue, febre baixa à tarde, sensação de calor à tarde ou ao anoitecer, rubor malar, sudorese noturna, calor dos cinco palmos, insônia, boca e garganta secas, voz rouca, prurido na garganta.

Língua - Vermelha, Descascada, rachada na área do Pulmão (Fei) e seca.

Pulso - Flutuante-Vazio e Rápido.

Sintomas-chave - Tosse seca, sensação de calor à tarde e língua Vermelha e Descascada.

Patologia

É caracterizada pela Deficiência dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye) e secura resultante. Daí, a tosse, boca e garganta secas, prurido na garganta e voz rouca.

Quando a Deficiência do Yin for pronunciada, o Calor-Vazio será produzido, causando febre baixa, sensação de calor, rubor malar, calor dos cinco palmos (sensação de calor no tórax, nas palmas das mãos e nas solas dos pés), sudorese noturna e pulso Rápido.

A língua Vermelha e Descascada é indicativa de Deficiência do Yin com Vazio-Calor. Deve-se enfatizar que a língua Vermelha e completamente Descascada somente aparece nos estágios tardios da Deficiência do Yin, uma vez que nos estágios iniciais e em pessoas jovens, a língua pode não estar completamente Descascada. As rachaduras transversais na área do Pulmão (Fei) são mais prováveis de aparecer na Deficiência Yin do Pulmão (Fei) que na Deficiência do Qi do mesmo.

Etiologia

Este padrão pode desenvolver-se a partir de uma Deficiência do Qi do Pulmão (Fei) após um longo período de tempo. Qualquer uma das causas da Deficiência do Qi do Pulmão (Fei), portanto, pode conduzir à Deficiência do Yin do Pulmão (Fei).

A Deficiência Yin do Pulmão (Fei) é freqüentemente associada à Deficiência do Yin do Estômago e/ou do Rim (Shen). Uma dieta irregular, tal como alimentar-se tarde da noite ou com pressa, pode causar Deficiência do Yin do Estômago (Wei), enquanto o excesso de trabalho por um período longo de tempo pode causar Deficiência do Yin do Rim (Shen).

A Deficiência do Yin do Pulmão (Fei) pode também desenvolver-se a partir de uma condição de secura no Pulmão (Fei) que, por sua vez, pode se originar interna ou externamente.

Tratamento

Princípio de tratamento - Tonificar o Yin do Pulmão (Fei), nutrir os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) e eliminar o Calor-Vazio.

Pontos - Taiyuan P-9, Shanzhong Ren-17, Gaohuangshu B-43, Feishu B-13, Shenzhu Du-12, Guanyuan Ren-4, Zhaohai R-6, Zhongwan Ren-12, Yuji P-10.

Método - Tonificação em todos os pontos, exceto no P-10 que deve ser sedado, sem moxa.

Explicação

P-9 é o Ponto Fonte e pode tonificar o Yin do Pulmão (Fei).

Ren-17 tonifica o Qi e o Yin do Pulmão (Fei).

B-43 tonifica o Yin do Pulmão (Fei), sendo particularmente importante nos casos crônicos.

B-13 e Du-12 tonificam o Qi e o Yin do Pulmão.

Ren-4 tonifica o Yin do Rim (Shen), sendo particularmente necessário quando a Deficiência do Yin do Pulmão (Fei) estiver associada à Deficiência do Yin do Rim (Shen). Ren-4 também conduz à descendência do Calor-Vazio.

R-6 tonifica o Yin do Rim (Shen) e beneficia a garganta. É particularmente utilizado se houver garganta e tosse secas. Pode ser combinado com o Lieque P-7 para abrir o Vaso Diretor. A combinação desses dois pontos tonifica o Qi e o Yin do Pulmão (Fei).

estimula a função descendente do Pulmão (Fei), tonifica o Yin do Rim (Shen), beneficia a garganta e restabelece a comunicação entre o Pulmão (Fei) e o Rim (Shen).

Ren-12 tonifica o Estômago (Wei) e nutre os fluidos [uma vez que o Estômago (Wei) é a origem dos fluidos].

P-10 é utilizado com método de sedação para eliminar o Calor-Vazio do Pulmão (Fei).

SECURA DO PULMÃO (FEI)

Manifestações Clínicas

Tosse, pele, garganta e boca secas, sede e voz rouca.

Língua - Seca.

Pulso - Vazio, especialmente sobre a posição Frontal direita.

Sintomas-chave - Tosse e garganta secas, voz rouca e língua seca, mas não Vermelha.

Patologia

É um estado de secura no Pulmão (Fei), com a Deficiência dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye). É um estágio precedente da Deficiência do Yin. Caracteriza-se pela secura, mas não ainda pela Deficiência do Yin.

Etiologia

Pode ser tanto exterior como interior. Pode ser causada pela secura exterior durante longos períodos de tempo seco e quente.

Pode também ser produzida internamente, normalmente pela Deficiência do Yin do Estômago (Wei) em pessoas que apresentam uma dieta irregular com refeições feitas em períodos também irregulares, alimentação tarde da noite, preocupação com o trabalho durante as refeições, etc.

Tratamento

Princípio de tratamento - Umedecer o Pulmão (Fei) e nutrir os fluidos.

Pontos - Taiyuan P-9, Guanyuan Ren-4, Zhaohai R-6, Sanyinjiao BP-6 Zhongwan Ren-12.

Método - Tonificação.

Explicação

P-9 umedece o Pulmão (Fei).

Ren-4 tonifica o Yin do Rim (Shen) e nutre os fluidos.

R-6 nutre os fluidos e beneficia a garganta.

BP-6 nutre os fluidos.

Ren-12 tonifica o Estômago (Wei) e nutre os fluidos.

INVASÃO DO PULMÃO (FEI) PELO VENTO-FRIO

Manifestações Clínicas

Tosse, febre, prurido na garganta, secreção nasal com muco claro e aquoso, espirro, aversão ao frio, cefaléia occipital e dores generalizadas.

Língua - Saburra branca e fina.

Pulso - Flutuante especialmente na posição Frontal.

Sintomas-chave - Aversão ao frio, espirro e pulso Flutuante.

Patologia

Corresponde ao estágio do Yang Máximo do Padrão de Identificação dos Seis Estágios do DISCUSSION ON COLD-INDUCED DISEASES de ZHANG ZHONG JING (ver Apêndice 1).¹

Neste estágio, o Vento-Frio exterior ataca a camada do Qi Defensivo do sistema Pulmão (Fei) e o Frio exterior luta contra aquele, resultando em febre. Todavia, se o fator patogênico não for muito forte, ou se o Qi Defensivo não reagir, poderá não ocorrer febre.

O Frio exterior obstrui o sistema Pulmão (Fei) e dificulta a função descendente do Pulmão (Fei), causando tosse e secreção nasal; e a função dispersora, causando espirro.

O Frio exterior também obstrui a circulação do Qi Defensivo resultando na cefaléia occipital, dores generalizadas e aversão ao frio, uma vez que isto impede o Qi Defensivo de aquecer os músculos.

A cefaléia ocorre tipicamente sobre o occipital ao longo dos Meridianos do Yang Máximo [Intestino Delgado (Xiaochang) e Bexiga (Pangguang)], ou na cabeça inteira.

A língua pode não se revelar muito nos estágios iniciais. A cor permanece imutável e pode adquirir saburra branca e fina; branca indicando Frio, e fina indicando que o fator patogênico está no estágio inicial.

O pulso será Flutuante refletindo o ímpeto do Qi do organismo às camadas exteriores para lutar contra o fator patogênico. Pode ser Flutuante em todas as posições, ou somente nas posições Frontais, ou ainda somente na posição Frontal direita [Pulmão (Fei)].

Etiologia

É devida à exposição ao Vento e ao Frio. Como já foi discutido no Capítulo 15 CAUSAS DA PATOLOGIA, o diagnóstico deste padrão não é feito de acordo com a etiologia, mas levando-se em conta a patologia. Em outras palavras, se um paciente apresenta alguns ou todos estes sintomas e sinais anteriormente descritos, pode-se diagnosticar uma invasão do Pulmão (Fei) pelo Vento-Frio e não necessitamos investigar a exposição provável do paciente ao vento e ao frio.

Além disso, a invasão do Pulmão (Fei) pelo Vento-Frio é decorrente da debilidade relativa do Qi do organismo em relação ao fator patogênico num determinado tempo. Assim, a pessoa não precisa ter sido exposta ao vento e ao frio extremos para desenvolver os sintomas e sinais anteriormente descritos. Isto explica porque podemos contrair uma gripe em qualquer estação, mesmo durante o verão, e não somente no inverno.

Finalmente, como já discutido (ver CAUSAS DA PATOLOGIA pág. 161), há fontes artificiais de Vento-Frio tais como ar condicionado, correntes de ar ou locais refrigerados que podem causar este padrão.

Como o Qi do organismo está só relativamente debilitado em comparação ao fator patogênico, este padrão é do tipo Excesso, o que requer um tratamento de sedação. A crença de que seria necessário tonificar o Qi do organismo porque este sucumbiu ao fator patogênico exterior decorrente da sua debilidade seria equivocada e provocaria a piora do paciente.

Tratamento

Princípio de tratamento - Libertar o Exterior, dispersar o Frio, estimular o Pulmão (Fei) nas suas funções de descendência e dispersão.

Pontos – Lieque P-7, Fengmen B-12, Fengfu Du-16.

Método – Sedação; moxa é aplicável após a inserção da agulha.

Explicação

P-7 dispersa o Vento-Frio, liberta o Exterior e estimula o Pulmão (Fei) nas suas funções de descendência e dispersão.

B-12 liberta o Exterior e expele o Vento. A Moxa pode ser utilizada sobre este ponto após a inserção da agulha. A ventosa neste ponto é extremamente eficaz para expelir o Vento.

Du-16 expele o Vento, sendo particularmente útil se houver cefaléia.

INVASÃO DO PULMÃO (FEI) PELO VENTO-CALOR

Manifestações Clínicas

Tosse, febre, aversão ao frio, dor de garganta, secreção nasal com muco de coloração amarela, cefaléia, dores generalizadas, sudorese leve, sede, amigdalite.

Língua – Vermelha nas laterais ou na ponta, com saburra fina branca ou amarela.

Pulso – Flutuante-Rápido.

Sintomas-chave – Febre, aversão ao frio, dor de garganta e pulso Flutuante Rápido.

Patologia

É a mesma que a da invasão do Vento-Frio, com a única diferença que o Vento neste caso, combina-se com o Calor. Na invasão do Vento-Calor há mais ocorrência de febre.

Contrário ao que seria esperado, na invasão do Vento-Calor, a pessoa também experimenta uma aversão ao frio, similarmente à invasão do Vento-Frio. Isto é devido ao fato de que o fator patogênico obstrui a circulação do Qi Defensivo que não pode aquecer os músculos.

O Calor Exterior seca os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) resultando em sede e dor de garganta.

A saburra da língua pode ser branca (embora a cor branca indique normalmente o Frio), porque no estágio inicial da invasão do Vento-Calor não há tempo suficiente para o Calor tornar a saburra amarela.

Tabela 23.1 – Comparação entre a Invasão do Vento-Frio e do Vento-Calor.

Etiologia/ Patologia	Febre	Aversão ao frio	Dores	Sede	Urina	Língua	Pulso	Tratamento
VENTO-FRIO no exterior obstruindo o Qi Defensivo	Leve	Muita	Muita	Ausente	Clara	Normal com saburra bran- ca e fina	Flutuante- Apertado	Libertar o Ex- terior e dis- persar o Frio
VENTO-CA- LOR exterior obstruindo o Qi Defensivo e secando os fluidos	Alta	Pouca	Pouca	Presente	Escura	Ponta e late- rais verme- lhas com sa- burra branca e fina	Rápido e Flutuante	Libertar o Ex- terior e eliminar o Calor

Etiologia

É decorrente da exposição ao clima com vento e calor. Similarmente ao Vento-Frio, há muitos fatores artificiais que podem causar a invasão do Vento-Calor, tais como o aquecimento central e outros meios artificiais de fonte de calor no local de trabalho (tais como em cozinhas ou siderúrgicas).

Tratamento

Princípio de tratamento – Libertar o Exterior, eliminar o Calor, estimular as funções descendentes e dispersoras do Pulmão (Fei).

Pontos – Hegu IG-4, Quchi IG-11, Shaoshang P-11, Dazhui Du-14, Fengmen B-12, Fengfu Du-16, Fengchi VB-20.

Método – Sedação, sem moxa.

Explicação

IG-4 e IG-11 libertam o Exterior e eliminam o Calor. P-11 é especialmente indicado para tratar a dor de garganta e a amigdalite.

Du-14 elimina o Calor.

B-12, Du-16 e VB-20 expellem o Vento exterior.

INVASÃO DO PULMÃO (FEI) PELO VENTO-ÁGUA

Manifestações Clínicas

Edema ocular e facial repentinos, dispersando-se gradualmente pelo corpo inteiro, compleição brilhante e lustrosa, urina escassa e de coloração pálida, aversão ao Vento, febre, tosse e dispnéia.

Língua – Saburra branca e escorregadia.

Pulso – Flutuante-Escorregadio.

Sintomas-chave – Edema facial repentino, aversão ao Vento e pulso Flutuante-Escorregadio.

Patologia

É um padrão exterior decorrente do ataque do Vento-Frio e da Umidade. Difere de um ataque normal do Vento-Frio, sendo que este dificulta a função do Pulmão (Fei) de controlar as passagens da Água, resultando em edema facial.

Uma vez que a porção do Qi Defensivo do Pulmão (Fei) é obstruída pelo Vento-Umidade-Frio exteriores, o Pulmão (Fei) não pode direcionar os fluidos em descendência: isso também causa edema facial e urina escassa.

A compleição brilhante e lustrosa e a urina de coloração pálida refletem a Deficiência do Yang, uma vez que o Qi Defensivo é obstruído pelo Vento-Umidade-Frio exteriores.

Aversão ao Vento é decorrente do fracasso do Qi Defensivo em aquecer os músculos. "Aversão ao Vento" é basicamente o mesmo que "aversão ao frio" exceto pela diferença de grau de intensidade, sendo a aversão ao frio mais forte. Alguns médicos dizem que a aversão ao frio ocorre mesmo em espaço interior, uma vez que a aversão ao Vento somente ocorre em espaço exterior.

A febre reflete a luta entre o Qi Defensivo e o Vento-Umidade-Frio exteriores. A tosse e a dispnéia são decorrentes do impedimento da função do Pulmão (Fei) de descender.

A língua com saburra escorregadia e o pulso Escorregadio refletem a presença de Umidade.

O pulso Flutuante reflete a presença de um fator patogênico sobre o Exterior.

Etiologia

É decorrente da exposição ao Vento-Frio e Umidade exteriores.

Tratamento

Princípio de tratamento – Libertar o Exterior, dispersar o Frio, resolver a Umidade, restaurar a função descendente do Pulmão (Fei) e abrir as passagens da Água.

Pontos – Lieque P-7, Pianli IG-6, Wenli IG-7, Hegu IG-4, Fengmen B-12, Shuifen Ren-9, Feishu B-13.

Método – Sedação.

Explicação

P-7 liberta o Exterior, estimula a função descendente do Pulmão (Fei) e abre as passagens da Água.

IG-6 abre as passagens da Água.

IG-7 é o Ponto Acumulador do Meridiano do Intestino Grosso (Dachang), sendo utilizado para as condições agudas.

IG-4 liberta o Exterior e abre as passagens da Água.

B-12 e B-13 libertam o Exterior e estimulam a função descendente do Qi do Pulmão (Fei).

Ren-9 abre as passagens da Água e resolve o edema.

FLEUMA (TANYIN)-UMIDADE OBSTRUINDO O PULMÃO (FEI)

Manifestações Clínicas

Tosse crônica sob a forma de crises, expectoração profusa e de coloração branca a qual é de fácil expectoração, compleição branca e pálida, plenitude torácica, sensação de "bloqueio", dispnéia, aversão ao permanecer deitado.

Língua – Com saburra branca, pegajosa e espessa.

Pulso – Escorregadio ou Debilitado-Flutuante e Fino.

Sintomas-chave – Tosse crônica com expectoração branca e profusa e língua com saburra branca, espessa e pegajosa.

Patologia

É um padrão de Excesso de uma natureza crônica. Sob o ponto de vista dos Oito Princípios, é um padrão de Excesso-Frio-Interior. É caracterizado pela presença da Fleuma (Tanyin) retida no Pulmão (Fei). Todavia, consiste raramente num padrão de Excesso, porque a Fleuma (Tanyin) usualmente origina-se de uma disfunção crônica do Baço (Pi) nas suas funções de transformar e transportar os fluidos, que se acumulam para formar a Fleuma (Tanyin). Como já foi mencionado, o Baço (Pi) produz a Fleuma (Tanyin) e o Pulmão (Fei) a estoca.

A presença da Fleuma (Tanyin) é claramente indicada pela expectoração profusa e língua com saburra pegajosa.

A Fleuma (Tanyin) obstrui o Pulmão (Fei) e dificulta sua função de descender, portanto há tosse.

A compleição branca reflete a Deficiência do Yang do Baço (Pi) e do Pulmão (Fei), enquanto sua qualidade pálida reflete a presença da Fleuma (Tanyin) e da Umidade.

A plenitude torácica é causada pela obstrução da Fleuma (Tanyin) no tórax.

O paciente não gosta de deitar-se e prefere permanecer sentado ou inclinado, já que a obstrução da Fleuma (Tanyin) no tórax piora na posição horizontal. Este é um sinal típico do padrão de Excesso.

O pulso será Escorregadio em um padrão puramente de Excesso, quando o Qi da pessoa não estiver debilitado. Todavia, nos casos crônicos, quando o Qi da pessoa estiver debilitado, o pulso será Debilitado-Flutuante refletindo a presença da Umidade e debilidade do Qi. O pulso Debilitado-Flutuante também é descrito como Macio.

Etiologia

Primeiro, uma Deficiência do Qi do Baço (Pi) ou do Yang do Baço (Pi) é uma pré-condição para o surgimento deste padrão. Todavia, qualquer uma das causas de Deficiência do Baço (Pi) pode conduzir a este padrão.

Ataques recorrentes de fatores patogênicos exteriores podem debilitar o Pulmão (Fei) e o Baço (Pi), conduzindo à formação da Fleuma (Tanyin) que se estabelece no Pulmão (Fei). Nas crianças, é freqüente o resultado de tosse comprida.

O consumo excessivo de alimentos gordurosos e/ou frios e crus conduzem à formação da Fleuma (Tanyin) e pode contribuir para o surgimento deste padrão.

Tratamento

Princípio de tratamento – Resolver a Fleuma (Tanyin) e restaurar a função descendente do Pulmão (Fei).

Pontos – Chize P-5, Lieque P-7, Zhongfu P-1, Shanzhong Ren-17, Fenglong E-40, Neiguan PC-6, Tiantu Ren-22, Zhongwan Ren-12, Shuifen Ren-9, Pishu B-20, Feishu B-13.

Método – Sedação sobre os pontos, exceto os pontos Pishu B-20 e Zhongwan Ren-12 que devem ser tonificados.

Explicação

P-5 expela a Fleuma (Tanyin) do Pulmão (Fei).

P-1 interrompe e resolve a Fleuma (Tanyin).

Ren-17 estimula a função de descender do Pulmão (Fei).

P-7 estimula a função de descender do Pulmão (Fei) e interrompe a tosse.

E-40 resolve a Fleuma (Tanyin).

PC-6 abre o tórax e expela a Fleuma (Tanyin) do tórax.

Ren-22 expela a Fleuma (Tanyin) da garganta e estimula a função descendente do Pulmão (Fei).

Ren-12 tonifica o Baço (Pi) para resolver a Fleuma (Tanyin).

Ren-9 estimula as funções de transformar e transportar do Baço (Pi) e resolve a Umidade.

B-20 tonifica o Baço (Pi) para resolver a Fleuma (Tanyin).

B-13 estimula a função descendente do Pulmão (Fei).

FLEUMA (TANYIN)-CALOR OBSTRUINDO O PULMÃO (FEI)

Manifestações Clínicas

Tosse em forma de latido, expectoração de coloração amarela, verde ou escura e profusa com um odor desagradável, dispnéia, asma e plenitude torácica.

Língua - Vermelha, com saburra de coloração amarela, espessa e pegajosa.
Pulso - Escorregadio-Rápido-Cheio.
Sintomas-chave - Tosse, expectoração verde ou amarela, saburra espessa e amarela e pulso Escorregadio-Rápido.

Patologia

É uma condição crônica, similar à anterior de Fleuma (*Tanyin*)-Umidade, mas acompanhada pelo Calor. Nas condições crônicas, a Fleuma (*Tanyin*) pode facilmente combinar-se com o Calor. A condição básica também é, neste caso, uma Deficiência do *Qi* do Baço (*Pi*) conduzindo à formação da Fleuma (*Tanyin*).

Do ponto de vista dos Oito Princípios, esta é uma condição de Excesso-Calor Interior.

Etiologia

Pode ser decorrente do consumo excessivo de alimentos gordurosos e quentes (tais como carne frita, álcool e alimentos picantes e oleosos) conduzindo à formação da Fleuma (*Tanyin*) e do Calor.

Fumar também pode ser um fator que conduza a este padrão, uma vez que o tabaco apresenta uma energia quente do ponto de vista da Medicina Chinesa.

Este padrão pode também ser precipitado ou agravado pela invasão do Vento-Calor exterior.

Tratamento

Princípio de tratamento - Resolver a Fleuma (*Tanyin*), eliminar o Calor, estimular a função descendente do Pulmão (*Fei*).

Pontos - Chize P-5, Lieque P-7, Yuji P-10, Quchi IG-11, Zhongfu P-1, Feishu B-13, Zhongwan Ren-12, Fenglong E-40.

Método - Sedação, exceto para o Ren-12.

Explicação

P-5 elimina o Calor e a Fleuma (*Tanyin*) do Pulmão (*Fei*).

P-7 restaura a função de descendência do Pulmão (*Fei*) e cessa a tosse.

P-10 elimina o Calor do Pulmão (*Fei*).

IG-11 elimina o Calor.

P-1 restaura a função de descendência do Pulmão (*Fei*) e elimina o Calor do Pulmão (*Fei*).

B-13 pode eliminar o Calor do Pulmão (*Fei*).

Ren-12 resolve a Fleuma (*Tanyin*) (com o método de estimulação moderada).

E-40 resolve a Fleuma (*Tanyin*).

FLEUMA (TANYIN)-FLUIDOS OBSTRUINDO O PULMÃO (FEI)

Manifestações Clínicas

Tosse, dispnéia, sons em forma de respingo no tórax, vômito de expectoração aquosa, branca e espumosa, calafrios, tosse que pode ser elicitada por um susto.

Língua - Pálida com saburra branca-espessa-pegajosa.

Pulso - Fino e Escorregadio ou Debilitado-Flutuante.

Sintomas-chave - Tosse com expectoração espumosa, branca e aquosa.

Patologia

Essa é uma condição crônica da Fleuma (*Tanyin*) no Pulmão (*Fei*). Este padrão é caracterizado por um tipo particular de Fleuma (*Tanyin*) que é muito aquoso, diluído e espumoso. Esse é denominado de "Fleuma (*Tanyin*)-Fluidos" e indica sempre que a condição é crônica e o organismo está debilitado. Também é caracterizado por uma Deficiência do *Yang* do Baço (*Pi*) e do Pulmão (*Fei*) (daí o calafrio e a língua pálida).

Este padrão só é observado em pessoas idosas ou de meia-idade.

Etiologia

A condição básica para este padrão é uma Deficiência crônica do *Yang* do Baço (*Pi*), que pode ser causada pelo excesso de esforço físico ou dieta irregular por um longo período.

O consumo excessivo de alimentos oleosos, frios e crus também conduz à formação da Fleuma (*Tanyin*).

Tratamento

Princípio de tratamento - Resolver a Fleuma (*Tanyin*), tonificar o *Qi* do Baço (*Pi*) e do Pulmão (*Fei*).

Pontos - Chize P-5, Taiyuan P-9, Shanzhong Ren-17, Feishu B-13, Fenglong E-40, Gaohuangshu B-43, Zhongwan Ren-12, Zusanli E-36, Shuifen Ren-9.

Método - Sedação no P-5, E-40 e Ren-9; tonificação em todos os outros pontos. A moxa é aplicável.

Explicação

P-5 elimina a Fleuma (*Tanyin*) do Pulmão (*Fei*).

P-9 tonifica o *Qi* do Pulmão (*Fei*) e resolve a Fleuma (*Tanyin*). É especialmente indicado para tratar condições crônicas.

Ren-17 tonifica o *Qi* do Pulmão (*Fei*) e estimula a função de descendência do Pulmão (*Fei*).

B-13 tonifica o *Qi* do Pulmão (*Fei*).

E-40 resolve a Fleuma (*Tanyin*).

B-43 tonifica o *Qi* do Pulmão (*Fei*), sendo indicado nas condições crônicas.

Ren-12 resolve a Fleuma (*Tanyin*).

E-36 tonifica o *Qi* do Baço (*Pi*).

Ren-9 resolve a Fleuma (*Tanyin*).

PADRÕES COMBINADOS

Os padrões combinados do Pulmão são:

Deficiência do *Qi* do Pulmão (*Fei*) e do *Yang* do Rim (*Shen*).

Deficiência do *Yin* do Pulmão (*Fei*) e do Rim (*Shen*).

Fogo do Fígado (*Gan*) invadindo o Pulmão (*Fei*).

Deficiência do *Qi* do Baço (*Pi*) e do Pulmão (*Fei*).

Todos estes padrões combinados já foram discutidos sob outros sistemas relevantes, ou seja, Rim (*Shen*), Fígado (*Gan*), Baço (*Pi*). Especificamente, o padrão de Deficiência do *Qi* do Pulmão (*Fei*) e do *Yang* do Rim (*Shen*) pode aparecer tanto como "Deficiência do Rim (*Shen*), Água fluindo em abundância ao Pulmão (*Fei*)",

quanto "Rim (Shen) fracassando ao receber o Qi", ambos já discutidos na abordagem sobre os padrões do Rim (Shen).

NOTAS

1. Nanjing College of Traditional Chinese Medicine, Shang Han Lun Research Group 1980 Discussion of Cold-induced Diseases (*Shang Han Lun 伤寒论*). Shanghai Scientific Publishing House.

Padrões do Baço (Pi) 24

脾脏病証

A função mais importante do Baço (Pi) é a de transporte e transformação dos alimentos e fluidos. Qualquer desarmonia do Baço (Pi), portanto, sempre interferirá no processo digestivo, com sintomas tais como distensão abdominal, anorexia e perda de fezes.

O Baço (Pi) controla os músculos, sendo o responsável pelo transporte do Qi dos Alimentos aos músculos de todo o corpo e, em particular, aos quatro membros. Uma desarmonia desta esfera freqüentemente causa cansaço, que é um sintoma extremamente comum da Deficiência do Baço (Pi).

Finalmente, o Baço (Pi) controla o Sangue (Xue) e uma debilidade do Qi do Baço (Pi) geralmente causa sangramento.

ETIOLOGIA GERAL

FATORES PATOGÊNICOS EXTERIORES

O Baço (Pi) é facilmente atacado pela Umidade exterior. Esta pode invadir o organismo de diferentes maneiras devido às circunstâncias do meio ambiente ou hábitos de vida, tais como habitar uma área úmida ou uma casa com umidade, ou áreas montanhosas com neblina, usar roupas úmidas após nadar ou praticar exercícios, sentar-se em superfícies úmidas e andar na água. As mulheres são particularmente propensas à Umidade exterior, especialmente em determinados momentos de suas vidas, ou seja, durante cada menstruação ou após o parto.¹

Uma invasão do Baço (Pi) pela Umidade exterior originará distensão abdominal, anorexia, náusea, sensação de peso, língua com saburra espessa e branca e pulso Escorregadio.

A Umidade exterior pode ser combinada com o Calor ou o Frio originando os sintomas de Umidade-Calor ou Umidade-Frio.

FATORES MENTAIS

O uso excessivo da mente para pensar, estudar, concentrar e memorizar por um longo período de tempo tende a debilitar o Baço (Pi). Isso também pode incluir o pensamento excessivo e "preocupação" constante.²

DIETA

Uma vez que o Baço (Pi) é encarregado de transformar e transportar os alimentos, a dieta interpreta um papel de extrema importância na desarmonia do Baço (Pi). Diz-se que o Baço (Pi) prefere os alimentos quentes e secos, por meio do "aquecimento", que significa aquecer tanto em termos de temperatura, como em termos de energia dos alimentos. Todos os alimentos podem ser classificados como mornos (ou quentes) ou frescos (ou frios). Exemplos de alimentos quentes são carne, gengibre e pimenta. Exemplos de alimentos frios são todos os alimentos crus (saladas), frutas (com poucas exceções), vegetais e líquidos gelados.

O consumo excessivo de alimentos frios obstruirá a função de transporte e transformação do Baço (Pi), causando alterações digestivas e Umidade interior.

Os padrões discutidos são:

Padrões de Deficiência

Deficiência do Qi do Baço (Pi)

Deficiência do Yang do Baço (Pi)

Baço (Pi) não controlando o Sangue (Xue)

Submersão do Qi do Baço (Pi)

Padrões de Excesso

Umidade-Frio invadindo o Baço (Pi)

Umidade-Calor invadindo o Baço (Pi)

DEFICIÊNCIA DO QI DO BAÇO (PI)

Manifestações Clínicas

Anorexia, distensão abdominal após ingestão de alimentos, cansaço, lassitude, compleição pálida, debilidade dos membros e diarreia.

Se a Deficiência do Qi do Baço (Pi) dar origem à Umidade, pode também ocorrer náusea, plenitude do tórax e do epigástrico e sensação de peso.

Língua - Pálida ou de cor normal, nos casos crônicos as laterais serão edemaciadas algumas vezes com rachaduras transversais.

Pulso - Vazio.

Síntomas-chave - Anorexia, cansaço, perda de fezes.

Patologia

Esta é, sem dúvida, a desarmonia mais comum do Baço (Pi) e provavelmente o padrão mais comum no geral, por causa de nossos hábitos alimentares irregulares e uso excessivo da mente para estudar, trabalhar, etc.

O padrão de Deficiência do Qi do Baço (Pi) também é central para todas as desarmonias do Baço (Pi) uma vez que todos os outros padrões de Deficiência são variações deste.

A obstrução da função do Baço (Pi) de transformar e transportar causa vários sintomas digestivos, tais como distensão abdominal, perda de fezes e anorexia. Uma vez que o Baço (Pi) é o responsável pelo transporte do Qi dos Alimentos dos quatro membros, quando o Qi do Baço (Pi) for deficiente, os membros serão impedidos de se nutrirem e ficarão debilitados. O Baço (Pi) também transporta o Qi dos Alimentos através de todo o organismo, daí o cansaço e a lassitude adquiridos quando o Qi do Baço (Pi) é deficiente.

Se o Qi do Baço (Pi) for deficiente por um período longo, a inabilidade do Qi do Baço (Pi) para transformar os fluidos pode originar a Umidade que obstruirá o tórax e o epigástrico resultando na sensação típica da "plenitude".

A Umidade é pesada e difícil de eliminar: acumula-se nos músculos causando uma sensação de peso (que pode ser na cabeça ou nos membros). A náusea é causada pela obstrução da Umidade no epigástrico impedindo o Qi do Estômago (Wei) de descender.

Sobre a língua, uma Deficiência crônica do Qi do Baço (Pi) é, com frequência, manifestada por edema nas laterais, mas somente na secção média da língua [em contraste ao edema do Yang do Fígado (Gan) ou do Fogo do Fígado (Gan) que estão ao longo das bordas da língua]. Mesmo nos casos mais severos, as laterais serão edemaciadas e apresentarão rachaduras pequenas e transversais.³

O pulso Vazio reflete a Deficiência do Qi.

Etiologia

Dieta

Como já foi mencionado, o consumo excessivo de alimentos frios e crus pode impedir a função do Baço (Pi) de transformar e transportar, conduzindo a uma Deficiência do Qi do Baço (Pi). Alimentar-se em períodos irregulares ou em excesso pode também distender a capacidade do Baço (Pi) e conduzir a uma Deficiência do Qi do Baço (Pi). Alimentar-se pouco ou ter uma dieta pobre em proteínas também pode causar Deficiência do Baço (Pi).

Tensão Mental

O excesso de pensamento ou tensão mental por muito tempo pode causar uma Deficiência do Qi do Baço (Pi). Isso é muito comum em estudantes ou executivos que executam trabalho mental por longos períodos todo dia. Isso é especialmente nocivo se a pessoa regressar ao trabalho diretamente após uma refeição apressada ou, ainda pior, conduzir os negócios durante as refeições.

Clima

A exposição prolongada à umidade (tanto em termos de clima como de local de habitação) pode enfraquecer o Baço (Pi) e provocar Deficiência do Qi do Baço (Pi).

Patologias Crônicas

Qualquer patologia persistente tende a debilitar o Baço (Pi) e conduzir a uma Deficiência do Qi do Baço (Pi). Esta é a razão pela qual o catarro é uma consequência tão freqüente nas patologias crônicas, uma vez que o Qi do Baço (Pi) encontra-se debilitado, levando à formação da Fleuma (Tanjin).

Tratamento

Princípio de tratamento – Tonificar o Qi do Baço (Pi).

Pontos – Zhongwan Ren-12, Zusanli E-36, Taibai BP-3, Sanyinjiao BP-6, Pishu B-20, Weishu B-21.

Método – Tonificação.

Explicação

Ren-12 tonifica o Qi do Baço (Pi).
E-36 tonifica o Qi do Baço (Pi). O Estômago (Wei) e o Baço (Pi) estão intimamente relacionados e os pontos sobre o Meridiano do Estômago (Wei) são frequentemente utilizados para tonificar o Baço (Pi).

BP-3 é o Ponto Fonte do Baço (Pi) e tonifica o Qi do mesmo.

BP-6 tonifica o Qi do Baço (Pi).

B-20 e B-21 podem tonificar o Qi do Baço (Pi). A combinação desses dois pontos é especialmente importante para tratar as patologias crônicas da Deficiência tanto do Estômago (Wei) como do Baço (Pi).

DEFICIÊNCIA DO YANG DO BAÇO (Pi)**Manifestações Clínicas**

Anorexia, distensão abdominal após a refeição, cansaço, compleição pálida ou branca-brilhante, debilidade dos quatro membros, perda de fezes, edema, calafrios e membros frios.

Língua – Pálida, Edemaciada e Úmida.

Pulso – Debilitado, Lento e Profundo.

Sintomas-chave – Perda de fezes, calafrios, membros frios e cansaço.

Patologia

Este padrão é substancialmente o mesmo que o da Deficiência do Qi do Baço (Pi) além dos sintomas de Frio, tais como calafrios e membros frios. Estes sintomas são decorrentes do fracasso do Yang do Baço (Pi) ao aquecer o organismo.

O edema é decorrente do impedimento da função do Baço (Pi) de transformar e transportar os fluidos; quando estes não podem ser transformados, acumulam-se sob a pele originando o edema.

A língua fica Pálida devido à Deficiência do Yang, e úmida porque o impedimento na função do Baço (Pi) de transportar fluidos conduz ao acúmulo dos mesmos sobre a língua.

O pulso é Profundo e Lento refletindo a Deficiência do Yang do Baço (Pi).

Etiologia

A etiologia deste padrão é exatamente a mesma que a da Deficiência do Qi do Baço (Pi), com a ressalva de que este padrão é mais provável de ser causado pela exposição ao frio e à umidade do meio ambiente.

Tratamento

Princípio de tratamento – Tonificar e aquecer o Yang do Baço (Pi).

Pontos – Os mesmos que para a Deficiência do Qi do Baço (Pi), com a adição do Yinqinguan BP-9, Shuijfen Ren-9, Shuidao E-28, Sanjiaoshu B-22, que deverão ser sedados se houver Umidade.

Método – Tonificação. A moxa deve ser utilizada.

Explicação

BP-9 resolve a Umidade no Aquecedor Inferior.

Ren-9, E-28 e B-22 podem estimular o Baço nas suas funções de transformar e transportar os fluidos e resolver o edema.

SUBMERSÃO DO QI DO BAÇO (Pi)**Manifestações Clínicas**

Quaisquer sintomas e sinais da Deficiência do Qi do Baço (Pi) com a adição de: sensação de dor descendente no abdome, prolapso do Estômago (Wei), útero, ânus ou vagina, frequência e urgência urinárias.

Língua – Pálida.

Pulso – Vazio ou Debilitado. Quando há prolapso do Estômago (Wei), isso pode ser sentido na posição média direita sobre o pulso. Se dividirmos a posição do Estômago (Wei) sobre o pulso em três partes, a parte superior simplesmente não será sentida quando o Estômago (Wei) estiver prolapso.

Sintomas-chave – Sensação de dor descendente e pulso Debilitado.

Patologia

É exatamente a mesma que a da Deficiência do Qi do Baço (Pi). A principal diferença consiste no fato de que este padrão reflete o prejuízo da função do Baço (Pi) de aumentar o Qi.

Hemorroidas e varizes são também parcialmente decorrentes da submersão do Qi do Baço (Pi) que não está sendo capaz de manter as veias em seus próprios lugares.

A frequência e a urgência urinárias são decorrentes da submersão do Qi incapaz de controlar a urina.

Etiologia

Novamente, é a mesma que a da Deficiência do Qi do Baço (Pi). Além disso, pessoas que, por causa de suas atividades profissionais, permanecem muitas horas em pé todos os dias, estão mais propensas a este padrão se há outros fatores em suas vidas que causam a Deficiência do Qi do Baço (Pi).

Tratamento

Princípio de tratamento – Tonificar o Qi do Baço (Pi), aumentar o Qi.

Pontos – São os mesmos que para a Deficiência do Qi do Baço (Pi) somados ao Baihui Du-20, Qihai Ren-6, Liangmen E-21, Chengqiang Du-1.

Método – Tonificação. Moxa é aplicável.

Explicação

Du-20 aumenta o Qi. Quando utilizada para aumentar o Qi, a moxa sob a forma de cone deve ser aplicada. É particularmente útil para tratar o prolapso uterino.

Ren-6 tonifica e aumenta o Qi. É utilizado para tratar todos os prolapsos.

E-21 tonifica o Estômago (Wei), sendo utilizado para tratar o prolapso do Estômago (Wei).

Du-1 é utilizado para tratar o prolapso anal.

BAÇO (Pi) NÃO CONTROLANDO O SANGUE (XUE)

Manifestações Clínicas

Qualquer uma das manifestações da Deficiência do Qi do Baço (Pi) adicionadas a púrpura, pontos de sangue debaixo da pele, sangue na urina ou fezes, menorragia ou metrorragia, compleição pálida e dispnéia.

Língua - Pálida.

Pulso - Fino.

Sintomas-chave - Pulso Fino, língua Pálida e sangramento.

Patologia

Como estes sintomas são decorrentes da obstrução da função do Baço (Pi) de controlar o Sangue (Xue). Quando o Qi do Baço (Pi) for deficiente, não poderá retê-lo nos Vasos Sangüíneos (Xue Mai) e acarretará o sangramento advindo de várias fontes, tais como debaixo da pele, das fezes ou urina, ou do útero. Este sangramento é de natureza Deficiente, oposta à do sangramento decorrente do Calor no Sangue (Xue) que é do tipo Excesso.

Etiologia

É a mesma que a da Deficiência do Qi do Baço (Pi).

Tratamento

Princípio de tratamento - Tonificar o Qi do Baço (Pi).

Pontos - Os mesmos que para a Deficiência do Qi do Baço (Pi) adicionados a Xuehai BP-10, Geshu B-17, Yinbai BP-1.

Método - Tonificação; moxa é aplicável.

Explicação

BP-10 fortalece a função do Baço (Pi) de controlar o Sangue (Xue) e enviá-lo de volta aos Vasos Sangüíneos (Xue Mai).

B-17 tonifica o Sangue (Xue) e cessa o sangramento, se houver inserção da agulha. Sem aplicação da moxa.

BP-1 com aplicação da moxa em forma de cone fortalece a função do Baço (Pi) de controlar o Sangue (Xue) e interrompe o sangramento uterino. Moxa pode ser aplicada neste ponto para interromper o sangramento, se esse for do tipo Deficiente.

UMIDADE-FRIO INVADINDO O BAÇO (Pi)

Manifestações Clínicas

Anorexia, plenitude do tórax e epigástrico, sensação de frio no epigástrico que melhora com o aquecimento, sensação de peso na cabeça, gosto adocicado na boca ou ausência de gosto, ausência de sede, perda de fezes pouco espessas, secreção vaginal de coloração branca, lassitude e sensação de peso.

Língua - Com saburra pegajosa, espessa e de coloração esbranquiçada.

Pulso - Lento-Escorregadio.

Sintomas-chave - Plenitude do tórax e epigástrico, sensação de peso e língua com saburra pegajosa.

Patologia

Este é um padrão de Excesso que ocorre quando o Baço (Pi) é invadido pela Umidade exterior. As manifestações anteriormente descritas correspondem ao estágio agudo, mas este padrão também pode ser crônico.

A Umidade obstrui o tórax e o epigástrico e impede o movimento normal do Qi, causando uma sensação típica de plenitude e peso. A Umidade também impede o Yang puro de ascender para a cabeça causando uma sensação de peso nesta.

O Baço (Pi) abre-se na boca e quando a Umidade obstrui o Baço (Pi), afeta o paladar.

A Umidade é pesada e apresenta uma tendência para infundir em descendência: quando isso acontece, ocorre a secreção vaginal.

A língua com saburra de consistência pegajosa ou escorregadia é altamente indicativa da presença da Umidade, assim como o pulso Escorregadio.

O padrão apresentado aqui deriva da invasão do Baço (Pi) pela Umidade exterior, mas manifestações muito similares podem originar-se de uma Deficiência crônica do Qi do Baço (Pi), que conduz à formação da Umidade. As principais características de diferenciação serão o pulso e a língua. No caso da Umidade decorrente da Deficiência crônica do Qi do Baço (Pi), o pulso seria Fino ou Debilitado e só levemente Escorregadio (em vez de Cheio-Escorregadio), e a língua seria pálida e apresentaria uma saburra fina (ao invés de espessa).

Etiologia

Decorre da exposição à Umidade exterior que pode derivar tanto das condições climáticas como das condições do local de habitação.

Tratamento

Princípio de tratamento - Resolver a Umidade.

Pontos - Yinlingquan BP-9, Sanyinjiao BP-6, Zhongwan Ren-12, Taibai BP-3, Touwei E-8.

Método - Sedação ou estimulação moderada.

Explicação

BP-9 resolve a Umidade do Aquecedor Inferior (Jiao Inferior).

BP-6 resolve a Umidade.

Ren-12 tonifica o Baço (Pi) para resolver a Umidade.

E-8 resolve a Umidade da cabeça, sendo particularmente indicado para tratar a sensação de peso na mesma ou cefaléia decorrente da Umidade.

UMIDADE-CALOR INVADINDO O BAÇO (Pi)

Manifestações Clínicas

Plenitude no epigástrico e no baixo ventre, anorexia, sensação de peso, sede sem o desejo de ingerir líquidos ou de ingeri-los em pequenos goles, náusea, vômito, dor abdominal, perda de fezes com odor desagradável, sensação de queimação no ânus, urina escassa e de coloração escura e amarelada, febre baixa e cefaléia.

Língua - Com saburra de consistência pegajosa e cor amarela.

Pulso - Escorregadio e Rápido.

Sintomas-chave – Saburra pegajosa e amarela, perda de fezes com odor desagradável e febre baixa.

Patologia

A patologia é essencialmente a mesma que a da Umidade-Frio invadindo o Baço (Pi), com a diferença que neste caso há Calor. A maioria dos sintomas pode ser analisada da mesma forma que aqueles referentes a Umidade-Frio.

A febre baixa é causada pela condensação da Umidade-Calor, permanecendo constante durante todo o dia (ao contrário da febre baixa decorrente da Deficiência Yin que aparece somente à tarde ou no início da noite).

O odor desagradável das fezes, a sensação de queimação no ânus e a urina escassa de cor amarelo-escura são indicativos da presença do Calor.

Etiologia

É usualmente decorrente da Umidade-Calor, ou seja, exposição ao clima quente e úmido.

Isto pode também ser decorrente da alimentação contaminada.

Tratamento

Princípio de tratamento – Resolver a Umidade, eliminar o Calor.

Pontos – Yinlingquan BP-9, Sanyinjiao BP-6, Zhiyang Du-9, Quchi IG-11, Pishu B-20, Yanglingquan VB-34.

Método – Sedação; sem moxa.

Explicação

BP-9 e BP-6 resolvem a Umidade e a Umidade-Calor do Aquecedor Inferior (Jiao Inferior).

Du-9 resolve a Umidade-Calor.

IG-11 elimina o Calor e resolve a Umidade.

B-20 resolve a Umidade.

VB-34 resolve a Umidade-Calor.

PADRÕES COMBINADOS

Os padrões combinados são:

Deficiência do Qi do Pulmão (Fei) e do Baço (Pi)

Deficiência do Sangue (Xue) do Baço (Pi) e do Fígado (Gan)

Baço (Pi) obstruído pela Umidade com Estagnação do Qi do Fígado (Gan).

DEFICIÊNCIA DO QI DO PULMÃO (FEI) E DO BAÇO (PI)

Manifestações Clínicas

Anorexia, cansaço, perda de fezes, voz debilitada, dispnéia leve, compleição brilhante e branca, e sudorese espontânea leve.

Língua – Pálida.

Pulso – Vazio, especialmente no lado direito.

Sintomas-chave – Anorexia, cansaço e dispnéia.

Patologia

Tanto o Baço (Pi) como o Pulmão (Fei) estão envolvidos na produção do Qi e influenciam-se mutuamente na saúde e na patologia.

O Baço (Pi) é a fonte do Qi dos Alimentos da qual todo o Qi é produzido; o Pulmão (Fei) controla a respiração e recebe o ar que combina com o Qi dos Alimentos para produzir o Qi Verdadeiro (Zhen Qi). Desta forma, ambos determinam os estágios cruciais da produção do Qi. Há um ditado na Medicina Chinesa que diz: "O Baço (Pi) é a fonte do Qi e o Pulmão (Fei) é o pivô do Qi".⁴

Nas situações patológicas, a deficiência de um afeta o outro: uma dieta pobre em nutrientes ou excessiva em alimentos frios e crus debilita o Baço (Pi) e eventualmente afeta o Pulmão (Fei), pelo fato de que este não recebe o Qi dos Alimentos o suficiente. Por outro lado, a respiração inadequada, a vida sedentária, curvar-se excessivamente sobre uma escrivaninha por muitos anos, todos estes fatores debilitam o Qi do Pulmão (Fei): não se recebe ar suficiente, há debilidade do Qi do Pulmão (Fei) e portanto como não há Qi suficiente no Pulmão (Fei), não há Qi disponível para produzir o Qi Verdadeiro (Zhen Qi).

Etiologia

Como já foi mencionado, este padrão é causado por uma dieta pobre em nutrientes e presença de hábitos sedentários ou trabalho excessivo sobre uma escrivaninha.

Tratamento

Princípio de tratamento – Tonificar o Qi do Pulmão (Fei) e do Baço (Pi).

Pontos – Zusanli E-36, Taibai BP-3, Pishu B-20, Weishu B-21, Taiyuan P-9, Feishu B-13, Shenzhu Du-12.

Método – Tonificação.

Explicação

E-36 tonifica o Qi do Baço (Pi).

BP-3, B-20 e B-21 tonificam o Qi do Baço (Pi).

P-9 e B-13 tonificam o Qi do Pulmão (Fei).

Du-12 tonifica o Qi do Pulmão (Fei), particularmente nas condições crônicas.

DEFICIÊNCIA DO SANGUE (XUE) DO BAÇO (PI) E DO FÍGADO (GAN)

Manifestações Clínicas

Tontura, cansaço, compleição pálida, perda de fezes, anorexia, visão turva, parestesia ou comichão nos membros.

Língua – Pálida, sendo mais pálida nas laterais. Nos casos mais severos, as laterais podem apresentar uma coloração levemente alaranjada.

Pulso – Agitado.

Sintomas-chave – Tontura, perda de fezes e laterais da língua pálidas ou alaranjadas.

Patologia

O Baço (Pi) é a origem do Sangue (Xue), porque o Qi dos Alimentos produzido por ele é a base da formação do Sangue (Xue). Se o Qi do Baço (Pi) for deficiente, não será

produzido Sangue (Xue) suficiente. Uma vez que o Fígado (Gan) estoca o Sangue (Xue), quando este for deficiente, haverá ausência de Sangue (Xue) no Fígado (Gan). Isso causará tontura, visão turva, parestesia e língua com laterais de coloração pálida ou alaranjada.

Outros sintomas são típicos da Deficiência do Qi do Baço (Pi).

Etiologia

Este padrão decorre normalmente de fatores dietéticos: tanto a dieta pobre em nutrientes como o excesso de alimentos frios e crus.

Tratamento

Princípio de tratamento – Tonificar o Qi do Baço (Pi), promover o Sangue (Xue) e tonificar o Sangue (Xue) do Fígado (Gan).

Pontos – Zusanli E-36, Taibai BP-3, Pishu B-20, Weishu B-21, Ququan F-8, Ganshu B-18, Geshu B-17, Sanyinjiao BP-6.

Método – Tonificação; moxa é aplicável.

Explicação

E-36, BP-3, B-20 e B-21 tonificam o Qi do Baço (Pi).

F-8 tonifica o Sangue (Xue) do Fígado (Gan).

B-18 e B-17 promovem o Sangue (Xue) e tonificam o Sangue (Xue) do Fígado (Gan) (moxa é aplicável no B-17).

BP-6 tonifica o Qi do Baço (Pi) e promove o Sangue (Xue).

OBSTRUÇÃO DO BAÇO (PI) PELA UMIDADE COM ESTAGNAÇÃO DO QI DO FÍGADO (GAN)

Manifestações Clínicas

Plenitude e distensão do epigástrico, náusea, anorexia, perda de fezes, sensação de peso, sede com desejo de ingerir líquidos em pequenas quantidades, complexão pálida, dor no hipocôndrio, icterícia, gosto amargo na boca.

Língua – Saburra de consistência pegajosa e espessa e de cor amarela.

Pulso – Escorregadio e em Corda.

Sintomas-chave – Plenitude e distensão do epigástrico, dor no hipocôndrio e saburra espessa e pegajosa de cor amarela na língua.

Patologia

Quando o Baço (Pi) é deficiente e falha na sua função de transformar e transportar, os fluidos acumulam-se na forma de Umidade. A Umidade obstrui o fluxo do Qi no Aquecedor Médio (Jiao Médio) interferindo com a direção adequada do fluxo do Qi [Qi ascendente do Baço (Pi), Qi descendente do Estômago (Wei) ou fluxo suave do Qi do Fígado (Gan)]. Após um longo período de tempo, a obstrução da Umidade origina o Calor. A Umidade começa a interferir no fluxo suave do Qi do Fígado (Gan) e da bile: o Qi do Fígado (Gan) estagna-se no Aquecedor Médio (Jiao Médio) e a Vesícula Biliar (Dan) não pode secretar a bile.

Etiologia

Este padrão é causado pelo consumo excessivo de alimentos oleosos que tendem a gerar a Umidade no Baço (Pi).

Tratamento

Princípio de tratamento – Tonificar o Baço (Pi) para resolver a Umidade, promover o fluxo suave do Qi do Fígado (Gan) e eliminar o Calor.

Pontos – Zhongwan Ren-12, Sanyinjiao BP-6, Taibai BP-3, Pishu B-20, Zhangmen F-13, Qimen F-14, Riyue VB-24, Yanglingquan VB-34.

Método – Sedação para os pontos dos Meridianos do Fígado (Gan) e da Vesícula Biliar (Dan), assim como para os pontos BP-6, F-13 e BP-3 (para resolver a Umidade); tonificação para os outros pontos (para tonificar o Baço (Pi)).

Explicação

Ren-12 tonifica o Baço (Pi) para resolver a Umidade.

BP-6 resolve a Umidade.

BP-3 resolve a Umidade.

B-20 tonifica o Baço (Pi) para resolver a Umidade.

F-13 promove o fluxo suave do Qi do Fígado (Gan), resolve a Umidade do Aquecedor Médio (Jiao Médio).

F-14 promove o fluxo suave do Qi do Fígado (Gan).

VB-24 promove o fluxo suave do Qi do Fígado (Gan) e secreta a bile.

VB-34 promove o fluxo suave do Qi do Fígado (Gan) no Aquecedor Médio (Jiao Médio).

NOTAS

1. A ideia de que as mulheres devem tomar muito cuidado para evitar a umidade durante os períodos menstruais e particularmente após o parto é intensamente enraizada na cultura chinesa. Mesmo atualmente, nas zonas rurais algumas mulheres seguem o costume de não se lavarem durante o período de 30 dias após o parto. Em toda a parte da China, tanto na zona rural como nas cidades, as mulheres não lavam seus cabelos durante os períodos menstruais.
2. Alguns textos modernos chineses, tais como "Essentials of Chinese Acupuncture", denominam a emoção relacionada ao Baço (Pi) de "meditação". Isto consiste, obviamente, numa tradução equivocada do caractere chinês que simplesmente significa "pensamento". Longe de ser a causa patológica, a meditação é muito benéfica ao Coração (Xin) e Baço (Pi).
3. Tongue Diagnosis in Chinese Medicine, p. 70-71.
4. Differentiation and Treatment of the Internal Organs, p. 291.

Padrões do Rim (Shen)

25

腎
脏
病
証

A função principal do Rim (*Shen*) consiste em estocar a Essência (*Jing*) e governar o nascimento, crescimento e reprodução. Uma vez que a Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) não pode estar em excesso mas só deficiente, a teoria médica chinesa sustenta que o Rim (*Shen*) não apresenta padrões de Excesso mas somente de Deficiência. Há, todavia, uma exceção uma vez que a Umidade-Calor pode afetar a Bexiga (*Panguang*) e o Rim (*Shen*). Nas condições crônicas, todavia, todos os padrões do Rim (*Shen*) são ou do tipo Deficiente ou do tipo combinado de Excesso/Deficiência.

No centro de qualquer patologia do Rim (*Shen*) está a dualidade *Yin* do Rim (*Shen*) e *Yang* do Rim (*Shen*). Embora esta dualidade possa ser observada tanto na patologia como na fisiologia, é na patologia que ela se torna mais aparente.

O *Yin* do Rim (*Shen*) representa a Essência (*Jing*) e os fluidos dentro do Rim (*Shen*). O *Yang* do Rim (*Shen*) é a força motriz de todo o processo fisiológico, sendo a base da transformação e do movimento. O *Yin* do Rim (*Shen*) é o fundamento material para o *Yang* do Rim (*Shen*), e este, por sua vez, é a manifestação exterior do *Yin* do Rim (*Shen*).

Toda condição patológica do Rim (*Shen*) se manifestará necessariamente como uma Deficiência do *Yin* ou do *Yang* do Rim (*Shen*). Todavia, como foi mencionado no Capítulo FUNÇÕES DO RIM (*Shen*) (ver pág. 123), o *Yin* e o *Yang* do Rim (*Shen*) apresentam a mesma raiz e são duas representações da mesma entidade. Segue-se que, nas condições patológicas, uma Deficiência do *Yin* do Rim (*Shen*) também implicará necessariamente, num nível menor, numa Deficiência do *Yang* do Rim (*Shen*) e vice-versa. Todavia, deve-se enfatizar que a deficiência será, sempre, essencialmente, do *Yin* ou do *Yang*: nunca poderá ser 50% de Deficiên-

cia do Yin ou 50% de Deficiência do Yang. Isto pode ser expressado em diagramas (Fig. 25.1).

Deve-se observar que este diagrama difere daqueles apresentados em outros livros de Acupuntura porque a coluna para o Yin está abaixo da marca normal na Deficiência do Yin e a coluna para o Yang está abaixo da marca normal na Deficiência do Yin. Essa é uma representação visual do fato de que o Yin e Yang do Rim (Shen) apresentam a mesma origem e não podem ser deficientes sem que o outro também seja levemente deficiente (mas em um nível menor).

Essa situação será muito familiar para aqueles que tenham experiência clínica. Com que frequência podemos observar um paciente que apresenta rubor malar, urina escura, sudorese noturna, zumbido [Deficiência do Yin do Rim (Shen)] e também tornozelos inchados [Deficiência do Yang do Rim (Shen)]? Ou quantas vezes podemos observar um paciente com micção frequente, urina clara, calafrios, lombalgia [Deficiência do Yang do Rim (Shen)] e que apresente também sudorese noturna [Deficiência do Yin do Rim (Shen)]?

O Rim (Shen) é denominado de "Raiz do Qi Pré-Celestial" porque estoca a Essência (Jing). O Rim (Shen) é quase sempre afetado nas patologias crônicas. Há um ditado na Medicina Chinesa que diz: "Uma patologia crônica alcançará inevitavelmente o Rim (Shen)".

O Rim (Shen) também é a raiz de todos os outros sistemas, uma vez que o seu Yin é o fundamento para o Yin do Fígado (Gan) e do Coração (Xin), enquanto o seu Yang é o fundamento para o Yang do Baço (Pi) e do Pulmão (Fei). Desta forma, a maioria das patologias crônicas eventualmente se manifestará com uma desarmonia do Rim (Shen), seja uma Deficiência do Yin seja do Yang do Rim (Shen). Uma vez que o Rim (Shen) é o fundamento para o Yin Qi e o Yang Qi para todos os sistemas, os padrões combinados do Rim (Shen) com outros sistemas serão discutidos neste Capítulo.

ETIOLOGIA GERAL

DEBILIDADE HEREDITÁRIA

O Qi Pré-Celestial de cada pessoa é formado com a concepção oriunda da união da Essência (Jing) do Rim (Shen) dos pais [esperma e óvulo são as manifestações externas da Essência (Jing) do Rim (Shen)]. Segue-se que a constituição herdada dependerá da força e da qualidade da Essência (Jing) dos pais de forma geral e na época da concepção de forma específica.

A Medicina Chinesa tem sempre manifestado grande ênfase na relação entre a Essência (Jing) dos pais e a constituição hereditária de sua criação. Alguns textos antigos declaram a época mais propícia ou mais desfavorável para a concepção com grande destaque.¹

Se a Essência (Jing) dos pais estiver debilitada, o Rim (Shen) da criança também será debilitado. Isto pode se manifestar com desenvolvimento ósseo debilitado, retardamento mental, tórax de pombo, dorso debilitado, incontinência, enurese, perda dentária e cabelos ralos.

Um dos fatores mais importantes na condição dos pais é a idade. Como a Essência (Jing) do Rim (Shen) declina com a idade, se os pais conceberem quando

* N. do T. - Essa é a opinião do autor, sendo que na MTC não existem entidades como óvulo e espermazóide.

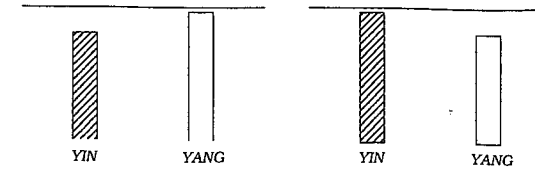


FIGURA 25.1 - Deficiência do Yin e do Yang do Rim (Shen).

já estiverem em idade muito avançada, a constituição da criança sofrerá as conseqüências. Similarmente, se os pais apresentarem um estado de exaustão à época da concepção, isto pode induzir uma debilidade hereditária à criança. Isto explica porque algumas vezes há uma surpreendente diferença na aparência física e na personalidade entre os filhos.

EMOÇÕES

A emoção que se vincula ao Rim (Shen) é o medo. Isso inclui ansiedade, medo e choque. Diz-se na Medicina Chinesa que o medo faz o Qi descender. Nas crianças isto se manifesta com a enurese: na verdade, a enurese frequente é causada por uma situação de ansiedade ou insegurança para a criança na família.

Nos adultos, todavia, o medo e a ansiedade frequentes não fazem o Qi descender mas ascender. Uma situação persistente de ansiedade com frequência pode induzir o Fogo-Vazio dentro do Rim (Shen), o qual ascende para a cabeça causando boca seca, rubor malar, agitação mental e insônia.

ATIVIDADE SEXUAL EXCESSIVA

Esta é modestamente referida nos livros chineses como "negócios irregulares da cama" ou "excesso de trabalho na cama". Tradicionalmente, a idéia de que a atividade sexual excessiva pode debilitar o Rim (Shen) é muito antiga e pode ser localizada no livro YELLOW EMPEROR'S CLASSIC.²

Como já foi mencionado no Capítulo CAUSAS DA PATOLOGIA (ver pág. 161), a atividade sexual excessiva debilita o Qi do Rim (Shen) porque a energia sexual é uma manifestação da Essência (Jing) do Rim (Shen) e o orgasmo muito frequente tende a depauperar a Essência (Jing) do Rim (Shen). Deve-se explicar aqui que "atividade sexual excessiva" significa ejaculação nos homens e orgasmo nas mulheres. A atividade sexual sem ejaculação ou orgasmo não apresenta efeito lesivo sobre a Essência (Jing) do Rim (Shen). "Atividade sexual excessiva" também inclui a masturbação que afeta o Qi do Rim (Shen) tanto quanto o sexo com um companheiro.

Além do Rim (Shen), outros sistemas, notavelmente o Coração (Xin) e o Fígado (Gan), contribuem para a vida sexual normal e sadia.

O Coração (Xin) está diretamente relacionado ao Rim (Shen) uma vez que ambos devem se sustentar e se nutrir mutuamente. Assim como uma Deficiência do Rim (Shen) causada por uma atividade sexual excessiva pode debilitar o Coração (Xin) (causando palpitação), o contrário também ocorre, uma Deficiência do Coração (Xin) causada pela tristeza e ansiedade pode debilitar o Rim (Shen) e provocar impotência ou inabilidade para alcançar o orgasmo.

O Fígado (*Gan*) é o responsável pela circulação suave do *Qi* e do Sangue (*Xue*), principalmente no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*). A Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gan*) e/ou Sangue do Fígado (*Gan*) pode, portanto, influenciar a vida sexual e conduzir à inabilidade para alcançar o orgasmo, resultando em frigidez ou impotência.

PATOLOGIA CRÔNICA

Como foi mencionado anteriormente, a maioria das patologias crônicas, eventualmente afetam o Rim (*Shen*). Nos estágios mais tardios da patologia, crônica, um padrão de Deficiência do *Yin* ou *Yang* do Rim (*Shen*) pode quase sempre ser observado.

IDADE AVANÇADA

A Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) declina com a idade e na verdade, a Medicina Chinesa vê este processo de envelhecimento como o resultado de um decréscimo da Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) por toda nossa vida.

A maioria dos sintomas e sinais associados com o envelhecimento é decorrente da Deficiência da Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*). A audição diminui porque a Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) não pode alcançar os ouvidos, os ossos tornam-se quebradiços e debilitados por causa da Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) que falha ao nutrir os ossos e a medula óssea, a função sexual decresce porque há um declínio da Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) e o Fogo do Portão da Vitalidade (*Mingmen*) não pode nutrir os órgãos sexuais.

EXCESSO DE TRABALHO

Isto significa tanto sentido físico como no mental. O excesso de trabalho físico por um longo período debilita o *Yang* do Rim (*Shen*). O excesso de atividade mental sob condições de estresse debilita eventualmente o *Yin* do Rim (*Shen*). Isto, na verdade, é a causa mais comum da Deficiência do *Yin* do Rim (*Shen*) nas sociedades ocidentais industrializadas. O trabalho sob condições de estresse, ausência de descanso, longas horas de trabalho, refeições rápidas, com horário irregular, nutrir-se tarde da noite, discutir sobre negócios na hora das refeições, atividade mental excessiva em desarmonia com atividade física, todos estes fatores combinam para afetar o *Yin Qi* porque o organismo não tem a oportunidade de se recuperar. O resultado é que, em vez de utilizar o *Yang Qi* que é reabastecido rapidamente pelo *Qi* Pós-Celestial, o organismo começa utilizando as Essências *Yin*, as quais são estocadas no Rim (*Shen*). Isto eventualmente causa uma Deficiência do *Yin* do Rim (*Shen*). Se, adicionalmente, houver muito estresse, preocupação e ansiedade normalmente associados com o excesso de trabalho, pode originar Calor-Vazio.

Os padrões a serem discutidos são:

Padrões de Deficiência

- Deficiência do *Yin* do Rim (*Shen*)
- Deficiência do *Yang* do Rim (*Shen*)
- Ausência de Firmeza do *Qi* do Rim (*Shen*)
- Rim (*Shen*) falhando ao receber o *Qi*
- Deficiência da Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*)

Padrões de Deficiência/Excesso

- Deficiência do *Yang* do Rim (*Shen*), Água fluindo em abundância
- Deficiência do *Yin* do Rim (*Shen*), Fogo-Vazio resplandecendo

Padrões combinados

- Deficiência do *Yin* do Rim (*Shen*) e do Fígado (*Gan*)
- Rim (*Shen*) e Coração (*Xin*) em desarmonia
- Deficiência do *Yin* do Rim (*Shen*) e do Pulmão (*Fei*)
- Deficiência do *Yang* do Rim (*Shen*) e do Baço (*Pi*)

DEFICIÊNCIA DO *YIN* DO RIM (*SHEN*)

Manifestações Clínicas

Tontura, zumbido, vertigem, memória debilitada, surdez, sudorese noturna, boca seca à noite, calor dos cinco palmos, sede, lombalgia, dor nos ossos, emissão noturna, constipação e urina escassa e escura.

Língua - Vermelha, ausência de saburra, rachaduras.

Pulso - Flutuante-Vazio e Rápido.

Sintomas-chave - Boca seca à noite, sudorese noturna, língua Vermelha e Descascada.

Patologia

Este padrão é caracterizado pela Deficiência do *Yin* e também da Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*), uma vez que a Essência (*Jing*) é parte do *Yin* do Rim (*Shen*).

O *Yin* deficiente do Rim (*Shen*) falha ao produzir Medula suficiente de maneira a preencher o cérebro, resultando em tontura, zumbido, vertigem e memória debilitada. A tontura seria leve e o zumbido apresentaria um início lento e gradual, com um ruído semelhante ao som de água correndo.

A Deficiência do *Yin* do Rim (*Shen*) provoca a escassez dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) e conduz à secura, provocando boca seca à noite, sede, constipação e urina escassa e escura.

A Deficiência do *Yin* do Rim (*Shen*) conduz ao surgimento do Calor-Vazio dentro do Rim (*Shen*) e portanto ao calor dos cinco palmos, sudorese noturna, língua Vermelha e pulso Rápido. Especificamente, a sudorese noturna é decorrente da Deficiência do *Yin* que falha ao manter o *Qi* Defensivo no organismo à noite (o *Qi* Defensivo retira o *Yin* à noite), de maneira que as Essências nutritivas do *Yin* preciosas são expelidas com a sudorese. Além disso, o Calor-Vazio provoca a evaporação dos fluidos *Yin* que são expelidos à noite como sudorese. Dessa maneira, a sudorese noturna é muito diferente da sudorese diurna, uma vez que com a primeira, as Essências nutritivas do *Yin* perdem-se, enquanto com a última, os fluidos *Yang* são perdidos. A sudorese noturna também é denominada de *evaporação dos ossos* enquanto a diurna é chamada de *evaporação dos músculos*. O termo para sudorese noturna é *roubo da sudorese*, provavelmente para indicar que o corpo é roubado de suas Essências preciosas do *Yin*.

A Deficiência do *Yin* do Rim (*Shen*) pode causar uma Deficiência da Essência (*Jing*) resultando em emissão noturna.

A lombalgia e a dor nos ossos são devidas à falha da Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) ao nutrir os ossos.

Etiologia

1. Patologia crônica e persistente normalmente transmitida pelo Fígado (*Gan*), Coração (*Xin*) ou Pulmão (*Fei*).

2. Excesso de trabalho durante muitos anos.

3. Excesso de atividade sexual, especialmente durante a adolescência, o que depauperou a Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*).

4. Redução dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) que podem ser consumidos pelo Calor após uma patologia febril.

5. Perda de sangue por um longo período (tal como menorragia) pode causar Deficiência do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) que, por sua vez, pode conduzir à Deficiência do Yin do Rim (*Shen*). Diz-se na Medicina Chinesa que o Fígado (*Gan*) e o Rim (*Shen*) dividem a mesma raiz.

6. Dosagem excessiva da fitoterapia para fortalecer o Yang do Rim (*Shen*) ou a administração do tratamento equivocado [para fortalecer o Yang do Rim (*Shen*) quando o Yin do Rim (*Shen*) é que deve ser fortalecido]. A primeira situação é muito comum na China, uma vez que o hábito de administrar medicamento para fortalecer o Yang do Rim (*Shen*) quando a idade avança é um fator cultural. Se isto for excessivo e o Yang do Rim (*Shen*) for muito estimulado pela administração de ervas medicinais quentes, o Yin do Rim (*Shen*) será danificado.³

Tratamento

Princípio do tratamento – Nutrir o Yin do Rim (*Shen*).

Pontos – *Guanyuan Ren-4*, *Taixi R-3*, *Zhaohai R-6*, *Yingu R-10*, *Zhubin R-9*, *Sanyinjiao BP-6*, *Huiyin Ren-1*.

Método – Tonificação, sem moxa.

Explicação

Ren-4 sem moxa tonifica o Yin e a Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) [com moxa ele pode tonificar o Yang do Rim (*Shen*)].

R-3 tonifica o Rim (*Shen*).

R-6 é específico para tonificar o Yin do Rim (*Shen*) e beneficiar a garganta (particularmente indicado para tratar a boca seca à noite).

R-10 é específico para tonificar o Yin do Rim (*Shen*).

R-9 tonifica o Yin do Rim (*Shen*), particularmente útil no caso da ansiedade e tensão emocional originadas no Rim (*Shen*).

BP-6 tonifica o Yin do Fígado (*Gan*) e do Rim (*Shen*), e acalma a mente.

Ren-1 tonifica o Yin do Rim (*Shen*) e a Essência (*Jing*), sendo utilizado para tratar a emissão noturna crônica [decorrente da Deficiência do Yin do Rim (*Shen*)] combinado com o *Taixi R-3* e o *Shenmen C-7*.

Caso Clínico

Um homem de 50 anos sofria de lombalgia acentuada esquerda, com urina escassa e escura, boca seca e sudorese noturna. Esta dor acontecia em forma de ataque, sendo causada por litíase renal alojada no ureter. A língua era Vermelho-escura e quase completamente sem saburra, com a ponta mais vermelha do que o resto, e apresentava uma rachadura profunda na linha média com rachaduras menores ao redor, e seca. O pulso, na época do exame, estava Profundo e em Corda (quando um pulso apresenta essas duas naturezas também é denominado de Firme).

A sudorese noturna, boca seca e urina escassa e escura indicavam uma Deficiência do Yin do Rim (*Shen*). Isto é confirmado pela língua completamente descascada: isto sempre indica Deficiência do Yin do Rim (*Shen*). Isto também indica seca. A rachadura profunda na linha média com rachos menores também indica uma Deficiência severa do Yin do Rim (*Shen*). A língua Vermelho-escura indica que a Deficiência do Yin do Rim (*Shen*) origina Calor-Vazio. O pulso, neste caso, é afetado

pelos episódios agudos e reflete uma Estagnação interna do Qi e do Sangue (*Xue*), com dor intensa causada pela pedra no ureter.

A partir da investigação, ficou evidenciado que este paciente ficou muito preocupado e ansioso com a insegurança profissional nos anos passados. A ansiedade era refletida na ponta vermelha da língua, indicando Calor-Vazio no Coração (*Xin*). Presumidamente, a ansiedade, medo e insegurança causaram a Deficiência do Rim (*Shen*).

DEFICIÊNCIA DO YANG DO RIM (*SHEN*)

Manifestações Clínicas

Lombalgia, joelhos frios, sensação de frio nas costas, aversão ao frio, pernas debilitadas, complexão branca e brilhante, joelhos debilitados, impotência, ejaculação precoce, lassitude, urina clara e abundante, urina clara e escassa, apatia, inchaço das pernas, infertilidade feminina, anorexia e perda de fezes.

Língua – Pálida, Edemaciada e Úmida.

Pulso – Profundo e Debilitado.

Sintomas-chave – Frio nas costas, urina clara e abundante, língua Pálida e pulso Profundo.

Patologia

Este é um padrão clássico de Deficiência do Yang, sendo caracterizado pelo sintoma de Frio interior.

Quando o Yang do Rim (*Shen*) for deficiente, o Fogo do Portão da Vitalidade (*Mingmen*) falha ao aquecer o organismo, causando uma sensação de frio nas costas e joelhos, e aversão ao frio.

Quando o Yang do Rim (*Shen*) for deficiente, o Rim (*Shen*) não apresenta Qi suficiente para fortalecer os ossos e as costas, causando portanto lombalgia e debilidade nas pernas e joelhos.

O Yang deficiente do Rim (*Shen*) falha ao aquecer a Essência (*Jing*); portanto a energia sexual é privada da nutrição da Essência e do aquecimento do Yang do Rim (*Shen*). Isto resulta em impotência e ejaculação precoce masculina e infertilidade feminina ou mesmo, frigidez.

Quando o Yang do Rim (*Shen*) for deficiente, falha ao transformar os fluidos que se acumulam, resultando em urina abundante e clara. Em casos especiais quando o Yang do Rim (*Shen*) for tão deficiente que não puder movimentar os fluidos, pode ocorrer o oposto, ou seja, urina escassa (mas clara). Se os fluidos se acumularem debaixo da pele, ocorrerá edema nas pernas. O acúmulo dos fluidos na língua faz com que essa fique Edemaciada e Úmida.

O Yang deficiente do Rim (*Shen*) falha ao nutrir o Sangue (*Xue*) e o Baço (*Pi*), portanto os músculos não são adequadamente nutridos: isso causa lassitude e língua Pálida. Sob o ponto de vista psicológico, isto se manifesta com apatia, indisposição, falta de força de vontade para empreender qualquer projeto.

A anorexia e a perda de fezes são decorrentes da ausência de nutrição do Baço (*Pi*) pelo Rim (*Shen*).

Etiologia

1. Patologia crônica pode causar Deficiência do Yang do Rim (*Shen*) após um período prolongado.

2. Atividade sexual excessiva pode causar Deficiência do Yang do Rim (*Shen*). Isto acontece, principalmente se alguém é exposto ao frio imediatamente após a atividade sexual (ver pag. 175).

3. A Retenção da Umidade [provocada pela Deficiência do Baço (Pi)] por um período prolongado, eventualmente afetará o Rim (Shen) por causa da obstrução dos movimentos dos fluidos conduzindo portanto à Deficiência do Yang.

4. Idade avançada, no sentido já explicado anteriormente.

Tratamento

Princípio do tratamento – Tonificar e aquecer o Rim (Shen), fortalecer o Fogo do Portão da Vitalidade (Mingmen).

Pontos – Shenshu B-23, Homem Ming Du-4, Guanyuan Ren-4, Qihai Ren-6, Taixi R-3, Fuliu R-7, Zhishi B-52, o ponto extra Jinggong (0,5cun lateral ao Zhishi B-52).

Método – Tonificação, a moxa deve ser utilizada.

Explicação

B-23 tonifica o Yang do Rim (Shen).

Du-4 fortalece o Fogo do Portão da Vitalidade (Mingmen). Aplicação da moxa.

Ren-4 (com moxa) tonifica o Yang do Rim (Shen) e o Qi Original.

Ren-6 (com moxa) tonifica o Yang do Rim (Shen).

R-3 tonifica o Rim (Shen).

R-7 é específico para tonificar o Yang do Rim (Shen).

B-52 tonifica o Rim (Shen), principalmente no seu aspecto mental, ou seja, na força de vontade.

Jinggong tonifica o Yang do Rim (Shen) e aquece a Essência (Jing).

AUSÊNCIA DE FIRMEZA DO QI DO RIM (SHEN)

Manifestações Clínicas

Dor e debilidade nas costas, urina freqüente e clara, urina com jato fraco, urina abundante, respingos após a micção, incontinência urinária, enurese, micção noturna, emissão noturna sem sonhos, ejaculação precoce, espermatorrêia, prolapso uterino, secreção vaginal crônica.

Língua – Pálida.

Pulso – Debilitado-Profundo especialmente nas posições Posteriores.

Sintomas-chave – Respingar após a micção, emissão noturna sem sonho.

Patologia

Este padrão é freqüentemente considerado Frio mesmo se não houver sintomas óbvios de frio. É basicamente um tipo de padrão de Deficiência do Yang do Rim (Shen), sendo tratado como tal.

É caracterizado pela debilidade de um dos dois "orifícios Yin inferiores" (uretra) e "Portão do Esperma", provocando manifestações de "gotejamento". Os sintomas recaem em duas categorias, urinária e com manifestações sexuais. Este padrão também é denominado de "Qi Original Inferior não Firme", para indicar que também é causado pela debilidade do Qi Original e do Fogo do Portão da Vitalidade (Mingmen). O Qi Original é debilitado no Aquecedor Inferior (Jiao Inferior), portanto o Qi não pode manter os fluidos e o esperma, daí o caráter de "gotejamento" na maior parte das manifestações.

Quando o Qi do Rim (Shen) e o Qi Original forem debilitados, o Rim (Shen) não poderá fornecer Qi suficiente para a Bexiga (Panguang) para a sua função de transformação do Qi, portanto a urina não poderá ser mantida, ocorrendo urina freqüente, incontinência, enurese, urina escassa e gotejamento após a micção.

Quando o Qi do Rim (Shen) for deficiente, não poderá manter o esperma (ou secreção vaginal), causando espermatorrêia, ejaculação precoce, emissão noturna sem sonhos e secreção vaginal crônica. A emissão noturna com ausência de sonhos é devida à condição de Deficiência total, de maneira que o esperma é expelido porque o Qi do Rim (Shen) não consegue segurá-lo. Se a emissão noturna for acompanhada de intensos sonhos sexualizados, isto indica que há Fogo-Vazio no Rim (Shen) proporcionando o surgimento do desejo sexual.

Há micção noturna pelo fato de que o Yang Qi não é Firme, o Yang não controla o Yin à noite portanto o Yin predomina e a pessoa sente desejo de urinar durante a noite.

Quando o Yang do Rim (Shen) for deficiente, falhará para nutrir o Baço (Pi) que, por sua vez, fracassará na sua função de aumentar o Qi, daí o prolapso uterino. A secreção vaginal crônica pode também ser observada como uma manifestação da submersão do Qi decorrente da Deficiência crônica do Rim (Shen) e do Baço (Pi).

Etiologia

1. A atividade sexual excessiva é a causa mais importante e freqüente deste padrão.

2. Nas mulheres, a ocorrência de um parto seguido de outro em um período muito curto pode causar este padrão.

Tratamento

Princípio do tratamento – Tonificação e estabilização do Qi do Rim (Shen).

Pontos – Shenshu B-23, Mingmen Du-4, Taixi R-3, Zhishi B-52, Guanyuan Ren-4, Jinggong (ponto extra).

Método – Tonificação; a moxa é aplicável.

Explicação

B-23 tonifica o Yang do Rim (Shen).

Du-4 tonifica o Yang do Rim (Shen) e o Fogo do Portão da Vitalidade (Mingmen).

É um ponto importante para tratar a incontinência, enurese, micção noturna, etc.

R-3 tonifica o Rim (Shen).

B-52 tonifica o Yang do Rim (Shen) e fortalece a força de vontade.

Ren-4 com moxa tonifica o Yang do Rim (Shen) e o Qi Original.

Jinggong tonifica o Yang do Rim (Shen) e firma o Portão do Esperma.

RIM (SHEN) FALHANDO AO RECEBER O QI

Manifestações Clínicas

Dispnéia ao fazer esforço físico, respiração rápida e debilitada, dificuldade para inalar o ar, tosse, asma, sudorese, membros frios, membros frios após a sudorese, edema facial, corpo magro, agitação mental, urina clara durante o ataque de asma, lombalgia.

Língua – Pálida.

Pulso – Debilitado, Apertado e Profundo.

Sintomas-chave – Dispnéia ao fazer esforço físico, sudorese e urina clara.

Patologia

É basicamente uma disfunção da função do Rim (Shen) de receber o Qi, além de ser considerado um tipo de padrão de Deficiência do Yang do Rim (Shen).

Quando o Rim (*Shen*) for debilitado e falhar ao receber e manter o *Qi* em descendência, o *Qi* acumula-se acima, resultando no Excesso acima no tórax e na Deficiência abaixo no abdome, daí a dispnéia e a asma. O Rim (*Shen*) controla a inalação, daí a asma ser caracterizada pela dificuldade na inalação mais do que na exalação [o Pulmão (*Fei*) controla a exalação].

Quando o Yang do Rim (*Shen*) for deficiente, todo o Yang *Qi* do organismo ficará deficiente, incluindo o *Qi* Defensivo, daí a sudorese e os membros frios.

A Deficiência do Yang do Rim (*Shen*) também causa a urina abundante e clara, principalmente durante uma crise asmática.

Este padrão só pode aparecer em condições crônicas e persistentes, daí a lassitude generalizada, corpo magro e agitação mental.

Esse padrão também é caracterizado pelo fracasso na comunicação entre o Pulmão (*Fei*) e o Rim (*Shen*). Como foi explicado anteriormente, o Pulmão (*Fei*) e o Rim (*Shen*) devem se comunicar um com o outro e auxiliar-se mutuamente, principalmente em relação à função respiratória [o Pulmão (*Fei*) controla a exalação e o Rim (*Shen*) controla a inalação] e aos movimentos dos fluidos. Quando o Yang do Rim (*Shen*) for deficiente, os fluidos não podem ser transformados e isto pode provocar edema que, neste caso, é localizado na face por causa do envolvimento do Pulmão (*Fei*).

Etiologia

1. Debilidade hereditária do Pulmão (*Fei*) e do Rim (*Shen*).
2. Patologias crônicas e persistentes que alcançam inevitavelmente o Rim (*Shen*), principalmente se transmitidas pelo Pulmão (*Fei*).
3. Exercícios físicos excessivos principalmente durante a puberdade e levantar-se e permanecer de pé por muito tempo.

Tratamento

Princípio do tratamento – Tonificar e aquecer o Rim (*Shen*), estimular a função do Rim (*Shen*) de receber o *Qi*, estimular a função descendente do Pulmão (*Fei*).

Pontos – *Taixi* R-3, *Lieque* P-7 e *Zhaohai* R-6 em combinação, *Zusanli* E-36, *Shenshu* B-23, *Mingmen* Du-4, *Qihai* Ren-6, *Shanzhong* Ren-17, *Shencan* R-25, *Shenzhu* Du-12, *Fulu* R-7.

Método – Tonificação. A moxa é aplicável.

Explicação

R-3 tonifica o Rim (*Shen*).

P-7 e R-6 em combinação abrem o Vaso Diretor, estimulam a função descendente do Pulmão (*Fei*) e a função receptora do *Qi* do Rim (*Shen*) e beneficiam a garganta.

E-36 tonifica o *Qi* de modo geral, sendo importante no tratamento das condições crônicas.

B-23 e Du-4 tonificam o Yang do Rim (*Shen*).

Ren-6 tonifica o Yang do Rim (*Shen*) (utilizado com moxa) e dirige o *Qi* em descendência para o abdome.

Ren-17 tonifica o *Qi* e estimula a função descendente do Pulmão (*Fei*).

R-25 é um ponto importante na área do tórax do Meridiano do Rim (*Shen*) para estimular o Rim (*Shen*) a receber o *Qi* e melhorar a respiração.

Du-12 tonifica o *Qi* do Pulmão (*Fei*), sendo importante nas condições crônicas.

R-7 tonifica o Yang do Rim (*Shen*), sendo importante no tratamento das alterações respiratórias.

DEFICIÊNCIA DA ESSÊNCIA (*JING*) DO RIM (*SHEN*)

Manifestações Clínicas

Em crianças – Desenvolvimento ósseo debilitado, fechamento tardio das fontanelas, apatia ou retardamento mental.

Em adultos – Debilidade óssea, debilidade nos joelhos e pernas, memória debilitada, perda dos dentes, queda ou embranquecimento precoce de cabelo, atividade sexual afetada, lombalgia.

Língua – Vermelha e Descascada.

Pulso – Flutuante-Vazio ou em Couro.

Sintomas-chave – **Crianças**: desenvolvimento ósseo debilitado; **adultos**: joelhos debilitados, queda de cabelo, atividade sexual afetada.

Patologia

Este padrão pode ser considerado um padrão de Deficiência do Yin do Rim (*Shen*), uma vez que a Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) é parte do Yin. Todavia, há um aspecto Yang para a Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*), de maneira que uma Deficiência da Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) pode também ser observada sobre uma base da Deficiência do Yang do Rim (*Shen*). Neste caso, a Língua seria Pálida e o Pulso Profundo e Debilitado.

Quando este padrão está presente contra a base da Deficiência do Yin do Rim (*Shen*), pode haver outros sintomas de Deficiência do Yin, tais como zumbido e tontura.

Este padrão é caracterizado por uma Deficiência da Essência (*Jing*): suas manifestações afetam portanto o crescimento, reprodução e ossos, sendo que todas estas funções estão sob o controle da Essência (*Jing*).

Quando a Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) for deficiente, fracassará ao gerar a Medula e nutrir os ossos, daí o desenvolvimento ósseo debilitado, fechamento tardio das fontanelas, amolecimento dos ossos, e debilidade dos joelhos e pernas. Os dentes são vistos como uma extensão do tecido ósseo, daí a perda dos dentes.

A Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) gera a Medula que preenche o Cérebro; se a Essência (*Jing*) for deficiente, não gerará Medula suficiente para preencher o Cérebro, resultando na memória debilitada nos adultos e apatia ou retardamento mental nas crianças.

A Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) também domina o crescimento do cabelo, daí a queda ou embranquecimento precoce de cabelo.

A Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) é a base material para a função sexual saudável, daí a atividade sexual afetada.

Etiologia

1. Nas crianças – Constituição hereditária debilitada (que pode ser pela idade avançada ou saúde debilitada dos pais na época da concepção).

2. Nos adultos – Idade avançada ou atividade sexual excessiva, especialmente na puberdade.

Tratamento

Princípio do tratamento – Nutrir a Essência (*Jing*).

Pontos – *Taixi* R-3, *Zhaohai* R-6, *Guanyuan* Ren-4, *Shenshu* B-23, *Mingmen* Du-4, *Xuanzhong* VB-39, *Baihui* Du-20, *Dazhui* Du-14, *Xinshu* B-15, *Dashu* B-11.

Método – Tonificação. A moxa é aplicável a não ser que ocorra uma Deficiência evidenciada do Yin com Vazio-Calor.

Explicação

R-3 tonifica o Yin do Rim (Shen) e a Essência (Jing).

R-6 tonifica o Yin do Rim (Shen).

Ren-4 tonifica a Essência (Jing).

B-23 tonifica o Rim (Shen).

Du-4 tonifica o aspecto Yang da Essência (Jing). Este ponto somente seria utilizado se a Essência (Jing) do Rim (Shen) ocorrer como base da Deficiência do Yang.

VB-39 tonifica a Medula Óssea.

Du-20 estimula a Medula a preencher o Cérebro.

Du-14 estimula a Medula a alcançar o Cérebro.

B-15 tonifica o Coração (Xin) para abrigar a Mente, tonificando o cérebro.

B-11 nutre os Ossos.

DEFICIÊNCIA DO YANG DO RIM (SHEN), ÁGUA FLUINDO EM ABUNDÂNCIA

Manifestações Clínicas

Edema, principalmente nas pernas e tornozelos, sensação de frio nas pernas e costas, plenitude e distensão abdominal, lombalgia, sensação de frio e urina escassa e clara.

1. Água fluindo em abundância para o Coração (Xin) – Os sintomas anteriormente descritos e palpitação, dispnéia e mãos frias.

2. Água fluindo em abundância para o Pulmão (Fei) – Os sintomas anteriormente descritos e expectoração fina, aquosa e espumante, tosse, asma e dispnéia ao fazer exercícios.

Língua – Pálida, Edemaciada e com saburra branca.

Pulso – Profundo, Debilitado e Lento.

Sintomas-chave – Inchaço dos tornozelos, pulso Debilitado e Profundo, língua Pálida e Edemaciada.

a) Água fluindo em abundância para o Coração (Xin): todos os sintomas anteriormente descritos e palpitação.

b) Água fluindo em abundância para o Pulmão (Fei): todos os sintomas anteriormente e expectoração fina, aquosa e espumante.

Patologia

Este é um caso severo de Deficiência do Yang do Rim (Shen), quando o Yang do Rim (Shen) falha ao transformar os fluidos que se acumulam sob a pele formando um edema. Sob o ponto de vista dos Oito Princípios, este é um padrão de Deficiência/Excesso uma vez que a Deficiência do Yang do Rim (Shen) conduz ao acúmulo dos fluidos que, por sua vez, é uma condição de Excesso.

Além de afetar o próprio Rim (Shen), em determinados casos, a Deficiência do Yang pode afetar o Coração (Xin) ou Pulmão (Fei). Se afetar o Coração (Xin), ela se manifestará com palpitação e mãos frias, decorrentes da Deficiência do Yang do Coração (Xin).

Se afetar o Pulmão (Fei), será manifestado com expectoração fina, aquosa e espumante, sendo indicativo da formação da Fleuma (Tanyin)-Fluido. Isto é decorrente da Deficiência do Qi do Pulmão (Fei) por um período prolongado. Além disto, a Deficiência do Yang do Rim (Shen) implica no fracasso da função do Rim

(Shen) de receber o Qi, portanto a tosse e a asma. Isto é, com certeza, uma condição crônica.

Etiologia

1. Retenção crônica e persistente da Umidade que interfere na função do Rim (Shen) de transformar os fluidos.

2. Transmissão da Deficiência do Yang do Baço (Pi) decorrente do consumo excessivo de alimentos frios e crus.

3. No caso da Água fluindo em abundância para o Coração (Xin): transmissão da Deficiência do Yang do Coração (Xin) decorrente da constituição debilitada e alterações emocionais afetando a Mente.

4. No caso da Água fluindo em abundância para o Pulmão (Fei): transmissão da Deficiência do Qi do Pulmão (Fei) decorrente da retenção do frio exterior dentro do Pulmão (Fei), não expelido e transformado em Fleuma (Tanyin)-Fluido (Jin Ye) no Interior.

Tratamento

Princípio do tratamento – Tonificar e aquecer o Rim (Shen), transformar a Água, aquecer e tonificar o Yang do Baço (Pi). No caso da Água fluindo em abundância para o Coração (Xin) ou Pulmão (Fei), aquecer e tonificar o Yang do Coração (Xin) ou o Qi do Pulmão (Fei) respectivamente.

Pontos – Mingmen Du-4, Shenshu B-23, Sanjiaoshu B-22, Pishu B-20, Shuifen Ren-9, Shuidao E-28, Yinlingguan BP-9, Sanyinjiao BP-6, Fuliu R-7.

1. Para a Água fluindo em abundância para o Coração (Xin): Dazhui Du-14 (moxa), Xinsu B-15.

2. Para a Água fluindo em abundância para o Pulmão (Fei): Lieque P-7, Feishu B-13, Shenzhu Du-12.

Método – Tonificação sobre os pontos para tonificar o Yang do Rim (Shen) e o Yang do Baço (Pi) (B-23, Du-4, B-20, R-7) ou Yang do Coração (Xin) (Du-14, B-15) ou Qi do Pulmão (Fei) (B-13, P-7, Du-12). Método de sedação sobre todos os outros pontos de maneira a resolver a Umidade e transformar a Água. A moxa é aplicável. Utilizar agulhas espessas e deixar os pontos abertos após a retirada delas para que algumas gotas de fluido possam sair.

Explicação

Du-4 fortalece o Fogo do Portão da Vitalidade (Mingmen) que promove a transformação da Água.

B-23 tonifica o Yang do Rim (Shen).

B-22 estimula a transformação dos fluidos no Aquecedor Inferior (Jiao Inferior).

B-20 tonifica o Yang do Baço (Pi) (com moxa).

E-28 estimula a transformação dos fluidos no Aquecedor Inferior (Jiao Inferior).

BP-9 e BP-6 resolvem a Umidade do Aquecedor Inferior (Jiao Inferior).

R-7 tonifica o Yang do Rim (Shen).

Du-14 com moxa direta tonifica o Yang do Coração (Xin).

B-15 com moxa tonifica o Yang do Coração (Xin).

P-7 estimula a função do Pulmão (Fei) de dominar as Passagens da Água e resolve o edema.

B-23 e Du-12 tonificam o Qi do Pulmão (Fei).

DEFICIÊNCIA DO YIN DO RIM (SHEN), FOGO-VAZIO RESPLANDESCENDO

Manifestações Clínicas

Rubor malar, agitação mental, "sensação de descontrole", sudorese noturna, febre baixa, febre da tarde, sensação de calor à tarde, insônia, urina escassa e escura, sangue na urina, garganta seca principalmente à noite, lombalgia, emissão noturna com sonhos, desejo sexual excessivo, fezes secas.

Língua - Vermelha e Descascada, rachada, ponta vermelha.

Pulso - Flutuante-Vazio, Rápido.

Sintomas-chave - Rubor malar, agitação mental, garganta seca à noite, sensação de calor à tarde, língua Vermelha e Descascada.

Patologia

Este padrão corresponde ao estágio avançado da Deficiência do Yin do Rim (Shen) que origina Fogo-Vazio: portanto é um padrão combinado de Deficiência/Excesso, Vazio-Fogo representando a condição de Excesso.

A maioria dos sintomas é causada pela chama do Fogo-Vazio e secura da Deficiência do Yin.

O rubor malar é uma vermelhidão facial, mas somente numa área pequena das maçãs do rosto e não na bochecha toda. A febre da tarde é típica do Vazio-Calor: pode simplesmente ser uma sensação de calor à tarde, em vez da febre de fato.

O Fogo-Vazio originado da Deficiência do Yin do Rim (Shen) pode ascender para afetar o Coração (Xin) e portanto a Mente, daí a insônia e a "agitação mental". Isto é descrito como "coração sente-se impaciente" em chinês, e descreve um estado de inquietação, preocupação e ansiedade vaga que é indefinida mas muito real e angustiante para o paciente. A insônia é caracterizada pelo despertar no meio da noite inúmeras vezes, embora a pessoa tenha dormido facilmente, ou também pelo despertar muito cedo.

A Deficiência do Yin conduz à exaustão dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye) e portanto à secura; o Calor-Vazio contribui para secar os Fluidos Corpóreos (Jin Ye), daí a garganta seca à noite, urina concentrada e fezes secas. Nos casos mais severos, o Calor-Vazio pode também fazer com que o Sangue (Xue) precipite-se para fora dos Vasos Sangüíneos (Xue Mai) provocando sangue na urina.

A Deficiência do Yin conduz à Deficiência da Essência (Jing), portanto à emissão noturna. Esta é acompanhada por intensos sonhos sexualizados porque o Fogo-Vazio agita a mente e gera um forte desejo sexual.

A língua é Vermelha por causa do Calor-Vazio e Descascada por causa da Deficiência do Yin. A rachadura também reflete a Deficiência do Yin.

O pulso Flutuante-Vazio e Rápido refletem a Deficiência do Yin e o Calor-Vazio.

Etiologia

Esta é a mesma que a etiologia da Deficiência do Yin do Rim (Shen) com a adição das alterações emocionais, tais como ansiedade e preocupação crônicas.

Tratamento

Princípio do tratamento - Nutrir o Yin do Rim (Shen), eliminar o Fogo-Vazio, acalmar a Mente.

Pontos - Taixi R-3, Zhaohai R-6, Rangu R-2, Zhubin R-9, Guanyuan Ren-4, Yingu R-10, Sanyinjiao BP-6, Tongli C-5, Lieque P-7, Yuji P-10.

Método - Tonificação nos pontos para nutrir o Yin do Rim (Shen) (R-3-6-9-10, Ren-4, BP-6) e sedação nos outros pontos. Absolutamente, não é aplicável a moxa.

Explicação

R-3 tonifica o Rim (Shen).

R-6 e R-10 tonificam o Yin do Rim (Shen).

R-9 tonifica o Yin do Rim (Shen) e acalma a Mente.

Ren-4 tonifica o Yin do Rim (Shen) e acalma a Mente.

R-2 elimina o Fogo-Vazio do Rim (Shen).

BP-6 tonifica o Yin do Rim (Shen) e acalma a Mente.

C-5 e P-7 são utilizados para conduzir o Calor em descendência, longe da cabeça (onde afeta a Mente).

P-10 elimina o Calor do Pulmão (Fei), sendo utilizado se houver sintomas de Calor no Pulmão (tosse seca, expectoração com sangue). Também conduz o Calor em descendência, para longe da cabeça.

PADRÕES COMBINADOS

O Rim (Shen) é a raiz do Qi do Yin e do Yang de todo o organismo. Nas condições crônicas o Rim (Shen) é quase sempre envolvido de maneira que os padrões combinados do Rim (Shen) e outros sistemas Yin aparecem com frequência.

O Yin do Rim (Shen), em particular, é o fundamento do Fígado (Gan) e do Coração (Xin), e o Yang do Rim (Shen) é o fundamento do Baço (Pi) e do Pulmão (Fei):

Coração (Xin)	Pulmão (Fei)
Fígado (Gan)	Baço (Pi)
YIN DO RIM (SHEN)	YANG DO RIM (SHEN)

Os padrões combinados a serem discutidos são:

Deficiência do Yin do Rim (Shen) e do Fígado (Gan)

Rim (Shen) e Coração (Xin) em desarmonia

Deficiência do Yin do Rim (Shen) e do Pulmão (Fei)

Deficiência do Yang do Rim (Shen) e do Baço (Pi)

Há outras combinações possíveis além destas mencionadas acima, ou seja, Deficiência do Yang do Rim (Shen) e do Pulmão (Fei), Deficiência do Yang do Rim (Shen) e do Coração (Xin). Estes padrões são basicamente os mesmos que o padrão de "Deficiência do Yang do Rim (Shen), Água fluindo em abundância para o Pulmão (Fei)" e "Deficiência do Yang do Rim (Shen), Água fluindo em abundância para o Coração (Xin)", respectivamente.

DEFICIÊNCIA DO YIN DO RIM (SHEN) E DO FÍGADO (GAN)

Manifestações Clínicas

Compleição pálida, cefaléia surda occipital ou vertical, insônia, sono com sonhos inquietantes, parestesia dos membros, rubor malar, tontura, olhos secos, visão turva, propensão a explosões de fúria, lombalgia, garganta seca, zumbido,

sudorese noturna, sensação de calor nas palmas das mãos e solas do pé, evacuação difícil com fezes secas, emissão noturna, menstruação escassa ou amenorréia, ciclo menstrual alongado, infertilidade feminina.

Língua - Vermelha, Descascada e rachada.

Pulso - Flutuante-Vazio ou Agitado.

Sintomas-chave - Olhos e garganta secos, sudorese noturna, menstruação escassa, língua Vermelha e Descascada.

Patologia

Este padrão inclui sintomas e sinais das Deficiências do Yin do Fígado (*Gan*) e do Rim (*Shen*), observando que a Deficiência do Yin do Fígado (*Gan*) inclui a Deficiência do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*). O Rim (*Shen*) corresponde à Água e deve nutrir o Fígado (*Gan*), que corresponde à Madeira. Desta forma o Yin e o Sangue do Fígado (*Gan*) são dependentes da nutrição do Yin e da Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*).

Olhos secos são sintomas de Deficiência do Yin do Fígado (*Gan*), decorrente do Yin do Fígado (*Gan*) incapaz de umedecer os olhos. A compleição pálida, sono com sonhos inquietantes, insônia, parestesia dos membros, visão turva e menstruação escassa ou amenorréia são sintomas de Deficiência do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) que faz parte da Deficiência do Yin do Fígado (*Gan*).

A cefaléia também é decorrente da Deficiência do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) e pode manifestar-se tanto no occipital [relacionado ao Rim (*Shen*)] como no vértice da cabeça [relacionado ao Meridiano do Fígado (*Gan*)]. Quando o Yin do Fígado (*Gan*) for deficiente, o Yang do Fígado (*Gan*) pode ascender, caso em que a cefaléia pode se manifestar nas têmporas e ser de natureza pulsante em vez de surda.

Todos os outros sintomas são decorrentes da Deficiência do Yin do Rim (*Shen*) e do Calor-Vazio, padrões estes explicados anteriormente.

A infertilidade feminina pode ser decorrente tanto da Deficiência do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) que falha ao nutrir o útero como da Deficiência da Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) que torna-se incapaz de promover a concepção.

O pulso pode ser Flutuante-Vazio refletindo a Deficiência do Yin, ou Agitado caracterizando somente a Deficiência do Sangue (*Xue*), principalmente nos estágios iniciais da condição.

Etiologia

É a mesma das Deficiências do Yin do Rim (*Shen*) e do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*), mas com o componente adicional das alterações emocionais advindas da fúria, frustração e depressão.

Este padrão pode também desenvolver-se a partir da Deficiência do Sangue (*Xue*) e do Yin do Fígado (*Gan*).

Tratamento

Princípio do tratamento - Nutrir o Yin do Fígado (*Gan*) e do Rim (*Shen*).

Pontos - *Taixi* R-3, *Zhaohai* R-6, *Ququan* F-8, *Guanyuan* Ren-4, *Shenshu* B-23, *Pishu* B-20, *Geshu* B-17, *Ganshu* B-18, *Tianzhu* B-10, *Baihui* Du-20.

Método - Tonificação, e a moxa pode ser aplicada sobre determinados pontos.

Explicação

R-3 tonifica o Rim (*Shen*).

R-6 tonifica o Yin do Rim (*Shen*).

F-8 tonifica o Sangue (*Xue*) e o Yin do Fígado (*Gan*).

Ren-4 tonifica o Yin e a Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*).

B-23 e B-20 tonificam o Sangue (*Xue*).

B-17 e B-18 tonificam o Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) [a moxa direta pode ser utilizada no ponto B-17 para tonificar o Sangue (*Xue*)].

B-10 pode ser utilizado para tratar a cefaléia occipital.

Du-20 pode ser utilizado para tratar a cefaléia vertical [a moxa pode ser utilizada se a Deficiência do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) predominar sobre a Deficiência do Yin do Fígado (*Gan*)].

RIM (SHEN) E CORAÇÃO (XIN) EM DESARMONIA

Manifestações Clínicas

Palpitação, agitação mental, insônia, memória debilitada, tontura, zumbido, lombalgia, emissão noturna com sonhos, febre ou sensação de calor à tarde, sudorese noturna, urina escassa e escura.

Língua - Vermelha e Descascada, ponta mais vermelha, rachadura na linha média alcançando a ponta.

Pulso - Flutuante-Vazio, Rápido.

Sintomas-chave - Palpitação, insônia, sudorese noturna, língua Descascada e Vermelha com a ponta mais vermelha e rachadura na linha média.

Patologia

É basicamente caracterizada pela Deficiência do Yin do Rim (*Shen*) falhando ao nutrir o Yin do Coração (*Xin*) que também torna-se deficiente. Isto conduz à ascendência da chama do Fogo-Vazio do Coração (*Xin*). Em termos de Cinco Elementos, isto corresponde à Água que não flui em ascendência para nutrir e esfriar o Fogo [representado pelo Coração (*Xin*)]. Água e Fogo devem auxiliar-se mutuamente: o Fogo do Coração (*Xin*) deve descender para aquecer o Rim (*Shen*), e a Água do Rim (*Shen*) deve ascender para esfriar o Coração (*Xin*).

Sob o ponto de vista mental, a Essência (*Jing*) é o fundamento para a Mente. Se a Essência (*Jing*) for deficiente, a Mente sofre. Assim, o relacionamento de assistência mútua entre o Rim (*Shen*) e o Coração (*Xin*) expressa-se também no relacionamento entre a Essência (*Jing*) e a Mente.

Quando o Yin do Rim (*Shen*) for debilitado e o Yin do Coração (*Xin*) for deficiente, a chama do Fogo-Vazio acende dentro do Coração (*Xin*), provocando agitação mental, insônia (despertar várias vezes durante a noite), palpitação e ponta vermelha da língua.

A memória debilitada, zumbido, tontura e surdez são sintomas decorrentes da Deficiência do Yin do Rim (*Shen*) falhando ao nutrir o cérebro e abrir-se no ouvido.

A febre ou sensação de calor à tarde, urina escura, língua Vermelha e pulso Rápido são decorrentes da chama do Calor-Vazio dentro do Rim (*Shen*).

Etiologia

1. A mesma que a da Deficiência do Yin do Rim (*Shen*), com o componente adicional das alterações emocionais, tais como ansiedade, tristeza e depressão. Choques emocionais e tristeza decorrentes de relacionamentos desfeitos são causas comuns de Deficiência do Yin do Coração (*Xin*) neste padrão.

2. Este padrão pode desenvolver-se da Deficiência crônica do Yin do Coração (*Xin*).

Tratamento

Princípio do tratamento – Nutrir o Yin do Rim (Shen) e do Coração (Xin), eliminar o Calor-Vazio do Coração (Xin).

Pontos – Shenmen C-7, Yinxi C-6, Tongli C-5, Yintang (ponto extra), Xinshu B-15, Jiuwei Ren-15, Benshen VB-13, Shenting Du-24, Taixi R-3, Yingu R-10, Zhubin R-9, Guanyuan Ren-4, Neiguan PC-6, Sanyinjiao BP-6.

Método – Tonificação dos pontos para nutrir o Yin do Rim (Shen) (R-3-9-10, Ren-4, BP-6), sedação sobre os pontos para eliminar o Calor-Vazio do Coração (Xin) (C-5-6-7, B-15, PC-6), e método de estimulação moderada nos outros pontos (Yintang, Ren-15, VB-13, Du-24).

Explicação

C-7 acalma a Mente.

C-5 elimina o Calor-Vazio do Coração (Xin) e conduz o Calor em descendência longe da cabeça.

C-6 elimina o Calor-Vazio e nutre o Yin do Coração (Xin) (é específico para a sudorese noturna combinado com o Fuliu R-7).

Yintang acalma a Mente.

VB-13 e Du-24 acalmam a Mente.

R-3, R-9 e R-10 tonificam o Yin do Rim (Shen). R-9, em especial, acalma a Mente.

Ren-15 acalma a Mente e nutre o Yin do Coração (Xin).

PC-6 acalma a Mente.

Ren-4 nutre o Yin e a Essência do Rim (Shen) e conduz o Calor em descendência.

BP-6 tonifica o Yin e acalma a Mente.

DEFICIÊNCIA DO YIN DO RIM (SHEN) E DO PULMÃO (FEI)

Manifestações Clínicas

Tosse seca que piora à noite, boca seca, corpo magro, dispnéia após fazer esforço físico, lombalgia, membros debilitados, febre ou sensação de calor à tarde, sudorese noturna, emissão noturna, calor dos cinco palmos.

Língua – Vermelha, Descascada com duas rachaduras transversais na área do Pulmão (Fei).

Pulso – Flutuante-Vazio.

Sintomas-chave – Tosse seca, sensação de calor à noite, sudorese noturna e língua Vermelha e Descascada.

Patologia

Este padrão é caracterizado pela Deficiência do Yin tanto do Pulmão (Fei) como do Rim (Shen). Não se deve confundir-lo com o padrão "Rim (Shen) falhando ao receber o Qi" o qual é caracterizado pela Deficiência do Yang do Rim (Shen) e Qi do Pulmão (Fei).

A Deficiência do Pulmão (Fei) conduz à exaustão dos fluidos do organismo e a secura, daí a tosse e a boca secas.

A dispnéia ao fazer esforço físico é causada pelo fracasso do Rim (Shen) ao receber e manter o Qi.

Este padrão somente ocorre nas condições crônicas, sendo portanto caracterizado pela exaustão do Qi do organismo que causa debilidade nos membros e corpo magro.

Todos estes sintomas são típicos da Deficiência do Yin do Rim (Shen) (sudorese noturna, emissão noturna, febre à tarde, calor dos cinco palmos e pulso Flutuante-Vazio).

Etiologia

1. Todos apresentam as mesmas causas que a Deficiência do Yin do Rim (Shen), com o componente adicional da preocupação por um longo período, conduzindo à lesão do Qi do Pulmão (Fei).

2. Este padrão pode desenvolver-se de uma condição crônica da Deficiência do Yin do Pulmão (Fei).

Tratamento

Princípio do tratamento – Nutrir o Yin do Pulmão (Fei) e do Rim (Shen), aumentar os Fluidos Corpóreos (Jin Ye).

Pontos – Taixi R-3, Lieque P-7 e Zhaohai R-6 em combinação, Gaohuangshu B-43, Taiyuan P-9, Zhongfu P-1, Sanyinjiao BP-6, Guanyuan Ren-4.

Método – Tonificação, sem moxa.

Explicação

R-3 tonifica o Yin do Rim (Shen).

P-7 e R-6 em combinação abrem o Vaso Diretor, beneficiam a garganta, estimulam a recepção do Qi pelo Rim (Shen) e tonificam o Yin do Pulmão (Fei) e do Rim (Shen).

B-43 tonifica o Yin do Pulmão (Fei), sendo específico para tratar as condições crônicas.

P-9 tonifica o Yin do Pulmão (Fei).

P-1 tonifica o Yin do Pulmão (Fei) e interrompe a tosse.

BP-6 tonifica o Yin do Rim (Shen) e promove os Fluidos Corpóreos (Jin Ye).

Ren-4 tonifica o Yin do Rim (Shen) e a Essência (Jing).

DEFICIÊNCIA DO YANG DO RIM (SHEN) E DO BAÇO (PI)

Manifestações Clínicas

Debilidade física, apatia mental, Fleuma (Tan Yin) na garganta, dispnéia, indisposição para falar, desejo de permanecer deitado, distensão abdominal, anorexia, aversão ao frio, membros frios, urina abundante-clara ou escassa-clara, perda de fezes, diarreia durante a madrugada, edema no abdome e nas pernas, sensação de frio nas costas, diarreia crônica, borborigmo, diarreia aquosa, frio no abdome e nas pernas.

Língua – Pálida e Edemaciada.

Pulso – Profundo, Debilitado e Lento.

Sintomas-chave – Diarreia crônica, calafrios, sensação de frio nas costas, pulso Profundo-Debilitado-Lento.

Patologia

Esta é sempre uma condição crônica. Representa um estágio além da Deficiência do Yang do Baço (Pi), do qual normalmente se desenvolve.

O Baço (Pi) é a Raiz do Qi Pós-Celestial e, quando for deficiente, falha ao nutrir os músculos, provocando debilidade. A Deficiência generalizada do Qi causa apatia mental, indisposição para falar e desejo de deitar-se.

Quando o Yang do Baço (Pi) for deficiente, não poderá transportar os nutrientes para os membros, os quais sentirão frio. Além disto, a Deficiência do Yang do Rim (Shen) implica uma debilidade do Fogo do Portão da Vitalidade (Mingmen), que contribui para os vários sintomas de frio (sensação de frio nas costas e pernas).

O Yang deficiente do Rim (Shen) não pode transformar a Água e os fluidos acumulam-se, resultando em edema e urina abundante. Nos casos severos, o oposto também pode manifestar-se, ou seja, urina escassa. Isto acontece quando o Yang é tão deficiente que não pode de modo algum mover os fluidos.

O Yang deficiente do Rim (Shen) falha ao transformar os fluidos no abdome e auxiliar o Baço (Pi) nas funções de transformar e transportar, resultando na diarreia crônica.

Etiologia

1. A mesma que a da Deficiência do Yang do Rim (Shen), com o componente adicional do consumo excessivo de alimentos frios e crus.

2. Este padrão também pode desenvolver-se de uma condição crônica da Deficiência do Yang do Baço (Pi).

Tratamento

Princípio do tratamento – Tonificar e aquecer o Yang do Baço (Pi) e do Rim (Shen).

Pontos – Taixi R-3, Fuliu R-7, Shenshu B-23, Mingmen Du-4, Pishu B-20, Weishu B-21, Zusanli E-36, Qihai Ren-6, Shangjuxu E-37, Tianshu E-25, Dachangshu B-25.

Método – Tonificação; a moxa deve ser utilizada.

Explicação

R-3 tonifica o Rim (Shen).

R-7 e B-23 tonificam o Yang do Rim (Shen).

Du-4 fortalece o Fogo do Portão da Vitalidade (Mingmen).

B-20 e B-21 tonificam o Yang do Baço (Pi).

E-36 tonifica o Baço (Pi).

Ren-6 tonifica o Qi de modo geral e o Yang, se utilizado com moxa direta. É um ponto importante para tratar a diarreia crônica.

E-37 é o Ponto do Mar Inferior para o Intestino Grosso (Dachang), sendo específico para interromper diarreia crônica.

E-25 interrompe a diarreia.

B-25 é o Ponto de Transporte Posterior para o Intestino Grosso (Dachang) e interrompe a diarreia.

NOTAS

1. Classic of the Simple Girl, p. 108.
2. Simple Questions, p. 2: "Atualmente... as pessoas têm relações sexuais quando se encontram embriagadas... portanto, raramente alcançam a idade de 50 anos".
3. Alquimistas chineses antigos da Escola Taoista buscaram o elixir da imortalidade ou longevidade. A maioria destas prescrições continha ervas muito quentes, e às vezes tóxicas para tonificar o Portão da Vitalidade (Mingmen). Essas ervas em forma de pílulas tornaram-se populares durante a Dinastia Ming e alguns imperadores de fato morreram como consequência de uma overdose de tais preparações.

Padrões do Estômago (Wei) 26

胃腑病証

A principal função do Estômago (Wei) consiste em "decompor e amadurecer" os alimentos, ou seja, transformá-los e digeri-los de maneira que o Baço (Pi) possa separar as Essências alimentares destiladas. É portanto natural que todos os padrões do Estômago (Wei) envolvam alguns sintomas digestivos.

O Estômago (Wei), juntamente com o Baço (Pi), ocupa uma posição central no Aquecedor Médio (Jiao Médio), sendo o centro de todas as vias do Qi de outros sistemas, alguns dos quais são ascendentes e outros descendentes. O próprio Qi do Estômago (Wei) normalmente descende para enviar os alimentos digeridos em descendência, enquanto o Qi do Baço (Pi) ascende para direcionar o Qi dos Alimentos em ascendência para o Pulmão (Fei) e Coração (Fei). Além disso, o Qi do Pulmão (Fei) descende para comunicar-se com o Rim (Shen) e Bexiga (Pangguang), e o Qi do Coração (Xin) também descende para comunicar-se com o Intestino Delgado (Xiaochang) e Rim (Shen), e o Qi do Rim (Shen) também ascende para comunicar-se com o Pulmão (Fei) e Coração (Xin) e o Qi do Fígado (Gan) flui harmoniosamente em todas as direções.

Por causa desta travessia intrincada das vias do Qi no Aquecedor Médio (Jiao Médio), o Estômago (Wei) ocupa uma posição estratégica e tem um papel crucial na garantia do fluxo suave do Qi no Aquecedor Médio (Jiao Médio). Na patologia, o Estômago (Wei) é freqüentemente afetado pela Estagnação do Qi ou retenção alimentar.

O Estômago (Wei), junto com o Baço (Pi), é a Raiz do Qi Pós-Celestial: isso significa que é a fonte de todo o Qi produzido pelo

organismo após o nascimento. Se o Estômago (Wei) for deficiente, não há produção suficiente do Qi pelo organismo, e uma pessoa sofrerá de cansaço e debilidade, sintomas comuns do Estômago (Wei).

Finalmente, deve-se lembrar que o Estômago (Wei) é a origem dos fluidos uma vez que todo líquido ingerido deve ser transformado e digerido por ele. Segue-se que o Estômago (Wei) pode ser afetado pela Deficiência do Yin.

ETIOLOGIA GERAL

DIETA

A dieta é, obviamente, a causa principal da patologia do Estômago (Wei). Ela pode ser abordada sob diferentes pontos de vista, de acordo com a natureza dos alimentos ingeridos, regularidade no horário das refeições e condições da alimentação.

a) Natureza dos Alimentos Ingeridos

Esse é um assunto muito complexo que não poderá ser discutido com muita profundidade neste livro, uma vez que a natureza dos alimentos ingeridos deve levar em conta muitas variáveis, tais como a característica dos alimentos, estação climática, constituição, estado de saúde e ocupação da pessoa.

Geralmente, o Estômago (Wei) prefere alimentos úmidos e não muito secos [o Baço (Pi) prefere o oposto, ou seja, alimentos secos]. Se a pessoa ingere alimentos muito secos (tais como alimentos assados ou grelhados), o Estômago (Wei) pode tornar-se seco e eventualmente sofrer de Deficiência do Yin.

Além disso, o Estômago (Wei) pode sofrer de consumo excessivo tanto de alimentos frios como quentes em termos de energia. O consumo excessivo de alimentos quentes pode causar Calor no Estômago (Wei). Naturalmente, não se pode definir em termos absolutos o que seria um consumo "excessivo" desses alimentos, uma vez que isso é relativo à constituição da pessoa, estação climática e ocupação. Se uma pessoa sofre de uma Deficiência do Yang, seria apropriado nutrir-se mais com alimentos quentes. Esses são também mais apropriados no inverno em países frios. Se a pessoa exerce um trabalho físico pesado, também seria conveniente nutrir-se mais com alimentos quentes.

O consumo excessivo de alimentos frios pode causar Frio no Estômago (Wei). Similarmente ao que foi dito quanto aos alimentos quentes, um consumo mais excessivo de alimentos frios poderia ser apropriado para pessoas que sofrem de excesso de Calor, ou habitam países muito quentes.

b) Regularidade de Horário das Refeições

Os chineses tradicionalmente enfatizam a importância da alimentação em horário regular. Em virtude do organismo apresentar um ritmo natural de fluxo do Qi em sistemas diferentes em diferentes horários, seria inadequado nutrir-se quando o Qi do Estômago (Wei) estiver inativo. O Estômago (Wei) não seria capaz de digerir os alimentos adequadamente. Uma orientação no sentido de nutrir-se em horários regulares pode parecer antiquada para alguns pacientes, mas a experiência mostra que comer em horários irregulares produz alterações do Estômago (Wei).

É importante então:

- Nutrir-se em horários regulares

- Nutrir-se com um café da manhã adequado (em alguns países as pessoas tomam somente uma xícara de café bem forte)
- Não nutrir-se em excesso ou inadequadamente
- Não nutrir-se fora de hora
- Não nutrir-se tarde da noite
- Não nutrir-se muito rápido

A alimentação excessiva impede o Estômago (Wei) de digerir os alimentos adequadamente de maneira que se estagna no Aquecedor Médio (Jiao Médio) e o Qi do Estômago (Wei) não pode descender.

A alimentação inadequada ou a subnutrição decorrente da dieta inadequada e restrita conduz à Deficiência do Estômago (Wei) e do Baço (Pi).

Nutrir-se fora de hora ou muito rapidamente não oferece tempo suficiente para o Estômago (Wei) digerir os alimentos adequadamente, conduzindo à retenção alimentar.

Nutrir-se tarde da noite, tempo do Yin, força o Estômago (Wei) a utilizar seu Yin Qi e conduz à Deficiência do Yin do Estômago (Wei).

c) Condição da Alimentação

Além da natureza e quantidade dos alimentos ingeridos, assim como o horário em que devem ser feitas as refeições, as circunstâncias em que devem acontecer são de extrema importância. Devem-se ingerir alimentos mais puros e balanceados em horários absolutamente regulares, mas se forem ingeridos quando o estado mental não é bom, tal como preocupação ou tristeza, não será bom.

O estado emocional da mente na hora das refeições é importante. Se alguém nutrir-se num momento em que estiver preocupado com alguma coisa (trabalho, por exemplo), isto conduzirá à Estagnação do Qi no Estômago (Wei). Se o horário das refeições for uma oportunidade para que os membros familiares libertem os seus ressentimentos e brigas (como infelizmente acontece em alguns casos), mesmo o melhor dos alimentos não será digerido e causará retenção alimentar no Estômago (Wei) e Estagnação do Qi no Aquecedor Médio (Jiao Médio). Nutrir-se com pressa, abocanhando os alimentos em curto espaço de tempo, também conduzirá à Estagnação do Qi no Estômago (Wei). A leitura na hora das refeições provoca Deficiência do Qi do Estômago (Wei).

EMOÇÕES

O Estômago (Wei) é, na maior parte das vezes, afetado pela preocupação e pensamento excessivos. A preocupação causará Estagnação do Qi no Estômago (Wei) e manifestar-se-á com dor irritante e em queimação, eructação e náusea.

A atividade mental excessiva por muitos anos conduz à Deficiência do Qi do Estômago (Wei).

A fúria também afeta o Estômago (Wei), embora indiretamente por meio do Fígado (Gan). Fúria, frustração e ressentimento causam Estagnação do Qi do Fígado (Gan) que invade o Estômago (Wei) resultando em náusea, eructação ou dor em distensão.

CLIMA

O Estômago (Wei) pode ser afetado por fatores climáticos diretamente, em especial pelo Frio. O Frio pode invadir o Estômago (Wei) diretamente (atravessando

as camadas Exteriores do corpo) e originando Frio Interior no Estômago (*Weì*), com sintomas de dor aguda repentina e vômito.

Os padrões a serem discutidos são:

Padrões de Deficiência

Deficiência do *Qi* do Estômago (*Weì*)

Estômago (*Weì*) Deficiente e Frio

Deficiência do *Yin* do Estômago (*Weì*)

Padrões de Excesso

Fogo do Estômago (*Weì*) [ou Fogo-Fleuma (*Tanyin*)]

Frio invadindo o Estômago (*Weì*)

Rebelião do *Qi* do Estômago (*Weì*) em ascendência

Retenção dos Alimentos no Estômago (*Weì*)

Estagnação do Sangue (*Xue*) no Estômago (*Weì*)

DEFICIÊNCIA DO *QI* DO ESTÔMAGO (*WEÌ*)

Manifestações Clínicas

Sensação desconfortável no epigástrico, anorexia, ausência de gosto na boca, perda de fezes, cansaço principalmente de manhã, membros debilitados.

Língua - Pálida.

Pulso - Vazio, principalmente na posição Média direita.

Sintomas-chave - Cansaço de manhã, sensação desconfortável no epigástrico, pulso Vazio na posição do Estômago (*Weì*).

Patologia

O Estômago (*Weì*) é a Raiz do *Qi* Pós-Celestial e o estágio inicial da produção do *Qi* dos Alimentos: se o Estômago (*Weì*) for deficiente, então o *Qi* será deficiente e todos os outros sistemas sofrerão. O cansaço será o sintoma principal da Deficiência do Estômago (*Weì*). Isso será pior de manhã pois corresponde ao pico da atividade do Estômago, entre 7 e 9h.

O *Qi* deficiente do Estômago (*Weì*) falhará ao descender, causando uma sensação vagamente desconfortável no epigástrico, indicativa de uma condição de Deficiência (se for decorrente de uma condição de Excesso, será uma sensação forte de desconforto ou dor).

Quando o *Qi* do Estômago (*Weì*) for deficiente, o *Qi* do Baço (*Pì*) também será deficiente uma vez que o Estômago (*Weì*) e o Baço (*Pì*) estão intimamente entrelaçados. Isso resultará na anorexia, perda de fezes, ausência de gosto na boca e língua Pálida.

Quando o *Qi* do Estômago (*Weì*) for deficiente, não poderá transportar as essências alimentares para os membros, resultando na sensação de debilidade dos membros.

Etiologia

1. A causa mais comum da desarmonia do Estômago (*Weì*) é a dieta. A dieta pobre em nutrientes e proteínas ou a nutrição inadequada (decorrente da "dieta de emagrecimento") pode causar Deficiência do *Qi* do Estômago (*Weì*).

2. A Deficiência do *Qi* do Estômago (*Weì*) pode também originar-se como consequência de uma patologia crônica que debilita o *Qi* de modo geral. Por exemplo,

é muito comum observar a Deficiência do *Qi* do Estômago (*Weì*) após uma patologia crônica tal como mononucleose (febre glandular).

Tratamento

Princípio do tratamento - Tonificar o *Qi* do Estômago (*Weì*).

Pontos - *Zusanli* E-36, *Zhongwan* Ren-12, *Weishu* B-21, *Qihai* Ren-6.

Método - Tonificação; a moxa é aplicável.

Explicação

E-36 é o ponto principal para tonificar o *Qi* do Estômago (*Weì*). A aplicação da moxa sobre a agulha é especialmente efetiva.

Ren-12 tonifica o *Qi* do Estômago (*Weì*) e do Baço (*Pì*).

B-21 tonifica o *Qi* do Estômago (*Weì*). É um ponto importante no caso de cansaço extremo. A moxa também é aplicável.

Ren-6 tonifica o *Qi* de modo geral, sendo indicado para tratar casos crônicos de Deficiência do *Qi* do Estômago (*Weì*), especialmente perda de fezes.

DEFICIÊNCIA DO ESTÔMAGO (*WEÌ*) E FRIO

Manifestações Clínicas

Desconforto no epigástrico que piora com os movimentos defecatórios, e melhora após a ingestão de alimentos e com a pressão ou massagem, anorexia, preferência por líquidos e alimentos quentes, vômito de fluidos puros, perda de fezes, ausência de sede, membros frios e cansaço.

Língua - Pálida, Edemaciada.

Pulso - Debilitado, especialmente na posição Média direita.

Sintomas-chave - Desconforto no epigástrico que melhora após a ingestão de alimentos, cansaço e membros frios.

Patologia

É similar ao padrão anterior, com a adição do Vazio-Frio. Normalmente esse padrão é associado com a Deficiência do *Yang* do Baço (*Pì*) que provoca o Frio interior, resultando em membros frios, perda de fezes, vômito de fluidos puros, ausência de sede, preferência por líquidos e alimentos quentes e pulso Profundo.

Quando o *Qi* do Estômago (*Weì*) for deficiente, pode piorar com os movimentos defecatórios [por causa do relacionamento entre o Estômago (*Weì*) e o Intestino Grosso (*Dachang*) com o *Yang* Brilhante], daí o agravamento da sensação de desconforto no epigástrico após os movimentos defecatórios.

Pelo fato do desconforto ser causado pela condição de Deficiência, melhora com a ingestão de alimentos e com a pressão ou massagem.

Etiologia

1. A partir da dieta, por meio da alimentação inadequada ou insuficiência de proteínas. Pode também ser decorrente do consumo excessivo de alimentos e líquidos frios, sorvetes, saladas, frutas e líquidos gelados.

2. Este padrão pode ser consequência de uma patologia prolongada com danos ao *Yang* do Baço (*Pì*) e do Estômago (*Weì*).

3. O Frio exterior pode invadir o Estômago (*Weì*), e se não for expelido, após algum tempo irá interferir na função do Estômago (*Weì*) e causar uma deficiência do seu *Qi*.

Tratamento

Princípio do tratamento – Tonificar e aquecer o *Qi* do Estômago (*Weì*) e do Baço (*Pí*).
Pontos – *Zusanli* E-36, *Zhongwan Ren*-12, *Pishu* B-20, *Weishu* B-21, *Qihai Ren*-6.
Método – Tonificação; a moxa deve ser utilizada.

Explicação

E-36 tonifica o *Qi* do Estômago (*Weì*).

Ren-12 tonifica o *Qi* do Estômago (*Weì*) e do Baço (*Pí*).

B-20 tonifica o *Qi* do Baço (*Pí*).

B-21 tonifica o *Qi* do Estômago (*Weì*).

Ren-6 tonifica o *Qi* de modo geral. A moxa indireta sobre o gengibre pode ser utilizada sobre este ponto: esse é o melhor método para tratar o Vazio-Frio no Estômago (*Weì*).

DEFICIÊNCIA DO YIN DO ESTÔMAGO (WEI)

Manifestações Clínicas

Anorexia, febre ou sensação de calor à tarde, constipação (fezes secas), dor no epigástrico, boca e garganta secas especialmente à tarde, sede mas sem o desejo de ingerir líquidos ou desejo de ingerir-los em pequenos goles, sensação de plenitude após a ingestão de alimentos.

Língua – Vermelha e Descascada no centro, ou com saburra “sem raiz”.

Pulso – Flutuante-Vazio na posição Média direita.

Sintomas-chave – Dor no epigástrico, boca seca, língua Vermelha Descascada no centro ou com saburra sem raiz no centro.

Patologia

O Estômago (*Weì*) é a origem dos Fluidos (*Jin Ye*) e quando seu *Yin* estiver deficiente haverá *secura*, causando fezes, boca e garganta secas e sede. A sensação de sede na Deficiência do *Yin* do Estômago (*Weì*) é peculiar de maneira que “há sede mas não o desejo de ingerir líquidos”, como os livros chineses normalmente reportam. Essa afirmação aparentemente contraditória indica que há sede (ou em vez de sede, boca seca), mas pelo fato de não ser decorrente do Calor, não há o desejo de ingerir água fria em largas quantidades. Como a sede é decorrente da Deficiência do *Yin*, a pessoa gosta de ingerir líquidos em pequenos goles, algumas vezes até mesmo líquidos quentes.

A febre ou sensação de calor à tarde é decorrente da Deficiência do *Yin*.

O sinal mais significante da Deficiência do *Yin* do Estômago (*Weì*) é a língua Vermelha que pode tanto ser Descascada como apresentar saburra sem raiz no centro [área do Estômago (*Weì*)]. Uma saburra sem raiz é formada quando o Estômago (*Weì*) está debilitado e pára de enviar sua “umidade impura” (que é um subproduto da sua atividade de decompor e amadurecer) em ascendência para a língua: ausência de saburra nova e a antiga, portanto, perde sua raiz. A saburra sem raiz parece desigual, como se tivesse sido salpicada sobre a língua, em vez de surgir da superfície desta, como a saburra normal faz. Uma saburra com raiz não pode ser removida enquanto a saburra sem raiz pode.

Etiologia

A causa mais comum da Deficiência do *Yin* do Estômago (*Weì*) é a dieta irregular e os hábitos alimentares, sendo na maior parte decorrente da ingestão de alimentos

tarde da noite, refeições rápidas, “dar mordidas rápidas” durante uma curta e apressada hora de almoço, preocupação profissional durante as refeições, voltar ao trabalho logo após as refeições. Todos esses hábitos afetam seriamente o *Qi* do Estômago (*Weì*) e, se persistirem por muito tempo começam a debilitar o *Yin* do Estômago (*Weì*). Refeições tarde da noite, principalmente, afetam o *Yin* do Estômago (*Weì*).

Tratamento

Princípio do tratamento – Nutrir o *Yin* do Estômago (*Weì*), nutrir os Fluidos (*Jin Ye*).

Pontos – *Zhongwan Ren*-12, *Zusanli* E-36, *Sanyinjiao* BP-6, *Taibai* BP-3.

Método – Tonificação, sem moxa.

Explicação

Ren-12 tonifica o *Yin* do Estômago (*Weì*).

E-36 tonifica o *Qi* e o *Yin* do Estômago (*Weì*).

BP-6 tonifica o *Yin* do Estômago (*Weì*) e nutre os Fluidos.

BP-3 nutre os Fluidos (*Jin Ye*).

FOGO DO ESTÔMAGO (WEI) OU FOGO-FLEUMA (TANYIN)

Manifestações Clínicas

Dor e sensação de queimação no epigástrico, sede com desejo de ingerir líquidos frios, fome constante, inchaço e dor gengival, sangramento gengival, regurgitação ácida, constipação, náusea, vômito logo após nutrir-se e respiração debilitada.

No caso do Fogo da Fleuma (*Tanyin*): plenitude do epigástrico, menos sede, muco nas fezes, alteração mental e insônia.

Língua – Vermelha, saburra espessa, amarela e seca [no caso do Fogo da Fleuma (*Tanyin*): saburra espessa, amarela, pegajosa ou pontos amarelos dentro de uma rachadura na linha média].

Pulso – Cheio, Profundo, Rápido [no caso do Fogo da Fleuma (*Tanyin*): Escorregadio, Cheio e Rápido].

Sintomas-chave – Sensação de queimação no epigástrico, sede com desejo de ingerir líquidos frios, saburra espessa e amarela e língua Vermelha.

Patologia

Esse é um padrão de Calor-Cheio Interior no Estômago (*Weì*). O Calor no Estômago (*Weì*) queima os fluidos, daí a sede intensa, constipação e língua seca.

O Calor faz com que o Sangue (*Xue*) extravase no Meridiano do Estômago (*Weì*) resultando em sangramento gengival. O inchaço e dor gengivais são decorrentes do aumento do Calor no Meridiano do Estômago (*Weì*).

O Calor-Cheio obstrui o Estômago (*Weì*) e interfere na Descendência do *Qi* do Estômago (*Weì*), daí a regurgitação ácida, náusea e vômito. O fluido regurgitado é “ácido” porque o Calor fermenta os fluidos do Estômago (*Weì*).

No caso do Fogo da Fleuma (*Tanyin*), a Fleuma (*Tanyin*) é mais obstrutiva, causando a sensação de plenitude no epigástrico. Há menos sede porque a presença da Fleuma (*Tanyin*) umedece a sede.

A Fleuma (*Tanyin*) e o Fogo no Estômago (*Weì*) podem afetar a Mente e causar insônia ou mesmo sintomas mentais severos tais como depressão maníaca. Essa é frequentemente refletida na língua com uma rachadura grande na linha média que não alcança a ponta, com saburra amarela e dura dentro dela.

Etiologia

Este padrão pode ser decorrente do consumo excessivo de alimentos quentes no sentido descrito anteriormente e fumo (o tabaco apresenta uma natureza quente). No caso do Fogo da Fleuma (*Tanyin*), esse é causado pelo consumo excessivo de alimentos quentes e oleosos, tais como frituras.

Tratamento

Princípio do tratamento – Eliminar o Calor no Estômago (Wei), estimular a função descendente do Estômago (Wei).

Pontos – *Liangmen* E-21, *Shangwan Ren*-13, *Neiting* E-44, *Lidui* E-45, *Sanyinjiao* BP-6, *Zhongwan Ren*-12, *Neiguan* PC-6.

Método – Sedação, exceto nos pontos *Ren*-12 e *Ren*-13 os quais devem ser estimulados moderadamente.

Explicação

E-21 elimina o Calor no Estômago (Wei) e estimula a função descendente do Qi do Estômago (Wei).

Ren-13 domina a rebelião do Qi do Estômago (Wei).

E-44 elimina o Calor no Estômago (Wei).

E-45 elimina o Calor no Estômago (Wei) e acalma a Mente.

BP-6 nutre os Fluidos e acalma a Mente.

Ren-12 elimina o Calor no Estômago (Wei).

PC-6 domina a rebelião do Qi do Estômago (Wei) e acalma a Mente.

Caso Clínico

Uma mulher de 60 anos perdeu o olfato e o paladar há dois anos. Nos últimos dez anos, ela também queixava-se de dor no epigástrico, sensação de "nó" no estômago e náusea. Ela frequentemente tinha sede e ingeria grandes quantidades de água todos os dias.

Ocasionalmente apresentava sangramento gengival. Queixava-se de anorexia e perda de fezes. Seu pulso era Cheio e em Corda especialmente na posição Média direita, e sua língua era vermelha no centro e com saburra amarela e seca.

Essa paciente sofria de Calor-Cheio no Estômago (Wei) ("nó no estômago, sede e sangramento gengival) e Deficiência do Qi do Baço (Pi) (anorexia e perda de fezes). A perda do paladar e do olfato decorre da Deficiência do Baço (Pi), mas também do Calor no Estômago (Wei) "queimando" em ascendência.

FRIO INVADINDO O ESTÔMAGO (WEI)

Manifestações Clínicas

Dor repentina no epigástrico, sensação de frio, preferência pelo calor, vômito de fluidos claros, sensação de piora após a ingestão de fluidos frios os quais são imediatamente vomitados, preferência por líquidos quentes.

Língua – Saburra espessa e branca.

Pulso – Profundo, Lento e Apertado.

Sintomas-chave – Dor repentina no epigástrico, vômito, sensação de frio, Pulso Profundo e Apertado.

Patologia

Este é um padrão de Frio-Cheio Interior. É um padrão agudo causado pela invasão do Estômago (Wei) pelo Frio exterior. O Estômago (Wei) é um dos três

sistemas [com os Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*) e o Útero] que podem ser atacados pelo Frio exterior diretamente, atravessando as camadas exteriores do corpo.

O Frio exterior bloqueia o Estômago (Wei) e impede o Qi do Estômago (Wei) de descender, daí o vômito e a dor.

O Frio debilita o Yang do Estômago (Wei) e do Baço (Pi), e impede as Essências alimentares de alcançar o organismo, daí a sensação de frio, pulso lento, preferência por líquidos quentes, e piora com os líquidos frios.

Etiologia

É causada pela invasão do Estômago (Wei) pelo Frio exterior, em decorrência da exposição ao frio e do consumo excessivo de alimentos frios e líquidos gelados.

Tratamento

Princípio do tratamento – Expelir o Frio, aquecer o Estômago (Wei), estimular a Descendência do Qi do Estômago (Wei).

Pontos – *Liangmen* E-21, *Gongsun* BP-4, *Shangwan Ren*-13, *Liangqiu* E-34.

Método – Sedação, e a moxa pode ser utilizada em conjunto com a inserção de agulhas (mas não sozinha).

Explicação

E-21 expelle o Frio do Estômago (Wei) se utilizado com a moxa após a inserção de agulhas.

BP-4 expelle o Frio do Estômago (Wei), estimula a Descendência do Qi do Estômago (Wei) e elimina a obstrução do Estômago (Wei).

Ren-13 estimula a Descendência do Qi do Estômago (Wei).

E-34 é o ponto de Acúmulo, sendo portanto adequado para tratar os padrões dolorosos e agudos. Elimina as obstruções do Estômago (Wei) e interrompe a dor.

REBELIÃO DO QI DO ESTÔMAGO (WEI) EM ASCENDÊNCIA

Manifestações Clínicas

Náusea, eructação, vômito e soluços.

Língua – Sem alterações.

Pulso – Apertado na posição Média direita.

Patologia

Este padrão é uma expressão da dificuldade da função descendente do Estômago (Wei). Não é um padrão que apareça por si só com frequência, mas acompanhado de outros padrões, tais como Fogo do Estômago (Wei) ou Frio invadindo o Estômago (Wei).

Todos esses sintomas são causados pelo fracasso do Qi do Estômago (Wei) em descender e a rebelião ascende.

Etiologia

É, com frequência, decorrente de alterações emocionais tais como ansiedade e preocupação, as quais interferem na Descendência do Qi do Estômago (Wei).

Tratamento

Princípio do tratamento – Dominar a rebelião do Qi, estimular a Descendência do Qi do Estômago (Wei).

Pontos – Shangwan Ren-13, Xiawan Ren-10, Neiguan PC-6, Gongsun BP-4.

Método – Sedação.

Explicação

Ren-13 domina a rebelião do Qi do Estômago (Wei).

Ren-10 estimula a Descendência do Qi do Estômago (Wei).

PC-6 e BP-4 estimulam a Descendência do Qi do Estômago (Wei).

RETENÇÃO DOS ALIMENTOS NO ESTÔMAGO (WEI)

Manifestações Clínicas

Anorexia, plenitude e distensão do epigástrico que são aliviadas com o vômito, náusea, vômito, dispnéia, regurgitação ácida, eructação e insônia.

Língua – Saburra espessa (que pode ser branca ou amarela).

Pulso – Cheio e Escorregadio.

Sintomas-chave – Plenitude no epigástrico, regurgitação ácida e saburra espessa.

Patologia

Este é um padrão de Excesso Interior. Pode estar associado tanto com o Frio quanto com o Calor, casos nos quais a saburra da língua poderá ser branca ou amarela respectivamente.

A maioria dos sintomas é causada pela obstrução dos alimentos no Estômago (Wei), impedindo o Qi do Estômago (Wei) de descender, daí a náusea, vômito, sensação de plenitude, eructação e regurgitação ácida.

A dispnéia é decorrente da fermentação dos alimentos no Estômago (Wei) por muito tempo.

A retenção prolongada dos alimentos no estômago gera uma obstrução no Aquecedor Médio (Jiao Médio) e impede o Qi do Coração (Xin) de descender. Isso causa um distúrbio na Mente à noite, resultando na insônia.

O pulso Escorregadio indica a presença de alimentos não digeridos.

Etiologia

Este padrão pode ser simplesmente decorrente do consumo excessivo de alimentos. Pode, também ser decorrente da ingestão rápida de alimentos, ou ainda da pressa ou preocupação durante as refeições.

Tratamento

Princípio do tratamento – Remover a retenção de alimentos, estimular a Descendência do Qi do Estômago (Wei).

Pontos – Shangwan Ren-13, Xiawan Ren-10, Liangmen E-21, Neiting E-44, Lidui E-45, Gongsun BP-4, Neiguan PC-6.

Método – Sedação.

Explicação

Ren-13 domina a rebelião do Qi do Estômago (Wei).

Ren-10 estimula a Descendência do Qi do Estômago (Wei).

E-21 estimula a Descendência do Qi do Estômago (Wei) e resolve a estagnação dos alimentos.

E-44 resolve a estagnação dos alimentos e elimina o Calor.

E-45 resolve a estagnação dos alimentos e acalma a Mente (se houver insônia).

BP-4 resolve a estagnação dos alimentos.

PC-6 estimula a Descendência do Qi do Estômago (Wei).

ESTAGNAÇÃO DO SANGUE (XUE) NO ESTÔMAGO (WEI)

Manifestações Clínicas

Dor em pontadas no epigástrico que piora com o calor e pressão, dor após a ingestão de alimentos, vômito com sangue de coloração escura e sangue nas fezes.

Língua – Púrpura com pontos de coloração também púrpura. Pode ser Púrpura somente no centro.

Pulso – Em Corda ou Agitado.

Sintomas-chave – Dor em pontada no epigástrico, vômito com sangue de coloração escura.

Patologia

A estase do Sangue (Xue) sempre causa dor em pontada ou de natureza persistente, daí a dor em pontada no epigástrico. Essa dor é mais intensa do que qualquer dor de outro padrão do Estômago (Wei).

A estase do Sangue (Xue) sempre se manifesta com sangue de coloração escura, daí o vômito com sangue escuro.

Como o Estômago (Wei) está relacionado com o Intestino Grosso (Dachang), a estase do Sangue (Xue) estende-se até ele e se manifesta com sangue nas fezes.

A língua Púrpura reflete a estase do Sangue (Xue).

Etiologia

Essa condição é sempre crônica, resultante de várias causas. Pode ser associada ou resultante de outros padrões do Estômago (Wei), principalmente do Fogo do Estômago (Wei), Retenção de Alimentos no Estômago (Wei) e Qi do Fígado (Gan) invadindo o Estômago (Wei). Qualquer uma das causas indicadas para esses padrões pode ser causa da estase do Sangue (Xue) no Estômago (Wei).

Além disso, a estase do Sangue (Xue) é freqüentemente resultante da Estagnação do Qi, principalmente do Fígado (Gan) por um período muito longo. Normalmente é decorrente de alterações emocionais persistentes tais como fúria, frustração, ressentimento e depressão.

Tratamento

Princípio do tratamento – Remover a estase, reviver o Sangue (Xue), estimular a Descendência do Qi do Estômago (Wei).

Pontos – Xiawan Ren-10, Liangmen E-21, Liangqiu E-34, Xuehai BP-10, Geshu B-17, Ganshu B-18.

Método – Sedação sem moxa.

Explicação

- Ren-10 estimula a Descendência do Qi do Estômago (Wei).
- E-21 remove as obstruções.
- E-34, ponto de Acúmulo, move o Qi e o Sangue (Xue) no Meridiano.
- BP-10 revive o Sangue (Xue) e remove a Estagnação.
- B-17 (com agulhas, sem moxa) remove a estase e revive o Sangue (Xue).
- B-18 remove a Estagnação do Sangue (Xue) do Fígado (Gan).

Padrões do Intestino Delgado (Xiaochang) 27

小腸腑病証

A principal função do Intestino Delgado (*Xiaochang*) consiste na transformação e recebimento dos alimentos por meio da separação das partes puras das impuras. Ele tem uma função importante em relação aos movimentos dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*), uma vez que separa os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) puros dos impuros. O Intestino Delgado (*Xiaochang*) está em comunicação direta com a Bexiga (*Pangguang*), auxiliando a função dessa na transformação do Qi.

O Intestino Delgado (*Xiaochang*) transforma os alimentos em conjunto com o Baço (*Pi*), enquanto esse transforma os fluidos em coordenação com o Yang do Rim (*Shen*). Em ambos os casos, o papel do Intestino Delgado (*Xiaochang*) está subordinado ao do Yang do Baço (*Pi*) e do Rim (*Shen*). Por essa razão, a maior parte dos padrões do Intestino Delgado (*Xiaochang*) consiste em manifestações diferentes dos padrões do Yang do Baço (*Pi*) e do Rim (*Shen*).

ETIOLOGIA GERAL

DIETA

O Intestino Delgado (*Xiaochang*) é facilmente afetado pelo tipo e "temperatura" dos alimentos ingeridos. Um consumo excessivo de alimentos frios e crus pode gerar o Frio no Intestino Delgado (*Xiaochang*), enquanto o consumo excessivo de alimentos quentes pode criar o Calor.

EMOÇÕES

O Intestino Delgado (*Xiaochang*) é afetado pela tristeza que atinge uma pessoa e destrói a capacidade e clareza mentais para elaborar julgamentos saudáveis, pelos quais este sistema é o responsável.

Os padrões a serem discutidos são:

Padrões de Excesso

Calor-Cheio no Intestino Delgado (*Xiaochang*)

Dor no *Qi* do Intestino Delgado (*Xiaochang*)

Qi Preso no Intestino Delgado (*Xiaochang*)

Infestação de vermes no Intestino Delgado (*Xiaochang*)

Padrões de Deficiência

Deficiência do Intestino Delgado (*Xiaochang*) e Frio

CALOR-CHEIO NO INTESTINO DELGADO (XIAOCHANG)

Manifestações Clínicas

Agitação mental, úlcera lingual, dor de garganta, surdez, sensação desconfortável e de calor no tórax, dor abdominal, sede, urina escassa e escura, micção dolorida, sangue na urina.

Língua - Vermelha com a ponta mais vermelha e edemaciada, com saburra amarela.

Pulso - Rápido, Fluxo Abundante, especialmente na posição Frontal.

Sintomas-chave - Dor abdominal, úlcera lingual, urina escura e escassa e micção dolorosa.

Patologia

Este padrão está intimamente relacionado com a chama do Fogo do Coração (*Xin*), e do ponto de vista dos Oito Princípios, é um padrão de Calor-Cheio Interior.

O Fogo no Coração (*Xin*) causa agitação mental, úlcera lingual, dor de garganta e sede.

O Fogo no Coração (*Xin*) é transmitido para o Intestino Delgado (*Xiaochang*), com o qual o Coração (*Xin*) está externa e internamente relacionado, interfere na função do Intestino Delgado (*Xiaochang*) de separar os fluidos no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*), e queima os fluidos causando urina escassa e escura e micção dolorosa. Nos casos severos de Calor, isso pode fazer com que o Sangue (*Xue*) extravase, resultando em sangue na urina.

A surdez é causada pela obstrução do Fogo no Meridiano do Intestino Delgado (*Xiaochang*) (o qual penetra na orelha).

A língua reflete o Calor-Cheio uma vez que é Vermelha com saburra: a ponta pode ser mais vermelha e edemaciada refletindo o Fogo do Coração (*Xin*).

O pulso é Rápido por causa do Calor e do Fluxo Abundante decorrente do Fogo do Coração (*Xin*).

Etiologia

Este padrão é causado por alterações emocionais (tais como grande ansiedade por um longo período), principalmente as relacionadas a pressões ou direcionamento sobre a vida da pessoa. Este tipo de padrão é observado também, com frequência, nos comportamentos maníacos, em pessoas que são dirigidas por um desejo

incontrolável de empreender diferentes e numerosos projetos, colocando a si mesmas em direções diversas com grande gasto de energia. Se essa energia puder ser tratada com o auxílio da Acupuntura, essas pessoas podem se tornar criativas, produtivas, imaginativas e normalmente artísticas.

Tratamento

Princípio do tratamento - Eliminar o Fogo do Coração (*Xin*) e Fogo no Intestino Delgado (*Xiaochang*).

Pontos - *Qianqu* ID-2, *Yanggu* ID-5, *Tongli* C-5, *Shaofu* C-8, *Xiajuxu* E-39.

Método - Sedação, sem moxa.

Explicação

ID-2 elimina o Calor no Intestino Delgado (*Xiaochang*).

ID-5 também elimina o Calor no Intestino Delgado (*Xiaochang*) e acalma a Mente. Esse ponto também é muito eficaz para auxiliar pessoas a obterem lucidez e sentido de direção na vida.

E-39 é o ponto Mar Inferior para o Intestino Delgado (*Xiaochang*) e interrompe a dor abdominal.

C-5 e C-8 eliminam o Fogo do Coração (*Xin*).

DOR DO QI DO INTESTINO DELGADO (XIAOCHANG)

Manifestações Clínicas

Dor em torção no baixo ventre que pode estender-se até as costas, distensão abdominal, indisposição para pressão sobre o abdome, borborigmo, flatulência, dor abdominal aliviada pela emissão de vento, dor nos testículos.

Língua - Saburra branca.

Pulso - Profundo, em Corda, especialmente nas posições Posteriores.

Sintomas-chave - Dor em torção no baixo ventre, borborigmo, pulso em Corda e Profundo.

Patologia

É decorrente da Estagnação do *Qi* no Intestino Delgado (*Xiaochang*), sendo normalmente associada com a Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gan*) invadindo o Baço (*Pi*). Pode ser uma condição aguda ou crônica. Se for aguda, será uma condição totalmente de Excesso, se for crônica, será uma condição de Excesso/Deficiência caracterizada pelo Excesso de *Qi* no Fígado (*Gan*) (Estagnação) e Deficiência do *Qi* no Baço (*Pi*).

Todos os sintomas e sinais são decorrentes da Estagnação do *Qi* no Intestino Delgado (*Xiaochang*) e no Fígado (*Gan*), impedindo o fluxo suave do *Qi* no Fígado (*Gan*) e a transformação dos fluidos pelo Intestino Delgado (*Xiaochang*). A Estagnação do *Qi* causa a dor em distensão, daí a dor abdominal em torção com distensão. A pessoa sente-se indisposta para pressões sobre o abdome, uma vez que isso agrava a obstrução da Estagnação do *Qi*.

O pulso em Corda e Profundo reflete a obstrução do *Qi* no Interior.

Etiologia

Esse padrão pode ser causado pelo consumo excessivo de alimentos frios e crus que interferem na função de transformação do Intestino Delgado (*Xiaochang*). Além disso, também é causado por qualquer dos fatores que induzem a Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gan*), ou seja, fúria, frustração e ressentimento.

Tratamento

Princípio do tratamento – Movimentar o Qi no Aquecedor Inferior (Jiao Inferior), harmonizar o Fígado (Gan).

Pontos – Qihai Ren-6, Yanglingquan VB-34, Zhangmen F-13, Daju E-27, Guilai E-29, Sanyinjiao BP-6, Taichong F-3, Xiajuxu E-39.

Método – Sedação; a moxa pode ser aplicada se houver alguns sinais de Frio.

Explicação

Ren-6 em conjunto com o VB-34 move o Qi no Aquecedor Inferior (Jiao Inferior) e alivia a dor.

F-13 harmoniza o Fígado (Gan) e tonifica o Baço (Pi). Esse ponto pode ser utilizado principalmente nos padrões crônicos.

E-27 e E-29 movimentam o Qi no abdome inferior, estimulam as funções do Intestino Delgado (Xiaochang) e interrompem a dor abdominal.

BP-6 interrompe a dor abdominal.

F-3 alivia a Estagnação do Qi do Fígado (Gan).

E-39 é o ponto Mar Inferior do Intestino Delgado (Xiaochang), sendo específico para interromper a dor abdominal.

QI PRESO NO INTESTINO DELGADO (XIAOCHANG)**Manifestações Clínicas**

Dor abdominal violenta, indisposição a pressões, distensão abdominal, constipação, vômito, borborigmo e flatulência.

Língua – Saburra espessa e de cor branca.

Pulso – Profundo e em Corda.

Sintomas-chave – Dor abdominal violenta e repentina, constipação, vômito e pulso Profundo e em Corda.

Patologia

Este padrão é muito similar ao anterior e difere pelo fato de ser sempre um padrão agudo.

É caracterizado pela grande obstrução e Estagnação no Intestino Delgado (Xiaochang), daí a dor violenta, repentina e a constipação.

A obstrução no Intestino Delgado (Xiaochang) é tal que interfere na função descendente do Estômago (Wei) e causa vômito.

Sob o ponto de vista ocidental, assemelha-se a um ataque agudo de apendicite. Todavia, pode ocorrer sem a apendicite.

Etiologia

Este padrão pode ser causado pelo consumo excessivo de alimentos frios crus, os quais bloqueiam completamente a função de transformação do Intestino Delgado (Xiaochang).

Tratamento

Princípio do tratamento – Remover as obstruções do Aquecedor Inferior (Jiao Inferior), mover o Qi do Intestino Delgado (Xiaochang).

Pontos – Xiajuxu E-39, Lanweixue (ponto extra), Qihai Ren-6, Yanglingquan VB-34, Tianshu E-25, Sanyinjiao BP-6, Taichong F-3.

Método – Sedação; a estimulação elétrica é aplicável.

Explicação

E-39 interrompe a dor abdominal e movimenta o Qi do Intestino Delgado (Xiaochang).

Lanweixue (extra) está localizado entre Shangjuxu E-37 e Zusanli E-36 e corresponde ao apêndice. Esse ponto é, portanto, utilizado se for mais macio (seleciona-se o ponto mais macio entre o E-36 e o E-37) e se houver suspeita de apendicite.

Ren-6 e VB-34 (ver anteriormente).

E-25 interrompe a dor abdominal.

BP-6 interrompe a dor abdominal.

F-3 interrompe a dor abdominal e os espasmos, além de promover o fluxo suave do Qi do Fígado (Gan).

INFESTAÇÃO DE VERMES NO INTESTINO DELGADO (XIAOCHANG)**Manifestações Clínicas**

Dor e distensão abdominais, gosto ruim na boca e compleição pálida.

Vermes cilíndricos (ascaridíase) – Dor abdominal, vômito de vermes cilíndricos e membros frios.

Vermes nematóides – Desejo de comer objetos estranhos tais como terra, cera, arroz cru ou folhas de chá.

Enterobiase – Prurido anal, que piora à noite.

Teníase – Fome constante.

Patologia

Consiste, obviamente, na obstrução do Intestino Delgado (Xiaochang) pelos vermes, causando dor abdominal e subnutrição seguida da infestação de vermes. De acordo com a Medicina Chinesa, a infestação de vermes é considerada a causa da condição de Frio no Baço (Pi) e Intestinos (Dachang e Xiaochang), que permite que os vermes se proliferem.

Etiologia

A condição de Frio do Baço (Pi) e Intestinos (Dachang e Xiaochang) decorre do consumo excessivo de alimentos frios e crus.

Tratamento

A Acupuntura não é aplicável neste caso e a fitoterapia é uma opção de tratamento.

DEFICIÊNCIA DO INTESTINO DELGADO (XIAOCHANG) E FRIO**Manifestações Clínicas**

Dor abdominal, desejo de ingerir líquidos quentes, disposição para pressão sobre o abdome, borborigmo, diarreia e urina clara e abundante.

Língua – Pálida e com saburra branca.

Pulso – Profundo, Lento e Debilitado.

Sintomas-chave – Dor abdominal, borborigmo e diarreia.

Patologia

Sob o ponto de vista dos Oito Princípios, este é um padrão interior de Deficiência e Frio. Está normalmente associado com a Deficiência do *Yang* do Baço (*Pi*), sendo freqüentemente difícil distingui-lo. O principal sintoma do envolvimento do Intestino Delgado (*Xiaochang*) é o borborígio.

Todos os outros sintomas são basicamente decorrentes da obstrução da função do Baço (*Pi*) de transformar e transportar, e da função do Intestino Delgado (*Xiaochang*) de receber e transformar, resultando em diarreia.

A Deficiência do *Yang* do Baço (*Pi*) resulta no Frio interior, daí o desejo de ingerir líquidos quentes, urina clara, língua Pálida com saburra branca e pulso Profundo e Lento.

A dor abdominal também é causada pela obstrução do Frio nos Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*).

Etiologia

Este padrão é causado pelo consumo excessivo de alimentos frios e crus.

Tratamento

Princípio do tratamento - Aquecer e tonificar o Intestino Delgado (*Xiaochang*) e o Baço (*Pi*) e expelir o Frio Interior.

Pontos - *Qihai* Ren-6, *Tianshu* E-25, *Xiajuxu* E-39, *Zusanli* E-36, *Pishu* B-20; *Xiaochangshu* B-27.

Método - Tonificação; a moxa deve ser utilizada.

Explicação

Ren-6 com moxa tonifica o *Yang* e interrompe a diarreia.

E-25 interrompe a diarreia e a dor abdominal.

E-39 interrompe a dor abdominal.

E-36 tonifica o *Yang* do Baço (*Pi*) (com moxa).

B-20 tonifica o *Qi* do Baço (*Pi*).

B-27, ponto de Transporte Posterior para o Intestino Delgado (*Xiaochang*), tonifica o Intestino Delgado (*Xiaochang*).

Padrões do Intestino Grosso (Dachang) 28

大腸腑病証

As principais funções do Intestino Grosso (*Dachang*) consistem em receber os alimentos do Intestino Delgado (*Xiaochang*), absorver os fluidos e excretar as fezes.

Portanto, é óbvio que todos os padrões do Intestino Grosso (*Dachang*) apresentem conexão com os distúrbios da defecação.

ETIOLOGIA GERAL**FATORES PATOGÊNICOS EXTERIORES**

O Intestino Grosso (*Dachang*) pode ser invadido pelo Frio exterior diretamente (através das camadas exteriores do corpo). Isso resulta da exposição ao frio excessivo por um período prolongado, ou frio normal da estação climática, mas sem estar adequadamente vestido. A umidade do Frio penetra a partir do nível do chão e ascende ao Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior) onde pode entrar no Intestino Grosso (*Dachang*) e causar dor abdominal e diarreia.

Muitos casos de dor no abdome inferior são decorrentes do Frio interior resultante da invasão do Frio exterior.

EMOÇÕES

O Intestino Grosso (*Dachang*) está relacionado externa e internamente com o Pulmão (*Fei*), sendo igualmente afetado pela tristeza e preocupação. A preocupação depauperava o *Qi* do Pulmão (*Fei*) que

fracassa ao descender e auxiliar o Intestino Grosso (*Dachang*) nas suas funções. Isso resulta na Estagnação do Qi no Intestino Grosso (*Dachang*), com sintomas de dor espasmódica abdominal e constipação com fezes em pedaços alternadas com diarreia.

DIETA

A dieta obviamente afeta o Intestino Grosso (*Dachang*) diretamente. O consumo excessivo de alimentos frios e crus pode originar o Frio interior e causar diarreia.

Por outro lado, o consumo excessivo de alimentos oleosos e quentes pode originar Umidade-Calor no Intestino Grosso (*Dachang*).

Os padrões a serem discutidos são:

Padrões de Excesso

- Umidade-Calor no Intestino Grosso (*Dachang*)
- Calor no Intestino Grosso (*Dachang*)
- Calor obstruindo o Intestino Grosso (*Dachang*)
- Frio invadindo o Intestino Grosso (*Dachang*)

Padrões de Deficiência

- Intestino Grosso (*Dachang*) Seco
- Colapso do Intestino Grosso (*Dachang*)
- Frio no Intestino Grosso (*Dachang*)

UMIDADE-CALOR NO INTESTINO GROSSO (*DACHANG*)

Manifestações Clínicas

Dor abdominal, diarreia, muco e sangue nas fezes, odor desagradável das fezes, queimação no ânus, urina escassa e escura, febre, sudorese (que não diminui a febre), sede sem desejo de ingerir líquidos, sensação de peso no corpo e membros, plenitude no tórax e epigástrico.

Língua - Vermelha com saburra pegajosa e amarela.

Pulso - Escorregadio e Rápido.

Sintomas-chave - Dor abdominal, diarreia com muco e sangue nas fezes.

Patologia

A retenção da Umidade no Intestino Grosso (*Dachang*) interfere em sua função de absorção dos fluidos e excreção das fezes, portanto os fluidos não são absorvidos, resultando em diarreia. O muco nas fezes é indicativo de Umidade. O sangue nas fezes é decorrente do Calor no Intestino Grosso (*Dachang*), que faz com que o Sangue (*Xue*) saia dos Vasos Sangüíneos (*Xue Mai*).

O odor fétido nas fezes, queimação no ânus, sede, urina escura, febre, língua Vermelha e pulso Rápido são todos indicativos de Calor.

A sensação de peso, plenitude no tórax e epigástrico, língua com saburra pegajosa e pulso Escorregadio são todos indicativos de Umidade.

Etiologia

Esse padrão pode ser causado pelo consumo excessivo de alimentos quentes e oleosos, com o componente adicional das alterações emocionais, tais como ansiedade e preocupação por um longo período, causando Calor interior.

Tratamento

Princípio do tratamento - Eliminar o Calor, resolver a Umidade e interromper a diarreia.

Pontos - Yinlingquan BP-9, Sanyinjiao BP-6, Zhongji Ren-3, Sanjiaoshu B-22, Tianshu E-25, Dachangshu B-25, Geshu B-17, Zhongwan Ren-12, Quchi IG-11, Shangjuxu E-37, Pishu B-20.

Método - Sedação; sem moxa.

Explanação

BP-9 e BP-6 resolvem a Umidade do Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*).

Ren-3 e B-22 resolvem a Umidade do Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*).

E-25 é o ponto de Coleta Frontal do Intestino Grosso (*Dachang*) e interrompe a diarreia.

B-17 interrompe o sangramento.

Ren-12 resolve a Umidade.

IG-11 elimina o Calor.

E-37 é o ponto Mar Inferior para o Intestino Grosso (*Dachang*) e interrompe a diarreia.

B-20 tonifica o Baço (*Pi*) para resolver a Umidade.

B-25 é o ponto do Transporte Posterior do Intestino Grosso (*Dachang*) e elimina o Calor.

Caso Clínico

Um homem de 45 anos queixava-se de diarreia crônica com muco nas fezes, dor abdominal, flatulência e irritabilidade. Seu pulso era em Corda, Cheio e levemente Escorregadio. Sua língua estava Vermelha com saburra pegajosa e amarela, a qual era mais espessa na raiz. Essa condição tinha sido diagnosticada como doença de Crohn em termos de medicina ocidental.

Esse é um caso de Umidade-Calor no Intestino Grosso (*Dachang*), apresentado como base o Fogo do Fígado (*Gan*) (como mostrado através do pulso em Corda, língua Vermelha e irritabilidade). Isso mostra como os padrões dos sistemas *Yang* são frequentemente acompanhados ou causados por padrões dos sistemas *Yin*. Também vale notar que não há correspondência direta entre as patologias ocidentais e os padrões dos sistemas da Medicina Chinesa. Na verdade, essa condição afetou o Intestino Delgado (*Xiaochang*) sob o ponto de vista da medicina ocidental, mas o Intestino Grosso (*Dachang*) em termos de Medicina Chinesa.

CALOR NO INTESTINO GROSSO (*DACHANG*)

Manifestações Clínicas

Constipação com fezes secas, sensação de queimação na boca, língua seca, queimação e edema no ânus, e urina escassa e escura.

Língua - Com saburra espessa, amarela (preta ou marrom) e seca.

Pulso - Cheio e Rápido.

Sintomas-chave - Fezes secas, sensação de queimação no ânus e saburra espessa, amarela e seca.

Patologia

Esse é um padrão de Excesso com Calor-Cheio e Secura. A Secura não deriva da Deficiência, mas é um resultado da ação de queimação do Calor-Cheio sobre os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*).

Todos estes sintomas refletem o Calor-Cheio no Intestino Grosso (*Dachang*); fezes secas, sensação de queimação e edema no ânus, saburra espessa, amarela e seca, e pulso Rápido.

O Intestino Grosso (*Dachang*) está intimamente relacionado ao Estômago (*Wei*) (dentro do *Yang* Brilhante) e há também o Calor no Estômago (*Wei*) resultando em boca e língua secas.

O Calor no Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior) faz com que a urina se apresente mais concentrada e escassa, daí sua coloração escura.

Etiologia

Esse padrão é causado pelo consumo excessivo de alimentos quentes (tais como carne de carneiro, de boi e álcool) e "secos", como carnes assadas ou grelhadas.

Tratamento

Princípio do tratamento - Eliminar o Calor do Intestino Grosso (*Dachang*) e do Estômago (*Wei*), promover os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*).

Pontos - *Guanyuan Ren-4*, *Quchi IG-11*, *Shangjuxu E-37*, *Neiting E-44*, *Erjian IG-2*, *Sanyinjiao BP-6*, *Zhaohai R-6*, *Zhongwan Ren-12*.

Método - Sedação nos pontos para eliminar o Calor, tonificação nos pontos para promover os fluidos (*Ren-4*, *BP-6*, *Ren-12*, *R-6*). Sem moxa, certamente.

Explicação

Ren-4 tonifica o *Yin* e, portanto, os fluidos.

IG-11 elimina o Calor no Intestino Grosso (*Dachang*).

E-37 é o ponto Mar Inferior para o Intestino Grosso (*Dachang*), sendo muito eficiente para tratar as condições crônicas desse sistema.

E-44 elimina o Calor do Estômago (*Wei*).

IG-2 elimina o Calor no Intestino Grosso (*Dachang*).

BP-6, *R-6* e *Ren-12* promovem os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*).

CALOR OBSTRUINDO O INTESTINO GROSSO (*DACHANG*)

Manifestações Clínicas

Constipação, queimação no ânus, distensão e dor abdominais que pioram com a pressão, febre alta ou recorrente, sudorese, especialmente nos membros, vômito, sede e delírio.

Língua - Vermelha com saburra espessa, seca e amarela (ou marrom e preta).

Pulso - Profundo, Cheio e Grande.

Sintomas-chave - Constipação, dor abdominal, febre, saburra seca, espessa e amarela e pulso Grande.

Patologia

Sob a perspectiva dos Oito Princípios, este padrão não difere do anterior no sentido de que também é um padrão interior de Calor-Cheio. Difere do anterior no ponto em que é um padrão agudo que aparece durante as patologias febris. É observado no estágio do *Yang* Brilhante dos padrões de acordo com os Seis Estágios (ver Apêndice 1), no nível *Qi* dos padrões de acordo com os Quatro Níveis (ver Apêndice 2) e no estágio do Aquecedor Médio (*Jiao* Médio) dos padrões de acordo com o Triplo Aquecedor (ver Apêndice 3).

Calor no Intestino Grosso (*Dachang*) causa constipação, dor abdominal e queimação no ânus. O Calor no Intestino Grosso (*Dachang*) é transmitido para o Estômago (*Wei*) e provoca sede e saburra espessa, seca e amarela sobre a língua.

Calor no Estômago (*Wei*) e no Intestino Grosso (*Dachang*) dispersa os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) e causa sudorese profusa. Calor no Estômago (*Wei*) interfere na função descendente do Estômago (*Wei*) e provoca vômito.

Calor extremo pode obscurecer a Mente e causar delírio. O pulso Grande e Profundo é típico de Calor Interior no Estômago (*Wei*).

Etiologia

É um padrão agudo observado no estágio médio das patologias febris causado pelo Vento-Frio ou Vento-Calor exteriores.

Tratamento

Princípio de tratamento - Eliminar o Calor no Estômago (*Wei*) e no Intestino Grosso (*Dachang*), promover a defecação.

Pontos - *Quchi IG-11*, *Hegu IG-4*, *Daheng BP-15*, *Zhigou TA-6*, *Sanyinjiao BP-6*, *Erjian IG-2*, *Neiting E-44*, *Tianshu E-25*.

Método - Sedação; sem moxa.

Explicação

IG-11 elimina o Calor no Intestino Grosso (*Dachang*).

IG-4 elimina o Calor no Intestino Grosso (*Dachang*) e promove a defecação.

BP-15 promove a defecação.

TA-6 elimina o Calor nos Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*) e promove a defecação.

BP-6 nutre o *Yin* e interrompe a dor abdominal.

IG-2 elimina o Calor no Intestino Grosso (*Dachang*).

E-44 elimina o Calor no Estômago (*Wei*).

E-25 elimina o Calor no Intestino Grosso (*Dachang*).

FRIO INVADINDO O INTESTINO GROSSO (*DACHANG*)

Manifestações Clínicas

Dor abdominal repentina, diarreia com dor, sensação de frio, sensação de frio no abdome.

Língua - Com saburra espessa e de cor branca.

Pulso - Profundo e em Corda.

Sintomas-chave - Dor abdominal repentina, diarreia, sensação de frio.

Patologia

Este é um padrão agudo causado pela invasão de Frio exterior no Intestino Grosso (*Dachang*). Embora o Frio seja de origem exterior, invade o interior imediatamente, atravessando as camadas externas da pele e estabelecendo-se no Intestino Grosso (*Dachang*). O Intestino Grosso (*Dachang*) [junto com o Útero e o Estômago (*Wei*)] é um dos três sistemas que pode ser invadido pelo Frio exterior diretamente.

Frio no Intestino Grosso (*Dachang*) interfere no movimento do *Qi* no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*) e causa estagnação repentina do *Qi*, provocando dor repentina de natureza severa e em "torção".

O Frio interfere na função de absorção dos fluidos do Intestino Grosso (*Dachang*), portanto ocorre a diarreia.

A saburra espessa reflete a invasão repentina do fator patogênico e o pulso Profundo e em Corda sugere que o fator patogênico está no Interior.

Etiologia

É decorrente da invasão do Frio exterior no Intestino Grosso (*Dachang*) que pode estabelecer-se caso a pessoa permaneça sentada em uma superfície fria e úmida por um período prolongado, ou exposta ao tempo muito frio com a região do abdome inadequadamente coberta.

Tratamento

Princípio de tratamento - Expelir o Frio do Intestino Grosso (*Dachang*), aquecer o Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*).

Pontos - Shangjuxu E-37, Tianshu E-25, Zusanli E-36, Sanyinjiao BP-6, Taichong F-3, Daju E-27.

Método - Sedação; moxa é aplicável após a inserção de agulhas.

Explicação

E-37 é o ponto Mar Inferior do Intestino Grosso (*Dachang*) e interrompe a diarreia e a dor.

E-25 é o ponto de Coleta Frontal do Intestino Grosso (*Dachang*) e interrompe a diarreia e a dor.

E-36 pode expelir o Frio do Intestino Grosso (*Dachang*).

BP-6 acalma a dor abdominal.

F-3 movimenta o *Qi* no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*) e acalma os espasmos (no caso dos intestinos).

E-27 expele o Frio do Intestino Grosso (*Dachang*).

SECURA NO INTESTINO GROSSO (*DACHANG*)

Manifestações Clínicas

Fezes secas que são difíceis de serem eliminadas, boca e garganta secas e corpo magro.

Língua - Seca, Pálida ou Vermelha sem saburra.

Pulso - Fino.

Sintomas-chave - Fezes secas que são difíceis de serem eliminadas e corpo magro.

Patologia

Este padrão é caracterizado pela exaustão dos fluidos no Intestino Grosso (*Dachang*). Raramente origina-se sozinho, e sim acompanhado de outros padrões, principalmente da Deficiência do *Yin* ou do Sangue (*Xue*).

Todos estes sintomas são simplesmente decorrentes de um estado da *secura* no Intestino Grosso (*Dachang*) e no Estômago (*Wei*).

A língua será Pálida se esta condição for decorrente da Deficiência do Sangue (*Xue*), ou Vermelha e descascada se for decorrente da Deficiência do *Yin* [(normalmente do Rim (*Shen*))].

Esta condição é mais comum em pessoas idosas e freqüentemente naquelas que apresentam corpo magro, o que indica Deficiência do *Yin*. Isto também pode ser observado com freqüência em mulheres após o parto com perda excessiva de sangue, uma vez que isso induz à exaustão dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) [dos quais o Sangue (*Xue*) faz parte].

Etiologia

É decorrente da Deficiência do Sangue (*Xue*) e do *Yin*. Portanto, quaisquer causas destas duas condições podem provocar *secura* no Intestino Grosso (*Dachang*). Em alguns países com clima seco e quente, essa condição pode originar-se por si só.

Tratamento

Princípio de tratamento - Promover os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) no Intestino Grosso (*Dachang*).

Pontos - Zusanli E-36, Sanyinjiao BP-6, Zhaohai R-6, Guanyuan Ren-4.

Método - Tonificação.

Explicação

E-36 pode promover os fluidos no Estômago (*Wei*) e no Intestino Grosso (*Dachang*).

BP-6 e Ren-4 tonificam o *Yin* e promovem os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*).

R-6 tonifica o *Yin* e promove os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*), sendo particularmente indicado para umedecer as fezes.

COLAPSO DO INTESTINO GROSSO (*DACHANG*)

Manifestações Clínicas

Diarreia crônica, prolapso anal, hemorróidas, cansaço após a defecação, membros frios, anorexia, exaustão mental, desejo de ingerir líquidos quentes, desejo de ter o abdome massageado.

Língua - Pálida.

Pulso - Fino, Debilitado, Profundo.

Sintomas-chave - Diarreia crônica e prolapso anal.

Patologia

É decorrente da Deficiência crônica do *Qi* do Baço (*Pi*), do Estômago (*Wei*) e do Intestino Grosso (*Dachang*), com submersão do *Qi* do Baço (*Pi*).

A submersão do *Qi* do Baço (*Pi*) causa prolapso anal e diarreia crônica.

A Deficiência do *Qi* e do *Yang* do Baço (*Pi*) e Estômago (*Wei*) causa anorexia, membros frios e desejo de ingerir líquidos quentes. O desejo de ter o abdome massageado e o cansaço após os movimentos defecatórios indicam um padrão de Deficiência.

Etiologia

Pode ser devido a qualquer uma das causas de Deficiência do Baço (*Pi*) e do Estômago (*Wei*).

Tratamento

Princípio de tratamento – Tonificar o Estômago (Wei) e o Baço (Pi), ascender o Qi.

Pontos – Qihai Ren-6, Tianshu E-25, Zusanli E-36, Taibai BP-3, Pishu B-20, Weishu B-21, Baihui Du-20.

Método – Tonificação; moxa é aplicável.

Explicação

Ren-6 tonifica e ascende o Qi.

E-25 tonifica o Intestino Grosso (Dachang) e interrompe a diarreia. A caixa quente pode ser utilizada sobre o Qihai Ren-6 e Tianshu E-25.

E-36 tonifica o Qi do Estômago (Wei) e do Baço (Pi).

BP-3 tonifica o Qi do Baço (Pi).

B-20 e B-21 tonificam o Baço (Pi) e o Estômago (Wei).

Du-20 com moxa direta, ascende o Qi, sendo utilizado para o prolapso anal.

FRIO NO INTESTINO GROSSO (DACHANG)**Manifestações Clínicas**

Perda de fezes com aspecto de fezes de pato, dor abdominal surda, borborigmos, urina clara e membros frios.

Língua – Pálida.

Pulso – Profundo e Fino.

Sintomas-chave – Perda de fezes, membros frios e pulso Fino.

Patologia

É um padrão interior com Frio Deficiente, sendo basicamente o mesmo que o da Deficiência do Yang do Baço (Pi).

Etiologia

Este padrão pode ser causado pelo consumo excessivo de alimentos frios e crus, e exposição excessiva ao clima frio no abdome.

Tratamento

Princípio de tratamento – Tonificar e aquecer o Intestino Grosso (Dachang) e o Baço (Pi).

Pontos – Tianshu E-25, Qihai Ren-6, Zusanli E-36, Shangjuxu E-37, Dachangshu B-25, Pishu B-20.

Método – Tonificação; a moxa deve ser utilizada.

Explicação

E-25 interrompe a diarreia e a dor.

Ren-6 tonifica o Qi e interrompe a diarreia crônica. A caixa quente pode ser utilizada nesses dois pontos.

E-36 tonifica o Qi do Baço (Pi).

E-37 interrompe a diarreia crônica.

B-25 é o ponto de Transporte Posterior e tonifica o Intestino Grosso (Dachang).

B-20 tonifica o Qi do Baço (Pi).

Padrões da Vesícula Biliar (Dan) 29

胆腑病証

A principal função da Vesícula Biliar (Dan) consiste em estocar a bile e seus padrões são sempre muito próximos aos do Fígado (Gan). A função da Vesícula Biliar (Dan), de estocar e esvaziar a bile, depende do fluxo suave do Qi garantido pelo Fígado (Gan).

A Vesícula Biliar (Dan) é facilmente afetada pela Umidade originada de uma dificuldade da função do Baço (Pi) de transformar e transportar.

ETIOLOGIA GERAL**DIETA**

Um consumo excessivo de alimentos oleosos e gordurosos conduz à formação da Umidade que pode se alojar na Vesícula Biliar (Dan).

EMOÇÕES

A Vesícula Biliar (Dan), assim como o Fígado (Gan), é afetada pela fúria. Fúria, frustração e ressentimento reprimido podem causar a Estagnação do Qi do Fígado (Gan) que, por sua vez, pode produzir Calor que afeta a Vesícula Biliar (Dan). A Fúria reprimida por um longo período pode originar Fogo no Fígado (Gan) e na Vesícula Biliar (Dan) com sintomas de irritabilidade, gosto amargo na boca, sede, cefaléia, etc.

A partir do ponto de vista emocional, a Vesícula Biliar (*Dan*) também afeta a coragem e o espírito de iniciativa. O *Qi* debilitado da Vesícula Biliar (*Dan*) pode resultar em timidez e falta de coragem. Isso também é expressado na Medicina Chinesa como "grande vesícula biliar" para "coragem" e "pequena vesícula biliar" para a "timidez ou covardia".

CLIMA

A Umidade exterior e o Calor, localizados nas regiões tropicais ou subtropicais, podem causar Calor-Umidade na Vesícula Biliar (*Dan*).

Os padrões a serem discutidos são:

Padrões de Excesso

Calor-Umidade na Vesícula Biliar (*Dan*)

Padrões de Deficiência

Deficiência da Vesícula Biliar (*Dan*)

CALOR-UMIDADE NA VESÍCULA BILIAR (*DAN*)

Manifestações Clínicas

Dor e distensão no hipocôndrio, náusea, vômito, inabilidade para digerir gordura, complexão amarela, urina escassa e amarelo-escura, febre, sede sem o desejo de ingerir líquidos, gosto amargo na boca.

Língua - Saburra espessa, pegajosa e amarela, podendo ser bilateral ou somente unilateral.

Pulso - Escorregadio e em Corda.

Sintomas-chave - Dor no hipocôndrio, gosto amargo na boca e saburra espessa, pegajosa e amarela sobre o lado direito.

Patologia

Neste padrão básico há sempre uma Deficiência do *Qi* do Baço (*Pi*) conduzindo à formação da Umidade que obstrui a Vesícula Biliar (*Dan*). Portanto, ocorre língua com saburra pegajosa e o pulso Escorregadio.

A Umidade na Vesícula Biliar (*Dan*) interfere no fluxo suave do *Qi* do Fígado (*Gan*) que estagna e causa dor no hipocôndrio e uma sensação de distensão.

Náusea e vômito são causados tanto pela Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gan*) invadindo o Estômago (*Wei*), como pela Umidade impedindo o *Qi* do Estômago (*Wei*) de descender.

Gosto amargo, febre, urina escura, sede, são todos sintomas de Calor. Há sede por causa do Calor, mas não o desejo de ingerir líquidos (ou desejo de ingerir em pequenos goles) por causa da presença da Umidade.

A partir do ponto de vista ocidental, este padrão é freqüentemente observado na colelitíase (pedras na vesícula biliar). A partir da perspectiva chinesa, as pedras são uma forma extrema de Umidade, em seu estado mais substancial. São formadas por um longo período a partir da Umidade sob a ação de "vaporização e fermentação" do Calor. Assim, as pedras são sempre consideradas uma manifestação da Umidade-Calor ou Fleuma (*Tanyin*)-Fogo.

Etiologia

Este padrão é freqüentemente causado pela sensação de fúria por um longo período, causando Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gan*) e implosão da Estagnação do *Qi* em Fogo.

O consumo excessivo de alimentos oleosos e gordurosos conduz à formação da Umidade que combina com o Calor.

Nas regiões tropicais ou subtropicais, pode ser causada pela Umidade-Calor.

Tratamento

Princípio de tratamento - Resolver a Umidade, eliminar o Calor na Vesícula Biliar (*Dan*), estimular o fluxo suave do *Qi* do Fígado (*Gan*).

Pontos - *Riyue* VB-24, *Qimen* F-14, *Zhongwan* Ren-12, *Yanglingquan* VB-34, ponto especial *Dannangxue*, *Zhiyang* Du-9, *Danshu* B-19, *Ganshu* B-18, *Pishu* B-20, *Quchi* IG-11, *Zhigou* TA-6.

Método - Sedação (exceto para os pontos Ren-12 e B-20).

Explicação

VB-24 e B-19 (respectivamente pontos de Coleta Frontal e Transporte Posterior) eliminam o Calor na Vesícula Biliar (*Dan*).

F-14 e B-18 eliminam o Calor no Fígado (*Gan*).

Ren-12 e B-20 resolvem a Umidade.

VB-34 estimula o fluxo suave do *Qi* do Fígado (*Gan*), resolve a Umidade e elimina o Calor.

Ponto especial *Dannangxue* (levemente abaixo do VB-34) apresenta as mesmas funções do VB-34, sendo utilizado somente se estiver macio sob pressão.

Du-9 elimina o Calor na Vesícula Biliar (*Dan*), estimula o fluxo suave do *Qi* do Fígado (*Gan*) e resolve a Umidade.

IG-11 elimina o Calor e resolve a Umidade.

TA-6 estimula o fluxo suave do *Qi* do Fígado (*Gan*) e elimina o Calor nos Meridianos do *Yang* Mínimo.

DEFICIÊNCIA DA VESÍCULA BILIAR (*DAN*)

Manifestações Clínicas

Tontura, visão turva, nervosismo, timidez, propensão a sustos, falta de coragem e iniciativa, suspiro.

Língua - Pálida ou normal.

Pulso - Debilitado.

Sintomas-chave - Timidez, suspiro, falta de coragem.

Patologia

A Vesícula Biliar (*Dan*) é o aspecto *Yang* do Fígado (*Dan*), e diz-se na Medicina Chinesa que o *Yang* do Fígado (*Gan*) só pode ficar em Excesso, nunca em Deficiência. Todavia, neste caso, esse padrão descreve um estado de Deficiência da Vesícula Biliar (*Dan*).

Mais do que um "padrão", consiste realmente na descrição de um determinado caráter ou personalidade. A característica-chave desse "padrão" é o caráter da pessoa, ou seja, falta de coragem, timidez e falta de iniciativa.

Como foi discutido anteriormente, o Fígado (*Gan*) abriga a Alma Etérea e sua debilidade pode ser manifestada pela timidez e medo.

Etiologia

Neste caso, não há "etiologia" uma vez que o padrão depende das características de cada pessoa. Naturalmente, a timidez e a falta de coragem também podem ser resultantes de determinados inter-relacionamentos dentro da família durante a infância, tal como o fato da criança mais nova ser sempre "intimidada" pelos irmãos mais velhos, ou uma criança que nunca é encorajada, somente repreendida.

Sob a perspectiva da fisiologia chinesa, a Deficiência severa de Sangue (*Xue*) pode resultar em medo e falta de coragem [enquanto o Calor no Sangue (*Xue*) pode resultar em fúria]. Como foi abordado anteriormente, o Sangue (*Xue*) e o Yin são a raiz da Alma Etérea. Se o Sangue (*Xue*) for deficiente, a Alma Etérea sofrerá e isso se manifestará através do medo (especialmente ao ir para a cama à noite). O CLASSIC OF CATEGORIES (1624) de ZHANG JIE BIN diz: "O Fígado (*Gan*) estoca o Sangue (*Xue*) e o Sangue (*Xue*) é a residência da Alma Etérea. Se o Fígado (*Gan*) for deficiente, haverá medo; se estiver em excesso, haverá fúria".¹

Tratamento

Princípio de tratamento - Tonificar e aquecer a Vesícula Biliar (*Dan*).

Pontos - *Qixu* VB-40.

Método - Tonificação; moxa é aplicável.

Explicação

VB-40 é o ponto Fonte para tonificar a Vesícula Biliar (*Dan*), e apresenta um efeito satisfatório sobre este aspecto mental particular da Vesícula Biliar (*Dan*).

NOTA

1. Zhang Jie Bin, 1982 Classic of Categories (*Lei Jing* 类经) People's Health Publishing House, p. 53. Esse livro foi inicialmente publicado em 1624.

Padrões da Bexiga 30

膀胱腑病証

A principal função da Bexiga (*Pangguang*) consiste na "transformação do Qi", ou seja, transformar e excretar os fluidos pela força do Qi.

Fisiologicamente, a Bexiga (*Pangguang*) está diretamente conectada ao Intestino Delgado (*Xiaochang*), do qual recebe os fluidos "impuros" após a separação em partes "puras" e impuras.

A Bexiga (*Pangguang*) recebe o Qi para essa função do Rim (*Shen*): na patologia, portanto, a Deficiência da Bexiga (*Pangguang*) frequentemente resulta da Deficiência do Yang do Rim (*Shen*). Todavia, o Rim (*Shen*) não apresenta um padrão de Excesso, então todos os padrões de Excesso pertencem ao sistema urinário sob a categoria dos padrões da Bexiga (*Pangguang*). A partir disso, os padrões da Bexiga (*Pangguang*) são muito importantes, uma vez que preenchem uma brecha dentro dos padrões patológicos urinários.

O Acúmulo da Umidade é o fator patológico mais comum dos padrões da Bexiga (*Pangguang*).

ETIOLOGIA GERAL

CLIMA

O clima apresenta uma influência importante nas condições da Bexiga (*Pangguang*). A exposição excessiva ao clima frio e úmido, como sentar-se em superfícies úmidas ou habitar locais úmidos, pode conduzir ao acúmulo da Umidade na Bexiga (*Pangguang*). Isso pode ser manifestado como Umidade-Frio ou Umidade-Calor (mesmo se derivar do Frio exterior).

A exposição excessiva ao Calor-Umidade em países tropicais também conduz ao acúmulo da Umidade-Calor na Bexiga (*Pangguang*).

EMOÇÕES

Sob o ponto de vista emocional, a Bexiga (*Pangguang*), assim como o Rim (*Shen*), é afetada pelo medo. Nas crianças, em especial, medo e ansiedade ou insegurança conduzem à submersão do *Qi* na Bexiga (*Pangguang*), resultando em enurese noturna.

Nos adultos, as desarmonias da Bexiga (*Pangguang*) são freqüentemente manifestadas com sensações de suspeita e ciúmes por um longo período.

EXCESSO DE ATIVIDADE SEXUAL

A atividade sexual excessiva depaupera o *Yang* do Rim (*Shen*) e, portanto, indiretamente a Bexiga (*Pangguang*), uma vez que obtém sua energia do *Yang* do Rim (*Shen*). Isso pode resultar em freqüência e abundância urinárias, noctúria ou incontinência.

Os padrões a serem discutidos são:

Padrões de Excesso

Umidade-Calor na Bexiga (*Pangguang*)

Umidade-Frio na Bexiga (*Pangguang*)

Padrões de Deficiência

Deficiência da Bexiga (*Pangguang*) e Frio

UMIDADE-CALOR NA BEXIGA (PANGGUANG)

Manifestações Clínicas

Urgência e freqüência urinárias, sensação de queimação durante a micção, micção difícil (interrompendo-se no meio do fluxo), urina turva e/ou amarelo-escura, sangue na urina, areia na urina, febre e sede.

Língua - Vermelha, com saburra espessa, pegajosa e amarela na raiz com pontos vermelhos.

Pulso - Rápido, Escorregadio, levemente em Corda sobre a posição esquerda Posterior.

Sintomas-chave - Queimação durante a micção, urina escura e micção difícil.

Patologia

Este padrão é do tipo Calor-Cheio sob o ponto de vista dos Oito Princípios. É caracterizado pela presença da Umidade e Calor na Bexiga (*Pangguang*).

A Umidade obstrui o fluxo suave dos fluidos no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*), originando a micção difícil e urgente, urina turva e língua com saburra pegajosa. Nos casos extremos, a Umidade pode materializar-se em areia ou pedras na urina.

O Calor na Bexiga (*Pangguang*) causa queimação durante a micção, urina escura, língua Vermelha com saburra amarela e pontos vermelhos e pulso Rápido.

Febre e sede são manifestações de Calor generalizado.

Etiologia

Este padrão pode ser causado pela exposição excessiva à Umidade-Calor ou Umidade e Frio exteriores. A Umidade e o Frio penetram na Bexiga (*Pangguang*) por baixo e, com o tempo, podem tornar-se Umidade-Cálcor. Assim, é importante perceber que o Frio e a Umidade exteriores podem causar um padrão de Umidade-Calor na Bexiga (*Pangguang*). Na verdade, o padrão de Umidade-Calor na Bexiga (*Pangguang*) é muito comum na maioria dos países, incluindo os de clima frio.

A partir do ponto de vista emocional, este padrão pode ser causado por sensação de suspeita ou ciúmes reprimidos por um longo período.

Tratamento

Princípio de tratamento - Resolver a Umidade, eliminar o Calor, abrir as Passagens da Água no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*).

Pontos - *Yinlingquan* BP-9, *Sanyinjiao* BP-6, *Sanjiaoshu* B-22, *Pangguangshu* B-28, *Zhongji Ren*-3, *Jinmen* B-63, *Tonggu* B-66.

Método - Sedação; moxa não é aplicável.

Explicação

BP-9 e BP-6 resolvem a Umidade do Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*).

B-22 estimula a transformação da Água no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*) e abre suas Passagens da Água.

B-28 é o ponto de Transporte Posterior da Bexiga (*Pangguang*) e elimina o Calor da Bexiga (*Pangguang*).

Ren-3 é o ponto de Coleta Frontal da Bexiga (*Pangguang*) e elimina o Calor da Bexiga (*Pangguang*).

B-63 é o ponto de Acúmulo para a Bexiga (*Pangguang*) e interrompe a dor urinária, principalmente nos casos agudos.

B-66 elimina o Calor da Bexiga (*Pangguang*).

Caso Clínico

Uma mulher jovem de 30 anos queixava-se de desconforto recorrente e persistente durante a micção por 7 anos. O problema iniciou-se há 7 anos com três ataques agudos de queimação urinária que foram tratados com antibióticos, embora a cultura urinária tenha revelado que não havia infecção bacteriana. Desde então, a paciente tem sofrido de um constante desconforto na uretra, algumas vezes com queimação urinária e uma sensação constante de pontadas durante a micção. A cor da urina variava entre amarelo-escura e pálida. Sempre sentia frio. Seu pulso era muito Fino, Debilitado e Profundo. Sua língua estava Pálida, sem "espírito" e com saburra amarela e suja na raiz.

Os sintomas urinários por si só já eram, obviamente, decorrentes da Umidade-Calor obstruindo a Bexiga (*Pangguang*) (sensação de queimação na micção, algumas vezes urina de cor escura, desconforto constante, saburra de cor amarela e suja sobre a raiz). Todavia, isso ocorreu apresentando como base a Deficiência do *Yang* do Rim (*Shen*) (pulso muito Profundo e Fino, língua Pálida sem "espírito", algumas vezes com urina clara). No tratamento, seria importante eliminar a Umidade-Calor na Bexiga (*Pangguang*) antes de tonificar e aquecer o *Yang* do Rim (*Shen*), já que o método de tratamento por aquecimento pode agravar a Umidade-Calor na Bexiga (*Pangguang*).

Caso Clínico

Uma mulher de 73 anos queixava-se de queimação persistente durante a micção. A dor ocorria na uretra e no hipogástrico. A urina era escura. Ocasionalmente, havia alguma hesitação para urinar. Seu pulso era Cheio e em Corda, especialmente sobre a posição Posterior. Sua língua estava Vermelho-escura com saburra espessa, pegajosa e amarela sobre a raiz, com pontos vermelhos.

Essas manifestações indicam retenção da Umidade-Calor na Bexiga (*Pangguang*). Isso é claramente refletido sobre a língua, apresentando uma saburra espessa e amarela (indicando Calor).

a qual era pegajosa (indicando Umidade). A queimação durante a micção era causada pelo Calor, e a retenção ocasional da urina era provocada pela Umidade obstruindo as Passagens da Água no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*).

UMIDADE-FRIO NA BEXIGA (PANGGUANG)

Manifestações Clínicas

Frequência e urgência urinárias, micção difícil (interrompendo-se no meio do fluxo), sensação de peso na uretra e hipogástrico, urina clara e turva.

Língua - Saburra branca e pegajosa sobre a raiz.

Pulso - Escorregadio, Lento, levemente em Corda sobre a posição Posterior.

Sintomas-chave - Micção difícil, sensação de peso e urina turva.

Patologia

Este padrão é caracterizado pela presença da Umidade e do Frio no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*). A Umidade é pesada, obstrui as Passagens das Águas do Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*) e interfere na função da Bexiga (*Pangguang*) de transformar o *Qi*. Isso causa dificuldade e urgência urinárias e sensação de peso que é típica da Umidade.

A saburra pegajosa e o pulso Escorregadio refletem a Umidade.

Etiologia

Este padrão é provocado pela exposição excessiva à Umidade e ao Frio exteriores.

Tratamento

Princípio de tratamento - Resolver a Umidade, expelir o Frio e remover a obstrução das Passagens das Águas do Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*).

Pontos - *Yinlingquan* BP-9, *Sanyinjiao* BP-6, *Sanjiaoshu* B-22, *Zhongji Ren-3*, *Shuidao* E-28, *Shuifen Ren-9*, *Pangguangshu* B-28.

Método - Sedação; a moxa pode ser utilizada.

Explicação

BP-9 e BP-6 resolvem a Umidade do Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*).

B-22 abre as Passagens das Águas do Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*).

Ren-3 e B-28 resolvem a Umidade na Bexiga (*Pangguang*).

E-28 resolve a Umidade do Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*).

Ren-9 resolve a Umidade de modo geral.

DEFICIÊNCIA DA BEXIGA (PANGGUANG) E FRIO

Manifestações Clínicas

Urina freqüente, pálida e abundante, incontinência, enurese e lombalgia.

Língua - Pálida e úmida.

Pulso - Debilitado e Profundo.

Sintomas-chave - Urina freqüente, pálida e abundante.

Patologia

Este padrão é basicamente o mesmo que o da Deficiência do *Yang* do Rim (*Shen*) ou da Ausência de Firmeza do *Qi* do Rim (*Shen*).

A Bexiga (*Pangguang*) obtém seu *Qi* do *Yang* do Rim (*Shen*) e se este estiver deficiente, a Bexiga (*Pangguang*) não poderá controlar os fluidos que extravasam, resultando em urina clara, freqüente e abundante, assim como enurese ou incontinência.

Etiologia

Este padrão pode ser causado pela atividade sexual excessiva que debilita o *Yang* do Rim (*Shen*).

Pode, também, ser provocado pela exposição excessiva ao frio, ou habitar locais frios e úmidos. As mulheres são particularmente vulneráveis à invasão do Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*) pelo frio, principalmente durante a menstruação.

Tratamento

Princípio de tratamento - Tonificar e aquecer a Bexiga (*Pangguang*) e o *Yang* do Rim (*Shen*).

Pontos - *Shenshu* B-23, *Mingmen* Du-4, *Pangguangshu* B-28, *Guanyuan* Ren-4.

Método - Tonificação; moxa é aplicável.

Explicação

B-23 e Du-4 com moxa tonificam intensamente o *Yang* do Rim (*Shen*) e a Bexiga (*Pangguang*).

B-28 tonifica a Bexiga (*Pangguang*).

Ren-4 com moxa fortalece o *Qi* e o *Yang* no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*).

Padrões do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*)

31 三焦腑病証

Não há de fato padrões do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) porque o Triplo Aquecedor (*Sanjiao*), como um sistema, não é distinto dos outros sistemas. Em outras palavras, os padrões do Pulmão (*Fei*) e do Coração (*Xin*) são padrões do Aquecedor Superior (*Jiao Superior*); padrões do Estômago (*Wei*) e do Baço (*Pi*) são padrões do Aquecedor Médio (*Jiao Médio*); e padrões da Bexiga (*Pangguang*), Rim (*Shen*) e Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*) são padrões do Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*).

De todos os padrões discutidos, alguns são mais típicos de uma desarmonia das funções do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*). Esses serão brevemente discutidos a seguir.

AQUECEDOR SUPERIOR (*JIAO SUPERIOR*)

O Aquecedor Superior (*Jiao Superior*) dispersa e vaporiza os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) da parte superior do corpo. Neste aspecto, essa função recai no âmbito da função dispersora do Pulmão (*Fei*), e por essa razão o Aquecedor Superior (*Jiao Superior*) é comparado a uma "névoa".

Na patologia, a função do Aquecedor Superior (*Jiao Superior*) de dispersar os fluidos é bloqueada, normalmente através de um fator patogênico exterior (Vento-Frio ou Vento-Calor), de maneira que a circulação do *Qi* Defensivo é prejudicada e os poros da pele são bloqueados. Isso resulta em espirro, secreção nasal, dor de garganta, dores generalizadas pelo corpo, temperatura, cefaléia occipital, etc. Essas são as manifestações clínicas que ocorrem na invasão do Pulmão (*Fei*) pelo Vento-Frio ou Vento-Calor, já discutidos.

Especialmente, quando o Meridiano do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) for diretamente atacado, o que normalmente acontece mais na invasão do Vento-Calor do que do Vento-Frio, ocorrerão surdez, dor no canto externo do olho, dor de ouvido, dor atrás das orelhas, edema nas bochechas e dor de garganta. Nesse caso, a língua apresentará tipicamente uma saburra de cor branca ou amarela somente de um lado e as crianças, com frequência, exibirão pontos vermelhos somente de um lado da língua.

AQUECEDOR MÉDIO (JIAO MÉDIO)

O Aquecedor Médio (*Jiao Médio*) digere os alimentos e os líquidos e sua atividade é comparada ao processo de "decomposição e digestão". A partir desse ponto de vista, a função do Aquecedor Médio (*Jiao Médio*) coincide com a do Estômago (*Wei*).

Na patologia, o Aquecedor Médio (*Jiao Médio*) não pode digerir adequadamente os alimentos, resultando na retenção dos mesmos no Estômago (*Wei*), o que foi discutido anteriormente.

AQUECEDOR INFERIOR (JIAO INFERIOR)

O Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*) transforma, separa e excreta os fluidos, daí a comparação com uma "fossa de drenagem". Sob esse ponto de vista, a função do Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*) coincide com a da Bexiga (*Pangguang*), Rim (*Shen*) e Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*).

Na patologia, o Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*) não pode transformar, separar e excretar os fluidos, originando vários tipos de condições, tais como Umidade-Calor na Bexiga (*Pangguang*) ou Deficiência da Bexiga (*Pangguang*) e Frio, Deficiência do Yang do Rim (*Shen*) e Umidade-Calor no Intestino Delgado (*Xiaochang*). Todas essas condições afetam o Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*), causando disfunções urinárias ou defecatórias.

Identificação dos Padrões de Acordo com os Fatores Patogênicos

32 六淫辨证

Os fatores patogênicos invadem o organismo de várias formas, tais como Vento, Frio, Umidade, Calor, Secura e Fogo. Cada um desses fatores pode ser de origem exterior ou interior. Eles sempre correspondem ao padrão Cheio de acordo com os Oito Princípios.

Geralmente os fatores patogênicos são mais importantes como padrões de desarmonia do que como causas da patologia. No Capítulo 15 eles foram discutidos como causas da patologia em relação ao clima; agora iremos discuti-los simplesmente como padrões da patologia, independentemente das influências climáticas.

Como foi explicado anteriormente, o diagnóstico de um fator patogênico não é elaborado tendo como base o histórico do paciente mas com base no padrão dos sintomas e sinais presentes. Naturalmente, quando considerados como causas da patologia, os fatores climáticos apresentam uma influência direta e definitiva sobre o organismo e o atacam de maneira que correspondem à sua natureza. Por exemplo, uma pessoa exposta ao clima quente e seco está propensa a desenvolver um padrão de invasão de "Vento-Sicura". Todavia, quando consideradas como fatores patogênicos, as influências climáticas são irrelevantes uma vez que o diagnóstico é feito com base nas manifestações clínicas. Por exemplo, se uma pessoa apresenta secreção nasal, aversão ao frio, espirros, cefaléia, rigidez no pescoço, tosse e pulso Flutuante, essas manifestações clínicas denotam um padrão de Vento-Frio exterior. É irrelevante se essa pessoa foi exposta ao frio ou não, sendo desnecessário perguntar isso.

Alguns fatores patogênicos produzidos internamente originam sinais e sintomas patológicos similares assim como fatores

climáticos exteriores. Eles serão discutidos junto com o fator patogênico exterior relevante.

Os fatores patogênicos são:

- Vento
- Frio
- Calor-Verão
- Umidade
- Secura
- Fogo

VENTO

O Vento é de natureza *Yang* e tende a danificar o Sangue (*Xue*) e o *Yin*. O Vento é freqüentemente o meio pelo qual outros fatores climáticos invadem o organismo. Por exemplo, o Frio penetra no organismo freqüentemente como Vento-Frio, e Calor como Vento-Calor.

As manifestações clínicas decorrentes do Vento imitam a ação do próprio vento na Natureza: aparecem de modo rápido e modificam-se de repente, movimentam-se com rapidez, sopram intermitentemente e balançam o topo das árvores.

Há um ditado que expressa as características clínicas do Vento: "A rigidez repentina é decorrente do Vento".¹ Isso refere-se às manifestações clínicas resultantes do Vento tanto exterior como interior. Na verdade, o Vento interior pode causar paralisia (como no caso de Acidente Vascular Cerebral)-e o Vento exterior pode causar paralisia facial ou simplesmente rigidez no pescoço.

As principais manifestações clínicas do Vento são:

- O início é rápido
- Causa mudanças rápidas nos sintomas e sinais
- Faz com que os sintomas e sinais movimentem-se de um lugar para outro no organismo
- Pode causar tremores, convulsões e também rigidez ou paralisia
- Afeta a parte superior do corpo
- Afeta primeiro o Pulmão (*Fei*)
- Afeta a pele
- Causa prurido

Todas as manifestações anteriores aplicam-se tanto ao Vento interior como exterior, exceto quanto aos tremores, convulsões e paralisias os quais se aplicam somente ao Vento interior. Somente a paralisia facial (paralisia de Bell) pode ser causada pelo Vento exterior.

O Vento exterior penetra na pele e interfere na circulação do *Qi* Defensivo no espaço entre a pele e os músculos. Como o *Qi* Defensivo aquece os músculos, a pessoa sente calafrios, tremores e apresenta aversão ao frio quando sua circulação é prejudicada pelo Vento. A "aversão ao frio ou ao vento" é um sintoma característico e essencial da invasão do Vento exterior e consiste não somente na sensação de frio e tremor mas também na relutância em se expor ao frio. O Pulmão (*Fei*) controla a dispersão do *Qi* Defensivo no Exterior do organismo, assim como a abertura e o fechamento dos poros. A presença do Vento no espaço entre a pele e os músculos interfere nas funções dispersora e descendente do Pulmão (*Fei*) e causa espirro e possivelmente tosse. A obstrução das funções dispersora e descendente do Pulmão (*Fei*) impede os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*) do Pulmão (*Fei*) de descender e se dispersar, resultando em secreção nasal com expectoração profusa e branca.

TABELA 32.1 - Comparação entre o ataque do Frio e do Vento.

	Ataque do Frio	Ataque do Vento
Sudorese	Ausência de sudorese	Sudorese leve
Dor	Pronunciada	Leve
Cefaléia	Severa	Menos severa
Aversão ao frio	Pronunciada	Leve
Pulso	Flutuante-Apertado	Flutuante-Lento

A luta entre o Vento patogênico e o *Qi* Defensivo na pele e nos músculos pode causar febre. O Vento ataca primeiro os Meridianos mais superficiais, tais como os Meridianos do *Yang* Máximo [Intestino Delgado (*Xiaochang*) e Bexiga (*Pangguang*)] e obstrui a circulação do *Qi* Defensivo dentro deles: isso causa rigidez e dor ao longo desses Meridianos, e particularmente na nuca.

O Vento ataca a parte superior do organismo e aloja-se com freqüência na garganta causando uma sensação de prurido na mesma.

Se o Vento combinar com o Frio, prevalecendo o último, não haverá sudorese porque o Frio contrai os poros. O pulso será Apertado.

Se o Frio não prevalecer, de maneira que o Vento predomine, os poros se abrirão, a pessoa apresentará uma sudorese leve e o pulso será Lento.

Se uma pessoa apresentar uma constituição forte e uma tendência a padrões de Excesso, então o *Qi* Defensivo do organismo reagirá intensamente, os poros se fecharão e não haverá sudorese: esse padrão é chamado de Excesso-Exterior. Se uma pessoa apresenta uma constituição relativamente debilitada e uma tendência aos padrões de Deficiência, o *Qi* Defensivo reagirá com menos intensidade, os poros se abrirão e haverá uma sudorese suave. Esse padrão é chamado de Deficiência-Exterior.

Com a invasão do Vento Exterior, o *Qi* Defensivo reage precipitando-se contra o Exterior do organismo, e isso é refletido no pulso que se torna mais superficial (pulso Flutuante).

Resumindo, os sintomas e sinais da invasão do Vento Exterior são:

- Aversão ao frio e ao vento
- Espirro, tosse
- Secreção nasal
- Possibilidade de febre
- Dor e rigidez occipital
- Prurido na garganta
- Sudorese ou ausência dela (dependendo do fator predominante: Vento ou Frio)
- Pulso Flutuante

Além disso, o Vento Exterior pode invadir os Meridianos da face diretamente e causar desvio da boca e sobranceiras (paralisia facial).

O Vento Exterior pode também invadir qualquer Meridiano, principalmente os Meridianos *Yang* e estabelecer-se nas articulações, causando rigidez e dor nessas (Síndrome da Obstrução Dolorosa). A dor seria do tipo "migratória", movendo-se de uma articulação a outra em dias diferentes.

Finalmente, o Vento também pode afetar alguns Sistemas Internos, principalmente o Fígado (*Gan*). O Vento conecta-se à Madeira e ao Fígado (*Gan*) de acordo com o sistema de correspondências dos Cinco Elementos. Esse relacionamento pode ser freqüentemente observado quando uma pessoa propensa a enxaquecas é afetada por uma onda de ventania (particularmente o vento do leste) causando dor no pescoço e cefaléia.

O Vento combina-se com outros fatores patogênicos originando os seguintes sintomas e sinais:

VENTO-FRIO

Aversão ao frio, tremores, espirro, tosse, secreção nasal com muco aquoso e branco, ausência de febre ou febre baixa, dor e rigidez occipital severa, ausência de sudorese e de sede, pulso Flutuante-Apertado, Língua sem mudança de cor com saburra fina e branca.

Explicação

Esse padrão foi amplamente explicado anteriormente. A língua raramente mostra alguma mudança significativa na invasão do Vento-Frio; uma vez que sua cor não é afetada.

VENTO-CALOR

Aversão ao frio, tremores, espirro, tosse, secreção nasal com muco levemente amarelado, febre, rigidez e dor occipital, sudorese leve, prurido e dor de garganta/amigdalite, sede, pulso Flutuante-Rápido, Língua Vermelha na ponta ou laterais, saburra fina e branca.

Explicação

A patologia é a mesma do padrão Vento-Frio, exceto pelo fato de que quando o Vento estiver combinado com o Calor, há alguns sinais de Calor tais como sede, muco amarelo, mais febre, pulso rápido e língua levemente Vermelha na ponta ou laterais.

Há aversão ao frio nas invasões do Vento-Calor pelo fato de que este interfere na circulação do Qi Defensivo na pele e nos músculos. Uma vez que o Qi Defensivo aquece os músculos, o obstáculo a essa circulação conduz à aversão ao frio nos estágios iniciais.

TABELA 32.2 - Comparação entre os padrões Vento-Frio e Vento-Calor.

	Vento-Frio	Vento-Calor
Etiologia/patologia	Vento-Frio no Exterior obstruindo o Wei Qi	Vento-Calor impedindo a Descendência do Qi
Via de penetração	Pele	Nariz e boca
Febre	Baixa	Alta
Aversão ao frio	Pronunciada	Leve
Dor generalizada pelo corpo	Pronunciada	Leve
Cefaléia	Profunda internamente e severa	Occipital
Sudorese	Ausência	Leve
Sede	Ausência	Sim
Urina	Clara	Escura
Língua	Coloração normal com saburra branca e fina	Levemente Vermelha na ponta ou laterais com saburra branca e fina
Pulso	Flutuante-Apertado	Flutuante-Rápido
Tratamento	Ervas de natureza picante e quentes causando sudorese	Ervas picantes e frescas para libertar o Exterior

A língua é vermelha na ponta ou nas laterais porque essas áreas refletem o Exterior do organismo, ao contrário do centro da língua que reflete o estado do Interior.

VENTO-UMIDADE

Prurido na pele, erupções de pele, urticária, febre, aversão ao frio, sudorese, rigidez occipital, dores generalizadas pelo corpo, sensação de peso, articulações edemaciadas, pulso Flutuante-Escuragadio.

Explicação

Consiste na invasão do Vento e Umidade na pele, causando erupções de pele e prurido, ou nos Meridianos e articulações provocando Síndrome da Obstrução Dolorosa. As erupções de pele aparecem tipicamente de modo repentino e frequentemente movem-se de um lugar para outro ao redor do corpo.

VENTO-ÁGUA

Edema, especialmente na face, edema periorcular, tosse com muco aquoso, branco e profuso, aversão ao frio, sudorese, ausência de sede, pulso Flutuante.

Explicação

Nesse caso, o Vento exterior impede o Pulmão (Fei) de abrir as passagens das Águas e dispersar e diminuir os fluidos. Os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) não podem descender, de maneira que o fluxo abundante sob a pele causa edema. Ele seria mais proeminente na face uma vez que é causado pela disfunção do Pulmão (Fei), que afeta a maior parte do Aquecedor Superior (Jiao Superior).

O edema facial que ocorre no estágio inicial da nefrite aguda seria considerado "Vento-Água".

VENTO INTERIOR

Embora algumas manifestações clínicas sejam as mesmas, o Vento interno origina-se de causas completamente diferentes daquelas do Vento externo. A maioria das suas manifestações é também diferente.

As principais manifestações clínicas de Vento interior são: tremores, tiques, tontura severa, vertigem e parestesia. Nos casos severos, elas são: convulsões, inconsciência, opistótonos, hemiplegia e desvio da boca.

O Vento interior está sempre relacionado à desarmonia do Fígado (Gan). Pode originar-se de três condições diferentes:

1. O Calor extremo pode originar Vento-Fígado (Gan). Isso acontece nos estágios tardios das patologias febris quando o Calor penetra na porção do Sangue (Xue) e gera o Vento. Esse processo é como o vento gerado pelo grande fogo da floresta. As manifestações clínicas são febre alta, delírio, coma e opistótonos. Esses sinais são frequentemente observados na meningite e decorrem do Vento no Fígado (Gan) e Calor no Pericárdio (Xinbao).

2. O *Yang* do Fígado (*Gan*) pode originar o Vento do Fígado (*Gan*) nos casos prolongados. As manifestações clínicas são tontura severa, vertigem, cefaléia e irritabilidade.

3. A Deficiência do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) pode originar o Vento do Fígado (*Gan*). Isso é decorrente da Deficiência do Sangue (*Xue*) provocando um espaço vazio dentro dos vasos sanguíneos os quais são ocupados pelo Vento interior. Isso poderia ser comparado às correntes de ar geradas, algumas vezes, em determinadas estações de metrô. As manifestações clínicas são parestesia, tontura, visão turva, tiques e tremores leves (chamado em chinês de "Vento dos pés de galinha" uma vez que os tremores são como os solavancos dados pelos pés de galinha quando percorrem o solo atrás de comida).

FRIO

O Frio é um fator patogênico *Yin* e, como tal, tende a danificar o *Yang*. O Frio, carregado pelo Vento, pode invadir o Exterior do corpo e provocar os sintomas de Vento-Frio, descritos anteriormente.

Além disso, o Frio pode invadir os Meridianos diretamente e causar a Síndrome de Obstrução Dolorosa, com dor em uma ou mais articulações, calafrios e contração nos tendões.

O Frio contrai os tecidos e obstrui a circulação do *Yang Qi* e do Sangue (*Xue*) causando dor. Há um ditado que diz: "A Retenção do Frio causa dor".²

A dor é, portanto, uma manifestação freqüente do Frio. Outros sintomas são rigidez, contração dos tendões e calafrios. O Frio invade qualquer parte do corpo ou articulação, mas os lugares mais comuns dessa invasão são as mãos e braços, pés e joelhos, baixo ventre e ombros.

Além de invadir os músculos, Meridianos e articulações, o Frio invade três sistemas diretamente. Esses são o Estômago (*Wei*) (causando dor epigástrica e vômito), Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*) (causando dor abdominal e diarreia) e o Útero (causando dismenorréia aguda). Em todos esses três casos os sintomas seriam acompanhados de calafrios, e a dor seria aliviada pela aplicação de calor.

O Frio é freqüentemente manifestado com secreções de fluidos claros, aquosos e pouco espessos, tais como secreções nasais brancas claras, urina clara, perda aquosa de fezes e secreções vaginais aquosas e claras. Outro ditado evidencia essa característica do Frio: "A patologia caracterizada pelas secreções frias, aquosas, claras e pouco espessas é decorrente do Frio".³

FRIO INTERIOR

O Frio interno pode ser Cheio ou Vazio (ver Capítulo 18 sobre os Oito Princípios). O Frio Interior-Cheio origina-se do frio climático que invade tanto os Meridianos, causando Síndrome da Obstrução Dolorosa, como determinados sistemas diretamente. Ambos os casos já foram mencionados.

Em geral, o Frio Interior-Cheio pode durar somente um período relativamente curto. Após a retenção prolongada, o Frio interior consome o *Yang* do Baço (*Pi*) originando o Frio Vazio. Assim, um padrão Cheio-Frio pode tornar-se um padrão Vazio-Frio.

As manifestações clínicas do Frio-Cheio e Frio-Vazio são similares, uma vez que são da mesma natureza. A diferença principal é que o Frio-Cheio é caracterizado por um início agudo, dor severa e língua e pulso do tipo Excesso, por exemplo,

língua apresentaria uma saburra espessa e branca e o pulso seria Cheio e Apertado. O Frio-Vazio é caracterizado pelo início gradual, dor surda e língua e pulso do tipo Deficiência, por exemplo, a língua apresentaria uma saburra branca-fina e seria Pálida e o pulso seria Vazio ou Debilitado.

O Frio Interno origina-se da Deficiência do *Yang*, usualmente do Baço (*Pi*), Pulmão (*Fei*) ou Rim (*Shen*). Nesse caso o Frio não aparece do exterior, mas é gerado internamente pela Deficiência do *Yang*.

Os sintomas gerais são calafrios, dor surda, membros frios, desejo de ingerir líquidos quentes, ausência de sede, palidez facial, saburra de cor branca e fina e pulso Profundo, Debilitado e Lento. Outros sintomas variam de acordo com o sistema mais afetado. Coração (*Xin*), Pulmão (*Fei*), Baço (*Pi*), Rim (*Shen*) podem sofrer de Deficiência do *Yang* e Frio Interior.

Os sintomas de Deficiência do *Yang* do Coração (*Xin*) (além dos sintomas gerais anteriormente mencionados) com o Frio interior são rigidez e dor torácicas, lábios de cor púrpura e pulso em Nó. Na Deficiência do *Qi* do Pulmão (*Fei*) eles estão propensos a resfriados, sudorese e tosse com muco branco. Na Deficiência do *Yang* do Baço (*Pi*) os sintomas são diarreia ou perda de fezes e anorexia. Na Deficiência do *Yang* do Rim (*Shen*) os sintomas são urina freqüente, pálida e profusa, lombalgia, pés e joelhos frios e impotência nos homens ou leucorréia branca nas mulheres.

As manifestações de Deficiência do *Yang* dos vários sistemas são discutidas com muitos detalhes no capítulo IDENTIFICAÇÃO DOS PADRÕES DE ACORDO COM OS SISTEMAS INTERNOS.

CALOR-VERÃO

O Calor-Verão é um fator patogênico do *Yang* e, como tal, tende a danificar o *Yin*. Esse fator patogênico é levemente diferente dos outros, pois como está definitivamente relacionado a uma estação específica, só pode ocorrer no verão.

As principais manifestações clínicas são aversão ao calor, sudorese, cefaléia, urina escassa e escura, lábios secos, sede, pulso Rápido e língua Vermelha nas laterais e ponta.

Nos casos severos, o Calor pode invadir o Pericárdio (*Xinbao*), obscurecendo a mente, que se manifesta com delírio, fala indistinta ou inconsciência.

UMIDADE

A Umidade é um fator patogênico do *Yin* e tende a afetar o *Yang*. A Umidade refere-se não somente ao tempo úmido, mas também às condições de habitação, tais como morar em locais úmidos. A Umidade exterior pode também ser obtida por meio de roupas úmidas, caminhar na água, trabalhar em locais úmidos ou sentar-se no chão molhado.

As características da Umidade são que ela é pegajosa, difícil de ser eliminada, pesada, torna as coisas mais lentas, infunde em descendência e causa crises freqüentes. Quando a Umidade exterior invade o organismo, tende a fazê-lo inicialmente na parte inferior, tipicamente nas pernas. Das pernas pode fluir em ascendência nos Meridianos das pernas e estabelecer-se em qualquer órgão da cavidade pélvica. Se a Umidade estabelecer no sistema genital feminino, causará secreção vaginal; caso se estabeleça nos Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*) causará perda de fezes e caso se estabeleça na Bexiga (*Panguang*) causará dificuldade, freqüência e queimação urinárias.

As manifestações clínicas da Umidade são extremamente variadas de acordo com a sua localização e natureza (quente ou fria), mas geralmente consistem em sensação de peso na cabeça ou no corpo, anorexia, plenitude no tórax ou epigástrico, gosto pegajoso, dificuldade urinária, secreção vaginal branca e pegajosa, língua com saburra pegajosa e pulso Escorregadio.

As várias manifestações clínicas podem ser correlacionadas com as principais características da Umidade:

– **Peso** – Causa uma sensação de cansaço, peso nos membros ou cabeça, ou uma sensação “entorpecente” na cabeça. Como a Umidade é pesada, causa uma sensação de distensão e plenitude no tórax ou epigástrico e tende a se estabelecer no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*). Todavia, a Umidade freqüentemente também afeta a cabeça causando os sintomas anteriormente mencionados. Isso acontece porque ela impede o *Yang* puro de ascender para a cabeça para iluminar os orifícios dos sentidos e limpar o cérebro.

– **Impureza** – A Umidade é impura, sendo refletida nas secreções impuras, tais como urina turva, secreções vaginais ou patologias dermatológicas caracterizadas pelos fluidos impuros e espessos secretados, tais como em determinados tipos de eczemas.

– **Viscosidade** – A Umidade é pegajosa, sendo refletida na saburra pegajosa, gosto pegajoso e pulso Escorregadio. A natureza pegajosa da Umidade também contribui para a sua difícil eliminação. Torna-se freqüentemente crônica, manifestando-se com crises recorrentes.

A Umidade externa pode ser caracterizada por qualquer um dos sintomas anteriores com início agudo, língua com saburra espessa e pegajosa e pulso Escorregadio e Cheio. Se fosse acompanhada de Calor, apresentaria também os sintomas de febre, língua com saburra amarela e pegajosa e pulso Escorregadio e Rápido. A Umidade-Calor é mais freqüente durante e logo após o verão.

A Umidade externa tende a afetar o *Yang* do Baço (*Pi*) e dificultar a sua função de transformar e transportar. Após o ataque inicial, portanto, o Baço (*Pi*) torna-se deficiente e, por sua vez, tende a produzir mais Umidade. Até esse ponto, seria impossível distinguir a Umidade interior da exterior.

A Umidade externa pode invadir os Meridianos e estabelecer-se nas articulações causando uma dor surda e edema nas articulações. Essas são as manifestações clínicas da Síndrome da Obstrução Dolorosa da Umidade.

Caso Clínico

Uma jovem mulher de 32 anos sofria de dor nos músculos do pescoço, ombros e braços e cansaço extremo. Isso teve início há quatro meses quando ela adoeceu com sintomas de influenza, dor de garganta, dor nas articulações e temperatura no mês de maio. Após duas semanas a paciente desenvolveu mais dor tanto nas articulações como nos músculos, a temperatura continuou durante a noite, apresentava sensação de peso e sentia-se fria e quente. Isso continuou por três meses. O apetite estava debilitado, o sono estava afetado e ela queixava-se de plenitude e distensão no epigástrico após a ingestão de alimentos. A língua apresentava coloração normal e saburra pegajosa e amarela na raiz estendendo-se em direção ao centro. O pulso estava Debilitado-Flutuante (Macio).

O ataque repentino de febre com dor nos músculos e articulações e uma sensação de peso indicam a invasão da Umidade-Calor exterior. A temperatura à noite também indica Umidade-Calor, que também é confirmada pela saburra pegajosa e amarela sobre a língua. A longa duração do problema e a retenção da Umidade debilitaram o *Qi* do Baço (*Pi*), daí o cansaço extremo e o pulso Macio. Suas dores musculares são decorrentes da Umidade-Calor nos músculos.

UMIDADE INTERIOR

A Umidade interior origina-se de uma Deficiência do Baço (*Pi*) e algumas vezes do Rim (*Shen*). Se a função do Baço (*Pi*) de transformar e transportar os Fluidos

Corpóreos (*Jin Ye*) falhar, esses não serão transformados e se acumularão para formar a Umidade.

As manifestações clínicas da Umidade interna são as mesmas que as da Umidade externa, com a única diferença que o início é gradual e não repentino. A língua e o pulso também são levemente diferentes. Na Umidade exterior a língua apresenta uma saburra espessa e pegajosa, ao passo que a Umidade interna será pegajosa porém mais fina. O pulso na Umidade externa será Cheio e Escorregadio, enquanto na Umidade interna será Escorregadio e Fino, ou Debilitado-Flutuante.

A Umidade e a Fleuma (*Tanyin*) são similares em natureza. Ambas originam-se da disfunção do Baço (*Pi*) na transformação e transporte dos fluidos. Há, todavia, algumas diferenças entre a Umidade e a Fleuma (*Tanyin*):

1. A Umidade pode ser de origem exterior ou interior, ao passo que a Fleuma (*Tanyin*) só pode ser originar de uma disfunção interior.

2. A Umidade interior origina-se, na maior parte, da dificuldade do Baço (*Pi*) em transformar e transportar os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*), enquanto o Pulmão (*Fei*) e o Rim (*Shen*) também são envolvidos na formação da Fleuma (*Tanyin*).

3. Embora a Umidade possa se estabelecer na cabeça impedindo o *Yang* puro de ascender, ela afeta principalmente a parte inferior do organismo, enquanto a Fleuma (*Tanyin*) afeta primariamente as partes média e superior do mesmo. Por exemplo, as alterações urinárias são freqüentemente causadas pela Umidade, no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*) e na Bexiga (*Pangguang*), enquanto as alterações intestinais que se manifestam com muco ou sangue nas fezes são decorrentes da Umidade e Calor nos Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*). A Fleuma (*Tanyin*), por outro lado, afeta na maior parte das vezes o tórax causando uma sensação de plenitude no tórax, de obstrução na garganta, ou de peso na cabeça, torpor e tontura.

4. A Umidade na cabeça causa uma sensação característica de peso na cabeça enquanto a Fleuma (*Tanyin*), ao contrário da Umidade, também causa tontura.

5. A Fleuma (*Tanyin*) pode “obscurer” a Mente causando alterações mentais ou, algumas vezes, retardamento mental infantil enquanto a Umidade não apresenta tal efeito.

6. A Fleuma (*Tanyin*) pode ser retida nos Meridianos e sob a pele causando edemas e protuberâncias, enquanto a Umidade, na maior parte das vezes, afeta os Sistemas Internos ou articulações.

7. Embora possam ocorrer vários tipos diferentes de Fleuma (*Tanyin*) incluindo Frio ou Fleuma (*Tanyin*)-Umidade, a Fleuma (*Tanyin*) combina-se facilmente com o Fogo, especialmente nas patologias crônicas. A Umidade não apresenta tal característica. A Fleuma (*Tanyin*) é tão freqüentemente associada com o Fogo que há um ditado na Medicina Chinesa: “A Fleuma (*Tanyin*) é uma forma substancial de Fogo e o Fogo é uma forma não substancial da Fleuma (*Tanyin*)”.

8. A Umidade interior origina-se somente de uma disfunção do Baço (*Pi*), enquanto a Fleuma (*Tanyin*) também pode originar-se de uma ação condensada do Fogo sobre os Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*).

9. A Umidade afeta principalmente Baço (*Pi*), Vesícula Biliar (*Dan*), Bexiga (*Pangguang*) e Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*) [portanto, além do Baço (*Pi*), na maior parte os sistemas *Yang*], enquanto a Fleuma (*Tanyin*) afeta principalmente o Pulmão (*Fei*), Coração (*Xin*), Rim (*Shen*) e Estômago (*Wei*) [portanto, além do Estômago (*Wei*), na maior parte os sistemas *Yin*].

10. A Umidade afeta o Baço (*Pi*), enquanto a Fleuma (*Tanyin*) afeta, com freqüência, o Estômago (*Wei*).

11. Embora a Fleuma (*Tanyin*) apresente a natureza pesada, não possui as características da Umidade de ser pegajosa, impura e com fluxo descendente.

12. A Fleuma (*Tanyin*) pode se associar com vários outros fatores patogênicos, originando a Fleuma (*Tanyin*)-Frio, Fleuma (*Tanyin*)-Umidade, Fleuma (*Tanyin*)-Vento, Secura-Fleuma (*Tanyin*), Fleuma (*Tanyin*)-Fogo e Qi-Fleuma (*Tanyin*), ao passo que a Umidade somente se associa com o Frio ou Calor.

13. A Fleuma (*Tanyin*) pode assumir uma forma muito aquosa e diluída chamada de Fleuma (*Tanyin*)-Fluidos, enquanto a Umidade assume somente uma forma.

14. Sob o ponto de vista do diagnóstico de pulso, tanto a Umidade como a Fleuma (*Tanyin*) podem manifestar-se com um pulso Escorregadio. Todavia, a Umidade também pode manifestar-se com pulso Debilidado-Flutuante, enquanto a Fleuma (*Tanyin*) pode manifestar-se com pulso em Corda.

15. Sob o ponto de vista do diagnóstico da língua, tanto a Umidade como a Fleuma (*Tanyin*) podem manifestar-se com saburra pegajosa mas a Fleuma (*Tanyin*) pode também apresentar saburra seca e áspera com pontos (pápulas). Esse tipo de saburra é observado, com frequência, dentro de uma rachadura central na área lingual do Estômago (*Weì*) indicando a presença da Fleuma (*Tanyin*)-Fogo no Estômago (*Weì*).

16. Sob o ponto de vista do tratamento da Acupuntura, embora existam muitas similaridades entre os tratamentos da Umidade e da Fleuma (*Tanyin*), o Meridiano do Baço (*Pì*) é utilizado principalmente para eliminar a Umidade, ao passo que o Meridiano do Estômago (*Weì*) é mais utilizado para resolver a Fleuma (*Tanyin*). Por exemplo, o *Yinlingquan* BP-9, o *Sanyinjiao* BP-6 e o *Taibai* BP-3 são os pontos principais para eliminar a Umidade, ao passo que o *Fenglong* E-40 é o ponto mais importante para resolver a Fleuma (*Tanyin*).

17. Finalmente, sob o ponto de vista da fitoterapia, as ervas utilizadas para drenar a Umidade ou resolver a Fleuma (*Tanyin*) pertencem a duas categorias totalmente diferentes com efeitos terapêuticos distintos.

SECURA

A Secura é um fator patogênico *Yang* e tende a afetar o Sangue (*Xue*) ou o *Yin*. Surge em climas muito secos, mas também pode ocorrer em algumas condições artificiais tais como ambientes com aquecimento central.

As manifestações clínicas são simplesmente caracterizadas pela secura, ou seja, garganta, lábios, língua, boca, pele e fezes secos e urina escassa.

SECURA INTERIOR

A Secura interna origina-se da Deficiência do *Yin*, principalmente do Estômago (*Weì*) e/ou do Rím (*Sher*), cujos sintomas são os mesmos que os da Secura exterior. A Secura interior nem sempre resulta da Deficiência do *Yin*, uma vez que em alguns casos é um estágio precedente dela. Há um ditado que diz: "Debilidade e rachadura são decorrentes da Secura".⁴ Isso descreve a pele seca e a língua rachada observadas, com frequência, na Secura.

O Estômago (*Weì*) é a origem dos fluidos e se a dieta for irregular, tal como nutrir-se tarde da noite, com pressa, ou voltar diretamente ao trabalho logo após as refeições, os fluidos do Estômago (*Weì*) serão depauperados, o que conduzirá a um estado de secura que é precursor da Deficiência do *Yin*.

Essa secura é manifestada com garganta e boca secas, e língua seca levemente descascada no centro, mas não Vermelha.

FOGO

O Fogo é uma forma extrema de Calor que pode derivar de qualquer um dos outros fatores patogênicos exteriores. No sentido estrito, esse não é de fato um fator patogênico exterior. Pode originar-se do Interior ou de outros fatores patogênicos exteriores, mas uma vez que se manifesta no organismo, torna-se um fator patogênico interior.

O Calor e o Fogo extremos não são exatamente da mesma natureza, embora sejam similares. O Fogo é mais "sólido" do que o Calor e tende a mover-se e secar-se mais do que o Calor. O Calor pode causar dor além dos outros sintomas do Calor, tais como língua Vermelha, sede e pulso Rápido, ou danos aos vasos sanguíneos (causando sangramento), mas o Fogo move-se em ascendência (causando úlceras bucais, por exemplo). Além disso, o Fogo tende a afetar a mente mais do que o Calor, causando ansiedade, agitação mental, insônia ou alterações mentais.

A distinção entre o padrão de Meridiano do *Yang* Brillante e o padrão do sistema do *Yang* Brillante da Identificação do Padrão dos Seis Estágios ilustra bem a diferença entre o Calor e o Fogo. O padrão de Meridiano do *Yang* Brillante é caracterizado pelo Calor manifestando-se com febre, sede e sudorese, mas apresenta ausência de constipação e dor abdominal. O padrão do sistema é caracterizado por manifestações similares, mas além disso, apresenta constipação e dor abdominal. Isso ocorre porque o padrão do sistema do Calor torna-se "sólido" e transforma-se em Fogo que seca as fezes nos intestinos e causa a constipação. Além disso, o padrão do sistema pode ser caracterizado por mudanças mentais, tais como delírio, uma vez que o Fogo afeta a mente.

Para dar outro exemplo, o Calor no Estômago (*Weì*) pode causar sede, mas o Fogo no Estômago (*Weì*) causará sangramento gengival, úlceras gengivais e hematêmese, já que o Fogo move-se em ascendência mais do que o Calor, agitando o Sangue (*Xue*) e causando sangramento.

A diferença entre o *Yang* do Fígado (*Gan*) ascendente e o Fogo do Fígado (*Gan*) ardendo em ascendência é outro exemplo apropriado da diferença entre o Calor e o Fogo. A ascendência do *Yang* do Fígado (*Gan*) resulta de um desequilíbrio entre o *Yin* e o *Yang* dentro do Fígado (*Gan*): quando o *Yin* ou o Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) são deficientes, o *Yang* do Fígado (*Gan*) pode ascender excessivamente e causar tontura, cefaléia, garganta seca, irritabilidade e provavelmente rubor facial. Esses são os sintomas do Calor, mas não do Fogo. Se o Fígado (*Gan*) apresentar Fogo excessivo, além desses sintomas e sinais, haverá sede intensa, gosto amargo, urina escassa e escura e fezes secas. Todos esses sintomas e sinais do Fogo secam os fluidos mais do que o Calor.

A natureza do Fogo, portanto, consiste em ascender para a cabeça, secar os fluidos, afetar o Sangue (*Xue*) e o *Yin*, depauperar o *Qi* e afetar a mente.

Há muitos ditados que descrevem a natureza e as manifestações clínicas do Calor ou do Fogo. Alguns deles são:

- "Patologias manifestadas com sons timpânicos são decorrentes do Fogo".⁵ Isso descreve a condição do Fogo ou Calor nos Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*) causando borborígio e distensão abdominal.

- "Mudanças anormais e fluidos escuros são manifestações de Calor".⁶ Isso descreve a tendência do Calor ou Fogo para produzir mudanças rápidas agravando uma condição aguda. Por exemplo, quando o Vento-Calor exterior invade a porção do *Qi* Defensivo do Pulmão (*Fei*), o Calor pode em alguns casos penetrar rapidamente no Pericárdio (*Xinbao*) causando febre alta e coma. Isso é chamado de "transmissão anormal". A segunda parte do ditado refere-se aos fluidos escuros e concentrados, frequentemente produzidos pelo Calor ou Fogo, tais como urina escassa e escura.

- "Vômito de líquidos ácidos e vazamento repentino são manifestações de Calor".⁷ A primeira parte do ditado descreve uma condição do Calor do Estômago (Wei) causando vômito e regurgitação ácida. A segunda parte do ditado descreve a diarreia repentina com fezes de odor pútrido que podem ocorrer com o Calor nos Intestinos (Dachang e Xiaochang).

- "Comportamento maniaco é uma manifestação de Fogo".⁸ O Fogo pode afetar facilmente a Mente, causando inquietude, agitação e nos casos severos, comportamento maniaco (rir descontroladamente, gritar, bater nas pessoas, falar incessantemente, etc.). Essa é uma característica específica do Fogo, ao contrário do Calor.

O Fogo pode ser do tipo Excesso ou Deficiência. As manifestações clínicas do Excesso de Fogo são febre alta, rubor facial, hiperemia da conjuntiva, boca seca, gosto amargo, constipação, urina escassa e escura, sede, agitação mental, língua Vermelha com saburra amarela e pulso Cheio-Rápido. Quando o Fogo penetra no Sangue (Xue), pode provocar pontos de coloração púrpura escuros sob a pele (máculas) e vômito de sangue ou outras hemorragias.

O Fogo deficiente origina-se da Deficiência do Yin e manifesta-se com sudorese noturna, sensação de calor no tórax, palmas e solas, maçãs do rosto vermelhas, boca seca, febre à tarde, língua Descascada e Vermelha e pulso Flutuante-Vazio e Rápido.

O Fogo pode afetar Coração (Xin), Fígado (Gan), Estômago (Wei), Rim (Shen), Pulmão (Fei) e Intestinos (Dachang e Xiaochang) e suas manifestações clínicas relacionadas a cada um desses sistemas foram descritas em detalhes no capítulo IDENTIFICAÇÃO DOS PADRÕES DE ACORDO COM OS SISTEMAS INTERNOS (ver págs. 257 a 260).

FLEUMA (TANYIN) E ESTASE DO SANGUE (XUE)

A Fleuma (Tanyin) origina-se de uma disfunção do Baço (Pi) de transformar e transportar os fluidos, enquanto a Estase do Sangue (Xue) é normalmente causada pela Estagnação do Qi. Elas são, portanto, fatores patogênicos.

Todavia, nas condições crônicas, tornam-se causas adicionais das patologias em si mesmas. Por essa razão, a discussão das causas patológicas nos livros chineses sempre inclui esses dois fatores patogênicos. Esses não serão discutidos aqui, uma vez que já foram abordados no capítulo IDENTIFICAÇÃO DOS PADRÕES DE ACORDO COM QI, SANGUE (XUE) E FLUIDOS CORPÓREOS (JIN YE) (ver pág. 247).

NOTAS

1. Zhai Ming Yi 1979 Clinical Chinese Medicine (Zhong Yi Lin Chuang Ji Chu 中医临床基础) Henan Publishing House, p. 132.
2. Clinical Chinese Medicine, p. 133.
3. Clinical Chinese Medicine, p. 133.
4. Clinical Chinese Medicine, p. 135.
5. Clinical Chinese Medicine, p. 133.
6. Clinical Chinese Medicine, p. 133.
7. Clinical Chinese Medicine, p. 134.
8. Clinical Chinese Medicine, p. 134.

Identificação dos Padrões de Acordo com os Cinco Elementos

33 五行辨证

A Identificação dos Padrões de Acordo com os Cinco Elementos é baseada nas mudanças patológicas que ocorrem nas disfunções das seqüências da Geração, Excesso de Trabalho e Lesão dos Cinco Elementos.

Esses padrões não apresentam uma importância fundamental na prática, já que a maioria deles descreve condições clínicas que são mais adequadamente expressas por meio dos padrões dos Sistemas Internos. Em determinados casos, todavia, alguns padrões dos Cinco Elementos podem descrever condições que estão excluídas do âmbito dos padrões dos Sistemas Internos. Um exemplo disso é o padrão de Deficiência do Qi da Madeira (que se manifesta com timidez e indecisão), o qual não está incluído entre os padrões dos Sistemas Internos.

Podemos distinguir os padrões dos Cinco Elementos de acordo com as seqüências da Geração, Excesso de Trabalho e Lesão.

PADRÕES DA SEQÜÊNCIA DA GERAÇÃO

Esses padrões descrevem as condições de deficiência de cada sistema quando esse é induzido pelo seu Elemento Mãe.

MADEIRA NÃO GERANDO O FOGO

As manifestações clínicas são timidez, falta de coragem, indecisão, palpitação e insônia (em particular, despertar nas primeiras horas da manhã).

Esse padrão também é, algumas vezes, descrito como padrão de Deficiência da Vesícula Biliar (*Dan*). É um padrão incomum até o ponto em que, de acordo com a teoria dos Sistemas Internos, o *Qi* do Fígado (*Gan*) ou a Vesícula Biliar (*Dan*) dificilmente podem ser deficientes. Esse padrão descreve tal situação. Mais do que um padrão, descreve realmente um determinado caráter e personalidade, e sua característica marcante é a falta de coragem e timidez. Isso corresponde ao padrão dos Sistemas Internos de Deficiência da Vesícula Biliar (*Dan*).

FOGO NÃO GERANDO A TERRA

As manifestações clínicas são perda de fezes, calafrios e debilidade dos membros. Este padrão descreve basicamente uma condição de Deficiência do *Yang* do Baço (*Pi*) decorrente do fracasso do Fogo em fornecer Calor para o Baço (*Pi*) exercer suas funções de transformar e transportar. De acordo com a teoria dos Sistemas Internos, todavia, o Baço (*Pi*) obtém o calor necessário para suas funções não do Coração (*Xin*) mas do *Yang* do Rim (*Shen*). Isso porque, embora o Rim (*Shen*) esteja conectado com o Elemento Água, também é a fonte do Fogo no organismo. O relacionamento entre o *Yang* do Rim (*Shen*) e o Baço (*Pi*) é clinicamente mais relevante do que aquele entre o Fogo do Coração (*Xin*) e o Baço (*Pi*).

TERRA NÃO GERANDO O METAL

As manifestações clínicas são Fleuma (*Tanyin*) torácica, tosse e cansaço. Este padrão descreve a situação que ocorre quando a Deficiência do Baço (*Pi*) (causando cansaço) conduz à formação da Fleuma (*Tanyin*) que obstrui o Pulmão (*Fei*).

METAL NÃO GERANDO A ÁGUA

As manifestações clínicas são tosse, dispnéia, afonia e asma. Este padrão corresponde ao padrão do Sistema Interno do Rim (*Shen*) não recebendo o *Qi*.

ÁGUA NÃO GERANDO A MADEIRA

As manifestações clínicas são tontura, visão turva, cefaléia e vertigem. Este padrão é o mesmo que o do Sistema Interno de Deficiência do *Yin* do Rim (*Shen*) e do Fígado (*Gan*).

PADRÕES DA SEQÜÊNCIA DO EXCESSO DE TRABALHO

MADEIRA SUPERAGINDO SOBRE A TERRA

As manifestações clínicas são dor no hipocôndrio e no epigástrico, sensação de distensão, irritabilidade, perda de fezes, anorexia e face esverdeada. Quando as manifestações clínicas pertencem a um Elemento e a cor facial pertence a outro Elemento que se sobrepõe àquele, a cor facial normalmente revelará

a origem da desarmonia. Nesse caso, a perda de fezes e a anorexia são sintomas de Deficiência da Terra [Baço (*Pi*)] mas a face é esverdeada: isso indica que a raiz do problema é a Madeira, ou seja, a Madeira superagindo sobre a Terra. Esse mesmo princípio se aplica a todos os casos seguintes de desarmonia da seqüência do Excesso de Trabalho.

O padrão da Madeira superagindo sobre a Terra é muito comum, sendo exatamente o mesmo que o "Fígado (*Gan*) invadindo o Baço (*Pi*)" discutido anteriormente (ver pág. 296).

TERRA SUPERAGINDO SOBRE A ÁGUA

As principais manifestações clínicas são edema, dificuldade urinária e face amarelada.

Este padrão ocorre quando um Baço (*Pi*) deficiente falha ao transformar e transportar os fluidos que se acumulam e obstruem a função do Rim (*Shen*) de transformação e excreção dos fluidos.

ÁGUA SUPERAGINDO SOBRE O FOGO

Não há tal padrão, já que o Rim (*Shen*) não pode estar em Excesso.

FOGO SUPERAGINDO SOBRE O METAL

As manifestações clínicas são tosse com expectoração amarela e profusa, sensação de calor e rubor facial.

Este padrão corresponde ao Calor-Cheio no Pulmão (*Fei*).

METAL SUPERAGINDO SOBRE A MADEIRA

As manifestações clínicas são cansaço, irritabilidade, sensação de distensão e face branca.

PADRÕES DA SEQÜÊNCIA DA LESÃO

MADEIRA LESANDO O METAL

As manifestações clínicas são tosse, asma e sensação de distensão no tórax e no hipocôndrio.

O Meridiano do Fígado (*Gan*) influencia o tórax e o *Qi* estagnado do Fígado (*Gan*) ou o Fogo do Fígado (*Gan*) pode obstruir o tórax e impedir o *Qi* do Pulmão (*Fei*) de descender.

METAL LESANDO O FOGO

As manifestações clínicas são palpitação, insônia e dispnéia.

Este padrão descreve basicamente uma condição de Deficiência do Qi do Pulmão (Fei) e do Coração (Xin).

FOGO LESANDO A ÁGUA

As manifestações clínicas são rubor malar, boca seca à noite, insônia, tontura, lombalgia e sudorese noturna.

Este padrão é idêntico ao padrão do Sistema Interno do "Rim (Shen) e Coração (Xin) não harmonizados", ou seja, Deficiência do Yin do Rim (Shen) originando o Calor-Vazio do Coração (Xin).

ÁGUA LESANDO A TERRA

As manifestações clínicas são perda de fezes, edema, cansaço e debilidade dos membros.

Este padrão corresponde à Deficiência do Yang do Baço (Pi) e do Rim (Shen).

TERRA LESANDO A MADEIRA

As manifestações clínicas são icterícia e dor e distensão no hipocôndrio.

Este padrão é causado pelo fracasso do Baço (Pi) nas funções de transformar os fluidos, provocando a Umidade. A Umidade acumula-se e obstrui o fluxo suave do Qi do Fígado (Gan), impedindo o fluxo livre da bile.

Identificação dos Padrões de Acordo com os Meridianos

34 经络辨证

A Identificação do Padrão de acordo com os Meridianos é o mais antigo método de identificação. É localizado no SPIRITUAL AXIS no Capítulo 10.¹

Basicamente, este método de identificação do padrão nos permite distinguir os sintomas e sinais de acordo com o Meridiano envolvido: isso diz respeito às mudanças patológicas que ocorrem no Meridiano em vez do sistema.

SISTEMA VERSUS MERIDIANO

Os sistemas e seus Meridianos relevantes formam uma unidade indivisível: alterações dos Sistemas Internos podem afetar os Meridianos relevantes, e o contrário, alterações que se iniciam como distúrbios no Meridiano podem penetrar no Interior e ser transmitidas para os sistemas.

É importante, todavia, apreciar tanto a unidade como a separação entre o sistema e o Meridiano. Eles formam uma unidade, mas também são energeticamente separados: os Meridianos pertencem ao que se denomina de Exterior, ou seja, as camadas energéticas superficiais do organismo (incluindo pele e músculos), e os sistemas pertencem ao Interior, ou seja, a camada energética profunda incluindo os órgãos e ossos.

Na patologia, podem ocorrer alterações dos Meridianos que não afetem os sistemas e vice-versa. É muito importante observar (e ser capaz de identificar) quando uma alteração está situada no Exterior afetando somente os Meridianos, já que há uma certa tendência na Acupuntura ocidental de superestimar a função dos Sistemas Internos.

Por exemplo, se uma pessoa apresentar um quadro de dor no ombro ao longo do Meridiano do Intestino Grosso (*Dachang*) sem qualquer sintoma no sistema Intestino Grosso (*Dachang*), pode-se concluir com segurança que esse é somente um problema do Meridiano, e que não afeta os Sistemas Internos. Se, ao contrário, uma pessoa sofre de diarreia crônica por um período longo, apresentando muco e sangue nas fezes e, após alguns anos, desenvolve uma dor no ombro ao longo do Meridiano do Intestino Grosso (*Dachang*), então esse problema do Meridiano é causado possivelmente pela patologia do seu Sistema Interno correspondente. Todavia, mesmo nesse caso poderia existir, por coincidência, uma alteração em um Sistema Interno com uma invasão separada de um fator patogênico exterior no Meridiano.

As alterações nos Meridianos originam-se de quatro fatores:

1. Inicialmente, podem originar-se de uma invasão dos fatores patogênicos exteriores, tais como Frio, Vento, Umidade ou Calor. Esses invadem primeiramente os Meridianos superficiais e, a seguir, os Meridianos principais, estabelecendo-se nas articulações e causando Síndrome da Obstrução Dolorosa. Essa é uma causa extremamente freqüente de alterações do Meridiano que afeta a maior parte das pessoas.

A patologia dos Meridianos está, na verdade, relacionada com a patologia da articulação. As articulações na Medicina Chinesa são mais do que uma entidade anatômica: apresentam uma função importante em relação à circulação do *Qi* e do Sangue (*Xue*), com muitas implicações patológicas.

As articulações são locais onde o *Qi* e o Sangue (*Xue*) se concentram, sendo também o local onde o *Qi* percorre do Interior para o Exterior ou vice-versa. Devemos lembrar da abordagem do Capítulo 4, em que o *Qi* apresenta direções de movimentos complexas, ascendentes e descendentes, e de entrada e saída. As articulações são os locais ao longo do Meridiano onde o *Qi* penetra e sai. Não é por acaso que muitos dos principais pontos de Transporte dos membros abaixo dos cotovelos e joelhos estão situados nas articulações. Como uma consequência dessa concentração do *Qi*, as articulações são locais onde o fator patogênico se estabelece facilmente.

Quando um fator patogênico invade uma articulação, altera o equilíbrio do *Yin-Yang*, afetando a circulação do *Qi* no Meridiano e provocando a Estagnação do *Qi* e do Sangue (*Xue*): isso causa dor e provoca a Síndrome da Obstrução Dolorosa. Se o fator patogênico estiver associado ao Calor, a articulação permanecerá quente; se estiver associado ao Frio, permanecerá fria.

Além de ser afetada por fatores patogênicos exteriores, as articulações são afetadas pela Deficiência generalizada do *Qi* e do Sangue (*Xue*) que podem causar a ausência de nutrição e portanto, debilidade.

2. Outra causa freqüente de alteração do Meridiano é o excesso de uso de um membro ou parte do corpo, originando a Estagnação local do *Qi*. Alguém que, por circunstâncias profissionais, apresentar movimentos repetitivos, estará sujeito a sofrer alterações nos Meridianos, manifestando-se com Estagnação local do *Qi*.

3. Lesões esportivas são outra causa freqüente de alterações dos Meridianos, causando Estagnação local do *Qi* no Meridiano.

4. Finalmente, as alterações dos Meridianos podem, naturalmente, originar-se das desarmonias do Sistema Interno.

A Identificação do Padrão do Meridiano descreve as mudanças patológicas que ocorrem nos Meridianos.

No entanto, embora este seja o principal objetivo desta Identificação do Padrão, pode haver uma leve confusão, já que os sintomas e sinais descritos no SPIRITUAL AXIS incluem alguns do sistema relevante e algumas vezes até mesmo de outros sistemas.

Por exemplo, entre os sintomas e sinais do Meridiano do Pulmão (*Fei*) estão:

- Dor e congestão na garganta, sensação de plenitude torácica, dor na clavícula e no braço, que é decorrente do Meridiano do Pulmão (*Fei*)
- Tosse e asma que decorrem do sistema Pulmão (*Fei*)
- Dor nos ombros e na parte superior das costas, que deriva do Meridiano do Intestino Grosso (*Dachang*), com o qual o Meridiano do Pulmão (*Fei*) está relacionado

Assim, os padrões do Meridiano incluem alguns sintomas e sinais dos sistemas em si mesmos. Esses podem ser ignorados, já que para as alterações dos sistemas, melhor seria utilizar a Identificação do Padrão do Sistema Interno. Por exemplo, "tosse" e "asma" não são sintomas específicos o suficiente para fornecer uma indicação do padrão possivelmente envolvido. Para que isso seja feito, é necessário utilizar a Identificação do Padrão do Sistema Interno que é mais específica sobre o quadro formado pelo padrão. Por exemplo, se a tosse for acompanhada por expectoração profusa com plenitude torácica e a língua apresentar saburra pegajosa, espessa e branca, saberemos que o padrão envolvido é a Fleuma (*Tanyin*)-Umidade obstruindo o Pulmão (*Fei*). Se a tosse estiver seca e houver sudorese noturna com sensação de calor no tórax, solas e palmas, saberemos que o padrão em questão é a Deficiência do *Yin* do Pulmão (*Fei*).

Todavia, devemos também lembrar que uma alteração no Meridiano pode afetar os orifícios e os órgãos dos sentidos. Por exemplo, os sintomas do Meridiano do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) incluem dor no ouvido e surdez. Isso significa obviamente que a dor no ouvido e a surdez com início agudo decorrem, provavelmente, da invasão do Vento-Calor exterior. Os sintomas do Meridiano do Fígado (*Gan*) incluem visão turva e zumbido. Dessa forma, nem todas as alterações dos órgãos dos sentidos estão relacionadas às patologias do Sistema Interno.

A Identificação do Padrão do Meridiano é importante para poder identificar o Meridiano afetado por meio dos sintomas e sinais. As manifestações clínicas relacionadas ao próprio Meridiano são mais importantes.

Naturalmente, a Identificação do Padrão do Meridiano precisa ser baseada no conhecimento detalhado dos Meridianos principais e de suas vias profundas.²

Apesar disso, deve-se também distinguir as condições do tipo Cheio das do tipo Vazio dos Meridianos. As condições do tipo Cheio são caracterizadas pela dor intensa, rigidez, contrações e câimbras. As condições do tipo Vazio são caracterizadas pela dor surda, debilidade e atrofia musculares e parestesia.

A Plenitude e o Vazio dos Meridianos podem também ser diferenciados pela cor que aparece ao longo da via do Meridiano e por sua temperatura ao toque. Nas condições do tipo Cheio pode ocorrer a cor vermelha indicando Calor ou a cor azul indicando Frio. No caso de Calor, também apresenta uma sensação quente ao toque. Nas condições do tipo Vazio, pode ocorrer uma listra de coloração pálida ao longo da via do Meridiano e apresenta uma sensação fria ao toque.

Para resumir, se soubermos a via dos Meridianos detalhadamente e formos capazes de identificar as condições do tipo Cheio ou Vazio dos Meridianos, de acordo com as diretrizes anteriormente citadas, qualquer manifestação clínica aparente ao longo da via do Meridiano poderá ser corretamente identificada.³

A seguir, apresentaremos a lista dos padrões do Meridiano do Capítulo 10 do SPIRITUAL AXIS. Para que fossem melhor evidenciados, omiti os sintomas e sinais das alterações do Sistema Interno, e os restringi somente aos sintomas e sinais dos Meridianos. Além das manifestações clínicas seguintes, qualquer dor, parestesia, rigidez, prurido (tingle) ou dolorimento ao longo da via de um Meridiano consistem obviamente em um sintoma do mesmo.

PULMÃO (FEI)

Febre, aversão ao frio, plenitude torácica e dor na clavícula, nos ombros e nos braços.

INTESTINO GROSSO (DACHANG)

Dor de garganta, dor de dente, epistaxe, secreção nasal, gengivas edemaciadas e doloridas, edema ocular, dor ao longo da via do Meridiano.

ESTÔMAGO (WEI)

Dor ocular, epistaxe, edema no pescoço, paralisia facial, pernas e pés frios, dor ao longo da via do Meridiano.

BAÇO (PI)

Secreção vaginal, sensação de frio ao longo do Meridiano, debilidade dos músculos das pernas.

CORAÇÃO (XIN)

Dor ocular, dor na face interna do braço, dor ao longo da escápula.

INTESTINO DELGADO (XIAOCHANG)

Dor no pescoço e cotovelos, rigidez no pescoço, dor ao longo da face lateral do braço e da escápula.

BEXIGA (PANGGUANG)

Febre e aversão ao frio, cefaléia, rigidez no pescoço, lombalgia, dor ocular, dor atrás da perna ao longo do Meridiano.

RIM (SHEN)

Lombalgia, dor na sola do pé.

PERICÁRDIO (XINBAO)

Rigidez no pescoço, dor ao longo da via do Meridiano, contração do cotovelo ou da mão.

TRIPLO AQUECEDOR (SANJIAO)

Dor ao longo da via do Meridiano, dor no cotovelo, febre alternada com calafrios, surdez, dor e secreção auditivas, dor na parte superior dos ombros.

VESÍCULA BILIAR (DAN)

Febre alternada com calafrios, cefaléia, surdez, dor no quadril e na face lateral das pernas, dor e distensão mamárias.

FÍGADO (GAN)

Cefaléia, dor e edema oculares, câimbras nas pernas.

Como podemos perceber, alguns dos sintomas e sinais de alguns Meridianos do Yin são, de fato, sintomas associados aos Meridianos do Yang.

Por exemplo:

- Pulmão (Fei): Dor nos ombros [= Meridiano do Intestino Grosso (Dachang)]
- Coração (Xin): Dor na escápula [= Meridiano do Intestino Delgado (Xiaochang)]
- Pericárdio (Xinbao): Dor no pescoço [= Meridiano do Triplo Aquecedor (Sanjiao)]

NOTAS

1. Spiritual Axis, p. 30-38.
2. Para uma descrição dos Meridianos principais e sua vias profundas, ver Acupuncture, a Comprehensive Text, e também Essentials of Chinese Acupuncture.
3. Para uma descrição dos sintomas e sinais dos Meridianos, ver Acupuncture, a Comprehensive Text.

Princípios de Tratamento

35 治疗原则

Após elaborar um diagnóstico e identificar o padrão, o próximo passo consiste em determinar o princípio de tratamento a ser adotado. O médico praticante da Medicina Chinesa deve preparar um plano de ação coerente e racional sobre o qual deverá ser tratado primeiro, o que é primário e secundário na condição do paciente, qual a importância relativa da condição aguda ou crônica e qual método de tratamento deverá ser utilizado.

Através dos séculos, a teoria médica chinesa tem respondido estas questões e fornecido um sistema de princípios coerentes de tratamento. Na prática, esses princípios fornecem um quadro lógico de acordo com o qual o médico pode avaliar os objetivos do tratamento do paciente. Um princípio de tratamento deve ser estabelecido antes do início do mesmo. Isso é obtido através de uma análise rigorosa das manifestações clínicas e de uma síntese da condição do paciente e das necessidades terapêuticas naquele determinado momento. Os princípios de tratamento seguem logicamente o estabelecimento da desarmonia de um padrão relevante.

Alguns exemplos podem elucidar isso:

Um paciente com bronquite crônica apresenta um ataque agudo de Vento-Frio ou Vento-Calor (resfriado comum ou influenza, por exemplo): deve-se tratar, inicialmente, o ataque agudo e ignorar a condição crônica? Ou deve-se tratar ambos ao mesmo tempo?

Um paciente com Deficiência do Qi, provocando um cansaço intenso também apresenta sintomas de Umidade e língua com saburra espessa e oleosa. Devemos nos deter na tonificação do Qi ou na eliminação da Umidade?

Um paciente apresenta uma temperatura recorrente e sintomas com características de influenza por várias semanas;

sente-se completamente exausto, mas seu pulso é Cheio e em Corda. Devemos tonificar o seu *Qi* do organismo ou expelir o fator patogênico exterior que ainda persiste no Interior?

Um homem idoso apresenta Deficiência do *Yin* com aumento do *Yang* do Fígado (*Gan*) causando hipertensão. Devemos reduzir o *Yang* do Fígado (*Gan*), mas como o paciente é idoso e debilitado, reduzir o *Yang* do Fígado (*Gan*) diminuirá sua energia?

Há outros exemplos de situações complexas na prática clínica rotineira, que exigem uma diferenciação nítida sobre o que é primário ou secundário, uma avaliação da condição do paciente, e um princípio de tratamento e um plano de ação bem definidos.

Os princípios de tratamento podem ser discutidos a partir de quatro perspectivas:

1. Questão da "Raiz" (*Ben*) e da "Manifestação" (*Biao*).
2. Questão da força relativa do *Qi* Vertical e os fatores patogênicos, e quando sustentar o primeiro e eliminar o segundo.
3. Questão de quando tonificar e quando sedar.
4. Questão da avaliação da constituição do paciente.

Os itens 2 e 3 serão discutidos em conjunto, uma vez que estão relacionados com a mesma questão básica.

RAIZ E MANIFESTAÇÃO

A Raiz é denominada de *Ben* em chinês, o que significa literalmente "raiz", e a Manifestação é denominada de *Biao*, o que quer dizer literalmente "sinal externo" ou "manifestação", ou seja manifestação externa de alguma raiz interna ou imperceptível.

A Raiz e a Manifestação adquirem significados diferentes em contextos distintos. Estes são:

- a) Sob o ponto de vista do *Qi* Vertical e do fator patogênico: a Raiz do *Qi* Vertical e da Manifestação são os fatores patogênicos.
- b) Sob o ponto de vista etiológico-patológico: a Raiz é a raiz da patologia e a Manifestação é a manifestação clínica.
- c) Sob o ponto de vista do início da patologia: a Raiz é a condição inicial enquanto a Manifestação é a condição posterior.
- d) Sob o ponto de vista da duração da patologia: a Raiz é uma patologia crônica enquanto a Manifestação é uma patologia aguda.

Dessa forma, quando o tratamento da Raiz ou da Manifestação for discutido, devemos estar certos quanto à perspectiva ou contexto a ser considerado. Por exemplo, dizer que em um determinado caso a Raiz precisa ser tratada primeiro, poderia significar que o *Qi* Vertical necessitaria ser tratado primeiro, ou que a raiz (ou causa) patológica precisaria ser tratada, ou que as condições crônicas deveriam ser tratadas primeiro.

Na prática clínica, Raiz e Manifestação são normalmente consideradas no contexto (b) anteriormente referido, ou seja, raiz e manifestações clínicas da patologia.

Ao considerar a Raiz e a Manifestação, é importante compreender a conexão existente entre as duas. Elas não são entidades distintas, e sim dois aspectos de uma contradição, como *Yin* e *Yang*. Assim como seus nomes sugerem, encontram-se relacionadas uma a outra, assim como as raízes de uma árvore estão conectadas ao seu tronco, sendo que a primeira encontra-se debaixo da terra e invisível, e a última encontra-se acima, e portanto visível. A mesma relação existe entre a raiz da patologia e suas manifestações clínicas: estão indissolúvelmente relacionadas e formam dois aspectos de uma mesma entidade. Não há separação entre ambas.

Por essa razão, não é totalmente correto traduzir *Ben* como "causa" uma vez que a relação entre Raiz e Manifestação não é causal. A raiz não é causa do tronco, mas os dois juntos formam a entidade de uma árvore. A arte do diagnóstico consiste precisamente na identificação da Raiz (ou seja, a raiz-causa dos sintomas e sinais) através da observação da Manifestação (ou seja, manifestações clínicas).

Por exemplo, se uma pessoa sofre de diarreia, calafrios, cansaço, anorexia, distensão abdominal, pulso Debilitado e língua Pálida, o complexo dessas manifestações clínicas indicam claramente para sua Raiz, ou seja, Deficiência do *Yang* do Baço (*Pi*). Nesse exemplo simples, portanto, a Deficiência do *Yang* do Baço (*Pi*) é a Raiz e todos os sintomas e sinais são a Manifestação da patologia. Somente quando dominamos a arte da identificação do padrão é que podemos identificar a Raiz através da observação do padrão delineado pela Manifestação, assim como um botânico consegue identificar uma árvore através de suas folhas.

Por que precisamos identificar a Raiz? No curso da patologia, as manifestações clínicas podem ser muito numerosas e complicadas, sendo algumas vezes contraditórias. As manifestações clínicas distintas aparecem e se desenvolvem no curso de uma patologia crônica; podem combinar com a agudez dos sintomas, as condições interiores podem suplantar as exteriores, as condições de Deficiência podem coexistir com as de Excesso, o Frio pode coexistir com o Calor, etc.

A identificação da Raiz (que não precisa ser singular, podendo ser múltipla) permite-nos compreender e diferenciar as várias manifestações clínicas, com a finalidade de decifrar o padrão básico e decidir sobre o princípio de tratamento para a condição do paciente e o caráter da patologia.

Há um ditado na Medicina Chinesa: "*Para tratar a patologia, localiza-se a Raiz*". Isso resume a importância de sempre localizar as manifestações clínicas de sua Raiz para tratar a patologia. Isso acontece porque, geralmente, a Raiz é um aspecto primário da contradição, ou seja, é geralmente primária em relação às manifestações clínicas. Como a Raiz é primária, o tratamento das manifestações clínicas é normalmente realizado através do tratamento da Raiz.

Por exemplo, se um paciente queixa-se de cefaléia occipital aguda, temperatura baixa, rigidez no pescoço, aversão ao frio, secreção nasal, espirro e pulso Flutuante-Apertado, todas essas manifestações clínicas (a Manifestação) obviamente indicam sua raiz (a Raiz), que é a invasão da porção do *Qi* Defensivo do Pulmão (*Fei*) pelo Vento-Frio exterior. Este padrão foi discutido em detalhes no Capítulo IDENTIFICAÇÃO DOS PADRÕES DE ACORDO COM OS FATORES PATOGÊNICOS (ver Capítulo 32). Nesse caso, o tratamento é dirigido à Raiz, ou seja, dispersar o Frio, libertar o Exterior, e restaurar as funções dispersoras e descendentes do Pulmão (*Fei*). Quando isso é feito, todas as manifestações clínicas desaparecem. Esse é um exemplo simples de como várias manifestações clínicas formam um padrão que, quando adequadamente identificado através das ferramentas do diagnóstico chinês e da identificação do padrão, nos conduz ao reconhecimento da Raiz, para que possa ser tratada de acordo. Nesse exemplo, se um médico não estiver habilitado a fazer o diagnóstico chinês e utilizar a identificação do padrão, sendo incapaz de identificar a Raiz, poderá tratar cada uma das manifestações individualmente, o que seria incorreto.

Outro exemplo: um paciente sofre de febre baixa à tarde, sudorese noturna, sensação de calor nas palmas e solas do pé, boca seca à noite e apresenta língua Vermelha e Descascada. Essas são as manifestações clínicas que, quando interpretadas adequadamente, nos leva a identificar sua raiz, ou seja, Deficiência do *Yin*. Para tratar todas essas manifestações clínicas, é suficiente tratar a Raiz, ou seja, tonificar o *Yin*.

Outro exemplo: um paciente apresenta febre alta persistente, irritabilidade, sede, pulso Rápido, língua Vermelha com saburra amarela e membros frios. Nesse caso, há uma contradição pelo fato do paciente apresentar membros frios e febre

alta. Todavia, levando em conta todas essas manifestações clínicas, podemos identificar o Calor interior como sendo a Raiz. O tratamento correto é, portanto, eliminar o Calor interior, apesar dos membros frios. Esses são decorrentes do Calor interior obstruindo a circulação do *Yang Qi* para os membros, de maneira que pode parecer um paradoxo que quanto mais forte o Calor, mais frio serão os membros.

Para concluir, de modo geral, a Raiz é primária, sendo tratada primeiro. Todavia, sob certas circunstâncias, a Manifestação pode tornar-se primária e necessita ser tratada primeiro, embora o objetivo final será sempre tratar a Raiz. A decisão de tratar a Raiz ou a Manifestação depende da severidade e urgência das manifestações clínicas.

Há três cursos possíveis de ação:

- Tratar somente a Raiz
- Tratar a Raiz e a Manifestação
- Tratar primeiro a Manifestação e por último a Raiz

1. TRATAR SOMENTE A RAIZ

De modo geral, tratar somente a Raiz é suficiente para eliminar todas as manifestações clínicas na maioria dos casos. O método de tratar a Raiz pode ser utilizado em ambos os casos, interior e exterior, assim como nas patologias crônicas ou agudas. Exemplos dessa abordagem foram apresentados anteriormente: no caso da Deficiência do *Yang* do Baço (*Pi*) (a Raiz) causando as manifestações clínicas, previamente mencionadas, tratar a Raiz [ou seja, tonificar e aquecer o Baço (*Pi*)] será a proposição correta que, com o tempo, deverá eliminar todas as manifestações clínicas. O mesmo ocorre com as manifestações clínicas causadas pelo Vento-Frio ou aquelas causadas pela Deficiência do *Yin*. Em ambos os casos será suficiente tratar a Raiz (ou seja, expelir o Vento-Frio no primeiro caso e nutrir o *Yin* no último), para eliminar todas as manifestações clínicas.

Esta abordagem é aplicável nos casos em que as manifestações clínicas não são muito severas. Se as manifestações clínicas são severas ou mesmo com risco de morte, essa abordagem deve ser modificada, como será explicado adiante.

2. TRATAR A RAIZ E A MANIFESTAÇÃO

Esta abordagem é amplamente utilizada na prática. Nos casos crônicos, quando as manifestações clínicas são severas e angustiam o paciente, é necessário tratar tanto a Raiz como a Manifestação simultaneamente. Essa abordagem também é aplicada quando as manifestações clínicas por si só são tais que perpetuariam a origem do problema. Por exemplo, no caso de uma mulher com Deficiência do *Qi* conduzindo ao sangramento menstrual excessivo [*Qi* não segura o Sangue (*Xue*)], esse sangramento menstrual, prolongado por muitos anos, conduzirá a uma Deficiência adicional tanto do *Qi* como do Sangue (*Xue*).

Para retornar ao exemplo anterior de Deficiência do *Yang* do Baço (*Pi*): se essa está causando diarreia debilitante e severa, principalmente em pacientes idosos, seria necessário tratar a Raiz, ou seja, tonificar e aquecer o Baço (*Pi*), mas ao mesmo tempo também tratar a Manifestação, ou seja, interromper a diarreia. Em termos de Acupuntura, isso significa envolver pontos que conhecidamente tratam a diarreia (qualquer que seja a causa), tais como o *Tianshu* E-25 e o *Shangjuxu* E-37.

No caso de um paciente que sofre de Deficiência do *Yang* do Baço (*Pi*) causando edema severo, a abordagem correta seria novamente tratar a Raiz [ou seja, tonificar

e aquecer o Baço (*Pi*)] e a Manifestação (ou seja, eliminar o edema). Em termos de Acupuntura, isso envolveria a combinação do método de tonificação [tonificar o Baço (*Pi*)] com o método da sedação (pela sedação significa mover os fluidos, tais como o *Shuifen Ren-9*, o *Shuidao* E-28 e o *Sanjiaoshu* B-22).

No caso de uma criança que apresenta coqueluche severa causada pela Fleuma (*Tanyin*)-Calor no Pulmão (*Fei*), seria necessário novamente adotar o método de tratar tanto a Raiz [através da eliminação do Calor no Pulmão (*Fei*) e resolução da Fleuma (*Tanyin*)] como a Manifestação (interrompendo a coqueluche). Essa é a abordagem correta uma vez que a tosse é muito angustiante e debilitante para a criança, de maneira que seria incorreto simplesmente tratar a Raiz e aguardar a melhora dos sintomas. Esse exemplo pode ser comparado e diferenciado com o caso de uma tosse crônica levemente seca causada pela Deficiência do *Yin*, em cujo caso a tosse não seria tão severa a ponto de justificar o tratamento da Manifestação.

3. TRATAR PRIMEIRO A MANIFESTAÇÃO E POR ÚLTIMO A RAIZ

Sob certas circunstâncias a Raiz torna-se secundária e a Manifestação precisa ser tratada primeiro e normalmente com urgência também. Essa abordagem é aplicável em todos os casos em que as manifestações clínicas são muito severas ou mesmo com risco de vida, geralmente nos casos agudos.

Por exemplo, um paciente apresenta tosse produtiva com expectoração profusa e aquosa, dispnéia, calafrios, saburra espessa e pegajosa e pulso Escorregadio. As manifestações clínicas refletem a Deficiência do *Yang* do Baço (*Pi*) (a Raiz) causando retenção da Fleuma (*Tanyin*) no Pulmão (*Fei*). Nesse caso, se as manifestações clínicas forem severas e agudas (principalmente em pacientes idosos), a abordagem correta será primeiro lidar com a Manifestação, resolvendo a Fleuma (*Tanyin*) e estimulando a função descendente do Pulmão (*Fei*). Posteriormente, quando os sintomas da Fleuma (*Tanyin*) estiverem diminuído, pode-se tratar a Raiz, ou seja, tonificar e aquecer o Baço (*Pi*).

Outro exemplo: uma mulher queixava-se de dismenorréia causada pela estase do Sangue (*Xue*), decorrente da Deficiência do *Qi*. Nesse caso, a abordagem correta seria concentrar-se no tratamento da Manifestação [ou seja, mover o Sangue (*Xue*) e interromper a dor] antes ou durante o período, e tratar a Raiz (ou seja, tonificar o *Qi*) logo após e entre os períodos.

RAÍZES E MANIFESTAÇÕES MÚLTIPLAS

Até agora exemplos simples e razoáveis foram fornecidos quanto ao fato de que uma só Raiz causa uma só Manifestação. Na realidade, todavia, os casos clínicos são, com freqüência, mais complexos. Pode ocorrer mais de uma Raiz assim como mais de uma Manifestação.

Há três situações possíveis:

- Mais de uma Raiz, cada qual originando Manifestações distintas
- Uma Raiz originando Manifestações distintas
- A Raiz coincide com a Manifestação

1. É muito comum apresentar mais do que uma Raiz. Isso decorre do fato de que, no curso da vida de uma pessoa, diversas causas distintas de patologia que ocorrem em diferentes épocas podem se sobrepor. Por exemplo, um trauma anterior na articulação pode predispor alguém a uma invasão subsequente de Frio e Umidade exteriores na mesma região. Ou se alguém sofre de uma desarmonia no

Fígado (*Gan*) causada por razões dietéticas, e posteriormente desenvolve um aumento do *Yang* do Fígado (*Gan*) originado de uma fúria reprimida. Dessa forma, pode ocorrer Raízes distintas, cada qual refletida em Manifestações diferentes.

Por exemplo, um paciente pode apresentar Fogo no Fígado (*Gan*) (a Raiz) causado por determinadas alterações emocionais por um longo período. Posteriormente, o paciente pode estar exposto ao Frio invadindo os Meridianos do ombro e causando dor e rigidez. Nesse caso há duas raízes separadas, uma sendo Fogo no Fígado (*Gan*) (causada por alterações emocionais), e a outra sendo Frio exterior invadindo os Meridianos do ombro (causada pela exposição ao Frio exterior). Seria incorreto, nesse caso, interpretar todas as manifestações clínicas à luz de uma Raiz somente, tal como Fogo no Fígado (*Gan*). Quanto ao tratamento, quando há mais do que uma Raiz, cada uma delas deve ser tratada.

Outro exemplo: um paciente pode sofrer de Deficiência do *Yang* do Rim (*Sher*) (a Raiz) causada pelo excesso de atividade sexual. Posteriormente também começa a sofrer de Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gan*) (outra Raiz) causada por alterações emocionais. Nesse caso, há duas Raízes distintas [Deficiência do *Yang* do Rim (*Sher*) e Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gan*)] decorrentes de duas causas diferentes, e seria incorreto compor todas as manifestações clínicas dentro de um padrão comum.

Naturalmente que as Raízes diferentes não coexistem independentemente, mas também podem interagir uma com a outra, agravando o quadro clínico. Por exemplo, no caso anteriormente referido, o *Qi* estagnado do Fígado (*Gan*) pode invadir o Baço (*Pi*) e causar uma Deficiência do *Yang* do Baço (*Pi*), que agravaria a Deficiência do *Yang* do Rim (*Sher*).

2. Uma Raiz pode originar diversas Manifestações distintas. Por exemplo, se um paciente (principalmente uma mulher) sofre de Deficiência do *Qi* do Baço (*Pi*), isto pode originar um edema [porque o *Qi* do Baço (*Pi*) é incapaz de transportar e transformar os fluidos] e também uma Deficiência do Sangue (*Xue*) [porque o Baço (*Pi*) é incapaz de fazer o Sangue (*Xue*)]. Haverá, portanto, duas Manifestações [o edema e a Deficiência do Sangue (*Xue*)] originadas da mesma Raiz. O tratamento, nesse caso, é ainda simplesmente direcionado ao tratamento da Raiz.

3. Em determinados casos a Raiz e a Manifestação coincidem. Isso pode acontecer somente quando as manifestações clínicas são causadas por um trauma físico externo, tal como em um acidente. Por exemplo, se uma pessoa sofrer um acidente no joelho, isso causará Estagnação do *Qi* e/ou do Sangue (*Xue*) nos Meridianos do joelho provocando dor. Nesse caso, a Estagnação do *Qi* (a Raiz), coincide com a dor no joelho (a Manifestação).

QUANDO SUSTENTAR O *QI* VERTICAL E EXPELIR OS FATORES PATOGENICOS

Esta é a segunda questão importante a ser considerada quanto da elaboração de um tratamento. Essa questão está intimamente relacionada à questão de quando tonificar e quando sedar, de maneira que as duas possam ser discutidas em conjunto.

O *Qi* Vertical não é um tipo particular de *Qi*, mas simplesmente a soma de todo o *Qi* do organismo, na maior parte em relação à sua capacidade de confrontar os fatores patogênicos. O *Qi* Vertical pode, portanto, ser descrito como a resistência do organismo à patologia. Esse é um termo utilizado somente em relação e em contraste aos fatores patogênicos.

Os fatores patogênicos (em chinês são denominados de *Xie* que significa "mal"); indicam qualquer fator patológico, seja exterior (tais como Vento, Umidade, Frio,

Calor) ou interior (tais como Fleuma (*Tanyin*), Fogo, Vento Interior, Estase do Sangue (*Xue*), ou Estagnação do *Qi*).

Uma condição de Excesso é caracterizada pela presença de um fator patogênico, seja interior ou exterior, enquanto que o *Qi* Vertical ainda está relativamente intacto e confronta os fatores patogênicos.

Uma condição de Deficiência é caracterizada pela debilidade do *Qi* Vertical e pela ausência de um fator patogênico.

Uma condição mista de Excesso e Deficiência é caracterizada pela debilidade do *Qi* Vertical, mas também pela presença de um fator patogênico. Embora exista um fator patogênico, o *Qi* Vertical está debilitado e não reage adequadamente contra aquele. É uma situação muito comum na prática, provavelmente mais comum do que uma condição puramente de Excesso.

Todas as diversas mudanças patológicas e o desenvolvimento de uma patologia podem ser observados como estágios diversos no confronto entre o *Qi* Vertical e os fatores patogênicos. Todas as numerosas mudanças, progressos e agravações são devido às flutuações na força relativa do *Qi* Vertical e dos fatores patogênicos.

Ao planejar um tratamento, é essencial ter em mente a idéia sobre a força do *Qi* Vertical e dos fatores patogênicos, ou se há de fato um fator patogênico. Isso é importante para que se possa adotar uma estratégia correta de tratamento. A principal questão é saber se a condição reclama pela tonificação ou sedação ou por ambas. Se ambas forem requeridas, devem ser aplicadas simultânea ou sucessivamente, e mesmo assim, qual deveria ser aplicada primeiro? Para responder essa questão podemos considerar três abordagens possíveis:

1. Tonificar o *Qi* Vertical
2. Expelir os fatores patogênicos
3. Tonificar o *Qi* Vertical e expelir os fatores patogênicos

Nesse último caso há ainda três vias de ação possíveis:

- a) Tonificar inicialmente o *Qi* Vertical e posteriormente os fatores patogênicos
- b) Expelir inicialmente os fatores patogênicos e posteriormente tonificar o *Qi* Vertical
- c) Tonificar o *Qi* Vertical e expelir os fatores patogênicos simultaneamente

TONIFICAR O *QI* VERTICAL

Isto inclui qualquer método que fortaleça a condição corpórea e aumente a resistência à patologia. Isso pode ser alcançado com Acupuntura, fitoterapia, exercício, dieta, *Qi Gong*, meditação ou simplesmente repouso. Mais especificamente, sob o ponto de vista da Acupuntura, isso implica na tonificação do *Qi*, do Sangue (*Xue*) e do *Qi* Original através do método da tonificação pela inserção de agulhas ou moxibustão.

O método da tonificação do *Qi* Vertical é aplicável quando este está debilitado, ou mais especificamente, nos padrões puramente Deficientes. Essa abordagem pode também ser utilizada nos padrões mistos de Deficiência/Excesso, mas somente se o padrão predominante for a Deficiência. Nesse caso, a tonificação do *Qi* Vertical fortalece o *Qi* de maneira que ele pode eliminar qualquer fator patogênico que possa existir. Portanto o ditado: "Sustentar o *Qi* Vertical para eliminar os fatores patogênicos".

Deve-se enfatizar, todavia, que essa abordagem somente é aplicável se em um padrão misto de Deficiência/Excesso, o primeiro for predominante. Se, todavia, existir um fator patogênico resistente, a tonificação do *Qi* Vertical pode não só fracassar para eliminá-lo como ainda torná-lo mais grave.

O tratamento pela tonificação do *Qi* Vertical somente é aplicável nas condições de interior, uma vez que as condições de exterior são por definição do tipo Excesso, sendo caracterizadas pela presença de um fator patogênico. Só em poucos casos de condição de exterior é necessário combinar a eliminação do fator patogênico com a tonificação do *Qi* Vertical. Isso será discutido posteriormente dentro deste capítulo.

Exemplos de padrões puramente de Deficiência, quando a tonificação do *Qi* Vertical é aplicável, são a Deficiência do *Qi* do Baço (manifestando-se com anorexia, cansaço, perda de fezes e pulso Vazio) ou a Deficiência do Sangue (*Xue*) (manifestando-se com tontura, visão turva, memória debilitada, menstruação escassa, pulso Agitado e língua Pálida).

Um exemplo de padrão misto de Deficiência/Excesso, com predominância daquela, pode ser a Deficiência do Estômago (*Wei*) e/ou Baço (*Pi*) permitindo serem invadidos pelo *Qi* do Fígado (*Gan*) (manifestando-se com cansaço, anorexia, perda de fezes, pulso Vazio, dor epigástrica levemente surda e náusea leve). Os dois últimos sintomas são decorrentes da Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gan*) invadindo o Estômago (*Wei*). Nesse caso, todavia, não é o *Qi* do Fígado (*Gan*) que invade o Estômago (*Wei*), mas o *Qi* do Estômago (*Wei*) é que está debilitado e permite ser invadido pelo *Qi* do Fígado (*Gan*). Isso é confirmado pela prevalência dos sintomas e sinais de Deficiência. Nesse caso, o curso correto da ação consiste em tonificar o Estômago (*Wei*) de maneira que, quando esse estiver fortalecido, o *Qi* do Fígado (*Gan*) não será capaz de invadi-lo.

EXPELIR OS FATORES PATOGENICOS

Isto inclui qualquer método que elimine os fatores patogênicos, interiores ou exteriores. Pode ser por Acupuntura, fitoterapia, massagem ou ventosas.

Sob o ponto de vista da Acupuntura, isso envolve a eliminação dos fatores patogênicos pela utilização do método de sedação, sangria ou ventosas.

Essa abordagem é aplicável somente nos padrões puramente de Excesso caracterizados pela presença dos fatores patogênicos exteriores ou interiores. A expulsão do fator patogênico removerá qualquer obstrução causada por ele e contribuirá indiretamente para fortalecer o *Qi* Vertical (porque ele pode circular livremente através da obstrução dos fatores patogênicos). Portanto o ditado: "Eliminar os fatores patogênicos para fortalecer o *Qi* Vertical".

É importante observar que a decisão para expelir o fator patogênico pela utilização do método de sedação deve ser baseada puramente sobre o padrão do tipo Excesso, e não em sensações subjetivas sobre o paciente. Não devemos "traduzir sensações emocionais subjetivas em desejo para tonificar ou sedar".¹ Em outras palavras, se uma identificação do padrão estiver correta e o padrão for definitivamente do tipo Excesso, o método de sedação será indicado, mesmo se o paciente for idoso ou aparentemente debilitado. Se o padrão for do tipo Excesso e o fator patogênico for expelido, o paciente se sentirá melhor e mais disposto, porque a obstrução do fator patogênico foi removida.

Isso é especialmente verdade nas condições de Exterior, quando é necessário utilizar o método de sedação para expelir os fatores patogênicos exteriores. Se o método de tonificação fosse utilizado para tonificar o *Qi*, o paciente se tornaria mais debilitado, porque a tonificação do *Qi* nas condições agudas de exterior tendem também a "tonificar" o fator patogênico, e dessa forma agravar a situação. Por exemplo, se um paciente apresentar sintomas de um ataque de Vento-Frio (tais como aversão ao frio, secreção nasal, espirro, rigidez no pescoço e pulso Flutuante² Apertado), é uma condição de Excesso, embora a pessoa possa ter sofrido de

Deficiência do *Qi* ou do Sangue (*Xue*) anterior ao ataque exterior. Essa condição é, portanto, tratada através da expulsão do fator patogênico, nesse caso Vento-Frio. Podemos posteriormente atender o padrão básico e tonificar o *Qi* e o Sangue (*Xue*), mas somente após a expulsão do fator patogênico. Naturalmente, em alguns casos, quando o paciente estiver extremamente debilitado, pode ser necessário combinar o método de sedação para expelir o fator patogênico, com o método de tonificação para tonificar o *Qi*. Isso é, todavia, raramente necessário e será discutido a seguir.

Outro exemplo de um padrão de Excesso, e neste caso do tipo interior, que requer tratamento pelo método da expulsão dos fatores patogênicos, é o Fogo do Fígado (*Gan*) com sintomas e sinais tais como sede, hiperemia da conjuntiva, rubor facial, gosto amargo, constipação, urina escura, cefaléia, irritabilidade, língua Vermelha com saburra amarela, e pulso Rápido e em Corda.

TONIFICAR O *Qi* VERTICAL E EXPELIR OS FATORES PATOGENICOS

Primeiro Tonificar o *Qi* Vertical e Posteriormente os Fatores Patogênicos

Esta abordagem é utilizada quando há um fator patogênico para ser expelido, mas o *Qi* Vertical está muito debilitado para que o método da sedação seja utilizado, uma vez que este o debilitaria ainda mais. Essa situação é todavia, muito rara e se aplica somente aos padrões exteriores, quando uma pessoa muito debilitada e possivelmente idosa for atacada por um fator patogênico exterior e o *Qi* Vertical estiver extremamente debilitado. Nessa situação não é possível expelir o fator patogênico uma vez que o método de sedação pode diminuir o *Qi* Vertical. Pode-se portanto tonificar o *Qi* Vertical primeiro e posteriormente expelir o fator patogênico.

Deve-se observar aqui que a tonificação do *Qi* Vertical isoladamente não é suficiente para expelir o fator patogênico.

Esta abordagem não se aplica às condições de interior, uma vez que nesses casos pode-se tonificar o *Qi* do organismo e expelir o fator patogênico ao mesmo tempo.

Por exemplo, se uma pessoa idosa muito debilitada com bronquite crônica tiver um ataque de Vento-Frio, poderia tonificar o *Qi* primeiro e posteriormente expelir o Vento-Frio. Essa abordagem, todavia, é raramente necessária e não é amplamente utilizada.

Primeiro Expelir os Fatores Patogênicos e Posteriormente Tonificar o *Qi* Vertical

Esta abordagem é conveniente quando há um fator patogênico e *Qi* Vertical debilitados, mas a eliminação do fator patogênico é aconselhável por causa da urgência ou severidade das manifestações clínicas. Essa abordagem também é utilizada porque a tonificação do *Qi* Vertical isoladamente pode, em certos casos, também estimular o fator patogênico.

Esta estratégia é largamente utilizada na prática clínica, tanto na condição de interior como na de exterior. Na verdade, quando há um fator patogênico e o *Qi* do organismo estiver debilitado, esse é um procedimento padrão a ser adotado, além de alguns casos raros já mencionados.

Podemos expelir o fator patogênico inicialmente, utilizando o método da sedação. Uma vez que o fator patogênico é expelido e as manifestações clínicas do tipo Excesso desaparecem, somente depois poderemos tonificar o *Qi* Vertical. Essa abordagem é aplicável nas condições de exterior e interior, mas principalmente nas

de exterior. Devemos estar atentos, ao tonificar o *Qi* Vertical, de que nenhum fator patogênico permaneça.

Nos padrões de exterior, essa abordagem é geralmente adotada. Por exemplo, se um paciente que sofria anteriormente de Deficiência do *Qi* for atacado por Vento-Calor exterior e apresentar sintomas de febre, cefaléia, sudorese leve, aversão ao frio, dores generalizadas e pulso Flutuante-Rápido, o tratamento correto seria expelir o Vento-Calor e libertar o Exterior (pela sedação dos pontos como *Hegu* IG-4, *Quchi* IG-11 ou *Waiguan* TA-5). Quando os sintomas exteriores desaparecerem totalmente (ausência de febre, dores, aversão ao frio, pulso Flutuante), só então pode-se tonificar o *Qi* Vertical. A tonificação deste antes que o Vento-Calor tenha sido expelido pode, de alguma forma, estimular o Vento-Calor também e conduzir à piora da condição. Por exemplo, a febre pode aumentar.

É importante também estar atento quanto a isso, mesmo quando um longo período tiver decorrido após um ataque exterior. Em determinados casos, se o fator patogênico exterior não tiver sido expelido adequadamente, pode penetrar o Interior e permanecer por um longo tempo após o ataque inicial. Continuando com o exemplo anterior do ataque de Vento-Calor, a pessoa sentirá dificuldade em recuperar-se do ataque, apresentará cansaço intenso e estará propensa a dores de garganta recorrentes estranhas: esses sintomas são decorrentes de algum Calor "remanescente" no Interior. Isso é denominado em chinês de "fator patogênico remanescente". Nesses casos é importante reconhecer e eliminar o Calor remanescente antes de tonificar o *Qi* Vertical, uma vez que normalmente a tonificação do *Qi* Vertical é feita tão logo a pessoa se queixe de cansaço intenso. Os sintomas e sinais do "fator patogênico remanescente" após um ataque-exterior seriam cansaço, sensação de calor, dor de garganta recorrente, língua Vermelha com saburra amarela e fina na área entre a ponta e o centro [área do Pulmão (*Fei*)] e pulso levemente em Corda. Nesse caso podemos utilizar os pontos para eliminar o Calor interior tais como *Chize* P-5, *Quchi* IG-11 ou *Dazhui* Du-14.

Nos padrões de interior essa abordagem é utilizada sempre que os sintomas causados pelos fatores patogênicos forem severos ou urgentes, de maneira que necessitam ser tratados sem demora.

Por exemplo, um paciente com Deficiência *Yang* crônica do Rim (*Shen*) e do Coração (*Xin*) sofre de um episódio agudo de retenção total de urina conduzindo à hipertensão e ao edema. Nesse caso o fator patogênico é o "Fluxo Abundante da Água" causando edema e retenção urinária. Uma vez que isso necessita ser tratado sem demora, deve-se expelir primeiro o fator patogênico, nesse caso o "Fluxo Abundante da Água", pela utilização do método de sedação (sobre os pontos *Yinlingquan* BP-9, *Shuidao* E-28, *Shuifen* Ren-9, *Weiyang* B-39 ou *Sanjiaoshu* B-22) já que o Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior) encontra-se em uma condição de Excesso. Após o edema ser resolvido e a função urinária ser restaurada, pode-se tonificar o *Yang* do Coração (*Xin*).

Outro exemplo: um paciente com uma condição crônica de Deficiência do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) apresenta um episódio agudo de Vento do Fígado (*Gan*), causando um espasmo temporário de um vaso cerebral e um pequeno ataque, com vertigem temporária, parestesia, paralisia bucal e fala indistinta. Nesse caso, é essencial eliminar o fator patogênico primeiro, ou seja, o Vento do Fígado (*Gan*), pelo uso do método de sedação (sobre os pontos *Taichong* F-3 e *Xingjian* F-2). Somente quando o Vento do Fígado (*Gan*) for eliminado e os sintomas desaparecidos, poderemos tonificar o Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*).

Essa abordagem não só é aplicável em casos agudos e urgentes tais como aqueles mencionados anteriormente, mas também nos casos crônicos onde os sintomas não apresentam um caráter de urgência, mas são muito angustiantes e dolorosos.

Por exemplo, um paciente pode sofrer de uma Deficiência crônica do *Yin* do Fígado (*Gan*) ou Rim (*Shen*) conduzindo ao aumento do *Yang* do Fígado (*Gan*). Essa seria a causa severa da cefaléia, assim como tontura, irritabilidade, etc. Embora os sintomas não sejam agudos nem urgentes, a cefaléia pode ser extremamente dolorosa e angustiante. É, portanto, necessário dominar o *Yang* do Fígado (*Gan*) primeiro, e depois tonificar o *Yin* do Fígado (*Gan*) e do Rim (*Shen*).

Tonificar o *Qi* Vertical e Expelir os Fatores Patogênicos Simultaneamente

Esta abordagem é amplamente utilizada nos casos em que há fator patogênico e o *Qi* Vertical está relativamente debilitado, mas não tão debilitado a ponto de ser tonificado primeiro (como na referência, pág. 414).

Essa abordagem só pode ser utilizada nas condições de interior, uma vez que nas condições de exterior normalmente é necessário expelir o fator patogênico primeiro e tonificar o *Qi* Vertical posteriormente.

Dessa forma este método é utilizado nos casos de padrões interiores mistos de Deficiência/Excesso. Muitos exemplos poderiam ser dados. Se há uma condição de Deficiência do *Yin* do Fígado (*Gan*) com aumento do *Yang* do Fígado (*Gan*), pode-se simultaneamente tonificar o *Yin* do Fígado (*Gan*) e dominar o *Yang* do Fígado (*Gan*). No caso de Deficiência do *Qi* do Baço (*Pi*) conduzindo à formação da Umidade, pode-se tonificar o *Qi* do Baço (*Pi*) e resolver a Umidade simultaneamente.

Sob o ponto de vista da Acupuntura, isso envolve a utilização do método de tonificação sobre alguns pontos e o método de sedação sobre outros. Nos dois exemplos anteriores, pode-se tonificar o *Taixi* R-3, *Sanyinjiao* BP-6 e *Ququan* F-8 para nutrir o *Yin* do Fígado (*Gan*) e sedação nos pontos *Xingjian* F-2 e *Xixi* VB-43 para dominar o *Yang* do Fígado (*Gan*). No caso de Deficiência do Baço (*Pi*) com Umidade, pode-se tonificar o *Pishu* B-20 e o *Zusanli* E-36 para tonificar o *Qi* do Baço (*Pi*), e sedar o *Yinlingquan* BP-9 e o *Sanyinjiao* BP-6 para eliminar a Umidade.

CONSTITUIÇÃO

Ao planejar um tratamento, além de considerar a Raiz e a Manifestação, deve-se também levar em conta a constituição de uma pessoa.

ESSÊNCIA (*JING*)-*QI*-MENTE

Por constituição entende-se aspectos mental e físico fundamentais de um indivíduo. De acordo com a Medicina Chinesa, a constituição é composta de três fatores, ou seja, Essência (*Jing*), *Qi* e Mente (em chinês *Jing-Qi-Shen*). Desses três fatores, a Essência (*Jing*) é o fundamento para os outros dois. Se a Essência (*Jing*) herdada for forte, constituirá uma base de vida saudável do ponto de vista físico e mental. Obviamente que isso não significa uma vida totalmente imune às patologias, uma vez que muitas outras causas patológicas podem debilitar a saúde de uma pessoa, mas a pessoa apresentará uma forte resistência à patologia.

Essência (*Jing*), *Qi* e Mente são denominados em chinês de "Três Tesouros" (*San Bao*). Saúde, força, vitalidade, felicidade, vontade, estabilidade mental e lucidez, dependem de um bom suprimento dessas três substâncias vitais e da interação harmoniosa entre elas. A Essência (*Jing*) está relacionada ao Rim (*Shen*), o *Qi* ao Pulmão (*Fei*) e a Mente ao Coração (*Xin*).

Estas três substâncias também representam três diferentes estágios de "refinação", sendo a Essência (*Jing*) o componente mais denso e duro do fundamento. O *Qi* é a energia refinada que nutre o organismo e a mente, e a Mente é a substância mais refinada e imaterial das três. Dessa forma, os três Tesouros representam uma interação entre dois pólos de matéria e energia, substancial e não-substancial, física e mental, os quais são típicos na Medicina e filosofia chinesas.

A interação da Essência (*Jing*) e do *Qi* determina o estado da Mente: se a Essência (*Jing*) e o *Qi* forem fortes, a Mente será saudável, e se a Essência (*Jing*) e o *Qi* forem debilitados, a Mente sofrerá.

O estado da Essência (*Jing*) dá uma indicação do *Qi* congênito e hereditário e da constituição herdada, enquanto que o estado do *Qi* fornece uma indicação do *Qi* adquirido. Os outros dois determinam o estado da Mente.

O estado da Essência (*Jing*) pode ser medido pela vitalidade geral, sintomatologia, pulso e olhos.

A vitalidade e a resistência às patologias são indicativos de uma Essência (*Jing*) forte. Se esta estiver debilitada, uma pessoa pode sentir-se extremamente cansada e letárgica, propensa a ataques dos fatores patogênicos exteriores.

A Essência (*Jing*) gera os ossos e nutre o cérebro, de maneira que quando essa é forte, os ossos se desenvolvem normalmente e não se degeneram tão rapidamente com a idade. Além disso, as faculdades mentais são lúcidas e a memória é boa. Se a Essência (*Jing*) for debilitada, poderá ocorrer um desenvolvimento ósseo infantil comprometido, ou degeneração óssea precoce nos adultos, desenvolvimento mental infantil ou memória debilitados e perda de cabelo ou cabelos que embranquecem precocemente nos adultos.

O assim chamado pulso em Couro (um pulso que se sente esticado como um tambor sobre o nível superficial e Vazio a um nível mais profundo) é indicativo de uma Deficiência da Essência (*Jing*).

Em alguns casos, um pulso Profundo quase não existente em ambas as posições Posteriores também indica uma Deficiência da Essência (*Jing*).

O estado da Essência (*Jing*) também é refletido nos olhos: olhos com "brilho" mostram um bom estado da Essência (*Jing*) e da Mente, ao passo que olhos opacos revelam um estado depauperado da Essência (*Jing*) e a Mente perturbada por alterações emocionais profundas.

O estado do *Qi* pode naturalmente ser medido pelo diagnóstico chinês normal baseado na sintomatologia e na observação, principalmente da língua e palpação do pulso.

O estado da Mente é primordialmente um resultado da interação da Essência (*Jing*) e do *Qi*, sendo também refletido nos olhos da maneira supracitada. O estado da Mente também está refletido no pulso do Coração (*Xin*): se a Mente é forte, o pulso do coração é forte, mas não flui em abundância. Se a Mente é debilitada, o pulso do Coração (*Xin*) pode ser muito profundo e "sem onda", ou seja, dá a impressão de um fluxo não suave ascendente em direção ao punho. Por outro lado, se a Mente estiver perturbada, e a pessoa apresentar alterações mentais, o pulso do Coração (*Xin*) pode ser Cheio, Duro ou de Fluxo Abundante.

A língua chinesa revela como esses conceitos estão enraizados na cultura chinesa. A palavra *Jing-Shen* (ou seja, Essência-Mente) significa "mente" ou "consciência", mostrando a interação e integração do corpo e da mente, típicos da filosofia chinesa. *Jing-Shen* também pode significar "vigor", "vitalidade", "direção", todas as qualidades que estão presentes quando tanto a Essência (*Jing*) quanto a Mente são saudáveis e fortes. *Jing-Shen-bing* significa "alteração mental".

CINCO ELEMENTOS E CONSTITUIÇÃO

Os cinco tipos de constituição podem ser identificados, de maneira que cada um se refira a um dos Cinco Elementos. A identificação de um tipo particular pode ser útil na determinação do caráter e do prognóstico de qualquer patologia.

Madeira

Os tipo Madeira apresentam uma face escura, corpo alto e esbelto e ombros largos. Eles são caracterizados por seus ossos e tendões fortes e devem apresentar costas retas e fortes. Os tipo Madeira são trabalhadores e apresentam uma tendência para a preocupação (Fig. 35.1).

Fogo

Os tipo Fogo apresentam face avermelhada, cabeça pontuda e pequena ou queixo proeminente, cabelos ondulados ou pouco cabelo, mãos pequenas e andar rápido. Os tipo Fogo são rápidos, ativos e energéticos. As pessoas desse tipo tendem a ser despreocupadas quanto à riqueza material e gostam da beleza. Frequentemente têm vida curta (Fig. 35.2).

Seu ponto forte consiste no Sangue (*Xue*) e nos Vasos Sangüíneos (*Xue Mai*).

Metal

Os tipo Metal apresentam ombros largos e quadrados, face pálida triangular, corpo de constituição forte e andar lento e deliberado. São meticolosos, racionais, independentes e determinados. Seu ponto forte deve ser o Pulmão (*Fei*) e devem apresentar uma voz forte (Fig. 35.3).

Terra

Os tipo Terra apresentam uma compleição escura e corpo obeso, cabeça e barriga grandes, coxas fortes e mandíbulas largas. São calmos e generosos e não são ambiciosos. Andam sem levantar muito o pé e seu ponto forte são os músculos (Fig. 35.4).

Água

Os tipo Água apresentam face e corpo arredondados e pele branca e macia. Eles adoram o movimento e sua espinha é mais longa do que o normal (Fig. 35.5). São simpáticos e levemente preguiçosos e nem sempre dizem a verdade. São bons comerciantes e leais ao trabalho dos colegas. São atentos, sensíveis e algumas vezes psíquicos. Seu ponto forte deve ser o sistema digestivo.²

Esta tipologia pode ser utilizada no diagnóstico e no prognóstico. Estes retratos descrevem um arquétipo, mas na realidade depende da maneira de como as pessoas vivem e de outros fatores, podendo haver variações consideráveis. Por exemplo, embora o tipo Madeira apresente tipicamente um corpo alto e esbelto, se houver tendência a alimentar-se em excesso, a pessoa pode obviamente tornar-se obesa e distanciar-se do seu tipo.

Além disso, uma pessoa pode ser uma mistura de dois ou mais tipos; pode apresentar um tipo misto de Terra/Madeira por exemplo.

No que diz respeito ao diagnóstico e ao prognóstico, os desvios dos tipos ideais são importantes.

Se um tipo Madeira não apresentar um corpo alto e esbelto, isso poderá indicar alterações da saúde. Se houver perda de cabelo, isso poderá indicar que há muito Fogo dentro da Madeira queimando o cabelo do topo da cabeça.

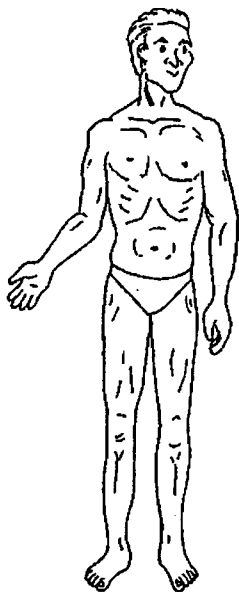


FIGURA 35.1 - Tipo Madeira.

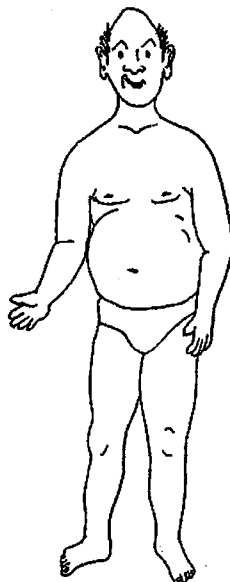


FIGURA 35.2 - Tipo Fogo.

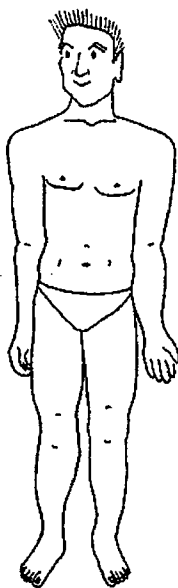


FIGURA 35.3 - Tipo Metal.

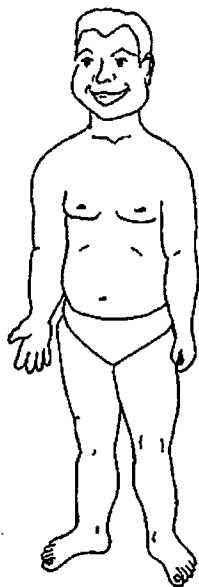


FIGURA 35.4 - Tipo Terra.

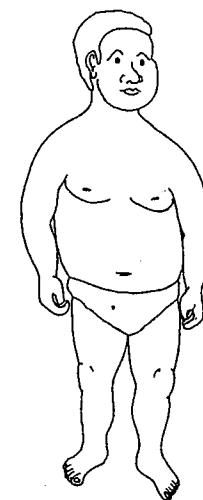


FIGURA 35.5 - Tipo Água.

O tipo Fogo deve andar rápido: caso contrário isso indicará patologia. Seu ponto forte deve ser o Sangue (*Xue*) e os vasos sanguíneos, mas se não for, estarão propensos à pressão alta e às cardiopatias. Uma constituição debilitada do Fogo pode ser indicada por um pulso do coração muito debilitado e profundo e uma rachadura na linha média central da língua até a ponta.

O tipo Metal deve andar lenta e deliberadamente: se andar habitualmente rápido, isso poderá indicar uma alteração da saúde. Sua voz deve ser forte: se for debilitada, indicará uma alteração no Pulmão (*Fei*). A constituição debilitada do Metal pode ser indicada por duas rachaduras transversais pequenas sobre a língua na área do Pulmão (*Fei*) e pelo pulso que vai da posição Frontal ascendente em direção à base do polegar medialmente (ver pág. 171).

O tipo Terra deve apresentar músculos fortes. Caso contrário, indicará patologias, e pode estar propenso à artrite e ao reumatismo.

O tipo Água tende a praticar a atividade sexual de modo excessivo, e isso pode causar alterações na Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*), as quais se refletem nos olhos com a falta de brilho.

Para resumir, cada pessoa deve ser observada cuidadosamente e o tipo deve ser avaliado de maneira que os desvios possam ser percebidos. Se uma pessoa apresentar determinado traço que não se relaciona ao seu tipo específico, o prognóstico será melhor do que se o traço representasse um desvio do tipo. Por exemplo, o tipo Fogo deve andar rápido. Se andar muito rápido, não será tão negativo como o tipo Metal andar rápido (já que o tipo Metal deve andar devagar). Ou se um tipo Metal apresentar uma voz debilitada, é pior do que qualquer outro tipo que também apresenta essa característica.

Para concluir, devemos avaliar a força ou o poder relativos dos "Três Tesouros" [Essência (*Jing*), Qi e Mente] e os tipos dos Cinco Elementos.

Há uma correspondência entre a Raiz prevalente e a constituição. Por exemplo, se uma pessoa apresenta uma debilidade constitucional do Pulmão (*Fei*), tenderá a sofrer de um padrão do Pulmão (*Fei*). Todavia, uma debilidade constitucional não pode causar qualquer sinal ou sintoma, apesar de ser visível a um médico

experiente. Nesses casos, a questão que surge é se o tratamento deve ser de acordo com a constituição mesmo se não houver manifestações clínicas.

Geralmente, é melhor tratar de acordo com a constituição somente no final do tratamento para consolidar os resultados. Por outro lado, deve-se estar atento para não exceder no tratamento em relação à constituição e não provocar alterações desnecessariamente. Por exemplo, concentrar-se no tratamento de acordo com a constituição, desprezando o padrão presente de desarmonia pode alterar o Qi do corpo sem necessidade e, em alguns casos, chocar-se com as necessidades terapêuticas do paciente. Por exemplo, uma constituição debilitada de uma pessoa do tipo Fogo pode manifestar um andar lento (ao invés de ser rápido, o que seria normal para o tipo Fogo), uma rachadura na linha média sobre a língua e um pulso do Coração (Xin) Debilitado. Se essa pessoa enfrenta vários fatores patológicos durante sua vida, desenvolve uma Deficiência Yang do Rim (Shen) provocando calafrios, debilidade nos joelhos, uma freqüente e pálida, lombalgia e depressão mental leve, seria inadequado concentrar-se no tratamento da constituição, ou seja, o Coração (Xin). Isso pode afetar a Mente desnecessariamente e conduzir ao desequilíbrio entre o Fogo e a Água podendo causar ansiedade e insônia. A abordagem correta seria tratar inicialmente o padrão presente da Deficiência do Yang do Rim (Shen). Devido ao relacionamento entre a Essência (Jing), o Qi e a Mente, isso também revigora indiretamente a Mente e o Coração (Xin) e fortalece, portanto, a constituição. Somente no estágio final do tratamento, pode ser útil tratar a constituição através da tonificação do Coração (Xin), consolidando assim, os resultados terapêuticos.

É importante, portanto, encontrar um equilíbrio entre o tratamento de acordo com o padrão presente e a constituição da pessoa.

CASOS CLÍNICOS

SEXO MASCULINO, 44 ANOS

Manifestações Clínicas

Cefaléia por um longo período, em ambas as tórnoras. A dor era intensa e em pontadas; houve vômito ocasional, parestesia do braço direito e sede. Ele também sofria de zumbido no ouvido esquerdo há três anos com som baixo. Seu sono não era bom já que despertava com freqüência, sendo incapaz de dormir novamente.

Pulso - Em Corda, especialmente sobre o lado esquerdo.

Língua - Cor normal, laterais levementes pálidas.

Diagnóstico

Deficiência do Sangue (Xue) do Fígado (Gan) com aumento do Yang do Fígado (Gan)

Explicação

Os sintomas de Deficiência de Sangue (Xue) do Fígado (Gan) são: parestesia do braço direito, língua com laterais Pálidas e insônia. Os sintomas de aumento do Yang do Fígado (Gan) são: cefaléia temporal, vômito, zumbido e pulso em Corda.

Princípio de Tratamento

Este é um padrão de Deficiência Interior. A Deficiência do Sangue (Xue) do Fígado (Gan) é a Raiz, uma vez que é o aspecto primário da condição; e o Yang aumentado do Fígado (Gan) é a Manifestação.

Neste caso, é necessário puncionar simultaneamente para tonificar o Qi Vertical [Sangue (Xue) do Fígado (Gan)] e dominar o fator patogênico [Yang aumentado do Fígado (Gan)]. Nesse caso tratamos simultaneamente a Raiz e a Manifestação já que os sintomas são severos e angustiantes. Se o paciente apresentasse mais sintomas de Deficiência do Sangue (Xue) do Fígado (Gan) e somente cefaléia ocasional, tratar somente a Raiz seria suficiente [ou seja, tonificar o Sangue (Xue) do Fígado (Gan)].

SEXO FEMININO, 35 ANOS

Manifestações Clínicas

Antes da consulta inicial, esta paciente apresentava uma gripe severa com torax congestionado, cefaléia occipital e sensações alteradas de frio e calor. Na primeira consulta, ela queixou-se de uma sensação de exaustão, depressão leve, dor leve no hipocôndrio e perda de fezes.

Pulso - Em Corda.

Língua - Coloração normal, com saburra fina e branca na área do Pulmão (Fei).

Diagnóstico

Este foi originalmente um ataque de Vento-Frio exterior no estágio do Yang Mínimo; ainda está no estágio do Yang Mínimo, mas combinado com o estágio do Yin Máximo (ver Apêndice 1).

Explicação

Os sintomas do padrão do Yang Mínimo são sensações alternadas de frio e calor, dor no hipocôndrio, depressão leve e pulso em Corda.

Os sintomas do padrão do Yin Máximo são exaustão e perda de fezes.

Embora esta paciente tenha sido observada três semanas após o início, o padrão ainda estava parcialmente no estágio do Yang Mínimo, e o pulso foi muito importante no diagnóstico. Uma vez que o pulso estava em Corda e Cheio, indicava que o padrão era primário do tipo Excesso, embora a paciente apresentasse muito cansaço, o que representa um sintoma de Deficiência.

Princípio de Tratamento

Ainda que o padrão seja principalmente do tipo Excesso, sendo caracterizado pela presença de um fator patogênico (Vento-Calor transformando-se em Calor no estágio do Yang Mínimo), o tratamento correto consiste em expelir o fator patogênico, mesmo existindo o sintoma de cansaço. Quando o fator patogênico tiver sido expelido, pode-se tonificar o Qi Vertical, nesse caso Qi do Baço (Pi) e do Pulmão (Fei).

Esse foi o plano de tratamento adotado e, inicialmente foram tratados os pontos Waiguan TA-5, Zhigou TA-6 e Dazhui Du-14, que foram puncionados com o método de sedação para eliminar o Calor e regularizar o Yang Mínimo [Tripla Aquecedor (Sanjiao)]. Ao sedar esses pontos produziu-se uma melhora imediata e significativa incluindo o retorno da sua energia. Após a sedação dos mesmos pontos no segundo tratamento e o desaparecimento dos sintomas do Yang Mínimo (dor no hipocôndrio e pulso em Corda), a atenção foi revertida para tonificar o Qi do organismo, tonificando os pontos Taiyuan P-9, Sanyinjiao BP-6, Zusanli E-36 e Neiguan PC-6.

Este é um exemplo do princípio de expulsão do fator patogênico primeiro e tonificação do Qi Vertical por último. Sob o ponto de vista da Raiz e da Manifestação a Raiz é representada pelo Calor que está metade no Interior e metade no Exterior (estágio do Yang Mínimo) produzindo várias manifestações clínicas. Nesse caso somente a Raiz foi tratada, eliminando-se todas as manifestações clínicas.

SEXO FEMININO, 38 ANOS

Manifestações Clínicas

Esta mulher sofria de dor no hipocôndrio no lado direito e apresentava uma sensação de "caroço" na região abdominal direita por um longo período. Além disso, ela também sofria de diarreia se ingerisse muitos alimentos frios e crus. No último ano, apresentava sudorese noturna leve. Sua urina era freqüente e clara, sentia frio todo o tempo e o sangue menstrual apresentava coágulos, mas não de coloração escura.

Pulso - Profundo-Debilidade e Mínimo.

Língua - Pálida nas laterais, de coloração Púrpura-azulada na raiz e no centro.

Diagnóstico

Deficiência persistente do Sangue (Xue) do Fígado (Gan) originando uma leve Deficiência Yin (início) e causando estase do Sangue (Xue).

Há também uma Deficiência Yang do Rim (Shèn), causando Frio interior e estase do Sangue (Xue) no Aquecedor Inferior (Jiao Inferior).

Explicação

Esta é uma situação complicada. Há duas Raízes, cada qual originando duas Manifestações.

A primeira Raiz é a Deficiência crônica do Sangue (Xue) do Fígado (Gan), como foi manifestada nas laterais pálidas da língua. Isso originou uma Deficiência Yin leve (sudorese noturna) e também estase do Sangue (Xue) (sensação de caroço no abdome, sangue com coágulos na menstruação e cor Púrpura na raiz e no centro da língua).

A segunda Raiz é a Deficiência Yang do Rim (Shen) (sensação de frio, diarreia decorrente da ingestão de alimentos frios e crus, urina freqüente e clara e pulso Profundo-Mínimo), causando Frio interior e estase do Sangue (Xue) no Aquecedor Inferior (Jiao Inferior). Nesse caso, portanto, a estase do Sangue (Xue) pode ser atribuída tanto à Deficiência crônica do Sangue (Xue) do Fígado (Gan) como à obstrução do Frio interior. Por essa razão, a língua é de coloração Púrpura-azulada. A cor azulada indica Frio, enquanto que a púrpura revela estase.

Quanto à força relativa do Qi Vertical e dos fatores patogênicos, estes indicam uma condição de interior caracterizada pela debilidade extrema do Qi Vertical e pela presença dos fatores patogênicos, que são a estase do Sangue (Xue) e o Frio interior. Portanto, é um padrão misto de Deficiência/Excesso. Os padrões de deficiência são, portanto, Deficiência do Sangue (Xue) do Fígado e Deficiência do Yang do Rim (Shen); os fatores de Excesso são o Frio interior e a estase do Sangue (Xue).

Princípio de Tratamento

Nesse caso, o tratamento deve priorizar inicialmente a tonificação do Qi do organismo portanto o tratamento da Raiz. Isso pode ser alcançado através da

tonificação dos pontos *Ququan* F-8, *Sanyinjiao* BP-6, *Ganshu* B-18 e *Geshu* B-17 para tonificar o Sangue (Xue) do Fígado (Gan), e *Taixi* R-3 e *Shenshu* B-23 para tonificar o Yang do Rim (Shen).

As manifestações clínicas podem ser tratadas simultaneamente para aliviar os sintomas causados pela estase do Sangue (Xue), cujos pontos são *Neiguan* PC-6 e *Xuehai* BP-10 para mover o Sangue (Xue).

SEXO FEMININO, 24 ANOS

Manifestações Clínicas

Esta paciente apresentava uma condição exterior sobrepondo-se a uma condição crônica interior, e só resolveu tratar-se após a condição de Exterior ter se localizado e penetrado no Interior.

Como este é um caso complicado, as manifestações clínicas serão agrupadas de três formas: condição crônica básica, ataque exterior agudo e seqüelas decorrentes deste (quando o tratamento foi iniciado).

1. *Condição crônica* - Propensão a resfriados, pulso Profundo-Fino e ambas as posições posteriores com Deficiência.

Língua - Pálida-Púrpura e seca.

2. *Ataque exterior e agudo* - Temperatura de 38,5°C, sensação de peso, dores generalizadas, cefaléia, "zumbido nos ouvidos", vertigem.

3. *Seqüelas* - Temperatura constante de 37,5°C, ausência de equilíbrio e coordenação, zumbido, nistagmo, cansaço excessivo, sono debilitado, letargia, sensação de peso nas pernas, parestesia dos membros e cefaléia occipital. Especificamente, ausência de equilíbrio e coordenação eram pronunciadas e os médicos ocidentais suspeitavam de uma lesão neurológica.

Diagnóstico e Explicação

1. *Condição crônica* - Deficiência Yang severa do Rim (Shen). Neste caso, a língua é seca pelo fato de que o Yang Qi deficiente não é capaz de transportar os fluidos até a mesma. Também é de coloração Púrpura, uma vez que a Deficiência Yang do Rim (Shen) causou Frio que, por sua vez, provocou a estase do Sangue (Xue).

2. *Ataque exterior e agudo* - Foi um ataque de Vento-Umididade-Calor exterior.

3. *Seqüelas* - São causadas pelos fatores patogênicos exteriores penetrando no Interior. O Calor e a Umidade tornaram-se interiores e causaram uma temperatura baixa constante. Uma vez no Interior, perturbam a circulação do Qi e do Sangue (Xue) e, sobrepondo-se à condição preexistente de Deficiência do Yang do Rim (Shen), provocam o aumento do Vento do Fígado (Gan) (nistagmo, ausência de equilíbrio e coordenação). São causadas pelo Vento interior decorrente da Deficiência do Sangue (Xue) e do Yang do Rim (Shen). Além disso, o Calor-Umididade condensa-se no Interior causando uma temperatura leve constante, parestesia, cansaço excessivo, sensação de peso e letargia.

Princípio de Tratamento

A paciente somente apresentou seqüelas quando a condição estava no interior. Foram caracterizadas por uma Deficiência extrema do Qi Vertical e pela presença dos fatores patogênicos exteriores, tornando-se interior (Umidade-Calor).

Além disso, o ataque exterior também originou outro fator patogênico interior, ou seja, Vento do Fígado (Gan). Esse é um bom exemplo de uma situação quando

a Manifestação torna-se primária. A Raiz é representada pela condição crônica de Deficiência *Yang* do Rim (*Shen*) que deve eventualmente ser tratada, uma vez que também predispõe o Vento do Fígado (*Gan*). Todavia, a Manifestação, nesse caso, assume uma importância primordial uma vez que causa sintomas que requerem tratamento urgente. A Manifestação, nesse caso, é representada parcialmente pela Umidade-Calor e parcialmente pelo Vento do Fígado (*Gan*). Ambos, principalmente o último, devem ser tratados sem demora.

O tratamento, neste caso, priorizou inicialmente a Manifestação, ou expulsão dos fatores patogênicos primeiro, e posteriormente a tonificação do *Qi* Vertical. O tratamento visou eliminar o Calor interior, resolvendo a Umidade, dominando o Vento e pacificando o Fígado (*Gan*). Os vários grupos de pontos foram utilizados em momentos diferentes para alcançar estes objetivos. *Quchi* IG-11 e *Dazhu* DU-14 foram utilizados para eliminar o Calor interior. Os pontos sobre o Vaso Governador são particularmente importantes para eliminar o Calor interior latente resultante de uma invasão do Calor exterior antecedente. Pontos como *Yinlingquan* BP-9, *Sanyinjiao* BP-6, *Shuifen Ren-9* e *Sanjiaoshu* B-22 foram utilizados para resolver a Umidade. *Taichong* F-3, *Fengchi* VB-20 e *Fengfu* DU-16 foram utilizados para dominar o Vento do Fígado (*Gan*). Somente após os sintomas de Umidade-Calor e Vento do Fígado (*Gan*) terem sido eliminados, o método de tonificação do *Yang* do Rim (*Shen*) foi aplicado através da tonificação e do aquecimento (com moxa) nos pontos *Shenshu* B-23, *Guanyuan* Ren-4 e *Fuliu* R-7.

SEXO FEMININO, 72 ANOS

Manifestações Clínicas

Bronquite crônica e enfisema por um longo período. A paciente contraía resfriados facilmente, apresentava dispnéia e tosse com expectoração amarela e pegajosa. Pulso - Escorregadio, ambas as posições Frontais Debilitadas. Língua - Vermelha com saburra pegajosa e amarela.

Durante o tratamento, a paciente apresentava um resfriado severo e os seguintes sintomas: aversão ao frio, cefaléia, tosse, secreção nasal, espirro, dispnéia e pulso Flutuante.

Diagnóstico

Retenção de Fleuma (*Tanyin*)-Calor no Pulmão (*Fei*) e Deficiência do *Qi* do Baço (*Pi*). Durante a crise aguda exterior: invasão da porção do *Qi* Defensivo do Pulmão (*Fei*) pelo Vento-Frio exterior.

Explicação

Esta condição é crônica e, como acontece com frequência em condições crônicas, apresenta Calor interior. Há também a Fleuma (*Tanyin*), que é causada pela Deficiência do *Qi* do Baço (*Pi*) incapaz de transformar os fluidos que se acumulam na Fleuma (*Tanyin*).

A Deficiência do *Qi* do Baço (*Pi*) é a Raiz; e a retenção da Fleuma (*Tanyin*) no Pulmão (*Fei*) é a Manifestação.

O *Qi* Vertical é debilitado e há o fator patogênico na forma de Fleuma (*Tanyin*)-Calor, daí a condição mista de Deficiência/Excesso.

O ataque agudo de Vento-Frio representa outra Raiz, causando várias manifestações clínicas.

Princípio de Tratamento

O tratamento deve, primordialmente, visar a Raiz, ou seja, a tonificação do *Qi* do Baço (*Pi*), como o Baço (*Pi*) está debilitado, forma-se sempre nova Fleuma (*Tanyin*). Todavia, as manifestações clínicas são, neste caso, severas e angustiantes, e também precisam ser tratadas. Assim, neste caso, tanto a Raiz como a Manifestação devem ser tratadas simultaneamente e o tratamento deve combinar a tonificação do *Qi* Vertical [neste caso o *Qi* do Baço (*Pi*)] com a resolução do fator patogênico [neste caso a Fleuma (*Tanyin*)-Calor].

Durante a crise aguda de resfriado comum, o princípio de tratamento é totalmente diferente. Neste caso, o tratamento da condição aguda precede a crônica por várias razões. Primeiro, a condição aguda é exterior, e não pode tonificar simultaneamente o *Qi* Vertical e expelir os fatores patogênicos com Acupuntura. Segundo, essa paciente apresenta enfisema e bronquite crônica portanto um ataque de Vento-Frio exterior pode apresentar consequências muito severas se não for tratado de imediato. O ataque de Vento-Frio, por exemplo, poderia facilmente transformar-se em pneumonia, considerando-se a tendência do Pulmão (*Fei*) e a retenção da Fleuma (*Tanyin*)-Calor no Pulmão (*Fei*).

Durante o ataque agudo de Vento-Frio, o objetivo principal do tratamento consiste em expelir o fator patogênico primeiro e posteriormente tonificar o *Qi* Vertical. Os pontos utilizados para expelir o Vento-Frio foram *Lieque* P-7 e *Fengmen* B-12 com ventosas.

NOTAS

1. 1982 Report on Dr T Kaptchuk Seminar. Journal of Oriental Medicine (Australia) no. 1:18.
2. Estes tipos foram encontrados no Capítulo 64 do *Spiritual Axis*, p. 115, e no seminário oferecido pelo Dr. JHF Shen em Londres em 1979.

Princípios de 36 Combinação dos 配穴法 Pontos

Após a identificação dos padrões e elaboração de um plano de tratamento, o próximo passo para o médico acupunturista consiste na seleção dos pontos a serem utilizados. Há duas considerações diferentes:

- A seleção dos pontos de acordo com sua ação
- A combinação dos pontos de acordo com a dinâmica dos Meridianos

Em outras palavras, para que o tratamento por Acupuntura seja efetivo, não basta selecionar os pontos de acordo com suas características individuais. Devemos também ser capazes de combinar os pontos harmoniosamente de acordo com sua ação dentro do sistema de Meridianos.

Acupuntura trabalha com Meridianos, e não com pontos isolados de maneira que cada ponto não deve somente ser considerado pela sua ação individual mas também pela sua localização dentro do sistema de Meridianos. Mesmo se planejarmos a ação de cada ponto individual, ainda não seria suficiente para que o tratamento fosse efetivo, uma vez que cada ponto não deve ser observado isoladamente mas dentro da dinâmica do sistema de Meridianos para obter uma combinação de pontos harmoniosa.

Por exemplo, pode-se tratar a Deficiência do Qi do Baço (Pi) e a Estagnação do Qi do Fígado (Gan) por meio da tonificação do Pishu B-20 e do Weishu B-21, bem como da sedação do Ganshu B-18 e do Danshu B-19. Embora esteja tecnicamente correta sob o ponto de vista da ação dos pontos individuais, esta seria uma prescrição desarmoniosa do ponto, uma vez que todos os pontos selecionados estão localizados na região dorsal.

Para dar outro exemplo, pode-se tratar a Deficiência do Yin do Fígado (*Gan*) e do Rim (*Shen*) pela tonificação do *Taixi* R-3, *Taichong* F-3, *Sanyinjiao* BP-6 e *Zhaohai* R-6. Novamente, estaria correto de acordo com a função dos pontos individuais, mas em desarmonia uma vez que todos os pontos estão localizados na parte distal das pernas.

Observemos os princípios que regularizam a combinação dos pontos de acordo com a dinâmica do sistema de Meridianos.

EQUILÍBRIO DOS PONTOS

SUPERIOR E INFERIOR

O sistema de Meridianos forma um circuito fechado de circulação com um potencial de energia máximo sobre a cabeça, mínimo sobre o tórax e médio sobre as mãos e pés. Para manter o equilíbrio entre as partes superior e inferior do corpo é importante equilibrar os pontos selecionados entre essas duas áreas.

A punção de um ponto tende a causar uma corrente de *Qi* em direção à parte superior do corpo, principalmente para os pontos na terminação oposta, ou seja, na parte inferior do corpo. Esse movimento do *Qi* é independente da direção do fluxo do Meridiano.

É essencial observar a importância do equilíbrio dos pontos entre as partes superiores do corpo com aquelas referentes às partes inferiores do mesmo.

Um exemplo de prescrição de ponto equilibrando as partes inferior e superior do corpo pode ser o *Hegu* IG-4 e *Taichong* F-3 (denominados "Quatro Portões"). Essa combinação elimina o Vento da cabeça e apresenta um efeito calmante poderoso.

Outro exemplo pode ser a combinação dos pontos *Neiguan* PC-6 e *Zusanli* E-36. PC-6 harmoniza as partes superior e média do Estômago (*Wei*) dominando a Rebelião do *Qi* (a qual causa náusea e vômito) enquanto o E-36 tonifica o *Qi* do Estômago (*Wei*). A combinação destes dois pontos proporciona uma tonificação equilibrada do Estômago (*Wei*) e do Baço (*Pi*), podendo ser utilizada em muitos casos de alterações do epigástrico.

Outro exemplo pode ser a combinação do *Zhigou* TA-6 com o *Fengshi* VB-31. Estes dois pontos eliminam o Vento-Calor do Sangue (*Xue*) e podem ser utilizados para tratar o herpes zóster ou qualquer alteração de pele que se manifeste com uma erupção acompanhada de prurido e de cor vermelha, que muda de posição rapidamente. Essa combinação seria principalmente eficaz se o flanco for afetado.

Naturalmente, há inúmeros exemplos de obtenção de um equilíbrio por meio do uso da combinação dos pontos superior e inferior; tais combinações são freqüentemente utilizadas.

Todavia, isso não significa que se deve sempre equilibrar a parte superior com a inferior. Em alguns casos, pode-se deliberadamente selecionar uma prescrição de pontos em desarmonia para obter um efeito específico.

Por exemplo, se há um desequilíbrio de *Qi* entre as partes superior e inferior do corpo, com rubor facial, hipertensão, tontura, ansiedade e insônia causada pela Deficiência do Yin do Rim (*Shen*) (Deficiência descendente) e a combustão ascendente do Fogo do Fígado (*Gan*) (Excesso ascendente), pode-se selecionar a punção somente do *Yongquan* R-1 para levar o excesso de *Qi* da parte superior para baixo.

Por outro lado, se uma mulher sofre de prolapso uterino causado pela submersão do *Qi* do Baço (*Pi*), pode-se deliberadamente utilizar um ponto sobre a parte superior do corpo para levar o *Qi* para cima, por exemplo, moxibustão sobre o *Baihui* Du-20.

Em ambos os casos, a dinâmica do sistema de Meridianos é explorada para levar o *Qi* para a parte superior ou inferior do corpo.

Há outro caso em que os princípios de equilíbrio da parte superior com a inferior não são aplicados: isso ocorre quando o ponto distal é sedado nos casos agudos de lombalgia ou artralgia, pode-se sedar intensamente o ponto *Renzhong* Du-26 para tratar a lombalgia aguda na parte inferior das costas sobre a linha média do sacro.

PONTOS DISTAIS E LOCAIS

Os pontos distais são aqueles localizados nos membros, e pontos locais são os localizados no tronco e cabeça. A combinação destes pontos é a técnica mais amplamente utilizada para o equilíbrio dos pontos.

Nas alterações dos Meridianos, o uso apenas dos pontos locais é algumas vezes suficiente, mas é mais comum o equilíbrio dos pontos locais com os distais. Os pontos distais de fato desempenham uma função importante na eliminação das obstruções dos Meridianos [que podem ser decorrentes do Frio, Umidade ou Vento exteriores, ou somente da Estagnação do *Qi* e/ou Sangue (*Xue*) nos casos de distensão]. Quando a seleção de um ponto distal é feita, devemos observar que os pontos distais dos pés são mais poderosos que os das mãos. Se quisermos moderar o efeito do tratamento por causa da debilidade ou idade avançada do paciente, podemos selecionar os pontos distais das mãos. Por exemplo, ambos os pontos *Hegu* IG-4 e *Neiting* E-44 apresentam um efeito sobre a face e os dentes, e ambos podem ser utilizados para eliminar o Calor no Meridiano do Estômago (*Wei*) afetando a face, e eles são um tanto intercambiáveis. Para dar outro exemplo, ambos os pontos *Waiguan* TA-5 e *Xiaxi* VB-43 afetam a área temporal e podem ser utilizados como pontos distais para o tratamento de enxaquecas temporais. Os Meridianos *Yang* (*Yang* Máximo, *Yang* Mínimo e *Yang* Ming) estão mais intimamente conectados do que os Meridianos *Yin* (*Yin* Máximo, *Yin* Mínimo e *Yin* Terminal). Isso porque todos os Meridianos *Yang* terminam ou começam na face e fundem-se um no outro, de maneira que observamos o Meridiano do Intestino Grosso (*Dachang*) e do Estômago (*Wei*) por exemplo, como um único Meridiano segundo essa perspectiva. O mesmo se aplica ao Triplo Aquecedor (*Sanjiao*)-Vesícula Biliar (*Dan*) e Intestino Delgado (*Xiaochang*)-Bexiga (*Panguang*). Assim, no caso dos Meridianos *Yang* teremos a opção de utilizar os pontos distais, tanto dos pés como das mãos, uma vez que estes pontos são intercambiáveis. Quanto aos Meridianos *Yin*, estes são um pouco diferentes. Eles terminam ou começam no tórax ou cavidade abdominal e fundem-se um no outro, mas apenas internamente, enquanto os Meridianos *Yang*, fundem-se mutuamente direta e superficialmente sobre a face. Dessa forma, no caso dos Meridianos *Yin*, não temos a mesma liberdade de opção quanto aos pontos distais como acontece com os Meridianos *Yang*. Por exemplo, *Neiguan* PC-6 e *Taichong* F-3 apresentam algumas propriedades comuns quanto ao fato de ambos movimentarem o *Qi* do Fígado (*Gan*), mas além disso, apresentam diferentes ações e não há realmente uma questão de opção entre eles como um ponto distal.

Nos casos agudos, o ponto distal é utilizado primeiro sobre si mesmo com o método de sedação para eliminar a obstrução dos fatores patogênicos e abrir o Meridiano para torná-lo apto ao uso dos pontos locais. Alguns exemplos poderão esclarecer essa técnica.

No caso de distensão aguda do dorso sobre a linha média, logo acima do sacro, pode-se sedar o *Renzhong* Du-26 primeiro enquanto o paciente inclina-se levemente para frente e para trás. Isso auxilia na eliminação da obstrução no Meridiano (o Vaso

Governador, neste caso). Após a manipulação do ponto distal, o paciente deita-se e os pontos locais são utilizados de acordo com a maciez. Podem-se utilizar ventosas nestes pontos após a inserção da agulha.

Na distensão aguda da articulação do ombro afetando o Meridiano do Intestino Grosso (*Dachang*), pode-se sedar intensamente o *Tiaokou* E-38, enquanto o paciente move e gira o braço levemente, talvez com o auxílio de uma terceira pessoa se possível. Após a manipulação do ponto distal, os pontos locais são utilizados de acordo com a maciez e Meridianos envolvidos. Se o Meridiano afetado for o do Intestino Delgado (*Xiaochang*), *Feyang* B-58 é utilizado como ponto distal.

Na distensão aguda do punho, pode-se utilizar um ponto distal sobre os pés, selecionando o Meridiano do pé relacionado ao Meridiano do punho envolvido. Por exemplo, supondo-se que a maciez principal está no ponto *Yangchi* TA-4, pode-se escolher o Meridiano da perna relacionado ao Meridiano do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) com uma relação superior-inferior, por exemplo, o Meridiano da Vesícula Biliar (*Dan*). Sobre este Meridiano pode-se selecionar o ponto com uma localização correspondente ao ponto do punho, ou seja, sobre a articulação do tornozelo: esse seria o *Qixu* VB-40.

Isso é baseado no princípio de correspondência entre o ombro e a bacia, cotovelo e joelho, punho e tornozelo, e no relacionamento dos Meridianos da perna e do braço da mesma polaridade, ou seja, Pulmão (*Fei*)-Baço (*Pi*), Coração (*Xin*)-Rim (*Shen*), Pericárdio (*Xinbao*)-Fígado (*Gan*), Intestino Grosso (*Dachang*)-Estômago (*Wei*), Triplo Aquecedor (*Sanjiao*)-Vesícula Biliar (*Dan*) e Intestino Delgado (*Xiaochang*)-Bexiga (*Pangguang*). Supondo que o ponto macio principal fosse o *Lieque* P-7, o ponto utilizado sobre o pé seria o *Shangqiu* BP-5. Se a distensão fosse no cotovelo e o ponto macio principal fosse o *Quchi* IG-11, o ponto do pé selecionado seria o *Zusanli* E-36.

Tendo em mente as correspondências anteriores entre as articulações e os Meridianos dos braços e pernas relacionados, podemos fazer uma tabela dos pontos distais relacionados para utilizar em cada articulação de acordo com as duas correspondências anteriores (Tabela 36.1).

Nas alterações dos sistemas internos, o método de combinação dos pontos distais com os locais é sempre utilizado. Não se recomenda tratar os sistemas internos sem a utilização dos pontos distais, e os pontos locais não são muitas vezes necessários, exceto nas condições crônicas.

Naturalmente, inúmeros exemplos poderiam ser dados a respeito da utilização dos pontos distais para tratar alterações dos sistemas internos, tais como *Taichong* F-3 para tratar as patologias do Fígado (*Gan*), *Zusanli* E-36 para tratar patologias do Estômago (*Wei*), etc.

TABELA 36.1 - Correspondência dos pontos sobre as articulações das partes superior e inferior do corpo.

Articulação	Braços	Pernas
Ombro		
Intestino Grosso (<i>Dachang</i>)	<i>Jiayu</i> IG-15	<i>Biguan</i> E-31
Triplo Aquecedor (<i>Sanjiao</i>)	<i>Jiantiao</i> TA-14	<i>Huantiao</i> VB-30
Intestino Delgado (<i>Xiaochang</i>)	<i>Naoshu</i> ID-10	<i>Chengfu</i> B-36
Cotovelo		
Intestino Grosso (<i>Dachang</i>)	<i>Quchi</i> IG-11	<i>Zusanli</i> E-36
Triplo Aquecedor (<i>Sanjiao</i>)	<i>Tianjing</i> TA-10	<i>Yanglingquan</i> VB-34
Intestino Delgado (<i>Xiaochang</i>)	<i>Xiaohai</i> ID-8	<i>Weizhong</i> B-40
Punho		
Intestino Grosso (<i>Dachang</i>)	<i>Yangxi</i> IG-5	<i>Jiexi</i> E-41
Triplo Aquecedor (<i>Sanjiao</i>)	<i>Yangchi</i> TA-4	<i>Qixu</i> VB-40
Intestino Delgado (<i>Xiaochang</i>)	<i>Yanggu</i> ID-5	<i>Kunlun</i> B-60

Nas condições crônicas é essencial utilizar pontos locais em combinação com os distais. Os pontos locais utilizados são principalmente os pontos de Transporte Posterior e de Coleta Frontal para os sistemas internos relevantes. Por exemplo, na Deficiência crônica do *Qi* do Baço (*Pi*), seria essencial utilizar o *Pishu* B-20 e possivelmente o *Weishu* B-21.

No tratamento das cefaléias crônicas alguns pontos locais sobre a cabeça são adicionados ao ponto prescrito para tratar a Manifestação enquanto os pontos distais tratam a Raiz.

Por exemplo, no caso de cefaléia crônica decorrente da Deficiência do *Yin* do Rim (*Shen*) com aumento do *Yang* do Fígado (*Gan*), podem-se utilizar os pontos *Taixi* R-3, *Sanyinjiao* BP-6, *Xixi* VB-43 e *Taichong* F-3 para tratar a Raiz [ou seja, tonificar o *Yin* do Rim (*Shen*) e dominar o *Yang* do Fígado (*Gan*)]. Para tratar a Manifestação, seria necessário adicionar os pontos locais de acordo com o Meridiano envolvido tais como *Tianchong* VB-9 e *Xuanli* VB-6 para o Meridiano da Vesícula Biliar (*Dan*) ou *Tongtian* B-7 para o Meridiano da Bexiga (*Pangguang*). A utilização dos pontos locais sobre a cabeça é importante para remover a Estagnação local do *Qi* ou do Sangue (*Xue*) na cabeça que resulta da cefaléia crônica especialmente se ocorrer sempre no mesmo ponto.

ESQUERDA E DIREITA

O equilíbrio dos pontos sobre os lados esquerdo e direito do corpo é muito útil na prática clínica.

Na maioria dos casos, a punção bilateral é a regra. Essa técnica é adotada quando um efeito forte é necessário; todavia, há casos em que a punção unilateral é igualmente efetiva.

Alguns pontos podem ser puncionados unilateralmente para equilibrar os lados esquerdo e direito. Essa técnica obtém o mesmo efeito terapêutico com menos agulhas, o que é sempre um bônus, especialmente para pacientes nervosos, pacientes que estão sendo tratados pela primeira vez ou aqueles que apresentam uma Deficiência severa do *Qi* e do Sangue (*Xue*). Mesmo em outros casos normais, reduzir ao mínimo o número de agulhas sem o comprometimento do efeito terapêutico é um objetivo desejável.

A punção unilateral equilibrando um ponto à esquerda com outro à direita pode, algumas vezes, oferecer melhores resultados do que a punção bilateral. Em particular, se os pontos equilibrados entre os lados esquerdo e direito forem também terminações opostas, ou seja, um no braço e o outro na perna, o efeito é particularmente dinâmico. É como se uma pressão tivesse sido aplicada ao longo da tangente de um círculo nas terminações opostas fazendo-o girar (Fig. 36.1).

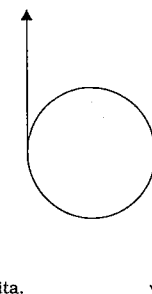


FIGURA 36.1 - Punção unilateral esquerda-direita.

O uso dos pontos de abertura e acoplados dos Vasos Extraordinários e, naturalmente, um bom exemplo do uso da punção unilateral e do equilíbrio da esquerda e da direita. A mesma técnica pode ser aplicada aos outros pontos.

Um outro exemplo de punção unilateral poderia ser o ponto *Neiguan* PC-6 sobre o lado direito e o *Taichong* F-3 sobre o lado esquerdo. O F-3 elimina a Estagnação do *Qi* ou do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) e o PC-6 move o Sangue (*Xue*) acalmando a Mente. A combinação destes dois pontos pode portanto eliminar a Estagnação do *Qi* ou do Sangue do Fígado (*Gan*), principalmente se derivarem de alterações emocionais reprimidas. Essa situação é freqüentemente acompanhada de uma Deficiência do Estômago (*Wei*) e do Baço (*Pi*) que pode surgir independentemente ou como resultado da invasão do *Qi* estagnado do Fígado (*Gan*) no Estômago (*Wei*) e Baço (*Pi*). Em tais casos, pode-se combinar a punção do PC-6 de um lado, do F-3 do outro, e do *Zusanli* E-36 e do *Sanyinjiao* BP-6 bilateralmente. A combinação destes quatro pontos (com seis agulhas em vez de oito) pode tonificar o Estômago (*Wei*) e o Baço (*Pi*), acalmar a Mente e eliminar a Estagnação do *Qi* ou Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*).

Outro exemplo poderia ser a combinação do *Neiguan* PC-6 de um lado e *Fenglong* E-40 do outro. PC-6 harmoniza o Estômago (*Wei*) e E-40 acalma o Estômago (*Wei*) nos padrões de Excesso; essa combinação apresenta um bom efeito no tratamento das alterações do Estômago (*Wei*) nos padrões de Excesso. Além do seu efeito sobre o Estômago (*Wei*), essa combinação específica também é utilizada para hematoma agudo da caixa torácica.

A punção unilateral é particularmente efetiva quando da utilização de dois Meridianos da mesma polaridade, um no braço e outro na perna, por exemplo, Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) e Vesícula Biliar (*Dan*) (*Yang* Mínimo), Pericárdio (*Xinbaq*) e Fígado (*Gan*) (*Yin* Terminal), etc. Por exemplo, pode-se utilizar o *Waiguan* TA-5 de um lado e *Zulinqi* VB-41 do outro para cefaléia do tipo *Yang* Mínimo ou *Hegu* IG-4 e *Zusanli* E-36 para cefaléia do tipo *Yang* Brilhante.

O método de utilizar a punção unilateral de pontos dos Meridianos dos braços e pernas de mesma polaridade pode ser utilizado no tratamento de distensões como ilustrado anteriormente e ser combinado com o método de utilizar o lado oposto. Por exemplo, nas distensões do punho direito com maciez no ponto *Yangchi* TA-4, pode-se utilizar o VB-40 do lado esquerdo, utilizando um ponto sobre o Meridiano da perna relacionado de mesma polaridade do lado oposto ao lado distendido.

Outro caso em que o equilíbrio do lado esquerdo com o direito é utilizado e simplesmente equilibrar os dois lados quando vários pontos são utilizados sobre um lado. Se vários pontos são utilizados sobre um lado para tratar um problema específico daquele lado, estes podem ser balanceados com alguns pontos sobre o lado oposto de acordo com o padrão presente. Por exemplo, se a dor no ombro é tratada utilizando-se os pontos *Jianyu* IG-15, *Quchi* IG-11 e *Hegu* IG-4 de um lado, pode ser desejável equilibrar estes pontos com um ou dois do lado oposto de acordo com o padrão presente: por exemplo, *Zusanli* E-36 [no caso de Deficiência do *Qi* do Baço (*Pi*)] ou *Taichong* F-3 [no caso de Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gan*)]. Naturalmente, pode-se selecionar um ponto de um lado simplesmente para equilibrar os outros, mas também para tratar um padrão específico.

Algumas vezes a punção unilateral é utilizada com os pontos de Conexão. Estes são freqüentemente utilizados do lado oposto ao lado afetado, nas condições crônicas quando o Meridiano está deficiente. A utilização do ponto de Conexão do Meridiano relacionado externa-internamente (métodos de sedação ou estimulação moderada) alcançará um efeito de reequilíbrio dos lados esquerdo e direito do Meridiano. Por exemplo, se tratarmos uma dor crônica do braço ao longo do Meridiano do Intestino Grosso (*Dachang*) e o Meridiano do lado afetado estiver em uma condição de Vazio (manifestada por uma dor surda e leve desgaste dos músculos), poderemos utilizar o

Lieque P-7 no lado saudável com o método de sedação ou estimulação moderada para reequilibrar os lados direito e esquerdo, e levar o *Qi* do lado saudável para o lado afetado.

YIN E YANG

O equilíbrio dos aspectos *Yin* e *Yang* do ponto utilizado é muito importante. A natureza dos pontos de Acupuntura nos fornece uma escolha da utilização dos pontos, e não devemos pensar que para tratar um sistema *Yin*, um Meridiano *Yin* deve ser utilizado já que é possível utilizar o Meridiano *Yang* para tratar um sistema *Yin* ou vice-versa. Por exemplo, *Zusanli* E-36 tonifica o Baço (*Pi*).

Isso torna possível ter um grande número de opções de pontos para equilibrar o *Yin* e o *Yang*.

Geralmente, o melhor seria equilibrar os pontos *Yin* e *Yang* dentro de um tratamento. O uso excessivo de pontos *Yang* pode tornar uma pessoa levemente inquieta ou nervosa, enquanto o uso intenso dos pontos *Yin* pode tornar uma pessoa cansada. Principalmente quando muitos pontos da mesma polaridade são utilizados, seria uma boa idéia equilibrá-los com um ou mais pontos de polaridade oposta.

Para utilizar o mesmo exemplo anterior, se o médico trata uma alteração no ombro com vários pontos sobre o Meridiano do Intestino Grosso (*Dachang*), seria aconselhável equilibrá-los com um único ponto *Yin* tal como *Taichong* F-3. Essa técnica de equilíbrio poderia ser combinada com o equilíbrio da esquerda com a direita e do superior com o inferior. Assim, pode-se utilizar *Jianyu* IG-15, *Quchi* IG-11 e *Hegu* IG-4 do lado esquerdo e *Taichong* F-3 sobre o lado direito, ou seja, equilibrando o *Yin* e o *Yang*, esquerda e direita bem como superior e inferior.

Naturalmente, os pontos de equilíbrio não devem ser selecionados levando-se em conta somente a harmonia, mas preferencialmente de acordo com o padrão presente. Em outras palavras, é sempre melhor haver mais de uma razão para a utilização de um determinado ponto.

Ao equilibrar o *Yin* e o *Yang*, é particularmente aconselhável estar atento ao equilíbrio dos Meridianos *Yang* com o Meridiano *Yin* do sistema *Yin* por meio do ciclo de Excesso de Trabalho dos Cinco Elementos, a seguir:

- Vesícula Biliar (*Dan*) – Baço (*Pi*)
- Intestino Delgado (*Xiaochang*) – Pulmão (*Fei*)
- Estômago (*Wei*) – Rim (*Shen*)
- Intestino Grosso (*Dachang*) – Fígado (*Gan*)
- Bexiga (*Pangguang*) – Coração (*Xin*)

Um exemplo de equilíbrio de uma série de pontos sobre os Meridianos do Intestino Grosso (*Dachang*) com um ponto do Meridiano do Fígado (*Gan*) já foi apresentado anteriormente. Outro exemplo de equilíbrio de pontos dos Meridianos *Yang* com pontos dos Meridianos *Yin* na seqüência do Excesso de Trabalho pode ser o uso do *Sanyinjiao* BP-6 ou *Taibai* BP-3 para equilibrar uma série de pontos do Meridiano da Vesícula Biliar (*Dan*) tais como *Huantiao* VB-30, *Fengshi* VB-31 e *Yanglingquan* VB-34 tratando uma ciática, por exemplo.

O SIMPLE QUESTIONS aborda os efeitos do excesso de trabalho por meio do ciclo de Excesso de Trabalho no Capítulo 69.¹

FRONTAL E POSTERIOR

Geralmente não é necessário equilibrar o frontal e o posterior dentro de um tratamento. Os pontos frontais são normalmente utilizados nos casos agudos,

enquanto os posteriores são utilizados nos casos crônicos. Todavia, essa distinção não é absoluta e ambos os grupos de pontos poderiam ser utilizados nos casos agudos ou crônicos.

Nos casos crônicos quase sempre é necessário tratar ambos os pontos posteriores e frontais. Especialmente em casos muito crônicos, é quase sempre necessário utilizar os pontos do Transporte Posterior em algum momento do tratamento. Se os tratamentos são dados freqüentemente, ou seja, duas a três vezes por semana, podem-se alternar os pontos frontais com os posteriores dentro de cada tratamento: esse é um bom meio de equilibrar o frontal e o posterior. Se o tratamento é dado com intervalos mais longos, tanto os pontos frontais como os posteriores podem ser utilizados durante um tratamento. Se os pontos frontais e posteriores são utilizados no mesmo tratamento, melhor seria iniciar com os pontos posteriores.

O equilíbrio dos pontos posteriores e frontais pode ser útil para corrigir uma reação excessivamente intensa a um tratamento. Supondo que tenham sido utilizados vários pontos posteriores durante um tratamento e o paciente experimente uma reação muito forte (independentemente do tratamento ser adequado ou não), pode-se corrigir isso com o uso dos pontos frontais em um tratamento sucessivo. Esse método aplica-se a todas as outras categorias de equilíbrio mencionadas. Se um paciente experimenta uma reação forte, pode-se analisar a prescrição dos pontos utilizados e verificar se estava de alguma forma em desarmonia, por exemplo, muitos pontos *Yin* (ou *Yang*), muitos pontos frontais (ou posteriores), muitos pontos superiores (ou inferiores), muitos pontos da esquerda (ou da direita) ou muitos pontos distais (ou locais). Se a prescrição dos pontos revelar-se em desequilíbrio, pode-se equilibrá-los utilizando-se pontos opostos.

NOTA

1. Simple Questions, p. 403-407.

Cinco Pontos de Transporte

37

輸穴

Estes são os pontos localizados entre os dedos e os cotovelos ou entre os dedos do pé e os joelhos. Também são designados para os Cinco Elementos de maneira que são principalmente conhecidos no ocidente como "pontos dos Elementos" ou algumas vezes "pontos de comando".

O nome chinês para estes pontos é *Shu* 輸 o qual é quase o mesmo caractere referente aos pontos do Transporte Posterior, que significa "transporte".

Para ilustrar a natureza destes pontos, os antigos chineses comparavam a secção do Meridiano entre os dedos/dedos dos pés e cotovelos/joelhos a um rio, iniciando-se no ponto "Nascente" na ponta dos dedos ou dos dedos do pé, tornando-se gradualmente maiores e mais profundos, finalizando no "ponto-mar" nos cotovelos ou joelhos. Assim, a partir dos dedos/dedos dos pés aos cotovelos/joelhos há uma progressão de tamanho e profundidade do Meridiano: esse é mais estreito e superficial nos dedos/dedos dos pés e mais largo e profundo nos cotovelos/joelhos.

Essa progressão de tamanho e profundidade do Meridiano é independente da direção do fluxo do Meridiano, ou seja, aplica-se igualmente aos Meridianos *Yin* e *Yang* tanto das pernas como dos braços. Embora os Meridianos *Yin* da mão tenham fluxo descendente em direção aos dedos, e os Meridianos *Yang* da mão apresentem fluxo ascendente em direção ao tórax, a comparação do Meridiano a um rio, com sua nascente nos dedos e seu delta nos cotovelos aplica-se igualmente a ambos. Exatamente o mesmo é aplicado ao Meridiano das pernas (Fig. 37.1).

A implicação disso é que a secção do Meridiano entre os dedos/dedos dos pés e cotovelos/joelhos é mais superficial do

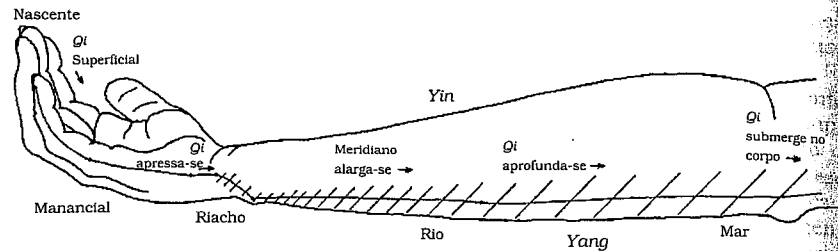


FIGURA 37.1 - Fluxo do Qi nos Cinco Pontos de Transporte.

que o resto, sendo essa uma das razões para a importância dos pontos localizados ao longo da sua via. A ação dos pontos situados ao longo dessa secção do Meridiano é muito mais dinâmica do que os outros pontos e isso explica seu uso freqüente na prática clínica. Pode-se praticar a Acupuntura utilizando-se somente estes pontos. Como experimentado diversas vezes, o efeito do *Taichong* F-3 é muito mais dinâmico do que o F-10 ou F-11 (situado na coxa).

Outra implicação do fato da secção do Meridiano entre os dedos da mão/dedos dos pés e cotovelos/joelhos ser mais superficial, ocorre pelo fato de que essa secção representa a conexão entre o organismo e o meio ambiente. Essa é a secção do Meridiano mais influenciada rápida e diretamente pelo clima e pelos fatores patogênicos exteriores. Por essa razão os pontos ao longo dessa secção do Meridiano estão mais diretamente relacionados às estações e podem ser utilizados de acordo com o seu ciclo. Por essa mesma razão, os pontos ao longo dessa secção do Meridiano são os pontos de entrada dos fatores patogênicos exteriores tais como Frio, Umidade e Vento.

Outra razão para este dinamismo dos pontos dessa secção do Meridiano é que na ponta dos dedos das mãos e dos pés o Qi muda a polaridade do Yin para o Yang ou vice-versa. Devido a essa mudança de polaridade, o Qi do Meridiano é mais instável e portanto mais facilmente influenciado (Fig. 37.2).

Embora normalmente digamos que essa mudança de polaridade ocorre nos dedos das mãos e dos pés, ela não acontece imediatamente em um único ponto e a inércia de um Meridiano à sua terminação segue até certo nível através do próximo Meridiano ascendendo para o cotovelo ou joelhos. Por exemplo, o Meridiano do Pulmão (*Fei*) termina na ponta do polegar onde a polaridade muda para Yang e o Qi flui para dentro do Meridiano do Intestino Grosso (*Dachang*). Todavia, essa mudança da polaridade Yin para Yang não ocorre instantaneamente em um ponto da ponta dos dedos, mas a inércia do Meridiano do Pulmão (*Fei*) é, até certo ponto, realizada na secção inicial do Meridiano do Intestino Grosso (*Dachang*). Isso pode ser comparado ao encontro de dois rios: quando dois rios largos se encontram, eles não se fundem logo no ponto de junção, mas com freqüência a corrente de um rio segue fluindo independentemente dentro do segundo por algum tempo. A progressão dos pontos dos Cinco Elementos ao longo do Meridiano é provavelmente relacionada à mudança de polaridade, já que o segundo ponto pertence ao Fogo no Meridiano Yin e à Água no Meridiano Yang. Isso pode ser porque o segundo ponto representa o ponto no qual a inércia de um Meridiano sucedente é mais sentida e se manifesta. Por exemplo, o movimento inercial do Meridiano do Pulmão (*Fei*) continua dentro do Meridiano do Intestino Grosso (*Dachang*) principalmente no segundo ponto ao longo do Meridiano que, todavia, pertence à Água, refletindo o caractere Yin do Meridiano do Pulmão (*Fei*).

Similarmente, o segundo ponto dos Meridianos Yin pertence ao Fogo refletindo a inércia dos Meridianos Yang sucedentes. Dessa forma, o segundo ponto ao longo do Meridiano representa o ponto da inércia máxima de um Meridiano anterior após o que a inércia torna-se menor e desaparece totalmente no quinto ponto ao longo do Meridiano. Isso explica particularmente o estado instável do Qi nessa secção do Meridiano. Essa instabilidade também justifica o dinamismo dos pontos ao longo do Meridiano, sendo útil na prática.

Cinco dos pontos situados ao longo dessa secção do Meridiano são particularmente importantes, e são denominados de Cinco Pontos de Transporte: eles também coincidem com o que denominamos de Pontos Elementos. Todavia, a dinâmica destes pontos é independente do caractere dos Cinco Elementos.

Cada um dos cinco pontos ocupando a mesma localização do Meridiano recebe uma denominação. Os nomes que eu utilizarei são:

- | | |
|-----------------|---|
| Ponto NASCENTE | O ponto localizado na ponta dos dedos das mãos ou dos pés; |
| Ponto MANANCIAL | O segundo ponto dos cinco: em todos os casos esse é o segundo ponto ao longo do Meridiano |
| Ponto RIACHO | O terceiro ponto dos cinco: em todos os casos esse é o terceiro ponto ao longo do Meridiano [exceto para o Meridiano da Vesícula Biliar (<i>Dan</i>) onde ele é o quarto] |
| Ponto RIO | O quarto ponto dos cinco, mas nem sempre o quarto ponto ao longo do Meridiano |
| Ponto MAR | O quinto ponto dos cinco: em todos os casos este é o ponto localizado nos cotovelos e joelhos |

Estes nomes não representam uma tradução literal dos nomes em chinês, mas prefiro mantê-los em vez da tradução literal, uma vez que isso poderia criar alguma

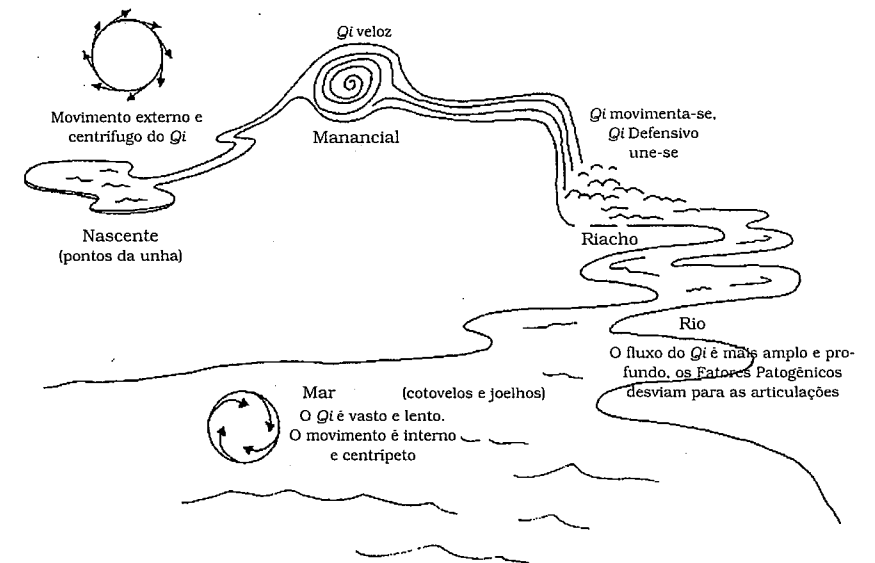


FIGURA 37.2 - Meridiano como um rio.

confusão. O uso dos nomes anteriormente mencionados também é justificado pela analogia destes pontos com estágios do curso do rio abordado no Capítulo 1 do SPIRITUAL AXIS, em que ele diz: "...onde o Qi dos pontos Nascente flui, onde os pontos Manancial escorregam e deslizam, onde os pontos Riacho circulam, onde os pontos Rio se movem, onde os pontos Mar penetram..."¹

O CLASSIC OF DIFFICULTIES fornece a mesma descrição no Capítulo 69.²

O significado real dos seus nomes são:

JING = NASCENTE

YING = MANANCIAL (da água), PISCINA (da água)

SHU = PARA TRANSPORTAR

JING = PARA ATRAVESSAR

HE = PARA UNIR, JUNTAR

Cada um dos pontos de Transporte apresenta uma ação específica dentro da dinâmica do Meridiano que explica o significado destes nomes dos pontos. Estes são:

1. Ponto NASCENTE – É o ponto de saída do Qi (no sentido delineado acima e portanto aplicado aos Meridianos Yin e Yang dos braços e pernas). É neste ponto que o Meridiano está mais superficial e fino, e o Qi muda a polaridade do Yin para o Yang ou vice-versa. Pelo fato do Qi ser mais superficial e modificar a polaridade, o ponto Nascente apresenta um efeito dinâmico especial quando é punccionado. O Qi está no seu estado mais instável aqui, de maneira que ele pode ser fácil e rapidamente influenciado e modificado. Isso explica o uso destes pontos nas situações agudas, uma vez que os pontos Nascente tendem a ser utilizados para eliminar os fatores patogênicos rapidamente. De acordo com o CLASSIC OF DIFFICULTIES, estes pontos apresentam um movimento "externo", ou seja, o Qi do Meridiano tende a ir para o exterior em um movimento centrífugo destes pontos.³ A tendência centrífuga e externa dos pontos Nascente é explorada para eliminar os fatores patogênicos rapidamente já que eles atravessam estes pontos. Vários exemplos podem ser citados, tais como a utilização do Shaoshang P-11 para desfalecimento, Zhongchong PC-9 para desfalecimento e intermação, Shaochong C-9 e Shaoze ID-1 para perda de consciência, Yinbai BP-1 para convulsões, Yongchuan R-1 para perda de consciência e convulsões infantis e Shangyang IG-1 para perda de consciência.

2. Ponto MANANCIAL – Neste ponto o Qi do Meridiano é mais poderoso e repleto de Qi potencial pronto a manifestar-se, como o movimento em redemoinho da água numa nascente na montanha. Daí o SPIRITUAL AXIS dizer que nesse ponto o Qi "escorrega" ou "desliza", ou seja, é rápido. Por causa desta natureza, os pontos Manancial também são muito dinâmicos e poderosos os quais podem mudar situações rapidamente: todos eles apresentam uma ação particularmente forte e são geralmente utilizados para eliminar os fatores patogênicos (exteriores ou interiores) e principalmente eliminar o Calor.

Por causa do seu dinamismo, estes pontos são utilizados escassamente. Como já foi mencionado no capítulo anterior (ver pág. 431), os pontos Nascente dos pés são mais poderosos do que aqueles das mãos e, se há uma opção, os das mãos são escolhidos primeiro. Por exemplo, ao decidir sobre um ponto distal para atingir as têmperas no caso da enxaqueca decorrente do aumento do Yang do Fígado (Gan) pode-se ter uma opção entre usar o ponto Nascente do Meridiano do Triplo Aquecedor (Sanjiao) ou da Vesícula Biliar (Dan): o ponto do Triplo Aquecedor (Sanjiao) é levemente menos poderoso e dinâmico do que o Meridiano da Vesícula Biliar (Dan) e portanto, deve ser preferido, especialmente no caso de ser o primeiro tratamento. Naturalmente, isso não significa que o ponto Nascente de um Meridiano da mão é sempre preferido ao do pé uma vez que, em muitos casos, não há opção ou pode-se deliberadamente pretender obter um efeito particularmente forte.

3. Ponto RIACHO – Neste ponto o Qi do Meridiano "entorna", circula e o fluxo começa a tornar-se maior e levemente mais profundo dentro do Meridiano. Nesse ponto, o fluxo do Qi é rápido e grande o suficiente para carregar outras coisas com ele, daí o nome "transporte".⁴ Nestes pontos, os fatores patogênicos exteriores podem ser "transportados" para dentro do Interior e penetrar mais profundamente nos Meridianos. Por outro lado, nestes pontos o Qi Defensivo se acumula.

4. Ponto RIO – Neste ponto o Qi do Meridiano é muito maior, mais amplo e profundo. O Qi flui como uma grande corrente após percorrer uma longa distância da sua fonte. Nestes pontos, os fatores patogênicos exteriores são desviados em direção às articulações, ossos e tendões.

5. Ponto MAR – Neste ponto o Qi do Meridiano é vasto e profundo, ele coleta, une e reúne a circulação geral do organismo, como um grande rio fluindo dentro do mar. De acordo com o Capítulo 65 do CLASSIC OF DIFFICULTIES, nesse ponto, o Qi apresenta um movimento interno e centrípeto (oposto ao movimento externo e centrífugo do ponto Nascente).⁵ Comparados e diferenciados aos pontos Nascente, os pontos Mar são muito menos dinâmicos e seu efeito é menos rápido e dramático. Isso decorre do fato de que nos pontos Mar, o Qi flui muito mais devagar e circula para o interior e mais profundamente de maneira que não é tão instável e não pode ser rápida e facilmente afetado.

Podemos abordar o uso clínico dos Cinco Pontos de Transporte sob quatro diferentes pontos de vista:

De acordo com o Capítulo 68 do CLASSIC OF DIFFICULTIES

De acordo com o SPIRITUAL AXIS, Capítulos 4, 6 e 44

De acordo com as estações climáticas, como no SIMPLE QUESTIONS, Capítulo 61

De acordo com o caractere dos pontos nos Cinco Elementos como nos Capítulos 64 e 69 do CLASSIC OF DIFFICULTIES

DE ACORDO COM O CLASSIC OF DIFFICULTIES

O Capítulo 68 do CLASSIC OF DIFFICULTIES aborda o uso dos Cinco Pontos de Transporte e fornece diretrizes que ainda são válidas e amplamente seguidas atualmente. Essas são:

Pontos NASCENTE – Utilizados para tratar "plenitude sob o coração"

Pontos MANANCIAL – Utilizados para tratar "sensação quente do corpo"

Pontos RIACHO – Utilizados para tratar "sensação de peso e dor na articulação"

Pontos RIO – Utilizados para tratar "tosse e sensações de frio e calor"

Pontos MAR – Utilizados para tratar o "Qi rebelde e a diarreia"⁶

Podemos expandir o uso clínico destes pontos, como a seguir:

Pontos NASCENTE – Utilizados para irritabilidade, agitação mental e ansiedade. Aplicam-se tanto aos Meridianos Yin como aos Yang. Os pontos Nascente apresentam um efeito forte sobre o estado mental e mudam rapidamente o humor. Exemplos de pontos Nascente utilizados dessa forma são Zhongchong PC-9 (irritabilidade, insônia), Shaochong C-9 (alterações mentais, ansiedade, depressão-maniaca), Yinbai BP-1 (histeria, insônia), Lidui E-45 (insônia, confusão mental) e Yongquan R-1 (ansiedade).

Pontos MANANCIAL – Utilizados para alterações febris ou para eliminar o Calor. Os pontos Manancial são amplamente utilizados para eliminar o Calor e praticamente todos o fazem. É importante notar que a ação de eliminação do Calor é independente do caractere dos Cinco Elementos. Por exemplo, o *Shaofu* C-8 é um ponto Fogo e o *Neiting* E-44 é um ponto Água, mas ambos eliminam o Calor em virtude de serem pontos Manancial. Virtualmente, todos os pontos Nascentes eliminam o Calor de seus respectivos Meridiano e sistema. Exemplos dos pontos amplamente utilizados são *Shaofu* C-8 e *Laogong* PC-8 para eliminar o Fogo do Coração (*Xin*), *Xingjian* F-2 para eliminar o Fogo do Fígado (*Gan*), *Neiting* E-44 para eliminar o Calor do Estômago (*Wei*), *Rangu* R-2 para eliminar o Calor-Vazio do Rim (*Shen*), *Shaoshang* P-10 para eliminar o Calor ou Vento-Calor do Pulmão (*Fei*).

Pontos RIACHO – Utilizados para tratar a Síndrome da Obstrução Dolorosa, especialmente se decorrente da Umidade. Isso se aplica mais aos Meridianos *Yang* do que aos Meridianos *Yin*. Exemplos: *Sanjian* IG-3, *Zhongzhu* TA-3 e *Houxi* ID-3 para tratar a Síndrome da Obstrução Dolorosa dos dedos e *Xiangyu* E-43 para os dedos dos pés.

Estes pontos podem ser utilizados não somente como pontos locais para tratar a Síndrome da Obstrução Dolorosa dos dedos das mãos e dos pés, mas também como pontos distais para eliminar o Vento e Umidade dos Meridianos. Por exemplo, *Xiangyu* E-43 é um importante ponto distal para eliminar o Vento-Umidade e o Calor dos Meridianos; *Houxi* ID-3, *Zhongzhu* TA-3 e *Sanjian* IG-3 podem todos ser utilizados como pontos distais para eliminar as obstruções da Umidade e do Frio de seus respectivos Meridianos.

Pontos RIO – Utilizados para tratar tosse, asma e patologias respiratórias superiores. Isso se aplica mais aos Meridianos *Yin* do que aos *Yang*, e entre os Meridianos *Yang*, isso se aplica mais aos Meridianos do *Yang* Brilhante. Exemplos são: *Jingqu* P-8 para tosse e asma, *Shangqiu* BP-5 para tosse seca, *Jiexi* E-41 e *Yangxi* IG-5 para dor de garganta do tipo Excesso. O ponto Rio *Jianshi* PC-5 é utilizado para tratar as sensações de calor e frio.

Pontos MAR – Utilizados para todas as patologias estomacais e intestinais. Isso se aplica principalmente aos Meridianos *Yang*, mas também aos Meridianos *Yin*. Exemplos de pontos Mar dos Meridianos *Yang* que tratam o estômago e as patologias intestinais são: *Zusanli* E-36 e *Yanglingquan* VB-34. Os pontos Mar dos Meridianos *Yin* da perna também tratam as alterações dos sistemas *Yang*, já que os pontos *Yinlingquan* BP-9, *Yingu* R-10 e *Ququan* F-8 podem todos eliminar a Umidade-Calor na Bexiga (*Pangguang*) ou Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*). Finalmente, os pontos Mar do Meridiano do Pericárdio (*Xinbao*) *Quze* PC-3 podem também eliminar o Calor dos Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*).

Além dos pontos Mar, os Meridianos *Yang* do braço possuem o assim chamado ponto do Mar-Inferior. Estes são:

Shangjuxu E-37 para o Intestino Grosso (*Dachang*)

Xiajuxu E-39 para o Intestino Delgado (*Xiaochang*)

Weiyang B-39 para o Triplo Aquecedor (*Sanjiao*)

Estes três pontos estão diretamente direcionados aos seus respectivos sistemas e funcionam como os pontos Mar, ou seja, tratam as alterações dos sistemas *Yang*. Em particular, *Shangjuxu* E-37 é utilizado para tratar a diarreia crônica e a Umidade-Calor do Intestino Grosso (*Dachang*), *Xiajuxu* E-39 para tratar a dor intestinal e *Weiyang* B-39 para tratar a enurese [se tonificado quando o Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*) estiver deficiente] ou retenção urinária e edema [se sedado quando o Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*) estiver em Excesso].

O SPIRITUAL AXIS aborda o uso do *Weiyang* B-39 no Capítulo 2: “*Weiyang* (B-39) recebe o Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*), e se esse for do tipo Excesso há retenção

urinária, se for deficiente há enurese ou incontínência. O ponto é sedado no caso anterior e tonificado no posterior”.⁷

O SPIRITUAL AXIS lista todos os pontos Mar no Capítulo 4 e dá *Shangjuxu* E-37 para o Intestino Grosso (*Dachang*), *Xiajuxu* E-39 para o Intestino Delgado (*Xiaochang*) e *Weiyang* B-39 para o Triplo Aquecedor (*Jiao Triplo*).⁸

Estes três pontos portanto funcionam como pontos Mar para o Intestino Grosso (*Dachang*), Intestino Delgado (*Xiaochang*) e Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) e seus pontos Mar superiores (*Quchi* IG-11, *Xiaohai* ID-8 e *Tianjing* TA-10) tratam principalmente as alterações do Meridiano do pescoço, ombros e face.

DE ACORDO COM O SPIRITUAL AXIS

A) CAPÍTULO 44

O SPIRITUAL AXIS diz no Capítulo 44: “Quando os sistemas *Yin* são afetados, use os pontos Nascente; quando a patologia afeta a mudança na cor da compleição use os pontos Manancial; quando a patologia se manifesta intermitentemente, use os pontos Riacho; quando a patologia afeta a voz e há Estagnação do *Qi* e do Sangue (*Xue*) nos Meridianos, use os pontos Rio; quando o Estômago (*Wei*) é afetado e a pessoa apresenta anorexia, use os pontos Mar”.⁹

Estas regras são muito simples e apresentam alguns pontos em comum com aquelas do Capítulo 68 do CLASSIC OF DIFFICULTIES. O SPIRITUAL AXIS recomenda o uso dos pontos Nascente nas patologias dos sistemas *Yin*: isto é similar à recomendação destes pontos no CLASSIC OF DIFFICULTIES para tratar agitação mental e irritabilidade, particularmente se decorre de um padrão do Coração (*Xin*). O SPIRITUAL AXIS indica os pontos Rio para alterações da voz, o que coincide com o CLASSIC OF DIFFICULTIES, quanto às alterações da garganta. O uso dos pontos Mar também é praticamente o mesmo nos dois clássicos.

Todavia, as recomendações do SPIRITUAL AXIS são muito menos seguidas na prática do que aquelas do CLASSIC OF DIFFICULTIES, uma vez que são de menor significância prática.

B) CAPÍTULO 4

O SPIRITUAL AXIS fornece outras diretrizes para o uso dos Cinco Pontos de Transporte, algumas delas em contradição umas com as outras. Diz no Capítulo 4: “Os ramos divergentes dos Meridianos *Yang* penetram no Interior e conectam-se com os sistemas *Yang*...os pontos Manancial e Riacho (juntos, Tr.) tratam as alterações do Meridiano, os pontos Mar tratam as alterações dos sistemas”.¹⁰ Ele segue listando os pontos Mar dos Meridianos *Yang*, enumerando somente os pontos Mar Inferiores dos Meridianos *Yang* do braço, Intestino Grosso (*Dachang*), Intestino Delgado (*Xiaochang*) e Triplo Aquecedor (*Sanjiao*).

Os pontos Manancial e Riacho dos Meridianos *Yang* são freqüentemente utilizados no tratamento da Síndrome da Obstrução Dolorosa, uma vez que o ponto Riacho é um ponto de concentração do *Qi* Defensivo e o ponto Manancial é um ponto poderoso o qual pode ser utilizado para movimentar o *Qi* do Meridiano.

O uso dos pontos Mar *Yang* está de acordo com o uso destes pontos e em conformidade com o CLASSIC OF DIFFICULTIES e ao próprio Capítulo 44 do SPIRITUAL AXIS, ou seja, tratar alterações do sistema *Yang* em si mesmas. Esse método é freqüentemente aplicado na prática clínica.

C) CAPÍTULO 6

O Capítulo 6 do SPIRITUAL AXIS fornece recomendações diferentes para o uso clínico dos Cinco Pontos de Transporte.

Ele diz: "No Interior há Cinco Sistemas Yin e Seis Sistemas Yang, e no Exterior há ossos, tendões e pele. Tanto no Interior como no Exterior há Yin e Yang. Dentro do Interior, os Cinco Sistemas Yin pertencem ao Yin e os Seis Sistemas Yang pertencem ao Yang; dentro do Exterior, os tendões e os ossos pertencem ao Yin e a pele pertence ao Yang. Para as patologias Yin dentro do Yin (ou seja, sistemas Yin, Tr.), use os pontos Manancial e Riacho dos Meridianos Yin juntos. Para patologias do Yang dentro do Yang (ou seja, a pele, Tr.), use os pontos Mar dos Meridianos Yang. Para patologias do Yin dentro do Yang (ou seja, tendões e ossos, Tr.), use os pontos Rio dos Meridianos Yin. Para patologias do Yang dentro do Yin (ou seja, sistemas Yang, Tr.), use os pontos de Conexão".¹¹

Para resumir:

YIN DENTRO DO YIN = Sistemas Yin = Use os pontos Manancial e Riacho dos Meridianos Yin em combinação

YANG DENTRO DO YANG = Pele = Use os pontos Mar dos Meridianos Yang

YIN DENTRO DO YANG = Tendões e ossos = Use os pontos Rio dos Meridianos Yin

YANG DENTRO DO YIN = Sistemas Yang = Use os pontos de Conexão

Essas recomendações são apenas parcialmente aplicadas na prática clínica. Os pontos Manancial e Riacho são freqüentemente utilizados em combinação para eliminar o Calor dos sistemas Yin; algumas vezes o ponto Manancial pode ser reduzido para eliminar o Calor, e o ponto Riacho tonificado para nutrir o Yin do Meridiano. Um bom exemplo é o uso do *Xingjian* F-2 [sedação para eliminar o Fogo do Fígado (*Gan*)] e do *Taichong* F-3 [tonificação para nutrir o Yin do Fígado (*Gan*)]. Essa técnica pode ser utilizada para nutrir o Yin do Fígado (*Gan*) e dominar o Yang do Fígado (*Gan*) na cefaléia ou para nutrir o Yin do Fígado (*Gan*) e eliminar o Fogo do Fígado (*Gan*) nas patologias urinárias causadas pelo Fogo do Fígado (*Gan*) e Calor da Bexiga (*Pangguang*).

Os pontos Mar dos Meridianos Yang, especialmente os pontos Mar superiores (tais como *Quchi* IG-11, *Xiaohai* ID-8 e *Tianjing* TA-10) são freqüentemente utilizados para tratar a "pele", ou seja, libertar o Exterior das invasões dos fatores patogênicos exteriores. Em particular, IG-11 e TA-10 são utilizados para libertar o Exterior e expelir o Vento-Calor.

Os pontos Rio dos Meridianos Yin são freqüentemente utilizados para tratar alterações dos tendões e ossos, ou seja, na Síndrome da Obstrução Dolorosa. Isso ocorre porque o Qi destes pontos é desviado dos tendões, ossos e articulações.

A regra de utilizar os pontos de Conexão para tratar alterações dos sistemas Yang não é amplamente seguida, já que os pontos Mar Inferiores seriam escolhidos nesse caso.

DE ACORDO COM AS ESTAÇÕES CLIMÁTICAS

O Capítulo 44 do SPIRITUAL AXIS fornece as diretrizes assim como a utilização dos Cinco Pontos de Transporte de acordo com as estações. Ele diz: "No Inverno use os pontos Nascente, na Primavera use os pontos Manancial, no Verão use os pontos Riacho, no Final do Verão use os pontos Rio e no Outono use os pontos Mar".¹²

Essas regras apresentam aplicação limitada na prática clínica já que nem sempre é possível escolher os pontos de acordo com o ciclo das estações, uma vez que essa escolha pode opor-se aos requisitos de tratamento de acordo com a condição atual do paciente. Todavia, essas diretrizes podem ser mais amplamente seguidas ao dar um tratamento preventivo sazonal ao paciente que procura um tratamento para manter-se bem em vez de condições específicas.

DE ACORDO COM OS CINCO ELEMENTOS

Os Cinco Pontos de Transporte são também utilizados de acordo com os Cinco Elementos. Isso foi estabelecido no CLASSIC OF DIFFICULTIES pela primeira vez. No Capítulo 64 ele diz que o ponto Nascente dos Meridianos Yin pertence à Madeira e o ponto Nascente dos Meridianos Yang pertence ao Metal.¹³

O uso dos Cinco Pontos de Transporte de acordo com os seus Cinco Elementos foi discutido no Capítulo 69. Diz sucintamente: "No caso da Deficiência tonificar a Mãe, no caso do Excesso sedar a Criança".¹⁴

Seguindo este princípio e tendo em mente o ciclo da Geração dos Cinco Elementos, no caso da Deficiência do Meridiano, podemos escolher o ponto correspondente ao Elemento "Mãe" para tonificá-lo. No caso de Excesso, podemos escolher o ponto correspondente ao Elemento "Criança" para sedá-lo. Por exemplo, se o Fígado (*Gan*) é deficiente, ele pertence à Madeira, a Água é a Mãe da Madeira, portanto selecionamos (e tonificamos) o ponto *Ququan* F-8 que corresponde à Água. Se o Fígado (*Gan*) estivesse em Excesso, escolheríamos (e sedariamos) o ponto *Xingjian* F-2 correspondente ao Fogo, já que o Fogo é a Criança da Madeira.

De acordo com essa teoria, portanto, cada Meridiano apresenta um ponto de tonificação e sedação correspondente aos seus Elementos Mãe e Criança respectivamente. Deve-se enfatizar, portanto, que a técnica de punção é importante na tonificação ou sedação; em outras palavras, não podemos contar somente com a natureza tonificadora ou sedativa de um ponto, para tonificar ou sedar.

Além disso, a natureza tonificadora ou sedativa de um ponto é freqüentemente muito ignorada pelas suas outras características, de maneira que a regra da tonificação ou sedação de acordo com os pontos de sedação ou tonificação sofrem muitas exceções.

Por exemplo, *Shaochong* C-9 e *Zhongchong* PC-9 são pontos de tonificação, mas são muito utilizados para sedação nos casos agudos, em virtude de serem pontos Nascente. *Shenmen* C-7 é o ponto de sedação mas é muito utilizado para tonificar o Sangue (*Xue*) do Coração (*Xin*) de maneira a nutrir a Mente, similarmente ao *Daling* PC-7. *Quchi* IG-11 é o ponto de tonificação, mas também esfria o Sangue (*Xue*) e liberta o Exterior sendo por natureza, um ponto de sedação. *Dadun* BP-2 é o ponto de tonificação, mas não seria o ponto mais indicado para tonificar o Baço (*PI*), já que os pontos *Taibai* BP-3, *Zusanli* E-36 ou *Pishu* B-20 seriam mais adequados para esse propósito. O BP-2, ao contrário, é freqüentemente utilizado nas patologias febris para eliminar o Calor e promover a sudorese. O *Zhiyin* B-67 é o ponto de tonificação, mas novamente devido ao seu ponto Nascente, é freqüentemente utilizado para sedar nos casos agudos, ou também dominar o aumento do Qi que causa cefaléia.

Além de ser aplicados na teoria da tonificação e pontos de sedação, os pontos dos Cinco Elementos são também utilizados de outra maneira muito comum para eliminar os fatores patogênicos.

Há uma correspondência entre os Cinco Elementos e os fatores patogênicos:

- MADEIRA corresponde ao Vento
- FOGO corresponde ao Calor ou ao Fogo
- TERRA corresponde à Umidade
- METAL corresponde à Secura
- ÁGUA corresponde ao Frio

De acordo com essa correspondência, os pontos dos Cinco Elementos podem ser utilizados para expelir os fatores patogênicos relevantes (exterior ou interior). A única exceção consiste no ponto do Metal que não é utilizado para eliminar a Secura. A razão para isso consiste na natureza da Secura. Enquanto Calor, Fogo, Vento, Umidade e Frio são fatores patogênicos que manifestam-se como um padrão de Excesso, a Secura manifesta-se como uma Deficiência dos Fluidos Corpóreos (*Jin Ye*), e a maneira de corrigir isso é por meio da nutrição dos fluidos.

A aplicação dessa correspondência entre os Cinco Elementos e os fatores patogênicos é principalmente utilizada nos padrões de Excesso para eliminar o fator patogênico relevante (Tabela 37.1). Também aplica-se mais aos Meridianos Yin do que aos Yang.

A Tabela 37.1 enumera todos os pontos de Transporte do Meridiano Yin com sua aplicação clínica na eliminação dos fatores patogênicos relacionados aos Cinco Elementos.

Esse método de utilizar os pontos do Elemento para expelir os fatores patogênicos relevantes pode ser aplicado a alguns pontos dos Meridianos Yang também. Em particular, alguns pontos Madeira são utilizados para dominar o Vento Interior, tais como *Houxi* ID-3 e alguns dos pontos Fogo são utilizados para eliminar o Calor, tais como *Yangxi* IG-5 e *Jiexi* E-41.

TABELA 37.1 - Correlação entre os pontos Elemento e os fatores patogênicos.

Elemento	Ponto	Fator patogênico	Uso
MADEIRA	Todos os pontos Madeira dos Meridianos Yin	Vento	Expele o Vento Interior (estágio agudo do Acidente Vascular Cerebral)
FOGO	<i>Shaofu</i> C-8 <i>Yují</i> P-10 <i>Laogong</i> PC-8 <i>Xingjian</i> F-2 <i>Dadu</i> BP-2 <i>Rangu</i> R-2	Calor ou Fogo	Expele o Calor de Verão ou Fogo do Coração (<i>Xin</i>) Expele o Vento-Calor ou Calor no Pulmão (<i>Fei</i>) Expele o Calor de Verão ou Fogo do Coração (<i>Xin</i>) Domina o Fogo do Fígado (<i>Gan</i>) Elimina o Calor nas patologias febris Domina o Calor-Vazio, esfria o Sangue (<i>Xue</i>)
TERRA	<i>Shenmen</i> C-7 <i>Daling</i> PC-7 <i>Taiyuan</i> P-9 <i>Taibai</i> BP-3 <i>Taichong</i> F-3 <i>Taixi</i> R-3	Umidade Fleuma (<i>Tanyin</i>)	Não é utilizado para resolver a Fleuma (<i>Tanyin</i>) Resolve a Fleuma (<i>Tanyin</i>) do Coração (<i>Xin</i>) Resolve a Fleuma (<i>Tanyin</i>) do Pulmão (<i>Fei</i>) Resolve a Umidade Resolve a Umidade Não é utilizado para resolver a Fleuma (<i>Tanyin</i>)
ÁGUA	<i>Shaohai</i> C-3 <i>Guze</i> PC-3 <i>Chize</i> P-5 <i>Guquan</i> F-8 <i>Yinlingquan</i> BP-9 <i>Yingu</i> R-10	Frio	Não é utilizado para expelir o Frio Não é utilizado para expelir o Frio Expele o Frio do Pulmão (<i>Fei</i>) Expele a Umidade-Frio do Aquecedor Inferior (<i>Jiao Inferior</i>) Expele a Umidade-Frio do Aquecedor Inferior (<i>Jiao Inferior</i>) Expele a Umidade-Frio do Aquecedor Inferior (<i>Jiao Inferior</i>)

TABELA 37.2 - Características e funções dos cinco pontos de Transporte.

	Nascente	Manancial	Riacho	Rio	Mar
Descrição SPIRITUAL AXIS Capítulo 1	<i>Qi</i> sai	<i>Qi</i> é rápido, escorrega	<i>Qi</i> entorna	<i>Qi</i> move-se, anda	<i>Qi</i> penetra
Outras descrições	Como uma bica, <i>Qi</i> do Meridiano sai, <i>Qi</i> é pequeno e superficial	Como um fio de água diminuto de uma fonte, o <i>Qi</i> começa a fluir, <i>Qi</i> torna-se grande	Como água fluindo da superfície para o interior, <i>Qi</i> irriga o organismo	Como água fluindo livre no rio, <i>Qi</i> fluindo nos Meridianos, <i>Qi</i> flui rápido	Como muitos riachos voltando para o mar, o <i>Qi</i> dos Meridianos chega ao final, <i>Qi</i> é vasto e profundo
SPIRITUAL AXIS Capítulos 2 e 6	Ponto de partida do <i>Qi</i>	Ponto de convergência	Ponto de entrada dos fatores patogênicos	Ponto de concentração	<i>Qi</i> junta-se à circulação
Uso do CLASSIC OF DIFFICULTIES Capítulo 68	Plenitude sob o coração e irritação mental	Sensação de calor, patologias do Calor	Peso no corpo, articulações doloridas, Síndrome da Obstrução Dolorosa	Espirro, tosse, sensação de calor e frio. Patologias do Pulmão (<i>Fei</i>)	Rebelião do <i>Qi</i> , diarreia, patologias dos sistemas Yang
Uso do SPIRITUAL AXIS Capítulo 44	Quando os sistemas Yin são afetados	Quando a patologia manifesta-se na completção	Quando a patologia é caracterizada pela melhora e piora	Quando a patologia reflete-se na voz	Para patologias do Estômago (<i>We</i>)
Uso do SPIRITUAL AXIS Capítulo 4		Patologias do Exterior (Meridianos Yang)	Patologias do Exterior (Meridianos Yang)		Patologias do Interior
Uso do SPIRITUAL AXIS Capítulo 6		Para sistemas Yin (Meridianos Yin)	Para sistemas Yin (Meridianos Yin)	Para tendões e ossos	Para pele e músculos

NOTAS

1. Spiritual Axis, p. 3.
2. Classic of Difficulties, p. 148.
3. Classic of Difficulties, p. 142.
4. Acupuncture, A Comprehensive Text, p. 126.
5. Classic of Difficulties, p. 142.
6. Classic of Difficulties, p. 148.
7. Spiritual Axis, p. 7.
8. Spiritual Axis, p. 14.
9. Spiritual Axis, p. 86.
10. Spiritual Axis, p. 14.
11. Spiritual Axis, p. 18-19.
12. Spiritual Axis, p. 86.
13. Classic of Difficulties, p. 139.
14. Classic of Difficulties, p. 151.

Funções dos Pontos Específicos

38 穴位学

PONTOS FONTE

A natureza e uso dos pontos Fonte são abordados no Capítulo 1 do SPIRITUAL AXIS e no Capítulo 66 do CLASSIC OF DIFFICULTIES. Para compreender o uso dos pontos Fonte, vale observar estes dois capítulos mais detalhadamente.

CAPÍTULO 1 DO SPIRITUAL AXIS

Esse capítulo faz duas afirmações em conexão com os pontos Fonte, uma com relação ao seu uso no diagnóstico e outra, ao seu uso no tratamento.

A primeira afirmação diz: "*Selecionar os pontos Fontes quando os Cinco Sistemas Yin forem afetados*".¹ Isso indica claramente que os pontos Fonte afetam diretamente os sistemas Yin.

A outra afirmação diz: "*Se os Cinco Sistemas Yin estiverem afetados, reações anormais aparecerão nos doze pontos Fonte. Se soubermos a correspondência dos pontos Fonte com o sistema relevante Yin, poderemos diagnosticar quando um sistema Yin for afetado*".² Essa afirmação indica claramente que os pontos Fonte estão relacionados com o Qi Original e que mudanças na pele sobre estes pontos indicam anormalidades na função dos sistemas Yin que podem, portanto, ser utilizados para o diagnóstico.

Anormalidades que podem ser observadas sobre os pontos Fontes incluem inchaço, vermelhidão, vasos sanguíneos congestionados (comum no *Taixi R-3*), veias varicosas, depressão pro-

funda ao redor do ponto (também comumente observada no R-3), palidez, cor azulada ou pele muito flácida.

Quando o SPIRITUAL AXIS enumera os pontos Fonte, todavia, fornece pontos diferentes dos que usualmente consideramos. O SPIRITUAL AXIS enumera os pontos Fonte como:

<i>Taiyuan</i> P-9 para o Pulmão (<i>Fei</i>)	2 pontos
<i>Daling</i> PC-7 para o Coração	2 pontos
<i>Taibai</i> BP-3 para o Baço (<i>Pi</i>)	2 pontos
<i>Taichong</i> F-3 para o Fígado (<i>Gan</i>)	2 pontos
<i>Taixi</i> R-3 para o Rim (<i>Shen</i>)	2 pontos
<hr/>	
Total	10 pontos
<i>Jiuwei Ren-15</i> , ponto Fonte para o tecido Adiposo	1 ponto
<i>Qihai Ren-6</i> , ponto Fonte para Membranas	1 ponto
<hr/>	
Total geral	12 pontos

Em relação a estes dois últimos pontos, o SPIRITUAL AXIS diz: "O *Qi Original* dos tecidos Adiposos (*Gao*) *une-se* no *Jiuwei Ren-15*, o *Qi Original* das Membranas (*Huang*) *une-se* no *Qihai Ren-6*".³ Embora o livro utilize um nome diferente para *Ren-6* (*Boyang*), esse é o nome antigo de *Qihai*, ou seja, *Ren-6*.

Ren-15 e *Ren-6* também são considerados os pontos Originais para tórax e abdome respectivamente, assim como os pontos Originais para todos os sistemas *Yin* e *Yang* respectivamente. *Ren-15* é utilizado para neurose, ansiedade ou psicose, sendo extremamente útil para acalmar a Mente. *Ren-6* é utilizado em condições de Deficiência dos sistemas *Yang*, já que tonifica intensamente o *Yang Qi*.

O elemento surpreendente neste capítulo consiste no fato de que o SPIRITUAL AXIS somente menciona os pontos Fonte para os sistemas *Yin*. Isso porque o *Qi* dos pontos Fonte origina-se do *Qi Original* que está relacionado aos sistemas *Yin* e ao Rim (*Shen*) em particular. Os pontos Fonte são portanto utilizados principalmente para tonificar os sistemas *Yin*.

Em contraste, os pontos Fonte dos sistemas *Yang* não apresentam uma função similar e não tonificam os sistemas *Yang* da mesma forma que os pontos Fonte *Yin* tonificam os sistemas *Yin*. Os pontos Fonte *Yang* são principalmente utilizados nos padrões de Excesso para expelir os fatores patogênicos. Por exemplo, *Hegu* IG-4 é utilizado para libertar o Exterior e expelir o Vento-Calor, *Yanggu* ID-4 pode ser utilizado para movimentar o *Qi* estagnado do Fígado (*Gan*) e interromper a dor na região dorsal, *Jinggu* B-64 pode ser utilizado para expelir a Umidade-Calor do Aquecedor inferior (*Jiao Inferior*), *Qixu* VB-40 pode ser utilizado para a Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gan*), *Chongyang* E-42 pode ser utilizado para expelir o Vento-Frio da face na paralisia facial e *Yangchi* TA-4 pode ser utilizado para eliminar o Calor da Vesícula Biliar (*Dan*) causando surdez ou para regularizar o *Yang* Mínimo. Naturalmente, os pontos Fonte dos Meridianos *Yang* podem também ser utilizados para tonificar os sistemas *Yang* relevantes, mas essa não é a sua principal utilidade, e eles não são os melhores pontos para fazer isso. Para tonificar os sistemas *Yang*, os melhores pontos seriam os pontos Mar Inferior.

Outra afirmação surpreendente neste capítulo é a menção ao *Daling* PC-7 como ponto Fonte do Coração (*Xin*). Isso porque quando o SPIRITUAL AXIS foi escrito, o Coração (*Xin*) e o Pericárdio (*Xinbao*) eram considerados um sistema único, daí a referência constante aos "Cinco Sistemas *Yin* e Seis Sistemas *Yang*". Somente depois

o Pericárdio (*Xinbao*) e o Coração (*Xin*) foram divididos em dois sistemas separados para preservar a simetria dos doze sistemas e doze Meridianos.

Para resumir, as funções dos pontos Fonte segundo o SPIRITUAL AXIS são:

1. Os pontos Fonte estão relacionados com o *Qi Original*.
2. Eles podem ser utilizados no diagnóstico já que refletem o estado do *Qi Original* de cada sistema *Yin*.
3. Eles são utilizados no tratamento principalmente para tonificar os sistemas *Yin*.
4. Os pontos Fonte dos sistemas *Yin* são mais importantes do que aqueles dos sistemas *Yang*.

CAPÍTULO 66 DO CLASSIC OF DIFFICULTIES

Esse capítulo do CLASSIC OF DIFFICULTIES enumera os doze pontos Fonte da forma como conhecemos, ou seja, um para cada um dos sistemas *Yin* e *Yang*. A única diferença em relação aos pontos Fonte como são conhecidos atualmente é que ele enumera ambos os pontos PC-7 e C-7 como pontos Fonte para o Coração (*Xin*).⁴ Isto é devido ao fato de que naquela época o Coração (*Xin*) e o Pericárdio (*Xinbao*) eram considerados um único sistema, e o Pericárdio (*Xinbao*) não poderia ter um ponto Fonte.

O restante deste breve capítulo esclarece a relação entre o *Qi Original*, Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) e os pontos Fonte.

Ele diz: "O *Qi Original* é a força motriz situada entre os dois rins, sua fonte de vida e raiz dos doze Meridianos. O Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) age como um embaixador para o *Qi Original*, o qual atravessa os três Aquecedores e espalha-se nos Cinco Sistemas *Yin* e Seis Sistemas *Yang* (e seus Meridianos). O local onde o *Qi Original* permanece são os pontos Fonte."⁵

Esse capítulo portanto confirma que os pontos Fonte estão relacionados com o *Qi Original*. Em contraste com o Capítulo 1 do SPIRITUAL AXIS, o CLASSIC OF DIFFICULTIES diz que os pontos Fonte podem ser utilizados para tonificar tanto os sistemas *Yin* como os *Yang*.

Em particular, a regra do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) como "embaixador" ou "avenida" através da qual o *Qi Original* origina-se entre os dois Rins para se dispersar para os Cinco Sistemas *Yin* e Seis Sistemas *Yang*, explica o uso específico do ponto Fonte do Meridiano do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*), *Yangchi* TA-4. Esse ponto pode ser utilizado para tonificar o *Qi Original* diretamente e ativar sua circulação nos Meridianos. Combinados com o ponto Fonte do Estômago (*Wei*), *Chongyang* E-42 e TA-4 tonificam intensamente o *Qi* e o *Qi Original*.

PONTOS DE CONEXÃO

Para compreender o uso dos pontos de Conexão (*Luo* 絡), devemos conhecer a via e a natureza dos Meridianos de Conexão. Estes são descritos no Capítulo 10 do SPIRITUAL AXIS.

São dezesseis Meridianos de Conexão, um para cada um dos doze principais Meridianos, um para cada um dos Vasos Diretor e Governador, um Meridiano de "Grande Conexão" para o Baço (*Pi*) e um para o "Grande Meridiano" do Estômago (*Wei*).⁶

Cada um dos doze Meridianos de Conexão relacionados aos Meridianos principais parte do seu ponto de Conexão relevante e ramifica-se em duas direções:

uma ramificação conecta-se com o seu Meridiano relacionado interna-externamente e a outra sai do seu ponto de Conexão e percorre em ascendência ao longo de uma trajetória separada.

Embora haja duas ramificações para cada Meridiano de Conexão, deve-se perceber que estas não estão inteiramente separadas e ainda fazem parte do mesmo Meridiano.

Há duas vias de uso dos pontos de Conexão de acordo com as funções de cada uma das duas ramificações.

O ponto de Conexão pode ser utilizado em conjunto com o ponto Fonte do seu Meridiano relacionado interna-externamente; ou pode ser utilizado em si próprio de acordo com a sintomatologia dos Meridianos de Conexão em si mesmos. No último caso, devemos distinguir as condições de Vazio e Cheio do Meridiano de Conexão.

Abordaremos essas duas vias de uso dos pontos de Conexão.

USO EM CONJUNÇÃO COM OS PONTOS FONTE

Uma vez que cada Meridiano de Conexão une-se com o seu Meridiano relacionado interna-externamente [por exemplo, Pulmão (Fei)-Intestino Grosso (Dachang)], o ponto de Conexão pode tratar não somente o Meridiano ao qual pertence, mas também o seu Meridiano relacionado interna-externamente.

Quando um ponto Fonte é utilizado para tonificar um dado Meridiano/sistema o ponto de Conexão do seu Meridiano relacionado interna-externamente pode ser utilizado para fortalecer o tratamento. O ponto de Conexão é dessa forma selecionado como um ponto secundário para reforçar a ação do ponto Fonte, escolhido como ponto principal para tratar o Meridiano primariamente afetado.

Por exemplo, no caso de Deficiência do Qi do Pulmão (Fei), devemos escolher o ponto Fonte do Meridiano do Pulmão (Fei), ou seja, *Taiyuan* P-9 e reforçar sua ação por meio do uso do ponto de Conexão do seu Meridiano relacionado interna-externamente, ou seja, *Pianli* IG-6.

Esta técnica localiza sua razão fundamental na via dos Meridianos de Conexão uma vez que estes unem-se aos seus Meridianos relacionados interna-externamente. Isto é também refletido no fato de que a sintomatologia de cada Meridiano de Conexão freqüentemente inclui sintomas do seu Meridiano relacionado interna-externamente.

USO EM SI PRÓPRIO

O uso dos pontos de Conexão em si mesmos é baseado na sintomatologia do Cheio ou Vazio de cada Meridiano de Conexão. Os sintomas de Cheio e Vazio dos Meridianos de Conexão são descritos no Capítulo 10 do SPIRITUAL AXIS.⁷

Estes estão enumerados na Tabela 38.1.

O SPIRITUAL AXIS também diz no mesmo capítulo que "Quando os Meridianos de Conexão são Cheios, podem ser observados, quando são Vazios, não podem".

Isso decorre do fato de que os Meridianos de Conexão são mais superficiais do que os Meridianos principais e ramificam-se em partes menores classificadas em três tipos: Meridianos Superficiais, Meridianos do Sangue (Xue) e Meridianos Diminutos. Por exemplo, quando as vênulas congestionadas podem ser vistas sob a pele, são os Meridianos do Sangue (Xue) dos Meridianos de Conexão.

TABELA 38.1 - Sintomas e sinais de Cheio e Vazio dos Meridianos de Conexão.

Meridiano de Conexão	Vazio	Cheio
Pulmão (Fei)	Dispnéia, freqüência urinária, enurese	Calor nas palmas
Intestino Grosso (Dachang)	Sensação de frio nos dentes, sensação de aperto no diafragma	Dor de dente, surdez
Estômago (Wei)	Flacidez ou atrofia dos músculos da perna	Epilepsia, insanidade, dor de garganta e afasia
Baço (Pi)	Distensão abdominal	Dor abdominal
Coração (Xin)	Afasia	Diafragma congestionado
Intestino Delgado (Xiaochang)	Escabiose	Articulações frouxas, rigidez no cotovelo
Bexiga (Pangguang)	Secreção nasal, sangramento nasal	Congestão nasal, cefaléia e lombalgia
Rim (Shen)	Lombalgia	Agitação mental, depressão
Pericárdio (Xinbao)	Rigidez na cabeça	Dor torácica
Tripla Aquecedor (Sanjiao)	Articulação do cotovelo frouxa	Espasmo do cotovelo
Vesícula Biliar (Dan)	Debilidade e flacidez dos músculos do pé	Desfalecimento
Fígado (Gan)	Prurido no púbis	Edema nos testículos, cólica, ereção anormal
Vaso Diretor	Prurido abdominal	Dor na pele do abdome
Vaso Governador	Peso e tremor na cabeça	Rigidez na coluna
Meridiano de Grande Conexão do Baço (Pi)	Debilidade em todas as articulações	Dores ao redor de todo o corpo
Meridiano de Grande Conexão do Estômago (Wei)	Palpitação	Sensação de congestão torácica

Nos padrões de Cheio, os Meridianos de Conexão e suas ramificações menores são congestionados e podem portanto ser observados. Uma coloração esverdeada sugere Frio nestes Meridianos, enquanto uma coloração avermelhada sugere Calor. A via do Meridiano pode ser fria ou quente ao toque. Isto, em combinação com a coloração, indica retenção do Frio ou Calor nos Meridianos de Conexão e suas ramificações, ou seja, uma condição de Excesso.

Nos padrões de Deficiência, os Meridianos de Conexão e suas ramificações são vazios de Qi, de maneira que nada pode ser observado externamente em termos de cor, mas em casos crônicos severos, uma flacidez dos músculos pode ser observada.

Nas condições de Excesso dos Meridianos de Conexão o ponto de Conexão deve ser sedado, e nas condições de Deficiência o ponto deve ser tonificado.

Como os Meridianos de Conexão e suas ramificações são mais superficiais do que os Meridianos principais, os pontos de Conexão são freqüentemente utilizados para alterações superficiais dos Meridianos contrários às alterações internas, embora possam tratar as últimas também.

Quando são utilizados para tratar alterações do Meridiano, os pontos de Conexão são freqüentemente selecionados do lado oposto da alteração, e no Meridiano relacionado interna-externamente. Por exemplo, se há uma dor no ombro direito ao longo do Meridiano do Intestino Grosso (Dachang) e alguns pontos locais sobre o Intestino Grosso (Dachang) são utilizados sobre o lado direito, o *Lieque* P-7 sobre o lado esquerdo pode ser adicionado para reforçar o tratamento.

Além das utilidades dos pontos de Conexão acima mencionadas, eles são também freqüentemente utilizados na prática de acordo com sua ação específica,

independentemente de seus pontos de Conexão. Por exemplo, o *Fenglong* E-40, é muito utilizado para resolver a Fleuma (*Tanyin*), independentemente de este ser o ponto de Conexão do Meridiano do Estômago (*Wei*). *Waiguan* TA-5 é freqüentemente utilizado para expelir o Vento-Calor, *Neiguan* PC-6 é muito utilizado para alterações torácicas e emocionais, *Lieque* P-7 pode ser utilizado para afecções da cabeça, etc.

Para concluir, os pontos de Conexão podem ser utilizados basicamente de quatro maneiras diferentes:

a) Em combinação com o ponto Fonte do Meridiano afetado primariamente para reforçar sua ação.

b) De acordo com a sintomatologia do Capítulo 10 do SPIRITUAL AXIS. Eles não são utilizados com freqüência desta maneira.

c) De acordo com sua gama de ação em termos de camadas energéticas, ou seja para afetar as camadas superficiais nas alterações dos Meridianos. Eles são muito utilizados desta maneira.

d) De acordo com sua ação energética específica, independentemente dos pontos de Conexão [por exemplo, *Fenglong* E-40 para resolver a Fleuma (*Tanyin*)]

PONTOS DE TRANSPORTE POSTERIOR

A importância dos pontos de Transporte Posterior no tratamento não pode ser excessivamente enfatizada. Eles são particularmente importantes para o tratamento de patologias crônicas e, de fato, pode-se até dizer que a patologia crônica não pode ser tratada sem o uso destes pontos em algum momento durante o tratamento.

O caracter chinês (*Shu* 俞) que designa estes pontos significa "transportar" indicando que eles transportam o *Qi* para os sistemas internos. Cada ponto leva o nome do sistema correspondente. Por exemplo, *Xin* significa "Coração" e *Xinshu* é o ponto de Transporte Posterior para o Coração (*Xin*).

Há um ponto de Transporte Posterior para cada sistema *Yin* e *Yang*. Eles são

Pulmão (<i>Fei</i>)	<i>Feishu</i> B-13
Pericárdio (<i>Xinbao</i>)	<i>Jueyinshu</i> B-14
Coração (<i>Xin</i>)	<i>Xinshu</i> B-15
Fígado (<i>Gan</i>)	<i>Ganshu</i> B-18
Vesícula Biliar (<i>Dan</i>)	<i>Danshu</i> B-19
Baço (<i>Pi</i>)	<i>Pishu</i> B-20
Estômago (<i>Wei</i>)	<i>Weishu</i> B-21
Triplo Aquecedor (<i>Sanjiao</i>)	<i>Sanjiaoshu</i> B-22
Rim (<i>Shen</i>)	<i>Shenshu</i> B-23
Intestino Grosso (<i>Dachang</i>)	<i>Dachangshu</i> B-25
Intestino Delgado (<i>Xiaochang</i>)	<i>Xiaochangshu</i> B-27
Bexiga (<i>Pangguang</i>)	<i>Pangguangshu</i> B-28

Além destes pontos, há outros que estão situados no Meridiano da Bexiga (*Pangguang*) bem próximos aos pontos de Transporte Posterior mas não são relacionados aos sistemas. Eles estão relacionados às partes do corpo ou Meridianos. Estes são:

Vaso Governador	<i>Dushu</i> B-16
Diafragma	<i>Geshu</i> B-17
Sacro	<i>Zhonglushu</i> B-29
Ânus	<i>Baihuanshu</i> B-30

Os pontos de Transporte Posterior afetam os sistemas diretamente e são portanto utilizados nas patologias do Interior dos sistemas *Yin* ou *Yang*. Podem ser utilizados nas condições agudas ou crônicas, sendo mais freqüentes no tratamento dessas últimas.

Os pontos de Transporte Posterior são de natureza *Yang* e são especialmente utilizados para tonificar o *Yang*. Todavia, podem ser utilizados para tratar as Deficiências do *Yin* também.

Outra característica destes pontos consiste no fato de que são utilizados para afetar o órgão do sentido do sistema correspondente. Por exemplo, o *Ganshu* B-18 é o ponto de Transporte Posterior do Fígado (*Gan*) e pode ser utilizado para as patologias oculares.

Na prática, estes pontos tendem a produzir um efeito mais rápido e mais forte do que os pontos de Coleta Frontal (ver pág. 456). Eles são portanto muito úteis quando o paciente se sente muito cansado, exausto ou deprimido. Nestes casos, se o Estômago (*Wei*) e o Baço (*Pi*) são deficientes, o uso do *Pishu* B-20 e do *Weishu* B-21 produz um efeito forte de tonificação.

O uso do *Geshu* B-17 e do *Danshu* B-19 (denominados em chinês de "Quatro Flores") também apresenta um efeito tonificador forte sobre o *Qi* e o Sangue (*Xue*). O ponto *Shenshu* B-23 deve ser utilizado em qualquer Deficiência do Rim (*Shen*), particularmente do *Yang* do Rim (*Shen*), já que o tonifica intensamente.

Embora os pontos de Transporte Posterior sejam utilizados principalmente para tonificar os sistemas, podem também ser utilizados nos padrões de Excesso para sedar o *Qi*. Especificamente, podem ser utilizados para dominar a rebelião do *Qi*. Por exemplo, o ponto *Weishu* B-21 pode ser utilizado para dominar a rebelião do *Qi* do Estômago (*Wei*) no caso de eructação, náusea ou vômito. O ponto *Ganshu* B-18 pode ser utilizado para movimentar o *Qi* estagnado do Fígado (*Gan*). *Xinshu* B-15 pode ser utilizado para eliminar o Fogo do Coração (*Xin*) e *Feishu* B-13 para estimular a dispersão e a descendência do *Qi* do Pulmão (*Fei*) e libertar o Exterior.

Os pontos de Transporte Posterior podem ser utilizados para propósitos diagnósticos, uma vez que tornam-se macios sob pressão ou mesmo espontaneamente quando o sistema correspondente é afetado. O SPIRITUAL AXIS discute esse e outros aspectos dos pontos de Transporte Posterior no Capítulo 51: "O ponto de Transporte Posterior para o centro do tórax está abaixo da ponta da grande vértebra (*Dazhui* Du-14), que para o Pulmão (*Fei*) está abaixo da terceira vértebra, para o Coração (*Xin*) está abaixo da quinta vértebra, para o diafragma está abaixo da sétima vértebra, para o Fígado (*Gan*) está abaixo da nona vértebra, para o Baço (*Pi*) está abaixo da décima primeira vértebra, para o Rim (*Shen*) está abaixo da décima quarta vértebra, sendo que todos eles estão situados a três polegadas da coluna. O dolorimento é aliviado com a pressão sobre estes pontos. A moxa é aplicada sobre estes pontos, mas nunca a punção. Para tonificá-los deve-se deixar o cone da moxa queimar sobre a pele lentamente, e para sedá-los devem-se assoprar os cones da moxa e apagá-los rapidamente".⁹

Essa passagem estabelece o uso dos pontos de Transporte Posterior no diagnóstico quando se tornam macios sob pressão. A última afirmação poderia parecer surpreendente já que proíbe a punção destes pontos, os quais são puncionados tão freqüentemente na prática. O que prevalece é que a proibição da punção destes pontos foi um cuidado excessivo para que eles não pudessem ser puncionados tão profundamente. Na verdade, estes pontos, e especialmente aqueles localizados na parte superior, não devem ser puncionados profundamente por causa de uma possível lesão aos pulmões. Eles devem ser puncionados bem superficialmente (mas não logo abaixo da pele) e obliquamente em direção à linha média.

Outro ponto de interesse nessa passagem é a menção a um método de moxibustão para sedação, contrário à idéia prevaiente de que a moxibustão é em geral utilizada somente para tonificação.

Além da linha acima dos pontos de Transporte Posterior ao longo do Meridiano da Bexiga (*Pangguang*), há também seis outros pontos sobre a linha externa do Meridiano da Bexiga (*Pangguang*) sobre a região dorsal os quais são particularmente importantes. Estes são:

<i>Pohu</i> B-41	Porta da Alma Corpórea
<i>Gaohuangshu</i> B-43	Ponto de Transporte do <i>Gaohuang</i>
<i>Shentang</i> B-44	Hall da Mente
<i>Hunmen</i> B-47	Porta da Alma Etérea
<i>Yishe</i> B-49	Casa da Mente
<i>Zhishi</i> B-52	Sala da Força de Vontade

Com exceção do *Gaohuangshu* B-43, os outros cinco pontos exercem um efeito importante sobre o aspecto mental correspondente de cada um dos Cinco Sistemas *Yin*, ou seja, a Alma Corpórea [Pulmão (*Fei*)], Mente [Coração (*Xin*)], Alma Etérea [Fígado (*Gan*)], Mente [Baço (*Pi*)] e Força de Vontade [Rim (*Shen*)]. Estes pontos podem, portanto, ser utilizados em alterações emocionais e psicológicas dos sistemas *Yin* relevantes.

Por exemplo, *Pohu* B-41 pode ser utilizado para alterações emocionais profundas relacionadas a tristeza ou lamento afetando o Pulmão (*Fei*). *Shentang* B-44 pode ser utilizado para alterações emocionais relacionadas ao Coração (*Xin*) causando ansiedade e insônia, em particular se decorrente do Fogo do Coração (*Xin*) ou Calor Vazio do Coração (*Xin*). *Hunmen* B-47 pode ser utilizado para auxiliar uma pessoa a achar o sentido de direção na vida. É muito útil em determinados casos de depressão quando a pessoa se sente confusa e incapaz de planejar sua vida. Esse ponto também é efetivo para tratar outras alterações emocionais relacionadas ao Fígado (*Gan*) manifestando-se com alterações de humor, sensação de frustração, ressentimento e fúria. *Yishe* B-49 pode ser utilizado em pacientes que exercem trabalho mental excessivo. *Zhishi* B-52 pode ser utilizado para Deficiência do Rim (*Shen*) manifestando-se com grande exaustão, depressão, ausência de força de vontade e uma sensação de debilidade e desesperança.

A ação destes pontos é mais forte se eles forem combinados com os pontos de Transporte Posterior relevantes do sistema *Yin* correspondente, ou seja, *Shenshu* B-23 e *Zhishi* B-52 para o Rim (*Shen*).

O *Gaohuangshu* B-43 é o ponto de Transporte Posterior para a área abaixo do diafragma (denominado *Gaohuang*). Todavia, seu uso pode ser compreendido pela referência ao outro significado de *Gaohuang*. *Gaohuang* também indica o local de qualquer patologia crônica e difícil, se não impossível, de ser tratada. Esse ponto é portanto utilizado nas patologias muito crônicas, particularmente do Pulmão (*Fei*) e especialmente a Deficiência do *Yin* do Pulmão (*Fei*). Historicamente, ele foi utilizado para tratar a tuberculose do Pulmão (*Fei*) (ver também pág. 554).

PONTOS DE COLETA FRONTAL

Os pontos de Coleta Frontal são todos localizados sobre o tórax ou abdome (com a exceção de um). O caractere chinês *Mu* (募) significa literalmente "colher, coletar, enlistar, recrutar". Neste contexto ele apresenta o significado de "coleta", ou seja, os pontos onde o *Qi* dos sistemas relevantes coletam ou colhem.

Estes pontos são utilizados tanto no diagnóstico como no tratamento. Eles são utilizados no diagnóstico porque tornam-se macios, tanto sob pressão como espontaneamente, quando o seu sistema relevante é afetado.

No tratamento, são utilizados para regularizar os Sistemas Internos tanto por meio da tonificação como da sedação.

Os pontos de Coleta Frontal são de natureza *Yin* e são mais freqüentemente utilizados nas patologias agudas; todavia, eles podem ser utilizados nos casos crônicos.

A combinação dos pontos de Coleta Frontal com os pontos de Transporte Posterior aumenta os resultados terapêuticos e proporciona um tratamento particularmente eficiente. Se um paciente é observado em intervalos irregulares (duas semanas ou mais), a combinação dos pontos de Coleta Frontal e Transporte Posterior é efetiva para proporcionar resultados terapêuticos duradouros. Se um paciente é observado em intervalos freqüentes (duas vezes por semana ou mais) é melhor alternar o uso dos pontos de Coleta Frontal com os de Transporte Posterior em cada sessão de tratamento.

Os pontos de Coleta Frontal são:

Pulmão (<i>Fei</i>)	<i>Zhongfu</i> P-1
Pericárdio (<i>Xinbao</i>)	<i>Shanzhong</i> Ren-17
Coração (<i>Xin</i>)	<i>Juque</i> Ren-14
Fígado (<i>Gan</i>)	<i>Qimen</i> F-14
Vesícula Biliar (<i>Dan</i>)	<i>Riyue</i> VB-24
Baço (<i>Pi</i>)	<i>Zhangmen</i> F-13
Estômago (<i>Wei</i>)	<i>Zhongwan</i> Ren-12
Tripla Aquecedor (<i>Sanjiao</i>)	<i>Shimen</i> Ren-5
Rim (<i>Shen</i>)	<i>Jingmen</i> VB-25
Intestino Grosso (<i>Dachang</i>)	<i>Tianshu</i> E-25
Intestino Delgado (<i>Xiaochang</i>)	<i>Guanyuan</i> Ren-4
Bexiga (<i>Pangguang</i>)	<i>Zhongji</i> Ren-3

Os principais usos terapêuticos destes pontos são:

- *Zhongfu* P-1: utilizado para tratar os padrões agudos de Excesso do Pulmão (*Fei*), para eliminar o Calor do Pulmão (*Fei*).
- *Shanzhong* Ren-17: utilizado para tonificar e/ou movimentar o *Qi* no tórax.
- *Juque* Ren-14: utilizado para tratar os padrões do Coração (*Xin*) com ansiedade para acalmar a Mente.
- *Qimen* F-14: utilizado para movimentar o *Qi* do Fígado (*Gan*) quando esse estagnar no hipocôndrio. Harmoniza o Fígado (*Gan*) e o Estômago (*Wei*).
- *Riyue* VB-24: utilizado para eliminar a Umidade-Calor da Vesícula Biliar (*Dan*) nos padrões agudos de Excesso do Fígado (*Gan*) e da Vesícula Biliar (*Dan*).
- *Zhangmen* F-13: utilizado para movimentar o *Qi* do Fígado (*Gan*) quando esse estagnar no epigástrico ou no baixo abdome causando Deficiência do Baço (*Pi*). Harmoniza o Fígado (*Gan*) e o Baço (*Pi*).
- *Zhongwan* Ren-12: amplamente utilizado para tonificar o *Qi* ou o *Yin* do Estômago (*Wei*) e o *Qi* do Baço (*Pi*) para resolver a Fleuma (*Tanyin*).
- *Shimen* Ren-5: utilizado nos padrões de Excesso do Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior), tais como Umidade-Calor se acumulando no Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior).
- *Jingmen* VB-25: utilizado nos padrões agudos de Excesso da Bexiga (*Pangguang*), para eliminar o Calor e a Umidade.
- *Tianshu* E-25: utilizado para regularizar os Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*) e interromper a diarreia e a dor.

- *Guanyuan Ren-4*: utilizado para regularizar o Intestino Delgado (*Xiaochang*).
 Todavia, este ponto não é muito utilizado nessa posição já que apresenta muitas outras funções importantes tais como tonificar o Rim e o *Qi* Original.

- *Zhongji Ren-3*: utilizado nos padrões agudos de Excesso da Bexiga (*Panguang*), tais como Calor-Umidade.

Um relato mais detalhado das ações destes pontos será dado no capítulo FUNÇÕES DOS PONTOS (ver pág. 477).

Os pontos de Coleta Frontal são mencionados no Capítulo 47 do SIMPLE QUESTIONS.¹⁰

PONTOS DE ACÚMULO

Os pontos de Acúmulo são todos localizados entre os dedos da mão/do pé cotovelos/joelhos, com exceção do *Liangqiu E-34*.

São os pontos onde o *Qi* do Meridiano se une e são utilizados principalmente nos padrões agudos, especialmente quando há dor. Eles são indicados principalmente para tratar alterações do Meridiano sendo geralmente sedados, já que são utilizados principalmente para os padrões de Excesso.

Os pontos de Acúmulo são:

Kongzui P-6
Wenliu IG-7
Liangqiu E-34
Diji BP-8
Yinxi C-6
Yanglao ID-6
Jinmen B-63
Shuiquan R-5
Ximen PC-4
Huizong TA-7
Waiqiu VB-36
Zhongdu F-6

Por exemplo, *Kongzui P-6* é freqüentemente utilizado para tratar crises agudas de asma, *Liangqiu E-34* pode ser utilizado para tratar dor aguda do epigástrico, *Diji BP-8* para dismenorréia aguda, *Jinmen B-63* e *Zhongdu F-6* para cistite aguda.

Além disso, há quatro pontos de Acúmulo para quatro Vasos Extraordinários ou seja, os Vasos Yin e Yang do Calcânhar e os Vasos Yin e Yang de Conexão. Estes são:

Fuyang B-59 para o Vaso Yang do Calcânhar
Jiaoxin R-8 para o Vaso Yin do Calcânhar
Yangjiao VB-35 para o Vaso Yang de Conexão
Zhubin R-9 para o Vaso Yin de Conexão

O *Qi* dos Vasos Extraordinários acumula-se nestes pontos os quais os transformam em pontos particularmente poderosos para ativar o *Qi* destes Vasos. Eles podem ser utilizados em combinação com os pontos abertos dos Vasos Extraordinários.

PONTOS DE UNIÃO

Os pontos de União são aqueles que apresentam uma influência especial sobre determinados tecidos, sistemas, *Qi* ou Sangue (*Xue*). O caracter chinês (*Hui* 会) que designa estes pontos significa "unir" ou "encontrar".

Os pontos de União são:

Zhangmen F-13 para os sistemas Yin
Zhongwan Ren-12 para os sistemas Yang
Shanzhong Ren-17 para o *Qi*
Geshu B-17 para o Sangue (*Xue*)
Yanglingquan VB-34 para os tendões
Taiyuan P-9 para as artérias
Dashu B-11 para os ossos
Xuanzhong VB-39 para a Medula

Cada um destes pontos tem uma influência especial sobre os tecidos, sistemas, *Qi* ou Sangue (*Xue*).

- *Zhangmen F-13* é utilizado para afetar todos os sistemas Yin, mas em particular o Baço (*Pi*) e é utilizado para a Deficiência do Baço (*Pi*) especialmente se acompanhada de Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gan*).

- *Zhongwan Ren-12* é muito freqüentemente usado para tonificar o Estômago (*Wei*) e o Baço (*Pi*) influenciando assim todos os sistemas Yang.

- *Shanzhong Ren-17* é utilizado para tonificar o Pulmão (*Fei*) e o Coração (*Xin*), sendo freqüentemente combinado com outros pontos para tonificar o *Qi*. Ele pode ser também utilizado para movimentar o *Qi* no tórax especialmente nas alterações emocionais, principalmente preocupação e ansiedade.

- *Geshu B-17* é utilizado tanto para tonificar o Sangue (*Xue*) se utilizado somente com a moxa, como para movimentar o Sangue (*Xue*) se utilizado somente com agulhas. Também é útil para movimentar o Sangue (*Xue*) nos arredores para aliviar dores no dorso superior.

- *Yanglingquan VB-34* é útil para debilidade ou rigidez das articulações e artrite.

- *Taiyuan P-9* é útil para tonificar o *Qi* do Pulmão (*Fei*) particularmente quando todos os pulsos estão profundos e finos. Também estimula a circulação já que influencia as artérias.

- *Dashu B-11* pode ser utilizado para artrite crônica para afetar os ossos e para todas as patologias ósseas.

- *Xuanzhong VB-39* é útil para nutrir a Medula e o Yin no caso do Acidente Vascular Cerebral. Também é útil com moxa para prevenir o Acidente Vascular Cerebral.

As funções já mencionadas destes pontos são somente aquelas relacionadas às suas características particulares como pontos de União. Cada uma delas apresenta várias outras ações as quais podem ser desvinculadas de tais características. Outras ações destes pontos são discutidas no Capítulo FUNÇÕES DOS PONTOS.

NOTAS

1. Spiritual Axis, p. 3.
2. Spiritual Axis, p. 3.
3. Spiritual Axis, p. 4.
4. Classic of Difficulties, p. 143.
5. Classic of Difficulties, p. 144.
6. Para uma descrição detalhada das vias dos Meridianos de Conexão, ver Acupuncture, A Comprehensive Text, p. 83-90.
7. Spiritual Axis, p. 37-39.
8. Spiritual Axis, p. 39.
9. Spiritual Axis, p. 100.
10. Simple Questions, p. 262.

Pontos do Vaso Extraordinário

39

奇經八脉交会穴

Para discutir a função e o uso clínico dos pontos dos Vasos Extraordinários, é necessário discutir a natureza e as funções dos Vasos por si mesmos.

A fonte principal de conhecimento dos Vasos Extraordinários deriva dos seguintes clássicos:

- SPIRITUAL AXIS, Capítulos 17, 21 e 62

- CLASSIC OF DIFFICULTIES, Capítulos 27, 28 e 29

- STUDY OF THE 8 EXTRAORDINARY VESSELS (*Qi Jing Ba Mai Kao*) por LI SHI ZHEN, 1578

- COMPENDIUM OF ACUPUNCTURE (*Zhen Jiu Da Cheng*) por YANG JI ZHOU, 1601

Os oito Vasos Extraordinários e seus pontos de abertura são:

Vaso Diretor (*Ren Mai*) P-7

Vaso Governador (*Du Mai*) ID-3

Vaso Penetrador (*Chong Mai*) BP-4

Vaso da Cintura (*Dai Mai*) VB-41

Vaso Yin de Conexão (*Yin Wei Mai*) PC-6

Vaso Yang de Conexão (*Yang Wei Mai*) TA-5

Vaso Yin do Calcanhar (*Yin Qiao Mai*) R-6

Vaso Yang do Calcanhar (*Yang Qiao Mai*) B-62

As principais funções dos Vasos Extraordinários podem ser resumidas como a seguir:

1. Eles agem como reservatórios de *Qi* em relação aos Meridianos principais os quais são comparados aos rios. Essa idéia origina-se do CLASSIC OF DIFFICULTIES no Capítulo 27. Ele diz: "Quando há forte chuva, os canais e fossas enchem até a borda...similarmente, os Vasos Extraordinários são entornados para fora do sistema de Meridianos de maneira que possam pegar o fluxo abundante dos Meridianos principais".¹

Isto significa que os Vasos Extraordinários podem tanto absorver o *Qi* dos Meridianos principais como transferir o *Qi* para os mesmos quando necessário. Isso ocorre nos casos de choque, por exemplo.

2. Os Vasos Extraordinários possuem o *Qi* derivado do Rim (*Shen*) e todos contêm a Essência (*Jing*) que é estocada no Rim (*Shen*). Eles circulam a Essência (*Jing*) ao redor do organismo, contribuindo assim para integrar a circulação do *Qi* Nutritivo com a da Essência (*Jing*).

Por essa razão, os Vasos Extraordinários são o laço entre o *Qi* Pré-Celestial e o *Qi* Pós-Celestial na medida em que estão conectados aos Meridianos principais e circulam a Essência (*Jing*) por todo o organismo. Os Vasos Extraordinários portanto representam um nível mais profundo de tratamento relacionado ao *Qi* Pré-Celestial e a constituição básica de um indivíduo.

3. Os Vasos Extraordinários circulam o *Qi* Defensivo por todo o tórax, abdome e costas. Essa é a função desempenhada pelos Vasos Penetrador, Diretor e Governador somente. Uma vez que circulam o *Qi* Defensivo, o qual protege o organismo dos fatores patogênicos exteriores, os Vasos Extraordinários também têm um papel na resistência do organismo aos fatores patogênicos. Isso também explica o papel importante desempenhado pelo Rim (*Shen*) na resistência aos fatores patogênicos uma vez que todos os Vasos Extraordinários originam-se do Rim (*Shen*).

4. Os Vasos Diretor e Penetrador regulam os ciclos de sete e oito anos da vida das mulheres e dos homens respectivamente. Estes ciclos de vida são descritos no SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 1.²

Além das funções acima, é impossível generalizar, uma vez que cada um dos Vasos Extraordinários apresenta características e funções próprias especiais.

USO CLÍNICO DOS VASOS EXTRAORDINÁRIOS

Os Vasos Extraordinários podem ser agrupados de duas formas diferentes. Inicialmente, todos eles podem ser organizados em quatro pares de Vasos de mesma polaridade (ambos *Yin* ou *Yang*) dividindo vias similares, por exemplo.

Vaso Diretor e Vaso *Yin* do Calcanhar
Vaso Governador e Vaso *Yang* do Calcanhar
Vaso Penetrador e Vaso *Yin* de Conexão
Vaso da Cintura e Vaso *Yang* de Conexão

Por causa dessa organização em pares, o ponto de abertura de um Vaso é usualmente utilizado em combinação com o ponto de abertura do Vaso que forma o par. Por exemplo, ao utilizar o Vaso Diretor, poder-se-ia punccionar o *Lieque* P-7 e o *Zhaohai* R-6. Estes dois pontos são punccionados em lados opostos de acordo com o sexo: o ponto de abertura do Vaso a ser tratado é punccionado do lado esquerdo para os homens e direito para as mulheres, e o ponto de abertura do par do Vaso sobre o lado oposto. Por exemplo, se alguém fosse utilizar o Vaso Diretor em um homem, poderia punccionar o P-7 sobre o lado esquerdo e o R-6 no direito; em uma mulher, poder-se-ia punccionar o P-7 sobre o lado direito e o R-6 no esquerdo. O ponto de abertura do Vaso usado (em nosso exemplo o Vaso Diretor) é punccionado primeiro (nesse exemplo, o P-7 primeiro).

Quando emparelhados dessa forma os Vasos Extraordinários dentro de um par apresentam uma gama comum de ação em termos de áreas corpóreas.

Essas são:

- Vaso Diretor e Vaso *Yin* do Calcanhar: abdome, tórax, pulmão, garganta e face.

- Vaso Governador e Vaso *Yang* do Calcanhar: região posterior das pernas, região dorsal, coluna, pescoço, cabeça, olhos e cérebro.

- Vaso Penetrador e Vaso *Yin* de Conexão: aspecto interno da perna, abdome, tórax, coração e estômago.

- Vaso da Cintura e Vaso *Yang* de Conexão: aspecto externo da perna, laterais do corpo, ombros e laterais do pescoço.

Outro modo pelo qual os Vasos Extraordinários podem ser acoplados seria de acordo com suas funções. A partir desse ponto de vista, eles podem ser agrupados como se segue:

Vasos Diretor, Governador e Penetrador
Vasos *Yin* e *Yang* do Calcanhar
Vasos *Yin* e *Yang* de Conexão
Vaso da Cintura

VASOS DIRETOR, GOVERNADOR E PENETRADOR

Todos estes três vasos originam-se diretamente do Rim (*Shen*) e fluem em descendência para o perineo (no *Huiyin Ren-1*) de onde seguem em diferentes vias: o Vaso Diretor flui em ascendência para o abdome ao longo da linha média, o Vaso Governador ascende para a região dorsal e o Vaso Penetrador ascende para o abdome ao longo do Meridiano do Rim (*Shen*). Estes três Vasos podem ser observados como a fonte de todos os outros Vasos Extraordinários já que originam-se diretamente do Rim (*Shen*) e são portanto conectados com a Essência. Eles, mais do que os outros Vasos Extraordinários, podem ser utilizados na prática clínica para afetar o *Qi* do paciente num nível constitucional profundo.

VASOS YIN E YANG DO CALCANHAR

Estes dois vasos são diretamente complementares: o Vaso *Yin* do Calcanhar inicia-se no *Zhaohai* R-6 e flui em ascendência para o olho carregando o *Yin Qi*, o Vaso *Yang* do Calcanhar inicia-se no *Shenmai* B-62 e flui em ascendência para o olho carregando o *Yang Qi*. Dessa forma, quando o *Qi* estiver em excesso no Vaso *Yin* do Calcanhar, a pessoa estará constantemente em estado de sonolência e os olhos estarão propensos a se fechar, enquanto quando o *Qi* estiver em excesso no Vaso *Yang* do Calcanhar, a pessoa estará desperta e com os olhos abertos.³

Os dois Vasos do Calcanhar também controlam o estado dos músculos das pernas. Quando o Vaso *Yin* do Calcanhar for afetado, o *Yin* será contraído e o *Yang* relaxado (ou seja, os músculos do aspecto interno da perna estarão contraídos e os do aspecto externo relaxados). Quando o Vaso *Yang* do Calcanhar for afetado, o *Yang* será contraído e o *Yin* relaxado (ou seja, os músculos do aspecto interno da perna estarão relaxados e os do aspecto externo contraídos).⁴

VASOS YIN E YANG DE CONEXÃO

Estes dois Vasos complementam-se mutuamente na medida em que unem os Meridianos *Yin* e *Yang*. Além disso, seus pontos de abertura pertencem ao *Yang* Mínimo e ao *Yin* Terminal [Tripló Aquecedor (*Sanjiao*) e Pericárdio (*Xinbao*)] respectivamente os quais estão relacionados externa-internamente.

VASO DA CINTURA

O Vaso da Cintura sustenta-se por si só já que é o único Meridiano horizontal no corpo. Ele circunda os Meridianos principais e por causa disso, exerce influência sobre a circulação do *Qi* para as pernas.

Dessa forma os Vasos Extraordinários formam um padrão energético do organismo inteiro o qual se desenvolve a partir do Rim (*Shen*), do mesmo modo que o embrião desenvolve-se ao longo do eixo central. O Vaso Penetrador localiza-se no centro desse vértice energético já que é denominado "Mar dos Cinco Sistemas Yin e dos Seis Sistemas Yang", o "mar do Sangue (*Xue*)", e "Mar dos Meridianos" (cujo significado será explicado posteriormente) e inicia-se no Rim (*Shen*). O *Qi* do Vaso Penetrador é então distribuído por todo o organismo nos Meridianos pequenos no nível do *Qi* Defensivo. Quando o seu *Qi* alcança o *Zhaohai* R-6, *Zhubin* R-9, *Shenmai* B-62, *Jinmen* B-63 e *Daimai* VB-26, originam o Vaso Yin do Calcânhar, Vaso Yin de Conexão, Vaso Yang do Calcânhar, Vaso Yang de Conexão e Vaso da Cintura respectivamente. Dessa forma, o Vaso Penetrador pode ser visto como a origem destes cinco Vasos Extraordinários.

Os Vasos Diretor e Governador determinam e definem o plano coronal do organismo, o Vaso da Cintura define o plano transversal, enquanto os Vasos Yang do Calcânhar e de Conexão definem o plano sagital (ver Fig. 39.1).

Podemos agora discutir a função e o uso clínico de cada um dos Vasos Extraordinários e seus pontos de abertura individualmente.

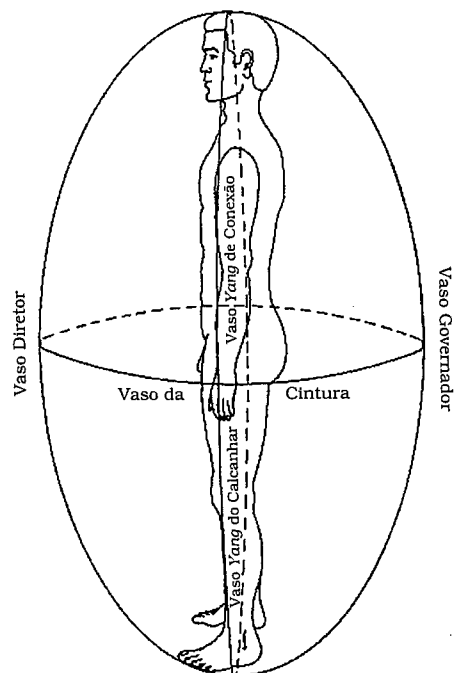


FIGURA 39.1 - Planos definidos pelos Vasos Extraordinários.

VASO GOVERNADOR

Ponto de abertura - *Houxi* ID-3

Ponto acoplado - *Shenmai* B-62

Ponto inicial - *Changqiang* Du-1

Áreas do corpo influenciadas - Região dorsal, coluna, região posterior do pescoço e cabeça

O Vaso Governador é denominado de "Mar dos Meridianos Yang" uma vez que exerce uma influência sobre todos os Meridianos Yang e pode ser utilizado para fortalecer o Yang do corpo. Ele pode fortalecer a coluna e tonificar o Yang do Rim (*Shen*).

O Vaso Governador também nutre a coluna e o cérebro uma vez que a via inferior do Vaso penetra no cérebro. Nesse sentido, ele pode ser utilizado para fortalecer a função do Rim (*Shen*) de nutrir a Medula e o Cérebro, para sintomas tais como tontura e memória debilitada. Para sumarizar, a abertura e os pontos acoplados podem ser utilizados para os seguintes casos:

1. Para tonificar o Yang do Rim (*Shen*) e fortalecer a região dorsal. O Vaso Governador é extremamente útil em todos os casos crônicos de lombalgia decorrente da Deficiência do Rim (*Shen*), especialmente (mas não exclusivamente) quando a dor for na linha média da região dorsal. O uso dos pontos acoplados e de abertura pode fortalecer a região dorsal e endireitar a coluna. Nos homens o Vaso Governador pode ser utilizado sobre si próprio, e nas mulheres o melhor seria combiná-lo com o Vaso Diretor, cruzando os pontos acoplados e de abertura. Dessa forma, em uma mulher, pode-se utilizar o *Houxi* ID-3 à direita, *Shenmai* B-62 à esquerda, *Lieque* P-7 à esquerda e *Zhaohai* R-6 à direita, sendo que as agulhas poderiam ser puncionadas nessa ordem e retiradas na ordem inversa.

Quando utilizados para tratar lombalgia, os pontos de abertura e os pontos acoplados do Vaso Governador são usados primeiro e mantidos de 10 a 15min. Isso tem o efeito de abrir o Vaso Governador, tornando-o mais receptivo para o tratamento posterior com os pontos locais. Também apresenta o efeito de endireitar a coluna. Após a retirada das agulhas dos pontos de abertura e dos pontos acoplados, os pontos locais podem ser utilizados, particularmente o *Yaoyangguan*

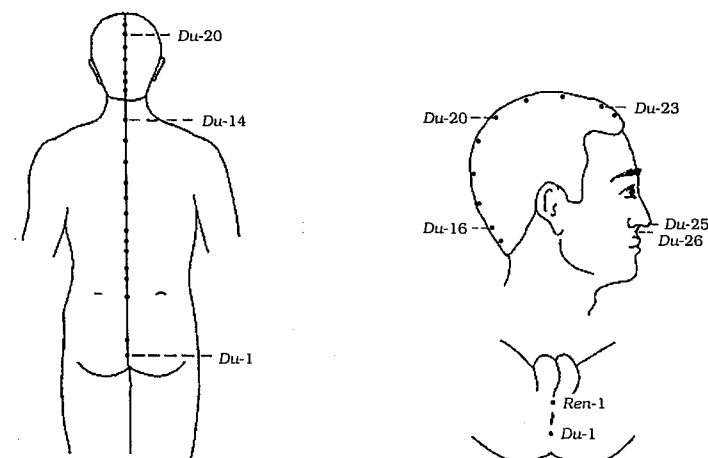


FIGURA 39.2 - Vaso Governador.

Du-3 ou o ponto extra *Shiqizhuixia* situado sobre a linha média abaixo da ponta P-5 da vértebra lombar.

2. Para expelir o Vento – Pode ser tanto Vento interno como externo. Nos ataques exteriores, o Vaso Governador pode ser utilizado para libertar o Exterior e expelir o Vento no estágio do *Yang* Máximo dos Seis Estágios (ver Apêndice 1). Portanto, é utilizado para sintomas tais como febre, secreção nasal, cefaléia, rigidez no pescoço e pulso Flutuante.

Nas condições interiores, o Vaso Governador pode ser utilizado para dominar o Vento interior para sintomas como tontura, tremor, convulsões, epilepsia ou para seqüelas do Acidente Vascular Cerebral.

3. Para nutrir a coluna e o cérebro. Utilizar os pontos de abertura e pontos acoplados do Vaso Governador pode fortalecer a função do Rim (*Shen*) de nutrir a Medula e o cérebro, para sintomas como tontura, zumbido e memória debilitada.

Caso Clínico

Um homem sofria de lombalgia crônica sobre a linha média da área lombar. Isso foi causado pela Deficiência do Rim (*Shen*), e os pontos de abertura e os pontos acoplados (*Houxi* ID-3 e *Shenmai* B-62) do Vaso Governador foram utilizados, combinados com *Taixi* R-3 e *Shenshu* B-23, produzindo uma melhora imediata e marcante.

VASO DIRETOR

Ponto de abertura – *Lieque* P-7

Ponto acoplado – *Zhaohai* R-6

Ponto inicial – *Huiyin* Ren-1

Áreas do corpo influenciadas – Abdome, tórax, pulmão, garganta e face

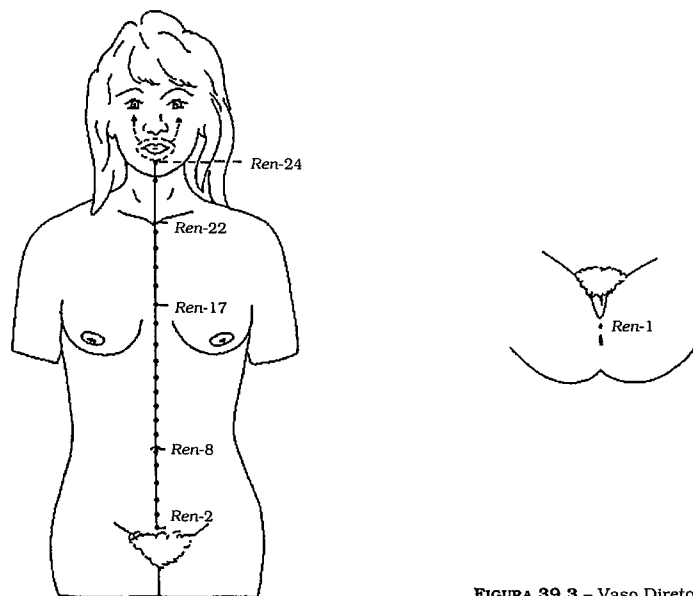


FIGURA 39.3 – Vaso Diretor.

O Vaso Diretor é denominado de “Mar dos Meridianos *Yin*” já que exerce uma influência sobre todos os Meridianos *Yin* do corpo. Origina-se do Rim (*Shen*) e flui através do útero em descendência ao *Huiyin Ren-1*, onde a via superficial se inicia. O Vaso Diretor é de importância primordial para o sistema reprodutivo tanto nos homens como nas mulheres, mas particularmente nessas, uma vez que regulariza a menstruação, fertilidade, concepção, gravidez, parto e menopausa. Sua função e uso clínico podem ser sumarizados como a seguir:

1. Pode ser utilizado para nutrir o *Yin Qi* do organismo. Neste contexto, é particularmente útil para nutrir o *Yin* nas mulheres após a menopausa já que o Meridiano Diretor controla o útero e determina o ciclo de sete anos de vida nas mulheres. Ele pode portanto regularizar o *Qi* do sistema reprodutivo e, após a menopausa, tonificar o Sangue (*Xue*) e o *Yin* para reduzir os efeitos dos sintomas do Calor-Vazio decorrente da Deficiência do *Yin*.

Ele pode portanto ser utilizado para tratar sintomas tais como sudorese noturna, ondas de calor, sensação de calor, irritabilidade mental, ansiedade, boca seca à noite, tontura, zumbido ou insônia, e todos os sintomas de Deficiência do *Yin* do Rim (*Shen*) e Calor-Vazio do Coração (*Xin*). Quando utilizados dessa maneira, os pontos de abertura e os pontos acoplados são melhor combinados com *Guanyuan Ren-4*.

2. Ele regulariza o útero e o Sangue (*Xue*) nas mulheres, de maneira que é o responsável pela menstruação, fertilidade, concepção, gravidez, parto e menopausa. Pode ser utilizado no tratamento da infertilidade para promover o suprimento de Sangue (*Xue*) para o útero e para muitas alterações menstruais tais como dismenorréia, amenorréia, menorragia e metrorragia.

3. Ele movimenta o *Qi* no Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior) e no útero, de maneira que pode ser utilizado para tratar tumores, mioma e carcinoma do útero. Nos homens, pode ser utilizado para hérnia.

4. A esfera de ação do Vaso Diretor se estende não somente ao Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior), mas também aos Aquecedores Médio e Superior (*Jiao* Médio e Superior). Ele pode de fato, ser utilizado para estimular a função descendente do Pulmão (*Fei*) e a função receptora do *Qi* do Rim (*Shen*). Por essa razão, é utilizado para asma crônica, para a qual é excelente.

Caso Clínico

Um homem de 37 anos sofria de asma crônica caracterizada pela dificuldade em inalar. Não havia expectoração e ele sentia-se geralmente cansado. Sua voz estava baixa e sua complexão era Pálida. Também apresentava lombalgia e sentia frio. Seu pulso estava Profundo e Debilitado e sua língua estava Pálida. Essas manifestações apontam claramente para o *Yang* debilitado do Rim (*Shen*) incapaz de manter o *Qi* resultando em asma. Além disso, também havia uma Deficiência do *Qi* do Pulmão (*Fei*) evidenciada pela voz baixa e complexão pálida.

Os pontos de abertura e os pontos acoplados do Vaso Diretor (*Lieque* P-7 sobre o lado esquerdo e *Zhaohai* R-6 sobre o lado direito) foram utilizados para tonificar o Pulmão (*Fei*), estimular a descendência do *Qi* do Pulmão (*Fei*) e a função de recepção do *Qi* do Rim (*Shen*).

Caso Clínico

Uma mulher de 41 anos apresentava um mioma grande no útero havia muitos anos. Sua menstruação estava pesada e dolorida e o sangue menstrual era escuro. Seu baixo abdome estava extremamente duro e o fibróide era nitidamente sentido com a palpação.

Ela foi tratada várias vezes com a utilização dos pontos de abertura e dos pontos acoplados do Vaso Diretor produzindo uma normalização completa do seu período e um amaciamento marcante do seu baixo abdome. O tamanho do edema abdominal estava marcadamente reduzido. Obviamente que um mioma deste tamanho não pode ser dissolvido mas o uso do Vaso Diretor normalizou no mínimo a sua menstruação, eliminou as cólicas menstruais e tornou o seu baixo abdome mais confortável.

VASO PENETRADOR

Ponto de abertura - *Gongsun* BP-4

Ponto acoplado - *Neiguan* PC-6

Ponto inicial - *Huiyin Ren-1*

Áreas do corpo influenciadas - Abdome, útero, tórax e coração

O Vaso Penetrador é muito complexo já que apresenta diferentes funções em diferentes níveis. De certo modo, ele pode ser considerado a origem de outros Vasos Extraordinários (excluindo os Vasos Governador e Diretor) já que origina-se no Rim (*Shen*) e dispersa seu *Qi* por todo o organismo no nível do *Qi* Defensivo. Quando seu *Qi* chega nos pontos iniciais relevantes, origina os Vasos *Yin* e *Yang* de Conexão, os Vasos *Yin* e *Yang* do Calcanhar e o Vaso da Cintura.

O Vaso Penetrador é descrito como "Mar dos Cinco Sistemas *Yin* e Seis Sistemas *Yang*"⁵ e também como "Mar dos doze Meridianos".⁶ É descrito como Mar do Cinco Sistemas *Yin* e Seis Sistemas *Yang* por ser um Vaso fundamental que conecta o *Qi* Pré-Celestial e o Pós-Celestial, devido a sua conexão com o Rim (*Shen*) e o Estômago (*Wei*). É conectado ao Rim (*Shen*) já que origina-se nesse e distribui a Essência (*Jing*) por todo o organismo, sendo conectado ao Estômago (*Wei*) uma vez que atravessa o ponto *Qichong* E-30 que é o ponto Mar dos Alimentos. Além disso, o Vaso Penetrador é conectado ao Meridiano do Baço (*Pi*) ao longo do qual flui sobre o aspecto interior da coxa e descende para o hálux.

É denominado de "Mar dos doze Meridianos" por ramificar-se em muitos Vasos pequenos como se fossem capilares que circulam o *Qi* Defensivo por todo o abdome e tórax.

As funções e o uso clínico do Vaso Penetrador podem ser resumidos como a seguir:

1. O Vaso Penetrador é excelente nos casos de rebelião do *Qi*⁷ sendo portanto freqüentemente utilizado para movimentar o *Qi* e o Sangue (*Xue*) quando estão

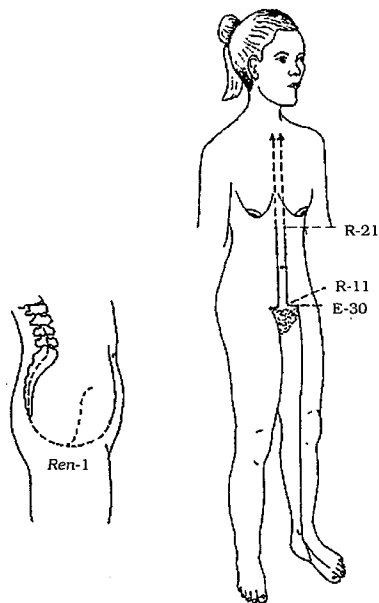


FIGURA 39.4 - Vaso Penetrador.

estagnados no abdome e no tórax, para casos como dismenorréia, flatulência, haborrismo, distensão abdominal ou tumores abdominais. Nesse aspecto, é utilizado principalmente para os padrões de Excesso caracterizados pela estagnação e obstrução com sensação típica de plenitude no tórax ou no epigástrico.

2. O Vaso Penetrador, juntamente com o Vaso Diretor, regulariza o útero e a menstruação e nutre o Sangue (*Xue*). Pode ser utilizado para condições como dismenorréia, amenorréia e menorragia. A diferença principal entre ambos com relação à menstruação consiste no fato de que o primeiro controla o *Qi* e pode ser utilizado para tonificar e nutrir, enquanto o último controla o Sangue (*Xue*), sendo principalmente utilizado para movimentar o *Qi* e o Sangue (*Xue*) e remover obstruções.

3. Uma vez que o Vaso Penetrador proporciona uma conexão entre o *Qi* Pré-Celestial e o Pós-Celestial, pode ser utilizado em todos os casos de debilidade constitucional com sintomas digestivos, tais como anorexia, distensão abdominal e assimilação débil dos alimentos.

4. O Vaso Penetrador exerce uma influência sobre o Coração (*Xin*), já que flui através desse, podendo ser utilizado para movimentar o Sangue (*Xue*) do Coração (*Xin*) nos casos de dor no tórax, sensação de plenitude torácica e palpitação.

Caso Clínico

Um homem de 45 anos sofria de indigestão crônica com sensação de plenitude no epigástrico, eructação e náusea. Seu pulso estava Cheio e Apertado na posição Média e sua língua apresentava uma saburra branca e espessa. As manifestações clínicas indicavam retenção dos alimentos no Aquecedor Médio. Os pontos de abertura e os pontos acoplados do Vaso Penetrador (*Gongsun* BP-4 e *Neiguan* PC-6) foram utilizados produzindo uma recuperação completa após vários tratamentos.

VASO DA CINTURA

Ponto de abertura - *Zulinqi* VB-41

Ponto acoplado - *Waiguan* TA-5

Ponto inicial - *Daimai* VB-26

Áreas do corpo influenciadas - Genitálias, cintura, quadris

O Vaso da Cintura é o único Vaso horizontal do corpo. Divide o corpo em duas metades e flui através do *Zhangmen* F-13, *Daimai* VB-26, *Wushu* VB-27 e *Weidao* VB-28. Está intimamente relacionado com o Fígado (*Gan*) e a Vesícula Biliar (*Dan*), e conecta-se com o Meridiano divergente do Rim (*Shen*).

As funções e o uso clínico do Vaso da Cintura podem ser resumidos como a seguir:

1. Pode ser utilizado para harmonizar o Fígado (*Gan*) e a Vesícula Biliar (*Dan*), particularmente nos padrões de Excesso do Fígado (*Gan*), quando o pulso da Vesícula Biliar (*Dan*) for Cheio e em Corda, para tratar sintomas como cefaléia temporal.

2. O Vaso da Cintura pode ser utilizado para dispersar o Calor-Umididade da genitália, causando sintomas como queimação ao urinar e dificuldade urinária.

3. O Vaso da Cintura circunda os Meridianos das pernas e afeta sua circulação. Alterações desse Meridiano podem portanto prejudicar a circulação do *Qi* nos Meridianos da perna, resultando em sintomas tais como frio nas pernas e pés, pés com coloração púrpura ou tensão nos músculos externos da perna [decorrente do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) que não hidrata os tendões].

4. O Vaso da Cintura afeta particularmente a circulação do *Qi* no Meridiano do Estômago (*Wei*) e pode causar debilidade dos músculos da perna, e nos casos severos, atrofia. Nestes casos os pontos de abertura e os pontos acoplados do Vaso da Cintura podem ser utilizados para aliviar o Vaso e tonificar os Meridianos do Estômago (*Wei*) e do Baço (*Pi*).

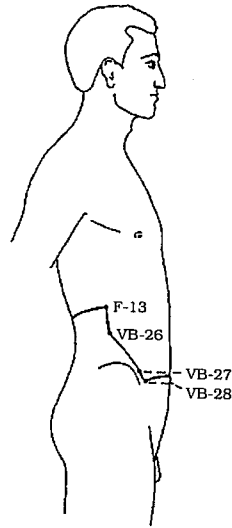


FIGURA 39.5 – Vaso da Cintura.

5. O Vaso da Cintura flui através da cintura e influencia o quadril. Pode portanto ser utilizado para tratar a dor no quadril, particularmente quando há uma condição de Deficiência do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) e excesso do *Yang* do Fígado (*Gan*), com Deficiência de Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*) conduzindo à má-nutrição dos tendões e articulações.

Caso Clínico

Uma mulher de 45 anos sofria de enxaqueca crônica caracterizada por dor em pulsação severa sobre as têmporas. Seu pulso estava em Corda e Cheio e sua língua estava Vermelha com saburra amarela. A cefaléia era claramente decorrente do aumento do *Yang* do Fígado (*Gan*) e os pontos de abertura e pontos acoplados do Vaso da Cintura (*Zulinqi* VB-41 e *Waiguan* TA-5) foram utilizados diversas vezes em tratamentos sucessivos produzindo uma cura completa.

Caso Clínico

Uma mulher de 72 anos sofria de cistite crônica caracterizada por queimação severa ao urinar, urina escassa de coloração escura. Ela também queixava-se de uma sensação de distensão severa no hipogástrio. Seu pulso estava Cheio, Rápido e muito em Corda, particularmente na posição Média. Sua língua estava Vermelho-escura e apresentava uma saburra amarela sendo mais espessa na raiz. A raiz da língua tinha pontos vermelhos. Esse problema foi causado pela infusão descendente do Fogo do Fígado (*Gan*) afetando a Bexiga (*Pangguang*). Os pontos de abertura e os pontos acoplados do Vaso da Cintura foram utilizados várias vezes de maneira sucessiva, em combinação com outros pontos para eliminar o Calor do Fígado (*Gan*) e da Bexiga (*Pangguang*), produzindo uma cura quase completa.

VASO YIN DO CALCANHAR

- Ponto de abertura – *Zhaohai* R-6
- Ponto acoplado – *Lieque* P-7
- Ponto inicial – *Zhaohai* R-6
- Ponto de acúmulo – *Jiaoxin* R-8
- Áreas do corpo influenciadas – Lado interno das pernas, abdome e olhos

Os Vasos *Yin* e *Yang* do Calcânhar estão intimamente relacionados, especialmente na sua relação com os olhos. Ambos fluem em ascendência para os olhos, sendo que os Vasos *Yin* do Calcânhar trazem o *Yin Qi* e os Vasos *Yang* do Calcânhar trazem o *Yang Qi* para os olhos. Quando o Vaso *Yin* do Calcânhar for afetado, os olhos não conseguem permanecer abertos e tendem a se fechar todo o tempo, ou seja, a pessoa sente sono com freqüência. Quando o Vaso *Yang* do Calcânhar for afetado, os olhos não podem se fechar e tendem a permanecer abertos todo o tempo, ou seja, a pessoa não consegue dormir.⁸

Os Vasos *Yin* e *Yang* do Calcânhar também exercem uma influência sobre o tônus dos músculos das pernas. Quando o Vaso *Yin* do Calcânhar estiver em Excesso, os músculos internos da perna estarão contraídos e os músculos externos da perna estarão flácidos; quando o Vaso *Yang* do Calcânhar estiver em Excesso, os músculos internos da perna estarão flácidos e os externos contraídos.⁹

O Vaso *Yin* do Calcânhar é uma ramificação do Meridiano do Rim (*Shen*), enquanto o Vaso *Yang* do Calcânhar é uma ramificação do Meridiano da Bexiga (*Pangguang*).

Os usos clínicos do Vaso *Yin* do Calcânhar podem ser resumidos como a seguir:

1. Por causa da sua relação com os olhos, ele pode ser utilizado em distúrbios de sono, como insônia ou sonolência. Nesse contexto, é utilizado, freqüentemente, em combinação com o Vaso *Yang* do Calcânhar. No caso de insônia, o Vaso *Yin* do Calcânhar é tonificado (por meio da tonificação do *Zhaohai* R-6) e o Vaso *Yang* do Calcânhar é sedado (por meio da sedação do *Shenmai* B-62). No caso de sonolência, o Vaso *Yin* do Calcânhar é sedado (por meio da sedação do R-6) e o Vaso

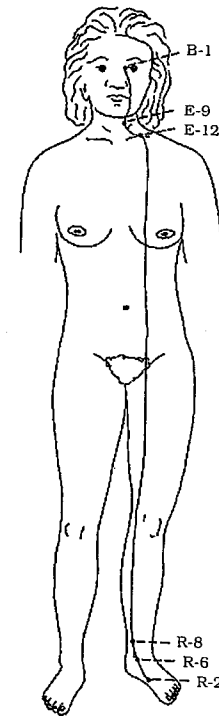


FIGURA 39.6 – Vaso Yin do Calcânhar.

Yang do Calcanhar tonificado (pela tonificação do B-62). Em ambos os casos, o ponto *Jingming* B-1 pode ser adicionado para estabelecer uma conexão entre os Vasos *Yin* e *Yang* do Calcanhar, de maneira que o *Yin Qi* e o *Yang Qi* nos olhos possam ser equilibrados.

2. O Vaso *Yin* do Calcanhar pode ser utilizado em determinados casos de Síndrome da Atrofia, quando os músculos do aspecto interno das pernas estão flácidos e os pés viram-se para dentro, parcialmente puxados pelos músculos externos da perna: isso torna o andar muito difícil e a pessoa fica propensa a tropeçar. Os pontos de abertura e os pontos acoplados do Vaso *Yin* do Calcanhar podem ser utilizados para equilibrar a tensão dos músculos internos e externos da perna.

3. O Vaso *Yin* do Calcanhar estende o seu campo de ação para o abdome e pode ser utilizado nos padrões de Excesso do Aquecedor Inferior nas mulheres, para sintomas como distensão abdominal, tumores abdominais, caroços, fibróides, parto difícil ou retenção da placenta.

4. Finalmente, os Vasos *Yin* e *Yang* do Calcanhar podem harmonizar a esquerda e a direita, e podem portanto ser utilizados para desequilíbrios estruturais entre os lados esquerdo e direito do corpo.

Caso Clínico

Um homem de 28 anos sofria de sonolência crônica. Disso decorreu um acidente de carro no qual ele sofreu uma fratura do crânio. O paciente veio para o tratamento porque ele estava estudando muito e não conseguia se manter acordado.

O ponto *Shenmai* B-62 do lado esquerdo foi tonificado para estimular o Vaso *Yang* do Calcanhar, o *Zhaohai* R-6 do lado direito foi sedado para sedar o Vaso *Yin* do Calcanhar e o ponto *Jingming* B-1 foi utilizado bilateralmente com o método de estimulação moderada. Após um único tratamento, a sonolência desapareceu completamente e ele não pôde dormir por dois dias!

VASO YANG DO CALCANHAR

Ponto de abertura - *Shenmai* B-62

Ponto acoplado - *Houxi* ID-3

Ponto inicial - *Shenmai* B-62

Ponto de acúmulo - *Fuyang* B-59

Áreas do corpo influenciadas - Aspecto lateral da perna, costas, pescoço, cabeça e olhos

O Vaso *Yang* do Calcanhar é uma ramificação do Meridiano da Bexiga (*Pangguang*) e traz o *Yang Qi* em ascendência para os olhos. Sua influência sobre os olhos e sobre o tônus muscular da face lateral das pernas já foi mencionada na discussão do Vaso *Yin* do Calcanhar.

Embora os Vasos *Yin* e *Yang* do Calcanhar sejam algo simétricos em suas funções, há algumas diferenças na prática clínica.

Enquanto a esfera de influência do Vaso *Yin* do Calcanhar é principalmente no baixo ventre e genitália (além dos olhos), a esfera de ação do Vaso *Yang* do Calcanhar é primordialmente na cabeça, absorvendo o excesso ou estagnação do *Yang Qi* na área da cabeça. Por essa razão, é utilizado para tratar o Acidente Vascular Cerebral, hemiplegia, afasia e paralisia facial.

As funções e o uso clínico do Vaso *Yang* do Calcanhar podem ser resumidos como a seguir:

1. Ele absorve o excesso do *Yang Qi* da cabeça, sendo portanto utilizado para dominar o Vento interno ou externo da cabeça (o Vento é um fator patogênico do

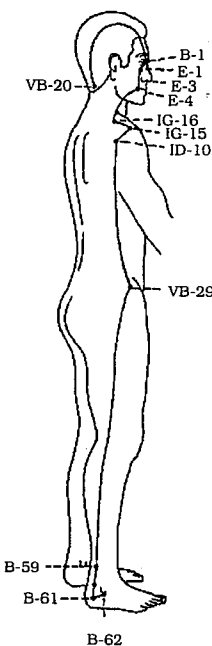


FIGURA 39.7 - Vaso *Yang* do Calcanhar.

Yang), em condições tais como paralisia facial (Vento exterior), Acidente Vascular Cerebral, tontura severa e afasia (Vento interior).

2. É utilizado para expelir o Vento exterior e libertar o Exterior das invasões do Vento-Calor exterior ou Vento-Frio, causando sintomas tais como espirros, cefaléia, rigidez no pescoço, secreção nasal e pulso Flutuante. É particularmente indicado se o ataque exterior for acompanhado de cefaléia severa e rigidez no pescoço.

3. É extremamente efetivo para tratar lombalgia com dor ao longo do Meridiano da Bexiga (*Pangguang*) da perna, mas somente se essa dor for do tipo de Excesso, ou seja, de natureza aguda e decorrente de tensão ou invasão do Frio. Somente é utilizado se a dor for unilateral.

4. O Vaso *Yang* do Calcanhar também é muito útil em casos de tensão nervosa extrema, particularmente nos homens jovens, quando o pulso é muito em Corda e a face é vermelha (mostrando excesso do *Yang Qi* na cabeça).

5. Na medida em que o Vaso *Yang* do Calcanhar flui através do ponto *Juliao* VB-29, seus pontos de abertura e acoplados podem ser utilizados como pontos distais para tratar a dor no quadril.

Caso Clínico

Um homem de 43 anos sofria de vertigem e dor na face lateral das pernas. Sua pressão sanguínea estava alta. Sua face estava vermelha e os músculos sobre a face lateral das pernas estavam muito rígidos. Ele parecia muito tenso. Seu pulso estava Cheio, Rápido e em Corda e sua língua estava Vermelha.

O Vaso *Yang* do Calcanhar foi escolhido para acalmar o *Yang*, relaxar os músculos da face lateral das pernas, dominar o Vento interior (manifestado pela vertigem) e acalmar a Mente. O uso sucessivo dos seus pontos de abertura e acoplados (*Shenmai* B-62 à esquerda e *Houxi* ID-3 à direita) produziu uma melhora marcante.

VASO YIN DE CONEXÃO

Ponto de abertura – *Neiguan* PC-6

Ponto acoplado – *Gongsun* BP-4

Ponto inicial – *Zhubin* R-9

Ponto de acúmulo – *Zhubin* R-9

Áreas do corpo influenciadas – Tórax, coração

O Vaso Yin de Conexão conecta todos os Meridianos Yin. Isso é em parte decorrente do fato de que seu ponto de abertura é o PC-6 que pertence ao Yin Terminal o qual é a “dobradiça” dos Meridianos Yin.

Suas funções e uso clínico podem ser resumidos como a seguir:

1. Uma vez que esse Vaso conecta todos os Meridianos Yin, pode ser utilizado para Deficiência do Sangue (*Xue*) e/ou do Yin, especialmente se acompanhada de sintomas emocionais como insônia, ansiedade e agitação mental. Nesse contexto apresenta um efeito marcante em acalmar a mente, especialmente nas mulheres.

2. Uma vez que tonifica o Sangue (*Xue*), apresenta uma ação de tonificação sobre o Coração (*Xin*) e pode ser utilizado para sintomas tais como dor torácica ou sensação de plenitude torácica, sensação de opressão ou aperto no tórax, ansiedade, apreensão, depressão ou pesadelos.

3. O Vaso Yin de Conexão é efetivo no tratamento de cefaléias decorrentes da Deficiência do Sangue (*Xue*), especialmente se forem localizadas na nuca. Isso decorre do fato de que ele nutre o Sangue (*Xue*) e seu ponto de abertura PC-6, sendo

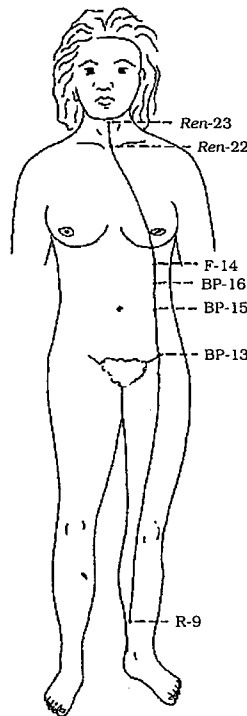


FIGURA 39.8 – Vaso Yin de Conexão.

também o ponto de Conexão do Meridiano do Pericárdio (*Xinbao*), afeta a área do Meridiano do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) sobre o pescoço.

Caso Clínico

Uma mulher de 54 anos sofria de ansiedade severa e claustrofobia. Ela tinha medo de ir ao teatro, igreja ou metrô. Apresentava ansiedade quando ficava sozinha em casa e sensação de aperto no tórax. Seu pulso era Agitado e sua língua estava Pálida, mas com a ponta vermelha. As manifestações clínicas são decorrentes da Deficiência do Sangue (*Xue*), privação de residência da Mente resultando em ansiedade severa.

Devido à Deficiência do Sangue (*Xue*) e à sensação típica de aperto no tórax, o Vaso Yin de Conexão foi utilizado (*Neiguan* PC-6 à direita e *Gongsun* BP-4 à esquerda) produzindo resultados excelentes.

VASO YANG DE CONEXÃO

Ponto de abertura – *Waiguan* TA-5

Ponto acoplado – *Zulingqi* VB-41

Ponto inicial – *Jinmen* B-63

Ponto de acúmulo – *Yangjiao* VB-35

Áreas do corpo influenciadas – Aspecto lateral da perna, laterais do corpo, aspecto lateral do pescoço, cabeça e ouvidos

O Vaso Yang de Conexão conecta todos os Meridianos Yang. Suas funções e uso clínico podem ser resumidos como a seguir:

1. É utilizado para febre intermitente e febre alternada com calafrios. Estes são sintomas de afecção do estágio do Yang Mínimo nos padrões dos Seis Estágios de

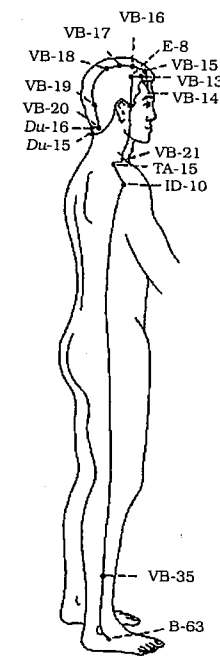


FIGURA 39.9 – Vaso Yang de Conexão.

penetração do fator patogênico exterior (ver Apêndice 1). O sintoma principal desse estágio é a febre alternada com calafrios porque o fator patogênico está alojado metade no Interior e metade no Exterior.

2. O Vaso Yang de Conexão exerce sua influência sobre as laterais do corpo sendo utilizado para sintomas tais como dor no hipocôndrio, dor na face lateral da perna [tal como ciática ao longo do Meridiano da Vesícula Biliar (*Dan*)] e dor na face lateral do pescoço.

3. O Vaso Yang de Conexão afeta os ouvidos e pode ser utilizado para tratar patologias auditivas decorrentes do aumento do Fogo do Fígado (*Gan*), tal como zumbido e surdez. Pode também ser utilizado em algumas patologias auditivas causadas pela desarmonia da Vesícula Biliar (*Dan*).

Caso Clínico

Um menino de 12 anos apresentava uma infecção no ouvido médio e o Vaso Yang de Conexão foi utilizado (*Waiguan* TA-5 à esquerda e *Zulinqi* VB-41 à direita), produzindo uma cura completa.

NOTAS

1. *Classic of Difficulties*, p. 68-69.
2. *Simple Questions*, p. 4-6.
3. *Spiritual Axis*, c. 17, p. 50.
4. *Classic of Difficulties*, c. 29, p. 73.
5. *Spiritual Axis*, c. 38, p. 79.
6. *Spiritual Axis*, c. 62, p. 112-113.
7. *Simple Questions*, c. 61, p. 320.
8. *Spiritual Axis*, c. 21, p. 56. Também c. 17, p. 50.
9. *Classic of Difficulties*, c. 29, p. 73.

Funções dos Pontos

40

穴位作用

Os pontos de Acupuntura podem ser classificados de várias formas de acordo com suas ações energéticas comuns. Por exemplo, pode-se dizer que todos os pontos de Acúmulo apresentam uma ação sobre o *Qi* do Meridiano e são capazes de tratar as condições agudas e crônicas. Da mesma maneira, todos os pontos de Transporte Posterior podem tratar as patologias crônicas, enquanto todos os pontos Nascente tonificam os sistemas *Yin* diretamente.

A problemática com qualquer classificação dos pontos consiste no fato de que ela sempre sofre muitas exceções, pelo fato de que todos os pontos dentro de uma dada categoria apresentam necessariamente a mesma função. Isso é decorrente do fato de que a maioria das teorias da Medicina Chinesa, e a teoria da função dos pontos em particular, resultaram de uma combinação do método indutivo com o dedutivo. Por exemplo, se um ponto tal como *Xingjian* F-2 foi localizado a partir da experiência de eliminar o Fogo do Fígado (*Gan*), após um processo de experimentação adicional, a teoria poderia ter formulado que todos os pontos do Fogo eliminam o Calor. Assim, pode-se dizer que o F-2 elimina o Calor do Fígado (*Gan*), não porque é o ponto Fogo, mas sim porque, de acordo com muitos séculos de experiência, o ponto Fogo elimina o Fogo do Fígado (*Gan*). A experiência prática quanto ao F-2 eliminar o Fogo do Fígado (*Gan*) precedeu a generalização de acordo com a qual os pontos Fogo eliminam o Calor.

A implicação disso é que cada ponto apresenta funções determinadas, descobertas ao longo dos séculos de acúmulo de experiências clínicas, que podem ou não estar relacionadas à sua "classificação".

Tendo discutido a ação de várias classes de pontos, podemos agora adicionar a ação de cada ponto, uma vez que ela foi descoberta empiricamente através dos séculos por inúmeros médicos.

Não discutirei todos os pontos, e sim a maioria daqueles amplamente utilizados. Esta informação foi obtida de várias fontes, algumas antigas e outras modernas. As principais fontes são:

- SPIRITUAL AXIS (200 a.C.)¹
- SIMPLE QUESTIONS (200 a.C.)²
- CLASSIC OF DIFFICULTIES (200 a.C.)³
- THE COMPENDIUM OF ACUPUNCTURE (1601)⁴
- CLINICAL APPLICATION OF FREQUENTLY USED ACUPUNCTURE POINTS⁵
- SELECTION OF ACUPUNCTURE POINT COMBINATIONS FROM THE DISCUSSION ON COLD-INDUCED DISEASES⁶
- CLINICAL RECORDS OF TAI YI SHEN ACUPUNCTURE⁷

Anotações do Primeiro Curso Internacional Avançado de Acupuntura no NANJING COLLEGE OF TRADITIONAL CHINESE MEDICINE, 1981

Anotações dos Seminários do DR. J.H.F. SHEN, 1978, 1979 e 1981

Comunicações pessoais do DR. SU XIN MING da NANJING COLLEGE OF TRADITIONAL CHINESE MEDICINE

Comunicações pessoais do DR. CHEN JING HUA do BEIJING FRIENDSHIP HOSPITAL

Comunicações pessoais do DR. J.H.F. SHEN

Além das fontes anteriormente mencionadas, a função de determinados pontos também foi extraída da experiência do próprio autor. Sempre que isso ocorrer, o texto será nítido.

Ao discutir a ação energética de cada ponto, isso normalmente implica que ações diferentes requerem punções diferentes. Por exemplo, se um determinado ponto "elimina o Vento exterior", implica que para fazê-lo deve-se puncioná-lo através do método de sedação. Igualmente, se um determinado ponto "nutre o Sangue (Xue)", implica que ele deve ser tonificado.

Levando-se em conta a clara explanação, segue uma lista das ações principais, mencionadas em combinação com seus métodos de manipulação correspondentes.

Método de Tonificação	Método de Sedação
Tonificar o Qi ou o Yang	Eliminar o Vento (interior ou exterior)
Nutrir o Sangue (Xue), o Yin ou a Essência (Jing)	Eliminar o Fogo ou o Calor
Tonificar o Qi Original	Resolver a Umidade
Hidratar a Secura	Eliminar o Frio interior
Aquecer	Resolver a Fleuma (Tanyin)
Levantar a Mente	Abrir os orifícios
	Promover a ressuscitação
	Interromper a dor
	Regularizar o Qi
	Regularizar o Sangue (Xue)
	Remover as obstruções dos Meridianos

Em alguns casos, tanto o método de tonificação como o de sedação são aplicáveis, de acordo com a natureza do padrão, ou seja, se for padrão de Deficiência ou Excesso. Estes são:

- Beneficiar os tendões
- Beneficiar os ouvidos e os olhos
- Acalmar a Mente

À condição normal aplica-se, em determinados casos, o método de sedação que, embora indicado, não deve ser utilizado.

Estes são:

1. Quando a condição é crônica (mais de 6 meses de duração)
2. Quando o paciente é muito idoso
3. Quando o paciente está muito debilitado

Em todos estes casos o método de sedação deve ser substituído pelo de estimulação moderada.⁸

Finalmente, fornecendo as ações de cada ponto, tento traçar um meio-termo entre fornecer informações detalhadas tanto quanto possível e dar as ações Essenciais de cada ponto. Fornecer pouca informação sobre um ponto pode provocar a omissão de alguma função importante, mas se muita informação for oferecida, isso pode impossibilitar o leitor de formar uma idéia da natureza Essencial e das funções do ponto. Por exemplo, o ponto *Shangwan Ren-13*, além de dominar a Rebelião do Qi do Estômago (*Wei*) (que é sua função mais Essencial) pode também tonificar o Qi do Estômago (*Wei*). Tenho omitido esta última função uma vez que não é freqüentemente utilizada desse modo, já que o ponto *Zhongwan Ren-12* é muito melhor para tonificar o Qi do Estômago (*Wei*). Nada adiantaria utilizar o *Ren-13* em vez do *Ren-12* para tonificar o Qi do Estômago (*Wei*). Tenho procurado capturar a natureza Essencial e as funções de cada ponto.

MERIDIANO DO PULMÃO (Fei)

肺经

VIA PRINCIPAL DO MERIDIANO

O Meridiano do Pulmão (*Fei*) origina-se no Aquecedor Médio (*Jiao* Médio) e descende para conectar-se com o Intestino Grosso (*Dachang*). A seguir ascende ao Estômago (*Wei*), passa pelo diafragma e penetra no Pulmão (*Fei*), de onde ascende à garganta e então surge no *Zhongfu P-1*. A partir daí, descende ao longo do aspecto medial do braço e atinge o processo estilóide do rádio. Posteriormente, vai para a eminência tenar na face medial da ponta do polegar (Fig. 40.1A).

VIA DE CONEXÃO DO MERIDIANO

Após se separar do Meridiano principal no *Lieque P-7*, o Meridiano de Conexão do Pulmão (*Fei*) conecta-se com o Meridiano do Intestino Grosso (*Dachang*). A partir do *Lieque P-7*, uma ramificação flui para a eminência tenar onde se dispersa (Fig. 40.1B).

ZHONGFU P-1 Residência Central

Natureza

- Ponto de Coleta Frontal do Pulmão (*Fei*)
- Ponto de Encontro do Yin Máximo [Pulmão (*Fei*)-Baço (*Pi*)].

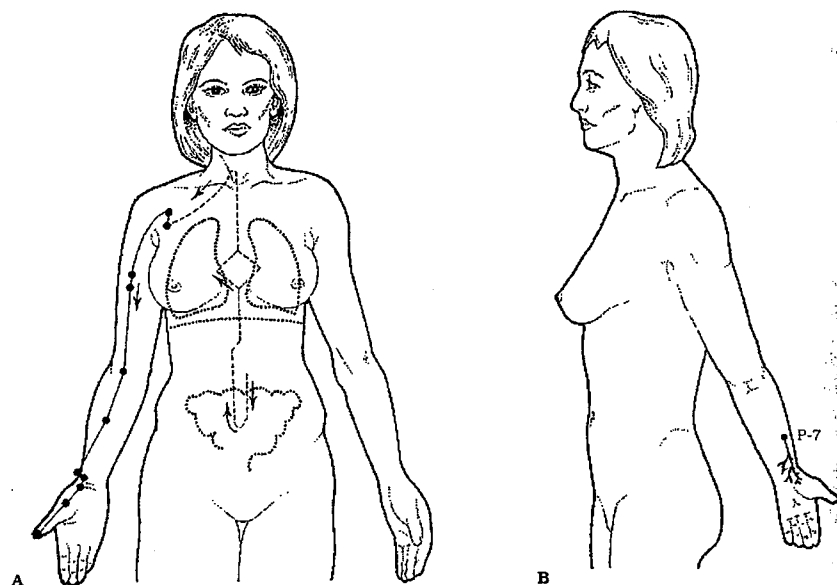


FIGURA 40.1 - A) Meridiano do Pulmão (Fei). B) Meridiano de Conexão do Pulmão (Fei).

Ação

Regulariza o Qi do Pulmão (Fei) e interrompe a tosse
 Estimula a Descendência do Qi do Pulmão (Fei)
 Dispersa a plenitude do tórax e interrompe a dor

Comentários

Este ponto é principalmente utilizado nos padrões de Excesso agudo do Pulmão (Fei) para dispersar a plenitude torácica e eliminar o Calor do Pulmão (Fei). Assim, seria normalmente utilizado nos estágios tardios de invasão do Pulmão por um fator patogênico exterior, quando este estiver no Interior. Em especial, é muito bem indicado para tratar tosse causada pela retenção da Fleuma (Tanyin) no Pulmão (Fei). Esse ponto não é normalmente utilizado quando o fator patogênico ainda estiver no Exterior. Isso explica porque este ponto não é indicado para dor de garganta decorrente da invasão exterior do Vento-Calor.

Todavia, já que apresenta um bom efeito na Descendência do Qi do Pulmão (Fei) e na interrupção da tosse, pode ser utilizado nos estágios iniciais de invasão decorrente de um fator patogênico exterior, se a tosse for um sintoma proeminente. Nestes casos, P-1 seria puncionado como um ponto secundário junto com os pontos para libertar o Exterior, tais como Lieque P-7 e Hegu IG-4.

É um ponto importante para o tratamento de coqueluche durante seu segundo estágio [ou seja, estágio do Calor no Pulmão (Fei)].

Também é efetivo no tratamento da dor torácica decorrente da Estagnação do Sangue (Xue) do Coração (Xin) ou retenção da Fleuma (Tanyin) no tórax. Nesse primeiro caso, P-1 pode movimentar o Qi do Pulmão (Fei) e portanto auxiliar a circulação do Sangue (Xue) no tórax, particularmente se combinado com o Neiguan

PC-6. Combinado com o Fenglong E-40, pode resolver a Fleuma (Tanyin) retida no tórax através da movimentação do Qi no tórax.

P-1 é efetivo no tratamento do ombro ou da parte superior das costas decorrente da disfunção do Meridiano do Pulmão (Fei), tais como Calor do Pulmão (Fei), Fleuma (Tanyin)-Umidade ou Fleuma (Tanyin)-Calor obstruindo o Pulmão (Fei). O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 22 diz: "Quando o Pulmão (Fei) é afetado, o Qi rebela-se em ascendência causando dispnéia e há dor nos ombros ou costas (superior)".⁹

P-1 pode ser combinado com Feishu B-13 para tonificar o Pulmão (Fei), ou eliminar os fatores patogênicos tanto na condição aguda como na crônica. Todavia, a combinação de ambos os pontos posterior e frontal é poderosa e, na maioria dos casos, não é necessária. Geralmente, o ponto de Coleta Frontal P-1 seria escolhido para as condições agudas e Excesso, e o ponto de Transporte Posterior Feishu B-13 para Deficiência e condições crônicas.

Combinado com o Zusanli E-36 e o Taibai BP-3, P-1 pode ser utilizado para tonificar o Baço (Pi) e o Pulmão (Fei). Essa combinação de pontos é baseada na natureza do P-1 como ponto de encontro do Meridiano do Pulmão (Fei) e do Baço (Pi). Na Teoria dos Cinco Elementos, essa combinação é denominada de "Preenchendo a Terra para gerar o Metal".

É útil comparar as funções do ponto de Coleta Frontal do Zhongfu P-1 do Pulmão (Fei) com aquelas do ponto de Transporte Posterior Feishu B-13.

P-1 (ponto de Coleta Frontal)	B-13 (ponto de Transporte Posterior)
Principalmente para padrões de Excesso	Principalmente para padrões de Deficiência
Principalmente para tratar a Manifestação	Principalmente para tratar a Raiz
Melhor para casos agudos	Melhor para casos crônicos
Tratar dor torácica	Tratar dor na parte superior das costas

YUNMEN P-2 Porta da Nuvem

Ação

Dispersa a plenitude do tórax
 Estimula a descensão do Qi do Pulmão (Fei)
 Interrompe a tosse

Comentários

As ações deste ponto são as mesmas do Zhongfu P-1, embora menos fortes. Além disso, podem ser úteis para alterações do Meridiano local, tal como a Síndrome da Obstrução Dolorosa do ombro, quando a pessoa não pode abduzir o braço (ou seja, trazer o braço próximo ao corpo em direção ao lado oposto).

TIANFU P-3 Residência Celestial

Comentários

Este ponto apresenta um efeito psicológico poderoso sobre todas as alterações emocionais decorrentes de uma desarmonia do Pulmão (Fei), tais como depressão, claustrofobia, agorafobia, confusão mental e esquecimento.

CHIZE P-5 Pântano do Pé**Natureza**

Mar do Ponto
Água do Ponto
Ponto de Sedação

Ação

Elimina o Calor do Pulmão (Fei)
Estimula a descendência do Qi do Pulmão (Fei)
Expele a Fleuma (Tanyin) do Pulmão (Fei)
Beneficia a Bexiga (Pangguang)
Relaxa os tendões

Comentários

Este ponto é utilizado para padrões do interior de natureza de Excesso caracterizada pelo Calor no Pulmão (Fei) com sintomas tais como tosse, febre, expectoração amarela e sede. Este ponto seria aplicável ao Nível Qi (segundo estágio) da Identificação dos Padrões dos Quatro Níveis caracterizado pelo Calor-Interior-Cheio no Pulmão (Fei). Ele também pode ser utilizado em condições crônicas caracterizadas pela retenção de Fleuma (Tanyin) e Calor no Pulmão (Fei), tal como pode acontecer na bronquite crônica. Nesse caso seria combinado com Fenglong E-40.

Nos casos em que o Calor do Pulmão (Fei) danifica os Fluidos Corpóreos (Jin Ye) P-5 pode ser combinado com Fulu R-7 para limpar o Pulmão (Fei) e nutrir o Yin.

Também é um ponto importante para ser utilizado no segundo estágio da coqueluche normalmente caracterizada pela Fleuma (Tanyin) e Calor no Pulmão (Fei) combinado com o Yuji P-10 e Fenglong E-40.

Também pode ser utilizado para padrões de interior de uma natureza Excesso-Frio, com retenção de Fleuma (Tanyin)-Frio no Pulmão (Fei), manifestando-se com sintomas tais como tosse com expectoração profusa de cor branca e pegajosa e calafrios. Em todos esses casos, este ponto seria puncionado com o método de redução.

P-5 também apresenta um efeito sobre a Bexiga (Pangguang) na abertura da Passagem das Águas e facilita a micção. Portanto é utilizado para retenção urinária causada por obstrução do Pulmão (Fei) pela Fleuma (Tanyin)-Umidade impedindo o Qi do Pulmão (Fei) de descender e abrir a Passagem das Águas no Aquecedor Inferior (Jiao Inferior). Também neste caso, P-5 seria sedado e combinado com pontos como Yilingquan BP-9 e Zhongji Ren-3.

Finalmente, P-5 relaxa os tendões do braço ao longo do Meridiano do Pulmão (Fei) e pode ser utilizado na Síndrome da Obstrução Dolorosa ou na paralisia do braço, quando o paciente for incapaz de levantá-lo. O ABC OF ACUPUNCTURE (259 d.C.) afirma: "Quando o braço não pode ser levantado até a cabeça, ou há dor no cotovelo, use o P-5".¹⁰

O ILLUSTRATED MANUAL OF ACUPUNCTURE POINTS AS SHOWN ON THE BRONZE MAN (1026 d.C.) diz: "O P-5 pode tratar a Síndrome da Obstrução Dolorosa causada pelo Vento no cotovelo e a inabilidade para levantar o braço".¹¹

KONGZUI P-6 Maior Buraco**Natureza**

Ponto de Acúmulo

Ação

Regulariza o Qi do Pulmão (Fei) e faz o Qi do Pulmão (Fei) descender
Elimina o Calor
Interrompe o sangramento

Comentários

Este ponto é principalmente utilizado nos padrões agudos de Excesso do Pulmão (Fei), especialmente para crises agudas de asma. Também interrompe o sangramento, que é uma propriedade de todos os pontos de Acúmulo.

LIEQUE P-7 Sequência Quebrada**Natureza**

Ponto de Conexão
Ponto de Abertura do Vaso Diretor

Ação

Estimula a descendência e a dispersão do Qi do Pulmão (Fei)
Circula o Qi Defensivo e liberta o Exterior
Expele o Vento Exterior
Abre o Vaso Diretor
Beneficia a Bexiga (Pangguang) e abre as Passagens da Água
Abre o nariz
Comunica-se com o Intestino Grosso (Dachang)

Comentários

Este é um ponto extremamente importante. É o ponto principal para libertar o Exterior das invasões do Vento-Frio ou Vento-Calor. Esse ponto contribui para a eliminação do fator patogênico pela estimulação da descendência e dispersão do Qi do Pulmão (Fei), libertando assim a porção do Qi Defensivo do Pulmão (Fei) e estimulando a sudorese. O Pulmão (Fei) controla a pele onde o Qi Defensivo circula e dispersa os fluidos por toda a pele. O uso desse ponto (com o método de estimulação moderada) estimula a circulação do Qi Defensivo e abre os poros para provocar a sudorese. É melhor para o Vento-Frio do que para o Vento-Calor.

Portanto, é utilizado nos estágios iniciais da gripe comum ou influenza, com espirros, rigidez no pescoço, cefaléia, aversão ao frio e pulso Flutuante. Para tratar as invasões exteriores do Vento-Frio ou Vento-Calor é freqüentemente combinado com o Hegu IG-4, já que ambos libertam o Exterior. Essa combinação é denominada de "Hóspede-Anfitrião" uma vez que o Meridiano de Conexão do Pulmão (Fei) (o "Hóspede") une-se ao Meridiano do Intestino Grosso (Dachang) (o "Anfitrião").

Por causa da conexão do Pulmão (Fei) com o nariz, o P-7 é utilizado para tratar espirro, obstrução nasal, secreção nasal e perda do olfato. Em todos esses casos, ele seria combinado com o Yingxiang IG-20.

Longe de ser utilizado somente nos padrões de exterior, o Lieque P-7 apresenta um campo amplo de ação nos padrões interiores também. É o melhor ponto sobre o Meridiano do Pulmão (Fei) para estimular a função descendente do Pulmão (Fei), sendo um ponto muito importante para ser utilizado em todos os tipos de tosse ou asma, tanto aguda como crônica.

P-7 também é um dos melhores pontos para afecção da face e da cabeça, podendo ser utilizado em combinação com outros pontos para direcionar o efeito do tratamento para a face e a cabeça. Por isso, é freqüentemente utilizado para tratar a cefaléia.

Na minha experiência, P-7 é um ponto muito importante sob o ponto de vista psicológico e emocional, e pode ser utilizado nas alterações emocionais causadas pela preocupação, lamento ou tristeza. P-7 é particularmente indicado nos casos em que a pessoa suporta seus problemas em silêncio e os mantém reprimidos. P-7 tende a estimular um extravasamento benéfico das emoções reprimidas. O choro e associado ao Pulmão (Fei) de acordo com os Cinco Elementos, e as pessoas que reprimem suas emoções podem explodir em choro quando esse ponto é utilizado ou logo após.

O Pulmão (Fei) é a residência da Alma Corpórea e esse ponto liberta as tensões emocionais da Alma Corpórea manifestando-se num nível físico com tensão nos ombros, respiração superficial e sensação de opressão no tórax. Esses sintomas são com freqüência, decorrentes de uma preocupação persistente, impedindo a livre respiração da Alma Corpórea e reprimindo o Qi do Pulmão (Fei). P-7 acalma a Mente, assenta a Alma Corpórea, abre o tórax e liberta a tensão.

O ponto de Conexão é muito útil e efetivo nas alterações emocionais dos Meridianos do Intestino Grosso (Dachang) e do Pulmão (Fei). É freqüentemente utilizado como ponto distal para a Síndrome da Obstrução Dolorosa do ombro, se a patologia for ao longo do Meridiano do Intestino Grosso (Dachang). Nesses casos, P-7 é utilizado com freqüência no lado oposto àquele onde a patologia se localiza.

Em combinação com o Zhaohai R-6, abre o Vaso Diretor, estimula a descendência do Qi do Pulmão (Fei) e a função do Rím (Shen) de segurar o Qi. Por isso, ele é benéfico para tratar a asma crônica decorrente da Deficiência do Pulmão (Fei) e do Rím (Shen) e edema da face. A combinação do P-7 e R-6 tonifica o Yin, regulariza o útero e a função menstrual, beneficia a garganta e umedece os olhos. É excelente para garganta seca e dor de garganta oriundas da Deficiência do Yin.

O Pulmão (Fei) está indiretamente relacionado à Bexiga (Pangguang) e controla as Passagens da Água. P-7 é o ponto principal sobre o Meridiano do Pulmão (Fei) para afetar a função do Pulmão (Fei) de abrir as Passagens da Água. Portanto é utilizado no edema e na retenção urinária nos padrões de Excesso, quando um fator patogênico exterior obstrui a descendência do Qi do Pulmão (Fei); isso resulta na incapacidade do Qi do Pulmão (Fei) de abrir as Passagens da Água e conectar-se à Bexiga (Pangguang). Nesse caso, é punccionado com o método de sedação. Também é efetivo na retenção urinária do tipo Vazio, quando o Qi do Pulmão (Fei) for deficiente e falhar ao descender e comunicar-se com a Bexiga (Pangguang). Isso origina a retenção urinária do tipo Deficiente, sendo particularmente comum na idade avançada. Nesse caso a punção é feita com o método de tonificação.

O Qi do Pulmão (Fei) também comunica-se com o Intestino Grosso (Dachang) e proporciona o Qi necessário para a defecação. Quando o Qi do Pulmão (Fei) for debilitado, pode falhar ao comunicar-se com o Intestino Grosso (Dachang) e resultar em constipação. Esta constipação é do tipo Deficiente, sendo comum em pessoas idosas. É caracterizada pela dificuldade na eliminação das fezes, ou eliminação com grande tensão e sensação de exaurimento logo após. Nestes casos, P-7 tonifica e auxilia o Qi do Pulmão (Fei) a alcançar o Intestino Grosso (Dachang) fortalecendo-o para o ato da defecação.

Resumindo, as áreas controladas pelo P-7 são: pulmão, garganta, nariz e cabeça. Por causa dessa conexão com o Intestino Grosso (Dachang), ele também influencia os ombros.

JINGQU P-8 Canal do Meridiano

Natureza

Ponto do Rio
Ponto do Metal

Comentários

Este ponto é efetivo no tratamento das alterações da garganta e pulmão, assim como nos sintomas de tosse e asma, adequando-se à categoria das indicações do ponto Rio. É freqüentemente adicionado a outro ponto para tratar alterações crônicas da garganta.

TAIYUAN P-9 Maior Abismo

Natureza

Ponto Fonte e Riacho
Ponto Terra
Ponto da União das artérias e veias
Ponto da Tonificação

Ação

Resolve a Fleuma (Tanyin)
Regulariza o Qi do Pulmão (Fei), interrompe a tosse
Tonifica o Qi e o Yin do Pulmão (Fei)
Tonifica o Qi Torácico
Estimula a circulação sanguínea e influencia o pulso
Limpa o Pulmão (Fei) e o Calor do Fígado (Gan)

Comentários

Este é outro ponto importante do Meridiano do Pulmão (Fei). É o ponto principal para tonificar o Qi e o Yin do Pulmão (Fei), especialmente nas condições crônicas.

É mais freqüentemente utilizado nos padrões de Deficiência do que nos de Excesso, e trata mais as condições de interior do que de exterior.

Também é utilizado para resolver a Fleuma (Tanyin) obstruindo o Pulmão (Fei) com sintomas de tosse crônica com expectoração amarela e pegajosa.

O tórax é o assento do Qi Torácico, o qual está intimamente relacionado ao Pulmão (Fei) e ao Coração (Xin). P-9 tonifica o Qi Torácico do tórax e pode ser utilizado nos pacientes que são particularmente deficientes de Qi, sofrem de frio nas mãos e apresentam voz débil. Estes dois últimos são sinais de Deficiência do Qi Torácico. Ao tonificar o Qi Torácico, P-9 é freqüentemente combinado com o Ren-17.

P-9 também é indicado quando os pulsos estão extremamente Debilitados e Profundos e quase imperceptíveis.

P-9 é o Ponto de União de todos os Vasos sanguíneos. O CLASSIC OF DIFFICULTIES no Capítulo 1 diz: "A polegada da Boca (posição Frontal do pulso correspondente ao P-9) é o local do grande encontro de todos os Vasos sanguíneos, e o Pulmão (Fei) dá ímpeto ao pulso".¹² A posição Frontal do pulso é considerada o ponto de

convergência de todos os Vasos sanguíneos do corpo e por essa razão diz-se que o ponto de Acupuntura sobre esse local, P-9, influencia todos os Vasos sanguíneos e o pulso.

Não é por acaso que essa posição foi selecionada como o melhor local para sentir o pulso. É pelo fato do Pulmão (*Fei*) governar o *Qi*, e pode-se portanto sentir o movimento do *Qi* dentro do Sangue (*Xue*) nessa posição. P-9 pode portanto influenciar todos os Vasos sanguíneos e ser utilizado para circulação débil, mãos e pés frios, frieiras e varicose. A influência do Pulmão (*Fei*) sobre os vasos sanguíneos é uma expressão adicional do relacionamento íntimo que existe entre o Pulmão (*Fei*) e o Coração (*Xin*). O Pulmão (*Fei*) governa o *Qi*, o Coração (*Xin*) controla o Sangue (*Xue*) e afetam-se mutuamente. P-9 tonifica o *Qi* do Pulmão (*Fei*) e estimula a circulação do *Qi* do Coração (*Xin*) e do sangue (*Xue*) no tórax: portanto é também utilizado para tonificar o *Qi* do Coração (*Xin*) e do Sangue (*Xue*) indiretamente, nos sintomas como dispnéia ao exercer esforço físico, apatia e palpitação.

Finalmente, P-9 pode ser utilizado para limpar o Pulmão (*Fei*) e o Calor no Fígado (*Gan*) nos casos em que o Fogo do Fígado (*Gan*) flui em abundância para o tórax, obstruindo a descendência do *Qi* do Pulmão (*Fei*).

É útil comparar as ações do P-9 com aquelas do P-7:

P-7	P-9
Para alterações do Exterior	Para alterações do Interior
Para padrões de Excesso	Para padrões de Deficiência
Tem movimento externo	Tem movimento interno
Afeta o <i>Qi</i>	Afeta o <i>Qi</i> e o Sangue (<i>Xue</i>)
Para alterações no Meridiano	Não é para alterações no Meridiano
Melhor para alterações emocionais	Não é tão bom para alterações emocionais
Não resolve a Fleuma (<i>Tanyin</i>)	Resolve a Fleuma (<i>Tanyin</i>)
Abre as Passagens da Água	Não abre as Passagens da Água

YUJI P-10 Borda do Peixe

Natureza

Ponto Manancial
Ponto Fogo

Ação

Elimina o Calor do Pulmão (*Fei*)
Beneficia a garganta

Comentários

Este é o ponto principal para eliminar o Calor-Cheio do Pulmão (*Fei*). Chize P-5 também elimina o Calor do Pulmão (*Fei*), porém elimina mais, quando o Calor é combinado com a Fleuma (*Tanyin*) obstruindo o tórax. P-10, ao contrário, elimina o Calor do Pulmão (*Fei*) especialmente nas situações agudas, por exemplo na Identificação dos Padrões dos Quatro Níveis do Nível *Qi*.

Também elimina o Calor da garganta sendo, portanto, utilizado para tratar dor de garganta decorrente do Calor ou do Vento-Calor. Não é utilizado para dor de garganta decorrente da Deficiência do *Yin*, exceto quando combinado com outros pontos tais como *Zhaohai* R-6.

SHAOSHANG P-11 Metal Mínimo

Natureza

Ponto Nascente
Ponto Madeira

Ação

Expele o Vento (interior e exterior)
Estimula a dispersão e a descendência do *Qi* do Pulmão (*Fei*)
Beneficia a garganta
Abre os orifícios e promove a ressuscitação

Comentários

Este ponto expele o Vento-Calor Exterior, sendo utilizado freqüentemente para dor de garganta decorrente do ataque de Vento-Calor: neste caso ele é sangrado. Freqüentemente é utilizado, somente para dor de garganta aguda oriunda do Vento-Calor.

Também é efetivo para tratar o Vento interior, sendo utilizado em combinação com outros pontos Nascente da mão, na apoplexia e na perda de consciência decorrente de Acidente Vascular Cerebral para abrir os orifícios e promover a ressuscitação.

Tenho traduzido o nome deste ponto como "Metal Mínimo" em vez do usual "Comerciante Mínimo", uma vez que a palavra *Shang*, nesse contexto indica "Ouro" ou "Metal", como um dos cinco sons tradicionais. Este som particular é o som do metal quando batido.¹³ O Pulmão (*Fei*) pertence ao Metal, e o ponto Nascente é o local onde o Meridiano está em seu estado mais superficial e menor, daí "Metal Mínimo".

É útil comparar as funções dos cinco maiores pontos do Meridiano do Pulmão (*Fei*):

- P-5 elimina o Calor do Pulmão (*Fei*) e resolve a Fleuma (*Tanyin*)
- P-7 liberta o Exterior, circula o *Qi* Defensivo e estimula a descendência e dispersão do *Qi* do Pulmão (*Fei*)
- P-9 tonifica o Pulmão (*Fei*)
- P-10 elimina o Calor do Pulmão (*Fei*) e beneficia a garganta
- P-11 expele o Vento-Calor, estimula a dispersão e descendência do *Qi* do Pulmão (*Fei*) e beneficia a garganta

MERIDIANO DO INTESTINO GROSSO (DACHANG)

大腸經

VIA PRINCIPAL DO MERIDIANO

O Meridiano do Intestino Grosso (*Dachang*) inicia-se na ponta do dedo indicador. Percorre ao longo da face radial do dedo indicador e ascende para o aspecto ântero-lateral do braço. Depois alcança o ombro no ponto *Jianyu* IG-15 onde conecta-se com o *Dazhui* Du-14 e descende para a fossa supraclavicular para penetrar no pulmão. Dessa fossa, ascende ao longo do músculo esternocleidomastoideo para a bochecha e entra nas gengivas dos dentes inferiores. A seguir circula o filtro e atravessa a terminação da face do nariz onde conecta-se com o Meridiano do Estômago (*Wei*) (Fig. 40.2A).

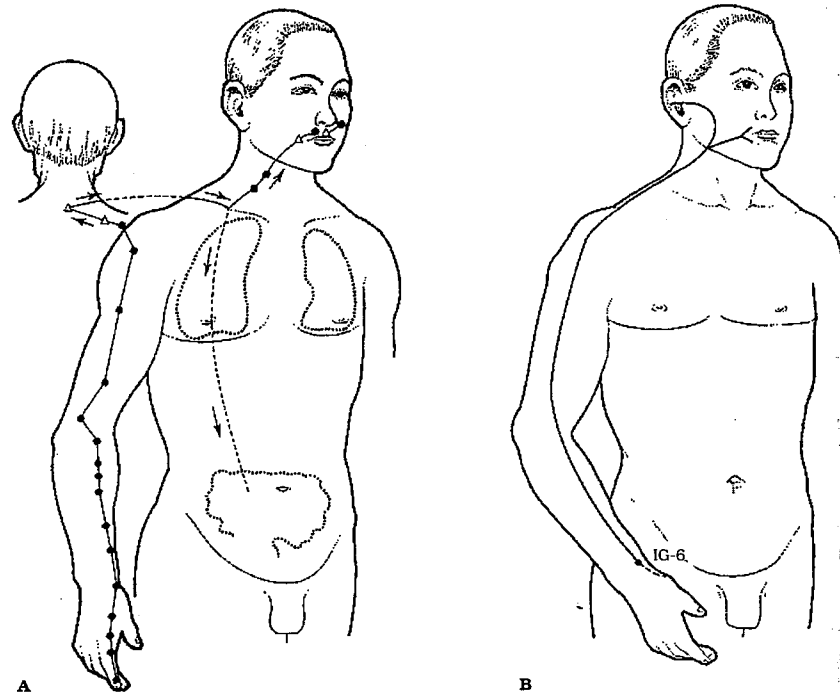


FIGURA 40.2 - A) Meridiano do Intestino Grosso (*Dachang*). B) Meridiano de Conexão do Intestino Grosso (*Dachang*).

VIA DE CONEXÃO DO MERIDIANO

O Meridiano de Conexão inicia-se no *Pianli* IG-6 de onde uma ramificação conecta-se ao Meridiano do Pulmão (*Fei*). Do IG-6 uma ramificação percorre ao longo do Meridiano principal do braço ao ombro, mandíbula e dentes. A partir da mandíbula, outra ramificação penetra no ouvido (Fig. 40.2B).

SHANGYANG IG-1 *Yang Metal*

Natureza

Ponto Nascente
Ponto Metal

Ação

Elimina o Calor
Ilumina os olhos
Beneficia a garganta
Acalma a Mente
Expele o Vento e dispersa o Frio

Comentários

Assim como o ponto Nascente, este ponto é efetivo nos padrões de Excesso para remover as obstruções rapidamente. Daí a sua aplicação nos estágios agudos do Acidente Vascular Cerebral, combinado com todos os outros pontos Nascente das mãos, para dominar o Vento interior.

Este ponto elimina tanto o Calor interior como o exterior, de maneira que pode ser utilizado nos ataques externos do Vento-Calor invadindo a porção do *Qi* Defensivo do Pulmão (*Fei*), especialmente com dor de garganta, assim como no caso de Calor interior no Intestino Grosso (*Dachang*).

Sua ação sobre os olhos é limitada para os casos de Vento-Calor exterior invadindo os olhos, tais como na conjuntivite aguda.

Além de eliminar o Calor, este ponto pode também expelir o Vento e o Frio do Meridiano para o tratamento da Síndrome da Obstrução Dolorosa do ombro. Pode ser utilizado, nesse sentido, como ponto distal para limpar o Meridiano. Se a alteração for causada pelo Vento e pelo Frio, cones de moxa poderão ser utilizados em vez da punção.

Assim como para P-11, e pelas mesmas razões, tenho traduzido a palavra *Shang* como "Metal". O Intestino Grosso (*Dachang*) também pertence ao Metal. IG-1 é o primeiro ponto do Meridiano *Yang Metal*, daí o nome "*Yang Metal*".¹⁴

ERJIAN IG-2 *Segundo Intervalo*

Natureza

Ponto Manancial
Ponto Água
Ponto da Sedação

Ação

Elimina o Calor

Comentários

Assim como o ponto Manancial, este ponto elimina o Calor no Intestino Grosso (*Dachang*), sendo utilizado nos casos de Calor interior, com sintomas de constipação, fezes secas, febre e dor abdominal.

SANJIAN IG-3 *Terceiro Intervalo*

Natureza

Ponto Riacho
Ponto Madeira

Ação

Dispersa o Vento exterior
Elimina o Calor
Ilumina os olhos
Beneficia a garganta

Comentários

Este ponto dispersa o Vento exterior, particularmente na Síndrome da Obstrução Dolorosa da mão, razão pela qual é amplamente utilizado. Esta ação é parcialmente decorrente do fato de ser o ponto Riacho, já que estes pontos são indicados nos casos de dor nas articulações.

IG-3 também pode ser utilizado para expelir o Vento-Calor nas invasões exteriores, sendo que nesse contexto ele ilumina os olhos e beneficia a garganta.

Este ponto também elimina o Calor interior do Intestino Grosso (*Dachang*), mas em tal caso, *Erjian* IG-2 seria o ponto preferido já que apresenta um efeito de esfriamento mais forte.

HEGU IG-4 Vale da Junção

Natureza

Ponto Nascente

Ação

- Dispersa o Vento exterior
- Liberta o Exterior
- Estimula a função dispersora do Pulmão (*Fei*)
- Interrompe a dor
- Remove as obstruções do Meridiano
- Tonifica o *Qi* e consolida o Exterior
- Harmoniza a ascendência e a descendência

Comentários

Hegu IG-4 é o ponto principal para expelir o Vento-Calor e libertar o Exterior. IG-4 também apresenta uma esfera de influência forte e direta sobre a face, de maneira que, nas invasões do exterior, é usado para aliviar a congestão nasal, espirro, queimação nos olhos, etc. É utilizado de forma similar para aliviar os sintomas de rinite alérgica ("febre do feno").

Também estimula a função dispersora do Pulmão (*Fei*), o que explica sua forte ação em libertar o Exterior e expelir o Vento exterior, de maneira que seria usado para sintomas e sinais tais como congestão nasal, espirro, tosse, rigidez no pescoço, aversão ao frio e pulso Flutuante, ou seja, estágios iniciais da gripe comum, influenza ou muitas outras patologias infecciosas.

IG-4 tem uma ação calmante e antiespasmódica poderosa, de maneira que pode ser utilizado em muitas condições dolorosas, com dor decorrente dos intestinos ou do útero.

Também é amplamente utilizado como ponto distal na Síndrome da Obstrução Dolorosa do braço ou do ombro, uma vez que remove as obstruções do Meridiano.

Como apresenta uma influência direta e forte sobre a face e olhos, é utilizado com frequência como ponto distal ao tratar de patologias faciais, incluindo boca, nariz e olhos (mas em menor grau os ouvidos), por exemplo, rinite alérgica, conjuntivite, úlceras bucais, terçol, sinusite, epistaxe, dor de dente, neuralgia trigeminal, paralisia facial e cefaléia frontal. Há um ditado na Medicina Chinesa que diz: "A face e a boca são afetadas pelo IG-4" (isso rima em chinês "Mian kou *Hegu shou*").

É algumas vezes combinado com o *Taichong* F-3 (essa combinação é denominada de "Quatro Portões"), para expelir o Vento interior e exterior da cabeça, interromper a dor e acalmar a Mente.

Em minha experiência, o IG-4 apresenta uma influência forte sobre a mente e pode ser utilizado para acalmar a mente e aliviar a ansiedade, particularmente se combinado com o *Taichong* F-3 ou com o *Shenting Du-24* e o *Benshen* VB-13.

Também pode combinar com o *Fuliu* R-7 para regularizar a sudorese, ou seja, pode reduzir a sudorese nos casos excessivos ou estimular a sudorese para expelir o Vento-Frio.

IG-4 pode também ser utilizado como um ponto tonificador, em vez do seu uso mais comum como redutor. Combinado com outros pontos, pode tonificar o *Qi* e consolidar o Exterior, ou seja, fortalecer o *Qi* Defensivo. Para fazê-lo, é combinado com o *Zusanli* E-36 e *Qihai* Ren-6. Esse tratamento poderia ser utilizado para rinite alérgica crônica decorrente da Deficiência do *Qi* do Pulmão (*Fei*) e da debilidade das camadas do Exterior (ou seja, *Qi* Defensivo), que torna a pessoa mais propensa aos ataques crônicos de Vento. Esse tratamento só seria adequado entre os ataques para fortalecer o *Qi* e o Exterior a fim de reforçar o *Qi* Defensivo para repelir o Vento. O uso do IG-4 para tonificar o *Qi* é menos comum do que seu uso para libertar o Exterior e expelir o Vento.

IG-4 pode harmonizar a ascendência do *Yang* e a descendência do *Yin*. Isso significa que pode ser utilizado para dominar a Rebelião ascendente do *Qi* [tais como *Qi* do Estômago (*Wei*), *Qi* do Pulmão (*Fei*) ou *Qi* do Fígado (*Gan*) ascendentes] ou aumentar o *Qi* quando este estiver submergindo [tal como a submersão do *Qi* do Baço (*Pi*)]. Dessa forma, no primeiro caso, pode ser utilizado para dominar o *Qi* do Estômago (*Wei*) na dor epigástrica, no aumento do *Yang* do Fígado (*Gan*) na enxaqueca (especialmente combinado com o *Taichong* F-3) ou *Qi* do Pulmão (*Fei*) na asma. No último caso, poderia ser utilizado para aumentar o *Qi* do Baço (*Pi*), especialmente em combinação com o *Qihai* Ren-6. Todavia, esse último uso não é comum.

Finalmente, IG-4 é um ponto empírico para estimular o parto, daí sua contra-indicação na gravidez.

YANGXI IG-5 Riacho Yang

Natureza

- Ponto Rio
- Ponto Fogo

Ação

- Expele o Vento
- Liberta o Exterior
- Beneficia a garganta
- Interrompe a dor

Comentários

Este ponto apresenta funções similares ao *Hegu* IG-4 para libertar o Exterior e expelir o Vento-Calor nos estágios iniciais das invasões exteriores. Todavia, nessas situações, IG-4 seria o ponto preferido já que possui ação mais forte para libertar o Exterior.

IG-5 é frequentemente utilizado para Síndrome da Obstrução Dolorosa da mão e do pulso.

PIANLI IG-6 *Passagem Inclinada***Natureza**

Ponto de Conexão

Ação

Abre as Passagens da Água do Pulmão (*Fei*)

Comentários

Este ponto é principalmente utilizado para abrir as Passagens da Água, ou seja sempre que a função do Pulmão (*Fei*) de controlar as Passagens da Água for obstruída. Isso acontece quando um fator patogênico exterior obstrui a circulação do Qi Defensivo na pele, originando o edema da face e das mãos. Isso pode acontecer nas condições crônicas de Deficiência do Qi do Pulmão (*Fei*).

IG-6 também apresenta um acentuado efeito mental, especialmente na depressão maniaca.

WENLIU IG-7 *Fluxo Quente***Natureza**

Ponto de Acúmulo

Ação

Elimina o Calor
Interrompe a dor
Expele o Vento
Beneficia a garganta

Comentários

Wenliu IG-7, como a maioria dos pontos de Acúmulo, interrompe a dor e remove a obstrução do Meridiano, sendo principalmente utilizado nas situações agudas. É amplamente utilizado na Síndrome da Obstrução Dolorosa do Meridiano e também nas invasões do Vento-Calor exterior causando dor de garganta ou amígdalite.

SHOUSANLI IG-10 *Três Li do Braço***Ação**

Remove as obstruções do Meridiano
Tonifica o Qi

Comentários

Este é um ponto muito importante e amplamente utilizado para todas as alterações de Meridiano do Meridiano do Intestino Grosso (*Dachang*). Também apresenta algumas propriedades tónicas sendo considerado por alguns

como um "Zusanli E-36" do braço, ou seja, um tônico poderoso do Qi e do Sangue (*Xue*).

É um ponto muito importante no tratamento da Síndrome da Obstrução Dolorosa, Síndrome da Atrofia¹³ e seqüelas do Acidente Vascular Cerebral afetando o braço. Também é um ponto importante para o tratamento de qualquer patologia muscular afetando o antebraço e as mãos.

QUCHI IG-11 *Pequeno Lago Tortuoso***Natureza**

Ponto Mar
Ponto Terra
Ponto da Tonificação

Ação

Expele o Vento exterior
Elimina o Calor
Esfria o Sangue (*Xue*)
Resolve a Umidade
Regulariza o Qi Nutritivo e o Sangue (*Xue*)
Beneficia os tendões e articulações

Comentários

Este ponto apresenta uma esfera de ação extremamente ampla, influenciando o Exterior, assim como o Interior, em muitos tipos diferentes de condições.

Inicialmente, ele expele o Vento-Calor exterior e pode portanto ser utilizado da mesma forma que o *Hegu* IG-4 nas invasões do Vento-Calor exterior com febre, calafrios, rigidez no pescoço, sudorese, secreção nasal e dores generalizadas. A principal diferença entre estes dois pontos consiste no fato de que o IG-4 apresenta uma ação específica sobre a face, que o IG-11 não possui.

IG-11 também elimina o Calor de modo geral e pode ser utilizado nos padrões de Calor interior de qualquer sistema virtualmente e com qualquer febre de origem interna. É muito utilizado nos padrões de Fogo no Fígado (*Gan*) com hipertensão.

Também esfria o Sangue (*Xue*), sendo portanto amplamente utilizado nas patologias da pele decorrentes do Calor no Sangue (*Xue*), tais como urticária, psoríase e eczema.

IG-11 resolve a Umidade, particularmente Umidade-Calor e pode portanto ser utilizado em padrões que ocorrem em qualquer parte do corpo. Por exemplo, Umidade-Calor causando erupções de pele ou acne, Umidade-Calor no Baço (*Pi*) com sintomas digestivos, ou Umidade-Calor no sistema urinário causando cistite ou uretrite. Também pode ser utilizado nas invasões de Umidade-Calor exterior causando febre, sensação de peso, perda de fezes, distensão abdominal, etc.

IG-11 também é usado para o bócio já que o edema da tireóide é considerado uma forma de Fleuma (*Tanyin*).

Finalmente, o IG-11 beneficia os tendões e articulações, o que significa que pode ser utilizado para Síndrome da Obstrução Dolorosa, Síndrome da Atrofia e seqüelas da paralisia decorrente do Acidente Vascular Cerebral, particularmente nos braços e ombros.

ZHOULIAO IG-12 *Junção do Cotovelo***Comentários**

Este é um ponto secundário, mas vale mencionar que é muito útil para tratar a epicondilite [desde que o problema principal seja ao longo do Meridiano do Intestino Grosso (*Dachang*)].

BINAO IG-14 *Braço e Escápula***Ação**

Remove a obstrução do Meridiano
Ilumina os olhos
Resolve a Fleuma (*Tanyin*) e dispersa os tumores

Comentários

Esse não é o ponto principal, mas é muito importante e freqüentemente utilizado. Inicialmente, é muito utilizado na Síndrome da Obstrução Dolorosa do braço e do ombro para remover obstruções do Meridiano, ou seja, obstruções causadas pelo Vento, Frio e Umidade.

Também apresenta uma ação sobre os olhos limpando e aumentando a visão. Nesse caso a punção deve ser inclinada para cima.

IG-14 também resolve a Fleuma (*Tanyin*) e dispersa os tumores da Fleuma (*Tanyin*), sendo portanto utilizado para tratar o bócio.

JIANYU IG-15 *Ponto de Transporte do Ombro***Natureza**

Ponto do Vaso *Yang* do Calcanhar

Ação

Beneficia os tendões
Estimula a circulação do *Qi* nos Meridianos
Interrompe a dor
Expele o Vento

Comentários

Este é um ponto importante no tratamento da Síndrome da Obstrução Dolorosa do ombro, uma vez que beneficia os tendões e estimula a circulação do *Qi* no Meridiano. Também é um ponto importante e freqüentemente utilizado para Síndrome da Atrofia e paralisia do braço.

JUGU IG-16 *Grande Osso***Natureza**

Ponto do Vaso *Yang* do Calcanhar

Ação

Movimenta o Sangue (*Xue*) no local
Remove as obstruções do Meridiano
Abre o tórax
Domina a rebelião ascendente do *Qi*
Estimula a Descendência do *Qi* do Pulmão (*Fei*)
Beneficia as articulações

Comentários

Este ponto é freqüentemente utilizado em combinação com o IG-15 para patologias do Meridiano do ombro.

Além disso, apresenta um efeito sobre o Pulmão (*Fei*) já que estimula a descendência do *Qi* do Pulmão (*Fei*) e abre o tórax: isso significa que pode ser utilizado para tratar dispnéia, tosse ou asma causadas pela dificuldade na função descendente do Pulmão (*Fei*).

FUTU IG-18 *Suporte da Proeminência***Ação**

Beneficia a garganta
Alivia a tosse
Resolve a Fleuma (*Tanyin*) e dispersa os tumores

Comentários

Este ponto é amplamente utilizado como ponto local para tratar patologias na garganta, tais como amigdalite, caxumba, laringite, nódulos nas cordas vocais, afasia, voz rouca e bócio.

YINGXIANG IG-20 *Fragrância Bem-vinda***Natureza**

Ponto de encontro do Estômago (*Wei*) e do Intestino Grosso (*Dachang*)

Ação

Dispersa o Vento exterior

Comentários

Este é o ponto local para patologias do nariz de qualquer tipo, tais como espirro, perda do olfato, epistaxe, sinusite, secreção nasal, obstrução nasal, rinite alérgica e pólipos nasais.

Também expele o Vento exterior, sendo utilizado como ponto local nas invasões do Vento-Frio ou Vento-Calor quando há espirro, secreção e obstrução nasais. Uma vez que expele o Vento exterior, também é amplamente utilizado como ponto local na paralisia facial, neuralgia trigeminal e tique.

NOTAS

1. 1981 Spiritual Axis. People's Health Publishing House, Beijing.
2. 1979 Simple Questions. People's Health Publishing House, Beijing.
3. 1979 Classic of Difficulties. People's Health Publishing House, Beijing.
4. 1980 Compendium of Acupuncture. People's Health Publishing House, Beijing.
5. Li Shi Zhen, 1985 Clinical Application of Frequently Used Acupuncture Points (*Chang Yong Shu Xue Lin Chuang Fa Hui* 常用输穴临床发挥), Beijing.
6. Shan Yu Dang, 1984 Selection of Acupuncture Point Combinations from the Discussion of Cold-induced Diseases (*Shang Han Lun Zhen Jiu Pei Xue Xuan Zhu* 伤寒论针灸配穴选注), Beijing.
7. Ji Jie Yin, 1984 Clinical Records of Tai Yi Shen Acupuncture (*Tai Yin Shen Zhen Jiu Lin Zheng* 太乙神针灸临证录), Shanxi Province Scientific Publishing House.
8. Há várias técnicas diferentes de inserção sedativa. As duas principais são de acordo com a rotação ou com o levantamento e inserção. De acordo com a rotação, a agulha é girada para frente e para trás rapidamente e com grande amplitude; de acordo com o levantamento e inserção, a agulha é levantada rápida e vigorosamente sendo inserida lenta e suavemente. Em ambos os casos a manipulação pode ser repetida algumas vezes durante o tempo de retenção da agulha. O método de estimulação moderada consiste na rotação da agulha para frente e para trás vigorosamente por algumas rotações e então é deixada sem manipulação posterior.
9. Simple Questions, p. 145.
10. Huang Fu Mi, 259 d.C. The ABC of Acupuncture in: Clinical Application of Frequently Used Acupuncture Points, p. 41.
11. Wang Wei Yi, 1026 Illustrated Manual of Acupuncture Points as Shown on the Bronze Man (*Tong Ren Shu Xue Zhen Jiu Tu Jing* 铜人腧穴针灸图经) In: Clinical Application of Frequently Used Acupuncture Points, p. 41.
12. Classic of Difficulties, p. 2.
13. Zhang Cheng Xin-Qi Jin 1984 An Explanation of the Meaning of Acupuncture Point Names (*Jing Xue Shi Yi Hui Jie* 经穴释义汇解) Shanghai Translations Publishing Company, Shanghai, p. 24.
14. An Explanation of the Meaning of Acupuncture Point Names, p. 27.

Meridianos do Estômago (Wei) e do Baço (Pi)

41 胃经脾经

MERIDIANO DO ESTÔMAGO (WEI)

胃经

VIA PRINCIPAL DO MERIDIANO

O Meridiano do Estômago (*Wei*) inicia-se na face lateral da ala nasal (no *Yingxiang* IG-20). Ascende ao longo do nariz e encontra-se com o Meridiano da Bexiga (*Pangguang*) no *Jingming* B-1. A seguir penetra nas gengivas superiores. Curva-se ao redor dos lábios e conecta-se com o Vaso Diretor no *Chengjiang Ren-24*. Depois, percorre ao longo da mandíbula inferior e ascende na parte frontal da orelha para alcançar a testa.

A partir do *Daying* E-5, uma ramificação descende para a garganta e fossa supraclavicular. A seguir atravessa o diafragma, penetra no estômago e no baço.

A partir da fossa supraclavicular, uma ramificação segue o Meridiano superficial descendendo para as mamas e abdome para atravessar o *Qichong* E-30. Outra ramificação do Estômago (*Wei*) conecta-se com o ponto E-30. A partir deste ponto segue para o Meridiano superficial para percorrer ao longo do aspecto anterior da parte superior da perna e margem anterior da tibia para terminar no segundo dedo do pé. Uma ramificação do *Chongyang* E-42 conecta-se com o Meridiano do Baço (*Pi*) (Fig. 41.1A).

VIA DE CONEXÃO DO MERIDIANO

O Meridiano de Conexão inicia-se no *Fenglong* E-40 e conecta-se com o Meridiano do Baço (Pi). Outra ramificação percorre ao longo da margem anterior da tibia em ascendência para a coxa e abdome para o topo da cabeça onde converge com outros Meridianos *Yang*. Uma ramificação separa-se do pescoço e vai para a garganta (Fig. 41.1B).

CHENGQI E-1 Lágrimas Contidas

Natureza

Ponto do Vaso *Yang* do Calcanhar

Ação

Expele o Vento
Ilumina os olhos
Interrompe a lacrimação

Comentários

Este ponto é utilizado principalmente para patologias oculares e apresenta uma ampla gama de indicações, tais como conjuntivites aguda e crônica, miopia, astigmatismo, estrabismo, cegueira para as cores, cegueira noturna, glaucoma, atrofia do nervo ótico, catarata, ceratite e retinite.

Como este ponto expele o Vento (interior e exterior) é amplamente utilizado para patologias oculares derivadas do Vento-Frio ou Vento-Calor exteriores (tais como edema, dor, lacrimação e paralisia da pálpebra), assim como as decorrentes do Vento interior (tais como tique na pálpebra).

SIBAI E-2 Quatro Brancos

Natureza

Ponto do Vaso *Yang* do Calcanhar

Ação

Expele o Vento
Ilumina os olhos

Comentários

Este ponto também é utilizado principalmente para patologias oculares com a mesma gama de indicações que o *Chengqi* E-1. É similarmente utilizado para expelir o Vento exterior (edema ocular, rinite alérgica ou paralisia facial) e o Vento interior (tique nervoso da pálpebra). Em especial, é freqüentemente utilizado como ponto local para tratamento da paralisia facial e neuralgia trigeminal.

Um uso empírico curioso e aparentemente inexplicável deste ponto é a ascaridíase biliar.

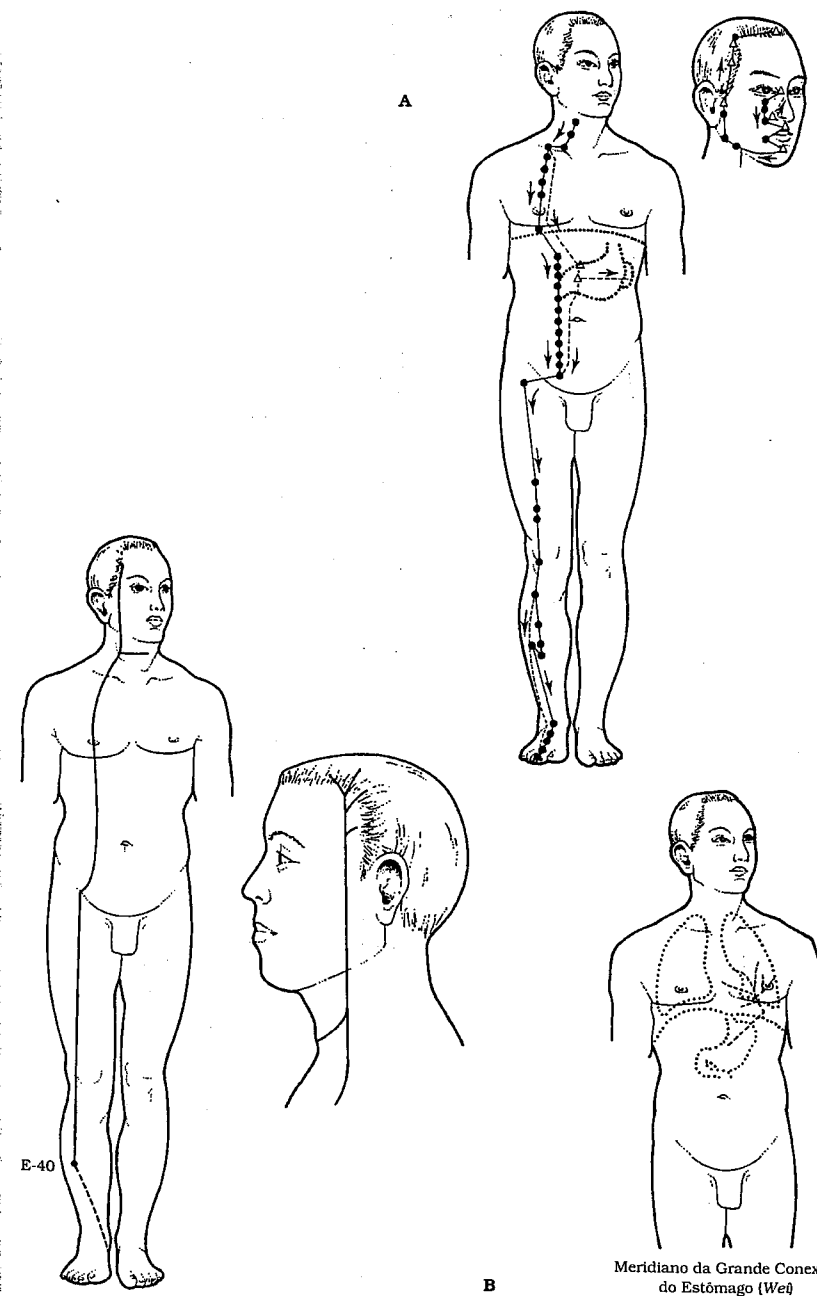


FIGURA 41.1 - A) Meridiano do Estômago (Wei). B) Meridiano de Conexão do Estômago (Wei) e Meridiano da Grande Conexão.

JULIAO E-3 Grande Osso**Natureza**

Ponto do Vaso *Yang* do Calcanhar

Ação

Expele o Vento
Remove obstruções do Meridiano
Alivia edemas

Comentários

Este ponto é utilizado para expelir o Vento interior e exterior da mesma maneira que o *Chengqi E-1* e o *Sibai E-2*. Em particular, é freqüentemente utilizado para paralisia facial e neuralgia trigeminal.

Este ponto difere do *Chengqi E-1* e do *Sibai E-2* na medida em que seu campo de ação se estende não somente aos olhos mas também ao nariz, daí o seu uso no tratamento da epistaxe e obstrução nasal.

DICANG E-4 Celeiro da Terra**Natureza**

Ponto de encontro do Estômago (*Wei*) e Intestino Grosso (*Dachang*)
Ponto do Vaso *Yang* do Calcanhar

Ação

Expele o Vento
Remove obstruções do Meridiano
Beneficia tendões e músculos

Comentários

Este ponto elimina o Vento exterior, sendo o principal ponto local para o tratamento da paralisia facial, sendo que é quase sempre utilizado quando há desvio bucal. Também apresenta um efeito sobre os músculos faciais, sendo portanto utilizado na afasia.

JIACHE E-6 Carruagem da Mandíbula**Ação**

Expele o Vento
Remove obstruções do Meridiano

Comentários

Este é outro ponto importante para expelir o Vento exterior que afeta a face, sendo quase sempre utilizado como ponto local na paralisia facial combinado com o *Hegu IG-4*. Também é utilizado para tratar caxumba e espasmo do músculo masseter.

É combinado com o *Hegu IG-4* para tratar alterações da mandíbula inferior, incluindo dor de dente.

XIAGUAN E-7 Portão Inferior**Natureza**

Ponto de encontro do Estômago (*Wei*) e Vesícula Biliar (*Dan*)

Ação

Remove obstruções do Meridiano
Beneficia o ouvido

Comentários

Este ponto também é freqüentemente utilizado na paralisia facial e neuralgia trigeminal mas estende sua influência até as orelhas, daí o seu uso para otite, surdez e dor de ouvido.

É combinado com o *Neiting E-44* para tratar patologias da mandíbula superior e dor de dente.

TOUWEI E-8 Suporte da Cabeça**Natureza**

Ponto do Vaso *Yang* de Conexão
Ponto de encontro do Estômago (*Wei*) e Vesícula Biliar (*Dan*)

Ação

Expele o Vento
Alivia a dor
Ilumina os olhos
Elimina o Calor
Interrompe a lacrimação
Alivia a tontura

Comentários

Este é o ponto local principal para tratar tontura decorrente da Umidade e Fleuma (*Tanyin*) retida na cabeça e evitar que o *Yang* puro ascenda para iluminar os orifícios. Portanto é freqüentemente utilizado para tratar tonturas [somente se decorrente da Fleuma (*Tanyin*)], "entorpecência" da cabeça e sensação de obscurecimento ou peso na cabeça.

Também é um ponto local importante para cefaléia frontal decorrente da Umidade da Fleuma (*Tanyin*) impedindo o *Yang* puro de alcançar a cabeça.

Também pode ser utilizado para patologias oculares e lacrimação excessiva decorrente das invasões do Vento-Calor exterior.

RENYING E-9 Recepção da Pessoa**Natureza**

Ponto Mar do *Qi*

Ação

Regulariza o Qi
Remove as massas
Beneficia a garganta
Alivia edemas

Comentários

Este é um ponto utilizado para remover obstruções da cabeça e enviar o Qi em descendência. Portanto é freqüentemente utilizado nos padrões de Excesso caracterizados pelo excesso de Qi na parte superior do corpo.

Regulariza o Qi do Estômago (Wei) no sentido em que domina a Rebelião ascendente do Qi do Estômago (Wei) que provoca soluço, eructação e náusea. Sua ação em dominar a Rebelião do Qi do Estômago (Wei) pode também ser utilizada em determinados casos de asma decorrentes do Meridiano do Estômago (Wei).

Também remove as massas e resolve os edemas e o "Fogo Patogênico", ou seja Calor e edema afetando o Meridiano do Estômago (Wei), com sintomas como amigdalite, edema e dor de garganta, adenite, faringite e tireoidismo.

De acordo com o SPIRITUAL AXIS (Capítulo 33), este é um ponto do Mar do Qi (combinado com o *Shanzhong Ren-17*, *Yamen Du-15* e *Dazhui Du-14*).¹ Pode portanto ser utilizado para tonificar o Qi, embora seja mais utilizado para regularizar o Qi e eliminar o desequilíbrio na distribuição do Qi resultando no excesso superior e deficiência inferior.

QUEPEN E-12 Bacia Vazia

Ação

Domina o Qi Rebelde

Comentários

Este ponto é útil nos padrões de Excesso caracterizados pelo Qi Rebelde do Estômago (Wei) ascendente causando sintomas como dispnéia e asma.

Também apresenta um efeito calmante sobre a Mente, em virtude de sua emissão do Qi em descendência. É portanto utilizado para tratar ansiedade, nervosismo e insônia decorrentes da desarmonia do Estômago (Wei).

RUGEN E-18 Raiz da Mama

Ação

Regulariza o Qi do Estômago (Wei)
Regulariza a mama e a lactação
Dissipa a estagnação

Comentários

Este ponto é principalmente utilizado como ponto local para alterações da mama, especialmente nas mulheres. Inicialmente, regulariza o Qi do Estômago (Wei) em relação à mama e pode ser utilizado na mastite, displasia pré-menstrual e nódulos mamários.

Regulariza a lactação nas mães, ou seja, promove ou reduz a lactação conforme a demanda.

LIANGMEN E-21 Porta do Raio

Ação

Regulariza o Estômago (Wei)
Domina o Qi Rebelde
Interrompe o vômito
Alivia a dor

Comentários

Este é um importante ponto local para patologias do Estômago (Wei), principalmente de natureza de Excesso. Via de regra, os pontos do epigástrico sobre o Vaso Diretor (tais como *Ren-12*) são utilizados principalmente nos padrões de Deficiência, uma vez que os pontos sobre o Meridiano do Estômago (Wei) (tais como E-21) são mais utilizados nos padrões de Excesso. E-21, em particular, é muito utilizado nos padrões de Excesso do Estômago (Wei), com ascendência da Rebelião do Qi do Estômago (Wei) e causando náusea ou vômito.

Também elimina o Calor do Estômago (Wei), sendo utilizado para sede e sensação de queimação no epigástrico, especialmente combinado com o *Neiting E-44*.

Também é utilizado nos padrões agudos com dor epigástrica, especialmente em combinação com o *Liangqiu E-34*.

TIANSHU E-25 Pilar Celestial

Natureza

Ponto de Coleta Frontal do Meridiano do Intestino Grosso (*Dachang*)

Ação

Promove a função dos Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*)
Elimina o Calor
Regulariza o Qi
Alivia a retenção dos alimentos

Comentários

Este ponto é freqüentemente utilizado. Pode ser usado em todos os padrões de Excesso do Estômago (Wei) que originam patologias abdominais (em vez de epigástricas). É indicado principalmente para interromper a dor e a diarreia.

Elimina o Calor no Estômago (Wei) e Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*) sendo portanto utilizado para sinais e sintomas tais como sensação de queimação no epigástrico, sede, constipação, perda de fezes com odor desagradável e língua com saburra amarela.

Como um ponto de Coleta Frontal, é indicado especialmente para tratar padrões agudos do Estômago (Wei).

Quando utilizado com moxibustão direta, tonifica e aquece o Baço (Pi) e os Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*), sendo um ponto especial para diarreia crônica decorrente da Deficiência do Yang do Baço (Pi). Neste caso, é combinado com o *Qihai Ren-6* e o *Shangjuxu E-37*.

No contexto das patologias decorrentes da invasão do Vento-Calor exterior, é um ponto importante para ser utilizado no estágio do Yang Brilhante da Identificação dos padrões de acordo com os Seis Meridianos, ou do nível Qi da Identificação dos padrões de acordo com os Quatro Níveis. Nestes casos, é combinado com o *Quchi IG-11* e o *Hegu IG-4*.

Sob o ponto de vista psicológico, é efetivo na irritação mental, ansiedade, esquizofrenia e mania, quando são decorrentes da desarmonia do Estômago (Wei) particularmente nos padrões de Excesso do Estômago (Wei), tais como Fleuma (Tanyin)-Fogo no Estômago (Wei).

DAJU E-27 Grande Máximo

Ação

Regulariza o Qi do Estômago (Wei)

Comentários

Este ponto é freqüentemente utilizado nos padrões de Excesso do Estômago (Wei) originando dor abdominal lateral. Ele move o Qi nos casos de Estagnação do Qi no abdome inferior.

Também é utilizado nas patologias genitais masculinas e na hérnia.

SHUIDAO E-28 Passagens das Águas

Ação

Beneficia a micção
Abre as Passagens das Águas
Beneficia a Síndrome da Micção Difícil²
Regulariza a menstruação
Interrompe a dor

Comentários

Este ponto apresenta várias ações diferentes. Inicialmente, abre as Passagens das Águas do Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*) e estimula sua excreção de fluidos. Portanto é utilizado no edema, micção difícil e retenção urinária, se causados por um padrão de Excesso.

E-28 também regulariza o Qi no abdome inferior e pode ser utilizado para regularizar a menstruação em qualquer alteração causada pela Estagnação do Qi e do Sangue (Xue).

GUILAI E-29 Volta

Ação

Alivia a Estagnação do Sangue (Xue)

Comentários

Este é um ponto importante para eliminar a Estagnação do Sangue (Xue) no Útero e regularizar a menstruação. É muito utilizado em todas as patologias menstruais relacionadas com a estase do Sangue (Xue), particularmente na dismenorréia com coágulos escuros. Também pode ser utilizado para tratar a amenorréia, mas somente se causada pela estase do Sangue (Xue). Alguns pensam que seu nome é decorrente da sua ação de trazer de "volta" a menstruação.

Embora este ponto seja utilizado principalmente nos padrões de Excesso com estase do Sangue (Xue), também pode ser utilizado para tonificar e ascender o Qi no caso de prolapso uterino. Neste caso, E-29 é tonificado em combinação com *Hegu IG-4*, *Zusanli E-36* e *Baihui Du-20* (este último com moxibustão direta).

QICHONG E-30 Qi Penetrante

Natureza

Ponto do Vaso Penetrador
Ponto Mar dos Alimentos

Ação

Regulariza o Qi do Estômago (Wei)
Regulariza o Vaso Penetrador
Promove a Essência (Jing)
Tonifica o Mar dos Alimentos
Regulariza o Sangue (Xue)

Comentários

Este é um ponto poderoso com muitas ações diferentes. Inicialmente, ele regulariza o Qi e o Sangue (Xue) no abdome inferior e genitálias, sendo portanto indicado em muitas patologias do abdome e da genitália do tipo Excesso, tais como dor e tumores abdominais, hérnia, edema do pênis, retenção da placenta e edema da próstata.

Sendo um ponto importante do Vaso Penetrador, pode ser combinado com seus pontos de abertura e acoplados para aumentar sua ação e direcionar o efeito terapêutico para o baixo abdome e genitálias.

Também promove a Essência (Jing) do Rim (Shen) devido a sua conexão com o Vaso Penetrador. Graças ao seu efeito nutriente da Essência (Jing), pode ser utilizado para tratar a impotência.

Ser o ponto Mar dos Alimentos significa que ele estimula a função do Estômago (Wei) de decompor e digerir e a função do Baço (Pi) de transformar, revitalizando geralmente o sistema digestivo e tonificando o Qi.

Finalmente, uma vez que ele é simultaneamente um ponto importante do Vaso Penetrador e o Mar dos Alimentos, é como o elo entre a Raiz do Qi Pré-Celestial [Rim (Shen)] e a Raiz do Qi Pós-Celestial [Estômago (Wei)]. Por causa desta conexão, pode ser utilizado para tonificar intensamente o Qi Pós e Pré-Celestial.

BIGUAN E-31 Portão da Coxa

Ação

Remove a obstrução do Meridiano

Comentários

Este ponto é freqüentemente utilizado como ponto local na Síndrome da Atrofia, Síndrome da Obstrução Dolorosa e seqüelas do Acidente Vascular Cerebral. Ele fortalece a perna, facilita seu movimento e em particular, facilita o levantamento da perna, um fator importante, especialmente na Síndrome da Atrofia, quando a perna é freqüentemente arrastada.

Ao punçar este ponto para afetar a perna inteira, é desejável obter a sensação de punção para propagar toda a via descendente da perna, ou no mínimo passar o joelho.

FUTU E-32 Coelho Escondido**Ação**

Remove as obstruções do Meridiano
Expele o Vento-Calor

Comentários

Este é outro ponto local para patologias da perna similar em efeito ao *Biguan E-31*, mas não apresenta uma ação tão forte para levantar a perna.

Além disto, também apresenta uma ação suave para expelir o Vento-Calor que afeta o Sangue (*Xue*) e pode ser utilizado para tratar determinadas patologias de pele caracterizadas pelo Vento-Calor no Sangue (*Xue*) tais como urticária aguda.

LIANGQIU E-34 Monte de Raio**Natureza**

Ponto de Acúmulo

Ação

Domina a Rebelião do *Qi* do Estômago (*Weì*)
Remove obstruções do Meridiano
Expele a Umidade e o Vento

Comentários

Como ponto de Acúmulo, este ponto é utilizado para padrões de Excesso doloridos e agudos do Estômago (*Weì*). Ele domina o aumento do *Qi* do Estômago (*Weì*) causando sintomas tais como soluço, náusea, vômito e eructação.

É freqüentemente utilizado no tratamento da Síndrome da Obstrução Dolorosa do joelho para expelir a Umidade exterior, Vento e Frio da articulação do joelho.

DUBI E-35 Nariz de Bezerra**Ação**

Revigora o Meridiano
Alivia o edema
Interrompe a dor

Comentários

Este é um ponto importante no tratamento da Síndrome da Obstrução Dolorosa do joelho o qual é quase sempre utilizado para expelir a Umidade e o Frio. É particularmente efetivo quando a moxa queima sobre a agulha. Este método de tratamento não deve obviamente ser utilizado para Síndrome da Obstrução Quente-Dolorosa.

Este ponto, combinado com o ponto correspondente sobre a face medial do joelho, também é conhecido como *XIYAN Olho do Joelho*, um ponto extra.

ZUSANLI E-36 Três Milhas do Pé**Natureza**

Ponto Mar
Ponto Terra
Ponto Mar dos Alimentos

Ação

Beneficia o Estômago (*Weì*) e o Baço (*Pì*)
Tonifica o *Qi* e o Sangue (*Xue*)
Dissipa o Frio
Fortalece o corpo
Ilumina os olhos
Regulariza o *Qi* Defensivo e Nutritivo
Regulariza os Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*)
Aumenta o *Yang*
Expele o Vento e a Umidade
Resolve o edema

Comentários

Este é naturalmente o ponto mais importante para tonificar o *Qi* e o Sangue (*Xue*) nos padrões de Deficiência. É o ponto principal para tonificar a Raiz do *Qi* Pós-Celestial, ou seja, Estômago (*Weì*) e Baço (*Pì*). Embora situe-se sobre o Meridiano do Estômago (*Weì*), *Zusanli E-36* tonifica intensamente o *Qi* do Baço (*Pì*) assim como o *Qi* do Estômago (*Weì*).

É utilizado em todos os casos de Deficiência do Estômago (*Weì*) e Baço (*Pì*), e fortalece o corpo e a mente em pessoas muito debilitadas, ou após uma patologia crônica. Uma vez que tonifica o *Qi* Vertical, também fortalece a resistência ao ataque dos fatores patogênicos exteriores. Ele pode portanto ser utilizado para prevenção de ataques dos fatores climáticos exteriores. Quando utilizado para prevenção, a moxibustão somente é aplicada neste ponto. Alguns médicos recomendam o uso deste ponto com moxibustão direta a cada cinco ou sete dias por aproximadamente 10min cada sessão, para fortalecer o *Qi* Vertical e a resistência à patologia. Todavia, este uso do *E-36* não é considerado adequado para pessoas abaixo de 30 anos de idade.

LI DONG YUAN (1180-1251), autor do celebrado DISCUSSION ON STOMACH AND SPLEEN, diz: "Para pessoas idosas com Deficiência do *Qi*, use *E-36* e *Ren-6* freqüentemente com 50 a 60 cones de moxa de cada vez".³

E-36 também é indicado para todos os padrões de Deficiência do Estômago (*Weì*), com dor surda no epigástrio, anorexia, etc.

Também ilumina os olhos e pode ser utilizado para tratar visão turva e vista debilitada nas pessoas idosas.

Também é utilizado nos ataques de Vento-Frio exterior, com prevalência do Vento (Identificação dos Padrões de acordo com os Seis Estágios do Padrão do Yang Máximo do Vento), para regularizar o Qi Defensivo e Nutritivo. Neste caso, o Vento-Frio exterior invade a pele e interfere na circulação do Qi Defensivo: os poros são abertos e a pessoa apresenta sudorese suave. Esta situação é caracterizada pela debilidade do Qi Nutritivo que provoca sudorese na pessoa. A inserção do E-36 regulariza e harmoniza o Qi Defensivo e Nutritivo de maneira que tonificar o primeiro interrompe a sudorese e induz o último a expelir os fatores patogênicos. Quando utilizado neste sentido, o E-36 é puncionado com o método da estimulação moderada e não com o método da tonificação. O DISCUSSION ON COLD-INDUCED DISEASES na cláusula 8 diz: "No estágio do Yang Máximo, se uma cefaléia persistir por mais que sete dias, é porque o fator patogênico circula através do Meridiano do Yang Máximo. Se o fator patogênico tende a ser transmitido para o próximo Meridiano (Meridiano do Yang Máximo), os pontos puncionados sobre o Meridiano do Estômago (Wei) interrompem esta transmissão".⁴

Uma vez que regulariza o Qi Defensivo e Nutritivo, também é utilizado em todos os casos de edema, quando o Qi Defensivo está debilitado nas camadas da pele e os fluidos submergem em abundância dos Meridianos para invadir o espaço abaixo da pele. Zusanli E-36 pode ser utilizado para regularizar os Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*) e em particular para constipação de natureza Deficiente.

Utilizado com moxibustão direta, aumenta o Yang, sendo utilizado para prolapso em combinação com *Qihai Ren-6* e *Baihui Du-20*.

E-36 não é somente utilizado como ponto tonificador mas pode também ser utilizado com os métodos da sedação ou estimulação moderada para eliminar a Umidade ou Frio.

E-36 pode também expelir o Vento e a Umidade dos Meridianos na Síndrome da Obstrução Dolorosa. Na minha experiência, além da sua ação nítida sobre a Síndrome da Obstrução Dolorosa do joelho para o qual age também como ponto local, também apresenta uma influência como ponto distal para a Síndrome da Obstrução Dolorosa no pulso.

SHANGJUXU E-37 Grande Vazio Superior

Natureza

Ponto Mar Inferior do Meridiano do Intestino Grosso (*Dachang*)
Ponto Mar do Sangue (*Xue*)

Ação

Regulariza a função do Estômago (*Wei*) e Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*)
Elimina a Umidade-Calor
Dissipa a retenção dos alimentos
Acalma a asma

Comentários

O aspecto mais importante deste ponto está relacionado com seu caráter como ponto Mar Inferior para o Meridiano do Intestino Grosso (*Dachang*). Como tal apresenta a mesma função para o Meridiano do Intestino Grosso (*Dachang*) que o Zusanli E-36 para o Meridiano do Estômago (*Wei*). Ele pode portanto ser utilizado para afetar o Intestino Grosso (*Dachang*) diretamente. É especialmente indicado

para diarreia crônica, e para padrões de Umidade-Calor do Intestino Grosso (*Dachang*) com perda intensa de fezes com muco e sangue.

E-37 abre o tórax e pode ser utilizado para acalmar a asma e a dispnéia.

De acordo com o SPIRITUAL AXIS (Capítulo 33), este ponto combinado com o *Xiajuxu E-39* e *Dashu B-11* é um ponto Mar do Sangue (*Xue*) e pode portanto ser utilizado para tonificar o Sangue (*Xue*).⁵

TIAOKOU E-38 Abertura Estreita

Ação

Remove as obstruções do Meridiano

Comentários

Este ponto é principalmente utilizado como ponto distal empírico para dor e rigidez da articulação do ombro. É usualmente puncionado primeiro com o método da sedação enquanto o paciente gira suavemente o ombro, sendo depois utilizados os pontos locais.

XIAJUXU E-39 Grande Vazio Inferior

Natureza

Ponto Mar Inferior do Meridiano do Intestino Delgado (*Xiaochang*)
Ponto Mar do Sangue (*Xue*)

Ação

Regulariza a função do Estômago (*Wei*) e Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*)
Elimina a Umidade-Calor
Elimina a Umidade-Vento
Interrompe a dor

Comentários

É o ponto Mar Inferior para o Intestino Delgado (*Xiaochang*), sendo utilizado para todos os padrões deste sistema Yang. Em particular, é utilizado para tratar a dor abdominal inferior com borborismo e flatulência.

Também é utilizado para resolver a Umidade-Calor no Intestino Delgado (*Xiaochang*) com sintomas tais como urina turva e escura.

Em combinação com o *Shangjuxu E-37*, é utilizado para tratar a dor nas pernas causada pelo Vento e Umidade.

Como ponto Mar do Sangue (*Xue*), pode ser utilizado para tonificar o Sangue (*Xue*) junto com *Shangjuxu E-37* e *Dashu B-11*.

FENGLONG E-40 Saliência Abundante

Natureza

Ponto de Conexão

Ação

Resolve a Fleuma (*Tanyin*) e a Umidade
 Acalma a asma
 Elimina o Calor
 Acalma e limpa a mente
 Abre o tórax

Comentários

Este é um ponto muito importante uma vez que é o ponto que resolve a Fleuma (*Tanyin*) em todas as suas manifestações e em todas as partes do corpo. Elimina a Fleuma (*Tanyin*) "que pode ser observada", tal como expectoração profusa do tórax a Fleuma (*Tanyin*) na forma de nódulos, tal como nódulo debaixo da pele, nódulo da tireóide e nódulo uterino, e a Fleuma (*Tanyin*) "que não pode ser observada", tal como quando ela "obscurece a mente" causando distúrbios mentais ou simplesmente tontura e entorpecência na cabeça. Em todos estes casos este ponto deve ser punccionado com o método da sedação para eliminar a Fleuma (*Tanyin*).

Devido à sua ação de eliminação da Fleuma (*Tanyin*), é muito utilizado para o tratamento da asma como também apresenta o efeito de abrir o tórax e suavizar a respiração.

Outra ação deste ponto consiste em acalmar a mente, sobre a qual apresenta um profundo efeito. Ele pode ser utilizado em todos os casos de ansiedade, medo e fobias se eles forem causados pela obscuridade da Mente pela Fleuma (*Tanyin*).

Apesar do seu uso para resolver a Fleuma (*Tanyin*), *Fenglong* E-40 também pode ser utilizado para eliminar o Calor do Estômago (*Wei*) ou simplesmente para acalmar o Estômago (*Wei*) quando a pessoa está muito ansiosa, e a ansiedade reflete-se sobre a função do Estômago (*Wei*), com sintomas como aperto no epigástrico, sensação de nó no Estômago (*Wei*) ou, como as pessoas dizem, uma sensação de "borboletas no estômago".

Finalmente, este ponto também apresenta uma ação sobre o tórax, sendo utilizado para abrir e relaxar o tórax quando este está dolorido, ou após contusão torácica e gradil da costela. Nestes casos, é utilizado em combinação com o *Neiguan* PC-6, e normalmente um ponto pode ser utilizado sobre um lado e o outro sobre o lado oposto.

JIEXI E-41 Rio Disperso**Natureza**

Ponto Rio
 Ponto Fogo
 Ponto de Tonificação

Ação

Remove as obstruções do Meridiano
 Elimina o Vento
 Elimina o Calor
 Limpa a mente
 Ilumina os olhos

Comentários

Este ponto é freqüentemente utilizado na Síndrome da Obstrução Dolorosa do pé para remover o Frio e a Umidade. Como ponto Rio, afeta particularmente as articulações, sendo freqüentemente utilizado para tratar alterações do tornozelo.

Ele elimina o Calor do Estômago (*Wei*), sendo utilizado para tratar a dor em queimação no epigástrico e sede. Também é efetivo para cefaléia ou dor de garganta decorrente do Calor do Estômago (*Wei*).

Também limpa a mente e conduz o Calor em descensão para longe da cabeça.

CHONGYANG E-42 Yang Precipitado**Natureza**

Ponto Fonte

Ação

Tonifica o Estômago (*Wei*) e o Baço (*Pi*)
 Acalma a Mente
 Remove obstruções do Meridiano

Comentários

Este ponto pode tonificar o Estômago (*Wei*) e o Baço (*Pi*) já que é o ponto Fonte. Combinado com o *Yangchi* TA-4, tonifica poderosamente o Aquecedor Médio (*Jiao* Médio) e dissipa o Frio das articulações, sendo utilizado para tratar a Síndrome da Obstrução Dolorosa decorrente do Frio.

Este ponto também acalma a Mente, sendo utilizado para patologias mentais.

XIANGU E-43 Vale Submerso**Natureza**

Ponto Riacho
 Ponto Madeira

Ação

Elimina o Vento e o Calor
 Remove obstruções do Meridiano

Comentários

Este ponto é utilizado principalmente como ponto geral para expelir o Vento e o Calor das articulações na Síndrome da Obstrução Dolorosa.

NEITING E-44 Pátio Interno**Natureza**

Ponto Manancial
 Ponto Água

Ação

Elimina o Calor
 Elimina a plenitude

Regulariza o Qi
Interrompe a dor
Promove a digestão
Elimina o Vento da face

Comentários

Este é um ponto muito importante do Meridiano do Estômago (Wei). Inicialmente, elimina o Calor do Meridiano do Estômago (Wei) e pode ser utilizado para sangramentos gengivais e qualquer alteração do Estômago (Wei) com o Calor. É principalmente utilizado nos padrões de Excesso.

No contexto das patologias provenientes dos fatores patogênicos exteriores, é utilizado nos Seis Meridianos do estágio do Yang Brillante, ou nível Qi nos Quatro estágios.

É muito efetivo para interromper a dor ao longo do Meridiano do Estômago (Wei), particularmente na mandíbula inferior.

Combinado com o Hegu IG-4, elimina o Vento da face, sendo portanto utilizado na paralisia facial e neuralgia trigeminal.

LIDUI E-45 Boca Doente

Natureza

Ponto Nascente
Ponto Metal
Ponto de Sedação

Ação

Acalma a Mente
Ilumina os olhos
Limpa o Coração (Xin)
Alivia a retenção dos alimentos

Comentários

Este ponto é principalmente utilizado para acalmar a Mente quando afetada no contexto de um padrão do Estômago (Wei), normalmente devido a um padrão de Excesso tal como Fogo no Estômago (Wei) sendo transmitido para o Coração (Xin) e originando Fogo no Coração (Xin). O uso deste ponto pode, ao mesmo tempo, sedar o Estômago (Wei) e acalmar a Mente. É freqüentemente utilizado para insônia neste contexto.

Também ilumina os olhos particularmente quando o Calor do Estômago (Wei) está afetando a visão.

O uso particular deste ponto consiste em eliminar o Fogo do Coração (Xin), caso em que é utilizado com cones de moxa direta.

MERIDIANO DO BAÇO (Pi)

脾经

VIA PRINCIPAL DO MERIDIANO

O Meridiano do Baço (Pi) inicia-se no hálux e percorre o aspecto medial do pé para ascender o maléolo medial. Depois segue para o aspecto posterior da tibia

passa o joelho e a coxa para penetrar no abdome. A seguir penetra no baço e no estômago de onde ascende transversalmente o diafragma e alcança o esôfago. Termina no centro da língua.

A partir do estômago, uma ramificação atravessa o diafragma e une-se com o coração (Fig. 41.2A).

VIA DE CONEXÃO DO MERIDIANO

A partir do ponto Gongsun BP-4, o Meridiano de Conexão une-se ao Meridiano do Estômago (Wei). Outra ramificação penetra o abdome e conecta-se com o Intestino Grosso (Dachang) e o Estômago (Wei) (Fig. 41.2B).

YINBAI BP-1 Branco Escondido

Natureza

Ponto Nascente
Ponto Madeira

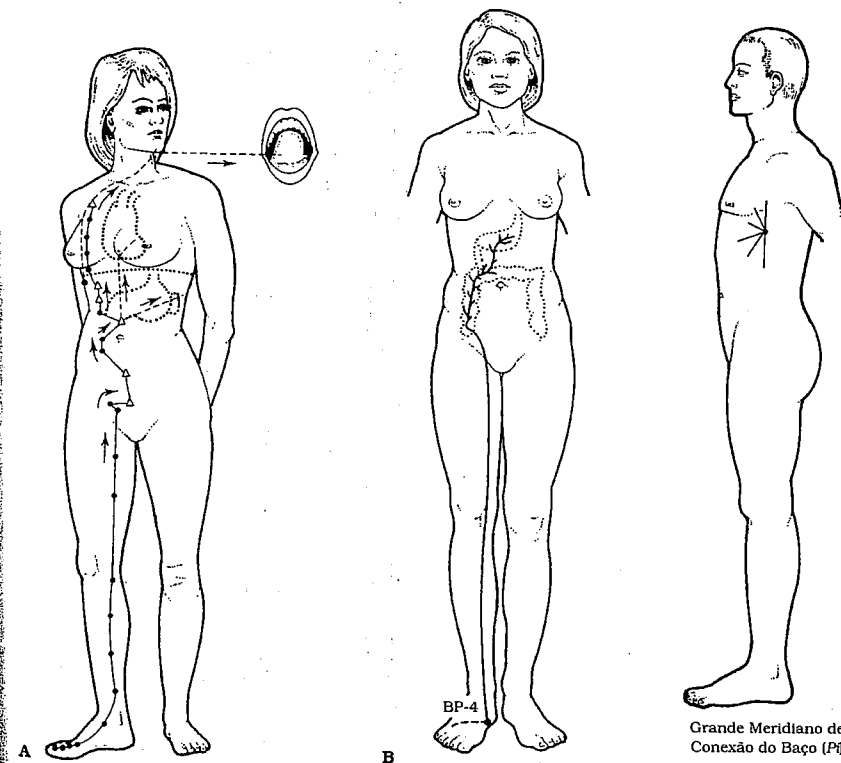


FIGURA 41.2 – A) Meridiano do Baço (Pi). B) Meridiano de Conexão do Baço (Pi) e Grande Meridiano de Conexão.

Ação

Fortalece o Baço (Pi)
Regulariza o Sangue (Xue)
Acalma a Mente

Comentários

Este ponto é normalmente utilizado nos padrões de Excesso do Baço (Pi) e Estômago (Wei), sendo utilizado para regularizar o Sangue (Xue) nos casos de estase do Sangue (Xue) no Útero.

Um uso especial deste ponto consiste na moxa direta para interromper sangramento em qualquer parte do corpo e particularmente do Útero. Interrompe o sangramento por meio do fortalecimento da função do Baço (Pi) para segurar o Sangue (Xue). Ele pode, portanto, ser utilizado para sangramento do nariz, estômago, bexiga ou intestinos.

Outro uso deste ponto é feito nos casos de agitação mental e depressão nos padrões de Excesso resultantes da estase do Sangue (Xue). Em tais condições ele acalma a Mente e interrompe os sonhos em excesso.

DADU BP-2 *Capital Grande*

Natureza

Ponto Manancial
Ponto Fogo
Ponto de Tonificação

Ação

Fortalece o Baço (Pi)
Promove a digestão
Elimina o Calor

Comentários

Embora seja um ponto de "tonificação" do Baço (Pi) de acordo com os Cinco Elementos, raramente é utilizado para tonificá-lo, uma vez que é mais utilizado para eliminar o Calor nos padrões de Excesso. Em particular, é utilizado no curso de uma patologia febril decorrente do Calor exterior, no seu estágio inicial para provocar sudorese e eliminar o Calor.

TAIBAI BP-3 *Branco Máximo*

Natureza

Ponto Terra
Ponto Fonte e Riacho

Ação

Fortalece o Baço (Pi)
Resolve a Umidade
Fortalece a coluna

Comentários

Este é o ponto principal para tonificar o Baço (Pi), uma vez que é o ponto Fonte do Meridiano e também o ponto Terra do Meridiano Terra. É freqüentemente utilizado para tonificar o Baço (Pi) em quaisquer padrões de Deficiência. Em particular, estimula as faculdades mentais as quais são associadas com a função do Baço (Pi) na Medicina Chinesa e pode ser utilizado nos casos em que o Qi do Baço (Pi) está debilitado pelo excesso de atividade mental. O uso do Taibai BP-3 pode estimular o cérebro, promover a memória e induzir a lucidez mental.

Outra função importante deste ponto consiste em resolver a Umidade, para a qual este é o ponto principal. É utilizado em qualquer padrão de Umidade nos Aquecedores Superior, Médio ou Inferior (Jiao Superior, Médio ou Inferior). Quando utilizado para resolver a Umidade, deve ser puncionado com o método da sedação. Exemplos de sintomas e sinais da Umidade são: pensamento confuso, entorpecência na cabeça, plenitude torácica [Aquecedor Superior (Jiao Superior)], plenitude epigástrica, anorexia [Aquecedor Médio (Jiao Médio)], dificuldade urinária com urina turva e secreção vaginal [Aquecedor Inferior (Jiao Inferior)]. Além disto, em todos estes casos haveria uma sensação de peso e a saburra da língua seria pegajosa.

O BP-3 também é freqüentemente utilizado na retenção crônica da Fleuma (Tanyin) no Pulmão (Fei). A Fleuma (Tanyin) é retida no Pulmão (Fei), mas origina-se do Baço (Pi) devido à dificuldade na sua função de transporte e transformação. Tonificar o BP-3 pode ao mesmo tempo tonificar o Baço (Pi) para fortalecer o Pulmão (Fei) (fortalecimento da Terra para nutrir o Metal) e resolver a Fleuma (Tanyin).

O uso menos comum deste ponto é para fortalecer a coluna. De acordo com o YELLOW EMPEROR'S CLASSIC OF INTERNAL MEDICINE, o Baço (Pi) controla a coluna. Em minha experiência, o BP-3 é um ponto muito útil para fortalecer e endireitar a coluna nos casos de lombalgia crônica.

GONGSUN BP-4 *Meridianos de Conexão Pequenos*

Natureza

Ponto de Conexão
Ponto de Abertura do Vaso Penetrador

Ação

Tonifica o Estômago (Wei) e o Baço (Pi)
Regulariza o Vaso Penetrador
Interrompe o sangramento
Dissipa a plenitude
Pacifica o Estômago (Wei)
Remove as obstruções
Regulariza a menstruação

Comentários

Este é um ponto complexo com uma ampla esfera de ação. Inicialmente, tonifica o Baço (Pi) e o Estômago (Wei) (sendo o ponto de Conexão). Todavia, é mais apto a ser utilizado nos padrões de Excesso do Estômago (Wei) e do Baço (Pi) tais como a retenção da Umidade no epigástrico, estase do Sangue (Xue) no Estômago (Wei), Calor no Estômago (Wei) e Qi Rebelde ascendente do Estômago (Wei). É portanto mais utilizado para remover obstruções nestes casos, para dissipar a plenitude no epigástrico e interromper a dor no epigástrico e no abdome.

Suas outras funções derivam da sua relação com o Vaso Penetrador. Este Vaso é o "Mar dos Doze Meridianos" assim como o "Mar do Sangue (Xue)" e penetra no útero e regulariza a menstruação. O BP-4, por meio da ativação e regularização do Vaso Penetrador, regulariza a menstruação e interrompe o sangramento excessivo também por meio da função tonificadora do Baço (Pi) de segurar o Sangue (Xue).

O nome chinês deste ponto é normalmente traduzido como "Neto do Avô", que é o que os dois caracteres significam, mas eles podem também apresentar o significado totalmente diferente de "Pequenos Meridianos de Conexão Gerais". Na verdade, o caractere *gong* significa "geral" e *sun* é o mesmo caractere dos Pequenos Meridianos de Conexão. Este nome seria plausível já que o Baço (Pi) controla a rede de Meridianos Pequenos através do seu ponto *Dabao* BP-21. Os Pequenos Meridianos são Meridianos com aparência capilar distribuídos superficialmente por todo o corpo. Além disto, o *Gongsun* BP-4 é o ponto de abertura do Vaso Penetrador que é o "Mar dos Doze Meridianos". Este ponto pode afetar a circulação nos Doze Meridianos e também os numerosos vasos pequenos com forma de capilar pertencentes ao Vaso Penetrador e espalhados pelo tórax e abdome.

SHANGQIU BP-5 Monte de Ouro (ou Metal)

Natureza

Ponto Rio
Ponto Metal
Ponto de Sedação

Ação

Fortalece o Estômago (Wei) e o Baço (Pi)
Resolve a Umidade

Comentários

Este ponto é principalmente utilizado para resolver a Umidade. Como ponto Rio, é um ponto onde o Qi do Meridiano é desviado para os ossos e articulações. Este ponto é na verdade muito utilizado para a Síndrome da Obstrução Dolorosa decorrente da Umidade, especialmente no joelho e tornozelos. Na verdade, pode também ser utilizado como ponto Rio geral para todas as Síndromes da Obstrução Dolorosa do Meridiano decorrentes da Umidade.

Tenho traduzido o nome deste ponto por "Monte de Metal (ou Ouro)" em vez do usual "Monte Comerciante", já que o primeiro caractere, neste contexto, pode significar "Metal" ou "Ouro", no sentido dos Cinco Elementos.⁶

SANYINJIAO BP-6 Três Encontros Yin

Natureza

Ponto de encontro dos três Yin da perna

Ação

Fortalece o Baço (Pi)
Resolve a Umidade

Promove a função do Fígado (Gan) e suaviza o fluxo do Qi do Fígado (Gan)
Tonifica o Rim (Shen)
Nutre o Sangue (Xue) e o Yin
Beneficia a micção
Regulariza o útero e a menstruação
Move o Sangue (Xue) e elimina a estase
Esfria o Sangue (Xue)
Interrompe a dor
Acalma a Mente

Comentários

Este é um dos pontos mais importantes de todos, com uma ampla esfera de ação.

Inicialmente, tonifica o Baço (Pi) e pode ser utilizado em todos os padrões de Deficiência do Baço (Pi), como anorexia, perda de fezes e cansaço. Em particular, combinado com *Zusanli* E-36, tonifica fortemente o Qi do Aquecedor Médio (*Jiao* Médio), sendo extremamente eficiente para tonificar o Qi e o Sangue (Xue) para aliviar o cansaço crônico.

Além de tonificar o Qi, BP-6 é um dos principais pontos para resolver a Umidade, associada ao Calor ou Frio, particularmente no Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior). Neste contexto é um dos pontos principais para utilizar em todos os padrões do Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior) causados pela Umidade-Calor ou Umidade-Frio, com sintomas como secreção vaginal, muco nas fezes, urina turva e prurido no escroto ou vagina.

BP-6 também apresenta uma ação específica sobre a função urinária em conexão com a obstrução da Umidade no Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior). É portanto indicado para sintomas urinários causados pela Umidade no Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior), tais como dificuldade urinária, micção dolorida com urina turva ou retenção urinária. Este ponto apresenta uma ação maravilhosa para "suavizar" obstruções e aliviar a dor.

BP-6 é o ponto de travessia dos Meridianos do Baço (Pi), Fígado (Gan) e Rim (Shen), apresentando portanto uma ação sobre aqueles dois Meridianos também. Em particular, pode ser utilizado para promover o fluxo suave do Qi do Fígado (Gan) quando este é estagnante, principalmente no Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior), com sintomas como dor abdominal, constipação com fezes em pequenos pedaços e menstruação dolorida.

Sob o ponto de vista emocional, ele auxilia o Qi suave do Fígado (Gan) para acalmar a mente e aliviar a irritabilidade.

Sendo o ponto de encontro do Meridiano do Rim (Shen) também, tonifica o Rim (Shen), em particular o Yin do Rim (Shen), sendo portanto utilizado nos casos de tontura, zumbido, sudorese noturna, sensação de calor, boca seca e outros sintomas de Deficiência do Yin do Rim (Shen).

BP-6 apresenta uma influência profunda sobre o Sangue (Xue). Inicialmente, pode nutrir o Sangue (Xue) e o Yin, sendo muito utilizado em ambas as Deficiências, do Yin e do Sangue (Xue).

Pode também remover a estase do Sangue (Xue), especialmente em relação ao útero, sendo portanto utilizado para mover o Sangue (Xue) no Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior), para sintomas como dismenorréia com coágulos ou sangramento nas fezes com sangue escuro.

Pode também esfriar o Sangue (Xue), sendo portanto utilizado nos casos de Calor no Sangue (Xue), seja no contexto das patologias de Calor exterior no estágio

do Sangue (Xue), seja simplesmente nos casos crônicos do Calor no Sangue (Xue) tais como determinados tipos de patologias da pele.

BP-6 também apresenta a função de interromper a dor, particularmente no baixo ventre, e pode ser utilizado para interromper a dor no baixo ventre, seja qual for a causa. Esta função de interromper a dor está obviamente relacionada à sua ação de suavizar o Qi do Fígado (Gan), eliminando a Umidade e tonificando o Baço (Pi), todos os quais auxiliam a regularizar o Qi no baixo ventre.

BP-6 também é um ponto importante para utilizar em qualquer patologia ginecológica, já que regulariza o útero e a menstruação, interrompe a dor e resolve a Umidade do sistema genital. É utilizado para regularizar a menstruação se o ciclo estiver irregular, leucorréia, menorragia e dismenorréia. É um ponto essencial para se utilizar na maioria das condições ginecológicas.

Finalmente, o BP-6 apresenta uma ação calmante forte sobre a Mente, sendo freqüentemente utilizado para insônia, particularmente se decorrente da Deficiência do Yin ou do Sangue (Xue). Em particular, é utilizado para Deficiência do Sangue (Xue) no Baço (Pi) e Coração (Xin), quando o Baço (Pi) não estiver produzindo Sangue (Xue) suficiente, o Coração (Xin) não estiver sendo suprido com Sangue (Xue) suficiente e a Mente não tiver residência e flutuar à noite, de maneira que a insônia surge. BP-6 é o ponto para se utilizar neste caso já que age simultaneamente tonificando o Baço (Pi), nutrindo o Sangue (Xue) e acalmando a Mente.

DIJI BP-8 Pivô da Terra

Natureza

Ponto de Acúmulo

Ação

Remove obstruções do Meridiano
Regulariza o Qi e o Sangue (Xue)
Regulariza o Útero
Interrompe a dor

Comentários

Como todos os pontos de Acúmulo, remove obstruções e interrompe a dor, particularmente nos padrões agudos de Excesso. É muito utilizado nos casos agudos de dismenorréia para interromper a dor. Também é utilizado como parte de um tratamento estratégico para dismenorréia crônica, quando este ponto poderia ser utilizado logo antes da menstruação para mover o Qi e ativar o Sangue (Xue) (usualmente com método de sedação), e outros pontos seriam utilizados (usualmente com método de tonificação) para tratar a raiz da condição.

Diji BP-8 regulariza o Útero e interrompe a dor por meio da ativação do Sangue (Xue), ou seja, remove a estase do Sangue (Xue).

YINLINGQUAN BP-9 Nascente Yin do Monte

Natureza

Ponto Mar
Ponto Água

Ação

Resolve a Umidade
Beneficia o Aquecedor Inferior (Jiao Inferior)
Beneficia a micção
Remove obstruções do Meridiano

Comentários

Este é o ponto sobre o Meridiano do Baço (Pi) para resolver a Umidade do Aquecedor Inferior (Jiao Inferior). É muito utilizado em todas as condições causadas pela obstrução da Umidade no Aquecedor Inferior (Jiao Inferior), seja Umidade-Frio ou Umidade-Calor. Portanto é utilizado para sintomas tais como dificuldade e retenção urinárias, micção dolorida, urina turva, secreção vaginal, diarreia com fezes de odor desagradável, muco nas fezes e edema nas pernas ou abdome. Em todos estes casos o ponto deve ser sedado para eliminar a Umidade.

Yinlingquan BP-9 também é muito utilizado para a Síndrome da Obstrução Dolorosa no joelho, particularmente se decorrente da Umidade (caso em que o joelho está inchado), já que remove obstruções e resolve a Umidade.

XUEHAI BP-10 Mar de Sangue (Xue)

Ação

Esfria o Sangue (Xue)
Remove a estase do Sangue (Xue)
Regulariza a menstruação
Tonifica o Sangue (Xue)

Comentários

Este ponto é muito utilizado. É um ponto importante para eliminar a estase do Sangue (Xue), especialmente no Útero. É indicado portanto para um grande número de casos em que o Sangue (Xue) estagnado causa menstruação dolorida ou irregular. Pode ser utilizado para dismenorréia aguda ou crônica.

Também esfria o Sangue (Xue), sendo portanto utilizado para padrões de Calor do Sangue (Xue) causando patologias da pele como eczema, urticária e alergias. Também é utilizado para tratar menorragia ou metrorragia se forem decorrentes do Calor no Sangue (Xue). Diz-se que este ponto faz o Sangue (Xue) reentrar no Mar do Sangue (Xue).

A punção com método de tonificação pode nutrir o Sangue (Xue), mas não é freqüentemente utilizada neste sentido, já que o Sanyinjiao BP-6 seria o melhor.

CHONGMEN BP-12 Porta Precipitada

Natureza

Ponto de encontro do Baço (Pi) e Fígado (Gan)

Ação

Remove obstruções do Meridiano
Tonifica o Yin

Comentários

Este ponto nutre o Yin e pode ser utilizado para a Deficiência do Yin do Rim (Shen). Também é utilizado como ponto local para a Síndrome da Obstrução Dolorosa do quadril, quando a dor estende-se ao dorso.

DAHENG BP-15 Grande Ataque Horizontal

Natureza

Ponto do Vaso Yin de Conexão

Ação

Fortalece o Baço (Pi)
Fortalece os membros
Resolve a Umidade
Regulariza o Qi
Interrompe a dor
Promove a função do Intestino Grosso (Dachang)

Comentários

Este é um ponto muito importante para patologias abdominais. Inicialmente, fortalece a função do Baço (Pi) e promove transformação e o transporte do Baço (Pi), especialmente em relação à defecação. Este ponto é portanto muito utilizado na constipação crônica do tipo Deficiente, ou seja, quando o Qi do Baço (Pi) é deficiente e falha ao promover a função do Intestino Grosso (Dachang) de movimentar as fezes.

Por meio do fortalecimento do Baço (Pi), ele fortalece particularmente os membros já que estimula o Baço (Pi) a transportar as essências alimentares para os membros. Pode ser utilizado para membros frios e débeis.

Este ponto também pode resolver a Umidade nos Intestinos (Dachang, Xiaochang) sendo portanto utilizado na diarreia crônica com muco nas fezes.

Daheng BP-15 também regulariza o Qi no abdome e promove o fluxo suave do Qi do Fígado (Gan) de maneira que pode ser utilizado para interromper a dor abdominal decorrente da Estagnação do Qi do Fígado (Gan).

O nome deste ponto requer uma explicação: Heng significa "horizontal", mas também é linha horizontal na escrita chinesa. A "linha" neste caso é a linha desenhada através do umbigo que engloba Shenque Ren-8, Huangshu R-6, Tianshu E-25 e Daheng BP-15.

DABAO BP-21 Controle Geral

Natureza

Ponto de Conexão Geral

Ação

Movimenta o Sangue (Xue) nos Meridianos de Conexão do Sangue (Xue)

Comentários

Este ponto controla todos os Meridianos Pequenos de Conexão do Sangue (Xue) através do corpo. É utilizado para dores generalizadas decorrentes da estase do Sangue (Xue) nos Meridianos de Conexão, sendo o principal sintoma dor muscular movendo-se através do corpo.

O nome deste ponto é traduzido como "Controle Geral", uma vez que a palavra Bao (que normalmente significa "envelope") tem aqui o significado de "controle". O nome aqui se refere à ação de controle geral deste ponto sobre todos os Meridianos de Conexão do Sangue (Xue).⁷

NOTAS

1. Spiritual Axis, p. 73.
2. Síndrome da Dificuldade Urinária é denominada de Lin, patologia na Medicina Chinesa. Lin significa literalmente "gotejar" e indica uma série de sintomas e sinais urinários caracterizados pela dor e dificuldade urinárias.
3. Li Dong Yuan 1249 Discussion on Stomach and Spleen In: Clinical Application of Frequently Used Acupuncture Points, p. 195.
4. Zhang Zhong Jing c. 220 d.C Discussion on Cold-induced Diseases, p. 369.
5. Spiritual Axis, p. 73.
6. An Explanation of the Meaning of Acupuncture Points' Names, p. 89.
7. An Explanation of the Meaning of Acupuncture Points' Names, p. 102.

Meridianos do Coração (Xin) e do Intestino Delgado (Xiaochang)

42 心经 小腸 经

MERIDIANO DO CORAÇÃO (XIN)

心经

VIA PRINCIPAL DO MERIDIANO

O Meridiano do Coração (Xin) origina-se no coração. A seguir emerge, atravessa o diafragma e conecta-se com o intestino delgado. Uma ramificação do coração ascende para a garganta e olhos.

Outra ramificação do coração penetra no Pulmão (Fei) e surge na axila, de onde junta-se com o Meridiano superficial percorrendo ao longo do aspecto medial do braço para terminar na face medial da ponta do dedo mínimo (Fig. 42.1A).

VIA DE CONEXÃO DO MERIDIANO

A partir do *Tongli* C-5, o Meridiano de Conexão une-se ao Meridiano do Intestino Delgado (Xiaochang). Outra ramificação segue o Meridiano principal, penetra no coração e ascende para a ponta da língua e para o olho (Fig. 42.1B).

JIQUAN C-1 *Nascente Suprema*

Ação

Nutre o Yin do Coração (Xin)
Elimina o Calor-Vazio

Comentários

Este ponto é utilizado principalmente para nutrir o Yin do Coração (Xin) e dominar o Calor-Vazio do Coração (Xin) com sintomas como boca seca, sudorese noturna, agitação mental e insônia.

Também é utilizado nas seqüelas de Acidente Vascular Cerebral para paralisia do braço.

SHAOHAI C-3 *Mar do Yin Mínimo*

Natureza

Ponto Mar
Ponto Água

Ação

Remove obstruções do Meridiano
Acalma a Mente
Elimina o Calor

Comentários

Este ponto é principalmente utilizado para eliminar o Fogo do Coração (Xin) ou o Calor-Vazio do Coração (Xin), em cujo caso ele é sedado.

Também apresenta uma ação calmante importante sobre o nível mental [pela eliminação do Fogo do Coração (Xin)], sendo indicado para epilepsia, depressão retardamento mental ou hipomania.

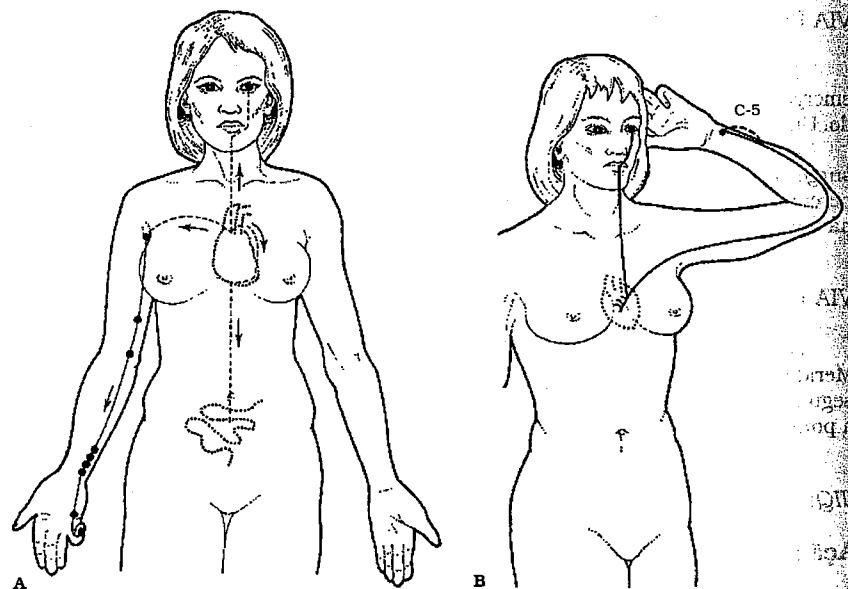


FIGURA 42.1 - A) Meridiano do Coração (Xin). B) Meridiano de Conexão do Coração (Xin).

Finalmente, também é utilizado como um ponto local para remover obstruções do Meridiano do Coração (Xin) na Síndrome da Obstrução Dolorosa, na Síndrome da Atrofia ou nas seqüelas de Acidente Vascular Cerebral.

Traduzi seu nome como "Mar do Yin Mínimo" em vez de "Mar Mínimo", já que Shao aqui refere-se claramente a Shao Yin, ou seja, Yin Mínimo do qual Coração (Xin) pertence. É por esta razão que o caractere Shao surge nos pontos Shaofu C-8 e Shaochong C-9.

LINGDAO C-4 *Via da Mente*

Natureza

Ponto Rio
Ponto Metal

Ação

Remove obstruções do Meridiano

Comentários

Este ponto é principalmente utilizado nas patologias dos Meridianos, também porque, como um ponto Rio, apresenta uma ação especial sobre as articulações e ossos. Portanto é utilizado para asma e neuralgia ou artrite do cotovelo, pulso e antebraço, se a obstrução for ao longo dos Meridianos do Coração (Xin) e do Intestino Delgado (Xiaochang).

TONGLI C-5 *Comunicação Interna*

Natureza

Ponto de Conexão

Ação

Acalma a Mente
Tonifica o Qi do Coração (Xin)
Abre na língua
Beneficia a Bexiga (Pangguang)

Comentários

Este é um dos pontos mais importantes para tonificar o Qi do Coração (Xin) sendo o ponto de escolha, dentre todos os pontos do Meridiano do Coração (Xin), para esta proposta. É indicado para todos os sintomas de Deficiência do Qi do Coração (Xin) e, em particular, apresenta um efeito marcante sobre a língua, sendo o ponto escolhido para tratar a afasia.

Como ponto de Conexão, o Tongli C-5 conecta-se com o Meridiano do Intestino Delgado (Xiaochang); este, por sua vez, conecta-se com o Meridiano da Bexiga (Pangguang) dentro do Yang Máximo. É através desta rota que o Meridiano do Coração (Xin) pode influenciar a Bexiga (Pangguang) e a micção. Esta conexão manifesta-se quando o Fogo do Coração (Xin) é transmitido para o Intestino Delgado (Xiaochang) e deste para a Bexiga (Pangguang), originando o Calor da Bexiga

(*Pangguang*). As principais manifestações são sede, gosto amargo na boca, insônia, úlcera bucal, sensação de queimação ao urinar e hematuria.

YINXI C-6 Acúmulo de Yin

Natureza

Ponto de Acúmulo

Ação

Nutre o Yin do Coração (*Xin*)
Elimina o Calor
Interrompe a sudorese
Acalma a Mente

Comentários

Este ponto é freqüentemente utilizado para nutrir o Yin do Coração (*Xin*) com sintomas de sudorese noturna, boca seca, insônia, etc. Em particular, a combinação com o *Fuliu* R-7, este é o ponto de escolha para interromper a sudorese noturna decorrente da Deficiência do Yin do Coração (*Xin*).

Também elimina o Fogo do Coração (*Xin*) e em particular o Calor-Vazio do Coração (*Xin*) sendo particularmente útil para a agitação mental e uma sensação de calor derivada do Calor-Vazio.

SHENMEN C-7 Porta da Mente

Natureza

Ponto Fonte
Ponto Riacho
Ponto de Sedação

Ação

Acalma a Mente
Nutre o Sangue (*Xue*) do Coração (*Xin*)
Abre os orifícios

Comentários

Este é o ponto mais importante sobre o Meridiano do Coração (*Xin*), sendo um dos pontos mais importantes do corpo. Pode ser utilizado, virtualmente, em qualquer padrão do Coração (*Xin*) para acalmar a Mente, sua principal função. Todavia, nutre primariamente o Sangue (*Xue*) do Coração (*Xin*), sendo o ponto de escolha para tratar Deficiência do Sangue (*Xue*) do Coração (*Xin*), causando ansiedade, insônia, memória fraca, palpitação e língua Pálida.

Em minha experiência, este é um ponto "suave", não sendo portanto o ponto escolhido nos padrões de Excesso do Coração (*Xin*), caracterizados pelo Fogo do Coração (*Xin*) ou Fleuma (*Tanyin*)-Fogo do Coração (*Xin*), para os quais outros pontos seriam melhor indicados (tais como o *Jianshi* PC-5 ou o *Shaofu* C-8). Mas este é o melhor ponto para acalmar a Mente quando há uma grande ansiedade e preocupação sob situações de estresse.

Como o Coração (*Xin*) é a residência para a Mente, o que na Medicina Chinesa inclui atividade mental, pensamento, memória e consciência, este ponto apresenta um efeito não somente sobre as alterações emocionais como ansiedade, mas também sobre a memória e capacidade mental. Na verdade, este ponto pode ser utilizado para retardamento mental nas crianças.¹ Curiosamente, nem sempre os clássicos antigos enfatizavam o uso deste ponto nas alterações emocionais ou mentais. Por exemplo, o ABC OF ACUPUNCTURE (282 d.C.) do HUANG FU MI diz somente que este ponto é utilizado para mãos frias, vômito de sangue e rebelião do Qi.² O THOUSAND DUCAT PRESCRIPTIONS (652 d.C.) do SUN SI MIAO diz que este ponto pode ser utilizado para contração do braço.³ Uma comparação entre as funções do C-7 e do *Daling* PC-7 é fornecida na pág. 577.

SHAOFU C-8 Mansão do Yin Mínimo

Natureza

Ponto Nascente
Ponto Fogo

Ação

Elimina o Fogo do Coração (*Xin*), o Calor-Vazio do Coração (*Xin*) e a Fleuma (*Tanyin*)-Fogo do Coração (*Xin*)
Acalma a Mente

Comentários

Este é um ponto "potente", muito diferente do *Shenmen* C-7. Sua ação principal consiste em eliminar o Calor no Coração (*Xin*), nos casos de Calor-Cheio, Calor-Vazio ou Calor com Fleuma (*Tanyin*). Sua principal esfera de ação é portanto nos padrões de Excesso do Coração (*Xin*). Os principais sintomas seriam a insônia com sonhos vívidos, sede, gosto amargo na boca, agitação mental ou hipomania, urina escura, úlceras bucais e língua Vermelha com a ponta mais vermelha e saburra amarela. Também acalma a mente, mas somente no contexto dos padrões de Excesso com Calor no Coração (*Xin*), e suas indicações são diferentes daquelas do C-7, já que elas incluem mais alterações mentais sérias como hipomania, esquizofrenia e psicose. Naturalmente, isso não limita a função do C-8 para alterações já mencionadas.

SHAOCHONG C-9 Precipitação do Yin Mínimo

Natureza

Ponto Nascente
Ponto Madeira
Ponto de Tonificação

Ação

Elimina o Calor
Domina o Vento
Abre os orifícios do Coração (*Xin*)
Alivia a plenitude
Restaura a consciência

Comentários

Este ponto é principalmente utilizado nos padrões de Excesso com Calor no Coração (Xin). É similar, na ação, ao Shaofu C-8 na medida em que elimina o Calor, mas também domina o Vento interior e pode portanto ser utilizado para Acidente Vascular Cerebral. Neste contexto, é utilizado para restaurar a consciência, já que abre os orifícios do Coração (Xin) quando estes estiverem obstruídos pelo Vento interior.

De acordo com a ação geral dos pontos Nascente indicados no CLASSIC OF DIFFICULTIES (ver pág. 441), este ponto alivia a sensação de plenitude na região do coração.

Como todos os pontos do Meridiano do Coração (Xin) "acalmam a Mente", podem ser usados para ilustrar as diferenças entre vários pontos em uma forma tabular (Tabela 42.1).

MERIDIANO DO INTESTINO DELGADO (XIAOCHANG)

小腸經

VIA PRINCIPAL DO MERIDIANO

O Meridiano do Intestino Delgado (Xiaochang) inicia-se na face ulnar da ponta do dedo mínimo. Seguindo a face ulnar do dorso da mão, alcança o pulso e ascende ao longo do aspecto posterior do braço para a articulação do ombro. Circulando ao redor da escápula, conecta-se com o Dazhui Du-14 e percorre adiante para a fossa supraclavicular para conectar-se ao Coração (Xin), de onde descende para o esôfago e conecta-se com o Intestino Delgado (Xiaochang).

A via superficial do Meridiano da fossa supraclavicular ascende ao pescoço e bochecha para penetrar no ouvido. Da bochecha, uma ramificação vai para a região infra-orbital para conectar-se com o Meridiano da Bexiga (Pangguang) no canto interno do olho (Jingming B-1) (Fig. 42.2A).

VIA DE CONEXÃO DO MERIDIANO

A partir do Zhizheng ID-7 o Meridiano de Conexão do Intestino Delgado (Xiaochang) conecta-se com o Meridiano do Coração (Xin). Outra ramificação ascende para o braço, cotovelo e articulações com o ombro (Fig. 42.2B).

TABELA 42.1 – Comparação dos pontos do Meridiano do Coração (Xin).

Ponto	Ação	Ação sobre a Mente
C-3	Elimina o Calor-Cheio	Para sintomas mentais severos como hipomania e depressão severa
C-5	Tonifica o Qi do Coração (Xin)	Acalma a Mente na depressão suave e tristeza
C-6	Tonifica o Yin do Coração (Xin)	Para agitação mental típica da Deficiência do Yin ou seja, agitação vaga e indefinida e ansiedade inquietação, com sensação de calor na face
C-7	Tonifica o Sangue (Xue) do Coração (Xin)	Ponto principal para ansiedade e preocupação decorrente de uma vida estressante e insônia
C-8	Elimina o Fogo do Coração (Xin)	Para vários distúrbios mentais severos nos padrões de Excesso com Calor-Cheio, tais como hipomania, sonhos excessivos e psicose
C-9	Elimina o Calor, domina o Vento interior	Para abrir os "orifícios do Coração (Xin)" e restaurar a consciência. Também para ansiedade severa, histeria e hipomania

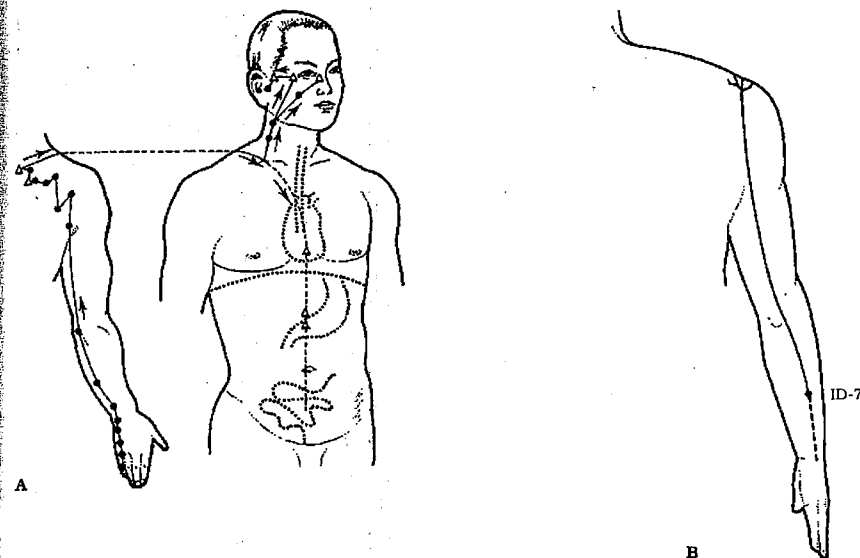


FIGURA 42.2 – A) Meridiano do Intestino Delgado (Xiaochang). B) Meridiano de Conexão do Intestino Delgado (Xiaochang).

SHAOZE ID-1 Pântano Mínimo

Natureza

- Ponto Nascente
- Ponto Metal

Ação

- Expele o Vento-Calor
- Domina o Vento
- Abre os orifícios
- Remove obstruções do Meridiano
- Promove a lactação

Comentários

Como a maioria dos pontos Nascente, este ponto é utilizado para os padrões de Excesso para eliminar os fatores patogênicos. Shaoze ID-1 elimina principalmente o Vento-Calor nos ataques de exterior, especialmente quando os sintomas afetam a cabeça e o pescoço, causando rigidez no pescoço e cefaléia. Também é bom para tratar amigdalite aguda decorrente da invasão do Vento-Calor exterior.

Também elimina o Vento interno que é uma propriedade de todos os pontos Nascente.

Também pode ser utilizado para abrir os orifícios e promover a ressuscitação em casos de Vento interno e Fleuma (Tanyin) bloqueando os orifícios e causando inconsciência repentina, como no Acidente Vascular Cerebral.

Além do seu papel nos padrões de Exterior, pode ser utilizado como ponto distal para alterações do Meridiano do Pescoço, como rigidez crônica no pescoço ou torcicolo agudo.

Finalmente, é um ponto empírico para promover a lactação após o parto, principalmente nos padrões de Excesso, ou seja, quando a lactação é inibida pela presença de algum fator patogênico ou estagnação [tal como Qi estagnado do Fígado (*Gan*)].

QIANGU ID-2 *Vale Frontal*

Natureza

Ponto Manancial
Ponto Água

Ação

Elimina o Calor

Comentários

Como todos os pontos Mananciais, *Qiangu* ID-2 elimina o Calor, tanto exterior como interior. Pode, portanto, ser utilizado para expelir o Vento-Calor exterior, especialmente se este afetar o pescoço e os olhos, e também para eliminar o Calor do Intestino Delgado (*Xiaochang*), mas principalmente nas patologias febris agudas.

Devido ao seu relacionamento com a Bexiga (*Pangguang*) dentro do Yang Máximo, pode ser também utilizado para eliminar o Calor da Bexiga (*Pangguang*) quando este causar queimação na micção.

HOUXI ID-3 *Riacho Posterior*

Natureza

Ponto Riacho
Ponto Madeira
Ponto de Abertura do Vaso Governador
Ponto de Tonificação

Ação

Elimina o Vento interior do Vaso Governador
Expele o Vento exterior
Beneficia os tendões
Resolve a Umidade
Resolve a icterícia
Limpa a Mente

Comentários

Este ponto apresenta uma ampla esfera de ação. Inicialmente, é o ponto de abertura do Vaso Governador, sendo portanto punccionado para todos os sintomas deste Vaso Extraordinário. Em particular, elimina o Vento interior do Vaso Governador. Sintomas e sinais do Vento interior neste Vaso incluem convulsão, tremor, epilepsia, rigidez no pescoço, vertigem e cefaléia.

Houxi ID-3 também elimina o Vento exterior sendo amplamente utilizado nos ataques de Vento-Frio ou Vento-Calor exteriores sempre que haja sintomas pronunciados afetando o pescoço e a cabeça, tais como rigidez no pescoço, cefaléia occipital, lombalgias e dorsalgias e febre com calafrios.

Este ponto também apresenta um efeito profundo sobre os músculos e tendões ao longo da via dos Meridianos do Vaso Governador, Intestino Delgado (*Xiaochang*) e Bexiga (*Pangguang*) [porque os Meridianos do Intestino Delgado (*Xiaochang*) e da Bexiga (*Pangguang*) estão intimamente relacionados com a área de Yang Máximo]. Portanto é amplamente utilizado para qualquer alteração do Meridiano ao longo destes três Meridianos. Em particular, afeta a parte superior mais do que a inferior ao longo dos Meridianos do Intestino Delgado (*Xiaochang*) e da Bexiga (*Pangguang*). É mais efetivo nos casos agudos do que nos crônicos.

Em combinação com o *Shenmai* B-62, ativa o Vaso Governador e pode ser utilizado para as afecções da região dorsal e lombar nos casos agudos e crônicos.

Esta combinação somente é indicada se a lombalgia for na coluna ou se atravessar a parte inferior das costas em ambos os lados, mas não se a dor estiver somente de um lado da parte inferior das costas. O tratamento também é diferente de acordo com o sexo. Nos homens, é suficiente tratar somente o Vaso Governador usando ID-3 e B-62. Nas mulheres, é melhor tratar os Vasos Governador e Penetrador simultaneamente pelo uso do ID-3, B-62, *Lieque* P-7 e *Zhaohai* R-6. A ordem e a lateralidade da punção em uma mulher seria como segue: ID-3 no lado direito, B-62 no lado esquerdo, P-7 no lado esquerdo e R-6 no lado direito. As agulhas devem ser retiradas na ordem reversa. Esta combinação dos pontos distais é extremamente eficaz nas lombalgias crônicas nas mulheres. Estes pontos seriam utilizados primeiro para remover obstruções do Vaso Governador, e os pontos locais seriam utilizados logo após.

Também a combinação com B-62 e ID-3 ativa o Vaso Governador e tonifica o Rim (*Shen*) já que o Vaso Extraordinário surge do Rim (*Shen*). O uso do ID-3 e do B-62 para tonificar o Rim (*Shen*) é mais apropriado nos homens do que nas mulheres.

ID-3 também resolve a Umidade afetando o tórax e a Vesícula Biliar (*Dan*), resultando em icterícia e uma sensação de plenitude torácica.

Finalmente, em minha experiência, ID-3 apresenta um efeito sobre a mente, na medida em que afeta o cérebro, via Vaso Governador. Isto "limpa a mente" no sentido de que auxilia a pessoa a ganhar força para enfrentar as alternativas e as decisões difíceis da vida e obter lucidez da mente e julgamento. Assim como o ID-3 fortalece a coluna sobre o nível físico, pode fortalecer a mente e fornecer à pessoa força no caráter para enfrentar as dificuldades.

WANGU ID-4 *Ossos do Punho*

Natureza

Ponto Fonte

Ação

Remove obstruções do Meridiano
Elimina a Umidade-Calor

Comentários

Este ponto é principalmente utilizado para alterações do Meridiano do Intestino Delgado (*Xiaochang*), estendendo sua influência ao punho, cotovelo e pescoço. Portanto, é utilizado para Síndromes da Obstrução Dolorosa do punho ou do cotovelo.

Apesar de ser o ponto Manancial, este ponto não é muito utilizado para alterações do Intestino Delgado (*Xiaochang*), para o qual os pontos Mar Inferior, de Coleta Frontal ou de Transporte Posterior são os preferidos.

Um uso empírico deste ponto é para a icterícia decorrente da Umidade-Calor obstruindo a Vesícula Biliar (*Dan*), dor no hipocôndrio e colecistite.

YANGGU ID-5 *Vale Yang*

Natureza

Ponto Rio
Ponto Fogo

Ação

Limpa a Mente
Remove as obstruções do Meridiano
Expele a Umidade-Calor

Comentários

Este ponto é muito útil pelo seu efeito sobre a mente: "limpa a mente" de maneira que auxilia a pessoa a obter lucidez mental e distinguir o caminho certo a seguir entre tantos outros. Pode auxiliar uma pessoa, em períodos de dificuldade a distinguir o certo a ser feito em determinados momentos da vida.

Yanggu ID-5 pode ser utilizado de maneira similar ao *Wangu* ID-4 para alterações do Meridiano, e em minha experiência, também auxilia a eliminar a Umidade dos joelhos quando estes estiverem inchados e quentes.

YANGLAO ID-6 *Nutrindo o Velho*

Natureza

Ponto de Acúmulo

Ação

Beneficia os tendões
Ilumina os olhos
Remove as obstruções do Meridiano

Comentários

Este ponto é utilizado para qualquer alteração do Intestino Delgado (*Xiaochang*), principalmente quando há aperto dos tendões e ligamentos, causando rigidez no pescoço e ombros.

Yanglao ID-6 também beneficia a visão, mas somente nos padrões relacionados ao Coração (*Xin*) ou ao Intestino Delgado (*Xiaochang*).

ZHIZHENG ID-7 *Ramificação para o Meridiano do Coração (Xin)*

Natureza

Ponto de Conexão

Ação

Remove as obstruções do Meridiano
Acalma a Mente

Comentários

Este ponto pode tratar qualquer alteração do Meridiano, assim como todos os pontos fazem. É particularmente bom para alterações do cotovelo.

Sendo o ponto de Conexão, uma ramificação deste parte para conectar-se ao Meridiano do Coração (*Xin*), e por causa desta conexão, pode ser utilizado para acalmar a mente na ansiedade severa.

Em minha experiência, este ponto auxilia na resolução das patologias da tireóide decorrente da Fleuma (*Tanyin*) quando combinado com o *Pianli* IG-6.

Traduzi o nome do ponto como "Ramificação para o Meridiano do Coração (*Xin*)", por causa do *Zheng* que significa "chefe" ou "soberano", ou seja, o Coração (que é o "Monarca" de todos os outros sistemas).

XIAOHAI ID-8 *Mar do Intestino Delgado (Xiaochang)*

Natureza

Ponto Mar
Ponto Terra
Ponto de Sedação

Ação

Resolve a Umidade-Calor
Remove as obstruções do Meridiano
Acalma a Mente

Comentários

Este ponto resolve a Umidade-Calor (assim como todos os pontos Mar dos três Meridianos *Yang* do braço fazem), sendo portanto efetivo no tratamento de edema agudo das glândulas do pescoço e parotite.

Também resolve as obstruções do Meridiano, sendo utilizado na Síndrome da Obstrução Dolorosa do cotovelo e do pescoço.

Finalmente, acalma a Mente e pode ser utilizado acrescentado aos pontos do Meridiano do Coração (*Xin*) no tratamento da ansiedade associada ao padrão do Coração (*Xin*).

Traduzi o nome deste ponto como "Mar do Intestino Delgado (*Xiaochang*)" em vez de "Mar Pequeno", já que o caráter *Xiao* aqui significa *Xiao Chang*, ou seja, o nome chinês para "Intestino Delgado (*Xiaochang*)".

JIANZHEN ID-9 *Ombro Vertical*

Comentários

Este não é o ponto principal, mas vale a pena lembrá-lo, já que é um dos vários pontos locais para alterações do ombro. *Jianzhen* ID-9 é um dos pontos que devem ser verificados através da sensibilidade ao selecionar pontos locais para tratar a Síndrome da Obstrução Dolorosa do ombro.

NAOSHU ID-10 *Ponto de Transporte do Úmero***Natureza**

Ponto do Vaso Yang do Calcânhar
Ponto do Vaso Yang de Conexão

Comentários

Este é outro ponto importante para a Síndrome da Obstrução Dolorosa do ombro, e deve ser sempre verificado pela sensibilidade ao selecionar pontos locais. Em particular, este ponto é situado tanto na trajetória do Vaso Yang do Calcânhar como no Vaso Yang de Conexão, e isto aumenta especialmente a mobilidade do ombro sempre que sua articulação estiver limitada (como no caso do "ombro congelado").

TIANZONG ID-11 *Atribuição Celestial***Comentários**

As indicações deste ponto são as mesmas que para o *Jianzhen* ID-9. É mais freqüentemente utilizado do que o ID-9, já que está quase sempre mais sensível sob pressão na Síndrome da Obstrução Dolorosa do ombro. Em minha experiência, isto fornece resultados particularmente bons nesta condição quando selecionados como um dos pontos locais. Após obter a sensação de punção, uma técnica de sedação deve ser aplicada, a qual deve ser seguida pela aplicação da moxa na agulha. É melhor punccionar este ponto com o paciente em posição sentada.

BINGFENG ID-12 *Observando o Vento***Natureza**

Ponto de encontro do Intestino Delgado (*Xiaochang*), da Vesícula Biliar (*Dan*), do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) e do Intestino Grosso (*Dachang*).

Comentários

Os mesmos do *Jianzhen* ID-9

QUYUAN ID-13 *Muro Inclinado***Comentários**

As indicações para este ponto são as mesmas que dos quatro pontos anteriores. Todavia, este é um ponto local particularmente importante para a Síndrome da Obstrução Dolorosa do ombro e do pescoço, e deve ser sempre verificado pela sensibilidade ao selecionar os pontos locais.

Similarmente ao *Tianzong* ID-11, este ponto também deve ser sedado e a moxa deve ser aplicada à punção logo após. É melhor punccionar este ponto com o paciente na posição sentada.

JIANWAISHU ID-14 *Ponto de Transporte do Lado Externo do Ombro***Comentários**

Os mesmos do *Quyuan* ID-13

JIANZHONGSHU ID-15 *Ponto de Transporte do Centro do Ombro***Comentários**

As indicações para este ponto são as mesmas que dos dois pontos anteriores. Todavia, este ponto é levemente menos importante como um ponto local e tem menor chance de tornar-se sensível sob pressão.

TIANRONG ID-17 *Aparência Celestial***Ação**

Resolve a Umidade-Calor
Expele o Fogo Patogênico
Remove as obstruções do Meridiano

Comentários

Este ponto resolve a Umidade-Calor interior ou exterior, sendo indicado no tratamento do edema das glândulas cervicais, parotite e amigdalite.

QUANLIAO ID-18 *Fenda Zigoma***Natureza**

Ponto de encontro do Intestino Delgado (*Xiaochang*) e do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*).

Ação

Expele o Vento
Alivia a dor

Comentários

Este é um ponto local importante no tratamento da paralisia facial, tique ou neuralgia trigeminal e todas as manifestações do Vento na face.

TINGGONG ID-19 *Ouindo o Palácio***Natureza**

Ponto de encontro do Intestino Delgado (*Xiaochang*), da Vesícula Biliar (*Dan*) e do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*).

Ação

Beneficia os ouvidos

Comentários

Este é um ponto local importante e freqüentemente utilizado para zumbido e surdez. É particularmente indicado nos tipos de Deficiência de zumbido e surdez, especialmente se associados à Deficiência do Qi do Coração (*Xin*).

NOTAS

1. Tai Yi Shen Acupuncture, p. 23.
2. Zhang Shan Chen 1982 Essential Collection of Acupuncture Points from the ABC of Acupuncture (*Zhen Jiu Jia Yi Jing Shu Xue Zhong Ji 针灸甲乙经俞穴重排*). Shandong, Scientific Publishing House, Shandong, p. 112 (primeira publicação 282 d.C.).
3. Sun Si Miao 652 d.C. Thousand Ducat Prescriptions. In: Anwei College of Traditional Chinese Medicine-Shanghai College of Traditional Chinese Medicine 1987 Dictionary of Acupuncture Shanghai Scientific Publishing House, p. 477.

Meridianos da Bexiga (Pangguang) e do Rim (Shen)

43
膀胱经
肾经

MERIDIANO DA BEXIGA (PANGGUANG)**膀胱经****VIA PRINCIPAL DO MERIDIANO**

O Meridiano da Bexiga (*Pangguang*) inicia-se no canto interno do olho. Ascende para a testa e une-se ao Vaso Governador no ponto *Baihui (Du-20)* de onde uma ramificação vai para a têmpora. Do vértice, o Meridiano penetra no cérebro para ressurgir na nuca de onde flui em descendência para o occipital e percorre todo o caminho descendente para as costas. A partir da região lombar, penetra no Rim (*Shen*) e na Bexiga (*Pangguang*).

Outra ramificação do occipital percorre em descendência as costas ao longo do aspecto medial da escápula, descende as costas para o glúteo e a fossa poplíteia, onde encontra a ramificação anterior e percorre o aspecto posterior da perna para a terminação do aspecto lateral do quinto dedo do pé, onde conecta-se com o Meridiano do Rim (*Shen*) (Fig. 43.1A).

VIA DE CONEXÃO DO MERIDIANO

O Meridiano de Conexão da Bexiga (*Pangguang*) separa-se no *Feiyang B-58* sobre a perna e flui em descendência para conectar-se com o Meridiano do Rim (*Shen*) (Fig. 43.1B).

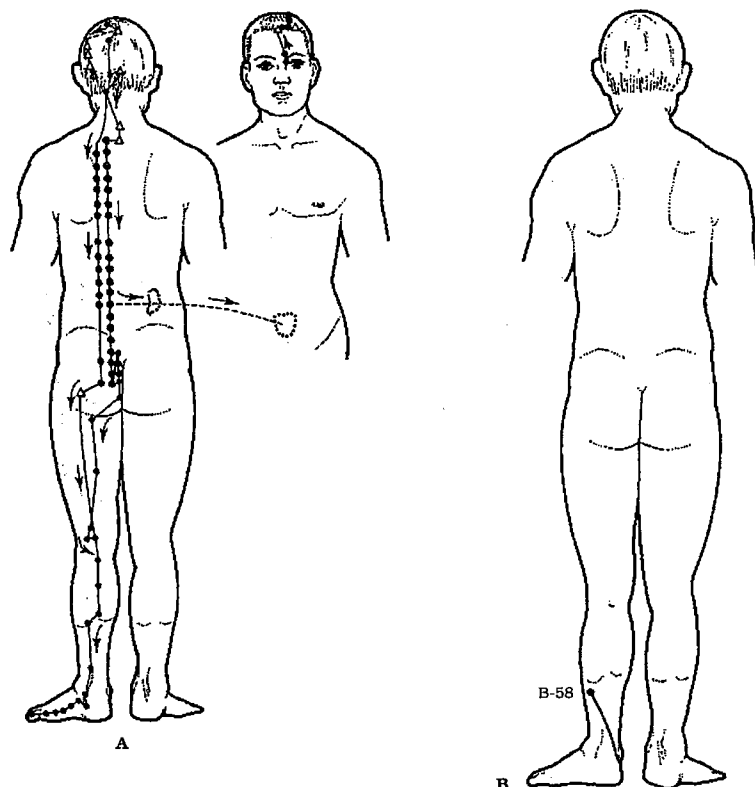


FIGURA 43.1 - A) Meridiano da Bexiga (Pangguang). B) Meridiano de Conexão da Bexiga (Pangguang).

JINGMING B-1 *Brilho nos Olhos*

Natureza

Ponto dos Vasos Yin e Yang do Calcanhar
Ponto de encontro da Bexiga (Pangguang), Intestino Delgado (Xiaochang) e Estômago (Wei)

Ação

Expele o Vento	Interrompe a dor
Elimina o Calor	Interrompe o prurido
Ilumina os olhos	Interrompe a lacrimação

Comentários

Este ponto é obviamente utilizado de forma principal para patologias oculares do tipo interior e exterior.

Pode expelir o Vento exterior e eliminar o Calor, o que significa que pode tratar as patologias oculares provenientes do Vento-Calor, tais como conjuntivite e lacrimação!

Pode também eliminar o Calor interior e portanto ajudar nas patologias oculares decorrentes do Fogo do Fígado (Gan), tais como olhos secos, edemaciados, doloridos e hiperemia da conjuntiva. Interrompe a dor e o prurido oculares derivados do Calor.

Um uso particular deste ponto está na conjunção com os pontos de abertura de ambos os Vasos Yin e Yang do Calcanhar para o tratamento da insônia. Como já foi explicado no capítulo PONTOS DOS VASOS EXTRAORDINÁRIOS (ver pág. 461), o Vaso Yin do Calcanhar transporta o Yin Qi para os olhos, enquanto o Vaso Yang do Calcanhar transporta o Yang Qi. Se o Yang estiver em excesso, os olhos permanecerão abertos e a pessoa terá dificuldade para adormecer. Neste caso pode-se tonificar o Zhaohai R-6 para estimular o Vaso Yin do Calcanhar, sedar o Shenmai B-62 para sedar o Vaso Yang do Calcanhar e puncionar o B-1 com o método de estimulação moderada. A punção do B-1 fecha o círculo entre os Vasos Yin e Yang do Calcanhar e permite o equilíbrio entre o Yin Qi e o Yang Qi nos olhos para restabelecê-lo.

Esta combinação dos pontos pode também ser utilizada para tratar a sonolência crônica simplesmente por meio da reversão do tipo de técnica de punção utilizada. Neste caso podemos tonificar o Shenmai B-62 para estimular o Vaso Yang do Calcanhar a transportar o Yang Qi para os olhos, sedar o Zhaohai R-6 para sedar o Vaso Yin do Calcanhar e puncionar o B-1 com o método de estimulação moderada.

ZANZHU (OU CUANZHU) B-2 *Coletando Bambu*

Ação

- Expele o Vento
- Ilumina os olhos
- Suaviza o Fígado (Gan)
- Remove obstruções do Meridiano
- Interrompe a dor

Comentários

Este é um ponto local importante para os olhos. Inicialmente, expele o Vento exterior da face e remove obstruções do Meridiano; isto significa que pode ser utilizado para tratar paralisia facial, tique facial e neuralgia trigeminal, todos causados pelo Vento que afeta os Meridianos da face.

Ele ilumina os olhos e suaviza o Fígado (Gan), mas somente no local em relação à função do Fígado (Gan) de nutrição dos olhos. Pode portanto ser utilizado em qualquer padrão do Fígado (Gan) que afete os olhos, tais como "floaters" nos olhos, hiperemia da conjuntiva, visão turva e cefaléia persistente ao redor ou "atrás" dos olhos.

WUCHU B-5 *Cinco Palácios*

Ação

- Domina o Vento interior
- Restaura a consciência

Comentários

Este é um ponto local para dominar o Vento interior que afeta o Vaso Governador. É utilizado para tratar a epilepsia, convulsão ou rigidez da coluna nas crianças durante as patologias febris.

Também é utilizado nos ataques agudos súbitos de Vento interior (como no Acidente Vascular Cerebral) para restaurar a consciência.

TONGTIAN B-7 Alcançando o Paraíso

Ação

Domina o Vento
Limpa o nariz
Ilumina os olhos
Interrompe a convulsão
Abre os orifícios

Comentários

Este é um ponto local importante que dissipa tanto o Vento interior como o exterior da cabeça. Pode ser utilizado para ataques de Vento-Frio ou Vento-Calor exterior que causam cefaléia severa ou paralisia facial, assim como para padrões de Vento interior que causam tontura, cefaléia e vertigem. É particularmente importante como ponto local para cefaléia sobre o vértice derivada do aumento do Yang ou do Vento do Fígado (Gan), assim como da Deficiência do Sangue (Xue) do Fígado (Gan).

Também é utilizado como ponto local para dominar o Vento interior que pode resultar em convulsão e inconsciência.

Este ponto também apresenta um efeito sobre nariz e olhos, e pode ser utilizado na rinite para limpar o nariz ou nas patologias oculares para melhorar a visão.

TIANZHU B-10 Pilar Celestial

Natureza

Ponto Mar do Qi

Ação

Expele o Vento
Limpa o cérebro
Abre os orifícios
Suaviza os tendões
Remove obstruções do Meridiano
Ilumina os olhos
Revigora o baixo ventre

Comentários

Este é um ponto importante para expelir o Vento interior e exterior da cabeça, sendo um ponto local importante para cefaléia occipital ou vertical de qualquer origem. Pode ser utilizado para expelir o Vento exterior no caso de rigidez no pescoço e cefaléia decorrente das invasões do Vento-Frio.

Pode dominar o Vento interior, sendo utilizado principalmente para cefaléia occipital decorrente do aumento do Vento do Fígado (Gan). Todavia, pode ser utilizado para qualquer tipo de cefaléia occipital.

Como este é o ponto Mar do Qi, situado no ponto onde o Meridiano da Bexiga (Pangguang) surge do cérebro, pode ser utilizado para limpar o cérebro e estimular a memória e a concentração.

Apresenta um efeito especial sobre os olhos, sendo utilizado para aumentar a visão, especialmente se esta estiver diminuída por causa da Deficiência do Rim (Shen).

Finalmente, pode ser utilizado como ponto distal para tratar lombalgia aguda bilateral. Este ponto é usualmente puncionado com o método de sedação enquanto o paciente (na posição vertical) inclina-se levemente para frente e para trás. Após alguns minutos, o paciente deita-se e os pontos locais são utilizados sobre a parte inferior das costas.

DAZHU B-11 Grande Palheta

Natureza

Ponto Mar do Sangue (Xue)
Ponto de União para os Ossos
Ponto de Encontro da Bexiga (Pangguang) e do Intestino Delgado (Xiaochang)

Ação

Nutre o Sangue (Xue)
Expele o Vento
Fortalece os ossos
Suaviza os tendões
Alivia o Exterior

Comentários

Este ponto apresenta três áreas de influência principais. Primeiro, é o ponto Mar do Sangue (Xue) e pode ser utilizado para nutrir o sangue (Xue). Neste caso deve ser puncionado com o método de tonificação. Outro uso desta função específica é para a dor muscular generalizada (Síndrome da Obstrução Dolorosa decorrente do Vento). Este ponto auxilia a nutrir o Sangue (Xue) e portanto a fortalecer o Qi Nutritivo para expulsar o fator patogênico.

Segundo, ele liberta o Exterior e expele o Vento exterior, de maneira semelhante ao Fengmen B-12, e pode ser utilizado nos estágios iniciais dos ataques de Vento-Frio ou Vento-Calor exterior. Neste caso deve ser puncionado com método de sedação ou ventosas.

Terceiro, este é o ponto de União para os ossos e pode nutri-los. Portanto, é utilizado para promover a formação óssea infantil e impedir a degeneração dos ossos nas pessoas idosas, ou tratar as deformidades ósseas nas artrites crônicas.

Finalmente, também fortalece os tendões e pode ser utilizado para contração dos mesmos.

FENGMEN B-12 Porta do Vento

Ação

Expele e previne o Vento exterior
Liberta o Exterior

Estimula a função dispersora do Pulmão (Fei)
Regulariza o Qi Defensivo e Nutritivo

Comentários

Este é o ponto a ser utilizado nos estágios iniciais de invasão do Vento-Frio ou Vento-Calor exterior; sedar este ponto libertará o Exterior, aliviará todos os sintomas exteriores (obstrução nasal, espirro, calafrios, aversão ao frio e cefaléia) e expelirá o Vento. É extremamente efetivo especialmente se houver aplicação de ventosa. Quando sedado ou aplicado com ventosas nestes casos, age por meio da estimulação da função dispersiva do Pulmão (Fei), ou seja, difundindo o Qi Defensivo por toda a pele para combater o fator patogênico.

Também pode ser utilizado com o método de estimulação moderada para regularizar o Qi Defensivo e Nutritivo, ou seja, nas invasões do Vento-Frio exterior com prevalência do Vento resultando em sudorese suave (ver pág. 386).

FEISHU B-13 Ponto de Transporte Posterior do Pulmão (Fei)

Natureza

Ponto de Transporte Posterior do Pulmão (Fei)

Ação

Estimula as funções dispersora e descendente do Pulmão (Fei)
Regulariza o Qi do Pulmão (Fei)
Regulariza o Qi Defensivo e Nutritivo
Tonifica o Qi do Pulmão (Fei)
Interrompe a tosse
Elimina o Calor

Comentários

Este ponto pode ser utilizado nos padrões de interior e exterior do Pulmão (Fei). Nos padrões de exterior, liberta o Exterior por meio da estimulação das funções dispersora e descendente do Pulmão (Fei), auxiliando conseqüentemente a expelir o Vento-Frio ou Vento-Calor. Em particular, é indicado se o ataque do exterior for acompanhado por tosse.

Nas invasões do Vento-Frio exterior com prevalência do Vento, pode regularizar o Qi Defensivo e Nutritivo da mesma forma que o Fengmen B-12.

Nos padrões de interior, ele restaura a função descendente do Pulmão (Fei), sendo portanto utilizado para tosse, asma ou dispnéia.

Também elimina o Calor interior do Pulmão (Fei) sendo portanto utilizado nas condições agudas do mesmo caracterizadas pelo Calor no Nível Qi (Identificação do Padrão do Nível Quatro), como pode acontecer na bronquite ou pneumonia agudas. Os sintomas deste estágio são febre alta, sede, tosse com expectoração pegajosa e amarela, dispnéia, agitação, pulso Rápido e língua Vermelha com saburra seca, amarela e espessa.

A punção com método de tonificação ou moxa direta tonifica o Qi do Pulmão (Fei), sendo eficaz para a Deficiência crônica do Qi do Pulmão (Fei), especialmente se combinada com o Shen Zhu Du-12. Pode também ser combinada com o Gao Huan Shu B-43 para tonificar o Yin do Pulmão (Fei).

JUEYINSHU B-14 Ponto de Transporte Posterior do Yin Terminal

Natureza

Ponto de Transporte Posterior para o Pericárdio (Xinba)

Ação

Regulariza o Coração (Xin)

Comentários

Este ponto é freqüentemente utilizado para as condições do coração, tais como arritmia, taquicardia, angina de peito e patologias das coronárias do coração.

XINSHU B-15 Ponto do Transporte Posterior do Coração (Xin)

Natureza

Ponto do Transporte Posterior para o Coração (Xin)

Ação

Acalma a Mente
Elimina o Calor
Estimula o cérebro
Revigora o Sangue (Xue)
Nutre o Coração (Xin)

Comentários

Este é um ponto muito importante para muitos padrões do Coração (Xin). Primeiro, acalma a Mente e pode ser utilizado para ansiedade e insônia principalmente quando decorrentes das condições de Excesso do Coração (Xin), tais como Fogo do Coração (Xin) ou Calor-Vazio do Coração (Xin). Nestes casos ele é puncionado com o método de sedação.

Não é indicado para ansiedade e insônia derivadas de uma condição de Vazio, tais como Deficiências do Yin ou do Sangue (Xue) do Coração (Xin). Isto porque este ponto acalma principalmente a Mente por meio da eliminação do Calor no Coração (Xin).

Ao mesmo tempo que acalma a Mente, também estimula o cérebro se utilizado com o método da tonificação ou mesmo com a moxibustão direta. Utilizado, em particular, com moxibustão direta, apresenta um bom efeito na estimulação do cérebro, sendo efetivo para retardamento mental nas crianças ou depressão nos adultos.

O B-15 também revigora o Sangue (Xue), sendo portanto utilizado para tratar a dor torácica decorrente da estase do mesmo.

DUSHU B-16 Ponto de Transporte Posterior do Vaso Governador

Natureza

Ponto de Transporte Posterior para o Vaso Governador

Ação

Regulariza o Coração (*Xin*)
Revigora o Sangue (*Xue*)

Comentários

Este ponto é utilizado principalmente para a estase do Sangue (*Xue*) do Coração (*Xin*) causando dor no coração e no tórax.

GESHU B-17 Ponto de Transporte Posterior do Diafragma

Natureza

Ponto de Transporte Posterior do diafragma
Ponto de União para o Sangue (*Xue*)

Ação

Nutre o Sangue (*Xue*)
Revigora o Sangue (*Xue*)
Abre o tórax
Remove obstruções do diafragma
Pacifica o *Qi* do Estômago (*Wei*)
Tonifica o *Qi* e o Sangue (*Xue*)
Elimina o Calor
Acalma a Mente

Comentários

Este é um ponto importante com muitas funções. Primeiro, pode nutrir o Sangue (*Xue*) se utilizado com moxibustão direta: é portanto utilizado para Deficiência do Sangue (*Xue*) de qualquer sistema. É normalmente combinado com os pontos de Transporte Posterior para nutrir o Sangue (*Xue*) dos sistemas relevantes. Por exemplo, é combinado com o *Ganshu B-18* para nutrir o Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*), com o *Xinshu B-15* para nutrir o Sangue do Coração (*Xin*) e com o *Pishu B-20* para estimular a função do Baço (*Pi*) de produzir o Sangue (*Xue*).

Segundo, revigora o Sangue (*Xue*), ou seja, remove a estase do Sangue (*Xue*) de qualquer sistema, mas somente se puncionado (sem moxa) com o método da sedação ou da estimulação moderada. É utilizado como ponto geral para remover a estase do Sangue (*Xue*) em qualquer sistema de qualquer parte do corpo. Novamente, é combinado com os pontos de Transporte Posterior para movimentar a estase do Sangue (*Xue*) dos sistemas relevantes. Por exemplo, combinado com o *Ganshu B-18* remove a estase do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*), enquanto combinado com o *Xinshu B-15* remove a estase do Sangue (*Xue*) do Coração (*Xin*).

Terceiro, movimentar o *Qi* no diafragma e no tórax sendo utilizado para tratar a sensação de plenitude e dor torácicas, plenitude epigástrica, eructação e soluços.

Quarto, pacifica o *Qi* do Estômago (*Wei*) e domina a rebelião do *Qi* do Estômago (*Wei*), ou seja, o *Qi* do Estômago (*Wei*) ascende ao invés de descender. Portanto este ponto trata sintomas como soluços, eructação, náusea e vômito.

Quinto, apresenta um efeito de tonificação geral sobre todo o *Qi* e Sangue (*Xue*) do organismo, se utilizado com moxibustão direta. Para conseguir este efeito, geralmente combina-se com o *Danshu B-19*, sendo esta combinação denominada de "Quatro Flores".¹

Outra combinação para tonificar o *Qi* e o Sangue (*Xue*) em geral é feita com o *Ganshu B-18* e o *Pishu B-20*, com moxibustão direta. Esta combinação é denominada de "Seis Magnificante" (contando cada ponto bilateralmente).

GANSHU B-18 Ponto de Transporte Posterior do Fígado (Gan)

Natureza

Ponto de Transporte Posterior para o Fígado (*Gan*)

Ação

Beneficia o Fígado (*Gan*) e a Vesícula Biliar (*Dan*)
Resolve a Umidade-Calor
Movimenta o *Qi* estagnado
Beneficia os olhos
Elimina o Vento

Comentários

Este ponto pode ser utilizado na maioria dos padrões do Fígado (*Gan*), mas é principalmente utilizado para Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gan*) ou retenção da Umidade-Calor no Fígado (*Gan*) e na Vesícula Biliar (*Dan*). É freqüentemente utilizado para movimentar o *Qi* estagnado do Fígado (*Gan*) causando distensão do epigástrico e do hipocôndrio, regurgitação ácida, náusea, etc. Na eliminação da Umidade-Calor, pode ser utilizado para icterícia e colecistite.

Todavia, pode também ser utilizado para padrões de Deficiência do Fígado (*Gan*), tais como Deficiência do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*); neste caso, deve ser puncionado com o método de tonificação, ou somente a moxibustão direta deve ser aplicada. Quando utilizado para nutrir o Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*), pode ser combinado com o *Geshu B-17*.

Quando puncionado com o método de sedação, o B-18 pode ser utilizado para dominar o Vento interior.

Finalmente, o B-18 pode ser utilizado para promover a visão em todas as patologias oculares relacionadas à desarmonia do Fígado (*Gan*), tais como visão noturna deficiente, visão turva, flutuações nos olhos, olhos doloridos, edemaciados e hiperemia da conjuntiva.

DANSHU B-19 Ponto de Transporte Posterior da Vesícula Biliar (Dan)

Natureza

Ponto de Transporte Posterior para a Vesícula Biliar (*Dan*)

Ação

Resolve a Umidade-Calor no Fígado (*Gan*) e na Vesícula Biliar (*Dan*)
Pacifica o Estômago (*Wei*)
Relaxa o diafragma

Comentários

Este ponto também resolve a Umidade-Calor do Fígado (*Gan*) e da Vesícula Biliar (*Dan*), sendo portanto utilizado na colecistite e na icterícia.

Pacifica o Estômago (*Wei*) e estimula a descendência do *Qi* do Estômago (*Wei*) sendo útil para tratar soluço, náusea e vômito.

Similarmente ao *Geshu* B-17, relaxa o diafragma, sendo útil para solução da sensação de plenitude sob o diafragma, normalmente causada pela Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gan*).

PISHU B-20 *Ponto de Transporte Posterior do Baço (Pi)*

Natureza

Ponto de Transporte Posterior para o Baço (*Pi*)

Ação

Tonifica o Baço (*Pi*) e o Estômago (*Wei*)
Resolve a Umidade
Nutre o Sangue (*Xue*)

Comentários

Este é um ponto muito importante entre todos os pontos de Transporte Posterior. É importante para tonificar o Baço (*Pi*) e o Estômago (*Wei*) e revigorar a função do Baço (*Pi*) de transformar e transportar. É utilizado para qualquer padrão de Deficiência do *Qi* do Baço (*Pi*) com sintomas de cansaço, perda de fezes, anorexia, distensão abdominal e possivelmente prolapso estomacal ou uterino. Combinado com o *Weishu* B-21, proporciona uma tonificação poderosa da Raiz do *Qi* Pós-Celestial, ou seja, Estômago (*Wei*) e Baço (*Pi*), sendo útil para tonificar o *Qi* e o Sangue (*Xue*) quando uma pessoa estiver física e mentalmente exausta por um longo período.

Por meio da tonificação do *Qi* do Baço (*Pi*), este ponto também resolve a Umidade e a Fleuma (*Tanyin*), a qual deriva da disfunção da atividade do Baço (*Pi*) de transformar e transportar os fluidos. O B-20 é portanto utilizado em praticamente toda condição com Umidade ou Fleuma (*Tanyin*) crônicas.

Por meio da tonificação do *Qi* do Baço (*Pi*), o B-20 também nutre o Sangue (*Xue*) já que o Baço (*Pi*) é a origem dele. Este ponto é portanto muito utilizado para nutrir o Sangue (*Xue*) quase sempre em combinação com o *Shenshu* B-23. Neste caso o ponto deve ser tonificado ou a moxa deve ser aplicada diretamente.

Para concluir, o B-20 é um ponto muito importante para ser tonificado em quase todas as patologias crônicas quando a pessoa estiver com o *Qi* muito depauperado.

WEISHU B-21 *Ponto de Transporte Posterior do Estômago (Wei)*

Natureza

Ponto de Transporte Posterior para o Estômago (*Wei*)

Ação

Regulariza e tonifica o *Qi* do Estômago (*Wei*)
Resolve a Umidade
Pacifica o Estômago (*Wei*)
Alivia a retenção dos alimentos

Comentários

Este, como o *Pishu* B-20, também é um ponto importante para tonificar o *Qi* do Estômago (*Wei*) e do Baço (*Pi*). Tonifica o *Qi* do Estômago (*Wei*) e do Baço (*Pi*) sendo frequentemente combinado com o *Pishu* B-20 para tonificar o *Qi* e o Sangue (*Xue*) de modo geral. A diferença principal em relação ao B-20 está na direção do *Qi* estimulada pelo ponto: o B-21 estimula a descendência do *Qi* do Estômago (*Wei*) enquanto o B-20 estimula a ascendência do *Qi* do Baço (*Pi*). Daí o uso do B-21 para dominar a ascendência do *Qi* do Estômago (*Wei*) quando este causa eructação, soluço, náusea e vômito.

O B-21 também resolve a Umidade, por meio da tonificação do *Qi* do Baço (*Pi*) e promoção da função do Baço (*Pi*) de transformar e transportar os fluidos.

Finalmente, quando puncionado com o método de sedação, o B-21 estimula a descendência do *Qi* do Estômago (*Wei*) e alivia a retenção dos alimentos no Estômago (*Wei*), causa da plenitude epigástrica, regurgitação ácida e eructação.

SANJIAOSHU B-22 *Ponto de Transporte Posterior do Triplo Aquecedor (Sanjiao)*

Natureza

Ponto de Transporte Posterior para o Triplo Aquecedor (*Sanjiao*)

Ação

Resolve a Umidade
Abre as Passagens das Águas
Regulariza a transformação dos fluidos no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*)

Comentários

Este é um ponto importante para estimular a transformação e o transporte dos fluidos no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*). O Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*) mantém as Passagens das Águas abertas de maneira que os fluidos "impuros" possam ser excretados. Este ponto regulariza esta função particular do Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*) assegurando conseqüentemente que as Passagens das Águas permaneçam abertas, e os fluidos sejam adequadamente transformados e os fluidos impuros excretados.

Por meio da estimulação da transformação e excreção dos fluidos, resolve a Umidade no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*) e trata sintomas como retenção urinária, micção dolorida, edema nas pernas e qualquer outra manifestação de Umidade no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*).

SHENSHU B-23 *Ponto de Transporte Posterior do Rim (Shen)*

Natureza

Ponto de Transporte Posterior para o Rim (*Shen*)

Ação

Tonifica o Rim (*Shen*) e nutre a sua Essência (*Jing*)
Fortalece a parte inferior das costas

Nutre o Sangue (*Xue*)
 Beneficia os ossos e a Medula
 Resolve a Umidade
 Fortalece a função do Rim (*Shen*) de recepção do *Qi*
 Ilumina os olhos
 Beneficia os ouvidos

Comentários

Este é um dos pontos principais e o mais importante para tonificar o Rim (*Shen*). Este ponto deve ser utilizado (obviamente com o método de tonificação) em qualquer Deficiência crônica do Rim (*Shen*). Situado nas costas (superfície *Yang*), é ligeiramente melhor para tonificar o *Yang* do Rim (*Shen*), mas pode também ser utilizado para nutrir o *Yin* do Rim (*Shen*). A diferença principal entre seu uso para tonificar o *Yang* ou o *Yin* do Rim (*Shen*) está no uso da moxa: esta é utilizada para tonificar o *Yang* do Rim (*Shen*), mas não para tonificar o *Yin* do Rim (*Shen*). Este ponto pode portanto ser utilizado no tratamento de qualquer Deficiência do Rim (*Shen*), tanto *Yin* como *Yang*.

Também é um dos pontos principais para nutrir a Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) (o outro é o *Guanyuan Ren-4*) sendo utilizado para impotência, emissão noturna, infertilidade, espermatorréia e ausência de desejo sexual. Também é muito utilizado para asma crônica com Deficiência do Rim (*Shen*) para estimular a função deste de receber o *Qi*.

O Rim (*Shen*) estoca a Essência (*Jing*) sendo o fundamento da vida. A Essência (*Jing*) é o fundamento material para a Mente. Se a Essência (*Jing*) for forte e florescente, a Mente será feliz e positiva. Se a Essência (*Jing*) for débil, o organismo será sempre debilitado e exaurido, e a Mente também sofrerá com a falta de força de vontade, negatividade, falta de iniciativa e depressão. Em todos estes casos, o B-23 é um tônico poderoso para o Rim (*Shen*) e seu aspecto mental: estimula a Mente, fortalece a força de vontade, estimula o espírito de iniciativa e alivia a depressão. Este efeito é particularmente forte se o B-23 for combinado com o *Zhishi B-52*.

Como o Rim (*Shen*) domina a parte inferior das costas, este ponto é freqüentemente utilizado para fortalecer esta região na lombalgia crônica. Na verdade, este é um ponto que deve ser sempre empregado para o tratamento da lombalgia inferior crônica.

Como o Rim (*Shen*) desempenha um papel na formação do Sangue (*Xue*), este ponto é freqüentemente utilizado em combinação com o *Pishu B-20* para estimular a formação do Sangue (*Xue*) na Deficiência deste.

Como o Rim (*Shen*) controla os ossos e produz a Medula, este ponto é também utilizado em qualquer patologia óssea (tal como artrite deformante, osteoporose, osteomalacia) e para nutrir a Medula no sentido da Medicina Chinesa. Portanto, é utilizado nos sintomas de Deficiência do Mar da Medula, ou seja, tontura, memória debilitada, zumbido, debilidade nas pernas, visão turva, fadiga e um desejo constante de dormir.²

Este ponto também resolve a Umidade do Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*). Diz-se comumente que o Rim (*Shen*) não pode ter padrões de Excesso: isto não é totalmente verdade, já que ele pode sofrer de retenção da Umidade em combinação com a Bexiga (*Pangguang*). Nestes casos, o B-23 pode ser punccionado com o método de sedação em combinação com o *Pangguangshu B-28* e o *Yinlingquan BP-9* para resolver a Umidade-Calor do Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*). Nesta conexão, é usado para tratar litíase.

O Rim (*Shen*) abre-se no ouvido, e este ponto pode tratar todas as patologias auditivas crônicas relacionadas à Deficiência do Rim (*Shen*), principalmente zum-

bido e surdez. Não é indicado para tratar alterações auditivas agudas (como otite ou infecção auditiva) já que estas seriam tratadas pela via dos Meridianos do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) e Vesícula Biliar (*Dan*).

Finalmente, o Rim (*Shen*) também influencia os olhos e a visão. O *Yin* do Rim (*Shen*) nutre e umedece os olhos e promove a boa visão. Muitas alterações oculares crônicas, como visão debilitada e olhos secos na idade senil, são resultantes de uma Deficiência do *Yin* do Rim (*Shen*) que falha ao nutrir e umedecer os olhos. O B-23 é o ponto principal para tratar os olhos nestes casos.

QIHAISHU B-24 Ponto do Transporte Posterior do Mar do Qi

Ação

Fortalece a parte inferior das costas
 Remove obstruções do Meridiano
 Regulariza o *Qi* e o Sangue (*Xue*)

Comentários

Este não é um ponto importante em termos de ação energética, mas é freqüentemente utilizado como ponto local na dor aguda ou crônica da parte inferior das costas.

Além disto, também regulariza o *Qi* e o Sangue (*Xue*) e remove a estase do Sangue (*Xue*) no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*), sendo portanto utilizado para sangramento uterino e menstruação irregular.

DACHANGSHU B-25 Ponto do Transporte Posterior do Intestino Grosso (Dachang)

Natureza

Ponto do Transporte Posterior para o Intestino Grosso (*Dachang*)

Ação

Estimula a função do Intestino Grosso (*Dachang*)
 Fortalece a parte inferior das costas
 Remove obstruções do Meridiano
 Alivia a plenitude e o edema

Comentários

Inicialmente, este ponto estimula a função excretora do Intestino Grosso (*Dachang*) e pode ser utilizado para tratar a constipação e a diarreia em combinação com o *Pishu B-20*. Sendo o ponto de Transporte Posterior, é especialmente indicado para qualquer patologia crônica do Intestino Grosso (*Dachang*).

Também é indicado nos padrões de Excesso do Intestino Grosso (*Dachang*) para aliviar a plenitude abdominal e a distensão.

Também é freqüentemente utilizado como ponto local para tratar a dor crônica ou aguda na parte inferior das costas. Na lombalgia aguda, este ponto é freqüentemente sensível sob pressão e, sendo assim, deve ser punccionado com o método de sedação.

GUANYUANSHU B-26 Ponto de Transporte Posterior do Portão Original**Ação**

Fortalece a parte inferior das costas
Remove obstruções do Meridiano

Comentários

Este ponto é freqüentemente utilizado como ponto local na lombalgia inferior crônica e deve ser sempre usado se estiver sensível sob pressão.

XIAOCHANGSHU B-27 Ponto do Transporte Posterior do Intestino Delgado (Xiaochang)**Natureza**

Ponto do Transporte Posterior para o Intestino Delgado (Xiaochang)

Ação

Estimula a função do Intestino Delgado (Xiaochang)
Resolve a Umidade
Elimina o Calor
Beneficia a micção

Comentários

Este ponto estimula a função do Intestino Delgado (Xiaochang) de receber e separar, podendo ser utilizado em qualquer padrão do Intestino Delgado (Xiaochang) com sintomas como borborígnio, dor abdominal e muco nas fezes. O B-27 também elimina a Umidade-Calor do Aquecedor Inferior (Jiao Inferior) e beneficia a micção de maneira que pode ser utilizado para tratar sintomas como urina turva, dificuldade urinária e queimação ao urinar.

PANGGUANGSHU B-28 Ponto do Transporte Posterior da Bexiga (Pangguang)**Natureza**

Ponto do Transporte Posterior para a Bexiga (Pangguang)

Ação

Regulariza a Bexiga (Pangguang)
Resolve a Umidade
Elimina o Calor
Interrompe a dor
Elimina a estagnação
Abre as Passagens das Águas no Aquecedor Inferior (Jiao Inferior)
Fortalece o dorso

Comentários

Este ponto é muito utilizado na alteração urinária. Primeiro, expela a Umidade da Bexiga (Pangguang) e do Aquecedor Inferior (Jiao Inferior), podendo portanto

tratar a retenção e a dificuldade urinárias e a urina turva. Também elimina o Calor da Bexiga (Pangguang) e pode ser utilizado para tratar a sensação de queimação e dor na micção. Combinado com o Shenshu B-23 e o Yilingquan BP-9, é utilizado para expelir pedras renais.

B-28 também abre geralmente as Passagens das Águas do Aquecedor Inferior (Jiao Inferior) e assegura que os fluidos impuros sejam transformados e excretados. É um ponto freqüentemente combinado com o Pishu B-20 para transformar os fluidos no Aquecedor Inferior (Jiao Inferior) e estimular a diurese.

Combinado com o Shenshu B-23, fortalece a parte inferior das costas.

BAIHUANSHU B-30 Ponto do Transporte do Anel Branco**Comentários**

Este ponto apresenta um efeito sobre o ânus, sendo utilizado principalmente nas patologias anais, tais como hemorróidas, prolapso anal, espasmo anal e incontinência fecal.

SHANGLIAO B-31 Fenda Superior**Ação**

Regulariza o Aquecedor Inferior (Jiao Inferior)
Tonifica a região lombar e os joelhos
Nutre o Rim (Shen)

Comentários

Os próximos quatro pontos localizados nos quatro forames sacrais (B-31-32-33-34) apresentam propriedades similares. Eles são pontos importantes para tratar patologias genitais masculinas e femininas. Nas mulheres podem tratar leucorréia, prolapso uterino e esterilidade. Nos homens podem tratar impotência, orquite e prostatite.

Todos estes pontos tonificam o Rim (Shen) e beneficiam a Essência (Jing), de maneira que, além de apresentarem efeito específico sobre as alterações genitais, também apresentam um efeito tonificador sobre todo o organismo.

Como tonificam o Rim (Shen), estes pontos são também utilizados para fortalecer a parte inferior das costas e joelhos.

CILIAO B-32 Segunda Fenda**Ação**

A mesma do Shangliao B-31

Comentários

Estes pontos já foram discutidos quando do B-31. Entretanto, o B-32 é o mais importante destes quatro pontos, e um dos que mais tonificam o Rim (Shen) e a Essência (Jing). B-32 é um ponto importante para se utilizar no tratamento de infertilidade nas mulheres.

Além disto, este ponto também é utilizado para estimular a ascendência do Qi no prolapso anal ou uterino.

ZHONGLIAO B-33 Fenda Central**Ação**

A mesma do *Shangliao* B-31

Comentários

Os mesmos que para o B-31, com a única diferença de que este ponto apresenta mais de uma influência sobre a Bexiga (*Pangguang*).

XIALIAO B-34 Fenda Inferior**Ação**

A mesma do *Zhongliao* B-33

Comentários

Os mesmos que para o B-33.

CHENGFU B-36 Recebendo Suporte**Comentários**

Este ponto é principalmente utilizado como ponto local para a lombalgia inferior com dor irradiando-se em descendência para a parte posterior da perna (ciática).

YINMEN B-37 Portão Enorme**Comentários**

Este ponto também é freqüentemente utilizado como ponto local para a dor irradiando-se em descendência para a parte posterior da perna. É particularmente efetivo se for suavemente aquecido com um bastão de moxa.

WEIYANG B-39 Yang de Suporte**Natureza**

Ponto Mar Inferior do Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior)

Ação

Abre as Passagens das Águas no Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior)

Estimula a transformação e a excreção dos fluidos no Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior)

Beneficia a Bexiga (*Pangguang*)

Comentários

Este é um ponto importante para estimular a transformação e a excreção dos fluidos no Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior). Assegura que as Passagens das Águas

do Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior) sejam desobstruídas de maneira que os fluidos impuros possam ser excretados adequadamente. É utilizado, portanto, em todos os padrões de Excesso do Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior) caracterizados pelo acúmulo de fluidos na forma de Umidade ou edema: isto poderia se manifestar com retenção urinária, queimação na micção, dificuldade urinária, edema dos tornozelos, incontinência urinária ou enurese.

Em particular, quando o Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior) está em Excesso, ou seja, suas Passagens das Águas obstruídas (o que se manifesta com retenção urinária), este ponto deve ser sedado de maneira a abrir as Passagens das Águas e estimular a excreção dos fluidos. Se o Aquecedor Inferior estiver deficiente, ou seja, as Passagens das Águas estiverem num estado relaxado e os fluidos não estiverem contidos (o que se manifesta com incontinência urinária ou enurese), este ponto deve ser tonificado para fortalecer o *Qi* no Aquecedor Inferior e "contrair" as Passagens das Águas de maneira que os fluidos possam ser contidos.

WEIZHONG B-40 Médio Suporte**Natureza**

Ponto Mar

Ponto Terra

Ação

Elimina o Calor

Resolve a Umidade

Relaxa os tendões

Remove obstruções do Meridiano

Esfria o Sangue (*Xue*)

Elimina a estase do Sangue (*Xue*)

Elimina o Verão-Calor

Comentários

Este é um ponto com uma grande esfera de ação. Inicialmente, pode eliminar o Calor e resolver a Umidade da Bexiga (*Pangguang*), podendo portanto ser utilizado para o sintoma de queimação durante a micção.

Relaxa os tendões e remove obstruções do Meridiano da Bexiga (*Pangguang*), sendo muito utilizado para tratar lombalgia inferior. Pode ser utilizado para qualquer tipo de lombalgia inferior, crônica ou aguda e do tipo Excesso ou Deficiente. Todavia, é melhor utilizado na condição aguda que na crônica e no tipo Excesso que no Deficiente da lombalgia inferior. Na verdade, em muitos pacientes debilitados com sintomas pronunciados de Frio e Deficiência, este ponto não deve ser utilizado uma vez que tende a apresentar um efeito de sedação além de esfriar o Sangue (*Xue*). Nestes casos, pode ser substituído pelo *Kunlun* B-60.

Finalmente, com relação à localização da lombalgia, este ponto é melhor utilizado quando a dor é bi ou unilateral, mas não sobre a linha média (ou seja, sobre a coluna).

Este ponto também esfria o Sangue (*Xue*) sendo freqüentemente utilizado nas patologias da pele caracterizadas pelo Calor no Sangue (*Xue*). Também move o Sangue (*Xue*) sendo utilizado principalmente para dor na parte inferior da perna decorrente da estase do Sangue (*Xue*).

Finalmente, elimina o Calor de Verão sendo utilizado nos ataques agudos de Calor no verão causando febre, delírio e alergia de pele de coloração vermelha.

POHUB-42 Porta da Alma Corpórea

Natureza

Este é um ponto sobre a linha externa da Bexiga (*Pangguang*) correspondente ao *Feishu* B-13, o ponto de Transporte Posterior para o Pulmão (*Fei*).

Ação

- Estimula a descendência do *Qi* do Pulmão (*Fei*)
- Regulariza o *Qi*
- Elimina o Calor
- Interrompe a tosse e a asma
- Domina a rebelião do *Qi*

Comentários

Este ponto apresenta duas ações principais, nos níveis físico e psicológico. No nível físico, pode ser utilizado para regularizar e enviar o *Qi* do Pulmão (*Fei*) em descendência no tratamento da tosse e asma.

Também é freqüentemente utilizado para a Síndrome da Obstrução Dolorosa da parte superior das costas e ombros sendo freqüentemente sensível sob pressão. A punção deste ponto pode aliviar intensamente a dor e a rigidez na parte superior das costas ou área escapular.

No nível psicológico, está relacionado à Alma Corpórea (*Po*) que é o aspecto mental-espiritual residente no Pulmão (*Fei*) (ver pág. 113). Portanto é utilizado para alterações emocionais relacionadas ao Pulmão (*Fei*), particularmente tristeza, dor e preocupação. Apresenta um efeito muito suave sobre o espírito e nutre o *Qi* quando este está disperso devido a um período prolongado de tristeza ou dor.

GAOHUANGSHU (OU GAOHUANG) B-43 Vital

Natureza

Este é o ponto sobre a linha externa da Bexiga (*Pangguang*) correspondente ao B-14, ponto do Transporte Posterior para o Pericárdio (*Xinbao*).

Ação

- Tonifica o *Qi*
- Fortalece a Deficiência
- Nutre a Essência
- Nutre o *Yin* do Pulmão (*Fei*)
- Revigora a Mente
- Interrompe a tosse e acalma a asma

Comentários

Este é um ponto interessante. Tem uma história muito antiga e é mencionado numa das mais antigas referências da Acupuntura.³ Seu nome é muito difícil de

traduzir. Os dois caracteres combinados *Gaohuang* indicam o espaço entre o coração e o diafragma. Supõe-se que esta seja a localização de todas as patologias crônicas e quase incuráveis. Daí o uso deste ponto em muitas das patologias crônicas com grande debilidade.

Este ponto tonifica o *Qi* do corpo inteiro sendo utilizado quando a pessoa está muito debilitada após uma patologia crônica. Nestes casos, é usualmente tratado com moxibustão direta com cones de moxa.

Ele nutre a Essência (*Jing*) e pode ser utilizado para a Deficiência do Rim (*Shen*) que se manifesta com emissões noturnas, baixa energia sexual ou memória debilitada.

Nutre também o *Yin* do Pulmão (*Fei*) sendo utilizado para tonificar o Pulmão (*Fei*) e promover o *Yin* após uma patologia crônica do Pulmão (*Fei*) a qual danifica o *Yin* e deixa a pessoa com uma tosse seca crônica e debilidade. Neste caso, este ponto é puncionado somente, e a moxa não é utilizada.

Finalmente, revigora a Mente por meio da promoção, da função da Essência (*Jing*) de nutrir o cérebro. Portanto, estimula a memória e restabelece o espírito, especialmente após uma patologia crônica.

SHENTANG B-44 Hall da Mente

Natureza

Este ponto está localizado sobre a linha externa da Bexiga (*Pangguang*) em correspondência com o *Xinshu* B-15, ponto do Transporte Posterior para o Coração (*Xin*).

Ação

Acalma a Mente

Comentários

Este ponto é principalmente utilizado para tratar alterações emocionais e psicológicas relacionadas ao Coração (*Xin*). É melhor quando utilizado em combinação com o B-15, para ansiedade, insônia e depressão.

HUNMEN B-47 Porta da Alma Etérea

Natureza

Este ponto está localizado sobre a linha externa da Bexiga (*Pangguang*) em correspondência com o *Ganshu* B-18, ponto do Transporte Posterior para o Fígado (*Gan*).

Ação

- Regulariza o *Qi* do Fígado (*Gan*)
- Enraiza a Alma Etérea

Comentários

Este ponto é utilizado para tratar alterações emocionais relacionadas ao Fígado (*Gan*), como depressão, frustração e ressentimento por um longo período.

Em minha experiência, quando utilizado em combinação com o *Ganshu* F-8, apresenta uma influência profunda sobre a capacidade da pessoa de planejamento da sua vida por meio do enraizamento e da fixação da Alma Etérea. Ele pode auxiliar uma pessoa a achar um sentido e uma proposta na vida. Este ponto também ajuda a tratar a depressão mental associada com tais dificuldades.

Por causa da raiz da Alma Etérea, este ponto pode ser utilizado para uma sensação vaga de medo que ocorre à noite nas pessoas que sofrem de Deficiência severa do Yin.

No nível físico, ele pode ser combinado com o *Ganshu* B-18 para eliminar a Estagnação do Qi do Fígado (*Gan*).

YISHE B-49 Abrigo do Pensamento

Natureza

Este ponto está localizado sobre a linha externa da Bexiga (*Pangguang*) em correspondência com o *Pishu* B-20, ponto de Transporte Posterior para o Baço (*Pi*).

Ação

Tonifica o Baço (*Pi*)
Estimula a memória e a concentração

Comentários

Este ponto tonifica o aspecto mental do Baço (*Pi*), ou seja, memória, concentração e capacidade para estudar.

Também pode ser utilizado para pensamentos obsessivos que são frequentemente relacionados com uma Deficiência do Baço (*Pi*) e são como o correspondente patológico da atividade mental de memória e concentração deste sistema.

HUANGMEN B-51 Porta Vital

Natureza

Este ponto está localizado na linha externa da Bexiga (*Pangguang*) em correspondência com o B-22, ponto de Transporte Posterior para o Triplo Aquecedor (*Sanjiao*).

Ação

Regulariza o Triplo Aquecedor (*Sanjiao*)
Assegura a dispersão suave do Qi do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) para a região do coração.

Comentários

Este é outro ponto intrigante, e para entender suas funções, devemos lembrar uma das funções do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*). Como foi mencionado no capítulo sobre as funções dos sistemas Yang (ver pág. 153), uma das funções do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) consiste em ser o "embaixador" ou a "avenida" através da qual o Qi Original sai do Rim (*Shen*) e dispersa-se para os Sistemas Internos e os Doze Meridianos. O Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) também assegura o fluxo suave do Qi na

região entre o Coração (*Xin*) e o diafragma, ou seja, a região do *Gaohuang* como mencionado na conexão com o ponto *Gaohuangshu* B-43. Daí o nome deste ponto: *Huang* indica a região *Gaohuang*, ou seja, abaixo do coração e acima do diafragma, e *men* indica "porta" para descrever a função do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) de entrada e saída do Qi nesta região.

O nome deste ponto deve ser visto em conjunção com o nome do ponto *Baohuang* B-53, dois pontos abaixo da linha externa da Bexiga (*Pangguang*) em correspondência com o *Pangguangshu* B-28, ponto do Transporte Posterior para a Bexiga (*Pangguang*). O ACUPUNCTURE TEXTBOOK BY HUI YUAN diz que o Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) penetra em ascendência para a região *Gaohuang*, e descende para a região *Baohuang*, ou seja, o útero e a bexiga.⁴ Assim, este ponto regulariza o movimento do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) em ascendência para a região do diafragma, enquanto o ponto *Baohuang* B-53 regulariza o movimento do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) em descendência para o útero, genitais e sistema urinário.

Na verdade, o ILLUSTRATED CLASSIC OF ACUPUNCTURE POINTS AS FOUND ON THE BRONZE MODEL diz que este ponto é indicado para a sensação de aperto abaixo do coração e patologias mamárias nas mulheres.⁵ O interessante é que este ponto, que está em correspondência com o *Sanjiaoshu* B-22, ponto de Transporte Posterior para o Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior), não é indicado para patologias do Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior), mas para aquelas do Aquecedor Superior (*Jiao* Superior).

ZHISHI B-52 Sala da Força de Vontade

Natureza

Este ponto está localizado sobre a linha externa da Bexiga (*Pangguang*) em correspondência com o *Shenshu* B-23, ponto de Transporte Posterior para o Rim (*Shen*).

Ação

Tonifica o Rim (*Shen*)
Fortalece as costas
Reforça a força de vontade

Comentários

Este ponto está localizado na parte externa do *Shenshu* B-23, ponto de Transporte Posterior para o Rim (*Shen*). Similarmente ao *Shenshu* B-23, apresenta um efeito tonificador sobre o Rim (*Shen*) e, combinado com este, reforça seu efeito.

Pode ser utilizado nas lombalgias inferiores crônicas especialmente se o ponto estiver sensível sob pressão, já que fortalece as costas por meio da tonificação do Rim (*Shen*).

Finalmente, este ponto fortalece a força de vontade e determinação que são fenômenos espirituais e mentais pertencentes ao Rim (*Shen*). É um ponto muito útil no tratamento de determinados tipos de depressão, quando a pessoa está desorientada e sem força de vontade e força mental para fazer qualquer esforço para melhorar. A punção deste ponto com o método de tonificação, especialmente se combinado com o B-23, estimula a força de vontade e desperta o espírito.

BAOHUANG B-53 Vitalidade da Bexiga (Pangguang)**Ação**

Abre as Passagens das Águas no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*)
Estimula a transformação e excreção dos fluidos

Comentários

Este ponto apresenta uma ação similar ao *Sanjiaoshu B-22* e estimula a transformação e excreção dos fluidos impuros no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*). É utilizado principalmente para alterações urinárias como retenção urinária, dificuldade urinária e sensação de queimação ao urinar.

O nome deste ponto deve ser visto em conjunção com o *Huangmen B-51*, já que o B-51 controla a dispersão do *Qi* no Aquecedor Superior (*Jiao Superior*), e o B-53 controla a dispersão do *Qi* no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*).

ZHIBIAN B-54 Margem Inferior**Comentários**

Este não é um ponto marcante por sua ação energética, mas é um ponto local muito importante para o tratamento da lombalgia inferior que se irradia para as nádegas e pernas. Deve sempre ser verificado pela sensibilidade ao tratar a dor que se estende para as nádegas e parte posterior das pernas [ao longo do Meridiano da Bexiga (*Pangguang*)]. Se estiver macio, deve ser puncionado com uma agulha longa (no mínimo 5,1cm), para obter uma boa sensação da punção, preferivelmente irradiando descendentemente em direção à perna. Se a sensação da punção irradia-se para todas as vias em descendência para o pé, não é necessário utilizar nenhum outro ponto. Se a dor nas nádegas e pernas é decorrente da obstrução por Frio e Umidade, a moxibustão com um bastão de moxa é muito eficaz e deve sempre ser utilizada em combinação com a punção.

CHENGSHAN B-57 Montanha de Suporte**Ação**

Relaxar os tendões
Revigorar o Sangue (*Xue*)
Eliminar o Calor
Remover obstruções do Meridiano

Comentários

Este ponto é utilizado como ponto distal para o tratamento da lombalgia inferior e ciática, com efeito similar à esfera de ação do *Weizhong B-40*. Também é freqüentemente utilizado como um ponto distal empírico para o tratamento de hemorróidas.

Também revigora o Sangue (*Xue*) e pode ser utilizado para dor menstrual ou sangue nas fezes causados pela estase do Sangue (*Xue*).

Como ponto local ele relaxa os músculos e os tendões da parte inferior da perna, sendo portanto utilizado nas câimbras do gastrocnêmio.

FEIYANG B-58 Levantando Vôo**Natureza**

Ponto de Conexão

Ação

Remove obstruções do Meridiano
Fortalece o Rim (*Shen*)

Comentários

Este ponto é utilizado como ponto distal no tratamento da lombalgia inferior e ciática. Uma função importante deste ponto consiste em tratar a ciática quando a dor for entre os Meridianos da Bexiga (*Pangguang*) e da Vesícula Biliar (*Dan*) na perna.

Também é um ponto distal empírico para o tratamento das hemorróidas.

FUYANG B-59 Yang do Peito do Pé**Natureza**

Ponto do Vaso *Yang* do Calcânhar
Ponto de Acúmulo do Vaso *Yang* do Calcânhar

Ação

Remove obstruções do Meridiano
Revigora o Vaso *Yang* do Calcânhar
Fortalece as costas

Comentários

Este ponto é freqüentemente utilizado como ponto distal no tratamento da lombalgia inferior, particularmente nos casos crônicos com debilidade nas pernas e costas. Este ponto fortalece os músculos e facilita os movimentos da perna.

O Vaso *Yang* do Calcânhar corresponde ao movimento e agilidade e este ponto é seu ponto de acúmulo, daí seu efeito na estimulação do movimento da perna e costas. É efetivo somente na lombalgia unilateral.

KUNLUN B-60 Kunlun (Montanhas)**Natureza**

Ponto Rio
Ponto Fogo

Ação

Expele o Vento
Remove obstruções do Meridiano
Relaxa os tendões
Elimina o Calor
Revigora o Sangue (*Xue*)
Fortalece as costas

Comentários

Este ponto apresenta uma ampla esfera de ação. Inicialmente, é muito utilizado como ponto distal no tratamento da lombalgia. Difere do *Weizhong* B-40, já que é melhor para tratar a lombalgia crônica que a aguda, e melhor para a lombalgia do tipo Deficiência que do tipo Excesso.

Além disto, sua esfera de influência estende-se até os ombros, pescoço e occipital (ao contrário do B-40), sendo portanto muito utilizado para a Síndrome da Obstrução Dolorosa do ombro, pescoço e cabeça. Isto também é decorrente do seu efeito na eliminação do Vento (exterior ou interior) que normalmente ataca a parte superior do corpo.

Devido à sua esfera de ação ser sobre a região occipital e cabeça, é muito utilizado como ponto distal para cefaléias decorrentes da Deficiência do Rim (*Shen*), particularmente da Deficiência do *Yang* do Rim (*Shen*).

O B-60 também é efetivo para eliminar o Calor interior da *Bexiga (Pangguang)*, daí o seu uso na sensação de queimação ao urinar.

Também movimenta o Sangue (*Xue*) e pode ser utilizado para alterações menstruais decorrentes da estase do Sangue (*Xue*), tais como menstruação dolorida com coágulos escuros.

Seu nome decorre provavelmente do fato de que é nas montanhas Kunlun em Sichuan que se localiza a fonte do Rio Yang-tse. O Meridiano da *Bexiga (Pangguang)* é o mais longo do corpo (assim como o Rio Yang-tse é o mais longo da China), e o ponto localiza-se próximo da proeminência do maléolo externo, o qual pode ser comparado às montanhas Kunlun.

SHENMAI B-62 Nono Meridiano**Natureza**

Ponto de abertura e início do Vaso *Yang* do Calcanhar

Ação

Remove obstruções do Meridiano
Beneficia os olhos
Relaxa os tendões
Abre o Vaso *Yang* do Calcanhar
Limpa a mente
Elimina o Vento interior

Comentários

A ação deste ponto decorre principalmente do fato de ele ser o ponto de abertura e início do Vaso *Yang* do Calcanhar. Este Vaso controla os movimentos e a agilidade, e este ponto pode ser utilizado na lombalgia crônica de maneira similar ao *Fuyang* B-59.

O *Shenmai* B-62 também relaxa os tendões e os músculos da parte externa da perna, sendo utilizado quando os músculos desta região estão tensos, e os da parte interna estão relaxados.

O Vaso *Yang* do Calcanhar flui em ascendência para os olhos e encontra-se com o Vaso *Yin* do Calcanhar no *Jingming* B-1. O Vaso *Yang* do Calcanhar traz o *Yang Qi* e o Vaso *Yin* do Calcanhar traz o *Yin Qi* para os olhos. O SPIRITUAL AXIS no Capítulo 17 diz: "O Vaso *Yin* do Calcanhar ramifica-se do Meridiano do Rim (*Shen*) (no Rangu R-21), e percorre em ascendência... alcançando o canto interno do olho. Aqui

encontra o Vaso *Yang* do Calcanhar. Quando os Vasos *Yin* e *Yang* do Calcanhar estão harmonizados, os olhos ficam umedecidos. Quando o *Qi* do Vaso *Yin* do Calcanhar estiver deficiente, os olhos não serão mais capazes de se fechar".⁶

Como foi mencionado anteriormente, o B-62 pode ser utilizado em combinação com o *Zhaohai* R-6 para o tratamento da insônia, caso em que o B-62 é sedado e o R-6 tonificado.

Além do seu efeito sobre o olho, o B-62 influencia a coluna e o cérebro, e elimina o Vento interior, sendo portanto utilizado no tratamento da epilepsia, mas somente se os ataques ocorrerem principalmente durante o dia (se os ataques ocorrem à noite, o R-6 deve ser utilizado).

O caractere *Shen* no nome do ponto indica a Nona Ramificação Terrestre, a qual corresponde à *Bexiga (Pangguang)*, daí a tradução como "Nono Meridiano".

JINMEN B-63 Porta Dourada**Natureza**

Ponto de Acúmulo
Ponto de Início do Vaso *Yang* de Conexão

Ação

Elimina o Calor
Interrompe a dor

Comentários

Como todos os pontos de Acúmulo, este ponto é utilizado nos casos agudos para interromper a dor. É freqüentemente usado nos padrões agudos da *Bexiga (Pangguang)* para eliminar o Calor e interromper a dor, para sintomas como micção freqüente e queimação ao urinar.

JINGGU B-64 Osso Capital**Natureza**

Ponto Fonte

Ação

Elimina o Calor
Elimina o Vento
Acalma a Mente
Limpa o cérebro
Fortalece as costas

Comentários

Este ponto elimina o Calor da *Bexiga (Pangguang)* sendo portanto utilizado para dor em queimação na micção.

Elimina o Vento interior sendo utilizado no tratamento da epilepsia.

Fortalece as costas sendo freqüentemente utilizado para tratar a lombalgia inferior crônica.

SHUGUB-65 Osso Atado**Natureza**

Ponto Riacho
Ponto Madeira
Ponto de Sedação

Ação

Remove obstruções do Meridiano
Elimina o Calor
Elimina o Vento

Comentários

Este ponto pode ser utilizado como ponto distal para qualquer alteração ao longo do Meridiano da Bexiga (*Pangguang*), particularmente se estiver afetando a cabeça. Portanto é utilizado para a Síndrome da Obstrução Dolorosa do pescoço, para a qual é particularmente efetivo.

Elimina o Calor da Bexiga (*Pangguang*) e pode ser utilizado na cistite aguda.

Elimina o Vento interior sendo utilizado para epilepsia. Também elimina o Vento exterior sendo freqüentemente utilizado nos estágios iniciais de um ataque de Vento-Frio (estágio do *Yang* Máximo) com cefaléia pronunciada e pescoço rígido.

TONGGU B-66 Passando o Vale**Natureza**

Ponto Manancial
Ponto Água

Ação

Elimina o Calor
Remove obstruções do Meridiano
Elimina o Vento

Comentários

Como todos os pontos Manancial, este elimina o Calor sendo particularmente útil para eliminar o Calor na Bexiga (*Pangguang*) nos casos agudos de cistite, já que é mais dinâmico e poderoso que os outros pontos da Bexiga (*Pangguang*) na sua ação de eliminar o Calor.

Uma vez que elimina o Calor e o Vento, é freqüentemente utilizado nos estágios iniciais dos ataques de Vento-Calor (nível *Qi* Defensivo) com febre, cefaléia e rigidez no pescoço.

ZHIYIN B-67 Alcançando o Yin**Natureza**

Ponto Nascente
Ponto Metal
Ponto de Tonificação

Ação

Elimina o Vento
Remove obstruções do Meridiano
Revigora o Sangue (*Xue*)
Limpa os olhos

Comentários

Como um ponto Nascente, elimina o Vento (interior e exterior) sendo freqüentemente utilizado para cefaléia decorrente do Vento exterior e interior.

Sendo o ponto final do Meridiano, pode ser utilizado para afetar a terminação oposta, sendo portanto usado para limpar os olhos, com sintomas como visão turva ou dor nos olhos (normalmente por causa do Vento).

É utilizado empiricamente para malposição do feto. Isto normalmente é feito no oitavo mês de gravidez, queimando-se cinco cones de moxa em cada lado, uma vez ao dia por um período de dez dias.

MERIDIANO DO RIM (SHEN)

肾经

VIA DO MERIDIANO

O Meridiano do Rim (*Shen*) inicia-se sob o quinto dedo do pé e percorre a sola (no *Yongquan* R-1). Seguindo sob o osso navicular e atrás do maléolo medial, ele ascende a face medial da perna até o aspecto interno da coxa. Depois segue em direção ao sacro (no *Changqiang* Du-1), ascende ao longo da coluna lombar e penetra no rim e na bexiga. Depois segue em frente para penetrar no fígado, atravessa o diafragma e penetra no pulmão, de onde ascende para a garganta e termina na raiz da língua.

Do pulmão, uma ramificação une-se ao coração e flui para o tórax para conectar-se com o Meridiano do Pericárdio (*Xinbao*) (Fig. 43.2A).

VIA DE CONEXÃO DO MERIDIANO

O Meridiano de Conexão do Rim (*Shen*) inicia-se no *Dazhong* R-4 de onde uma ramificação conecta-se com o Meridiano da Bexiga (*Pangguang*). Uma ramificação percorre o Meridiano principal do Rim (*Shen*) para o perineo e ascende através da coluna lombar (Fig. 43.2B).

YONGQUAN R-1 Primavera Borbulhante**Natureza**

Ponto Nascente
Ponto Madeira
Ponto de Sedação

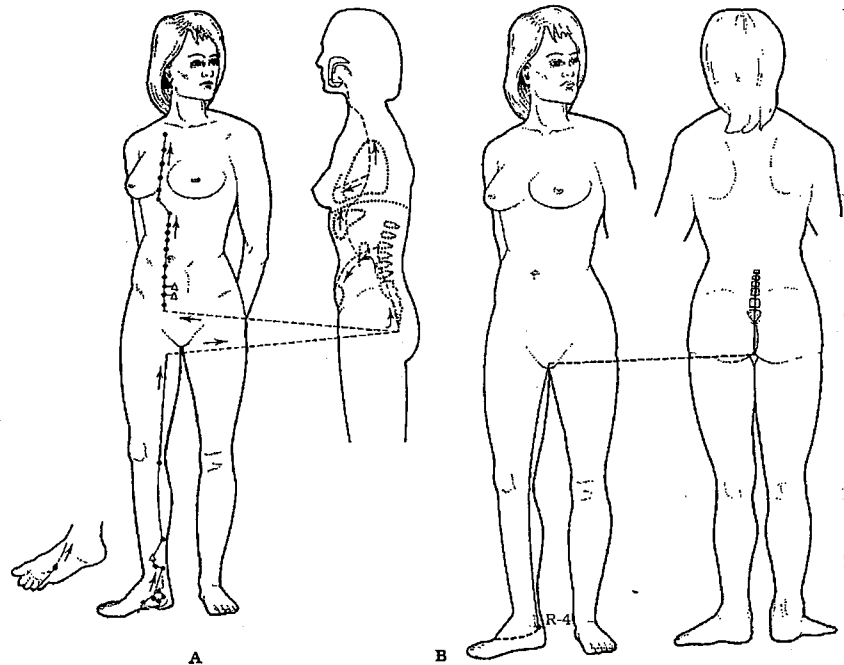


FIGURA 43.2 - A) Meridiano do Rim (Shen). B) Meridiano de Conexão do Rim (Shen).

Ação

Tonifica o *Yin*
 Elimina o Calor
 Domina o Vento
 Domina o Calor-Vazio
 Acalma a Mente
 Restaura a consciência
 Limpa o cérebro

Comentários

Este ponto apresenta um efeito sedativo marcante sobre o *Qi* do organismo, sendo utilizado nos padrões de Excesso.

Inicialmente, tonifica o *Yin* e reduz especialmente o Calor-Vazio decorrente da Deficiência do *Yin*.

Também elimina o Calor-Cheio e domina o Vento, daí seu uso para epilepsia, e para promover a ressuscitação. Pode ser utilizado nas situações agudas quando a pessoa está inconsciente, para restaurar a consciência e limpar o cérebro.

Apresenta um efeito calmante intenso sobre a Mente, sendo utilizado para ansiedade severa ou patologia mental como hipomania.

Localizado na sola do pé, apresenta uma ação forte de submersão, ou seja, elimina os fatores patogênicos (tais como Vento ou Calor-Vazio) da cabeça e diminui a rebelião do *Qi* ascendente [particularmente do *Yang* ou Vento do Fígado (*Gan*)].

Uma vez que tonifica o *Yin* e domina o Calor-Vazio, é freqüentemente utilizado para o padrão de Deficiência do *Yin* com Calor-Vazio no Coração (*Xin*) [Coração (*Xin*) e Rim (*Shen*) não harmonizados].

RANGUR-2 Vale da Combustão

Natureza

Ponto Manancial
 Ponto Fogo
 Ponto do Início do Vaso *Yin* do Calcanhar

Ação

Elimina o Calor-Vazio
 Revigora o Vaso *Yin* do Calcanhar
 Esfria o Sangue (*Xue*)

Comentários

Este é o ponto principal para eliminar o Calor-Vazio do Rim (*Shen*). É muito utilizado nos sintomas tais como maçãs do rosto rubras, sensação de calor na cabeça à noite, agitação mental, sede sem desejo de ingerir líquidos e garganta e boca secas à noite. Pode ser combinado com o *Yuji* P-10 para eliminar o Calor-Vazio do Pulmão (*Fei*), ou com o *Yixi* C-6 para eliminar o Calor-Vazio do Coração (*Xin*).

Sendo o ponto Manancial, é muito dinâmico e utilizado nos padrões de Excesso.

Sendo o ponto de início do Vaso *Yin* do Calcanhar, pode ser utilizado para fortalecer este vaso a fim de nutrir o *Yin*.

TAIXI R-3 Riacho Máximo

Natureza

Pontos Riacho e Fonte
 Ponto Terra

Ação

Tonifica o Rim (*Shen*)
 Beneficia a Essência (*Jing*)
 Fortalece a parte inferior das costas e joelhos
 Regulariza o útero

Comentários

Este é um ponto extremamente importante utilizado para tonificar o Rim (*Shen*) em qualquer padrão de Deficiência do *Yin* ou *Yang* do Rim (*Shen*). Sendo o ponto Fonte, está em contato com o *Qi* Original do Meridiano do Rim (*Shen*), e uma vez que o Rim (*Shen*) é o fundamento de todo o *Qi* do organismo e o assento do *Qi* Original, este ponto vai diretamente para o núcleo do último. Como o Rim (*Shen*) também restaura a Essência (*Jing*), este ponto pode tonificar a Essência (*Jing*), os ossos e a Medula.

A Essência (*Jing*) nutre o útero e este ponto pode regularizar a função desse sistema, sendo portanto utilizado para sintomas como menstruação irregular, amenorréia e sangramento excessivo.

Finalmente, o Rim (*Shen*) domina a parte inferior das costas e o R-3 pode ser utilizado para tratar qualquer tipo de dor crônica desta região.

DAZHONG R-4 Grande Sino

Natureza

Ponto de Conexão

Ação

Fortalece as costas
Anima o espírito

Comentários

Sendo o ponto de Conexão, conecta-se com o Meridiano da Bexiga (*Pangguang*) sendo portanto muito útil para tratar lombalgia crônica decorrente da Deficiência do Rim (*Shen*).

Também apresenta um efeito marcante sobre a Mente e pode ser utilizado para "levantar" o espírito quando a pessoa está exausta e deprimida por causa da Deficiência do Rim (*Shen*).

SHUIQUAN R-5 Água da Primavera

Natureza

Ponto de Acúmulo

Ação

Beneficia a micção
Promove a circulação do Sangue (*Xue*)
Interrompe a dor abdominal
Regulariza o útero

Comentários

Sendo o ponto de Acúmulo, o R-5 pode ser utilizado nas condições agudas para interromper a dor, sendo portanto usado na cistite ou uretrite agudas.

Também interrompe a dor abdominal ao redor do umbigo e regulariza o Sangue (*Xue*) no útero. Em particular, é utilizado para amenorréia decorrente da Deficiência do Rim (*Shen*).

ZHAOHAI R-6 Mar Brilhante

Natureza

Ponto de abertura do Vaso Yin do Calcanhar

Ação

Nutre o Yin
Beneficia os olhos
Acalma a Mente
Revigora o Vaso Yin do Calcanhar
Esfria o Sangue (*Xue*)
Beneficia a garganta
Promove a função do útero
Abre o tórax

Comentários

Este é um ponto importante com muitas funções diferentes. Primeiro, é o melhor ponto sobre o Meridiano do Rim (*Shen*) para nutrir o Yin do Rim (*Shen*), sendo amplamente utilizado na Deficiência do Yin. Também é muito útil para nutrir os fluidos e umedecer a secura, nos sintomas como garganta e olhos secos.

Como foi mencionado anteriormente, o Vaso Yin do Calcanhar transporta o Yin Qi para os olhos para nutri-los e umedecê-los, de maneira que este ponto pode estimular o Qi do Vaso Yin do Calcanhar a fluir em ascendência para os olhos. É um ponto muito importante a ser utilizado em todas as patologias oculares crônicas, particularmente nas pessoas idosas com Deficiência do Yin.

Por meio da nutrição do Yin, o R-6 também acalma a Mente, nos casos de ansiedade e agitação decorrentes da Deficiência do Yin. Além disto, é utilizado para tratar a insônia, já que traz o Yin Qi para os olhos e faz com se fechem à noite.

Por meio da tonificação do Yin e da promoção dos fluidos, o R-6 também esfria o Sangue (*Xue*), sendo portanto utilizado para patologias de pele caracterizadas pelo Calor no Sangue (*Xue*).

Por meio do transporte ascendente do Yin Qi, ele umedece e beneficia a garganta, sendo um ponto importante a ser utilizado nos casos crônicos de garganta seca ou dolorida decorrentes da Deficiência do Yin.

R-6 também influencia o útero e pode ser utilizado para tratar amenorréia derivada de Deficiência do Rim (*Shen*) e prolapso uterino.

Finalmente, combinado com o Neiguan PC-6, abre o tórax e movimenta o Qi nesta região, de maneira que pode ser utilizado para dor torácica.

FULIUR-7 Corrente de Retorno

Natureza

Ponto Rio
Ponto Metal
Ponto de Tonificação

Ação

Tonifica o Rim (*Shen*)
Resolve a Umidade
Elimina o edema
Fortalece a parte inferior das costas
Regulariza a sudorese

Comentários

Este ponto pode tonificar o Rim (*Shen*) de maneira similar ao R-3, com a única diferença de que o R-7 é melhor para tonificar o *Yang* do Rim (*Shen*).

R-7 é um ponto importante para resolver a Umidade no Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior) e eliminar o edema nas pernas.

Também pode promover ou interromper a sudorese: é freqüentemente utilizado em combinação com o *Hegu* IG-4 para provocar a sudorese nos ataques de Vento-Frio, e com o *Yinxi* C-6 para interromper a sudorese derivada da Deficiência do *Yin* do Rim (*Shen*). No caso anterior, o ponto é sedado, enquanto no último é tonificado.

JIAOXIN R-8 Encontro do Meridiano do Baço (Pi)**Natureza**

Ponto de Acúmulo do Vaso *Yin* do Calcânhar

Ação

Remove obstruções do Meridiano
Interrompe a dor abdominal
Remove os tumores
Regulariza a menstruação

Comentários

Sendo o ponto de Acúmulo do Vaso *Yin* do Calcânhar, pode revigorar este vaso, sendo particularmente bom para eliminar obstruções ao longo do mesmo e dissolver os "tumores" abdominais. Estes "tumores" são derivados da Estagnação do *Qi* ou da estase do Sangue (*Xue*), sendo encontrados nas mulheres. O Vaso *Yin* do Calcânhar pode movimentar o *Qi*, eliminar o *Yin* em excesso e dissolver tumores. Este ponto é portanto importante para tratar a dor abdominal decorrente da obstrução e estagnação no Vaso *Yin* do Calcânhar.

Também é importante para regularizar a menstruação, particularmente nas alterações desta, decorrentes da estase do Sangue (*Xue*).

ZHUBIN R-9 Edifício do Hóspede**Natureza**

Ponto de Acúmulo do Vaso *Yin* de Conexão

Ação

Acalma a Mente
Tonifica o *Yin* do Rim (*Shen*)
Abre o tórax
Regulariza o Vaso *Yin* de Conexão

Comentários

Este é um ponto excelente para acalmar a Mente nos casos de ansiedade intensa e agitação mental decorrentes da Deficiência do *Yin* do Rim (*Shen*). Apresenta um efeito calmante profundo e tonifica o *Yin* do Rim (*Shen*) ao mesmo tempo.

Também relaxa qualquer tensão ou sensação de opressão sentida no tórax, freqüentemente com palpitação. Pelo fato de tonificar o *Yin* do Rim (*Shen*), acalmar a Mente e tratar a palpitação, este ponto é particularmente indicado no padrão de "Coração (*Xin*) e Rim (*Shen*) não harmonizados".

YINGU R-10 Vale Yin**Natureza**

Ponto Mar
Ponto Água

Ação

Expele a Umidade do Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior)
Tonifica o *Yin* do Rim (*Shen*)

Comentários

Este ponto apresenta duas utilidades principais. Primeiro, em combinação com outros dois pontos Mar do *Yin* ao redor do joelho, o *Yinlingquan* BP-9 e o *Ququan* F-8, resolve a Umidade decorrente do Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior), sendo portanto utilizado para os sintomas urinários tais como dificuldade, dor e freqüência urinárias.

Segundo; este ponto pode também ser utilizado para nutrir o *Yin* do Rim (*Shen*), mas não é tão efetivo sob este ponto de vista como o *Zhaohai* R-6 ou o *Zhubin* R-9.

QIXUE R-13 Buraco do Qi**Natureza**

Ponto do Vaso Penetrador

Ação

Tonifica o Rim (*Shen*) e a Essência (*Jing*)
Remove obstruções do Meridiano

Comentários

Este ponto apresenta uma dupla função, sendo uma para tonificar e outra para sedar. Primeiro, ele pode ser utilizado como um poderoso tonificante do Rim (*Shen*) e da Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) [também está nivelado com o *Guanyuan* Ren-4 que tonifica o Rim (*Shen*) e a Essência (*Jing*)]. Isto é devido também ao fato de ser um ponto do Vaso Penetrador que circula a Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*).

Por outro lado, o Vaso Penetrador também é o responsável pela circulação do *Qi* do Sangue (*Xue*) no abdome e pela remoção de tumores e obstruções abdominais e torácicos. Este ponto pode portanto ser utilizado nos padrões de Excesso caracterizados pela plenitude abdominal e "tumores".

HUANGSHU R-16 Ponto do Transporte Vital**Natureza**

Ponto do Vaso Penetrador

Ação

Remove obstruções do Meridiano
Tonifica o Rim (*Shen*)
Beneficia o Coração (*Xin*)

Comentários

Este ponto está relacionado ao "Gaohuang", ou seja, o espaço entre o coração e o diafragma. O *Qi* do Rim (*Shen*) atravessa este ponto para conectar-se em ascendência com o diafragma e o Coração (*Xin*), daí o nome do ponto.

Isto significa que este ponto pode ser utilizado para tonificar o Rim (*Shen*), e ao mesmo tempo, tonificar o Coração (*Xin*) e acalmar a Mente. É portanto útil quando o Yin do Rim (*Shen*) é deficiente e falha ao nutrir o Coração (*Xin*).

SHENFENG R-23 *Selo da Mente*

LINGXU R-24 *Cemitério do Espírito*

SHENCANG R-25 *Armazém da Mente*

Ação

Tonificar o Rim (*Shen*)
Acalmar a Mente

Comentários

Estes três pontos podem ser considerados em combinação já que apresentam funções similares. Seus nomes também relacionam-se ao "Espírito" ou à "Mente" e o Coração (*Xin*). Estes três pontos estão próximos ao coração, e podem acalmar a Mente. Eles são portanto utilizados para acalmar a ansiedade e a agitação mental decorrentes da Deficiência do Rim (*Shen*).

Além disto, o *Shencang* R-25 é um ponto local importante a ser utilizado nos casos de asma derivada do Rim (*Shen*) que não recebe o *Qi*.

SHUFU R-27 *Mansão do Ponto de Transporte*

Ação

Estimula a função do Rim (*Shen*) de receber o *Qi*
Domina a rebelião do *Qi*
Interrompe a tosse
Acalma a asma
Resolve a Fleuma (*Tanyin*)

Comentários

Este é um ponto local importante para o tratamento da asma decorrente da Deficiência do Rim (*Shen*). Por meio da estimulação do Rim (*Shen*) para receber e manter o *Qi* em descendência, ele domina a ascendência do *Qi* e assim interrompe a tosse e acalma a asma.

NOTAS

1. Esta combinação de pontos foi inicialmente mencionada no "Gatherings of Eminent Acupuncturists" (*Zhen Jiu Ju Ying* 针灸聚英) por Gao Wu, 1529 d.C.
2. *Spiritual Axis*, p. 73.
3. O nome "Gaohuang" é mencionado no *Zuo Chuan*, anais históricos do Período da Primavera e do Outono (770-476 A.C.). Também é a primeira menção histórica da Acupuntura. Os anais relatam que um certo príncipe de Jin adoeceu severamente e um médico famoso foi designado. O texto, então, relata a conversa entre os dois demônios dentro do corpo do príncipe decidindo qual seria o melhor lugar para esconder-se a fim de fugir das habilidades sutis de diagnóstico do médico. Eles decidiram se esconder na região do Gaohuang entre o coração e o diafragma de maneira que nenhum método terapêutico, fosse Acupuntura ou fitoterapia, pudesse alcançá-los. Desde então, o nome Gaohuang indica uma patologia crônica de difícil cura. Um relato completo desta referência pode ser localizado no Needham J-Lu G D 1980 *Celestial Lancets*. Cambridge University Press, Cambridge, p. 78.
4. Jiao Hui Yuan, *Acupuncture Textbook* por Hui Yuan (*Hui Yuan Zhen Jiu Xue* 会元针灸学). In: An explanation of the meaning of acupuncture points names, p. 167.
5. The Illustrated Classic of Acupuncture Points as Found on the Bronze Model. In: An Explanation of the Meaning of Acupuncture Points Names, p.167.
6. *Spiritual Axis*, p. 50.

*Meridianos do
Pericárdio (Xinbao) e
do Triplo Aquecedor
(Sanjiao)*

44
心包经三焦经

MERIDIANO DO PERICÁRDIO (XINBAO)

心包经

PRINCIPAL VIA DO MERIDIANO

O Meridiano do Pericárdio (*Xinbao*) origina-se no tórax e penetra no pericárdio. Depois descende, através do diafragma, para o abdome para comunicar-se com os Aquecedores Superior, Médio e Inferior (*Sanjiao*).

Uma ramificação do centro do tórax surge lateralmente do mamilo, percorre ao longo do Meridiano superficial para a axila e descende o aspecto medial do braço para terminar na face medial do dedo médio.

Uma ramificação do *Laogong* PC-8 conecta-se ao Meridiano do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) no ponto *Guanchong* TA-1 (Fig. 44.1A).

VIA DE CONEXÃO DO MERIDIANO

O Meridiano de Conexão inicia-se no ponto *Neiguan* PC-6 e flui em ascensão ao tórax, ao pericárdio e ao coração (Fig. 44.1B).

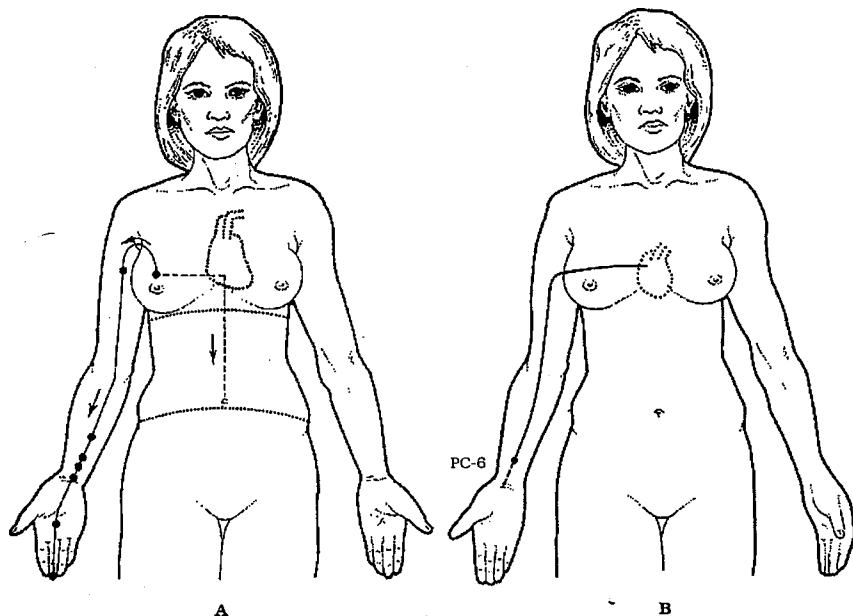


FIGURA 44.1 – A) Meridiano do Pericárdio (Xinbao). B) Meridiano de Conexão do Pericárdio (Xinbao).

TIANCHI PC-1 Lago Celestial

Natureza

Ponto de Encontro do Terminal Yin [Pericárdio (Xinbao) e Fígado (Gan)].

Comentários

Este ponto pode ser utilizado como um ponto local para distensão e dor nas mamas causadas pela Estagnação do Qi do Fígado (Gan). Todavia, é raramente usado com este propósito já que seria muito inconveniente puncionar as mulheres especialmente quando as mamas estão sensíveis e distendidas.

QUZE PC-3 Pântano Curvado

Natureza

Ponto Mar
Ponto Água

Ação

Pacifica o Estômago (Wei)
Elimina o Calor
Esfria o Sangue (Xue)
Expele o Fogo Patogênico

Abre os orifícios
Interrompe as convulsões
Move o Sangue (Xue) e dissipa a estase
Acalma a Mente

Comentários

Este ponto elimina o Calor no nível Qi (da Identificação do Padrão do Nível Quatro) sendo utilizado para insolação aguda e Calor nos Intestinos (Dachang e Xiaochang). Também elimina o Calor e esfria o Sangue (Xue), no Nível Sangue (Xue), sendo utilizado para os estágios tardios de patologias febris com erupções de pele e convulsões.

Estimula a descendência do Qi do Estômago (Wei), sendo utilizado para dominar a Rebelião do Qi do Estômago (Wei) que manifesta-se com náusea e vômito.

Elimina o Calor no Pericárdio (Xinbao) durante as patologias febris, o que pode causar coma. Também abre os orifícios do Coração (Xin), promovendo assim a ressuscitação.

Além de esfriar o Sangue (Xue), também movimenta o mesmo e remove a estase. Portanto é útil nas condições crônicas do Calor do Sangue (Xue), quando o Calor persistente congela o Sangue (Xue) e causa estase. Por exemplo, isto acontece quando o Calor do Sangue (Xue) causa sangramento menstrual excessivo. Por um longo período, o Calor concentra o Sangue (Xue) e provoca a estagnação deste, originando os fibróides uterinos.

Finalmente, PC-3 também pode ser utilizado para acalmar a Mente quando há ansiedade severa causada pelo Fogo do Coração (Xin).

XIMEN PC-4 Divisão da Porta

Natureza

Ponto de Acúmulo

Ação

Remove obstruções do Meridiano
Interrompe a dor
Acalma o Coração (Xin)
Abre o tórax
Regulariza o Sangue (Xue)
Esfria o Sangue (Xue)
Fortalece a Mente

Comentários

Este é um ponto importante do Meridiano do Pericárdio (Xinbao) e, sendo o Ponto de Acúmulo, é utilizado nas condições agudas particularmente para interromper a dor.

PC-4 apresenta uma ação especial em acalmar o Coração (Xin) e regularizar seu ritmo, sendo então o ponto selecionado para tratar arritmia e palpitações particularmente nos casos agudos.

Também regulariza o Sangue (Xue) e remove a estase do Sangue (Xue), especialmente no tórax, de maneira que é um ponto muito importante a ser utilizado na dor torácica decorrente da estase do Sangue (Xue) do Coração (Xin).

Também esfria o Sangue (*Xue*) e pode ser utilizado para patologias de pele causadas pelo Calor do Sangue (*Xue*).

Finalmente, PC-4 fortalece a Mente nos casos de Deficiência do Coração (*Xin*) que pode originar medo e ausência de força mental.

JIANSHI PC-5 Intermediário

Natureza

Ponto Rio
Ponto Metal
Ponto de Encontro dos três Meridianos *Yin* do braço

Ação

Resolve a Fleuma (*Tanyin*) no Coração (*Xin*)
Regulariza o *Qi* do Coração (*Xin*)
Abre o tórax
Regulariza o Estômago (*Wei*)
Elimina o Calor

Comentários

Este é um ponto muito importante para resolver a Fleuma (*Tanyin*), obstruindo os orifícios do Coração (*Xin*). Este é a Fleuma (*Tanyin*) não substancial obstruindo Coração (*Xin*) e "obscurecendo" as faculdades mentais, resultando em delírio, afasia e coma. Nos casos agudos, isto acontece no nível do Sangue (*Xue*) (Identificação do Padrão do Nível Quatro) das patologias febris.

Nos casos crônicos, a Fleuma (*Tanyin*) obstruindo o Coração (*Xin*) pode causar patologia mental, tal como depressão maníaca com períodos de depressão profunda alternando com períodos de comportamento maníaco, acompanhado de fala incessante, atividade incontrolada e comportamento imprudente.

Em outros casos, a mesma patologia da Fleuma (*Tanyin*) obstruindo o Coração (*Xin*) pode causar epilepsia com perda de consciência durante os ataques epiléticos e espuma abundante na boca [o que é indicativo de Fleuma (*Tanyin*)].

Este ponto regula o *Qi* do Coração (*Xin*), sendo utilizado para dissipar a Estagnação do *Qi* no tórax: é portanto efetivo para desconforto do tórax decorrente da Estagnação do *Qi*.

Também apresenta um efeito sobre o Estômago (*Wei*), principalmente para dominar a Rebelião do *Qi* do Estômago (*Wei*), o que causa náusea e vômito.

Elimina o Fogo do Coração (*Xin*) e pode ser utilizado para insônia, úlceras bucais, gosto amargo, boca seca e agitação mental.

Finalmente, é um ponto empírico para malária.

NEIGUAN PC-6 Portão Interno

Natureza

Ponto de Conexão
Ponto de Abertura do Vaso *Yin* de Conexão

Ação

Abre o tórax
Regulariza o *Qi* do Coração (*Xin*) e do Sangue (*Xue*)
Regulariza e limpa o Triplo Aquecedor (*Sanjiao*)
Acalma a Mente
Regulariza o Terminal *Yin*
Harmoniza o Estômago (*Wei*)

Comentários

Este é um dos pontos fundamentais da Acupuntura com um grande número de funções diferentes.

Apresenta uma ação específica sobre o tórax e pode ser utilizado para qualquer alteração do tórax. Mais especificamente move o *Qi* e o Sangue (*Xue*) no tórax, sendo o ponto de escolha para tratar o desconforto ou dor do tórax decorrente da Estagnação do *Qi* e do Sangue (*Xue*).

Apresenta uma ação calmante poderosa sobre a Mente e pode ser utilizado na ansiedade causada por quaisquer padrões do Coração (*Xin*).

Também acalma a Mente através da ação indireta sobre o Fígado (*Gan*) [ao qual o Pericárdio (*Xinbao*) está relacionado dentro do Terminal *Yin*]. Pode portanto ser utilizado para irritabilidade decorrente da Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gan*), particularmente se combinado com a ansiedade decorrente do padrão do Coração (*Xin*).

É particularmente efetivo nas mulheres sendo mais utilizado para acalmar a Mente nas mulheres que sofrem de depressão pré-menstrual e irritabilidade. Também promove o sono.

Além disso, sua ação sobre o Coração (*Xin*) e o Fígado (*Gan*), é um ponto importante para afetar o Estômago (*Wei*), particularmente as partes superior e média do Estômago (*Wei*). Ele domina a Rebelião do *Qi* do Estômago (*Wei*), sendo o ponto de escolha para tratar a náusea e o vômito. Pode ser utilizado na maioria dos padrões do Estômago (*Wei*) caracterizados pela dor epigástrica, regurgitação ácida, soluço e eructação.

Como é o ponto de Conexão do Meridiano do Pericárdio (*Xinbao*), conecta-se ao Meridiano do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) sendo efetivo no tratamento da dor no pescoço sobre o occipital, especialmente nas mulheres. As mulheres freqüentemente sofrem de dor no pescoço após uma histerectomia e este ponto é muito efetivo para tratá-la.

Finalmente, devido ao seu relacionamento com o Fígado (*Gan*) e sua ação de movimentar o Sangue (*Xue*), este ponto conecta-se indiretamente com o Sangue (*Xue*) do útero, podendo ser utilizado para regularizar a menstruação dolorida ou irregular.

DALING PC-7 Grande Colina

Natureza

Ponto Fonte e Riacho
Ponto Terra
Ponto de Sedação

Ação

Acalma a Mente
Elimina o Calor

Comentários

A função mais importante deste ponto consiste em acalmar a Mente. Neste aspecto, apresenta as mesmas funções do *Shenmen C-7*. Na verdade, historicamente, *Daling PC-7* foi utilizado como ponto Fonte do Meridiano do Coração (*Xin*). O Capítulo 1 do SPIRITUAL AXIS lista o PC-7 como o ponto Fonte do Coração (*Xin*).¹

Em minha experiência, PC-7 é mais efetivo nas mulheres e C-7, nos homens para acalmar a Mente. PC-7 também é o melhor ponto para lidar com conseqüências emocionais provocadas pelo rompimento dos relacionamentos.

PC-7 também elimina o Fogo do Coração (*Xin*) sendo particularmente importante para se utilizar quando o Fogo do Coração (*Xin*) causa alterações mentais tais como ansiedade intensa e agitação mental ou mesmo comportamento maniaco.

É útil comparar e diferenciar as ações do *Shenmen C-7* e do *Daling PC-7*:

SHENMEN C-7

Ambos podem nutrir o Sangue (*Xue*) do Coração (*Xin*) e acalmar a Mente.

Mais para padrões de Deficiência
Não utilizado para patologias Mornas (*Warm*)

Ação suave para acalmar a Mente

Não abre os orifícios do Coração (*Xin*)
Melhor para homens

DALING PC-7

Mais para padrões de Excesso
Importante para patologias Mornas, Calor no Pericárdio (*Xinbao*) (nível *Qi* Nutritivo)

Melhor para ansiedade e mania severas

Abre os orifícios do Coração (*Xin*)
Melhor para mulheres. Especialmente indicado para indisposições emocionais decorrentes do rompimento dos relacionamentos

LAOGONG PC-8 Palácio do Trabalho

Natureza

Ponto Manancial
Ponto Fogo

Ação

Elimina o Fogo do Coração (*Xin*)
Acalma a Mente

Comentários

Este é o ponto mais efetivo sobre o Meridiano do Pericárdio (*Xinbao*) para eliminar o Fogo do Coração (*Xin*). O ponto Manancial, é particularmente dinâmico para eliminar o Calor. Em particular, ele apresenta um efeito específico na eliminação de úlceras bucais decorrentes do Fogo do Coração (*Xin*).

Pode ser utilizado para eliminar o Fogo do Coração (*Xin*) nas situações crônicas com sintomas mentais, ou nas situações agudas das patologias febris no nível *Qi* Nutritivo, caracterizadas pelo Calor no Pericárdio (*Xinbao*), com febre alta e delírio.

ZHONGCHONG PC-9 Ímpeto Central

Natureza

Ponto Nascente
Ponto Madeira
Ponto de Tonificação

Ação

Elimina o Calor
Restaura a consciência
Expele o Vento

Comentários

Este ponto é principalmente utilizado para eliminar o Calor nas condições crônicas com sintomas mentais ou nos casos agudos de Calor exterior no *Qi* ou no nível *Qi* Nutritivo.

Também expele o Vento interior e restaura a consciência, sendo utilizado no Acidente Vascular Cerebral agudo, junto com todos os outros pontos Mananciais das mãos.

Os pontos seguintes são uma comparação entre *Quze PC-3*, *Ximen PC-4*, *Jianshi PC-5*, *Neiguan PC-6* e *Daling PC-7*. Todos eles podem acalmar a Mente:

PC-3 elimina o Calor e esfria o Sangue (*Xue*). Suas funções de regularizar os Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*) e esfriar o Sangue (*Xue*) são importantes.

PC-4 regulariza o Pericárdio (*Xinbao*) e interrompe a dor nas condições agudas. Seu uso nas condições agudas com dor é mais importante.

PC-5 resolve a Fleuma (*Tanyin*) do Coração (*Xin*), para sintomas de Fleuma (*Tanyin*) obscurecendo o Coração (*Xin*).

PC-6 abre o tórax, acalma a Mente e regulariza o *Qi* do Fígado (*Gan*). Seus aspectos mais importantes são aqueles referentes ao alívio da opressão no tórax associados a um padrão do Coração (*Xin*), acalma a ansiedade particularmente nas mulheres e move indiretamente o *Qi* do Fígado (*Gan*) e sua tensão emocional resultante.

PC-7 acalma a Mente, particularmente para alterações emocionais decorrentes da dificuldade de relacionamentos. É mais utilizado nas mulheres do que nos homens.

MERIDIANO DO TRIPLO AQUECEDOR (SANJIAO)

三焦经

PRINCIPAL VIA DO MERIDIANO

O Meridiano do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) inicia-se na ponta do dedo anular. Percorre entre o quarto e quinto ossos metacárpicos, flui para o punho e ascende para o aspecto lateral do braço entre o rádio e a ulna. A seguir alcança a articulação do ombro e da fossa supraclavicular de onde percorre em descendência para o tórax para conectar-se ao Pericárdio (*Xinbao*). Então descende através do diafragma para o abdome para unir-se aos Aquecedores Médio e Inferior (*Jiao* Médio e Inferior).

Do tórax, uma ramificação ascende para a fossa supraclavicular de onde ascende para o pescoço e região atrás da orelha. A seguir retorna em descendência para a bochecha e termina na região infra-orbital.

De trás da orelha, uma ramificação penetra na orelha, ressurge na frente da orelha e une-se ao Meridiano da Vesícula Biliar (*Dan*) (Fig. 44.2A).

VIA DE CONEXÃO DO MERIDIANO

O Meridiano de Conexão inicia-se no *Waiguan* TA-5 e flui em ascendência para o braço ao longo do Meridiano principal para o ombro e tórax onde conecta-se ao Meridiano do Pericárdio (*Xinbao*) (Fig. 44.2B).

GUANCHONG TA-1 *Portão da Precipitação*

Natureza

Ponto Nascente
Ponto Metal

Ação

Elimina o Calor
Expele o Vento
Revigora o Sangue (*Xue*)
Restaura a consciência
Interrompe convulsões

Comentários

Este ponto é utilizado principalmente nos padrões de exterior da invasão do Vento-Calor exterior causando febre, dor de garganta ou dor de ouvido. O Meridiano do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) é particularmente indicado se houver febre e dor de ouvido.

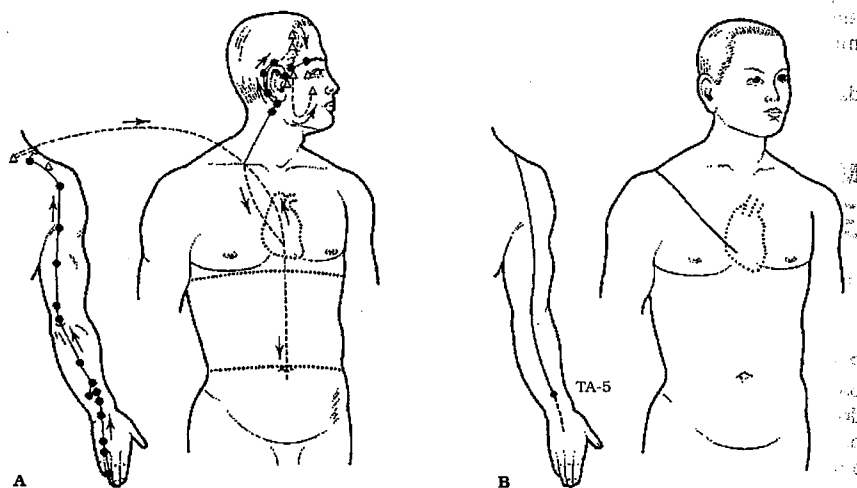


FIGURA 44.2 - A) Meridiano do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*). B) Meridiano de Conexão do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*).

Este ponto pode ser utilizado na Identificação do Padrão do Estágio 6 do *Yang* Máximo e *Yang* Mínimo.

Sendo um ponto Nascente, é utilizado para restaurar a consciência no estágio agudo do Acidente Vascular Cerebral.

Finalmente, pode ser utilizado como ponto distal para limpar o Meridiano no tratamento da articulação do ombro dolorida e rígida. Neste caso, ele é freqüentemente sangrado.

YEMENTA-2 *Porta do Fluido*

Natureza

Ponto Manancial
Ponto Água

Ação

Elimina o Calor
Expele o Vento
Beneficia a orelha
Remove obstruções do Meridiano

Comentários

Algumas das ações deste ponto em relação às invasões do Vento-Calor exterior são as mesmas do *Guanchong* TA-1. Em particular, *Yemen* TA-2 apresenta uma ação pronunciada sobre a orelha, sendo utilizado em alguns casos de dor de ouvido decorrente de infecção do ouvido médio (o qual poderia acompanhar invasões do Vento-Calor exterior). Também é efetivo no tratamento do zumbido.

Elimina o Calor interior dos Meridianos do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) e da Vesícula Biliar (*Dan*) especialmente em relação à orelha, tais como infecções auditivas ou zumbido e surdez decorrente do Fogo no Fígado (*Gan*).

Este ponto também é amplamente utilizado para a Síndrome da Obstrução Dolorosa dos dedos.

ZHONGZHU TA-3 *Ihota Média*

Natureza

Ponto Riacho
Ponto Madeira
Ponto de Tonificação

Ação

Elimina o Calor
Expele o Vento
Beneficia a orelha
Remove obstruções do Meridiano
Regulariza o Qi
Eleva a Mente

Comentários

Algumas das ações deste ponto são basicamente as mesmas do *Yemen TA-2*, *Zhongzhu TA-3*, todavia, é mais amplamente utilizado já que apresenta algumas funções adicionais.

Regulariza o *Qi* e afeta o Fígado (*Gan*) indiretamente, de maneira que pode ser utilizado para remover a Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gan*) manifestando-se com dor no hipocôndrio e humor alterado. Em nível psicológico, movimenta o *Qi* e eleva a depressão decorrente da Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gan*), particularmente em combinação com o *Baihui Du-20*. É extremamente efetivo para elevar a Mente quando a pessoa está deprimida.

YANGCHITA-4 Lago Yang

Natureza

Ponto Fonte

Ação

Relaxa os tendões
Remove obstruções do Meridiano
Elimina o Calor
Regulariza o Estômago (*Wei*)
Promove a transformação dos fluidos
Beneficia o *Qi* Original
Tonifica os Vasos Penetrador e Diretor

Comentários

Este ponto apresenta muitas funções diferentes. Primeiro, relaxa os tendões e remove obstruções do Meridiano, o que significa que pode ser utilizado para tratar a Síndrome da Obstrução Dolorosa do braço e do ombro. Também é muito efetivo para tratar cefaléias occipitais decorrente da invasão do Vento exterior.

Regulariza a função do Estômago (*Wei*) e o tonifica, especialmente em conjunção com o *Chongyang E-42*. A combinação desses dois pontos é muito efetiva para tonificar o Estômago (*Wei*) e o Baço (*Pi*) e para fornecer *Qi* se a pessoa estiver muito cansada.

O Triplo Aquecedor (*Sanjiao*), e particularmente o Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*), é o encarregado da transformação dos fluidos, e este ponto pode estimular essa função sempre que os fluidos não estiverem sendo devidamente transformados e a Umidade acumular-se no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*). *TA-4* é particularmente efetivo nessa conexão combinado com o *Jinggu B-64*: a combinação desses dois pontos estimula a transformação e a excreção dos fluidos no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*) de maneira muito eficaz.

Como foi explicado no Capítulo 38, ao lidar com as funções dos pontos Fonte, esses pontos estão relacionados com o *Qi* Original. Em particular, de acordo com o CLASSIC OF DIFFICULTIES, o *Qi* Original surge no Rim (*Shen*) e dispersa-se nos Sistemas Internos através do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*), de maneira que este é como se fosse o "embaixador" ou o "intermediário" para o *Qi* Original.² Este ponto é, portanto, não só o ponto Fonte, mas também o ponto Fonte do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*), o qual é o intermediário do *Qi* Original. *TA-4* pode, assim, ser utilizado para tonificar o *Qi* Original em todas as patologias crônicas, quando o Rim (*Shen*) tornar-se deficiente e o *Qi* da pessoa estiver muito debilitado.

Devido a sua conexão com o *Qi* Original, este ponto também está conectado com os Vasos Penetrador e Diretor e pode ser utilizado para regularizar seu *Qi* e Sangue (*Xue*). Portanto é utilizado no tratamento de menstruação irregular ou dolorida e amenorréia.

WAIGUAN TA-5 Portão Externo

Natureza

Ponto de Conexão
Ponto de Abertura do Vaso Yang de Conexão

Ação

Expele o Vento-Calor
Liberta o Exterior
Remove obstruções do Meridiano
Beneficia o ouvido
Domina o Yang do Fígado (*Gan*)

Comentários

Este é um ponto importante para libertar o Exterior e expelir o Vento-Calor. Ele deve sempre ser utilizado para expelir o Vento-Calor quando houver sintomas como febre, dor de garganta, sudorese leve, aversão ao frio e pulso Flutuante e Rápido. Ele pode ser utilizado para o Estágio do Yang Máximo dos Seis Estágios (tipo Vento-Calor), ou para o Nível *Qi* Defensivo dos Quatro Níveis.

Além disso, é o ponto principal para regularizar o Yang Mínimo, quando o fator patogênico estiver metade no Exterior e metade no Interior, com sintomas como febre alternada com calafrios, irritabilidade, dor no hipocôndrio, gosto amargo, visão turva e pulso em Corda. De acordo com algumas fontes, esse ponto pode de fato expelir todos os seis fatores patogênicos, ou seja, Vento, Calor, Frio, Umidade, Secura e Fogo.³

Este ponto também é um ponto importante no tratamento da Síndrome da Obstrução Dolorosa do braço, ombro e pescoço, sendo realmente um ponto geral para a Síndrome da Obstrução Dolorosa decorrente do Vento.

O *TA-5* beneficia o ouvido e pode ser utilizado sempre que houver uma infecção auditiva devido à invasão do Vento-Calor exterior ou zumbido e surdez decorrentes do Fogo do Fígado (*Gan*) ou do aumento do Yang do Fígado (*Gan*).

Finalmente, o *TA-5* domina indiretamente o aumento do Yang do Fígado (*Gan*) [devido a conexão do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) com a Vesícula Biliar (*Dan*) dentro do Yang Mínimo], sendo muito utilizado como ponto distal para tratar enxaquecas temporais decorrentes do aumento do Yang do Fígado (*Gan*).

ZHIGOUTA-6 Fosso Dividido

Natureza

Ponto Rio
Ponto Fogo

Ação

Regulariza o *Qi*
Remove obstruções do Meridiano

- Remove obstruções do Intestino Grosso (*Dachang*)
- Elimina o Calor
- Expele o Vento

Comentários

Este ponto regulariza o *Qi* no Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) e remove a Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gan*), especialmente quando combinado com o *Yanglingquan* VB-34. Sua área de ação está sobre os flancos.

Também elimina o Calor e pode ser utilizado no Nível *Qi* das invasões de Calor quando há constipação e dor abdominal.

Expele o Vento-Calor no Sangue (*Xue*) afetando a pele, sendo amplamente utilizado nas patologias de pele decorrentes do Vento caracterizadas pelas erupções dermatológicas vermelhas e alergias que somem e reaparecem ou espalham-se rapidamente, tal como a urticária. Nesse caso, é combinado com o *Fengshi* VB-31.

Devido a sua ação de expelir o Vento-Calor, é um ponto importante no tratamento do herpes zóster, quando combinado com o VB-31, especialmente se as erupções de pele forem sobre os flancos.

HUIZONG TA-7 Meridianos Convergentes

Natureza

Ponto de Acúmulo

Ação

Remove obstruções do Meridiano
Beneficia os olhos e os ouvidos
Interrompe a dor

Comentários

Como todos os pontos de Acúmulo, este ponto pode ser utilizado nos padrões agudos de Excesso para interromper a dor. Suas áreas de ação são os ouvidos, têmporas e sobrancelhas.

SANYANGLUO TA-8 Três Conexões Yang

Natureza

Ponto de Encontro dos três Meridianos Yang do braço

Ação

Elimina o Calor
Remove obstruções do Meridiano

Comentários

Este ponto é principalmente utilizado na Síndrome da Obstrução Dolorosa do braço, pescoço, ombros e occipital. É particularmente efetivo quando a área da dor envolve mais do que um Meridiano sobre a superfície Yang do braço e dos ombros. Relaxa os tendões e alivia a dor e a rigidez.

TIANJING TA-10 Poço Celestial

Natureza

Ponto Mar
Ponto Terra
Ponto da Sedação

Ação

Relaxa os tendões
Resolve a Umidade e a Fleuma (*Tanyin*)
Dissipa os "tumores"
Elimina o Calor
Dissipa a estagnação
Regulariza o *Qi* Nutritivo e Defensivo

Comentários

Inicialmente, este ponto é utilizado no tratamento da Síndrome da Obstrução Dolorosa ao longo da via do Meridiano. Relaxa os tendões e interrompe a dor, além de aliviar a rigidez particularmente do cotovelo

Resolve a Umidade e a Fleuma (*Tanyin*), sendo utilizado particularmente nas invasões exteriores de Umidade-Calor manifestando-se com sintomas de edema glandular e amigdalite.

Dissipa os "tumores", que é outro aspecto da sua ação para resolver a Umidade, sendo utilizado para tratar o edema linfonodo.

Pode ser utilizado nas invasões do Vento-Frio exterior com prevalência do Vento para regularizar o *Qi* Nutritivo e Defensivo, interromper a sudorese e libertar o Exterior.

Finalmente, pode ser utilizado de maneira similar ao *Zhongzhu* TA-3 para aliviar a Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gan*), e diminuir a depressão e as mudanças de humor.

NAOHUI TA-13 Convergência do Ombro

Natureza

Ponto do Vaso Yang de Conexão

Comentários

Este ponto é utilizado como ponto local para dor no braço e deve sempre ser testado pela sensibilidade.

JIANLIAO TA-14 Fenda do Ombro

Comentários

Este é um ponto local importante para dor e artrite da articulação do ombro, e deve sempre ser testado pela sensibilidade quando houver seleção entre este ponto e o *Jianyu* IG-15.

TIANLIAO TA-15 Fenda Celestial**Natureza**

Ponto do Vaso *Yang* de Conexão

Comentários

Este é um ponto local importante no tratamento da dor no ombro e deve sempre ser testado pela sensibilidade. Está quase sempre sensível nos casos de dor e rigidez dos ombros e fornece bons resultados quando punccionado com agulha com moxa.

YIFENG TA-17 Tela de Vento**Natureza**

Ponto de Encontro do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) e da Vesícula Biliar (*Dan*)

Ação

Expele o Vento
Beneficia os ouvidos

Comentários

Este é um ponto local importante para alterações auditivas. Pode ser utilizado em todas as patologias auditivas de origem interior ou exterior. É utilizado para tratar infecções, decorrentes do Vento-Calor exterior, ou surdez e zumbido devido ao aumento do *Yang* do Fígado (*Gan*) ou do Fogo do Fígado (*Gan*).

Como expele o Vento da face, também é utilizado para tratar outras alterações causadas pelo Vento exterior, tais como neuralgia trigeminal e paralisia facial. De acordo com alguns médicos, a punção profunda desse ponto (no mínimo 2,54cm) e a obtenção de uma sensação de inserção boa é um tratamento efetivo para paralisia facial. Em tal patologia, deve-se sempre punccionar, se houver sensibilidade sob pressão na área mastóide.

ERMEN TA-21 Porta do Ouvido**Comentários**

Este ponto somente é utilizado como um ponto local para alterações auditivas (principalmente zumbido e surdez), especialmente se decorrente do aumento do *Yang* do Fígado (*Gan*).

SIZHUKONG TA-23 Buraco do Bambú de Seda**Ação**

Expele o Vento
Ilumina os olhos
Interrompe a dor

Comentários

Este ponto é utilizado como ponto local nas patologias oculares e particularmente cefaléia ao redor do canto externo da sobrancelha, especialmente se decorrente do aumento do *Yang* do Fígado (*Gan*).

Também é utilizado como ponto local na paralisia facial, se houver inabilidade para levantar o canto externo da sobrancelha.

NOTAS

1. *Spiritual Axis*, p. 3.
2. *Classic of Difficulties*, p. 144.
3. *Tai Yi Shen Acupuncture*, p. 46.

Meridianos da Vesícula Biliar (*Dan*) e do Fígado (*Gan*)

45 胆经肝经

MERIDIANO DA VESÍCULA BILIAR (*DAN*)

胆经

PRINCIPAL VIA DO MERIDIANO

O Meridiano da Vesícula Biliar (*Dan*) inicia-se no canto externo do olho. Ascende para a testa e curva-se em descendência para a região atrás da orelha (no *Fengchi* VB-20). De onde percorre em descendência o pescoço para a fossa supraclavicular.

Uma ramificação da região atrás da orelha penetra no ouvido. Outra ramificação do canto externo do olho encontra-se no Meridiano do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) na região infra-orbital. Então descende para o pescoço e para a fossa supraclavicular onde encontra-se com a ramificação principal. De onde descende para o tórax, atravessando o diafragma, e penetra no fígado e na vesícula biliar. A seguir percorre em descendência a região do hipocôndrio e da face lateral do abdome para alcançar o ponto *Huantiao* VB-30.

A porção principal do Meridiano da fossa supraclavicular vai para a axila e face lateral do tórax e para as costelas e bacia onde encontra-se com a ramificação anterior. Posteriormente, descende ao longo do aspecto lateral da coxa e perna para terminar na face lateral do quarto dedo do pé.

Do *Zulinqi* VB-41, uma ramificação vai para o *Dadun* F-1 (Fig. 45.1A).

VIA DE CONEXÃO DO MERIDIANO

O Meridiano de Conexão inicia-se no *Guangming* VB-37 e conecta-se ao Meridiano do Fígado (*Gan*). Outra ramificação procede em descendência e dispersa-se sobre o dorso do pé (Fig. 45.1B).

TONGZILIAO VB-1 Fenda do Aluno

Natureza

Ponto de Encontro do Intestino Delgado (*Xiaochang*), da Vesícula Biliar (*Dan*) e do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*).

Ação

Expele o Vento-Calor
Elimina o Fogo
Ilumina os olhos

Comentários

Este é um ponto local amplamente utilizado para alterações oculares.

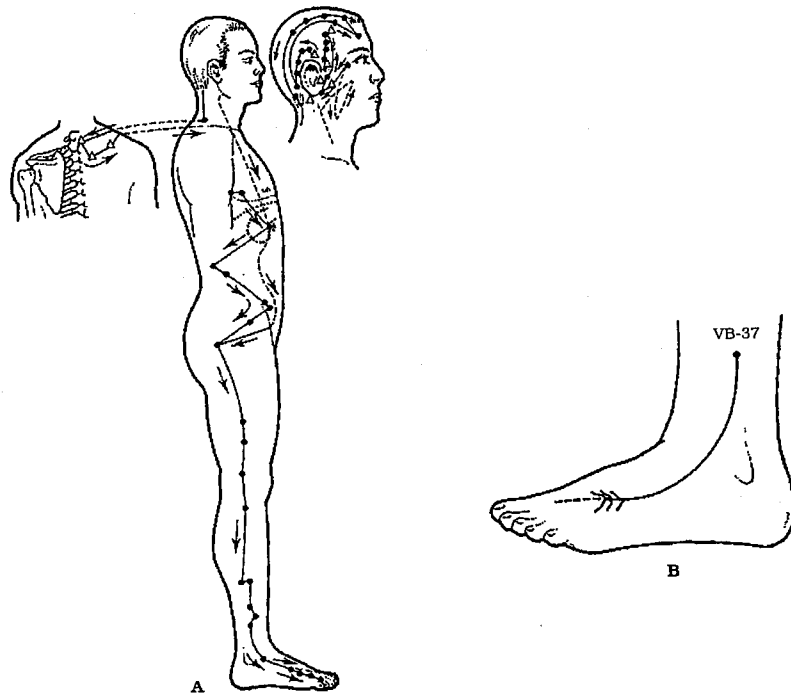


FIGURA 45.1 - A) Meridiano da Vesícula Biliar (*Dan*). B) Meridiano de Conexão da Vesícula Biliar (*Dan*).

Expele o Vento-Calor e é utilizado para conjuntivite decorrente de um ataque exterior de Vento-Calor.

Elimina o Fogo, sendo utilizado como ponto local para alterações oculares causadas pelo Fogo do Fígado (*Gan*), tais como hiperemia da conjuntiva, dor e secura oculares que podem ocorrer com irite, queratite ou conjuntivite.

Também é utilizado largamente como um ponto local para enxaquecas ao redor das têmporas e canto externo do olho, devido ao aumento do Fogo ou *Yang* do Fígado (*Gan*).

TINGHUI VB-2 Convergência Auditiva

Ação

Remove obstruções do Meridiano
Beneficia os ouvidos
Expele o Vento exterior

Comentários

Este é um ponto local importante para alterações auditivas. É muito utilizado como ponto local para zumbido e surdez causados pelo aumento do *Yang* ou do Fogo do Fígado (*Gan*).

Como expele o Vento exterior, em particular o Vento-Calor, também é um ponto local importante para o tratamento da otite média decorrente do Vento-Calor exterior.

XUANLU VB-5 Crânio Pendurado

Comentários

Este ponto é utilizado para distúrbios do movimento (tais como convulsões e espasticidade) e afasia.¹

XUANLI VB-6 Desvio do Crânio Pendurado

Natureza

Ponto de Encontro da Vesícula Biliar (*Dan*), do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) e do Estômago (*Wei*).

Ação

Remove obstruções do Meridiano
Beneficia os ouvidos

Comentários

Este é um ponto local importante no tratamento de enxaqueca na lateral da cabeça decorrente do aumento do *Yang*, do Fogo ou do Vento do Fígado (*Gan*). Deve ser puncionado horizontalmente (ou seja, ângulo de 15°) em direção à parte posterior da cabeça.

Pode ser utilizado para alterações auditivas com dor estendendo-se para a lateral da cabeça, ao longo do Meridiano da Vesícula Biliar (*Dan*).

Este ponto também é utilizado na prática psiquiátrica para distúrbios de força de vontade, falta de motivação e dislalia.²

O nome deste ponto é decorrente da sua proximidade com o "Crânio Pendurado" VB-5.

SHUAIGU VB-8 Vale Principal

Natureza

Ponto de Encontro da Vesícula Biliar (*Dan*) e da Bexiga (*Pangguang*)

Ação

Remove obstruções do Meridiano
Beneficia os ouvidos

Comentários

Este ponto é amplamente utilizado como ponto local para alterações auditivas decorrentes do aumento do *Yang* do Fígado (*Gan*), tais como zumbido e surdez, além de enxaquecas da mesma origem.

TIANCHONG VB-9 Paraíso Penetrante

Ação

Remove obstruções do Meridiano
Domina o aumento do *Qi*
Elimina o Vento interior
Acalma os espasmos
Acalma a Mente

Comentários

Este é um ponto local muito importante do Meridiano da Vesícula Biliar (*Dan*). Inicialmente, ele é muito utilizado como um ponto local para enxaqueca na lateral da cabeça decorrente do aumento do *Yang*, do Fogo ou do Vento do Fígado (*Gan*). Esse ponto auxilia no domínio do aumento da rebelião do *Qi* e o conduz em descendência.

Outra função importante deste ponto consiste em eliminar o Vento interior e suas manifestações, especialmente convulsões, epilepsia ou contrações musculares.

Finalmente, *Tianchong* VB-9 apresenta um efeito mental poderoso, sendo útil para acalmar a Mente. Nas alterações mentais severas, tais como hipomania, é um ponto adjuvante importante no tratamento com pontos distais.

Também é utilizado para distúrbios de movimento (tal como ataxia) e de fala decorrentes de uma patologia do sistema nervoso central. Quando utilizado dessa forma, é combinado com o *Xuanlu* VB-5, o *Quchi* IG-11 e o *Yanglingquan* VB-34.³

WANGU VB-12 Osso Inteiro

Natureza

Ponto de Encontro da Vesícula Biliar (*Dan*) e da Bexiga (*Pangguang*)

Ação

Elimina o Vento
Acalma os espasmos
Domina o *Qi* aumentado
Acalma a Mente

Comentários

Este ponto pode ser utilizado como ponto local tanto para expelir o Vento exterior (tal como otite média), como para dominar o Vento interior (tal como na epilepsia).

Também é um ponto local importante para enxaqueca ao longo do Meridiano da Vesícula Biliar (*Dan*) sobre a lateral posterior da cabeça derivada do aumento do *Yang* ou do Vento do Fígado (*Gan*).

Finalmente, é utilizado com frequência para insônia devido ao aumento do *Yang* do Fígado (*Gan*) ou ao Fogo do Fígado (*Gan*) combinado com *Ganshu*B-18 e *Danshu*B-19.

BENSHEN VB-13 Raiz da Mente

Natureza

Ponto do Vaso *Yang* de Conexão

Ação

Acalma a Mente
Elimina o Vento
Reúne a Essência à cabeça
Limpa o cérebro

Comentários

Este é um ponto muito importante para as alterações mentais e emocionais. É muito utilizado na prática psiquiátrica para tratar esquizofrenia e divisão de personalidade combinado com o *Tongli* C-5 e o *Yangfu* VB-38.⁴ Também é indicado quando a pessoa apresenta sentimentos persistentes e irracionais de ciúmes e suspeita.

Apesar desses traços mentais, ele apresenta um efeito calmante poderoso na Mente e alivia a ansiedade decorrente de uma preocupação constante e pensamentos obsessivos. Seu efeito é aumentado se for combinado com o *Shenting* Du-24.

Seu efeito mental e emocional também é decorrente de sua ação de reunir a Essência (*Jing*) à cabeça. A Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) é a raiz do nosso *Qi* Celestial e o fundamento da nossa vida emocional e mental. Uma Essência (*Jing*) forte é o pré-requisito fundamental para limpar a Mente e para uma vida emocional feliz. Quando combinado com outros pontos opostos para nutrir a Essência (*Jing*) (tal como *Guangyuan* Ren-4), VB-13 atrai a Essência (*Jing*) em direção à cabeça com o efeito de acalmar a Mente e fortalecer a força de vontade.

VB-13 também elimina o Vento interno, sendo efetivo para tratar Acidente Vascular Cerebral e epilepsia.

YANGBAI VB-14 Branco do Yang**Natureza**

Ponto do Vaso Yang de Conexão

Ação

Elimina o Vento exterior
Domina o aumento do Qi

Comentários

Este é um ponto importante e freqüentemente utilizado para eliminar o Vento exterior, especialmente no tratamento da paralisia facial. Ao tratar a paralisia facial, a seleção dos pontos locais é feita de acordo com a área da paralisia, sendo determinada pelo pedido ao paciente para fazer determinados movimentos com os músculos faciais. Se o paciente não conseguir formar rugas na testa ao levantar a sobrancelha; esse ponto deverá ser utilizado sobre a lateral afetada. É punccionado horizontalmente em descendência.

Yangbai VB-14 também é um ponto local importante para cefaléias unilaterais frontais sobre o Meridiano da Vesícula Biliar (Dan).

LINQI VB-15 Lágrimas Caindo**Natureza**

Ponto do Vaso Yang de Conexão
Ponto de Encontro da Vesícula Biliar (Dan) e da Bexiga (Pangguang)

Ação

Regulariza a Mente
Equilibra as emoções

Comentários

Este ponto apresenta um efeito profundo sobre a vida emocional, sendo particularmente indicado para equilibrar o humor quando a pessoa oscila entre períodos de depressão e excitação.

CHENGLING VB-18 Receptor do Espírito**Natureza**

Ponto do Vaso Yang de Conexão

Ação

Acalma a Mente
Limpa o cérebro

Comentários

Este ponto apresenta um efeito profundo sobre as alterações mentais, tais como pensamentos obsessivos e demência.

FENGCHI VB-20 Lago do Vento**Natureza**

Ponto do Vaso Yang de Conexão

Ação

Elimina o Vento (interior e exterior)
Domina o Yang do Fígado (Gan)
Ilumina os olhos
Beneficia os ouvidos
Elimina o Calor
Limpa o cérebro

Comentários

Este é um ponto importante com muitas ações diferentes. Inicialmente, elimina tanto o Vento interior como o exterior. É muito utilizado para eliminar o Vento-Frio ou Vento-Calor exteriores, particularmente se a cefaléia e a rigidez no pescoço, que são normalmente causadas pelo Vento exterior, forem muito pronunciadas. É combinado com o Lieque P-7 para eliminar Vento-Frio, e com o Hegu IG-4 e o Waiguan TA-5 para eliminar o Vento-Calor.

Elimina o Vento interior, sendo utilizado para sintomas tais como tontura e vertigem. É o ponto para ser utilizado no tratamento de tontura e vertigem decorrentes do Vento interior ou do aumento do Yang ou Fogo do Fígado (Gan). Em todos esses casos, é punccionado com o método da sedação.

Domina o Yang ou Fogo do Fígado (Gan), sendo portanto utilizado no tratamento de cefaléias occipitais decorrentes do aumento do Yang do Fígado (Gan).

É um ponto importante para tratar alterações oculares, particularmente se for associado a uma desarmonia do Fígado (Gan). Pode ser também útil no tratamento da visão turva, catarata, irite e atrofia do nervo óptico. É particularmente indicado para tratar patologias oculares decorrentes do Fogo do Fígado (Gan), nas quais é punccionado com o método da sedação. Todavia, pode também ser utilizado com o método de tonificação para melhorar a visão e limpar os olhos quando estes não forem nutridos pelo Sangue (Xue) deficiente do Fígado (Gan).

Também apresenta um efeito sobre os ouvidos e pode ser utilizado no tratamento de zumbido e surdez decorrentes do aumento do Yang do Fígado (Gan).

Utilizado com o método de tonificação, tonifica a Medula e nutre o cérebro, de maneira que pode ser utilizado para Deficiência do Mar da Medula, com sintomas de memória debilitada, tontura e vertigem.

JIANJING VB-21 Poço do Ombro**Natureza**

Ponto de Encontro da Vesícula Biliar (Dan) e do Triplo Aquecedor (Sanjiao)
Ponto do Vaso Yang de Conexão

Ação

Relaxa os tendões
Promove a lactação
Promove o parto

Comentários

Este ponto apresenta três funções principais. Primeiro, é utilizado como ponto local no tratamento da Síndrome da Obstrução Dolorosa do ombro e pescoço. Relaxa os tendões e alivia a rigidez, sendo quase sempre sensível sob pressão.

Segundo, é um ponto empírico para promover a lactação nas mães.

Terceiro, é um ponto empírico a ser utilizado em muitas alterações no parto, tais como retenção da placenta, hemorragia puerperal ou risco de aborto.

RIYUE VB-24 Sol e Lua

Natureza

Ponto de Coleta Frontal da Vesícula Biliar (*Dan*)

Ação

Resolve a Umidade-Calor

Promove a função da Vesícula Biliar (*Dan*) e do Fígado (*Gan*)

Comentários

Este é um ponto importante para resolver a Umidade-Calor afetando a Vesícula Biliar (*Dan*) e o Fígado (*Gan*) manifestando-se com sintomas e sinais como icterícia, dor no hipocôndrio, sensação de peso, náusea e língua com saburra amarela e pegajosa. Nos casos severos, origina a formação de litíase. Para resolver a Umidade-Calor, este ponto é combinado com frequência com o *Yanglingquan* VB-34 e o *Quchi* IG-11.

Também promove o fluxo livre do *Qi* do Fígado (*Gan*), sendo normalmente utilizado no tratamento da dor no hipocôndrio e da distensão.

JINGMEN VB-25 Porta da Capital

Natureza

Ponto de Coleta Frontal do Rim (*Shen*)

Comentários

Embora este seja o ponto de Coleta Frontal para o Rim (*Shen*), é utilizado mais para diagnóstico que para tratamento das alterações do Rim (*Shen*).

DAIMAI VB-26 Vaso da Cintura

Natureza

Ponto de Início do Vaso da Cintura

Ação

Regulariza o útero

Resolve a Umidade-Calor

Regulariza o Vaso da Cintura

Comentários

Este é um ponto importante para tratar alterações ginecológicas. Regulariza o útero e a menstruação e pode ser utilizado na menstruação irregular e na dismenorréia. Age sobre o útero e a menstruação regulando o Vaso da Cintura que harmoniza o Fígado (*Gan*) e a Vesícula Biliar (*Dan*).

O Vaso da Cintura circunda os Meridianos da perna e sua disfunção pode levar a dificuldade circulatória nestes Meridianos e a formação de Umidade-Calor no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*). Este ponto pode, portanto, ser utilizado para tratar secreção vaginal crônica e prolapso vaginal.

JULIAO VB-29 Fenda Curta

Natureza

Ponto do Vaso *Yang* do Calcanhar

Ação

Remove obstruções do Meridiano

Comentários

Este ponto é principalmente utilizado como ponto local para a Síndrome da Obstrução Dolorosa da bacia. É freqüentemente sensível sob pressão e muito efetivo na combinação com o *Huantiao* VB-30.

HUANTIAO VB-30 Pulando o Círculo

Natureza

Ponto de Encontro da Vesícula Biliar (*Dan*) e da Bexiga (*Pangguang*).

Ação

Remove obstruções do Meridiano

Tonifica o *Qi* e o Sangue (*Xue*)

Resolve a Umidade-Calor

Comentários

Este é um ponto importante com funções diferentes estendendo-se além do seu uso normal como ponto local para a articulação da bacia. É, naturalmente, um ponto importante para a Síndrome da Obstrução Dolorosa da bacia e deve sempre ser punccionado, nestes casos, no mínimo a duas polegadas de profundidade.

Também é um ponto importante no tratamento da Síndrome da Atrofia e seqüelas do Acidente Vascular Cerebral: o uso do *Huantiao* VB-30 pode estimular a circulação do *Qi* e do Sangue (*Xue*) para a perna inteira e fortalecer os tendões.

Também é amplamente utilizado no tratamento da ciatalgia com dor estendendo-se em descendência à face lateral da perna. Nestes casos, o VB-30 deve ser punccionado na tentativa de obter a radiação da sensação de punção em toda a via descendente para o pé. Sendo assim, nenhum outro ponto precisa ser utilizado. Se a sensação da punção estende-se somente em parte da via descendente da perna, outros pontos podem ser

utilizados como um tipo de "disparador", tal como *Fengshi* VB-31 ou *Yanglingquan* VB-34, dependendo do quão longe a sensação da punção do VB-30 for.

Além disso, este ponto também apresenta um efeito tonificante geral sobre o *Qi* e o Sangue (*Xue*) de todo o organismo. Este efeito é quase tão forte quanto o *Zusanli* E-36.

Finalmente, VB-30 também resolve a Umidade-Calor no Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior) e pode ser utilizado para afetar o ânus ou os órgãos genitais, dependendo da direção da agulha. Resolvendo a Umidade-Calor, VB-30 pode ser utilizado para tratar sintomas como prurido no ânus ou virilha, secreção vaginal e uretrite.

FENGSHI VB-31 Mercado do Vento

Ação

Expele o Vento
Relaxa os tendões
Fortalece os ossos
Alivia o prurido

Comentários

Este é um ponto importante no tratamento das patologias dermatológicas decorrentes do Vento-Calor movimentando-se no Sangue (*Xue*). Este pode manifestar-se com a aparência repentina de erupções vermelhas que se espalham de um local para outro, como a urticária. Também é utilizado para expelir o Vento-Calor no herpes zóster, normalmente combinado com o *Zhigou* TA-6.

Além disso, é amplamente utilizado no tratamento da Síndrome da Atrofia e seqüelas do Acidente Vascular Cerebral para relaxar os tendões e revigorar a circulação do *Qi* e do Sangue (*Xue*) para as pernas.

XIYANGGUANG VB-33 Portão Yang do Joelho

Comentários

Este ponto é utilizado principalmente como um ponto local para a Síndrome da Obstrução Dolorosa do joelho, especialmente quando houver intensa rigidez e dor na face lateral do joelho. É particularmente indicado para tratar problemas de ligamentos e tendões do joelho, já que o Fígado (*Gan*) e a Vesícula Biliar (*Dan*) controlam os tendões,

YANGLINGQUAN VB-34 Nascente Yang da Colina

Natureza

Ponto Mar
Ponto Terra
Ponto de União para os tendões

Ação

Promove o fluxo suave do *Qi* do Fígado (*Gan*)
Resolve a Umidade-Calor
Remove obstruções do Meridiano

Relaxa os tendões
Domina a rebelião do *Qi*

Comentários

Este é um dos pontos principais do corpo. Primeiro, é um ponto extremamente importante para promover o fluxo suave do *Qi* do Fígado (*Gan*). É utilizado sempre que houver Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gan*), especialmente na área do hipocôndrio. Quando combinado com outros pontos, pode também afetar a Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gan*) em outras áreas, tais como epigástrico (combinado com *Zhongwan Ren-12*) ou baixo ventre (combinado com *Qihai Ren-6*).

Através da regularização do *Qi* do Fígado (*Gan*), ele ajuda a descendência do *Qi* do Estômago (*Wei*) e pode ser utilizado para sintomas decorrentes da ascendência do *Qi* do Estômago (*Wei*) como náusea e vômito.

Resolve a Umidade-Calor no Fígado (*Gan*) e na Vesícula Biliar (*Dan*), normalmente combinado com o *Riyue* VB-24.

É um ponto importante para relaxar os tendões sempre que houver contração muscular, câimbras ou espasmos.

Também é importante no tratamento da Síndrome da Obstrução Dolorosa, da Síndrome da Atrofia e das seqüelas do Acidente Vascular Cerebral para revigorar a circulação do *Qi* e do Sangue (*Xue*) nas pernas e relaxar os tendões.

YANGJIAO VB-35 Travessia do Yang

Natureza

Ponto de Cruzamento dos três Meridianos *Yang* da perna
Ponto de Acúmulo do Vaso *Yang* de Conexão

Ação

Relaxa os tendões
Remove obstruções do Meridiano
Interrompe a dor

Comentários

Este ponto é principalmente utilizado no tratamento da dor aguda ao longo do Meridiano da Vesícula Biliar (*Dan*) com rigidez e câimbras musculares na perna.

WAIQIU VB-36 Monte Externo

Natureza

Ponto de Acúmulo do Meridiano da Vesícula Biliar (*Dan*)

Ação

Remove obstruções do Meridiano
Interrompe a dor

Comentários

Sendo o ponto de Acúmulo, o VB-36 é utilizado em todas as condições de dor do Meridiano ou sistema.

GUANGMING VB-37 *Brilho***Natureza**

Ponto de Conexão

Ação

Ilumina os olhos
 Expele o Vento
 Elimina o Calor
 Conduz o Fogo em descendência

Comentários

A função mais importante deste ponto consiste em beneficiar os olhos, melhorando a visão e eliminando as "flutuações" dos olhos.

É particularmente efetivo nas alterações oculares decorrentes do Fogo do Fígado (*Gan*), já que isto conduz o Fogo em descendência.

YANGFU VB-38 *Auxílio do Yang***Natureza**

Ponto Rio
 Ponto Fogo
 Ponto de Sedação

Ação

Domina o Yang do Fígado (*Gan*)
 Elimina o Calor
 Resolve a Umidade-Calor

Comentários

Este ponto pode ser utilizado para eliminar o Fogo do Fígado (*Gan*) e dominar o Yang do Fígado (*Gan*). Nesta conexão, é um ponto distal importante para tratar enxaqueca crônica decorrente do aumento do Yang e do Fogo do Fígado (*Gan*).

XUANZHONG VB-39 *Sino Pendurado***Natureza**

Ponto de União da Medula

Ação

Beneficia a Essência (*Jing*)
 Nutre a Medula
 Elimina o Vento

Comentários

A função mais importante deste ponto consiste em nutrir a Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) e a Medula. É utilizado para o Vento interior crônico com Deficiência Yin

do Rim (*Shen*), especialmente nas pessoas idosas. O uso regular deste ponto nas pessoas idosas ajuda a prevenir o Acidente Vascular Cerebral.

Além disso, é um ponto importante para remover obstruções dos Meridianos do Yang Mínimo a partir da face lateral do pescoço, especialmente quando o mesmo está muito rígido e a pessoa não pode virá-lo de um lado para outro.

QIUXU VB-40 *Monte em Ruínas***Natureza**

Ponto Fonte

AçãoPromove o fluxo suave do Qi do Fígado (*Gan*)**Comentários**

Este ponto pode ser utilizado para promover o fluxo suave do Qi do Fígado (*Gan*) sempre que o Qi deste estiver estagnado, causando dor e distensão no hipocôndrio e suspiro.

Em minha experiência, este ponto pode ser utilizado para fortalecer o aspecto mental da Vesícula Biliar (*Dan*), ou seja, o fortalecimento do caráter que permite tomar decisões difíceis.

ZULINQI VB-41 (PÉ) *Lágrimas Caindo***Natureza**

Ponto Riacho
 Ponto Madeira
 Ponto de Abertura do Vaso da Cintura

Ação

Resolve a Umidade-Calor
 Promove o fluxo suave do Qi do Fígado (*Gan*)
 Regulariza o Vaso da Cintura

Comentários

Este ponto é importante para resolver a Umidade-Calor na região genital, com sintomas como secreção vaginal crônica, cistite e uretrite.

Promove o fluxo suave do Qi do Fígado (*Gan*), sendo efetivo no tratamento de cefaléias decorrentes da Estagnação do Qi ou Fogo do Fígado (*Gan*).

Apresenta uma influência na Síndrome da Obstrução Dolorosa, particularmente do joelho e da bacia.

XIAXI VB-43 *Inserção do Riacho***Natureza**

Ponto Manancial
 Ponto Água
 Ponto de Tonificação

Ação

Domina o *Yang* do Fígado (*Gan*)
Beneficia os ouvidos
Resolve a Umidade-Calor

Comentários

Este ponto é efetivo no tratamento de cefaléias temporais decorrentes do aumento do *Yang* do Fígado (*Gan*). É freqüentemente utilizado como ponto distal no tratamento de enxaqueca afetando o Meridiano da Vesícula Biliar (*Dan*) sobre as têmporas.

Também é efetivo no tratamento das patologias auditivas, tais como zumbido decorrente do aumento do *Yang* do Fígado (*Gan*) ou otite média devido à Umidade-Calor exterior.

ZUQIAOYIN VB-44 (PÉ) Yin do Orifício

Natureza

Ponto Nascente
Ponto Metal

Ação

Domina o *Yang* do Fígado (*Gan*)
Beneficia os olhos
Acalma a Mente

Comentários

Este ponto é utilizado no tratamento de enxaquecas ao redor dos olhos, devido ao aumento do *Yang* do Fígado (*Gan*). Apresenta uma influência sobre os olhos, sendo utilizado para hiperemia da conjuntiva e dor ocular decorrentes da combustão do Fogo do Fígado (*Gan*).

Também acalma a Mente, nos casos de insônia e agitação derivadas do Fogo do Fígado (*Gan*).

Seria útil comparar a ação dos pontos principais da Vesícula Biliar (*Dan*) junto com dois dos pontos do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*), já que há uma sobreposição na área influenciada por estes dois Meridianos (ver Tabela 45.1 e Fig. 45.2).

MERIDIANO DO FÍGADO (GAN)**肝经****PRINCIPAL VIA DO MERIDIANO**

O Meridiano do Fígado (*Gan*) inicia-se no hálux e percorre em ascendência sobre o dorso do pé e o maléolo medial, e ascende para o aspecto medial da perna. Então alcança a região genital, curva-se ao redor da genitália e ascende para o baixo ventre. Procede em ascendência, curva-se ao redor do estômago e penetra no fígado e na vesícula biliar. A seguir continua a ascender, atravessa o diafragma e ramifica-se na região do hipocôndrio e das costas. De onde ascende para a garganta e alcança

TABELA 45.1 – Comparação do *Yanglingquan* VB-34, *Qixuxu* VB-40, *Zulinqi* VB-41, *Xixi* VB-43, *Zuqiaoyin* VB-44, *Zhigou* TA-6 e *Waiguan* TA-5.

Ponto	Ação	Área afetada
VB-34	Promove o fluxo suave do <i>Qi</i> do Fígado (<i>Gan</i>)	Hipocôndrio
VB-40	Promove a força mental relacionada a uma forte Vesícula Biliar (<i>Dan</i>)	Ouvidos, têmporas e cabeça
VB-41	Resolve a Umidade-Calor	Área genital e mamas
VB-43	Domina o <i>Yang</i> do Fígado (<i>Gan</i>)	Têmporas e ouvidos
VB-44	Acalma a Mente	Olhos
TA-6	Move o <i>Qi</i> do Fígado (<i>Gan</i>)	Flancos
TA-5	Expele o Vento-Calor	Têmporas, ouvidos

o olho. Percorre em ascendência e vai para o topo da cabeça para encontrar-se com o Vaso Governador (Fig. 45.3A).

VIA DE CONEXÃO DO MERIDIANO

O Meridiano de Conexão do Fígado (*Gan*) inicia-se no *Ligou* F-5 e conecta-se ao Meridiano da Vesícula Biliar (*Dan*). Outra ramificação flui em ascendência sobre o aspecto medial da perna e coxa para os órgãos genitais (Fig. 45.3B).

DADUN F-1 Grande Espessura

Natureza

Ponto Nascente
Ponto Madeira

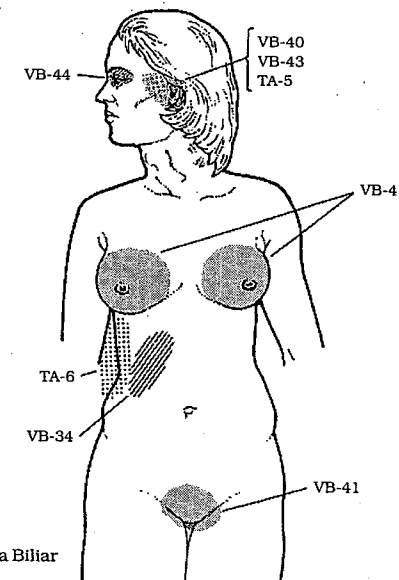


FIGURA 45.2 – Áreas afetadas pelos pontos da Vesícula Biliar (*Dan*) e do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*).

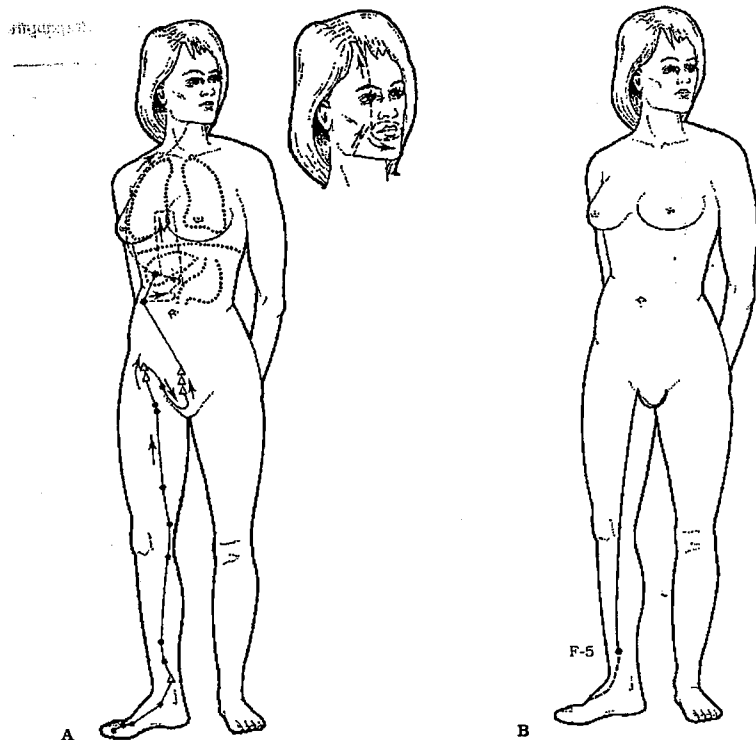


FIGURA 45.3 – A) Meridiano do Fígado (Gan). B) Meridiano de Conexão do Fígado (Gan).

Ação

Regulariza a menstruação
Resolve a Umidade-Calor
Promove o fluxo suave do Qi do Fígado (Gan)
Restaura a consciência

Comentários

Este ponto apresenta uma ação marcante sobre o Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior). Primeiro, interrompe o sangramento uterino decorrente do Calor no Sangue (*Xue*) (não seria indicado no sangramento uterino decorrente da Deficiência do Qi).

Resolve a Umidade-Calor no Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior) e beneficia a micção de maneira que pode ser utilizado para sintomas como dificuldade urinária, retenção urinária, escroto edemaciado, prurido escrotal, secreção vaginal ou prurido vulvar. Todos estes são sintomas de Umidade-Calor nas áreas urinária e genital.

Também promove o fluxo suave do Qi do Fígado (Gan) na mesma área, de maneira que pode ser utilizado para tratar dor urinária com distensão do hipogástrico decorrente da Estagnação do Qi do Fígado (Gan) no hipogástrico.

Finalmente, restaura a consciência (como muitos pontos Nascentes fazem) sendo utilizado no tratamento do estágio agudo do Acidente Vascular Cerebral.

XINGJIAN F-2 Intermediário Temporário

Natureza

Ponto Manancial
Ponto Fogo
Ponto de Sedação

Ação

Elimina o Fogo do Fígado (Gan)
Domina o Yang do Fígado (Gan)
Esfria o Sangue (*Xue*)
Domina o Vento interior

Comentários

Este ponto elimina o Fogo do Fígado (Gan). É utilizado somente para sedar o Fígado nos padrões de Excesso, principalmente para eliminar o Fogo do Fígado (Gan), mas também para dominar o Yang e o Vento do Fígado (Gan).

Uma vez que elimina o Fogo do Fígado (Gan), ele é utilizado para gosto amargo na boca, sede, rubor facial, cefaléias, sono com sonhos inquietantes, urina escassa e escura, constipação, hiperemia da conjuntiva, língua Vermelha com saburra amarela e espessa e pulso Rápido e em Corda. Uma vez que domina o Yang do Fígado (Gan), é amplamente utilizado no tratamento de enxaqueca decorrente do aumento do Yang do Fígado (Gan).

Como expele o Vento interior, é utilizado para epilepsia e convulsões infantis.

Também é o ponto principal para eliminar o Fogo do Fígado (Gan) quando este causar tosse. O SIMPLE QUESTIONS no Capítulo 38 diz: "Cada um dos cinco sistemas Yin e seis sistemas Yang pode causar tosse...tosse causada pelo Fígado (Gan) é acompanhada por dor abaixo das costelas; nos casos severos a pessoa é incapaz de virar o corpo e apresenta uma sensação de inchaço e plenitude abaixo das costelas".⁵ Nestes casos, o Fogo do Fígado (Gan) "lesiona" o Pulmão (Fei) e obstrui o tórax causando tosse e dispnéia. É frequentemente acompanhada por Fleuma (*Tanyin*) que se combina com o Fogo do Fígado (Gan) para ascender ao tórax.

TAICHONG F-3 Precipitação Maior

Natureza

Ponto Fonte
Ponto Riacho
Ponto Terra

Ação

Domina o Yang do Fígado (Gan)
Expele o Vento interior
Promove o fluxo suave do Qi do Fígado (Gan)
Acalma a Mente
Acalma os espasmos

Comentários

Este é um ponto fundamental. É um ponto extremamente importante do Meridiano do Fígado (*Gar*) utilizado principalmente para sedar o Fígado (*Gar*) nos padrões de Excesso.

Sua ação principal consiste em dominar o *Yang* do Fígado (*Gar*), sendo muito utilizado na enxaqueca decorrente do aumento do *Yang* do Fígado (*Gar*). É um pouco mais suave do que o *Xingjian* F-2.

Expele o Vento interior e apresenta uma ação específica para acalmar espasmos, contração e câimbras musculares. Combinado com o *Hegu* IG-4, expele o Vento da face, sendo utilizado para sintomas como paralisia facial e tique.

Apresenta um efeito profundamente calmante sobre a mente, sendo efetivo para acalmar pessoas muito tensas e propensas a um temperamento difícil ou a experimentar sentimentos de frustração intensa e fúria reprimida. Todavia, sua ação calmante não é limitada à sua ação sobre sentimentos de fúria que são típicos de uma desarmonia do Fígado (*Gar*), já que também é efetivo no tratamento da tensão nervosa decorrente do estresse. Sua ação calmante é intensificada quando combinado com o *Hegu* IG-4: a combinação destes quatro pontos é denominada de "Quatro Portões" (ver pág. 491).

A punção com o método de sedação e acompanhada por moxibustão pode expelir o Frio do Meridiano do Fígado (*Gar*) e tratar edema genital e orquite nos homens, ou secreção vaginal crônica de coloração branca nas mulheres.

Finalmente, o F-3 pode também ser puncionado com o método da tonificação para nutrir o Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gar*). Todavia, este é um uso secundário, já que é utilizado com mais frequência nos padrões de Excesso do Fígado (*Gar*).

É útil comparar a natureza e a ação do *Xingjian* F-2 e do *Taichong* F-3:

F-2

F-3

- | | |
|--|--|
| 1. Específico para eliminar o Fogo do Fígado (<i>Gar</i>) | Não muito utilizado para Fogo do Fígado (<i>Gar</i>), mas sim para dominar o <i>Yang</i> do Fígado (<i>Gar</i>) |
| 2. Não tem efeito mental forte | Efeito calmante forte para a mente |
| 3. Utilizado somente para sedar | Pode ser utilizado para nutrir o Sangue (<i>Xue</i>) do Fígado (<i>Gar</i>) |
| 4. Sem efeito específico sobre os espasmos | Efeito específico sobre os espasmos |
| 5. Ponto muito patente | Ponto mais suave |
| 6. Principalmente para dominar o aumento do <i>Qi</i> | Para dominar o aumento do <i>Qi</i> , mas também para promover o fluxo suave do <i>Qi</i> quando este estagnar "horizontalmente" (por exemplo, no epigástrico ou no hipocôndrio) |
| 7. A área principalmente afetada é a cabeça e secundariamente os órgãos genitais | As áreas afetadas são principalmente a cabeça, epigástrico, hipocôndrio e abdome |

ZHONGFENG F-4 *Fechamento Médio*

Natureza

Ponto Rio
Ponto Metal

Ação

Promove o fluxo suave do *Qi* do Fígado (*Gar*) no Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior).

Comentários

Este é um ponto utilizado principalmente para promover o fluxo suave do *Qi* do Fígado (*Gar*) no Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior) e mais especificamente nas regiões genitais e urinárias. Desta maneira ele pode ser utilizado para sintomas do sistema urinário com uma sensação de distensão no hipogástrico decorrente da Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gar*).

LIGOU F-5 *Fossa da Cuiá*

Natureza

Ponto de Conexão

Ação

Promove o fluxo suave do *Qi* do Fígado (*Gar*)
Resolve a Umidade-Calor

Comentários

Este ponto apresenta uma afinidade específica para as regiões genitais e urinárias. O Meridiano de Conexão do Fígado (*Gar*) inicia-se neste ponto e flui em ascendência para o aspecto interno da coxa para circundar os genitais. Este ponto pode portanto ser utilizado para qualquer sintoma urinário derivado da Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gar*), tais como distensão do hipogástrico, distensão e dor antes da micção e retenção urinária.

Isto resolve a Umidade-Calor nesta região, sendo portanto utilizado para secreção vaginal ou urina turva.

Além dessa influência na área genital, este ponto também afeta a garganta, sendo utilizado para Estagnação do *Qi* do Fígado (*Gar*) na garganta causando uma sensação típica de nó na garganta com dificuldade para engolir. Esta sensação está relacionada à tensão emocional, indo e vindo de acordo com o estado emocional. É denominada de sensação de "caroço de ameixa" na Medicina Chinesa, já que a pessoa sente como se tivesse uma obstrução na garganta.

ZHONGDU F-6 *Capital do Meio*

Natureza

Ponto de Acúmulo

Ação

Remove obstruções do Meridiano
Promove o fluxo suave do *Qi* do Fígado (*Gar*)
Interrompe a dor

Comentários

Este ponto também apresenta uma afinidade com as áreas genital e urinária, e tem uma ação similar ao *Zhongfeng* F-4 e *Ligou* F-5, sendo que a única diferença

é o ponto de Acúmulo, sendo portanto útil nos padrões de Excesso e nos casos agudos para interromper a dor. Por exemplo, este ponto é muito útil para dor aguda no sistema urinário (tal como cistite) decorrente da Umidade-Calor e da Estagnação do Qi do Fígado (Gan).

XIGUAN F-7 Portão do Joelho

Comentários

Este é utilizado como ponto local para Síndrome da Obstrução Dolorosa do joelho, particularmente se decorrente do Vento e quando a dor estiver no aspecto interno do joelho.

QUQUAN F-8 Pular e Dobrar

Natureza

Ponto Mar
Ponto Água
Ponto de Tonificação

Ação

Beneficia a Bexiga (Pangguang)
Resolve a Umidade do Aquecedor Inferior (Jiao Inferior)
Relaxa os tendões
Nutre o Sangue (Xue) do Fígado (Gan)

Comentários

A função principal deste ponto consiste em eliminar a Umidade obstruindo o Aquecedor Inferior (Jiao Inferior) com sintomas de retenção urinária, urina turva, sensação de queimação, secreção vaginal e prurido vulvar. É efetivo para tratar tanto a Umidade-Calor como a Umidade-Frio.

É utilizado com o método de tonificação, também pode nutrir o Sangue (Xue) do Fígado (Gan).

ZHANGMEN F-13 Portão do Capítulo

Natureza

Ponto de Coleta Frontal do Baço (Pi)
Ponto de União dos cinco sistemas Yin

Ação

Promove o fluxo suave do Qi do Fígado (Gan)
Alivia a retenção alimentar
Beneficia o Estômago (Wei) e o Baço (Pi)

Comentários

Este ponto é muito utilizado sempre que o Qi do Fígado (Gan) estagnar e invadir o Estômago (Wei) e o Baço (Pi), impedindo o Qi do Baço (Pi) de ascender (resultando

na perda de fezes e distensão abdominal) e o Qi do Estômago (Wei) de descender (resultando na retenção alimentar, eructação e plenitude no epigástrico). O uso deste ponto promove o fluxo suave do Qi do Fígado (Wei) e elimina a estagnação, assim como fortalece o Baço (Pi). É portanto o ponto principal a ser utilizado sempre que o Estômago (Wei) e o Baço (Pi) não estiverem harmonizados.

A punção com o método de tonificação pode ser útil para tonificar o Estômago (Wei) e o Baço (Pi). Se a moxa for utilizada também, poderá tonificar e aquecer o Baço (Pi) na Deficiência Yang do Baço (Pi).⁶

QIMEN F-14 Portão Cíclico

Natureza

Ponto de Coleta Frontal do Fígado (Gan)
Ponto do Vaso Yin de Conexão
Ponto de Encontro do Baço (Pi) e do Fígado (Gan)

Ação

Promove o fluxo suave do Qi do Fígado (Gan)
Beneficia o Estômago (Wei)
Esfria o Sangue (Xue)

Comentários

Este ponto apresenta uma função similar ao Zhangmen F-13, sendo que a diferença principal consiste no fato de que este ponto afeta principalmente o Estômago (Wei), enquanto o F-13 afeta mais o Baço (Pi).

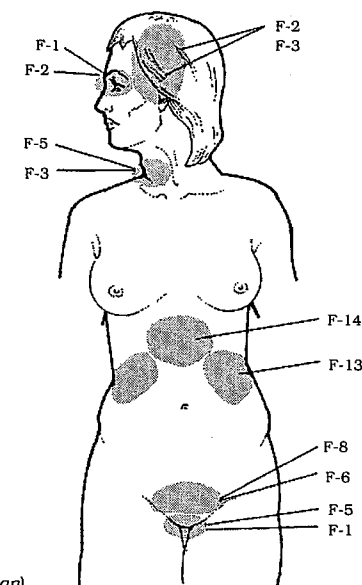


FIGURA 45.4 - Áreas afetadas pelos pontos do Fígado (Gan).

Este ponto é freqüentemente utilizado sempre que o Qi do Fígado (Gan) estagnar e invadir o Estômago (Wei), causando eructação, náusea, vômito e distensão e dor no hipocôndrio. Harmoniza o Qi do Fígado (Gan) e do Estômago (Wei).

F-14 também apresenta o efeito de esfriar o Sangue (Xue) já que o Fígado (Gan) estoca o Sangue (Xue) e usa o seu ponto de Coleta Frontal para eliminar o Calor do Sangue (Xue).

A Figura 45.4 ilustra as áreas diferentes influenciadas por vários pontos do Meridiano do Fígado (Gan) no tratamento.

NOTAS

1. Dr. Zhang Ming Jiu, comunicação pessoal, Nanjing 1982.
2. Dr. Zhang Ming Jiu, comunicação pessoal, Nanjing 1982.
3. Dr. Zhang Ming Jiu, comunicação pessoal, Nanjing 1982.
4. Dr. Zhang Ming Jiu, comunicação pessoal, Nanjing 1982.
5. Simple Questions, p. 215.
6. Clinical Application of Frequently Used Acupuncture Points, p. 742.

Pontos do Vaso Diretor

46

任脉

VIA PRINCIPAL DO MERIDIANO

O Vaso Diretor origina-se do útero (ou da parte profunda do baixo abdome nos homens) e surge no períneo. Percorre anteriormente para a região púbica e ascende para a garganta ao longo da linha média do corpo. Da garganta ascende para circular ao redor dos lábios e ascende para os olhos para encontrar-se com o Meridiano do Estômago (Wei) no ponto *Chengqi* E-1 (Fig. 46.1A).

VIA DE CONEXÃO DO MERIDIANO

Este Meridiano inicia-se na ponta do processo xifóide do ponto *Jiuwei Ren*-15 e dispersa-se pelo abdome (Fig. 46.1B).

HUIYIN REN-1 Encontro do Yin

Natureza

Ponto de Início dos Vasos Diretor, Penetrador e Governador
Ponto de Conexão do Vaso Diretor

Ação

Nutre o Yin
Promove a ressuscitação
Resolve a Umidade-Calor
Beneficia a Essência (*Jing*)

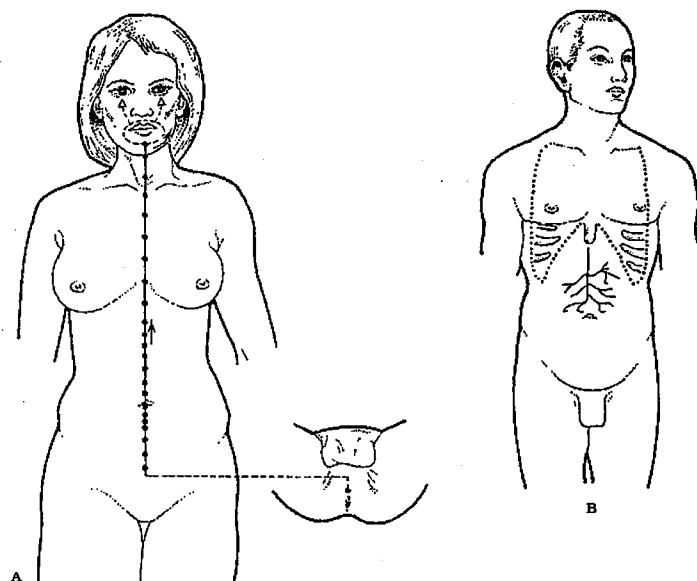


FIGURA 46.1 – A) Vaso Diretor. B) Meridiano de Conexão do Vaso Diretor.

Comentários

Este ponto nutre o *Yin* e beneficia a Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*): é utilizado para incontinência urinária, enurese, bem como emissões noturnas decorrentes da Deficiência do *Yin*.

Este ponto resolve a Umidade-Calor na área genital e pode ser utilizado para secreção vaginal, prurido vulvar ou escrotal.

É um ponto empírico para promover a ressuscitação após afogamento.

ZHONGJI REN-3 Extremidade Média

Natureza

Ponto de Coleta Frontal da Bexiga (*Pangguang*)

Ponto de Encontro do Vaso Diretor, Baço (*Pi*), Fígado (*Gan*) e Rim (*Shen*)

Ação

Resolve a Umidade-Calor

Promove a função da Bexiga (*Pangguang*) de transformar o *Qi*

Elimina o Calor

Comentários

Este é um ponto muito importante para alterações genitais e urinárias. É o ponto principal para afetar a Bexiga (*Pangguang*) e sua função de transformar o *Qi*. Pode, portanto, ser utilizado para qualquer alteração urinária, principalmente as agudas. É

mais freqüentemente utilizado com método de sedação nos padrões de Excesso. Todavia, pode também ser utilizado com método de tonificação para fortalecer a Bexiga (*Pangguang*).

Este ponto é específico para resolver a Umidade-Calor da Bexiga (*Pangguang*) sendo utilizado para sintomas como dor ou queimação urinária e interrupção do fluxo urinário.

Elimina o Calor da Bexiga (*Pangguang*) sendo normalmente combinado com alguns pontos distais para tratar sintomas como febre, queimação urinária e sangue na urina. Para tratar estas patologias, este ponto é freqüentemente combinado com o *Sanyinjiao* BP-6, *Yinlingquan* BP-9 ou *Ligou* F-5, dependendo do padrão presente.

GUANYUAN REN-4 Portão do Qi Original

Natureza

Ponto de Coleta Frontal do Intestino Delgado (*Xiaochang*)

Ponto de Encontro do Vaso Diretor, Baço (*Pi*), Fígado (*Gan*) e Rim (*Shen*)

Ação

Nutre o Sangue (*Xue*) e o *Yin*

Fortalece o *Yang*

Regulariza o útero

Beneficia o *Qi* Original

Tonifica o Rim (*Shen*)

Acalma a Mente

Fixa a Alma Etérea

Comentários

Este é um ponto extremamente importante. É um dos mais poderosos para tonificar o *Qi* e o Sangue (*Xue*) bem como fortalecer o corpo e a mente.

Primeiro, pode ser utilizado para tonificar o Sangue (*Xue*) e o *Yin* em qualquer padrão de Deficiência do Sangue (*Xue*) e/ou do *Yin*.

Além disto, também fortalece o *Yang*, quando utilizado com moxibustão direta, podendo ser utilizado neste sentido para salvar o *Yang* nos estágios agudos de Acidente Vascular Cerebral decorrente do colapso do *Yang*. Pode, portanto ser utilizado em qualquer padrão decorrente da Deficiência do *Yang*, principalmente do *Yang* do Rim (*Shen*).

Uma vez que nutre o Sangue (*Xue*), apresenta um efeito sobre o útero e a menstruação, de maneira que é utilizado para tratar amenorréia ou menstruação escassa.

Tonifica o Rim (*Shen*) e o *Qi* Original sendo um ponto poderoso para fortalecer o nível geral do *Qi* e o Rim (*Shen*). Assim, é um ponto importante para tratar patologias crônicas ou pacientes com constituição debilitada ou emaciação.

O ponto *Ren-4* pode acalmar a Mente por meio da nutrição do Sangue (*Xue*) e do *Yin*. Pode fortalecer o Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior) nas pessoas muito ansiosas, especialmente se a ansiedade deriva da Deficiência do *Yin*. Este ponto tonifica o *Qi* do Aquecedor Inferior (*Jiao* Inferior), mantendo conseqüentemente o *Qi* em descendência e dominando a ascendência do *Qi* para a cabeça, que acontece nos casos severos de ansiedade. Neste sentido, apresenta um efeito calmante poderoso.

Finalmente, o *Ren-4* pode fixar a Alma Etérea e ser utilizado para sensação vaga de medo à noite, a qual se diz que decorre da flutuação da Alma Etérea.

Seria útil comparar a ação do *Zhongji Ren-3* e *Guanyuan Ren-4*:

<i>REN-3</i>	<i>REN-4</i>
Afeta a Bexiga (<i>Panguang</i>)	Afeta o Útero
Principalmente para sedar o Excesso	Principalmente para tonificar a Deficiência
Não há efeito tônico geral	Efeito tônico geral
Sem efeito sobre a Mente	Poderoso efeito calmante para a Mente
Sem efeito sobre o <i>Qi</i> Original	Tonifica o <i>Qi</i> Original
Resolve a Umidade	Sem efeito para resolver a Umidade
Elimina o Calor	Pode tonificar o <i>Yang</i>

SHIMEN REN-5 Porta de Pedra

Natureza

Ponto de Coleta Frontal do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*)

Ação

Fortalece o *Qi* Original
 Promove a transformação e a excreção dos fluidos no Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*)
 Abre as Passagens da Água

Comentários

Para entender a função deste ponto, deve-se lembrar o papel do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) em relação ao *Qi* Original. Como já foi discutido nos Capítulos 3 e 13, o *Qi* Original surge entre os Rins e dispersa-se para os Cinco Sistemas *Yin* e Seis Sistemas *Yang* através da via intermediária do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*). Este ponto é o ponto de Coleta Frontal do Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) e desperta o *Qi* Original para circular em todos os sistemas e Meridianos. Pode, portanto, ser utilizado para tonificar o *Qi* Original nas pessoas com Deficiência do Rim (*Shen*) e constituição debilitada.

Além desta função, este ponto estimula o Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) [e especificamente o Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*)] a transformar e excretar os fluidos, e assegura que as Passagens da Água do Aquecedor Inferior (*Jiao Inferior*) estejam abertas. Seu uso portanto é indicado para edema abdominal, retenção e dificuldade urinárias, diarreia ou secreção vaginal.

QIHAI REN-6 Mar do Qi

Ação

Tonifica o *Qi* e o *Yang*
 Regulariza o *Qi*
 Tonifica o *Qi* Original
 Resolve a Umidade

Comentários

Este é um ponto importante do corpo. Primeiro, apresenta um efeito tonificante poderoso sobre o *Qi* e o *Yang*, especialmente se utilizado com moxibustão direta. Pode ser utilizado para exaustão física e mental extrema, bem como depressão.

Além de tonificar o *Qi*, este ponto também regulariza o *Qi* e dissipa o *Qi* estagnante. Pode portanto ser utilizado para tratar a dor no baixo ventre derivada da Estagnação do *Qi*. Combinado com o *Yanglingquan* VB-34, move o *Qi* estagnante no baixo ventre e alivia a dor e a distensão nesta área.

Ren-6 tonifica o *Qi* Original e o *Yang* do Rim (*Shen*), especialmente se utilizado com moxibustão direta, podendo portanto ser utilizado para sintomas como calafrios, perda de fezes, urina profusa e pálida, debilidade física, depressão mental, falta de força de vontade e sensação de que "para tudo precisa de esforço".

Finalmente, por meio da tonificação do *Qi* no baixo ventre, o *Ren-6* promove a transformação da Umidade no Aquecedor Inferior em todas as suas manifestações, tais como dificuldade urinária, secreção vaginal ou perda de fezes com muco.

Será útil comparar as ações do *Qihai Ren-6* com as do *Guanyuan Ren-4*:

<i>REN-4</i>	<i>REN-6</i>
Nutre o Sangue (<i>Xue</i>) e o <i>Yin</i>	Tonifica o <i>Qi</i> e o Sangue (<i>Xue</i>)
Sem efeito para mover o <i>Qi</i>	Move o <i>Qi</i> e dissipa a estagnação
Afeta o Útero	Afeta os Intestinos (<i>Dachang</i> e <i>Xiaochang</i>)
Tonifica o Rim (<i>Shen</i>)	Tonifica o Baço (<i>Pi</i>)

YINJIAO REN-7 Travessia do Yin

Ação

Nutre o *Yin*
 Regulariza o útero
 Ponto do Vaso Penetrador

Comentários

A função principal deste ponto consiste em nutrir o *Yin* e o Sangue (*Xue*), além de regularizar o Útero. É utilizado nas alterações menstruais, particularmente a amenorréia, menstruação escassa ou infertilidade.

É frequentemente utilizado nas mulheres durante a menopausa para nutrir o Sangue (*Xue*) e o *Yin*.

SHENQUE REN-8 Palácio da Mente

Ação

Salva o *Yang*
 Fortalece o Baço (*Pi*)
 Tonifica o *Qi* Original

Comentários

A principal função deste ponto consiste em tonificar intensamente o *Yang*. É utilizado para salvar o *Yang* nos estágios agudos de Acidente Vascular Cerebral do tipo flácido caracterizado pelo colapso do *Yang*.

Em outras situações, pode ser utilizado para Deficiência severa do *Yang* com Frio interior e debilidade extrema. Este ponto é utilizado com moxibustão indireta após preencher a cicatriz umbilical com sal.

Também fortalece o *Yang* do Baço (*Pi*) sendo particularmente útil para diarreia crônica decorrente da Deficiência do *Yang* do Baço (*Pi*).

SHUIFEN REN-9 Separação da Água**Ação**

- Promove a transformação dos fluidos
- Controla as Passagens da Água

Comentários

Este é um ponto muito importante para promover a transformação, transporte e excreção dos fluidos para todas as partes do corpo. É utilizado sempre que há Umidade, Fleuma (*Tanyin*) ou edema. Em especial, é utilizado para tratar ascite (edema abdominal).

XIAWAN REN-10 Epigástrico Inferior**Natureza**

Ponto de Encontro do Vaso Diretor e Baço (Pi)

Ação

- Promove a descendência do Qi do Estômago (Wei)
- Alivia a estagnação dos alimentos
- Tonifica o Baço (Pi)

Comentários

Este é um ponto útil que combina a ação de tonificação do Baço (Pi) e Estômago (Wei) com a ação de movimento em relação ao Qi do Estômago (Wei). Em especial, promove a descendência do Qi do Estômago (Wei) sendo portanto útil para tratar a retenção dos alimentos no Estômago (Wei) com sintomas como distensão abdominal, sensação de plenitude após a ingestão de alimentos e regurgitação ácida.

Também promove a passagem de alimentos do Estômago (Wei) para os Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*) e remove obstruções.

Este é um dos três pontos que controlam três partes do epigástrico. Se um divide a área epigástrica em três partes iguais, o *Shangwan Ren-13* controla a parte superior, o *Zhongwan Ren-12* a parte média e o *Xiawan Ren-10* a parte inferior. Do ponto de vista anatômico ocidental, pode-se dizer que o *Ren-13* controla o fundo (parte superior) do estômago e do esôfago, o *Ren-12* o corpo (parte média) do estômago e o *Ren-10* o piloro (parte inferior) do estômago e do duodeno (Fig. 46.2).

Cada um destes três pontos pode ser utilizado para afetar a parte relevante do estômago com suas alterações relacionadas. Assim, o *Ren-10* é efetivo na estimulação da descendência do Qi do Estômago (Wei), ou seja, para promover o movimento dos alimentos em descendência para o piloro e duodeno. O *Ren-12* afeta a digestão do estômago, e o *Ren-13* afeta o esôfago e interrompe os soluços, náusea e eructação pela dominação da Rebelião do Qi do Estômago (Wei).

JIANLI REN-11 Construindo Milhas**Ação**

- Promove a decomposição e a digestão do Estômago (Wei)
- Estimula a descendência do Qi do Estômago (Wei)

Comentários

Este ponto é amplamente utilizado para tratar alterações do Estômago (Wei), para promover a digestão e estimular a descendência do Qi do Estômago (Wei). Portanto, é utilizado para a sensação de plenitude e distensão no epigástrico, náusea, vômito e dor epigástrica. É melhor para padrões de Excesso.

ZHONGWAN REN-12 Meio do Epigástrico**Natureza**

- Ponto de Coleta Frontal do Estômago (Wei)
- Ponto da União para Sistemas Yang
- Ponto de Coleta Frontal para o Aquecedor Médio (Jiao Médio)

Ação

- Tonifica o Estômago (Wei) e o Baço (Pi)
- Resolve a Umidade
- Regulariza o Qi do Estômago (Wei)

Comentários

Este é um ponto importante para qualquer alteração do Estômago (Wei). Embora possa ser utilizado para qualquer condição do sistema digestivo, é melhor nos padrões de Deficiência (oposto ao *Jianli Ren-11* e *Shangwan Ren-13*, que são melhores para os padrões de Excesso).

Primeiro, tonifica o Qi do Estômago (Wei) e do Baço (Pi), especialmente se combinado com o *Zusanli E-36*. Apresenta uma ação suave e não é um ponto tonificante forte. Pode ser utilizado em qualquer padrão de Deficiência do Estômago (Wei) e do Baço (Pi), com sintomas e sinais como anorexia, cansaço e dor epigástrica surda aliviada após a ingestão de alimentos.

É o melhor ponto a ser utilizado, principalmente com moxa, para padrões de Frio-Vazio do Estômago (Wei) e Baço (Pi). Pode ser utilizado diretamente sobre o ponto com cones de moxa, ou pode-se esquentar o ponto com bastão de moxa, ou pode ser aplicada uma "caixa de moxa" sobre a área ao redor do ponto. A caixa de moxa é uma caixa de madeira sem o fundo com um gradil de metal por volta de 1/3 em relação ao fundo em direção à borda superior. A moxa livre é colocada sobre o gradil e uma tampa é colocada sobre a caixa. Este método de moxibustão é excelente para as condições de Frio-Vazio do Estômago (Wei) e do Baço (Pi) (Fig. 46.3).

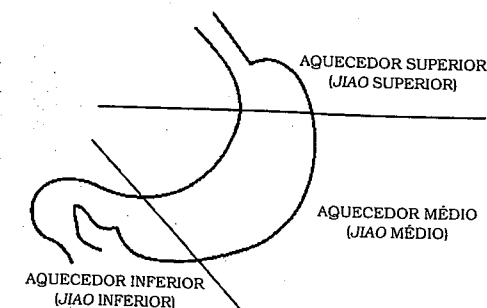


FIGURA 46.2 - As três divisões do Estômago (Wei).

Outro uso importante do *Ren-12* consiste em resolver a Umidade. Isto é feito por meio da tonificação da função do Baço (*Pi*) de transformar e transportar os fluidos. É amplamente utilizado em qualquer padrão que envolva Umidade em qualquer parte do corpo.

Finalmente, ele também domina a Rebelião do *Qi* do Estômago (*Wei*) [ou seja, *Qi* ascendente do Estômago (*Wei*) ao invés de descendente], mas não é tão efetivo quanto o *Shangwan Ren-13* para esta função.

SHANGWAN REN-13 Epigástrio Superior

Ação

Domina a Rebelião do *Qi* do Estômago (*Wei*)

Comentários

Este é o melhor ponto para dominar a Rebelião do *Qi* do Estômago (*Wei*), ou seja, *Qi* ascendente do Estômago (*Wei*), causando sintomas como soluço, eructação, náusea, vômito e sensação de plenitude na parte superior do epigástrio.

É usado principalmente nos padrões de Excesso do Estômago (*Wei*).

JUQUE REN-14 Grande Palácio

Natureza

Ponto de Coleta Frontal do Coração (*Xin*)

Ação

Domina a Rebelião do *Qi* do Estômago (*Wei*)

Acalma a Mente

Elimina o Coração (*Xin*)

Comentários

Este ponto age sobre o Estômago (*Wei*) e sobre o Coração (*Xin*). Domina a Rebelião do *Qi* do Estômago (*Wei*) da mesma maneira que o *Shangwan Ren-13*, sendo indicado idealmente para alterações digestivas com Rebelião do *Qi* do Estômago (*Wei*) de origem emocional, assim como trata tanto o Estômago (*Wei*) como o Coração (*Xin*).

Elimina o Fogo do Coração (*Xin*) e acalma a Mente, sendo freqüentemente utilizado para o padrão de Fleuma (*Tanyin*)-Calor obscurecendo o Coração (*Xin*) e conduzindo a sintomas mentais.

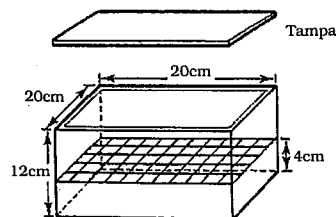


FIGURA 46.3 - Caixa de moxa.

JIUWEI REN-15 Cauda de Pomba

Natureza

Ponto de Conexão do Vaso Diretor

Ponto Fonte dos Cinco Sistemas *Yin*

Ação

Acalma a Mente

Beneficia o *Qi* Original

Comentários

Este é um ponto muito importante e poderoso para acalmar a Mente. De acordo com o Capítulo 1 do SPIRITUAL AXIS, é o ponto Fonte de todos os sistemas *Yin*, o que significa que afeta o *Qi* Original de todos os sistemas *Yin*.¹

Este ponto nutre todos os sistemas *Yin* e acalma a Mente principalmente na Deficiência do *Yin*. Apresenta uma ação calmante poderosa na ansiedade severa, preocupação, aborrecimentos emocionais, medo ou obsessões.

O Meridiano de Conexão do Vaso Diretor inicia-se neste ponto que o controla. Deste ponto, o Vaso de Conexão divide-se em numerosas ramificações dispersando-se por todo o abdome. Quando o Vaso de Conexão está Vazio, há prurido no abdome, e quando está em Excesso há dor. O *Ren-15* pode ser utilizado para condições de Vazio ou Cheio do Meridiano de Conexão.

Este ponto é localizado na ponta do processo xifóide que é conhecido comumente como "cauda de pomba" na China, daí o nome do ponto.

SHANZHONG (OU TANZHONG) REN-17 Meio do Tórax

Natureza

Ponto de Coleta Frontal do Pericárdio (*Xinbao*)

Ponto de Coleta Frontal do Aquecedor Superior (*Jiao Superior*)

Ponto de União do *Qi*

Ponto Mar do *Qi*

Ação

Tonifica o *Qi*

Regulariza o *Qi*

Dissipa a plenitude torácica

Limpa o Pulmão (*Fei*)

Resolve a Fleuma (*Tanyin*)

Beneficia o diafragma e as mamas

Comentários

Este é um ponto muito importante para tonificar o *Qi*: este é tanto o ponto de União para o *Qi* como um ponto Mar do *Qi*. Tonifica o *Qi* do tórax, que está relacionado ao Coração (*Xin*) e ao Pulmão (*Fei*).

Assim, este ponto é utilizado para tonificar o *Qi*, mas somente em relação ao *Qi* do Pulmão (*Fei*) e sua ação de dispersar e descender o *Qi*. Se a Deficiência do *Qi* for decorrente da debilidade do Estômago (*Wei*) ou do Baço (*Pi*), este ponto sozinho

não seria suficiente para tonificar o *Qi*, mas outros pontos devem ser usados, tais como *Zusanli E-36*, *Zhongwan Ren-12* e *Qihai Ren-6*.

Além de tonificar o *Qi*, também o regulariza e dissipa a Estagnação do *Qi* no tórax. É utilizado portanto em qualquer condição de Estagnação do *Qi* torácico, com sintomas como sensação de constrição ou aperto no tórax, dispnéia e dor torácica.

Ren-17 dissipa a plenitude do torax e auxilia a respiração. É utilizado para dispnéia decorrente de qualquer origem, tanto de Deficiência do *Qi* do Pulmão (*Fei*) como do Coração (*Xin*) ou da obstrução do tórax pela Fleuma (*Tanyin*).

Este ponto também estimula a função descendente do Pulmão (*Fei*) sendo utilizado para tratar tosse crônica. Também resolve a Fleuma (*Tanyin*) do Pulmão (*Fei*), sendo portanto utilizado para bronquite crônica.

Finalmente, beneficia o diafragma e pode ser utilizado para tratar hérnia de hiato. Também afeta as mamas e pode ser utilizado no tratamento da lactação insuficiente devido à Deficiência do *Qi* e do Sangue (*Xue*).

TIANTU REN-22 *Projeção Celestial*

Natureza

Ponto do Vaso Yin de Conexão

Ação

Estimula a descendência do *Qi* do Pulmão (*Fei*)
Resolve a Fleuma (*Tanyin*)
Elimina o Calor
Interrompe a tosse
Beneficia a garganta
Suaviza a asma

Comentários

Este ponto estimula a descendência do *Qi* do Pulmão (*Fei*) sendo amplamente utilizado na tosse aguda e crônica, bem como na asma.

Resolve a Fleuma (*Tanyin*) na garganta e pulmão, e promove a eliminação da expectoração. É utilizado em situações agudas como bronquite aguda com expectoração profusa, ou retenção crônica da Fleuma (*Tanyin*) na garganta.

Elimina o Calor do Pulmão (*Fei*) sendo utilizado nas invasões agudas de Vento-Calor no Pulmão (*Fei*) nos estágios de exterior e interior, com dor de garganta.

LIANQUAN REN-23 *Esquina da Primavera*

Natureza

Ponto do Vaso Yin de Conexão

Ação

Dissipa o Vento interior
Promove a fala
Elimina o Fogo
Resolve a Fleuma (*Tanyin*)
Domina a Rebelião do *Qi*

Comentários

Este ponto é principalmente utilizado no tratamento da afasia ou fala indistinta seguida de Acidente Vascular Cerebral. Afeta diretamente a língua e pode ser utilizado em combinação com o *Tongli C-5* para dislalia ou afasia.

Também é utilizado no tratamento das alterações locais da garganta tais como nódulos das cordas vocais.

CHENGJIANG REN-24 *Receptor da Saliva*

Ação

Expele o Vento Exterior

Comentários

Este ponto é principalmente utilizado como ponto local para o Vento exterior invadindo a face e causando paralisia facial. É utilizado para paralisia bucal.

NOTA

1. *Spiritual Axis*, p. 3.

Pontos do Vaso Governador

47
督脉

VIA PRINCIPAL DO MERIDIANO

O Vaso Governador origina-se do útero (ou na parte profunda do baixo abdome nos homens) e vai para o perineo onde ele aparece. A seguir ascende sobre a linha média para a parte dorsal e pescoço para o *Fengfu Du-16* de onde ele penetra no cérebro. Depois ascende para o vértice e descende a parte frontal da face para o lábio superior (Fig. 47.1A).

VIA DE CONEXÃO DO MERIDIANO

Após separar-se do ponto *Changjiang Du-1*, o Meridiano de Conexão flui em ascendência ao longo de ambos os lados da coluna para o occipital de onde dispersa-se sobre o topo da cabeça. Na escápula, uma ramificação une-se ao Meridiano da Bexiga (*Panguang*) e à coluna superior (Fig. 47.1B).

CHANGQIANG DU-1 Força Persistente

Natureza

Ponto de Conexão do Vaso Governador

Ação

Regulariza os Vasos Governador e Diretor
Resolve a Umidade-Calor
Acalma a Mente

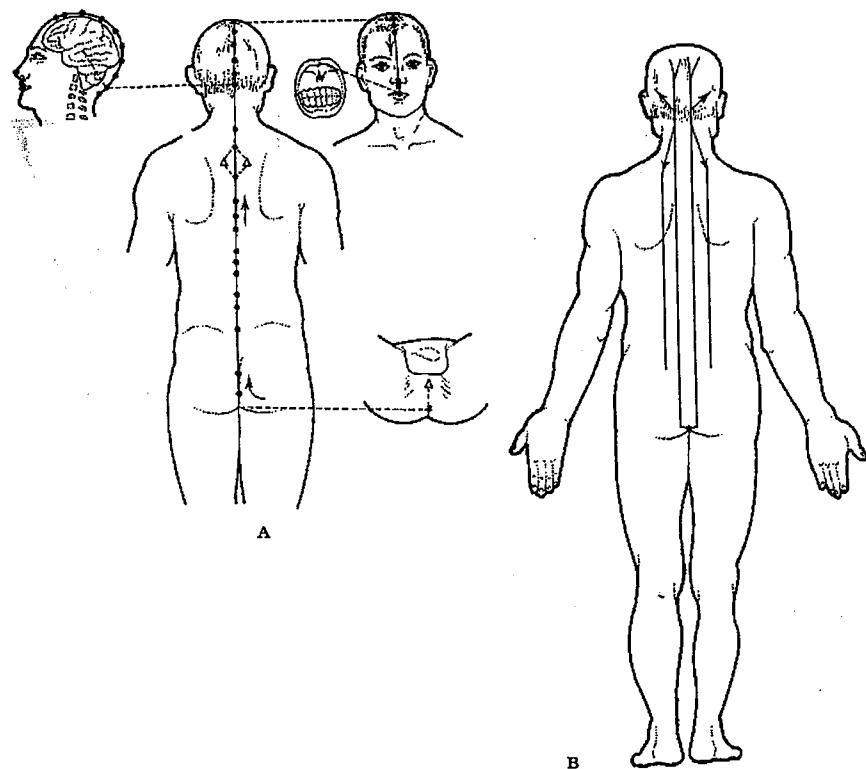


FIGURA 47.1 – A) Vaso Governador. B) Meridiano de Conexão do Vaso Governador.

Comentários

Este é o ponto de início e de Conexão do Vaso Governador. Sendo o ponto de Conexão, conecta-se com o Vaso Diretor. Pode portanto ser utilizado para eliminar obstruções de ambos os Vasos Diretor e Governador.

É muito utilizado como ponto local para tratar o prolapso anal. Também resolve a Umidade-Calor no ânus sendo portanto usado para hemorróidas.

Sendo a terminação mais inferior do Vaso Governador, o Du-1 pode ser utilizado para afetar o topo, ou seja, o cérebro. É portanto utilizado para acalmar a Mente nas patologias mentais caracterizadas por agitação e hipomania.

YAOSHU DU-2 Ponto de Transporte da Parte Inferior das Costas

Ação

Extingue o Vento interior
Acalma os espasmos e convulsões
Fortalece a parte inferior das costas

Comentários

Este é um ponto importante para eliminar o Vento interior e suas manifestações, particularmente espasmos e convulsões. Por esta razão, este é um ponto importante para tratar epilepsia. Quando utilizado para epilepsia, deve ser puncionado obliquamente para cima, tentando obter uma sensação de punção que percorre ascendentemente tão longe quanto possível.

Além disto, pode ser utilizado como ponto local na lombalgia sacral crônica derivada da Deficiência do Yang do Rim (Shen).

YAOYANGGUAN DU-3 Portão do Yang Lombar

Ação

Fortalece a parte inferior das costas
Tonifica o Yang
Fortalece as pernas

Comentários

Este ponto é frequentemente utilizado como ponto local no tratamento da lombalgia, principalmente se for decorrente da Deficiência do Yang do Rim (Shen). Também é especialmente indicado quando a lombalgia irradia-se para as pernas.

Além do fortalecimento da parte inferior das costas pela tonificação do Yang do Rim (Shen), também fortalece as pernas, sendo um ponto importante a ser utilizado para debilidade das pernas na Síndrome da Atrofia.

MINGMEN DU-4 Portão da Vida

Ação

Tonifica o Yang do Rim (Shen)
Nutre o Qi Original
Aquece o Portão da Vitalidade
Expele o Frio
Fortalece a parte inferior das costas
Beneficia a Essência (Jing)

Comentários

Este é o ponto mais poderoso para fortalecer o Yang do Rim (Shen) e todo o Yang Qi em geral, especialmente se utilizado com moxa. Tonifica e aquece o Fogo do Portão da Vitalidade. É portanto utilizado para a Deficiência do Yang do Rim (Shen) nos sintomas de calafrio, urina clara e abundante, fadiga, falta de vitalidade, depressão, pernas e joelhos debilitados, língua Pálida e pulso Profundo e Debilitado. Se este ponto for utilizado com moxa, cuidados devem ser tomados, já que é um ponto muito quente. Deve-se portanto não apenas ter certeza de Deficiência do Yang do Rim (Shen) como também que há Frio interior. Uma pessoa pode sofrer de Deficiência do Yang do Rim (Shen), mas também apresentar Calor interior em algum outro local do corpo [por exemplo, Umidade-Calor nos Intestinos (Dachang e Xiaochang)]. Em tais casos, este ponto não seria indicado já que agravaria o Calor.

O Qi Original está relacionado com o Qi Pré-Celestial e com a constituição da pessoa e vitalidade básica. Este ponto fortalece o Qi Original sendo indicado para debilidade crônica nos níveis mental e físico.

Também beneficia o aspecto *Yang* da Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*) sendo indicado em todas as patologias sexuais decorrentes da debilidade da Essência (*Jing*), tais como impotência, ejaculação precoce ou emissão noturna.

O *Du-4* é muito efetivo no fortalecimento da parte inferior das costas e joelhos sendo indicado no tratamento da lombalgia crônica decorrente da Deficiência do *Yang* do Rim (*Shen*).

Finalmente, o *Du-4* é específico para eliminar o Frio interior devido à Deficiência do *Yang*. Esta poderia ser no Baço (*Pi*) manifestando-se com diarreia crônica, na Bexiga (*Pangguang*), manifestando-se com urina clara e profusa, incontinência ou enurese, nos Intestinos (*Dachang* e *Xiaochang*), manifestando-se com dor abdominal, ou no Útero, manifestando-se com dismenorréia ou infertilidade.

JINSUO DU-8 Espasmo do Tendão

Ação

Relaxa os tendões
Elimina o Vento interior

Comentários

Como o nome indica claramente, este ponto elimina o Vento interior e suas manifestações, ou seja, convulsões, espasmos musculares, tremor ou epilepsia.

ZHIYANG DU-9 Alcançando o Yang

Ação

Regulariza o Fígado (*Gan*) e a Bexiga (*Pangguang*)
Move o *Qi*
Abre o tórax e o diafragma
Resolve a Umidade-Calor

Comentários

Este ponto está relacionado ao Fígado (*Gan*) e à Bexiga (*Pangguang*) e promove o fluxo suave do *Qi* do Fígado (*Gan*). É usado para dor e distensão no hipocôndrio.

Movimenta o *Qi* de modo geral sendo utilizado para Estagnação do *Qi* no Aquecedor Médio (*Jiao* Médio).

Afeta o tórax e o diafragma, e resolve a Estagnação do *Qi* nestas áreas o que origina uma sensação de distensão ou opressão, soluço e suspiro.

Finalmente, resolve a Umidade-Calor na Bexiga (*Pangguang*) e no Fígado (*Gan*) sendo indicado para icterícia.

SHENDAO DU-11 Caminho da Mente

Ação

Regulariza o Coração (*Xin*)
Acalma a Mente

Comentários

Este ponto está no mesmo nível que o *Xinshu* B-15, ponto de Transporte Posterior do Coração (*Xin*), e sua ação estende-se principalmente para o Coração

(*Xin*). Elimina o Fogo do Coração (*Xin*) e acalma a Mente, sendo normalmente indicado nos padrões de Excesso do Coração (*Xin*).

SHENZHU DU-12 Pilar Corpóreo

Ação

Elimina o Vento interior
Acalma os espasmos
Tonifica o *Qi* do Pulmão (*Fei*)
Fortalece o corpo

Comentários

Este ponto apresenta duas funções distintas de acordo com o método de sedação ou tonificação. Quando utilizado com método de tonificação elimina o Vento interior e acalma os espasmos, convulsões e tremores. Também é indicado para epilepsia.

Quando utilizado com o método de tonificação, tonifica o *Qi* do Pulmão (*Fei*) [no mesmo nível que o ponto de Transporte Posterior do Pulmão (*Fei*) *Feishu* B-13] e geralmente fortalece o corpo. É utilizado para tonificar o Pulmão (*Fei*) e fortalecer o corpo após uma patologia crônica debilitante.

TAODAO DU-13 Caminho do Forno

Natureza

Ponto de Encontro do Vaso Governador e da Bexiga (*Pangguang*)

Ação

Elimina o Calor
Liberta o Exterior
Regulariza o *Yang* Mínimo

Comentários

Este ponto é utilizado principalmente para libertar o Exterior e eliminar o Vento-Calor. É usado nos estágios iniciais de um ataque de Vento-Calor.

Em particular, é efetivo para eliminar o Calor no estágio do *Yang* Mínimo do Padrão de Identificação do Estágio 6, sinal cardinal que consiste na alternância de febre com calafrios.

DAZHUI DU-14 Grande Vértebra

Natureza

Ponto de Encontro do Vaso Governador, Bexiga (*Pangguang*), Vesícula Biliar (*Dan*) e Estômago (*Wei*)

Ação

Elimina o Calor
Liberta o Exterior

Expele o Vento
Regulariza o Qi Nutritivo e Defensivo
Desobstrui a Mente
Tonifica o Yang

Comentários

Este ponto pode apresentar efeitos opostos de acordo com o método de punção usado. Quando utilizado com o método de sedação, ele liberta o Exterior sendo utilizado nos ataques exteriores de Vento-Calor: este ponto libertará o Exterior e eliminará o Vento-Calor. Também regulariza o Qi Defensivo e Nutritivo quando a pessoa for atacada pelo Vento exterior e apresentar sudorese.

Também elimina o Calor interior e pode ser utilizado virtualmente em qualquer padrão de Calor interior.

Se utilizado com o método de tonificação e, em especial, com moxa direta, tonifica o Yang e pode ser utilizado em qualquer padrão interior da Deficiência do Yang. Em particular, tonifica o Yang do Coração (Xin). Uma vez que também é o ponto de encontro de todos os Meridianos Yang que transportam o Yang puro em ascendência para a cabeça, este ponto pode também desobstruir a Mente e estimular o cérebro.

YAMEN DU-15 *Portão da Mudez*

Natureza

Ponto do Vaso Yang de Conexão

Ação

Desobstrui a Mente
Estimula a fala.

Comentários

A principal função deste ponto consiste em estimular a fala. É utilizado para promover a faculdade da fala em crianças que apresentam dislalia ou nos adultos após o Acidente Vascular Cerebral.

Utilizado com método de tonificação, também nutre o cérebro e desobstrui a mente.

Muitos relatos extraordinários foram feitos durante a Revolução Cultural na China com relação ao efeito deste ponto no tratamento da surdez e mudez infantis. Os médicos chineses estão admitindo atualmente que a maioria destes relatos eram exagerados para não dizer completamente falsos.

FENGFU DU-16 *Palácio do Vento*

Natureza

Ponto do Vaso Yang de Conexão
Ponto Mar da Medula

Ação

Elimina o Vento
Desobstrui a Mente
Beneficia o cérebro

Comentários

Este ponto elimina tanto o Vento interior como o exterior. Pode portanto ser utilizado para os ataques de Vento-Frio ou Vento-Calor exteriores, assim como para os padrões de Vento interior, tais como Acidente Vascular Cerebral, epilepsia ou vertigem severa.

É o ponto Mar da Medula. A Medula preenche o cérebro, e este ponto pode desobstruir a Mente e estimular o cérebro.

NAOHU DU-17 *Janela do Cérebro*

Natureza

Ponto de Encontro do Vaso Governador e da Bexiga (*Pangguang*)

Ação

Elimina o Vento
Beneficia o cérebro
Desobstrui a Mente

Comentários

Este ponto é usado principalmente para dominar o Vento interior que afeta o cérebro. É portanto indicado para epilepsia, Acidente Vascular Cerebral e vertigem severa.

HOUDING DU-19 *Vértice Posterior*

Ação

Acalma a Mente

Comentários

Este ponto apresenta um efeito calmante poderoso sobre a Mente sendo muito usado para tratar ansiedade severa, especialmente quando combinado com o *Jiuwei Ren-15*.

BAIHUI DU-20 *Cem Encontros*

Natureza

Ponto de Encontro de todos os Meridianos Yang
Ponto Mar da Medula

Ação

Desobstrui a Mente
Eleva o espírito
Tonifica o Yang
Fortalece a função ascendente do Baço (Pi)
Elimina o Vento interior
Promove a ressuscitação.

Comentários

Este é um ponto de encontro de todos os Meridianos Yang os quais transportam o Yang puro para a cabeça: portanto apresenta um efeito poderoso para estimular

a ascendência do *Yang* e desobstruir a *Mente*. Também tem um bom efeito para elevar o espírito quando a pessoa está deprimida.

Quando utilizado com moxa direta, tonifica o *Yang* e fortalece a função ascendente do Baço (*Pi*), sendo portanto utilizado no prolapso dos órgãos internos, tais como estômago, útero, bexiga, ânus ou vagina.

Quando este ponto for utilizado com moxa para ascender o *Yang*, cuidados devem ser tomados para assegurar que não há sintomas de Calor. Além disto, este ponto não deve ser estimulado com moxa se a pessoa sofre de hipertensão arterial.

Quando utilizado com método de sedação, elimina o Vento interior e pode ser utilizado no tratamento da vertigem.

Finalmente, promove a ressuscitação quando a pessoa está inconsciente, especialmente combinado com o *Renzhong Du-26* e o *Neiguan PC-6*.

SHANGXING DU-23 Estrela Superior

Ação

Abre o nariz

Comentários

Este ponto é principalmente utilizado nas patologias crônicas do nariz tais como rinite alérgica ou sinusite, para abrir o nariz e resolver a Fleuma (*Tanyin*).

SHENTING DU-24 Pátio da Mente

Natureza

Ponto de Encontro do Vaso Governador e do Estômago (*Wei*)

Ação

Acalma a Mente

Comentários

Este é um ponto muito importante e poderoso para acalmar a Mente. É frequentemente combinado com o *Benshen VB-13* na ansiedade severa e medo.

Também é utilizado na prática psiquiátrica para esquizofrenia e pensamentos divididos.

RENZHONG DU-26 Meio da Pessoa

Ação

Promove a ressuscitação
Beneficia a coluna lombar

Comentários

Este ponto é utilizado para promover a ressuscitação quando a pessoa está inconsciente.

Uma utilidade empírica deste ponto consiste no seu uso como ponto distal para lombalgia aguda mas apenas quando a dor se localiza sobre a própria coluna. Nestes casos ele é normalmente sedado, enquanto o paciente de pé inclina-se levemente para frente e para trás.

Pontos Extras

48

经外奇穴

YINTANG Hall da Foca

Localização

Na linha média do corpo entre as sobrancelhas.

Ação

Elimina o Vento
Interrompe convulsões
Acalma a Mente

Comentários

Este ponto elimina o Vento interior e suas manifestações particularmente as convulsões. É portanto usado para tratar os estágios tardios das patologias febris infantis.

Geralmente na prática diária, o *Yintang* é usado para acalmar a Mente e aliviar a ansiedade.

TAIYANG Máximo Yang

Localização

Na depressão de *1cun* posterior ao ponto médio entre a terminação lateral da sobrancelha e o canto externo do olho.

Ação

Elimina o Vento
Elimina o Fôgo

Comentários

Este ponto é muito usado como ponto local para cefaléia decorrente do aumento do Yang do Fígado (*Gan*) ou Fogo do Fígado (*Gan*).

Também pode ser utilizado para patologias oculares devidas ao Calor, exteriores como no Vento-Calor ou interiores como no Fogo do Fígado (*Gan*).

BAXIE Oito Fatores Patogênicos

Localização

No dorso da mão, nas membranas entre os cinco dedos de ambas as mãos.

Ação

Relaxa os tendões
Expele o Vento-Umidade
Revigora o Sangue (*Xue*)

Comentários

Estes pontos são freqüentemente utilizados na Síndrome da Obstrução Dolorosa das mãos e dos dedos. Eles eliminam o Vento e a Umidade e relaxam os tendões.

Eles também movem o Sangue (*Xue*) nas mãos e dedos sendo portanto utilizados para a Síndrome da Atrofia das mãos.

BAFENG Oito Ventos

Localização

No dorso do pé, nas membranas entre os cinco dedos do pé, proximal às margens das membranas.

Ação

As mesmas do *Baxie*.

Comentários

Estes pontos são utilizados de maneira similar ao *Baxie* para a Síndrome da Obstrução Dolorosa dos pés.

ZIGONG Palácio da Criança

Localização

No baixo ventre, 3cun lateral ao *Zhongji Ren-3*.

Ação

Tonifica e aquece o Qi Original
Regulariza a menstruação
Acalma o feto

Comentários

Este ponto é utilizado para tonificar o Rim (*Shen*) e regularizar a menstruação. É principalmente indicado para menorragia, metrorragia e infertilidade nas mulheres.

YUYAO Espinha do Peixe

Localização

Na linha média da sobrancelha.

Ação

Elimina o Calor
Remove obstruções do Meridiano
Ilumina os olhos

Comentários

Este ponto é utilizado principalmente para patologias oculares, tais como visão turva ou flutuações, principalmente decorrentes da Deficiência do Sangue (*Xue*) do Fígado (*Gan*).

SIFENG Quatro Estalos

Localização

Na superfície palmar, nas dobras transversais das articulações interfalângicas proximais dos quatro dedos (excluindo o polegar).

Ação

Expele o Vento
Resolve a Umidade
Promove a digestão

Comentários

Estes pontos são principalmente utilizados nas crianças para promover a digestão. Os pontos devem ser puncionados extraíndo-se um fluido amarelo dos mesmos. Todavia, eles são também efetivos se não houver expulsão do fluido amarelo.

SHIXUAN Dez Declarações

Localização

Sobre as pontas dos dedos, por volta de 0,1cun distal das unhas.

Ação

Elimina o Calor
Domina o Vento interior
Abre os orifícios

Comentários

Estes pontos são utilizados nas situações agudas quando a pessoa estiver inconsciente nos casos de Acidente Vascular Cerebral.

*XIYAN Olhos dos Joelhos***Localização**

Dois pontos nas depressões medial e lateral para os ligamentos patelares. O *Xiyan* lateral é idêntico ao *Dubi E-35*.

Ação

Expele o Vento-Umidade
Beneficia os joelhos

Comentários

Estes são pontos locais importantes para a Síndrome da Obstrução Dolorosa dos joelhos, especialmente quando a dor estiver na parte frontal do joelho ou dentro da articulação.

A agulha deve ser inserida de maneira oblíqua levemente para cima e medialmente em direção ao centro da articulação a uma profundidade de no mínimo 0,25cun.

Estes pontos apresentam bons resultados se a moxa queimar sobre a agulha.

*JINGGONG Palácio da Essência***Localização**

Nas costas, 0,5cun lateral ao ponto *Zhishi B-52*.

Ação

Tonifica a Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*)

Comentários

Este ponto é usado para tonificar o Rim (*Shen*) e especialmente a Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*).

*HUATUOJIAJI Pontos de Preenchimento das Costas de Hua Tuo***Localização**

Um grupo de pontos em ambos os lados da coluna 0,5cun da linha média em correspondência aos espaços intervertebrais da primeira vértebra torácica para a quinta vértebra lombar.

Ação

Varia de acordo com a localização de cada ponto

Comentários

Estes pontos receberam o nome de um médico famoso, *HUA TUO*, que viveu durante a Dinastia *Han*. Diz-se que ele utilizou estes pontos como pontos de Transporte Posterior.

A ação destes pontos é similar à dos pontos de Transporte Posterior correspondentes. Todavia, eles não são freqüentemente utilizados neste sentido uma vez que os pontos de Transporte Posterior seriam mais efetivos. Eles são, todavia, utilizados com freqüência como pontos locais para lombalgia e mais particularmente para corrigir desvios de vértebras.

*SISHENCONG Quatro Audições da Mente***Localização**

Um grupo de quatro pontos no vértice, 1cun do *Baihui Du-20* em uma formação cruzada.

Ação

Domina o Vento interior

Comentários

Estes pontos são usados principalmente como pontos locais para o tratamento da epilepsia.

*DINGCHUAN Interrompendo a Asma***Localização**

Este ponto é 0,5cun lateral ao *Dazhui Du-14*.

Ação

Expele o Vento exterior
Acalma a asma

Comentários

Este ponto é principalmente utilizado para acalmar um ataque agudo de asma.

*SHIQIZHUIXIA Abaixo da Décima Sétima Vértebra***Localização**

Este ponto é localizado na linha média das costas abaixo da ponta da quinta vértebra lombar.

Ação

Remove obstruções do Meridiano
Beneficia as costas

Comentários

Este ponto é excelente como ponto local para o tratamento da lombalgia se a dor for na linha média ou bilateral. Só é utilizado se a dor for na parte inferior do sacro ou logo acima.

JIANNEILING Monte Interior do Ombro

Localização

Via média entre a terminação da dobra axilar anterior e o *Jianyu* IG-15.

Ação

Remove obstruções do Meridiano
Expele a Umidade e o Frio

Comentários

Este é um ponto local extremamente útil no tratamento da dor no ombro ou ombro congelado. Somente é selecionado se a dor irradiar-se em direção ao aspecto anterior do ombro.

DANNANGXUE Ponto da Vesícula Biliar (Dan)

Localização

Este ponto está situado aproximadamente 1cun abaixo do *Yanglingquan* VB-34. Sua localização não é fixa já que a agulha é inserida na área abaixo do VB-34 onde quer que esteja sensível sob pressão.

Ação

Resolve a Umidade-Calor da Vesícula Biliar (*Dan*)

Comentários

Este ponto é freqüentemente utilizado (se estiver sensível sob pressão) para expelir a Umidade-Calor da Vesícula Biliar (*Dan*) na colecistite ou colelitíase.

LANWEIXUE Ponto do Apêndice

Localização

No Meridiano do Estômago (*Wei*) entre o *Zusanli* E-36 e o *Shangjuxu* E-37, na perna direita somente. A localização deste ponto também é variável e está onde quer que esteja sensível sob pressão entre o E-36 e o E-37.

Ação

Interrompe a dor abdominal
Resolve a Umidade-Calor

Comentários

Este ponto é basicamente utilizado apenas no ataque agudo de apendicite para interromper a dor. Também é útil no auxílio do diagnóstico da apendicite (incluindo o tipo crônico) se estiver sensível sob pressão.

Apêndice 1

Identificação dos

Padrões de Acordo

com os Seis Estágios¹

ESTÁGIO DO YANG MÁXIMO

MANIFESTAÇÕES CLÍNICAS GERAIS

Febre, aversão ao frio, rigidez no pescoço, cefaléia, dores generalizadas e pulso Flutuante.

ATAQUE DE VENTO

Febre, aversão ao vento, rigidez no pescoço, dores generalizadas, sudorese e pulso Flutuante e Lento.

ATAQUE DE FRIO

Febre, aversão ao frio, rigidez no pescoço, cefaléia, dores severas no corpo, ausência de sudorese, dispnéia e pulso Flutuante e Apertado.

ESTÁGIO DO YANG BRILHANTE

MANIFESTAÇÕES CLÍNICAS GERAIS

Febre alta, sudorese profusa, aversão ao calor, sede e pulso com Fluxo Abundante.

PADRÃO DO MERIDIANO DO YANG BRILHANTE

Febre alta, sudorese profusa, aversão ao calor, sede com desejo de ingerir água fria, rubor facial, agitação, língua Vermelha com saburra amarela e pulso com Fluxo Abundante e Rápido.

PADRÃO DO SISTEMA DO YANG BRILHANTE

Febre alta que piora à tarde, sudorese profusa, constipação, sede com desejo de ingerir água fria, plenitude e dor abdominal que piora com a pressão, agitação e irritabilidade, nos casos severos ocorre delírio, língua Vermelha, com saburra seca amarela ou preta e pulso Profundo e Cheio.

ESTÁGIO DO YANG MÍNIMO

Alternância de calafrios e febre, plenitude das regiões costal e do hipocôndrio, anorexia, irritabilidade, garganta seca, náusea, gosto amargo, visão turva, língua com saburra branca e escorregadia de um único lado e pulso em Corda.

ESTÁGIO DO YIN MÁXIMO

Plenitude abdominal, vômito, anorexia, diarreia, ausência de sede, língua Pálida e pulso Lento e Profundo.

ESTÁGIO DO YIN MÍNIMO

PADRÃO DE FRIO DO YIN MÍNIMO

Calafrios, aversão ao frio, apatia, letargia, membros frios, diarreia, ausência de sede ou desejo de ingerir líquidos quentes, urina pálida e abundante, língua Pálida e pulso Fino e Profundo.

PADRÃO DE CALOR DO YIN MÍNIMO

Febre, irritabilidade, insônia, boca e garganta secas, urina escassa e escura, língua Vermelha sem saburra e pulso Rápido e Fino.

YIN TERMINAL

Sede, sensação do Qi ascendendo para o tórax, dor e sensação de calor no tórax, sensação de fome sem desejo de ingerir alimentos, membros frios, diarreia e vômito.

NOTA

1. Para uma discussão mais detalhada destes temas, ver: Maciocia G. 1987 Tongue Diagnosis in Chinese Medicine, Eastland Press, Seattle, p. 131-146.

Apêndice 2 *Identificação dos* *Padrões de Acordo* *com os Quatro Níveis*

NÍVEL QI DEFENSIVO

Febre, aversão ao frio, cefaléia, sudorese leve, secreção nasal de cor amarela, pouca sede, dor de garganta, amigdalite, laterais ou ponta da língua Vermelhas e pulso Rápido e Flutuante.

NÍVEL QI

Febre alta, aversão ao calor, tosse com expectoração amarela e fina, asma, sede, língua Vermelha com saburra amarela e espessa, pulso Escorregadio e Rápido.

NÍVEL QI NUTRITIVO

Febre à noite, boca seca sem desejo de ingerir líquidos, insônia, agitação mental, afasia, manchas na pele, e nos casos severos coma, língua Vermelho-escura e pulso Fino e Rápido.

NÍVEL DO SANGUE (XUE)

Febre alta, erupções da pele, vômito de sangue, epistaxe, sangue nas fezes e urina, comportamento maniaco, e nos casos severos convulsões, língua Vermelho-escura sem saburra e pulso em Corda e Rápido.

AQUECEDOR MÉDIO (JIAO MÉDIO)**CALOR NO YANG BRILHANTE**

As manifestações clínicas são as mesmas do padrão do Sistema do Yang Brillante dos padrões de acordo com os Seis Estágios.

UMIDADE-CALOR INVADINDO O BAÇO (PI)

Aversão ao frio, febre baixa que piora à tarde, sensação de peso na cabeça ou no corpo inteiro, plenitude no tórax e no epigástrico, náusea, vômito, língua com saburra branca e pegajosa e pulso Macio e Lento.

AQUECEDOR INFERIOR (JIAO INFERIOR)

Febre baixa à tarde, palmas e solas quentes, boca seca, lassitude, surdez, nos casos severos convulsões, língua Vermelho-escuro sem saburra e pulso Fino e Rápido.

Glossário dos Termos Chineses

五行	Wu Xing	Cinco Elementos
相生	Xiang Sheng	Seqüência da Geração
相克	Xiang Ke	Seqüência do Controle
相乘	Xiang Cheng	Seqüência do Excesso de Trabalho
相侮	Xiang Wu	Seqüência da Lesão
先天之气	Xian Tian Zhi Qi	Qi Pré-Celestial
后天之气	Hou Tian Zhi Qi	Qi Pós-Celestial
精	Jing	Essência ou Essência do Rim (Shen)
原气	Yuan Qi	Qi Original
卫气	Wei Qi	Qi Defensivo
营气	Ying Qi	Qi Nutritivo
宗气	Zong Qi	Qi Torácico
谷气	Gu Qi	Qi dos Alimentos
真气	Zhen Qi	Qi Verdadeiro
正气	Zheng Qi	Qi Vertical
血	Xue	Sangue
津液	Jin-Ye	Fluidos Corpóreos
中气	Zhong Qi	Qi Central
神	Shen	Mente
脏腑	Zangfu	Sistemas Internos
脏	Zang	Sistemas Yin
附	Fu	Sistemas Yang
三焦	San Jiao	Tripla Aquecedor ou Três Aquecedores
命门	Mingmen	Portão da Vitalidade
寸	Cun	Frontal (posição do pulso)
关	Guan	Médio (posição do pulso)

迟	Chi	Posterior (posição do pulso)
实	Shi	Plenitude ou Excesso
虚	Xu	Vazio ou Deficiência
本	Ben	Raiz
标	Biao	Manifestação
络穴	Luo Xue	Pontos de Conexão
原穴	Yuan Xue	Pontos Fonte
郄穴	Xi Xue	Pontos de Acúmulo
会穴	Hui Xue	Pontos de União
兆俞穴	(Bei) Shu Xue	Pontos de Transporte Posterior
募穴	Mu Xue	Pontos de Coleta Frontal
八脉交会穴	Ba Mai Jiao Hui Xue	Pontos Confluentes dos Vasos Extraordinários
五输穴	Wu Shu Xue	Os Cinco Pontos de Transporte
太阳	Tai Yang	Yang Máximo
少阳	Shao Yang	Yang Mínimo
阳明	Yang Ming	Yang Brillhante
太阴	Tai Yin	Yin Máximo
少阴	Shao Yin	Yin Mínimo
厥阴	Jue Yin	Yin Terminal
辨证	Bian Zheng	Identificação dos Padrões
魂	Hun	Alma Etérea
魄	Po	Alma Corpórea
意	Yi	Pensamento
志	Zhi	Força de Vontade
任	Ren	Ponto do Vaso Diretor
督	Du	Ponto do Vaso Governador
痹证	Bi Zheng	Síndrome da Obstrução Dolorosa
痿证	Wei Zheng	Síndrome da Atrofia
淋证	Lin Zheng	Síndrome da Dificuldade Urinária
中风	Zhong Feng	Acidente Vascular Cerebral

Bibliografia

CLÁSSICOS ANTIGOS

1. 1979 The Yellow Emperor's Classic of Internal Medicine—Simple Questions (*Huang Ti Nei Jing Su Wen* 黄帝内经素问). People's Health Publishing House, Beijing, primeira publicação a.C. 100.
2. 1981 Spiritual Axis (*Ling Shu Jing* 灵枢经). People's Health Publishing House, Beijing, primeira publicação a.C. 100.
3. Nanjing College of Traditional Chinese Medicine 1979 A Revised Explanation of the Classic of Difficulties (*Nan Jing Jiao Shi* 难经校释). People's Health Publishing House, Beijing, primeira publicação d.C. 100.
4. Hua Tuo 1985 The Classic of the Secret Transmission (*Zhong Cang Jing* 中藏经). Jiangsu Scientific Publishing House, primeira publicação d.C. 198.
5. Nanjing College of Traditional Chinese Medicine, Shang Han Lun Research Group 1980 Discussion on Coldinduced Diseases (*Shang Han Lun* 伤寒论) by Zhang Zhong Jing, Shanghai Scientific Publishing House, Shanghai, primeira publicação d.C. 220.
6. 1981 Discussion of Prescriptions of the Golden Chest (*Jin Gui Yao Lue Fang Lun* 金匮要略方论). Zhejiang Scientific Publishing House, Zhejiang, primeira publicação d.C. 220.
7. Yang Ji Zhou 1980 Compendium of Acupuncture (*Zhen Jiu Da Cheng* 针灸大成). People's Health Publishing House, Beijing, primeira publicação em 1601.
8. Zhang Jie Bin (também chamado Zhang Jing Yue) 1982 Classic of Categories (*Lei Jing* 类经). People's Health Publishing House, Beijing, primeira publicação em 1624.
9. Zhang Jing Yue 1986 Complete Book of Jing Yue (*Jing Yue Quan Shu* 景岳全书). Shanghai Scientific Publishing House, Shanghai, primeira publicação em 1634.
10. Tang Zong Hai 1979 Discussion on Blood (*Xue Zheng Lun* 血证论). People's Health Publishing House, primeira publicação em 1884.

TEXTOS MODERNOS

1. Gu He Dao 1979 History of Chinese (*Zhong Guo Yi Xue Shi Lue* 中国医学史略). Shanxi People's Publishing House, Taiyuan.
2. 1981 Syndromes and Treatment of the Internal Organs (*Zang Fu Zheng Zhi* 脏腑证治). Tianjin Scientific Publishing House, Tianjin.
3. 1980 Concise Dictionary of Chinese Medicine (*Jian Ming Zhong Yi Ci Dian* 简明中医辞典). People's Health Publishing House, Beijing.
4. 1983 Selected Historical Theories of Chinese Medicine (*Zhong Yi Li Dai Yi Lun Xuan* 中医历代医论选). Shandong Scientific Publishing House, Jinan.
5. 1978 Fundamentals of Chinese Medicine (*Zhong Yi Ji Chu Xue* 中医基础学) Shandong Scientific Publishing House, Jinan.
6. 1979 Patterns and Treatment of Kidney Diseases (*Shen Yu Shen Bing de Zheng Zhi* 肾与肾病的证治). Hebei People's Publishing House, Hebei.
7. Guangdong College of Traditional Chinese Medicine 1964 A Study of Diagnosis in Chinese Medicine (*Zhong Yi Zhen Duan Xue* 中医诊断学). Shanghai Scientific Publishing House, Shanghai.
8. Nanjing College of Traditional Chinese Medicine 1978 A Study of Warm Diseases (*Wen Bing Xue* 温病学). Shanghai Scientific Publishing House, Shanghai.
9. Li Wen Chuan, He Bao Yi 1987 Practical Acupuncture (*Shi Yong Zhen Jiu Xue* 实用针灸学). People's Health Publishing House, Beijing.
10. Zhai Ming Yi 1979 Clinical Chinese Medicine (*Zhong Yi Lin Chuang Ji Chu* 中医临床基础). Henan Publishing House, Henan.
11. Li Shi Zhen 1985 Clinical Application of Frequently Used Acupuncture Points (*Chang Yong Shu Xue Lin Chuang Fa Hut* 常用腧穴临床发挥). People's Health Publishing House, Beijing.
12. Shan Yu Dang 1984 Selection of Acupuncture Point Combinations from the Discussion on Cold-induced Diseases (*Shang Han Lun Zhen Jiu Pei Xue Xuan Zhu* 伤寒论针灸配穴选注). People's Health Publishing House, Beijing.
13. Ji Jie Yin 1984 Clinical Records of Tai Yi Shen Zhen Jiu Lin Zheng Lu 太乙神针灸临证录). Shanxi Province Scientific Publishing House, Shanxi.
14. Zhang Cheng Xing, and Qi Jin 1984 An Explanation of the Meaning of Acupuncture Point Names (*Jing Xue Shi Yi Hui Jie* 经穴释义汇解) Shanghai Translations Publishing Company, Shanghai.
15. Zhang Shan Chen 1982 Essential Collection of Acupuncture Points from the ABC of Acupuncture (*Zhen Jiu Jia Yi Jing Shu Xue Zhong Ji* 针灸甲乙经腧穴重辑). Shandong Scientific Publishing House, Shandong.
16. Beijing College of Traditional Chinese Medicine 1980 Practical Chinese Medicine (*Shi Yong Zhong Yi Xue* 实用中医学). Beijing Publishing House, Beijing.
17. Anwei College of Traditional Chinese Medicine 1979 Clinical Manual of Chinese (*Zhong Yi Lin Chuang Shou Li* 中医临床手册). Anwei Scientific Publishing House, Anwei.
18. Zhang Yuan Ji 1985 Meng He Medical Collection of Four Doctors (*Meng He Si Jia Yi Ti* 孟河四家医集) Jiangsu Province Scientific Publishing House, Nanjing.
19. Zhang Shan You 1980 An Explanation of Passages Concerning Acupuncture from the Yellow Emperor's Classic of Internal Medicine (*Nei Jing Zhen Jiu Lei Fang Yu Shi* 内经针灸类方语释). Shandong Scientific Publishing House, Shandong.
20. Anwei College of Traditional Chinese Medicine and Shanghai College of Traditional Chinese Medicine 1987 Dictionary of Acupuncture (*Zhen Jiu Xue Ci Dian* 针灸学辞典). Shanghai Scientific Publishing House, Shanghai.
21. Xu Ben Ren 1986 Clinical Acupuncture (*Lin Chuang Zhen Jiu Xue* 临床针灸学). Liaoning Scientific Publishing House, Liaoning.

Índice Remissivo*

A

- Água, Governar a, 125
 Amadurecimento e decomposição dos alimentos, 143
 Anamnese
 Alimento e paladar, 200
 Cabeça e corpo, 198
 Calafrios e febre, 196
 Crianças, 207
 Diagnóstico por meio da, 195
 Dor, 204
 elaborada com base em dez questões, 196
 Fezes e urina, 201
 Mulheres, 205
 Ouvidos e olhos, 203
 Sede e líquidos, 204
 Sono, 203
 Sudorese, 197
 Tórax e abdome, 199
 Aquecedor
 Inferior (*Jiao Inferior*), 384
 como um fosso, 155
 Médio (*Jiao Médio*), 384
 como uma câmara de maceração, 155
 Superior (*Jiao Superior*), 383
 como uma névoa, 154
 Áreas
 da língua, 191f
 da mão, Diagnóstico das, 222f
 dos olhos, 187f
 Armazenar a Essência (*Jing*), 124

* As letras f e t significam, respectivamente, figura e tabela.

Ascendência do Yang do Fígado (*Gan*), 293
 Atividade sexual, 175
 Excesso de, 378
 Audição e olfação, Diagnóstico por meio da, 194
 Aumento do Yang do Fígado (*Gan*), 294t

B

Baço (*Pi*)
 Dieta, 316
 e Coração (*Xin*), 142
 e Pulmão (*Fei*), 139
 Inter-relacionamento do, 141f
 e Rim (*Shen*), 140
 Inter-relacionamento do, 141f
 Fatores
 mentais, 316
 patogênicos exteriores, 315
 Funções do, 117
 Abrigar o pensamento, 120
 Abrir-se na boca e manifestar-se nos
 lábios, 119
 Controlar
 a Ascendência do *Qi*, 119
 o Sangue (*Xue*), 118
 os músculos e os quatro membros, 119
 Governar a transformação e o
 transporte, 118
 Sonhos, 120
 não controlando o Sangue (*Xue*), 320
 Umidade
 -Calor invadindo o, 321
 -Frio invadindo o, 320
Bafeng, 632
Baihuanshu B-30, 454, 551
Baihui Du-20, 430, 629
Baohuang B-53, 558
Baxie, 632
Benshen VB-13, 593
 Bexiga (*Pangguang*)
 e Frio, Deficiência da, 380
 Funções da, 151
 Padrões da, 377
 Umidade
 -Calor na, 378
 -Frio na, 380
Biguan E-31, 505
Binao IG-14, 494
Bingfeng ID-12, 534

C

Cabelo
 Aspecto do, 184
 Manifestar-se no, 126
 Calor
 -Cheio e Calor-Vazio, 237t
 -Umididade no Fígado (*Gan*) e na Vesícula
 Biliar (*Dan*), 290
 e Frio Falsos, Manifestações clínicas do, 240t
 no Sangue (*Xue*), 251

Causas
 da patologia, 161
 Infância, 162
 Período pré-natal, 162
 Sistemas Internos, 163
 Vida adulta, 163
 hemorrágicas, 252t
 patológicas
 Compleição debilitada, 171
 Dieta, 176
 Excesso
 de atividade sexual, 174
 de exercícios físicos, 172
 Hábitos alimentares, 177
 Parasitas e venenos, 178
 Trauma, 178
 Cérebro, 159
 Abastecer o, 125
 Chama do Fogo do Fígado (*Gan*), 294t
 em Ascendência, 286
Changqiang Du-1, 465, 623
Chengfu B-36, 552
Chengjiang Ren-24, 621
Chengling VB-18, 594
Chengqi E-1, 498
Chengshan B-57, 558
Chize P-5, 416, 482
Chongmen BP-12, 519
Chongyang E-42, 450, 511
Ciliao B-32, 551
 Cinco
 Elementos, 21
 como estágios de um ciclo sazonal, 24
 como movimentos, 24
 como qualidades básicas, 24
 Correspondências dos, 28
 da natureza, 23
 Diagnóstico
 Climas, 42
 Cores, 39
 Emoções, 41
 Odores, 41
 Orifícios dos Sentidos, 42
 Paladar, 41
 Sons, 40
 Tecidos, 42
 do ciclo sazonal, 26f
 e fatores patogênicos, 446
 Identificação dos padrões, 228
 Inter-relacionamentos dos, 25
 na fisiologia, 30
 na patologia, 36
 no diagnóstico, 38
 no tratamento, 43
 Várias seqüências, 43
 Números dos, 26f
 Padrões de acordo com os, 397
 Pontos de Transporte, 445
 Seqüência cosmológica, 32
 pontos de transporte, 437
 Fluxo do *Qi* nos, 438f
 Tratamento dos, 45
 Circulação do *Qi* defensivo, 63f

Classic of Difficulties, 441
 Colapso do Yang do Coração (*Xin*), 265
 Combinação dos pontos, Princípios de, 429
 Conceito de Fleuma (*Tanyin*), 253
 Constituição
 Cinco Elementos e, 419
 Essência (*Jing*)-*Qi*-Mente, 417
 Cor facial, 184, 185
 Coração (*Xin*)
 e Baço (*Pi*), Inter-relacionamento do, 142f
 e Fígado (*Gan*), 136, Inter-relacionamento do, 137f
 e Pulmão (*Fei*), 135, Inter-relacionamento do, 136f
 e Rim (*Shen*), 136, Inter-relacionamento do, 138f
 Funções do, 93, 261
 Padrões do, 261

D

Dabao BP-21, 520
Dachangshu B-25, 454, 549
Dadu BP-2, 514
Dadun F-1, 603
Daheng BP-15, 520
Daimai VB-26, 469, 596
Daju E-27, 504
Daling PC-7, 445, 577
Dannangxue, 636
Danshu B-19, 454, 455, 545
Dashu B-11, 459
Dazhong R-4, 566
Dazhu B-11, 541
Dazhui Du-14, 416, 423, 627
 Debilidade hereditária, 328
 Deficiência
 da Essência (*Jing*) do Rim (*Shen*), 337
 da Vesícula Biliar (*Dan*), 375
 do Estômago (*Wei*) e Frio, 351
 do Intestino Delgado (*Xiaochang*) e Frio, 363
 do *Qi*, 247, 267t
 do Coração (*Xin*), 263
 do Estômago (*Wei*), 350
 do Pulmão (*Fei*) e do Baço (*Pi*), 322
 do Sangue (*Xue*), 249
 do Baço (*Pi*) e do Fígado (*Gan*), 323
 do Coração (*Xin*), 266
 do Fígado (*Gan*), 292
 e do Yin do Coração (*Xue*), 272
 do Yang
 Água fluindo em abundância, 338
 do Baço (*Pi*), 318
 do Coração (*Xin*), 264
 do Rim (*Shen*), 333
 Frio-Vazio decorrente da, 238f
 do Yin
 Calor-Vazio decorrente da, 236f
 do Coração (*Xin*), 268
 do Estômago (*Wei*), 352
 do Rim (*Shen*), 331
 e do Fígado (*Gan*), 341
 Fogo-Vazio resplandecendo, 340
 Descendência do *Qi*, Controlar a, 145

Diagnóstico
 áreas faciais, 185
 audição, 194
 boca e lábios, 188
 chinês, 181
 da face, 186f
 da mão, 222f
 dentes e gengivas, 188
 garganta, 189
 língua, 190
 membros, 189
 nariz, 187
 olfação, 195
 olhos, 186
 orelhas, 188
 pele, 190
 por meio da observação, 182
 saburra da língua, 193
 visual, 184
Dicang E-4, 500
Diji BP-8, 458, 518
Dingchuan, 635
 Dois orifícios inferiores, Controlar os, 127
 Dor, Características da, 205t
Dubi E-35, 506
Dushu B-16, 454, 543

E

Edema, 253
 Emoções
 Alegria, 166
 Choque, 168
 como causas patológicas, 164
 Fúria, 165
 Medo, 167
 Preocupação e abstração, 167
 Tristeza, 166
 Caso histórico, 167
 Equilíbrio dos pontos, 430
 Função unilateral, 433f
 Yin e Yang, 435
Erjian IG-2, 489
Ernen TA-21, 586
 Essência (*Jing*), 53
 como base da força constitucional, 56
 do Rim (*Shen*), 55f
 e o *Qi*, Diferenças entre a, 54
 Estações climáticas, Pontos de transporte de acordo
 com as, 444
 Estado
 da Essência (*Jing*), 57
 da Mente, 57
 geral de vitalidade, 183
 Estagnação
 do Frio no Meridiano do Fígado (*Gan*), 291
 do *Qi*, 248
 do Fígado (*Gan*), 282, 285
 Alterações emocionais, 283
 e Estase do Sangue (*Xue*), 250t
 do Sangue (*Xue*)
 do Coração (*Xin*), 276

Estagnação (Cont.)
do Sangue (Xue) (Cont.)
do Fígado (Gan), 284
no Estômago (Wei), 357
Estase do Sangue (Xue), 250
Estômago (Wei)
Clima, 349
Dieta, 348
Emoções, 349
Funções do, 143
Padrões do, 347
Retenção dos alimentos no, 356
Exame do aspecto físico, 183
Excesso
de atividades físicas, 173
de trabalho
Padrões da seqüência do, 398
Seqüência do, 36
de Yang, Calor-Cheio decorrente do, 235f
de Yin, Frio-Cheio decorrente do, 237f

F

Fatores patogênicos
Calor-Verão, 391
Estase do Sangue (Xue), 396
Fleuma (Tanyin), 396
Fogo, 395
Frio, 390
Identificação dos padrões, 228
Padrões de acordo com os, 385
Secura, 394
Umidade, 391
Vento, 386
Feishu B-13, 454, 455, 542
Fetyang B-58, 432, 559
Fengchi VB-20, 595
Fengfu Du-16, 628
Fenglong E-40, 394, 434, 509
Fengmen B-12, 541
Fengshi VB-31, 430, 435, 598
Fígado (Gan)
deficiente, 44f
e Baço (Pi), 138
Inter-relacionamento do, 139f
e Pulmão (Fei), 138
Inter-relacionamento do, 139f
e Rim (Shen), 139
Inter-relacionamento do, 140f
excessivo, 44f
Fatores patogênicos exteriores, 280
Funções do, 101
Abrigar a alma etérea, 105
Abrir-se nos olhos, 105
Armazenar Sangue (Xue), 101
Assegurar o fluxo suave do Qi, 103
Controlar os tendões, 104
Manifestar-se nas unhas, 105
Sonhos, 106
invadindo
o Baço (Pi), 296
o Estômago (Wei), 297

Fígado (Cont.)
Padrões, 279
combinados do, 296
Filosofia chinesa, Conceito do Qi na, 49
Firmeza do Qi do Rim (Shen), Ausência de, 334
Fitoterapia e dieta, Cinco Elementos na, 45
Fleuma (Tanyin), 253, 254
-Fogo afetando o Coração (Xin), 272t
obscurecendo a Mente, 275
Tipos de, 256f
Fluidos Corpóreos (Jin Ye), 74, 73t
Deficiência dos, 252
Origem dos, 72, 145
Tipos de, 75
Fogo
do Coração (Xin), na saúde, 85
do Estômago (Wei), 353
do Fígado (Gan) afetando o Pulmão (Fei), 298
-Fleuma (Tanyin), 353
Força de vontade, Abrigar a, 127
Formas do Qi, 57
Frio
-Cheio e Frio-Vazio, 239t
e Calor, Combinação do, 238
invadindo o Estômago (Wei), 354
Fulu R-7, 567
Função(ões)
da Bexiga (Pangguang), 151, 377
da Vesícula Biliar (Dan), 149, 373
do Baço (Pi), 315
do Coração (Xin)
Abrigar a Mente, 94
Abrir-se na língua, 97
Controlar
a sudorese, 97
os Vasos Sangüíneos (Xue Mai), 94
Governar o Sangue (Xue), 93
Manifestar-se na compleição, 94
Sonhos, 98
do Estômago (Wei), 143, 347
do Fígado (Gan), 279
Dieta, 281
Fúria, 280
do Intestino
Delgado (Xiaochang), 147, 359
Grosso (Dachang), 149, 365
do Pulmão (Fei), 301
Dieta, 302
Emoções, 302
Estilo de vida, 302
do Qi, 64
do Triplo Aquecedor (Sanjiao), 152
dos Pontos, 477
dos Seis Sistemas Yang Extraordinários, 157
dos Sistemas Yang, 143
Futu
E-32, 506
IG-18, 495
Fuyang B-59, 458, 472, 559

G

Ganshu B-18, 425, 429, 454, 545
Gaohuangshu (ou Gaohuang) B-43, 456, 554

Geração
do Sistema, 30f
Seqüência da, 37
Geshu B-17, 425, 454, 455, 459, 544
Gongsun BP-4, 468, 474, 513, 515
Gravidez, 205, 207
Guanchong TA-1, 580
Guangming VB-37, 600
Guanyuan Ren-4, 457, 613
Guanyuanshu B-26, 550
Guitai E-29, 504

H

Hegu IG-4, 416, 430, 431, 434, 435, 490
Hemorragia, 251
Houding Du-19, 629
Houxi ID-3, 446, 465, 472, 530
Huangmen B-51, 556
Huangshu R-16, 569
Huantiao VB-30, 435, 597
Huatuojiaji, 634
Huiyin Ren-1, 466, 468, 611
Huitong TA-7, 458, 584
Hunmen B-47, 456, 555

I

Identificação dos padrões, 225, 227
de acordo com os Sistemas Internos, 257
de desarmonia, 226
do Qi, 247
do Sangue (Xue), 249
Infertilidade, 207
Influência do Estômago (Wei) sobre o estado
mental, 146
Intestino
Delgado (Xiaochang)
Calor-Cheio no, 360
Dieta, 359
Dor do Qi do, 361
Funções do, 147
Infestação de vermes no, 363
Padrões do, 359
Qi Preso no, 362
Grosso (Dachang)
Calor, 367
obstruindo o, 368
Colapso do, 371
Frio, 372
invadindo o, 369
Funções do, 149
Padrões do, 365
Secura no, 370
Umidade-Calor no, 366
Invasão do Vento Exterior, Sintomas e sinais da, 387

J

Jiache E-6, 500
Jianjing VB-21, 595

Jianli Ren-11, 616
Jianliao TA-14, 585
Jiannelling, 636
Jianshi PC-5, 576
Jianwaishu ID-14, 535
Jiangu IG-15, 434, 435, 494
Jianzhen ID-9, 533
Jianzhongshu ID-15, 535
Jiaoxin R-8, 458, 470, 568
Jixi E-41, 446, 510
Jinggong, 634
Jinggu B-64, 450, 561
Jingmen VB-25, 457, 596
Jingming B-1, 538
Jingqu P-8, 485
Jinmen B-63, 458, 475, 561
Jinsuo Du-8, 626
Jiquan C-1, 523
Jiuwei Ren-15, 450, 619
Jueyinshu B-14, 454, 543
Jugu IG-16, 494
Juliao
E-3, 500
VB-29, 597
Juque Ren-14, 457, 618

K

Kongzui P-6, 458, 482
Kunlun B-60, 559

L

Lanweixue, 636
Laogong PC-8, 578
Lesão, Seqüência da, 37
Liangmen E-21, 503
Liangqiu E-34, 458, 506
Lianquan Ren-23, 620
Lidui E-45, 441, 512
Lieque P-7, 432, 435, 466, 470, 483
Ligou F-5, 607
Lingdao C-4, 525
Lingxi R-24, 570
Linqi VB-15, 594

M

Medicina Chinesa
Cinco Elementos na, 29
Conceito do Qi na, 52
Medula, 159
Mar da, 159
Produzir a, 125
Menstruação, 205
Meridiano(s)
como um rio, 439f
da Bexiga (Pangguang), 537, 538f
da Vesícula Biliar (Dan), 589
de Conexão, 453t

Meridiano(s) (Cont.)

- do Baço (Pi), Via Principal do Meridiano, 512
- do Coração (Xin), 523, 528t
- do Estômago (Wei), 499f
- e do Baço (Pi), 497
- Via Principal do Meridiano, 497
- do Fígado (Gan), 602
- do Intestino
 - Delgado (Xiaochang), 528, 529f
 - Grosso (Dachang), 487, 488f
- do Pericárdio (Xinbao), 573
- do Pulmão (Fei), 479, 480f
- do Rim (Shen), 563, 564f
- do Triplo Aquecedor, 579
- Identificação dos padrões, 228
- Mingmen Du-4, 625
- Movimento(s)
 - de partes individuais do corpo, 184
 - do Qi
 - Direção do, 65
 - do Estômago (Wei) e do Baço (Pi), 81

N

- Naohu Du-17, 629
- Naohui TA-13, 585
- Naoshu ID-10, 534
- Neiguan PC-6, 423, 430, 431, 434, 468, 474, 576
- Neiting E-44, 431, 501, 511
- Níveis de pulso, 212t
- Nove regiões do pulso, 209t

O

- Obstrução do Baço (Pi) pela Umidade com Estagnação do Qi do Fígado (Gan), 324
- Oito
 - princípios
 - Calor-Frio, 234
 - Identificação dos padrões, 227, 231
 - Interior-Exterior, 232
 - Vazio-Cheio, 240
 - Yin-Yang, 243
 - trigramas, 2f
- Ossos, 159
 - Controlar os, 125
- Ouvidos, Abrir-se nos, 126

P

- Padrões
 - combinados, 341
 - do Fígado (Gan), 296
 - do Pulmão, 313
 - da Bexiga (Pangguang), 377
 - da Vesícula Biliar (Dan), 373
 - de acordo com o(s)
 - Meridianos, 401
 - Baço (Pi), 404
 - Bexiga (Pangguang), 404
 - Coração (Xin), 404

Padrões (Cont.)

- de acordo com o(s) (Cont.)
 - Meridianos (Cont.)
 - Estômago (Wei), 404
 - Fígado (Gan), 405
 - Intestino
 - Delgado (Xiaochang), 404
 - Grosso (Dachang), 404
 - Pericárdio (Xinbao), 404
 - Pulmão (Fei), 404
 - Rim (Shen), 404
 - Triplo Aquecedor (Sanjiao), 405
 - Vesícula Biliar (Dan), 405
 - Qi-Sangue (Xue) e Fluidos Corpóreos (Jin Ye), Identificação dos, 247
 - Quatro Níveis, 641
 - Seis Estágios, 639
 - Estágio do
 - Yang Brilhante, 639
 - Yang Máximo, 639
 - Yang Mínimo, 640
 - Yin Máximo, 640
 - Yin Mínimo, 640
 - Yin Terminal, 640
 - Triplo Aquecedor (Sanjiao), 643
 - do Baço (Pi), 315
 - Deficiência do Qi do Baço (Pi), 316
 - do Coração (Xin), 261
 - Emoções, 262
 - Etiologia geral, 261
 - do Estômago (Wei), 347
 - do Fígado (Gan), 281
 - do Intestino
 - Delgado (Xiaochang), 359
 - Grosso (Dachang), 365
 - do Pulmão (Fei), 301
 - Deficiência
 - do Qi do Pulmão (Fei), 303
 - do Yin do Pulmão (Fei), 304
 - Fleuma (Tanyin)
 - Calor obstruindo o Pulmão (Fei), 311
 - Fluidos Corpóreos (Jin Ye) obstruindo o Pulmão (Fei), 312
 - Umidade obstruindo o Pulmão (Fei), 310
 - Invasão do Pulmão (Fei)
 - pelo Vento-Água, 309
 - pelo Vento-Calor, 308
 - pelo Vento-Frio, 306
 - Secura do Pulmão (Fei), 306
 - do Rim (Shen), 327
 - Emoções, 329
 - do Triplo Aquecedor (Sanjiao), 383
 - dos Fluidos Corpóreos (Jin Ye), 252
- Palpação
 - da mão, 221
 - Diagnóstico por meio da, 207
 - do abdome, 223
 - do tórax, 221
 - dos membros, 221
 - dos pontos, 223
 - na pele, 220
- Pangguangshu B-28, 454, 550

Parto, 205, 207

- Patologia(s)
 - Causas externas da, 168
 - da dor, 205
 - das seqüências, 39f
 - do Qi, 66
 - do Yang dentro do Yin, 444
- Pericárdio (Xinbao), 134
 - Funções do, 133
- Pianli IG-6, 492
- Pishu B-20, 429, 433, 445, 454, 546
- Pohu
 - B-41, 456
 - B-42, 554
- Ponto(s)
 - Correspondência dos, 432t
 - de Acúmulo, 458
 - de Coleta Frontal, 456
 - de Conexão, 451
 - de Transporte, 437
 - Posterior, 454
 - de União, 458
 - distais e locais, 431
 - do Vaso
 - Diretor, 611
 - Extraordinário, 461
 - Governador, 623
 - Equilíbrio dos, 430
 - específicos
 - Capítulo I do Spiritual Axis, 449
 - Capítulo 66 do Classic of Difficulties, 451
 - Funções dos, 449
 - Extras, 631
 - Fonte, 449, 452, 59f
 - Daling PC-7, 450
 - Taibai BP-3, 450
 - Taichong F-3, 450
 - Taixi R-3, 450
 - Taiyuan P-9, 450
 - frontais, 435
 - Manancial, 439, 440
 - Laogong PC-8, 442
 - Neiting E-44, 442
 - Rangu R-2, 442
 - Shaofu C-8, 442
 - Shaoshang P-10, 442
 - Xingjian F-2, 442
 - Mar, 439, 441
 - Ququan F-8, 442
 - Yanglingquan VB-34, 442
 - Yingu R-10, 442
 - Yinlingquan BP-9, 442
 - Zusanli E-36, 442
 - Nascente, 439, 440
 - Princípios de combinação dos, 429
 - Riacho, 439, 441
 - Houxi ID-3, 442
 - Sanjian IG-3, 442
 - Xiangu E-43, 442
 - Zhongzhu TA-3, 442
 - Rio, 439, 441
 - Jianshi PC-5, 442

Ponto(s) (Cont.)

- Rio (Cont.)
 - Jiexi E-41, 442
 - Jingqu P-8, 442
 - Shangqiu BP-5, 442
 - Yangxi IG-5, 442
- Portão da vitalidade, 59f, 127
 - Calor do, 129
 - Fogo do, 129
 - Raiz do Qi original (Yuan Qi), 128
- Princípios de tratamento
 - Casos clínicos, 422, 423, 424, 425, 426
 - Expelir os fatores patogênicos, 414
 - Manifestação e por último a raiz, 411
 - Para tratar a patologia, 409
 - Raiz e a manifestação, 408, 410
 - Somente a raiz, 410
 - Tonificar o Qi vertical, 413
 - e expelir os fatores patogênicos, 415
- Pulmão (Fei)
 - e Rim (Shen), 141
 - Inter-relacionamento do, 142f
 - Fatores patogênicos exteriores, 301
 - Funções do, 109
 - Abrigar a alma corpórea, 113
 - Abrir-se no nariz, 113
 - Controlar
 - a dispersão e a descendência, 110
 - a pele e os pêlos corpóreos, 112
 - os Meridianos e os Vasos Sangüíneos (Xue), 110
 - Governar o Qi e a respiração, 109
 - Regular a passagem das águas, 112
 - Sonhos, 114
 - Padrões do, 301
- Pulso, 213
 - Acelerado, 220
 - Agitado, 215
 - Apertado, 217
 - Apressado, 219
 - Cheio, 215
 - com Fluxo Abundante, 216
 - Curto, 216
 - Debilidade, 218
 - Diagnóstico do, 208
 - Disperso, 219
 - em Corda, 217
 - em Couro, 218
 - em Nó, 219
 - Escondido, 219
 - Escurregadio, 215
 - Fino, 216
 - Firme, 218
 - Flutuante
 - e debilitado (ou macio), 218
 - (ou superficial), 214
 - Intermitente, 220
 - Lento, 214
 - levemente Lento, 217
 - Longo, 216
 - Método para apalpar o, 212
 - Movente, 219
 - Oco, 217

Pulso (Cont.)

Pequeno, 217
Posições do, 212t
Profundo, 214
Rápido, 215
Vazio, 215

Q

Qi

defensivo (*Wei Qi*), 62
descendente do Pulmão (*Fei*), 85f
do Baço (*Pi*), 82
do Coração (*Xin*), Deficiência do, 263
do Fígado (*Gan*), 84
do Sangue (*Xue*), Relacionamento do, 270
dos alimentos, 59
nutritivo (*Ying Qi*), 61
original, 58, 59f
torácico, 60
Transformação do, 79
Dinâmica da, 80
Força motriz para, 80
Patologia da, 82
verdadeiro, 61
Qiang ID-2, 530
Qichong E-30, 505
Qihai Ren-6, 450, 614
Qihai B-24, 549
Qimen F-14, 457, 609
Qixu VB-40, 432, 450, 601
Qixue R-13, 569
Quantiao ID-18, 535
Quatro Níveis, Identificação dos padrões, 229
Quchi IG-11, 416, 432, 434, 435, 444, 445, 493
Quepen E-12, 502
Ququan F-8, 425, 445, 608
Quyuan ID-13, 534
Quze PC-3, 574

R

Raiz do *Qi* original (*Yuan Qi*), 128
Rangu R-2, 565
Rebelião do *Qi*, 248
do Estômago (*Wei*) em Ascendência, 355
Tipos de, 249t
Recepção do *Qi*, Controlar a, 126
Renying E-9, 501
Renzhong Du-26, 431, 630
Rim (*Shen*)
falhando ao receber o *Qi*, 335
Funções do, 123
Sonhos, 130
Padrões do, 327
Atividade sexual excessiva, 329
Excesso de trabalho, 330
Idade avançada, 330
Patologia crônica, 330
Riyue VB-24, 457, 596
Rugen E-18, 502

S

Sangue (*Xue*)
do Coração (*Xin*), Deficiência do, 266
-Essência (*Jing*), Relacionamento, 71
Origem do, 67f
Sanjian IG-3, 489
Sanjiaoshu B-22, 416, 454, 547
Sanyangluo TA-8, 584
Sanyinjiao BP-6, 394, 423, 425, 430, 433, 434, 435, 516
Sets Estágios, Identificação dos padrões, 228
Seqüência
Cosmológica do Sistema, 33f
da geração, Padrões da, 397
da lesão, Padrões da, 399
Shangjuxu E-37, 442, 508
Shangliao B-31, 551
Shangqiu BP-5, 516
Shangwan Ren-13, 618
Shangxing Du-23, 630
Shangyang IG-1, 488
Shanzhong (ou *Tanzhong*) Ren-17, 457, 459, 619
Shaoshong C-9, 440, 441, 445, 527
Shaofu C-8, 527
Shaohai C-3, 524
Shaoshang P-11, 487
Shaoze ID-1, 440, 529
Shencang R-25, 570
Shendao Du-11, 626
Shenfeng R-23, 570
Shenmai B-62, 465, 472, 560
Shenmen C-7, 445, 526
Shenque Ren-8, 615
Shenshu B-23, 425, 454, 547
Shentang B-44, 456, 555
Shenting Du-24, 630
Shenzhu Du-12, 627
Shimen Ren-5, 457, 614
Shiqizhuxia, 635
Shixuan, 633
Shousanli IG-10, 492
Shuaigu VB-8, 592
Shufu R-27, 570
Shugu B-65, 562
Shuidao E-28, 416, 504
Shuifan Ren-9, 416, 616
Shuiquan R-5, 458, 566
Sibai E-2, 498
Sijeng, 633
Sishencong, 635
Sistema(s)
de *Qi*, 83f
internos
e clima, 91
e emoções, 90
e órgãos dos sentidos, 90
e substâncias vitais, 90
e tecidos, 90
Função dos, 89
Padrões de acordo com os, 257
(*Zang Fu*), Identificação dos padrões, 227

Sistema(s) (Cont.)

Yang, 92
Estômago (*Wei*), 143
Extraordinários
Funções dos Sets, 157
Ossos, 159
Útero, 157
Vasos Sanguíneos (*Xue Mai*), 160
Vesícula Biliar (*Dan*), 160
Funções dos, 143
Útero, 158
Yin, 92
Inter-relacionamentos do, 135
versus Meridiano, 401
Sizhukong TA-23, 586
Spiritual Axis
Capítulo 4, 443
Capítulo 6, 444
Capítulo 44, 443
Submersão do *Qi*, 248
do Baço (*Pi*), 319
Substâncias vitais, 49

T

Taibai BP-3, 394, 445, 514, 515
Taichong F-3, 416, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 438, 605
Taixi R-3, 425, 430, 433, 655
Taiyang, 631
Taiyuan P-9, 423, 459, 485
Taodao Du-13, 627
Teoria dos Sistemas Internos, 89
Termos Chineses, Glossário dos, 645
Tianchi PC-1, 574
Tianchong VB-9, 433, 592
Tianfu P-3, 481
Tianjing TA-10, 444, 585
Tianliao TA-15, 586
Tianrong ID-17, 535
Tianshu E-25, 457, 503
Tiantu Ren-22, 620
Tianzhu B-10, 540
Tianzong ID-11, 534
Tiakou E-38, 432, 509
Tinggorig ID-19, 535
Tinghui VB-2, 591
Tonggu B-66, 562
Tongli C-5, 525
Tongtian B-7, 433, 540
Tongziliao VB-1, 590
Touwei E-8, 501
Transporte das Essências (*Jing*) dos alimentos, 144
Tratamento
Planejar um, 413
por Acupuntura, 429
Princípios de, 407
Três portões de um dedo indicador, 189f
Triplo Aquecedor (*Sanjiao*), 153, 154
Funções do, 152
Identificação dos padrões, 229

Triplo Aquecedor (*Sanjiao*) (Cont.)

Padrões do, 383
Transformação do *Qi* do, 86

V

Vaso(s)

da cintura, 464, 469
Diretor, 466, 612f
Extraordinário(s)
Pontos do, 461
Uso clínico dos, 462
Governador, 465, 624f
Penetrador, 468
Sanguíneos (*Xue Mai*), 160
Yang
de Conexão, 475
do Calcanhar, 472
Yin
de Conexão, 474
do Calcanhar, 470
Vento
do Fígado (*Gan*)
Agtando no Fígado (*Gan*), 287
Três tipos, 287, 288, 289
-Frio e Vento-Calor, Comparação entre, 308t
Vesícula Biliar (*Dan*), 160
Áreas afetadas, 603
Calor-Umididade na, 374
Funções da, 149
Padrões da, 373
Via de Conexão do Meridiano, 498

W

Waiguan TA-5, 416, 423, 431, 469, 475, 583
Waiqiu VB-36, 458, 599
Wangu
ID-4, 531
VB-12, 593
Weishu B-21, 429, 433, 454, 455, 546
Weiyang B-39, 416, 442, 552
Weizhong B-40, 553
Wentiu IG-7, 458, 492
Wuchu B-5, 539

X

Xiaoguan E-7, 501
Xiajuxu E-39, 442, 509
Xialiao B-34, 552
Xiang E-43, 511
Xiaochangshu B-27, 454, 550
Xiaohai ID-8, 444, 533
Xiawan Ren-10, 616
Xiaxi VB-43, 431, 433, 601
Xiguan F-7, 608
Ximen PC-4, 458, 575
Xingjian F-2, 416, 445, 605
Xinshu B-15, 454, 455, 543
Xiyuan, 634

Xiyanguang VB-33, 598
Xuanli VB-6, 433, 591
Xuanlu VB-5, 591
Xuanzhong VB-39, 459, 600
Xuehai BP-10, 519

Y

Yamen Du-15, 628
Yang
 Colapso do, 265
 Deficiência do, 264
 do Coração (Xin)
 do Rim (Shen), Deficiência do, 333
Yangbai VB-14, 594
Yangchi TA-4, 432, 434, 582
Yangfu VB-38, 600
Yanggu
 ID-4, 450
 ID-5, 532
Yangjiao VB-35, 458, 475, 599
Yanglao ID-6, 458, 532
Yanglingquan VB-34, 435, 459, 598
Yangxi IG-5, 446, 491
Yaoshu Du-2, 624
Yaoyanguan Du-3, 625
Yemen TA-2, 581
Yifeng TA-17, 586
Yin
 do Coração (Xin), Deficiência do, 268
 do Rim (Shen), 55f
 Deficiência do, 331,
 e *Yang*
 Inter-relacionamento do, 8
 Oposição do, 7
 Preponderância e debilidade do, 8f
 Símbolo do, 7f
 -*Yang*, 1
 como dois estágios de transformação, 5
 como duas fases de um movimento cíclico, 3
 Desenvolvimento histórico, 1
 Diagramas, 2f
 e a estrutura corpórea, 9
 Cabeça-Corpo, 10
 Consumo mútuo do, 16
 Costas-Frente, 10
 em relação à função e estrutura, 11f
 Exterior-Interior, 10
 Função e estrutura dos sistemas, 11
 Interdependência do, 15

Yin (Cont.)
 -*Yang* (Cont.)
 Intertransformação do, 18
 na Medicina, 9
 Natureza do conceito, 2
 no ciclo sazonal, 5f
 Oposição do, 12
 Quatro aspectos do relacionamento, 7
 Relacionamento e a interdependência do, 6
Yinbai BP-1, 440, 441, 513
Yingu R-10, 569
Yingxiang IG-20, 495
Yinjiao Ren-7, 615
Yinlingquan BP-9, 394, 416, 518
Yinmen B-37, 552
Yintang, 631
Yinxi C-6, 458, 526
Yishe B-49, 456, 556
Yongchuan R-1, 440
Yongquan R-1, 430, 441, 563
Yuji P-10, 486
Yunmen P-2, 481
Yuyao, 633

Z

Zanzhu (ou *Cuanzhu*) B-2, 539
Zhangmen F-13, 457, 459, 608
Zhaohai R-6, 430, 466, 470, 566
Zhibian B-54, 558
Zhigou TA-6, 423, 430, 583
Zhishi B-52, 456, 557
Zhiyang Du-9, 626
Zhiyin B-67, 445, 562
Zhizheng ID-7, 532
Zhongchong PC-9, 441, 445, 579
Zhongdu F-6, 458, 607
Zhongfeng F-4, 606
Zhongfu P-1, 457, 479
Zhongji Ren-3, 457, 612
Zhongliao B-33, 552
Zhonglushu B-29, 454
Zhongwan Ren-12, 457, 459, 617
Zhongzhu TA-3, 581
Zhouliao IG-12, 494
Zhubin R-9, 458, 474, 568
Zigong, 632
Zulingqi VB-41, 434, 469, 475, 601
Zuqiaoyin VB-44, 602
Zusanli E-36, 423, 430, 432, 434, 435, 445, 507